

ÚJ MAGYAR-SZLÁV

ÉS

SZLÁV-MAGYAR

S Z Ó T Á R.

IRTÁ

JANCSOVICS ISTVÁN

A' MAGYAR TUDÓS TÁRSASÁG MEGHAGYÁSÁBÓL.

(KÉT KÖTETBEN.)

I. RÉSZ

MAGYAR-SZLÁV SZÓTÁR.

Szarvason,

Réthy Lipót betűivel. A' Szerző sajátja.

1848.

**NOVÍ MAĎARSKO SLOVENSKÍ
A
SLOVENSKO MAĎARSKÍ
SLOVNÍK.**

SLOŽIT

NÁVODOM SLAVNEJ MAĎARSKEJ AKADEMII

ŠTEFAN JANČOVIČ.

(V DVOCH ZVÄSKOCH.)



I. ODDJEL

MAĎARSKO SLOVENSKÍ SLOVNÍK.

Na Sarvaši,

Literární Leopolda Réthyho. Nákladkom Vidavaťela.

1848.

563.102

MAGYARORSZÁGI SZÖVEG

MAGYARORSZÁGI SZÖVEG

21012

1000

MAGYARORSZÁGI SZÖVEG

MAGYARORSZÁGI SZÖVEG

MAGYARORSZÁGI SZÖVEG

647

OLJAI GYULA

1000

MAGYARORSZÁGI SZÖVEG

MAGYARORSZÁGI SZÖVEG

MAGYARORSZÁGI SZÖVEG

MAGYARORSZÁGI SZÖVEG

MAGYARORSZÁGI SZÖVEG

MAGYARORSZÁGI SZÖVEG

A' Magyar Tudós Társaság megbízó levele.

„T. Ur!”

„A' Magyar Tudós Társaságnak beküldött magyar-tót szótári mutatóványívek szokás szerinti bírálás végett kiadatván, a' megbízott bírálók véleményeinek nyomán a' f. évi Aprilis 7-kén tartott kis ülés által megbizattam, hogy Kegyedet arról tudósítsa m miszerint a' M. Academia szívesen veendi a' megkezdett munka bevégezését 's azon esetre, ha Kegyed azt a' Társaság költségén kívánja közrebocsátani 's ha az egész munka is szokott módon bírálat alá adatván az illető bírálók javallását nyerendi, annak kiadását is elvállalni kész. Irányadásul azomban és figyelmeztetésül eleve is már a' következő elvek ajánltnak Kegyed figyelmébe, mint a' munka elfogadhatásának multhatatlan feltételei:

1. E' szótár készítésénél fő tekintet az legyen, hogy a' magyarországi tótokat a' magyar nyelv tanulásában segítse, ennél fogva abba a' lehetőségig minden — hazánk bármelly tót nyelvű részeiben divatozó — tót szó felvétessék, úgy szinte minden geographiai név is, a' menyiben a' magyartól lényegesen eltér; a' cseh nyelvjárásból kölcsönzött szavak pedig, a' menyiben a' hazánkbeli tótok között az élet nyelvében meg nem honosodtak, mellőztessenek, vagy legfeljebb csak akkor vétessenek fel, ha valamelly magyar szónak megfelelő kitétel tót ajkú honfitársaink nyelv járásában nem találhatik.

2. E' szótárnak ne csak magyar-tót, hanem tót-magyar része is készíttessék, ez utóbbiba a' tót nyelv járásnak minden szavai mellett a' szentírásnak hazánk tóttjai által használt fordításában előforduló cseh szavak is felvétethetvén.

3. Hogy a' munka nagyobb elterjedése végett annak ára minél csekélyebbre határozathassék, az a' lehetőségig rövidre szorítandó, 's ennél fogva a' származékok és összetételek közül mind azok, mellyek a' gyökszók ismerete mellett magokban is érthetők, úgy szinte a' tudományos műszók is, kivévén az életnyelvén gyakran használtakat, mellőzendők, egyes mondatok is csak úgy vétessenek fel, ha a' közéletben gyakran előfordulnak, 's bennök valamelly szónak eredeti értelme módosul vagy elváltozik.

4. Ohajtható, hogy a' Bernolákféle nagy Szótár e' munka kidolgozásánál folytonos figyelemmel kísértessék. Midőn Kegye-
det ezekről hivatalos kötelességemnél fogva tudósítanám, megkülönböztetett tisztelet mellett maradok a' T. Uk. Pest, april 15.
1845. hivatalos szolgája

Dr. Schedel Ferencz."

ELŐSZÓ.

(A' Magyar-szláv szótárhoz.)

Magyarhon a' sok nyelvű országok egyike. Magyarhon a' soknyelvűségre nézve kicsiben az, mi nagyban maga az egész Birodalom. Ez azomban nem olly nagy rossz, nem is olly nagy hiány az álladalomra nézve, mint rémlik némelyek előtt, kik nemzetünket egy év 's nap alatt tennék egynyelvűvé, hahogy azt látnák kivihetőnek. Mert a' mint egy részről nem áll az, mit egykor Sz. István király Imre fijának mondott: „Unius lingvae, uniusque moris regnum imbecille et fragile est”: ugy más részről az sem áll, hogy valamelly Országnak épen azért hogy soknyelvű, kellene „imbecille et fragile” nek lenni. Csak ölelje a' soknyelvű nemzetet egy igaz nemzeti szellem, átvillanyozva igaz Honszeretet által, úgy a' soknyelvűség mellett is lehet a' Nemzet erős, lehet boldog! Kí mondja az Amerikai Éjszaki-Státusokat boldogtalan honnak? És lám ott a' soknyelvűség nincs kisebb kiterjedtségben mint nálunk! De hogy egynek a' sok nyelvek közül főnek és diplomaticainak kell lennie, és hogy nem lehet mindenike az, az minden kétségen kívül áll.

Azért tehát e' Magyarhon bár mi ajkú lakosságának, — hahogy az meleg keblű igaz Hazafinak tartatni és nem csupán idegen elemet keblében hordozó zsellérnek elismertetni ohajt, — erkölcsi kötelessége, e' Honnak — melly őt ápolja — nyelvét — a' magyart — tudnia, 's e' hon érdekeit szívéből pártolnia.

Mind e' mellett a' természeti jog és méltányosság igényli, hogy kiki saját családja nyelvét, nem csak szabadon beszélheti: hanem szabadon ki is mívelheti. Azon felől, illy soknyelvű Honban

mint a' mienk, az boldogúlhatván legjobban, akár kereskedési, akár más bármi közlekedési viszonyaiban, ki hazája lehető legtöbb nyelvein beszél: világos, hogy az igen okszerűleg tesz, ki saját nyelve mellett, mást is igyekszik sajátjává tenni. Így a' többi közt a' szláv nyelv e' Honban az, melly karpáttól Belgrádig, Bécs-től Erdélyig van elterjedve, vagyis egész Magyar Haza területén beszéltetik: vajjon vétkezik-e bár ki is, ha azt — meg nemelve — szinte megtanulni iparkodik. Sőt sok honpolgár nagyobb hasznot látna abból, ha — midőn az olasz, francia, angol 's a' t. nyelveket nagy áldozattal veri fejébe, az alatt hazájában élő nyelveket tanulna inkább. — Jelen szótárom — mellyet a' M. T. Társaság megbízásából volt szerencsém szerkeszteni — mind a' mellett hogy fő célja az, miszerint a' szláv ajkuaknak, a' magyar nyelv megtanulásában segédeszközüül szolgáljon: egyszersmind segédeszközüül szolgálанд azon Magyarnak is, ki a' szláv nyelvet megtanulni okajtáná.

Továbbá, minden szótár szerkesztésénél bizonyos elvekhez kellendvén ragaszkodnia a' szerzőnek, úgy a' helyesírás, mint szófejtés tekintetéből: e' szótár-szerzője is, mind saját belátása, mind más szakértők javaslata után, szinte czélszerűnek látta előbocsátani a' magyar-szláv rész eleibe szláv, a' szláv-magyar rész eleibe pedig magyar nyelvtan rövid vázlatát.

A' magyarországi szlávság egy része ragaszkodik még a' cseh-bibliai írásmódhoz, egy része követi Bernolákot, legnagyobb része pedig a' legközelebbi nyelvfejemények következtében, kivált a' pozsonyi „Slovenskje Národňje Novini“ vezérlete mellett, a' magyarországi igazi szláv élőnyelvet emelte irodalmi polczra, mellyen már könyvek is széltiben sajtó alá bocsáttatnak.

Szerző a' M. T. Társaság utasításánál fogva a' hazában igazán élő szlávnyelven szerkesztvén szótárát, mellynek eddigelé még semmi nyelvtana (grammatica) nem létezett: annak rövid vázlatát szótára elibe bocsátani olly sürgőségnek tartotta, hogy nélküle szótárt készétenie szinte lehetetlen vala. Benne pedig figyelmeztet leginkább az életre, a' mint az ott már fejlődött ki, folytonos figyelemmel kísérvén a' legjelesebb tót nyelvtanokat, millyenek Dolleschall-, Dobrovski-, Nejedli-, Bernolák-, Stúr-, és mások nyelvtanai.

Magát pedig a' szótár szerkesztését illetőleg, iparkodott szerző a' M. T. Társaság megbízásában úgy eljárni, hogy a' benyújtott 's helyeslett próbamutatvány íveinél sokkal tökéletesebbet törekedett létrehozni minden tekintetben; azért is a' M. T. Társaság által követésül ajánlott irányelvekhez szorosán tartotta magát: nevezetesen azon geographiai neveket, mellyek a' magyartól lényegesen eltérnek, részint egyéni tudása, részint Fényes Elek statisticája és egyházi névtárok szerint tevő ki; cseh szavakat igen szűken és csak ott használt, hol tótajkú honfitársaink nyelvjárásában olyanok nem találtattak.

A' műszavakat és tulajdon neveket, — mellyek a' magyar-
 ral egyformán ejtetnek ki — mellőzve, egyes mondatok csak úgy vétettek fel, ha hogy bennök valamelly szónak eredeti értelme módosult vagy elváltozott.

Végére a' Bernolákféle nagy szotárt folytonos figyelemmel kísérve, abból mind azon szavak felvétettek, mellyek a' munka elvei szerint felvétethettek, azon szavak azomban, mellyekkel a' magyar szövegnek egészen ellenkező, vagy helytelen értelme kifejezve van, egyszerűen kihagyattak.

Hogy e' munka tökéletes legyen, azt kívánni kellettél nagyobb szigorúság volna, már azon oknál fogva is, hogy minden szótár — szigoruan véve a' dolgot — hiányos, és mindig marad fen a' rajta való javítgatás és pótolgatás. Azért ennek is folytonos javítását élete feladásának tekintendi.

Szerző.

Kurtítások magyarázata.

Visvetleňja skráteních slov.

cs. jelent (znam.) cselekvő-ige	inánimamerenuo sloveso.
fn. — — főnév	hlavnuo meno.
h. — — hímnemű	mužskuo pohlavja.
ih. — — ige határozó	príslovka.
isz. — — indulat-szó	vikrikňik.
k. — — köz-nemű (neveknél)	ňjakuo (pri menách).
k. — — közép-ige (igéknél)	k sebänamerenuo (pri slovesách).
kis. — — kisebbítő-név	zmenšujúco meno.
ksz. — — köt-szó	spojka.
l. — — lásd	vidz.
m. — — megyében	v Stolicí.
mn. — — melléknév	pridavnuo meno.
n. — — nőnemű	ženskuo pohlavja.
nh. — — névhatározó	predložka.
nm. — — névmás	všemenó.
p. o. — — példánakokáért	ku príkladu.
rh. — — rendhagyó	vístupnuo.
S. — — Sárosúl	Šariskí.
sz-n. — — személytelen ige	ňeosobnuo sloveso.
t. — — többes szám	množní počť.
tn. — — tulajdon név	vlasnuo meno.
v. — — vagy	alebo.
vh. — — visszaható ige	vzájemnuo sloveso.

SZLÁV NYELVTAN

MINT SEGÉDESZKÖZ

A' MAGYAR-SZLÁV és SZLÁV-MAGYAR

S Z Ó T Á R

ÉRTELMEZÉSÉRE

IRTA

JANCOVICS ISTVÁN.

SLOVENSKÁ MLUVŇICA

JAKO PROSTRJEDOK

VEDÚCI K LEPŠJEMU ROZUMENŮ

MAĎARSKO-SLOVENSKJEHO

A

SLOVENSKO-MAĎARSKJEHO

SLOVŇÍKA.

VISTAVENÁ

OD

ŠTEFANA JANČOVIČA.

STAVBA NÁSTAVBY

STAVBA

STAVBA

STAVBA

STAVBA

STAVBA

STAVBA

STAVBA

STAVBA

STAVBA

ELŐSZÓ.

Magyar Honunk egy harmada beszéli 's anyanyelvének vallja a' szláv nyelvet. Minthogy azonban többnyire a' szegény nép nyelve (jöllehet a' felföldi kivált alsóbb nemesség is ehhez ragaszkodik*), leginkább a' magasabb ranguak örízkednek tőle, mintha általa lealacsonyúlnának, mi több, vannak eredeti tót családok, melyek a' jólét vagy rang által némileg a' köznép fölött emelkedve, mint valami derogáló cselekvéstől tartózkodnak tót nyelven való beszéléstől, és inkább — gyakran a' nevetségig — törík a' német, mint anyai tejjel beszít tót nyelvet, úgy, hogy nem ritkán a' házi kisasszony úri hangon szóll: „Frau mutra! vo ist die raňička?“ 's a' Tens mamá bizodalmasan felel szeretett magzatja úri kérdésére: „auf die polička liebe Aňička.“ Na de hijába, még is csak németül van mondva biz az!? Németül pedig nagy urak beszélnek, tótul csak szegény pór nép! De ha pór nép is édes feleim, azért emberek, azért embertársaink az alsó rendűek is, mi pedig nem vagyunk bramínok, hogy már csak beszélni is a' páriák nyelvén, undokság volna előttünk, sőt inkább a' korszellem a' köznépet magunkhoz emelni parancsolja, nem pedig eltaszítani magunktól. Aztán hisz volt idő, midőn a' magyar úrfi és úrhölgy magyarul is szégyelt beszélni, 's a' magyar magasabb körökben Schiller és Voltaire nyelve hangzott 's az emberrel csaknem elhitették, hogy Szászországban vagy Frankhonban van inkább, mint Magyarországban, és az fájt akkor az igaz magyar-nak. Vajmi édesen esik most már hallani magas Fenségeket is tisztán csengőn magyarul beszélni.

*) 1780-ban Ambrózi János Árva megye szolgabirája tót könyvet írt e' czim alatt: „Škola Kristová;“ 1781-ben Zmeskál Jób Árva megye alispánja e' czim alatt: „Škola Jóbova;“ 1783-ban Pongrácz Boldizsár táblab. e' czim alatt: „Školožná premišlovánj;“ 1823-ban pedig Fejes János táblab. „Hlas volající k sedlákum“ a t. d.

Háttra vannak még 4 milliomnyi szláv ajkú hontársaink, kiknek nagyobb része a' kenyeret sem tudja magyarul elnevezni, pedig magyar, azaz magyarhon tagja! Hogy az úgy van, nemde szomorú dolog az? Frankhon háromszor nagyobb Honunknál, és ott még több különféle elem amalgamalisáltatott egybe, mégis nem hiszem, hogy ott találkoznék egyén, ki épenséggel mit sem tudna 's értene francziául. Ha tehát az honunkban nincs úgy, hanem inkább hová tovább — annál inkább divergál egyik népfaj a' másikatól, hogyan kell itt orvoslást nyújtani? Tanácsoljátok! Tűzzetek ki erre pályakérdéseket! Illy pályakérdésre kimerítőleg felelni jelenleg koránt sincs szándékomban, annyit azonban bizton állithatok, hogy *becsüljétek* tisztelt magyar feleim! *becsüljétek* sőt tanuljátok ti is tót testvéreitek nyelvét, az által hatalmasan előmozdítandjátok saját nyelveitek terjesztését. Miért irtódzik sok tót most a' magyar nyelvtől? Miért esküszik is némellyike, hogy sem nem irand, sem nem beszélend soha magyarul, ha csak kénytelenségből nem? Azért, mert anyja nyelvét is gyűlöli a' magyar, azért gyűlöli ő is a' magyar nyelvet szive egész gyűlölségével. Hijába, hatás okoz ellenhatást! „Ne gyűlöljétek ti is és nem gyűlöltek, becsüljétek és becsültettek, szeressetek és szeretettek,” mondja a' biblia, mondja a' józan ész, mondja a' tapasztalás.

Még egyszer tehát, *becsüljétek* és tanuljátok ti magyarok is szláv hontársaitok nyelvét, az által mit sem veszítetek nemzetiségtokban, és meglátandjátok, hogy édes magyar nyelveketek fogja szeretni, fogja tanulni ő is, és vajmi becses nyeresemény leend az a' nemzetiségre nézve! Hatalmasabb rúgó lehet az ezerszer a' cél elérésére, mint száz meg száz határozat, száz meg száz parancs, 's ugyan annyi erőtetés.

Némelly criticus, ki rontani igen, de mit sem tud teremteni, mert — mint a' critikai szemlérc valaki megjegyzett — critisálni öreg asszony is tud, de teremtésre erőteljesség kívántatik meg, könnyen kiragadhatná ezen állításomat, egyszerűen fogván reám, mikép én tót apostolként hívnám és serkenteném a' magyarokat szláv nyelv tanulására. De ép' azért jól értetni kérem, nehogy szavaim félremagyarázata által a' kajánság győzelmeskedjék.

Én azt állítom, ha hogy a' szláv ajkú látandja 's tapasztá-

landja, mikép a' magyar ajkú az ő nyelvét meg nem vetve inkább becsüli, 's hajlandónak nyilatkozik azt tanulni is: akkor ő is kész leend tanulni a' magyar nyelvet.

A' szláv igen tanulékony, bár mely nyelvet könnyen és hamar megtanul, a' mellett jó szívü, szép szerével bár mi jóra könnyen megnyerhető, hanem az erőtetésnek nem igen enged. Egyébiránt a' psychologia tanítja, mikép legyen az ügy bár mily-lyen jó e' világ'ön, ha az ember erőtetik reá, azonnal gyanút fog, 's kétkedik tisztasága 's hasznosságáról.

Eddig sokaknál francziául vagy olaszul tudni dicsőség, de tótul tudni gyalázat. Láttam már sok úrfélét, ki gyermekségében nem tudott másképp mint tótul, most, valami rangra felvergődván megtagadja magát, mert szégyenli hogy tót, 's mint az egyszeri nagykörösi zsirosbundás „tud ken tótul? nem tudok hála Istennek!“ nyilatkozik saját anyanyelvéről. Pedig hogy valaki a' szláv nyelv iránt rokonszenvvel legyen, azon nem kell egyéb, minthogy megismerje annak kellemeit, kerekdedség-, tartalmasság- 's termékségét. Mely kellemesen hangzóvá válik már az által is, hogy egy szóban két hosszú szótag benne egymásra nem következik, és hogy závaít, igéit, igehatározóit *kisebbíti* négy 's ötödisziglenig is, miáltal igen sokat nyer gyöngédségben 's az olasz nyelv olvadáságát közelíti meg, p. o. žena (nő); ezt így *kisebbíti*: žjeňa (nőcske), žjeňatko (kis nőcske), ženka (nőke), žeňička (kis nőke), žeňičička (kis kis nőke), jönnek elő mint gyöngédség 's szerelem szavak; malí (kis); ezt emigy *kisebbíti*: maličká (kicsi), maličičká (igen kicsi), maličičičká (kis piczike parányi), malinká (parányicska), malilinká (kis piczike), malulinkavi (igen kicsi piczike); bežať (szaladni); ezt *kisebbíti*: bežkať (apróra szaladni), bežičkať (gyöngéden szaladni), bežkávať (szaladgálgatni), pobežkávať, pobežkávačka a t. d. troška (kevés), ezt így *kisebbíti*: trošička (kevéske), trošičička (igen kevéske), trošičičička (igen igen kevéske).

Szláv nyelv tartalmassága 's terméksége a' felhozott példából világosan tűnik ki, de kitűnik az onnan is, hogy bármilyen cselekvést nem körülírva mint más nyelveknél, hanem *egyszerű* szóval fejezi ki, p. o. zelení (zöld), ebből következő cselekvések egyszerű igékkal fejeztetnek ki: zelenáť-sa (zöldelni),

zelenkař-sa (kissé zöldelni), zelenkavjeř (kissé zöldnek látszani), zeleňit (zöldre csinálni), zeleňit-sa (magát zöldíteni), zeleňjeř (kezdeni zöldülni), nazeleňjeř (kissé megzöldülni), ozeleňjeř (egészen megzöldülni). Tartalmasságát tanúsítják a' majdnem végtelenségig kiterjedő származott szavak és igék, p. o. Ezen egy igéből piť (inni), formálódnak e' következő származékok: napit-sa (jót inni, egyet inni), ňepit (nem inni), opit-sa (megrészegedni), opojit (megrészegíteni), popit (mindent ki iddogálni), popitkař, popitkávařsi (magának iddogálni), popit-sa (megrészegedni rakásra), potopit-sa (mind rakásra vízbe fúlni), poprepijař (egymásután elinni), prepit (elinni), pripit (pohárral köszönteni), pripijař (köszöntgélni), topit (fúllasztani és olvasztani), topit-sa (fúlni és olvadni), vitopit (kiönteni és kiolvasztani), vitápat (kiolvasztgálni), stopit (elolvasztani), stopit-sa (elolvadni), zatopit-sa (vízbe fúlni) 's a' t.

A' nyelv sajátóságához tartozik a' nevek *nagyítása*, mi által a' szláv leginkább fejezi ki az eszme roppantság 's bárdolatlanságát, p. o. chlap-ból (férfi), lesz nagyított név chlapisko (drábális férfi); djeuka (leány), djeučisko (tenyeres talpas leány).

Mint kitünő sajátóság tűnik fel az *l* és *r* betű, melyet a' szláv, hol mint más mássalhangzót használ, hol pedig mint magánhangzó betűvel, és pedig, hol röviden, hol megvonva él vele, p. o. vlk s vlčkom z vrchu na vršok vrčjac uťekau (farkas farkaskával hegyről lefelé dombra fogvicsorítva szaladott).

Bár mely nyelv, minél miveletlenebb, annál nehezebben lehet azt felfogni 's megtanulni, mire például szolgálgjon mindnyájunk körében létező czigány nyelv, melynek grammatikáját hiába törekedett maga Jósef Császár is szerkesztetni, 's melyet jól tudni más valakit czigányon kívül nem láttam. Hogy tehát maga a' magyar a' tót nyelvről példaszót csinált „úgy ragad az emberre mint a' tót nyelv,“ az hatalmasan szól e' nyelv könnyűsége 's olvadásága mellett.

Eme rövidre vett nyelvtanom tehát szolgálgjon vezérként annak, ki nem fogja átallani, sőt kedve kerekedend eme — honunkban hosszaszélesen elterjedt — nyelvet megtanulni, 's eme szótárt sikeresebben használni.

Szerző.

Szláv nyelvtan.

I-ső Rész: Betűk s jegyeikről.

II-dik Rész: Helyesírásról.

III-dik Rész: Szófejtésről.

I. Rész.

Betűk 's Jegyeikről (o hláskach a znakoch).

I. §. Betűk jegyei (znaki hlások).

Magyarországi szlávok betűi: A a, Á á, Ä ä, B b, C c, Č č, D d, Đ đ, Dz dz, Dž dž, E e, F f, G g, H h, Ch ch, I i, Í í, J j, K k, L l, Ĺ ĺ, Ľ ľ, M m, N n, Ň ň, O o, Ó ó, P p, R r, Ř ř, S s, Š š, T t, Ť ť, U u, Ú ú, V v, Z z, Ž ž.

2. §. Betűk kiejtése (vislovuvaňja hlások).

Szláv betűk mint írtvák, úgy ejtetnek ki, egyik betű a' másikára semmi változást nem gyakorolván, mint az a' cseh nyelvben történik.

A a,	ejtetik ki mint a' magyar	A a,	G g,	ejtetik ki mint a' magyar	G g,		
Á á,	—	—	Á á,	H h,	—	—	H h,
Ä ä,	—	—	latin Ae ae,	Ch ch,	—	—	német Ch ch,
B b,	—	—	magyar B b,				p. o. durch, mich.
C c,	—	—	Cz cz,	I i,	—	—	magyar I i,
Č č,	—	—	Cs cs,	Í í,	—	—	Í í,
D d,	—	—	D d,	J j,	—	—	J j,
Đ đ,	—	—	Gy gy,	K k,	—	—	K k,
Dz dz,	—	—	dsz,	L l,	—	—	L l,
			p. o. adsza!	Ĺ ĺ	megvonva ejtetik ki, és valamint		
Dž dž,	—	—	Ds,		az előbbeni is, hol magán- hol más-		
			p. o. lándsa.		salhangzóként használtatik p. o. vlk		
E e,	—	—	E e,		(farkas), vlčok (kis farkas).		
F f,	—	—	F f,	Ľ ľ	ejtetik ki mint a' magyar	Ly ly,	

M m, ejtetik ki mint a' magyar	M m,	T t, ejtetik ki mint a' magyar	T t,
N n, — — —	N n,	Ť ť, — — —	Ty ty,
Ñ ñ, — — —	Ny ny,	U u, Ů ú, — — —	Ů, u,
O o, Ó ó — — —	Ó o,	V v, — — —	V v,
P p, — — —	P p,	Z z, — — —	Z z,
R r, — — —	R r,	Ž ž, — — —	Zs zs.
R' r', a' mi áll Í í-ről, az áll itt is; p. o. vrch (hegy), vršok (kis hegy).		Jegyzéz. Hoszú Ó helyett többnyire Ou használtatik; hoszú í h. pedig ja, je, p. o. vól h. vuol (ökör), pritel h. prjatel (barát).	
S s, ejtetik mint a' magyar	Sz sz,		
Š š, — — —	S s,		

3. §. Betük minősége (jakovosť hlások).

A' kiejtés és jegyezés határozza el szláv betük minőségét:

1. Vastag-betük (hrubje hláski): a, o, u; h, ch, k, g, l, r, n, t, d, p, f, b, m, v.
2. Lágy-betük (mekkje hláski): i; ž, š, č, dž, ň, ě, ě, ě.
3. Közép-betük (střednje hláski): e; s, c, z, dz.
4. Torok- — (hrdelnje hl.): g, h, ch, k.
5. Száj- — (plnoustne hl.): ž, š, č, dž.
6. Nyelv- — (jazykovje hl.): l, r, n, ň, t, ě, d, ě, dz, s, z, c, j.
7. Ajak- — (pernje hl.): p, f, b, m, v.
8. Tompahiángú- — (temnje hl.): ch, k, š, č, t, s, c, p, f.
9. Hangos- — (hlasnje hl.): h, g, j, ž, dž, l, r, dz, z, b, m, v, a, e, i, o, u.

4. §. Betük kihagyása (viňechanĵa hlások).

Leginkább jóhangulat kedvéért úgy a' magán-, mint mássalhangzók is kihagyatnak szófejtés közben; p. o. chlapec (fiú), 5-dik esetben chlapče chlapeče h.; krava (tehén), kisebbítve krávka (tehénke) kravaka h.; Petor (Péter) melléknév petrou (Péteré) petorou h.; katolíckí, katolícski h.; hol az s marad ki; sesnástí, sestnástí h. itt t' maradt ki, 's a' t.

5. §. Betük átváltozása (prjehod hlások).

Szófejtés közben némelly magán- és mássalhangzók átváltoztatnak rokonbetükké, jó hangulat és betükrokonsága miatt:

1. Minthogy a' Szlávoknál általános szabály, miszerint egy szóban két hoszú szótag egymás mellett nem állhat: azért sok hoszú magánhangzó megrövidíttetik, p. o. krásni (gyönyörű) krásní h.; dávam (adogálok) dávám h.

2. Mássalhangzók közül: a) mind a' négy torokbetű átváltozik:

g, átváltozik dz, dž, ě-vé p. o. striga (boszorkány) stridží (boszorkányos).

h, átváltozik z, ž-re p. o. Boh (Isten), boží (istené).

ch, átváltozik s, š-re p. o. mních (szerzetes), mnísi (szerzetesek), mniška (apáca).

k, átváltozik e, č-re p. o. vlk (farkas), vlci (farkasok), vlčí (farkasi).

b) Nyelvetük közül:

n, átváltozik ñ-re p. o. víno (bor), vo víne (borban).

t, átváltozik ṭ, c, č-re p. o. cesta (ut), na ceste (úton); svetlo (fény), svjetim (fénylek), svjeca (gyertya), svječka (gyertya).

d, átváltozik ḍ, dz, dž-re p. o. schod (lépcső), schođim (megjárok), schádzam (lekelek), schádzem (meg-bejárok).

s, átváltozik š-re p. o. pustím (eresztek), pústam (eresztgélek).

z, átváltozik ž-re p. o. vozím (hordok), svážam (behordok).

c, — č-re, p. o. ovca (juh), ovečka (juhocska).

l, átváltozik u-ra mássalhangzó rá következőn, p. o. bola som, bou som.

6. §. Jegyek (znaki, čjarki).

1. Kružec (°), használtatik vastag és közép mássalhangzók lágyakká változtatásánál, p. o. c, č.

2. Vonás (čjarka ()), mellyel rövid magánhangzók hoszúkká változtatnak, és valamely mondat vagy eszme befejezése jegyeztetik.

3. Pontvessző (bodkočjarka (:)).

4. Kettőspont (dvobodka (:)).

5. Pont (bodka (.)).

6. Medzistojka ().

7. Zoptajka (?).

8. Vikríkńik (!).

9. Mislēna (—).

10. Pretrhnútka (-).

11. Citovanka („...“; „...“).

II. Rész.

Helyesírás (Pravopis).

7. §. Az előbetűk helyesírása.

Az előbetűk nagyoknak iratnak.

1. Minden tétel kezdetén, pont, felkiáltó- és kérdő-jegy után.

2. Tulajdon neveknél, p. o. Petor.

3. Czímek és méltóságoknál, p. o. C. Kr. Vísost (Cs. Kir. Fenség).

8. §. Többi betűk helyesírása.

1. Szláv magánhangzók, a' szerint a' mint kurtán vagy megvonva kiejtetnek, úgy is iratnak.

2. Leginkább a' jóhangulat határozza el, hol kell rövid vagy hosszú magánhangzót írni, minthogy a' szláv nyelv természete azt igényli, hogy két hosszú szótag egymásután egy szóban nem következhetik, hanem meghosszítva az egyik szótagot, a' másik röviden iratik, és viszont.

3. Szláv a' cseh é és í helyett írja ej, je, ja; í, u és au helyett pedig uo és ou, p. o. s tau panj (cseh) h. s tou panou; pánové h. pánovja; spa-senj h. spa-senja.

9. §. A' szótagok tagolása (rozděleňja siláb).

A' szótagok a' szavak alkotása 's természete szerint tagoltatnak:

1. Két magánhangzó közt lévő mássalhangzót az utóbbihez írd, p. o. o-man (sertecsék), le-to (nyár).

2. Hol a' szó közepén két magánhangzó jő elő, az első az előtte lévő mássalhangzóval köttetik össze, a' másik maga egyedül marad szótagnak, p. o. viorať, (kiszántani) iratik vi-o-rať.

3. Hol a' szó közepén, két vagy több mássalhangzó torlúl össze, a' szavak alkotása határozza el azok elszakítását, p. o. treskot (zörej) treskot, nem pedig tres-kot; mi-sljeť (gondolni), nem pedig mis-ljeť; pří-sni (szigorú), nem pedig pří-s-ni; roz-dvo-jení (meghasznált), nem pedig roz-d-vo-je-ní, vagy ro-zdvo-je-ní.

10. §. Idegen szavak írása.

Idegen szavak úgy iratnak, miként azok eredeti nyelveiken iratvák, p. o. Cicero, Voltaire, nem pedig Voltér; Szerdahely, nem pedig Szerdahel; Szarvas, nem pedig Sarvaš.

III. Rész.

Szófejtés (*určitost slov*).

11. §. Szófejtés szakaszai.

1. Név (meno).
2. Névmas (všemeno).
3. Ige (sloveso).
4. Részesülő (menoslovo).
5. Igehatározó (příslówka).
6. Névhatározó (predložka).
7. Kötszó (spojka).
8. Indulatszó (vikřikník).

I. Szakasz.

Név (*meno*).

12. §. Név-felosztása (rozděleňja mena).

1. Főnév (podstatnuo meno) p. o. člověk (ember), Isten (Boh).
2. Melléknév (přídavnuo meno) p. o. mocný (erős), ženin (női).
3. Számnév (početnuo meno) p. o. první (első), sto (száz).

I. Fejezet. Főnév (podstatnuo meno).

13. §. Főnév felosztása.

1. Tulajdon név [vlasnuo, v. jednotlivuo meno], p. o. Petor [Péter], Rím [Róma].

2. Fajnév [všeobecnuo meno], p. o. žito [búza], vlas [haj].

3. Gyűjtőnév [hromadnuo meno], p. o. vojsko [had], stromovja [fás].

4. Önálló v. eredeti név [samostatnuo meno], p. o. strom [élőfa], drevo [fa].

5. Származó név [pochádzajúco meno], p. o. smjeh, smjaťa [nevetés], származik smjat-sa [nevetni]-től.

6. Kisebbitő név [zmenšenuo meno], p. o. žjeňa, žjeňatko, ženka, ženička, ženičíčka [asszonyka] žena [asszony]tól.

Jegyzés. A' szláv nyelv az által nyer igen sokat kellem's gyöngédségen, hogy szavait végtelenig kisebbiti.

7. Nagyító név [zveličenuo meno], p. o. psisko [nagy kutya], pes [kutya]-ból, chlapisko [tenyeres talpas férfi], chlap [férfi]-től; melly által többnyire gorombaság's miveletlenség eszméje fejeztetik ki.

8. Híányos név [chibujúco meno], p. o. dobrota [jóság], csak egyes —; Košice [Kassa városa] csak többes számban ejtegettetik.

9. Hínnemű név [muskjeho pohlavja meno], p. o. chlapec [fiu], vuol [ökör], hjart [tüzhely]; nemszócskája ten.

10. Nőnemű név [ženskjeho pohlavja meno], p. o. džouka [leány], jablon [almafa], zem [föld]; nemszócskája tá.

11. Közmemű név [ňijakjeho pohlavja meno], p. o. džouča [leányka], plátno [vászon], staväňa [épület]; nemszócskája to.

Jegyzés. Némelly szavak, valamint német nyelvben is természet ellenileg idegen neműek közé számíttatnak, p. o. chlapisko, jóllehet férfit jelent, mégis köznemű; džouča, jóllehet nőt jelent, mégis szinte mint köznemű jó elő; srna, jóllehet hínnemű őzt is jelent, mégis nőnemű. A szótár feladata nemszócskával ezen nemek megismertetésében segéd kezét nyújtani.

14. §. Név ejtegetése [skloňuvaňja mena].

Szláv főnév hét eset által ejtegettetik:

1. Első v. nevező eset [prvı v. menuvatelnı pád].

2. Második v. nemző eset [druhı v. roditelnı].

3. Harmadik v. birtokos v. tulajdonító eset [tretı v. dávatelnı].

4. Negyedik v. szenvedő, v. kimutató eset [štvtı v. vıitelnı].

5. Ötödik v. hívó eset [pjatı v. volajúcı].

6. Hatodik v. helyeset [šjesti v. mjestnı].

7. Hetedik v. eszköz v. társaseset [sjedmi v. nástrojnı, v. společnı pád].

15. §. Az ejtegetés kulcsa. [Ključ skloňuvaňja.]

Melly esetben légyen a' név, fejtetik meg e' köv. kérdések által:

1. Kdo? [ki?] čo? [mi?] kérdésre jó a' felelet első esetben, p. o. človек [ember], meno, žito, dobrı, a, uo [jó].

2. Čí? [kié?] második esetben, p. o. toho človeka, mena, žita do-brjeho.

3. Komu? [kinek?] čomu? [minek?] harmadik esetben, p. o. tomu človeku dobrjemu.

4. Koho? [kit?] čo? [mit?] negyedikben, p. o. toho človeka, to žito.

5. V kom? [kiben?] v čom [mičom?] na kom? [kin?] na čom? [min?] hatodik esetben, p. o. v človeku, v žite; na človeku, na žite.

6. S kím? [kivel?] s čím? [mivel?] hetedik esetben jö a' felelet, p. o. s človekom, so žitom, s dobrím.

16. §. Név száma [počet mena].

1. Egyes szám [jednotní počet], p. o. pán [ur], cnosť [erény], dobrí, a, uo [jól].

2. Többes szám [množní počet], p. o. páni [urak], cnosti [erények], dobrí [jók].

Jegyzés. Kettős számuak [dvojní počet]: oči [szemek], uši [fülek], ruki [kezek], nohi [lábak], prse [mell].

17. §. Főnév ejtegetése [skloňovaňja mena podstatňjeho].

A.

Himnemü nevek ejtegetése (skloňeňja mjen podstatních mužskjeho pohlarja).

Ezen nevek háromfélekép ejtegetetnek, a' szerint, a' mint:

1. Mássalhangzóra végződnek és élőtárgyak —

2. Mássalhangzóra végződnek de élettelen tárgyak —

3. Mássalhangzóra végződő és élőtárgyak nevei.

I. Mássalhangzóra végződő élőtárgyak ejtegetése. (Životnje na spoluhlásku sa skončujúce mená).

Egyes szám.

- | | | |
|---------|---------|-----------------|
| 1. eset | — | král, [király], |
| 2. — | a, | krála, |
| 3. — | ovi, u, | královi, |
| 4. — | a, | krála, |
| 5. — | — | král, |
| 6. — | u, | královi, |
| 7. — | om, | králom. |

Többes szám.

- | | |
|-----------------|--------------------|
| i, ja, ovja, e, | králi, královja, |
| ou, | králou, |
| om, | králom, |
| ou, i, e, | králou, |
| — | králi, |
| och, ách, ach, | králoch, |
| mí, | králmi, [králami]. |

1. *Jegyzés.* E' következő szavakban az 5-dik eset eltér az elsőtől, p. o. 1. eset Boh [Isten], 5-dik Božē; otec otče; chlapec chlapče; človek človeče; pán paňe; hospodín hospodiňe a t. ő.

2. *Jegyzés.* Žnec [arató], švec [varga] szavak ejtés közben az e-t jóhangulat végett az első mássalhangzó után teszik, p. o. 1-ső žnec, 2-dik ženca a t. ő.

3. *Jegyzés.* Azon szavakban, melyekben uo kettősbetű találatik, ejtés közben az u kimaradván, egyedül o marad meg, p. o. 1-ső kuoš [ló], 2-dik koňa.

4. *Jegyzés.* Az első minta szerint ejtegettetnek ó-ra végződő élő tárgyak nevei is, minthogy azon o csak mint felesleges rag tekintetik, p. o. dedo [ös-apa] ded h.; Janko [János] Ján helyett.

II. Mássalhangzóra végződő élettelen tárgyak ejtése (*skloňnja bežživotních mjen mužskjeho pohlavja na spoluhlásku sa končjacich*).

Egyes szám.

- | | | |
|---------|-----------|----------------|
| 1. eset | — | dvor, [udvar], |
| 2. — | a, [u], | dvora, |
| 3. — | u, | dyoru, |
| 4. — | — | dvor, |
| 5. — | — | dvor, |
| 6. — | e, [u, i] | dvore, |
| 7. — | om, | dvorom. |

Többszám.

- | | |
|-------------|----------|
| i, [e], | dvori, |
| ou, | dvorou, |
| om, [am], | dvorom, |
| i, | dvori, |
| i, | dvori, |
| ach, [och], | dvoroch, |
| amí, [mi], | dvoramí. |

1. *Jegyzés.* Némely szavak ezen mintától eltérni látszanak, p. o. 1. eset dom [ház], 2. eset nem doma, hanem domu; 1. eset potok [patak], 6. eset nem v potoke, hanem v potoku; 1. dášď [eső], 6. v dášďi; kličec v klinci; kuoš v koši, raj v raji, mind azon szavak, melyek torok mássalhangzóra végződnek. Többszám 1-ben lágy mássalhangzóra végződőknek e ragaszték tétetik, p. o. kličec [szög] klince; kepeň [köpönyeg] kepeňe.

2. *Jegyzés.* Némely hosszú vagy kettős magánhangzó szavak ejtés közben rövidítettnek, p. o. kuol [karó] toho kola; chľeb [kenyér] toho chleba; nuož [kés] toho noža; vršok [halom] toho vrška a t. d.

3. *Jegyzés.* Némely szavak e magánhangzót ejtés közben kihagyják, p. o. peň [törzsök] 2. eset. toho pňa [peňa h.]; oheň [tűz] toho ohňa a t. d.

III. A magányhangzóra végződő hímnemű nevek (*na a sa končjace mužskjeho pohlavja mená*).

Egyes szám.

- | | | |
|---------|------|------------------|
| 1. eset | a, | slúha, [szolga], |
| 2. — | u, | slúhu, |
| 3. — | ovi, | slúhovi, |
| 4. — | u, | slúhu, |
| 5. — | a, | slúha, |
| 6. — | ovi, | slúhovi, |
| 7. — | om, | slúhom. |

Többszám.

- | | |
|-------------|-----------|
| ovja, | slúhovja, |
| ou, | slúhou, |
| om, | slúhom, |
| ou, | slúhou, |
| ovja, | slúhovja, |
| ách, [och], | slúhoch, |
| amí, [ami], | slúhamí. |

Jegyzés. í-re végződő hímnemű nevek ejtegettetnek úgy, mint az i-re végződő melléknevek, p. o. slúžni [szolgabíró].

B.

Nőneműek ejtegetése (skloňeňja mjen podstatních ženskjeho pohlarja.

Ezek szinte háromféleképen ejtegettetnek:

I. a-ra végződő nőnemű nevek, mellyek kétfélék:

- a] Mellyeknél a' végső a előtt vastag mássalhangzó, vagy s és z van.
b] Mellyeknél ugyanazon a-t, lágy vagy közép mássalhangzó előzi meg.

a) Minta.

a előtti vastag mássalhangzó vagy s és z-vel.

Egyes szám.		Többes szám.	
1. eset a,	ruka [kéz].	i,	ruki,
2. — i,	ruki,	—	rúk,
3. — e,	ruke,	ám,	rukám,
4. — u,	ruku,	i,	ruki,
5. — a,	ruka,	i,	ruki,
6. — e,	ruke,	ách,	rukách
7. — ou,	rukou.	amí,	rukamí.

Jegyzés. Többes 2-dik eset formálódik, az Egyes első végső rag a, elhagyásával, p. o. ruka — rúk, de úgy, hogy a' helyett a' megmaradt szótag meghosszabíttatik, a' hol a á-vá, e je-vé, i í-vé, o uo-vá, u ú-vá változik, p. o. krava kráv, veža vjež, nižina nižín, voda vuod, ruka rúk; ha pedig az a rag előtt két mássalhangzó van, a' közé egy magánhangzó tétetik jóhangulat végett, p. o. sestra [többes 2-dik] nem sestr, hanem sestár y. sestjer; trjeska nem trjesk, hanem trjesok a t. d.

b) Minta.

a előtti lágy vagy közép mássalhangzóval.

Egyes szám.		Többes szám.	
1. eset a,	ulica [útca],	e,	ulice,
2. — e,	ulice,	—	ulíc,
3. — i,	ulici,	am (jam)	ulicam (ulicjam),
4. — u,	ulicu,	e,	ulice,
5. — a,	ulica,	e,	ulice,
6. — i,	ulici,	ach (jach)	ulicach (ulicjach),
7. — ou,	ulicou.	amí (ámi)	ulicamí (ulicámí).

Jegyzés. Ezen minta szerint ejtegettetnek ia-ra végződő szavak is, p. o. pivonia (bázsál-rózsa), Mária, Ásia: valamint csupán többes számu eme híjányzók is, p. o. husle (hegedű), saňe (szány), dvere (ajtó) Košice (Kassa városa) 's a' t.

II. u és v-re végződő nőneműek ejtegetése.

Egyes szám.

1. eset u, v, cirkev (egyház),
2. — e, cirkve,
3. — i, cirkvi,
4. — u, v, cirkev,
5. — — cirkev,
6. — i, cirkvi,
7. — ou, cirkvou.

Többes szám.

- | | |
|-----------|-----------|
| e, | cirkve, |
| í, | cirkví, |
| ám, | cirkvám, |
| e, | cirkve, |
| e, | cirkve, |
| ách | cirkvách, |
| amí (ámi) | cirkvamí. |

III. Lány és közép mássalhangzóra végződő nőneműek ejtése.

Egyes szám.

1. eset — noc (éj),
2. — i, noci,
3. — i, noci,
4. — — noc,
5. — — noc,
6. — i, noci,
7. — ou, nocou.

Többes szám.

- | | |
|-------------|-------------------|
| i, | noci, |
| í, | noci, |
| am (jam), | nocam (nocjam), |
| i, | noci, |
| i, | noci, |
| ach (jach), | nocach (nocjach), |
| amí (ámi) | nocamí. |

Jegyzés. Ezen minta szerint ejtegettetik az i-re végződő paňi is, némelly változással, p. o. 1. paňi (úrnő) 2. paňej; 3. paňej; 4. paňú; 6. paňi; 7. paňou. — Többes: 1. paňje; 4. paňje. De ha más szóval köttetik össze minden esetekben változatlanul marad, p. o. 4. paňi matku; 6. u paňi matki; 7. s paňi matkou a t. d.

C.

Közneűek ejtegetése (*skloňeňja mjen podstatnich ñjakjeho pohlarja*).

Ezen nevek négy minta szerint ejtegetetnek.

a) ó-ra végződő közneűek.

Egyes szám.

1. eset o, ðelo (ágyú),
2. — a, ðela,
3. — u, ðelu,
4. — o, ðelo,
5. — o, ðelo,
6. — [e]u, ðele,
7. — om, ðelom.

Többes szám.

- | | |
|------------|---------|
| á, | ðelá, |
| — | ðjel. |
| ám, | ðelám, |
| á, | ðelá, |
| á, | ðelá. |
| ách | ðelách, |
| amí (ámi), | ðelamí. |

Jegyzés. A' mi áll B., a] minta jegyzése alatt, áll szinte itt is.

b) e-re végződő közneműek.

Egyes szám.

- | | |
|------------|--------------|
| 1. eset e, | pole (mező), |
| 2. — a, | pola, |
| 3. — u, | polu, |
| 4. — e, | pole, |
| 5. — e, | pole, |
| 6. — i, | poli, |
| 7. — om, | polom. |

Többes szám.

- | | |
|------|---------|
| á, | polá, |
| — | puol, |
| ám, | polám, |
| á, | polá, |
| á, | polá, |
| ách, | polách. |
| amí, | polamí. |

Jegyzés. Vajce (tojás), többes 1. vajcja; 2. vajec; 3. vajcjam a t. d.

c) ja-re végződő közneműek.

Egyes szám.

- | | |
|-------------|--------------------|
| 1. eset ja, | staveňja (épület), |
| 2. — ja, | staveňja, |
| 3. — ú, | staveňú, |
| 4. — ja, | staveňja, |
| 5. — ja, | staveňja, |
| 6. — í, | staveňí, |
| 7. — ím. | staveňím. |

Többes szám.

- | | |
|-------|-------------|
| ja, | staveňja, |
| í, | staveňí, |
| jam, | staveňjam, |
| ja, | staveňja, |
| ja, | staveňja. |
| jach, | staveňjach, |
| ami, | staveňjami. |

Jegyzés. Ezen minta szerint ejtegettetnek azon a-ra végződő nevek is, melyek já-ra ugyan végzendők lennének, hanem a' megelőző hosszú szótag miatt megrövidítetnek, p. o. lista (listja helyett) (falevél), mely oknál fogva valamennyi esetekben a' végső szótag kurtán ejtetik ki.

d) a-ra végződő közneműek.

Egyes szám.

- | | |
|------------|-----------------|
| 1. eset a, | prasa (malacz), |
| 2. — ta, | prasaťa, |
| 3. — tu, | prasatu, |
| 4. — a, | prasa, |
| 5. — a, | prasa, |
| 6. — ti, | prasaťi, |
| 7. — tom, | prasatom. |

Többes szám.

- | | |
|--------------|------------|
| tá, | prasatá, |
| — | prasát, |
| tom, | prasatom, |
| tá, | prasatá, |
| tá, | prasatá, |
| tách (toch), | prasatoch, |
| tamí, | prasatamí. |

1. Jegyzés. Ezen minta szerint ejtegettetnek ä-re végződő közneműek, minthogy úgy is némelly tájvidéken a-val ejtetnek ki, p. o. plemä (faj), néhol plemä; temä (fej lágy), néhol tema; semä (mag), néhol sema a t. d. 2. eset temäna; 3. temänu a t. d.

2. Jegyzés. Djeťa (kisdéd) többes 1. nem djeťatá, hanem djeťi; djeuča (leányka), többes első djeučatá és djeučence; kura (csirke) kurence; šteňa (kölök) šteňatá és šteñce.

18. §. Melléknevek ejtegetése (skloňenja mjen pridavních).

Ezek három minta szerint ejtegettetnek:

a) Minta.

Mássalhangzóra végződő melléknevek.

Egyes szám.

		himnemű	nőnemű	köznemű.
1. eset	ov, ova, ovo,	králov (királyi),	králova,	královo,
2. —	ovho, ovej, ovho,	královho,	královej,	královho,
3. —	ovmu, ovej, ovmu,	královmu,	královej,	královmu,
4. —	ov, ovho, ovu, ovo,	králov, královho,	královu,	královo,
5. —	— — — — —	králov,	králova,	královo,
6. —	ovom, ovej, ovom,	královom,	královej,	královom,
7. —	ovím, ovou, ovím,	královím,	královou,	královím.

Többszám.

1. eset	oví, ove, ove,	královí, králove,	králove,	králove,
2. —	ovích,	královích,	královích,	královích,
3. —	ovím,	královím,	královím,	královím,
4. —	ovích, ove, ove,	královích, králove,	králove,	králove,
5. —	—	královí, králove,	králove,	králove,
6. —	ovích,	královích,	královích,	královích,
7. —	ovímí,	královímí,	královímí,	královímí.

Egyes szám.

1. eset	in, ina, ino,	matkin (anyáé),	matkina,	matkino,
2. —	inho, inej, inho,	matkinho,	matkinej,	matkinho,
3. —	inmu, inej, inmu,	matkinmu,	matkinej,	matkinmu,
4. —	in, inho, inu, ino,	matkin, matkinho,	matkinu,	matkino,
5. —	in, ina, ino,	matkin,	matkina,	matkino,
6. —	inom, inej, inom,	matkinom,	matkinej,	matkinom,
7. —	iním, inou, iním,	matkiním,	matkinou,	matkiním.

Többszám.

1. eset	iní, ine, ine,	matkiní, matkine,	matkine,	matkine,
2. —	iních,	matkiních,	matkiních,	matkiních,
3. —	iním,	matkiním,	matkiním,	matkiním,
4. —	iních, ine,	matkiních, matkine,	matkine,	matkine,
5. —	iní, ine,	matkiní, matkine,	matkine,	matkine,
6. —	iních,	matkiních,	matkiních,	matkiních,
7. —	inímí, inímí,	matkinímí,	matkinímí,	matkinímí.

b) Minta.

Hosszú magánhangzóra végződők.

Egyes szám.

	hímnemű	nőnemű	közennemű
1. eset í, á, uo,	pekní (szép),	pekná,	peknuo,
2. — jeho, ej, jeho,	peknjeho,	pekněj,	peknjeho,
3. — jemu, ej, jemu,	peknjemu,	pekněj,	peknjemu,
4. — jeho, í, ú, uo,	peknjeho, pekní,	peknú,	peknuo,
5. — í, á, uo,	pekní,	pekná,	peknuo,
6. — om, ej, om,	peknom,	pekněj,	peknom,
7. — ím, ou, ím,	pekním,	peknou,	pekním.

Többszám.

1. eset í, je, je,	pekní, peknje,	peknje,	peknje,
2. — ích,	pekních,	pekních,	pekních,
3. — ím,	pekním,	pekním,	pekním,
4. — ích, je, je,	pekních, peknje,	peknje,	peknje,
5. — í, je,	pekní, peknje,	peknje,	peknje,
6. — ích,	pekních,	pekních,	pekních,
7. — ímí, ími,	pekními,	pekními,	pekními.

Jegyzés. Végső lágy mássalhangzóak ide tartoznak ugyan, hanem betűk rokonsága miatt szinte lágy ragokat is igényelnek, p. o. boží (isteni), nem božá, božuo; hanem boží, božja, božje; vlčí (farkasi), vlčja, vlčje.

c) Minta.

Kürta magánhangzóra végződők.

Egyes szám.

	hímnemű	nőnemű	közennemű
1. eset i, a, o,	krásni (gyönyörű),	krásna,	krásno,
2. — eho, ej, eho,	krásneho,	krásnej,	krásneho,
3. — emu, ej, emu,	krásnemu,	krásnej,	krásnemu,
4. — eho, i, u, o,	krásneho, krásni,	krásnu,	krásno,
5. — i, a, o,	krásni,	krásna,	krásno,
6. — om, ej, om,	krásnom,	krásnej,	krásnom,
7. — im, ou, im,	krásnim,	krásnou,	krásnim.

Többszám.

1. eset i, e, e,	krásni, krásne,	krásne,	krásne,
2. — ich,	krásnich,	krásnich,	krásnich,
3. — ím,	krásnim,	krásnim,	krásnim,

	hímnemű	nőnemű	köznemű
4. eset ich, e, e,	krásnich, krásne,	krásne,	krásne,
5. — i, e, e,	krásni, krásne,	krásne,	krásne,
6. — ich,	krásnich,	krásnich,	krásnich,
7. — imí,	krásnimí,	krásnimí,	krásnimí.

Jegyzés. Az előbbi jegyzés érvényes eme minta mellett is, p. o. svje-
ži, svježa, svježe, nem pedig svježo.

19. §. Melléknevek fokozása. (Stupňovaňja přídavních mjen).

Szláv melléknevek valamint esetek szerint ejtegettetnek, úgy négy fog szerint fokoztatnak is, p. o.

1. v. egyenlő fog	2. v. nagyobbító fog	3. fő fok	4. legfőbb fok.
krásni,	krásnější,	najkrásnější,	nanajkrásnější.
mocní (erős),	mocnější,	najmocnější,	nanajmocnější.

R e n d h a g y ó k

dobří (jó),	lepší,	najlepší,	nanajlepší.
zlí (rosz),	horší,	najhorší,	nanajhorší.
malí (kis),	menší,	najmenší,	nanajmenší.
velkí (nagy),	větší,	najvětší,	nanajvětší.

1. *Jegyzés.* Mássalhangzóra végződő melléknevek nem fokoztatnak.

2. *Jegyzés.* Bármely fokú melléknevek a' fent kitett minták szerint ejtegettetnek.

3. *Jegyzés.* Valamint főnevek úgy melléknevek is több ízigen kisebb-
bitnek és nagyobbbitatnak, p. o. malí (kis), maličká (még kisebb), maličičká
(még kisebb), maličičičká (igen piczinyke), maličinká (piczinyke), malililinká
(picziparányi); velkí (nagy), veličizní (igen nagy), velikánská (szörnyű
nagy) a t. d.

20. §. Számnév ejtegetése. (Skloneňja počtou).

Számnévek némellyike ejtegettetik miként fő, másika mint mellék-
nevek. Lehetnek pedig vagy alap- vagy sarkszámok; vagy rendező vagy
sorozó — ; vagy osztó — ; vagy sokszorozó számok.

Alap- vagy sarkszámok (základňje počti).

Jeden (egy).

E g y e s s z á m.

hímnemű	nőnemű	köznemű
1. eset Jeden (egy),	jedna,	jedno a t. d.
(ejtegettetik mint p. o. krásni melléknév, lásd 18. §. c) minta).		

Dva (kettő).

T ö b b e s s z á m.

	hímnemű	nőnemű	köznemű
1. eset	Dva, dvaja (kettő,)	dvä,	dvä,
2. —	dvoch,	dvoch,	dvoch,
3. —	dvom,	dvom,	dvom,
4. —	dvoch, dva,	dvä,	dvä,
5. —	dva, dvaja,	dvä,	dvä,
6. —	dvoch,	dvoch,	dvoch,
7. —	dvoma,	dvoma,	dvoma.

Jegyzés. Szinte úgy ejtegettetik traja v. tri (három) és štirja v. štiri (négy), csak hogy ez utóbbinak többes 7-ke nem štirma, hanem štimí.

Pät (öt).

T ö b b e s s z á m.

	hímnemű	nő- és köznemű
1. eset	pjati (öt),	pät,
2. —	pjatic,	pät,
3. —	pjatim,	pät,
4. —	pjatic,	pät,
5. —	pjati,	pät,
6. —	pjatic,	pät,
7. —	pjatimí,	pät,

Jegyzés. Ezen minta szerint, miként pät, ejtegettetnek az alapszámok egész kilenczven kilenczig (do devädesjat devät).

Sto (száz).

Egyes szám.	Többes szám.
1. eset sto,	stá,
2. — sta,	stou,
3. — stu,	stám,
4. — sto,	stá,
5. — sto,	stá,
6. — stu,	stách,
7. — stom,	stamí.

Tisíc (ezer).

Egyes szám.	Többes szám.
1. eset tisíc,	tisíce,

(ejtegettetik úgy, mint lágy mássalhangzóra végződő élettelen tárgyak nevei, p. o. klinéc, klinca, többes első klince a t. d.)

Rendező számok (rad viznamenávajúce počti) ejtegettetnek, miként magánhangzóra végződő melléknevek, p. o. prví, druhí, tisíci a t. d.

Osztó számok (dělnje počti), u. m. jední, dvojmi, trojmi a t. d. úgy mint pět, vagy pětí.

Sokszorozó számok (počti zmnoženja viznačujúce), u. m. jedennásobní, tisícénásobní a t. d. úgy mint magánhangzóra végződő melléknevek.

Jegyzés. Számnevektől főnevek is származtatnak; p. o.

Jeden-től származik: jedínák, h. (egyes): jednotka, n. (egyes); pr-vák, h. (első raj); prvotina, n. (zsenge); pryorodzenec, h. (elsőszülött); prvost, n. (elsőség) prvota, n. (előkor) a t. d.

Dva, dve-től: dvojka, n. (kettős); dvojčatá, dvojčence, t. (iker); dvāna (disznó a kártyában); druhák, h. (másod raj); turák, h. (poltura) és utorok, h. (ked); tor-tól, mi hajdan kettőt jelentet.

Tri-tól: trojka, n. (hármás); tretina, n. (harmad rész); trojica, n. (háromság) a t. d.

II. Szakasz.

Névmás. (Všemeno).

21. §. A' névmás felosztása (Rozdělenja Všemená.)

A' névmás olyan szócska lévén, melly valamelly más név helyett tétetik, hét féltre osztatik fel, u. m. személyes-, mutató-, visszamutató-, visszaható-, kérdő-, tulajdonító- és határozatlan-névmásra.

22. §. Személyes névmás (Osobnuo Všemeno.)

Ja (én), ti (te), on, ona, ono (ő); ejtegettetik ekképen:

1. Ja.

Egyes szám.

1. eset Ja (én),
2. — mňa (az én)
3. — mñe, mi (nekem),
4. — mňa, ma (engem),
5. — o ja! (o én!),
6. — na mñe, vo mñe (benem),
7. — sò mñou (velem).

2. Ti.

1. eset Ti (te),
2. — teba (te),
3. — tebe, ti (neked),
4. — teba, ta (téged),
5. — o ti! (o te!)
6. — na tebe (benned),
7. — s tebou (veled).

Többszám.

- mi (mi),
 nás (miénk),
 nám (nekünk),
 nás (minket),
 o mi! (o mi!),
 v nás (bennünk),
 s namí (velünk).

- vi (ti),
 váš (ti),
 vám (nektek),
 vás (titeket),
 o vi! (o ti!),
 vo vás (bennetek),
 s vámi (veletek).

3. On, ona, ono.

Egyes szám.

1. eset on, ona, ono (ő)
2. — jeho, ho, jeju, jeh, ho (övé),
3. — jemu, mu, jej, jemü, mu (neki),
4. — ho, ju, ho (őt, azt),
5. — — — —
6. — v ňeho, v ňej, v ňom (benne),
7. — s ňim, s ňou, s ňim (vele).

Többes szám.

- oňi, onje, onje (ők),
 ích, jích (övékké),
 ím, jím (nekik),
 ích (je), (öket),
 — — —
 v ních (bennek),
 s nimí (velek).

23. §. Mutató névmás (Ukazuváce Všemen o.)

Ten, tá, to — az; tento, táto, toto — emez; Oňen, oná, onuo — amaz;
 oní, oná, onuo — amaz. Ejtegettetik:

Egyes szám.

1. eset Ten, ta, to (az),
2. — toho, tej, toho (azé),
3. — tomu, tej, tomu (annak),
4. — toho, ten, tú, to (azt),
5. — — — —
6. — v tom, v tej, v tom (abban),
7. — s tím, s tou, s tím (azzal).

Többes szám.

- tí, tje, tje (azok),
 tích (azoké),
 tím (azoknak),
 tích, tje, tje (azokat),
 — — —
 v tích (azokban),
 s timí (azokkal).

Jegyzés. Hasonlóan ejtegettetik a' tento, oňen 's a' t.

24. §. Visszamutató névmás (zpátkom zmerující Všemen o.)

Ktorí, ktorá, ktoruo — a' melly, a' ki, p. o. ten, ktorí buďe prví,
 az a' ki lesz az első.

25. §. Visszaható névmás (Podstatnuo Všemen o.)

Sám, sama, samo — maga; suojs, suoja, suoje — magáé. Ejtegettetik
 pedig úgy mint ten, tá, to.

26. §. Kérdő névmás (Pítacje Všemen o.)

Kdo? (ki)? čo? (mi)? akí? (miféle)? kí, ká? (kicsoda)? či?
 (kié)? Ejtegettetik úgy mint ten, tá, to.

27. §. Tulajdonító névmás (Privlastnujúce Všemen o.)

Muoj, moja, moje (enyém); tvojs, tvoja, tvoje (tied).

28. §. Határozatlan Névmások (Ňeobmezenje Všemen o.)

Cikolvek, čija —, čije — (akárkié); jakísi, jakási, jakuosi (valami-
 féle); jedenkaždí, —á, —uo (mindenki); jedinkí, —a, —uo (egyetlen);
 inší, inšja, inšje, (másé); inakší, inakšja, inakšje (másféle); každí, —a,

—uo (mindenki); kdokolvek (akárki); ledzičo (holmi haszontalan); ničí, ničja, ničje (senkié); něčo (valami); nejaki, —a, —uo (valamiféle); njektorí, —á, uo (valamelly, valamellyik); njekdo (valaki); ěik, ěikdo (senki); žjadon, žjadua, žjadno (senki-sem); takí, —á, uo (ollyan, kolko (hány); tolko (annyi) 's a' t.

III. Szakasz.

Ige (Sloveso.)

28. §. Hányféle az ige?

I. Személyes, (osobnuo sloveso), mely mind a' három személy ja, ti, on, ona, on szerint hajlítottatik, p. o. ja buďem, ti buďeš, on buďe; ja robím, ti robíš, on, ona, ono robí; de a' mely személyes névmás csak halgatólal értetik, a' szövegben egészen kimaradván.

II. Személytelen ige (neosobnuo sloveso), mely csak harmadik személyben tétetik, p. o. páci sa (tetszik); hrmí (menyödörög, zeng).

Személyes ige ismét lehet:

1. Cselekvő ige (innamnamerenuo v. činnuo sloveso) p. o. volám (hivok), robím (dolgozom), bijem (ütök), lúbim (szeretek) 's a' t.

2. Szenvedő (odinulnamerenuo v. trpíčo) p. o. volám sa (hivattatom), píšem-sa (iratom) 's a' t.

3. Közép ige (nasebäohrańičuje) p. o. kvitněm (virúlok), bojim sa (félek).

1. *Jegyzés.* A' középígekhöz tartozik a' kezdő ige is (počatečnje sloveso) p. o. bládnút (halványulni); šedivjet (öszülni) 's a' t.

2. *Jegyzés.* A' közép és visszaható ige sokszor használja sa szócska helyett si személyes névmás sebä egyes harmadik esetét, p. o. žjadatai si (kivánni).

3. *Jegyzés.* Minden személyes ígéből formáltatik többszöröző ige (časotnuo sloveso) p. o. volávam, volávavam, robjevam, robjevavam (gyakran dolgozom).

29. §. Az ige hajlítása (Sklonuvanja slovjes).

Szlávígeék hajlításánál tekintettel kell lenni: a' hajlítás mód, idő, szám, személy, nem és formájára.

30. §. Hajlítás módja. (Skloněnja Spuosob).

Szláv ígének hat módja van:

1. Mutató v. jelentő mód (ukazuváci spuosob) p. o. robím, —iš, —í; miluvan som, —si, —je.

2. Ohajtó (žjadajúci) p. o. robíu bi som (dolgozhatnám).

3. Parancso'ó (rozkazujúci) p. o. rob! (dolgozzál), milovan buď, (szeregettsél).

4. Határozatlan (neurčiti) p. o. robiť (dolgozni), miluvani biť (szerettetni).

5. Határozói részesülő (Menoslovja prjestupnuo prítomnuo) p. o. robjac (dolgozva) milovani bivajúc (szeretettve).

6. Részesülő mód (pridavnuo meno slovesnuo) p. o. robíci (dolgozó), miluvani, —a, —uo (szeretett).

31. §. Hajlítás ideje (Skloňnja čas).

Négy idő szerint hajlítatik a' szláv ige:

1. Jelen (terajši v. prítomní čas) p. o. robím, —íš, —í (dolgozom).

2. Mult (něuplne minulí) p. o. robíu som, —si, —, (dolgoztam).

3. Régen mult (úplne minulí) p. o. bou som robíu, bola som robila, bolo som robilo (dolgoztam volt).

4. Jövő idő (budúci čas) p. o. budem robiť, budeš —, bude —, (dolgozandok).

32. §. Hajlítás száma (Skloňnja počet).

Kettő: egyes, p. o. robím, robíš, robí; és többes szám, p. o. robíme, robíte, robja.

33. §. Hajlítás személyei (Osobi skloňnja).

Három: u. m. 1. p. o. robím (dolgozom), robíme (dolgozunk),
2. p. o. robíš (dolgozol), robíte (dolgoztok), és
3. p. o. robí (dolgozik), robja (dolgoznak).

34. §. Hajlítás neme (Skloňnja pokolenja).

Valamint a' neveknél, úgy az igéknél is, a' szláv három nemet különböztet meg, u. m. hím, nő, és köznemet, de nem minden mód-, idő-, és számban. Parancsoló és Határozatlan módban, valamint jelen és jövő időben nemre nincs ügyelet; hanem mutató mód' mult idejében egyes számban, így hangzik:

hímnemü	nőnemü	köznemü
1. személy robíu som, (dolgoztam), robila som (dolgoztam), robilo som (dolgoztam).		
2. személy robíu si (dolgoztál),	robila si (dolgoztál),	robilo si (dolgozott).
3. személy robíu (dolgozott),	robila (dolgozott),	robilo (dolgozott).

35. §. Hajlítás formája (Forma skloňnja).

Szláv igék hat különböző forma szerint hajlítottak. Ha az ember tudni akarja, melyik ige mely forma szerint hajlítottatik, három körülményre kell ügyelnie, u. m.

1. Mutató mód jelen idő első személye ragasztékára, p. o. rob-*ím*.
2. Határozói részesülőjére, mely kifejezve van múlt idő első him-nemű személyében, elhagyva a' segéd igét *som*, p. o. robiu *som*.
3. Határozatlan módra, p. o. robit.

És e' szerint hajlíttatnak:

I. Első forma szerint mind azon igék, melyeknek végződik mutató mód, Je- len idő 1-ső személye.		Részesülője.	Határozatlana.
a)	jem, em, jím, m,	n,	í,
b)	jem, em,	ou,	í,
II.	ñem, ñjem,	nuv,	nút.
III.	ím (im),	iu,	it.
IV.	jem,	eu,	jet,
V.	ám,	au,	at,
VI.	ujem,	uvau (ovau),	uvaí (ovaí).

I. Forma.

I. Formának Mintája.

Mellynek Jelen ideje: jem, em jím, m; Részesülője: u; Határozatlana: í, mely ragok a' gyökér magánhangzójára közvetlenül ragadnak, p. o. ži-jem, ži-u, ži-í.

Mutató mód (*Ukazovací způsob*).

Jelen idő (prítomný čas).

Egyes szám.

Többes szám.

1. személy žijem (élek),
2. sz. žiješ,
3. sz. žije,

žijeme,
žijete,
žijú.

Múlt idő (něuplně minulý čas).

- hinnemű
1. žiu som (éltem),
 2. žiu si,
 3. žiu,

nőnemű

žila som,
žila si,
žila,

köznemű

žilo som,
žilo si,
žilo,

žili sme,
žili ste,
žili.

Régen múlt (úplně minulí).

hinnemű

nőnemű

köznemű

1. bou som žiu (éltem volt), bola som žila, bolo som žilo,
2. bou si žiu, bola si žila, bolo si žilo,
3. bou žiu, bola žila, bolo žilo.

boli sme }
boli ste } žili.
boli }

Jörendő (budúci).

- | | | |
|----------------------------|--------|--------|
| 1. buďem žiť (fogok élni), | budeme | } žiť. |
| 2. buďeš žiť, | budete | |
| 3. buďe žiť, | budú | |

*Ohajtó mód (Žjadajúci spôsob).**Jelen idő.*

himnemű:

nőnemű

közennemű

- | | | | |
|---------------------------|-------------|--------------|--|
| 1. žiu bi som (élhetnék), | žila bi som | žilo bi som, | } žili bi sme,
žili bi ste,
žili bi. |
| 2. žiu bi si, | žila bi si, | žilo bi si, | |
| 3. žiu bi, | žila bi, | žilo bi. | |

Mult idő.

himnemű

nőnemű

közennemű.

- | | | | | | | | | | | | |
|---|-------------|---------|---------------|---------|---|---------|---------|--------------|---------|---|---------|
| 1. bou bi som žiu (szerezzem volna élni), | bola bi som | } žila. | } bolo bi som | } žilo. | } boli bi sme
boli bi ste
boli bi | } žili. | | | | | |
| 2. bou bi si žiu, | bola bi si | | | | | | } žila. | } bolo bi si | } žilo. | } boli bi sme
boli bi ste
boli bi | } žili. |
| 3. bou bi žiu, | bola bi | | | | | | | | | | |

*Parancsoló mód (rozkazujúci spôsob).**Jelen.*

- | | |
|----------------------------------|-------------------|
| 2-dik személy ži (élj), | 1. žime (éljünk), |
| 3-dik személy nach žije (éljen), | 2. žite, |
| | 3. nach žijú. |

Határozatlan mód (neurčití).

žit' (élni).

Határozói részesülő (Menoslovja prjestupnuo priťomnuo).

žijúc (élvén).

Részesülő (Pridavnuo meno slovesnuo).

- a) *Jelen*: žijúci, a, e, (élő),
 b) *Mult*: žití, á, uo, (víziti, a, uo) (élt).

Jegyzés. Ezen minta szerint hajlíttatik az önálló segédige: biť, [buť] (lenni), podstatnuo pomocnuo sloveso.

Mutató mód.

Jelen idő.

Egyes.

1. Som (vagyok),
2. Si,
3. je (jeste),

Többes.

- sme
ste
sú (jesú, sa).

Múlt.

- | himnemű | nőnemű | köznemű | |
|----------------------|-----------|-----------|-------------------------------------|
| 1. bou som (voltam), | bola som, | bolo som, | boli sme,
 boli ste,
 boli. |
| 2. bou si, | bola si, | bolo si, | |
| 3. bou, | bo a, | bolo. | |

Jövendő.

- | | |
|---------------------|---------------------------------|
| 1. buďem (leendek), | buďeme,
 buďete,
 budú. |
| 2. buďeš, | |
| 3. buďe, | |

Ohajtó mód.

Jelen.

- | himnemű | nőnemű | köznemű | |
|----------------------------|--------------|--------------|--|
| 1. bou bi som (leendenék), | bola bi som, | bolo bi som, | boli bi sme,
 boli bi ste,
 boli bi. |
| 2. bou bi si, | bola bi si, | bolo bi si, | |
| 3. bou bi, | bola bi, | bolo bi. | |

Parancsoló mód.

Jelen.

Egyes.

2. bud (légy),
3. nach buďe,

Többes.

1. budme,
2. buďte,
3. nach budú.

Határozatlan.

biť (lenni).

Határozói részesülő.

súc (lévén).

Részesülő mód.

Egyes: budúci, a. e, (leendő).

Többes: budúci, a, e.

I. Formának b) Mintája.

Ńesjem (viszek).

Mellynek Jelen ideje: jem, em; Részesülője: ou; Határozatlan a í-ra megy ki, a' gyökér mássalhangzójára ragasztva, p. o. Ńes-jem, Ńjes-ou, Ńjes-í.

M u t a t ó m ó d.

Jelen.

Egyes.

1. Ńesjem (viszek),
2. Ńesješ,
3. Ńesje,

Többes.

Ńesjeme,
Ńesjete,
Ńesú.

Múlt.

himn.

nön.

köz.

Többes.

Ńjesou som (vittem), Ńjesla som, Ńjeslo som, Ńjesli sme 's a' t.

Régen múlt.

bou som Ńjesou (vittem volt), bola som Ńjesla, bolo som Ńjeslo.
boli sme Ńjesli 's a' t'

Jöendő.

- | | |
|---------------------------------------|----------------------------|
| 1. poŃesjem v. buďem Ńjesť (viendem), | poŃesjeme v. budeme Ńjest, |
| 2. poŃesješ, | poŃesjete, |
| 3. poŃesje, | poŃesú. |

Q h a j t ó m ó d.

Jelen.

Egyes szám.

himnemü

nönemü

köz.

Ńjesou bi som (szeretnék vinni), Ńjesla bi som, Ńjeslo bi som.

Többes szám.

Ńjesli bi sme a t. ď.

Múlt.

Egyes szám.

bou bi som Ńjesou (szerettem volna vinni), bola bi som Ńjesla, bolo bi som Ńjeslo;

Többes szám.

boli bi sme Ńjesli a t. ď.

Parancsoló mód.

Jelen.

Egyes szám.

2. ŋes [vidj],
3. nach ŋesje,

Többes szám.

1. ŋesme,
2. ŋesŋe,
3. nach ŋesú.

Határozatlan.

ŋjest [vinni].

Határozói részesülő.

ŋesúc [vivén].

R é s z e s ü l ő.

Jelen: ŋesúci, a, e [vivő].

Múlt: nesení, a, uo [vitt].

Jegyzés. 1. Idem [megyek], múlt i: šjeu som, v. šjou som; jövőendő: puojdem; Parancsoló: id, v. choj; Határozatlan: íst.

2. Jem, [eszem], múlt: jedou som; parancsoló: jedz; határozatlan: jest.

3. Žeňjem [hajtok], múlt: hnau som; jövőendő: požeňjem; Parancs. žeň; határ. hnát.

II. Forma.

Mellynek Jelenje: ŋem, ŋjem; Részesülője: nu v; határozatlana nút, p. o. hi-ŋjem, hi-nuv, hi-nút; vad-ŋem, vad-nuv, vadnút.

Hi ŋjem [fogyok, veszek].

M u t a t ó m ó d.

Jelen idő.

Egyes szám.

1. hiňjem [veszek],
2. hiňješ,
3. hiňje,

Többes szám.

hiňjeme,
hiňjete,
hinú.

Múlt.

hinemü nőnemü köznemü
hinuv som [vesztem], hinúla som, hinúlo som, hinúli sme a t. d.

Régen múlt.

bou som hinuv [vesztem volt] 's a' t.

Jörendő.

1. zahiňjem (elveszek)
2. zahiňješ,
3. zahiňje,

zahiňjeme,
zahiňjeŕe,
zahiňű.

Ohajtó mód.*Jelen.*

hinúv bi som (vesznék) 's a' t.

Múlt.

bou bi som hinúv (vesztem volna el) 's a' t.

Parancsoló mód.*Jelen.*

2. hiň (veszsz el),
3. nach hiňje,

1. hiňme,
2. hiňŕe,
3. nach hiňű.

Határozatlan.

hinűť (veszni).

Határozói részesülő.

hinúc (veszve).

Részesülő.

Jelen: hinúci, a, e (elvesző).

Múlt: hinutí (zahinutí), á, uo (elveszett).

III. Forma.

Mellynek Jelenje: ím, im; Részesülője: iu; Határozatlana it, p. o. rob-ím, rob-iu, rob-it.

Robím (dolgozom).

Mutató mód.*Jelen.*

1. robím (dolgozom),
2. robíř,
3. robí,

robíme,
robíŕe,
robja.

Múlt.

robiu som (dolgoztam), robila som, robilo som, robili sme a t. d.

Régen múlt.

bou som robíu (dolgoztam volt) 's a' t.

Jörendő.

1. urobím v. budem robiť (dolgozandok), urobíme a t. d.
2. urobíš,
3. urobí.

Ohajtó mód.*Jelen.*

robiu bi som (dolgozhatnám) 's a' t.

Múlt.

bou bi som robiu (dolgozhatnám volt) 's a' t.

Parancsoló mód.*Jelen.*

2. rob (dolgozzál),
3. nach robí,

1. robme,
2. robte,
3. nach robja.

Határozatlan.

robiť (dolgozni).

Határozói részesülő.

robja (dolgozva).

Részesülő.

Jelen: robjaci, a, e (dolgozó),

Múlt: robení, á, uo (dolgozott).

IV. Forma.

Mellynek Jelenje je m, Részesülője e u, Határozatlana jeť-re végződik, p. o. šediv-jem, šediv-eu, šediv-jeť.

Šedivjem (öszülök).

M u t a t ó m ó d.*Jelen.*

Egyes szám.

1. šedivjem (öszülök),
2. šedivješ,
3. šedivje,

Többes szám.

šedivjeme,
šedivjete,
šedivejú.

Múlt.

šediveu som (öszültem) 's a' t.

Régen múlt.

bou som šediveu (öszültem volt) 's a' t.

Jövendő.

buďem šedivjeť (öszülni fogok) 's a' t.

O h a j t ó m ó d.*Jelen.*

šediveu bi som (öszülnék) 's a' t.

Múlt.

bou bi som šediveu (szerettem volna öszülni) 's a' t.

P a r a n c s o l ó m ó d.*Jelen.*

1. šediveť (öszülj),
2. nach šedivje,

1. šedivejme,
2. šedivejte,
3. nach šedivejú.

Határozatlan.

šedivjeť (öszülni).

Határozói részesülő.

šedivejúc (öszülvén).

Részesülő.

Jelen: šedivejúci, a, e (öszülő),

Múlt: ošedivelí, á, uo (megöszült).

V. Forma.

Mellynek Jelenje ám; Részesülője au, Határozatlan ať, p. o. vol-ám, vol-au, vol-at.

V o l á m (hivok).

M u t a t ó m ó d.*Jelen.***Egyes szám.**

1. volám (hivok),
2. voláš,
3. volá,

Többes szám.

- voláme,
- voláte,
- volajú.

Múlt.

volau som (hívtam) 's a' t.

Régen múlt.

hou som volau (hívtam volt) 's a' t.

Jövendő.

buďem volať (hivandok) 's a' t.

O h a j t ó m ó d.*Jelen.*

volau bi som (szeretnék hívni) 's a' t.

Múlt.

hou bi som volau (szerettem volna hívni) 's a' t.

P a r a n c s o l ó m ó d.*Jelen.*

2. volať (hív),
3. nach volá,

1. volajme,
2. volajte,
3. nach volajú.

Határozatlan.

volať (hívni).

Határozói részesülő.

volajúc (híva, híván).

*Részesülő.**Jelen:* volajúci, a, e (hívó),*Múlt:* volaní, á, uo (hívott).**VI. Forma.**

Mellynek Jelenjé ujem; Részesülője uvau, (ovau), Határozatlana uvať,
p. o. mil-ujem, mil-uvau, mil-uvat.

Milujem (szeretek).**M u t a t ó m ó d.***Jelen.***Egyes szám.**

1. milujem (szeretek),
2. miluješ,
3. miluje,

Többes szám.

- milujeme,
- milujete,
- milujú.

Múlt.

milovau som (szerettem) 's a' t.

Régen múlt.

hou som milovau (szerettem volt) 's a' t.

Jövendő.

budem miluvať (szeretendek) 's a' t.

*O h a j t ó m ó d.**Jelen.*

miluvau bi som (szeretnék) 's a' t.

Múlt.

bou bi som miluvau (szerettem volna szeretni) 's a' t.

*P a r a n c s o l ó m ó d.**Jelen.*

2. miluj (szeress),
3. nach miluje,

1. milujme,
2. milujte,
3. nach milujú.

Határozatlan.

miluvať (szeretni).

Határozói részesülő.

milujúc (szeretve).

*Részesülő.**Jelen:* milujúci, a, e (szerető),*Múlt:* miluvaní, á, uo (szeretett).

Jegyzés. Sa vagy si névmással összekötött igék, hajlíttatnak csak úgy, mint az egyszerű igék, bár mely formához tartoznak is, és a' sa és si szócska változatlanúl, minden mód, idő, szám és személyhez oda tétetik; p. o. Mutató mód jelen egyes első 's a' t. személyei: hñevám sa (haragszom), hñeváš sa, hñevá sa, hñeváme sa, hñeváte sa, hñevajú sa; Mutató mód múlt idő: kúpiu som si (vettem himnemű), kúpila som si, kúpilo som si; kúpiu si si, kúpiu si; kúpili sme si, kúpili ste si, kúpili si.

Igék segéd igével som hajlítandók.

Ezek úgy hajlíttatnak, hogy a' részesülőhöz a' som segéd-ige valamennyi mód 's idejében ragasztatik, p. o. volaní som (híva vagyok), volaná som, volanuo som, volaní si, volaní je, volaní sme, volaní ste, volaní sú 's a' t.

Személytelen ige.

Mellynek úgyszólván semmi személye nincs, kitétetik azonban minden mód 's idő harmadik személyében, p. o. hrmí (zeng az ég); hrmelo (zengett az ég); bolo hrmelo (zengett volt); buče hrmeť (fog zengeni); hrmelo bi (zengne); bolo bi hrmelo (szeretett volna zengeni); nach hrmí (zengjen) 's a' t.

IV. Szakasz.

Részesülők (menoslovja).

36. §. Részesülők képeztetnek valamennyi igékből, 's *i, á, uo, i, a, e*, ragok hozzájárultával, rendes melléknévekké válnak, és háromfélék: u. m.

1. Határozói részesülő, p. o. žijúc, volajúc.
2. Jelen részesülő, p. o. žijúci, a, e; volajúci, a, e.
3. Múlt részesülő, p. o. žití, á, uo; volaní, á, uo.

V. Szakasz.

Igehatározók (príslovki).

37. §. Az igehatározók — szavak, nevek és igék értelmét jobban és világosabban meghatározzák.

38. §. Igehatározók nemei.

1. Helyet meghatározók:

- a) Helyben, p. o. tu (itt), tuto (itten), tamto (ott), doma (otthon) 's a' t.
- b) Helyből, p. o. z ťato (innen), z taďjal (onnan) 's a' t.
- c) Helyre, p. o. tam (oda); inde (máshova), volakďe (valahova), hore-dolu (fel 's alá) 's a' t.
- d) Helyen keresztül, p. o. ces (keresztül), rovno (egyenesen) 's a' t.

2. Időt kifejezők:

- a) Jelen időt, p. o. dňes (ma), teras (most), prjam (azonnal).
- b) Múlt időt, p. o. včera (tegnap), predvčerom (tegnapelőtt), dávno (régén) 's a' t.
- c) Jövő időt, p. o. zajtra, zitra (hónap), budúce (jövendőben).
- d) Határozatlan időt, p. o. často (gyakran), pozďe (későn) zase (megint), zřjedka (ritkán).

3. Mind helyet mind időt határozók, p. o. poťjalto (eddig), potom (azután).

4. Mennyiséget —, p. o. toľko (annyit), veľa (sokat), málo (keveset).

5. Minőséget —, p. o. po maďarski (magyarúl), zle (rosszúl), dobre (jól) 's a' t.

6. Rendet —, p. o. poprvu (először), potom (azután), na ostatok (utoljára).

7. Számot —, p. o. dvarás (kétszer), veľaráz (sokszor) 's a' t.

8. Hasonlatosságot, p. o. podobne (hasonlóan), rovne (szinte).

9. Összehasonlítást —, p. o. práve tak (épen úgy), menej (kevesebb), viac (több).

10. Osztozást —, p. o. na dvoje (kétfelé), po kúsku (darabonként).

11. Öszvesítést, p. o. spolu (öszve, együtt), úhrnkom (csoportosan) vespelok (együtt).

12. Erötetést, p. o. skoro (hamar), chitro (rögtön), lepšje (jobban) 's a' t.

13. Engedékenységet, p. o. aspon (legalább), trošku (keveset), zlachka (könnyedén) 's a' t.

14. Igenlést, p. o. tak je (ugy van), naozaj (igazán), baveru (de bizony) 's a' t.

15. Tagadást, p. o. ňje (nem), nič (semmit), naskrze (semmi esetre) ňjako (sehogysem).

16. Kétkedést, p. o. sotva (alig), temer (majdnem), ťažko (nehezen) 's a' t.

17. Véletlenséget, p. o. ňvdojak (történetesen), ňnadále (véletlenül) 's a' t.

18. Kérdést — p. o. prečo? (miért) kolkoráz? (hányszor?) 's a' t.

19. Feleletet, — p. o. preto (azért), hned (mindjárt), razom (azonnal).

20. Serkentést —, p. o. friško (hamar), bistro, rezko, (sürögve, forogva), nože (uossza).

21. Irányt —, p. o. hentam (amott, amarra), naproti (irányában), kosom (résutt), do prava (egyenesen).

22. Esküt határozók, p. o. na moju dušu; na moju hrješnu dušu, (lelkemre), Bohu prisahám (Isten úgy se) 's a' t.

39. §. Igehatározók képezése (Tvorenja príslovjek).

Igehatározók képeztetnek:

1. Melléknevekből:

a. Sok szláv í és i-re végződő melléknév, igehatározóvá változva is, eredeti formájában maradt, legfelebb po szócskát maga elébe vévén, de a' melly nélkül is csak azon értelme van, mint vele együtt, p. o. maďarski vagy po maďarski (magyarúl); vjem francuski, tudok francziáúl. Többi melléknevek a' végső í és i jellemzőjét változtatják, igehatározóvá létökkor; és pedig:

b. í és i változik a-ra, p. o. tichí (csendes), z ticha (csendesén).

c. í és i — e-re, p. o. dobri (jó) dobre (jól), krásni (gyönyörű), krásne (gyönyörűen).

d. í és i vált. o-ra, p. o. tichí ticho, slabí (gyenge), slabo (gyengén).

e. í és i — u-ra, p. o. lidskí (emberi), po lidsku (emberileg).

2. Igékből: p. o. bežim (szaladok), behom (szaladva); cválat (nyargalni), cvalom (nyargalva); ležim (fekszem), na ležisku (fektében).

40. §. Igéhatározók fokozása (Stupňovaňja příslovjek).

Némelly igéhatározók a' hasonlítás három fokai szerint fokoztatnak, p. o. skoro (hamar), skorej (hamarább), najskorej (leghamarább); dobre (jól), lepšje (jobban), najlepšje (legjobban; zle (rosszul), horšje (rosszabbul), najhoršje (legrosszabbul).

41. §. Igéhatározók kisebbitése (Zmenšovaňja příslovjek).

Valamint nevek, azonképen az igéhatározók is több fokokra kisebbitetnek, mi által e' nyelv sokat nyer gyöngédségében, p. o. troška, trošku, (kevés), trošička (kevéske), trošičička (igen kevéske), malo (kevés), máličko (kevéske), maličičko (igen kevéske), maľičičičko (igen igen kevéske, picziparányi).

VI. Szakasz.

Névhatározók (Predložki).

42. §. Kétfélék.

1. Elválhatók, szám szerint 32.

Bez (nélkül),	Ňíže (alatt),	Proti naproti oproti (iránt, ellen).
Blízko (közel),	O (ról,ről),	
Daleko (messze),	Od, odo, (tól, től),	S, so, se (val, vel),
Do (ba be),	Okolo (körül),	Skrz, kroz (ért),
K, ke, ku, (hez hoz),	Po (után),	U (nál, nél),
Konča, zkonča (végébe),	Pod (alá),	V (ban ben),
Krom, krome, (nélkül),	Podla (szerint, mellett),	Vedla (mellette),
Medzi (köz),	Pre (ért, érte),	Više (felett),
Mimo (mellette),	Pred, predo, (e'ött),	Vuokol, (körül),
Na (reá),	Pres, ces, (körösztl),	Z, ze, zo, (ból ből),
Nad (felett),	Pri (mellett),	Za (ért után).

Jegyzés. Ezen előszámlált névhatározók közül e' következő 9, u. m. blízko, k, konča, Ňíže, podla, skrz, vedla, više, vuokol, mindig csak elválva, a' többi 23 pedig hol elválva, hol összetévé más név, névmás, vagy igékkal használtatnak.

2. Elválhatlanok, szám szerint 4:

ob, roz, (roze), vi, yz.

VII. Szakasz.

Kötszók (Spojki).

43. §. Kötszók felosztása (Poděleňja Spojok).

1. Összekötők (příkladajúce spojki) a, i, aj, ano, tak ako, tjež.
2. Szétválasztók (rozstavujúce) ani, ano, lebo, alebo, jak, tak.
3. Okadók [příčinu vpletujúce] lebo, že, preto, nach, zaiste, poňevádž, bo.
4. Feltételezők (víminkovje) : koby, keby, aby, jestli, ak.
5. Ohajtók (prajúce) : kebilen, bodaj, bodajže.
6. Sorozók (radviznačujúce) : najprú, potom, tak, zatim, ďalej, ešte, potomne.
7. Engedők (pripúšťajúce) : síc, sice, nachže, nachbi.
8. Visszatetszők (naproti stavjace) : ináče, inak, trebas, hoc, hocaj.
9. Záradéket jelentők (zavjerajúce) : atak, a preto.

VIII. Szakasz.

Indulatszók (Vikrikňiki).

44. §. Indulatszók felosztása.

1. Mutató- (ukazujúce) : hľa! ľa! lalať, toť, tu, naťe!
2. Serkentő- (probudzujúce) : no, nože, hopsa, hore sa!
3. Vigságot jelentő- (plesajúce) : ujuju, ujju, hajasa, hopsasa!
4. Fájdalmat kifejező- (žalostňje) : oj, och, ach, bože mouj, jaj jaj, beda mne!
5. Undorító- (hnusjace) : fuj, bee, pfi!
6. Bámuló- (čudujúce) : aj! nini, lalať, hladže!
7. Nevető- (smjace) : hahaha, hihih.
8. Haragot kifejező- (hňevivje) : hoch, hach, uch, sto bohau!
9. Csendesítő- (utichujúce) : st, pst, cit!
10. Riasztó-szók (zduřívje vikrikňiki) : heš, hešheš, kač kač, šic, kuš, haj, hi, tala!

V É G E.

A.

A, ten, tá, to.

Aba, *fn.* huňa, *n.*; *mn.* domáco (súkno).

Abafinál, *cs.* mrskat, práskat, biť, troncť.

Abaj, *Abajdóc*, *Abajdoez*, *fn.* mješanina, *n.*; *mn.* mješaní. — *babó*, *fn.* sverepec, *h.*

Abajdóczos, *mn.* mješaní, sverepoví. — *odik*, *k.* rožnavjet, divjačiť-sa.

Abaj-gás, *fn.* jajk, *h.* ovejkaňja; uju-kanja, *k.* — *gat*, *cs.* odháňat.

Abara, *fn.* stodola, prichila, *n.*

Abárló, *fn.* obárajúco korito, *n.* — *kalán*, *fn.* obárajúca ližica, *n.*; — *kés*, *fn.* kuchíňskí nuož, *h.*; — *tál*, *fn.* misisko, *h.* — *villa*, *fn.* potopovačka, *n.* veľkje vidličke, *t.*

Abárol, *cs.* obárat, (p. o. bravá v korite; kura v mise; hurku v kotle).

Abba, *nm.* v to, do toho, do tej, do toho.

Abban, *nm.* v tom, v tej, v tom. — *hagy*, *cs.* v tom nechať. — *marad*, *k.* v tom ostát; — *máradt*, v tom ostáu.

Abbeli, *Abbéli*, *mn.* takí, takoví.

Abból, *nm.* z toho, z tej, z toho.

Abdál, *cs.* fercuvať, zle šit.

Abdalóc, *tn.* Edic. (*Vas m.*)

Abéczé, *fn.* abeceda, *n.* — *s*, *fn.* abecedár, *h.* — *ka*, *n.* — *s-könyv*, *fn.* šlabikár, *h.*

Abelfű, *fn.* pížma, *n.*

Ablak, *fn.* oblok, *h.* okno *k.* *S.* oblak *h.*

Ablaktalan, *mn.* — *úl*, *ih.* bezokní, bezobloční.

Ablakbél, *fn.* obloční rám, *h.* — *csináló*, *l.* ablakos.

Ablak-elő, *fn.* predobločja, *k.*; — *fej*, *fn.* nadobločník, *h.* — *fia*, *fn.* vešterník, *h.* — *kalantya*, *fn.* zvrtilík, *h.* — *keresztfa*, *fn.* krížno drevo v obloku, *k.* — *közfal*, *fn.* medzimúr, *h.* — *ocska*, *fn.* oblúčok, *h.* *kis*.

Ablakos, *fn.* sklenár, oblokár, *h.*; *mn.* obloční.

Ablakoz, *k.* és *cs.* obloki robiť, obločiť. — *ozat*, *fn.* obloční sklep, *h.* — *rostély*, *fn.* mreže, *t.* — *tábla*, *fn.* obločnica, *n.* — *talp*, *fn.* podval, *n.*

Ab-leány — *l.* habléány.

Ab-legény, *fn.* cesto tak rečenuo v poljouke, *h.*

Abolyog, *k.* šamotiť.

Ábolyog, *l.* amolyog.

Abos, *tn.* Obišouce (*Sáros m.*)

Abra, *fn.* podobizňa, *n.* obraz, *h.* *figúra*, *n.*

Abrahám-fája, *fn.* strom-studu, dromok, *h.*

Abrak, *fn.* obrok, *h.*; — *babó*, — *bor-só*, *fn.* vikev, *n.* — *kosár*, *fn.* opálka, *n.* — *mester*, *fn.* furáž-majster, *h.* — *ol*, *cs.* obročiť, křmit; biť. — *olás*, *fn.* obročenja, *h.*

- Abrakolatlan*, mn. —*úl*, *ih*. nenaobročení.
Abrakoló, *fn.* és *mn.* obročící.
Abrak-talan, mn. —*úl*, *ih*. bezobroční.
Abrál, *cs.* obraziť, rajzovať, doluvzjať, kresliť.
Ábránd, *fn.* šjalenosť, ztrestenosť, mátoha, zahútanosť, duma *n.*
Ábrándos, mn. šjalení, zahútaní, blúzniví; *fn.* dumčjak, ztrestenec, blúzník, *h.*
Ábrándoz, *k.* vihutovať, hlboko zahútaním biť. —*ás*, *fn.* zahútaňa, mišljenkami obťaženia, *k.* zadumčivost, *n.* —*ik*, *l.* ábrándoz.
Ábrándozó, mn. zadumení, zahútaní; *fn.* dumčjak, fantasta, *h.*
Ábrány, *fn.* duma, domjenka, *n.*
Ábráz, *cs.* *l.* ábrázol.
Ábrázat, *fn.* tvár, tvárnosť, podobižňa, *n.* obličaj, *h.* —*lan*, mn. ohizdní, špatní, nešvární.
Ábrázol, *cs.* obraziť, predstaviť, slovmi viobraziť. —*ás*, *fn.* obrazenia, predstavěňa, *k.* —*at*, *fn.* viobraz, *h.*
Abrincs; *Abrons*, *fn.* obruč, *n.* —*fa*, *fn.* dúha, *n.* —*húzó*, *fn.* natahák, *h.* —*ol*, *cs.* obručiť, pobíjať, ráfovať.
Abronsos, *fn.* obručkár, obručjar, *h*; mn. —*an*, *ih*. obručení, poobručovaní.
Abrancsoz, *l.* *Abrancsol*. —*ó*, *fn.* pobíjač, *h.*
Abronsozás, *fn.* obručovaňa, pobíjanja, ráfovaňa, *k.*
Abronsozát, *fn.* obručenosť, *n.*
Abrosz, *fn.* obrus, *h.*
Abrut, *Abrutá*, *fn.* čjernobil, *h.* černobíla, *k.*
Abrut-űröm, *fn.* brotan, *h.* božja drevena, *n.* —*fű*, *fn.* jeleňi ružek, *h.*
Ács, *fn.* kresár, cirmomán, *h.* *S.* jalč, *h.*
Acsá, *fn.* vodnja panna, *n.*
Acsa, *tn.* Jača [Pest m.]
- Acsarkodás*, *Acsarkodik*, *l.* *Agyar-kodás*, *Agyarkodik*.
Ács-bárd, *fn.* topor, *h.*
Ács-fa, *fn.* kresársko drevo, *k.* —*fejsze*, *fn.* hlavátka, kresárska sekera, *n.* —*fűrő*, *fn.* nebožjec, šnajdár, *h.* —*hely*, *fn.* tesárna, kresáren, *n.* —*mesterség* *fn.* kresárstvo *k.*
Ácsló-szék, *l.* *Kecskeláb*.
Ácsol, *cs.* kresat, strúhat, budovať.
Ácsorgás, *fn.* vizeranja, povalovanja, časmárnenja, *k.*
Ácsorgó, *fn.* bolvan, povalač, *h.*
Ácsori-vicsori, *fn.* vizeraj, *h.* vizerajka, *n.* blivoň-slivoň, hlupoň-trupoň, *h.*
Ácsorog, *k.* bolvaňiť, vizeráť, zaháľáť.
Ács-ság *l.* *Ácsmesterség*.
Ács-szeg, *fn.* kramla, *n.* —*tér* *l.* *ács-hely*. —*úl*, *ih*. po kresárskí. —*zsinór*, *fn.* kresárska šnúra, *n.*
Aczél, *fn.* ocel, ocjelka, *S.* ocilka, *n*; mn. oceloví. —*edzés*, *fn.* ocelovaňa, *k.* —*edző*, *fn.* ocelovník, *h.* —*gyár*, *fn.* ocelná djelna, — fabrika. *n.* —*metező*, *fn.* ocelorezbár, *h.* —*műves*, *fn.* ocelodjelník, ocelník, *h.* —*nemű*, mn. oceloví.
Aczélos, mn. —*an*, *ih*. oceloví.
Aczéloz, *cs.* oceliť, —*ott*, mn. ocelovatiť.
Aczél-rúgó, *fn.* ocelovuo pjero, *k.* —*véső*, *l.* *Aczélmetsző*.
Áczél-zöld, mn. ocelozelení.
Aczintos, mn. zatvrdilí. —*kodik*, *l.* *Akaratoskodik*.
Aczogat, *cs.* žuhrať-sa, láť.
Ad, *Ad*, *cs.* dať, darovať; *eszére* —, dať mu vedieť; *férhez* —, vidat [dceru]; *kézhez* —, podat, do ruki dať; *tudtára* — *v.* *hirül* —, na známost —, na vedomja dať; *nem sokat* — *vkre*, ňje vela dbať na da koho; *magát* — *vmire*, volačo sprobovať; *magát* — *emnek*, dakim sa vidat; *addszá!* daj sem! *Isten adta embe-*

- re!* chudák! bedár! ňeborák! *illyen amollyan adta!* [láta maďarskuo].
- Adag*, *fn.* jedna porcija, mjera, *n.*
- Adakozás*, *fn.* dobročinnost, zdjel-nost, *n.*
- Adakozik*, *k.* dobročinít, dávat, u-djelat.
- Adakozó*, *fn.* dobročinec, *k.* radodaj, *h;* *mn.* dobročiníci, prajui. — *ság*, *fn.* prajnost, štedrost, *n.*
- Adakozva*, *ih.* užile, radodajně.
- Adalék*, *fn.* přídavok, *k.* dátum, *k.*
- Ádám-almája* — *v.* čsutkája, *fn.* Ada-movu jablko, *k.* Adamou ohrizok *h.* — *földe*, *tn.* Mossúrou, [Sáros m.]
- Adás-vevés*, *fn.* kupovaňa a predá-vaňa, kupceňa, *k.*
- Adát*, *fn.* nádavok, *h.* dátum, *k.* isto-ta, *n;* *vannak adataim*, mám istoti.
- Adáz*; *Ádáz*, *mn.* — *úl*, *ih.* vzíeklí, krvožížníví; *k.* zúrit, po krve dich-tit. — *at*, *fn.* zúrivost, *n.* krvožíž-ňeňa, *k.* besnost, *n.* — *ik*, *k.* vztek-ljet. — *ó*, *mn.* zúriví.
- Adtig*, — *lan*, *ih.* potád, potjal.
- Adó*, *fn.* 1] davatel *h;* 2] predavač *h;* 3] dan *n.* poplatok, *h.* pláca *n.* por-cie *t;* — *t fizetni*, porcie platiť; — *t pótolni*, porcie doplácát; — *t vetni* vlmre, — *vkre*, na porcie hore vzjat; porcie zahodit; *természet adóját lefizetni*, umrjet.
- Adó-alatti*, *mn.* poplatní, pod porcie vzjati. — *csikarás*, *fn.* porcie dre-ňa, šarcuvaňa, *k.*
- Adódik*, *k.* dávat, vidávat-sa.
- Adófizetés*, *fn.* poplatok *h.* kontribu-cia, *n.* porcie-dávaňa, *k.* — *fizető*, *fn.* poplatník, *h;* *mn.* pod porcie vzjati.
- Adogál*, *Adogat*, *cs.* dávavat, podáva-vát, — *ó*, *fn.* podávateľ, podávač *h.*
- Adó-hivatal*, *fn.* berna, *n.* úrad berní, *h.* — *jövedelem duochodok* poplat-ní, *h.* — *kivetés*, *fn.* rozhoděňa dane, *k.*
- Adomány*, *fn.* darunk, *k.* obet, offera, *n.* dar-ducha, *h.* — *os*, *fn.* krajin-skími gruntmi obdarovaní; *mn.* ob-darovaní. — *oz*, *cs.* obdaruvat. — *ozó*, *fn.* darovateľ, propujčovateľ, *h.*
- Adomás*, *fn.* propujceňa, *k.*
- Adó-ment*, *mn.* bezdaňní, porcie ňe-platíci.
- Adorján*, *tn.* Hadrián.
- Adó-rovás*, *fn.* zahoděňa - dane, *k.* — *rovó*, *mn.* porcie značici, *h.*
- Adós*, *fn.* dlžník, *h;* *mn.* dlžni. *S.* dlu-žen, — *börtön*, *fn.* veža, temnica pre dlžnikov, *n.*
- Adósit*, *cs.* zadlžit.
- Adósság*, *fn.* dlžoba, *n.* dlh, *h.* *S.* dlu-žoba, *n.* — *levél*, *fn.* list-dlžobní, dlžobopis, *h.* obligácia, *n.* — *talán*, *mn.* bezdlžobní, nedlžni.
- Adós-társ*, *fn.* spoludlžník, *h.*
- Adó-szedés*, *fn.* viberáňa porcij, *k.* — *szedő*, *fn.* víberčík-porcij, pu-blikán, *h.*
- Adó-szedőség*, *fn.* bernost, viberanost porcij, *n.*
- Adózás*, *fn.* plaťeňa porcij, *k.* — *at*, *fn.* poplatok, *h.* — *ik*, *k.* porcije platiť.
- Adózó*, *fn.* poplatník, *h.* *mn.* poplatní.
- Adóztat*, *cs.* na plácu brať.
- Adriai*, *mn.* adriatickí.
- Adta*, *Ebadta* [láta maďarskuo].
- Adtáz*, *k.* és *cs.* lát, zlorečit.
- Adu*, *Advas*, *l.* odu, odvas.
- Ad-vesz*, *cs.* dávat-predávat, kupčit, čachrit.
- Adviga*, *tn.* Hedviga.
- A felé*, *ih.* tam z taďjal, na ten bok, — stranu.
- A' felől*, *ih.* odtád, oďtjal, od-tam.
- A' felett*, *ih.* nad tím, nad tej, nad tím.
- Afféle*, *mn.* takí, takoví, tomu po-dobní.
- Afonya*, *Afonya*, *fn.* černá jahoda, borovka, *n.*
- Afium*, *fn.* opium, *k.* opojník, *h.*

- Ag, fn.* haluz, *S.* haluž, vetev. *n.* [na strome] roh, *h.* [na vidlách] postlpanost, linia, *n.* [v rode]; *eszem ágaban sincs*, ani mi je nje v rozume; *ágról szakadt*, zo šibenici odpadli.
- Agacska, fn.* halúзка, vetvička, *n. kis.*
- Agár, fn.* chrt, agár *S.* chart, *h.*
- Agarász, k.* s chrtmi poluvať; *fn.* chrtáč, *h;* *mn.* agárski. —*ás, fn.* poluvačka s chrtmi, šťaňica, *n.*
- Agár-fű, Agárkosbor, Agármony, fn.* Kotizún, *k.* soleňec, solení haring, *h.*
- Agár-monyfű, fn.* vstaáč, *h.*
- Agas, fn.* sotha, *n;* *mn.* parožístí. — *bogas, mn.* krovnatí, košatí; *fn.* omladení panožin, *h.* —*kodik, k.* zpínat sa. —*úl, k.* rozrastať sa, parožístjet.
- Agát, —kö, fn.* Achat [kamen], *h.*
- Agatlan, mn.* bezhaluznatí.
- Agaz, cs.* mladit-, rozrastať-sa. —*at, fn.* rozrastenosť, *n.* 2) článok, artikul, *h.* —*ik, k.* rozrastať, haluz-, natjet.
- Ag-bog, fn.* rážďa, *k.* kles, *n.* krovja *k.*
- Ágész, k. és cs.* ratolesť obsekávát, kljesnit.
- Ag-fűresz, fn.* zahradňja pílka, *n.*
- Agg, fn.* — *mn.* starí, vekomžeší; *k.* starjet; *cs.* fresovať-sa, ieskliť; *ebb-aggja, pes si ho vezme.*
- Aggastyán, fn.* stavec, šedivec, starček, *h. kis. mn.* sostarani, starobou sklčení. — *fő, fn.* šedivá stará hlava, *n.*
- Aggaszt, cs.* nepokojit, sužovať, iesklim-robít. —*ó, mn.* nepokojujúci.
- Aggat, cs.* kvačkať, vešať; *k.* prekazit. —*lan, mn.* nesostarani, nestrápení. —*ózik, k.* zadrápuvat-sa.
- Agg-dada, fn.* stará-baba, žena, *n.* babisko, *k.* —*fű, l. széna.*
- Agg-gyöngesség, fn.* slabosť —, mdloba —, sklčenosť veku, *n.* — *har-czos, fn.* invalid, nedúživí voják, chromák, *h.*
- Agg-in, fn.* krkoška, *n.*
- Aggit, cs.* starím robít.
- Agg-kór, fn.* staroba, *n.*
- Agg-lamos, fn.* starí trativod, zaštan, poštan, *h.*
- Agg-lant, fn.* stará panna, *n.* — *legény, fn.* starí paňic, —mláďeňec, kolo-deg, bezžeňec, *h.* —*nő, l.* Agg-dada.
- Aggó, mn.* iesklíci, starajúci-sa; *fn.* prímetnuo korenja, *k.*
- Aggodalmas, mn.* chúlóstiví, strápenosť-majúci.
- Aggodalom, Aggódás, fn.* chúlóstivosť, strápenosť, *n.*
- Aggódatlan, mn.* nestrápení, bezstarostní.
- Aggódik, k.* fresovať-, trápiť-sa; *S.* starac-še, *nem aggódom rajta, ne-trápiť-sa zaň.*
- Aggódó l. Aggó.*
- Aggoskodik, l. Gondoskodik.*
- Aggott, mn.* sostarani, obstarní; sodraní, votchí. —*an, ih.* sostarane. —*ság, fn.* sešlost, sletilosť, *n.*
- Agg-rege, fn.* stará povjedka, — hádka, *n.*
- Aggság, fn.* starosť, iesknosť, *n.* —*os, mn.* utrápliví.
- Aggúl, k.* starjet, klesnúť.
- Agg-vén, mn.* prestarí, starobilí, veľmi starí, sletilí.
- Aglál, cs.* lesu-, plot naprávať.
- Ag-nyaláb. fn.* hrstka roždini, *n.* — *nyeső, fn.* zahradňje nožnice, *t.*
- Agos, mn.* spolužrácmi objatí. —*ság, fn.* spolužráci, *t.*
- Agosta, tn.* Áugsburg. —*i, mn.* augšpurskí.
- Agoston, tn.* Augustín.
- Ágota, tn.* Ágáta.
- Ág-ut, fn.* bočňja cesta, *n.* chodník, *h.*
- Ágzik, k.* zelenat-, rozrastať-sa, parožístjet.
- Agy, fn.* lebka, korčuška na hlave, *n.* modzgi *t.* —*ba, -főbe-verní, zbit, dobit, smlátiť.*

- Agy, fn.* postel, *S.* poscel, loža, *n.* hrad, *h.* hrada, hrjadka, *n.* [v zahradě]; *meleg ágy* teplá hrada; *šich*ta, *n.* [na flinte]; postjelka, *n.* [na octe]; futrál, *h.* [na barberskom nástroji].
- Agyabugyál, cs.* pljeskat, machat, zbutat.
- Agyacs, fn.* mozeček, *h.* kis.
- Agyafúrt, fn.* blázon, *h.* — *mn.*, zatupení, zaridzavení, odporní
- Agyag, fn.* hlina, hlináčka, *n.*; *cs.* hlinit. — *főró, fn.* hliní mol, *h.* — *ol, cs.* hlinit, z hlini dač robit, bit. — *os, mn.* hlinacskaví, hlinovatí, hlinastí. — *pála, fn.* škridliční kamen, *h.*
- Agyal, cs.* bit, bucat; *l.* *Agyaz.*
- Agyal, cs.* postel popravit; 2) nasázat (obilja na holovnicu).
- Agyar, fn.* veproví zub, sekáč, kelec, *h.*; *mn.* zlovolní, zajedaví. — *as, mn.* zubatí. — *fehér, mn.* bjeli ako slonoví zub. — *gat, cs.* zubi šklábit, višklábúvat sa. — *kodás, fn.* zajedánja, *k.* reptavost, *n.* — *kodik, k.* (rá) zajedat [na v. do dakoho].
- Agyarog, k.* zubi šklábit.
- Agyarol, zubami* sekati.
- Agyaros, l.* *Agyaras.*
- Agyas, mn.* tvrdošíjní, urputili, hlavatí, urputní.
- Ágyas, fn.* ženina, súložnica, *n.*
- Ágyás, fn.* násad, *h.*
- Agyaskodás, fn.* hlavatost, urputilosť, urputnost, *n.*
- Ágyaskodás, fn.* súložníctvo, *k.* súlož, *n.*
- Agyaskodik, k.* súložniť.
- Ágyasol, cs.* nasázat [obilja na holovnicu].
- Agyasság, fn.* cizoložstvo, *k.*
- Agyás-tartás, fn.* súložníctvo, *k.* — *társ, fn.* súložnica, *n.*
- Agyatlan, mn.* bezmozkoví, prázní
- človek, hlupák, *h.* — *ság, fn.* hlupost, *n.*
- Agyaz, cs.* hlaviť.
- Agyaz, cs.* popravit, nasázat.
- Ágy-beli, fn.* duchní, perini, *t.* — *bér, fn.* pláca od posteli, *n.*
- Agyék, fn.* ladvja, *t.* — *kajlás, l.* *Lágyék.* — *hártya, fn.* bránica, opona, blana, *n.*
- Agyékos, l.* *tökös.*
- Ágy-fa, fn.* postel, *n.* — *fal, fn.* špařelska stena, *n.* — *fő, fn.* posteli hlava, postelnica, *n.*
- Agy-fűrő, fn.* kolesní nebožec, *h.* — *karej, fn.* leb-kraj, *h.* — *karika, fn.* obrúčka na kolese, *n.* — *kér, fn.* blana mozková, *n.* — *koholmány, fn.* vrtochi v hlave, *t.* vihutvanja, *k.*
- Agy-láb, fn.* postelnje nobe, *t.* — *lepel, fn.* plachta, *n.* — *mennyezet, fn.* podnebjá lůžka, *k.* baldachín nad postelou, *h.*
- Agyon, ih.* na smrt, smrtně, *p. o.* — *lőni, zastrelit; — ütvi, — cerni, zabit; — nyomni, zadlávit.*
- Agy-rém, fn.* vrtoch, oblud, *h.* blúdná, mišljenka, *n.*
- Agy-sátor, fn.* bránica od mých a komárou, *n.* súnohálou, *h.*
- Agy-seb, fn.* rana na těmeni, *n.*
- Ágy-szék, fn.* odpočívadlo, *k.* — *szoba, fn.* pokojík, *h.* — *terítő, fn.* prosteradlo, *k.*
- Agyú, ágyu, fn.* dělo, *k.* — *nagy, fn.* násada děla, *n.* — *dörgés, fn.* rachot, durg děla, *h.* — *fojtás, fn.* špunt, fujtáš, *h.* — *lövés, fn.* vístrel z děla, *h.* — *lövetnyire, ih.* na jedno děla strelenja.
- Agyús, fn.* delostrelec, *h.*
- Agyú-sáncz, — tanya, — telep, fn.* bateria, *n.* stanovište děl, *k.* — *töltés, fn.* nábitok do děla, *h.*
- Ágyúz, cs.* z děla strjelat.
- Agy-veő, fn.* mozok, *h.*

Ágy-vetés, fn. poprávaňa, *k.*

Ahá, aha! oha! isz. hlā! ha!

Aha, tn. Ohaj (*Bars m.*).

Akhöz, nm. k tomu, ktej, k tomu.

Áhít, cs. dicitit (po dačom). —*ás, fn.* dichtenja, *k.* —*at, v.* áhétat, *fn.* nábožnosť, skrušenosť, *n.* —*atlan, mn.* neskrúšeni.

Áhítatos, mn. skrušeni, —*ság, fn.* skrušenosť, *n.* —*an, ih.* skrušene, *S.* sciro.

Áhító, —ik, k. túžiť. —*ás, fn.* túžba, *n.* túženia, *k.*

Ahogy, ksz. ako, akožto.

Ahol, aholni! hlā, tamto, tamto ĩa.

Ahol, ih. kde.

Ahonnai, ahonnét, ahonnai, ih. z ka-
de, odkjal.

Ahova, ahová, ih. kde, kam.

Ahoz, a' hoz, k tomu, k tej, k tomu.
—*képest, proti* tomu, u prirovnáňi
toho.

Aj, fn. chrtan, vrub, *h.*

Ajaja-sarkvirág, fn. svalník králov-
ský, *h.* stračka, *n.*

Ajak, fn. gamba, pera, *n.* —*as, mn.*
gambati. —*ha', fn.* gambatá riba, *n.*

Ajakoska, fn. hubička, *n.* pištok,
h. kis.

Ajakóc, fn. brúk, chrúst, *h.*

Ajak-szakál, fn. brjadka pod gam-
bou, *n.*

Ajúl, l. Ajánl.

Ajálvány, fn. poručenopis, *h.*

Ajándék, fn. dar, darúnok, *h.* oltár—,
fn. offera, obeť, *n.* —*levél, fn.* list
propučujúci, daropis, *h.* —*marha,*
fn. darovanuo hovädo, *h.* —*kuon,*
h. —*vec, n.*

Ajándékoz, cs. darovať, —*ás, fn.*
obetovaňa, poručenstvo, predlo-
ženia, *k.* poručenosť, *n.* —*atos,*
mn. poručliví.

Ajánlkozás, ajánlkozat, fn. poru-
čenja, *k.* poručka, *n.*

Ajánlkozik, k. poručať-sa.

Ajánlkozó, mn. poručujúci-sa.

Ajánló, mn. poručujúci. —*levél, fn.*
poručenopis, *h.*

Ajaz, cs. skladat, zahíbat, vrubiť, v
uzdu pojímať. —*ás, fn.* skladáňa,
zhíbanja, *k.* —*ó, v.* ajvas, *fn.* ob-
nosok, *h.* uzda, *n.* —*óvás, fn.*
ovad, *h.*

Aj-baj, fn. beda-prebeda, *n.* —*bor,*
l. Albor.

Ajgál, k. vískať, plesať, ujúkať.

Aj-gyalu, fn. škobla, *n.*

Ajk, l. ajak.

Ajnáro, cs. úprimne opatrovať.

Ajok, fn. sardelně, *t.* bahník dlhý, *h.*

Ajt, cs. otvárať.

Ajtatlan, ajtatatos, ajtatatoskodás, l.
Ahitatlan 'stb.

Ajtó, fn. dvere, *S.* dzvere, *t.* —*t ke-*
resni, dvere hladať, utekať. —*bél-*
lész, fn. dverovuo futro, *k.*

Ajtócska, fn. dverce, *t.* kis.

Ajtó-fél, —fa, fn. vereje, *t.* —*ki-*
lincs, fn. klučka na dverách, *n.*
—*küszöb, fn.* prah, *h.* —*mellék, l.*
Ajtó-fél.

Ajtón-álló, fn. vrátňi, *h.* —*ként, od*
jedných dverí k druhým.

Ajtó-ör, fn. strážňik u dverí. —*pár-*
tázat, fn. prutovaňa dverí, *k.* —*s,*
l. *Ajtó-ör.*

Ajtó-sark, fn. behún, *h.* petlice,
stežeje, *t.* —*sarkig, do* korán, do
korjén. —*szár, v.* ragasztó, *v.* ra-
gaszték, *fn.* vereje, *t.* —*szárny, fn.*
jedna polovica z dverí, —*szemöl-*
dök, fn. podvoj, *h.* —*támasz, fn.*
podpjerka dverí, *n.* zörgetyü, *fn.*
klepadlo dverí, *k.*

Ajúl, k. zamdljeť, mdljeť.

Ajulás, fn. zamdleňa, omdleňa, *k.*

Ajuldóz, k. omdljevať, zamdljevať.

Ajúlt, mn. zamdlení.

Aj-véső, fn. okráhlo dláto, *k.*

Aj-virág, fn. záružlja, *k.*

Akács, tn. Achaz.

Ákác, ákácza, fn. Agacia, *n.* breštrán, *h.*
Ákáczió, mn. zvaďliví.
Akad, fn. tráfiť-sa, visjeť, trčat; *össze—*, spiknút-, chitiť-, zakva-
 cit-sa; —*ba*, —*be—*, uvjaznút;
rá—, najstho, natráfiť (naň ho);
nyomára —, na šlak mu přísti;
valakibe —, do dakoho sa chitiť;
valakire —, na dakoho natráfiť;
 — *szerencséje*, dostať šťasťja.
Akadály, fn. rozraz, *h.* prekážka, *n.*
 odpor, *h.* závada, *n.*
Akadályos, mn. prekážku robíci, na
 závade súci, zavadzajúci. — *kodik*,
k. zavazdat, prekážku robiť.
Akadályoz, —tat, cs. prekážku robiť,
v. ro iť dat, pretrhúvať, hamuvať,
 brániť, zabráňovať, prekaziť, —*ás*,
fn. hamuvaťja, zbraňovaťja, pre-
 kaženja, *k.* —*ó, mn.* hamujúci,
 prekažujúci, zbraňujúci.
Akadálytalan, mn. —*úl, ih.* bez pre-
 kážki, nezbráňení.
Akadás, fn. uvjaznutja; zajíkaňja,
 zastáta, *k.*
Akadék, fn. přítrž, ťažkosť, *n.* ná-
 stavok, *h.* —*os, mn.* obtížni, zaji-
 kavi, ťažkoidúci. — *oskodik, k.* pre-
 kážku robíci, hlubač, *h.*
Akadoz, —ik, k. zajíkat-sa, brblat,
 zastávat, zachitávat-sa.
Akadozás, fn. zajíkávajja, zastávajja,
 zachitávajja, *k.*
Akadozó, fn. drkotáč, trkotáč, br-
 bloš, *h.*; *mn.* drkotajúci, zajíkavi,
 zastávající.
Akadozva, ih. drkotave, breptave, za-
 jíkave.
Akánt, fa. medveďi pazúr, paznocht,
 akant, *h.*
Akar, cs. chýjeť; *elakart esni*, mau-
 spadnút; *megakart halni*, temer
 umreu.
Akar, akár, ksz. bárs, alebo, hoc-
 aj; — *tetszik, —nem*, či sa líbi

či nje, chýe něchte; — *elébb, —*
utóbb, skuor lebo pozdejší; — *pe-*
dig, alebo, alebožto.
Akarás, fn. chýeňja, *k.* žjadost, *n.*
Akarat, fn. vuola, chýivost, *n.*; *egy*
akarattal, jednomíslne, jednohla-
 sne; *jó—*, dobrá vuola. — *tal, ih.*
 doľvolne; — *lanúl, ih.* neľolne,
 z nedobrej vuoli.
Akaratos, mn. —*an, ih.* hlavatí, sve-
 volní, zatvrdilí, trucovití. — *kodik*,
k. trucovať, hlavatím biť. — *ság, fn.*
 hlavatost, drsnatost, trucovitost, *n.*
Akar-hogy, ih. hocako, jakkolvek,
 trebasako, leciako; *S.* chocjak. —
hol, ih. hoc kde, kďekolvek, *S.* choc
 dze; — *honnán, ih.* hoc kďe, bárs
 odkád; *S.* choc aj skadze. — *hova*,
ih. bárs-kďe, kďe-kolvek; — *ki*,
 kdokoli, kdokolvek, hockdo; —
melly, nm. bárs-ktorí, *S.* choč-
 ktorí; — *mennyi, nm.* bárs-kolko;
 — *mennyin, ih.* bárs-kolkí, bárs-
 jako; — *merre, ih.* kamkoli, bárs-
 kďe; — *mi, ih.* čokoli, hocčo, bárs-
 čo; — *miképen, mikép, miként, ih.*
 bárs-ako, na bárs-akí spuľsob;
 — *mikor, ih.* kdikoli, hockodi;
 — *millyen, millyen, nm.* bárs-akí;
 — *minemű, minő, nm.* hocakí, akí-
 kolvek; *S.* choč-jakí; — *mint, ih.*
 jak-kolí, hocako.
Akarva, ih. chýjac; *kész-akarva*,
 schválně, samochýjac.
Ákász, l. Ákác.
Akasz, fn. zavešok, zá'epok, *h.*
Akasz-kerék, fn. zá'ornuo koleso,
 zavjerace kolo, *k.*
Akasz-kodik, k. kvačkať, vešať, za-
 kvačuvat-sa.
Akaszt, cs. vešať, kvačkať, obešit;
valamit szegre akasztani, na kliniec
 zavesit.
Akasztať, cs. dávať zavesit, — obešit.
 — *t, mn.* spleťení.

Akasztlándó, Akasztani való, mn. na šiben—súci.
Akasztlék, fn. závešok, *h.*
Akasztló, fn. vešjar, *h.*; —*fa, fn.* šiben, šibenica, *n.* popravisko, *k.*; —*fára való, na* šiben súci; —*czímere, v. virága, fn.* odpadlec, šibenec, *h.*
Akasztló, l. Akaszta, —kodik, l. Akaszkodik.
Akaszvas, fn. hák, *h.*
Akics, fn. trňu špic, —konjec, *h.*
Akként, ih. tak, takím spůsobom.
Akkép, ih. tak, podobně.
Akkor, ih. v todi, ten čas; *S. toť—čas.*
 —*a, mn.* todajší, tak velkí; —*ában, ih.* ten čas; —*ára, —ra, ih.* na ten čas; —*i, mn.* todajší; —*iban, ih.* ten—čas, todi tedá; —*ig, ih.* až potjal. —*on, ih.* todi ten čas; —*tájban, ih.* o tom čase.
Aklál, cs. zapínať, kvačkat.
Akli, l. Akoli.
Akna, fn. baňa, šachta, klufta, solňja baňa, *n.* —*bél, fn.* krosvica, *n.* —*fűzet, fn.* šachní—venjec, *h.* —*héj, fn.* solňica, *n.* köz—fal, *fn.* kamp mezi kluftami, *h.* —*só, fn.* zvánšol, *h.*
Aknász, fn. solár, havjar, *h.*
Akna—tömet, fn. viplňka klufti, *n.* —*út, fn.* cesta do klufti, *n.*
Akó, fn. okóv, *n.* —*fa, l. Akoló—fa.*
Akol, fn. stavadlo, *k.* chljev, akov, *h.* ovčina, *n.*
Akol, Akól, cs. fizjeruvať; —*ás, fn.* fizjerovanja, *k.*
Akoli, mn. z akova (kuoň), chlevni.
Akoló, fn. fizjeruvaťel, *h.* —*fa, fn.* fizjer, *h.* —*pénz, fn.* fizjeroví penjaz, *h.* —*vas, fn.* železní fizjer, *h.*
Akona, l. Akna.
Akós, fn. okovná, *h. mn.* okovní, na okov.
Akos, tn. Ákos.
Akos, tn. Acház.

Akóz, cs. fizjeruvať. —*ó, fn.* fizjerovatel, *h.*
Al, fn. spodok, zadok, *h.*; —, *mn.* nižší, pod—.
Al, mn. falošní, neopravdoví, klamliví, zdanliví.
Alá, nh. pod; —, *ih.* dolu.
Alabárd, fn. helebárda, pika, lándša, *n.* —*s, fn.* drabant s helebardou, *h.*
Alabastrom, fn. Alabaster, *h.* —, *mn.* alabastroví.
Alább, ih. nižje; —*hagyni valamivel, zpustit* nižje; —*hagyni valamit, lacnějšje pustit*; —*szállani, nižje zíst*; —*szállítani, nižje pustit*; —*venni, nižje chitit*; —*verni, nižje zbit*.
Alább—irt, fn. nižepísaní; —*mn.* nižepodpísaní; —*lévő, nižší. —való, horší.*
Al—ablak, fn. slepí oblok, *h.*
Alá—bocsát, cs. dolu pustit; *maga* —, pod sebe pustit.
Alabor, fn. čubka, *n.* nákolník, hamovník, *h.*; —*t vetni, koleso zahamovat*.
Alacson, alacsony, mn. nízki, —*an, ih.* nízko, ničomne.
Alacsonyít, cs. znižuvať; —*ás, fn.* znižovaňa, *k.*
Alacsony—lelkű, mn. —*en, ih.* ničomní; —*lelkűség, fn.* ničomnosť, *n.*
Alacsonyság, fn. nízkost, chatrnost, nehodnost, *n.*
Aladár, tn. Olodár.
Aladság, l. alattság.
Alafa, fn. prebenda; *n.* deputát, *h.*; hodnost, *n.*
Alá—felé, ih. hore dolu.
Alag, fn. podzemnuo staväňa, *k.*; bor—, *fn.* pivňica, *n.* holt—, *fn.* kriptá, *n.* —*út, fn.* tunnel, *h.* cesta podzemná, *n.*
Alagy, fn. látka, *n.* —*a, fn.* elegia, smutnobásňa, *n.*
Alagyár, mn. ťichí, pokojní.

Alá-hág, k. dolu kročit; — *hajlik, k.* dolu visjet. — *hajol, k.* nahnút-sa. — *hajt, cs.* podohnat. — *hord, cs.* podnášať. — *kúz, cs.* podtjahnút. — *kúzás, fn.* podtjahnutja, *k.* — *ír, cs.* podpisat. — *írás, fn.* podpis, *h.* — *írasi ív, fn.* predplatopis, *h.*

Al-ajak, fn. zpodnja gamba, *n.*

Alajos, tn. Alojz.

Al-ajló, fn. potajomnje dvere, *t.*

Alak, fn. postava, furma, *n.* tvor, *h.* podobizna, bábká, *n. mn.* pekni, mili.

Alakit, cs. tvorit, formovať.

Alakjáték, fn. hraňa z tobolki, mámidlo, *k.* — *os, fn.* figljár, *h.*

Alakodik, l. alakúl.

Alakor, l. Tenkely.

Alakos, fn. figljár, kajkler, *h. mn.* pretváraní, zpotvornení. — *ít, cs.* pretvárit. — *kodik, k.* kajklerit, figluvat.

Alakozás, fn. kajklerstvo, *k.*

Alakozik, k. kajklerčit.

Alakszerű, mn. forební. — *ség, fn.* forebnost, *n.*

Alaktalan, mn. neforební. — *tan, fn.* tvoropis, *h.*

Alakúl, k. formovať-, stát-, postaviť-sa. — *ás, fn.* postavenja-sa, sfurmuvanja, tvorenja, *k.*

Ál-alak, fn. maskara, *n.*

Alamár, mn. ospanliví; leniví; *fn.* spáňik, spachtáč, *h.*

Alamizsna, fn. almužna, *n.*

Alamizsnálkodás, fn. žobraňa, *k.*

Alamizsnás, alamizsnár, fn. almužník, *h.*

Alamunta, l. alamuszi.

Alamuszi, fn. mamlas, potmehúdou, ťutmák, *h.*

Alamuszi, alamuszta, mn. potutelní, ťutmaví, hňilí.

Alamusztálkodik, k. zahálat, zahálčit.

Alamusztaság, fn. leňilosť, hňilosť, *n.*

Alánéz, cs. dolu hladjet.

Alant, ih. nižje, tudou, nízko.

Alany, fn. podmeť, *h.*

Alap, fn. základ, grunt, fundament, *h.* — *ját megvetni vmnk, grunt-*za-
ložit. — *elv, fn.* zásada, *n.*

Alapít, cs. gruntovať, zakladať. — *ás, fn.* založenja, *k.* — *mány, fn.* fundacia, *n.* — *ó, fn.* zakladateľ, *h.* — *vány, fn.* list fundaciálski, základopis, *h.*

Alapodik, k. zakladať-, umjesťit-sa.

Alap-ok, fn. gruntovná-prčina, *n.* platný důvod, *h.*

Alapos, mn. důkladní, důležití. — *an, ih.* gruntovně. — *ág, fn.* důležitost, gruntovnost, *n.*

Alapoz, cs. s prvou fatbou zpodok malovať, podfarbit.

Alap-pénz, fn. istina, *n.* — *rajz, fn.* původnje čjari, *t.* nastiňenja, *k.* — *réteg, fn.* zpodní úsad, *h.*

Alapszik, l. Alapúl.

Alap-szin, fn. prvuo nastiňenja, *k.*

— *szó, fn.* podmeť, *h.* — *talán, mn.*

— *úl, ih.* nepravdiví, falešní, chibní. — *talanság, fn.* bezednost, ne-

pravda, *n.* — *test, fn.* základnje tělo (v lúčbe), *k.* — *tétel, fn.* pravidlo, *k.* predmeť, *h.* zakladanja gruntu, *k.*

Alapúl, k. zakladať-, gruntovať-sa; *tévedésen* —, na nepravde —, omile je založenno.

Alapzat, fn. základnost, *n.*

Ál-arany, fn. falešnuo zlato, *k.*

Ál-arcz, fn. maskara, *n. l. álarcza.*

Ál-arczos, l. álarczás.

Alá-rendel, cs. podrjadit.

Al-árok, fn. podkop, *h.*

Alárkol, cs. podkopat, podobrat.

Alás-sa, fn. jím, *h.*

Alá-száll, k. zleťet, dolusit, spadnúť (cena). — *tartó, mn.* doludržici. — *termett, mn.* podrostlí, podstvorení.

Alatka, fn. tenkel, *h.*

Alatt, nh. pod; *büntetés* —, pod pokutou; *három nap* —, pod troma

- dni; rövid idő —, pod krátkim časom.
- Alatt-lévő, fn.* poddaní, *h.*
- Alattomban, alattonban, ih.* potajomně, tajně.
- Alattomi, mn.* potajomní.
- Alattomkodik, l.* Alattomoskodik.
- Alattomos, mn.* —an, *ih.* potmešilí, potajomní; *fn.* potnehúdou, *h.* —*kodik, k.* potajomnit, potajomně zle stroji. —*ság, fn.* potmešilost, *n.*
- Alattság, fn.* lano, *k.* šifoví-štrang, *h.*
- Alatt-való, fn.* poddaní, *h. mn.* podzrídzení, poddaní.
- Alávaló, mn.* ničomní, darobní, naňichodní.
- Alá-velés, fn.* podmaňenja, *k.* —*vo-nás, fn.* podtjahnuťja, *k.*
- Aláz, cs.* ponižovat. —*at, fn.* poniženost, zníženost, *n.*
- Alázatos, mn.* ponižení, pokorní. —*szolgája, fn.* ponižení služobník. —*an, ih.* ponižene. —*kodik, k.* ponižovat-sa. —*ság, fn.* poniženost, pokora, *n.*
- Alázódik, k.* ponižovat-sa.
- Al-barát, fn.* falošní přítel, *h.* —*béke, fn.* zdanliví pokoj, *h.*
- Albert, l.* Béla.
- Al-bölcselkedés, fn.* mudráctvo, *k.* —*ő, fn.* mudrlant, *h.*
- Al-bor, fn.* zpodok z vína, *h.* brinda, *n.*
- Al-buzgalom, fn.* svatúškovaňja, *k.* pošmurnost, *n.* —*buzgó, fn.* svatúško, *h.* —*buzgóság, fn.* svatúškovaňja, *k.*
- Al-cancellár, fn.* podkancelir, *h.*
- Al-csók, fn.* Júdášov bosk, *h.*
- Áld, cs.* žehnat, požehnávat. —*ás, fn.* požehnaňja, *k.* —*jon Isten! pože-hnaj Pán Boh!*
- Áldi l. Álsel.*
- Áldogál, k.* podrjemuvai-si.
- Áldogál, k.* postávat.
- Áldomás, fn.* oldomás, nápitok, *h.* po-žehnanja, *k.*
- Áldott, mn.* požehnaní. —*csükköllő, —fü, —tövis, fn.* приметník vlaskí, *h.*
- Áldoz, cs.* obetvat, zpovedat-sa. —*ás, fn.* obetvaňja, *k.* zpověď, *n.* —*at, fn.* obet, offera, *n.* —*at-bor, fn.* posvátnuo víno, *k.* —*ati, mn.* obetní. —*atlan, mn.* neposvátní, neozpovedaní. —*ik, k.* obetvat, zpovedat-sa; —*ik a' nap, slnko* zachodí.
- Áldozó, fn.* obetník, zpovedelník, *h.* —*csütörtök, fn.* na nebe stúpenja, *k.* —*két, fn.* svatí pašijoví týžden, *h.* —*nap, l.* Áldozó-csütörtök.
- Áldozótat, cs.* zpovedat-sa.
- Áldoztat, cs.* dat, obetvat.
- Álél, k.* omdljevat, zle příst. —*ás, fn.* omdljetja, ohlušenja, *k.* —*kodás, fn.* omdljevaňja, *k.* —*t, mn.* omdle-ní, ohlušení. —*tság, fn.* omdletost, mdloba, slabost, *n.*
- Áleskü, fn.* krivoprísaha, *n.* —*vő, fn.* krivoprísazník, *h.*
- Al-esperes, fn.* podstarší, Konsenior, Vice-archi-diakonus, *k.*
- Al-ezredes, fn.* podplukovník, *h.*
- Al-faj, fn.* podlejší plemě, *k.* —*fel, fn.* vit, *n.* —*felsipoly, fn.* zadnje črevo *k.* stríl, *h.* ritná perút, *n.* —*fenék, fn.* dno na loďi, *k.*
- Ál-festék, fn.* ličidlo, *k.* farbička, *n.* —*fogás, fn.* zlí pochop, *h.* chibnuo dómnenenja, *k.*
- Al-föld, fn.* dolnja zem, *n.* —*i, fn.* dolnozemec, *h.* —*ies, mn.* dolno-zemskí.
- Al-gerend, fn.* pozadnica, *n.*
- Ál-gyöngy, fn.* falešná perla, *n.*
- Álgyű, l.* Ágyű.
- Al-hadnagy, fn.* nižší zástupník [Laj-dinand], *h.* —*kajó, fn.* zpodok loďe, *h.* —*hang, fn.* bas, hruboň, *h.* —*hangos-ú, fn.* basista, hruboňík, *h.*
- Al-has, fn.* zpodok brucha, podbrušok, *h.* —*ház, fn.* nízkí dom, *h.* —*helytartó, fn.* podnámestník, *h.*

Ál-here, fn. zdanliví trúd, *h.* — *himlő, fn.* ovčje drobnice, *t.* — *hold, fn.* odmesjac, *h.*

Alig, ih. sotva, ledva, ťažko. — *ha ih.* sotvaže. — *hanem, ih.* dost lachko, bárs-ak-nje. — *hogy, ih.* sotvaže. — *lan, l.* *Alig.*

Alig-múlt-idő, pou-minulí čas, (ny). — *úr, fn.* pánik, *h.*

Alispán, fn. vicišpán, podžupán, *h.*

Ál-isten, fn. nepraví Boh, *h.* modla, *n.*

Alit, cs. istit.

Alitt, mn. bládí.

Alj, fn. základ, zpodok, pozadok, kal, *h.* — *ad, l.* *Aljasodik.*

Aljadék, fn. pozadok, úsad, *h.* pod-sudki, *t.*

Aljas, mn. pozadní, ničomní, štiní. — *ít, cs.* znevažovat, znižovat. — *odik, k.* ničomjet. — *ság, fn.* ničomnost, odrodilost, darobnost, *n.*

Aljaz, cs. poprávat (pod koňe), z-kladat. — *at, fn.* podloha, *n.*

Alj-bor, l. *Albor.*

Alj-ser, fn. zpodok piva, *h.*

Alka, fn. krechár, papúšek, *h.*

Alkalmas, mn. spusobní, šikovní, súci, vhodní. — *int, ih.* bezpochibi. — *ít, cs.* spusobním-, šikovním-robít, lahoďit. — *ság, fn.* spusobnosti, slušnosti, *n.*

Alkalmatlan, —ál, ih. nespusobní, ňetrebni, obíťzni. — *kodik, k.* zavadzat, k obíťznos'i biť. — *ság, fn.* závada, ňepříhodnost, *n.*

Alkalmatos, l. *alkalmas.*

Alkalmatosság, fn. příležitost, fúra; spusobnost, *n.*

Alkalmaz, —tat, cs. primerávat, usaďit, umjestit; — *ni magát vhez, ši-* kuvat-sa. — *ás, fn.* ulahodeňa, *k.* súcosť, primeranost, *n.* — *ható, mn.* povolní, súci, lahoďici-sa. — *ott, mn.* primerení, ulahodeňi. — *tatás, fn.* ulahodeňa, postaveňa, usaďeňa, *k.*

Alkalmi, mn. — *lag, ih.* příležití, příhodní.

Alkalom, fn. příležitost, příhodnost smluva, *n.* — *al, ih.* příležitostne.

Al-kapitány, fn. podsetník, podkapitán, *h.* — *káplár, fn.* podkaprál, — svobodník, — stredník, *h.* — *kar, n.* od lokta ruka, *n.*

Alkár, fn. tarmarečník, podkupec, *h.*

Alkat, fn. postava, vloha, podstata, *n;* *cs. l.* *alkot.*

Alkat-osság, fn. stvorenost, postava, *n.* — *rész, —szer, záležitost, pod-* statná čjastka, *n.*

Ál-kép, fn. larva, pretvárka, *n.*

Al-kerék, fn. zpodnje koleso, *k.*

Ál-keresztény, fn. falešní křesťan, pokriťec, *h.*

Alkony, alkonyat, alkonyodat, fn. súmrak, *h.* svečereňa-sa, spočívanja-, zachodeňa - sluka, *k.* — *atkor, ih.* na súmraku. — *i, mn.* západní, súmrachní, večerní. — *odás, fn.* súmraceňa, *k.* — *odik, k.* mrkat, zmrkavat-sa, k večeru sa chľít.

Alkonyúl, k. mrkat. — *ó, mn.* zapadající.

Al-kormányos, fn. podveslár, *h.* — *kormányzó, fn.* podvladár, pod-zpravca, *h.*

Alkot, cs. tvorit, stavět, obrazotvorit. — *ás, fn.* tvoreňa, stavěňa, *k.*

Alkotmány, fn. stroj, stvor, *h.* zraďeňa, lešeňa, *k.* sprava, *n.* zákonní ústav, *h.* — *ellenes, mn.* protispravní. — *beli, —i, —os, mn.* zřidzelí, podspravní, ústavní.

Alkotmány-szerű —leg, mn. zřidzelí, podzpravní, ústavní.

Alkotó, fn. tvoritel, stvoritel, *h.* — *mn.* tvorící. — *erő, fn.* tvorivá moc, *n.* — *rész, fn.* podstatně čjastka, *n.*

Alkotott, mn. stvorení, postavení.

Alkotyú, fn. stroj, *h.* mašina, *n.*

Alkotvány, fn. lešeňa, *k.*

Alkő, fn. uhelní-, základní kameň, *h.*

Ál-köny, *fn.* fašlená s'za, *n.* — *kör-mös*, *fn.* alkermeš, červec, *h.*

Alkravágó, *fn.* kovkop, *h.*

Alk-rész, *l.* Alkat-rész.

Alk-tat, *cs.* spojuvat, sjednocuvat.

Alku, *fn.* jednanka, smluva, *n.*; *alkura* lépni ekvel. s dakim sa do jednanke dat. — *bér*, *fn.* úmluva, *n.* odmena jednanki, *n.* — *dás*, *l.* Alkuvás.

Alkudik, *k.* jednať-sa. — *dott*, *mn.* jednaní. — *dozás*, *fn.* jednanja, *k.* — *dozik*, *k.* jednať-, trhuvat-sa. — *dozó*, *fn.* jednaťel, *h.* — *díat*, *cs.* dat-sa-jednat. — *ház*, *l.* tőzsde.

Alkulcs, *fn.* falošni klúč, *h.*

Alku-levél, *fn.* Kontrakt, list smluvi, kúpopsis, *h.*

Alku-mester, *Alkuszerző*, *l.* Alkár.

Alkuszik, *k.* jednať-sa. — *tlán*, *mn.* ňesjednaní. — *vás*, *Alkvás*, *fn.* jednanja, *k.* — *zat*, *fn.* úmluva, *n.*

Alkvány, *fn.* smluva, *n.* vijednanja, sjednanja, *k.*

All, *fn.* brada, *n.*; *k.* stát; *bosszút* —, *vivířit*-sa; *előbb v. odább állott*, *u-šjeu*; *ellen* —, *postavit*-sa: *hozzá* —, *pripojiť*-sa; *katonának* —, *za vojaka stát*; *zverhovat*-sa: *neki* —, *oddat*-sa, — (*doňho*); *utját* —, *prestavit*.

Álladalom, *fn.* stát, stav, *h.*

Álladék, *fn.* stanja, *k.* stalosť, *n.*

Álladzó, *l.* Allázó.

Állam, *fn.* stát, *h.*; *sotrvanja*, *k.* — *os*, *mn.* státni, zostali.

Állandó, *mn.* trvanliví, stáli, *zusta-vajúci*; — *an*, — *lag*, *ih.* trvanlive; — *ság*, *fn.* vitrvanja, *k.* trvanlivost, *n.*

Állap, *fn.* spodnja plocha, podval, *n.*

Állap, *l.* Alap.

Állapat, *l.* állapot.

Állapik, *l.* állapodik.

Állapít, *cs.* zakladat, gruntovat, u-pevňit.

Állapodás, *fn.* zastánja, ustáťa, *k.* Chuta, *n.*

Állapodik, *meg* —, *k.* zastáť, ustáť-sa; *zakladat* —, *gruntovat*-sa; *ezen* — *az egész dolog*, *na tom sa gruntuje* 'sib., *a' zavaros víz* —, *mutná vo-da sa-ustáva*.

Állapodott, *mn.* usadlí, ustali, upe-vnění.

Állapot, *fn.* položenje, *k.* stav, *h.* spuosoba, *n.*

Állás, *fn.* stáťa, *k.* stav, *h.* stanovište, lešenja, *k.* základ, *h.*; — *t veszteni*, *základ stratiť*; — *pont*, *fn.* stajní punkt, *h.*

Állat, *fn.* zvjera, *k.* tvor, živočích, *h.* *S. džvire*, *k.*; *asszonyi* —, *žena*, *n.* (*régi értelemben*).

Állat, *cs.* dat-staváť.

Állatbonczolás, *fn.* rozberanja, pi-tvanja, *k.*

Állati, *mn.* hovädskí, zhovädilí, *zvjerací*. — *ság*, *fn.* zhovädilost, telesnost, *n.*

Allatka, *állatocska*, *fn.* zvjeratko, *zvjeratočko*, *k.* *kis S. džviratko*, *k.*

Allatlan, *mn.* bezbradatí.

Allat-ország, *fn.* říše živočíchov, *n.* — *tan*, *fn.* zvjeropis, *h.*

Állazó, *fn.* náhubok, *h.*

All-csont, *fn.* čelusť, *n.* saňe, *t.* čreň, *h.* — *csúcs* *fn.* bradi-končistost, *n.*

Álldogál, *k.* postávať.

Al-lemez, *fn.* zpodnja placha, *n.* — *levél*, *fn.* zpodní list, *h.*

All-göres, *fn.* krč v čelusti, *h.*

Állhatatlan, *álthatlan*, *mn.* — *úl*, *ih.* ňestáí, proměnitelní, vrtkaví; — *kodik*, *k.* ňepokojiť-sa, ňestálim bit; — *ság*, *fn.* ňestálost, promě-nitelnost, *n.* frčkářstvo.

Al-lik, — *lyuk*, *fn.* podkop, *h.* pod-, kopanina, mína, štóina, *n.*

Állít, *cs.* staváť, postavít, isťit, tvrdít, stanovít; *tanukat* —, *svetkou stanovít*; *istállóba* —, *maštalit*, *do staji vjazat*; — *ás*, *fn.* stavánja,

- postaváňje, tvrzenja, *k.* —*hatlan*, *mn.* nedosvečili, zastávanu-bít-nemohúci. —*ható*, *mn.* dosvečili, zastávajitelni.
- Állítvány, *fn.* stvrzovaňja, zastávaňja, *k.* propoved, *n.*
- Állító, *mn.* stvrzující, isíci, dosvečující; —*jog*, *fn.* skladně právo. *k.* —*lag*, *ih.* —*lagos*, *mn.* tvrdili tak řeční, domněli, nadatí.
- Áll-kapcza, *áll-csont*, *áll-kapocs*, *fn.* celust, *n.* saňe. *t.* čreň, *h.* škrandá, *n.*
- Álló, *mn.* stojací, stáci. —*csillag*, *fn.* stálica, *n.* —*hely*, *fn.* stanovište, *k.*
- Állók, *fn.* sardela, *n.*
- Állomány, *fn.* staň, *n.*
- Állomás, *fn.* stácia, staň, *n.* úrad, *h.* —*i*, *mn.* štacionální; —*onként*, *ih.* po-štácii. —*oz*, *cs.* ležat (vojsko) rostokuvat (pocesní).
- Állong, *k.* postávat, obstávat; —*at*, *cs.* postavavat, hore-stavát, hore-postavúvat; —*aló*, *mn.* postavající, *fn.* postavatel, *h.*
- Álló-ság, *fn.* trvanost, pevnost, *n.* —*sas*, *l.* Fekő-sas; —*sereg*, *fn.* stálo-vojsko, *k.* pluk, *h.*
- Állott, *mn.* prestatí, dávnostojící.
- Al-lövet, *fn.* kristír, *h.* —*ez*, *cs.* kristírovat; —*ő*, *fn.* kristírka, klistírka, *n.*
- Álly, *l.* Aly.
- All-vaczogás, *fn.* zubošekaluvaňja, *k.* —*vány*, *fn.* ležěňja, *k.* postávka, *n.*
- Alma, *fn.* jablko, *k.* S. jablko; vad —, živuo jablko, *k.* —*bor*, *fn.* víno z jablk, *k.* —*csutka*, ohrizok-jablka, *h.* —*fa*, jablon, *n.* —*gerezd*, —*hasáb*, *fn.* krížalka z jablka, *n.* —*hej*, *fn.* jablková kuorka, *n.* —*iloncza*, *fn.* jablkoví červ, *h.* —*lilk*, *k.* jablkovit-sa; —*oltrány*, —štep, *h.*
- Almamező, *tn.* Jab'oňou (Bereg m.).
- Almáriom, *fn.* kasnička, *n.*
- Almás, *mn.* jablkoví: —, *fn.* jab'oňová zahrada, jablčnica, *n.* —, *tn.* Jab'oňovo (sok megyékben). —*rét*, *fn.* jab'ková štrúdlá, *n.* —*szürke*, *fn.* broň, *h.* jablkoviti broň (kuoň) sirko, *h.* —*szag*, *fn.* jablková vuona, *n.*
- Álmáska, *fn.* jablčko, *k.* kis. S. jablučko, *k.*
- Álmatlan, *mn.* —*úl*, *ih.* neospanliví; —*ít*, *cs.* sen odberat; —*közök*, *k.* neospanlivjet, sna nemá; —*ság*, *fn.* neospanlivost, *n.*
- Álmáz, *k.* jablká jest.
- Álmél, *k.* desit-, zhrozit-, divit-, užasnút-sa.
- Álmélkodás, *fn.* poďivenja, užasnúja, *k.*; —*ba ejteni*, do poďivenja privjest.
- Álmélkodik, *k.* poďivuvat-sa.
- Ál-mentség, *fn.* pretvárená vihovorka, vímluva, *n.*
- Álmodás, *fn.* snívaňja, *k.*
- Álmodik, *k.* és *cs.* snívat-sa.
- Álmodozás, *fn.* ospalost, ospanlivost, drjemavost, *n.*
- Álmodozik, *k.* ospanlivím bít, drjemat.
- Al-moh, *fn.* zdanliví moch, *h.*
- Álmos, *tn.* Almus (vívoda).
- Álmos, *mn.* ospanliví, drjemaví; —*an*, *ih.* ospanlive; —*könyv*, *fn.* snár, *h.* —*ság*, *fn.* ospanlivost, drjemota, *n.*
- Almoz, *cs.* podestlat, poprávat, podtrúsit.
- Al-nádor, *fn.* Podpalatin, Podnádvor, *h.*
- Al-nap, *fn.* odsluňja, zdánlivuo slnko, *k.*
- Al-nem, *fn.* podlejšje plemä, *k.* —*német*, *fn.* nizozemský němec, *h.*; *mn.* dolnoňemeckí.
- Alnép, *fn.* zproští obecni ľud, *h.* zber, chatra, luza, holota, *n.* —*i*, *mn.* —*ileg*, *ih.* —*ies*, *mn.* —*iesen*, *ih.* podlí, prostáckí, obecní.

Al-név, fn. falešnuo meno, *k.* — *ne-vü, mn.* falošnomení.
Álnok, mn. — *ül, ih.* podvodní, klamliví, chitaví, šibalskí; *fn.* falešník, šibal, *k.* — *ság, fn.* podvod, falš, klam, *k.* šibalstvo, chitavost, podvodnost, *n.*
Álnövény, álnövet, fn. potvora, pretvárená stvora, *n.* — *nyomat, fn.* pretisk, pařisk, *k.* pretlaćenja, *k.*
Áloe, fn. áloes, álovec, *k.* — *fa, fn.* áloes, *k.*
Alojz, l. Alajos.
Álok, fn. falešní důvod, *k.* — *oskodás, fn.* mudráctvo, *k.*
Alól, nh. pod, zpod, níže; — *ról, alúl, od-zpodku.*
Alom, fn. brloch, *k.* štelivo, *k.* podtrus, *h.*; *almot vetni,* popravit, podtrusit.
Álom, fn. sen, *k.* — *beszélés, fn.* zo sna mluvenja, *k.* — *bolygás, —bolygó, l.* álomjárás.
Álom-ésszel, ih. pou zo sna. — *fejtés, fn.* viklad snov, *k.* — *fejtő fn.* vikladáč snov, snopravca, *k.* — *hozó, mn.* sen-prinašajúci; — *isten, fn.* Morfeus; — *ital fn.* snapitok, *k.*
Álomjárás, fn. námesičnost, *v.* — *járó, fn.* námesičník, *k.* — *kép, fn.* snoví úkas, *k.* videňja vo snách, *k.* — *kór, —kórság, fn.* spachtavost, *n.* záchvat, *k.* — *látás, látmány, fn.* videňja vo snách, *k.* — *nyomasztás, fn.* mura, *n.* dlávenja, *k.* — *szer, fn.* spánek, *k.* — *szesszel, ih.* vo snách, vo spáni; — *szuszi, szuszék, fn.* nočnja čjapčička, *n.* ospalec, *k.* — *talán, l.* Álmatlan; — *táska, fn.* spáč, *k.*
Al-orcza, fn. pretvárka, maškara, larva, kukla, *n.*
Álorczás, mn. pretvorení, zalarvení, larvoví; — *bál, fn.* larvoví bál, *k.* — *ság, fn.* zakuklenja, *k.* pretvárenost, *n.*

Álorczátlan, mn. nepřetváření, bezlarvoví.
Álorczáz, cs. pretváří; — *kodás, fn.* zakuklenost, *n.* — *kodik, k.* zakuklovat, svaťúžkovat.
Ál-osztály, fn. pododdjel, *k.*
Áloz, l. Álorczáz.
Ál-öltözés, fn. preoblećenja, *k.* preoblek, *k.*
Álörökítés, fn. falošní erb, *k.* — *dedictvo, k.* — *örökös, fn.* neopravdoví dědič, *k.* — *pénz, fn.* chibní penjaz, *k.* falošná minca, *n.*
Al-peres, alpörös, fn. obžalování, incattus.
Ál-prófeta, fn. falošní prorok, *k.*
Al-rend, fn. nižší stav, *k.* — *ü, mn.* nižšího stavu.
Al-ruha, fn. zpodnje rúcho, *k.*
Ál-ruha, fn. prevlek, *k.* rúcho prevlěčenuo, *k.* larva, *n.*
Alság, l. Alacsonság.
Alsó, mn. dolní, nižší, spodní; — *fn.* dolník, *k.* S. nižník.
Alsó-ház, fn. dolní parlament (v Britanii).
Alsó-Magyarország, fn. Dolnja-zem (v Uhrich); — *i, mn.* dolnozemski; — *Németország, fn.* Nizozemsko, *k.* dolnje-Řemecko, *k.*
Al-sor, fn. pozemje, *k.*
Alsó-tábla, fn. tabula vislancou na sněme uhorskom.
Al-szár, l. Lábszár.
Alsékony, l. Alusékony.
Alsél, fn. dolní vetor, poludňajší vetor; zpodní kraj, *k.*
Ál-szemérem, fn. falošní stud, *k.* — *szer, fn.* zlí prostrjedok, *k.*
Alsík, k. és *cs. rh.* spař.
Al-szín, fn. zámisl, podvod, *k.* klamlivuo svetlo, *k.* farbička, *n.*
Ál-szirom, fn. celer, *k.* — *szűz, fn.* tajomní hrješník, *k.* hrješnica, *n.*
Al-tábornagy, fn. podnáčelník, *k.* — *tábornok, fn.* podplukovník, *k.*

Ált, v. *Által*, *nh.* pres, ces, kroz; *kezem által esett el*, kroz moju ruku zomreu (padou). — *ih.* pres, skrz, po: *alkalom által*, po příležitosti.

Általában, *ih.* vůbec; vesmes, v průměru, *egy* —, přímo, z rovna, z hola.

Által-ad, *cs.* oddat, tadať, odevzdat.

—*adás*, *fn.* odevzdanja, *k.* —*advány*, *fn.* oddatok, *h.*

Általag, *l.* *Átalag*.

Átalán, *Átalán*, —*fogva*, *ih.* vůbec, v průměru, vespolok, všetko spolu. —*os*, *mn.* —*an*, *ih.* vůbecní, prostí, neobmedzení.

Áttalány, *fn.* vůbecnost, *n.* —*os*, *mn.*

—*an*, *ih.* prostí, neobmezení. —*osság*, *fn.* všeobecnost, *n.*

Által-ellenben, *ih.* na proti, o proti.

Által-ház, *fn.* prjehodní dom, *h.* —*mérő*, *fn.* prjemer, *h.* —*nézés*, *fn.* presviđenja, *k.* prohlád, *h.*

Által-ölt, *cs.* prepichnet, prevlject. —*pad*, *fn.* veslárska lavica, križomlavička, *n.*

Által-ut, *fn.* prjehodnja cesta, *n.* —*vető*, *fn.* tlumok, *h.*

Alt-tanító, *fn.* podučitel, preceptor, *h.* —*tarej*, *fn.* podbrjadok kohúta, *h.* —*társ*, *fn.* pod-druh, *h.*

Altat, *cs.* uspat, uspávat, —*ás*, *fn.* čičikaňja, *k.*

Altat, *cs.* mámit, klamat. —*ás*, *fn.* mámenja, *k.* šalba, *n.*

Altató, *mn.* uspávající; *fn.* spánok, —*nadrágulya*, *fn.* mužík, *h.*

Alt-teher, *fn.* přítěž, útež, *n.* vímetok, brak, *h.* *alterhet rakni*, úřitni, brak vimetávat z loďi.

Alt-test, *fn.* podbrušok, zpodok brucha, *h.* —*tétel*, *fn.* podsádok, podklad, podstavok, *h.* —*tiszt*, *fn.* Doddústojník, *h.* —*tisztség*, *fn.* Doddústojenstvo, *k.* nižší úrad, *h.*

Alt-tűsz, *fn.* nižší zástavok, slibec, *h.*

—*tűzság*, *fn.* nižše rukojme, *k.*

Ál-tudós, *fn.* falošní mudre, mudrlant, mudrák, *h.*

Ál-tűz, *fn.* zdanliví ohen, *h.*

Aluddogál, *l.* *Szunyókál*, *k.* podrjemúvat-si.

Aludt, *mn.* sádnutí, —*lé*, *fn.* studenja, *k.* —*tej*, *fn.* sádnutuo mljeko, *S.* skiškané mlíko, *k.* —*vér*, *fn.* sádnutá krú, *n.*

Alúl, *ih.* pod, zdola, od zpodku, nižě, *városon* —, zdola mesta. —*csapó*, *mn.* od zpodku šibající. —*írás*, *fn.* podpis, *h.* —*írt*, *mn.* nižepísaní. —*ról*, *ih.* od zpodku hore.

Aluszekony, *mn.* ospanliví. —*ság*, *fn.* ospanlivost, *n.*

Aluszik, *k.* spať.

Alut, *cs.* uspat.

Al-ut, *fn.* klamlivá cesta, *n.* rozcestja, *k.*

Al-ut, *fn.* podkop, *h.*

Alutlan, *mn.* nezaspaní, neuspaní.

Alutó, *fn.* sirídlo, sirídlo, *k.*

Aluva, *Aluvás*, *l.* *Alva*, *Alvás*.

Alva, *ih.* spjaci. —*ás*, *fn.* spaňja, *k.* sen, *h.*

Al-verem, *fn.* podkop, *h.* klamlivá jama, *n.*

Al-vesér, *fn.* podnáčelník, *h.* —*világ*, *fn.* peklo, *k.*

Al-vitahely, *fn.* závodní plac, *h.* mesto kolčí, *k.* —*vivás*, *fn.* turnáj, *h.* kolba, *n.* závod, *h.* —*vivó*, *fn.* závodník, *h.*

Alvó, *mn.* spící; *fn.* spáč, *h.* —*ágy*, *fn.* spávdlo, *k.* —*ház*, *fn.* pokojík, *h.* —*hely*, *fn.* noclach, *h.* lůžko, spávdlo, *k.*

Al-zsellér, *fn.* podželjář, chalupník, *h.*

Am, *ksz.* ver, hla, bi, nach, var. —*lássá*, nach-ať vidí! —*legyen*, nach bude! *szólna* —, ha merne, vraveu bi, ak bi sme; *úgy* —, tak ver! tak var!

Ama, *l.* *Amaz*.

Am-addig, *ih.* až poťjal.

Amadé, tn. Amadeus.

Am-akkor, ih. hľa-tedi, v ten čas. —
arra, ih. tam, z taďe, tamtaďe; —
arrafelé, tam na tú stranu. —*arról, ih.* tam odtáď, — oďíjal.

Amaz, nm. tamten, tamtá, tamto; onen, onáno, onóno.

Amazon, fn. Amazonkiňa, Amazonka, berceckíňa, *n.* —*kő, fn.* kamen , v ladvjach, *h.*

Ambár, ámbátor, ksz. bárs, bár, ačkolvek, trebas, hoc, hocaj.

Ambra, fn. pížmo, *k.*

Ambro, Ambrus, tn. Ambrózius, Ambrož.

Ámde, ksz. než ále.

Am-e', ksz. ai hlä.

Ameddig, ammeddig, ksz. až pokáď, až-pokjal.

Amennyiben, ksz. nakolik, nakolko.

Amennyire, ksz. nakolik, nakol'ko.

Amerre, ammerre, ih. kďeko'i, bárskďe, hockaďe.

Ametiszt, Ametkö, fn. Ametistoví kamen , *h.*

Amia, fn. púťnická riba, *n.*

Amiatt, ih. preto, zato.

Amiért, ammiért, ih. pročež.

Amig, ammig, ih. dokáď, dokjal.

Amillyen, nm. akoví, akí.

Amint, ammint, ih. ako, akož.

Ámit, cs. šalbárit, mámit, zaslepovať, zavázat. —*ás, fn.* šalbárstvo, mámenja, *k.* —*gat, l.* Hiteget. —*ó fn.* šalbár, mámitel, zvoditeľ, *h.*

Ammi, fn. čjerní knín, ammeos, *h.*

Amoda, ih. tam, ta, ta hlä, onam.

Amollyan, nm. takoví, á, uo.

Amolyog, k. omálat, le kuvať.

Amoniak-só, fn. sol amoniacká, *n.*

Amonnan, amonnat, amounné, ih. odtáď, odtam hlä.

Amott, —an, ih. tam hlä.

Ampolna, fn. Ampula, *n.*

Amúgy, ih. tak, na takoví spusob.

Amúl, k. zakladet-, zľánfrnit-, zpla-

šit-, pozastavit-sa. —*ás, —at, fn.* zľánfrnenja, podivenja, *k.*

Ancsori, mn. nesmiselní, pošetili.

Ancsorig, k. povaluvat-sa, beveruvať, zahálat.

Anda, mn. zahútaní, zamislení, zmátaví, zadumení.

Andaháza, tn. Andice (Liptó m.)

Andalgás, fn. duma, *n.*

Andalodik, k. premišľuvät.

Andalog, k. dumiť.

Andapál, fn. pitímužik, muž pod papučou, *h.*

Andor, András, tn. Ondrej. *kereszt, fn.* križ sv. Ondreja X.

Angalit, fn. otevrhuba, zével, lelek, *h.*

Anglia, Angolhon, tn. Anglicko, *k.*

Anglická zem, Englická zem, *n.* *fn.* bilina seňená, *n.*

Angol, Angoly, fn. Angličan; engličan, *h.* *mn.* englickí. —*kór, fn.* englická nemoc, pokrčenina, *n.*

Angolna, fn. úhor, morskí úhor, *h.*

Angol-ország, fn. Euglická-krajina. —*úl, ih.* po englickí.

Angy, fn. anďika, staršjeho brata žena, *n.*

Angyal, fn. anďel, anjel, *h.* —*bör, fn.* farbení *h.* —*fű, fn.* anďelika, *n.* —*i, mn.* —*ilag, ih.* anjelskí, anďelskí. —*ka, fn.* anďelik, anjelčok, *h.* *kis* —*oz, cs.* anjelom zvät.

Angyeli, fn. Anďelika, *n.*

Anhinga, fn. bukač (pták), *h.*

Anikó, l. Anna.

Anis, anizs, fn. Aniz, Onajz, *h.*

Ankó, fn. chudák, psotár, *h.*

Anna, tn. Anna, Anča, Anka, Anička.

Annak-előtte, ih. pred tím. —*főelőtte, ih.* nad tím. —*okéért, ih.* pročež, a protož; —*utánna, ih.* potom, zatím.

Annál, ksz. tím; *minél több* — *jobb,* čím vjac, tím lepšje.

Annyi, mn. —*an, —in, ih.* tolik, tolko, tolkí, *t.* —*ban, ba, za* tolik;

za tolko; *annyiba* vezsem, za tolko mám. — *ból*, na tolko, za tolko. — *felé*, *ih*. na tolko strán. — *féle*, *mn*. tolkonásobní. — *felől*, *ih*. z tolko strán.

Annaira, *ih*. na tolko, za tak. — *menynyire*, kolko-tolko.

Annyi-szor, *ih*. tolkoráz. — *val*, *l*. *annál*.

Antal, *Anti*, *Antus*, *tn*. Antón, Tóni, Tonči.

Antalfalva, *tn*. Kovačica, [Bánátban].

Antalag, *l*. *Atalag*, *fn*. antalag, *h*.

Antónia, *tn*. Antónka, Tončika, *n*.

Anya, *fn*. matka, maťer, *S*. mac, *n*.

— *bátya*, *fn*. ujčok. *S*. ujčo, *h*. —

betű, *fn*. literčá-mať, literčina, *n*.

Anyácska, *fn*. mamička, maticka. *S*. mamčko, *n*. kis.

Anya-csúcs, *fn*. mišek, *h*. — *fa*, *fn*. semenáč, *h*. — *fi*, *l*. *Anyarokon*. —

fű, *fn*. rimbaba, materina dúška, *n*.

matečník, haďí koreň, *h*. Aronová brada, *n*.

Anyag, *fn*. látká, hmota, materia, *n*.

— *i*, — *os*, *mn*. — *ilag*, *ih*. tělesní, hmotní, materiální.

Anyagtalán, *mn*. beztělesní, bezhmotní. — *ság*, *fn*. beztělesnost, bezhmotnost, *n*.

Anyagváltoztató, *mn*. přjemenčiví.

Anya-gyilkos, *fn*. matkivrah, *h*. — *ság*,

fn. matkivražda, *n*. — *gyűlekezet*,

fn. matka cirkev, *n*. — *himvirág*,

fn. cvikír, dvojnásobník, *h*.

Anyai, *mn*. — *kép* — *lag*, *ih*. materinskí.

Anyá-iskola, *fn*. hlavní škola, *n*.

Anyájos, *mn*. djevka na vidať, zle-

tilá, *n*.

Anyá-jegy, — *jel*, *fn*. blizna, *n*. zna-

menja, *h*. květ ženský, *h*. — *ked-*

vencz, *fn*. miláček matkin, mazlík,

h. — *könyv*, *fn*. matrika, *n*. — *kő*,

fn. matka, *n*. materník, *h*.

Anyálkodik, *k*. matku opatruvat; mje-

sto matki biť.

Anyá-méh, *fn*. materník, dětiňec, *h*;
čjel matka, *n*. — *méhfü*, *fn*. mate-
čník, *h*. — *mércze*, *fn*. obecná mje-
ra, merica, *n*. — *néne*, *fn*. tetka, *n*.
— *nyelv*, *fn*. materinská řeč, *n*.

Anyányi, *mn*. v materinském perí, v
materскеj velikosti.

Anyá-nyúl, *fn*. zajačica, *n*. — *ország*,

fn. vlast, matčina, *n*. — *per*, *fn*.

základní proces, *h*. — *rokon*, *fn*.

pokrevní po matki, *h*. — *rozs*, *fn*.

opiika, žitnica, *n*.

Anyás, *mn*. maznák: za matkou omá-

mení. — *ág*, *fn*. materstvo, *k*. —

kodik, *l*. *Anyálkodik*.

Anyá-sróf, *fn*. matica, matka, *n*. (v

kt: sá sróf krúti). — *szár*, *fn*. ste-

pka, *n*. — *szent-egyház*, *fn*. matka

Cirkev, *n*. — *szült-meztelen*, *mn*.

holí, nahí. — *templom*, *fn*. hlavní

kostvol, *h*.

Anyátlan, *mn*. matki zbavení, sirota

bez matki. — *úl*, *ih*. bez matki.

Anyá-tyúk, *fn*. kvočka, *n*. — *város*,

fn. hlavnuo mesto, *k*. — *virág*, *fn*.

semení květ, *h*.

Anyó, öreg —, — *ka*, *fn*. stará mať,

n. — *s*, *fn*. svokra, anóša, *n*.

Anyos, *tn*. Anián.

Anyúl, *ih*. materinskí, z matkinej

strani.

Anyus, *l*. *anyó*, *fn*. mamka, *n*.

Apá, *l*. *atya*, *fn*. otec, *h*.

Apáczá, *fn*. mnižka, kláštorňička,

rehoľňička, jepiška, *n*. — *fű*, *fn*.

abatiša, *n*.

Apad, *k*. opadať, opadúvať, odbúdať;

— *a' viz*, voda opaduje. — *ás*, — *at*,

— *ék*, *fn*. opadanja, *k*. opadok, o-

pad, spad, *h*.

Apadhatatlan, *apadhatlan*, *mn*. — *úl*,

ih. neopadí. — *ság*, *fn*. neopadlost, *n*.

Apadt, *mn*. opadnutí.

Apaj, *tn*. Opaj: (Poson m.)

Apatin, *mn*. ženský; *tn*. Apollo.

Apály, *fn*. spad, odtok, *h*.

Apárka, fn. aparka (zrastlina), *n.*
Apa-rokon, fn. krevní po otcovi.
Apás, mn. za otcem oddaní, omámení.
Apaszt, cs. dat odbúdat, umenšovat, sušit, robít abi odbúdalo.
Apát, v. *Apatúr, fn.* Opat, *h.* — *assz-szony, fn.* Abatiša, *n.*
Apáti, mn. starobilí; *tn.* Opatouce, (*Nyitra m.*) Opatovec (*Trencsén m.*)
Apátság, Apatúrság, fn. Opatstvo, *k.* — *i, mn.* opatský.
Ápintézet, fn. opatrovna, *n.*
Apó, öreg-, —ka, fn. apouka, tátika, apuška, *h.*
Apoczin, fn. psje zelja, *k.* hodbábnička, *n.*
Ápol, Apol, cs. starost snášat, kojiť, opatruvat, šatřit, — *ás, —at, fn.* opatruvaňa, kojeňa, *k.* opatera, *n.*
Ápolgat, cs. opatruvávati, kojevati. — *ás, fn.* opatrovávajňa, *k.* — *ó, mn.* opatrovávající; *fn.* kojiťel, *h.*
Ápoló, fn. kojiťel, *h.* — *bér, fn.* mzda za opatera, *n.* — *ház, fn.* opatrovna, *n.* — *intézet, fn.* opatrovna, *n.* — *né, fn.* opatrovníčka, *n.*
Apony, tn. Opoňic (*Nyitra m.*).
Ápor, fn. smrad, *h.* — *odik, k.* so-smradit-sa. — *odott, mn.* so-smrazení, smrdutí.
Após, l. Ip.
Apostol, fn. apoštol, *h.* — *kodik, k.* apoštolovat, novokrstit. — *ság, n.* apoštolstvo, *k.*
Apranként, ih. po drobňe.
Apranyí, mn. drobni, drobuški.
Április, fn. April, Duben, *h.*
Áprít, cs. drobit, mrvit, kusovat.
Apró, mn. drobni, malički, drobinkí, drobinkaví. — *bojtorján, fn.* repičok, *h.* — *cseprő, fn.* drobisk, *h.*
Apród, fn. panoš, panošek, *h.* páže, urozeno pacholä, *k.*
Apródonként, ih. po drobňe.
Aprólék, fn. drobki, *t.* huřki kibási, *t.* drobti, *t.*

Apró-marha, —majorság, fn. hid, *h.*
Aprón, ih. drobňe. — *ként, l.* Apranként.
Aprós, mn. malí, drobní.
Apróz, cs. drobit, kusovat. — *ás, fn.* drobeňa, *k.*
Apúl, ih. otcovski, po otcovski. — *test-verek, fn.* bratri po atcovi.
Apus, fn. očík, apusko, *h, kis.*
Ár, fn. cena, *n.* mi az ára? po čom je? *van ára, má* dobrú cenu; *megadta az árát, dobre* zaplatiú.
Ár, fn. šidlo, *k.*
Ár, fn. prud, *h.* povoden, *n.* val, *h.*
Ara, fn. choť, verenica, mladá nevesta, *n.*
Arab, fn. Arabčan, *h.* — *mn, —úl, arabský.*
Arad, tn. Arad.
Árad, k. pribudat, dmút-, rozvodnit-sa; — *a' duna, Dunaj* pribúda; *sok baj — reánk, vela sa na nás* valí. — *ás, fn.* rozvodneňa, pribudaňa, *k.* — *dat, fn.* val, *h.*
Áradoz, k. rozvodňuvat-sa. — *ás, fn.* rozvodňuvaňa, *k.*
Arag, fn. ridza zlata, *n.*
Aranka, fn. lňica, *n.* kazilen, *h.* —, *tn.* Aurélia, Rélka, *n.*
Aránt, l. iránt.
Arany, fn. zlato, *k.* kus zlata, dukát, *h.* vert —, kuanuo zlato, dukáti; *vont —, zlatá* niť, *n.* nem mind — *a' mi fénylik, něni* všetko zlaťo, čo sa blišti; *mn.* zlatí; — *függő, fn.* zlatje zaušnice, *t.*
Arány, fn. pomer, prímer, *h.*
Arányász, fn. rižovník, vipjerač zlata, *h; k, és cs.* rižovat. — *at, fn.* rižovaňa, *k.*
Aranybánya, fn. zlatá baňa, *n.* zlati důl, *h; —begy, fn.* dlask, *h.* — *bogár, fn.* zlatí chrobák, *h.* — *csinálás, fn.* zlatodějstvo, *k.* alchimia, *n.* — *dús, mn.* bohatí na zlato, zlato-plodní.

Arányellenes, *mn.* nepřomerní, nepřimerní.
Arány-ér *fn.* zlatá žila, *n.* cūk zlatí, *h.* —*érecz*, *fn.* zlatíkov, *h.* zlata rúda, *n.* —*fáczán*, *fn.* zlatí, žltí bažant, *h.* *faggyag* *fn.* posvet, dracún, *h.* —*foglalatú* *mn.* zlatom obiti, —*fonal*, *fn.* zlatá nit, *n.* —*fonó* *fn.* zlatoprádec, *h.* —*fű*, *l.* Gódirec. —*fűst*, *fn.* pozlátko, *k.* —*glét*. *fn.* auripigment, *h.* —*gyapjas* *fn.* ritír zlatí horúna, *h.* —*gyopár* *fn.* zlatozelja, *k.* —*hab*. *l.*
Arányfűst, *fn.* pozlátko, *k.*
Arányító *fn.* pozlatník, *h.*
Arány-kert, *fn.* sūt (síhoť na Dunaji v uhrích). —*kohányat*, *fn.* klja pod pozlátku, *k.* —*kor*, *fn.* zlatje časi, *t.* —*körte*, *fn.* hrůška dukátová letňja, *n.* —*kulesos* *fn.* zlatoklúčoví ritír, kválovský komorník v uhrích.
Aránylag, *ih.* i, —*os*, *mn.* přimerní, pomerní.
Aránylapító, *fn.* zlatohladič, *h.* —*lemez*, *fn.* zlatopružčec, *h.*
Aránylik, *k.* primeruvať-sa; *három úgy — hathoz*, *mint 'sat*. tri sa tak primeruje (tak ma) k šiestim ako.
Arány málinkó, —*málú* *fn.* strnát, *h.* strnátko, *k.* —*mérleg*, *mérő*, *fn.* dukátovje vážki, *t.* —*míves*, *műves*. *fn.* zlatník, *h.*
Arány-mutató *fn.* přimeritel, ukazatel, *h.*
Arányos, *mn.* —*an*, *ih.* zlatí, pozlátení, zlatistí; *tn.* potok v sedmohradskéj. —*Marót*, *tn.* Moraue. —*cserbüly* *fn.* zlatochrúst, *h.*
Arányos, *mn.* —*an*, *ih.* přimerní, pomerní, proporcionální. —*ság*, *fn.* přimernost, *n.* —*ít*, *cs.* primeruyat.
Arányoz, *cs.* pozlátiť, pozlátkuvat.
Arányoz, *cs.* rozmerovať, primeruvať.
Arány-ozás, *fn.* pozlátenja, *k.* —*ozat*, *fn.* pozlátenost, *n.* —*ozó*, *fn.* pozlatník, *h.* —*pataka* *tn.* Zláto, (Sáros m.). —*por*. *fn.* pozlátko, *k.*

Arany pillangó, *fn.* zlatí motíl, *h.* zlatá ljetačka, *n.* —*pinty*, *vérpinty*, *fn.* zlatohlávk, *h.* —*sárga*, *mn.* zlatožltí. —*sarkantyús vítez* *fn.* ritír zlatej ostrohi, *h.*
Arány-szám, *fn.* logaritmus, přimerní počet, *h.* —*szerű*. *ih.* přimerně. —*talán*, *mn.* —*ül*, *ih.* nepřimerně.
Arányvágó, *fn.* dičhtivost po zlate, *n.* —*veselke* *fn.* belolistková zlatoslzina, *n.* —*virág*, *fn.* zlatí kvet, *h.*
Arányz, *l.* *Arányoz*.
Arányzás, *fn.* primerená dělba, *n.* —*zat*, *fn.* přimer, *h.* —*i* *mn.* proporcionální, přimerní,
Árap, *fn.* odtok a přítok mora, přípliv a odpliv, přítok-odtok, *h.*
Arasz, *fn.* pjaď, *n.* —*nyí*, *mn.* na pjaď.
Áraszt, *cs.* rozvodňuvať, rozširuvať.
Arat, *cs.* žat; *S.* žac. —*ás*, *fn.* žen, žatva, *n.* úkol, *h.* *S.* žnivo, *k.* —*ó*, *fn.* žñec, úkolník, vižinkár, —*órész*, *fn.* vžinok, *h.*
Árbeclés *fn.* šacunk, *h.* šacovaňja, bečelovaňja, *k.*
Árbocz, —*fa*, *fn.* stážen, *h.* žezlo, *k.* stlp korábni, *h.* —*kötél*, stážni povraz, *h.* —*oz*, *cs.* stážen stavät. —*talán*, *mn.* bezstážní.
Ár-csökkenés, —*esés*, *fn.* cenispad, *h.*
Arcz, *fn.* tvár, *n.* obličaj, *h.* podobizňa, *n.* lice, *k.* —*ácska*, *fn.* tvářička, *n.* kis —*átlan*, *l.* orczátlán, *mn.* bezočiví.
Arcz-festész, *fn.* podobizno maljar, *h.* —*fintorító*, *fn.* *mn.* tvárnošklebník, *h.*
Arcz-jel, *fn.* pohľadtvári, *h.* —*kép*, podobizna, obraznosť, *n.*
Arcz-kifejezés, *fn.* pohľad, *h.*
Arczül, *ih.* po tvári; —*csapni*, po tvári uderit.
Arczulat, *fn.* tvárnosť, *n.*
Arczulcsapás, *fn.* po tvári uderěňja, *k.* flask, oflinok, *h.*

Arcz-vért, fn. náličok, *h.*

Arczvonat, —vonás, —vonat, fn. raz, íah v obličaji, tváritah, *h.*

Árenda, fn. árenda, *n.* nájom, prenájom, penjaz za nájom, *h.* — *ba ven-ni, do najomu (árendi) vzjat —kö-tés, fn.* árendálni závázok, *h.*

Árendál cs. árendovať, do najomu vzjat. — *ás, fn.* árendovanja, *k.*

Árendás, fn. árendáš, úročník, prenájomník, *h. mn.* árendálni, úroční.

Árestom. Áristom, l. Börtön.

Ár-folyam, fn. cenibeh, bežná cena, *n.* — *jegy-zék fn.* kontov, vítah roboti, cenopis, *h.*

Árka, fn. podkop, *h.*

Arkangyal, fn. Archanděl, archanjel, *h.*

Árkász, k. podkopat; podkopávat; *fn.* podkopník, *h.*

Árként ih, rozvodně, na spusob povodne.

Árko-l, cs. jarok kopať, jarčit, oprávat, obmedzit. — *ás, fn.* oprávanja, *h.* — *at fn.* oprava, *n.* obkopenja, *k.* — *ó, fn.* obkopáč, *h.*

Árkos mn. jarkoví.

Árkus, —onként, l. Iv. Icenkint.

Árlejtés, fn. licitovanja, *k.* cenozbit, *h.*

Árlevél, fn. jehlica, *n.*

Armáda, Armádia, fn. armádia, *n.* pluk, *h.* vojsko, *k.*

Armális, fn. list zemänský. — *ta, fn.* nižší zemän, *h.*

Ármány, fn. podvod, *h.* motla, pletuha, *n.* zli duch, *h.* — *os, fn.* pletuhár, burič, podpaláč, *h;* *mn.* podvodní, podkopávající.

Árnót, tn. Arnold, Arnaut, Argonaut.

Árnő, fn. psací jazik, *h.*

Árny, fn. tvoňa, *n.* stín, chládok, *h.* — *al cs.* zastíniť, tvoňovať — *as mn.* tvoňaví. — *az, cs.* tvoňovať, začloňiť. — *azat, fn.* tvoň, *h.*

Árnyék, fn. tvoňa, *n.* chládok; *S.* chladek, *h.* — *játék, fn.* sťahohra, *n.* — *lat fn.* tvoňovanosť, *n. k.* — *ló,*

fn. odslněčník, *h.* — *óra, fn.* slněčněj hodini, *t.* — *os, mn.* stínaví, náyřzní, tvoňaví. — *oz, cs.* tvoňiť, stíňiť. — *ozat, l.* árnyazat. — *rajz, fn.* y-obrazenosť, *n.* — *szék, fn.* budár, záchod, *h.* — *tartó, Árnytartó, fn.* odslněčník, odsloňík, *h.* — *viadal, fn.* šermovanja, *k.*

Árny mellék, fn. polosťín, *h.*

Árok fn. járok, *h.* prjekopa, *n.* — *alja, fn.* predmestečko, *k.* — *sáncz, fn.* podkop, *h.*

Árorr, fn. gólací pisk, *h.*

Áros, fn. kupec, predavač, kramár, *h;* *mn.* na predaj; drahí.

Ároz, cs. takšovať.

Árpa, fn. jačmeň, ječ, *S.* jarec *h.* — *da-ra, fn.* lohaza, *n.* — *érő, fn.* jačmjenka, *n.* — *föld, fn.* jačmenisko, *k.* — *kása, fn.* jačmeňá kaša, lohaza, *n.* — *S.* krupí jarčene, paucaki, *t.* — *kásalé, fn.* jačmenkovina, *n.*

Árpás, mn. jačmení.

Árper, l. Árverés.

Árr, fn. šidlo, *k.*

Arra, ih. tam, nato. taďe. — *felé, ih.* na tú stranu. — *nézve, ih.* z toho ohľadu, na to hládjae. — *való mn.* na to súci.

Arrót, mn. z toho, o tom.

Árszabás fn. urídženja ceni, *k.* limitácia, *n.* — *szabási mn.* limitaciónální, po uridenej ceňe.

Árt k. škodiť; *S.* škodzie, *magát valamibe ártani,* do dačoho sa mješať. — *ás, fn.* škodenja, *k.*

Ártalmas, mn. — *an ih.* škodní, škodliví. — *kodik, k.* škodiť, škodlivím biť. — *ság fn.* škodlivosť, *n.*

Ártalmatlan, mn. neuškodlí. — *ság, fn.* neuškodlivosť, *n.*

Ártalom, fn. uškođenja, škodenja, *k.*

Ártány, fn. brav, *h.*

Ártás, fn. škodenja, *k.*

Ártatlan, mn. — *ül, ih.* nevinní, neškodní, nevinovatí. — *kodik, k.* nevinne sa držat, nevinním sa robiť.

- ság, *fn.* nevinnost, něškodlivost, *n.*
Ár-terv, *fn.* viloh ceňe, *h.*
Árticsóka, *fn.* artišok, *h.*
Ártó, *mn.* —lag, *ih.* škodíci.
Árú, *fn.* kúpa, *n.* zbožja, *k.* touvár, *h.* árúba ereszteti v. bocsátani, ceňit; do predaju pustit. —bélyeg, *fn.* tištlík na tovare. —kordó, *fn.* bočka, *n.* sud touvarski; touvárník, haurírer. *h.* —jel, *fn.* znak touváru, *h.*
Árúl, *cs.* predávat, kramárit. *S.* predavac. —ás, *fn.* predaj, *h.* predánja; *k.* —gat, *cs.* odpredávavat, —kodás, *fn.* zapredávánja *k.* —kodík, *k.* zapredávat, osočuvat. —kodó *fn.* zradca, *h.* —mány, *fn.* všeličo na predaj. —ó, *fn.* předavač, *h.* zradca, *h.*; *mn.* predávající; prezradzující, zapredávající.
Áru néző, *fn.* vohládač touvára, *h.* —s, *fn.* kramár, kupec, *h.* —számkönyv, *fn.* účtovná kupecká kniha, *n.* —számolás, *fn.* účel, *h.*
Áruz, *cs.* takšuvat, ceňit.
Árva, *tn.* Orava, *n.*
Área, *fn.* sirota, *S.* širota, *n.*; *mn.* osirali. —búza *fn.* samorastluo žito, *k.* —csalán, *fn.* drobná prhlava, *n.* —ház, *fn.* sirotinec, *h.* —koros, *mn.* nedospeli. —leányhaj, *fn.* čapatí štet, hñidák, *h.* —pinty *fn.* bukovka, *n.* —rekettye, *fn.* hladka kručinka, *n.* —rózsa, *fn.* krkonoská ruža, *n.*
Árvaság, *fn.* siroba, *n.* sirotstvo, *k.* osiralost, *n.*
Árva szajkó, *fn.* lesní krkavec, *h.* —szegfű, *fn.* malje klinčoki, *t.* —születt, *fn.* pozdníca, *k.* —vármegye, *fn.* orauská stolica, *n.* —veréb, *fn.* osamelí vrabec, *h.* —viola, *fn.* sirvotki, *t.* virág, *l.* hóvirág.
Ár-verés, *fn.* nadbijaňa, nadhadzuvánja, *k.* licitacia, *n.* —víz, *fn.* povod-
- den, *n.* rozvoaňen'a, *k.* *S.* povodzen, *n.*
Ás, *cs.* kopať, *S.* kopac. —adék, *fn.* kopaňina, *n.* vikop, *h.*
Ásatlan, *mn.* neskopaní, nekopaní.
Ásit, *k.* zivat-sa, *S.* živac. —rá, poňom dichlí, —ás, —ozás, *fn.* zivaňja, *k.* —ozik, *k.* zívavat. —ó, —ozó, *fn.* ozívač, *h.*
Áskál *cs.* pokopávat, kopkať. —ódás, *fn.* podkopávánja, *k.* —ódik, *k.* podkopávat, osočuvat. —ódó, *fn.* podkopávač, *h.*
Ásó, *fn.* rilo, *k.* ril, dlabač, hášov, *h.* *mn.* kopáč, kopající. —kapa, rípadlo, *k.*
Ásott, *mn.* skopaní, kopaní.
Ásovány, *fn.* vodní jarok; *l.* Ásvány.
Áspa, *fn.* vjadlo, motovidlo, *k.* —l, *cs.* motat.
Áspis, *fn.* jaspis, *h.* —kígyó, *fn.* jašter, *h.*
Asszony, *fn.* žena, ženská, paňi, *n.* —állat, *fn.* ženská pohlava, *n.* —barát, *fn.* ženský prjatel, *h.* —férfe, *fn.* zženilí muž, ženkil, *h.* čtira, *n.*
Asszonyi, *mn.* ženská. —ság, *fn.* ženskost, mekost, *n.*
Asszonyka, *fn.* ženka, žeňička, *n.* kis.
Asszony-kerülés, *fn.* nenávisť ženská, *n.* —kodík, *k.* ženu hrai. —os, ženský, zženilí, maznaví. —osodik, *k.* zžjeniljet.
Asszonyoz, *cs.* paňou volat, zvat.
Asszonyság, *fn.* matróna, paňi, dáma, *n.*
Asszony-szavú, *mn.* ženohlasní. —személy, *fn.* ženská osoba, *n.* —szabó, *fn.* ženský krajčí, *h.*
Ásvány, *fn.* kova, rúda, *n.* kov, *h.* minera, nerost, *n.* —hegy, *fn.* rudňja hora, *n.* bánski vrch, *h.* —kö, *fn.* rúdni kamen, *h.* —olaj, *fn.* ohñiví kamenní olej, *h.* —ország, *fn.* ríše kov, *n.* —os, *mn.* rúdni. —tudomány, *fn.* kovozpit, *h.* —tudós, *fn.* kovozpitatel, nerostoznalec, *h.* —víz, *fn.* lječna voda, *n.*

Aszag, *fn.* smeť, *n.* ňerád, *k.*

Aszal, *cs.* sušit. —*mány*, *Aszalmány*, *fn.* sušenuo ovocja, *k.* sušenka, *n.* štipki, *t.* —*ó*, *fn.* sušjar, *h.* sušjarén, *n.* —*mn.* sušici. —*ódik*, sušit-sa. —*t*, *mn.* sušení, usušení.

Aszály, *fn.* hmoždinka, *n.*

Aszály, *fn.* sušenina, *n.*; suchotini, *t.* —*os*, *mn.* usušení, suchí. —*ság*, *fn.* suchota, *n.*

Aszás, *fn.* soschnuťja, *k.*

Aszász, *fn.* základ, zpodok, *h.*

Aszat, *fn.* octovíňa, *k.* octák, *h.* —*os*, *mn.* octovíňaví, octákoví.

A' szerint, *ih.* podľa toho.

Aszik, *k.* sušit-sa, vischínat.

Aszkór, *fn.* suchotini, *t.* —*os*, *mn.* suchotínaví, suchotínastí.

Aszlár, *fn.* suchá zimnica, *n.*

Ászok, —*fa*, *fn.* granti v pivnici, *t.*

Ászomány, *fn.* blšník, chmelík, *h.*

Ászott, *mn.* vischnuti; *fn.* suchotár, *h.* —*as*, *fn.* polní bodľak, *h.*

Ásztag, *fn.* stoh, *h.*; —*ba* rakni, do stohu klášt. —*ol*, *cs.* stvožit.

Ásztal, *fn.* stvol, *S.* stul, *h.* —*abrosz*, *fn.* obrus, *h.*; Úr—*a*, *fn.* stvol Páňe.

—*fia*, —*fiók*, *fn.* stolovina, *n.* —*hazugja*, *fn.* fatkár, *h.*

Ászтали, *mn.* stoloví, na stvol, *k.* stolu súci. —*bor*, *fn.* obecnuo víno, *k.* —*edény*, *fn.* stoloví rjad, *h.*

Ásztalka, *fn.* stolík, *h.* kis.

Ásztal-kendő, *fn.* servítok, *h.* —*láb*, *fn.* trnož, *n.*

Ásztalnok, *fn.* stvolník, *h.*

Ásztalos, *fn.* stolár, škriňár, *h.* —*nő*, *fn.* stolárka, *n.* —*ság*, *fn.* stolárstvo, *k.*

Ásztal-terítés, *fn.* prikrívanja stola, *k.*

Ásztán, *l.* Ázután, *ih.* potom.

Ászú, *mn.* sušení, usušení. —, *fn.* sušenje hrozjenka, *t.* —*bor*, víbor, *h.* víbornuo víno, *k.* —*ság*, *fn.* suchotnosť, *n.* —*szőlő*, *fn.* hrozjenka *t.*

—*szőlőbor*, *fn.* vino z hrozjenkov, *k.*

Át, *l.* Által, *ih.* pres, čes, kroz.

Átabotában, *ih.* povrchně.

Át-ad, *cs.* oddat, tadať. —*adás*, *fn.* oddaňa, *k.*

Átalában, *ih.* vúbec, vesmes.

Átalag, *fn.* antalag, *h.*

Át-alakit, *cs.* pretvoriť, preináciť. —*alakúl*, *k.* pretvoriť-, premeňit-sa.

Átalán, átalánfogva, átalános, *l.* általán 's a' t.

Átal-sa, *fn.* krížno drevo, *k.* —*kodás*, *fn.* zátvrđilosť, *n.* —*kodik*, *k.* trucovať, zatať-, zátvrđit-sa. —*kodott*, *mn.* zátvrđilí, prevrácení, sakramentskí, hlavatí. —*kodottság*, *fn.* prevrácenosť, zátvrđilosť, *n.*

Átall, *cs.* okúnat-, mrzjet-sa, oblevovať.

Átal-ság, *fn.* haňba, *n.* —*ázik*, *k.* premoknúť. —*bocsát*, *cs.* prepustiť. —*búvik*, *k.* prepchať-, prešuchnúť-sa. —*dőf*, *cs.* preklat, prebambúrit. —*dolgoz*, *cs.* prerobiť. —*dolgozás*, *fn.* prerobenja, *k.* —*ég*, *k.* prehoreť. —*enged*, *cs.* prepustiť. —*ereszt*, *cs.* prepustiť, krížom pustiť. —*esik*, *k.* prepadnúť: átestem a' munkán, — a' veszedelmen, premohou som, dokončiu som prácu, užjeu som pred ňešťastím. —

Át-evez, *cs.* és *k.* preveslovať-, preplaviť-sa. —*fagy*, *k.* premrznúť. —*fázik*, *k.* prekrahnúť. —*fog*, *cs.* obejmúť, objať. —*forgat*, *cs.* poprevracat. —*foly*, *k.* pretjeť. —*fúr*, *cs.* prevíťat. —*gázol*, *cs.* prebrodiť. —*hág*, *k.* prekročiť. —*hágás*, *fn.* prekročenja, prestúpenja, *k.* —*hágó*, *fn.* prestupník, *h.* —*hajt*, *cs.* prehnať. (Jelen idő: prežňjem).

Át-hat, *k.* proňiknúť. —*ható*, *mn.* proňikaví. —*helyez*, *cs.* preložiť. —*hengerít*, *cs.* prekrbálat. —*hevit*, *cs.* rozpálit. —*hevül*, *k.* rozpálit-sa. —*hi*, *cs.* prevolať. —*hord*, *cs.* po-

prenášat. —*hoz*, *cs.* preňjesť. —*húz*, *cs.* prevljećť. —*húll*, *k.* prepadat. —*hurczolkodik*, *k.* prenášat-sa.

Át-jár, *k.* prechodit. —*járás*, *fn.* prjechod; prjevoz, prjelaz, *h.* —*járohely*, *fn.* prjechodnuo mjesto, *k.* prjechod, *h.*

Átka, *fn.* mol, *h.* átkás, *mn.* molaví. Át-karol, *cs.* objať. —*kél*, *h.* pre-vjesť-sa.

Átkos, *mn.* zakljati, prekljati. Átkoz, *cs.* zaklínat, preklínat. —*ás*, *fn.* prekínáňa, *k.* —*ódás*, *fn.* preklínáňa, *k.* ódik, *k.* preklínavať. —*ott*, *mn.* zakljati.

Át-költözés, *fn.* prestahovaňa, *k.* —*küld*, *cs.* preslat, poslat.

Atlacz, *fn.* atlas, *h.* —*os*, *mn.* atlaso-ví. —*pillangó*, *fn.* atlasová ljetačka, *n.*

Át-lánczol, *cs.* řetaz-preťjahnúť. —*lát*, *cs.* previdjet, križom vidjet. —*lép*, *k.* prekročit. —*megy*, *k.* řh. prejšť; *sok viszontagságon ment át*, vĕla ces ňeho prešio; mnohje odpornosti premohou. —

Át-menet, *fn.* prjechod, prjevoz, *h.*; na vjeru sa obraťeňa, *k.* —*mérő*, *mérű*, *fn.* prjemer, *h.* —*nézet*, *fn.* prohlád, *h.*

Átok, *fn.* klatba, *n.* prokletja, *k.*; *S.* preklinstvo, *k.*; *egyházi* —, *fn.* klatba kňezká, *n.*

Át-olvas, *cs.* prečítat, porátat.

Átorna, *fn.* virginskí javor, brek, *h.*

Át-ölél, *cs.* objať. —*övez*, *cs.* opásat.

Átraczel, *fn.* voloví jazik, borák, *h.*

Át-rág, *cs.* prehrízt. —*rak*, *cs.* preklást. —*rakodik*, *k.* prekladat. —*rándul*, *k.* vibehnút, zabehnút, zavjesť-sa, (dakĕ). —*repül*, *k.* és *cs.* preletet. —*ront*, *k.* prerazit, prebiť-sa; *az ellenség sorain* —, prebiť-sa ces vojsko. —*ruház*, *cs.* preobljećť, preložit na druhjeho. —

ruházás, *fn.* prenos, *h.* preloženja, *k.* —*szál*, *k.* preletjet, prebrodit. —*szállit* *cs.* preňjesť, prešikuvat, poprevážat. —*szenderedik*, *átszenderül*, *k.* usnúť, dokonat, umrjet. —*szigorog*, *cs.* bjedne prežit, preživorit. —*szivárog*, *k.* presjaknúť. *szóllit*, *cs.* prevolat. —*szökik*, *k.* preskočit, uskočit, desentiruvat. —*szűr*, *cs.* preklát. —*szűr*, *cs.* precedit. —*tanul*, *cs.* preučit-sa. —*tér*, *k.* prevrátit-sa. —*térít*, *cs.* prevrátit. —*tért*, *mn.* na vjeru obraťeni.

Attól-fogva, *v.* fogať, *ih.* odtodi, odtoho času.

Át-ugrik, *k.* preskočit. —*ültet*, *cs.* presadit. —*üzen*, *cs.* odkázat. —*vág*, *cs.* preiť, prerúbat. —*vállal*, *cs.* na-sevzjat. —*változás*, *fn.* premeněňa, *k.* —*változik*, *k.* premenit-sa. *változtat*, *cs.* premenit.

Át-verő, *fn.* cedidlo, *k.* cedník, *h.* —*vétel*, *fn.* odber, *h.* přijímaňa, *k.* —*vető*, *fn.* táška, *k.* pitlík, *h.* —*visz*, *cs.* preňjesť. —*vitel*, *fn.* prenos, *h.* prenesenja, *k.* —*zúg*, *cs.* prehučat.

Át-ya, *fn.* otec, *S.* otec, *h.*; *édes* —, vlasní otec, *h.*; *nagy* —, starí otec, *h.* —*fi*, *fn.* pokrevní, příbuzní, *h.* *atyámfia!* prjaťelja! *t.* —*fias*, *l.* *atyafui*.

Átyafiság, *fn.* pokrevnost, příbuznost, *n.* —*os*, *mn.* prjaťelskí. —*osan*, *ih.* po prjaťelskí.

Átyafui, *mn.* bratskí, krevní.

Átyafiság, *fn.* braterstvo, *k.* krevnost, *n.*

Átyai, *mn.* otcovskí. —*kéz*, *fn.* otcovská ruka, *n.* —*szív*, *fn.* otcovskuo srdce, *k.* —*képen*, —*módon*, —*lag*, *ih.* po otcovskí.

Át-ya-isten, *fn.* Boh otec, *h.*

Átyáلكodik, *k.* otcovskí obcuvat.

Átyamester, *fn.* hospodár, tovariskí

otec, *h.* —*ölő*, *fn.* otcovrah, mordír—, mordár otca, *h.* —*ölés*, *fn.* otcovražda, *n.* —*rokon*, *fn.* krevní po otcovi.

Atyás, *mn.* otcu milí, miláčok otcou, *h.* —*ág*, *fn.* otcovstvo, *k.* —*ágod*, *fn.* vaša znešená milost, dvojčihodnosť, *n.*

Atyáskodik, *l.* atyálkodik.

Atyó, *l.* atyus.

Atyátlan, *fn.* sirota bez otca, *n.*

Atyus, *fn.* apko, apouka, aiko, očík, *h.* kis.

August, *tn.* Augustus mesjac, Srpen, *h.*

Austria, *tn.* Rakúsko, *k.*

Avadék, *fn.*; *mn.* obnosení, votčí.

Avagy, *ih.* lebo, alebo, alebožto.

Avar, *fn.* vostríš, *h.* suchá tráva, *n.*

Avas, *mn.* stuchlí, prežlklí, smrdutí.

—*odik*, *k.* stuchnúť, prežiknúť. —*ság*, *fn.* stuchlina, prežlkosť, *n.*

Avat, *cs.* vádzať, uvádzať, spúšťať, vpúšťať, mješať-sa, *magát* vlmbe avatni, do dačoho sa-mješať. —*ás*, *fn.* úvod, *h.* vádzka, *n.* spúšťanja,

k. —*atlan*, *mn.* neovádzaní, nespúštení; *fn.* Laicus, nezaseveňec,

svetskí, *h.* —*kozás*, *fn.* mješaňja-

sa, *k.* —*kozik*, *k.* (be), mješať-sa.

—*lan*, *l.* avatatlan.

Avató, *fn.* vádzaťel, *h.* —*pénz*, *fn.*

vádzkoví penjaz, *h.*

Avatott, *mn.* —*an*, *ih.* porozumení,

uvedení; spuštění.

Avatvány, *fn.* úvod, *h.* uvodenosť, *n.*

Avégre, *ih.* preto, pre tú príčinu.

Avít, *cs.* starím-robiť, staríť.

Avitt, *avott*, *mn.* obnosení, sodraní.

Avúl, *k.* sostarar-sa, starjet. —*ás*, *fn.*

sostaranja, *k.* —*hatlan*, *mn.* nesostarajúci-sa. —*t*, *mn.* —*an*, *ih.* so-

staraní, starobili.

Avval, *l.* azzal, *nm.* s tím.

Az, *mn.* (nemszócska) ten, tá, to.

Azál, *fn.* skalní ker, *h.*

Azalatag, *fn.* hmir, *h.*

Azalat, *ih.* medzitím, podtím, za ten čas.

Azalék, *fn.* várivo zo zelených vecí,

k. cušpais, *h.* —*féreg*, *fn.* hmir, *h.*

Az-az, *ksz.* tojest, totiž, totižto.

Azelőtt, *ih.* predtím.

Azért, *ih.* preto.

Azért is, *ih.* aj-preto, nato, just.

Az idén, *ih.* toho roku, tohto roku.

Azík, *k.* moknúť.

Azólla, *azóta*, *ih.* odtodi, od toho času.

Azon, *nm.* oňe, onáno, onono; ten-

tiž, tátiž, totiž, na tom, na tej, na

tom. —*ban*, *ksz.* medzitím. —*egy*,

nm. ten jediná, — istí. —*felül*, *ih.*

nadto. —*helyt*, *ih.* v tom okamžení.

Azonít, *cs.* za jedno a tože mať.

Azon-kép, —*képen*, *ih.* tak. —*kivül*,

ih. krem toho. —*közben*, *ih.* pod-

tím, medzitím. —*módon*, *ih.* na ten

spuosob, tím spu SOBom. —*nal*, *ih.*

hneď, hneďki, zaraz, razom. —

nemü, *ih.* takoví, z toho pokolenja.

Azonos, *mn.* todajší, tenistí. —*ság*,

Azonság, *fn.* takovosť, *n.*

Azon-színü, *mn.* takovej farbi.

Azontúl, *ih.* zatím, pozatím.

Azóta, *ih.* odtodi, od toho času.

Azott, *mn.* moknutí.

Aztán, *l.* azután, *ih.* potom.

Aztat, *cs.* močiť, vlašť, kropiť. —*ás*,

fn. močienja, vlašienja, *k.* —*ó*, *fn.*

močidlo, *k.* *l.* Mocsolya.

Azur, *Azurkék*, *l.* Lazúr, Lazúrkek,

mn. svetlí, belastí.

Azután, *ih.* potom, zatím, pozatím.

Azsag, *fn.* papek, ožech, *h.* —*kipon*,

fn. stromoví moch, *h.* —*ol*, *cs.* pa-

pekovať, s papekom lomíť. —*pemet*,

fn. ožech; jablčník, *h.*

Azzal, *nm.* stím.

B.

Ba, *ih.* do.

Bab, *fn.* buob, *h.* fizula, *S.* pasula, fasula, *n.* bob, *h.*

Báb, *fn.* bábka, *n.* prađeno, prađjenko, prađjence, *k.*

Baba, *Babácska*, *fn.* bábika, *n.* maluo dĵeta, *k.*

Bába, *fn.* baba, *n.* *Déli* —, povetrošermovaňja, *k.* povetrohra, *n.* — *asszony*, *fn.* baba, *n.* — *ize*, *fn.* beďerňik, *h.*

Babácska, *fn.* bábika, bábka, *n.*

Bába-kalács, *fn.* pupava, pumpava, *n.*

Bábálkodik, *k.* babčit, babit.

Bábaluska, *tn.* Babiňec, (*Gömör m.*)

Bábaság, *fn.* babstvo, *k.*

Bábáskodik, *Bábáskodás*, *l.* *Bábálkodik* 's a' *t.*

Bába-szarka, *fn.* sejc, sejčok, strakaví ďatel, *h.* — *szék*, *fn.* porodní stolec, *h.*

Babázik, *k.* rodiť, ku puorodu pracuvať.

Babér, *fn.* bobkoví list, *h.*

Bábi, *tn.* Babetka, Betka, *kis.*

Báb-játék, *fn.* lútkovaňja, *k.* hra v tatrmanke, *n.*

Bab-ka, *fn.* babka, *n.* — *kard*, *fn.* šavlička, *n.*

Babó, *fn.* vikev, *n.*

Babocs, *Babocska*, *fn.* bvobík, *h.* *kis.*

Babócs, *l.* *Bögöly*, *fn.* babóča, *k.*

Babona, *fn.* púverčivosť, povera, *n.* bosorkánstvo, porobeňja, *k.* baboni, *t.*

Babonál, *cs.* čari a kuzli provodzuvať, bosorkániť, baboni robiť. — *ás*, *fn.* bosorovaňja, bosorkánstvo, *k.*

Babonás, *mn.* púverčiví, bosorskí.

Babonaság, *fn.* puoverčivosť, *n.* *S.* porobisko, *k.*

Babonáz, *cs.* striguoňiň, kuzliť, porobiť.

Babos, *mn.* — *an*, *ih.* flečkovani, boťkovistí, boťkastí.

Bábos, *Bábsütő*, *fn.* perňikár, medovňikár, *h.*

Babota, *fn.* vodopad, *h.*

Bábozás, *fn.* bábkovaňja, *k.*

Baboz, *cs.* flečkovať. — *ik*, *k.* na buobi sa hrať.

Bábozik, *k.* na bábki sa hrať.

Babrál, *Babráz*, *k.* babrať.

Báb-sütő, *fn.* perňikár, medovňikár, *h.*

Bába, *fn.* bába, bábka, bábika, *n.*

Babug, *fn.* prsňja bradovička, *n.*

Babuk, — *a*, *fn.* dudok, *h.* — *ol*, *k.* dudokovať, potme sa-štúlať.

Babuta, *l.* *Babuk*.

Bab-vető, *fn.* buobveštec, *h.*

Bácsfalu, *tn.* Bačouce, (*Hont m.*)

Bácsi, — *ka*, *fn.* baťouka, bačik, *h.*

Bácsmegye, *fn.* Báčka, *n.*

Bacs, *bacsa*, *bacsó*, *fn.* bača, *h.*

Bacza, *fn.* tichuo, tlustuo dĵeta, *k.* buco, *h.*

Badar, *mn.* blúžňiví, bezrozumu vravíci. — *beszéd*, *fn.* hlábotanĵja, hlúpomluvenĵja, *k.*

Bádóg, *fn.* plách, *h.* — *os*, *fn.* klampár, tlapkár, *h.* — *mn.* bádokoví, pláchoví. — *oz*, *cs.* pláchoviť.

Bagaria, *fn.* bagaria, *n.*

Bagázsia, *fn.* bagázĵia, *n.*

Bagdácso, *k.* poskakúvať, skackajúć ist.

Bagdány-pecsenye, *fn.* svječková pečena, *n.*

Baglya, *l.* *Boglya*.

Bagnét, *bajónét*, *fn.* pagnét, bodák, *h.*

Bagó, *fn.* močka, *n.* filister, *h.*

Bagócz, *fn.* štiplavá muška, *n.*

- Bagolcsa*, *fn.* bagouča, *k.* cízrna, *n.*
Bagoly, *fn.* sova, *n.*; *füles* —, ušnatá sova, *n.* uhu, *h.*; *hukugó* —, skalná sova, *n.*
Bagoly-lórsó, *fn.* cízrna, *n.* —*tüdő*, *fn.* oštěpok, *h.*
Bagzás, *fn.* lepnost, *n.* hoňenja, *k.*
Bagzik, *bagzódik*, *l.* *bakzik*, *k.* hoňit-sa.
Bágyad, *k.* omdíjevať, ustávať. —*oz*, *k.* oslabúvať. —*ság*, *fn.* omdletost, nedúživost, *n.* —*t*, *mn.* omdletí, ustati.
Bágyaszt, *cs.* moriť, mďlím-robiť.
Bágyik, *bágyúl*, *l.* *bágyad*.
Baj, *fn.* bjeda, baja, ňerest, *n.* boj, *h.*; *mi* —? čo ti je?
Báj, *fn.* lúbežnost, premilenost, *n.*
Bajboncs, *fn.* kroviste, *k.* krovina, *n.*
Baj-előző, *mn.* bjede-vihnuť.
Báj-erő, *fn.* moc lúbežnosti, *n.*
Bájfa, *l.* *borostyán*.
Báj-fű, *fn.* čipek, *h.*
Baj-hely, *fn.* bojovište, *k.* —*jal*, *ih.* bjedne. —*játék*, *fn.* zápasná hra, pasohra, *n.*
Bájló, *l.* *Bájló*.
Bajlódás, *fn.* trápenja, bjedenja, *k.*
Bajlódik, *k.* trápit-sa, bjediť.
Bajmóc, *fn.* sprostomudrák, *h.*; —, *tn.* Bojnice (*Nyitra m.*)
Bajmolódik, *l.* *bajlódik*.
Bajnár, *fn.* časno hrozno, *k.*
Bajnok, *fn.* pasovňik, kolec, biťec, *h.*; vítaz, bojovňik, hrďina, junák, *h.* —*i*, *mn.* —*ilag*, *ih.* hrďinskí. —*iság*, *fn.* hrďinstvo, *k.* —*libucz*, *fn.* zvíťeziteľ, víťezni kohút, *h.* —*mester*, *fn.* šermirský majster, *h.* —*úl*, *ih.* hrďinskí, junácki.
Bájol, *cs.* okúzliť, občerstviť, lúbežniť. —*ó*, *mn.* lúbežní. —*t*, *mn.* lúbežnostou zaujať, oblúbežniť.
Bajor, *fn.* Bavor, *h.*; — *mn.* úl, *ih.* bavorský. —*ország*, *fn.* Bavorsko, *k.* —*szöllő*, *v.* góhér, *fn.* gohjer, *h.*
- Bajos*, *mn.* bjední, prekážliví, bajumajúci. —*an*, *ih.* bjedne.
Bájos, *mn.* lúbežní, premilení, okúzliví.
Bajoskodás, *fn.* bjedenja, *k.*
Bajoskodik, *l.* *bajlódik*.
Bajsz, *l.* *Bajús*.
Baj-szerző, *fn.* baju robíci, ťažobňik, *h.* —*szövő*, *fn.* baju tropíci, podpaľáč, *h.*
Bajtat, *k.* šljajdruvať.
Bajusz, *fn.* bajúz, fúz, *h.* —*ka*, *fn.* bajuzki, fúzki, *t.* *kis*. —*kenőcs*, *fn.* fuzopoter, *h.* —*os*, *mn.* bajúznati, fúzati. —*talán*, *mn.* bezfúzatí, bezbajúznatí, holobrádok.
Bajvívás, *fn.* súboj, *h.* —*vívó*, *fn.* súbojňik, *h.* *kis*.
Baka, *tn.* Prandorf (*Hont m.*).
Bakabánya, *tn.* Pukaňec, (*Hont m.*).
Bakács, *fn.* kolár, *h.*
Bakállás, *fn.* kuol, *h.* loďenica, *n.*
Bakancs, *l.* *Bakkancs*.
Bákány, *fn.* páuka, *n.*
Bakar, *bakator*, *fn.* hrozno červeňuo, *k.*
Bak-csó, *fn.* tur. *h.* —*dácsol*, *k.* poskakovať, skackajúcisi. —*fincz v. fitty*, *l.* *Bukfencz*.
Bakfordító, *fn.* točníkruh capa. —*fű*, *fn.* divá šalvija, *n.*
Bakik, *k.* hoňiť.
Bakkecske, *fn.* cap, *h.*
Bakkancs, *fn.* bakanča, *n.* krpec, *h.* —*os*, *fn.* bakančos, pechúr, *h.*; *mn.* bakanče majúci.
Bakó, *fn.* kat, *h.*; tarnistra, *n.*
Bákó, *fn.* sprosták, hlupák, *h.*
Bakol, *cs.* na bak-pakovať.
Bakol, *k.* mrknúť.
Bakony, *tn.* bakoň (hora). —*a*, *fn.* kramárstvo, *k.* —*ás*, *fn.* kramár, *h.*
Bak-öz, *fn.* srňec, *h.*
Bak-csa, *fn.* obecne mári, *t.* mučidlo, *k.* —*szakál*, *fn.* kozja-brada, *n.* —*szarv*, *fn.* kozíroh, *h.* —*fű*, ko-

- záček, *h.* — *tat*, *k.* skokomist. — *úl*, *ih.* hlúpe. — *zás*, *fn.* rújenja, párenja, *k.* — *zerge*, *fn.* kamzik, *h.* — *zik*, *k.* párit-, honit-sa. — *zó*, *mn.* behaví, lepní.
- Bal*, *mn.* laví; nešťasní; — *szerencse*, *fn.* nešťasná příhoda, *n.*; — *ra magyarázni*, *érteni*, zle vikladať, — *rozumjet*.
- Bál*, *fn.* bál, ples; (pri dohání) *bál*, *h.*
- Bala*, *l.* Balázs.
- Balassa-Gyarmat*, *tn.* Baláž ďarmoti. (Nógrád *m.*)
- Balás-ér*, *tn.* Balašijovo, (Bereg *m.*) — *falva*, *tn.* Blažejovo.
- Balás-vágás*, *tn.* Blazou (Sáros *m.*)
- Balaton*, *tn.* Blaton.
- Balázs*, *tn.* Blažej, *h.*
- Bál-csillag*, *fn.* zlá p'anela, *n.*
- Báld*, *tn.* Balduin.
- Baldor*, *tn.* Balderik.
- Bal-értelem*, *fn.* zlí smisl, zlí víznam, *h.* — *irtés*, *fn.* zluo rozumenja, *k.* — *eset*, *fn.* nešťasná příhoda, *n.*
- Balfasz*, *fn.* kokotbeňo, *h.*; — *mn.* ťarbaví, — *kodik*, *k.* pesstvo robít.
- Bal-felé*, *ih.* na lävo. — *felöl*, *ih.* z lävej strani, z läva. — *férj*, *fn.* cisbeo, frajer, *h.*
- Balga*, *mn.* *ih.* hlúpi, sprostí, ťarbaví, nerozvážliví. — *ság*, *fn.* hlupost, *n.* sprostáctvo, *k.* — *tag*, *mn.* — *úl*, *ih.* *l.* *Balga*, *fn.* sprosták, *h.*
- Balha*, *l.* Bolha.
- Bal-házasság*, *fn.* nepodarenuo manželstvo, *k.* — *hiedelem*, *fn.* zluo domněnja, *k.* zlá domjenka, povera, *n.* blud, *h.* — *hit*, *fn.* kacírstvo, *k.* zlá vjera, *n.*
- Bálint*, *tn.* Valentin. — *falva*, *tn.* Valentova (Turócz *m.*)
- Balita*, *fn.* známka, *n.*
- Bal-ítélet*, *fn.* predsudki, *t.* posúdek, *h.* — *jós*, *fn.* zlí veštec, *h.* — *jóslat*, *fn.* zluo proroctvo, *k.*
- Balkány* *fn.* močarisko, *k.* zadok loďe *h.*
- Balkörmű*, *fn.* višturná žena, *n.*
- Ballá*, *ballagó*, *fn.* balagov, *h.*
- Ballag*, *k.* cúfat-, targať-sa. — *ás*, *fn.* cúfaňja, *k.* — *csál*, *k.* pocvalúvat.
- Ballangó*, *l.* Balla.
- Bal-magyarázat*, *fn.* zlí viklad, *h.*
- Bálmos*, *fn.* (istuo jedlo z cesta).
- Balog* — *ács*, — *süti*, *fn.* galbáč, grňo, *h.*
- Balon*, *fn.* balon, *h.*
- Bál-öltözet*, *fn.* bállovje šati, *t.*
- Báloz*, *k.* na báli chodit, baluvať-sa.
- Balra*, *ih.* na lävo. — *ról*, *ih.* z läva.
- Balsam*, *fn.* balzam, *h.* *l.* Balzsam.
- Bal-sors*, *fn.* osud, *h.* dopuštěnja, *k.* — *szél*, *fn.* protiyní vjetor, *h.* — *szerencse*, *fn.* nešťastja, *k.* — *szokás*, *fn.* zlí zvík, *h.*
- Balta*, *fn.* balta, bautička, kresačka, *n.* S. šekerka, *n.* — *czim*, *Baltavirág*, *fn.* pokoleňja ďateľini.
- Baltáz*, *cs.* kresať.
- Bált-tenger*, *fn.* baltickuo more, *k.*
- Bálul*, *ih.* lävo, nepravo, zle.
- Balúl*, *fn.* rozcestja, *k.*
- Bálvány*, *fn.* modla, *n.* — *imádás*, *fn.* modlárstvo, *k.* — *imádó*, *fn.* modlár, *h.* — *isten*, *fn.* Božek, *h.* — *kigyó*, *fn.* králouski had, *h.* — *os*, *mn.* modlárski. — *oz*, *cs.* modlárit. — *ozó*, *fn.* modlár, *h.*
- Bal-vég*, *fn.* zlí konjec, *h.* — *vélemény*, *fn.* zluo domněnje, *k.* zlá domjenka, *n.*
- Balzsam*, *Balzam*, *fn.* balzam, *h.* — *fű*, *fn.* balzamína. bažalická, *n.* — *os*, *mn.* — *osar*, *ih.* balzamiruvaní.
- Balyita*, *fn.* známka, *n.*
- Balyók*, — *a*, — *ás*, *fn.* sprosták, trupák, blázon, *h.*
- Bamba*, *fn.* mamlas, haťapák, haťama, *h.*
- Bámész*, *fn.* otevrhuba, zevel, *h.* — *mn.* zahladjaci-sa. — *kodik* *k.* zahladet-sa. — *ság* — *kodás*, *fn.* zahladenja, *k.*
- Bámít*, *cs.* predešit. ó *mn.* — *olag*, *ih.* predešující.

Bammog, *k.* mumlat.

Bámul, *k.* divit, čudovat, zahlaďet-sa, *cs.* obdivovat, obzerat. —*ás*, *fn.* predivenja, *k.* —*atos*, *mn.* podiveníhodní.

Ban, *nh.* v, v ňom.

Bán, *fn.* bán (vHorvatsku); —*tn.* Bánouce, (*Trencsén m.*)

Bán, *cs.* banuvat, lutovat; *nem bánom*, nedbám.

Bana, *tn.* Barnabáš.

Bánadalom, *fn.* lútosť, *n.* lutovanja, *k.*

Bánakodik, *l.* bánkodik.

Bánandó, *mn.* polutováni hodní.

Bánás, *fn.* obchoďenje, lutovanja, *k.* —*mód*, *fn.* obchod, spuosob obchodu, *k.*

Bánat, *fn.* žalost, bánost, lútosť, *n.* lutovanja, *k.* —*os*, *mn.* žalostiplní, banující.

Banda, *fn.* rota, banda, *n.*

Bandi, *tn.* Ondrej.

Bandsa, *bandsal*, *bandsali*, *mn.* škúlaví. —*ít*, *cs.* škúlit. —*lódás*, *fn.* poškuľovanja, *k.* —*lódik*, *k.* zabudnúť-sa, poškuľovat. —*log*, *cs.* škúlit. —*lság*, —*ság*, *fn.* škúlavost, *n.*

Banga, *mn.* hlúpi, sprostí, tarbaví.

Bangita, *fn.* chudovina, *n.*

Bangó, *fn.* hňup, pompernikl, *k.* *mn.* hlúpi.

Bánik, *k.* (*vel*), nakladať.

Bank, *fn.* banka, *n.*

Banka, *Büdös* —, *fn.* dudok, *k.*

Bankjegy, —*levél*, *nóta*, *fn.* bankouka, *n.*

Bankó, *fn.* bankouka, *n.* *l.* *Bunkó*.

Bánkódás, *fn.* banuvanja, *k.* bánost, žalost, *n.*

Bánkodik, *bánkodik*, *k.* banuvat, lutovat, žalostiť.

Bank-részvény, *fn.* účastina banki, *n.*

Bannyas, *mn.* —*an*, *ih.* capoví.

Bán — *v.* bánompénz, *fn.* želkúp, *k.*

Bánság, *Bánát*, *k.* bánstvo, *k.*

Bánt, *cs.* bantuvat, ublížit. —*alom*,

fn. bantuvanja, *k.* ublíženost, *n.* *ne* —*s*, nechaj ma!

Bántás, *fn.* bantuvanja, ublíženja, *k.* *Bántatlan*, *mn.* —*úl*, *ih.* nebantuvaní, nedotknutí.

Bántó, *fn.* ublížitel, obraziťel, *k.* —*mn.* bantující. —*dás*, *fn.* obraženost, *n.* bantuvanja, *k.*

Bántogat, *cs.* búřit, turbovat, bantúvat.

Bántólag, *ih.* obražlive.

Banya, *vén* —, *fn.* žena, *n.* žensko, *k.* stará baba, *n.*

Bánya, *fn.* baňa, *n.* —*felvigyázó*, *l.* bányamester.

Bánya-gróf, *fn.* komor gróf, *k.* —*jog*, *fn.* bánsko právo, *k.* —*kő*, *fn.* lámaví kamen, *k.* —*mécs*, *fn.* havjarski kahanec, *k.* kahi, *t.* —*menet*, *fn.* štolňa, *n.* cuk, *k.* —*mérészet*, *fn.* hornje merictvo, *k.* —*mérő*, *fn.* meričí horní, maršajdník, *k.* —*mester*, *fn.* horní zpravca, permístr, *k.* —*mivelés*, *fn.* horníctvo, rudníctvo, *k.* —*míves*, *fn.* horník, rúdník, havjar, *k.* —*nagy*, *fn.* horní setník, štajger, šichmajster, *k.* —*öl*, *fn.* láchtor, *k.* —*rém*, *fn.* permónik, *k.*

Bányász, *fn.* havjar, kverk, *k.* *k.* havjarit, rúdu kopat. —*at*, *fn.* rudníctvo, horníctvo, havjarstvo, obdelánja bán, báníctvo, *k.* —*bér*, *fn.* havjarskí lvon, *k.*

Bányaszék, *fn.* pergericht, *k.*

Bányászfő, *fn.* štajger, horní úradník, hutman, *k.* —*i*, —*ati*, *mn.* havjarskí, rudníckí. —*kodik*, *k.* havjarit. —*mécs*, *fn.* havjarskí kahanec, *k.* —*mester*, *fn.* hutman, urburír, *k.* —*munka*, *fn.* havjarská práca, *n.* —*os*, *mn.* havjarskí. —*pöröly*, *fn.* havjarskí mlačok, *k.* —*ruha*, *fn.* havjarske hábi, *t.* —*ság*, *fn.* havjarstvo *k.* —*talicska*, *fn.* hund, *k.* —*tudomány*, *fn.* umenja hornícko, *k.*

Bánya-taliga, *fn.* hund, *h.* —*taligás*, *fn.* hundštosjar, *h.* —*támasz*, *fn.* tvůřz horní, *h.* —*tan*, *fn.* uměňa hornícko, *k.* —*ügyelő*, *fn.* hutman, *h.* —*üreg*, *fn.* klufta, *n.* —*város*, *fn.* bansko mesto, *k.*

Bányavirág, *fn.* zahradní balzam, *h.* kađeravá máta, *n.*

Bányavirág, *fn.* škremen, *h.* —*os*, *mn.* škremenití.

Bányazöld, *fn.* boráž, *h.*

Bányol, *cs.* mincovat, kupať, —*ás*, *fn.* penjaze kupaňa, *k.* látačka, *n.*

Bar, *fn.* zvjera, *k.* —*tan*, *zveropis*, *h.* *Bár*, *ksz.* bárbi, óbi, kebi! —*meges-nék*, bárbi sa stálo; —*mint*, akokol-vek, bárako.

Barabás, *tn.* Barabáš.

Baraboly, *fn.* krkoška, *n.*

Barabora, *fn.* barbora, *n.*

Baraczk, *fn.* morulka, moru'a; *ten-geri*—, *kajsz*i—, morulka, *n.* ősz*i*—, *szőrös*—, broskev, baracka, broskiňa, *n.* *S.* breskiňa *n.* *duránczi*—, duránská baracka, broskiňa, *n.* —*os*, *mn.* broskiňovi. —*levelész*, *fn.* broskiňovšivec, *h.*

Barang, *mn.* nomadickí, sem itam sa prestáhujući, štulajući. —*élet*, *fn.* nomadickí život, *h.* —*ol*, *k.* štulát-sa, bludárit, šlajdruvať. —*olás*, *fn.* šlajdruvaňa, štulanja, *k.*

Bárány, *fn.* baranča, *k.* baranec, *h.*

Baranya megye, *fn.* Baraňanská stolica, *n.*

Báránybőr, *fn.* barančina, *n.* —*far-sang*, *fn.* zelení fašang (medzi velkonocou a turici). —*felhő*, *fn.* kađeravje oblácki, barani po nebi. —*himlő*, *l.* juh himlő. —*hús*, *fn.* mla-dá baranina, *n.*

Bárányka, *fn.* jahňatko, barančjatko, *k.* baránčok, *h.* kis.

Bárány nyelvé-fű, *fn.* *l.* borágó. *fn.* čelník, *h.*

Bárányos, *fn.* barančjar, *h.*; *mn.* bá-rancovi.

Bárányoz, —*ik*, *k.* jahňit-sa, barance kotit.

Bárány szársa, *fn.* drmek, *h.*

Barát, *fn.* prjatel, *S.* prácel, brat; mňich, *h.*; *fehér*—, premonstraten-skí mňich; *irgalmas*—, misericor-dián; *tarka*—, cistercit; *veres*—, templár; *patyolatós*—, dominikán; *remete*—, pustovňík, *h.*

Barát-csuklya, *fn.* mňiska hazucha, *n.* —*élet*, *fn.* mňistvo, *k.* —*fűl*, *l.* de-rellye, piroh, *h.*

Barát-garas, *fn.* mňiski groš, *h.*

Baráti, *mn.* —*lag*, *ih.* prjatelští, mňi-ski. —*ság*, *fn.* mňichovstvo, *k.*

Baráti, *tn.* Baratouce (*Hont m.*)

Barátka, *fn.* mňíšok, *h.*

Barátkozás, *fn.* prjateľeňa, tovari-šenja, *k.*

Barátkozik, *k.* družít—, prjatelit—, sná-šat-sa.

Barátkoztat, *cs.* prjatelit.

Barátmagú, *mn.* žltosemená, (*gerega*).

Barátné, *fn.* prjatelka, prjatelkiňa, *n.*

Barátocska, *fn.* prjatelčok mňíšok. *h.* kis.

Barátos, *mn.* mňíski. —*kodik*, *k.* mňi-chovit, mňichom bit.

Barát paréj, *fn.* špinát, *h.* —*pilis*, *fn.* mňiska pleš, *n.* —*rend*, *fn.* mňiski-rád, *h.*

Barátság, *fn.* prjatelstvo, *S.* pracel-stvo, *k.* —*os*, *mn.* prjatelští. —*talán*, *mn.* neprjatelští, neludskí. —*szín*, *fn.* brunátnožltá farba, *n.* —*táncz*, *fn.* trpelivosť (žartovlive) *n.*

Barázda, *fn.* brázda, *n.* —*billegető*, *fn.* trasorítka, *n.* konipásek, *h.* *ba-rázdácska*, *fn.* brázdička, *n.* kis. —*ként*, *ih.* pobrázde.

Barázdál, *cs.* brázdit. —*ás*, *fn.* bráz-denja, *k.*

Barázdált, *Barázdás*, *mn.* obrázdení, brázduvť.

- Barbora, l. Barabara.*
Bárcsak, l. Bár.
Bárcsakánt, fn. koprník, h.
Barcza, fn. znak, h. znamka, n.
Barcag, fn. ručat (o slonovi).
Barcaság, fn. okolja vsedmohradskej.
Bárd, tn. bárd, h. básnik, spevar, h.
Bárdolatlan, mn. neochruchaní, suroví. —ság, fn. neokrúchanosť, surovosť, n. —úl, ih. grobovaie.
Bárgyú, mn. sklaganí. —ság, fn. skláganosť, n.
Bárha, ksz. bárs i, bár ak. —honnán, ksz. zkaďekolvek.
Bari, —ka, fn. bariška, n. baránčjatko, k. kis.
Barka, fn. bariška; barka, cicka, (na vŕbe); barka, ráncok (na remeni), h. kis.
Bárka, fn. bárka (na ribi) malá lóď n.
Barkács, fn. medokupec, h. —ol. cs. med skupovať; šlajdruvať
Birka-hájó, fn. bárka, n.
Barkás, mn. barkaví. —kordovány, fn. barkaví kordován, h.
Barkásít, l. Barkász. cs. barkavít.
Barkaszentelés, fn. barková posvjecka, n.
Bárkász, cs. kožu-, kvoru-lúčiť. —ih, k. barki metať.
Bárki, nm. bárs-kdo, hockdo.
Barkó, fn. huncvútka, t. bakumbart, h; trída Palócov v Uhrích.
Barkócza, fn. brekiňa, n. —galagonya, fn. stremcha, krušina, n. brek, h.
Barkóczás, mn. barkaví, strakatí, meňaví.
Barkós, mn. bakumbart majúci.
Barlang, fn. jeskiňa, kľufta, n. —kóró, fn. balangov, h. —os, mn. podkopaní, kľuftaví.
Bárling, fn. laksavec, pametník, h.
Bármelly, mn. čokolvek. —mi, nm. bársčo, hočo.
Barmít, l. Elbarmít. cs. hovädiť.
- Barmol, k. drjeť, namáhať-sa.*
Barmos, mn. hovädskí.
Barmúl, elbarmúl, k. zhovädiljeť.
Barna, mn. brunátni; barnaví, počerní. —piros, rőt v. veres, mn. tmavočervení.
Barnany, fn. burel, rudivec, h.
Barnás, mn. —an, ih. brunátni, barnaví, počerní.
Barnaság, fn. brunátnosť, barnavosť, počernosť, n.
Barnás-it, cs. barnavím-, počerním-robit. —odik, k. počernjevať, čerňasťjeť.
Barna-szín, fn. tmavá farba, n. —szinű, mn. počerní.
Barnít, cs. brunátiť, čerňiť, tmaviť.
Barnúl, k. počernjevať, čerňasťjeť.
Báró, fn. báron, slobodní pán, h. —i, mn. —ilag, ih. po baronski.
Baróka, fn. parochňa, n.
Barom, fn. hovädo, k. lichva, n. —állás, fn. staň hoväd, n. —bogár, l. Pöcsik.
Barom-ember, fn. zhovädilí človek, h. —erkölcs, fn. zhovädilje mravi, t, —fi, fn. hid, h.
Baromi, mn. —ilag, h. zhovädilí. —ság, fn. zhovädilosť, n.
Barom-módon, —módra, ih. po hovädski. —tartás, —tenyésztés, fn. chovanja-, množenja-dobitka, k. —úl, ih. zhovädile.
Báróné, fn. báronka, slobodná paňi, n.
Báróság, fn. báronstvo, k.
Bars-megye, fn. Ťekovská stolica, n.
Bársony, fn. aksamít, báršon, zamat, h; —mn. aksamítoví, báršonoví. —biga, —csiga, fn. červec, šarlátoví slímák, h. —ka, v. Bársony-virág, fn. aksamítník, h. —os, mn. zamatoví, báršonoví, aksamítoví. —tarajfürť, fn. kvet milosťi, h. stokráski, t.
Barta, Bartók, l. Bertalan.
Bártfa, tn. Bardiovo. (Sáros m.).

Bártfalva, *tn.* Dobrobratovo. (*Bereg m.*).

Bárháza, *tn.* Barbovo. (*Bereg m.*).

Bárzing, *fn.* polní poljan, *h.*

Barzsing, *fn.* pažerák, jedák, jíceň, *h.*

Basa, *fn.* Paša, *h.* — *dohány*, *fn.* bašjak, tureckí malolistí dohán, *h.* — *rózsa*, *l.* *Rózsabazsál*, *fn.* pivonia, pivoňka, *n.*

Baszág, *fn.* pašovstvo, *h.*

Bástya, *fn.* bastilla, bašta, *n.*

Bástyás, *mn.* s baštami ohrazení.

Bástyáz, *cs.* s baštami ohraďit, baštit.

Baszárka, *fn.* vák, tlumok, *h.* kapsela, *n.*

Baszik, *cs.* és *k.* jebať.

Bászli, *mn.* bojkaři, hlúpi, ľakaví; *fn.* ničomník, bojko, *h.*

Baszos, *mn.* basliví, jebliví.

Batár, *fn.* kočár, hintov, *h.*

Báth, *tn.* Bátorvce, (*Hont m.*)

Batiz, *fn.* batist, *h*; *mn.* batistoví.

Batka, *fn.* babka, *n*; *nem ér egy batkát*, nestojí ani babku.

Batla, *fn.* čjerní šňaf, *h.*

Batonya, *fn.* pokolenja ptácko; *tn.* Mesto v Aradskej st.

Bátor, *nm.* smelí, srdnatí, kurážni; *S.* šmelí; — *a' kemencze megett*, smelí v kuckove; *ksz. l.* *Ámbátor*, *ih.* bárs aj.

Bátor bizony, *l.* *Épen bizony*.

Bátor-gat, *cs.* osmelúvať, smeliť, pobídzat. — *it*, *cs.* smeliť. — *kodik*, *k.* osmeliť-sa.

Bátorodás, *fn.* osmelenja, *h.*

Bátorodik, *k.* osmeliť-sa.

Bátorság, *fn.* smelosť, srdnatosť, zmužilosť; bezpečnosť, *n.* — *ör*, *fn.* salva gvardia.

Bátorságos, *mn.* — *an*, *ih.* bezpeční. — *it*, *cs.* ubezpečovať. — *itás*, *fn.* ubezpečovanja, *k.* — *itó-intézet*, *fn.* bezpečnica, *n.*

Bátorság-talan, *mn.* neosmelení; nebezpeční.

Bátorszivű, *mn.* srdnatí. — *ség*, *fn.* srdnatosť, *n.*

Bátortalan, *mn.* bojazliví, nesmeliť. — *it*, *cs.* bojazlivím robiť, strašiť. — *kodik*, *k.* neopovážiť, neo-smeliť-sa. — *ság*, *fn.* bojazlivosť, malomyslnosť, *n.*

Bátorúl, *l.* Bátorodik.

Bátran, *ih.* smelo, bezpečně; *isz.* smelo! hajrá!

Bátrany, *fn.* vismút, bismút, *h.*

Batu, *batyu*, *fn.* batoch, pak, paklík, *h.* — *s*, *mn.* batošní.

Bátya, *fn.* báta, bátočka, starší brat, *h.* (bársktori starší človek). — *i*, *mn.* staršobratskí.

Bátyáz, *cs.* báfazovať, starším bratom zvať.

Báva, *mn.* zatupení, tupomislí.

Bávászkodik, *bávúl*, *k.* lelkuvať, hlúpe hladieť: bládnúť.

Bazing, *tn.* Pezínec, (*Poson m.*)

Bazs, *bazsal*, *bazsál*, *fn.* pivoňka, *n.*

Bazsalikom, *fn.* bažalička, *n.*

Bazsálrózsa, *l.* rózsabazsal, *fn.* pivonia, *n.*

Bazsamint, *fn.* bažamint (zelina). — *pásztamag* *fn.* zlatí kvet, *h.*

Bazsarózsa, *fn.* pivoňka, pivoňia, *n.*

Bazsilszk, *fn.* bazilišok, zřeček, *h.*

Be, *ih*, *dnu*, *do*, *ob*, *v*, *za*, *p.o.* *Egerbe*, *do* Jagru; *be-esni*, vpadnúť; *be-tesz*, zatvorit; *be-vádol*, obžalovať.

Bead, *cs.* *dnu* dať; obžalovať, dodať; — *ott neki*, dodau mu.

Be-aggat, *cs.* pozapívať, pozakvačkať.

Be-aggal, *beágyaz*, *cs.* popoprávať.

Be-akad, *cs.* zakvačiť-sa; *dnu*-tráfiť. — *akaszt*, *cs.* *dnu* zakvačiť. — *ak-náz*, *cs.* zadnjeť.

Beáll, *k.* *dnu* stát, vkročiť, nastáť; *soha be nem áll a' szája*, nikda mu ústa nezastanú; *katonának* —, *za* vojáka stát. — *ás*, *fn.* vkročenja, *dnu*-zastáť, *k.* — *it*, *dnu*-zastaviť.

Be-árkol, cs. ohradit. — *árnyaz*, *be-árnyékol*, *beárnyékoz*, cs. zastínit, zaočnit, zatvořit. — *árul*, cs. zapredat. — *áruz*, cs. vinaložit.

Be-avat, cs. uvjést, vpustit (súkno). — *ó*, *fn.* uvoditel, *h.* — *avatokzás*, *fn.* zamjechaňja sa, *k.* — *avatokzik*, *k.* zamjechat-, zastarjet-sa. — *áz-tat*, cs. zamočit, namočit.

Be-barangol, *k.* pošťulat-sa, pošťaj-druvat.

Bebeg, *l.* Hebeg.

Be-békóz, cs. zaputnat.

Be-bizonyít, cs. dosvečit. — *ás*, *fn.* dosvečňja, *k.* — *bogyol*, — *ál*, cs. zababúchat, pozakručat.

Be-boltoz, cs. zasklepit. — *bolyong*, cs. pochodit; *k.* dotrepat-sa.

Be-bonyol, cs. pozakručat. — *it*, cs. zatarmat. — *odik*, *k.* zatarmat-sa.

Be-borít, cs. zakřit, zastrjet; zatjahnut; obit. — *borúl*, *k.* zatjahnút-, zaoblačit-; zakřit-, zatvorit-sa (*kvet*). — *burkol*, cs. zakrútit; — *burkolódik*, *k.* poukrúcat-sa.

Becs, *fn.* cena, platnosť, *n.*; — *ben tartani*, vážit-si; — *ben van előttem*, vzácní mi je.

Bécs, *tn.* Vjeden. *S.* Vidno.

Be-csal, cs. dnu zvábit. — *csalogat*, cs. dnu vábit. — *csap*, cs. zatresnút (*dvere*); vrútit-sa (*do krajini*). — *csapódik*, *k.* zachlopit-sa. — *csatol*, cs. zaprackat, zapnúť.

Becs-czim, *fn.* česní název, titul, *h.*

Be-csenget, cs. nacengat; zacengat; *k.* (*nek*) dodat-mu, nazvořit-mu.

Becsény, *fn.* diamant, demant, uhlí-nec, *h.*

Be-cserepel, *becserepez*, cs. začrepit.

Be-cserz, cs. zadubovit.

Becsés, *mn.* vzácní, platní. — *it*, cs. cenit, visoko cenit. — *ség*, *fn.* vzácnost, *n.*

Becsellen, *mn.* bezcenní.

Bécsi, *mn.* vjedenský; *fn.* vjedencan, *h.* — *becs*, vjedensko číslo, *k.*

Be-csinál, cs. zapravit, založit, zaklást. — *t*, *fn.* zaprávaňja, *k.* — *csip*, cs. zajat, zacvikat; podnapit-sa. — *csipett*, *mn.* podfrenutí, zajatí.

Becsülés, *becsülés*, *becsültetés*, *fn.* šacovaňja, bečelovaňja, poceneňja, *k.*

Becsmérel, *becsmérez*, cs. hařit, tupit, ohovárat, znevažuvat. — *és*, *becsmérlés*, *fn.* znevažovaňja, hařenja, *k.*

Becs-mester, *fn.* šacovatel; maršaj-dník (*pri banjach*), *h.*

Be-csomóz, cs. zahrčkat, poskladat.

Becsrevágyó, *mn.* cti žjadostiví, ba-živí po cti.

Becs-szabás, *fn.* uridzenja ceni, *k.* takša, *n.*

Becstelen, *mn.* zlopestvní, haňební, nepoctiví. — *it*, cs. znevážit, oha-vit, zpřznit. — *kodik*, *k.* nepoctive sa chovat.

Becsuk, cs. zatvorit, zavrjet, zamknút. — *csúsztat*, cs. dnu pretjahnut, prekíznút, dopomocit.

Becsü, *fn.* šacunk, *h.* — *l.* cs. uctit, vážit-si, poctit; cenit: *kevésre*, sok-ra —, málo, vela si-vážit. — *let*, *fn.* úcta, vážnost, počesnost, pocti-vost, *S.* počlivost, *fn.* ctimilovnost, *n.* — *letes*, *mn.* — *en*, *ih.* poctiví. — *letesség*, *fn.* poctivost, *n.* — *letlen*, *mn.* nepoctiví, neuctení.

Becsület-rontás, *fn.* haňectvo, *k.* — *rontó*, *fn.* haňec, *h.* — *tevő*, *fn.* cti-tel, *h.* — *tudó*, *mn.* uctit znající, uctiví. — *szó*, *fn.* slovo, *k.* — *vadá-szó*, *mn.* po cti bažící, čest polující.

Becsülő, *mn.* uctiví, važící; *fn.* ucti-tel, sacovník, *h.*

Becsült, *mn.* uctení, vážení. — *et*, cs. kázat-uctit; dat-uctit; — cenit.

Becsüs, *fn.* cenitel, šacovatel, sacovník, *h.*

Becs-vágy, *fn.* cti-dichlivost, cti-túžebnost, *n.*
Bécz-alja, *tn.* Jánouce (*Sáros m.*).
Becze, *beczi*, *fn.* ieljatko; blačjaco djeťa; *k.*
Beczö, *beczü*, *fn.* lusk, *h.* —s, *mn.* luskaví
Be-cukroz, *cs.* pocukrovať, zacukrovať.
Be-dagad, *k.* zapuchnúť. —*dagaszt*, *cs.* zamjesiť, hrúždiť.
Bedény, *l.* bölény.
Be-döl, *k.* dnu sa-srútiť, prerútiť-sa. —*dörgöl*, *cs.* potrjet. —*dug*, *cs.* zapchat. —*dugaszol*, *cs.* zaštopľovať. —*dugdos*, *cs.* pozapchatľaváť. —*dugúl*, *k.* zapchat-sa. —*dugúlt*, *mn.* zapchaní.
Be-ékel, *beékez*, *cs.* zacvikáť.
Béel, *tn.* Bjelovce, (*Hont m.*)
Be-enyegesedik, *k.* zašlamováť-sa.
Be-épít, *cs.* zamurovať.
Be-ér, *cs.* dvojst; *nem éri-be a' ta-karó*, ňedvojde mu duchna; *beéri vele*, dvojde mu.
Be-ereget, *cs.* vpúšťať. —*ereszkedik*, *k.* vpustiť-sa. —*ereszt*, *cs.* vpustiť, zapustiť. —*eszenkedik*, *k.* dnu sa-vpíť.
Be-esett, *mn.* vpadnutí, opadnutí; —*szemű*, s opadnutímí-ocima; —*ké-pű*, sopadnutou tvárou.
Be-esik, *k.* vpadnúť, opadnúť; —*az eső*, dnu pršíť dást. —*eszi magát*, *beevődik*, *vh.* prejesť-sa.
Be-estveledik, *vh.* zvečerit-sa, mrkať.
Be-evesedik, *k.* zahnojít-, zaškamrit-sa. —*evez*, *k.* vplaviť-sa.
Be-fal, *cs.* pochľat. —*fátyoloz*, *cs.* zafátelovať. —*fecskendezik*, *k.* zafíkať. —*fed*, *beföd*, *cs.* prikrit, pokrít (strechu), zakrit, ukrit. —*fedez*, *cs.* zastrjesiť. —*fejez*, *cs.* dokončiť. —*fejérit*, *v.* —*fehérit*, *cs.* zahjeliť. —*feketít*, *cs.* očjerniť, začjerniť.
Befelé, *ih.* vnúter, dnuka, tanu.

Be-felel, *k.* hrubo odpovedať. —*fel-hösödik*, *k.* zaijahnuť-, zaoblačiť-sa. —*felhöz*, *befellegez*, *cs.* zaoblačiť. —*fellegzik*, *k.* zaoblačiť-sa.
Be-fenekel, *v.* *fenekez*, *cs.* zadnjeť.
Befér, *k.* spratáť-sa. —*czel*, *cs.* zafercuvať. —*kezik*, *k.* dnu sa-utjahnuť.
Be-feszít, *cs.* predúpiť, prelomiť. —*feszül*, *k.* podať-sa. (dvere). —*fészkel*, —*ödik*, *k.* uhñjezdiť-sa. —*fizet*, *cs.* zaplatiť; dodať-mu (dobit); *k.* zplatiť-sa.
Be-fog, *cs.* zaprjahnúť, zajať, ulapiť, zaujať (mjesto), zapchat-si; *száját befogni*, ústa si-zapchat; *fogd be a' szádát*, zapchaj-si ústa.
Be-fogad, *cs.* prijať, hospodu dať.
Be-fogás, *fn.* zajatja; zaprjahnutja, *k.*
Be-fogdos, *cs.* pochitať, —*foglal*, *cs.* vsadiť, obrubiť, objať. —*főkötöz*, *cs.* začepčiť. —*foltoz*, *cs.* zaplatať. —*foly*, *k.* vpliniť, vpliv-mať. —*foltyás*, *fn.* vpliv, *h.* —*fon*, *cs.* zapljesť, zaprjast, zavít; —*ni magát*, zavít-, zasnuvať-sa. —*fondolódzik*, *k.* pozavíjať-, pozakručáť-sa. —*fordít*, *cs.* zavrátit, dnu-obrátiť (bundu). —*fordúl*, *k.* dnu-síst; (vkhez) do hospodi-síst; dnu sa-obrátiť.
Be-forrad, *k.* svariť-sa.
Be-főz, *cs.* zavarit.
Be-fut, *cs.* dnu újst; zajst (krvou). —*futtat*, dnu sa-pretekať; napustiť. —*fül*, *k.* zohrjat-sa (pec). —*füt*, *cs.* zakúrit. —*füvesedik*, *k.* zarjast. —*füvesít*, *cs.* zaburinastit. —*füvesül*, *l.* befüvesedik.
Be-füz, *cs.* zašňurovať.
Bég, *k.* bläcať. —*etés*, *fn.* bläk, *h.* bläcañje, *k.*
Be-gárgyáz, *cs.* ohraďiť, otočiť. —*gázol*, *cs.* s blatom smjesiť. —*gennyed*, *k.* sjatriť-sa. —*gombol*, *cs.* zapnúť, zagombíkať.

Béget, l. bég.

Be-görbit, cs. skrivit. —görbül, k. skrivit-sa.

Begy, fn. vole, k. hrvol, h. —es, mn. hrvolatí; pišní, nadutí. —eskedik, k. nadimat-sa. —eszkedik, l. begyeskedik.

Be-gyógyit, cs. zahojit, ulječit. —gyógyul, k. zahojit-sa. S. zahojíse. —gyújt k. és cs. podpálit, zakúrit. —gyújt, cs. sklúdit, shromáždit, pozberat. —gyül, k. sklúdit-, nazberat-, síst-sa. —gyülekezik, k. shromáždit-sa, spolu sa-síst.

Beh! isz. oh! ohaj! oj! beh szép! oj či je pekní.

Be-habzsol, cs. schltat. —hág, k. dnu vkročit. —hajít, cs. dnu lúčit, zalúcat. —hajóház, cs. pripluvat. —hajóz, k. privjest-sa na loďi; prepluvat mnohje mjesta.

Be-hajt, cs. dnu sohnat; skrivit, sohnút; inkasovat; dnu hnat. —hajtat, cs. skrze druhjeho dat-dohnat; dat sa dovjest.

Be-hány, cs. zahádzať, zametať, sádzat (chleba do peci). —harangoz, cs. nazvonit. —hat, k. prejsť, proniknut. —havaz, cs. dnu-snážit, snahom zalúcat.

Be-heged, k. zahojit-sa, zaceljet. —hegeszt, zaceľit. —hiv, cs. zavolat. —hizelg, behizeleg, behizelked (imaggát), rh. zalíska-, zašmajchluvat-sa.

Be-homályosít, cs. zatemnit, zamračit. —homályosodik, —homályosul, k. zamračit, zatmjet-sa. —hord, cs. dnu snosit, —sklúdit, —zvjest, —pozvázat (obi'ja). —hordás, fn. zväžačka, n. zväžan'ja, k; —hordáskor, ih. o zväžački. —horpad, k. prepadnúť, prelomit, predúpit-sa. —horpaszt cs. pre'omit, prebit, predúpit.

Be-hömpölyget, cs. dnu skrbálat. —hörpent, cs. visrebat.

Be-hüll, k. vpádat. —húny, cs. zažmúrit. —húz, cs. zatahat, vjahnut. —húzó, fn. zatahák, (pri čižmárstve).

Be-idéz, cs. zakázat (pred súd). —igérkezik, k. prislúbit-sa. —iktat, cs. uvjest. —iktatás, fn. úvod, h. —illik, k. lahoďit-sa, pasovat, pristát; be illik katonának, pristane mu vojakom bit.

Be-ir, cs. vpísať, zapísať. —iszapodik, k. pjeskom-, blatom sa zanjest.

Be-iszik, k. vpit. —izen, k. odkázat.

Be-jár, k. pochoďit, schoďit, dnu chodjevat. —járás, fn. vchod, pristup, h. pochoďen'ja, k. —járatos, mn. známi, dakde často chodíci. —járom, fn. bejárov, h. majster po djelnicách prizerajúci.

Be-jegyez, cs. vznačit, poznačit. —jegyzet, fn. intabu'ácia, n. —jelent, cs. oznámit, ohlásit.

Bejő, bejön, k. dnu síst, vkročit. —jött, mn. prišľ, prijatí. —jövet, fn. príchod, h.

Be-jut, k. dnu sa-dostát.

Bék, l. béke.

Béka, fn. žaba, n; leveli —, zelená žabka, n; teknős —, koritnačka, n; váras —, ropucha, n; zöld —, zelená vodnja žaba, n. skokan, h.

Béka-bogyó-tatka, fn. ellebor čjerní, h.

Békácska, fn. žabka, žabička, n. kis.

Béka-egérharcz, fn. žabomišná vojna, batrachomiomachia, n. —fi, fn. žubrjenka, n. —héj, l. békateknő.

Béka-kavics, —kövecs, fn. štrk, h. žabica, n. —lencse, fn. okrehki, t. —liliom, fn. lekno, k. —nyál, fn. okrehki, t.

Be-kap, cs. dostát, dnu-vzjat, prijat, opit-sa, pojest-si. —kapál, cs. skopat, zakopat. —kapar, cs. zahrahat. —kapcsol, cs. zakapcat, zapnúť.

- Béka-porond**, *v. poronty, fn.* malá žabka, žabička, *n.* — *potnya, fn.* okrehki, *t.* — *s, mn.* žabačí. — *só, fn.* žabica, *n.*
- Békász**, *k.* žabi chitať; *fn.* žabjar, *h.*
- Béka-szólás**, *fn.* škrkanja žjab, *k.* — *teknő, fn.* škorepka, *n.* koritko z koritnacki, *k.* — *tutajuszány, fn.* žabačje peni, *t.* — *virág, fn.* žabíneć, *h.*
- Békáz**, *k.* žabi jesti.
- Beke**, *l.* Benedek.
- Béke**, *fn.* pokoj, *h.*; *hagyj békét*, *daj* pokoj! — *biró, fn.* pokojosudca, *h.*
- Bekeblez**, *cs.* vřetiť, privřetiť.
- Béke-bontás**, *fn.* rušěnja pokoja, *k.* — *bontó, fn.* rušitel pokoja, *buric, h.*
- Bekecs**, *fn.* bekeš, *h.*
- Béke-eszközlő**, *fn.* smjeritel, *h.*
- Bekeg**, *l.* Mekeg.
- Béke-kötés**, *fn.* uzavřěnja pokoja, *k.*
- Békél**, *békéllik*, *k.* pomeriti-, virovnat-sa. — *hellen, mn.* nesmeritelně, ně-
uspojitelně. — *tet, cs.* meriti. — *tető, fn.* meritel, *h.*
- Békén**, *ih.* pokojně.
- Bekendöz**, *cs.* zababúchať, pozakručati, zafarbiti.
- Bekény**, *l.* Benedek.
- Bekér**, *cs.* dnu pítat. — *edzik, k.* dnu sa-pítat. — *kérgesedik, bekérgesül, k.* škor-natjet. — *kérgez, cs.* zakornatiti. — *kerít, cs.* opravit.
- Békerontó**, *fn.* rušitel pokoja, *h.*
- Be-kertel**, *cs.* zahradiť. — *kerül, k.* zaobísti; obísti.
- Bekes**, *fn.* bekeš, kožuch, *h.*
- Békes**, *békés, mn.* pokojní, pokoja milujúci. — *ég, fn.* pokojnost, *n.* — *éges, mn.* pokoja milujúci, pokojní.
- Békés-megye**, *fn.* Bikiská Stolica, *n.*
- Béke-szeretés**, — *szeretet, fn.* pokoja milujúćnost, *n.* — *szerző, fn.* sje-dnatel pokoja, *h.*
- Békételen**, *békétlen, mn.* nepokojní,
- búrliví. — *kedik, k.* nepokojit-sa. — *ség, fn.* nepokojnost, *n.*
- Béke-törés**, *fn.* rušěnja pokoja, *k.* — *törés, fn.* trpezlivost, *n.*
- Békével**, *ih.* pokojně, tiĥo; *legyetek* —, budzte tiĥo!
- Be-kever**, *cs.* zamješať. — *keveredik, k.* zamješať-sa.
- Béke-zavaró**, *fn.* rušitel pokoja, *bu-rić, h.*
- Békít**, *cs.* meriti, pokojiti.
- Békló**, *békó, fn.* puto, *k.* putá, *t.*
- Be-koczog**, *be-koczogat, be-koczog-tat, l.* bekopog's a t.
- Bekopog**, *bekopogat, bekopogtat, cs.* zaklopať.
- Be-korlátoz**, *cs.* opravit, obšranku-
vat. — *kormoz, cs.* začaditi, zauhliti. — *kormosodik, k.* začaditi-sa.
- Békös**, *mn.* zaputnaní, putoví.
- Be-kövályog**, *bekóborol, k.* pošťulať-sa.
- Békó-vas**, *l.* Békó.
- Béköz**, *cs.* putnat. — *atlan, mn.* ně-zaputnaní.
- Be-ködösödik**, *k.* zahmliti-, zahmli-sťjet-sa. — *köp, k.* zaplut. — *köszön, k.* pripovjedat-sa. — *köszönő, kö-szöntő, mn.* pripovedáći-sa.
- Beköt**, *cs.* uvjazat, zavjazat. — *és, fn.* úvezok, *h.* — *öz, cs.* pozavezuvat.
- Bekövetkezik**, *k.* nasleduvat; splnit-sa.
- Békül**, *k.* meriti-sa. — *és, fn.* smjeren-
ja, *k.*
- Bel**, *fn.* vnútrošť, *n*; *mn.* v vútrní, vñešní.
- Bél**, *fn.* črevo, *k.* bjala, *t.* strjedka (z chleba), *n*; knuot (zo svjećki, z ka-hanca), *h.*
- Bela**, *tn.* Valaška, (Nyitra m.)
- Béla**, *tn.* Adalbert.
- Béla-bánya**, *tn.* Belá, (Hont m.)
- Beládi**, *fn.* mízerni slepák, *h.*
- Belát**, *k.* dnu vidjeti. — *ás, fn.* dnu vi-
děnja, *k.*
- Bél-bontás**, *fn.* rozberaňa črjev, *k.* —

- csatorna*, *fn.* jédák, pažerák, *h.*
 —*csorva*, *fn.* nečistota črjev, *n.*
Belé, *Bele*, *ih.* do, za.
Bele akad, *k.* chiťiť-, zakvačít-sa.
Bele árt, —*ja magát*, *bele avatkozik*,
k. zamješať-, zastarjet-sa.
Bele bolondul, *k.* oblázniť-sa. —*böszül*,
(vbe) vztekľet-sa. —*botlik*, *k.* pod-
 tknúť-sa. —*cseppen*, *cs.* dnu kva-
 pnút. —*cseppeget*, *cs.* dnu nakvapkať.
Be-léczez, *cs.* zalatuváť.
Beleczk, *fn.* strapka, *n.*
Bele-elegyedik, *k.* zamješať-sa. —*épit*,
cs. dnu staváť. —*ért*, *l.* *Betud*, *cs.*
 zaráťat.
Bele-fárad, *k.* ustáť (v dačom). —*fér*,
k. spratať-sa. —*fog*, *cs.* chiťiť-sa,
 započat. —*fojt*, *cs.* zadusiť, utopiť.
 —*hal*, *k.* zatopiť-sa, zomrjet. —*ha-*
rap, *k.* zahriznúť.
Be-lehel, *cs.* naďichať, zadichať.
Bele-kerül, *k.* košťuvať, stáť. —*koty-*
tyan, *k.* do reči blabnúť, —*köt*, *cs.*
 zavjazat, zaštrikuváť; chiťiť-, od-
 dat-sa (do dakoho).
Bélel, *cs.* futrovať.
Belemegy, *k.* vniť, spratať-sa. *l.* *Be-*
lefér.
Belénd, —*ek*, *fn.* kravák, *h.* panen-
 skú okúrka, *n.* blen, *h.*
Beléndes, *mn.* bujný, chlipný. —*kedik*,
k. smilniť.
Beléndfü, *l.* *Belénd*.
Belény, *l.* *Bölény*.
Bele-okik, *Bele okúl*, *k.* podučít-sa,
 do něho príst. —*ölt*, *cs.* žaštepít.
 —*öl*, *cs.* (*i-magát*) *vk.* zabiť-sa (v
 dačom), *bele ölte magát a' vizbe*,
 zatopiu-sa; založiť, zamočiť, (pe-
 ňjaze).
Belep, *cs.* zapadať. —*lepetik*, *k.* za-
 padnúť. —*lép*, *k.* vkročiť. —*lépet*,
cs. dopomoci (k úradu) —*leplez*,
cs. zaštrjet, zakrit. —*pök*, *k.* vpluť,
 zapluť.
Bele-ragad, *k.* zadrjet, zalepiť-sa. *Bele-*
romlik, *k.* zahubiť-sa (v dačom).
Belerö, *fn.* vnútrná moc, *n.*
Beles, *mn.* strjedkaví.
Bélés, *fn.* futro, *k.* podšívka, *n.*
Belesleg, *ih.* vnútrne.
Belesül, *k.* upject-sa (v dačom); ne-
 podarit-sa.
Belészámlál, *l.* *Beszámlál*, *Beszámit*,
cs. zaráťat.
Belészeret, *k.* zalúbiť-sa. —*szokik*, *k.*
 priviknúť. —*szól*, *k.* do reči-vkro-
 čit. —*szó*, *cs.* zatkať. —*szúr*, *k.* str-
 čit, vopchať. —*tanul*, *k.* podučit-
 sa. —*török*, *k.* zalomit-sa. —*telik*,
k. spratať-sa. —*tesz*, *cs.* tanu-po-
 ložiť, vložiť. *tölt*, *cs.* naljat. —*un*, *k.*
 ustáť. —*ús*, *k.* vplávať. —*ütközik*,
k. pozastavjet sa. —*vág*, *cs.* zakro-
 jit; opovážiť-, osmeliť-sa (dačo uro-
 biť), *vénül*, *k.* sostarať-sa (v dačom).
 —*vesz*, *k.* skapať; oddať-sa (do da-
 kohu). —*veszt*, *k.* utraťiť. —*vet*, *cs.*
 vhodit, dnu hodit.
Belesza, *fn.* chiba v plátne, *n.*
Bél-féreg, *bél-gilisza*, *fn.* hlístá, *n.*
Bel-föld, *fn.* domáca krajina, *n.* —*i*,
mn. domácní.
Belga, *fn.* Belgičan, *h.* —*ország*, *tn.*
Belgium.
Bél-görcs, *fn.* kolika, *n.* krč v bru-
 chu, *h.*
Belgrád, *tn.* Belehrad.
Bel-háború, *fn.* domáca vojna, *n.*
Bélhányás, *fn.* miserere (němoc), *k.*
Bél-héj, *fn.* črevová blána, *n.* —*húr*,
fn. struna z čreva, *n.* —*hurka*, *fn.*
 zadnje črevo, *k.*
Beljebb, *ih.* hlbšje-tanu; tanu ďalej.
Bél-kerék, *fn.* prostrednje koleso (v
 mline) *k.* —*kivetés*, *fn.* pitvaňa, *k.*
korgás, *fn.* škrkaňa v bruchu, *k.*
Belkő, *fn.* kämenčok (němoc), *h.*
Béll, *l.* *bélel*.
Béllés, *fn.* futro, *k.* podšívka, *n.* —*te-*
len, *mn.* nepodfutrovaní.
Bellesz, *tn.* Blesovic (Nyitra m.)

- Bélet*, *fn.* futrovanja, *k.* —*len*, *mn.* nefutrovaní, — *t. mn.* futrovaní.
- Belop*, *cs.* vkrásti, vkradnúť, svercovať. — *lopakodik*, *lopodzik*, *lopózik*, *k.* vkradnúť-sa.
- Belovagol*, *cs.* porajtovať; *k.* vrajtuvať, vjazdít.
- Belöl*, *ih.* znútra, vnútri. — *röl*, *v.* belül, *ih.* von znútri.
- Be-lövel*, *cs.* nastrjekat.
- Bélpoklos*, *mn.* málomocní. — *ság*, *bél-pokol*, *fn.* malomocenstvo, *k.*
- Bel-rész*, *fn.* vnútrnosti, *t.*
- Bélsérület*, *bélsérü v.* -*sérv*, *fn.* kila, kilavosť, burdavosť, *n.*
- Belső*, *mn.* vnútrní *S.* štrední; — *ember*, duchovní človek, *h.* — *hájug*, víčja-tma, *n.* — *tanácsos*, tajomník, *h.* — *kép*, — *leg*, *ih.* vnútrne. — *ség*, *fn.* vnúternosť, *n.*
- Bél-szabadság*, *fn.* vnúterná sloboda, *n.*
- Bél-szaggatás*, *fn.* štipanja brucha, *k.*
- Bél-szakadás*, *l.* bél-sérület.
- Bélyeg*, *fn.* znak, biľag, kolek, *h.* kolečko, *k.* časi, *t.* — *es*, *mn.* bilaguvaní, poznačení, kolečkoví. — *ez*, *cs.* bilagovať; viznačiť, kolečkovať.
- Be-markol*, *k.* zachrapit; — začrjet do hrsti. — *márt*, *cs.* zamočiť. — *mázol*, *cs.* zamazať. — *megy*, *k.* vniši. — *menés*, *fn.* vchod, *h.* — *menet*, *bemenetel*, *fn.* vchod, *h.* — *mesterkél*, *cs.* vprakticirúvať. — *mocsik*, *bemocs-kol*, *cs.* zašpaťit, zašpiňit. — *mocs-kolódik*, *k.* zaľúlat-, zababrať-sa. — *mocskul*, *k.* zaprzňit-sa.
- Be-mond*, *cs.* zakázať, zapovjedať. — *mutat*, *cs.* predstaviť; *áldozatot* — obetovať.
- Ben*, *nh.* v, vnútri.
- Bena*, *tn.* Benedičanka, *n.*
- Béna*, *fn.* bedár, žobrák, neľúživec, chramák, *h.*
- Bencze*, *l.* Benedek.
- Bendő*, *fn.* vaníech, bampel, *h.*
- Benedek*, *tn.* Benedik. — *falva*, *tn.* Benedikova (*Liptó m.*).
- Beng*, *fn.* oberok, *h.*
- Benge*, *fn.* puk. *h.* *l.* Bunge.
- Bengész*, *l.* Bőngész. *k.* poberať.
- Bengusháza*, *tn.* Beňušouce (*Liptó m.*)
- Bengyel*, *cs.* zababúchať, poukrúcať.
- Bengyele*, *l.* Nyaláb.
- Beni*, *Béni*, *tn.* Benjamin.
- Bénít*, *cs.* ožobračiť. — *ás*, *fn.* ožobračenia, *k.*
- Ben-kereskedés*, *fn.* vnútrnuo kupectvo, *k.*
- Benkő*, *l.* Benedek.
- Benn*, *ih.* v, vnútri.
- Bennék*, *fn.* obsah, *h.*
- Benne*, *ih.* v, vňom, v nej, v ňom; *mi haszna* — ? čo má z toho? *mit sem tud* — ? nič nejve z toho.
- Ben-sül*, *k.* popáliť-sa, uvjaznúť, zklamat-sa; zalomiť-sa. — *szülött*, *mn.* domáci, domarodák. — *ülő*, *mn.* vpadnutí. (o očach); *fn.* izbovník, *h.*
- Be-nő*, *k.* zarjať.
- Benső*, *mn.* — *leg*, — *képen*, *ih.* vnútrní.
- Bennt*, *l.* benn.
- Bénül*, *k.* chrámať. — *ás*, *fn.* chramaňja, *k.*
- Bénye*, *tn.* Biňa (*Pest m.*)
- Benyiló*, *fn.* postranní pokojík, *h.* sušedná izbička, *n*; *mn.* dnu sa otvarajúci.
- Benyom*, *cs.* vtlačiť, vtisknúť. — *ás*, — *at* *fn.* doráženia, *k.* dojem, *h.* pohutja, *k.* vtisk, *h.* vtlačenia, *k.* — *atik*, — *ódik*, *k.* vtlačiť-sa. — *úl*, *k.* vrútiť, hatať-sa.
- Benyüggöz*, *cs.* zaputnať.
- Be-olt*, *cs.* zaštepit; zahasiť (vapno); zaklagať (mljeko). — *ónoz*, *cs.* zacínovať, zaoloveniť.
- Beorczátlankodik*, *k.* bezočive se dnu vrútiť, prísť.
- Be-önt*, *cs.* vľiať. — *övez*, *cs.* opásať.
- Be-panaszol*, *cs.* obžalovať. — *paran-*

- csol*, *cs.* zakázat (dnu) — *pecsétel*, *cs.* zapečatit.
- Bepiszkol*, *cs.* zašpiňit, ušpiňit, zafulat.
- Be-póláz*, *Bepólyál*, *Bepólyáz*, *cs.* zařásluvat, zavít. — *poroz*, *cs.* zaprářit, uprářit, zapudrovat, posípat, — *pottyán*, *k.* vpadnút, včlupnút, odkvacnút.
- Bér*, *fn.* mzda, *n.* poplátok, nájom, *h.* S. zaplata, *n.* — *be adni*, prenajat.
- Bera*, *tn.* Albert, Vojtech.
- Be-rácsol*, *Berácsol*, *cs.* zamrežit. — *ragad*, *k.* zalapit sa. — *ragaszt*, *cs.* zalepit. — *rak*, *cs.* založit, zaklást.
- Be-rándúl*, *k.* dnu sa-prevjest, prevetrit (na malí čas); — *ránt*, *cs.* zapražít, dnu strhnút.
- Berbe*, *Berbécs*, *l.* ürü, *fn.* škop, *h.*
- Bérbe-adás*, *fn.* pronájom, *h.* — *adó*, *fn.* pronajímac, *h.* — *fogadó*, *fn.* zjednateľ, *h.*
- Berbencze*, *börböncze*, *fn.* smrkovica, *n.*
- Berbetél*, *l.* berbitél.
- Berbite*, *fn.* mrmlanja, kuzlenja, *k.*
- Berbitél*, *k.* és *cs.* kuzlit, čarodejnit, mrmlat, začítat.
- Bércse*, *fn.* posád čjerni, *h.*
- Bércz*, *fn.* vrch, vrcholec, *h.* pohorja. *k.* vrchi, *t.* S. verch, *h.* — *es*, *mn.* horní, skalnatí.
- Berozi*, *tn.* Adalbert.
- Bérczi*, *mn.* horní, skalnatí. — *galagonya*, *fn.* hlvoch, *h.* — *lóhere*, *fn.* skalnatá datelinka, *n.*
- Bereg*, *k.* hmoždit-sa, beráňit.
- Beregh megye*, *tn.* Berežská, stolica, *n.*
- Berek*, *fn.* háj, *h.* huřtina; chrast *n.* *Il a' berek, nád a' kert*, (príslovja maďarskuo) fujaz matias.
- Bereked*, *k.* zachrípnut; zatvorit.
- Berekeszt*, *cs.* zapraviť; dokončit, zavřjet. — *és*, *fn.* zavjerka, *n.* zapravenja, *k.* — *ésül*, *ih.* na posledí.
- Bereki*, *Berki*, *Berkes*, *mn.* húřtavi, chrastavi.
- Bérel*, *cs.* jednať, najímat.
- Berena*, *fn.* parkan, *h.*
- Bérencz*, *fn.* nájomník *l.* Béres.
- Berendel*, *cs.* zakázat.
- Bereped*, *k.* predrapit-sa. — *repest*, *cs.* predrapit, predúpit.
- Béres*, *fn.* bíres, S. bíros, *h.* nájomník. — *kedik*, *k.* sluhúvat.
- Be-reszel*, *cs.* zareseluvat. — *retesz*, *cs.* zapraviť, zamikat.
- Berető*, *tn.* Brezegouce, (Sáros m.)
- Beretva*, *beretvál*, *l.* borotva, *fn.* britva, *n.*
- Bér-föld*, *fn.* nájemná zem, *n.* léno, *k.*
- Bér-hintó*, *fn.* nájomní voz, *h.*
- Beril*, *fn.* beril, (drága kő).
- Berkenye*, *fn.* brekiňa, *n.* — *fa*, *fn.* brekiňoví strom, *h.*
- Berkes*, *mn.* chrastaví, húřtaví.
- Bérokcsi*, *l.* Bérhintó.
- Bérlekezés*, *fn.* zákup, predplatok, *h.* — *lekezik*, *k.* zakúpit, predplatit.
- Bérlel*, *l.* berbe veszen, *cs.* prenajat.
- Bérlett*, *mn.* prenajatí, arenduvaní.
- Bérlő*, *fn.* prenájomník, árendáš, *h.*
- Bérmál*, *cs.* birmuvat. — *ás*, *fn.* birmuvanja, *k.*
- Bérment-es*, *mn.* bezplatní, frankíruvaní; — *levél*, — list.
- Bér-munka* *fn.* nájomná práca; — *mun-kás*, *fn.* námezdník, nájomník, *h.*
- Bernát*, *tn.* Bernhardín.
- Bérnök*, *fn.* prenájomník, árendáš, *h.*
- Bernyákol*, *k.* mňaukat, mrňaukat.
- Berogy-ik*, *k.* vpadnút, prerútit-sa.
- Be-rohan*, *k.* vtrhnút, upřjet-sa, vpadnút, vrútit-, vtřepat-sa. — *ront*, *k.* prelámat-, prebit-sa. — *roskap*, *k.* predúpit-, prelomit-sa.
- Be-rostélyoz*, *cs.* zamrežit.
- Berozdásodik*, *k.* zaridzavjet, zahr-dzavjet.
- Bér-pénz*, *fn.* nájomní penjaz, *h.*
- Berreg*, *k.* vřcat.
- Berta*, *tn.* Berta, Albertína.
- Berta*, *l.* Berczi.

- Bertalan, tn.* Bartolomej.
Berthelemlalva, tn. Dejtári. (*Liptó m.*)
Bertók, tn. Bertram.
Bertólt, Berthold, tn. Bertold.
Bertót, tn. Bertatouce, (*Sáros m.*)
Bertus, tn. kis. Bertuško, Albertko.
Berúg, cs. dnu kopnúť, vkopnúť. — *ru-gaszkodik, k.* pretrepat-sa.
Berútít, cs. zašpatit, zašpiniť, zohí-zdnit.
Berzed, l. Berzeng.
Berzen, k. nadštit-sa, do ohňa prist.
Berzeng, k. dšťjet, vlasi nadúpit. — *et, k.* mráz ma prejima.
Berzenkedik, k. dšťtit-sa.
Berzent, l. Berzenget.
Berzsen, —fa, fn. červená brezul-ka, *n.* červec, *h.* —*vérfürť, fn.* čer-večnaštrapka, *n.*
Berzseny, l. Berzsen.
Be-sajkáz, cs. počlukázuvat; na bár-ki poplúvat. — *sánczol, cs.* obšjan-cuvat, ohradiť.
Be-sárosodik, k. zablatiť-sa. — *sároz, cs.* zablatiť. — *sátoroz, cs.* zašjatriť. — *savanyít, cs.* zakvasiť.
Besenyő, tn. Bešnov. — *falva, tn.* Be-šňova. (*Liptó m.*)
Be-senyveszt, cs. zasoliť.
Besereglik, k. shúfnúť, shromaždiť-sa.
Be-söpped, k. predúpit-sa, — *sötéte-dik, k.* zatmjet-, zamračiť-sa. — *sö-tétít, cs.* zachmurit, zatmaviť, o-mračiť. — *sötétül, l.* Besötétedik. — *sóz, cs.* zasoliť.
Bestelések, fn. zakljatá duša (láta).
Be-süg, cs. všoptat, pošopnúť.
Be-szádol, cs. zašpuntovať, zadňjet.
Be-szakad, k. prelomiť-, prelámať-, predúpit-, prepadnúť-sa. — *sza-kaszt, cs.* predúpit, predrapiť.
Beszáll, k. vletet, vletnúť; do hospo-di-vníst. — *ásol, cs.* uhospodiť. — *ít, cs.* zavjest, doprovodiť.
Beszalonnáz, cs. zaslaninoviť.
Be-számít, cs. zarátat, započtuvat, po- značiť-si; *beszámítva, do počtu* vzjato. — *ás, fn.* započtúvanja, za-rátanja, *k.* — *ol, cs.* oddat, početdat.
Be-számol, cs. dnu zarátat, počet-dat, oddat. — *szándékozik, k.* dnu sa stro-jit. — *szánt, cs.* zaorat.
Beszapanoz, cs. zasapúniť.
Besze, fn. povjedka, rozprávka, hád-ka, *n.*
Beszéd, cs. pozberať, poviberať. — *és, fn.* zbjerka, *n.*
Beszéd, fn. reč, kázeň, *n.* — *közben, medzi rečmi.* — *dagály, fn.* precpa-nosť v slohu, *n.* — *ejtés, fn.* ná-rečja, *k.*
Beszédes, mn. shovorčiví. — *ség, fn.* shovorčivosť, hovornosť, *n.*
Beszéd-mód, fn. spôsob mluvení, *h.*
Beszédő, fn. víberčík, *h.*
Beszéd-rész, fn. čjastka reči, *n.*
Be-szeg, cs. zahrnúť, limuvat — *szegez, cs.* zaklincovať. — *szegődik, k.* stát (za vojaka), zjednat-sa (za slúhu).
Beszél, k. és cs. mluvit, vraveť, roz-právať, besedovať, hovoriť, *S.* hva-rec; *lelkére—*, na srdce mu-klást; *nem egy nyomon beszélnek*, reč sa jim ňesrovnáva; *könnyű az okosnak beszélni*, dobre je múdrimu kázat; — *ik, vravja, tak* hovorja.
Beszédegél, l. Beszélget, *cs.* rozprav-kať.
Beszélet, fn. reč, rozprávka, povjed-ka, *n.*
Beszélget, cs. és k. rozprávať, hovoriť, diškurovať, — *és, fn.* rozprávka, roz-mluva, *n.*
Beszélhetlen, mn. ňevivraviteľní.
Beszélj, fn. povjedka, pohádka, *n.*
Be-szennyesedik, k. zafúlat-sa. — *szen-nyesít, l.* Beszennyez.
Beszennyez, cs. zafúlat, zašpiniť.
Beszentel, cs. zasvetiť.
Beszépít, cs. okrášlit.
Beszerez, cs. zaopatrit; nakúpiť. — *és, fn.* zaopatrenja, *k.*

- Beszi*, cs. do sebä tahat, — díchait; — vsat, — vceicat.
- Beszínél*, cs. zafarbit; *beszíneli magát*, prilížíkat-sa. — *színez*, cs. zafarbit, zaličit.
- Beszínlés*, *fn.* prilízánya-sa, *k.*
- Beszív*, *l.* beszí.
- Be-szíváro*g, *k.* dnu presjaknúť. — *szívódik*, *k.* vsjet-sa. — *szokik*, *k.* dnu priviknúť. — *szól*, *k.* privraveť-, ohlásit-sa.
- Be-szolgál*, *k.* dnu slúžit; *a' nap be-az ablakon*, slnko dnu slúži na oblok. — *szolgáltat*, cs. dnu pos'úžit, — oddat.
- Be-szólít*, cs. dnu zavolať, v volat. — *szorít*, cs. dnu p'itísnuť, zavrjet (pesti), prickviknúť. — *szorítkozik*, *k.* utjahnút-, potiskat-sa.
- Be-szőgecsel*, cs. zanitovat. — *szögez*, cs. zaklincevat. — *szőrösödik*, *k.* zarjast, zachlpatjet.
- Besztercze*, *tn.* Bistrica. — *bánya*, *tn.* Bánska Bistrica, (*Zólyom m.*) — *iszilva*, *v.* *Berczenczei szilva*, *fn.* bistrická slúka, *n.*
- Be-szúr*, cs. vpichnúť. — *szurkol*, cs. zasmolit. — *szűr*, cs. vcedit. — *szűrretel*, *l.* *Megszűrretel*, cs. pooberat. — *szűrődik*, *k.* precedit-sa.
- Be-takar*, cs. zakrit. — *takargat*, cs. pozakrivat. — *takarít*, cs. sklúdit (obilja). — *taknyoz*, cs. zasoplit. — *tanit*, cs. naučit. — *tanul*, *k.* naučit-sa. — *tapaszt*, cs. zacápat, zamazat.
- Beteg*, *mn.* chorí, nemocní, lazár. — *ágy*, *fn.* chorjeho postel, *n.* — *ágyas*, *fn.* šestoňedelkiňa, rodička, *n.* — *ápoló*, *fn.* posluhovác nemocních; víslužník chorích, *h.*
- Betegedés*, *fn.* ochoreňa, *k.*
- Betegedik*, *l.* betegszik, *k.* chorjet.
- Beteges*, *mn.* chorlaví. — *kedés*, *fn.* chorlavosť, *n.* — *kedik*, *k.* chorlayjet, polihuvat. — *ség*, *fn.* neždravost, *n.*
- Betegház*, *fn.* nemocnica, *n.*
- Betegít*, cs. chorím robít, chorit.
- Betegség*, *fn.* choroba, nemoc, *S.* chorosc, *n.* *hosszas betegségnek ásóka* *a' vége*, dlhá nemoc, istá smrť.
- Beteg-szék*, *fn.* záchodňa stolica, *n.*
- Betegszik*, *k.* chorjet: *halálra* —, na smrť ochorjet.
- Betegül*, *ih.* chorejúc, nemocňjac.
- Beteker*, cs. zakrútit. — *get*, cs. pozakrúcat.
- Be-tekint*, *k.* nazrjet, nakuknúť. — *telik*, *k.* naplnit-, splnit-sa. — *teljesedik*, *k.* viplnit-, stát-sa. — *teljesít*, cs. splnit. — *tér*, *k.* do hospodivnišť; spratat-sa.
- Be-tereget*, cs. pozastjerat. — *terít*, cs. prikrit, zastrjet. — *térit*, cs. dnu zavrátit.
- Be-tesz*, *Beteszen*, cs. zavrjet, zatvorit, vložit, — *tét*, — *tétel*, *fn.* vložka, *n.* vloženia, *k.* — *tétetik*, *k.* položením bit. — *tévés*, *fn.* zatvoreňa, *k.* — *téve*, *ih.* zatvorene; nazpamet, zpameti.
- Betevő*, *mn.* vložitel, *h.* — *tevődik*, *k.* zavrjet-, zatvorit-, vložit-sa.
- Betódul*, *k.* dnu sa-hrnúť, — hatať.
- Be-tol*, cs. vtisknúť. — *tolakodik*, *k.* vtiskat-sa. — *tolong*, *k.* vrútit-sa. — *tolúl*, *k.* vtiskat-sa.
- Betoník*, *fn.* bukvice, *n.*
- Betoppan*, *k.* z razu príst, pridubaluvat.
- Be-torkol*, cs. ústa zapchať. — *torklik*, *k.* zajilovat-sa. — *torlódik* *k.* zahatať-sa.
- Betöked*, *k.* potknút-sa, uvjaznúť.
- Betölt*, cs. zaplnit, viplnit, zapratat, splnit (povinnosť), zastát (úrad). — *és*, *fn.* viplnenja, zapratanja, *k.*
- Betör*, cs. dnu sa-prelámat, — vrútit, — prebit, — *ik*, *k.* zalomit-sa.
- Betud*, cs. pripočítat, zarátat, — *ás*, *fn.* pripočítanja, *k.* — *túr*, cs. vrit.
- Betű*, *betű*, *fn.* litera, hláska, *n.* — *szerint*, podľa literi.

Beüt-anya, *fn.* matrica, *n.* bélyeg, *fn.* patrica, *n.* — *cske* *fn.* literka, *n.* kis. — *foglalás*, *fn.* šlabikuvanja, *k.* — *metszés*, *fn.* vrezanja lišjer, *k.* — *minta*, *l.* *Beüt-anya*.

Beüt-öntés, *fn.* slovičkárna, *n.* — *rend*, *fn.* Abeceda, *n.* — *szedő*, *fn.* sadzac, *h.* — *vetés*, *fn.* rátaňa po literách, *k.* — *z.* *k.* poznávať (literi).

Beütz, *cs.* zapnúť.

Betyár, *fn.* bludár, slúha bez službe; *S.* bujdos, *h.* hrdí nezdvorilí paňsk, *h.* — *kodik*, *k.* betárit, bez službe bit. — *ság*, *fn.* nezdvorilosť, *n.* — *táncz*, *fn.* betárski táneč, *h.*

Beüt, *fn.* vchod, *h.* dnucesta, *n.* — *at nyerni*, pristup dostát. — *az*, *cs.* pocestovať, pochodiť.

Beül, *k.* vsadnúť-si, — *tet*, *cs.* vsadi, postadiť.

Beüt, *cs.* zabiť, prebiť; — *ni a' csa-pot*, čap zabít; — *ni fejét*, hlavu si prebiť; *k.* do hlave prísť; uderiť; príhodiť-sa; — *a' menykö*, hrom uderí; — *a' szám*, viňde počet.

Be-üvegez, *cs.* zaskleníť. — *üz*, *cs.* vhoňiť, dnu-zahnať. — *üzen*, *cs.* odkázať. — *vadász*, *cs.* popoluvať, — *vádol*, *cs.* obžalovať. — *vág*, *cs.* zatať. zárúbat; zarezat (koleso do zeme); zaplesnúť (dvere). — *vágtat*, *k.* do-cválať, prieválať. — *vakol*, *cs.* viko-žuvať, zavakovať, vikaľiť.

Be-vall, *cs.* viznať, vjívať, nadať. — *vált*, *cs.* vmeňiť; splniť; — *váltja szavát*, slovo si splniť.

Bevám, *fn.* dovoznuo, *k.*

Be-vár, *cs.* dočkať. — *var*, *cs.* zašiť.

Be-varadzik — *varasodik*, *k.* zacelit-sa (rana).

Bevarázsol, *l.* bebájol, *cs.* prikuzliť, dnu privábiť.

Be-vásárol, *cs.* nakúpiť, pokúpiť, skúpiť. — *vásárolgat*, *cs.* poskupovať.

Bevásznaz, *cs.* oplátnovit.

Berégez, *cs.* dokončiť, skončiť.

Berehető, *mn.* dnu dostanliví, viber-liví.

Be-ter *cs.* prebiť. — *tergődik*, *k.* prebiť-sa, dnu sa dopomnočiť.

Beresz, *cs.* dnu vzjať, priať; víbojovať (zámok) — *i magát*, *vh.* dnu sa-do-stat.

Be-rét, — *vétel*, *fn.* príjem, *h.* príjma, *n.*

Beret, *cs.* vhoďiť, vsádzať; zasjať, posjať, posadiť.

Be-vetemedik, *k.* dnu sa-opovážiť. — *vetődik*, *k.* dnu sa dostát, — do-trepať.

Berett, *mn.* zaujatí, dobití (zámok); panujúci (zvuk).

Berezet, *cs.* zavješť, uvješť; započat, — *és*, *fn.* uvedeňja, uvádzaňja, *k.* úvod, *h.*

Beviaszkol *cs.* zavoskovíť, navoskovať.

Bevisz, *cs.* zavješť, zaňjest; zajať. — *vitel*, *fn.* zaňesenja, privažanja, *k.*

Be-von, *cs.* zatahať, zatajhuť, ob-íjahuť; spolu sobrat (plachti na lo-di). — *t*, *mn.* obíjahnúť.

Berölgyel, *cs.* vrezat (meno).

Be-zálogol — *zálogosít*, *cs.* záložiť.

Bezár, *cs.* zatvoríť, zamknúť, zami-kať. — *gyázat*, *fn.* obohnaňja, *k.* — *gyáz*, *cs.* obklúčiť. — *kozik*, *k.* zamknúť, zatvoríť-sa. — *kodik*, *k.* zatvoríť, zamknúť-sa. — *ol*, *cs.* za-rigľovať, zazáporovať. — *ólag*, *ih.* zatvorne. — *ül*, *l.* Bezáródik.

Bezeg, *isz.* ozaj, hej!

Bezsiroz, *cs.* zamasťiť.

Be-zúdíť, *cs.* pozbúrať, burľive zo-hnať. — *zúdul*, *k.* shľknúť-sa.

Be-zúg, *k.* zahučať. — *zuhan*, *k.* dru-fnúť, odcapnúť.

Bial, *l.* *Bivaly*, *fn.* bivol, *h.* bivolica, *n.*

Bibak, *fn.* naňichodník, *h.*; istá bili-na, *n.*

Bibas, *fn.* hlupák, mamlas, haťapák, *S.* glupták, *h.*

- Bibe, bibi, fn.* malá rana, *n.* buol, *h;*
itt a' dolog bibéje, tam je chiba, tam
 trčí.
- Bibelődés, fn.* babraňje, oberaňja-sa, *k.*
Bibelődik, k. zabávať-, babrať-sa.
- Bíbiecz, fn.* bíbik, *h.*
- Bíbircs, bíbircsó, fn.* bradovica, *n.* —
os, mn. bradoviční.
- Biblia, fn.* biblia, *n.* písmo svätuo, *k.*
- Bíbor, fn.* červec, šarlát, *h.* —*ajak fn*
 šarlátovje rti, *t.* —*bogár, fn.* čer-
 vec americký, *h.* —*csiga, fn.* šarlá-
 toví hlemejžd, —*slimák, h.* —*kön-
 tös, fn.* šarlátovi kabát, *h.* —*láz, fn.*
 červecná zimnica, *n.*
- Bíbornok, fn.* Kárdinál, *h.*
- Bíboros, mn.* —*an, ih.* šarlátový; *fn.*
 kardinál, *h.*
- Bíborszín, fn.* šarlátová farba, *n.*
- Biczen, k.* prechíliť-sa (váha); klu-
 kať (noha). —*t, cs.* krívet, džá-
 nat-sa.
- Bicsak, fn.* krivák, bičak, malí nuož, *h.*
- Bicsaklik, fn.* šnapnút.
- Bicska, fn. l.* *Bicsak, —hal, fn.* kri-
 vačná riba, *n.*
- Bicskás, mn.* bičakoví; *fn.* táškár, *h.*
- Bicske, Bicskia, l.* *Bicska.*
- Bicskia, fn.* krájačka, *n.*
- Bicze, mn.* džanaví.
- Biczeg, k.* krívet, džánať-sa, kulhať.
 —*és, fn.* kulhanja, *k.* —*ő, mn.* kul-
 hajúci.
- Biczter, fn.* (istuo pokolenja molov).
- Biczereg, l.* *Biczeg.*
- Biga, fn.* slimák, plž, hlemejžd, *h.*
- Bige, fn.* chrast, huština, hušť, *n.* —
beczö, fn. trúbeník, (kvet), *h.*
- Bigecs, fn.* stromová škola, *n.*
- Bige-jázmín, fn.* rozraslení, jazmín, *h.*
- Bigygyeszt, cs.* zakvačit, pripnúť, pri-
 lepit.
- Bigygyeg, k.* visieť, odkvacene visieť.
- Bika, fn.* biko, bik, bujak, *h.* *vízi—*
fn. vodní biko, *h.* —*csék, csök, fn.*
 bikovec, bikov posek, *h.* žila, *n.* —
- hajszt, fn.* bikohuck, *h.* —*hús, fn.*
 bujačina, *n.* —*ölö, fn.* matadúr, *h.*
- Bikásdi, fn.* dětinská hra (o biku), *n.*
- Bikecz, fn.* mizerák, *h.*
- Bikk, l.* *Bükk, n.* buk, *h.*
- Biliárd, fn.* Biliárd, *h.* —*oz, cs.* bilí-
 árdovat-sa.
- Bilincs, fn.* okový, putá, *t.* —*el, cs.*
 okuvat, do put dat. —*es, mn.* v pu-
 tách. —*ez l.* *Bilincsel.*
- Biling, fn.* strapka, *n.* oberok, *h.* —*é-
 rez, cs.* oberke sbjerat.
- Bille, fn.* hanbliví úd (pri malích dě-
 tach), *h.*
- Billeg, k.* kinášať-, kívať-, hombikať-,
 opálat-sa.
- Billegény, fn.* trasorítka, *n.*
- Billeget, cs.* kivkať-sa; preberať (prsti
 na nástroji muzickom).
- Billegető, l.* *Billegény.*
- Billen, k.* hupať; přechíliť-sa.
- Billent, cs.* hupať; zpustiť (kohútik na
 stroji) —*ő, l.* *Billentyű.*
- Billentyű, fn.* klapka, *n.* kohútík, *h.*
- Billikom, oz, l.* *Serleg, fn.* kalich, *h.*
- Billió, fn.* billiom, *h.*
- Bimbó, fn.* puk, *h.* —*cska, fn.* púčok,
 pupenček, *h.* *kis. —zik, k.* pučit-sa.
- Bincs, l.* *Pinty.*
- Bindasz, fn.* hlavátka, *n.*
- Bingyó, l.* *Bogyó, fn.* bobula, *n.*
- Bir, cs.* vláduť, vládat, muocť, mať,
k. majiteľom biť, možním biť; *sok*
jószággal—, má veľa statku, *nem—*
magával, nevládne sousebou; *a' mint*
birom, ako vládzem.
- Birál, cs.* súdiť. —*at, fn.* kritika, *n.*
 posúdenja, *k.* —*gat, cs.* posudzo-
 vať, —*kodik, k.* súdiť. —*ó, fn.* po-
 suditeľ, *h.*
- Bírás, fn.* majičnosť, možnosť, mohú-
 cnosť, *n.* —*kodás, fn.* súd, *h.* sú-
 denja, *k.* —*kodik, k.* súdiť.
- Bírás-vágy, fn.* lakomosť, dichťivosť
 po maňi, *n.*
- Birbitél, k.* blabotať, klebeť; nastúpiť.

- Birétom*, *fn.* kňezki klobúk, *h.* mitra *n.*
Birge, *fn.* prašina, *n.* srab, *h.*
Birgés, *mn.* prašiví, srabovití. —*edik*,
k. srabovitjet, prašivjet.
Birha, *fn.* krúšnatí chrúst, *h.*
Birható, *mn.* uvládili, možnomožti.
Biri, *l.* Borbála.
Birka, *fn.* birka, hodbabna ovca, *n.* —
akol, *fn.* strunga, *n.*
Birkás, *fn.* birčjar, pašjer ovčí, *h.*
Birke, *fn.* birka; barka, zelená ha-
lúžka, *n.*
Birkozás, *fn.* boreňja, pasuvaňja, *k.*
Birkozik, *Birkózik*, *k.* pasuvat-, ho-
rit-sa.
Biró, *mn.* majúci, vladúci; *fn.* rich-
tár, sudca; držitel, vladár, *h.*
Biródalom, *fn.* cisárstvo, *k.* samo-
vláda, *n.*
Birói, *mn.* —*kép*, —*képen*, —*lag*, *ih*
richtárski. —*zár*, *fn.* sequester, *h.*
dúverníctvo, *k.*
Biróság, *fn.* richtárstvo, *k.*; vrchnost,
predstavenost, *n.*
Biróskodás, *Biráskodás*, *fn.* súdveden-
ja, súdenja, *k.*
Biróskodik, *k.* súd vjest, súdit.
Biróné, *fn.* richtárka, *n.*
Biró-szék, *fn.* súdna stolica, *n.* —*társ*,
fn. spolusudca, *h.* —*tétel*, *fn.* vo-
lenja richtára, *k.* —*tiszt*, *fn.* audí-
tor, *h.*
Birs, *Birs-alma*, hrusnuo jablko, *k.*
gdúla, *n.*
Birság, *fn.* peňažná pokuta, *n.* —*ol*,
cs. peňažne pokutovať.
Birs-körte, *fn.* gdúlová hruška, *n.* —
sajt, *fn.* gdúloví sir, *h.*
Birtok, *fn.* páństwo, majitelstvo, *k.*
statki *t.* —*ba lépés*, —*ba vétel*, do
pánstva, vkročit; statki zaujat. —
név, *fn.* meno páństwa, — držitel-
stva, *k.* —*ol*, *cs.* držitelí, mat. —*os*.
fn. držitel, *h.*; *mn.* možní, bohatí,
majúci. —*társ*, *fn.* spoludržitel, *h.*
Bír-vágy, *fn.* dchtivost po maňi, *n.*
- Bisalma*, *l.* Birs-alma.
Bislet, *l.* koslat, *k.* hoňit-sa.
Biszke, *l.* Pöszméte, *fn.* polki, *t.*
Bitang, *mn.* bitang, blúdai, zablúdlí.
bez gazdu; *fn.* bludár, *h.* —*ol*, *cs.*
sem i tam b.údit; marhat.
Bitó, *l.* Hóhér, *fn.* kat, *h.*
Bitó-sa, *fn.* klada, *n.* praňjer, *h.*
Bitol, *l.* Bitangol.
Bitor, *Bitorló*, *fn.* krivodržitel, *h.* *mn.*
krivoužívajúci. —*lás*, *fn.* krivodrží-
telstvo, *k.* —*ol*, *cs.* krivo uživat-,
požívat.
Bival, *fn.* bivol, *h.* bivolica, *n.* *S.* ba-
vol, *h.* —*os*, *fn.* bivoljar, *h.*
Bivaly, *l.* Bival.
Biz, *isz*, baveru, daver, ba. —*isten*,
na muoj pravdu! —*úgy*, takver.
Biz, *cs.* sverit, naložit. —*akodás*, *fn.*
sveren a-sa, *k.* —*akodik*, *k.* (ben)
dúverit-sa.
Bizalmas, *mn.* —*an*, *ih.* dúverujúci,
dúveriví. —*ság*, *fn.* dúverenost, dú-
verujúcnost, *n.*
Bizalmatlan, *mn.* nedoverní. —*ság*,
fn. nedovera, nedovernost, *n.*
Bizalom, *l.* Bizodalom.
Bízás, *fn.* spolaňnutja, *k.* úfnost, *n.*
Bizat, *fn.* naručenost, *n.* rozkaz, *h.*
—lanság, *fn.* nedovera, *n.*
Bizgat, *cs.* popudzovať, *k.* zljemu na-
vrávat.
Bízik, *k.* dúverit-, úfať-sa, dúfať; —
magához, dúveri-si.
Bízó, *mn.* dúverujúci; *fn.* dúverník, *h.*
Bizodalmas, —*ság*, *l.* Bizalmas, 's a t.
Bizodalmatlan, —*ság*, *l.* Bizalmat-
lan, 's a t.
Bizodalom, *fn.* dovera, *n.*
Bizomány, *fn.* naručenja, *k.* komisia,
n. jednatelstvo, *k.* —*os*, *fn.* *h.* ob-
chodník, *h.*
Bizony, *fn.* dúkaz, *h.* prouba, *n.*; —*ra*
mondom, iste tak je, *minden* —*nyal*,
na každí spuosob; *ih.* ver, var, zaiste
—isten, na muoj pravdu, — dušu

- épen*—, právě? ej tagi! —*ába, ára, ih.* zaiste, vskutku tak, —*gó. l. Bizonyozó.*
- Bizonyít, cs.* istit, svečit. —*ás, fn.* i-sženja, svedectvo, *k.* —*atlan, mn.* nedosvečení. —*vány, fn.* istota, *n.* svedectvo, *k.* svedectvopis, *h.*
- Bizonyodik, l. Bizonyoz, cs.* istit.
- Bizonyol, cs.* svečit, prisvečit, istit.
- Bizonyos, mn.* —*an, ih.* istí, na iste; —*sá tenni elkit,* dakoho ujistit, u-bezpečit. —*ít, cs.* istit, svečit. —*odik, k.* dosvečovat-sa. —*ság, fn.* istotnost, *n.* ujištenja, *k.*
- Bizonyoz, cs.* istit, prisvečovat. —*ás, fn.* prisvečovanja, *k.*
- Bizonyosság, fn.* svedectvo, *k.* dúkaz, *h.* istota, *n.* —*levél, fn.* istotopis, *h.* —*tétel, fn.* visvečenja, *k.*
- Bizonytalan, mn.* —*úl, ih.* něistí. —*kodik, k.* pochibuvat. —*ság, fn.* po-chibnost, neistota, *n.*
- Bizorány, fn.* návodopis, *h.*
- Biztat, cs.* pobízdat, tešit, vistatuvat, kurážit; —*ta magát, (vh)* vistatu-vau-sa.
- Bizton, ih.* smelo, důverně, istotně, bezpečně.
- Biztos, mn.* istí, bezpečný; *fn.* komi-sár, důvěrník, *h.* —*an, ih.* smelo, íste, bezpečně. —*ít, cs.* ubezpeču-vať, ubezpečit. —*íték, fn.* ubezpek, bezpek, *h.* —*itmány, fn.* ubezpe-čivost, *n.* —*ító mn.* ubezpečující; *fn.* ubezpečitel, *h.* —*itott, mn.* u-bezpečení. —*ítvány, fn.* ubezpe-čnopis, *h.* —*ság, fn.* bezpečnost, *n.* důvěrnictvo, *h.*
- Bizvást, ih.* smelo, bezpečno.
- Bízseg, Bízserég, k.* hemžit-sa. *l. Hem-zseg.*
- Bízserkór, fn.* hemžitost, *n.* (cho-roba).
- Bób, Búba, fn.* pstros, kokrhel, *h.*
- Bóbáz, cs.* za vrkoč, copf mikat.
- Bóbiskol, k.* kívať, klímať; mrknúť.
- Bóbíta, fn.* chochol, kokrhel, koch-vol, *h.*
- Bóbítás, mn.* —*an, ih.* kochlatí, cho-chlaví.
- Bóbos, mn.* kochlaví.
- Bocs, fn.* mladí medveď, *h.*
- Bocsánandó, mn.* —*lag, ih.* odpustliví.
- Bocsánat, fn.* odpúštenja, *k.* —*! ísz.* odpust! prosím! —*kérés, fn.* odpí-tanja, *k.* —*os, l. Bocsánandó.*
- Bocsárd, tn.* Burkhard.
- Bocsát, cs.* puštit, pripuštít, odpustit; *isten bocsáss!* Bože odpust! —*ás, fn.* púšcanja, púštenja, *k.* —*kozik, k.* vpúštat-sa; *tengerre* —*kozní,* na more sa puštat. —*vány, fn.* propu-štenopis; utekopis, *h.*
- Bocska, fn.* kád, *n.* sud, *h.*
- Bocskor, fn.* bačkor, krpec, *h.* —*os, mn.* v bačkorách, bačkoreví, kr-peví.
- Boczéros, l. Borzas, mn.* strapatí.
- Boda, Bóda, fn.* kluka, klučka, ru-čička, *n.* ojnice, *k.*
- Bodafalva, tn.* Boďice (*Liptó m.*)
- Bodag, Bodak, l. Vakarcs, fn.* po-stružok, *h.*
- Bódár, mn.* opojující, závrat robící.
- Bódavéd, fn.* štitok u jilci, *h.*
- Bodáz, k.* potácat-sa.
- Bódé, fn.* búdká, búda, *n.*
- Bódít, cs.* zpitomit, opojit, závrat puosobit. —*ó, mn.* závrat puosobí-ci, opojní.
- Bodnár, fn.* bednár, pintjer, pobíjač, *h.* —*kés, fn.* bednářski nuož, *h.* —*ság, fn.* bednářstvo, *k.* —*sulyok, fn.* pobíjačka, pucka, *n.*
- Bódog, tn.* Felix.
- Bodókö-várallja, tn.* Podboldog (*Aba-új megy.*)
- Bodon, Bodony, fn.* tunka, *n.*
- Bodor, fn.* kučeravost, *n.*; *mn.* kuče-raví, strapatí, *S.* kačuristí.
- Bodorgány-vöcsök, fn.* norek, bukač, *h.*
- Bódorgás, fn.* potácanja-sa, *k.*

- Bodor-haj*, *fn.* kučeri, kučerini, *t.*
Bodorít, *l.* Bodroz.
Bodorodik, *k.* kučeravjeť.
Bódorog, *k.* potáčať-sa, krivo íšť.
Bodri, *mn.* kučero-vlasatí; *fn.* kučérák, *h.* (pes).
Bodroz, *cs.* kučerit.
Bodros, *mn.* kučeraví. —*ít*, *cs.* kučerit.
Bodrozat, *fn.* kučerini, *t.*
Bódúl, *k.* závrat-mať. —*ás* —*at*, *fn.* závrat, *h.* —*t*, *mn.* opojení, závrat majúci. —*tság*, *fn.* cpojenosť, *n.* závrat, *h.*
Bodza, *fn.* bjeza, bez, badza, *S.* chabžina, *n.* —*fű*, *fn.* chábda, *k.* —*puska*, *fn.* pukačka, *n.*
Bodzás, *mn.* bjezoví. —*láb*, *fn.* hošiečná noha, *n.* —*odik*, —*úl*, *k.* hostavjeť.
Bog, *fn.* hluzá, hrčka, *n.*
Bogács, *fn.* bogánča, *k.* vlki, *t.* —*kóró*, *fn.* bod'jak, *h.*
Bogács, *l.* Bogács.
Bogár, *fn.* chrobák, *h.*; *bogara van*, má dač v hlave.
Bogarak, *t.* chrobač, *n.*
Bogaras, *mn.* muchaví.
Bogaráz, *fn.* chrobákozpitateľ, *h.*; *k.* chrobáki lapať. —*csacsogány*, *fn.* húseničník, *h.*
Bogározik, *k.* strečkuváť.
Bogár-szin, *mn.* liskavočjerní. —*sze-mű*, *mn.* čjernoookí. —*tudomány*, *fn.* chrobákozpit, *h.*
Bogas, *mn.* —*an*, *ih.* rozrasťení, rozkušťení.
Bogdán, *tn.* Bohdán.
Bog-ernyő, *fn.* zdánliví štitek, *h.*
Boglár, *fn.* pukla, *n.* vsadzení drahí kamen; blatúch; priskirník (kvet) *h.* —*csat*, *fn.* spona, sponka, *n.* —*fa*, *fn.* platan, *h.* —*gyártó*, *fn.* pásír, *h.* —*ka*, *fn.* priskirník, *h.* —*kőkőresin*, *fn.* poháňenka, *n.* —*os*, *mn.* drahokamenní. —*virág*, *fn.* priskirník, *h.*
Boglya, *fn.* kopa, *n.*; *boglyába rakni*, do kope klást. —*kemencze*, *fn.* okruhla pec, *n.*
Boglyas, *Boglyos*, *mn.* kostrubatí. —*haj*, *fn.* kostrba, *n.*
Boglyáz, *cs.* k piť.
Bognár, *fn.* bednár, *h.*
Bogos, *l.* Bogas.
Bogoz, *cs.* hrčkať. —*ik*, *k.* hrčkať-, tarmat-sa.
Bogrács, *fn.* kotlík, bográč, *h.* —*hús*, —*oshús*, *fn.* mäso v kotlíku varenuo.
Bog-szarvas, *fn.* parožístí jelen, *h.*
Bogyiszló, *tn.* Bohuslav.
Bogyó, *fn.* jahoda, bobula, *n.* zrno, *k.*
Bogyol, *Bogyolál*, *cs.* zamotať, tarmat.
Bogyós, *mn.* bobulkaví.
Bogyoszló, *tn.* Boleslav.
Bogzik, *k.* rozrastáť-sa, *l.* Bogozik.
Bohó, *mn.* sprostaví, ťarbaví, smješni; *fn.* sprosták, bohák, blázon, furták, *h.* —*cz*, *fn.* pajaco, harlekín, *h.* —*kás*, *mn.* zábaví, furtácki. —*ság*, *fn.* pošetilost, *n.* furtáctvo, *k.* —*skodik*, *k.* kunšti robiť, furtáčiť. —*zat*, *fn.* smješnohra, pošetilka, *n.*
Bojár, *fn.* bojár, oláski zemän, *h.*
Bójász, *k.* túlat-sa.
Bojhós, *mn.* chlpatí, vlňení.
Bojnhál, *fn.* kapr, kapor, *h.*
Bojt, *fn.* trapez, *h.* kická, kostrba, *n.*; *cs.* dúchať, kuťiť, nítíť.
Bojtár, *fn.* bojtár, bujtár, pašťjerski slúha, —*pomocník*, *h.* —*kodik*, *k.* bojtárit.
Bojtogat, *cs.* popudzovať, *l.* Bujtogat.
Bojtorján, *fn.* repík, lopúch, *h.* apró —, repík, *h.* —*os*, *mn.* repíkoví, repíkom nabití.
Bojtorodik, *bojtorkodik*, *k.* zajedať-sa.
Bojtos, *mn.* kostrubatí, strapcovití,

- kickaví. —*medve*, *fn.* chlpatí medveď, *h.* —*odik*, *l.* Bojtozik.
- Bojtož, *cs.* strapcovit, kicke připravit, kostrbit. —*ik*, *k.* kostrubatať, jet, kickavjet.
- Bojt-virág, *fn.* ladovňik, *h.*
- Bók, *fn.* poklona, *n.* kompliment, *h.* uhnulja, *k.*
- Boka, *fn.* členok, knoch, *h.*; —*ig* érő, po členki.
- Bóka, *fn.* dragant, *h.*
- Bóka-csont, *fn.* knoch, *h.* —*csukló*, *fn.* členkoví stavec, *h.*
- Bókákol, *k.* rihat, čikútkat.
- Bókál, *fn.* husja nuožka, *n.* klobúčki, *t.*
- Bóklál, *k.* premávat-sa.
- Bókol, *k.* uhnút-, pokloňit-sa. —*ás*, *fn.* uhnútja-sa, *k.* —*at*, *fn.* uhnútja, *k.* kompliment, *h.* —*gat*, *k.* knášat-, uhínat-, klaňat-sa.
- Bokolyó, *fn.* lahvica, *n.*
- Bókony, *fn.* rebrá loďi, *t.*
- Bokor, *fn.* ker, krov, *h.* chrašť, *n.*; *S.* krak, *h.* smička, bukréta, *n.*; —*ba* kötni, do bukréti uvit; —*ból* ugrott ember, z káde ruka z káde noha; odkundes, *h.*
- Bokor, *mn.* pár; —*galamb*, pár holubov. —*ka*, *fn.* krovinka. *S.* kráček, *h.* —*kúlcs*, zväzok klúčov, *h.*
- Bokor-sa, *fn.* krovina, *n.* —*fenyű*, *l.* Gyalogsfenyű, borovina, *n.*
- Bokratlan, *mn.* nerozhúštení; nepárni.
- Bokréta, *fn.* bukréta, chvojka, kitka, kitica, *n.* *S.* pírko, *k.*
- Bokrétás, *mn.* kitkoví, podperení.
- Bokréta-virág, *fn.* bukréta, *n.*
- Bokrétáz, *cs.* podperit.
- Bokrodzik, *k.* rozrastat-sa.
- Bokros, *mn.* hušťaví, krovnatí; nahnatí, ve'kí (o práci); durní (o koňach).
- Bokrosodik, —*súl*, *k.* hušťavjet, krovnatjet; na hřbu sa-nahnat; dúrit-sa (o koňach). —*ság*, *fn.* durnost, durivost; krovnatost, *n.*
- Bokroz, *cs.* krovnatím robít; mašluvat. —*ik*, *cs.* krovnatjet.
- Ból, *nh.* z, zo.
- Bolda, *tn.* Beatrix.
- Boldi, Boldis, Boldizsár, *tn.* Baltazár.
- Boldog, *mn.* —*úl*, *ih.* blahoslavení, blázení: —*emlékezetű*, blahoslavenéj pamjatki; — *Isten!* Bože!
- Boldogasszony, *fn.* blahoslavená panenka Mária. —*bogara*, *l.* Fűskata, *fn.* kravička, *n.* —*csipkéje*, *fn.* ostružina, *n.* —*haja*, *fn.* kokotica, *n.* —*hava*; *fn.* ve'kí Sečen, Leden, Január, *h.* —*mentája*, malki božej bilina, *n.* —*napja*, den panni Mária. —*tenyere*, ostropes, *h.*
- Boldogit, *cs.* blahoslávít. —*ás*, *fn.* oblahoslávenja, blahoslavenja, *k.* —*ó*, *fn.* b'ahoslávítel, *h.*
- Boldogok, *t.* blahoslavení, *t.*
- Boldogság, *fn.* b'ahoslavenstvo, *k.* —*os*, *mn.* blahoslavení. —*os-szűz*, *fn.* blahoslavená panenka Mária.
- Boldogtalan, *mn.* něšťasní, zatracení, něspasení. —*it*, *cs.* zatratit, něšťasním robít. —*ság*, *fn.* preněšťasnot, *n.*
- Boldogült, *fn.* něbohí, něbožtík, *h.*; *mn.* něbohí, njekodí, umretí.
- Bolgár, *fn.* Bulhar; *mn.* bulharskí. —*ország*, *fn.* Bulharská krajina, *n.*
- Bolha, *fn.* blcha, bleha, *S.* blich, *n.*
- Bolhácska, *fn.* blška, bleška, *n.* kis.
- Bolha-fű, *l.* Bolhasertecsék, *fn.* blšník, *h.* —*pohár*, *fn.* spánok, *h.*
- Bolhás, *mn.* b'chaví, blchatí, blchavítí, blešní. —*it*, *cs.* blchi roztrjasat. —*odik*, *k.* blchavjet.
- Bolhász, *fn.* b'cholapaj, *h.*; *cs.* blchi chitat.
- Bolhaszín, *fn.* čjerna liškavá farba, *n.*
- Bolház, *cs.* blchi chitat, blšit. —*ko-dik*, *k.* blšjet, (pes).

Bólint, *cs.* hombikať, kivať, kinásat, opálat.

Bolisszló, *tn.* Boleslav.

Bólog, —*at*, *k.* hombikať—, kivať—, opálat-sa. —*atas*, *fn.* opálanja, *k.*

Bolond, *mn.* —*úl*, *ih.* blázňiví; *fn.* blázon, chmulo, *S.* blázen, *h.*; *vköl* —*ot úzni*; *vkít* —*nak tartani*, za blázna mať.

Bolond-gomba, *fn.* pochabá huba, *n.*; —*gombát evet*, zblázňiu-sa. —*hagy-máz*, *fn.* pošetilost, *n.* —*ház*, *fn.* bláznica, *n.* bláznec, *h.*

Bolondít, *cs.* blázňit, obláznit. —*ó*, *mn.* blázňici. —*ó-csalmatok*, *fn.* blen, *h.*

Bolondjában, *ih.* pochabe, nerozvažlive.

Bolond-óra, *fn.* blázňiví nápad, *h.* —*os*, *mn.* pochabíci-sa; *fn.* pochábel, *h.* —*oskodás*, *fn.* pochabost, *n.* —*kodik*, *k.* pochabít-sa. —*oz*, *cs.* bláznom volať; pochabít-sa. —*ozás*, *fn.* pochabost, *n.* pochabenja, *k.* —*ozik*, *k.* pochabít-sa, kunšti robit, blázňit-sa. —*ság*, *fn.* blázňivosť, *n.* pochabenja-sa, *k.*

Bolondúl, *k.* (*be*) blázňit-sa (*za dačim*), blázňive sa—zalúbit. —*ás*, *fn.* oblázněnja, *k.*

Bolt, *fn.* sklep, *h.*; sklepenja, *k.* sklenutost, *n.* —*gyám*, *fn.* podperadlo sklepu, *k.* —*hajtás*, *fn.* sklepenja, *k.* —*iv*, *fn.* oblúk, *h.* —*ocská*, *fn.* sklepík, *h.* *kis*.

Boltos, *mn.* sklepení; *fn.* kramár, boudikár, *h.* —*leány*, *fn.* krámka, *n.* —*legény*, *fn.* kupeckí mládenec, subject, *h.*

Boltoz, *cs.* sklepit. —*ás*, *fn.* k'enuťja, sklepenja, *k.* —*at*, *fn.* strop, sklepek, *h.* —*atlan*, *mn.* nezasklepení. —*atos*, *mn.* zasklepení.

Boltozó-iv, *fn.* oblúk, *h.*

Boltozott, *mn.* sklepení.

Boly, *fn.* kopec, *h.*

Bolyg, *l.* Bolyog.

Bolygás, *fn.* premávanja, bludeňja, *k.*

Bolygat, *cs.* búrit, nepokojit, rípať. —*ag*, *mn.* bludárski, motaví.

Bolygó, *fn.* blúďník, bludec, *h.* *mn.* blúďni, blúďici. —*csillag*, *fn.* blúďica, obežnica. blúďna hviezda, *n.* —*kert*, *fn.* blúďšie, *k.* blúďna zahrada, *n.* —*fény*, *v.* tüz, *fn.* svetíjelko, *k.* blúďicka, *n.* svetlonos, *h.*

Bolyh, *fn.* kudrlínki, *t.* kudla, koštrba, *n.*

Bolyhos, *mn.* koštrbatí.

Bolyhoz, *cs.* drastit, pelichať.

Bolyó, *l.* Bolyóka.

Bolyog, *k.* blúďit, stúlať-sa, šlajdruvať.

Bolyóka, **Bolyókás**, *mn.* hlúpi, tupí, smješni.

Bolyókáz, *k.* šantovať; treštit.

Bolyong, *k.* blúďit, premávať-sa. —*ás*, *fn.* blúďenja, *k.*

Bolyos, *mn.* kopcoví, kopcovatí.

Bomba, *fn.* puma, *n.*

Bomba-lövész, *fn.* pumovník, *h.*

Bombász, *fn.* pumovník, *h.*

Bombavető, *fn.* pumohádzač, *h.*

Bombáz, *k.* pumi hádzať. —*ás*, *at*, *fn.* pumovánja, *k.*

Bomfordi, *fn.* hlupoň, trupák, trulo, *h.*

Bomladosás, *fn.* zhuba, *n.* rozhubenja, roztrhanja, rozplašenja, *k.*

Bomladosik, *k.* rozísť—, rozplasiť—, pohubít-sa.

Bomlás, *fn.* zhuba, *n.* rušenja, *k.* rozchod, *h.*

Bomlaszt, *cs.* rozplasiť, rozhubit.

Bomlik, *h.* rozplasiť—, rozísť; rozhubi-sa; —*a' vásár*, jarmok sa-hubí, —rozchádza.

Bomló, *mn.* rozplašujúci; húbíci-sa; —*épület*, stavánja na zrútenja, *k.*

Bomlott, *mn.* rozplašení, pohubení, rozítí. —*ság*, *fn.* rozplašenost, zhuba, *n.*

Bomol, *l.* Bomlik.

Boncsok, *fn.* konský chvost, *h.*

Bones-virág, *fn.* brňej, *h.*

Boncz, *fn.* nádržník, *h.*; spona, *n.*; stěhno, *k.* —*kés*, *fn.* rozberající nuož, *n.*

Bonczol, *cs.* rozberať. —*ás*, *fn.* rozberaňja, *k.* —*ó*, *fn.* rozberáč, *k.* —*ó terem*, *fn.* pitvárna, *n.*

Boncztudomány, *fn.* rozberáctvo, *k.* —*i*, *os*, *mn.* pitevní.

Boncz-tudós, *fn.* pitevník, *h.*

Bondor, *fn.* solanka, *n.*

Bóné, *fn.* sak, sačok, *h.*

Bong, *k.* bručat, hučat, dunčat. —*ás*, *fn.* huk, brnkot, *h.*

Bongyor, *mn.* kučerovlasí.

Bonog, *l.* *Bong*.

Bont, *cs.* rozberať, hubiť, bouľovať, rúcať, rušit; *hidat*, *tábort bontani*, most, tábor hubiť; *ágyat bontani*, posel odprávať; *szükség törvényt ront*, potřeba zákon rušit.

Bonta, *mn.* dvojfarboví, strakatí.

Bontakozik, *k.* vímáhat-, vimuoci-, vipljest-sa.

Bontakozott mn. rozítí, vimotani.

Bontatlan, *mn.* nerozobratí, nerozvjazaní, nevipakuvaní.

Bontogat, *cs.* vipakúvať, porucovať; rozberávat.

Bonyolit, *cs.* tarmať, zapletať, zamješať.

Bonyolódik, *k.* (be) zamotať-, zapljest-, zatarmat-sa.

Bonyolodott, *mn.* zamotani, zatarmaní, zaplečení.

Bonyolult, *mn.* zpletení, zmaťení.

Bor, *fn.* víno, *k.*

Bora, *tn.* Borka.

Bor-adó, *fn.* šrůtka, *n.* —*ág*, *fn.* vínoví průt, *h.* —*ágó* *fn.* borák, *h.* —*akó*, *l.* Borakoló.

Bor-alag, *l.* Pincze.

Bor-alja, *fn.* spodok vína, *h.* —*áros*, *fn.* krčmár, šenkír, *h.* vinodaj, *h.*

Borbála, *tn.* Borka, Barbara, Boriša.

Borbat, *Borbát*, *mn.* usilovní, rezkí.

Borbély, *fn.* barhjer, felčjar, holič, S. holač, *h.* —*eszköz*, *fn.* barhjer-ski nástroj, *h.* —*kés*, *Borotva*, *fn.* britva, *n.*

Bor-bogár, *fn.* vínová muška, *n.*

Borbolya, *fn.* dráč, *h.* —*bogyó*, *fn.* dráčová bobula, *n.*

Borcsa, *tn.* Borka, Boriška, *kis.*

Bor-csap, *fn.* vínoví čap, *h.* růrka, *n.* —*cseber*, *fn.* vínová bočka, *n.* —*csi-pösség*, *fn.* rez, rezivost vína, *n.*

Borcsus, *l.* *Borcsa*.

Bor-czíbere, *fn.* drobeňina z vína, *n.*

Borda, *fn.* rebro; brdo, S. bardo, *k.* —*közi*, *mn.* mezirebroví.

Bordal, *fn.* vínozpev, *h.*

Bordalap, *fn.* hůidák, *h.*

Bordalj, *fn.* zadumčivost, *n.*

Bordás, *mn.* rebrovití.

Bordély, *fn.* kurváreň, *n.* nevestiňec, *h.* —*ház*, *fn.* kurváreň, kurvárna, *n.* —*oskodik*, *k.* kurvit, hůrnit. —*oskodás*, *fn.* kurváctvo, *k.*

Bordó, *fn.* turbica, *n.* huki na gajdách, *t.*

Bordós, *mn.* růraví, vidlabaní.

Bordó-síp, *fn.* huki na gajdách; hruhá píšťala na orgaňe, *n.*

Bor-égető, *fn.* páleník, *h.*

Borék, *fn.* šůrek, *h.*

Bor-ének, *l.* *Bordal*.

Borkász, *fn.* vínárna, chižka na viňici, *n.*

Borhimlő, *fn.* červenje puki po tváří od vína; *kiverte a'* —*t*, víno prebíja.

Bor-illat, *fn.* libovuňna vína, *n.*

Bori, *tn.* Borovec (Nyitra m.)

Boris, *tn.* Boriša.

Bóris, *fn.* bledna, *n.*

Bor-isten, *fn.* Bachus, vínoboh, *h.*

Bor-issza, —*isszák*, *fn.* pijan vína, *h.*

Borisztenes, *tn.* Dniper.

Borít, *cs.* zakrívát, prikrívát, presíjerat; *lángba borítani*, do plameňa (dimu) donjest.

Bor-ital, *fn.* víni nápoj, *h.*; —*nak adta magát*, oddau sa do pitja vína.

Borítás, fn. boritáš, *h.* prestreňja, zastretja, *k.*
Boríték, fn. záštera, *n.* zášteradlo, *k.*; závinka, *n.* —*atlan, mn.* bezzávin-
 ková, —*os, mn.* závin-
Borítgat, cs. přestjerat, prikrívat.
Borító, fn. zasťjeratel, *h.* —*kas, fn.*
 vrš, *n.*
Bor-ittas, mn. vínem opojení. —*ivás, fn.*
 piťja vína, *k.*
Bori-veréb, fn. ščeček, *h.*
Borízű, mn. vínověj chuti; —*alma, fn.*
 vejlímek, *h.* vínovka (jabl-
Borjas, mn. tela majúca (krava), ote-
 lená.
Borjazik, k. těiř-sa.
Borjú, fn. tela, *S.* cele, *k.*; *rúgott* —, *fn.*
 lanskua tela; *tengeri* —, morskua
 tela; *vízi* —, vodnuo tela, *k.* —*fo-*
dor, fn. krézlik, *h.* —*fóka, fn.* vo-
 dní pes, *h.*
Borjúzik, l. Borjazik.
Borka, fn. vínko, *k.* kis.
Borka tn. Borka, Boriška, *kis.*
Bor-koresolya, fn. jedlo za ktorím sa
 dobre pije. —*kő, fn.* vínová sol, *n.*
 vínoví kamenec, *h.* —*kőles, l.* Bor-
 mohar. —*kő-szesz, fn.* silica vin-
 šťjerová, *n.*
Bor-kút, fn. šťavica, *n.* —*láng, fn.* ši-
 lica vina, *n.* —*mérés, fn.* merañja
 vina, —*k. mérték, fn.* mjera vina, *n.*
 —*mohár, fn.* muštár, *h.*
Borna, l. Borona.
Bor-nemissza, fn. nepřijan vina, *h.*
Bornyas, mn. hlúpi, sklaganí, tela.
Bornyú, Bornyas, l. Borjú, Borjas.
Borocska, fn. vínko, *k.* kis.
Borogat, cs. prikladať. —*ás, fn.* pří-
 ložka, obluožka, *n.* prikladaň-
 ja, *k.*
Boróka, fn. borovka, *n.* ja'ovec, *h.* —
 nedv, *fn.* šťava jalovecová, *n.*
Borona, fn. brána, *n.*
Boronácska, fn. bránka, bránočka,
n. kis.

Boronál, cs. brániř.
Borong, k. chmúřit-sa. —*at, cs.* pri-
 kladat. —*atás, fn.* prikladaňja, *k.* —
ós, mn. chmúřni; —*ós az ég, chmúř-*
no je.
Boros, mn. vínoví; napití. —*odik, k.*
 vínem sa- podnapíjat. —*rigó, fn.*
 zrcék, crk, *h.* cvřcala, *n.* —*ság, fn.*
 podnapitost, *n.*
Borosta, fn. vlasová kefa, *n.*
Borostál, cs. h'avu kefuat.
Borostyán, fn. bobek, *h.* —*koszorú,*
fn. bobkoví veňjec, *h.*
Borostyánkő, tn. Pajstűm (Poson *m.*)
fn. jantár, *h.*
Borostyán-levél, fn. bobkovi list, *h.*
Boroszlán, fn. vlčje liko, *k.* —*fa, fn.*
 špaňjelská bjeza, *n.*
Boroszló, tn. Brestislava.
Borosznok, tn. Brusník, (Nógrád és
 Gömör *m.*)
Borotva, fn. britva, *n.*
Borotvál, cs. holiť. —*atlan, mn.* neo-
 holeňi. —*koz'k, k.* ho'it-sa.
Borotvás, fn. britvár; holič, *h.*
Borotva-szűj, fn. remeň na britvu po-
 t'jahuťja, *h.*
Boroz, k. víno piť. —*ás, fn.* víno piťja,
 korheluvaňja, *k.*
Borozda, fn. brázďa, *n.*
Borravaló, fn. prepitnuo, *k.*
Bors, fn. koreňja, *k.* pepr. *S.* pí-
 per, *h.*
Bor-sajtó, fn. vínoví preš, *h.*
Bors-cserje, fn. peprák, *h.*
Bor-seprű, fn. vínovje drožďe, *t.*
Bors-evő, fn. pepřik, *h.* —*fű, fn.* čabr
h. sotrajka, *n.*
Borsika, fn. ližičník, *h.*
Borsó, fn. hrach, *h.* —*dzik, l.* Borsó-
 zik. —*föld, fn.* hrachoviště, *k.* —*hű-*
vely, fn. hrachoví struk, *h.*
Borsóka, fn. p'útev, *n.*
Borsó-bükkön, fn. ladník, *h.*
Borsókás, mn. hrčaví, plutevní.
Borsol, fn. pepřit, *cs.*

Borsos, mn. opeprení, korenísti; drahi.
Borsós, mn. hrachovití; visipaní. — *bör*,
fn. husacia koža, *n.* zimomrauki, *t.*
Borsós-menta, *fn.* peprná máta, —
 metka, *n.*
Bor-sotu, *Borsutu*, *fn.* vínovi preš, *h.*
Borsoz, *cs.* pepriť.
Borsózik, *k.* zimomraukovjeť, visipať-
 sa; — *a'* hátam, mráz ma prejíma.
Borsó-zsizsik, *fn.* hrachová muška, *n.*
Bor-sutu, *fn.* vínovi preš, *h.*
Bor-szag, *fn.* vínová vuona, *n.* víno-
 duch, *h.* — *szamat*, *fn.* vínová chuť.
n. vínopách, *h.* — *szürő*, *fn.* zljeváci
 košík, *h.*
Bortalan, mn. nevínovi, bezvínovi.
Bor-termés, *fn.* úroda vína, *n.* — *ter-
 mesztés*, *fn.* vzdelávaňa —, obde-
 lávaňa vína, *k.* — *termesztő*, *fn.* ví-
 nohradník, *h.* — *termő*, mn. víno-
 plodní. — *törés*, *fn.* zlámaňa ví-
 na, *k.*
Ború, *fn.* chmára, zachmurenosť, *n*;
 — *ra derű*, po búre slnko.
Borúl, *k.* chmúriti-sa; skloniť-sa; *szem-
 eikönybe* — *nak*, oči sa mu slzami,
 zalejú; — *junk istennek színe előtt*,
 sklonme sa pred obličajom božím.
 — *t*, mn. zachmúrení; sklonení.
Borúlat, *fn.* mrak, *h.* mračnosť, chmá-
 ra, *n*; sklon, *h.*
Borús, mn. chmúrní, mrační; smutní.
Bor-virág, *fn.* plesen-, kvet vína, *n.* —
víz, *fn.* kislá voda, *n.* medokiš, *h.*
Borz, *fn.* jazvec, *h.*
Borza, — *fa*, *l.* Bodza.
Borzad, *k.* desiť-sa, vlasi stávať, na-
 dťšitiť-sa: — *alom*, *fn.* strach, *h.* hrú-
 za, *n.* — *ály*, *fn.* hrúza, *n.* — *ás*, *fn.*
 predešeňa, *k.* — *oz*, *k.* predešo-
 vat-sa.
Borzalom, *fn.* strach, *h.* hrúza, *n.*
Borzas, mn. strapatí, nadťšení, na-
 durení. *S.* poburaniť. — *ít*, *cs.* stra-
 patiť, dťšitiť.
Borzaslednek, *fn.* ťelací zubek, *h.*

Borzasodik, *k.* strapatjeť, chlpatjeť.
Borzaszt, *cs.* strašiť, hrúzu puosobiť.
 — *ó*, mn. strašní, hrozniť.
Borzaz, *cs.* strapatíť.
Borzogat, *cs.* postrasjevať; strjasat;
 mráz (ma) prejíma.
Borzong, *k.* mrazom prejímaním biť;
 odstrašiť-sa. — *at*, *l.* *Borzogat*; *a'*
hideg borzongatja, zima ho pre-
 jíma.
Borzonka, *fn.* ježkoví pichljač, *h.*
Borzásák, *fn.* vínovuo vrece, *k*; ožran, *h.*
Bosnyák, *fn.* Bosniák.
Bosszankodik, *Bosszant*, *Bosszonko-
 dik*, *Bosszont*, *l.* *Boszonkodik*, *k.* mr-
 zjeť-sa.
Bosszu, *l.* *Boszu*.
Boszankodik, *Boszant*, *l.* *Boszonkodik*,
Boszont.
Boszonkodás, *fn.* omrzlosť, *n.* mrze-
 njasa, horsenja, *k.*
Boszonko-dik, *k.* mrzjeť-sa. — *dó* mn.
 omrzli, horšici-sa.
Boszont, *cs.* dráždiť, omrzlosť robiť.
 — *ás*, *fn.* dráždenja, *k.* — *ó*, mn. po-
 horsujúci, pohoršiteľní.
Boszorka, *Boszorkány*, *fn.* striga, bo-
 sorka, *n.* — *kodik*, *k.* striguonit, ča-
 rit. — *nyomás*, *fn.* dlávenja, *k.* — *ság*,
fn. bosorovaňa, strigvonstvo, *k.*
Boszú, *fn.* pomsta, *n*; — *t állani*, po-
 mstiť-sa; *világ* — *jára*, ľudom na
 truc. — *állás*, *fn.* pomstenja-sa, *k.*
 — *álló*, *fn.* mstitel, pomstitel, *h*;
 mn. pomstici. — *kivárat*, *fn.* po-
 mstižjadosť, *n.* — *kivárá*, mn. msti-
 žjadosť. — *l*, *cs.* mstiť-sa. — *lat*,
fn. msta, pomsta, *n.* — *latlan*, mn.
 nevipomstení. — *ló*, *fn.* mstitel, *h.*
 — *s*, mn. omrzli. — *ság*, *fn.* omrzlosť,
n. — *ságos*, mn. omrzliví. — *töltés*, *fn.*
 vipomstenja-sa, *k.* — *vágy*, *fn.* msti-
 žjadosť, *n.* — *vágyás*, *vágyó*, mn. msti-
 žjadosť.
Bot, *fn.* palica, bakuľa, *n.* kij, ki-
 jak, *h.*

Bót-falu, *tn.* Brinec (*Nyitra m.*)
Botikos, *mn.* uzlatí, uzolnatí.
Botkó, *fn.* uzol, *h.*
Botkos, *mn.* uzolnatí.
Botladozik, *Botlakozik*, *k.* podkínat-sa.
Botlás, *fn.* podkínanja-sa, *k.* ; blud, *h.* chiba, *n.*
Botlékony, *mn.* potkínaví; zajikaví.
Botlik, *k.* potknút-sa, klesnút.
Botlós, *mn.* potkínaví.
Botó, *Botóka*, *fn.* h'ava (v dětinském smislu). — *kál*, *cs.* kefuvat-si hlavu.
Botocska, *fn.* palička, *n.* kijačik, *h.* kis.
Botol, *cs.* paľcou biť, kijovať; vodu-mútiť (pri lovení ryb). —, *l.* *Botlik*.
Botolás, *fn.* okľesneňa, *k.* — *gat*, *cs.* často kľesniť.
Botor, *mn.* — *úl*, *ih.* hlúpi, sprostí, ťarbaví; *fn.* hňup, *h.* — *kál*, — *kázik*, *k.* motat-, štúľat-, tackat-sa. — *ko-dik*, *k.* ťarbavjet. — *merész*, *mn.* sleposmelí. — *ság*, *fn.* hlúpost, ťarbavost, *n.*
Botos, *fn.* plstka, botoša, *n.*; *mn.* kijoví, palicoví.
Bot-puska, *fn.* drevená flinta, *n.*
Botránczás, *fn.* pohoršeňa, *k.*
Botránczat, *fn.* pohoršeňa, *k.* pohoršenost, *n.*
Botránczatos, *mn.* pohoršiteľní. — *ság*, *fn.* pohoršiteľnost, *n.*
Botránczozik, *k.* (*n*, *ben*) pohoršiť-sa.
Botránczoztat, *cs.* pohoršeňa zavdat, — *ó*, *fn.* pohoršiteľ, *h.*
Botrány, *fn.* mrzutost, *n.* vístupok, *h.*
Bozó, *tn.* Bzovík. (*Hont m.*)
Bozont, *fn.* chlp, *h.* — *os*, *mn.* chlpatí, gubatí.
Bozót, *fn.* húšť, močarina, *n.* — *os*, *mn.* močaristí, šarinaví.
Bozsong, *l.* zsi-bong, *k.* brnčať, hučať.
Bő, *mn.* bjevni, širokí, *S.* bivní. — *be-szédü*, *mn.* velavrayní. — *be-szédü-ség*, *fn.* velavraynost; trkotavost, *n.*

Böcs, *l.* *Becs*.
Böcsmérel, *l.* *Becsmérel*.
Böcsület, *l.* *Becsület*.
Böczörög, *k.* klátit-sa.
Böd, *mn.* úrodní.
Bödön, *Bödöny*, *fn.* dbenka, *n.* — *ke*, *fn.* dbenčíčka, *n.* kis.
Bödül, *k.* ručať.
Bőf, *fn.* rih, *h.*
Bőffen, — *t*, *k.* rihat-, rihnút-sa. — *és*, *fn.* rihnúťja, *k.*
Bő-fizető, *mn.* dobreplaťící, úrodní.
Bőfög, *k.* rihat. — *és*, *fn.* rihanja, *k.*
Bög, *fn.* hrčka, *n.* suk, *h.*
Bög, *k.* ručať. — *és*, *fn.* ruk, *h.* ručanja, *k.* — *et*, *cs.* do ručanja doňjest. — *ő*, *fn.* barbora, basa, *n.* — *mn.* ručící.
Bögő-húr, *fn.* barborová struna, *n.*
Bögöly, *fn.* ovad, *h.*
Bögös, *fn.* barboráš, *h.*
Bögöz, *cs.* hrčkať. — *ik*, *k.* hrčkovjet.
Bögre, *fn.* hrncík, *S.* harček, harčicek, *h.* kis.
Bögyökös, *mn.* bruchatí, hrvolatí.
Bőjt, *fn.* puost, *h.* — *elő-hava*, *fn.* Únor, Február, malí Sečen. — *i*, *mn.* puostni. — *más-hava*, *fn.* Brezen, Marec, *h.* — *öl*, *cs.* poštiť-sa. — *ös*, *fn.* poštiteľ, *h.*; *mn.* poštící-sa.
Bőjt-szegés, *fn.* prestúpenja puostu, *k.*
Bök, *cs.* pichnút, bucnút. — *cse*, *fn.* pichanja v chrpte, *k.* štípačka, *n.* — *dös*, — *döz*, *cs.* pichávavati. — *e*, *mn.* hluzovatí, húžvatí, hrčaví. — *e*, *fn.* kij, klocok, *h.* — *és*, *fn.* pichanja, *k.* — *et*, *fn.* pich, *h.* botkovanja, *k.*
Bökező, *mn.* prajní, dobročinní. — *ség*, *fn.* prajnost, užilost, *n.*
Bökkenő, *mn.* uvjaznutí, draslaví; *fn.* ťažkost, hrčka, *n.* — *itt a'* —, tu je hrčka.
Bököcze, *fn.* třň, pichljač, *h.*
Bökös, *mn.* pichlaví.
Bökseb, *fn.* upichlina, *n.*

Böl, *nh.* z, zo; *eb*—, z tohoto; *Eger*— z Jagru; *édes*—, zo s'adk jeho.
Bölcs, *mn.* múdri; *fn.* mudre, *h.* —*elkedés*, *fn.* mudretvo, *k.* —*elkedik*, *k.* múdre rozjímat, mudrovat.
Bölcses, *ih.* múdre.
Bölcsesség, *fn.* múdroš, *n.*
Bölcske, *fn.* mudr'ant, mudráčik, *h.*
Bölcső, *fn.* beč'ov, *h.* ko'iska, *n.* —*ringató*, *fn.* ko'isač, *h.*
Bölény, *fn.* tur, zubr, *h.*
Bölgyn, *tn.* Brezani (*Nyitra m.*).
Bölméböl *l.* Bömböl.
Bölm-bika, *l.* Dobosgém, *fn.* bukač, *h.*
Bömböl, *k.* mumlat.
Bömbécs, *fn.* ňenasit, ňedožrút, *h.*
Böndő, *fn.* vančech, bruch, hampel, *h.*
Bönedvi, *fn.* velav'ihkí. —*ség*, *fn.* velav'ihkost, *n.*
Böng, *l.* Beng, *k.* bručat.
Bönge, *fn.* oberok, paberok, *h.*
Böng's, *fn.* hučanja, bručanja, *k.*
Böngész, *k.* és *cs.* oberkuvat, poberat; *fn.* oberník, *h.* —*et*, *fn.* oberkovanja, *h.*
Böngét, *k.* ručat.
Böngéz, *l.* Böngész.
Bönye, *fn.* žilovatá koža, *n.*
Bör, *fn.* koža, *S.* skura *n.* remeň, *h.*; *mn.* kožení; —*alma*, *fn.* kožjenka, (jablon) *n.*
Börböncze, *fn.* púška, piks'a, *n.*
Bör-csáva, *fn.* lúh, *h.* —*cserzés*, *fn.* v dube virábänja, *k.*
Bör-cső, *fn.* mech, *h.*; šúrek, *h.*
Bör-cz, *fn.* hrčka na nitke, *n.*; pahr-bok, *h.*
Bördösip, *fn.* huki na gajdách, *t.*; šalamaje, *n.* —*os*, *fn.* šalamajník, *h.*
Bör-egér, *fn.* netopjer, *h.* *S.* mišalouka, *n.* —*ernyő*, *fn.* remená zác'ona, *n.* —*sejlés*, *l.* Börhámlás. — *fur-dancs*, *fn.* vlasacek, *h.*
Börgyártás, *fn.* virábänja kuož, *k.* —

gyártó, *fn.* koželuh, *h.* —*hámlás*, *fn.* lúštenja koži, *k.*
Börhe, *fn.* kožená predpáska, *n.* remenje nohavice, *t.*
Bör-hulladék, *fn.* koženje drobti, — ostrižke, *t.* —*iszák*, *fn.* remená táška, *n.* —*kása*, *fn.* visipok na koži, *h.*
Börke, *fn.* kožka, kožička, *n.* kis.
Bör-kenőcs, *fn.* kožomast, *n.* —*kéreg*, *fn.* mozol, *h.* —*kés*, *mn.* lubovatí. —*készítés*, *fn.* koželhustvo, garbjarstvo, *k.* —*készítő*, *fn.* koželuh, garbjar, varga, *h.* —*korpázás*, *fn.* lúštenja koži, *k.* —*láda*, *fn.* kufor, *h.* —*mirigy*, *fn.* visipok na koži, *h.* —*moh*, *fn.* lišaj, *h.* —*munka*, *fn.* dje-lo z remeňa, *k.* —*nemű*, *mn.* remení, kožení. —*nyű*, *fn.* kožení červ, *h.* újedi, *t.* —*őcske*, *fn.* kožička, *n.* —*ödzhik*, *k.* kornatjet.
Börök, *l.* Bürök, *fn.* bolehlav, *h.*
Böröl, *cs.* kožumastit; biť.
Böröndő, *fn.* kufor, *h.* —*s*, *fn.* vačkár, mešecník, *h.*
Börös, *mn.* kožení, remení. —*ödik*, *k.* kožu dostávat.
Böröz, *cs.* kožit, s kožou oblahuvat.
Bör-pállás, *fn.* odutja koži, *k.* —*poklos*, *mn.* malomocní. —*poklosság*, *fn.* málomocenstvo, *k.* —*telen*, *mn.* bezkožkaví. —*tok*, *fn.* kožená pošva, *n.*
Börtön, *fn.* žalár, *h.* temnica, *n.* *S.* bereciñec, *h.* —*ös*, *fn.* temničjar, *h.* —*öz*, *cs.* ž láruvat. —*özés*, *fn.* žaláruvanja, *k.* —*pénz*, *fn.* žalární penjaz, *h.*
Börvándkos, *fn.* kožník, *h.*
Bör-veder, *fn.* remenuo vedro, *k.*
Börvén, *fn.* krušpán, *h.*
Bör-viszketeg, *fn.* voške, *t.* —*zsák*, *fn.* kožení mech, *h.*; bruch, *h.*
Börzsöny, *l.* Berzsen.
Börzsöny, *tn.* Beržen (*Hont m.*)
Börzik, *k.* košku dostávat, kožit-sa.
Bör-zuzmó, *fn.* lišaj, *h.*

- Bös**, *mn.* hojní. —*ég*, *fn.* hojnost, *n.*
Bösövény, *fn.* vodní kopor, *h.*
Bösz, *fn.* bes, *h.* vzteklost, *n.* — *mn.* besní, vztekli.
Bő-szavú, *mn.* mnohomluvní, vela-
 vrvaní; trkotajní.
Bösze, *l.* Pimasz.
Bösztit, *cs.* do besu ňjesť, besit, paje-
 dit, drážit.
Bösze, *l.* Pöszméte.
Böszme, *mn.* hlúpodrzí.
Bösztül, *k.* vztekijet, besňjeť-sa. *S.*
 bešňjec še. —*és*, *fn.* bes, *h.* vzte-
 klost, *n.*; —*t*, *mn.* besní, vztekli.
Bő-tartalmu, *mn.* bjevní, bjevnasti.
 —*tejű*, *mn.* vela mlječni. — *termő*,
mn. úrodní, hojnoúrodní.
Bőke, *fn.* květná cibula, *n.*
Bőtkés, *mn.* hrčkáví, cibulnatí.
Bőtkő, *fn.* hrčka, *n.*; kotník, kutek,
 šval, suk, *h.*
Bőtkős, *mn.* uzlovatí, hroblaví, su-
 kovatí.
Bőtykő, **Bőtyök**, *l.* Rőtkő.
Bővelkedés, *fn.* oplívaňja, *k.* hojnost,
n. —*kedik*, *k.* oplívat. —*kedő*, *mn.*
 oplívající.
Bőven, *ih.* hojně, bjevně, oplívající.
Bővérű, *mn.* plnokrevní, velakrevní.
 —*ség*, *fn.* plnokrevnost, velakrev-
 nost, *n.*
Bőves, *mn.* bohatí; *aranynya* —, bo-
 hatí na zlato.
Bővít, *cs.* bjevnit, množit.
Bő-vízű, *mn.* bjevnovodní.
Bővül, *k.* bjevnit-, množit-sa.
Bözse, **Bözi**, *l.* Örzse.
Brácsa, *fn.* bráč, *h.*
Brassó, *tn.* Brašovo (*Erdélyben*).
Brazilia, *tn.* Brazília.
Brekeg, *k.* škrkat, krkotat.
Brekeke, *fn.* žabací krkot, *h.*
Brekekél, *k.* škrkat, krkat.
Breznobánya, *tn.* Brezno, (*Zólyom m.*)
Briliant, *fn.* brilliant, ligotír, *h.*
Brin, *tn.* Brno, (*Morva or.*)
- Bronsz**, *fn.* bronc, *h.* zvazovina, *n.*
Brúgatyú, *fn.* brnčadlo, *k.*
Brúgó, *fn.* barbora, basa, *n.* — *s*, *fn.*
 barboráš, *h.* — *z*, *k.* barboruvat.
Bú, *fn.* žalost, lútost, *n.* žjal, *h.*; bú-
 jában *halt meg*, od žjalu zomreu.
Búb, *fn.* kochvol, chochol, kochlík,
h.; *S.* čupka, bozulka, *n.* kalap na
 hlave, *h.*
Buba, *fn.* hábika, *n.* dževčatko, *k.*
Búba, *fn.* kochvol, chochol, *h.*
Búbánat, *fn.* bānost, *n.* dlhí žjal, *h.*
Búbás, *mn.* kochlatí.
Búbáz, *cs.* za šticu-, kochvol mikat.
Buborék, *fn.* bublina, bublinka, *S.*
 bombulka, *n.*; —*ot hányni*, perlit sa.
 —*ol*, *k.* prístit-sa, bubulinkat. —
os, *mn.* bublinkaví.
Buborka, *l.* Uborka.
Búbos, *mn.* kochlatí, chocholaví.
Búboz, *cs.* ozdobiť; za šticu mikat.
Bubuliszka, *tn.* Bobovište (*Bereg m.*)
Bubus, *fn.* bubák, strašák, *h.*
Bucsir, *fn.* kvoš na vajcja, *h.*
Bucsú, **Búcsú**, *fn.* lúčěňja-, odbe-
 raňja-sa, *k.*; pút, odpust, *h.* lúčba;
 procesia, *n.*; —*t venni*, odobrať-sa;
 —*t adni*, prepustiť, víhošť dat; *a'*
kapusfátul —*t venni*, ujst, od klu-
 čki sa odobrať; —*t járni*, s proce-
 siou ist; — *fia*, pútní dar, *h.*; — *hir-*
detmény, *fn.* odpustok, *h.* — *járás*,
fn. procesia, *n.* pút, *h.* — *járó*, *fn.*
 pútník, *h.* — *lakoma*, *fn.* rozecho-
 dnuo, *k.* — *levél*, *fn.* odberaví list, *h.*
 — *leveles*, *mn.* propuštění. — *nap*,
fn. pútní svjatok, *h.* — *s*, *fn.* pútník,
h. — *vétel*, *fn.* odberaňja-sa, *k.* —
vétlen, — *zatlan*, *mn.* neodobraní.
 — *zik*, *k.* lúčit-, odberat-sa.
Búcsúzó, *mn.* odberající-sa; —*ének*,
fn. lúčivá pjesen, *n.*; — *félben van*,
 na odberaní je.
Búcsúztat, *cs.* dat-sa odberat, vale-
 dikuvat.
Búcsúztató, *fn.* odberaňja, *k.* —*ének*,

- fn. odberavá pjesen, n. —vers, fn. pohrabnje verse, t. odberanka, n.*
- Bucz, l. Czomb, fn. stěhno, k.*
- Buczka, fn. písčina, n. bučok, h.*
- Buczkaž, k. és cs. poza bučki poluvať.*
- Buczko, mn. hrubí, tlustí; fn. pucka, n. —s, mn. pucnatí.*
- Buczok, fn. chuchol, h.*
- Buda, tn. Budín, S. Budzín.*
- Eudafa, Buda, fn. kolkáren, n.*
- Budai, mn. budínski.*
- Budamér, tn. Budzimír (Sáros m.)*
- Budár, l. Árnýékszék, fn. záchod, h.*
- Budavára, fn. budínski zámok, h.*
- Budogtat, cs. zabukávať.*
- Bufa, fn. lice; mn. nafúkani mi lícamí.*
- Bufál, cs. po hube biť.*
- Bufáj, l. Bufa, mn.*
- Búfelejtő, mn. žjal rozptilujúci.*
- Bufog, k. dunčať. —at, cs. búchať, buchnátiť.*
- Buŧti, mn. hrubohubí; fn. buŧti, h.*
- Búg, fn. holubiňec, h; šnopček, h; k. rucáť; húkať, hrkútať; búkať-sa.*
- Buga, fn. lať, hrča, n; mn. málo krívorozní. —gereben, fn. drhlen, h.*
- Bugacs, fn. vínomuška, n.*
- Búgás, fn. húkaňja; búkaňja, k.*
- Búgat, cs. brnčať dať; búkať-sa dať. —ó, Búgatyú fn. brnčadlo, k.*
- Búgatyúz, k. brnčadliť.*
- Bugáz, k. drnúť; šušťať; drbať, búkať, jebať.*
- Buglyos, mn. krovití, chomačovití.*
- Búgó-csiga, l. Bugatyú.*
- Bugoly, fn. lať, n. —a, fn. kochvol, h. —ás, mn. kochlaví, —áz, cs. šperkuvať-sa.*
- Búgond, fn. starosť, iesklivosť, n. fre-sováňja sa, k.*
- Búgó-síp, fn. fagót, h.*
- Buggyan, k. bukať. —t, cs. vibuťknúť.*
- Bugyborék, fn. bučka, bublinka, n. žrjedlo, k. —ol, k. prištiť-sa, kochlom vrjet, bukať. —os, mn. bučikaví.*
- Bugyka, fn. ribotlúk, pumpokij, h; l. Bugykos.*
- Bugykáz, cs. s ribotlúkom vodu mútiť.*
- Bugykos, fn. buťkoš, hrdlastí džbán, h.*
- Bugyog, k. prištiť-sa, buťkať, viťekať. —a, fn. butkos, h. —ás, fn. viťekaňja, k. —ó, fn. galoti, pulideri, plundri, t. —os, mn. plundraví; fn. plundrás, h. —tat, cs. buťkavjet, blbotaiť.*
- Bugyoláz, cs. zaviť, ůkrútiť, ubabúchať.*
- Bugyorog, k. blbotaiť.*
- Buja, mn. bujai, chlipní, smilní; tuční; fn. rozkošník, h. —dög, —kór, fn. francuhi, t. franská nemoc, n.*
- Bujálkodás, fn. mrňeňja, chlipenja, k. bujnosi, n.*
- Bujálkodik, k. chlipnjeť, bujňeť, mrňiť.*
- Bujálkodó, mn. —lag, ih. chlipní, smilní.*
- Buján, ih. chlipne, bujne.*
- Buja-rák, fn. šankír, h. —ság, fn. chlipnosť, bujnosiť, n. —senyv, fn. francuhi, t.*
- Buja-vágy, fn. chľivosť, n.*
- Bujdoklik, Bujdokol, k. túlať-, pokrivať-, prekrivať-sa.*
- Bujdoklás, fn. pokrivaňja-sa, k.*
- Bujdosik, k. blúdiť, pokrivať-, schovávať-sa.*
- Bujdosó, fn. bludár, uskok, h; mn. pokrívajúci-sa; túlaví. —csillag, fn. planeta, blúdica, obežnica, n. —lélek, fn. blúdna duša, mátoha, n; —poharat inni, do kola piť.*
- Bújik, l. Búvik.*
- Bujkál, k. schovávať-, pokrivať-sa.*
- Bujnok, fn. tmaví chrúst, h.*
- Bujokás, l. Bujódsi.*
- Bujódsi, Bujóska, fn. schovávački, t. hra o schovávanja, n.*
- Bujóskáz, k. hrať sa na schovávački.*
- Bujt, cs. bujtášť, hlavi válať; založiť.*
- Bujtár, l. Bojtár.*
- Bujtás, fn. dolovka, n. bujtáš, h.*

Bujtat, l. Bujt.

Bujtó, fn. bujtovník; podpalač, h. —
ág, fn. dolovka, n.

Bujtogat, cs. nadávat, popúdzat, k
rozbroju nahovárať. —ó, fn. ná-
vodník, popúdzovateľ, h.

Bujtovány, Bujtvány, fn. bujtáš, h.
dolovka, n.

Buk, fn. svah, h. skloňňa, k; —ra
csinálni, na kotíčku zpravit; —ra
van; —ra áll, už je na nágu. —ás,
fn. pad, prekot, h, podíta, k.

Bukáz, l. Bugykáz.

Bukdácso, k. zamárat-, zabukať-sa.

Bukdol, k. zamoriť-, zabuknúť-sa.

Bukdostat, cs. zamárat, zabukávať.

Bukfencz, fn. prekopr, h. S. kon-
tulki, kocapki, t; —et vetni, v.
hányi, cigánske kolesá lámať. —
ez, —ezik, k. kopcat-sa.

Bukfity, l. Bukfencz.

Bukik, k. padnúť, padať, prekotiť-sa;
bankrotíruvať, podísť.

Bukkan, k. (rá) napadnúť, naťapíť
(na dakoho).

Buksi, fn. capčok, hlavko, h. (ľubo-
meno).

Buktat, cs. svrhnuť, prekotiť; zamá-
rat, zabukať. —ó, fn. prekotiteľ;
zabukáč, h.

Bulázó, fn. veľký ručník na hlavu, h.

Buliklik, Bulikol, k. vrkať, cukrovať,
hrkútať..

Bulya, mn. ťenki, prezreli.

Bunda, fn. bunda, čuha, n.

Bundás, mn. bundášisti, bundoví, bun-
du majúci. —kenyér, fn. vipráža-
nuo chleba, k.

Bunkó, fn. kij, bunkov, kijak, h.

Bunkós, mn. bunkovití. —bot, fn. kij,
kiják, h.

Burdó, fn. visák, h. turbica, n.

Burgonya, fn. krumpla, švábka, n.
zemjak, h. S. bandurka, n.

Burikol, l. Buliklik.

Burján, fn. burina, n. —os, mn. bu-
rinásti.

Burjás, mn. bujni.

Burkó, fn. pupa, n.

Burkoj, fn. vikler, zavinák. h.

Burkol, cs. zakrútiť, zababúčať.

Burkolódik, k. zakrútiť-, zakrúcať-,
zababúčať-sa.

Burkony, fn. vikler, h.

Burkos, mn. lupenyití, listovití. —
odik, k. listovjet.

Burkozik, k. ukrútiť-sa.

Burkus, l. Porosz.

Burnót, fn. tabačnica, piksla, n. —ol,
cs. šnupat, tabak smrkat.

Burok, fn. obvinka, n. mechúr, h.
kyetopošva, n; —ban született, šta-
sník, h. šťastno djeťa, k.

Burong-fü, fn. sinokvet, h.

Bús, mn. smutní, zarmúcení, trúchli-
ví, trúchli, žalostní.

Busa, fn. bušo, h; mn. chuchmavi.

Busásan, ih. hromadne, hmotne.

Búsfüz, l. Szomorfüz, fn. smutná
víba, n.

Búsit, cs. zarmucovať, žalosť robiť.
—ás, fn. zarmucovaňa, k.

Búskodik, l. Búslakodik.

Bús-komoly, mn. —an, ih. zadum-
čiví. —ság, fn. zadumčivosť, n.

Bús-komor, mn. skormúcení. —ság,
fn. skormúcenosť, n.

Búslakodás, fn. klopota, n. súženja, k.

Búslakodik, k. kormútiť-sa.

Búsolyog, k. hrížiť-sa.

Búsong, l. Búslakodik.

Búsúl, k. rmútiť-, sužvať-, smútiť-,
fršovat-, starat-sa; neki —, od-
dat-sa trápení. —ás, fn. smútenja,
trápenja, k. kormút, h.

Buta, mn. hlúpi, tupí, zatupení.

Búťalan, mn. —úl, ih. ňesmutní, bez-
zámutní, bezstarostní.

Bután, ih. hlúpe, tupo.

Butaság, fn. hlúposť, zatupenosť, n.

Búteli, Búteljes, mn. plnotrápni, velmi smutalí.
Butit, cs. tupiť, hlúpiť.
Búttan, l. Búttalan.
Bútor, fn. náradja, *k.* svrchki, *t.* prístroj izbi, *h.* —os, *mn.* pristrojení; *fn.* čalúník, *h.* —oz, *cs.* prístroj izbu.
Butúl, k. hlúpjeť, tupjeť.
Butyka, l. Kátyú, *fn.* jama na ceste, *n.*
Butykos, l. Bugykos.
Butyor, fn. batoch, *h.*
Bucák, mn. skúmajúci.
Buvákkodik, k. súžiť—, hržiť—sa, kormútnuť.
Buzár, fn. zabukáč; *zpitaťel, h.* —harang, *fn.* zabukozvon, *h.* —ka, *fn.* norek, *h.* —kodik, *k.* pohrižovať—sa; *skúmať, zpitovať (dať).* —kuty, *fn.* vodnopes, *h.* —lúd, *fn.* nurek, *h.*
Búciik, k. schováť—, utjahnuť—sa.
Búró-hejly, fn. schovávadlo, *k.* —lik, *fn.* dúпка, skriš, *n.* —sdi, *l.* Bújósi.
Búza, fn. žito, *k.* pšenica, *n.* —aly, *fn.* podsudki, *t.* —fö, *fn.* klas, *h.* —föld, *fn.* žitnísko, *k.* —féreg, *fn.* pilús, *h.* —kepe, —kereszt, *fn.* hľbka, *n.* križ, *h.* —kéve, *fn.* žitní snop, *h.* —koszorú, *fn.* žencovski veňjec, *h.* —levél-fű, *fn.* belohribek, *h.* —mág-tok, *fn.* kuklička, *n.*
Buzany, fn. mlátec, *h.*
Búza-ocsu, fn. žitnje zhonke, *t.* —szentelés, *fn.* polnja posvjecka, *n.* —tok, *fn.* kuklička, *n.* —verem, *fn.* žitná jama, *n.* —virág, *fn.* sinokvet, *h.* névedza, *n.*; žitní kvet; kvet múki, *h.* (najtenšja múka).
Buzdit, cs. pobídzat. —ás *fn.* pobídenja, *k.*
Buzdul, k. (ra) probudit—sa.
Búzér, fn. morena, *n.*
Buzgalmas, mn. horliví.
Buzgalom, fn. horlivost, *n.*

Buzgány, l. Buzogány.
Buzgár, fn. obrúčka; krutlina na vode; studňa, *n.* pramen, *h.* žrjedlo, *k.*
Buzgás, fn. vrenje, *k.* prišť; horlivost, *n.*
Buzgó, mn. —n, *ih.* horliví. —kodik, —dozik, *k.* horlit. —lkodás, *fn.* horlenja, *k.* —lkodik, *k.* horlit, zaujímať—sa (za dačo); nábožnosť vikonávať. —ság, *fn.* horlivost, nábožnosť, vrúcnosť, *n.*
Buzog, k. vrjeť, perlit—sa; horlit.
Buzogány, fn. kiják, čakan budzogán, *h.*
Buzong, l. Buzog.
Bű, Bűbáj, fn. kuzlo, *k.* lúbežnomámenja, *k.*
Bű-bájol, cs. okuzliť, lúbomámiť.
Bűbájós, mn. kuzedlnički; *fn.* kuzedlník, čarodejník, *h.* —kodik, *k.* kuzliť, čariť. —ság, *fn.* lúbomámenja, *k.*
Bűdös, mn. —en, *ih.* smradlaví, páchliví, smrdutí, *S.* šmrdzací. —bakuk, —banka, *fn.* dudok, *h.* —ít, *cs.* smraďiť. *S.* šmerdziť. —ke, *fn.* karafia, *n.* —kő, *fn.* síra, *n.* švábél, živí ohen, *h.* —köves, *mn.* švábloví, —kő-virág, *fn.* živohnový kvet, *h.* —lész, *fn.* smraďenja, *k.* —lik, *k.* smrdjeť. —ödik, *k.* smrdjeť—sa. —ség, *fn.* smrad, *h.*
Bűk, l. Bűkk. *fn.* buk, *h.*
Bűke, fn. pokolenja rib.
Bűkk, fn. buk, *h.*; *mn.* bukovi. —fa, *fn.* bukovo drevo, *k.* bukovi strom. *h.* —makk, *fn.* bukva, bukvea, *n.*
Bűkkön, Bűkköny, fn. ladník, *h.* —szalma, *fn.* vikovina, *n.*
Bűkkös, fn. bukviná; *mn.* bukovi.
Bűkkör, fn. kuzedlnéu kolo, *k.*
Bűmester, fn. kuzedlník, *h.*
Bün, fn. hrjech, *h.* vina, *n.* provineňja, *k.* *S.* hrich, *h.* —bánás, *fn.* pokanja, *k.* —bánat, *fn.* pokaňja, *k.* —bánó, *mn.* kajici. —bíró, *fn.* hrdelní

- sudca, *n.* — *bocsánat*, *fn.* odpuštěn-
 ja hrjechu, rozhrešnja, *k.* — *bukás*, *fn.* úpadok, *h.* — *dij*, *fn.* poku-
 ta za hrjech, *n.* — *gyónás*, *fn.* zpo-
 ved, *n.* — *hely*, *fn.* peleš, *n.*
Bünhödés, *fn.* pokuti snášaňa, za
 hrjek trpenja, *k.* — *hödik*, *k.* trpeť
 pokutu. — *hösz*, *cs.* pokutovať.
Bünjel, *fn.* (*corpus delicti*) vina, *n.*
Bün-jog, *fn.* trestnje právo, *k.* — *ol-*
dozat, *fn.* rozhrešnja, *k.* — *öl*, *cs.*
 obviňovat, viniť.
Bünös, *mn.* vinní, hrjesní, prjestupní;
fn. hrješník, *h.* — *ödik*, *k.* zvodenu
 biť. — *ség*, *fn.* hrješnosť, *n.* — *per*,
fn. trestná pra, *n.*
Bün-súly, *fn.* vina, *n.* — *társ*, *fn.* spo-
 luhrjesník, spoluúčastník, *h.* — *telen*,
mn. bezvinní.
Büntet, *cs.* pokutovať.
Büntét, *fn.* provinenja, *k.* prjestu-
 pok, *h.*
Büntetés, *fn.* pokuta, *n.* pokutovaň-
 ja, *k.*
Büntet-ett, *mn.* pokutovaní. — *len*,
mn. nepokutovaní. — *hető*, *mn.* tre-
 statelní. — *ő*, *mn.* pokutující; *fn.* tre-
 statel, *h.*
Büntörvény, *fn.* hrdelní zákon, *n.* —
szék, *fn.* hrdelná vec, *n.* — *vallató*,
fn. vinizpítateľ, *h.*
Büpalcza, *fn.* čarođejná palica, *n.*
Bürke, *fn.* kočička, *n.*; baranča, *k.*
- Bürök*, *Bürök* *fn.* bolehlav, *h.*
Bürü, *fn.* lavička pres potok, *S.* lavka,
n. muostok, *h.* *kis*.
Büszke, *mn.* pišní, nadutí.
Büszkélkedik, *k.* (*vel*, *ben*) pišiť-sa (*da-*
cím, *v.* vďačom).
Büszkeség, *fn.* pícha; chlúba, nadu-
 tost, *n.*
Büszkít, *cs.* pišním-robiť,
Büszkül, *k.* pišňjeť.
Bütü, *fn.* konjec, končok, špic, *h.*
Bütüz, *cs.* rovnat.
Bütykő, *l.* bütyök,
Bütykös, *mn.* kluboví.
Bützök, *fn.* členok, k'ub, k'ib, *h.*
Büvész, *fn.* čarođejník, *h.*
Büvölés, *fn.* čjernoknastvo, čarođe-
 jníctvo, *k.*
Büvölő, *mn.* bosorující; *fn.* bosoruva-
 ťel, porobiteľ, *h.*
Büvös, *mn.* porobení; *fn.* porobiťel, *h.*
Büz, *fn.* smrad, duch, *h.*; *sem íze*, *sem*
büze, bez chuti. — *el*, — *elít*, *l.* *Büz-*
el.
Büzhödik, *k.* smrdjeť, sosmraďiť-sa,
 dušiť. — *hödt*, *mn.* šosmraďení, du-
 šní. — *lel*, *cs.* dušať. — *öl*, smraďiť.
 — *ölög*, *k.* smrdjeť, páchnuť, dušať.
Büzös, *mn.* smrdutí, dušní. — *ít*, *cs.*
 smrad robiť. — *ödik*, *k.* sosmradjet-
 sa.
Büzsó, *fn.* amoniak, *h.*

Cs.

Csa, l. Cseli, Cselő.

Csáb, fn. príroda, n. vábidlo, k. —a, l. kába.

Csáb, tn. Čebouce (Hont m).

Csabak-keszeg, fn. (istuo poko' enja rib).

Csábatr, fn. pohárike, t. (kvet).

Csábanya, fn. svodnica, n.

Csábit, cs. (t, ra-re,) svodit. —ás, fn. svádzanja, k. —ó, fn. svoditel, h; mn. svodzující.

Csábos, mn. svoditelní.

Csábul, k. svodit-sa dat. —ás, fn. svoditelstvo, k.

Csacsi, fn. somár, osol, h. (posmešnuo meno).

Csacska, mn. čačatkaví, klebetní; fn. čačatka, h. és n.

Csacskálkodik, k. klebetit, blabotat, trkotat.

Csacska madár, l. Csacsogány.

Csacskaśág, fn. klebetnośt, čačakavost, n.

Csacsog, csácsog, k. és cs. klebetit, blabotat, šiebotat.

Csacsogány, fn. čauka, n. —ás, fn. šiebotanja, klebetenja, k. —ó, mn. šiebotající, klebetní, fn. klebetník, h. klebetníca, n.

Csadaĵ, fn. chraśt, húřtina, n.

Csafrinka, fn. rozpustiluo, djouča, k.

Csahol, cs. šiekat; kresať. S. skresac. —ás, fn. (kopókról) štek, h; kresaňa, k. —ó, fn. štekač; kresač, h.

Csahos, mn. blabotaví.

Csaj, l. Evet, Mókus, fn. veverica, n.

Csajka, l. Sajka, fn. ladika, n.

Csajkó, fn. uchobruk, h.

Csajtos, mn. zablatení.

Csajva, fn. chrúst, h. —dék, —lék, l. Zagyvalék, fn. hábrďina, n.

Csak, ih. len, hiba; —most hallottam, len som teras počuv: még —három óra, ešte sa hiba tri hodini; ksz, abi len.

Csák, fn. končok, špic, h; rožki (slimáka, v. ljetačke,).

Csákány, fn. čekán, h. —kapacs, fn. motika, skoba, n. —os, mn. čekaniśtí. —oz, cs. s čekanom rúbat, čekaniť.

Csakhogy, ksz. lensei.

Csakkör, fn. lesňa locika, n.

Csáklya, fn. čakla, n. hák ku hasenú ohna, sochor, h.

Csáklyáz, cs. s čaklamí trhať.

Csak-most, ih. len teras, toľten, hiba teras.

Csaknem, ih. temer, málo čo; —elhittem, temer som uveriu; —bele es-tem, málo čo som tanu nespadou.

Csákó, fn. čakov, vojácki klobúk, h; mn. čakovistí. —szarvú, mn. s rozširenoparožistími rohamí.

Csakugyan, ksz. predca tak, vskutku.

Csal, cs. klamat, šidit, šidírit, S. klamac; fn. klam, podvod, h; —t vetni, osidlo položit, úlohi metat.

*Család, fn. čelád, familia, n. —sentar-
tó, fn. rodozdržatel.*

*Családka, tn. Čeladince, t. (Nyit-
ra m.)*

Családkép, fn. h. rodobraz, h. —könyv, fn. rodopis, h. —os, mn. čeládní.

Csalafinta, fn. lhár, klamár, šidír, h.

*Csalán, fn. žíhlava, prehlava, S. žihalka, pokriva, u; árva—, drobno-
listá prhlava, n.*

Csalánka, fn. strízličok, h.

Csalán-küteg, fn. pupenčina, *n.* —*patyolat, fn.* žihlavník, *h.* povlječka, *n.*
Csalárd, mn. falošní, klamliví, podvodní. —*kodik, k.* falšovat, klamat.
 —*os, mn.* falšuplní. —*ság, fn.* falš, podvod, klam, *h.* lest, *n.* —*ül, ih.* falošně, lstive, podvodně.

Csalás, fn. klam, *h.* klamstvo, *k.*
Csalátás, l. Csalódás, *fn.* oklamaňja, *k.*
Csalátkozás, fn. sklamaňja-sa, *k.* milnost, *n.*

Csalátkozik, k. klamať-sa.

Csalékony, mn. k'amliví.

Csal-ember, fn. šidír, šibal, *h.* —*étek, fn.* vnáda, nástraha, *n.*

Csalfa, mn. falošní, oklamávatelní.

Csalfákodik, Csalfákodik, k. hamišovat, klamat.

Csalfaság, fn. nepravda, oklamajúnost, *n.* šidírstvo, *k.*

Csalfáskodik, l. Csalfákodik.

Csalfény, fn. mi'noblesk, *h.* —*hang, fn.* klamohlas, *h.*

Csalhatatlan, mn. neoklamávatelní. —
 —*ság, fn.* neoklamávatelnost, *n.* —
ül, ih. neomilně.

Csali, l. Cselő, *isz.* čalej!

Csalít, fn. háj, podbreh, *h.* podbrežja, povážja, *k.* —*os, mn.* hájoví.

Csalkép, fn. klamobraz, *h.* —*kert, fn.* labirint, *h.* blůdňšite, *k.*

Csall, tn. Celouce, (*Hont m.*)

Csalma, fn. turbán, *h.*

Csal-madár, fn. vábní vták, volavec, *h.*

Csalmás, fn. tůrek, *h;* *mn.* turbánistí.

Csalmatok, fn. blen, *h.*

Csaló, fn. klamár, klamos, *h;* *mn.* oklamavající, klamliví. —*dás, fn.* omil, *h.* mlka, *n.* —*dik, k.* mlit-sa.

Csalogány, fn. lesní s'ávik, *h.*

Csalogat, cs. vábitkat. —*ás, fn.* vábenja, *k.* —*ó, fn.* vábič, vábník vábitel, *h.*

Csalóka, mn. klamliví.

Csalóköz, tn. Calokez (*sihoť*).

Csal-ösvény, fn. rozcestja, *k.* mlna

cesta, n. —*sép, fn.* vábna pištala, *n.*
 —*szín, fn.* váboblesk, váb, *h.*

Csamcsag, csámcsog, l. csemcsog, *k.* mlaskat.

Csámpás, Csámpásalábú, mn. krivonohí, galbaví, džánaví. —*odik, k.* krivjet-sa; džánavjet.

Csámporodik, k. skisjet-sa.

Csámporú, mn. kislí, octoví.

Csangó, mn. zlozvukí; —*magyarok, Madari v.* Moldávii.

Csank, tn. Čankov, (*Hont m.*)

Csap, fn. čap, *S.* čop, *h.* rúrka, *n;*
 —*csapravérni, na čap uderit (sud).*

Csap, cs. uderit, plásnút; —*szelet csapni, vjetor robít; nyakon csapni, flasnút; k. félre csapni, vstúpním biť.*

Csáp, fn. makadlo, *k.*

Csapa, fu. znak šlapej, *h.* —*dék, fn.* usadina, *n.*

Csapahó, fn. znak na snahu, *h.*

Csapantyú, fn. kohútík (na flintě). *h.*

Csapás, fn. udereňja, zbitja, *k.* hrúza, *n;* šlapeje, *t;* *egy —al, kétőt agyon ütni, na raz dvouh zabit.*

Csapat, fn. křdel, hůf, *h.* hejno, *k.* zástup, *h.* —*onként, ih.* po křdeloch, křdeňe, hůfne. —*os, mn.* křdelní. —*osan, ih.* hůfne.

Csapda, fn. chlopka, *n.*

Csapdi és Csabdi, mn. rozpustilí, šantovliví, lahkí. —*ság, fn.* lahkost, rozpustilost, *n.*

Csapdos, Csapdoz, mn. švihat, zaťínat, tapkat.

Csap-ház, fn. krčma, *n.*

Csapinós, mn. —*an, ih.* krivolakí, kósom (*ih.*) —*ság, fn.* krivolakost, kósavost, *n.*

Csapint, cs. tapnút. —*ás, fn.* tapnútja, *k.* tap, *h.*

Csap-jog, fn. právo meranjá vína, *k.*

Csapkod, k. és cs. šibat, udjerat, šlahat.

Csaplár, Csapláros, fn. krčmár, šenkír, *h.* —*kodik, k.* krčmárit.

Csaplárosné, fn. krčmárka, *n.*
Csaplárság, fn. krčmárstvo, *k.*
Csapó, fn. súkeňík, *h*; konjec bíča, šugjar, remeňec, *h.* — *ajtó, fn.* chlopec, *h.* — *csiga, fn.* brčadlo, *k.*
Csapocska, fn. čápík, *h.* rúrka, ruročka, *n.* *kis.*
Csapodár, fn. vetroplach, poplach, *h*; *mn.* vetroplachí, zvetrilí, lachkomislní, vrtkaví. — *kodik, k.* chlipnúť, za djeučenci sa mat.
Csapodi, l. *Csapdi.*
Csapódik, k. udjerat-sa.
Csapófa, fn. štrich, *h.* — *font, fn.* pre-zmen, mincjer, *h.*
Csapó-ház, fn. valcha, *n.* — *híd, fn.* zdviháci most, *h.* — *kalitka, fn.* chlopka, *n.*
Csapol, cs. zpúšťat, ztáčať.
Csapó-lag, ih. na bok, na stranu, — *legény, fn.* súkeňícki tovariš, *h.* — *mes-ter, fn.* sukeňícki majster, *h.* — *motola, fn.* motovidlo, *k.*
Csapon, k. lumpovať, vistupkovať. — *ör, fn.* nočná stráž, *n.*
Csapos, mn. čapovití, rúrkoví.
Csapott, mn. štrichovaní; šibnutí.
Csaposz, cs. na čap-, na rúrku uderiť.
Csapó-zsinór, fn. kresárska šnúra, *n.*
Csappan, k. splasnúť, schudnúť; chňapnúť.
Csapszék, fn. krčma, *n.*
Csapta, fn. chlopka, *n.*
Csaptató, fn. rozpinák, *h.* chlopka, *n.*
Csarád, tn. Čaradice (Bars m.)
Csárda, fn. krčma na poli, na pustatine, cárda, *n.*
Csárdás, fn. krčmár na čárde; maďarskí friškí tañec, *h.*
Csárnakötél, fn. štežní. provaz, *h.*
Csarnok, fn. kobka, *n.* krám, *h.* kupecká bursa, *n.*
Császár, fn. cisár, cár, *S.* čisár *h.* — *falva, tn.* Cisárovo. — *fi, fn.* cisárski sin, *h.* knježa, *k.* — *i, mn.* cisárski. — *liszt, fn.* najtensja pitlo-

vaná múka, *n.* — *madár, fn.* jařábek, *h.* — *metszés, fn.* virezok deřata (z mařerníka), *h.* — *né, fn.* cisárovná, *n.* — *ság, fn.* cisárstvo, *k.* — *úl, ih.* cisárski. — *virág, fn.* ma-coška, *n.*

Császna, fn. charpa, *n.*

Császa, fn. časta, *n.*

Csat, fn. pracka, *S.* precka, *n.*

Csata, fn. bitka, *n.* boj, *h.* apró—, *fn.* šarvatka, kucapaca, drveňina, *n.* *csatára kelni, do bitki ísi.* — *dal, fn.* pjesen do boje, *n.* — *hely, fn.* bojište, *k.*

Csataj, fn. šturma, *n.*

Csatajáték, fn. šach, *h.*

Csatak, fn. blato na šatách, *k.* — *ol, cs.* v blate člupkať. — *os, mn.* zalcundraní; *fn.* cundrák, *h.* — *ság, fn.* cundravost, *n.*

Csatamező, fn. bojište, *k*; *a' — t meg-tartani,* zvítezit; plac obdržať.

Csatangol, k. štúlat-sa. — *ó, fn.* štulák, *h.*

Csata-pata, Csaté-paté, l. Csetepata, *fn.* drveňina, *n.*

Csata-piacz, fn. bojovište, *k.*

Csatarász, l. Hadarász, *cs.* šimrikovať.

Csata-tér, fn. bojovište, *k.* — *vesztés, fn.* porážka, *n.*

Csatáz, k. bojuvať, biť-sa.

Csaté, fn. šarina, močarina, *n.* — *s, mn.* močaristí.

Csat-gyártó, fn. prackár, *h.*

Csatináz, k. štehotáť.

Csatlakozik, k. pripackať-, pripojiť-, pridať-, prikmotrit-sa.

Csatlás, fn. prackaňja, *k.*

Csatló, fn. vazba, *n.*

Csatlós, fn. vojenský služobník, záškodník, *h.*

Csatló-szív, fn. popruch na koňa, *h.*

Csatol, cs. prackať, zaprackať, zapnúť. — *at, fn.* zaprackaňja, *k.* — *ó,*

- mn. zaprackajúci. —*ódik*, *k.* prac-
ekat; priložit-, pripojit-sa.
- Csatora*, *fn.* hurt, *h.*
- Csatorna*, *fn.* provod, *h.* stoka, *n.*
kanál, *h.*
- Csatos*, *mn.* prackoviti; *fn.* prackár, *h.*
- Csatrang*, *fn.* zvoněc, *h.* —*ol*, *l.* *Csa-*
tangol.
- Csat-szeg*, *fn.* zúbok v pracki, *h.*
- Csattan*, *k.* puknúť, tresnúť; *végén* —
az ostor, na konci kijak býva. —*ás*,
fn. puk, tresk, plask, *h.*
- Csattant*, *cs.* plesnúť. —*ó*, *csattantyú*,
fn. kravák, *h.* pukadlo, *k.*
- Csattog*, *k.* pukat, trjeskat-pljeskat,
hlásiť; zpjevati (slávik). —*ó-eper*,
fn. zemské jahodi, *t.*
- Csáva*, *fn.* čáva, *n.* lúh, *h.* —*hordó*,
fn. čávoí sud, *h.* —*kád*, *fn.* kože-
luská, kušňerská kád, *n.*
- Csavar*, *fn.* prešík, *h*; *cs.* krútiť; šmí-
kat; nos krčiť.
- Csavar-alakú*, —*dad*, *mn.* prešíkovej
furmi. —*ék*, *fn.* krutlina, *n.*
- Csavarg*, *l.* *Csavarog*.
- Csavargás*, *fn.* bludárstvo, lumpá-
ctvo, *k.*
- Csavargat*, *cs.* krútiť, prekrúcať.
- Csavargó*, *fn.* bludár, lump, *h.* —*s*,
mn. krutlaví; bludárski.
- Csavarint*, *cs.* skrútiť, skrútnuť.
- Csavarít*, *csavarol*, *cs.* krútiť, zapre-
šovať, zakrútnuť.
- Csavarodik*, *k.* prekrútiť-, prekrú-
cať-sa.
- Csavarog*, *k.* blúdiť; chyostom krútiť.
- Csavarol*, *cs.* prešíkovať.
- Csavaros*, *mn.* prešíkastí.
- Csavaró-víz*, *fn.* višmikaňina, *n.*
- Csavart*, *mn.* skrúcaní, skrútení; šmí-
kaní.
- Csavarúl*, *k.* skrúcať-sa.
- Cseber*, *l.* *Csöbör*, *fn.* bečka, *n.* če-
ber, *h.*
- Csecs*, *fn.* cecok, prs, *h.* *S.* cicka, *n.*
- et adni*, prse dať; —*től elválasz-*
tani, odlúčiť.
- Csecs*, *fn.* drobnice, sipanice, *t.*
- Csecs-alakú*, *mn.* na zpuosob cecku.
—*búb*, —*bimbó*, *fn.* hlávok na pr-
sách, *h.*
- Csecse*, *fn.* čača (po deťinskí), *n*; *mn.*
čaćaní. pekní. —*becse*, *fn.* ženski
krám; deťinská hra, *n.*
- Csecsemős*, *fn.* nemluvnjatkó, mláďa,
k. *S.* cicák, *h.* —*ség*, *fn.* mladá-
tost, *n.*
- Csecseréz*, *k.* és *cs.* cecki lapať, chi-
tai, chamrat.
- Csecses*, *mn.* cicati, ceckovati.
- Csecsés*, *mn.* čaćaní, pekní.
- Csecses*, *mn.* drobníciami osipaní.
- Csecsellen*, *mn.* bezceckoví.
- Csecséz*, *cs.* čaćaním zvať.
- Csecseszik*, *k.* drobnicavjet.
- Csecs-fog*, *n.* cucák, mlječni zub, *h.*
—*födél*, *fn.* ručník na prse, *h.*
- Csecs-helyes*, *mn.* rapaví.
- Csecs-iszákos*, —*fiahordó*, *fn.* vačica,
tobolečnica, *n.*
- Csecske*, *fn.* cecík, *h.* kis.
- Csecs-szem*, *l.* *Csecsbimbó*, *fn.* hlávok
na cecku, *h.*
- Csecs-tej*, *fn.* maťerinskuo mljeko, *h.*
- Csege*, *fn.* kasňa, *n.*
- Csegely*, *fn.* cvik, spíc, *h.* —*es*, *mn.*
spícati.
- Cseh*, *fn.* Čech, *h*; *mn.* —*ül*, *ih.* českí.
- Csehel*, *k.* štekat, brechat.
- Cseh-kő*, *fn.* falošní kamen, *h.* —*nyelv*,
fn. čeština, *n.* —*ország*, *fn.* Čechi,
t. Česká krajina, *n.*
- Csejthe*, *tn.* Čachtice (Nyitra m.)
- Csek*, *mn.* drobní, drobuškaví, mali-
linkí, *kis.*
- Csék*, *fn.* brávník, *h.*
- Csekej*, *tn.* Čakajouce (Nyitra m.)
- Csehel*, *k.* spínať-sa (kuon).
- Csekély*, *mn.* —*ül*, *ih.* chatrní, plitki,
—*edik*, *k.* chatrnjet. —*es*, *mn.* cha-
trní. —*ít*, *cs.* znižovať, chatrniť.

- ség*, *fn.* chatrnost, bagatela, *n.*
 —*tartalmu*, *mn.* máloobsahující.
Csekken, *k.* vřikavjet, klátit-sa, ne-
 istím bit.
Csekle, *fn.* smíčka, *n.* osídlo, *k.*
Cseklész, *fn.* lapáč, *h.* —*et*, *fn.* lapa-
 čka, chlopačka, *n.*
Csel, *n.* lest, *n.* podvod, *h.* *S.* zvo-
 dženje, *k.* ; —*t szöni*, podvodit, ú-
 kladi klást.
Csél, *fn.* fraška, *n.* ; *cselet csapni*, fra-
 ški, kunšti obit.
Csél-csap, *mn.* svetríí, lahkornislní;
k. kunšti robít. —*csapság*, *fn.* sve-
 trilost, *n.*
Cseléd, *fn.* čelaď, čeljadka, *S.* čelac, *n.*
Cseledér, *fn.* kunštár, furták, *h.*
Cseléd-ház, *fn.* čeladnja chiža, čela-
 dňica, *n.* —*ruha*, *fn.* liberia, *n.* —
ség, *fn.* slůžobná čelaď, čeljadka, *n.*
Cselefende, *fn.* kurvác, ohizdňik, *h.*
Cselekedés, *l.* *Cselekvés*, *fn.* činěnja, *k.*
Cselekedet, *fn.* skutok, čin, učinok, *h.*
Cselekedik, *k.* robít, činit, konat, *l.*
Cselekszik.
Cselekszik, *k.* robít, účinkuati.
Cselekvény, *fn.* učinok, *h.*
Cselekvés, *fn.* účinnivost, činnost, ko-
 nanja, *k.*
Cselekvő, *fn.* činitel, *h.* ; *mn.* činici,
 konající, účinniví, činíí.
Cseles, *mn.* klamliví, podvodní, lstiví.
Cséles, *mn.* smješni, parádni, šanto-
 vliví.
Cseleskedik, *k.* zaobcházati, podvodit,
 osídlo klást.
Csel-fogás, *fn.* štipka, *n.* forťjel, lstiví
 spuřosob, *h.* —*hányás*, *fn.* zaobcho-
 děnja, *k.* úkladi, *t.*
Cselleg, *k.* cvalanguvat, furtáctvit.
Cselleng, *k.* badzguvat, stúlat-sa.
Cselő, *isz.* čalej (pri volach).
Cselszövény, *fn.* pleťiha, *n.* úkladi, *t.*
 —*es*, *fn.* úkladník, *h.*
Csel-szövé, *fn.* úkladostrojěnja, *k.* —
szövő, *mn.* úkladi kladící.
- Csem*, *fn.* zárodek, *h.* ključka, *n.*
Csemcsag, *k.* tloskat, mladzgat.
Csemege, *fn.* lahvodka, mařkrdí, pa-
 řkrtki, *t.* *S.* lakocina, *n.* —*árus*, *fn.*
 cukrovník, *h.* —*bor*, *fn.* kapalnuo
 víno, *k.* —*étek*, *fn.* pojídlo, *k.*
Csemegés, *fn.* lahuodkár, *h.* ; *mn.* pa-
 řkrtní, mařkrtní.
Csemegez, *cs.* és *k.* pařkrtíí, lahuodki
 jest.
Csemer, *l.* Csömör.
Csemete, *fn.* pňík, *h.*
Csemp, *fn.* leří, *n.* podludňictvo, *k.*
Csempe, *fn.* kachle, *t.*
Csempelődik, *k.* stavjet-, sproneverit-,
 spiknút-sa.
Csempes, *mn.* zlemislní, klamliví.
Csemfűző, *fn.* podludník, *h.*
Csen, *cs.* kradnút, uřtjpnút.
Csend, *fn.* tichost, *n.* ticho, *S.* cicho,
k. —*biztos*, *fn.* policajní komisár, *h.*
Csenderit, *cs.* poklepat.
Csendes, *mn.* tichí, *S.* cichí. —*en*, *ih.*
 ticho, *S.* cicho. —*edés*, *fn.* zti-
 chnutja, *k.* —*edik*, *k.* ztichovati, tí-
 řit-sa. —*edett*, *mn.* utiření. —*ít*,
cs. tiřit. —*ítő*, *mn.* utichující, tí-
 řící. —*ség*, *fn.* tichost, utiřenost, *n.*
 —*ül*, *l.* Csendesedik.
Csendít, *k.* és *cs.* cengat.
Csendőr, *fn.* policajní strážni, *h.*
Csendül, *k.* cendžat.
Cseneg, *l.* Cseng.
Csenés, *fn.* uřmiknutja, *k.*
Csenevész, *mn.* hostaví, vičurení.
Csenevész, *k.* hostavjet, práchlivjet.
Cseng, *k.* cendžat, brinkotat. —*et*, *cs.*
 és *k.* cengat. —*ető*, *fn.* cengár, *h.*
 —*etyű*, *fn.* cengáč, zvončok, *h.* —
 ő, *mn.* cengaví, cendžaví.
Csengő-fű, —*linka*, —*virág*, *fn.* zvon-
 čoki, *t.*
Csenkesz, *fn.* zabilka, mátonoha, *n.*
Csenő, *fn.* kmín, *h.*
Csep, *l.* Csepp, *fn.* kvapka, *n.*

Csép, *fn.* cep, *h.* cepi, *t.* S. cap, *h.* capi, *t.*
Csepeg, *h.* kvapkať, *S.* čepčiť, kapkať.
 —*et*, *cs.* kvapkávat.
Csepegő, *fn.* sklon, *h.* —*kő*, *fn.* kvap-
 kavi kamen, *h.* —*szemű*, *mn.* oko
 mokruo a nep'áče.
Csepegtet, *cs.* dať kvapkať.
Csépel, *cs.* mlátiť; biť. —*etlen*, *mn.*
 neomlátení, nevimlátení.
Cseperedik, *k.* zarastať, vihmať.
Csepereg, *cs.* kvapkať, mrholiť.
Cseperke, *fn.* mláčička, *n.* (zo snahu,
 zdaša).
Csép-hadaró, *fn.* cep, *h.*
Csep-gyöngy, *fn.* krupejová perla, *n.*
Cséplés, *fn.* mlátenja, *k.* mlatba, *n.*
Cseplész, *mn.* malí, drobní.
Csepsz-csigacsó, *fn.* slimácka ďate-
 linka, *n.* —*háj*, *fn.* braňica, *n.*
Cséplet, *fn.* vímlatok, *h.*
Cséplett, *mn.* mlátení.
Cséplő, *fn.* mlátec, *h.* —*gép*, *fn.* mlá-
 tni nástroj, *h.* —*szij*, *fn.* ťahaňec, *h.*
Cseplyes, *mn.* hustí, zarastení, krov-
 natí. —*edik*, *k.* zarastať, krovna-
 ťeť, zahúknúť.
Csép-nyel, *fn.* porisko z cepa, *k.*
Csepnyi, *mn.* drobnuo; ako omelinka;
 ako kvapka.
Csepőcze, *csepőlcze*, *csepőte*, *fn.* chra-
 stina, *n.*
Csepp, *fn.* kvapka, krupej, *S.* kapka,
n; *egy* —, kvapku, maličko. —*edik*,
fn. kvapkaňina, *n.* —*es*, *mn.* kvap-
 kavi.
Cseppen, *k.* kvapkať. —*és*, *fn.* kvap-
 kaňja, kvapnutja, *k.* —*ként*, *ih.* po
 kvapki. —*t*, *cs.* kvapnúť.
Csepphullatás, *fn.* krupeje, *t.*
Csepredék, *fn.* drobisk, *h.*
Csepreg, *tn.* Čaprig, (*Sopron m.*)
Cseprente, *fn.* chrastina, *n.*
Cseprő, *l.* Apró-cseprő, *fn.* drobisk, *h.*
Csepű, *csepű*, *fn.* klka; kudela, *n.*
Csepül, *cs.* mlátiť, machľiť, biť.

Csepűs, *mn.* klkaví, klkoví.
Csepű-tűz, *fn.* klkoví plameň, *h.*
Cser, *fn.* cer, *h*; ceroví lúh, *h*; —*ben*
hagyni, oklamať, v stichu nechať;
 —*ben maradni*, zklama —*sa*.
Cserbóka, *fn.* štrbák, *h.*
Cserbogyó, *Cserbuga*, *l.* Gubacs, *fn.*
 šuška, *n.*
Cserdít, *k.* és *cs.* strngať, pukať, plje-
 skať.
Cserdül, *k.* briinkotať, štrngnúť.
Csere, *fn.* čara, *n*; —*csalával jár*, kdo
 sa čarúva, 'en sa ok'amúva.
Cserében, *ih.* na čaru, na čari.
Csere-bere, *fn.* čachrí, *t.* šantroctvo,
 tarnacaňja, *k.* —*berél*, *k.* és *cs.* ča-
 chrit. —*berélés*, *fn.* čachrenja, *k.*
 —*bogár*, *fn.* chrúst, *h.* —*bűly*, *fn.*
 przník, *h.* *l.* Cserebogár.
Csereg, *l.* Csörög.
Csere-galagonya, *fn.* hlvoch, *h.*
Csereklye, *fn.* ihličina, *k.*
Cserél, *cs.* čaruvať; *k.* čaruvať-sa. —
berél, *cs.* čachrit.
Cserelevél, *fn.* čaropis, *h.*
Cserény, *fn.* lesa, *n.* —*akol*, *fn.* lesná
 oprava, *n.*
Cserenye, *tn.* Čereňani, (*Bars m.*)
Cserép, *fn.* črep, *h*; *mn.* črepoví,
 črepní.
Cserepár, *fn.* čarapár, (vojak s ka-
 mašňí), *h.*
Cserép-edény, *fn.* črepoví rjad, *h.*
Cserepes, *fn.* škridličjar, *h*; *mn.* škri-
 dlicoví. —*edik*, *k.* kornatjeť.
Cserepez, *cs.* škridlicovíť, črepom
 pokrivať. —*ik*, *cserepzik*, *k.* kor-
 natjeť. —*ő*, *fn.* škridličjar, *h.*
Cserép-fazék, *fn.* črepoví hrňec, *h.*
 —*fedél*, *fn.* škridlicoví dach, *h.* —
födő, *fn.* škridličjar, *h.* —*kő*, *l.* Pála.
 —*zsindel*, *fn.* škridlica, *n.* črep, *h.*
Cseres, *fn.* cerová hora, *n*; *mn.* ceroví.
Cserés, *cserejes*, *fn.* cerina, *n.*
Cseresnye, *cseresznye*, *fn.* čerešňa, *n.*
Cseresznyeg, *fn.* čeluste, *t.* čel'esten, *h.*

Cseresznyés, *fn.* čerešník, *h.* čerešňová zahrada, *n;* *mn.* mnohočerešňoví.
Cserez, *cs.* cerovit, do ceru klást, dubit.
Cserfa, *fn.* cerouvo drevo, *k;* ceroví strom, *h.* — *tapló*, *fn.* ceroví trúd, *h.*
Cserge, *fn.* vlis, paj, *h.* — *tyő*, *fn.* hrkác, *h.* hrkadlo, *k.*
Cserhaj, — *hěj*, *fn.* cerová kvora, *n;* — *ú dinnye*, cerouka, *n.*
Cseri, *tn.* Cerovo, (*Hont m.*)
Cserje, *fn.* chrašť, *n.* krovja, *k.*
Cserjés, *mn.* krovnatí, krovínatí; *fn.* cerina, *n.*
Cserkabala, *fn.* kolovrat, *h.*
Cserke, *fn.* mók, *h.*
Cserkesz, *tn.* Cirkasan; *fn.* rechtačka, krkavka, *n.*
Cserkész, *cs.* hladat, snorit, poluvať.
Cserkő, *fn.* basalt, *h.* (čjerní kámen).
Csermely, *fn.* potuočok, *h.* — *fintor*, *Csermöllye*, *fn.* starica, *n.*
Cserpa, *fn.* črjepna, drevená ližica, *n.*
Cser-pöle, — *pölyü*, *fn.* sislík, *h.* — *tapló*, *fn.* ceroví trúd, *h.*
Csertel, *cs.* štrgať.
Csertész, *tn.* Volaskuje, (*Bereg m.*)
Csertet, *cs.* štrngat, brinkotat, cen-gat.
Cserz, *cs.* cerit, do dubu klást. — *ő*, *mn.* do dubu kladúci. — *ő varga*, *fn.* varga, maďarskí, koželuh, *h.*
Csez, *cs.* drhít, čuchrat, hihlat.
Csésze, *fn.* mištička, šálka, *n.* kalištok (na kvete), *h.*
Csészel, *l.* *Csész*.
Csészzelődik, *h.* čuchrat-, hihlat-sa.
Csészge-szárnny, *fn.* križoví kvet, *h.*
Csészike, *fn.* šáločka, *n.*
Csészte, *tn.* částa (*Poson m.*)
Csete-pata, — *paté*, *fn.* drvenja, *k.* bi-tka, *n.* drvenica, trma-mrma.
Csetnek, *tn.* Štitník, (*Gömör m.*)
Csett, *isz*, čet (volanja na žrjebá).

Csetteg, *k.* pljeskat, pukat, bičom puk-at.
Csédved, *mn.* cjeckoví.
Cséve, *fn.* cjeuka, rúra, *n.* šúlok, *h;* *csévet vetni*, spúlat; šúlki metať.
Cseveg, *k.* štebotat. — *ő*, *mn.* štebotní.
Csével, *cs.* spúlat, cjeuki súkat.
Cséves, *mn.* na šúlkach; rúraví; — *ku-kuricza*, kukurica na šúlkach.
Csevetel, *l.* *Cseveg*.
Csevicze, *fn.* štavica, *n.* medokiš, *h.*
Cséza, *fn.* číza, *n.*
Csezőcze, *fn.* chrašť, *n.*
Csiápol, *k.* čipčat.
Csibe, *fn.* kura, kurča, kurčjatko, *k.* — *becsinált*, *fn.* zaprávanuo kura, *k.* — *húr*, *fn.* kolenec, *h.* kolínka, *n.* — *hús*, *fn.* kuracina, *n.* — *pecsenye*, — *sült*, *fn.* pečenuo kura, *k.*
Csibor, *fn.* vodní chrúst, *h.*
Csiccsed, *k.* kisinút.
Csiccseg, *k.* cvrčkat.
Csicse, *fn.* hlávok na prsníku, *h.*
Csicserég, *k.* sipjet, škvrčat; čincarať.
Csicsergő, *mn.* škvrčici, čvirinkáci.
Csicseri, *fn.* cícor, *h.* — *borsó*, *l.* *Csi-cseri*.
Csicserke, *l.* *Csicsörke*, *fn.* konuopka, *n.*
Csicsó, *fn.* čačanoš, *n;* *tn.* Štefan (v pospolitom smislu).
Csicsóka, *fn.* čičouka, pugarka, *n.*
Csicsoma, *l.* *Cziczoma*.
Csicsós, *mn.* čačani.
Csicsóz, *cs.* šperkavjet.
Csicsörke, *fn.* konuopka, *n.*
Csifár, *tn.* Cezáre (*Bars m.*)
Csiga, *fn.* slimák, *S.* šlimak, hlemejžd; *h;* gluoba, *n.* vrtoch, *h;* čiga, *n.* škripec, *h;* *csigát csapni*, *hajtani*, vrtocha hoňit; *csigán húzni*, na čigi tahat; po hluobe tahat.
Csiga-biga, *fn.* slimák; darobná vec, *n.*
Csiga-hěj, *fn.* škрупina slimáka, *n.* — *járás*, *fn.* leznutja, *k.* — *karika*, *fn.*

- škripec, *h.* —*kötél, fn. strán*g na čigi *h.*
Csigász, fn. slimakár, *h;* *kés cs.* slimáki sbjerat.
Csigat, cs. čihávať (koňe pohínať); *cs.* čičítkať.
Csiga-vér, fn. istá hračka, *n.* —*vér-szín, fn.* šarlátová farba, *n.* —*vo-nal, fn.* chod slimáka, *h.*
Csigáz, cs. po hluobe ťahať; sužovať, trápiť. —*ik, k.* točiť sa do kola. —*ott, mn.* sužovaní, dotrápení.
Csigér, Csígér, fn. čingjer, *h.*
Csigolya, fn. kotúč, hrbetní článok, *h.* —*fűz, fn.* červená vŕba, *n.*
Csihed, k. zŕichuvať, utíchuvať (búre).
Csihol, cs. kresat.
Csik, fn. čik, *S.* pískor, *h.* plížik, *h.*
Csika, cs. drjet; *pénzt* —*ni vktől,* penjaze drjet. —*ó, fn.* dráč, *h.*
Csikász, fn. čikolovec, lovec čikov, *h;* *k és cs.* číki čitať, — loviť.
Csiklánd, csikland, cs. čiklať, štegliť. —*ás, fn.* štegleňja, *k.* —*ékos, mn.* čiklaví, šteglaví. —*ó, fn.* jazíček v p—, rezík, *h.* —*ós mn.* čiklaví. —*oz, cs.* počiklávať.
Csik-leves, fn. plížiková poljouka, *n.*
Csiklik, sz—n. čiklavím biť.
Csikló, fn. čikljar, *h;* jazíček, *h.* —*s, mn.* čiklaví.
Csikmák, fn. plížiki, *t.* slíž, *n.*
Csikó, fn. žrebec *h.* žrjebä, *S.* háče, *k;* *kicsiny* — *nagy derestől hámot tanul vonni restül,* akí otec, takí sin.
Csikófog, fn. žrebecí zub, *h;* *elhányta a'* —*at,* už je ňi mladí.
Csik-oltó, Csikoltyú, fn. poťah, *h.*
Csikol, cs. dotknúť, štrajchnúť.
Cikorgás, fn. škripútaňa, skripěňa, vrzganja, *k.*
Csikorgat, cs. škripútať, vrzgať.
Csikorgó, mn. škribejúci; ostrí, a (*zima*) *fn.* večerná zástavka, *n.* —*s, mn.* skripútajúci.
- Csikorít, cs.* škripnúť.
Csikorka, fn. konitrúd, *h.*
Csikorodik, k. vrzgať, vrzgnúť.
Csikorog, k. vrzgať, skripjet, tru-štat.
Csikós, fn. čikoš, pastjer koňí, *h.*
Csikos, mn. čikaví; štráfkovať, pási-kaví.
Csikó-zabla, fn. stihlo, *k.*
Csikózik, k. žrebiť-sa.
Csik-sás, fn. šarina, *n.* siťina, košiča, *k.* —*szár, fn.* štukavec, *h.* —*szemű, mn.* drobnookí. —*tészta, fn.* plížiki, *t.*
Csilla, fn. (istuo cestovuo jedlo); šarina, káka, *n.*
Csillag, fn. hviezda *S.* hvizda, *n;* *üstökös—; fn.* komet, *h.* futó—, padajúca hviezda, *n.* bolygó, *v.* bujdosó—, bludica, *n;* *álló—, stálica, n;* *tisztult, futott, v.* szaladt a'—, hviezda spadla.
Csillagász, fn. hvezdár, *h.* —*at, fn.* hvezdárstvo, *k.* —*ati, mn.* hvezdárski. —*torony, fn.* hvezdárňa, hvezdárěň, *n.*
Csillag-talan, mn. bezhvezdznatí. —*bogács, fn.* bodljak, *h.* —*esés, fn.* hvjezdopad, *h.* —*fény, fn.* hvjezdoligot, *h.* —*fulás, fn.* hvjezdopad, *h.* —*hullás, t.* Csillag-futás.
Csillag-járás, fn. hvjezdobeh, *h.* —*jós, fn.* hvjezdoveštec, *h.* —*lás, fn.* hvjezdoved, *h.*
Csillaglik, k. ligotať—, hvjezdiť-sa.
Csillagmérő, fn. hvjezdomer, *h.* astro-labium, *k.* zemeemerateľskí stolík, *h.*
Csillagos, mn. hvjezdznatí, *S.* hvizdoví.
Csillag-rúgás, fn. zdochnutja hoväda, *k;* *csillagot rúg,* zdočina.
Csillag-vizsgálás, fn. hvezdárstvo, *k.* hvjezdozpit, *h.* —*vizsgáló, fn.* hvezdár, *h.* —*vizsgáló torony, fn.* hvezdárňa, *n.*
Csillagzat, fn. hvjezdnatosť, *n.*
Csillám, fn. ligot, *h.* —*ik, k.* ligotať-sa. —*it, cs.* ligotať. —*kő, fn.* koči-

- čje strjebro, *k*; slida, *n*. —*kodik*, *l*.
Csillámlik,
Csillámos, *mn*. ligotaví, bliskaví.
Csillang, *fn*. ligot, blesk, *h*.
Csillap, *fn*. utíšenja, *k*. —*at*, *fn*. úsad, *h*. —*ít*, *cs*. tišit, kojít. —*odik*, *k*. tišit-, uspokojít-sa. —*úl*, *k*. uspokojít-, učupnút-, usadnút-sa.
Csillár, *fn*. svatojánska muška, *n*; ligotaví sklenení svjetník, *h*.
Csille, *fn*. úzki koč, *h*. —*hajó*, *fn*. plť, *n*. —*hajós*, *fn*. plťník, *h*.
Csilleng, *fn*. strapuočka, strapčička, *n*. *kis*.
Csillent, *cs*. uštipnút, ukradnút.
Csillog, *k*. ligotat-, bliskotat-sa. —*ó*, *mn*. ligotaví, ligotajúci, —*vány*, *fn*. ligotavá vec, *n*.
Csima, *fn*. slúpok, špálok, *h*.
Csimaz, *fn*. ploštica, *n*. —*os*, *mn*. plošticoví.
Csimbelkedik, *Csimbeszkedik*, (*be*, *vá*) nachitat-, nalepit-, zachrapit-, nabít-sa.
Csimpaj, *fn*. ihličina, *k*. vlki, *t*.
Csimpolya, *fn*. gajdi, *t*.
Csín, *fn*. čistota, klúdnost, švárnost, *n*.
Csín, *l*. *Csíny*.
Csínál, *cs*. robit, zpravit. —*atlan*, *mn*. nezpravení, neurobení. —*gat*, *cs*. robkat. —*ható*, *mn*. urobívi. —*mány*, *fn*. robota, *n*. djelo, *k*. —*ó*, *fn*. urobitel, *h*.
Csínált, *mn*. zpravení, kunštovní. —*út*, *fn*. robená cesta, *n*.
Csínálvány, *l*. *Csínálmány*, *fn*. staj, úrob, čin, *h*.
Csinatlan, *mn*. neporjadni, nešvární.
Csíncsér, *fn*. kruh na krk, železní obojek, nádržník, *h*.
Csin-gyalu, *fn*. hladíci hoblík, hladíč, *h*.
Csinján, *ih*. pekne, svárne, čistotne.
Csinogat, *t*. *Csinosgat*, *cs*. rjadít.
Csinok, *cs*. zútoruvat, porezávat.
Csinos, *mn*. klúdní, pekní, švární, he-
- zkí. —*bít*, *cs*. krásliť, klúdiť. —*ól*, *k*. pekňjet. —*gat*, *cs*. rjadít, čistiť, krásliť. —*ít*, *cs*. ozdobúvat, okludzovat. —*odás*, *fn*. klúdnost, ozdobnost, *n*. —*odik*, *k*. ozdobjjet. —*ság*, *fn*. čistota, čistotnost, *n*. —*úl*, *k*. pekňjet.
Csintalan, *mn*. —*úl*, *ih*. samopašní, šantovliví, šelmoví. —*ság*, *fn*. samopašnost, santovlivost, *n*. šant, *h*.
Csinvat, *fn*. pitlovina, činuvat, *n*.
Csíny, *fn*. klúdnost, tichost, čistotnost, *n*. —*an* *ih*. pokojne, klúdne. —*án*, *ih*. delikátne, fajne. —*csere*, *fn*. činčaraňa, *k*.
Csinnyos, *mn*. tichí, pokojní, klúdní.
Csíny, *fn*. výstupok, prjestupok, *h*.
Csíp, (*csípi*, *csipja*), *cs*. štipat; *a'* szél képetet csípi, vjetor, mi tvár štipje; *ez a' bor csípi a' torkot*, toto víno štipje hrdlo.
Csipa, *fn*. škamra, karpa, *n*.
Csipalagos, *l*. *Csipás*.
Csipás, *mn*. škamraví. —*ít*, *cs*. —škámrit. —*odik*, *k*. škamravjet. —*ság*, *fn*. škamravost, *n*. —*szemű*, *mn*. škamravooki.
Csipázik *h*. škamravjet, škamrit-sa.
Csip-bél, *fn*. krivuo črevo, *k*. —*csont*, *fn*. kičelná kost, *n*.
Csip-csop, *Csip-csup*, *mn*. drobní, drobisk, *h*.
Csipdel, *Csipdes*, *Csipdez*, *cs*. štipkat, uštipkuvat.
Csipdezés, *fn*. štipkaňa, *k*.
Csipdező, *fn*. štipkár, *h*.
Csipdike, *fn*. štipkance, *t*. (z cesta) *l*.
Csipekke.
Csipe, *fn*. kičla, *n*. klbi, *t*. —*fájás*, *fn*. drjekhuol, *h*.
Csipeg, *k*. čibotat. —*et*, *cs*. štipkat.
Csipegő-rigó, *fn*. čvrčala, *n*.
Csipelléresz, *k*. mízerne pást.
Csiperedik, *k*. šperkuvat-sa.
Csiperész, *k*. és *cs*. uštipnút.
Csiperke, —*gomba*, *fn*. pečjarka, *n*.

Csipés, *fn.* štip, *h.* uštipnuťja, *k.*
Csipesz, *fn.* štipce, *t.* —*ke*, *fn.* štipce,
h. —*kedik*, *k.* (*ba*, *ra*) kvačkať-, le-
 pit-sa.
Csipet, *fn.* medzi prsti (vzatja).
Csipetke, *fn.* štipkance, trhance, *t.*
Csipke, *fn.* krajka, čipka, *n.* šípka (z
 ruží), *n.* —*árus*, *fn.* čipkár, *h.* —*á-*
rusnő, *fn.* čipkárka, *n.* —*béka*, *fn.*
 žaba, *n.* —*bokor*, *fn.* šíp, *h.* S. šver-
 boritka *n.* —*bokros*, *mn.* sípkoví.
Csipked *cs.* štipkať, pichať; *vkít* —*ni*,
 dakoho nepokojit. —*és*, *fn.* štipka-
 ňja, *k.* —*ett*, *mn.* štipkaní.
Csipke-fa, *l.* *Csipke-rózsa bokor*.
Csipke-gomba, —*gubó*, *fn.* mužik, mr-
 helec, *h.* —*madár*, *fn.* čermák, *h.*
 —*mű*, *fn.* čipkársko djelo, *k.* —*pity*,
fn. kocúrníček, *h.* —*rózsa*, *fn.* šípo-
 váruža, *n.* —*rózsabogyó*, *fn.* šípka *n.*
Csipke-rózsa-bokor, *fn.* šíp, *h.*
Csipkés, *mn.* tacloví, čipkastí.
Csipke-verő, *fn.* čipkár, čipkoďelník, *h.*
Csipkéz, *cs.* čipke prišívati; zubkovat.
 —*et*, *fn.* čipkovatosť, *n.* —*ett*, zúb-
 kovatí.
Csipog, *l.* *Csipeg*, *k.* čipčať.
Csipő, *fn.* kiča, *n.* kľb, *h.* —*fogó*, *fn.*
 štipce, *h.* —*kés*, *mn.* štiplaví, rez-
 zistí.
Csipős, *mn.* štipaví, rezistí. —*izű*, *mn.*
 ostrí, štipavej chuti. —*ke*, *l.* *Csi-*
pőkés.
Csipősdik, *k.* rezisztjet.
Csipősség, *fn.* štiplavosť, rezivosť, *n.*
Csipősül, *l.* *Csipősdik*.
Csipővas, *fn.* štipce, *h.*
Csippel-csoppal, *Csippel-csuppal*, *ih.*
 fraškave.
Csíptet, *cs.* zacvikat; *oda csíptettem*
ujomat, tam som si zacvikau prst.
 —*ő*, *fn.* škripec, *h.* *mn.* zacvikaví.
Csira, *csíra*, *fn.* zárod, zárodok, *h.*
 kľucka, *n.* srdječko, *k.* S. kel, *h.*
Csira, *fn.* šтира, *n.* —*bogár*, *fn.* bleha, *n.*
Csirádzik, *l.* *Csirázik*.

Csirág, *fn.* špárga, *n.*
Csira-levél, *fn.* srdječkovi list, *h.*
Csirás, *mn.* kľuckaví, srdječko ma-
 júci.
Csiráz, *cs.* kľuckavjet. —*ik*, *k.* kľuckať-
 sa. —*ott*, *mn.* vikľuckaní.
Csiribel, *l.* *Csiripel*. *k.* és *cs.* čviringať.
Ciri-biri, *mn.* leciakí.
Csiripel, *csiripol*, *k.* és *cs.* čiripkať,
 čviringať.
Csiriz, *fn.* zlep, čiríš, *h.* —*el*, *cs.* či-
 risuvať, lepít.
Csirke, *fn.* kura, *k.* ; *gyepi* —, *fn.* hru-
 dka, *n.* —*sült*, *fn.* kuracina peče-
 ná, *n.*
Cirkésző-héja, —*kánya*, *fn.* kršjak, *h.*
Csizamik, *csiszahlík*, *k.* kľznut-, po-
 kľznut-sa.
Csiszahlós, *mn.* kľzkí, kľzko, (*ih*).
Csiszamó, *Csiszahló*, *mn.* kľzkí.
Csiszomodik, *l.* *Csiszahlík*.
Csízár, *fn.* šabljar, *h.* —*ház*, *fn.* šmi-
 kňa na šablě, *n.* —*mesterség*, *fn.*
 mečjarstvo, *k.* —*ol*, *cs.* hihlat, raj-
 špluvať; svjetit, hladit.
Csiszlik, *fn.* prištipok, *h.*
Csiszol, *cs.* svjetit, hladit, hihlat. —*ás*,
fn. svjetenja, *k.* —*odik*, *k.* čuchrat-,
 hihlat-*ja*.
Csit, *l.* *Csitt*.
Csiti-paté, *l.* *Csete-pata*.
Csítit, *cs.* čičičkať, kojiť.
Csitri, *mn.* krátkohrubí; obsekaní;
fn. hlavostrihaňec, (žrebec) *h.*
Csitri, *isz.* (zavolaňja na žrjebä).
Csitt! *isz.* cit, pst! —*ez*, *cs.* hrat-sa
 na vist. —*játék*, *fn.* vist, *h.* (hra v
 karti), ťichohra, *n.*
Csitt-pat, *isz.* ťicho! —*ször-kej*, *fn.*
 gurica, *n.*
Csivog, *l.* *csipeg*, *k.* čipčať.
Csíz, *fn.* čížik, číz, *h.* —*ike*, *fn.* čí-
 žik, *h.*
Csizma, *fn.* čížma, *n.* S. buta, *n.*
Csizmácska, *fn.* čížmička, *n.* fičúrki,
t. kış.

Csíz-madár, l. Csíz.

Csizmadia, fn. čizmár, h. —fűl, fn. lo-sna, klapka, n. prištipok, h. —mesterség, fn. čizmarstvo, k. —nő, fn. čizmarka, n. —tű, fn. čizmarska ihla, n.

Csizma-ír, —kenőcs, fn. šuviks, maz na čizmi, h.

Csizmás, mn. v čizmách, čizmoví.

Csizma-sark, fn. opetok, h. —szár, fn. sára, n. —talp, fn. podošva, n. —talpalás, fn. podrážka, n. —vető, fn. vizuvník, h.

Csizmazia, l. Csizmadia.

Csíz-zöld, mn. čizikozelení.

Csob, fn. šplechot, h.

Csobán, Csobány, fn. lahvice, palacka, n.

Csobáncz, fn. dvašnuo vedro, k. čobana, n; tn. Čobánc (vrch).

Csobban, k. šplechtat-sa.

Csobog, k. šplechtat.

Csobolya, Csobolyó, Csoborló, fn. čobola, n. drevení džbán, h.

Csócs! boskaj ma!

Cócsa, fn. požuvanuo jedlo (pre děti).

Csócsál, cs. požuvat (pre děti).

Csócsi, l. Csócs.

Csoda, fn. čudo, k. div, zázrak, h. —állat, fn. čudnuo zvjera, k. potvora, n. —dolog, fn. divná vec, n. —fa, fn. l. himboly, fn. škočec, h. —kép, fn. zázrační obraz, h.

Csodál, cs. divit-, čudovat-sa, obdivovat. —ás, —at, fn. obdivenja, k.

Csoda-látás, fn. divovid, h.

Csodálatos, mn. divní, smješni. —szent, divní člověk, h. —an, ih. divně. —ság, fn. čudnost, zázračnost, n.

Csodálkodik, l. Csodálkodik.

Csodálkozás, fn. divanja, čudovanja, k.

Csodálkodik, k. divat-, čudovat-sa.

Csodáló, fn. obdivovatel, h.

Csodamű, fn. zázrak, h. zázračnuo dje-lo, k. —nagy, —nagyságú, mn. predivnej velikosti, ozrutní.

Csodás, mn. —an, ih. divní, zázrační, divostvorní.

Csoda-só, fn. divná sol (sal mirabile Glauberi). —tét, —tétel. fn. divučiněja, k. —tevő, mn. divotvorní; fn. divotvorca, h. —történet, fn. divopis, h; zázračná povjedka, n.

Csóddik, k. odlepit-, odklívít-sa.

Csók, fn. bosk, h.

Csóka, fn. čauka, kavka, n. —láb, fn. vranja noha, stračja nuožka, n. —szem, fn. strjebornuo očko, k.

Csókjel, —nyom, fn. znak bosku, h.

Csókol, cs. boskat, políbit. S. bočkak.

Csokolád, fn. čokoláda, n.

Csókolgat, cs. poboskávati.

Csókolkodik, Csókolkozik, k. boskávati-sa.

Csókos, mn. radoboskaví.

Csolnak, l. Csónak.

Csoma, fn. vípuk, vístreluk, h.

Csombók, fn. hrčka, n; —ra kötni, na hrčku uvjazať. —lik, l. Csombolyodik.

Csombókos, mn. hrčkáví.

Csombol, cs. zavjazať. —ék, fn. batóžok, úvázok, h. —gat, cs. pozavázovat, pobrat, popakovať. —ít, cs. pozvázovat, zahrčkat.

Csombolyodik, k. zatarmat-, zahrčkat-sa.

Csombor, fn. polej, h. —olaj, fn. polejovi olej, h.

Csomó, fn. hrča, hluzá, n. zval, uzol, h; hľbka, n; csomó-búza, hľbka žitná, n; —t kötni, hrču uvjazať, zahrčkat; —t vágni, uzol rozrezať; —dohány, čomov-, svázok doháňa, h.

Csómódzik, k. hrčavjet.

Csomó-galy, fn. zvázok rážda, h.

Csomorika, fn. bolehlav, h.

Csomós, mn. hrčaví, hluzatí. —odik, k. hrčavjet, hluzatjet. —ság, fn. hrčavost, n.

- Csomoszol*, *cs.* čomosluvať, hroznovitláčat, *cs.* bezhrčaví.
Csomótalan, *mn.* bezhrčaví.
Csomóz, *cs.* skladat-, doháň-skladať; hrbke klást.
Csónak, *fn.* člun, člnok, *S.* čolnok, *h.* —áz, *k.* člnkovať-sa. —ós, *fn.* člnkár, *h.*; —*mn.* člnku podobní. —oz, *l.* Csónakáz.
Csonka, *mn.* *Csonkán*, *ih.* štučení, šutaví, čokaví, kimlaví, komolí, zohavení; *fn.* kimlaveč, *h.* čonka, *h.* és *n.*
Csonka-bonka, *mn.* zohavení, doštučení.
Csonkás, *mn.* zohavení, doktorjeho úda zbavení.
Csonkaság, *fn.* zohavenost, čonkavost, štučenost, *n.*
Csonkásít, *cs.* šuťit, komoliť, čonkavít. —ott, *mn.* zohavení, štučení.
Csonkúl, *k.* kimlavjet, čonkavjet, šutavjet. —ás, *fn.* zohavenost; ujma, *n.*; —ást *szenvedni*, újmu snášat.
Csont, *fn.* kost, *S.* kosc, *n.* košťjal, *h.*; csak —ja böre van, len je kost a koža; hamis —, malicherní človek, pes od kosti, *h.*; *mn.* košťaví, košťjaloví, z kosti, koštení.
Csontár, *fn.* košťaví orech, *h.*
Csont-gyümölcs, *fn.* peckovituo, kuoskavuo ovocja, *n.*
Csontáros, *mn.* kvoskoovoci.
Csont-enyv, *fn.* klja z kosti, *k.* —fa, *l.* Veresgyűrű, *fn.* svíba, *n.* —fájás, fájdalom, *fn.* kostibuol, *h.* lámanja kosti, *k.* —fene, *fn.* črvotoč, košťjed, pohňil, *h.* —hal, *fn.* kostiriba, *n.* —ház, *fn.* košťnica, *n.* —íz, *fn.* článok, *h.* —kés, *fn.* košťjaloví nuož (pri čírmárstve) *h.* —ocska, *fn.* košťjalik, *h.* kis.
Csontorka, *fn.* zuboví koren, *h.*
Csontos, *mn.* košťiti, koštení. —odás, *fn.* košťitost, *n.* —odik, *k.* košťavjet, košťitjet. —úl, *l.* Csontosodik.
Csont-rák, *fn.* rak v kosti, *h.* —senyv, *fn.* anglická choroba, pokrčenost kosti, *n.* —szén, *fn.* špodium, *k.* popol z kosti, *h.* —szű, *fn.* košťjed, *h.* —töboly, *fn.* virasteňja kosti, *k.* —törés, *fn.* košťival, *h.* lámanja kosti, *k.* —tudomány, *fn.* košťislovja, *k.* —vár, *fn.* košťlivec, *h.* kostra, *n.*
Csoport, *fn.* hromada, zber, zberba; kopa, *n.* kŕdel, zástup, *h.* hejno, *k.* —onként, *ih.* hromadne, úhrnkom.
Csoportos, *mn.* hromadní, —an, *ih.* hromadne, úhrnkom. —ít, *cs.* nahromadiť, do vedna zbit. —odik, *k.* do vedna sa-síst, —shlúkuut, —sbit. —ság, *fn.* draslavost, zberba, *n.* —úl, *l.* Csoportosodik.
Csoportoz, *cs.* hromadiť, kopit. —at, *fn.* hromádka, *n.* —va, *ih.* hromadne, húfne.
Csorba, *mn.* štrbaví; *fn.* štrbina, *n.*; *tn.* Štrba (Liptó m.) —fogú, *mn.* štrbozubatí. —ka, *l.* Csorbóka, *fn.* štrbák, *h.*
Csorbás, *mn.* štrbiví, štrbaví, vištrbení.
Csorbaság, *fn.* štrbavost, *n.*
Csorbaszájú, *mn.* vištrbením cecikom, —piskom (džbán, krčach).
Csorbít, *cs.* štrbit, vištrbit; ujmu robiť.
Csorbóka, *l.* Cserbóka, *fn.* štrbák, *h.*
Csorbúl, *k.* štrbit-sa; ubívat. —ás, *fn.* vištrbenost; ujma, *n.* —t, *mn.* vištrbení, chibní.
Csorda, *fn.* bano, *k.* rohatí statok, *h.* črjeda, *n.* množstvo volov na pasbe, *k.*
Csordás, *fn.* pastjer volov, volopastjer, črjedník, *h.*
Csordít, *cs.* dať čurdžať.
Csordogál, *k.* odiekať, čurdžikať.
Csordúl, *k.* čurdžať; —tig, *ih.* do kvapki; na penjaz plno.
Csóré, *fn.* rohožka, *n.*; *mn.* holi, co-gla, holjatko, *k.*
Csorga, *fn.* čurg, *h.* čurdžadlo, *k.*

Csorgás, *fn.* čurdžanja, *k.*
Csorgó, *fn.* pramen, *h.* čurdžadlo, *k.*
Csormoly, *Csormolya*, *fn.* lńica, pše-
 ňicka, *n.* — *os*, *mn.* lńicoví.
Csorog, *Csorg*, *k.* čurdžat, hučat. —
 dogal, *l.* Csordogál.
Csoroszlya, *fn.* čerjeslo, *k;* *vén* —,
 staruo hebedlo, *k.* stará žena, *n.*
Csorva, *fn.* homok, pjesok, *h;* črevo, *k.*
Csorvás, *mn.* homočistí, pjesoční.
Csoszog, *k.* krápat-, čuchrat-sa.
Csoszt, *cs.* viklznut-. sklznut-sa.
Csotán, *fn.* šváb, tarakan, čjerni
 smrdutí chrobák, *k.*
Csótár, *fn.* čabraka, *n.* prikrývka na
 koňe.
Csótolog, *k.* motať-, štúlať-sa.
Csóva, *fn.* praporec, *h.* čouva, *n.* (snop
 na drúk uvjazaní na znak).
Csóvál, *cs.* kivat, krútiť (hlavu, chvost).
Cső, *fn.* rúra, *n;* šúlok, *h;* kukuricza
 —, šúlok kukuriční.
Cső-bibircs, *fn.* (zrostlini plemä).
Csőbör, *fn.* čeber, *h.* (mjera vína s
 Urich); *nagy* —, 50 holboví sú-
 dok; *kis* —, 25 holboví súdok, *h.*
Csőbrös, *fn.* čebrovník, *h.*
Csőcs, *l.* Csecs, *fn.* cecok, *h.*
Csőcselék, *fn.* zberba, *n.* — *ember*, *fn.*
 darobník, *h.* — *beszéd*, *fn.* márnomo-
 mluvnosť, motaňina, *n.* — *nép*, *fn.*
 zberba, *n.* planí ľudja, *t.*
Csőd, *fn.* podíta, *k.* (concurr, *h.*)
Csőded, *mn.* rúraví.
Csőd-hirdetmény, *fn.* ohlas zbehu, *h.*
Csődit, *cs.* spoluzvolat, spoluzvat.
Csődör, *fn.* púšťak, vajčjak, *h.*
Csődül, *k.* zbehnút-sa, zo všetkých strán
 sa síst. — *és*, *fn.* zbehnútja, *k.*
Cső-fánk, *fn.* drúčovník, *h.*
Csőg, *fn.* hrča, hluzá, *n.* — *bög*, *l.*
 Ág-bog.
Csőgös, *mn.* hrčaví, hluzatí. — *bögös*,
l. Ágas-bogas.
Cső-hal, *fn.* rúrkavá riba, *n.*
Csők, *fn.* brávník, posek, *h.*

Csőkken, *k.* spadnúť (cena); popustiť
 (na chuť). — *és*, *fn.* spad, *h.*
Csőkönös, *mn.* hlavatí, zatvrdilí. — *ség*,
fn. hlavatosť, zatupenosť, stŕpnu-
 tosi, *n.*
Csőkönyös, *l.* Csőkönös.
Cső-kút, *fn.* rúravá studňa, *n.*
Csőllen, *cs.* špúlať.
Csőllö, *fn.* cjeuka, *n.*
Csőlönk, *fn.* klepačka, *n.* — *öz*, *cs.*
 klepat.
Csőlömbötyek, *fn.* hrča, *n.* uzol, *h.* —
 edik, *k.* hrčavjet.
Csőmör, *fn.* čemer, *h.* — *lik*, *k.* oče-
 merit sa. — *letes*, *mn.* čemeristí. —
 lös, *mn.* očemerliví.
Csőmpölyödik, *k.* zapchať-, zahrčka-
 vjet-sa.
Csőr, *fn.* pisk, *h.* — *alma*, *fn.* hrkáco
 jablko, *k.*
Csőrcse, *Csőrcsele*, *Csőrcső*, *fn.* za-
 ušnica, *n.*
Csőrdít, *cs.* bičom pukať.
Csőrdül, *k.* chrameštit, hrkať, štrgať.
Csőrege, *Csőrege*, *fn.* herouka, *n.* he-
 rouke, *t.* S. kreple, *t.*
Csőrej, *fn.* brinkot, štrgot, *h.*
Csőрге, *fn.* slaňinosvárek, *h;* *mn.*
 chramošťici, hrkáci. — *alma*, *l.*
 Csőralma.
Csőrgedez, *k.* hrkotat, po skalách
 tjeť.
Csőrgés, *fn.* hrkotaňja, štrgotaňja, *k.*
Csőrget, *cs.* hrkať, strgať.
Csőrgeteg, *mn.* ťekúci; *fn.* skalní po-
 tuočok, *h.*
Csergető, *Csergetyű*, *fn.* hrkadlo, *k.*
 hrkačka, *n.*
Csőrgő, *fn.* hrkačka, *n;* *mn.* hrkajúci.
 — *alma*, *l.* Csőralma. — *dob*, *fn.* hr-
 kajúci bubeň, *h.* — *kácsa*, *fn.* kle-
 pkajúca kačica, *n.* — *kígyó*, *fn.*
 chrešťajš, *h.*
Csőrgő-réce, *l.* Csörgőkácsa.
Csőrgös, *mn.* s hrkadlí pristrojeni,
 hrkáci.

Csörkő, *fn.* orličí kamen, *h.*
Csörmölk, *fn.* ostrizki, *t.* drobisk, *h.*
Csörög, *Csörg*, *k.* klepkat, klepat, hrkotat, hrkat, štrgotat.
Csörömpöl, *k.* štrgat, brinkotat. —és, *fn.* brinkot, *h.* štrgaňa, *k.*
Csör-pör, *fn.* handrk, *h.*
Csörren, *k.* do vedna sa uderit (šable, kosi), zostřgotat.
Csörtet, *cs.* štrgotat, brinkotat.
Csörtöl, *Csörtölöz*, *k.* zbroj do vedna uderit, štrgnút.
Csös, *l.* Csöves.
Csö-seb, *fn.* rana na kokoťe, *n.*
Csösz, *fn.* hajník, čejs, varoučik, *S.* hajtol, *h.*
Csö-szár, *fn.* kus rúri, *h.*
Csösz-gunyhó, *fn.* hajnícka búdka, *n.*
Csötlik, *csötlik* —botlik, *k.* tackat-, podkínat-sa.
Csotló —botkó, *mn.* tackaví, podkínaví.
Csötöl, *csötöl* —botol, *l.* Csötlik.
Csötör, *fn.* korec, mitovník, *h.*
Csötörtök, *fn.* Štvrtek, Švrtok, *S.* Čtvartek, *h.*; —öt, *mondott a' pus-kája*, flinta zlihalá; *Áldozó* —, *fn.* na nebe vstúpenja, *k.*; *csónka* —, prví Švrtok v puoste; *kövér* —, ostatní Švrtok vo fašangu. *Nagy* —, zelení švrtok; *zabáló* —, ostatní švrtok v puoste.
Csötörtök, *tn.* Čvrtok (*Csallóközön*).
Csöv, *l.* Csö.
Csövecske, *fn.* rúrka, *n.* kis.
Csöves, *mn.* rúrkaví; šúlkaví. —*ku-kuricza*, *fn.* kukurica na šúlkách, *n.* —kút, *fn.* rúravá studňa, *n.*
Csővirics, *fn.* vrbina, *n.*
Csübor, *fn.* brdo, vrařidlo, vřtidlo, *h.*
Csücs, *fn.* vrcholec, sokorec, *h.* —bolt, *fn.* gotickí sklep, *h.* —födél, *fn.* obostranná strecha, *n.* —gomb, *fn.* žombik, *h.*
Csücsogat, *cs.* ústa končitjet.
Cücsor, *fn.* psje víno, *k.* psinke, *t.*

Csucsorka, *l.* Burgonya, *fn.* čučo-rjetka, *n.*
Csücsorodik, *k.* špicatjet, končitjet.
Csücsos, *mn.* špicatí, končití. —it, *cs.* končit. —szájú, *mn.* končito-ústi. —szögü, *mn.* končitouholní.
Csücsöz, *cs.* končit.
Csücsül, *k.* drjemat.
Csuda, *Csudál*, *l.* Csoda, *Csodál*.
Csudafa, *fn.* kravák, *h.*
Csúf, *mn.* hnusní, špatní, ohavní, oškliví, pluhaví, ohizdní. —*fn.* posmech, *h.* ekből csúfot üzni, z dakocho posmech robít; —*fű tenni*, v posmech obrátít; *világ* —jára, na sveckí posmech.
Csúf-beszéd, *fn.* pluhavoreč, hnusno-reč, *n.* —it, *cs.* špatit, pluhat, špiřit. —*költemény*, *fn.* hanlivá básna, *n.* —név, *fn.* prezívka, *n.*
Csúfol, *cs.* prezívat, —ás, *fn.* prezívanja, *k.* —kodik, *l.* Csúfolódik.
Csúfolódás, *fn.* prezívanja, posmjevanja, *k.*
Csúfolódik, *k.* prezívat, posmjevat-sa.
Csúfolódó, *fn.* prezívač, posmevác, *h.*
Csúfolódva, *ih.* posmešne.
Csufondáros, *fn.* posmevác, *h.*
Csúfos, *mn.* haňební, oškliví, posmešní.
Csúf-pénz, *fn.* cena na posmech, *n.* posmechopenjáz, *h.*
Csúfság, *fn.* posmech, *h.* hanba, pluhavost, špatá, *n.* —ból, *ih.* z posmechu. —os, *mn.* na posmech, pluhaví, ohavní.
Csúf-szó, *fn.* hnusno slovo, *k.* —úl, *ih.* ohavňe. —úl, *k.* špatnět, hnušnět.
Csüha, *fn.* kutňa; širica, kabaňica, kabana, *n.*
Csüh-új, *fn.* rukáv z kabaňici, *h.*
Csuk, *cs.* zatvorit, zamknút.
Csuka, *fn.* šťuka, ščuka, *n.* —hegedű, *fn.* škrípke, *t.* —hús, *fn.* šťukovina, *n.*
Csukás, *mn.* šťukoví; *fn.* zamknutja, *k.*

- Csukasz* *kodik*, *k.* zamikať-sa.
Csukkan, *k.* zachňapnúť-, zachlo-
 pit-sa.
Csukladozik, *k.* čikútkat-, čkať-sa.
Csuklás, *fn.* čkanja. *k.*
Csuklik, *k.* čikútkat-, čkať-sa.
Csukló, *mn.* čkaví, čikútkajúci; *fn.*
 klb, stavec, *h.*
Csuklya, *fn.* čukla, kutňa; mňiska
 kutna, *n.* kornút, *h.*
Csuklyás, *mn.* mňiskorúchi, kutňaví,
Csuklyáz, *cs.* do kutni obljeť.
Csukódi, *k.* zatvoriť-, zamknúť-, za-
 chlopit-sa.
Csukóka, šišák, *h.*
Csukolva, *ih.* čkave.
Csukor, *fn.* petlika, mašla, *n.*
Csukros, *mn.* kadeřaví, kudrnatí.
Csukroz, *cs.* kadeřit, kudrňit.
Csukva, *ih.* zavřeňe, zamklive, zatvo-
 reňe.
Csuma, *fn.* štepka, *n.*
Csunya, *fn.* (bilina).
Csúnya, *mn.* špatní, škarední, ška-
 redí, britkí. — *ember*, *fn.* ošklivec, *h.*
Csúnyán, *l.* Csúnyául.
Csúnyaság, *fn.* špata, hnusota, *n.*
Csúnyául *ih.* špatně, hnusně.
Csúnyáz, *cs.* špatněm zvať.
Csúnyít, *cs.* špatiť, špiňit, nečistiť.
Csúnyúl, *k.* špatnět, hnusnět.
Csupa, *mn.* samí; *ez a' fiu* — *tűz*,
 tento chlapec je samí oheň; — *vi-
 rágok*, samje kvjetki; — *emberek*,
 samí ľudja.
Csupán, *ih.* len, hiba. — *csak*, *ih.* len
 toliko, hiba.
Csupasz, *mn.* nahí, holí, obnažení,
 plešiví. — *ember*, *fn.* holigán, ple-
 šivec, *h.* — *odik*, *k.* plešivjet, holjet.
 — *on*, *ih.* naho, nážki, holo, plešive.
Csupaszt, *cs.* šklbať.
Csupor, *fn.* hrncík, *h.*
Csurgó, *mn.* čurdžaví, čurkaví; *fn.*
 čurk, hrčici potok, *h.*; *eső elől* — *alá*
 menni, z dášia pod čurk ist.

- Csurka*, *l.* Hurka.
Csurrog, *l.* Csorog.
Csurran, *k.* hrceť, čurdžať. — *t*, *cs.*
 čurdžnúť.
Csurviz, *mn.* premoknutí; — *vagyok*,
 zmokou som ako miš.
Csuszán, *k.* preklznúť-sa. — *t*, *cs.*
 preklznut, prešmknúť.
Csusz, *fn.* kukuriča. *k.*
Csúsz, *k.* plaziť-, ťjahať-sa po zemi;
fn. *l.* Csúz.
Csusza, *fn.* plžike, *t.*
Csuszamék, *fn.* klzavošť, *n.* klzadlo,
k. — *os*, *mn.* klzkaví, hladkí. — *os-
 ság*, *fn.* klzkavosť, hladkavosť, *n.*
Csuszam-hegy, *fn.* klzkovrch, *h.*
Csuszamik, *k.* klznut-, poklznut-sa.
Csuszamít, *cs.* dať-sa viklznut.
Csuszamlík, *csuszamodik*, *k.* viki-
 znut-sa.
Csuszamló, *mn.* klzkaví.
Csuzsanós, *mn.* klzkí.
Csúzás, *fn.* klzkaňja, *k.*
Csúszik, *l.* Csúsz.
Csuszka, *fn.* klzkadlo, *k.*
Csúzkál, *k.* klzkat-, klzat-sa.
Csúsz-mász, *k.* plazit-sa.
Csúszó, *mn.* plazíci-sa, ležici.
Csúszó-mászó, *mn.* zemeplazíci; *fn.*
 zemeplaz, obojživěl, *h.*
Csúszós, *mn.* klzkaví.
Csúsztató, *fn.* ljehi, *t.* — *fa*, *fn.* ljehi, *t.*
Csúsztog, *k.* krápat-, krámat-sa.
Csúszva, *ih.* leznúc; — *mászva*, *ih.*
 plazíc-sa.
Csut, — *a*, *fn.* štepka, *n.*
Csutaj, *fn.* chrašť, *n.*
Csutak, *fn.* čutak, slamení večeť, *h.*
 — *ol*, *cs.* s čutakom zapchať.
Csutka, *fn.* štepka, *n.*; ohřizok; šú-
 lok, *h.*; kukuricza —, kukurični
 šúlok.
Csutkás, *mn.* štepkastí. — *an*, — *túl*,
ih. so štepkov, štepkave.
Csutkó, *l.* Csutka.

- Csutora*, *fn.* nádhubka; *čutora*, *čo-*
bola, *n.*
Csutorás, *mn.* nádhubkoví; *fn.* ná-
hubník, *h.*
Csutorodik, *k.* von trčat,
Csuvik, *l.* Kuvik.
Csúz, *fn.* revma, *k.* buol z prechlá-
dnutja, *h.*
Csü, *l.* Csö.
Csücs, *fn.* vrcholec, pisk, cip, *h.*
Csücske, *fn.* cipčok, *h.*
Csücsörke, *fn.* škrvák, *h.*
Csücsül, *k.* hapkat, hapuškat, sedítkat.
Csügg, *k.* visjet.
Csügged, *k.* zúfat, na misli klesnúť,
kuráž trať. —*elem*, *fn.* chúlostí-
vost, *n.* zúfaňa, *k.* —*ellen*, *mn.*
neprestrašeni.
Csüggeded, *k.* srdce trať, zúfat počí-
nat, vuolu trať.
Csüggedt, *mn.* predeseni, nádeju traťci.
Csüggeszt, *cs.* prestrašit, vuolu odberat.
Csüggés, *fn.* visenja, *k.*
Csüggesztő, *mn.* nepokojúci, prestra-
šujúci, teskliví.
Csüggeteg, *mn.* prestrašení, zmaňeni,
zúfanliví.
- Csüggöleg*, *ih.* visjac. —*es*, *mn.* visíci.
Csühödik, *k.* zmáhat-sa.
Csükkön, *l.* Csökkön, *k.* seknút (čena).
Csüllöng, *fn.* vejt, *h.* —*festő*, *fn.* vej-
tár, *h.* —*kereskedés*, *fn.* vejtár-
stvo, *k.*
Csüllő, *fn.* morská lastovica, *n.*
Csülök, *fn.* kotník, *h.*
Csüng, *k.* visjet.
Csünik, *k.* ustát, mdljet.
Csür, *fn.* stodola, pajta, *n.*
Csür-csavar, *cs.* poprekrúcať, povi-
krucovať.
Csürhe, *fn.* falka prasjec, *n.*; prasťe
na pasbe. —*nép*, *fn.* smet ludu,
chadza, luza, *n.*
Csürhész, *csürhész*, *fn.* kondáš prasjec,
prastjar, *h.*
Csürke, *fn.* stoduolka, *n.* kis.
Csürlő, *fn.* loďička, *n.*; ruta, *n.*
Csürök, *fn.* kolok, kužel, *h.* kuželka,
n. —*csapás*, *fn.* hra na kolki, hra
v kuželki.
Csüröl, *cs.* špúlať, cjevki súkať.
Csürve-csavarva, *ih.* semi tam krúťjac.
Csüv, *l.* Csö.

Cz.

- Czaf*, *fn.* cop, *h.*
Czáf, *fn.* vibráčenja, *k.* vibrátka, *n.*
Czafat, *fn.* capart, *h.* handri, onice, *t.*
—*ol*, *cs.* otrhaňit—, blatit-sa. —*os*,
mn. roztrhaní, otrhaní.
Czafog, *k.* v blate brodit.
Czáfol, *cs.* vibrátit (reč). —*ás*, *fn.*
vívrat, *h.* —*hatlan*, *mn.* —*ül*, *ih.*
nevivratelní. —*ó*, *fn.* vibrátitel, *h.*
Czafos, *mn.* blatniví, zablatení. —*ko-*
dik, *l.* Czafog.
Czafra, *fn.* húrna, švandra, *n.*
- Czafrag*, *Czafrang*, *fn.* stravec, *h.*
kist, *n.* —*os*, *mn.* strapcistí. —*oz*,
cs. strapcit.
Czakó, *l.* Gólya, *fn.* góla, *n.* čáp, *h.*
Czafri, *Czafrinka*, *l.* Czafra.
Czammog, *k.* ďupkat, pomali stúpať,
tackat—, targat-sa.
Czandra, *fn.* švandra, *n.* lump, *h.*; *mn.*
cundraví.
Czanga, *fn.* stará ovca, *n.*
Czankó, *fn.* pivovje drožďe, *t.* —*zik*,
k. ľjahat-sa, (vino).

Czáp, fn. cap, *h.*

Czápa, fn. žralok, dúpňáčiti, *h.*

Czáphal, fn. psohlav, morský vlk, *h.*

Czár, fn. Cár, *h.* —*né, fn.* Cároyna, *n.*

Czavira, fn. samopašnuo mladuo džouča; mladá kobola, *n.*

Czebra, fn. cebra, *n.*

Czéda, mn. rozpustilí, bujni, šešlechtní, rozvíření.

Czédálkodik, k. samopašnit, bujňeť.

Czédaság, fn. rozpustilost, bujnost, *n.*

Czedele, l. Szűz, *fn.* čistá panna, *n.*

Czédrus, fn. céder, *h.* —*sa, fn.* cedroví strom, *h.*; —*drevo, k.* —*gyanta, fn.* cedrová smola, *n.*

Czédula, fn. cedula, *n.* listok, *h.* kartička, *n.*

Czégér, fn. ručička, *n.* chvojka krčmárská, *n.* —*és, mn.* znační, chřešní, povestní, poznačení.

Czegléd, tn. Cigléd, (*Pest m.*)

Czéh, fn. cech, *h.* cecha, *n.* —*beli, mn.* cechovní. —*biztos, fn.* cechovní komisár, *h.* —*enként, ih.* po cechách. —*es, mn.* cechovní. —*meister, fn.* cechmajster, *h.* —*szabály, —szabadalom, fn.* cechovnje artikule, *t.* —*társ, fn.* cechovní spolubrat, *h.*

Czékla, fn. cvikla, *n.*

Czéklézik, k. leňošit.

Czékléző, fn. leňoch, *h.*

Czekle, fn. klučka, *n.* sídlo, *k.* pomec, *h.*; *czeklébe keríteni, do sídla chítit.*

Czél, fn. cjel; námer, *h.*; —*ba venni, namjerit, do cjelu vzjät;* —*ba lödözni, do cjelu strjelat;* —*ját érni, cjel svoj dosjahnut.* —*t! mjer!* (*vojenski*).

Czeleczuła, fn. bagážia, *n.* náklad, *h.*

Czélelleses, mn. proticijelni.

Czélirányos, mn. primerení, příhodní, dobřeprichodící. —*ság, fn.* primerenost, *n.*

Czélkarika, fn. šalba —, kolo cjela, *k.*

Czella, czélla, fn. cella, komuorka, *n.*

Czél-lövész, fn. do cjelu strjelač, cjelostrelec, *h.*

Czélos, mn. cjeloví.

Czélosz, (czélz) k. (*ra*), cjelit, mjerit; *az arra—, tam cjeli.* —*gat, k és es.* namjeruvat.

Czélpont, fn. stred, *h.* —*szeres, —szerű, mn.* primerení, lahodící-sa. —*talán, mn.* nepřimerení, cjelu odporní.

Czélzás, fn. cjelenja, namerenja, *k.* —*zó, fn.* nameritel, *h.*

Czement, fn. cement, *h.*

Czenczi, Czéni, l. Vincze.

Czenk, fn. psíček, *h.* rekrút; *h.* páži, *h.*; *tn.* Cink, (*Sopron m.*)

Czepel, l. czípel, *cs.* vlyect.

Czerberus, fn. cerber, velký pes, *h.*

Czeremonia l. külső szertartás, *fn.* ceremonie *n.* obrad, *h.*

Czeremóniász, cs. ceremonie robít.

Czerkó, fn. ribár (*vták*), *h.*

Czerkáf, fn. morská mačka, *n.*

Czérna, fn. cverna, nit, nitka, *n.*; *mn.* cvernoví.

Czérnáeska, fn. cvernička, nitka, *n.* kis.

Czérna-sodró, fn. vrtjelka, *n.* —*tippan, fn.* židová brada, *n.* tipan, *h.*

Czeruza, fn. ceraza, tužka, *n.*

Czet, fn. velrib, *k.* velriba, *n.* —*fogó, l.* Czethalász.

Czethal, l. Czet, —*halász, fn.* velriboribár, *h.*

Czet-nemű, mn. velriboví. —*velő, fn.* velriboví mozok, *h.* —*zsir, fn.* ribacja masť, *n.*

Czevere, fn. samopašnuo džouča *k.*

Czibál, cs. mikať, za vlasí mikať, šklbkat.

Czibabó, l. Evet, Mókus, *fn.* veverica, *n.*

Czibekel, k. kríveť, nohu zadržovat.

Czibere, fn. cibere *k.* kisel, *h.*

Czibeth, Petymeg, fn. cibet, *h.*

Czibik, fn. bibik, *h.*

- Czicz*, *fn.* cica, *h.*
Czicza, *fn.* mačka; istá hra džoučenska na cicku.
Cziczabó, *l.* *Evet*, *Mókus*, *fn.* veverica, *n.*
Czicza-macza, *fn.* cicúška, *n.*
Cziczáz, *k.* s mačkou sa hrať.
Cziczeg, *l.* *Czinczog*, *k.* pištat (miši).
Cziczet, *tn.* Cecilius.
Cziczelle, *tn.* Cilka.
Czicz-farkfü, *fn.* rebríček, miší chvoští, *h.*
Cziczi, *fn.* prse, *t.* cici, *k.* cecok, *h.* —*ke*, *fn.* cecíček, *h.* cicka, *n.*
Cziczhány, *fn.* plšica, *n.*
Cziczkoró, *fn.* rebríček, miší chvoští, *h.*
Cziczog, *l.* *czinczog*.
Cziczoma, *fn.* šperka, *n.*
Cziczomás, *mn.* šperkovaní.
Cziczomáz, *cs.* šperkovať.
Cziczoka — *czipekely*, *fn.* kocúrníček, *h.*
Cziczus, *l.* *Macska*, *fn.* cica, *n.*
Czifittya, *fn.* hra na hice (pri chlapcoch), *n.*
Czifra, *mn.* cifrovaní, šperkovaní; *fn.* cifra, šperka, okrasa, *n.* —*kandallia*, *fn.* medveďacie uško, *k.*
Czifrálkodik, *k.* cifruvať-sa, —*kodás*, *fn.* cifruvanja, *k.*
Czifrás, *mn.* cifrovaní.
Czifráság, *fn.* okrasa, cifra, *n.*
Czifráz, *cs.* cifruvať, krásiť, —*at*, *fn.* okrasa, *n.* —*ott*, *mn.* cifruvaní, kráslení.
Czigány, *fn.* cigán; lhár, *h.*; *mn.* cigánski. —*abrák*, *fn.* bitka, *n.* (posmešne). —*bolha*, *fn.* kovácka iskra, *n.* —*hal*, *l.* *Czompó*.
Czigány-kerék, *fn.* cingánske kolesá, *š.* kontulki, *t.*; —*kerekethányi*, cingánske kolesá lámať. —*kereset*, *fn.* šidjarstvo, *k.* —*kodik*, *k.* klamať, drankat. —*né*, *fn.* cigánka, *n.* —*os*, *mn.* cigánski. —*oz*, *cs.* cigánom zvať.
- rajkó*, *fn.* cigánski chlapec, *h.* cigánca, —*ság*, *fn.* cigánstvo *k.* —*ul*, *ih.* po cigánski. —*vajda*, *fn.* cigánski dade, —*vodca*, *h.* —*zab*, *fn.* divják, *h.* *l.* *Gabonarovsznok*.
Czihere, *fn.* rážďa, chamraďja, *k.*
Czikerész, *czihog*, *k.* kričiaci sa-ihrať.
Czihol, *k.* štekať.
Czika, *fn.* kučka, *n.* zrnječko, *k.* puk, *h.*; *czikába indulni*, pučiť-, kľučkať-sa; *fn.* rázpušťok, *h.* (džeučenská hra).
Czikákol, *k.* dáviť-sa, vracat'.
Czika-tűz, *fn.* bliskajúci-sa oheň, *n.*
Czikáz, *k.* sem i tam behat, (v rázpušťoku). —*ik*, *k.* kľučkať-sa; vistrjelkat', bliskat-sa; *a'* *villámok* —*nah*, streli ljetajú.
Czikk, *Czikkely*, *fn.* číslo, *k.* kapitulo, čjaska, *n.* článok, *h.*
Czikkelyekként, *ih.* po čís'ach, — čjaskach, — článkoch.
Czikkelyes, *mn.* článkoví.
Czikkelyez *cs.* článkoviť.
Czikoria, *fn.* cikoria, *n.*
Czikornya, *fn.* okružlenja, obrazeňja (v reči), *k.*
Czikornyás, *mn.* viokružlení, vikruťení.
Czikornyátlan, *mn.* bezokružinní, prostí; zrozumiteľní.
Czikszár, *fn.* úpor, štukavec, *h.*
Czilifant, *fn.* cilifant, (hrozo) *h.*
Czilár, *fn.* vraňje oko, v'čje oko, *k.*
Czim, *fn.* titul, prípis, název, *h.* —*adás*, *fn.* pocteňja, titulovanja, *k.*
Czimbalmos, *fn.* cimbalník, *h.*
Czimbalmoz, *k.* és *cs.* cimbalovať.
Czimbalom, *fn.* cimbal, *h.* cimbele *t.*
Czimbalomverő *l.* *czimbalmos*.
Czimbora *fn.* druh, spoludruh, spoluúčasník, pajtaš, *h.*
Czimborát-kodik *k.* (vel) pajtašiť-sa.
Czimboraság, *fn.* pajtástvo, *k.*
Czimboráskodik, *czimboráz*, *l.* *czimborál*.

Czímél, *l.* *Czímez*, *cs.* nazívat, titulovat, čestit.

Czímer, *fn.* címer, *h.* viložka; *n.* kvet z kukurici; pero z pstrosa, *h.* — *es.* me, címeristí. — *tudomány*, *fn.* znakovnamstvo, znakovlojka *k.*

Czímes, *mn.* poctení, čestní.

Czímez, *cs.* poctit, čestit. — *és*, *fn.* poctenja, *k.*

Czim-lap, *fn.* knihonáziv, *h.*

Czipa, *fn.* koňec nosa *h.*

Czímzett, *mn.* poctení, čestní.

Czin, *fn.* cín, *h.* *mn.* cínoví.

Czin-akna *fn.* cinobáňa, *n.* — *áru*, *fn.* cínoví tovar, *h.*

Czinczál, *cs.* kečkovat.

Czinczi-finczi, *mn.* ňeborák, mizerák, slámkahusár, *h.*

Czinczog, *k.* pištat (misi), — *tat*, *cs.* mrzikuvat.

Czinczorog, *k.* pištat (miši).

Czineg, *k.* činčarat (síkorka).

Czinege, *fn.* síkorka, *n.* — *csapta*, *fn.* chlopka na síkorki, *n.* — *díó*, *fn.* drobuskí orech, *h.* — *ember*, *fn.* chrevení-, slabí člověk, *h.* — *fogó*, *fn.* síkorkochlopka, *n.*

Czínes, *mn.* cínoví; *fn.* čingisjar, cínolejec, *h.*

Czínez, *cs.* cinuvat, — *et*, *fn.* cinuvažost, *n.* cinuvažja, *k.* — *ő*, *fn.* cínovník, *h.*

Czingár, *l.* *Szikár*, *mn.* cintlaví, cintaví.

Czink, *fn.* šibalstvo, *k;* cink, *h.*

Czinke, *fn.* síkorka, *n.*

Czinkos, *fn.* spoluúčasník, pretvárník, zlosník, *h.*

Czíműves, *fn.* cínolejec, *h.* — *ség*, *fn.* cínolejstvo, *k.*

Czinóber, *fn.* cinóber, jasno červená farba).

Czipe, *l.* *ozipő*.

Czipel, *cs.* vljeť.

Czipellő, *l.* *ozipő*. — *ke*, *l.* *Czipőke*.

Czipellős, *mn.* črjevičkoví.

Czipó, *fn.* chlebič, cipov, *h.*

Czipő, *fn.* črjevica, *S.* čerevika, *n.* — *fej*, *fn.* prjehlavok črjevici, *h.* — *ke*, *fn.* črjevička, *n.* — *varró*, *fn.* šuster, *h.*

Cziprus, *fn.* ciprus, *h.* — *fa*, ciprusoví strom, *h.* — *i*, *mn.* cipresoví.

Czira, *l.* *Macska*.

Czirák, *fn.* sverenec, *h.* (cliens).

Czirbelyenyű, *czirbelyafenyű*, *fn.* limba, *n.*

Czirbolyamag, *fn.* šiška limbová, *n.*

Czirlyék, *tn.* Ciriák.

Czirkál, *k.* krúžit, kružlit; do kola íst; vizpituvat-sa.

Czirkalmaz, *cs.* krúžit, kružlit.

Czirkalom, *fn.* kružidlo, *k.*

Czirköles, *fn.* cirok, *h.*

Czirmol, *cs.* špatiř, čarbat, čarbolit.^s

Czirmos, *mn.* múroví, začarbaní. — *ít*, *cs.* múrovit.

Czirógat, *czirógál*, *cs.* hladkat, hláskat. — *ás*, *fn.* hláskanja, *k.*

Czirok, *fn.* cirok, *h.*

Czirom, *fn.* ňešvár, *h.*

Czipel, *k.* čvrčkat, čviringat, čiripčat.

Czitera, *fn.* citara, lútna, *n.*

Cziterás, *fn.* lútník, *h.*

Cziteráz, *cs.* na citare hrat, lútnit.

Czitrom, *fn.* citron, *h.* — *körte*, *fn.* citronová hruška *n.* — *lé*, *n.* limonáda, *n.* — *os*, *mn.* citronoví; *fn.* citronár, *h.* — *sármány*, *fn.* strnátko, *k.*

Czitron, — *os*, *l.* *Czitrom* — *os*.

Czitvar, *fn.* cicvar, *h.* — *mag*, *fn.* cicvarovuo semä, *k.*

Czivakodás, *fn.* zvada, rozepa, roztržitost, *n.*

Czivakodik, *k.* vadit-, dohaduvat-sa.

Czivakodó, *mn.* svadliví. — *sag*, *fn.* svadlivost, *n.*

Czivódás, *fn.* svada, *n.* vadenja, *k.*

Czivódik, *k.* vadit-sa.

Czivódó, *mn.* vadici-sa.

Czo, *isz*, *co*, *hi*! — *fel*! hore sa, — *ki*, coki, von!

Czobók, *l.* Czomb. *fn.* sťahno, *k.*
 Czoboly, *fn.* sobol, *h.*
 Cocza, *fn.* prasa, *k.* (pri dětoch).
 Czoczó, *fn.* kuon, *h.* (v dětinském ja-
 ziku).
 Czók, *fn.* talón, *h.*
 Czókiat, *cs.* cocókat.
 Czók-mók, *fn.* handri na vandri.
 Czókó, *fn.* drevenje papuče, *t.*; *fn.* dre-
 venobujník, *h.*
 Csókostúl-mókostúl, *ih.* sovšetkým či-
 nom.
 Czomb, *fn.* sťahno, *k.* —os, *mn.* sťa-
 hnati.
 Czompó, *fn.* lin, *h.* és *n.*
 Czondor, *mn.* rondaví, cundraví, lu-
 štavi.
 Czondora, Czondorás, *l.* Czondra.
 Czondorik, Czondorlik, *k.* rondavjet,
 cundravjet.
 Czondra, *fn.* cundra, lušta, *n.* odran, *h.*
 Czondrás, *mn.* cundraví, ošarpaní, za-
 luštani.
 Czopákás, *mn.* cupákoví, slaňinati.
 Czók, *fn.* peňežná pokuta, *n.*
 Czók, *fn.* nácesta, *n.* kisnuo cestu, *k.*
 kvas, *h.*
 Czökkös, *fn.* zakvašenuo, *k.*
 Czölönk, *fn.* kolok, stonek, *h.*
 Czölöp, *fn.* plocha, *n.* vereje, *t.* kvol, *h.*
 Czövek, *fn.* cvik, *h.* —el, *cs.* cvikat.
 Czucza, *fn.* frajerka (v pospolitom smi-
 slu) *n.*

Czuczaly, czuczalék, *l.* czula.
 Czudar, *mn.* —úl, *ih.* špatní, ohizdní,
 oškliví, cundraví, hnusní, ňehanbli-
 ví; *fn.* ňehanblívec, cudar, *h.* —kor-
 dik, *k.* špatně sa-chovať. —ság, *fn.*
 pluhavost, ohizdnost, *n.*
 Czukor, Czúkor, *fn.* cukr, cukor, *h.*
 —édes, *mn.* cukrosladkí, —főző, *fn.*
 cukrovník, *h.* —sütő, *fn.* cukrár, *h.*
 —sütő-hely, *fn.* cukrárna, cukrá-
 reň, *n.*
 Czukrász, *fn.* cukrár, *h.* —bolt, *fn.*
 cukráreň, *n.*
 Czukros, *mn.* cukroví —bab, *fn.* cuk-
 roví buob, *h.* —borsó, *fn.* cukrovi
 hrach, *h.* —sütemény, *fn.* cukrovje
 veci, *t.*
 Czukroz, *cs.* cukriť, cukroviť.
 Czula, *fn.* batoch, *h.* pelöche, *t.*
 Czulhó, *fn.* švandra, húrna, *n.*
 Czup, *l.* Czupp.
 Czupog, *k.* mlaskať. —at, *k.* és *cs.* mla-
 škotat.
 Czupp, *fn.* hubička, *n.* pišťok, *h.* bosk.
h. —an, *k.* cmognút, puknúť (bosk),
 —anás, *fn.* cmáganja, *k.* cmog *h.*
 —anat, *fn.* bosk, cmog, *h.* —ant,
cs. cmognút. —antás, *fn.* cmog, *h.*
 Czurhó, *l.* Czulhó.
 Czurhol, *cs.* špíntať.
 Czühödik, czühöldik, *k.* hore-sa,
 zvljet, ťažko sa zdvihnúť.

D.

Dáb, l. Dib-dáb.

Dácsó, l. Daniel.

Dacz, fn. truć, h; vki —ára, dakomu na truć.

Daczog, l. Döczög.

Daczol, k. (nek, vel), trućovať. S, trućovať.

Daczos, mn. trućovití. —an ih. trućovíte.

Dada, fn. šlundra, babica, n. babisko k. dojka, n.

Dade, Dadé, fn. dade, starí cigán, h.

Dadog, k. és cs. lalotať, vravet (djeťa).

Dag, fn. opuchel, zapuchlina, n. —ad, k. puchuúť; dmúť-sa. —adás, fn. otrčenja, puchnutja, bulovatenja, k.

Dagadoz, k. puchnúť, napuchuúvať, opuchnúvať, dmúť-sa.

Dagadó, fn. podbrušina, n; mn. púchi, puchlí; puchnúci.

Dagadt, mn. naškočení, nabehli, opuchli, zapuchnutí.

Dagály, fn. opuchel; nadutosť, n. prítok, h. —os, mn. —an ih. puchlí, nadutí, visokomislní.

—osság, fn. nadutosť; visokomislnosť; n. opuchlinosť, n.

Daganag, Daganat, fn. opuchel, búla, n.

Daganatos, mn. zapuchlivi.

Dagaszt, cs. mjesit; dmúť; válat.

Dagasztó-fa, fn. kopist, n. mjesidlo, k. lopatka, n; —láb, székh, fn. tragle, t. —teknő, fn. pekáčo korito, k.

Dagvány, fn. ljepkavosť, hnusnosť, n. —os, mn. lepkaví, zasraní.

Dajka, fn. dojka, n; száraz—, suchá dojka, pesra, pestúnka, n; szoptató—, dojka n.

Dajkál, cs. dojčit, nadájať; opatruvať. —ás, fn. dojčenja, k.

Dajkaleány, fn. pestúnka, n.

Dajkálkodik, k. za dojku sa-dať, ako dojka slúžiť.

Dajkáló, fn. dojka, n; mn. dojčica. —dik, k. dojčjevať.

Dajka-rege, fn. hádka pre deti, n.

Dajkaskodik, l. Dajkálkodik.

Dajkaság, fn. dojkovstvo, k.

Dajna, fn. cápa n, džoučisko, k.

Dajnákodik, Dajnálkodik, k. čas dar-mo mrhat, (o ženských).

Dákos, fn. kocprd, pobočník, h. díka, n. —bot, fn. štilét, h. palica, v kto-rej díka je schovaná.

Dal, fn. nuota; n. zpev, nápev, h. —evező, fn. veslo, k.

Dalia, fn. hrđín, hrđína, h.

Daliás, mn. hrđinskí.

Dal-játék, fn. zpevohra, opera, n. —költő, fn. básnir, h; —könyv, fn. zpe-vokniha, n.

Dall, l. Dál.

Dall, k. és cs. zpjevať, nuotiť. —as, fn. nuotenja, k.

Dallaz, h és cs. veslovať.

Dalmát, Dalmata, fn. Dalmátčan; mn. dalmaticí.

Dalmád, tn. Domańice (Hont m.)

Dalmát-ország, tn. Dalmácia, n.

Dalnok, fn. zpevák, zpevár, zpevo-pev, h.

Dalol, l. Dall, k. és cs.

Dalos, mn. radozpeví; fn. radozpe-vár, h.

Dal-szó, fn. zpevohlas, h. —táncz, fn. zpevotańec, h.

Dám, l. Dámvad.

Dáma, *fn.* paňi, dáma, matróna, *n.*
Damasz, *fn.* damašok, *h;* *mn.* damaškoví. —szövő, —takács, *fn.* damaškotkác, *h.*
Dám-bak, *fn.* dánek, *h.* —ünő, *fn.* dáňka, dančica, *n.* —vad, *fn.* dančková divočina, *n.*
Dán, *l.* Daniel.
Dán, *fn.* Dánčan; *mn.* —ül, *ih.* dánski.
Dana, *fn.* pochabá nuota (pri pospolitom ludu); mátoha, *n.*
Dancs, *fn.* nešvára, špata, hrusota, nečistota, *n.* —os, *mn.* neokľudení. —osság, *fn.* nečistotnosť, *n.*
Dandár, *fn.* posádka, *n;* huf *h.* —nok, *fn.* brigádír, *h.* —os, *fn.* zástavec, *h.*
Dani, *l.* Daniel.
Dánia, *fn.* Dánia, *n.*
Daniel, *tn.* Daniel, Danjel.
Dán-ország, *fn.* Dánska krajina.
Danoll, *l.* Dall, *k.* és *cs.* zpjevať. —gat, *k.* prozpevovať.
Dara, *fn.* dara, tlč. *S.* krupa, *n.* lohaza, *n.* gríz, *h.* —esik, dara prši; darát örölni, lohazu robiť.
Darab, *fn.* kus, *h.* —sa, —ka, *fn.* kúštok, kúšticok, *h.* kis. —kánként, *ih.* po kúsku. —okra, *ih.* na kusi.
Darabant, *fn.* drabant, dráb, *h.*
Darabol, *cs.* kusovať, drobiť. —ás, *fn.* kusovanja, drobeňja, *k.* —atlan, *mn.* nepokusovaní. —ó, *fn.* drobiťel, *h.*
Darabonként, *ih.* po kuse.
Darabos, *mn.* kusovaní; draplaví; ňerovní, trhaní. —kodík, *k.* leciak robiť. —ság, *fn.* draplavosť, potrhanosť, *n.*
Darabra, *ih.* na kusi.
Dara-eső, *fn.* dást s darou, *h.* —kása, *fn.* gríz, *h.*
Dará, *cs.* šrotovať, *S.* krupi pravíc, daráľuvát.
Daralaszt, *fn.* múka na daru zomletá, *n.*
Daráló, *fn.* šrotuťateľ, *h.*
Darált, *mn.* šrotovaní, daráľuvaní.

Daráltat, *cs.* dať daráľuvát.
Darás, *mn.* šrotovistí.
Darázs, *fn.* osa, *n.* srščen, *h.*
Darázsi, *tn.* Drásouce, (*Mont m.*)
Darázs-légy, *l.* Darázs.
Dárda, *fn.* kópia, *n.* ostip, *h.* —dzida, *fn.* helebárda, *n.*
Dárdácska, *fn.* kopicčka, *n.* ostipčok, *h.*
Dárdany, *fn.* stribrec, *h.*
Dárdanyel, *fn.* porisko z kopii, *k.*
Dárdanyezüst, *fn.* stribrec, *h.*
Dárdás, *mn.* kopijoví, *fn.* kopijník, *h.*
Darócz, *tn.* Dravce, (*Sáros m.*)
Darócz, *k.* hrubuo súkno, *k.* pokrovec, *h.* —ruha, *fn.* halena, *n.*
Daru, *fn.* jeráb, darov, *h.*
Daru-orr, *fn.* čapinosek, *h.*
Darvadoz, *k.* poľetovať; sem i tam behať; prodljevať.
Darvas, *mn.* jeráboví.
Dávarikol, *k.* kihat, hromadne kričať.
De, *ksz.* ale, však, šak, predca.
Deák, *Deákos*, *l.* Diák, Diákos.
Deákfalva, *tn.* Diakova, (*Túróc m.*)
Debben, *l.* Döbben.
Debella, *fn.* visokuo žensko, *k.*
Deberke, *l.* Döbörke.
Debreczen, *tn.* Debrecín (*Bihar m.*)
Decső, *tn.* Dzacou (*Sáros m.*)
Deczeg, *l.* Döczög.
Déd, *fn.* dedo, *h.*
Dédács, *tn.* Diakus.
Déd-anya, *fn.* dedouka, prastará mať, *n.* —apa, *fn.* dedo, prastarí otec, *h.*
Dedereg, *l.* Didereg.
Déd-ös, *fn.* prastarí dedo, *h.*
Déd-ük, *fn.* prastará dedouka, *n.*
Degenet, *Deget*, *fn.* kolomast, *n.*
Dehogy, *isz.* dačo.
Dejszen, *isz.* ej už, ej to; — megadod az árát, ej už to zaplatíš.
Dejthe, *tn.* Dochtice, (*Nyitra m.*)
Dejtne, *tn.* Dechtice, (*Poson m.*)
Dékán, *fn.* Dekán, *h.* —ság, *fn.* dekánstvo, *k.*
Dél, *fn.* poludňa, poledne, *k.* —Amie-

- rika, *n.* —ben, *ih.* na poludnja, o poludni.
- Délczeg, *mn.* hrdí, hrđinskí; *fn.* ko-bilíneć, *h.*
- Delel, *k.* poludňovať, poluňovať.
- Dél-elött, *ih.* pred poludním.
- Délenkint, *ih.* každuo poludnja, *k.*
- Délest, *fn.* večjerna, *n.* —i, *mn.* večjernajší. —kor, *ih.* o večjernih.
- Delethe, *tn.* Deleťice, (*Sáros m.*)
- Delez, *k.* és *cs.* poludňovať.
- Delet-szaka, *ih.* o poludni.
- Dél-felé, *ih.* na poludnja, proti poludnu, *k.* poludnu.
- Delfin, *fn.* delfin, *h.*
- Dél-föld, *fn.* polednja zem, polednja krajina, *n.*
- Deli, *mn.* —en, *ih.* hezkí, herskí, krásni, struňistí.
- Déli, *fn.* poldničan, *h;* *mn.* polední, poludní.
- Delia, *l.* Dalia.
- Délibáb, *fn.* povetrohra, *n.* povetroli-got, *h.*
- Délig, *ih.* do poludnja.
- Déli-hal, *fn.* ribi, *t.* (na nebi).
- Dél-india, *tn.* poludnja india, *n.*
- Dél-kelet, *fn.* poludňovýchod, *h.* —kör, *fn.* poludnja čjara, *n.*
- Déll, *l.* Delel.
- Déllő, *fn.* poludňoležisko (pre statok), *k.*
- Dél-nek, *ih.* k poludnu. —nyugott, *fn.* poludňozápad, *h.* —re, *ih.* na poludnja. —sark, *fn.* uhol polední, *h.* —szak, *fn.* poludnja, *k.* —szaki, *mn.* poludní. —szakra, *ih.* na poludnja, k poludnu.
- Dél-szín, *fn.* polední blesk, *h.* —táj, *fn.* čas poludní, *h.* —tájban, *ih.* v poludňom čase. —után, *ih.* po poludni. —utáni, *mn.* po poledni.
- Dél-vidéki, *fn.* poldničan, *h.* —vonal, *fn.* meridián, *h.*
- Demjén, *l.* Dömjén.
- Deménd, *tn.* Demendice (*Hont m.*)
- Demeter, *tn.* Demeter, Mitruš.
- Demény-falva, *tn.* Demanova, (*Li-ptó m.*)
- Démutka, *fn.* demutka, *n.*
- Dénes, *tn.* Dionis.
- Denevér, *fn.* netopjer, *h.*
- Déni, Denis, *l.* Dénes.
- Dénike, *tn.* Dionisko, Dionísik, *kis.*
- Dér, *fn.* mráz, *h;* —esik, mráz padá.
- Dercze, *fn.* nedosevki, opiski, *t.* —kenyér, *fn.* chlieb z nedosevkov, *h.*
- Derczés, *mn.* dercoví, nedosevkoví.
- Dér-dúr, *mn.* namrzení, omrzlí; *fn.* omrzlost, *n.* truć, *h;* dérről dúrral, trućovně omrzle.
- Deréb, *fn.* hrbát, *h.*
- Derecske, *tn.* Drasmarek (*Sopron m.*)
- Dereglye, *fn.* plí, *n.*
- Dereglyész, *fn.* pltník, *h.*
- Derék, *fn.* drjek; prostrjedok, *h;* nyár —, tél derekán, v prostrjed lete, —zime. —mn. drječni.
- Derékal, Derék-ally, *fn.* zpodnja du-chna, *n.*
- Derekes, *mn.* —an, *ih.* drječni. —int, *ih.* drječne.
- Derék-sájás, *fn.* križobuol, *h.* bolenja drjeku, *k.* —pénz, *fn.* drjek, *l.* Tő-kepénz.
- Derékra való, *l.* Mellény.
- Derékség, *fn.* drječnost, *n.*
- Derékső, *l.* Középső.
- Derék-szeg, *fn.* svoren, *h.*
- Derelye, *fn.* piroh, *h.* pirohi, *t.*
- Derely, *fn.* všedobr, *h.*
- Dereng, *k.* vijásnjevat-sa.
- Deres, *mn.* mrázoví; belosrstí, derešísti, sivi; S. šivi; *fn.* belosrstí kuon, siuko *h.* —edik, *k.* beljeť; šedivjeť, sirkavjeť.
- Derít, *cs.* jasniť, visvetliť.
- Dermed, *k.* trpnut. —et, —ség, *fn.* trpnutost, *n.* trpnutja, krepeňenja, *k.*
- Dermenet, *fn.* ztrnutost, *n.*
- Dermengés, *fn.* ztrnutja, *k.*
- Dermeszt, *cs.*, trnutiť.

Derü, fn. jasnota, *n.* blesk, *k.*
Derül, k. jasnjet-sa.
Derült, mn. jasní. —*en, ih.* jasno. —
ség, fn. jasnosti, *n.*
Derzál, cs. rozsekávať.
Derzsenye, tn. Drženice, (*Hont m.*).
Deszka, fn. dška, doska, *n.* —*bolt, fn.*
búdka, n. —*láda, fn.* bedno, *k.* —
metsző, fn. piljar, *k;* píla, *n;* *mn.*
doske pílicí.
Deszkás, mn. doštení; *fn.* doskár, *h.*
—sátor, fn. búdka, *n.*
Deszkáz, cs. dláždiť, doskami vikla-
dať. —ás, —at, fn. dlážba, *n.* —*ott,*
mn. doskami viložení, dláždení.
Detre, tn. Teodorik.
Dévaj, mn. —*úl, ih.* sámopašní, chli-
pní, rozvírení. —kodik, k. samo-
pašit, rozvírením biť. —ság, fn. sa-
mopaš, rozvířerost, n.
Dévén, tn. Divín, (*Poson m.*)
Dévér, fn. belica (riba), *n.*
Devernýáz, l. Tivornýáz, *k.* holduvať.
Dézma, l. Dézma.
Dezmért, l. Desző, *tn.* Desider.
Dézsá, fn. šafel, *h.*
Dezsér, tn. Dežerica, (*Trencsin m.*).
Dézma, fn. dežma, *n.* desjatok, *h.* —
alatti, mn. poddežmoví.
Dézmál, cs. dežmurat. —*ás, fn.* dež-
muvaňja, k. —*atlan, mn.* neodežmu-
vaní. —ó, fn. dežmár, *h.*
Dézma-ment, mn. od dežme osvobo-
dzení.
Dézmás, mn. dežmoví. *Dézsmašzedő,*
fn. dežmár, *h.*
Dezső, tn. Desiderius, Od bohavižja-
daní.
Di, fn. moc, možnost, *n;* *k.* triumfovať.
Diadal, fn. triumf, *h.* vítazstvo, *k.* o-
slava, n. —*ének, fn.* oslavozpev, *h.*
—i, mn. vítzní. —*ív, fn.* oslavo-
blúk, h. —*kapu, fn.* slávi brána, *n.*
—mas, mn. triumfující. —*masko-*
dík, k. triumfovať. —*menet, fn.* ví-
tezni tah, h.

Diadalmi, mn. vítzní, slávni.
Diadalom, fn. triumf, *h.* oslava, *n.* ví-
tezstvo, k; *diadalmat nyerni, zví-*
težit.
Diák, fn. žjak, študent, študující; la-
tinák, h. —*konyha, fn.* lekárna, apa-
tjeka, n. (žartovliye). —*nyelv, fn.*
laťinská řeč, laťincina, n. —*os, mn.*
študentskí. —ság, fn. mládež škol-
ská, n. študentstvo, *k.* —*szertar-*
tás, fn: laťinskí obrad, *h.* —*talan,*
mn. —*úl, mn.* nelatinskí, bezštu-
dentskí.
Diák-társ, fn. spolužjak, *h.* —*úl, ih.*
po laťinski.
Dias, mn. vítzní.
Dib dáb, mn. lecikdo; —*ság, fn.* leci-
jakost, n.
Dics, fn. sláva, *n.* —*beszéd, fn.* slá-
voreč, n.
Dicselkedés, fn. honosenja-sa, *k.* sa-
mochvála, n.
Dicselkedik, k. (vel), chválit-, chva-
stat-sa.
Dicselkedő, mn. chvastaví; *fn.* chva-
stár, h.
Dicsökszik, Dicselkedik, l. Dicselkedik.
Dics-ének, fn. chválozpev, *h.*
Dicsér, cs. chválit. *S.* chvalic. —*endő,*
mn. chvalitební. —*et, fn.* chvála, *n.*
oslavovaňja, k.
Dicséretes, mn. chvalitební. —*ség, fn.*
chvalitebnost, n.
Dicséret-kivánás, fn. chválizjadosť, *n.*
—kivánó, mn. chváli žjadosťiví. —
ten, mn. nepochválení. —*mondó,*
mn. chválicí.
Dicsért, mn. pochválení.
Dics-fény, fn. oslava, *n.* slávo-
blesk, h.
Dicső, mn. blahoslavení, znamenití.
Dicsőit, cs. blahosávit. —*és, fn.* bla-
hoslavenja, k. —*ő, fn.* blahoslávi-
tel, h.
Dicsőség, fn. sláva, *n.* —*es, mn.* os-
lavení.

Dicsőség-kivándás, *v.* — *vadászás*, *fn.* chváližjadosť, *n.*
Dicsőül, *ih.* slávne.
Dicsőül, *k.* oslávením biť. — *t*, *mn.* o-slavení.
Dicszomj, *fn.* dichťenja po sláve, *k.* — *as*, — *ú*, *mn.* po sláve dichťici.
Dics-szónok, *fn.* slávorečnik, *h.*
Dicstelen, *mn.* — *ül*, *ih.* neslávní.
Dics-teli, *mn.* slávoplní. — *templom*, *fn.* slávochrám, *h.*
Dics-vágy, *fn.* dichťenja po sláve, *k.* chváližjadosť, *n.*
Dics-vers, *fn.* slávo básen, *n.* chvá-lozpev, *h.*
Didereg, *k.* trjašť sa od zimi.
Dienes, *tn.* Dionís.
Dij, *fn.* cena; odmena, *n*; pokuta, *n*; los, *h*; *én is az ő —ára jutottam*, aj na mňa ten los prišjeu. — *as*, *mn.* obdaruvaní; platení. — *atlan*, *mn.* bezpláci; neobdarovaní.
Dikis, *fn.* nožík čizmárski.
Diktál, *l.* Mondol.
Dinka, *fn.* džinka (červenuo hrozno); *veres* —, *fehér* —, červená —, bjela džinka, *n.*
Dinnye, *fn.* džina, giňa, *n.* — *inda*, *fn.* steblo džinovu, *k.*
Dinnyés, *mn.* džinová.
Dinnyész, *fn.* džinjar, *h.*
Dinnyéz, *k.* džine jest.
Dinom-dánom, *fn.* hore dolu, tresk-plesk, *h.*
Dió, *fn.* orech, *h*; *mn.* orechová.
Diócska, *fn.* orješok, *h.*
Diófa, *fn.* orech, orechová strom, *h*; orechovu drevo, *k*; *mn.* z orecho-vého dreva. — *héz*, *fn.* orechová škrupina, *n.* — *dióhéjba elöadni*, v ja-drnosti predňjest.
Diós, *mn.* orechová; *fn.* orešník, *h*; *tn.* Orešani, (*Poson m*).
Dirib-darab, *fn.* kusi, handri, tere-fenti, *t*; *mn.* posekani na kúski.

Diribbe-darabba, *ih.* na kúski, v ku-sách.
Diribel-darabol, *cs.* kusovať, na kusi robíť.
Diribra-darabra, *ih.* na kusi.
Dísz, *fn.* dšmur, *h.* češť, okrasa, vzne-šenosť, ozdoba, *n.* — *es*, *mn.* krásni, ozdobní. — *esít*, *cs.* ozdobiť. — *eske-dik*, *k.* ozdobiť-sa. — *esség*, *fn.* pri-ozdobenja, *k.*
Díszít, *cs.* ozdobiť. — *ék*, *fn.* ozdoba, *n.* — *ő*, *fn.* ozdobiťel, *h.*
Díszjel, *fn.* znak češti. počesnoznak, *h.* — *kapu*, *fn.* slávobrána, *n.*
Díszke, *fn.* baranča, *k.*
Díszkedik, *k.* písiť-sa, parádiť.
Dísz-kocsi, *fn.* slávivoz, *h.* — *let*, *fn.* kvet, *h*; zdarnosť, *n.* — *lett*, *mn.* po-darení, kvetúci.
Díszlik, *k.* v kvete biť, dariť-sa.
Díszmü, *fn.* šperki, ozdobnje veci, oz-dobi, *t.*
Disznó, *fn.* sviňa, *S.* šviňa, *n*; *mn.* svinskí. — *bab*, *fn.* svinskí buoh, *h.* — *élet*, *fn.* svinskí —, hnusní život, — *fertő*, *fn.* bahňisko, *k.* — *hal*, *fn.* morská sviňa, *n.* — *herélő*, *fn.* mi-škár, *h.*
Disznó-hurka, *fn.* svinská hurka, *n.* — *hús*, *fn.* svinskúo mäso, *k.* sviňa-cina, braučovina, *n.*
Disznó-kodás, *fn.* sviňenja-sa, *k.* — *ko-dik*, *k.* sviňiť-sa. — *láb*, *fn.* svinská noha, šunka, *n.* — *mogyoró*, *fn.* lu-peň, *h.* — *manyér*, *fn.* posek, *h.* — *ól*, *fn.* chljev, *h.* *S.* stáňa, *n.* — *orja*, *fn.* chrbťina, *n.* — *paraj*, *fn.* svinská zelina, *n.* — *puczor*, *fn.* matejko, *h.*
Disznós, *mn.* svinskí. — *ág*, *fn.* svin-stvo, *k.*
Disznósajt, *fn.* svinskí sir, *h.* — *serte*, *fn.* škutina, *n.*
Disznósít, *cs.* sviňiť, špaťiť.
Disznó-sült, *fn.* svinská pečeňa, *n.* — *tök*, *fn.* svinská tekvica, *n.* — *túrás*, *fn.* sviňorilosť, *n.*

Disznóul, ih. po svinski.
Disznóz, cs. sviřit; svinou zvať.
Disz-nyomat, fn. skvosnotlač, *h.* — ruha, *fn.* gála, *n.* nádhernuo rúcho, *k.*
Disztelen, mn. ňeozdobní, britkf. —ít, *cs.* zašpatit. —úl, *k.* špatním, ňeozdobním sa-stát.
Díztér, fn. parádni rink, *h.* —toll, *fn.* bukréta, chvojka, *n.* pero podperující, *k.*
Diván, fn. diván, odpočívadlo, *k.*
Divánkozás, fn. rada turecká, *n.*
Divat, fn. móda, *n;* *mn.* módni. —lap, *fn.* módopis, *h.* —lík, *l.* Diva-tozik.
Divatos, mn. nosliví, strojní, módni.
Dicatos, divatozik, k. v móde-, v úžitku-, v običaj biť.
Divatóz, fn. vobičajní.
Dívék, tn. Divjaki (*Turóc m.*)
Dob, fn. bubeň, *h.* bubni, *t;* blána v uchu, *n;* —ra ütni, na bubeň uderit, vikričat.
Dob, cs. metať, vrhnúť.
Dobál, —gat, cs. hádzať. —ódik, *k.* hádzať, lúcat-sa.
Dobban, k. dubalovať, ztrnúť.
Dobó, tn. Dubošica, (*Sáros m.*)
Dobocska, fn. bubník, bubencok, *h.* kis.
Dobog, k. klopať, klopať, búchať.
Dobol, k. és *cs.* bubnovat. —tat, *cs.* dat bubnovat.
Doborján, tn. Rajding (*Sopron m.*)
Dobos, fn. bubnaš, bubeník, *h;* *mn.* buben majúci; bubnaví, burdavi; tarchavá (žena). —gém, *fn.* bukač, *h.*
Dobosz, fn. škatula, *n.* —ka, *fn.* škatulka, *n.* kis.
Dobroc, fn. zdanliví srah, *h.*
Dobsina, tn. Dobša, Dobšina, (*Gömör m.*)
Dob-szó, fn. hlas bubna, *h.* bubnovaň-ja, *k.* —verő, *fn.* bubnovaťel, *h.*

Dobzik, k. zpuchnúť, bobteť.
Dobzó, fn. mirábella, *n;* zpuchlí. —dik, *k.* holdovať, lumpovať, čas mrhať, vstupovať. —dó, *mn.* vstúpni, holdujúci; *fn.* lump, hejsek, *h.*
Doh, fn. potuchlina, stuchlina, *n.*
Dohány, fn. tabak, dohán, duván, *h.* —áros, *fn.* tabakár, *h.* —fórrás, *fn.* kisnutja doháňa. —föld, *fn.* dohánisko, *k.* —kacs, *fn.* tabakoví pazuch, *h.* —kereskedés, *fn.* tabakárstvo, *k.* —mag, *fn.* dohánovu se-mä, *k.* —mívelés, *fn.* obrábäňa doháňa, *k.* —os, *fn.* fajkár, *h;* *mn.* fajčici; dohánoví, tabakoví, zatabakovení. —oz, —ozik, *k.* fajčit. —ozás, *fn.* fajčēňa, *k.* —ozgat, *k.* fajčať, pofajčēvat-si. —szedés, *fn.* zlamovaňa, *k.* —ültetés, *fn.* sadēňa doháňa, *k.* —vágó, *fn.* dohánoví nuož, *h.* —virág, *fn.* dohánoví kvet, *h.*
Dohányzó-szoba, fn. fajčjarna, farčjaren, *n.*
Dohat, fn. potuchlina, *n.* —os, *mn.* potuchnutí.
Dohog, k. és *cs.* mumlať, mrmlať.
Dohollik, k. tuchnúť, potuchľeť.
Dohos, mn. potuchnutí, tuchliví. —ít, *cs.* potuchnutím robiť. —odik, *k.* potuchľeť. —ság, *fn.* ztuchlosť, potuchlosť, *n.* —úl, *k.* tuchľeť, potuchľeť.
Dóka, fn. kabát, kabáťik, *h.*
Dolgalan, mn. —úl, *ih.* bezprácní; heverujúci, zahálajúci. —ság, *fn.* bezprácnosť, záhalčivosť, *n.*
Dolgos, mn. prácní, robotní, pracovití; *fn.* robotník, *h.* —ság, *fn.* robotnosť, pracovitosť, *n.*
Dolgozás, fn. robenja, pracovaňa, *k.*
Dolgozgat, k. és *cs.* porobkávať, robkat.
Dolgozik, k. robiť, pracovať, *S.* robic.
Dolgoztat, cs. dat robiť; nálam szokott —ni, u mňa si dáva robiť. —ó,

fn. robořitel, *h.* (človek který si dá dačo u dakoho robiť); *elszólta dolgozatóimat*, odvedou mi robořitelov
Dolmány, *fn.* dolmání, krátkí kabát, *h.*
Dolog, *fn.* práca, robota, *n.* zamešknání, *k;* vec, *n;* sok a' dolga, má vela roboti; *dolga van*, zaneprázdnění je; má robotu; *veled semmi dolgom*, nemám s tebou nič; *nincs jó dolga*, zle sa mu voďí; *jó dolga van*, dobre mu je; *dolgodra!* pakuj sa! idz si po robote! *szűken van kenyér dolgában*, úzkost trpí v chlebe.

Dolog-beli, *mn.* vecní. — *értő*, *mn.* — *értőleg*, *ih.* prácu rozumějící. — *győző*, *mn.* robíť stačící. — *kerülés*, *fn.* bočeníja od práci, *k.* — *szerető*, *mn.* radopracovní, radorobotní.

Dologtalan, *mn.* — *úl*, *ih.* bezpráci, záha čiví. — *ság*, *fn.* bezprácnost, záhalčivost, *n.*

Dolog-társ, *fn.* spolurobotník, *h.* — *tétel*, *fn.* vikonáníja práci, *k.* — *tevő*, *mn.* prácu vikonávající. — *tevőnap*, *fn.* robotní, dělačí den, *h.* — *vivő*, *mn.* prácu nesící.

Domb, *fn.* pahrbok, kopec, vršek, bučok, brježok, *S.* brížek, *h.*

Dombóroz, *k.* holduvat, lumpovat, trovit, treštit.

Dombocska, *fn.* kopčok, pahrbčok, *h.* kis.

Dombor, *fn.* sklepenja, *k.* okružlosti sklepu; okružlost, *n.* — *ít*, *cs.* okružlit. — *ító*, *fn.* kružitel, *h.*

Domborodik, *k.* okružlet; bruchorjasi, naplnat-sa; — *az erszénye*, meštok mu plnje; — *a' hasa*, bruchom mu (jej) rastje.

Domb-tető, *fn.* vrcholec kopca, *h.*

Domború, *mn.* krúhli, naskočení.

Domborál, *l.* Domborodik.

Domború-mellő, *mn.* okružloprsití.

Domborúság, *fn.* krúhlost, naskočenost, *n.*

Dombos, *mn.* pahrbkoví, vrškaví. — *odik*, — *úl*, *k.* vrškavjet.

Dombtalan, *mn.* bezvrškaví, rovní.

Domika, *fn.* Demikát, *h.*

Domó, *fn.* okruh, *h.*

Domokos, *Domonkos*, *Domos*, *tn.* Domínik.

Domosz, *fn.* velká sviňa, *n.*

Donát, *tn.* Donát.

Dong, *k.* hučat, brčat.

Donga, *fn.* dúha, *n.* útori, *t.*

Dongás, *fn.* brčanje, *k.* huk, hukot, *h.*

Dongat, *cs.* klopat, klepat.

Donga-vas, *fn.* svor, *h.*

Dongó-bogár, *l.* Dongó-légy.

Dongó-légy, *fn.* ovaď, *S.* duk, *h.*

Donk, *l.* Domokos.

Dora, *tn.* Dora.

Dorbéz, *fn.* lump, vístunník, *h.* — *ol*, *k.* lumpovat, hoďuvat.

Dorgál, *cs.* karhat, vicití. — *atlan*, *mn.* ňevikarhaní. — *gat*, *cs.* karhavať. — *ó*, *fn.* karhác, domluvač, *h.*

Doris, *Dorka*, *l.* Dora.

Doromb, *fn.* drombla, drumb'a, *n.*

Dorombol, *k.* és *cs.* drombluvat: *l.*

Dörömböl, drombrovat, (o mački).

Dorombos, *fn.* dromblovík, drombljar, *h;* *mn.* dromblující.

Doromboz, *l.* Dorombol.

Dorong, *fn.* drúk, kijak, *h.* parato, *k.* — *os*, *mn.* drúkoví, z drukom ozbrojení. — *fánk*, *fn.* drúčovník, irďelník, *h.*

Doroszló, *fn.* naplešina, *n.*

Doroszol, *cs.* plet.

Dorottya, *tn.* *l.* Dora, *tn.* Dorota.

Dors-gadóc, *fn.* treska dorec, *h.*

Dósa, *l.* Domokos.

Döbben, *k.* ztrnút, prestrašit, podívit, zďešit-sa. — *t*, *mn.* preďešení.

Döbög, *k.* klopat, k'opkat.

Döböny, *Döbörke*, *fn.* dbenka, *n.*

Döbörög, *k.* hrmjet, trjeskat, búchat.

Dobösz, — *ke*, *l.* Dobasz, Doboszka.

- Döcczen*, *k.* seknút-sa (koč).
Döczög, *k.* seklavo ist, seklavo be-
 žat (koč). —*ő*, *mn.* trackaví, se-
 klaví.
Dödög, *k.* és *cs.* dudrať.
Dödörög, *k.* dudrať; *l.* Didereg.
Döf, *fn.* pich, vraz, *h;* *cs.* klat, pi-
 chnúť, vrazil (meč, nuož). —*dös*,
 —*döz*, *cs.* pichať, vrážať. —*és*, *fn.*
 vrazenja, hambúrenja, pichnutja, *k.*
Dög, *fn.* mrcina, mršina, zdochlina,
S. zdechlina, *n.* —*bör*, *fn.* koža z
 mrcine, *n.* —*halál*, *l.* Dögvész.
Dög-hely, *fn.* mrchovište, mrchovi-
 sko, zdochlinisko, *k.* —*kór*, —*kór*-
ság, *l.* Dögvész.
Dög-légy, *fn.* mršák, mršník, *h.*
Döglet, *cs.* nakazit. —*et*, *fn.* zdochli-
 vost, *n.* —*etes*, *mn.* nákazliví.
etteség, *fn.* nákazlivost, *n.* —*tet*, *l.*
 Döglet.
Dögleszt, *Döglet*, *cs.* dať zdochnúť.
Döglet, *fn.* nákazlivost, *n.* —*es*, *mn.*
 nákazliví, zdochlinaví.
Döglik, *k.* zdochnút, zdochínať.
Dög-ló, *fn.* konská mrcina, *n.*
Döglött, *mn.* zdochnutí,
Dög-mirigy, *fn.* nakazlivost dobitka,
n. doch, *h.*
Dög-nyúzó, *fn.* šinťer, *h.*
Dögöny, *fn.* kocprt, kijak, *h.*
Dögönyöz, *cs.* bucat, látat, biť.
Dögös, *mn.* zdochlinaví, mrcinskí, na-
 kažení. —*odik*, *k.* nakazit-sa, zdo-
 chlinavjet.
Dögrovás, *fn.* mrcinorez, *h;* —*on van*,
 na zdochnutja je.
Dög-szer, *fn.* čertouvo lajno, *k.* —
test, *fn.* mrcina, *n.* —*verem*, *fn.*
 mrcinisko, *k.*
Dög-vész, *fn.* doch, *h.* nákažlivá cho-
 roba na nerozumnje živočíchí, *n.*
 —*veszes*, —*vész*, *mn.* nakazení,
 nákažliví, zdochlinaví.
Döher, *fn.* bachráč, *h.*
Döl, *k.* valiť—; oprjet-sa; polahnúť;
dugába —*ni*, nepodariť-sa; *dugába*
 —*t a' terv*, plán sa zahubíť.
Döled, *k.* trčať, von trčať. —*ék*, *l.* Dö-
 ledék. —*ékeny*, *mn.* krechki, slabi,
 na spadnutja. —*ékes*, *l.* Döledékes.
Döledez, *k.* opjeraiť-sa, polihovať, po-
 lahnúvať.
Dölékeny, *mn.* polihujúci, krechki,
 padlí.
Dölöng, *Dölöngöz*, *k.* polihovať, opje-
 rat-sa.
Dölt, *mn.* kosom ležící (litera); na
 pokos ležící.
Dölyf, *fn.* pícha, nadutosť, visokomi-
 slost, *n.* —*öng*, *k.* duť sa, nadutím
 biť. —*ös*, *mn.* nadutí, visokomislní.
 —*ösködik*, *k.* nadímať-sa, visoko-
 misňit. —*össég*, *fn.* nadutosť, *n.*
Döme, *Domén*, *Domjén*, *tn.* Damián.
Dömmög, *k.* és *cs.* mumlat. —*ő*, *mn.*
 mumlajúci, mumlaví.
Dömöcsköl, *cs.* čomosoťvať, mljaždiť,
 drúžgať, zbiť.
Dömöczk, *tn.* Damašk, *h.* —*i*, *mn.* Da-
 maštan. —*öz*, *cs.* damaštiť.
Döng, *k.* dunčať, brnčať, hučať. —
écsel, *k.* hučkať.
Dönget, *cs.* bucat, oškjerať, uderiť.
Döngöl, *Döngöz*, *cs.* rovnat zem.
Dönög, *l.* Döng.
Dönt, *cs.* vrhnúť, koprenúť, zvaliť,
 válat.
Dördít, *cs.* hrmjeť, larmovať, obri-
 kuvat-sa, trjeskať.
Dördül, *k.* hrmjet, praštať, praskotať.
Dördület, *fn.* hrmot, prask, *h.*
Döre, *mn.* chmulaví, bezrozumí, blá-
 zniví, hlúpi, šjalení.
Dörej, *fn.* hrmot, tresk, *h.*
Dörélkedik, *k.* hlúpe si-počinať, b'ú-
 zniť.
Döreség, *fn.* pošetilosť, šjalenosť, *n.*
 hlupáctvo, *k.*
Dörgöcze, *Dörgicsé*, *fn.* vodňa že-
 rucha, *n.*
Dörgés, *fn.* hrmeňja, *S.* hrímaňje, *k.*

Dörgö, mn. hrmíci.

Dörgöl, cs. rajbat, trjet, čuchrať, hudlit. —ödik, k. trjet-, čuchrať-sa. —ödzik, l. Dörgölödik.

Dörít, cs. blázniť, šjalením robiť.

Dörmög, k. és cs. dudrat, šomrat.

Döröcsköl, cs. roztlct, mljaždiť; pchať.

Dörög, Dörg, k. hrmjet, trjeskat, búchat; — az ég, hrmí.

Dörömböl, k. prstami klepať, preberať, klepotat

Dörren, k. uderiť, zahrmjet. —et, fn. zahrmenja, k.

Dörül, k. ošjaljevať.

Dörzsöl, cs. rajbat, trjet, mrvit, čuchrať, hudlit, medlit. —ödik, k. trjet-, medlit-sa.

Dööl, k. és cs. škipať, šumáriť.

Dözs, fn. trovitel, piják, lump, márník, h. —hely, fn. krčma, n. —napok, fn. fašangi, t. —öl, k. kratochvilit, trovit, jest-pit. —ölö, l. Dözs.

Dözs-tanya, fn. peleš, n. —társaság, fn. pijáctvo, k.

Drága, mn. drahi; vzácní; drágába kerülni, draho prist; —barátom, vzácní prjateľ! —kö, fn. drahi kameň, h. —latos, —látos, mn. vzácní, predrahi.

Drágáll, cs. draho držať, dražiť.

Dragapöfeteg, fn. hlíva, n. laníž, h.

Drágás, mn. draho držici, —dávajuci, dražní.

Drágaság, fn. drahota, drahošť, n. —ok, t. klenoti, pokladi, t.

Drágáskodik, k. draho držať, —predávať, dražiť-sa.

Drágaszer, fn. drahje veci, klenoti, t. —ész, fn. klenotír, h.

Drágít, cs. drahoty robiť, dražiť.

Dragonos, Dragonyos, fn. draguon, h.

Drágúl, k. dražjet, drahim bit.

Dratva, l. Fonál, fn. dratva, čižmarska niť, n. šivadlo, k.

Dráva, tn. Dráva.

Drenó, tn. Drjeňovo, (Hont m.)

Drezda, tn. Draždani, t. (Szász orsz.)

Drinápoly, tn. Adrianopol, (Török or.)

Drót, fn. druot, S. drut, h; mn. druotóví, druotení. —húzás, fn. druotárstvo, k. —os, fn. druotár, S. drutár, h; mn. druotováni. —oz, cs. druotovat, —ozás, fn. druotováňja, k.

Drusza, fn. drusa, h.

Disza, fn. lándža, kópia, n.

Dsidás, fn. kópiáš, h; mn. skópiou ozbrojení.

Dsindsa, fn. močarisko, k.

Dú, fn. korist, lúpěž, n.

Dúbir, fn. pichlavá riba, n.

Dúc, fn. duťina, dut, n; galamb —, holubjeňec, h. —os, mn. dutinóví; pupkovatí (chljb).

Duda, fn. gajdi, dudi, t.

Dudál, k. és cs. gajduvať, dudať.

Dudás, fn. gajdoš, h; mn. gajdi majúci.

Dudog, k. és cs. fufnať.

Dúdol, k. és cs. tubúkat, húkat; zpjěvať. —gat, k. és cs. prospevúvaťsi, dúdať.

Dudor, fn. vístrk, h. —odás, fn. vidutost, n. —odik, k. vidut-sa. —og, l. Didereg.

Dudu, fn. dudok, h. —l, k. kričať (dudok), dudukat.

Dudva, fn. burina, n. —csorbóka, fn. štrbák, h.

Dudvás, mn. burinastí, zarašeni. —odik, k. burinasíjet.

Duffat, —bor, fn. mrcha víno, k.

Dug, cs. pchať.

Duga, fn. špunt, h; dugába dölňi, nepodarit-sa; dugába döntení, zahubiť.

Dugacs, —ol, l. Dugasz, Dugaszol.

Dug-árkodás, fn. podlúdnictvo, k. —árkodik, k. potajomne vnášať (zakázanje veci). —áros, fn. podlúdník, h. —ároz, cs. podlúdníť.

- Dugás, fn.* pchaňja, *k.*
Dugasz, fn. zapcháč, špunt, stoplík, *h;* vječaj, *n.* skritina, *n;* —*ban* tartani, skrito držat, —*fa, fn.* korek, *h.* —*húzó, l.* Dugaszköröm.
Dugaszka, fn. špuntík, štoplík, štoplíček, zapcháček, *h.* vječajka, *n.* kis.
Dugaszköröm, fn. špuntoťah, *h.*
Dugatlan, mn. nezapchaní.
Dugdal, Dugdos, Dugdoz, Duggat, cs. pchávat.
Dug-pénz, fn. štoplíkopenjaz, *h.* —*tig, ih.* plno.
Dugúl, k. zapchať-sa. —*ás, fn.* zapchaňja, *k.* zapchanosť, *n.*
Dugulatlan, mn. nezapchaní.
Dugúltság, fn. zapchavosť, zpätosť, *n.*
Dú-hajó, fn. zbojnícka loď, *n.*
Duhog, k. és *cs.* mumlat.
Dúl, cs. plundrovať, hubiť, lomiť, podvracať. —*fúl, k.* roťiť-sa, hnevive hubiť, dut-sa.
Dúló, mn. plundrujúci, pustošujúci; *fn.* podraťiteľ, *h.*
Dulong, k. podvracať, plundrovať.
Dúltság, fn. podvrátenja, *k.* podvrátenosť, rozbořenina, *n.*
Dú-madár, fn. lúpežní vták, *h.* —*méh, fn.* lúpežná čela, *n.*
Duna, tn. Dunaj, *h.* —*mellék, fn.* pred-dunajský kraj, *h.* —*okolja, k.* —*mel-léki, mn.* preddunajski. —*víz, fn.* dunajská voda, *n.*
Dunda, mn. hrubí, nadúchaní, napukaní.
Dunkó-falva, tn. Obava (Bereg m.)
Dunna, fn. duchna, perina, *n.*
Dunnácska, fn. dnchnička, perinka, *n.* kis.
Dunnás, mn. duchnoví.
Dunnog, dnunnyog, k. és *cs.* dunčať.
Dupla, Dupláz, l. kettős, kettöz, duplovaní, duplovat, dvojaki, dvojít.
Durákol, k. čas trávit.
Duránczi, mn. —*baraczk, —szilva,* duráncká baracka, —*slúka, n.*
Durbancs, fn. pichlaví okuň, *h.*
Durbonczás, mn. protivní, trucovití. —*kodik, k.* trucovať.
Durcza, fn. t uc, vdor, *h.* vzduri, *t.*
Durczás, mn. trucovití. —*kodik, k.* trucovať, na vzduri robiť.
Durda, fn. pražma, *n;* *mn.* hruboťeli.
Durran, k. tresnúť, prasnúť. —*ás, fn.* tresk, prask, *h.*
Durrog, k. trjeskať, prašťať, buchotať, praskotať.
Durva, mn. suroví, grobovatí, neokrúchaní, neohobľovaní. —*d, k.* grobovať, surovjeť.
Durválkodík, k. grobiančiť-sa, surove sa-mať.
Durvás, mn. suroví, hroblaví, tvrdí.
Durvaság, fn. surovosť, *n.* grobianstvo, *k.* hrubosť, neokrúchanosť, *n.*
Durvít, cs. chrapľaviť, drsnatiť.
Durvúl, k. chrapľavjeť, drsnatiť, surovjeť.
Dús, mn. bohatí, veľmi bohatí.
Duska, fn. prípitok, dúšok, *h.*
Duskál, k. pripíjať.
Duskás, fn. pripíjateľ, *h.*
Dúsdók, k. bohatjeť.
Dú-sovár, mn. po lúpeži bažici.
Dússág, fn. bohatosť, *n.*
Dúsúl, k. bohatjeť.
Duszkál, k. prpláť-sa.
Dutkóró, fn. komonica, *n.* závoňec, *h.*
Duvad, k. viduťjeť.
Dú-vágy, fn. dýchťenja po lúpeži, *k.*
Duvaszt, cs. viduť.
Dúz, fn. hrb, *h;* *cs.* nosom krútiť.
Duzma, fn. vlní, *t;* *mn.* naduťi.
Duzmad, —oz, k. trucovaťim biť. —*t.* *mn.* naduťi.
Duzmáság, fn. nadutosť, *n.* truc, *h.*
Dúzos, mn. hroblaví, hrboví.
Duzzád, k. dmúť-sa, nabehnúť, hnevovať, fúkať-sa.
Duzzan, k. dmúť-sa, nabehnúť, napuchnúť.
Duzzászkodik, k. nadímať-sa, trucovať.

Duzzaszt, cs. dműt, nafúkať, nadurít.

Duzzog, k. nadímať-, fúkať-, hnevati-sa.

Düh, fn. bes, h. vzteklost, n. —*eszt*, l. *Dühít*.

Düh-fű, fn. kúrimor, h. žabje črjevčja, k.

Düh, cs. do besu ňjest, vztekliť.

Düh-ödés, fn. besnost, vzteklost, n. —*odik*, k. besňjet-sa, vztekľet. —*óság*, fn. bes, h. vzteklost, zúrivosť, n. —*ödt*, mn. vztekľí. zúriví. —*öng*, k. zúrit.

Dühös, mn. besní, vztekľí. —*kodik*, k.

zúrit. —*odik*, k. besňjet-sa. —*ség*, fn. besnost, n. —*ül*, k. besňjet-sa.

Dühöszik, k. zúrit.

Dühül, k. do besu príst. —*t*, mn. do besu privedení.

Dül, l. *Döl*.

Düled, *Düledéz*, l. *Döled*, *Döledéz*. k. polahnúvať.

Düledék, fn. rum, h. rumi, t. rucanina, n. —*es*, mn. zrutliví.

Düleszkedik, k. oprjet-sa.

Düleszt, cs. svalit, dat svalit.

Dülő, fn. hon, h.

Dünnög, *Dünnög*, k. és cs. fufnať, mumlat.

E.

E (e) zpitovná litera; igaz-e? či je pravda? tudod-e? či vješ? vješli?

E' (pred spoluhláskami), tento, táto, toto; l. *Ez*.

Eb, fn. pes, koťužník, brecháč, haukáč, h. —*adta*, (maďarskuo láta) *egyik kutya*, *másik* —, všetko jedno, jeden taki pes ako druhí; —*rebízni a szalonnát*, napsa slaňinu sverit. —*adtáz*, k. lát, do psou nadávať.

Ebbeli, *Ebbéli*, mn. takovíto.

Eb-csillag, fn. psja hvjezda, n. —*csont*, fn. psjakost, n. —*csont beforr*, psovníč neškodí. —*düh*, fn. psí bes, h. —*ecske*, fn. psík, psíček, h. *kis*.

Ebedecz, tn. Opic (Bars m.)

Ebéd, fn. obed, h. —*el*, k. és cs. obedovať, poludňovať, poluňovať. —*etlen*, mn. bez obedu. —*sia*, fn. pošpajz, h. —*kor*, ih. pri-obede. —*tő*, fn. jedelnica, n. obedovadlo, k.

Ebéd-társ, fn. spoluobedovateľ, h.

Ebenfa, fn. ebenouvo, čilimníkovo drevo, k.

Éber, mn. bdejúci.

Eberhard, tn. Eberhard.

Ébert, tn. Albert, Vojtech.

Ebes, mn. psouski, psací, psí.

Ebész, fn. psár, h.

Eb, —*féle*, mn. psí. —*fészek*, fn. psja džera, n. —*fog*, fn. psí zub; oční zub, kel, h. —*gondviselő*, l. *Ebész*.

Eb-háj, fn. psje sadlo, k. —*harapás*, fn. uhriznutja psa, k. psohriz, h. —*hendí*, fn. taškár, zlosin, h. —*hő*, fn. psje dni, t. —*kullancs*, fn. klješť, h.

Ébred, k. budit-sa, precitit, S. prebudzic-še. —*ez*, k. zo sna sa-ztrhávať.

Ébredt, mn. hore, bđjaci. —*ség*, fn. bđenja, k.

Ébreget, cs. zobúdzat.

Ébrékény, mn. precitliví. —*ség*, fn. precitlivost, n.

Ébren, ih. hore, bđivo, —*g*, k. precitovať. —*lét*, fn. horebitja, bđenja, k. —*t*, —*te*, —*ten*, l. *Ébren*.

Ebrény, fn. trúpel, h.

- Ébres*, mn. přičtení. —*ség*, fn. přičitnost, n.
- Ébreszt*, cs. budít. —*get*, cs. prebudzovat, budjevat. —*ő*, mn. budící; —*öt dobolni*, k. povstánu bubnovat.
- Ebrád*, fn. psí drůk, h; —*on kivetni*, na psom drůku vinst.
- Ébrül*, l. *Ébred*.
- Eb-ség*, fn. psovstvo, pestvo, k. —*si*, mn. psí. —*szölő*, fn. psje hrozno, k. —*tej*, fn. psje mljeko, k. chvojka, n. l. *Fütej*.
- Ebü*, ih. po peskí; —*gyült szerzedéknek*, —*kell elveszni*, ako přide tak tajde; voda dala, voda vzala.
- Eb-ütő*, fn. psolomec, h; mužský úd (v pospolitom smislu).
- Ecsel*, cs. česat; spoluspat. —*ő*, fn. šetka, n.
- Ecset*, fn. penzlík, h. kitka, kefa na vlasi, n. —*el*, cs. penzlíkuvat, mazat, líčit. —*moh*, fn. hustovlasi moch, h.
- Eczet-pázsit*, fn. tippan, h. židová brada, šetina, n.
- Eczet*, fn. ocot, S. ocet, h. —*ágy*, fn. octová poštelka, n.
- Eczetes*, mn. octoví, octovití.
- Eczet-korsó*, fn. octák, octník, h. —*esedik*, k. octovjet-sa. —*esít*, cs. octovit. —*esül*, l. *Eczetesedik*.
- Eczet-ericzk*, fn. kislözpravení úhor, hmir octa, h. —*ez*, cs. kislözpravit. —*főzés*, fn. octovarenja, k. —*főző*, fn. octár, octovar, h. —*nemű*, mn. octovití. —*savas*, mn. octokislí. —*szömörce*, fn. sumach, h.
- Eczke-ficzke*, fn. trefckaví (mlaďík, v. ďjevča).
- Éd*, fn. sladkost, n.
- Édegel*, k. és cs. pojedkávati-si, jedítkať.
- Eddig*, —*elé*, ih. pořjalto, dosjal. —*i*, mn. dosavadní.
- Édeleg*, k. (vel), oblubovat-, pořhrávat-sa.
- Éden*, fn. raj, h. —*i*, mn. rajskí.
- Edény*, fn. nádoba, n. —*ecske*, fn. nádobka, nádobuocka, n. kis. —*fül*, fn. držadlo, ucho, k.
- Édes*, mn. sladkí. —*apa*, fn. sladkí-, vlasní otec, h. —*anya*, fn. vlasná mat, n. —*örömet*, ih. velmi vďačne, milerád, —*d*, —*ded*, mn. sladkí, sladkaví. —*ebb*, mn. sladší. —*edik*, k. sladčjet, sadkavjet. —*ell*, cs. za sladkuo držat. —*es*, mn. sladkaví, sladovní. —*get*, cs. čankať. —*getés*, fn. čankaňja, k. —*gyökér*, fn. sláďic, h. —*ít*, cs. sláďit. —*ke*, mn. sladovní, sladuškí. —*kedés*, fn. oblubovaňja, k. —*kedik*, k. oblubovat-sa. —*kés*, mn. násladovní. —*ül*, k. sláďjet.
- Édit*, cs. oslaďit (v lučbe).
- Éd-levél*, fn. milostní listok, h.
- Edmund*, tn. Edmund.
- Eduard*, tn. Eduard.
- Edz*, cs. tvrdit, hartuvat, oceluvat. —*ett*, mn. zahartování. —*ödik*, k. hartovjet, ocelovjet.
- E' felől*, ih. z tato, odjalto.
- Efféle*, mn. takovito.
- Ég*, fn. nebo, k; k. horjet. —*abroncs*, l. *Égkör*, —*abrosz*, fn. nebeská mapa, n. nebevid, h. —*al*, —*alj*, fn. podnebjá, k. —*be kiáltó*, mn. k bohuvolající.
- Egbell*, tn. Gbel (*Nyitra m.*)
- Ég-bolt*, fn. blankit, h. —*csattanás*, fn. hrmeňja, k.
- Egegh*, tn. Hokouce (*Hont m.*)
- Égékény*, mn. spalíví, horilí. —*ség*, fn. horilost, n.
- Égény*, fn. nadvzduch, h. nadvetrja, k.
- Eger*, *Egér*, l. *Egerfa*.
- Eger*, tn. Jager, (*Heves m.*)
- Egér*, fn. miš, n.
- Egeres*, fn. jalšavina, n; mn. mišací.
- Egerész*, fn. mišilap, mišilapaj, h; k. mišilapat. —*kánya*, fn. mišák, h.
- Egerfa*, fn. olša, jalša, n; mn. z jalšavjeho dreva, jalšavodrevení.

Egér-fakó, mn. mišacej farbi. —*fark*, fn. miši chvostik, h. l. *Cziczakóró*, —*fi*, fn. miša, k. —*fogó*, fn. klepec na miši, h. past, pasca, n. —*kő*, fn. arsenik, h. —*maszlag*, fn. mišák, h. —*rágás*, fn. posekanja od miš, k. —*szar*, fn. mišacjenko, k. —*szín*, fn. mišacja farba, n. —*tövis*, fn. ihličina, k. kobilina, n.

Égés, fn. horeňja, k. —*seb*, fn. pohorenina, n.

Egész, mn. celí, S. calí. —*edik*, k. celjet. —*házhelyes*, —*helyes*, l. *Egész telkes*, fn. celosedzeňik, h.

Egészít, cs. zaceliť, viplniť, virovnať. —*ő*, mn. celíci zacelujúci.

Egészlen, ih. cele, celko, celkom, docela, calki,

Egészség, fn. zdravja, S. zdrave, k; celkost, n; *kedves* —*ére*, na zdravja, —*es*, mn. zdraví, čerství; —*es mint a' makk*, čerství ako buk. —*gel!* *isz.* zdraví; s Bohom!

Egészsgtelen, mn. neždraví, chorlaví, nedúživí, votchí. —*kedik*, k. nedúživjet. —*ség*, fn. nedúživost, n.

Egészsg-utánna! *isz.* na zdravja! k dobrjemu užitku!

Egész-telkes, fn. celník, sesiáš, celosedzeňik, h.

Egész-testvér, fn. vlasní (brat v. sestra).

Egészül, k. celjet.

Egészvétel, *Egészvétel*, fn. kúpa na celok, n.

Éget, cs. páliť; *engem*—, mňa páli. —*és*, fn. pál, h. vipalovaňja, k. —*etlen*, mn. nevipálení. —*ett*, mn. vipálení, pálení. —*hető*, mn. spáliví. —*ő*, mn. páličiví, pálicí.

Égett-bor, fn. pálenuo, k. pálenka, n.

Égevény, fn. shorilá vec, n. —*es*, mn. spáliví, horilí.

Ég-forgás, fn. nebebeh, h. —*gömb*, fn. nebeská gula, n.

Eggy, *Eggyes*, l. *Egy*.

Ég-hajlat, fn. podňebja, k.

Éghető, mn. horilí. —*ség*, fn. horilosť, n.

Égi, mn. nebeskí. —*háború*, fn. príval s hrnavicou, h. hrnavica, n. —*madarak*, fn. ptáci nebeskí, t, —*ek* t. nebeštanja, t.

Égig, ih. po nebo.

Ég-ív, fn. blankit, h; dúha, n. —*jel*, fn. znamenja na nebi, k. —*kárpit*, fn. koftina nebeská, n. —*kör*, fn. kruh nebeskí, h. —*leírás*, l. *égrajz*.

Églet, cs. veksuť.

Ég nézőhal, fn. kňezoriba, n.

Égő, mn. horící.

Ég-öv, *égövezet*, fn. pasmo nebeskuo, k. —*rajz*, fn. nebepis, h.

Egres, fn. egreš, jagreš, jagriš, h. —*lé*, fn. obrzlina, n.

Egreske, tn. Vulchovica (Bereg m).

Egri, mn. jagerskí. —*bor*, fn. jager-skuo vino, k.

Ég-sark, fn. uhol nebeskí, h. —*sza-kadás*, fn. roztrhnutí oblaka, k. —*szín*, fn. nebová farba, n. azúr, h. —*tan*, fn. hvezdárstvo, k. —*tudomány*, fn. hvezdoved, h. —*ut*, fn. mlječna cesta, n. —*vizsgálás*, fn. hvezdárstvo, nebezpitatelstvo, k. —*vizsgáló*, fn. hvezdár, h. —*zengés*, fn. hrmenja, k. —*zörrenet*, fn. zhrmenja, k.

Egy, nm. jeden, jedna, jedno; (edon, edna, edno). —*értelemmel*, jednomislne; —*ingre gatyára*, do gát sa vizljet; *nekem mind* —, mne je všetko jedno; —*úttal*, jednou cestou; —*szó mint száz*, száz szónak is — a' vége, jedním slovom.

Egyakarat, fn. jednomislnost, n. —*tal*, ih. jednomislne. —*ú*, mn. jednomislní.

Egy-alakú, mn. jednoforební. —*ál-talában*, ih. von koncom, docela, celkom. —*aránt*, ih. na rovno. —

- arányos*, mn. rovní, jednostajní.
 —*arányú*, mn. rovní. —*becsű*, mn. jednoplatní.
Egybe, ih. do vena. —*gyűjt*, cs. sklúdit, shromažďit. —*hi*, cs. svolať. —*köt*, cs. do vena zvázati.
Egyben, ih. razom, hneď.
Egybe olvad, k. sljat-sa. —*olvaszt*, cs. sljat. —*vet*, cs. s rovnati, s čelit.
Egyéb, mn. inší, iní; *lelkén kívül egybe nincs*, nemá inšje okrem duši; *nincs* — *dolgom*, nemám inšú prácu. —*féle*, mn. inakší. —*ha*, ih. ak len. —*iránt*, ih. medzitím, nič menej však predca. —*ként*, —*kép*. ih. ináče, síc. —*kor*, ih. inakodi, druhiras. —*ünnen*, ih. z inakeđe. —*ütt*, ih. inde. —*úve*, ih. inde.
Egybebugya, mn. sklagaňi.
Egyed, tn. Egíd.
Egyed, mn. samí; *fn.* jednotlivec, *h.* —*árus*, *fn.* samokupec, *h.* —*árulás*, —*áruság*, *fn.* samokupectvo, *k.* —*i*, mn. jednotliví. —*országás*, *fn.* samovládá, *n.* —*országgló*, *fn.* samovládár, samopanovník, *h.*
Egyedül, ih. samo, jedíne, *egyes* —, celkom samo. —*ség*, *fn.* samotnosť, samota, *n.*
Egy-egy, mn. po jednom; —*forint párja*, pár po zlatom.
Egyel, cs. vitrepať, nabiť.
Egyeledik, k. zamješať-sa.
Egyeletlen, mn. nepomješaní.
Egyelit, cs. spolusmješať.
Egyelmű, mn. —*leg*, ih. jednomislňi. —*ség*, *fn.* jednomislnost, *n.*
Egyelő, mn. jednoostří.
Egyén, *fn.* jednotlivec, *h.*
Egyen, *fn.* rovina, *n.* —*el*, cs. rovnati. —*értek*, *fn.* jednoplatnosť, *n.*
Egyenes, mn. rovní, praví, *S.* prostí. —*ár*, *fn.* pravuo šidlo, *k.* —*edik*, *k.* prestrijeť-sa. —*ít*, cs. rovnati, do práva brat. —*ség*, *fn.* pravosť, statočnosť, *n.* —*szivű*, mn. pravosrdeční, prostosrdeční. —*szivűség*, *fn.* pravosrdečnost, *n.*
Egyenest, ih. pravo, rovno. —*vonalú*, mn. rovnocjarní.
Egyenetlen, mn. nerovní, nepraví, kriví; nemjerní. —*ít*, cs. nerovníť, ruzňit. —*kedés*, *fn.* ruznice, *t.* roztržitost, *n.* —*kedik*, *k.* trhovať, nesrovnávať-sa. —*ség*, *fn.* nerovnosť; roztržitost, *n.*
Egyenget, cs. rovnati, rovnávať; látať. —*és*, *fn.* rovnanja, *k.*
Egyenit, cs. rovnati. —*ő*, *fn.* rovnateľ, *h.*
Egyenként, ih. po jednom; *együtt és* —, spolu a po jednom.
Egyenköz, *fn.* paralelogram, *k.* —*ű*, mn. —*leg*, ih. rovnohlasňi, rovnorovní.
Egyenlet, *fn.* rovnímjera, *n.* plaňenja, *k.*
Egyenletlen, mn. nevirovnaní. —*ség*, *fn.* nevirovnatosť, *n.*
Egyenlik, *k.* rovními biť.
Egyenlít, cs. srovnávať. —*ő*, *fn.* srovnávaťel; Equátor, rovník, *h.*
Egyenlő, mn. rovní, podobní. —*kép*, ih. podobne, rovně. —*leg*, ih. rovně, podobne. —*oldalú*, mn. rovnostranní, podobnoboční. —*ség*, *fn.* rovnost, *n.* —*z*, cs. rovníť.
Egyen-mérő, —*mérű*, *fn.* rovnomernost, rovnímjera, *n.* —*mérték*, *fn.* rovnovážja, *k.* rovnímjera, rovnováha, *n.* —*szög*, *fn.* rovnouhol, *h.* —*szögű*, mn. rovnouholní.
Egy-értelmű, mn. jednoznamení, jednomislňi. —*leg*, ih. jednomislne. —*ség*, *fn.* jednomislnost; jednoznamenost, *n.*
Egyes, mn. jednotliví; srovnajúci-sa; *fn.* jedinák, *h.* jednotka, *n.* —*edik*, *l.* *Egyesűl*.
Egyes-ének, *fn.* samozpev, *h.*
Egyesít, cs. spojovať; mjeriť. —*és*, *fn.* spjovanja, *k.* spojba, merba, *n.*

mjerenja, *k.* —*ett*, *mn.* spojení, sjednocení, —*hető*, *mn.* spojitelní. —*ő*, *mn.* spojující, sjednocující.

Egyesleg, *ih.* jednotlivě,

Egyesség, *fn.* srovnánja, spojení, *k.*; rovnanka, *n.*; jó —*ben élnek*, pekne spolu žijú; —*re lépni*, usjednotit sa.

Egyes-szám, *fn.* jednopocet, *k.* jednotka, *n.*

Egyesül, *k.* spojit-, sjednotit-sa. —*és*, *fn.* spojení, *k.* —*et*, *fn.* společnost, *n.*; spolek, *k.* —*t*, *mn.* sjednocení, spojení.

Egyetem, *fn.* vše, *k.* Universita, *n.* všeučilisko, *k.*

Egyetem-ben, *ih.* vo vedně. —*es*, *mn.* —*esen*, *ih.* všeobecní. —*esség*, *fn.* všeobecnost, *n.* —*i*, *mn.* —*leg*, *ih.* všeobecní. —*it*, *cs.* všeobecnit. —*ül*, *k.* všeobecnjet.

Egyet-érő, *mn.* jednoplatní. —*ért*, *k.* jednomisljet. —*értés*, *fn.* jednomislność, *n.* —*értő*, *mn.* jednomislní.

Egyetlen, —*egy*, *mn.* jeden jedinkí.

Egy-evezős, *mn.* jednoveslí.

Egyez, *k.* rovnat-sa. —*és*, *fn.* srovnánja, *k.* rovnanka, *n.* —*et*, *fn.* rovnanka, *n.* —*hetlen*, *mn.* nezrovnatelní. —*ik*, *k.* porovnat-sa. —*kedik*, *k.* rovnat-, jednať-, napravat-sa. —*ő*, *mn.* —*leg*, *ih.* rovnající-, jednající-sa.

Egyeztet, *cs.* rovnat, mjerit, napravat. —*és*, *fn.* rovnánja, *k.* merba, *n.*

Egyfajú, *mn.* jednoplemání.

Egyféle, *mn.* jednorakí. —*kép*, *ih.* jednorako. —*ség*, *fn.* jednorakost, *n.*

Egy-forma, *mn.* jednorakí. —*forma-ság*, *fn.* jednorakost, *n.* —*formátlan*, *mn.* rozdjelní. —*formátlanság*, *fn.* rozdjelnost, *n.* —*hangú*, *mn.* jednodohlasní. —*ság*, *fn.* jednodohlasnost, *n.*

Egyháromság, *fn.* trojjeđinosť, *n.*

Egyhasi, *mn.* jednoživotní, jednoma-tiční.

Egyház, *fn.* kostvol, *S.* koscel, *h.* cirkev, *n.* chrám, *h.* —*adó*, *fn.* cirkevná daň, *n.* merice, *t.* —*as*, *mn.* kostvolní. —*fi*, *fn.* kostolník, *h.* —*gyűlés*, *fn.* konvent, *h.* cirkevná schvodka, *n.* —*gazda*, *fn.* kurátor, kostolní šafár, *h.*

Egyházi, *mn.* duchovní, cirkevní. —*átok*, *fn.* klatba, *n.* —*beszéd*, *fn.* kázeň, *n.* —*birodalom*, *fn.* cirkevní stát, *h.* —*ének*, *fn.* pjesen, pesnička, *n.* —*rend*, *fn.* duchovní rád, *h.* szolgálat, *fn.* duchovní služba, *n.* —*lag*, *ih.* duchovně, cirkevne.

Egyház-jog, *fn.* cirkevní právo, *k.* —*kelés*, —*kelő*, *fn.* vádzka, *n.*; *egyházkelőbe ment*, šla na vádzku. —*könyv*, *fn.* cirkevná kniha, agenda, *n.* —*látogatás*, *fn.* cirkevná návštěva, *n.* —*megye*, *fn.* seniorát, *h.* bratrstvo, *k.* —*nap*, —*napja*, *fn.* den posvečení chrámu, *h.* —*pártfogó*, *fn.* patrón, dobrodinec cirkve, *h.* —*szolga*, *fn.* cirkevní služobník, *h.* —*tanács*, *fn.* cirkevní súd; *h.* presbiterium, *k.*

Egy-héjú, *mn.* jednoškrupiní. —*hetes*, *mn.* tížnoví. —*hitű*, *mn.* jednoverec. —*húrú*, *mn.* jednostrunní.

Egy-ideig, —*len*, *ih.* do času, na čas.

Egy-idejű, *mn.* spoluveki, jednovekí. —*ség*, *fn.* jednovekost, *n.*

Egy-időbeli, *l.* Egykorú. —*időben*, *ih.* vtom čase. —*idős*, *mn.* jednočasní.

Egyik, *mn.* jeden, jedna, jedno; —*sem*, aňi jeden, a t. đ.

Egyiptom, *tn.* Ejipt, *h.* —*i*, *mn.* ejip-skí; *fn.* ejipčan, *h.*

Egy-iránt, *ih.* rovne. —*irányú*, *mn.* jednonámerní, jednobežní. —*ít*, *l.* Egyesit.

Egy-izben, *ih.* jedenkrát. —*jelentésű*, *mn.* jednovíznamní, jednoznamenající. —*karú*, *mn.* jednoruční.

Egy-kedvű, *mn.* chladní, všetkojední, nedbanliví. —*lea*, *ih.* nedbanlivě.

Egykét, mn. jednodve. —*szóval*, jednodvoma slovímí.
Egy-kevésé, ih. troška, trochu, málo, na málo, máličko.
Egykezű, l. *Félkezű*, mn. jednokrúí.
Egykor, —*ban*, ih. někdi, volakodi. —*i*, mn. někdajší. —*on*, ih. volakodi. —*ú*, mn. jednovekí, spoluvekí. —*úság*, fn. spoluvekost, n.
Egy-lábig, ih. až do jednjeho. —*lábú*, mn. jednonohí.
Egylet, fn. společnost, n. spolok, h.
Egy-levelű, mn. jednolistní, jednolistoví; fn. jednolistok, h.
Egymás, mn. jednodruhí; *szeressétek egymást*, milujte-, *lúbté-sa* vospolok; *egymásra mutat*, na jedno druhjeho ukazuje. —*ba*, ih. do jedno druhjeho; —*ba szövédni*, zamotat-sa.
Egy-mi, l. *Egyvalami*.
Egy-napi, —*napos*, mn. jednočenní.
Egynehány, mn. volakolki, volakolko. —*szor*, ih. volakolkoráz.
Egy-nemű, mn. —*leg*, ih. jednorakí, jednoplemäní, —*nevű*, mn. jednomenní. —*nyíretű*, mn. jednostrihaví. —*oldalú*, mn. jednostranní. —*oldalúság*, fn. jednostrannost, n.
Egy-óra, mn. jednohodinní. —*óta*, ih. od jednjeho času.
Egyre, ih. vše, vždi; —*másra*, ih. jedno s druhim.
Egy-rendű, mn. jednorádni. —*rét*, fn. vojednost, n. —*rétű*, mn. vojední.
Egy-ség, fn. jednakost, jednota, n. —*sem*, mn. aňi jeden. —*soros*, mn. jednošorní. —*szálnyi*, mn. jednovlasoví; *egy szálnyira sem*, aňi na vlas. —*szarvú*, mn. jednorožní; fn. jednorožec, h. —*szem*, fn. jednooko, k. —*személyes*, mn. jednoosobní. —*szemű*, mn. jednookí.
Egyszer, ih. raz, jeden raz; —*más-szor*, tu i tu, dakodi. —*egy*, fn. jedenkrát jeden.

Egyszeres, mn. vo-jední. —*ít*, cs. jednotí. —*ítés*, fn. jednotenost, prostnost, n.
Egyszerre, ih. na raz.
Egyszerű, mn. prostí, jednotí. —*sí-tés*, fn. prostnost, n.
Egy-színű, mn. jednobarboví. —*szó-tagú*, mn. jednosilabní. —*szőrű*, mn. jednosrstí. —*szülött*, mn. jednorodzení. —*tagú*, mn. jednoúdo-ví. —*távolú*, mn. jednodalekí. —*törzsökű*, —*törzsű*, mn. jednokmenní. —*újnyi*, mn. na prst.
Egyű, l. *Egyűve*, ih. spolu, do vedna.
Egyűgyű, mn. sprostí, hlúpi, sklaganí. —*ség*, fn. mamlastvo, k. hlúpost, n.
Egyűld, ih. ažda.
Egyűl, k. sjednotíjet-sa. —*egyik*, ih. do jednjeho.
Egyűnnen, ih. z jednej strani; —*más-honnan*, z jednej lebo z druhej strani.
Egyűr, fn. samopán, h. —*ság*, fn. samopanstvo, k. —*sági*, mn. samopanskí.
Egyűt, ih. spolu, vedno, vespelok, s; *öcsésével* —, spolu smadším bratrom. —*érez*, spolucítí. —*érzés*, fn. súcit, spolucit, h. —*lét*, fn. spolubit, h.
Egyűve, *Egyűvé*, ih. spolu, do vedna.
Egy-valaki, mn. dakdo, někdo, volakdo, kdosi. —*valami*, nm. něčo, dačo, volačo, čosi.
Egyveledik, k. zamješať, smješať-sa.
Egyveleg, fn. smješanost; trmavrma, rozličnost; zberba, n.
Egyveles, mn. —*en*, ih. smješani.
Egyvelez, l. *Egyvelít*.
Egyvelges, mn. pomješani.
Egyvelít, cs. smješať.
Éh! isz. ej!
Éh, fn. lačnost, hlad, h. —*hel halni*, od hladu mrjet; —*en szomjan*, o hlade, o smede. —*halús*, fn. hládomor, h.

Ehes, éhes, mn. lační, hladní, hladoví. — *edik, k.* hladněti.
Ehetetlen, éhetlen, mn. nenasícení, pažraví.
Ehető, mn. jedliví, zest možní.
Éhez, éhezik, h. hladuati.
Éhező, mn. hladující, hladní.
Éheztet, k. hladom moriti.
Éhgyomor, fn. na lačnost, *n.* — *ra, ih.* na lačno.
Éhkel-halás, fn. hladomor, *h.*
E' helyen, ehelyett, ih. tuto, na tomto mjestě.
Éh-kór, fn. pažravost, nenasícenost, *n.* — *láz, fn.* hladová zimnica, *n.*
Éhom, mn. lační; *fn.* lačnost, *n.* — *ét, fn.* frustik, *h.* — *ra, ih.* na lačno.
Éhség, fn. hlad, *h.*
Ehül, k. lačněti. — *tet, cs.* dať hladovati.
Ehol! —ni! isz. hle! tu hľa!
Ej! isz. ej, hej.
Éj, fn. noc, — *bolygó, fn.* nočnotulák, *h.* — *bogár, fn.* svatojánska muška, *n.* — *edény, fn.* serblik, *h.*
Éjel, k. noc trávit. — *lik, k.* noc bit, *k* noci sa-chilit čas.
Éjenként, ih. noc po noci.
Éjfél, fn. polnoc, *n.* — *i, mn.* polnoční. — *i mise, fn.* vjanočná omša, *n.* — *kór, ih.* o pol noci.
Ejha, isz. ej! hejha!
Ej-haj, isz. hajhaj!
Éjjel, fn. noc, *n.* čas noční, *h; ih.* v noci; — *nappal, vo* dne v noci. — *edik, k.* nočněti. — *enként, ih.* nočně, noc po noci. — *ez, k.* noc trávit. — *ezés, fn.* noc trávenja, *k.* — *i, mn.* noční. — *i bátor, fn.* mačka, *n.*
Éjjel-járó, fn. nočnotulák, *h; mn.* v noci chodící. — *látó, fn.* nočnovid, *h.* — *kalauz, fn.* nočnovodca, *h.* — *nap-egyen, fn.* rovnodennoc, *n.*
Éjnye, isz. ej, ejej, hej-no!
Éj-sötét, mn. nočnotmavo. — *szak,*

fn. polnoc, *n.* — *szaka, fn.* noc, *n; jó éjszakát, dobrá noc!*
Éjszakamerika, tn. Sevéra společnost Amerikánska.
Éjszákánként, ih. po noci, každonoče.
Éjszakáz, k. noci trávit.
Éjszak-fény, fn. polnočně svetlo, *k.* polnočnoblesk, *h.* žjara, *n.* — *i, mn.* polnoční. — *ra, ih.* na polnoc.
Éj-sark, fn. polnoční uhol, *h.*
Ejt, cs. pustit; urobiť; *sebet —eni,* ranu urobiť; *sebbe —eni,* poranit; *veszedeleme —eni,* do nešťastja uvjest; *kétségbe —eni,* do zúfalstva donjest; *törbe —eni,* do klepca chitit, —lapit; *terhbe —eni,* narobit; *hibát —eni,* chibu zpravit; *ki —eni,* vipustit; *el —eni,* zrazit.
Ejteget, cs. púšťat, skloňuati, shibovati. — *és, fn.* skloňovaňa, shibovaňa, *k.*
Ejtel, fn. mjera (2 holbi vína, —piva a t. d.), *n.*
Ejtemény, fn. vípoveď, *n.*
Ejten-éjjel, ejten-éjszaka, ih. v tmavej noci, velmi potme.
Ejtés, fn. pád, *h.*
Éjtszaka, ih. v noci.
Ék, fn. cvik, klin, *h.*
Ék, fn. ozdoba, *n.*
Ék-alakú, mn. na cvik.
Eke, fn. pluh, *h.* — *forduló, fn.* obrázdněňa, *k.* — *fő, fn.* plaz, *h.*
Ekeg, k. hapkat, zajikavat-, jaktat-sa.
Eke-gerendely, fn. hrjaďel, *h.* — *kerék, fn.* plúžno koljesko, *k.*
Ékel, cs. cvikat, cvikuati, klini bit.
Ekés, mn. plúžni.
Ékes, mn. ozdobní, krásní, prikrášení; cvikovití, končití. — *edik, k.* krásněti. — *get, cs.* priozdobuati; *magát ékesgetni, rjadiť-sa.* — *ít, cs.* ozdobit. — *ített, mn.* ozdobení. — *kedik, k.* krásliť, šperkuati-sa. — *ség, fn.* ozdoba, *n.* — *szólás, fn.*

rečnosti, peknomlupnosť, *n.* —szóló, *fn.* řečník, *h.*

Eke-száró, fn. pluhovica, *n.* —talp, *fn.* podošva na pluhu, *n.* —taliga, *fn.* plůžna talička, *n.*

Éketlen, mn. neozdobní, necvikovatí.

Ekevas, fn. lemeš, *h.*

Ékez, cs. cvíkat; šperkuvat; končití.

Ékít, cs. ozdobit. —*mény, fn.* přiozdobenja, *h.*

Ekként, Ekkép, ih. takto.

Ekkor, ih. todí, v todí, tento čas.

Ekkora, mn. tak velký, takito, tak starí.

Ekkoráig, ih. dosjal, potjalto, dosavád.

Ekkorára, ih. na tento čas.

Ekkori, mn. terajší.

Ék-mű, fn. šperka, *n.* —áros, *fn.* šperkovník, *h.*

Ék-szeg, fn. klin, *h.*

Ék-szer, fn. šperka, okrasa, *n.*

Éktelen, mn. nepřiozdobení; bezcvikový. —*edik, k.* špatnět. —*ít, cs.* špatit. —*ség, fn.* neozdobnost, neřebnost, *n.* ůl. *l.* Éktelenedik.

Ékül, k. ozdobnět, krásnět.

El, ih. (v spojení), o, od, pre, roz, ta, u, v, z, za.

El! isz. přeč! —*el innen, přeč z tato.*

El, fn. ostrja, *k.* —*ire verni az aranyat, penjaze nazhromažit; —ire tenni a' dolgot, vec prepjatit, silit.*

El, k. žít, živubít; (vel) užít, uživat; világát —*ni, svetažit; borral —ni, víno uživat; orvossággal —ni, lékařstvuo dnu brať; eki tanácsával —ni, radu přijat; kedvére —ni, po vuoli si žít.*

Elad, cs. predat. —*ás, fn.* predaj, *h.*

Eladó, fn. predavač, *h;* *mn.* predávající; na vidaj; predajní; —*lyány, fn.* na vidaj djouka, *n.*

Eladogál, Eladogat, cs. rozdat, rozpredat, popredat, porozdávat.

El-ágazik, k. rozvetvit, rozkonárit

sa. —ágazott, mn. rozrastení, haluznatí.

Elaggott, mn. sostarani, prastarani.

Elajándl, cs. rozporúčat; ponúknut; —*ni magát, slúbit-sa (k tancu). —kozik, k.* porúčat, prislúbit-sa.

Elájul, k. zamdljet. —*t, mn.* zamdleť. —*va, ih.* zamdleto, zamdlejúc.

Elakad, k. zastát, uvjaznúť; —*a' szó a' nyelvéen, řeč mu zůstala v hrdle.*

El-akaszt, cs. zastavit, zachitit, zahamuvat. —*áldozik, k.* zaist, (sluko).

El-alél, k. omdljet. —*t, mn.* omdlení. —*tság, fn.* omdletost, *n.*

El-alít, cs. uspat, ukojit.

El-aljad, —aljasodik, —aljasúl, k. zahubit, znížít-sa, zplanjet.

El-alkuszik, k. odjednat.

El-áll, k. odstát; prestát; zastát; trvat; *ez a' gyümölcs nem áll-el, toto ovo-cja je ni na státa; —sokáig, trváco je; —ott a' lélekzete, prestáu díchat; —ott az orra vére, prestála mu z nosa krú tjeť.*

El-állit, cs. zastavit, ukojit.

El-álmélkodik, k. zahútat, zadumit-sa. —*álmodozik, k.* posnívat-sa. —*álmósodik, k.* ospanlivjet, ospanlivím sa-stát. —*alszik, k.* zaspat; hasnúť, uhasnúť, vihasnúť.

El-altat, cs. uspat. —*áltat, cs.* opojit; oklamat. —*aludt, mn.* zaspaní. —*alut, l.* *El-altat. —alvás, fn.* zaspanja; zahasnúja, *k.*

El-ámít, cs. omámit, zmámit. —*ámúl, k. (on-ra)* zahlaďet-sa. —*andalodik, k.* zahútat, zadumit-sa.

El-annyira, ih. na tolko, tak velmi.

El-apad, k. opadnúť. —*apadhallan, mn.* neopadliví. —*apaszt, cs.* odobrat, visušit, umenšit. —*aprit, cs.* podrobit. —*aprósodik, k.* zdrobňjet. —*apróz, cs.* na kúski porobit; pofušovat. —*árad, k.* rozvodňjet, rozljet-sa. —*áraszt, cs.* rozvodnit, rozljet. —*árkol, cs.* obkopať, ob-

jarkuvat. —*árul*, *cs.* zapredať, pre-
zradit. —*árvul*, *k.* osiroťet.

El-ás, *cs.* zakopať, prekopať, odkopať.

El-asszonyosít, *cs.* rozmazniť. —*asz-
szonyosodik*, —*asszonyosúl*, *k.* roz-
maznavjeť, maznavím sa—stát. —
aszal, *cs.* usušiť. —*aszik*, *k.* vi-
schnút, vicerjeť. —*aszott*; *mn.* vi-
schnúti, visušení. —*átkoz*, *cs.* za-
kljať. —*arad*, *k.* preštarjeť, votchnút.
—*avít*, *cs.* sodrať. —*avúl*, *k.* so-
drať—sa; sostarobiljeť. —*avúlt*, *mn.*
sodraví. —*ázik*, *k.* zmoknúť; opití.
—*ázott*, *mn.* zmoknúť; opití.
—*áztat*, *cs.* zamočiť, umočiť; za-
predať; *eláztat vkit*, dakoho za-
predať, ohovoriť.

El-bágyad, *k.* ustáť, omdleť. —*bágyadt*,
mn. ustatí, omdletí. —*bágyaszt*, *cs.*
oslabiť, mdlím urobiť. —*bájol*, *cs.*
oblúbežniť. —*t. mn.* oblúbožnení. —
bakafántoz (za *magát*) *vh.* presrať-
sa (obecne). —*ballag*, *k.* predupkať,
potargat—sa. —*bámít*, *cs.* predesiť.
—*bámul*, *k.* zchladiť, začudovať-
sa. —*beszél*, *cs.* virozprávať, po-
rozprávať. —*betegesedik*, *k.* ochor-
jeť. —*betegeskedik*, *k.* dlhochorím
biť. —*betegül*, *k.* ochorjeť. —*billen*,
k. prevážiť—sa. —*bir*, *cs.* uvládať;
vistáť, premuocť. —*bitangol*, *cs.* pre-
humplovat. —*bizakodik*, *k.* ubez-
pečiť—sa. —*elbíz* (za *magát*), *vh.*
ubezpečiť—sa. —*ott*, *mn.* zpupní, vi-
sokomislní. —*ottság*, *fn.* zpupnosť,
visokomislnosť, *n.*

El-bocsát, *cs.* prepustiť. —*bódít*, *cs.*
opojiť. —*bódul*, *k.* opojiť—sa, (dimom,
v. vuňou). —*bolondít*, *cs.* oblázniti.
—*bolondul*, *k.* oblázniti—sa. —*bom-
lás*, *fn.* rozhubenja, rozpadaňa, *k.*
—*bomlik*, —*bomol*, *k.* zahubiť. —*ro-
zíst*—sa. —*bont*, *cs.* rozpárať, rozo-
brat; *épületet* —*bontani*, staväňa
rozobrat.

El-borít, *cs.* zastrjeť; zaručiti; *vala-*

melly tartományt vízzel —*ani*, da-
ktoři kraj vodou zaljať; *katonaság-
gal* —*ani*, vojskom zastrjeť.

El-borul, *k.* zachmúrit—sa. —*borzad*,
k. predesiť, prestrašiti—sa. —*botlik*,
k. poiknúť—sa. —*botorkáz*, *k.* potá-
čať—sa. —*böfient* (i *magát*), *vh.* od-
rihnutí. —*bóg*, *k.* zaručať. —*búcsú-
zás*, *fn.* odobraňa—sa, *k.* —*búcsú-
zik*, *k.* odobrať—sa. —*búcsúztat*, *cs.*
dať—sa odobrať. —*bújdosik*, *k.* vi-
vandrovat, prekriť, schovať—sa. —
bukik, *k.* zpadnúť, podknúť—sa a zpa-
dnúť; zabuknúť, zamoriť—sa; utra-
tiť, padnúť (v podujatí), —*buk-
tat*, *cs.* dať padnúť; zamoriť; zahu-
biť. —*búsul*, *k.* zarmútiť—sa, trúch-
liť. —*butít*, *cs.* zahlúpiť. —*butúl*, *k.*
ohlúpiť. —*búvik*, *k.* schovať, pre-
kriť—sa.

El-csábit, *cs.* zvjesť, zavjesť. —*csá-
bul*, *k.* svjesť sa—dať; zblázniti—sa.
—*csal*, *cs.* odklaman. —*csalogat*, *cs.*
viklaman; zvjesť, priklaman, odvo-
diť, vidrankat. —*csap*, *cs.* odbiť,
odohnat; *vلمي elsapta a' hasát*, do-
stáu behačku; *a' víz elsapott a' fe-
je felett*, voda sa mu nad h'avou za-
tvorila.

El-csattan, *k.* puknúť. —*t. k.* puknúť,
plesnúť.

El-csavar, *cs.* prekrútiť; premeňiti; —
csavarja a' dolgot, na inší smisl obrá-
tiť vec. —*csavarodik*, *k.* prekrútiť—sa.
—*csavarít*, *cs.* prekrútiť, —*csen*, *cs.*
ukradnúť. —*csendesedik*, —*csende-
sül*, *k.* ztišiť, ztichnúť. —*csendesít*,
cs. utišiti. —*csendül*, *k.* zacengnúť.
—*cserél*, *cs.* prečaruvat. —*csere-
pesedik*, *k.* škornaťjeť. —*csetten*, *k.*
zlihať (puška) —*cseveg*, *k.* štebotat.
—*csigat*, *cs.* učičkať. —*csigáz*, *cs.*
domorduvat. —*csikar*, *cs.* vidrjeť.
—*csikkan*, *k.* viklnúť, višuchnúť-
sa. —*csillen*, *l. elcsen*. —*csinál*, *cs.*
zapakuvat, prepraviť. —*csíp*, *cs.*

- uchitiť, ulapiť, zajať (dakoho). — *csi-peget*, *cs.* odštipkať; — *csiszamlík*, *k.* skiznuť-sa a spadnúť, poklznúť-sa; — *csörtet*, *k.* zbrinkotať. — *csötlik*, *k.* odtúlať-sa dakde. — *csúfit*, *cs.* zašpatiť, zohaviť; — *csúfitott*, *mn.* zohavení. — *csuk*, *cs.* zamikať, zatvoriť (pred dakím dačo). — *csuklik*, *k.* začkať, začikúkať. — *czégé-resedik*, *k.* rozhlásiť-, rozchíriť-sa. — *czigánykodik*, *k.* cigániť, odcigániť. — *czondoritott*, *mn.* zacundraní, cundraví.
- El-daczol*, *cs.* potrucovať. — *dadog*, *k.* pogagotať-si. — *dall*, — *dalol*, — *danol*, *k.* pospjevať-si.
- El-darabol*, *cs.* pokusovať. — *darál*, *cs.* dlho trkotať.
- Éldegél*, *k.* živoríť.
- Éldeľ*, *cs.* užíť, požívať. — *et*, *fn.* požitok, *h.*
- Eldicsekedik*, *k.* vichvalovať-sa. — *döczög*, *k.* seklavo sa vjest, trtkáť.
- Eldöd*, *fn.* predchudca, predok, *h.*; — *eim*, *t.* predkovja, predchudcovja mojí.
- El-döl*, *k.* zvaliť-sa, padnúť, prevrhnúť-sa. — *dönt*, *cs.* zvaliť, prevrhnúť, premuocť; *ez dönti el a' dolgot*, to premuocze, to rozhodí. — *döntő*, *mn.* rozhodíci. — *dug*, *cs.* schovať, prekriť. — *dugdós*, *cs.* poskóvávaf.
- Elé, nh.* pred, na pred; *az ajtó — menni*, pred dvere íst; *ih.* na pred, von.
- Elébb*, *ih.* skorej, skuor, prú; — *áll*, pred nim je. — *eni*, *l.* *Előbeni*.
- Elébb-jár*, *k.* predchodíť. — *utóbb*, *ih.* skuor lebo pozdejšje. — *való*, *mn.* prednejší,
- Elébe*, *ih.* pred ňeho, pred ňu, preden. — *adni*, pred ňeho dat. — *szabni*, predpísať-mu.
- Elé-bocsát*, *cs.* predpuštiť. — *búvik*, *k.* vileznúť.
- Elecs*, *fn.* vodná fialka, *n.*
- Elecske*, *fn.* limonka, *n.*
- Éled*, *k.* ožívať.
- Eledel*, *fn.* poživnosť, živnústka, potravu, *n.*
- El-édesget*, *cs.* odčankať.
- Éledő*, *mn.* oživujúci.
- Elefánt*, *fn.* slon, *h.* — *agyar*, *fn.* slonový zub, *h.* — *csont*, *fn.* slonová kosť, *n.*
- Elég*, *ih.* dosť; — *az hozzá*, dosť na tom; *eleget tenni*, dosť učiť, urobiť; *nem lesz* —; nebude dost.
- El-ég*, *k.* shorjeť.
- Elégedetlen*, *mn.* nespokojní. — *ség*, *fn.* nespokojnosť, *n.*
- Elégedett*, *mn.* spokojní, spokojení; nasycení (v ľúbe). — *ség*, *fn.* spokojnosť, *n.*
- Elégedik*, *l.* *Elégszik*.
- Elégel*, *cs.* dosťiť, za dosť mať.
- Elegendő*, *mn.* — *leg*, *ih.* dostatoční. — *ség*, *fn.* dostatočnosť, *n.*
- Eléggé*, *ih.* dostatočne, dosťiť.
- Elég-ít*, *cs.* dosť učiť. — *kép*, *v.* képen, *ih.* za dosť. — *ség*, *fn.* dosť, *k.* dostatok, *h.* — *séges*, *mn.* dostatoční. — *szer*, *ih.* dostráz. — *szik*, *k.* spokojením biť.
- Elégtelen*, *mn.* nedostatoční, — *ség*, *fn.* nedostatočnosť, *n.*
- Elég-tét*, *v.* — *tétel*, *fn.* dostiučínenja, *k.* — *tevő*, *mn.* dostičíniči.
- Elégül*, *k.* dosťmať. — *ellen*, *mn.* nespokojní, nenasycení. — *elenség*, *fn.* nenasycenosť, nespokojnosť, *n.*
- Elégült*, *mn.* spokojní. — *ség*, *fn.* spokojnosť, *n.*
- Elegy*, *mn.* mješaní; *fn.* pomješanost, mješanina, *n.* — *belegy*, *fn.* mišmaš, *h.* hábrdina, *n.*; *mn.* mješaní. — *edik*, *k.* (be) zamješať-sa.
- El-egyenget*, *cs.* virovnať, porovnať. — *és*, *fn.* zarovnaňja, *k.*
- El-egyenlít*, *cs.* virovnať.
- Elegyes*, *mn.* — *en*, *ih.* mješaní.

Elegyít, cs. mjesať.

Elegyül, k. mjesať-, pomjesať-sa.

El-éheztet, cs. dat hladovjet. —éhül, k. vilačnjet.

Elé-hoz, cs. připomenút, predňjest.

Elein-érő, mn. najprú zrajúci, časní.

Eleink, Eleitek, Eleik, t. naši-, vaši-, ích predkovja t.

Eleinte, —tén, íh. zpočjatku, predne.

Eleitől, —fogva, —óta, íh. od počjatku.

El-ejt, cs. dolu pustit; zraziť, zhodiť.

Elek, tn. Aleksius.

Elekcse, tn. Aleksinec. (Nyitra m).

El-él, k. vižiť, ta-žiť, zažiť.

Élelem, fn. poživnost, potrava, n. —adó, fn. potravná daň, n.

El-élemedett, mn. starožitní, vižítí. —élemedik, k. sostarjet-sa.

Élelem-gond, fn. starost o poživnost, n. —mód, fn. spůsob viživení. h.

—pénz, fn. potravní penjaz, h.

—szer, fn. potrava, n. —tár, fn. potravníca, spížjerna, n.

Élelmes, mn. potravní. —ít, cs. živit, s potravou držat.

Élelmetlen, mn. bezpoživní.

Élelmez, cs. poživnost dávat, živit.

Élelmi, mn. potravní.

El-élt, mn. přežití, velmi sostarání. —esedik, k. sostarjet-sa.

Elem, fn. živel, h.

Élem, fn. čas života, h. —edett, mn. staroletí. —edik, k. starjet.

El-émelyedik, k. (től), zhnusit-, zahanať-sa.

Élemény, fn. potrava, n.

Elemi, mn. elementární, počateční. —fa, fn. živíčník, h. gyánta, fn. olivová smola, n. —iskola, fn. počatečná škola, n.

Elem-tan, fn. lučba, n. —tűz, fn. živloví oheň, h. —z, cs. delit (na svoje častke), rozberat.

El-énekel, cs. prespjevati.

Éleng, l. Éldegél.

Elenged, cs. odpustit. —és, fn. odpu-

štenja, k. odpust, h. —ő levél, fn. odpustka, n.

Élénk, mn. bistrí, živí. —ség, fn. bistrost, živost, n.

El-enyeget, cs. překrit. —enyészik, k. zmiznút, zaist, preist. —enyészt, cs. zňivočit, rozsipat, dat zahinút. —eped, cs. nasužovat-sa (od lúbosti, v. hněvu). —ér, k. és cs. dosjahnút, ohčjahnút, dostihnút, dočjahnút. —ereszt, cs. prepustit, vypustit. —érik, k. dozrjet. —érkezés, fn. stihnútja, příchod, h. —érkezik, k. stihnút; přistí, dvojt. —ernyed, k. ustát, omdljet. —erőtlenedik, k. oslabnút. —erőtlenít, cs. oslabit. —erőtlenül, l. erőtlenedik.

El-ért, mn. prezretí; dosjahnutí.

Élért, cs. zrozumjet; —eni a' tréfát, žart znať.

El-érezkenyít, cs. pohnút (k žjalu), roztažkat. —érezkenyedik, —érezkenyül, k. pohnutím bit, olútosťivjet, roztažkat-sa.

Éles, mn. ostrí.

Élés, fn. žitja, k. —bolt, fn. spížjerna, n.

Élesedik, k. ostrjet.

Eleség, fn. poživnost, potrava, n.

El-esés, fn. spadnutí, k. pad, h.

Élés-falu, tn. Jalašova (Hont m.)

El-esik, k. spadnút; o dačo-přist; —tőle, oň přide.

Élesít, cs. ostrit.

Éléskamra, fn. spížjerna, n. špais, h.

El-esküszik, cs. odprisahat.

Élés-mód, fn. spůsob viživenja, h.

Élesség, fn. ostrja, k. ostrom, n.

Éles-szögű, mn. ostrouhelní.

El-estveledik, k. zvečerit-sa.

Élesül, k. ostrjet.

Elé-szólít, cs. zavolat, na před zavolat. —szökik, k. predskočit.

Eleszt, cs. živit, čerstvit, krjesit. —get, cs. obživuvat. —ő, fn. drožde, t. —ő, mn. obživující, krjesící.

Élet, fn. život, *h.*; obilja, *k.* — *böleses-ség, fn.* životomúdrostí, *n.* — *ér, fn.* životná žila *n.*

Életes-ház, fn. obilnice, *n.*

El-etet, cs. odpást, dat zesiť.

Élet-idő, fn. čas života, *h.* — *írás, fn.* životopis, *h.* — *kor, fn.* vek života, *h.*

Életlen, mn. tupí, zatupení.

Élet-mód, fn. spôsob žitia, *h.* — *mű, fn.* ústroj životní, *h.* — *műves, mn.* ústrojní. — *nagyság, fn.* osobná veľkosť, *n.* — *nem, fn.* povolánja, *k.* — *nélküli, mn.* bezživotní, mrtví. — *ótalom, fn.* životobraň, *n.* — *rázó, fn.* korčuška mlinská, *n.* — *rend, fn.* porjadok žitia, *h.* — *rendi, mn.* porjadne živí. — *re való, mn.* na svet súci, — *szak, fn.* časťka života, *n.* — *társ, fn.* tovariš života, *h.* — *tar-tás, fn.* zdržovaňa života, *k.*

Élettelen, mn. bezživotní.

Élet-tudomány, fn. životoved, *h.* životoslovja, *k.* — *tudós, fn.* životovedomec, *h.* — *únt, mn.* zunuvaného života, — *veszedelem, fn.* nebezpečenstvo života, *k.* — *vesztés, fn.* zmárněňa, *k.*; — *vesztés alatt, pod ztracením hrdla.* — *viszony, fn.* životosmera, *n.*

Eleve, ih. drjoudi, predkom.

Eleven, mn. — *ül, ih.* živí; bistrí; *fn.* živo, *k.*; *elevenébe hatott, do živjeho mu prešlo.* — *edik, k.* ožívať.

Elevenít, cs. obživovať, krjesiť. — *ő, mn.* obživujúci.

Elevenség, fn. živosť, bistrostí, *n.*

Eleven-szülő, mn. živorodní.

Elevente, ih. žive, živo.

Elévül, k. sostarobiljet-sa. — *t, mn.* zastarení, starobilí.

El-fajlik, k. odrodiljet. — *fajul, k.* sbastárjet, zakrpiť-sa; splañjet. — *fakad, k.* rozpučiť-sa; *elfakadt sir-va, do plaču sa-* pustiu. — *fakaszt, cs.* prepučiť. — *fárad, k.* vistát.

— *fáraszt, cs.* domučiť, do vistáťa donjest. — *farag, cs.* odstrúhať. — *fásul, k.* zatvrdjet, sdrevenjet, ozrebnatjet. — *fázik, k.* premrznút. — *fecseg, cs.* és *k.* veta blabotať. — *fe-csétel, cs.* remarhať. — *fed, cs.* prikrit: odkrit. — *fedelkezik, k.* zabudnúť-sa. — *ferdit, cs.* preinakšiť. — *fér, k.* spratáť-sa. — *férjesezik, k.* vidáť-sa. — *fillent (i magát) vh.* sci-gániť, slihať. — *fizet, cs.* začítat.

Elfog, cs. zachitiť, ulapiť, zajať, zaujať; prekrit; *magától elmit —ni,* odtrhnúť-si odúst; *béréből —ni,* zplatu vidržať; — *ott a' félelem,* strach ma prejať.

Elfogad, cs. priať. — *ás, fn.* priaťja, *k.* — *ható, mn.* priateľní. — *mány, fn.* prijatok, *h.* — *ó, fn.* prijímateľ, *h.*

Elfogat, cs. dať 'apiť. — *fogdos, cs.* pochitať, polapať. — *foglal, cs.* zaujať, zastáť, (úrad), zachitiť. — *fogódás, fn.* roztažkanja, *k.* rozžjal, *h.* — *fogódik, k.* roztažkat-, rozžaliť-sa.

Elfogul, k. predpojatím biť. — *ás, fn.* predpojatost, *n.* — *t, mn.* predpojatí, prejať.

Elfogy, k. minúť-, stroviť-sa. — *aszt, cs.* stroviť. — *aszlgat, cs.* potroviť. — *atkozik, k.* 1 ominut-sa. — *dogál, cs.* poprechodiť. — *hatatlan, mn.* nestroviťelní, nepominutelní.

Elfojt, cs. zadusiť, zahrdúsiť, udusiť. — *ódik, k.* zadusiť-sa.

Elfoly, k. odťect. — *fordít, cs.* odvrátiť. — *fordul, k.* odvrátiť-sa. — *forgás, fn.* odtocěňa, *k.* obeh, *h.* — *forgat, cs.* poprekrúcat. — *forog, k.* ta sa krútiť; obehnúť. — *forr, k.* prekipjet. — *foszlik, k.* obšarpat-sa, širki ist, rozíst-sa. — *fő, k.* prevrjet, prevariť-sa.

Elfúl, —ad, k. zaist-, zatopiť-sa. — *aszt, sz.* zadusiť.

Elfut, k. odbehnúť, vitjetť, vikipjetť; *borzadás futotta el, mráz ho pre-*

jan. —*amik*, —*amodik*, *k.* ujst; ro-
zbehat-sa.

El-fürészel, *cs.* odpíliť. —*fűvesedik*,
—*fűvesül*, *k.* zarjast, zaburina-
stjet.

El-gagyog, *k.* ugagotať-sa. —*gazdál-
kodik*, *k.* vígazduvat, vihospodárit;
cs. hospodarit. —*gázol*, *cs.* zasmetit.
—*gázol*, *cs.* zadlávit, podlávit, po-
gnjavit. —*gazosit*, *cs.* zaburinasit.
—*gazosodik*, *k.* zaburinasitjet. —*gém-
beredik*, *k.* ztrnúť. —*gennyed*, *k.* za-
hnojit-, sjatrit-sa. —*gereblyél*, *cs.*
zahrabat, pohrabat. —*gerezdel*, *cs.*
na križalki rozkrájať.

Elgondol, *cs.* pomisťet-si; könnyű —
ni, lachko je pomisljet. —*kodek*, *k.*
hútat-si, pomisljet-si. —*gonoszodik*,
—*gonoszul*, *k.* zhoršjet.

Elgőzöl, *k.* vipáchnút. —*ög*, *k.* vipa-
rit-sa.

Elgyaláz, *cs.* smorit; višpintať; —*igen*
—*ta a' hideg*, velmi ho zima smo-
rila.

Elgyalogol, *k.* popechurit. —*gyávul*,
k. ohlúpjat. *gyengit*, *l.* elgyöngit. —

El-gyökerezik, *k.* rozkorenit-sa. —
gyöngit, *cs.* oslabit. —*gyöngül*, *k.*
oslabuut. —*gyöngülés*, *fn.* oslabnu-
tja, *k.* —*gyötör*, *cs.* sosužovat. —
győz, *k.* vládat, vístačit. —*gyúl*, —
gyúlad, *k.* zapálit-sa. —*gyűr*, *cs.*
zamjesit. —*gyűrűz*, *cs.* sprštenko-
vat.

Elhabar, *cs.* pohabat. —*habog*, *k.*
pohabkat. —*hadar*, —*hadarász*, *cs.*
pošimrikuvat.

Elhagy, *cs.* zanahat. *S.* zochabic; —
ja magát, opustí-sa. *színét* —*ni*,
farbu pustit. —*atott*, *mn.* opuštění.
—*ogat*, *cs.* pozanahávat. —*ogatott*,
mn. pozanahavani, opuštění. —*ott-
ság*, *fn.* opusštenost, *n.*

El-hajigál, *cs.* odhádzt. —*hajít*, *cs.*
odhodit. —*hajlás*, *fn.* skrútlina, *ngt.*
—*hajlik*, *k.* skrútit-, nahnut-sa.

El-hajol, *l.* Elhajlik.

Elhajt, *cs.* odohnat. —*at*, *cs.* dať o-
dohnat; ďalej dať hnat.

El-hal, *k.* odomrjet. —*hál*, *cs.* ob-
spat, súspat. —*hálás*, *fn.* súlož, *n.*
—*halaszt*, *cs.* odložít, odkladat. —
halaványodik, —*halaványul*, *k.* o-
bládnút. —*hallgat*, *cs.* zamlcat, u-
mlknút. —*hallik*, *k.* počut. —*hal-
moz*, *cs.* obsipat, naklást, nahro-
madit. —*halogat*, *cs.* odťahuvat.

El-halcányodik, —*halványul*, *l.* El-
halaványodik.

El-hamarkodik, *k.* unáblit-sa. —*ha-
miskodik*, *k.* oklamat-, naklamat-sa.
—*hamvad*, *k.* vihasnút, opopoljet.
—*hangol*, *cs.* rozštimuvat. —*han-
gúl*, *k.* zle hlásiť. —*hangzik*, *k.* hlá-
sit, dopočut (hlas zvona); pominút.
—*hantol*, *cs.* zahančikovat. —*hány*,
cs. odhádzt, odmetat, zlúštit. —
hanyaglás, *fn.* zaňedbaňa, *k.* —*ha-
nyagol*, *cs.* zaňedbat. —*hanyatlík*,
k. minút-sa, uplinút (čas). —*há-
nyódik*, *k.* zahodit-sa. —*harácsol*,
cs. pretloskat. —*harangoz*, *cs.* od-
zvonit; —*ták a' deket*, odzvonili
na poludnja.

Elharap, *cs.* odhriznúť; prežrjet
(hnev); zamlcat (slovo). —*ózik*, *k.*
rozširit-, rozmuocť-sa (ohen).

El-hárít, *cs.* oddjalit, odstranit. —
hasából, *cs.* rozštiepat. —*hasonlik*,
k. rozdvojit-; neudat-sa. —*haso-
gat*, *cs.* popreštiepat. —*használ*,
cs. vížit, zodrat. —*hat*, *k.* prejšť,
prehiknúť. —*hatalmasodik*, *k.* zmo-
hnút-, rozvladarit-sa. —*határoz*,
cs. uridit, uzavřjet; *magát elhatá-
rozni* vmre, užňjest sa k dačomu.

El-hazud, *cs.* odcigánit, odlihat. —
helyez, *cs.* rozklást. —*henyél*, *cs.*
preleňošit, prezahalat. —*hervad*, *k.*
uvádnút.

Elhetetlen, *mn.* —*ül*, *ih.* nenasícení,
hladošiti.

El-hí, cs. zavolat. —*hidor*, *elhidor-gál*, *elhidorgat*, cs. odpratat. —*hint*, cs. posípat, potrusit. —*hirdel*, cs. rozhlásit. —*hirdet*, —*hirel*, l. *El-hirdel*.

El-híresedik, k. rozchířit-, rozňjest-sa. —*híresít*, cs. rozchířit, rozňjest. —*híresül*, k. chřešním-, povesním sa-stát. —*híresztel*, cs. rozňjest. —*hisz*, k. uverit. —*hitet*, cs. presvečit; *magával* —*ni*, presvečit-sa.

Elhitt, mn. zlodomněti. —*ség*, *fn.* zlo-presvečenja, k. zlodomnělost, n.

Elhítvány, —*ít*, cs. zniwočit, zničomnit. —*odik*, —*úl*, k. zničomňjet, oničomňjet, zakrppjet.

El-hívat, cs. dat-zavolat.

Elhord, cs. odňjest, odnosit; *kord el magadat*! pakuj-sa! stupaj! —*ozkodik*, —*ozóskodik*, k. odnášat-sa.

El-hoz, cs. doňjest, přiňjest. —*húllat*, —*hullaszt*, cs. roztratit, rozkvackat. —*húny*, k. usnúť, umrjet. —*hurczolkodik*, k. odvláčit-, presťehuvat-sa. —*hurít*, cs. odprašit. —*hurogat*, cs. s lárrou odohnat. —*húz*, cs. uyjest; odtjahnút, vidržat; uťjahnút; —*ták már a' delet*, odzvonili už na poludnja.

El-hül, k. vichladnút; (*vn. vmbe*) ztrnút, začudovat-sa. —*idegenedik*, k. (*töl*) odpúdit-, odcudzit-sa.

Elidegenít, cs. odcudzit, ukradnút. —*és*, *fn.* odcudzenja, ukradnutja, k. —*hetlen*, *mn.* neocudzliví. —*ukradnutliví*.

El-idegenül, l. *Elidegenedik*.

El-idősít, cs. přečasnit, (dlhoročným požívaním privlasnit). —*idősödik*, —*idősül*, k. přečasňjet. —*igazít*, cs. odpravit, víhošť dat; virovnat, odbavit. —*gazodik*, —*igazúl*, k. (*n*) napravit-, najst-sa, pochodit (za dačím), potrafit. —*ijedt*, k. zlaknút-sa. —*ijeszt*, cs. odstrašit,

odplašit. —*illan*, —*illant*, k. uskočit, zmiznúť, ufujazdit. —*illig*, l. *El-ballag*.

El-inal, k. odpratat-sa. —*indít*, cs. pohnút. —*indúl*, k. pohnút-sa. —*indulás*, *fn.* pohnutja, k. —*intéz*, cs. vikončit, odbavit. —*ipall*, cs. zacloňit; potajomně dokončit. —*irtózik*, k. zhrozit-sa. —*ismer*, cs. uznať, priznat-sa. —*iszik*, cs. prepit, pretloskat. —*iszókodik*, k. uskočit, ufujazdit. —*iszonyít*, cs. prestrašit. —*isszonyodik*, k. hrůzou zaujatím bit, zhrozit-sa.

Elítél, cs. odsúdit. —*t*, *mn.* odsudzení.

Eliza, *tn.* Alžbeta.

Eljár, k. schoďit, pochoďit; vikonať; zachodit; *kötelességben* —*ni*, povinnost si vikonať; *tánczol* —*ni*, tañec vitancuvat; —*a' szája*, usta mu choďja. —*ás*, *fn.* obchod, *h.* —*t*, *mn.* s chvuodzou-, s vobzou sodraní; —*t-ut*, utretá —, ubitá cesta, *n.*

El-játszik, cs. prehrať; stratiť; k. ďalej hrať.

El-jegyez cs. zasnúbit-si. —*jegyzés*, *fn.* zasnúbenja, k.

Éljen! *isz.* živ buď! živio! sláva mu!

Eljö, *Eljön*, k. dvojst, přist.

El-jövet, *fn.* příchod, *h.* —*jut*, k. dojst, dvojst.

El-kábít, es. opojit, hlavu skrútit. —*kábúl*, k. závrat dostát, opojit-sa. —*kábulás*, *fn.* závrat, *h.* —*kaczag*, cs. zahahotat. —*ja magát*, *vh.* zahahotat-sa.

El-kalapál, cs. vikut; viprásit, vitrepat. —*kalimpáz*, k. překrútit. —*kallódik*, k. zodrat-sa; premarhat. —*kalmárkodik*, k. vikupčit, vikramarit. —*kámpicsorodik*, k. (*a' nyelve*), jazyk si-vitknút. —*kap*, cs. uchitit, zchitit; *elkapták a' lovak*, koňe ho zchitili. —*kapál*, cs. kopkat; odkopat. —*kapat*, cs. (*t-ra*)

dať zchitiť; *magát a' haragtól elkapatni*, hnevu sa-podať.

El-kedvetlenedik, *k.* omrzleť, bez chuťi biť. — *kedvetlenít*, *cs.* namrziť. — *kel*, *k.* minút-sa, prjesť; *sok kenyér kel el nálla*, vela chleba prejde u ňho.

El-kendöz, *cs.* zasnúbiť. — *kényesedik*, *k.* spišnjeť. — *kényeztet*, *cs.* rozmaznaviť. — *kényeztetik*, *k.* rozmaznavjeť. — *kér*, *cs.* vipítať, viprosiť. — *kérdez*, *cs.* vispitovať-sa. — *kéredzik*, *k.* vipítať-, viprosiť-sa. — *keres*, *cs.* nahľadať-sa.

Elkerül, *cs.* obísť, vihnúť; — *te figyelni*, ňezmerkuvať ho. — *hetetlen*, *mn.* ňeomilní, ňevihnuteľní.

El-keseredés, *fn.* rozťažkanja, *k.* rozťažkanosť, *n.* — *keseredik*, *k.* rozhoršiť-, rozťažkať-sa. — *keserít*, *k.* rozhoršiť, rozťažkať, zarmútiť. — *keserül*, *l.* *Elkeseredik*.

El-késik, *k.* zapoždiť-sa. — *készít*, *cs.* zhotoviť, dohotoviť, zchistať. — *készül*, *k.* zhotoviť-, zchistať-sa. — *kevélyedik*, *k.* spišnjeť, naduľjeť. — *kever*, *cs.* smješať, smjesiť, — *keveredik*, *k.* smješať-, pomješať-sa. — *kezd*, *cs.* začať, započat, počať. — *kezdődik*, *k.* započat-sa. — *kiabál*, *cs.* zakričať, zavolať; *k.* navolať-sa. — *kiált*, *cs.* zavolať; — *kiáltja (mágt)* *ch.* vikríknúť, ozvať-sa.

El-kietlenedik, *k.* sdivjeť, spustošjeť. — *kietlenít*, *cs.* zpustošiť, znepříjemniť. — *kínoz*, *cs.* domordovať, sosožovať, natrápiť. — *kísér*, *cs.* odprevadiť, odprovodiť, sprovoďiť. — *kiván*, *cs.* vidrankať. — *kozik*, *k.* vipítať-, vižjadať-sa. — *kóborol*, *k.* zablúdiť, poštúlať-sa. — *koboz*, *cs.* zobrat, s kontrabantovať. — *komorít*, *cs.* zarmútiť, zachmúriť. — *komorodik*, — *komorúl*, *k.* zachmúriť-sa. — *kontárkodik*, *Elkontárodik*, *k.* hudľariť. — *kontároz*, *cs.* zhudlo-

vať, sfušovať, pofušíruvať. — *kopik*, *k.* sodrať-sa. — *koptat*, *cs.* so. rat. — *korbácsol*, *cs.* vikorbačovať, višúchať, visekať. — *korcsit*, — *korcsosít*, *cs.* sbedarít, na ňedochudča spraviť, zakrpiť. — *korcsosodik*, — *korcsúl*, *k.* zakrpiť. — *korhad*, *k.* strúchnavjeť. — *korhelkedik*, *cs.* prepíť, pretloskať. — *korheledik*, *k.* skorhelovjeť, ničomníť sa-stát. — *kótyál*, — *kótyavetyél*, *cs.* na kďo dá vjac predať. — *kotyfol*, *cs.* premarhať, pretloskať. — *költ*, *cs.* stroviť, potroviť. — *költözködik*, *k.* presehovať-sa. — *köszönt*, *cs.* (poharat) zazdravkať. — *köt*, *cs.* odvjazať; prevjazať; *elkötni a' jószágát*, maňja si prepísať, — predať.

Elkövet, *cs.* spáchať, vikonať; *mindent* —, všelko vikonať, — prenaložiť. — *kezik*, *k.* nasledovať; odobrať-sa.

El-kuczorodik, *k.* odpratať-sa. — *kuczorog*, *k.* odbočiť, pomali odísť, odkulhať. — *küld*, *cs.* poslať, odošlat, prepustiť. — *különít*, *cs.* oddeľiť, osobitiť.

El-lábol, *k.* odpratať-sa. — *lakik*, *k.* obívať. — *lakatol*, *cs.* zaklatkať. — *lakmároz*, — *lakomáz*, *cs.* potroviť, pojest, s hosťinkami stroviť. — *lanczol*, *cs.* reťaz pretjahnúť. — *lankad*, *k.* omdľje, uštat. — *lankaszt*, *cs.* omdľetím robiť. — *lappang*, *k.* prekrívať-sa.

Ellát, *cs.* és *k.* dovidjeť; zaopatřiť. — *hatatlan*, — *hatlan*, *mn.* — *hatlanúl*, *ih.* ňezaopatřili. — *ott*, *mn.* zaopatrení.

Ellehet, *k.* obštat, ta muocť biť; (*nélkül*) muocť biť bez —; *nállam nélkül* — *tek*, muožte biť bezomňa.

Ellen, *nh.* proti, na proti; — *emre van*, to mi je na proti; *fn.* ňepřaťel, *h.*

Ellenáll, *k.* (nek) postaviť-, sproťiť-sa, na odpor sa-postaviť, od-

- poruvať. —*ás, fn. odpor, h. —hatatlan, —hatlan, mn. —hatlanúl, ih. neodolateľní.*
- Ellenben, ih. na proti pak tomu, ináče.*
- Ellenes, mn. protivní, nepřátelský; fn. pro ivník, h. —ség, fn. protivnost, n. protivenstvo, k.*
- Ellenez, cs. odpjerat, bráňit, odporuvať.*
- Ellen-fél, protivná stránka, oposícia, n. —hatás, fn. protipuosobenja, k. —kedés, fn. protivenstvo, k. —kedik, k. protivit-, nepřatelit-sa. —kezés, fn. protivnost, n. —kezel, fn. odpor, h. —kezik, k. protivit-sa. —kező, mn. protivní; fn. stíhač, odporník, h.*
- Ellenmond, k. odvrayet, na odpor povjedať, nepozvoliť, odporjet. —ás, fn. protireč, n. nepozvolenja, k.*
- Ellen-ör, fn. controllór, protiistrážník, h. —örködik, k. protistrážit. —örség, fn. protiistráž, n.*
- Ellenség, fn. nepřatel, S. nepřácel. h. —es, mn. nepřátelský. —eskédés, fn. nepřatelstvo, k. ruznice, t. —eskedik, k. v nepřatelstve žit, nepřatelit-sa.*
- Ellenszegül, k. na odpor sa-postaviť zproneverit-sa. —és, fn. zproneverenja, k.*
- Ellen-szeny, fn. odporociť, h. apatia, n. —szó, fn. protireč, n.*
- Ellent-áll, k. na odpor sa postaviť zprotivit-, postavit-sa, odporjet. —állás, fn. postavenja-sa, k. odpor, h.*
- Ellen-társ, fn. spoluzávodník, sok. h. —tét, —tétel, fn. naprotná sada, n. —tétélez, cs. naproti klást. —törekedés, fn. naprotnuo, namáhajňa, k. —vetés, fn. naprotivrh, h.*
- Ellenz, l. Ellenez.*
- Ellenzék, fn. protivná stránka, n; záclona, zástera, n.*
- Ellenzés, fn. odpjeraňa, k.*
- Ellenzet, fn. odpjerka, odpjeranosť, n.*
- Ellenző, fn. odpjerateľ; zácloník, h. —bőr, fn. nádočník (pri koňoch), h.*
- Ellep, cs. zastrjet, zakrit.*
- El-lép, k. odkročit. —lépcsel, —lépdel, k. oddropčit. —léptet, cs. po pred dať kričať. —les, cs. vi-strjehnut.*
- Ellet, fn. okotenuo, k. —ő, fn. eletov, h; pristrež, kotelnica, n.*
- Ellik, k. és cs. kotit-sa.*
- El-lobban, k. sblkotat, sblčať. —lobog, k. blkotat. —locscsant, cs. rozljať, viacpnút, rozčapnút. —locskol, cs. vilapkať, viločkať. —locskosit, cs. začlapkať. —locskosodik, k. začlapkať-, viločkať-sa. —locsogat, cs. viločkať. —locsol, cs. rozljať. —lódít, cs. odohnať. —lódúl, k. ufujazdit. —lop, cs. ukradnúť. —lopkod, cs. vikradnúť. —lopódzik, —lopózik, k. ukradnúť-úsmiknúť-sa. —lopogat, l. Ellopkod.*
- Ellő, mn. kotici-sa.*
- Ellő, cs. odstrelit; vistreliť. —döz, cs. vistrjelať.*
- El-lök, cs. odstrčit.*
- Ellős, mn. kotní, telný, žrebný.*
- El-lörvel, cs. vistrjekať. —löröldöz, cs. vistrjelať.*
- El-magyaráz, cs. krive viložit. —mál-laszt, cs. rozmljaždit. —mállik, k. rozmljaždit-, rozist-sa. —marad, k. odstát, na zadok zostát. —maradhatlan, —maradhatatlan, mn. —úl, ih. neostávlivý. —maradoz, k. ostávať. —mászik, k. odleznúť, odplazit-sa.*
- Elme, fn. rozum, h. misl, n. —bom-lottság, fn. z rozumu pohnutja, k. —futtatás, fn. hádaňa-sa, k.*
- Elmegy, k. odist; —rajta, pohodi po nom; elment az eszed, ztraťiu si rozum.*
- Elme-játék, fn. mis'ohra, n.*
- Elmél, k. rozjímat, premišluvať. —*

- et, fn.* premišlovanja, *k.* —*eti, mn.* duchovní, mislní. —*kedés, fn.* rozjimanja, *k.* —*kedik, k.* rozjímat.
- El-mellöz, cs.* pominút, prjest, zaňedbat. —*mélyed, k.* zamisljet-, zadumit-, zahútat-sa.
- Elméncz, fn.* dovtipník, *h.* —*kedés, fn.* dovtipnost, *n.* —*kedik, k.* vtipkovat. —*ség, fn.* dovtip, *h.*
- Elmenet, fn.* odchod, *h.* —*el, fn.* odchod, *h.*
- Elme-nyatalya, n.* —*nyugalom, fn.* pokoj misli, *h.* —*nyugtalanság, fn.* nepokoj misli, *h.*
- Elmerezst, cs.* (—*i-szemeit*), ztrnúť, oči spravit.
- El-merit, cs.* zamočit, zabuknúť, načrjet. —*mérődik, k.* zamerat-sa. —*merül, k.* začrjet-, zabuknúť-sa, osadnúť.
- Elmés, mn.* dovtipní, vtipní.
- Elme-szülemény, fn.* plod rozumu, *h.* —*tehetség, fn.* dari ducha, *t.*
- El-metél, cs.* odrezať, odseknúť.
- Elméten, mn.* nedovtipní, h'úpi.
- Elme-tompaság, fn.* zatupenost misli, *n.*
- Elmond, cs.* vivraveť, vipovjedat, virectuvat; nazvat. —*hatatlan, mn.* nevipoveditelní. —*ható, mn.* vipoveditelní.
- Elmos, cs.* odmit, —*ogat, cs.* poumívat.
- Elmozdít, cs.* pohnúť; zložit, vipovjedat, odtisnúť. —*ótt, mn.* odtisnutí, odstráňení, odohnatí, pohnutí.
- El-mozdúl, k.* pohnúť-, ponknúť-sa. —*múl, l.* *Elmúlik.*
- Elmúlás, fn.* pominutja, *k.*
- Elmulaszt, cs.* zameškat, obmeškat, premeškat. —*ás, fn.* premeškaňja, *k.*
- El-mulat, k.* zabavit-sa, kratochvilit. —*múlhatatlan, Elmúlhatlan, mn.* —*ül, ik.* neomilně. —*múlik, k.* prjest-, pominút-sa. —*múlt, mn.* pominutí.
- El-négyel, cs.* poštvrť; vitrepať. —
- nehezedik, k.* obťažít-sa. —*nehezít, cs.* obťažít. —*nehezül, l.* *Elnehezedik.*
- El-némít, cs.* umlčat, ústa zamknúť. —*némül, k.* umlknúť. —*nevet, cs.* vismjať, *k;* zasmjať-sa; —*té magát, zasmjau-sa.* —*nevez, cs.* nazvat.
- Elnéz, cs.* prehladjet; na bok-, na strauu hladjet. — *eget, cs.* prehladjevat, čudovat-sa.
- Elnök, fn.* predsedník, predstata, prednosta, *h.* —*ség, fn.* predsedníctvo, *k.*
- El-nyalánkít, elnyalánkosít, cs.* paškrtním spravit. —*nyálasodik, k.* šoslinayjet-sa. —*nyavalyog, k.* dlho nemocňjet. —*nyer, k.* odohrat.
- Elnyír, cs.* odstihnúť. —*bál, cs.* obstrihat. —*kál, cs.* poobstrihúvat.
- Elnyom, cs.* zadlávit, zadávit, potlačit. —*aszt, cs.* potlačit, uliskuvat. —*dos, cs.* pozatláčat. —*tat, cs.* potlačit (obilja).
- El-nyög, cs.* prestenať, —*nyugszik, k.* usnúť, zaspáť. —*nyúlik, k.* vitjahnut-, rozjahnut-sa. —*nyű, cs.* sodrat, ošarpat. —*oldall, —oldalog, k.* odbocit. —*olt, cs.* zahasit, uhasit. —*olthatlan, mn.* nežahasiťelní. —*olvas, cs.* és *k.* precítat, začítat. —*omlik, k.* rozšipat-, prepadnúťsa. —*ordít (ja magát) rh.* zruknúť, zaručat. —*oson, losont, k.* uskočit. —*oszt, cs.* rozdat; zle rozdat.
- Elő, fn.* predok, počjatok, predchudca, *h;* *vmk elejét venni,* dačomu predok vzjať, dač prekaziť. —*ének, počatečná pjesň; ih.* pred, napred.
- Élő, mn.* žijici, živí; —*szóval, živou rečou.*
- Előad, cs.* predňjest, predložít. —*ő, fn.* predkladateľ, *h.*
- Előáll, k.* predstát, postavít-sa. —*at, —ít, cs.* predstavít, postavít, vi-

stanovít. —*ítás*, *fn.* vistanovenja, *k.* —*ító*, *fn.* vistanovite!, *h.*

Elő-álom, *fn.* první sen, *h.*

Előbb, *ih.* prů, skorej, skuor; —*utóbb*, skorej lebo pozdější. —*eni*, —*i*, *mn.* skvorši, první, průši. —*ség*, *fn.* prednost, *n.* —*való*, *mn.* prednější, hodnější.

Előbe, *ih.* předě.

Előbér, *fn.* predplatok, *h.* —*lő*, *fn.* prednájomník, *h.*

Elő-beszéd, *fn.* predmluva, *n.* —*beszél*, *cs.* predmluvit. —*bor*, *l.* Szinbor,

Elő-csahos, *fn.* náčelník (na syadbe). starejší, *h.* *csapat*, *fn.* předně voj-sko, *k.* —*csarnok*, *fn.* přístřežia, *k.*

Előd, *fn.* predchudca, *h.*

Elődi, *mn.* viživajúci; *fn.* viživatel, vižerač, *h.* —*k*, *k.* živorit.

Elő-ember, *fn.* predmuž, předník, *h.*

Elő-dobos, *mn.* tarchavá žena (obecně). —*érő*, *mn.* včasní. —*érzés*, *fn.* predcit, *h.*

Előfa, *fn.* strom, *h.*

Elő-fecseg, *k.* viblabotat, predhovorit. —*fél*, *fn.* předně polovica, *n.* —*félé*, *ih.* na pred. —*fi*, *fn.* prvozletilí. —*fizet*, *cs.* predplatit. —*fizetés*, *fn.* predplatenja, *k.* —*fizető*, *fn.* predplatitel, *h.* —*fizető ív*, *fn.* predplatopis, *h.* —*fog*, *cs.* predprjahnút. —*fogat*, *fn.* predprjahnutija, *k.* zápinka, *n.* —*fordúl*, *k.* na pred příst. —*had*, *fn.* předně voj-sko, *k.* —*hajt*, *k.* po predku hnat; predohnat. —*halad*, *k.* pokračovat. —*hasi*, *fn.* prvorození, *h.* (obecně). —*hasú*, *fn.* prvuška, *n.* —*hord*, *cs.* prednášat, shladat.

Előhoz, *cs.* předněst. —*ódik*, *k.* na pred sa donjst, předněst-sa.

Elő-idéz, *cs.* citovat, připomenút; zakázat, *h.* —*idő*, *fn.* předčasi, *t.* —*ing*, *fn.* náhrudník, *h.* —*ítélet*, *fn.* blud, *h.* povera, *n.* —*jár*, *k.* pred-

chodit. —*járó-beszéd*, *l.* *Előbe-széd*.

Előjel, *előjelenség*, *fn.* predznamenja, *k.* —*jog*, *fn.* prednost, *n.* —*jő*, —*jön*, *k.* na pred příst. —*kap*, *cs.* pochi-tit. —*kapu*, *fn.* predbrána, *n.* —*ke-lő*, *mn.* přední, vážnější. —*kér*, *k.* vipítat, doveduvat, vihláduvat. —*keres*, *cs.* vihladat. —*kerget*, *cs.* nadohnat. —*kerít*, *cs.* vistanovit. —*kerül*, *k.* vinajst-sa. —*készít*, *cs.* pripravit. —*készület*, *fn.* příprava, *n.* —*kor*, *fn.* dávje časi, *t.* pred-vek, *h.*

Elől, *nh.* zpredu, zpredku, zpřed, ód; ház —, z pred domu; ablak —, od obloku; *ih.* pred; —*hátsul*, z predku a zo zadku.

Előleg, *ih.* na pred. —*es*, *mn.* —*esen*, *ih.* přední, předně. —*ez*, *cs.* na pred dat.

Elő-léptet, *cs.* povíšiť, na viší stupěň, dopomouti.

Elől-érő, *mn.* najskvor zreli, —*futó*, *fn.* predbehún, *h.*

Előljáró, *fn.* predstavení, *h*; predstavka, *n*; *mn.* po predku chodící. —*i*, *mn.* predstavení. —*ság*, *fn.* predstavenost, *n.*

Előmutató, *fn.* proukazaťel, *h.*

Előlál, *k.* predsedet. —*ő*, *l.* Elnök.

Elő-megy, *fn.* postúpít, prospech činit; po predku íst. —*menet*, —*menetel*, *fn.* prospech, *h*; predkráča-nja, *k.* —*mozdít*, *cs.* napomáhat. —*mozdító*, *fn.* napomahaťel, *h.*

El-önt, *cs.* zaljat, rozljat.

Elő-nyomul, *k.* protlačuvat-sa, postú-pit, na pred sa namáhat. —*parancsol*, *cs.* zakázat, na pred rozkázat. —*pénz*, *fn.* závdavok, *h.* —*posta*, *fn.* predposel, *h.* —*rag*, *fn.* predstavka, *n.* —*rajz*, *fn.* predpis, základní ris, *h.* —*rajzol*, *cs.* před-pisat, predznamenat, předčjarit. —*ránt*, *cs.* na pred trhnút.

Előre, ih. na pred, po predku; *isz.* na pred! na predok!

El-öregedett, mn. sostarani, starobíli, starožitní. —*öregszik, k.* sostar-sa.

Előre-látás, fn. predvid, *h.* predvidění, *k.* prozretelnost, *n.* —*látó, mn.* predvidíci, prozretelní.

Előrész, fn. prednja čjaska, *n.*

Elő-robog, fn. prirachotat. —*ruha, fn.* rúbka, fjertuška, *n.* —*röl, ih.* z predku.

Elő-segél, cs. napomáhat, napomuoci. —*segélés, fn.* napomoženja, *k.* —*segít, cs.* napomákať. —*siet, k.* ponáhlát-sa.

Elősködés, fn. vijedaňja, vižjeraňja; živoreňja, *k.* —*ködik, k.* vijedať (dakoho), živoriť. —*ködő, fn.* živo-ra, *k.*

El-ösmér, cs. uznať, priznať-sa.

Elő-szalad, k. pribehnút, predbežať. —*számlál, cs.* virátat. —*számol, cs.* počtuvať. —*szerez, cs.* zaopatriť. —*szó, fn.* predmluva, *n.* —*szoba, fn.* prednja izba, *n.*

Először, ih. po prvu, predne, najprú.

Előtálál, cs. natrafiť, najs. —*kozik, k.* síst-, stretnút-sa.

Előtej, fn. mledivo, *k.* —*terem, k.* ustanovit-sa; —*t, cs.* vistanovit. —*terjeszt, cs.* predüjest. —*terjesztés, fn.* predloženja, *k.* —*tétel, fn.* predme, *h.* —*tol, cs.* predtísnút. —*tolakodik, k.* na pred sa tiskať, predtiskať-sa. —*toppan, k.* pridubalvat.

Előtt, nh. pred; *tegnap* —, pred včerom; *az* —, pred tím; *dél* —, pred poludním.

Elő-tűnik, k. zjaviť-sa. —*ugrat, k.* kázat priskočiť. —*ugrik, k.* priskočiť. —*adsár, fn.* predjarmak, *h.* —*ve, l.* Eleve.

Elő-véd, fn. predzretelnosť, *n.* —*végzet, fn.* predustanovenja, *k.* —*verekedik, k.* prebiť-sa. —*vesz, cs.* predse vzjat. —*vetődik, k.* zjat-sa (dak-de). —*vezet, cs.* predvjest. —*visz, (viszen)* predkom űjest; napomuoci.

Elő-zászló, fn. predzástava, *n.*

Elöz, cs. predísiť. —*mény, fn.* predtost, *n.* —*ő, fn.* predchoditeľ, predchudca, *h.* —*öleg, ih.* predidúc.

El-pákol, cs. vitrepat, vipukať. —*pajkosít, cs.* rozsamoपांशit. —*pajkosodik, k.* osamoपांशjet.

El-pakol, cs. zhabat. —*palánkol, el-palánkoz, cs.* opravit, —*palástol, cs.* ukriť, zastrjet. —*pálcáz, cs.* vipalicuvať. —*pállik, k.* vipariť-sa. —*parajosodik, k.* zaburinastjet. —*parancsol, cs.* odpravit, vihost dať. —*parasztosodik, k.* soseľjačiť-sa. —*paráznút, cs.* scu-zoložniť, poškvřniť, spržniť. —*paráznút, k.* scu-zoložňjet. —*párollog, k.* vipáchnuť. —*párolgat, cs.* vipáchniť. —*pároltat, cs.* dať vipáchnuť, dať sa vipariť. —*pártít, cs.* odpadliť. —*pártol, k.* odpadľjet. —*pártolt, fn.* odpadlec, *h.* —*pártút, l.* elpártol.

El-patkol, k. zgebnút, odgebnút. —*pattan, k.* rozpuknúť, roztresnúť-sa. —*pattantat, cs.* dať roztrjeskať. —*pazarol, cs.* premarhať, pomárniť. —*pecsétel, cs.* zapečatiť. —*penderedik, k.* zvrtnút-sa. —*penderít, cs.* zvertnút. —*penészedik, k.* splešňjet. —*perdül, k.* zvrtnút-sa. —*perreg, k.* vipřšať (zrno); rapotať (jazik). —*perpatvarkodik, k.* viprocesuvať-sa. —*pihen, k.* oddíchnuť-si, *th.* —*pipáz, cs.* pofajčiť-si. —*pirit, cs.* upražiť, užjariť. —*pirongat, cs.* vihanbiť. —*piroknodik, k.* zapáliť-sa. —*pirosodik, —pirosúl, k.* očervenjet, začervenjet-sa. —*pirúl, k.* zapáliť-sa. —*pislog, k.* vihoret (ohen, svječka). —*piszkít, —piszkol,*

cs. zápiskai, zašpiňit, zašúlat. —
píszkolódik, k. zápiskat-, zašpatit-
sa. —píszkúl, k. zašúlat-sa. —pi-
tyeredik, k. posínkat-si. —porczo-
gat, elporczogtat, cs. prochrúmat.
—porhad, k. shňit, s trůchnavjet, na
prach sa obratit. —porhaszt, cs.
ztrůchnit. —porhúl, l. elporhad.

El-poroz, cs. posipat. —porzik, —por-
zódik, k. zaprásit-sa. —potyog, k.
roztrátit, rozkvackat-sa. —pörög,
l. Elpereg. —pöröl, pörlekedik, cs.
odprocesuát, oddišputovat, oddo-
haduvat; k. procesuvat-sa. —pufo-
gat, el-pufol, cs. vibúchat.

El-puhúl, k. omekčiet, smáknút; o-
slahjet, omaznavjet. —ás, *fn.* zmák-
nutja; omaznavenja, k. —t, *mn.* roz-
maznavení. —tság, *fn.* omaznave-
nosti, *n.*

El-pukkad, —pukkan, k. rozpučit-
sa. —pusztúl, k. spustošjet, na zka-
zu prist.

El-rág, cs. odhríst.

Elragad, k. (*ra re*), chitit-sa, naka-
zit, cs. uchitit. —ás, *fn.* uchmate-
nja; nakazenja, k. lúpež, *n.* —oz, cs.
pouchmatat.

El-ragadtatás, *fn.* vitrženja ducha, k.
—ragadtatik, k. do vitrženja ducha
pris. —ragaszt, cs. nakazit.

Elrak, cs. odklást; porozkladat. —o-
dás, *fn.* pakovaňa, k. —rakosgat,
cs. poukladat.

El-rejt, cs. schovat, ukriť, prekriť,
skrit. —eget, cs. poschovávat, popre-
krivat. —ekszik, k. poskovávat-sa.
—ezik, k. schovat-sa. —özik, k.
schovat-sa.

El-reked, k. zachrípnut. —rekeszt, cs.
prepravit. —rémit, cs. predesit. —
réműl, k. predesit-, zhrozit-sa. —
rendel, cs. narídít, zřádit, nastro-
jit. —rendez, cs. pripravit, popri-
právat. —rendezkedik, k. pripravit-
sa. —renyhed, k. ohlivjet. —repül, k.

uleťet. —restel, cs. lenit-si. —res-
tül, k. olenivjet. —részegesedik, k.
korheloin sa stáf. —részegül, k. opit-
sa. —rettent, k. zhrozit-sa. —rez-
zent, cs. odstrašit. —riad, k. od škre-
ku sa zdesit. —riaszt, cs. krikom
odohnat. —rikkant (*ja magát*), El-
rikkolt (*ja magát*) *ch.* vikriknut, o-
zvat-sa. —robog, k. prefrndžat. —
rombol, cs. roztrjeskat. —romlik,
—romol, k. zahubit-sa. —ront, cs.
zahubit. —rozsdásodik, k. zaridza-
vjet. —rűffent (*imagát*), *ch.* zagrú-
lit. —rűg, cs. odkopat. —rűhesít,
cs. zasrabovit. —rűhesedik, k. os-
rabovjet.

El-sajátit, cs. privlasňit-si. —ás, *fn.*
privlasnenja, k.

Elsanyar, cs. zatknút. —gat, cs. do-
sužovat. —odik, k. zakrpit-sa; so-
sužovat-sa. —sárgúl, k. ožlknút.

El-satnyad, l. elsatnyúl.

El-satnyít, cs. zakrpit. —satnyúl, k.
zakrpjet. —savanyít, cs. zakvasit.
—savanyodik, k. skisljet-sa.

El-semmed, l. elszibbad.

El-seper, cs. zamjest, odmjest. —siet,
k. ponáhlat-sa; cs. prekvapit. —sik-
kad, k. tajst na šiki-miki, prejsť. —
—sikkaszt, cs. odšikastuvat, odpra-
tat. —sikolt, (*ja magát*), *ch.* vikri-
knut, vikviknut. —silányit, cs. oč-
tiniť. —silányodik, —silányúl, k. o-
čtínjet. —simít, cs. zahladit, prihla-
dit. —simúl, k. utichnut; zahladit-
sa. —sipol, cs. zápiskat-si. —sir,
cs. d'ho plakat, poplakať-si. —sírol,
cs. pohrobit, pochovat. —sodor, cs.
zachvatit, zvľect, odvlject. —sová-
rog, k. posužovat-sa.

Első, *fn.* prvák, *h;* *nm.* první, první. *S.*
persi. —bb, *nm.* průši, prvisi. —bb-
ség, *fn.* prednost. *n.* —ben, *ih.* po
prvo, po najprú. —ség, *fn.* prednost,
n. —szülött, *mn.* prvorodzení. —
szülöttség, *fn.* prvorodzenost, *n.*

El-sudamlik, *k.* ušmíknút-sa. — **suhan**, *k.* prešmíknút-sa. — **surren**, *k.* ujšť, ufujazdit. — **susol**, *cs.* udutlat. — **sutul**, *cs.* viprešovát (víno). — **suvaszt**, *cs.* usnápnut. — **sül**, *k.* vipálit, vistreliť; vihorjeť (od slnka). — **süljed**, *k.* prepádnút-sa. — **sündörög**, *k.* uleznút. — **süt**, *cs.* zpustit, vistreliť; opálit.

El-szaggat, *cs.* roztrhať.

Elszakad, *k.* roztrhnút-, odtrhnút-sa — **ás**, *fn.* odtrhnutí; odpadeltstvo, *k.* — **ó**, *mn.* odpadlí. — **doz**, *k.* po-trhať-sa.

El-szakaszt, *cs.* odtrhať. — **szakít**, *cs.* odtrhnút. — **szakúl**, *l.* elszakad. — **szalad**, *k.* ujšť, utjeť, odbehnút. — **szalaszt**, *cs.* v uteki donjesť; pre-meškať.

El-száll, *k.* odleťet, odľetnuť. — **ít**, *cs.* dať odvozit. — **számlál**, *cs.* začítat. — **szán**, *cs.* obetovať; (—*ja magát*), *vh.* obetovať-, oželjet-, dať-sa (na dačo). — **szándékozik**, *k.* strojit-sa. — **szánt**, *mn.* odvážliví, oželení. — **szántság**, *fn.* oželenja, *k.*; odvážli-vosť, *n.* — **szánt**, *cs.* odorat, poorat. — **szaporáz**, *cs.* (*beszédet*), odhan-drkovat. — **szárad**, *k.* usknút. — **származik**, *k.* odpocházat. — **származtat**, *cs.* spuštať; pochoďjet.

Elszed, *cs.* odobrat, odberat. rozobrat; sátoť — **ni**, šjator rozobrat.

El-szédít, *cs.* opojit, závrat urobiť. — **szédül**, *k.* opojit-sa, závrat dostáť; zklamanu biť. — **szegődik**, *k.* sjednat-sa (za slúhu 's a' t.) — **szégyenedik**, **Elszégyenedik**, *k.* zahanbiť-sa. — **szégyenít**, *cs.* zahanbiť. — **szégyenl** (*i magát*), *vh.* zahanbiť-sa. — **szégyenül**, *l.* elszégyenedik.

El-széled, *k.* rozptčnuť-sa. — **szelel**, *k.* ufujazdit.

El-széleszt, *cs.* rozptčnuť, rozplásiť. — **szélhed**, *l.* — **széled**.

El-szelez, *cs.* svetrelit. — **szenderedik**,

k. usnúť; skonat. — **szendereg**, *k.* zadrjemat. — **szenderít**, *cs.* uspat. — **szenderül**, *l.* Elszenderedik.

El-szenved, *cs.* strpjet, pretrpet. — **szeret**, *cs.* odlúbit. — **szerez**, *cs.* odopatriť. — **szé**, *cs.* odsat. — **szigetel**, *cs.* oddelit, izolírovať. — **szilál**, *cs.* rozkuštrit. — **szokik**, *k.* (*tól*) odvíknút. — **szoktat**, *cs.* odvíkat, odcudzit. — **szól**, *cs.* odvravjet, odhovorit. — **szólít**, *cs.* odvolat. — **sompolýodik**, — **szontyolodik**, *k.* strápením biť. — **szór**, *cs.* rozsipat. — **szorit**, *cs.* odťisnúť. — **szóródás**, *fn.* rozsipanja, viraženja; rozveselenja, *k.* — **szóródik**, *k.* rozsipať-sa. — **szóródott**, *mn.* zamislení; rozveselení. — **szórt**, *mn.* rozsipaní. — **szorúl**, *k.* zatísnút-sa. — **szökik**, *k.* ujšť. — **szökítet**, *cs.* dať ujšť. — **szörnyed**, **Elszörnyűkezik**, *k.* zhrozit-sa. — **szunnyad**, *k.* usnúť, zadrjemat.

El-tagol, *cs.* rozsekat. — **takarít**, *cs.* zachrániť; odprat. — **takarodik**, *k.* odprat. — **odpratat**-sa, odíšť. — **takarúl**, *l.* **Eltakarodik**. — **takargat**, *cs.* pozakrívať. — **talál**, *cs.* uhádnúť, vihádnúť. — **tanít**, *cs.* (*ra*) naučiť. — **tanúl**, *k.* preučit-sa. — **tántorodik**, *k.* potackat-sa, zvedenu biť, od cesti pravej odstúpiť. — **tántorit**, *cs.* zvodiť.

Eltapod, **el-tapos**, *cs.* podláviť, pošijapat.

El-tarackosodik, *k.* zatarackavjet. — **tart**, *cs.* vidržať; *k.* trvať. — **tartóztat**, *cs.* zdržívať. — **távolít**, *cs.* odstrániť. — **távolodik**, *távozik*, *k.* odíšť, odstrániť-sa. — **távoztat**, *cs.* oddjálit, odstrániť-sa. — **távul**, *l.* el-távolodik.

El-tékozol, *cs.* pretloskať, premarhať. — **telel**, *cs.* vizimovať. — **telés**, *fn.* doplnenja, *k.* — **telik**, *k.* (*vel*) doplniť-sa; dostáť-sa (dač), dvojst. — **temet**, *cs.* pochovať. — **temetke-**

zik, *k.* pochovávat—sa. —*tép*, *cs.* roztrhnút. —*tépdél*, *cs.* podrpjat. —*teperit*, *l.* Eltapod.

El-tér, *k.* odrazil—sa, odstúpiť; spratai—sa. —*térít*, *cs.* zvjest, prevrátiť, odvodit. —*terped*, *k.* rozopnúť—sa. —*terpeszkedik*, *k.* rozčapit—sa. —*terpeszt*, *cs.* rozčapit. —*terül*, *k.* rozšírit, rozlajat—sa.

Éltes, *mn.* sletiľ, starí, —*edik*, *k.* starjet.

El-tesz, *cs.* odložit, odkrit, odpratať.

Éltet, *cs.* živiť. —*ő*, *mn.* obzivujúci.

El-téved, *k.* zablúdiť, poblúdiť. —*tévelyedik*, *k.* zablúdiť. —*tévelyit*, *cs.* zavjest. —*téveszt*, *cs.* pomílit; *el-tévesztette az utat*, cestu pomíliu.

El-tilalmaz, *cs.* zabrániť, zakázat. —*tilt*, *cs.* nedovolit, zakázat. —*tisztul*, *k.* odpratať—sa. —*tökél*, *cs.* umjennit, uzavzriet; (*—i magát*), *vh.* umjennit—si, odhodlat—sa. —*tökéletlen*, *mn.* něistí, něodhodlaní. —*tökélt*, *mn.* odhodlaní, hotoví. —*tör*, *cs.* zlomit. —*törpül*, *k.* zakrpiť. —*töröl*, *cs.* zotrjet, zhladiť, zmazat, zkasíruvat. —*tud*, *cs.* vipovjedat, vytvorit. —*tulajdonit*, *cs.* privlastnit—si; odcudzit. —*tűnik*, *k.* zmiznúť. —*tűntet*, *cs.* odpratať. —*tűr*, *cs.* strpiť, snjest. —*tűsszent*, (*—i magát*) *vh.* kichnúť—sa. —*tűzesedik*, *k.* rozpálit—sa.

El-ugrik, *k.* odskočit; *elugrott rajta a' szemem*, prehľadeu som ho. —*ún*, *cs.* zungvat, ustát; (*—ja magát*), *vh.* zunovat—sa. —*unakodik*, —*unathozik*, *k.* sunovat—sa. —*utal*, *cs.* odpravit; preist. —*útál*, *k.* zhnusit—si. —*utasít*, *cs.* odpravit, vihost dat.

Elutaz, *cs.* odcestit, odist (na cestu). —*ik*, *k.* odcestuvat.

El-ül, *k.* sádnút—si (na bok, na stranu); poseďet—si; seďet (na vajcoch).

Elül, *l.* Elöl.

Elülről, *ih.* od predku.

Elüt, *cs.* odrazit; uderit, zabit (pri kartách); —*ötte kezéről a' leányt*, džeuča mu z ruki zrazu; —*ötte már a' hatot*, už šest hodin odbilo; —*ötte a' mértéket*, mértých uderiu, —*ötte az alsót*, dolníka zabiu. —*tet*, *cs.* dat uderit, — zabit.

El-üvegül, *k.* zaskleníť. —*üz*, *cs.* odohnat, odprášiť.

Élv, *fn.* zásada, *n.* princípium, *k.* —*ül*, *ih.* za zásadu.

Élv, *fn.* pozitok, *k.*

El-vadit, *cs.* oddiť, zplasiť. —*vadul*, *k.* zdívjet. —*vág*, *cs.* odrezat. —*vágtat*, *k.* odeválat. —*vál*, —*ik*, *k.* oddelit; ukázat—sa; *majd elvállik*, ukáže—sa. —*választ*, *cs.* odlúciť, (džeia): vivolit (do úradu), oddelit. —*válás*, *fn.* ruzľučenja, *k.* —*vállal*, *cs.* na sevizat, —*prijať*. —*váló*, *mn.* ľúciť; rozbosáňi. —*válogat*, *cs.* preberat, rozdelúvat. —*van*, *k.* ta bit; chibjet. —*vánczorog*, *elvánczorog*, *fn.* odvlject—sa, odleznút.

Elvás, *cs.* stpít. —*ik*, *k.* stpnuť. —*it*, *l.* *Elvás*. —*vásul*, *l.* *Elvásik*.

Élved—*ez*, *cs.* požívat.

Elvégre, *ih.* naposledi, napokoň.

Elvegy, *l.* Elegy.

Elvél, *k.* zle sa domňjet. —*i-magát*, *l.* *Elbizza magát*.

Elvélt, *mn.* zle domňeli.

El-vénhedik, *k.* sostarat—sa. —*vénhedt*, *mn.* sostaraní.

Elver, *cs.* zbit, odbit; klavíruvat; *a' jég —te szőlőjét*, búrka (ľadovec) mu zbila viňicu; —*te azt a' darabot*, prehrau na klavíre ten kus; —*te a' hatot*, šest hodin odbilo. —*mel*, *cs.* do jami nasipať (žitó).

El-vesz, *k.* ztratiť—sa; vzjat, odnat. —*veszit*, *cs.* ztratiť, utraťit.

Elveszt, *cs.* ztratiť; zmárnit; *vkü méreggel —eni*, dakoho otrávit; *gyer-*

- mekét* — *eni*, djeta si odohnať. — *egét*, *cs.* premárniť (čas), preheverovať. — *egét*, *cs.* pomárniť.
- Elvet*, *cs.* odvrhnúť; pometiť; posjať, a' *tehén* — *ette a' borját*, krava pometala; *ugyan* — *ette a' sulykot*, ozaj si zlihan.
- Elvét*, *cs.* pochíbiť. — *vetél*, *k.* pometiť. — *vetéls*, *fn.* pometanja, *k.*
- Elvetemedett*, *mn.* prevrácení. — *ség*, *fn.* prevrácenosť, *n.* — *vetemedik*, *k.* oddať-sa (k zljemu, na zlú cestu). — *veteményez*, *cs.* posjať. — *vetemül*, *l.* *Elvetemedik*.
- Elvetemült*, — *ség*, *l.* *Elvetemedett*.
- El-vetendő*, *mn.* posjanu biť majúci; odvrhliví. — *vetett*, *mn.* odhodení; *fn.* odvrženec, *h.*
- El-vétve*, *ih.* pochíbně; medzitím.
- Élvez*, *cs.* požívať. — *et*, *fn.* požívanja, *k.*
- El-vezet*, *cs.* odvjest', zavjest'. — *viráگز*, *k.* odkvitnúť. — *virít*, — *virül*; *k.* odkvitnúť.
- Elvisel*, *cs.* njest', preňjest'; sodrať, (rúcho). — *hetetlen*, — *hetlen*, *mn.* nesnesiteľní. — *t*, *mn.* sodraní, obnosení.
- El-visz*, *cs.* zaňjest', odňjest'; odvjest', zavjest'; *elvitte a' halál*, umreu; *nem viszi el büntetés nélkül*, neponesje bez pokuti.
- El-viszeget*, *l.* *Elviveget*.
- El-vitel*, *fn.* odňesenja, odvozenja, *k.* — *vitet*, *cs.* dať odňjest'. — *viveget*, *cz.* poodnášať. — *vizel*, *cs.* opíškať. — *vizez*, *cs.* pomôciť, ovodovíť.
- Elvon*, *cs.* odťahnut'; — *ja magát*, odťahnuť-sa, — *ni a' száját*, ústa naskriviť; *vki béréből* — *ni*, z platu viadržať; *szájától* — *ni*, od úst si odťahnut'.
- El-vont*, *mn.* — *an*, *ih.* uťjahnutí, odťjahnutí.
- Elvonúl*, *k.* pominúť; odťjahnúť-sa; — *t*, *mn.* pominutí, prešli; — *t*, a' *felleg*, oblak prešjen. — *tság*, *fn.* odťjahnutja-sa, *k.* uťjahnutosť, *n.*
- El-zálogol*, *cs.* založiť, do zálohu dať. — *zálogosit*, *cs.* založiť.
- El-zár*, *cs.* zastaviť, prepraviť, zamkať, prehamovať, zabrániť. — *ja az útát*, cestu zabrániť. — *kozik*, *k.* zamknúť, zatvoríť-sa. — *ol*, *cs.* zamikať. — *l*, *mn.* zamčení. — *tság*, *fn.* zavrenosť, *n.*
- El-zavar*, *cs.* smútiť, pomútiť. — *závárol*, *l.* *Elzárol*.
- El-zúg*, *k.* zahučať, prehučať. — *zúz*, *cs.* sdrúzgať, smljazdiť. — *zsákol*, *cs.* vimachliť, nabiť.
- Elzsibbad*, *k.* ztrpnúť, zmeravjeť; — *t a' lábom*, ztřpla mi noha. — *t*, *mn.* ztřpnutí. — *zsibbaszt*, *cs.* zmeraviť, ztřpnutím spraviť, zmrtviť.
- El-zsidókodik*, *k.* odčachriť. — *zsilipel*, *cs.* odžlebiť.
- Embátya*, *fn.* starší vlasní brat, *h.*
- Ember*, *fn.* človek, *h.* — *ére akadt*, našťasu na chlapa; *ó* —, starí adam. — *csaló*, *fn.* šidír, *h.* — *cse*, *fn.* človečik, *h.* *kis*. — *díj*, *fn.* homagium, *h.* pokuta za ublíženosť, *n.* — *edés*, *fn.* dospelosť, *n.* príchod do človectva, *h.* — *edik*, *k.* do človectva prichádzať. — *evő*, *fn.* ludojed, *h.* — *hang*, *fn.* chlapský hlas, hruboň, *h.*
- Emberi*, *mn.* človečí, ľudskí. — *leg*, *ih.* po lidsku, po ľudski. — *ség*, *fn.* človečenstvo, *k.*
- Emberit*, *cs.* človečiť.
- Ember-iz*, *fn.* pokolenja, *k.*
- Emberke*, *fn.* človečik, *h.* *kis*. — *dik*, *k.* pochlapíť-sa.
- Ember-kerülés*, *fn.* nevľudnosť, *n.* — *kerülő*, *mn.* nevľudní — *kor*, *fn.* ľudský vek, chlapský vek, *h.* — *magaságnyi*, — *magosságú*, *mn.* na státa chlapa. — *módra*, *ih.* na ľudskí spuosob, ľudským spuosobom.
- Ember-nagyság*, *fn.* zvišosť chlapa, *n.* — *nyi*, *mn.* dospeli. — *nyi ember*, celí

chlap. —nyom, *fn.* lidská šla-
pej, *n.*

Emberség, fn. statočnost. —*emremon-*
dom, na moju statočnost; *nem tud*
—et, nejve móres; *mit sem adok az*
ő —ére, nič nedám na ňho. —*es, mn.*
—en, ih. statoční, ludmilí; —*es em-*
ber vagy, statoční si člověk. —*telen,*
l. embertelen.

Ember-sokaság, fn. mnostvo ludu, *k.*
—*szeretés, —szeretet, fn.* milovaň-
ja bližnjeho, *k.* láska k ludom, *n.*
—*szerető, fn.* ludmil, *h.* ludmila, *n.*
—*szó, fn.* lidská řeč, *n.* —*szólás,*
fn. pomluvaňja, omluvaňja, ohová-
raňja, *k.* —*szóló, fn.* pomluvác, *h.*
—*tan, fn.* ludoslovja, *k.* člověkove-
da, *n.* —*társ, fn.* bližni, *h.* —*telen,*
mn. ňevludskí, ňmravní. —*telen-*
kedik, k. grobjancít-sa, ňeludskí za-
chodít. —*telenység, fn.* neludskost,
nemravnost, zhovádilost, *n.* —*tudo-*
mány, l. ember-tan.

Emberül, ih. po lidskí, po ch'apskí;
k. člověkom sa stát, chlapjet.

Ember-vér, fn. lidská krú, *n.*

Ember-zokogás, fn. lidskuo zdicha-
ňja, *k.*

Eme, fn. samica, *n.* —*disznó, fn.* pra-
sačka, *n.*

Emel, cs. dvíhat, *S.* dzvihac; dopo-
muoci; *hivatalra —ni, k.* úradu do-
pomuoci; *oszlopot —ni,* pomník po-
štavit; *eki előtt kalapot —ni,* před da-
kím si klobuk podvihnúť, pokloňitsa.

Emelcső, fn. páka, krokvica, *n.* so-
chor, *h.*

Emeleg, emeleng, l. emelkedik.

Emelet, fn. podněbja, *k.*

Emelget, cs. podvihovati, dvíhavat.

Emelint, emelít, cs. podvihnúť, malo
zdvihnúť.

Emelkedés, fn. zdvihnutíja-sa, *k.* po-
krok, *h.*

Emelkedett, mn. povíšení. —*ség, fn.*
povíšenost, *n.*

Emelkedik, k. dvíhat-sa; kiséut.

Emelkedő, mn. zdvihující-sa.

E' mellett, ih. pri tomto.

Emelt, mn. zodvihnutí. —*ség, fn.* zdví-
ženost, *n.*

Emellyi, fn. dvikák, sochor, *h.*

Emelvény, fn. víška, *n.*

Emelyedik, k. (től), hnusít-sa, dvíhat-
sa (žalúdok).

Émelyeg, k. žalúdok sa dvíhat, na dá-
venja-sa zahaňat.

Émelygés, fn. hnuseňja, *k;* obrid, *h.*
hnusoba, *n.*

Émelygös, mn. hnusní, na dávenja.

Émelyít, cs. na dávenja hnat.

Emerre, ih. z tatoka.

Emes, mn. ceckaví.

Emés, fn. bďenja, *k.*

Emézt, cs. troviť, *S.* troviť; *javait —*
eni, maňja si-troviť. —*etlen, mn.*
ňepotrovení. —*hetlen, —hetetlen,*
mn. ňepotrovliví. —*hetlenség, fn.*
ňepotrovlivost, *n.* —*hető, mn.* po-
trovliví.

Emészlő, fn. troviť, troviťel, *h;* *mn.*
trovici. —*dik, k.* troviť-sa.

Emetyűk, fn. sljepka, *n.*

Emez, nm. tento, táto, toto.

Em-hűg, fn. m'adšja vlasná sestra, *n.*

Em-ide, ih. semoka.

Emik, k. cicat, sat.

Emik, k. bďjet.

Emil, tn. Emíl.

Emilia, tn. Milka.

Em-innen, ih. oďíjalto.

Emitt, —en, ih. tuto, tutoka.

Emle, fn. pomník, *h.*

Emleget, cs. spomínat. —*özik, k.* spo-
minavat-sa.

Emlék, fn. pamät, *n.* pomník, *h.* pa-
mätnost, *n.*

Emlékerő, fn. pamät, *n.*

Emlékezés, fn. rozpomínaňja-sa, *k.*
rozpomjenka, *n.*

Emlékezet, fn. spomenuťja, rozpama-
taňja-sa. *k.* —*es, mn.* pamätihodní.

- esség*, *fn.* pamätíhodnosť, pamät-nosť, *n.* —*haladó*, *mn.* višepamätni.
—*len*, *mn.* bezpamätní.
Emlékezik, *k.* (ról, ra), rozpamätať-sa, pamätať, pamätívim biť; *S.* roz-pomínac-še.
Emlékeztet, *cs.* upomínať. —*ő*, *fn.* upo-mínaťel, pamätník, *k.*
Emlék-írás, —*irat*, *fn.* nápis, pomní-kopis, *k.* —*jel*, *fn.* znak na pamjatku, *k.* —*kő*, *fn.* pomník, *k.* —*könyv*, *fn.* pamätník, *k.* —*nap*, *fn.* pamätní den, *k.* —*oszlop*, *fn.* stlp pamjatki, *k.* —*pénz*, *fn.* pamätní peňjaz, *k.* —*szó*, *fn.* propovjedka, *n.* —*ünnep*, *fn.* pamätní svjatok, *k.*
Emlél, *cs.* nadajať.
Emlény, *fn.* nežábudki, *t.*
Emléz, *cs.* z-pamäti hovoriť.
Említ, *cs.* z-pomenúť, zmjenku urobiť, opomenúť, pripomenúť. —*és*, *fn.* zmjenka, *n.* pripomenutja, *k.* —*ett*, *mn.* pripomenuti, rečení. —*get*, *l.* emleget.
Emlő, *fn.* prs, *k.* vimeno, *k.* cecki, *S.* cicki, *t.* —*bimbó*, *fn.* hlávka na prsach. —*s*, *mn.* prsnatí; *fn.* sa-vec, *k.*; —*s állat*, *s*avec, sací živo-čích, *k.*
Em-néne, *fn.* staršja vlasná sestra, *n.* —*öcs*, *fn.* mladší vlasní brat, *k.*
Emse, *fn.* sviňa, prasačka, *n.*
Emtet, *cs.* nadajať.
En, *nm.* ja; —*magam*, ja sám.
Enczenbencz, *fn.* hariburi, *t.*
Endivia, *fn.* andívia, *n.*
Endre, *Endrő*, *tn.* Ondrej.
Ének, *fn.* zpev, *k.* pjesen, pjesnička, *n.*; énekek-éneke, pjesen Salamúno-vá, *n.*
Ének-beszéd, *fn.* zpevoreč, *n.* zpe-voslovja, *k.* —*degel*, *l.* Énekelget.
Énekel, *k.* és *cs.* zpjevati, *S.* špivac. —*get*, *k.* és *cs.* zpjevávati, prozpevo-vati. —*hető*, *mn.* zpjevatelní. —*ve*, *ih.* zpjevajúci.
Énekes, *fn.* zpevák, *k.* —*könyv*, *fn.* zpevník, *k.* —*né*, *fn.* zpevárka, *n.*
Énekész, *fn.* zpevár, *k.* —*et*, *fn.* zpev-níctvo, *k.*
Ének-kar, *fn.* zpjevajúci chvor, *k.* —*lés*, *fn.* zpjevanja, *k.* —*lő*, *fn.* zpe-vár, *k.* —*mn.* zpjevajúci. —*művész*, *fn.* zpevovedomec, *k.* —*tanoda*, *fn.* zpevarna, *n.*
Enged, *k.* nahať, púšťať; púšťať-sa (šňach, čas); *cs.* dopustiť, privoliť, dat; —*je isten!* Boh daj!
Engedékeny, *mn.* —*ül*, *ih.* popustliví, prehljadliví; mákí.
Engedelem, *fn.* dovoľenja, *k.* sloboda, privolba, *S.* šľeboda, *n.*
Engedelmes, *fn.* poslušní, poslúcha-júci. —*kedés*, *fn.* poslušnosť, *n.* —*kedik*, *k.* poslúchať, poslušním biť. —*ség*, *fn.* posluchajúcnosť, *n.*
Engedély, *fn.* dovoľenja, povolenja, privolenja, popuštenja, *k.* dovo-lenosť, *n.* visadť *k.*
Engedés, *fn.* obleva, *n.* dopuštenja, privolenja, *k.*
Engedetlen, *mn.* —*ül*, *ih.* neposlušní, nepovolní. —*ség*, *fn.* neposlušnosť, nepovolnosť, *n.*
Engedmény, *fn.* popuštenja, prepúštenja, *k.* —*es*, *fn.* prepustník, *k.* —*ezett*, *mn.* prepúštení.
Engedő, *fn.* dopustník, *k.*; *mn.* naha-júci, nechajúci, povolní, privolní.
Engedvény, *fn.* lístok prepúštení, po-volnopis, *k.*
Engesztel, *cs.* meriť, rovnať, pomeriť, odpustiť. —*és*, *fn.* smjerenja, *k.* —*etlen*, *mn.* —*ül*, *ih.* nepomerení, od-porní. —*hetlenség*, *fn.* nežmerivosť, *n.* —*hető*, *mn.* smjerliví, ukojiteľní. —*ődik*, *k.* smjeriť-, pomeriť-, uspo-kojit-, porovnať-sa.
Ennek-előtte, *ih.* pred tímto. —*fölötte*, *ih.* nad toto. —*okaért*, *ih.* pre túto príčinu, pročež. —*utánna*, *ih.* za tímto, budúce, potomne.

Ennél-fogva, *ih.* na to hladjác, nasledovně.

Enni-való, *mn.* jedlí, strovitelní; *fn.* k jedeníu —.

Ennyi, *mn.* tolko. —*re*, *ih.* na tolko, potjalto. —*szer*, *ih.* tolkoráz.

Eny, *tn.* In (Bárs m.)

Enyecskés, *mn.* slizovatí, šlamoviti.

Enyeg, *fn.* šljám, *h.* sliz, *n.* —*es*, *mn.* zašlamovatí. —*et*, *cs.* utajit, ukrit.

Enyel, *fn.* kleveta, titerka, *n.*

Enyeleg, *k.* poihrávat-, oblubovat-sa.

Enyeltés, *fn.* poihrávánja, oblubovánja, *k.*

Enyeltő, *fn.* oblubovatel, ľubič, *h.*; *mn.* poihrávající-sa. —*s*, *mn.* ľubošici, ľubiví.

Enyém, *nm.* muoj, moja, moje; *az* —, to je moje.

Enyész, *l.* *Enyészik*.

Enyészet, *fn.* západ, *h.* skonávánja, porušenja, *k.* miz, *h.* —*es*, *mn.* mizíci.

Enyészhetetlen, *Enyészhetlen*, *mn.* neporušitelní.

Enyészik, *k.* miznúť-, pominút-sa, porušenja vzjat.

Enyészt, *cs.* rušit, mizit, nivočit; mrtvit, menši. —*és*, *fn.* mizenja; mrtvenja, menšenja, *k.*

Enyett, *nh.* mesto.

Enyez, *cs.* prikrit, ukrit, utajit.

Enyh, *fn.* odpočinok, oddich, koj, *h.* —*e*, *mn.* kojní, ob'achcující.

Enyhed, —*és*, *l.* *Enyhül*, 's a' t.

Enyhesség, *fn.* odpočinutja, ohlachčénja, *k.*

Enyheszt, *cs.* kojit, oblachčit. —*ő*, *mn.* občerstvující.

Enyh-hely, *fn.* odpočinok, pokojík, *h.* —*ít*, *cs.* čerstvit, kojit, posilit, okrepit. —*ital*, *fn.* posilující nápoj, —*ites*, *fn.* kojenja, posilenja, *k.* —*ithetlen*, *mn.* neposilitelní, neokrepitelní.

Enyh-szer, *fn.* posilující vec, posila, pochútka, *n.*

Enyhül, *k.* zľichnúť, utľšit-, ukojit-sa. —*és*, *fn.* stľšenja, polachčénja, kojenja, *k.*

Enyim, *nm.* muoj, moja, moje.

Enyiczke, *tn.* Haniška (*Abauj m.*)

Enyü, —*s*, *l.* *Enyv* 's a' t.

Enyv, *fn.* klja, *k.* klej, glej, lep, *S.* klj, *h.*

Enyvéd, *k.* lepit-sa.

Enyves, *mn.* klistí, klíhoví, glujnatí, lepistí.

Enyvez, *cs.* klívit, *S.* klivic. —*ő*, *fn.* lepic, klivic, *h.*

Enyv-főző, *fn.* lepovar, *h.*

Ép, *mn.* celí, celistí, čerství.

Epe, *fn.* žľč, ž'uč, *n.*

Epecsel, *k.* posunkovat.

Eped, *k.* túžit. —*ez*, *k.* túžjevat. —*ő*, *mn.* trúch'iví, túžobní. —*ve*, *ih.* túžobně.

Epehidegletés, *l.* *Epeláz*.

Epekedés, *fn.* túžobnosť, *n.*

Epekedik, *k.* túžit, sužovat-sa, žalostit.

Epekedő, *mn.* trúch'iví, žalostíci.

Epe-kórság, *fn.* cholera, *n.*; žľčová zimnica, *n.*

Epe-láz, *fn.* ž'čná horúčka, *n.* —*mirigy*, *l.* *Cholera*.

Épen, *ih.* práve; čerstvo; — *az út mellett*, práve po pri ceste. —*ségel*, *ih.* práve.

Eper, *fn.* jahoda, *n.*

Ép-erejű, *mn.* čerství, plnozdraví.

Eper-fa, *fn.* jahodoví strom, *h.*; jahodovo drevó, *k.* —*fagylalt*, *fn.* jahodomrazeno, *k.*

Eperj, *l.* *Eper*.

Eperjes, *tn.* Prešov (*Sáros m.*)

Épés, *mn.* žľčoví.

Epésár, *fn.* čjerna žľuť, *n.*

Epesség, *fn.* trúchlenja, *k.*

Épésit, *cs.* žľčit.

Epesség, *fn.* žľčost, *n.*

Epeszt, *cs.* sužovat.

Építlen, *mn.* bezžlčová.

Épit, *cs.* budovat, stavět, murovat, *S.* stavjac. —*és*, *fn.* stavěňa, budovaňa, *k.* —*és-mód*, *fn.* spusob stavěni, *h.*

Építész, *fn.* stavitel, budovařel, *h.* —*et*, *fn.* stavitelstvo, *k.*

Építetlen, *mn.* nevybudovaní.

Építget, *cs.* stavět, budovávat.

Építmény, *fn.* stavěňa, budovisko, lešěňa, *k.*

Építő, *fn.* stavitel, budovařel, *h;* *mn.* stavějuci.

Építő-állás, *fn.* roštovaňa, lešěňa, *k.* —*hely*, *fn.* budovárňa, *n.* —*mesterség*, *fn.* stavitelstvo, *k.*

Építéség, *fn.* budovanost, *n.*

Éplény, *fn.* oplén, *h.*

Épség, *fn.* čerstvost, celost, *n.* —*es*, *mn.* čerství.

Epres, *mn.* jahodoví; *fn.* jahodová zahrada, *n.*

Eprész, *k.* jahodi zběrař, —*oberař*; *fn.* jahodovňík, *k.* —*leány*, *fn.* jahodovňička, *n.*

Eprez, *k.* jahodi jeřt.

Ép-tan, *fn.* zdravoslovja, *k.* —*telen*, *mn.* neforební, nepekni, nešvárni.

Épül, *k.* stavět-, budovat-sa; vzdělávat-, učít-sa.

Épület, *fn.* stavěňa, budovisko, *k.*

Épületes, *mn.* vřelavařelní. —*ség*, *fn.* vřelavařelnost, *n.*

Épület-fa, *fn.* brevná, *t.* drevo na stavěňa, *k.* —*rajz*, *fn.* ris stavěni, *h.* —*szer*, *fn.* stavivo, *k.*

Ér, *fn.* žila; *n;* *eret vágni*, žilu seknút; *eret ásni*, žilu vykopat (v studni); *eret találni*, žilu najřt (v baři).

Ér, *k.* *és* *cs.* stát, platit, dvojřt, dotknút, dohonit, dosjahnút; *mit* —? čo stojí? *sokat* —, vřla platit; *oda* —, dvojře; *hozzá* —, dotkne-sa; *el-éri*, dohonit ho; *nagy kort ért*,

dlhí vek dosjahnun; *rá* —, stařt; *lopáson érték*, v krářiži ho popadli.

Éránt, *l.* *Íránt*.

Érány, *l.* *Írány*.

Ércsény, *tn.* *Ercín*.

Ércz, *fn.* kov, *h.* kova, rúda; mosadz, *n;* *mn.* rúdni. —*bánya*, *fn.* rudňa baňa, *n.* —*edény*, *fn.* mosadzoví rjad, *h.*

Érczel, *mn.* mosadzovit.

Ércz-ér, *fn.* mosadzová žila, *n.*

Érczes, *mn.* rúdni, mosadzoví.

Erczez, *cs.* mosadzovit.

Ércz-féle, *mn.* mosadzoví. —*fonal*, *fn.* mosadzoví druot, *h.* —*göröny*, *l.* *Ércz-rög*. —*hamu*, *fn.* kovoví popól, *h.*

Ércz-hűlladék, *fn.* mosadzovje troški, *t.* —*kölyű*, *fn.* stupi, *t.* —*míves*, —*műves*, *fn.* rudňík, kovár, *h.* —*nemű*, *mn.* kovoví, rúdni, mosadzoví. —*olvasztás*, *fn.* závod na smaltu, *h.* —*olvasztó*, *fn.* huta, *n.* —*pillangó*, *fn.* cetka, *n.* —*por*, *fn.* rúdni prach, *h.* —*rög*, *fn.* řtufa, *n.* —*szín*, *fn.* mosadzová farba, *n.* —*színű*, *mn.* mosadzofarboví. —*tan*, *fn.* kovoslovja, *k.* —*törő*, *fn.* stupi, *t.* —*tudomány*, *fn.* kovoslovja, *k.*

Ércz-tudós, *fn.* kovovedomec, kovoslovec, *h.* —*választás*, *fn.* zajřovaňa, *k.* —*választó*, *fn.* zajřovňík, *h.* —*véső*, *fn.* sekáč, *h.*

Érdegel, *cs.* dotkinat.

Erdei, *mn.* lesní, horní. —*bika*, *fn.* tur, zubr, *h.* —*kakas*, *fn.* hluchí tetřov, *h.* —*kökörccsin*, *fn.* h'aváčok, ohňičok, *h.* —*paprád*. —*paprágy*, *fn.* paprař, *h.* kapradja, *k.*

Érdek, *fn.* dotřkavost, zájemnost, účastnost, *n.* záujm, *h.*

Érdekel, *cs.* tikař-, zanímař-, dotřkař-sa (mňa a *t. d.*) *engem* —, mňa sa líče, —*íika*; to ma zaujima.

Érdekes, *mn.* puvabní, interesantní,

zaujimaní, —*ség*, *fn.* púvabnosť, zaujímavosť, *n.*

Érdek-hijány, *fn.* bezpúvabnosť, *n.* nežáujm, *h.*

Érdek-telen, *mn.* bezpúvabní, nepúvabní, nežaujmlívi.

Érdel, *cs.* dolíkat-sa.

Érdély, *fn.* Sedmohradsko, *k.* —*i*, *mn.* sedmohradskí; *fn.* sedmohradčan, *h.* —*ország*, Sedmohradská krajina, *n.*

Érdem, *fn.* zásluha, hodnosť, *n.* —*el*, *cs.* zaslúžiť. —*es*, *mn.* hodní, zaslúžili. —*esit*, *cs.* (—*t*, *ra*) hodným držať, —*uznať*. —*eskedik*, *k.* k hodnosti-sa dopomocť. —*ül*, *k.* hodným sa-robiť, —*stát*.

Érdemetlen, *mn.* —*ül*, *ih.* nežaslúžili, nehodní.

Érdemez, *l.* Érdemesít.

Érdemleg, *ih.* —*es*, *mn.* zaslúžile.

Érdemlés, *fn.* zaslúženja, *k.*

Érdemletlen, *mn.* —*ül*, *ih.* nežaslúžili.

Érdemlett, *mn.* zaslúžili.

Érdem-pénz, *fn.* peniaz hodnosti, *h.* —*telen*, *mn.* bezzaslúžili. —*telí*, —*teljes*, *mn.* zásluhiplní.

Érdész, *fn.* horár, *h.* —*et*, *fn.* horárstvo, *k.* —*eti*, *mn.* —*etileg*, *ih.* horárski.

Erdő, *fn.* hora, *n.* les, *S.* ljes, *h.* —*beli*, *l.* Erdei. —*cske*, *fn.* hvorka, *n.* —*hāti*, *mn.* horní. —*irtás*, *fn.* ortáse, *t.* —*ke*, *fn.* linduška, *n.* —*kerület*, *fn.* okolja hori, *k.* —*kerülő*, *fn.* polesní, horní hájník, *h.* —*lakos*, *fn.* lesník, *h.* —*legelő*, *fn.* horňa pasba, *n.*

Érdöl, *cs.* stromi obsekávať. —*és*, *fn.* štucovanja, *k.*

Erdő-mester, *fn.* horárski majster, horár, *h.* —*rontás*, *fn.* pljeňenja huor, *k.* —*s*, *mn.* hornávi, lesní. —*ség*, *fn.* hori, *t.* —*sz*, *l.* Erdész. —*szél*, *fn.* podhorja, *k.*

Érdúz, *fn.* prístih, *h.* prístiha, *n.*

Ered, *k.* pochádzať, pochodiť; viplí-

vať, prístiť-; pustiť-sa; *futásnak* —, pustiť sa do behu; *eredj!* choj! idz!

Eredendő, *mn.* púvodní.

Eredés, *fn.* pochod, *h.* pochoděňa, pochádzaňa, *k.* púvod, vípliv, *h.*

Eredet, *fn.* púvod, pochod, *h.* —*i*, *fn.* originál, *h.*; *mn.* púvodní, —*ség*, *fn.* púvodnosť, *n.*

Eredmény, *fn.* výsledok, *h.* —*es*, *mn.* výslední.

Eredő, *mn.* pošlí.

Ereget, *cs.* vipúšťať.

Ereklye, *fn.* zábitki svatích, *t.* (reliquie).

Érelem, *fn.* zreňja, *k.* zrelavosť, *n.*

Érény, *fn.* cnosť, *S.* čnosť, *n.* —*es*, *mn.* cnosní. —*telí*, *mn.* plnocnosní.

Eres, *mn.* žilkastí, žilovatí, žilnatí.

Eresz, *fn.* prístrešja, *k.*

Ereszkedik, *k.* popúšťať-, znižovať-, spúšťať-sa.

Ereszkedő, *fn.* sklonitosť, *n.* zvah, *h.*

Ereszt, *cs.* pustiť; (*szakállát*) bradu dať rjast; (*szőrét*), plznúť (*kötelet*) povraz spúšťať; (*szélnek*) po vetre pustiť! —*ett* haj, rozpletenje vlasi, *t.*

Ereszték, *fn.* spojka, spájka, *n.* svor, cvik, *h.*

Eresztget, *l.* ereget, *cs.* vipúšťať, púšťaťkat.

Eresztvény, *fn.* pazuchi, *t.*

Eresz-víz, *fn.* voda zo strechi, *n.*

Éretlen, *mn.* nežrelí. —*ség*, *fn.* nežrelosť, *n.*

Éretnek, *fn.* kacír, *h.* —*ít*, *cs.* kacíruvať kacírom robiť. —*ség*, *fn.* kacírstvo, *k.*

Érett, *mn.* zrelí; *nh.* *l.* ért,

Éretten, *ih.* zrele; dosple, povážlive.

Érettség, *fn.* zrelosť, časnosť, dospeľosť, *n.*

Érez, *k.* cítiť; *hogy érzed magadat?* ako sa cítiš?

Erezet, *fn.* žilnatosť, žilovatosť, *n.*

Erezhetlen, *mn.* necitelní.

Érezhető, mn. citelní. —*ség, fn.* citelnost, *n.*

Érezve, ih. ciťjac.

Ergető, ergető, fn. drevená cesta, *n.*

Ér-hártya, fn. žilná blana, *n.*

Érik, k. zrjet.

Érint, cs. připomenutí; dotknutí. —*és, fn.* připomenutja, dotknutja, *k.* —*etlen, mn.* nepodotknutí, nepřipomenutí. —*kezés, fn.* dotknutja-sa; spiknutja, *k.* —*kezik, k.* do podotknutja přist.

Érintő, fn. dotkeň, *k.* (*tangent*).

Erjed, k. kisanutí (*s'ad, zápara*).

Erkély, fn. pavlač, *k.* hledka, *n.*

Érkezés, érkezet, fn. příchod, *h;* stačnja, *k.*

Érkezik, k dvojsť; stačit.

Erköles, fn. mraví, *t;* *S.* zpusob, *k.* jó —, dobrje mraví; *ross* —, zljje mraví, *t.* —*i, mn.* mravní. —*iség, fn.* mravnost, *n.*

Erkölesös, mn. mravní. —*ít, cs.* mravit. —*kodik, k.* mravjet, svatúško-vať. —*ség, fn.* mravnost, *n.*

Erköles-tanító, fn. kazár, učitel mravnosti, *k.* —*telen, mn.* nemravní, rozpustilí. —*telenség, fn.* nemravnost, *n.* —*tudomány, fn.* mravopovědnost, *n.* učnja o mravnosti, *k.*

Ér-kötő, fn. poyojník, *k.*

Érlel, cs. zreliť.

Érlik, l. érik.

Ér-metszés, fn. žilisek, *k.*

Erneszt, tn. Arnost.

Ernye, tn. Ireneus.

Ernyed, k. klesnutí; *l.* zsibbad. —*etlen, mn.* neklesliví.

Ernyedt, mn. pad'í, kles'í, opuštění.

Ernyő, fn. záclonka, oponka, *n.* šitok, šjator, *h.* —*ke, fn.* zácloník, *h.* —*s, mn.* záclonkaví, šjatroví.

Ernyőz, cs. přistřešit, šjatrovit.

Erő, fn. moc, síla, vláda, *n;* —*t vennei okin, dakoho* převládat; —*vel, —nek erejével, silou* mocou. —*beli, mn.*

vládní. —*csüggedés, fn.* klesnutí, *k.* —*hatalom, fn.* násilja, *k.* —*hatás, fn.* horlivost, *n.* —*hiány, fn.* den-glavost, slabost, *n.* —*jog, fn.* pestovuo právo, *k.*

Erőlködés, fn. silenja-, namáhanja-sa, *k.*

Erőlködik, k. silit-, namáhat-sa.

Eröltet, cs. silit, nútit. —*és, fn.* silenja, nutenja, *k.* —*ett, mn.* násilní, nutení.

Erőmű, cs. l. erőmű.

Ér-ömleg, —ömlény, —ömlés, fn. rozpliv krve, *k.*

Erőmű, fn. mašina, *n.* stroj, *k.* —*beli, mn.* strojníckí. —*tudomány, fn.* strojnictvo, *k.* —*v, l.* erőmű.

Erő-műves, mn. strojníckí; *fn.* strojník, *h.* —*művész, fn.* strojník, strojumelec, *k.* —*művészet, fn.* strojumelectvo, *k.*

Erős, mn. mocní, silní, pevní. —*en, ih.* mocne, hodne. —*get, cs.* posilovat. —*ít, cs.* isit, tvrdit, silit. —*ítés, fn.* istenja, tvrdzenja, *k.* —*ítget, cs.* potvrdzovat.

Erősítő, mn. posilňující. —*szer, fn.* na posilnenja (vec) *n.*

Erősödés, fn. zmocnenja, posilnenja, *k.*

Erősödik, k. mocňjet, posilňuvat-sa.

Erősség, fn. pevnost, moc, mocnost, *n.* zámok, *h.*

Erősül, l. erősödik.

Erőszak, fn. násilja, *k.* *ekin* —*ot ten-ni, dakomu* násilja spravit. —*ol, cs.* si'it, násilit.

Erőszakos, mn. násilní. —*kodás, fn.* násilnost, *n.* —*kodik, k.* násilja robiť. —*ság, fn.* násilnost, *n.*

Erőszak-tétel, fn. násilocin, *k.*

Erő-szegett, mn. viškopení. —*teljes, mn.* plnosilní, čerství.

Erőtlen, mn. nevládní, slabí. —*edik, k.* slabjet. —*ít, cs.* s'abit. —*ítés, fn.* slabenja; *k.* —*ő, mn.* oslabující.

- Erre*, *ih.* zlato, sem.
Errébb, *ih.* bližje sem.
Errefelé, *ih.* sem, na túto stranu. *nézve* *ih.* na toto hladjac, v ohľade tohto.
Ér-resszetés, *fn.* žilotrásenja, *k.*
Érsek, *fn.* arcibiskup, *h.* — *i, mn.* arcibiskupskí, *—ség, fn.* arcibiskupstvo, *k.*
—újvár, tn. Nový zámok, (*Nyitra* m).
Ersény, *fn.* mešták, mešec, *S.* mišek, *h.* — *gyártó, fn.* mešecník, *h.* — *ke, fn.* mešták, *h.*
Ér-szókés, *fn.* puls, *h.*
Ért, *cs.* rozumieť; — *a'* dologhoz, rozumje sa ku veci.
Ért, *nh.* pre, pro, za.
Érték, *fn.* platnosť, *n.* maňja, *k.* — *es, mn.* platní, — *esít, cs.* platniť, — *esség, fn.* platnosť, majetnosť, *n.* — *telen, mn.* neplatní.
Értekezés, *fn.* shovorenja, *k.* smluva, *n;* rozjímanja, *k.*
Értekezik, *k.* (*ról*) rozjímať; (*vel*) shovarat-sa.
Értekeződés, *fn.* doptávaňja-sa, *k.*
Értekeződik, *k.* doptávať-sa.
Érték-szabás, *fn.* šacunk, *h.* — *telen, mn.* bezplatní; nemáetní.
Értelem, *fn.* smisl, *h.* rozumnosť, *n.* mindnyájan egy — *mel* vagyunk, jednomislí sme.
Értelmes, *mn.* — *en, ih.* zretelní, srozumitelní. — *ít, cs.* visvetliť, poučiť. — *ség, fn.* zretelnosť, *n.*
Értelmellen, *mn.* nežretelní, nežrozumitelní. — *ség, fn.* nežretelnosť, nežrozumitelnosť, *n.*
Értelmez, *cs.* vikladat, viložiť, visvetiť. — *és, fn.* vi oženja, *k.* viklad, *h.* — *ő, fn.* vikladateľ, *h.*
Értemény, *fn.* smisl, *h.*
Értés, *fn.* rozumeňja, vedomja, *k.* — *emre esett, zvedeu som;* — *ére adtam, dau som mu na vedomja.*
Értesít, *cs.* (*ról*) na vedomja dat, poučiť, zprávu dat. — *és, fn.* na vedomja danja, poučēňja, *k.* — *ő, fn.* poučiteľ, *h;* *mn.* poučící. — *vény, fn.* poum, poučenopiš, *h.*
Értellen, *mn.* — *ül, ih.* nepochopitelní, nezretelní, nežorumní. — *ség, fn.* nepochopitelnosť, nežretelnosť, *n.*
Érthetetlen, *érthetlen*, *mn.* — *ül, ih.* pochopit nemožní, nepochopitelní.
Érthető, *mn.* — *leg, ih.* pochopitelní.
Értő, *fn.* vedomec, *h.* *mn.* rozumejúci, — *dik, sz — n.* zozumje-sa.
Ér-ütés, *fn.* puls, *h.* — *vágás, fn.* žilišek, *h.* — *vágó, fn.* púšťadlo, *k.*
Érvény, *fn.* platnosť, *n.* — *es, mn.* platní, — *esség, fn.* platnosť, *n.* — *telen, mn.* neplatní.
Érvényítő, *fn.* průbokamen, *h.*
Érzék, *fn.* smisl, *cit, h.*
Érzékeny, *mn.* citelní, citliví, dotkiví. — *ít, cs.* dotkínat, poknúť. — *kedés, fn.* podotklivosť, *n.* — *kedik, k.* k srdcu si pripúšťať, maznať-sa, citelníť. — *ség, fn.* citelnosť, dotklivosť, *n.* — *telen, mn.* bezcitelní, zatupení. — *ül, ih.* citelne, dotklive,
Érzéketlen, *mn.* — *ül, ih.* bezsmislí; necitliví. — *ít, cs.* zatupiť, ztrpnuť. — *ség, fn.* necitlivosť, *n.*
Érzékfölötti, *mn.* nadcitelní.
Érzéki, *mn.* — *leg, ih.* smislí.
Érzékit, *cs.* smislíť, citelním robiť.
Érzéktelen, *l.* *érzéketlen*.
Érzelem, *fn.* cit, *h.*
Érzélgés, *fn.* maznaňja, *k.* citlivosť, *n.*
Érzelmes, *mn.* citliví, plnocitní.
Érzerő, *fn.* cit, *h.*
Érzés, *fn.* citēňja, *k.* — *telen, mn.* bezcitelní.
Érzet, *fn.* cit, *h.* citlivosť, *n.* — *es, mn.* citliví.
Érzellen, *mn.* — *ül, ih.* bezcitliví, necitelní.
Érzik, *k.* citiť, badať, makať.
Érzike, *érzőke*, *fn.* živobil, *h.* mimo-sa, citka, *n.*
Érző-tehetség, *fn.* citomoc, *n.*

Erzsébet, *tn.* Erža, Albžeta, Elisabeta, Beta.

Erzsi, *Erzsike*, *tn.* Eržika, Betka, kis.

Es, *ksz.* a, i: —*pedig*, a *sice*; —*a többi*, a tak ďalej.

Esdekel, *k.* popadúvať, nadať; prškať.

Esdekel esdeklik, *k.* prosit sa, orodovať.

Esdik, *k.* prosit-sa.

Esedékeny, *mn.* padlí.

Esedezés, *fn.* orodovaňa, *k.* prosba, *n.*

Esedezik, *k.* prosit-sa, orodovať.

Esekedés, *fn.* prosenja-sá, *k.*

Esekedik, *k.* veľmi sa-prosit.

Esemény, *fn.* prípad, *h.* prípadnosť, *n.*

Eseng, *k.* prosit-sa; túžiť. —*ö*, *mn.*

—*ve*, *ih.* túžobní.

Esenkedés, *fn.* prosenja-sa, túženja, *k.* túžba, *n.*

Esenkedik, *k.* prosit-sa, túžiť.

Esernyő, *fn.* protídašník, *h.*

Esés, *fn.* pad, *h.* zpadnutja, padaňa, *k.*

Eset, *fn.* pad prípad, *h.* minden —*re*, na každi spôsob.

Esetlen, *mn.* —*ül*, *ih.* nesposobní, ne-forební; nepřipadní. —*ség*, *fn.* nepřipadnosť, *n.*

Esik, *k.* padnúť; pršať. *S.* padac; prihodiť-sa; pripadnúť; *eső* —, dášť prší; *harmat* —, rosa padá; *jól* — *neki*, dobre mu padá; *rosszul esett neki*, zle mu prišlo; *kétségbe* —, zúfa; *nehezen* — *nekem*, ťažko mi príde; *mindenikre annyi* —, na každého tolko príde, *távol* —, ďaleko je; *teherhe* —, zapadnúť, do ťarchi padnúť; *neki* —, oddat-sa, (do dakoho, do volačoho); *ágyagnak* —, do posteli sa složiť; *merre* — *Pest*? kde padne Pešť?

Esk, *fn.* prisaha, *n.*

Eskarap, *fn.* morský škorpion, *h.*

Eskél, *k.* ovážiť-sa, mať padnúť.

Eskés, *fn.* prisahaňa, *k.*

Esket, *as.* sobášit. —*és*, *fn.* sobáše-

ňa, *k.* —*ési*, *mn.* sobášni. —*ö*, *fn.* sobášiteľ, *h.*; sobáš, *h.*

Eskü, *fn.* prisaha, *n.* —*dik*, *l.* *Esküszik*.

Esküdt, *mn.* prisahaní; *fn.* prisazník,

prisazní, boženík, *h.* —*tet*, *l.* *Esket*.

Esküdt-szék, *fn.* Žúri, prisaznosúd, *h.*

Eskü-forma, *fn.* spôsob prisahi, *h.*

—*szegés*, *fn.* krivoprisaha, *n.* zru-

šenja prisahi, *k.* —*szegő*, *fn.* kri-

voprisazník, *h.*

Esküszik, *k.* prisahať-sa. *S.* prišahac,

prisahu-skladat; dušit-sa.

Eskü-tétel, *fn.* skladaňa prisahi, *k.*

Eskütlen, *mn.* nepřisazní, nepřisahaní.

Esküvés, *fn.* sobáš, *h.*; prisaha; *S.* prí-

saha, *n.*

Esküvő, *fn.* prisaháč, *h.*; *mn.* prisahajúci-sa.

Eslétes, *mn.* starí, sodraní, padlí.

Esmer, —*et*, *l.* *Ismer* 's a' t.

Eső, *fn.* dášď, *S.* disč, *h.*; *esik az* —,

dášď prší; —*re áll az idő*, oblači-

sa; *mn.* —*leg*, *ih.* padajúci.

Esőske, *fn.* dašďík, *h.* kis.

Esőfél, *fn.* svah, *h.* svislosť, *n.* —*ben*

lenni, na spadnutja biť.

Eső-kút, *fn.* cisterna, *n.* —*lék*, *fn.*

ostriška, *n.* odpadok, *h.* —*omlás*,

l. *Esőszakadás*.

Eső-szakadás, *fn.* lijavica, leja, *n.*

príval, zahibel, *h.* —*szalonka*, *fn.*

koliha, *n.* dašďouník, *h.* —*zik*, *k.*

poprchať. —*zés*, *fn.* pťška, *n.* —

zivatar, *fn.* príval, *h.*

Espély, *fn.* špendlík, *h.*

Esperes, *fn.* starší, senior, archidia-

con. —*ség*, *fn.* bratrstvo, *k.*

Est, *fn.* večer, *h.* —*csillag*, *fn.* zví-

radnica, *n.* —*e*, *fn.* večer; *jó estét*—,

dobří večer —.

Esteledik, *k.* mrkať—, večerit-sa.

Esteli, *mn.* večerní; *fn.* večera, *n.*

—*z*, *k.* és *cs.* večerat.

Estelletkor, *ih.* u večer, pod večer.

Estellik, *k.* večerit-sa.

Esténként, ih. každy večer.
Estenden, Estennen, ih. večerňe.
Est-fény, fn. večernja žjara, *n.* — hajnal, *fn.* súmrak, *h.* —hajnalcsillag, *fn.* krasopáni (hvězda), *n.*
Esti, mn. večerní. —*ke, fn.* fialka (nočnja) *n.* —*lepe, fn.* večerňica, mura, *n.* —*pir, l.* Est-hajnal.
Estre, ih. večer, pod večer, *S.* večar.
Estvéden, ih. pod večer.
Estveledik, k. večerit—, mrkat—sa.
Estveleg, k. večer—bit.
Estveli, mn. večerní; *fn.* večera, *n.*
Estvelke, l. Estike.
Estvély, fn. večera, večerňja zábava, *n.* —*i, mn.* večerní, *S.* večarní.
Estrényen, ih. u večer.
Est-világ, fn. večerňje svetlo, *k.*
Esz, fn. rozum, *h.* pamät, *n;* *eszen lenni, pri* pamäti bit; *eszen kívül lenni, bez* pamäti-bit, šámotit; *nincs esze, nemá* rozum; *eszére jöni, zmudrjet; eszére térni, omudrjet; k* pameti príst; *eszére adni, na* vedomja mu dat; *eszét meginni, rozum si*—prepit; *ésszel tartani, na* rozume si držat; *eszébe juttatni, připomenút—si; eszembe ötlött, prišlo* mi do pamäti; *eszeden járj, maj* sa na pozore; *észre venni, pomerkuvat, magát észre venni, zbadat—sa; észre hozni, naučit.*
Észak, l. éjszak.
Ész-beli, mn. rozumu sa—tikajúci.
Észből, ih. zpamäti, na zpamät.
Esze-fogyott, mn. bez rozumu. —fordült, *mn.* sbláznení.
Eszék, tp. Bšek (*Szerém m.*)
Eszel, os. na um prinjest, pochopit.
Eszelény, fn. vincúr (chrobák), *h.*
Ész-ellenes, mn. proti rozumní.
Eszelös, mn. blázňiví, blúzňiví. —*ködés, fn.* blúzňivost, *n.* šaškovaňja, *k.* —*ködik, k.* šaškovať, blúzňit, blázňit. —*ség, fn.* blázňovstvo, *k.*
Eszement, mn. rozumu zbavení.

Eszem—iszom, fn. és *mn.* holduvaňja, *k;* tloskáč, *h.*
Eszénlétel, fn. sebäprítomnosť, *n.*
E' szerint, ih. a tak, dla tohoto.
Ész—erő, fn. rozumnivost, *n.*
Eszes, mn. vtipní, rozumní. —*edik, k.* rozumňjet. —*ít, cs.* k rozumu prinjest. —*kedés, fn.* dovtipnosť, *n.* —*kedik, k.* dovtipňjet. —*ség, fn.* rozumnost, vtipnost, *n.* —*ül, l.* Eszesedik.
Eszetlen, mn. bezrozumí.
Esze-veszett, mn. zPOCHABENÍ, blázňiví. —*ség, fn.* zPOCHABENOST, *n.*
Esze-zavart, fn. pomútenec, *h.* pomútenjeho rozumu —.
Ész-fogat, fn. pochop, *h.*
Eszik, k. jest, snídat, hrízť; *eszi a' nyelvemet, jazik* mi hrizje; *ehetném, jednu* bi som.
Ész-jog, fn. právo rozumu, *k.*
Ész-kába, fn. škobla, *n.* —*kábál, cs.* škoblať.
Ész-kép, fn. vida, *n.* pojem, obrazotvor, *h.* —*i, mn.* pojemní.
Eszköz, fn. prostrjedok, nástroj, *h.* príprava, *n.* —*lés, fn.* vipuosobenja, *k.* —*lő, mn.* vipuosobujúci, —*lőleg, ih.* vipuosobne. —*öl, cs.* vipuosobiť, překonat.
Észlel, cs. mislit, pozorovat. —*et, fn.* pozorovaňja, *k;* axioma, *k.*
Észlet, fn. skum, *h.*
Eszme, fn. vida, *n.* pojem, *h.*
Eszmél, k. premíšťat; *k* sebä príst; rozpamátať—sa. —*edik, k.* k sebä príst.
Eszmélet, fn. rozmišľaňja, *k.* sebäprítomnost, *n.* —*len, mn.* —*ül, ih.* bez sebä.
Eszmélkedik, k. k sebä prichádzať.
Eszmélődik, k. rozpamátovať—sa, premíšťat.
Eszmény, fn. ideál, milotvor, *h.* —*iség, fn.* milotvorstvo, *k.*
Eszméskedik, k. vtipkovat.

Észrém, fn. divotvor, *k.*

Észrevehetlen, mn. nežmerkofiliví, nežbadanliví. — *vehető, mn.* zmerkovanliví, zbadanliví. — *vétel, fn.* zbadanja, zmerkovanja, *k.*

Észrevétlen, mn. nežmerkovaní, nežbadaní. — *ség, fn.* nežmerkovanja, *k.*

Észre-vevés, fn. zbadanja, pomerkovanja, *k.* — *vevő, fn.* zbadatel, *k.*

Eszteke, l. Ösztöke, *fn.* stik, *k.*

Esztelen, mn. — *ül, ih.* nerozumní, blázuví, bezrozumní, pochabí, nesmyslní. — *kedik, k.* pochabí-sa. — *ség, fn.* pochabost, *n.* bláznovstvo, *k.*

Esztena, fn. mrva, *n.* víbeh, *k.*

Esztendei, mn. roční.

Esztendő, fn. rok, *h.* leto, *k;* *esztendeje* hogy nem láttam, už je rok ako som ho nevidel.

Esztendőnként, ih. každoročně, rok po roku.

Esztendőre, ih. na rok.

Esztendős, mn. roční; hány — ? kolko roční? tíz —, desat-roční.

Esztendő-t-szaka, — által, ih. pres rok, ces rok, v roku.

Esztendőz, cs. rok po roku odkladat.

Eszterga, fn. tokárna, tokáren, *n.*

Esztergál, — os, l. Esztergályoz 's a' t.

Esztergály, l. Eszterga.

Esztergály, tn. Streháre, (Nógrád m.)

Esztergályos, fn. kolovratník, *h.* — *ság, fn.* kolovratnictvo, *k.*

Esztergályoz, esztergáros, cs. točit.

Esztergás, fn. kolovratník, *h.*

Esztergáz, cs. točit, kolovratit.

Esztergom, tn. Ostrihom, (*Esztergom m.*)

Eszterha, fn. strecha, *n.* podstrešja, *k.*

Eszterház, cs. podstrešit.

Eszterenga, fn. strunga, *n.*

Eszterengál, cs. v strungi dojevat; tvrdo držat.

Ét, l. Étel.

Étek, fn. potrava; otrava; *n.* jedlo, *k.*

Étel-lajstrom, fn. jedlopis, *h.* poznamenanja jedjel, *k.*

Étel, fn. jedlo, jedzivo, *k.*

Etele, tn. Atila.

Étel-ital, fn. chova, *n.*

Ételke, tn. Adelhajda.

Étel-pénz, fn. plat za chovu, *h.*

Étet, Étel, cs. chovat: trávit. — *és, fn.* chovanja; otrávenja, *k.* — *len, mn.* nechovaní; neotrávení.

Ételő, fn. otrava, *n;* miesto na chovanja, *k.*

Ét-jegyzék, fn. jedlopis, *h.*

Étkes, mn. potravní; pachlní, pažraví, jedaví.

Étlen, ih. lačno, na lačno — ; — *itlan, — szomjan, o* hladě o smeđe. — *ség, fn.* nalačnost, *n.* hlad, *h.*

Ét-társ, fn. spoluhodovník, *h.* — *terem, fn.* obedňica, *n.* — *vágy, fn.* apetít, *h.* jestichut, *n.*

Europa, tn. Europa. — *i, fn.* Europejčan, *h;* *mn.* — *ilag, ih.* europejskí.

Év, fn. jicha, brečka, *n.*

Év, fn. rok, *h.* leto, *k;* — *ről — re, rok* po roku, z roka na rok.

Éva, tn. Eva, Iva.

Evángéliom, fn. Evaňjelia, *n.*

Evángélista, fn. Evaňjelik, *h.*

Év-díj, fn. roční plat, *h.*

Évedik, k. prezrjet.

Évedt, mn. prezretí, prezrelí.

Ével, k. ročníť. — *ő, mn.* zročnění.

Évés, fn. jedenja, *k.*

Éves, mn. roční.

Eves, mn. šprimotení.

Évés-ivás, fn. jedenja a piťja, *k.*

Evet, — ke, fn. veverica, veverička, *n.*

Evez, cs. veslovat. — *ő, fn.* veslo, *k.* — *ös, fn.* veslár, *h.*

Év-ezred, fn. lisicoročja, *k.*

Évi, mn. roční, ročiti; harmad —, tretoroční. — *járadék, fn.* ročnja prislúchajúčnosť, *n.*

Évi, — ke, tn. Evička.

Éviczk, *fn.* infusoria, *t.* hmír, *h.* —él, *k.* trepotat-sa, poskakovať.

Év-könyv, *fn.* letopis, *h.* —író, *fn.* letopisec, *h.*

Év-nap, *fn.* den narodenja, rododen, *h.*

Év-negyed, *fn.* čtvrti roka, *n.* —en-ként, *ih.* čtvrtročne.

Évő, *fn.* jedák, *h.*; *mn.* jedáci; *nagy* —, *fn.* žráč, *h.* —társ, *fn.* spolustolovník, *h.*

Ér-pénz, *fn.* roční penjaz, *h.* —rend, *fn.* éra, časorád, *h.* —szak, *fn.* čas roka, *h.* —század, *fn.* stoletja, *k.* —tized, *fn.* desiatletja, desatročja, *h.*

Évül, *h.* sostarat-, sletit-sa; *l.* *El-évül*.

Évű, roční; *l.* *Eszendős*.

Évvel, *l.* *Eszel*.

Évvers, *fn.* chronostichon, ročnopis, *h.*

Ez, *nm.* tento, táto, toto. —*alatt*, *ih.* medzi tímto, pod tímto. —*előtt*, *ih.* pred tímto.

Ezen, *nm.* tento, táto, toto. —*fölül*, *ih.* nad toto a t. d. —*kivül*, *ih.* okrem tohoto, —tejto, —tohoto. —*közben*, *ih.* medzi tímto. —*nel*, *ih.* hneď, hneď-teraz, prjam. —*túl*, *ih.* za tímto.

Ezer, *nm.* tisíc, *S.* tisíc; *fn.* tisíc, *h.*; —*a'* szerencséje, má tisíc šťastja. —*ed*, —*edes*, *l.* *Ezred*, *Ezredes*.

Ezer-edik, *mn.* tisíci, tisícti. —*enként*, *ih.* tisícne, po tisícoch. —*es*, *mn.* tisícorkí; *fn.* tisícorka, *n.* —*féle*, *mn.* tisícorakí. —*mester*, *fn.* všedomec, *h.* —*nyi*, *mn.* tisíci. —

nyi ezer, veľa tisíc. —*rétű*, *mn.* tisíceropoli. —*szép*, *fn.* laskavec, *h.* *Ezerszerete*, —*te*, *ih.* tisícraz, *S.* tisícraz, —*es*, *mn.* tisícorakí.

Ezért, *ih.* pre tohto, —túto, —toto.

Ez-idei, *mn.* tohoroční. —*idén*, *ih.* tohoto oku. —*okáért*, *ih.* pre túto príčinu, pročež. —*óta*, *ih.* od tohoto času, odteras.

Ezred, *fn.* pluk, regiment, *h.* —*enként*, *ih.* plukovne. —*es*, *fn.* plukovník, *h.* —*i*, *mn.* plukovní.

Ezredik, *Ezrenként*, *l.* *Ezeredik*.

Ez-után, *ih.* za tímto, pozatím, potomne.

Ezüst, *fn.* strjebro, *S.* sriblo, *k.*; *mn.* strjeborni. —*buborék* *fn.* strjeborni kvet, *h.* —*csillám*, *fn.* strjebroligot, *h.* —*dús*, *mn.* bohatí na strjebro. —*fűcán* *fn.* strjeborni bažant, *h.* —*fűst*, *fn.* strjebritko, *k.* —*hab*, *fn.* strojná pena, *n.* —*hal*, *fn.* strjebro-riba, *n.* —*mű*, *fn.* strjeborná robota, *n.* —*műves*, *fn.* strjeborník, *h.* —*öl*, *cs.* strjebrit. —*ös*, *mn.* strjebrovtí, postrjebrení. —*öz*, *cs.* strjebrit. —*rög*, *fn.* strjeborná štuľa, *n.* —*sodrony*, *fn.* strjeborni druot, *h.* —*szőlő*, *fn.* strjebornno hrozno, *k.* —*szín*, *fn.* strjebrová farba, *n.* —*színű*, *mn.* strjebrobarví. —*verő*, *fn.* strjebrokuťec, *h.*

Ezzel, *ih.* s tímto.

Ézsaiás, *tn.* Jezaiáš.

F.

Fa, *fn.* drevo, *k*; strom, *h*; *mn.* drevení. — *áros*, *fn.* drevár, *h*. — *bi-csak*, *fn.* drevení bičak, žabikláč, *h*. — *bunkó*, *fn.* kijak, *h*.

Facsar, *cs.* šmikať, *S.* šmigac. — *ék*, *fn.* šmikanina, *n*. — *gat*, *cs.* šmikať, prekrúcať. — *ít*, — *int*, *cs.* skrútiť, svrtiť, svrtnúť. — *odik*, *k.* vikrútiť, skrútiť, višmikať-sa. — *ó-víz*, *fn.* višmikanina, *n*.

Facsing, *fn.* klješťina, klješť, *n*.

Fa-csipa, *fn.* g'uj, *h*. — *csomó*, *l.* *Fa-görcs*, *fn.* hrča, *n*.

Fáczán, *fn.* bažant, *h*. — *kert*, *fn.* bažantnica, *n*.

Fáczol, *cs.* skladat, shibovať.

Fa-eper, *fn.* jahodi, *t*. — *féle*, *l.* *Fa-nemű*, *mn.* drevení.

Fa-furdancs, *fn.* črvoč, črvotoč, *n*. — *gesztencze*, *fn.* hraniča drevja, *n*.

Faggaszt, *cs.* dat-sužovať, — viskúmat, prísne zpitovať.

Faggat, *cs.* sužovať, skúmať.

Faggyag, *fn.* loj, *h*.

Faggyas, *mn.* lojoví.

Faggyaz, *cs.* lojoviť.

Faggyú, *fn.* loj, *h*. — *s*, *mn.* lojoví. — *gyertya*, *fn.* lojová sviečka, *n*. — *z*, *cs.* lojoviť.

Fa-gomb, *fn.* drevení gombík, *k*. — *gondviselő*, *fn.* drevár, *h*.

Fagót, *fn.* Fagót (stroj muzický).

Fa-görcs, *fn.* hrča v dreve, *n*.

Fagy, *fn.* mráz, *k.* mrzlina, *S.* zmarznute, *n*; — *k.* mrznút, marznuc.

Fagyal, *fn.* zimolejž, *h*. — *ék*, *fn.* zamrzlina, *n*.

Fa-gyám, *fn.* kolík pri stromíku, *h*.

Fagyaszt, — *al*, *cs.* uzimť, mraziť.

Fagyatlan, *mn.* nemraziví, nežamrznutí.

Fagy-dag, — *daganat*, *fn.* zamrznutina, *n*. — *engedés*, *fn.* odmäk, *h*. — *harmat*, *l.* Dér, *fn.* mráz, *h*.

Fagylal, *l.* Fagyaszt.

Fagylalt, *fn.* mrazenuo, mrazivo, *k*.

Fagyos, *mn.* umrznutí, zamrznutí, mraziví, mraznastí. — *ít*, *cs.* mraziť. — *odik*, *k.* mrznút. — *odik*, *k.* mrazivjet. — *ság*, *fn.* mrazivosť, mraznavosť, *n*.

Fagy-pont, *fn.* mrazobotka, *n*. — *talán*, *mn.* bezmraziví.

Fa-hántó, *fn.* lúštik, *h*. — *harang*, *l.* Fóka. — *hártya*, *fn.* liko, *k*. — *hég*, *fn.* kuora; škorica, *n*. — *heveder*, *fn.* lajsňa (ktorá brvná spolu drží).

Fa-hordás, *fn.* zväžanja dreva, *k*. — *hordó*, *fn.* drevonos, *h*; sud v dreveních obručjach, *h*; *mn.* drevonosíci.

Fai, *mn.* drevoví.

Fa-iskola, *fn.* stromová škola, *n*. — *isten*, *fn.* drevení Boh, *h*.

Faiz, *cs.* drevá rúbat. — *ás*, *fn.* drevorub, *h*.

Faj, *fn.* plemä, pokolenja, *k.* fajta, *n*. — *plemäno*, *k*.

Fáj, *k.* (nek) boljeť; — *reá a' foga*, má naň zubi.

Fajankó, *fn.* sprosták, hlupoň; vizúvač, *h*.

Fájás, *fn.* boleňja, *k.* buol, *h*.

Fajd, *fn.* tetrov, hluchí tetrov, *h*.

Fájdal, *l.* Fájlal.

Fájdalmas, *mn.* bolaví, bolasní. — *ít*, *cs.* bolaviť. — *ság*, *fn.* bolavosť, *n*.

Fájdalmatlan, *mn.* nebolaví. — *ság*, *fn.* nebolavosť, *n*.

- Fájdalom*, *fn.* buol, *h.* bolest, *n.*; zármutok, *h.*; —! *isz.* bohužjal! — *enyhítő*, *mn.* buol ulevující. — *érezés*, *fn.* cit buola, *h.*
- Fájd-jércze*, *fn.* ietrovka, *n.*
- Fájékony*, *mn.* bolavistí. — *ság*, *fn.* bolavistost, *n.*
- Fájít*, *l.* *Fájlal*.
- Fájlal*, *cs.* banuvať, šanuvať, ponosuvát-sa; — *ja derekát*, na drjek sa ponosuje.
- Fájlalat*, *fn.* bolavost, *n.* — *os*, *mn.* bolavistí.
- Faj-név*, *fn.* pohlavnuo meno, *k.*
- Fájós*, *mn.* bolaví.
- Fajt*, — *a*, *l.* *Faj*.
- Fajtalan*, *mn.* — *úl*, *ih.* chlipní, bujní. — *ít*, *cs.* bujním-, chlipním-sa robít. — *kodik*, *k.* chlipňjet, bujnňjet. — *odik*, *k.* odrodiljet, hubít-sa. — *ság*, *fn.* chlipnosť, bujnosť, drzosť, *n.*
- Fájúl*, *k.* krpjet, okrpjet.
- Fájúl*, *k.* boljet, bolastít.
- Fáj-virág*, *fn.* balzamína, *n.*
- Fajzat*, *fn.* plod, *h.* plemäno, *k.* rod, *h.*
- Fajzik*, *k.* pljeňit-sa, pochádzat; honít-, párit-sa; *cs.* hoňit, kotít.
- Fakad*, *k.* pučiť; vipuknúť; hnat; sírásra —, do plaču sa pustiť; — *a'* *fa*, strom sa-puči.
- Fakad-ás*, *fn.* bobŕňa, *k.* vípuk, *h.* pučňa, *k.* — *ék*, *fn.* osípka, *n.* pluzgjer, *h.* prepučenosť, *n.* — *oz*, *k.* bobľjet, rozpúšťat-sa (strom).
- Fa-kalapács*, *fn.* drevení mlačok, *h.* — *kalán*, *fn.* drevená ližica, *n.* — *kamara*, *fn.* drevárňa, dreváreň, *n.* — *karika*, *fn.* drevená obruč, *n.* — *karó*, *fn.* kolík, *h.*
- Fakaszt*, *cs.* prepúčiť, prepúčať.
- Fa-kemény*, — *keménységű*, *mn.* drevotvrdí, tvrdí ako drevo. — *kép*, *fn.* drevení obraz, *h.* — *kereskedő*, *fn.* drevár, drevokupec, *h.*
- Fakin*, *fn.* remenica, *n.*
- Fáklya*, *fn.* pochodňa, fakla, lúč, *n.*
- Fáklyás*, *fn.* pochodník; *h.*; *mn.* fakloví, pochodní.
- Fakó*, *mn.* fakoviti, plaví; bosí; — *szekér*, bosí voz, *h.* (bez ráfov).
- Fa-koha*, *fn.* drevení kremeň, nič; *fakohát sem ér*, nič ňestojí.
- Fakó-pej*, *mn.* fakopejistí. — *sárga*, *mn.* žltofakovistí. — *szürke*, *mn.* plaví, (kuoň).
- Fa-kő*, *fn.* skameňenuo drevo, *k.* — *köpenyeg*, *fn.* strážna búdka, *n.*
- Fakúl*, *k.* fakovistjet.
- Fal*, *fn.* múr, *h.* zeď, štena, *n.*
- Fal*, *cs.* chľat, chvátat, žrať.
- Faláb*, *fn.* barla, drevená noha, *n.* — *ú*, *mn.* drevonohí.
- Fal-alap*, *fn.* základ, *h.*
- Falámol*, *cs.* chťat, žrať.
- Falángat*, *l.* *Pirongat*, *cs.* vicíť, hrešiť.
- Falangya*, *fn.* račí pavúk, *h.*
- Falánk*, *mn.* — *úl*, *ih.* chľaví, pachlt-ní. — *ság*, *fn.* pažravosť, pachlt-nosť, *n.*
- Falat*, *fn.* kus, hlt, *h.*; *egy* — *kenyér*, kus chleba. — *ka*, *fn.* kúštok, *h.* *kis*. — *ol*, *l.* *Falatozik*.
- Falat-ozás*, *fn.* pojedňa-si, *k.* — *ozik*, *k.* pojedat-si, jest (tvrduo jedlo).
- Falaz*, *cs.* murovať, zazdiť. — *at*, *fn.* zazdenja, *k.* múr, *h.*
- Fal-béllés*, *fn.* podmurovanja, *k.* — *csapó*, *fn.* ometačka, *n.*
- Faldogál*, *cs.* pochľkávať-, pojedkávať-si.
- Faldokol*, *Faldos*, *cs.* chľat.
- Fal-fecske*, *fn.* rorejk, *k.* lastovička, *n.* — *festő*, *fn.* štenomaljar, *h.* — *ga*, *fn.* násip, val, *h.* — *izzadás*, *fn.* vlchnosť múra, *n.*
- Falka*, *fn.* črjeda, fauka, *n.* kŕdel, *h.*; hromada, kopa, *n.* húf, *h.*; *tehén* —, črjeda.
- Falkánként*, *ih.* húfne, hromadne.
- Fal-kapocs*, *fn.* spojka múra, *n.* —

- kúsz*, *fn.* datličok, šediví ďateľ, *h.* —*mászó*, *l.* Falkúsz.
- Fal-máz*, *fn.* mazivo, *k.*
- Faló*, *fn.* hltáč, žráč, *h.* —*Fa-ló*, *fn.* drevení kuon, *h.*
- Fa-lopás*, *fn.* horná —, stromo-krá-
dež, *n.*
- Fal-repedék*, *fn.* puknutja múra, *k.* —*talp*, *fn.* základ, *h.* —*támaszték*, *fn.* pilier, *h.* podpperka múra, *n.* —*törő*, *fn.* berán, *h.* haď, *n.* kartún, *h.*; *mn.* múr boríci; *faltörő ember*, nepokojní, rozbrojčiví človek. —*kos*, *fn.* berán, *h.*
- Falu*, *fn.* dedina, dzedzina, ves, *n.* *S.* valal *h.* oda *vagyunk*, —*stól*, celkom sme preč; —*ról falurá*, od dzedzini do dzedzini.
- Falu-hely*, *fn.* vesnica, osada, *n.* —*nép*, *fn.* sedľactvo, *k.* sedlač, *n.* —*lakó*, *fn.* dedinčan, vesničan, *h.*
- Falusi*, *mn.* dedínski.
- Falusias*, *mn.* —*an*, — sprostí, dedinčianski.
- Faluz*, *k.* po dedinách chodiť.
- Fa-mászó*, —*kúsz*, *fn.* ďateľ, *h.*
- Fa-metszés*, *fn.* drevorez, *h.* —*met-szet*, *fn.* drevorezba, *n.* —*mézga*, *fn.* mjadzga, mljazga, *n.* —*moh*, *fn.* stromoví moch, *h.* —*moly*, *fn.* črvotoč, *h.* —*munka*, *fn.* drevená robota, *n.*; drevenje veci, *t.*
- Fan*, *fn.* obrastenost' úda hanblivého, *n.*
- Fancsolog*, *l.* Fanyalog.
- Fáncz*, *fn.* dráha, dražba, *n.*
- Fa-nedv*, *fn.* stromová vlaha, *n.* —*nemű*, *mn.* drevení.
- Fánk*, *fn.* hoblíh, *h.* krapľňa, fánka, *n.*
- Fanos*, *mn.* obrastení na hanblivom úde. —*odik*, *k.* obrastať.
- Fánt*, *fn.* vrátenja, odsľúženja, *k.*; *fántom fánt*, dar za dar; rovnou s rovním.
- Fan-táj*, *fn.* vuokolnost' studu, *n.* —*tetű*, *fn.* muňka, mrla, *n.*
- Fanyal*, *fn.* medvedje hrozno, *k.* —*odik*, *k.* (*ra*) v úzkosti sa odhodlať. —*og*, *k.* bjediť, živorit.
- Fanyar*, *mn.* trpki, *S.* cerpki. —*kás* *mn.* trpkastí. —*odik*, *k.* trpkavjet. —*og*, *k.* bjediť, trpko žit. —*ság*, *fn.* trpkost, trpkavost, *n.* —*ű*, *l.* Fanyar.
- Fanyarúság*, *l.* Fanyarság.
- Fa-nyél*, *fn.* drevenuo porisko, *k.* —*nyelű*, *mn.* drevenoporiskoví, s drevením poriskom. —*nyesés*, *fn.* klesňenja, *k.* —*nyeset*, *fn.* kľesť, kľestlina, klesňina, *n.* —*nyirő*, *fn.* stromovje nožnice, *t.* —*olaj*, drevení olej, *h.* —*pénz*, *fn.* drevení penjaz, *h.*; *bolondnak* — *is jó*, bláznovi je všetko jedno.
- Far*, *fn.* riť, ritina, *n.* zadok, *h.*
- Fára*, *fn.* fara, *n.*
- Faracskál*, *l.* Faragesál.
- Fárad*, *k.* ustáť, unuvať. —*atlan*, *mn.* —*űl*, *ih.* neustáli.
- Faradék*, *fn.* odrezok, *h.* stružlíka-
ňina, *n.*
- Fáradékony*, *mn.* ustáliví.
- Fáradhatatlan*, *fáradhatlan*, *mn.* —*űl*, *ih.* neustáliví, neunovanliví. —*ság*, *fn.* neustálivosť, neunovanost', *n.*
- Fáradoz*, *k.* ustávať. —*ás*, *fn.* ustávanja, *k.*
- Fáradtság*, *fn.* unovanost', *n.*; ustávanja, *k.* práca, *n.* *sok* —*ába került*, vela ho práci košťovalo. —*os*, *mn.* mnoho práci košťujúci.
- Fáradt*, *mn.* ustáti; — *mint a kutya*, vistau ako pes.
- Farag*, *cs.* strúhať, kresať. —*atlan*, *mn.* —*űl*, *ih.* neokručaní, neohobľovaní. —*atlanság*, *fn.* neokručanost', surovost', *n.* —*csál*, *cs.* stružlíkat. —*mány*, *fn.* vírez, *h.* vístružka, *n.*
- Faragó*, *fn.* struhár, *h.* —*béres*, *fn.* slúha ktorí rjad hospodárski napráva. —*kés*, *fn.* stružní nuož, *h.* —*szék*, *fn.* stružní stolec, *h.*

Faragott, mn. kresaní, struhaní. —*kép*,
fn. vikresaná modla, *n.*
Fáraszt, *cs.* unúvat, ustátim robít.
Faraz, *cs.* valbuvat. —*at*, *fn.* vir, *h.*
 valba, *n.*
Far-bogár, *fn.* trúd, *h.* —*bör*, *fn.* or-
 šljador, *h.*
Farcsik, *fn.* pďdel, zachula, *n.* —*csont*,
fn. ritná kost, *n.*
Fa-redv, *fn.* trúch, *h.* —*redvesség*, *fn.*
 trúchnatosť, *n.*
Far-hám, *fn.* zdržjak, *h.* štverňa od za-
 du, *n.* S. štverce, *t.*
Fárit, *l.* fáraszt.
Far-izom, *fn.* ritní sval, *h.*
Fark, *fn.* chvost, ocas, *S.* chvust; mu-
 zki úd, *h.* —*al*, *k.* chvost krútiť,
 mrdoliť.
Farkas, *fn.* vlk, *S.* ve'k, neprjažňik, *h.*;
 —*ra bízni a' nyájat*, na psa slaňinu
 sverit; mn. chrostoví.
Farkas-alma, *fn.* podrazec, *h.* —*bogyó*,
fn. vraňe oko, *k.* —*boroszlán*, *fn.*
 vlče liko, *k.* —*bunda*, *fn.* vlčúra, *n.*
Farkasd, *tn.* Balf, (*Sopron m.*).
Farkas-éh, *fn.* vlčí hlad, *h.*; *éhes mint*
a' farkas, lační ako vlk.
Farkas-fi, *fn.* vlčea, *k.* vlčok, *h.* —*fog*,
fn. vlčí zub, *h.* —*fogó*, *fn.* vlčí kle-
 pec, *h.* —*fű-tej*, *fn.* vlče mljeko,
k. kolovrátec, *h.* —*gégevírág*, *fn.* po-
 drazec, *h.* —*gúzs*, *fn.* vlkit farkas-
 ba tenni, cakoho do klpka povjazat.
 —*hal*, *fn.* morskí vlk, *h.* —*hályog*,
fn. vlčja tma, *n.* —*hárs*, *l.* Farkas-
 boroszlán.
Farkaska, *fn.* vlčok, *h.* kis.
Farkas-kasza, *fn.* farkas-kaszára jut-
 ni, za korist biť. —*kelepce*, *fn.* vlčí
 klepec, *h.* —*nyál*, *fn.* divočina, *n.* —
nyüstény, *fn.* vlčica, *n.* —*setét*, *fn.*
 vlčja tma, *n.* —*szem*, *fn.* vlče oko,
k. (kameň); farkas szemet nézni, za
 dlho si do očú hladjet.
Farkas-szóló, *fn.* vlče oko, *k.* —*vo-*
nítás, *fn.* zavíjanja, *k.*

Farkatlan, mn. bezocasní, bezchvo-
 stoví.
Farkaz, *cs.* mrdoliť, chvostom krútiť.
Fark-csóválás, *fn.* mrdoleňja, *k.* krú-
 tikom-chvostikom. —*csóváló*, *fn.*
 krutichvosťik, *h.*
Farmatring, *fn.* farmatrink, podocas-
 ňík, *h.* —*oz*, *cs.* s podocasníkom biť,
 machliť.
Farnác, *fn.* 'ekárňictvo, *k.*
Farol, *k.* rebrit, ritiť, zadkom tjať, —*fst.*
Faros, mn. ritnatí, zadkoví.
Farost, *fn.* ži ke v dreve, *t.* —*a*, *fn.*
 drevená rječica, *n.*
Farsang, *fn.* fašang, *S.* fašeng, *h.* —*ol*,
cs. fašanguvat. —*olás*, *fn.* fašangu-
 vaňja, *k.*
Far-szíz, *fn.* podocasňík, *h.*
Fartat, *cs.* zadkom nútiť-ist; donúkat,
 vptávat-sa.
Fartol, *k.* fartoukat.
Fa-rügy, *fn.* puk stromoví, *h.*
Farszába, *fn.* ľadvjabuol, *h.*
Fás, mn. drevení, drevnatí; trúchnatí;
fn. hüt, *n.*
Fa-saru, *fn.* drevenje krpce, *t.* trepka,
n. —*sátor*, *fn.* búdka, *n.* —*sav*, *fn.*
 drevová kis'ina, *n.*
Fásít, *cs.* zrebnať, drevení; tvrdiť.
Fásli, *fn.* povíjka, *n.* povojník, *h.* —*z*,
cs. povit, povíjat.
Fásodik, *k.* drevnatjet.
Fa-sor, *fn.* stromorád, *h.* aleja, *n.* —
sőény, *fn.* drevení plot, *h.*
Fásul, *k.* tupjet, zrebnatjet. —*t*, mn.
 zrebnať.
Fa-szeg, *fn.* drevení kľítec, špendík,
h. —*szín*, *fn.* drevená cjená, drevá-
 reň; drevová farba, *n.* —*tányér*, *fn.*
 drevjenka, *n.* —*tapasz*, *fn.* stromo-
 ví maz, *n.* —*tár*, *fn.* dreváreň, dre-
 várna, *n.* —*tenyésztés*, *fn.* štepárstvo,
k. —*tető*, *fn.* vrchol stroma, *h.* —*tc-*
tű, *fn.* všivec, *h.*
Fattyú, *fn.* pankhart, kurvisín, fagan,
S. sotljak, *h.*; mn. falošní, neprá-

- ví; —*hajtas*, *fn.* pazuch, *h.* —*vessző*,
fn. vístrelok, *h.*
Fa-tudomány, *fn.* stromoveda, *n*; u-
 menja v stromoch, *k.*
Fátyol, *fn.* fátel, *h.* odevačka, *n.* flór,
 pavučník, *h.* —*tölteni*, zafáteliti-sa;
 smutok obljeeti.
Fátyolka, *fn.* fátelčok, *h.* *kis.*
Fátyolos, *mn.* fátelovi, zafátelovaní. —
oz, *cs.* fátelovať. —*ruha*, *fn.* smú-
 tok, *h.* —*szita*, *fn.* fátelovuo sito, *k.*
 —*szövő*, *fn.* fátelotkáč, *h.*
Fa-vágás *fn.* drevorub, *h.* —*vágító*, *fn.*
 drevorubárna, *n.* —*vágó*, *fn.* drevo-
 rubár, *h.* —*viasz*, *l.* *Fatapasz.*
Fázás, *fn.* ozjabanja, zimomretja, *k.*
Fazék, *fn.* hrnjec, *S.* harnok, *h*; *kiki*
a' maga fazeka mellé szít, každý se-
 be hrabe.
Fazekas, *fn.* hrnčjar, *S.* harčar, *h.* —
nő, *fn.* hrnčjárka, *n.* —*ság*, *fn.* hrn-
 čjárstvo, *k.*
Fazék-fül, *fn.* ucho z hrnca, *k.* —*máz*,
fn. gljeda, *n.*
Fázékony, *mn.* ozjabliví, zimomrauho.
Fazék-polcz, *fn.* súden, *h.*
Fázik, *k.* zima-bit (dakomu), zjabnúť,
 ozjabat, *S.* zimno-bic.
Fázit, *Fázlat*, *cs.* zimiť.
Fázlódik, *k.* zimiť-sa.
Fázódik, *l.* *Fázlódik.*
Fazok, *l.* *Fazék.*
Februarius, *tn.* Február, Unor.
Feccsen, *k.* frekať. —*t*, *cs.* freknút.
Fecseg, *k.* blabotať, hubovať. —*ő*, *mn.*
 blabotaví; *fn.* blabotáč, *h.*
Fecsevel, *cs.* mrhať, trovit.
Fecseírlés, *fn.* mrhanja, *k.* trovba, *n.*
Fecske, *fn.* lastovica, lastovička, *S.* la-
 stovka, *n*; *mn.* *l.* *Csacska.*
Fecske-fark, *fn.* vidlička, dvojka, *n.*
 —*fi*, —*fiók*, *fn.* lastoriča, *k.* —*fészek*,
fn. lastovicje hñjezdo, *k.* —*fü*, *fn.*
 lastovičník vetší, *h.*
Fecske-locska, *fn.* čačadka, čeced-
 ka, *n.*
- Fecskend*, *cs.* strjekať, frckať. —*ez*, *cs.*
 strjekávať. —*ező*, *fn.* strjekač, *h*;
mn. strjekaví. —*i*, *fn.* čecedkár, *h.*
Fecskendő, *fn.* sikačka, strjekačka, *S.*
 šikavka, *n.*
Fecskesség, *fn.* strjekavosť, *n.*
Fecs-tej, *fn.* mledzivo, mledivo, *k.*
Fed, *cs.* kriť.
Fedd, *cs.* domlúvať, dohovárať, karhať,
 —*és*, *fn.* domluvaňja, dohováraňja,
 karhaňja, *k.* —*ödik*, *k.* karhanu-bit.
 —*őzik*, *l.* *Feddödik.*
Feddtelen, *mn.* bezúhonní. —*ség*, *fn.*
 bezuhonnost, *n.*
Fedel, *Fedél*, *fn.* pokrov, dach, *k.* stre-
 cha, *n.* *S.* zakriva, *n.*
Fédél, *fn.* ženský hlavoručník, *h.*
Fedél-csatorna, *fn.* žlab podstrešní, *h.*
 —*cserép*, *fn.* škridlica, *n.*
Fedelék, *fn.* dášok, pristrešok, *h.*
Fedéles, *mn.* zakrití. —*ágy*, *fn.* po-
 stel s podněbím, *n.* —*kocsi*, *fn.* za-
 krití koč, *h.*
Fedéletlen, *mn.* bezdášni, odkrití. —
kocsi, *fn.* odkrití koč, *h.*
Fedelez, *cs.* pokrívát. —*et*, *fn.* po-
 krov, *h.*
Fedél-sa, *fn.* križne drevá, *t.* —*fészek*,
fn. krovňica, *n.* —*gerenda*, *l.* *fedél'a.*
Fedél-gerincz, *fn.* hrebeň—, vrkoč na
 strechi, *h.* —*ke*, *fn.* dášok, *h.* *kis.*
Fédelke, *fn.* oponka, *n.*
Fedél-talp, *fn.* puozadňica, zpodňja,
 hrada, *n.*
Fedém, *fn.* dach, *h.* krovňica, stolica, *n.*
Fedemény, *fn.* pokritosí, *n.*
Fedémes, *mn.* pokrití.
Fedény, *l.* *Fedezet*, *fn.* dach, *h.*
Fedés, *fn.* pokríváňja, zakríváňja, *k.*
Fedetlen, *mn.* nežakrití, odkrití.
Fedett, *mn.* zakrití, pokrití.
Fedez, *cs.* zakrívát; pokrívát; chrániť.
 —*és*, *fn.* pokríváňja; chráněňja; *k.*
 —*et*, *fn.* pokrov, *h.* —*etlen*, *mn.*
 —*etlenül*, *ih.* nepokrití. —*get*, *cs.*
 ukrívát, prekrívavát, zachraňovat.

Fedő, fn. pokrivka, *n.* —*lék, l.* *Fedelék.*

Fedzik, l. *Takarószik.*

Fegy, cs. kárat, cvičit, muštrovat. —*fn.* káranja, muštrovánja, *k.* —*beszéd, fn.* kázen, *n.* —*elem, fn.* cuchta, *n.* —*elmes, mn.* kázni. —*elmetlen, mn.* —*elmetlenül, ih.* nekázni, nekárni. —*encz, fn.* káranec, *k.* —*es, mn.* kázani.

Fegy-ház, fn. káznica, kárnica, *n.* —*mester, fn.* zpravca kárnice, *k.* —*szék, fn.* kára, *n.*

Fegytelen, mn. —*ül, ih.* nekázani, nesnádni. —*ség, fn.* nekázanost, nesnáz, *n.*

Fegyver, fn. zbroj, zbraň, *n.*; —*be öltözni, ozbrojit*: —*ben állani, v zbroji státi*; —*re kelni, vojenski-sa klásti*; —*re vitézek! do bója chlapi!* —*bíró, mn.* zbrojní. —*csatogás, fn.* brinkot zbrojní, *k.* —*császár, fn.* zbraňjar, mečjar, *k.* —*csörgés, fn.* štrigot, *k.*

Fegyveres, mn. —*en, zbrojní*; —*nép, fn.* vojsko, *k.*

Fegyverez, cs. zbrojiť, ozbrajať.

Fegyver-fogható, mn. za vojaka súci. —*forgatás, fn.* obracaňa zbroja, *k.* —*ház, fn.* zbrojnica, *n.* —*hordozó, —hordó, l.* fegyvernök. —*kedik, k.* ozbrojuvat-sa. —*kezés, fn.* ozbrojenja, *k.* —*kezett, mn.* ozbrojení. —*kezik, k.* ozbrojit-sa. —*keztet, l.* Fegyverez.

Fegyver-kovács, fn. mečjar, *k.* —*mester, fn.* zbrojmajster, *k.* —*műhely, fn.* zbraňáren, *n.* —*nek, —nök, fn.* zbrojnoš, *k.* —*táncz, fn.* taňec vo zbraňi, *k.* —*tár, fn.* zbrojnica, *n.* —*társ, fn.* súzbrojnoš, *k.* —*telen, mn.* neozbrojení. —*viselés, fn.* zbrojnostvo, *k.* —*viselő, fn.* zbrojnoš, *k.*

Fehér, mn. bjelí. *S. bili*; foga —*ét mutatni, zubi si ukjázat, prezraditi-sa.* —*babos, mn.* bjelodopkastí. —*cse-*

léd, fn. služke, *t.*; bjelo pohlavja, *k.* —*edik, k.* beljet. —*es, mn.* nábelastí. —*fejű, mn.* belohlávok, *k.* —*foltyás, fn.* bjelotok, *k.* —*föld, fn.* krjeda, *n.* —*haju, mn.* belovlások, *k.* —*hal, fn.* belica, *n.* —*hátútövis, fn.* bjelolist, ostroves, *k.*

Fehérít, cs. bjeliť. —*etlen, mn.* nevbjelení. —*ő, fn.* bjelič, *k.*; —*mn.* bjelfici.

Fehér-kés, mn. belastí. —*keszeg, l.* fehérhal.

Fehér-kór, fn. bládá nemoc, *n.* —*köz, l.* Fehérút.

Fehér-level, fn. belolist, *k.*

Fehér-lik, k. beljet-sa. —*mályva, fn.* visokí sléz, *k.* —*menyét, fn.* lasica, *n.* —*nemű, l.* Fehér-ruha.

Fehér-nép, fn. bjelo polahvja, *k.* —*pecsenye, fn.* bjela pečenka, *n.* —*petytyes, mn.* bjelodopkastí. —*répa, fn.* bjela repa, *n.* —*ruha, fn.* bjelo oblečenja, *t.* bjela šati, *t.* —*ség, fn.* bjelost, belostkvelost, *n.* —*személy, fn.* ženská osoba, *n.* —*szürke, mn.* strjebrobjeli. —*ut, fn.* mlječna cesta, *n.*

Fehér-vár, tn. Belohrad. (*Fehér m.*)

Fej, fn. hlava, *n.*; *szeget ütött a'* —*embe, to ma nepokojí; benőtt mára'* —*elágya, už je ni djeta; mondj igazat, betörík a'* —*ed, povezd pravdu, prebiješ hlavu; szegény —em! ja mizerák! nagyra vetni a'* —*ét, na velkuo sa-dat.*

Fej, cs. dojiť.

Fej-al, fn. podhlávok, *k.* —*ből, ih.* na zпамiät, zпамiäti. —*búb, fn.* kochvol, *k.*

Fejdegél, cs. podojevat-si.

Fejdelem, l. Fejedelem.

Fej-disz, fn. šperk-hlavi, *k.*

Fejé-ben, ih. na rováš. —*be, ih.* mesto; *adóság fejében, v dlžobe; köszönet fejében, na ten rováš, mesto toho.*

Fejedelem, fn. panovník, *k.* kňežza, *k.*

- asszony*, *fn.* opatka, abatiša, *n.*
 —*kedik*, *k.* panovať. —*lak*, *fn.* rezidencia, *n.* sílo, *k.* —*nő*, *fn.* panovníčka, *n.* —*ség*, *fn.* knězeactvo, *k.* —*szék*, *fn.* trún panovníka, preston, *h.*
Fejedelmi, *mn.* —*leg*, *ih.* kněžackí; nádherní.
Fejedszik, *k.* hlavi metať, (žito), klasit-sa.
Fej-ék, *fn.* ozdoba hlavi, *n.* —*ékesség*, *fn.* ozdobnost hlavi, *n.*
Fejel, *cs.* podšívati. —*és*, *fn.* podšíuka, *n.*
Fejenként, *ih.* jedenkaždí, osobně.
Fejér, —*edik*, *l.* Fehér 's a' t.
Fej-ér, *fn.* žila na hlave, — v hlave, *n.*
Fejér-pataka, *tn.* Bjeli potok, (Liptó m.)
Fejes, *mn.* hlavatí; trucovití.
Fejés, *fn.* dojenja, *k.*
Fejes-edik, *k.* hlavatjeť. —*kedés*, *fn.* hlavatost, *n.* —*ség*, *fn.* hlavatost, *n.*
Fejettlen, *mn.* bezhlaví; nepodojení. —*ség*, *fn.* bezhlavost, prevrácenost, *n.*
Fejcz, *cs.* zřínati, *S.* scínac.
Fejczet, *fn.* kapitola, *n.* číslo, *k.* oddjel, *h.*
Fej-fa, *fn.* pomník, stlp, hroboví, *h.*
Fej-fájás, *fn.* hlavibuol, *h.* —*kötő*, *fn.* čepjec, *h.* —*kötő-báb*, *fn.* náčepník, *h.* —*kötőcske*, *fn.* čepčok, *h.* kis. —*kötőné*, *fn.* čepčarka, *n.* —*kutacs*, *fn.* lupínek, *h.* —*lággy*, *fn.* temä, *k.* —*led*, *l.* Fejlik.
Fejledez, *k.* vivinuvat-sa.
Fejlemény, *fn.* vivinutost, *n.*
Fejletlen, *mn.* nevivinutí.
Fejlés, *fn.* vivinutja, *k.* vivinutost, *n.*
Fejlik, *k.* vivinút-, vilúštit-sa.
Fejlődik, *k.* vivinút-sa.
Fej-mentő, *fn.* veňečok, *h.*
Fejő, *fn.* doječjar, *h*; *mn.* doječci. —*dé-ssa*, *fn.* dojaunica, *n.*
Fejők, *l.* Buksi, *fn.* buco, *h.*
Fejőke, *fn.* dojaunica, *n.*
Fejő-leány, *fn.* doječjarka, *n.* —*major*, *fn.* doječjarna, doječjaren, *n.*
Fejős, *fn.* doječjar, *h*; *mn.* dojni.
Fejő-sajtár, *fn.* zochtár, *h.*
Fejős tehén, *fn.* dojna krava, dojka, *n.*
Fejőte, *fn.* švajcarnja, *n.*
Fejsze, *fn.* sekera, *n.* pántok, *h.* *S.* sekera, *n.*
Fej-szédelgés, *fn.* závrati, *h.* —*szédítő*, *mn.* závrati puosobici. —*szédülés*, *fn.* závrati, *h.* —*szédülő*, *mn.* závratní.
Fejsze-él, *fn.* ostrja sekery, *k.* —*nyél*, *fn.* porisko sekery, *k.*
Fejszés, *fn.* sekeryak, *h.*
Fejt, *cs.* párat, lúpat, zřahnutí (vino). —*eget*, *cs.* rozpáravati; vikladati, vivisvetlupati. —*egetés*, *fn.* viklat, *h.*
Fejtekezik, *l.* Fejtődik.
Fejtelen, *mn.* bezhlaví.
Fejtemény, *fn.* pohádka, zahádka, *n.*
Fejtetlen, *mn.* neviložení, nevísvetlení.
Fej-tető, *fn.* vrch hlavi, *n.*
Fejthetetlen, *mn.* viložit nemožní, nevísvetliví; nepodojliví.
Fejtő, *fn.* zafarbená nit, *n.* —*dik*, *l.* Fejtődik.
Fej-törés, *fn.* lámaňa hlavi; trůdenja-sa, *k.* —*törő*, *mn.* trůdiví.
Fejtő-véső, *fn.* lupadlo, *k.*
Fejtőzik, *k.* vivinuvat-, vimáhat-sa.
Fej-vesztés, *fn.* zraťenja hrdla, *k.* —*vétel*, *fn.* márníenja, zřínánja, *k.* —*zúgás*, *fn.* huk vhlave, *h.*
Fek, *fn.* lih, lah, *h.* ležisko, *k.*
Fék, *fn.* uzda, *n.* *S.* ohlayec, *h*; —*en tartani*, na uzde držati.
Fekdegél, *k.* polihovati.
Fekély, *fn.* vrženja, *k.* vred, *h.* —*es*, *mn.* vrženistí, vredovití. —*esedik*, *k.* vrženistjeť, vredovjet.
Fekete, *mn.* čjerní, *S.* čarní. —*dik*, *k.* čerňjet. —*epe*, *fn.* kalokrvnost, černožlčnost, *n.* —*gyapár*, *fn.* dobrá misl, *n.* —*gyűrű*, *fn.* svíba, *n.* klen, *h.*
Fekete-hegy, *tn.* Fekíc, (Bács m.)

Feketéllik, *k.* černjet-sa, *S.* čarňic-še.
Feketén, *ih.* na čjerno.

Fekete nádály, *fn.* svalník, mastník. *h.*
 — *Pataka*, *tn.* Kobelárovo (*Gömör*
m.) — *ribiszke*, *fn.* čjerna meruzal-
 ka, *n.* čjerno ribezlja, *k.* — *rigó*, *fn.*
 čjerni drozd, *h.*

Feketés, *mn.* počerní, černastí, ná-
 černí.

Feketeség, *fn.* čjernost, černota, *n.*

Feketesség, *fn.* nácernastost, náčer-
 nost, *n.*

Fekete-szem, *fn.* čjerne oči, *t.* — *sze-
 mü*, *mn.* čjernookí. — *szoknyás*, *fn.*
 knaz, *h.* (prezývave). — *tenger*, *tn.*
 čjerno more, *k.* — *üröm*, *fn.* černo-
 bil, *h.*

Fekete város, *tn.* Purpach (*Sop-
 ron m.*).

Feketít, *cs.* čjernít.

Féketlen, *mn.* — *ül*, *ih.* rozpustilí.

Feketül, *k.* černjet.

Fékez, *cs.* v uzdu pojímať, uzdit, o-
 hlavkovat. — *és*, *fn.* skrocovaňja, *k.*
 — *etlen*, *mn.* neokrotení.

Fek-hely, *fn.* lah, *h.* ležisko, *k.*

Fek-irányos, *mn.* rovní, rovnoležní.

Fék-szár, *fn.* držák, *h.*

Fekszik, *k.* ležat; *neki feküdni vlnék*,
 oddat-sa do dačoho.

Fék-telen, *l.* féketlen, *mn.* bez uzdo-
 ví, rozpustilí.

Féktelenkedik, *k.* vystupovat, virážať-
 sa, rozpustilím-, protivním-bit.

Fektet, *cs.* pretjahnut; uložit, zložit.

Feküszik, *l.* fekszik.

Fekv, *fn.* lah, *h.* — *e*, *ih.* ležjac. — *és*,
fn. ležaňja, ležisko, *k.*

Fekvő, *mn.* ležjaci. — *beteg*, *fn.* cho-
 rí, do posteli zložení. — *vagyon*, *fn.*
 grunti, *t.*

Fél, *ih.* hor, hore; *isz.* hore sa! haj!

Fél, *mn.* pol, pou; *fn.* polovica, *n.* *fele
 úton*, na pou ceste; *fél lábón áll*,
 na jednej nohi stojí; *fél szemű*, je-
 duookí.

Fél, *fn.* pola, strana, *n.* *felünkön van*,
 na našej je strane; *édes feleim!* ro-
 dáci! prjatelja! *félben hagyni*, v tom
 nechat; *induló félben van*, má sa po-
 hnút; *félben maradt*, tak ostáu; *fél-
 ben szakadni*, pretrhnút-sa, v poli
 sa pretrhnút; *félbe szakasztani*, pre-
 trhnút.

Fél, *k.* (től től) băt-sa, *S.* bac-še; *nincs
 mitől félni*, nint sa čoho băt; — *d az
 Istent*, boj-sa Boha.

Felad, *cs.* podat, horedat, poddat. —
ás, *fn.* po—, hore—, pod-daňja,
k. náloh, *h.* — *at*, *fn.* náloh, *h.* — *ó*,
fn. žalobník, *h.* — *ogat*, *cs.* podá-
 vat, nadávat.

Fel-ágaskodik, *k.* zpínat-sa.

Fel-ajal, *l.* felajaz.

Fel-ajánl, *cs.* ponúknuť. — *ajánlkozik*,
k. ponúknuť-sa. — *ajaz*, *cs.* zazu-
 badlit.

Fel-akad, *k.* pozastavit-, zakvačit-sa,
 uvjaznuť, zastavit-sa. — *ás*, *fn.* po-
 zastavenja, *k.*

Felakaszt, *cs.* zakvačit, zavesiť, obe-
 siť. — *ol*, *cs.* opnúť. — *olkodik*, *k.*
 opnúť-sa.

Fél-alabastrom, *fn.* zdanliví alabas-
 ter, *h.*

Feláldoz, *cs.* obetovat. — *ás*, *fn.* obe-
 tovaňja, *k.*

Feláll, *k.* nastáť, horestáť; nadurit-
 sa; — *a' haja*, vlasi mu dúpkom sto-
 ja. — *állat*, *l.* felállít.

Felállít, *cs.* postavit. — *ás*, *fn.* posta-
 vaňja, *k.* — *ó*, *fn.* postavatel, *h.*

Fel-állogat, — *állongat*, *cs.* poposta-
 yovat. — *aprít*, *cs.* podrobit. — *arat*,
cs. rožat; *k.* úkol dokonat, — *árkol*,
cs. obkopat. — *ás*, *cs.* skopat. — *avat*,
cs. uvjest. ovádzat.

Fél-balra, *ih.* pou na lavo.

Fél-barázdol, *cs.* obrázdit. — *bársony*,
fn. plíš, *h.*

Fél-bátorít, *cs.* nakurážit, osmeliť, na-
 vistatuvat.

Félbehagy, *cs.* vtom néchať, vpoli néchať.

—*ás*, *fn.* zanechaňa, opuštenja, *k.*

Fél-bérel, *cs.* najat. —*billen*, *k.* prevrhnutí-sa. —*bír*, *cs.* zvládat. —*bizgat*, *cs.* popúdiť, nahovorit. —*bízlat*, *cs.* namluvit, nahovorit.

Fél-bokrétáz, *cs.* podperit, viperit. —

boldogúl, *k.* zmuocť-, zmožnúť-sa.

—*bomlik*, —*bomol*, *k.* rozist-, roz-

dvöjit-sa. —*bonczol*, *cs.* rozobrat.

—*bont*, *cs.* otvorit, rozvjazat, ro-

zobrat. —*borzad*, *k.* prestrašit-, na-

durit-, nadrštit-sa. —*borzaszt*, *cs.*

prehroziť, nastrašit, nadurit, našu-

chorit, schlaťit.

Fél-bosztonkodik, *k.* namrzet-sa. —*bo-*

szont, *cs.* namrzet.

Fél-bör, *fn.* svrchňa koža, *n.*

Fél-böszit, *cs.* do besu donjest. —*bö-*

szül, *k.* rozvzieklit-sa.

Fél-bú, —*vik*, *k.* hore sa pretjahnúť.

—*bukik*, *k.* vínorit-, vibuknúť-, pre-

koprenúť-sa. —*bútoroz*, *cs.* izbu u-

sporjadat. —*buzdit*, *cs.* nakurážit,

namluvit. —*buzdul*, *k.* rozhorlit-sa

—*buzog*, *k.* vibukkat.

Felcsap, *cs.* odplesnú; prevraťit, (*kar-*

tu) rukudat, (za vojáka); *katonának*

—, za vojáka stáť. —*kod*, *k.* hore

čapkat. —*tat*, *cs.* horě zbit, nadví-

šit (*cenu*).

Fel-csattan, *k.* naskočit, rozprchlť-

sa, zpleštat. —*cserél*, *cs.* premenit,

prečaruvat. —*csigáz*, *cs.* na škrip-

ci hore viťjahnúť. —*csinál*, *cs.* na-

robit; zrobit. —*csinosgat*, *cs.* po-

pristrojuvat. —*csinosit*, *cs.* pristro-

jit. —*csinoz*, *l.* *felcsinosit*.

Fel-csíp, *cs.* vištipnúť; *k.* opiť-sa. —

csipkéz, *cs.* s čipkami pristrojit. —

csoportozik, *k.* nahúfnúť-sa. —*csu-*

csorodik, *k.* na čuok vinst. —*csi-*

csomáz, *cs.* prišperkuvat. —*czif-*

ráz, *cs.* pricifruvat. —*czihelodik*, *k.*

zhabat-sa. —*czipel*, *cs.* hore vi-

vlject.

Fel-dagad, *k.* zapuchnúť, napuchnúť,

naskočit. —*dagaszt*, *cs.* smjesit. —

darabol, *cs.* pokusovat. —*derit*, *cs.*

visvetlit, vjasnit. —*derül*, *k.* sja-

snit-sa. —*dicsér*, *cs.* vichválit. —*di-*

csekszik, *k.* vichválit-sa.

Fél-dob, *fn.* vlaskí buben, *h.*

Fél-dorbézol, *cs.* pomárnit, pretloskat.

—*dönt*, *cs.* prevrhnúť. —*dörgöl*, —

dörzsöl, *cs.* zrajbat, hore zrajbat. —

dözsöl, *cs.* pretloskat, prehadjakat,

preholduvat. —*dudorodik*, *k.* vidut-

sa. —*dúl*, *cs.* rozborit.

Fel-dúz, *cs.* nadut, namrdit; *feldúzza*

az orrát, namrdit-sa. —*duzzad*, *k.*

nadmút-sa, nadudňjet. —*duzzaszt*,

cs. nadmút.

Fele, *mn.* pol, pol; *fn.* polovica, *n.*

Felé, *ih.* proti, o proti, na proti.

Féle, *mn.* (v spojení) koví, kí, rakí.

miféle? jakoví? *hányféle?* kolkora-

kí? *kétféle?* dvojakí.

Fele-barát, *fn.* blížni, *h.*

Felebb, *ih.* viššje. —*i*, *mn.* višši. —*üt*,

cs. viššje uderit, prebit. —*visz*, *cs.*

viššje-dat. —*vitel*, *fn.* appelláta, *n.*

viššje danja, *k.*

Felében, *ih.* polovične, o polovicu.

Fel-ébred, *k.* zobudit-sa, precítit. —

ébreszt, *cs.* zobudit, zohnat. —*éb-*

riül, *l.* *fel-ébred*.

Feled, *cs.* zabudnúť, zapomňjet. —*ék*,

fn. zábudki, *t.* —*ékeny*, *mn.* zábu-

dliví. —*ékenység*, *fn.* zábudlivost,

nepamätnost, *n.* —*hellen*, *mn.* ne-

zapomenutelní. —*kezik*, *k.* (*ról*) zá-

budlivím-bit. —*ség*, *fn.* zábudnost *n.*

Feleggyenesedik, *k.* prestřjet-sa. —*egye-*

nesit, *cs.* postavit.

Felejt, *cs.* zabudnúť, zapomenúť, *S.*

zapomnuť. —*kezik*, *k.* zabudnúť-

sa. —*hetellen*, *mn.* nezapomenu-

telní.

Félékeny, *l.* *félének*.

Félékenység, *l.* *félénektség*.

Felékesget, *cs.* prišperkuvat. —*ékesit*,

- cs. pristrojit. —*ékesítés, fn.* pristro-
jenja, *k.*
- Felekezés, fn.* rozdvajnosť, *n.* rozdvaj-
jenja, *k.*
- Felekezeti, fn.* strana, sekta, *n.* —*es,*
mn. stranní. —*esség, fn.* stran-
nosť, *n.*
- Felekezik, k.* pristrannit—, pripojit—sa:
rozdvajenja robiť.
- Felekező, mn.* stranní, rozdvajiví.
- Fel-ékit, l.* felékesit.
- Fel-el, cs. és k.* odpovjedať, *S.* odpo-
vedac, odpoved—dat, dobre—stát (za
dakoho).
- Fel-él, k.* ožiť, *cs.* potroviť.
- Fel-degel, k.* odvrkávať.
- Fel-éled, k.* ožiť, prečítit.
- Félelem, fn.* strach, *h.* bázeň, *n.* šu-
penja, *k.*
- Fel-élemedik, l.* feléled.
- Fel-elemzik, k.* roztočit—, rozsipať—sa,
porušenja vzjat.
- Feléleszt, cs.* zkrjesiť, oživiť.
- Felelet, fn.* odpoved, *n.* —*len, mn.* —
ül, ih. bezodpovední.
- Fél-elevenen, ih.* polomrtve, položivě.
- Fel-elevenedik, k.* ožiť, precítiť, zkrje-
sit—sa. —*elevenít, cs.* oživit, obcer-
sviť. —*elevenül, l.* felelevenedik.
- Fel-elget, k.* odvráť, odvrkávať.
- Félelmes, mn.* bojazliví, teskliví. —*edik,*
k. bázlivím sa—stávať. —*ít, cs.* stra-
šiť. —*ség, fn.* bázlivosť, *n.*
- Félelmetlen, mn.* nebojazliví, nepre-
strašení.
- Fel-elő, mn.* odpovedajúci. —*s, mn.* pod
odpovedou. —*sség, fn.* zodpovjeda-
júcnosť, *n.*
- Felemás, mn.* nerovní, nepárni.
- Félemedik, k.* obávať—sa.
- Fél-ember, fn.* poučlovek, *k.*
- Fel-emel, cs.* zodvihnúť, podvihnúť,
zdvihnúť. —*emelint, cs.* podvihnúť,
nadvihnúť, troška zdvihnúť. —*emel-*
kedés, fn. zmáhaňa—, zdvihnutja—sa,
k. —*emelkedik, k.* zmáhať—sa; hore
- sa—dvíhať. —*emelkedett, mn.* viví-
šení, znešení.
- Fel-émelyít, cs.* zhnusiť, zbúrať, (ža-
lúdok). —*émelyedik, k.* zbúrat—sa
žalúdok).
- Fel-emészt, cs.* potroviť.
- Félemik, félemlik, k.* bát—, obávať—sa.
- Félen, ih.* pobočne, na strane; *úton út*
—, všade.
- Fel-énekcs, fn.* altista, tenkohlasník, *h.*
- Fel-enged, k.* pusťit—sa. —*engedés, fn.*
odmäk, *h.* —*engeszt, —engesztel, cs.*
pusťit.
- Félénk, mn.* bojazliví. —*es, mn.* plachí,
lakaví. —*ít, cs.* plachit. —*ség, fn.*
bojazlivosť, lekavosť, *n.* —*telen, mn.*
nelakaví. —*ül, k.* lakavjet, pla-
chjet.
- Felényi, mn.* o pou (menší, väčší, krat-
ší). —*re, ih.* o pou (bližšie). —*vel,*
ih. o pou (lepšie).
- Fel-épít, cs.* vystaväť, vibudovať. —*épül,*
k. vystaväť—sa; ozdravjet, vidobrjet,
na miesto prísť. —*épülés, fn.* ozdra-
venja, *k.*
- Fel-ér, cs.* dočjahnuť, pochopiť; —*eszé-*
vel, pochopí; k. dvojst, hore vinst,
jednoplattním biť.
- Fél-ércz, fn.* polokov, *h.*
- Fel-ereget, cs.* hore pusťat. —*ereszke-*
dik k. hore sa—pusťat, dvíhať—sa;
zpúšťat—sa, (ľad). —*ereszt, cs.* hore
pusťit, zpusťit, (olovo).
- Fél-érett, mn.* polozrelí.
- Fel-érez, cs.* precítiť. —*érkezik, k.*
dvojst. —*erőkodik, k.* chápať—sa hore.
- Feles, fn.* polovičjar, *h;* *mn.* poloviča-
tí; zbitoční.
- Felesedik, k.* množit—sa, *l.* fölösodik.
- Féleség, fn.* manželka, žena, *n.* —*el,*
cs. ženubrat. —*es, mn.* ženatí. —*ese-*
dik, k. ženit—sa. —*féltés, fn.* žárlí-
vosť, *n.* —*féltő, mn.* žárliví. —*i, mn.*
ženin. —*tartás, fn.* náklad na ženu,
h. —*telen, mn.* neženatí, bezženatí.
—*vétel, fn.* ženeňja, *k.*

Felesel, *k.* odvrkávať, odvrávať. —*és*, *fn.* odvrkávania. *k.*
Felesen, *ih.* zbitočne, mnoho.
Felesít, *cs.* spájať.
Fel-esked, —*esküdtet*, *cs.* osobášit; sprisahat. —*esküszik*, *k.* prisahu zložiť.
Felesleg, *mn.* —*és ih.* zbitoční; *fn.* zbitok, *h.* —*es*, *mn.* —*esen*, *ih.* zbitoční. —*esség*, *fn.* zbitočnosť, *n.* —*való*, *mn.* zbitoční.
Feleség, *fn.* zbitok, *k.* polovičiarstvo, *k.*
Fel-eszel, *cs.* namlúviť, napraviť.
Féleszelős, *mn.* pourozumní, poublázon.
Feleszmél, *k.* precítiť, k sebä prísť. —*edik*, —*kedik*, *k.* k sebä prísť, v hlave svitnúť.
Fél-esztendei, *mn.* pouroční. —*esztendő*, *fn.* pourok, *h.* —*esztendő*, *mn.* pouroční.
Fél-eszű, *mn.* poublázon, bezrozumní.
Fele-társ, *fn.* spolubrat, spolukamarád, *h.*
Feletlen, *mn.* —*ül*, *ih.* nepárni.
Féletlen, *mn.* —*ül*, *ih.* nelakavi.
Feletlenség, *fn.* nepárnosť, *n.*
Féletlenség, *fn.* nelakavosť, *n.*
Felett nh. nad.
Felette, *ih.* veľmi, náramne.
Felettebb, *ih.* veľmi, náreňnejšie. —*való*, *ih.* nadobičajne, nesýchane.
Felette-való, *mn.* nadneho. —*valóság*, *fn.* napornosť, *n.*
Fél-éves, *mn.* pouroční. —*évi*, *mn.* pouroční.
Felez, *cs.* deliť, rozdeliť; *l.* főlöz.
Felezett, *mn.* na poli rozdelení.
Fél-fagyos, *mn.* na poli zamrznutí.
Fel-fakad, *k.* prepuciť, prebiť-sa; —*a' seb*, rana sa prepucila. —*fakaszt*, *cs.* prepuciť. —*fal*, *cs.* pochltat, zchltat. —*faldos*, *cs.* pozchltávat.
Fél-falu, *tn.* Chvalova (Gömör m.)
Fel-falu, *tn.* Hornejša (Bars m.)
Fél-falusi, *mn.* pouseljackí.

Fel-fátyoloz, *cs.* zafáťelovať. —*fed*, *cs.* odkriť.
Fél-fedél, *fn.* poudach, *k.* —*fedelék*, *fn.* pouprístrešja, *k.* —*fedeles*, *mn.* pouzakrití.
Fel-fedez, *cs.* odhaliť, vinajť; odkriť. —*és*, *fn.* vinaleznuťja, *k.*
Fél-fegyveres, *mn.* pouozbrojení.
Fel-fegyverez, *cs.* ozbrojiť. —*fegyverkedik*, *k.* ozbrojiť-sa. —*fegyverkezés*, *fn.* ozbrojenja, *k.* —*fegyverkezés*, *l.* Fegyverkedik. —*fegyverzés*, *fn.* ozbrojenja, *k.*
Fel-fejlik, *k.* vivinúť-sa. —*fejt*, *cs.* hore zpárat. —*fejteget*, *cs.* horepopárat.
Fél-felé, *ih.* obvisne, hore.
Fél-felé, *ih.* na bok, na stranu.
Fél-felől, *ih.* z jednej stra i.
Fel-fér, *k.* hore sa-spratať. —*feslik*, *k.* odpárat-sa. —*feszeget*, *cs.* horpovivázať. —*feszít*, *cs.* vivážiť; na križ pribiť. —*fieseréz*, *cs.* všperkovať. —*fintorít*, *cs.* nos namrdiť. —*fiókol*, —*fiókoz*, *cs.* vistoloviniť. —*firkál*, *cs.* nabobčiť, namachliť, nacarbat. —*fizet*, *cs.* nadplatiť. —*és*, *fn.* nadplátok, *h.*
Fél-fodorít, *cs.* vikřčkaviť. —*fodorodik*, *k.* vikřčkavjeť-sa. —*fog*, *cs.* zehitiť, zaujať; pochopiť; *felfogta az udvart a' gyep*, dvor zarjastou; *fn.* vrchní zub, *h.*
Felfogat, *cs.* zjednať, najat; umjeniti-si; za svoje vzjat, *k.* stavit-sa. —*ás*, *fn.* za svoje vzatja, *k.* nájom, *h.* umjenka; stávba, *n.*
Fel-fogás, *fn.* pochop, *h.* —*fogó*, *fn.* babouka, (lapša).
Fel-foly, *k.* hore sa-tjahat. —*folyamodik*, *k.* appellovať, viššie dať. —*folyó*, *l.* Szulák, *fn.* pupenec, brnej, *h.*
Fel-son, *cs.* sprasť.
Fel-fordít, *cs.* prevraťiť, prevrhnúť, prekoitiť. —*fordúl*, *k.* prevraťiť,

prevrhúit-, prekoit-sa. —fordúlt, mn. prevrátení. —forgácsol, cs. na trjeski zrobit, postruzlikat. —forgat, cs. poprevracat, poprevrhavat, rozborit.

Felforr, k. zvrjeť. —ad, k. pozovrjevat. —ral, cs. zvariť. —an, k. zvrjeť. —aszt, cs. prevariť.

Fel-fortyan, —forrtyan, k. zrazu sa rozptchlit, vipuknúť; mindjárt —, hneď sa nahnevá.

Fel-foszlát, cs. postrapcovať. —foszlik, k. rozpárat-sa.

Fel-fő, k. zvrjeť.

Fel-föld, fn. hornjaki, t. —i, fn. hornozemec, hornjak, h; mn. hornözemski.

Fel-frisít, cs. očerstviť, občerstviť. —frisül, k. očerstvjeť, občerstvjeť, očerstviť-sa.

Fel-fú, cs. nadúchať, nafúkať; —ja magát, ch. nadúchať, nafúkať-sa.

Felfut, k. hore vibehnúť; vi húknúť. —ó, mn. hore sa-taháci, —vinúci.

Felfuvalkodás, fn. nadúchanosť, pícha, hrdosť, n. —kodik, k. nadúchaním-bit, vipínať-sa. —kodott, mn. nadúchaní, pišní, visokomislní. —kodottság, fn. nadúchanosť, visokomislnosť, n.

Fel-fuvás, fn. nadúchanja, duťja, sfúknutja, k. —fuvodik, k. nadúchať, sfúknuť, sduť-sa. —fuvola, fn. pikola, tenká píšťala, n.

Fel-függeszkedik, k. vikať-sa, okasť-sa, opnúť-sa. —függeszt, cs. zavesiť, zakvačiť; odložiť. —függesztés, fn. zavesenja, zastavänja, (v úradu) k.

Fel-fütyész, cs. visnorit, vihladať. —fűz, cs. postikať; zašnuťovať.

Fel-galléroz, cs. prigoľjeriť.

Fel-gazda, fn. polosedzeňik, h.

Fel-gerébél, cs. ohkopať. —gereblyél, cs. pohrabat.

Felgerjed, k. pohoršit-, pohnúť-sa. —és, fn. pohnúťja, rozpáľenja, k.

Fel-gerjeszt, cs. nahneváť, pohnúť, popichať.

Fél-golyó, —bis, l. Fél-tekc.

Fel-gombol, cs. zapnúť. —gombolyít, cs. smotať

Fél-gömbölyű, mn. polokrúbli.

Fel-gyógyít, es. vihožiť, vilječiť. —gyógyul, k. ozdravjeť. —gyöngyöz, es. perlámi pristrojít, viperlit. —gyújt, cs. zapáľiť, podpáľiť. —gyújtogat, cs. pozapalovať, popodpalovať. —gyúl, k. podpáľiť-sa. —gyúlad, k. zapáľiť-sa. —gyúlaszt, cs. dať zapáľiť, —podpáľiť.

Fel-gyűl, —gyűlekezik, k. hore sa síst. —gyűr, cs. visúkať. —gyűrekzik, —gyűrközik, k. vikať-sa, visúkať-sa.

Fel-háborít, cs. znepokojit, podbúrit. —háborítás, fn. podbúrenja, k. maťenica, n. poddraždenja, k. —háborodás, fn. zbúrenja, k. —háborodik, k. zbúrit-sa. —hág, k. horeštipiť —kročiť. —hagy, es. v tom nechať; naložiť, hore dať (lekcii).

Fel-hajt, cs. virúť. (pohár vína); hore hnať, vibráť (šatu). —halmoz, cs. nahromaďiť. —hámoz, cs. oširovať, oštyerňiť. —hancsikol, cs. vihančokovať, okopcovať.

Fel-hang, fn. alt, tenkohlas, h.

Fél-hang, fn. polohlas, h.

Felhángol, cs. naštímovať, nahlasovať.

Fel-hány, cs. obmetať; nadhodit, na oči metať. —haragit, cs. nahneváť, rozhneváť. —hasad, k. rozštiepiť-sa. —hasít, es. rozštiepiť. —hasogat, cs. porozštiepuvať. —hat, k. hore prejsť, preniknúť.

Felhatalmaz, cs. zplnomocňiť. —ó, fn. plnomocník, k. —ott, mn. plnomocní; fn. plnomocník, h. —ottság, fn. plnomocenstvo, k.

Félházhely, fn. polosedzeňja, k. —es, fn. polosedzeňik, h.

Fel-hely, fn. vrchnje mjesto, *k.*

Fél-helyes, l. Félházhelyes.

Fel-helyez, cs. hor-postavit. —*helyezkedik, k.* hore sa-postavit.

Felhércz, fn. firhejc, *h.*

Fel-hevít, cs. rozpálit. —*hevül, k.* rozpálit-sa, do ohňa príst. —*hi, cs.* hore-zavolat. —*hibban, k.* preklopit-sa. —*hízik, k.* vitučit-, vikímit-sa.

Fel-hord, cs. hore vinosit, hore nosit; predkladat, viratuvat.

Felhő, fn. oblak, *h.* —*cske, fn.* obláčok, *h. kis.*

Fel-hörpent, cs. és k. visrebat, —*hörpöl, cs.* povisrebat.

Felhős, mn. oblační, hmúrní.

Felhő-szakadás, fn. pretrhnutíja oblaka, *k.* —*tlen, mn.* bezoblační, jasní. —*zet, fn.* oblačnosť, *n.* —*zik, k.* oblačit-sa.

Fel-húroz, cs. struni natahať (na husle, —klavír). —*hutyorodik, k.* vištrjeknúť, vihúknúť. —*híz, cs.* natjahnúť, vitjahnúť, hore tjahnúť.

Félig, ih. do poli. —*meddig, jakžtak.*

Fél-igás, fn. jednosprežec, *h;* *mn.* jednosprežní.

Fel-igazít, cs. hore-postavit, —napravít.

Félig-emelt, mn. do poli zodvihnutí; *fn.* vipuklá rezba, *n.*

Fel-ijed, k. zostrašit-sa. —*ijeszt, cs.* zostrašit. —*indít, cs.* pohnút. —*indúl, k.* pohnút-, zhorlit-sa. —*indulás, fn.* zbúrenja, zhoršénja, *k.* —*ingerel, cs.* nadrážit. —*ingerül, k.* pohnút-, pohoršit-sa.

Felír, cs. napísať; pripísať. —*ás, fn.* prípis, nápis, *h.* reprezentácia, *n.* napísanja, *k.* —*at, fn.* nápis, *h.*

Fél-isten, fn. polboch, *h.*

Fel-iszik, k. popit; *felissza magát, popit-sa.*

Fel-jegyez, cs. poznačit. —*jelenik, k.* ustanovit-sa.

Fél-jobbágy, fn. polosedzeňik, *h.*

Fel-jogosít, cs. právo dať.

Fel-jő, k. hore príst, —vinst (sluko, mesjac a t. d.

Folkap, cs. zchiťit; *k.* dostát-sa, do chíru príst; —*ott az uborka fára,* na dať sa-dopomohou. —*aszkodik, k.* vicbrámat-sa. —*at, cs.* dať-zchiťit.

Fel-karczol, cs. zoškrábat; zdrapit.

Fél-karmantyú, fn. polorukáv, *h.*

Fél-karú, l. Félkezű, mn. jednorukí.

Fel-kasmatol, l. Felkutat.

Fel-kaszabol, l. Felkenczol.

Fel-kászolodik, k. hore sa-zvljeť.

Felkel, k. vstát, povstát; postavít-sa (proti dakomu); nakisnúť (cesto). —*és, fn.* povstát; zbúrenja, *k.* insurectia, *n.* —*t, cs.* zobudiť.

Fel-ken, cs. (nek) pomazať (za krála). —*t, mn.* pomazaní, posveťení.

Fel-kér, cs. oslovit, poprosit. —*kerekedik, k.* vistanovit-sa; zvljeť-sa.

—*kerít, cs.* vistanovit, vihladat. —

keres, cs. vihladat. —*készít, cs.* zrobit; pristroit. —*készül, k.* prihotovit-, pristroit-sa.

Félkéz, fn. jedna ruka, *n.*

Félkéz-malom, fn. žerna, *n.* ruční m'linčok, *h.* —*sulyog, fn.* zatlukáč, *h.*

Fél-kezű, mn. jednorukí.

Fel-kiált, cs. zvolat, vikriknúť.

Felkiáltó-jel, fn. vikrikňuk, *h.*

Fel-kóborol, cs. pošajdrovat. —*kenczol, cs.* posekat, porúbat, virúbat. —*kontyol, cs.* zaviť. —*kopik, k.* zodrat-sa; —*az álland, od hladu* vicurješ.

Fel-költ, l. Felkelt.

Felköntös, fn. vrchnja šata, *n.* —*ít, l.*

Felruház.

Fel-könyörög, k. prosjac volať.

Félköpönyeg, fn. polkepen, *h.*

Fél-kör, fn. polokruh, *h.* —*ded, mn.* polokružní.

Fel-köt, cs. hore uvjazať, podvjazať,

- opásat, okasat; *felkötni a kolompot*, dač započat, nazvoňit.
- Fél-krajczár, fn.* polgrajcjar, *h.*
- Fel-kunkorit, cs.* vikukorit, vikřkat.
—*kunkorodik, k.* vikukorit-, vikřkat-, obrkřtít-sa.
- Fél-kupa, fn.* holba, *n.*
- Fel-kurkász, cs.* vikutrit. —*kutat, cs.* visnorit, vihladat.
- Fel-lábad, —oz, k.* z chorebe stát, hore sa zvlject, ozdravjet.
- Fél-lábú, mn.* jednonohí. —*labon, ih.* na jednej nohi.
- Fel-lajtár, fn.* predjezdec, *h.*
- Fel-lapátol, cs.* s lopatou obmetať, oblopatuvat. —*lármáz, cs.* hore s lármuvat, splašit.
- Fel-lát, cs.* hore-vidjet; —*nos* nosit, pišním-bit. —*lázad, k.* zbúrit-sa. —*lázaszt, cs.* zbúrit, zpiknúť. —*lázit, cs.* nabúrit. —*lázúl, k.* zbúrit-sa.
- Felleg, fn.* oblak, *h.* čjerna, *S.* chmara, *n.* —*es, mn.* oblační, chmurní. —*edik, —gezik, k.* oblačit-sa. —*telen, mn.* bezoblační, jasní. —*vár, fn.* hrad, *h.* —*zet, fn.* sklep, *h.*
- Fel-legyez, cs.* zozdúchať (ohēň). —*lel, cs.* najst.
- Felleng, k.* vo vitřzení bit.
- Felleng-ér, fn.* balón, *h.* —*érez, k.* cestu v povetrí konat. —*ez, k.* visoko ljetat. —*ös, mn.* vovitřzení súci, ztřeštení. —*zö, mn.* vitřzliví.
- Fel-lép, k.* povstát, hore stúpit.
- Fel-létel, fn.* bđenja, *k.*
- Fel-lobban, k.* viblkut; vipuknúť, rozpřchlit-sa. —*lobbant, cs.* dat-viblkut. —*lobog, k.* hore blcat. —*lovál, cs.* naistit, napravit, nadat, nahovorit (dakoho).
- Fel-lök, cs.* vistrčit, prestrčit. —*lövödik, k.* hore vistrjeknut.
- Fel-magaszta, cs.* vichválit, povišit. —*marad, k.* zostát, zvišit-sa. —*maraszt, cs.* zvečnit. —*márol, cs.* nacarbolit.
- Fel-megy hore isť; — sisť; — vinst. — melegedik, k.* zohrjat-sa. —*melegit, cs.* zohrjat. —*melegszik, —melegül, l.* Felmelegedik.
- Fel-ment, cs.* oslobodit, prepustit. —*mér, cs.* pomerat, vimerat. —*mered, k.* ztrnúť. —*mészárol, cs.* posekat, visekat, virúbat. —*metél, cs.* pre-rezat. —*metsz, cs.* rozkrojit, roz-rezat.
- Fel-mond, cs.* vipovjedat; na hlas vra-vet; rectuvat. —*mos, cs.* poumit. —*mosogat, cs.* poumivat.
- Fel-múl, l.* Felülmúl.
- Fel-mutat, cs.* proukázat, hore-ukázat. —*müvel, cs.* obrobiť.
- Fél-néne, fn.* staršja nevlastná se-stra, *n.*
- Fel-nevekedik, k.* zrjast, schovat-sa.
- Fel-nevel, cs.* schovat, prichovat, vichovat. —*neveltett, cs.* dat-vichovat.
- Fel-néz, cs.* hore hladjet. —*nő, k.* virjast, hore-zrjast.
- Fel-nyílik, k.* otvorit-sa. —*nyit, cs.* otvorit, odomknut. —*nyitodik, k.* otvorit-, odomknut-sa.
- Fel-nyom, cs.* hore vitisnúť. —*nyújt, cs.* hore podat. —*nyúl, —nyúlik, k.* hore dočjahnut, dvojt.
- Fel-ocsodik, —ocsodik, k.* zmuocť-sa, z chorebi stát.
- Fel-old, cs.* rozvjazat, rozpljest; u-hodnúť. —*hatatlan, —hatlan, mn.* —*hatlanúl, ih.* nerozvjazliví, ubá-dliví. —*ószik, k.* rozvjazat-, roz-vjazat-, rozpljest-, rozisť-sa. —*oz, cs.* rozvjazat, rozpusť; oslobodit. —*ozás, fn.* rozhrešjenja, *k.*
- Fel-olvad, k.* zpusť-sa (lad). —*olvaszt, cs.* zpusť, ztopit.
- Fel-oszlat, cs.* rozpusť, rozohnat. —*oszlik, k.* rozisť-sa. —*oszt, cs.* rozdelit, potaluvat. —*osztályoz, cs.*

- na tridi podeliť. — *osztogat*, *cs.* porozdeluvať, porozďávať.
- Félő*, *mn.* bojazliví; na obávaňa.
- Fel-ökkel*, *cs.* s rohamí prestrčiť.
- Félöl*, *nh.* nad pres, nadto, o; *eki* — *rosszat beszélni*, o dakom zle vra-
vet; *minden* —, zo všetkých strán;
jobb —, zprava.
- Fel-ölel*, *cs.* obejmúc hore zodvihnúť.
— *ölt*, *cs.* obliecť. — *öltő*, *fn.* šatí s ru-
kávami, *t.* — *öltözik*, *k.* obliecť-sa.
— *öltöztet*, *cs.* dať-obliecť; *papnak*
öltöztették fel, kňazom sa stánu.
- Felönt*, *cs.* hore-viljať, —visipať, vi-
rútiť; — *ött a' garadra*, podnapiu-sa.
- Félős*, *mn.* bojazliví, na obávaňa.
- Fel-ötlik*, *k.* do očí padnúť.
- Fel-panaszol*, *cs.* žalovať. — *pana-
szolkodik*, *k.* žalovať-sa. — *pántli-
káz*, *cs.* vistuhliť, vistužkovať. —
parancsol, *cs.* hore-zakázať. —
pártáz, *cs.* zapártuvať. — *passomá-
nyoz*, *cs.* vipasomántuvať. — *pattan*,
k. vipuknúť, zrazu sa nahŕevať,
naskočiť. — *pattogzik*, *k.* vipu-
kať-sa.
- Fél-patyolat*, *fn.* perkál, *h.*
- Fel-pecsétel*, *cs.* odpečatiť. — *peczkel*,
k. vipeckovať. — *peder*, *cs.* vipe-
druvať, vikrútiť (fúzi).
- Fél-pénz*, *fn.* babka, *n.*
- Felpénz*, *fn.* závdavok, *h.* — *el*, (*i-
magát*) *vh.* opeňažňet.
- Fel-persedez*, *k.* visipať-sa (koža).
- Fel-piszkal*, *cs.* pošťuchať. — *pittyeszt*,
cs. namrdiť (gambu).
- Fél-poltura*, *fn.* grešľa, *n.* polturák, *h.*
- Fel-pörös*, *fn.* žalobník, *h.* — *pörös-
ség*, *fn.* žalobníctvo, *k.* — *puffad*, *k.*
zdúť-sa.
- Fel-ragad*, *cs.* zdrapiť; *k.* nalepiť-sa.
— *ragaszt*, *cs.* hore prilepiť.
- Felrak*, *cs.* naklásiť, naváľať. — *odik*,
k. hore sa-poklásiť, pakovať-sa. —
ogat, *ogát*, *cs.* hore popokladať, —
poukladať.
- Fel-rándúl*, *k.* hore vibehnúť, — sa
vivjesť. — *ránt*, *cs.* hore ztrhnúť, —
zmiknúť. — *ráz*, *cs.* hore trjasť, do-
hegať, dotrjasť.
- Félre*, *ih.* preč, na stranu, po mimo;
— *beszélni*, blúzniť; — *érteni*, ináč-
rozumieť; — *ismerni*, chibne po-
znať; — *magyarázni*, zle viložiť; —
menni, na stranu ist; potrebu od-
baviť; — *verni a harangot*, zvón na
bok biť; — *nőni*, grbato rjasť; —
tenni, odložiť, odpratať, schovať;
— *törni a' csizma' sarkát*, čizmu
vikriviť; — *vonulni*, uťjahnúť-sa;
— *! ísz.* preč! tasa na stranu! na
bok! — *vele!* na bok s nim! *eredj*
— *! idz preč!*
- Félre-beszéd*, *fn.* blúžňenja, *k.* — *dob*,
cs. nabok hoďiť. — *értés*, *fn.* nedo-
rozumienja, *k.* — *hív*, *cs.* na stranu
volať. — *hívás*, *fn.* odvolaňja, *k.* —
magyarázat, *fn.* chibnuo viloženja,
k. chibní viklad, *h.*
- Fel-rendel*, *cs.* zakázať. — *reped*, *k.* roz-
puknúť, rozšklabiť-sa. — *repedez*,
k. porozpukať, porozšklabúvať-sa.
— *repsz*, *cs.* rozšklabiť, rozpuknúť.
- Fel-repít*, *cs.* hore vilučiť, vifrudčiť. —
— *reppen*, *k.* vifrudžať. — *repül*, *k.*
vileteť, viljetnúť.
- Félre-tétel*, — *tevés*, *fn.* na stranu po-
loženja, odstránenja, *k.*
- Félre-ugrás*, *fn.* odskočenja, *k.* — *ut*,
fn. rozcešija, *k.* — *való*, *mn.* na od-
loženja. — *vonulás*, *fn.* uchílenja-
uťjahnuťja-sa, *k.*
- Fel-rezzen*, *k.* zhroziť, prestrašiť-sa.
— *t*, *cs.* zplašiť.
- Fel-ró*, *cs.* narezáť, naznačiť; *felró-
tam neki*, narezau som mu na ro-
vás. — *rohan*, *k.* hore-cváľať.
- Fel-rág*, *cs.* prekopíť, prekopnúť, pre-
strčiť.
- Felruha*, *fn.* vrchnja šata, *n.* — *ruház*,
cs. zaodjeť, zaokrojiť. — *sarkantyúz*,
cs. viostrožiť.

Felsárpecsenye, *fn.* ládvinová pečena, *n.*

Felség, *fn.* Jasnosť, *n*; *ő Felsége*, Jeho Jasnosť. — *árulás*, *fn.* zrada kráľa, *n.*

Felséges, *mn.* jasní; obzvláštní; najvišší.

Fel-segít, *cs.* napomociť. — *seper*, *cs.* hore zmjesti. — *serdül*, *k.* zrzasiť, hore virjasiť. — *serken*, *k.* probudiť sa, precítiť. — *serkent*, *cs.* probudiť, zbudiť. — *sodor*, *cs.* zvljeť; viknúť.

Felső, *mn.* vrchní; *fn.* horník, *S.* višník, *h.* (v kartách).

Felsőbbség, *fn.* vrchnosť, predstavenosť, *n.*

Felső-ház, *fn.* višší parlament (šňem) v Anglicku. — *Lendva*, *fn.* Horná-Lendava (*Vas m*). — *Magyarország*, *fn.* hornouhorsko, *k.* — *ség*, *fn.* vrchnosť, *n.* — *tábla*, *fn.* vrchnja tabula, (na sneme uhorskom).

Fel-súrol, *cs.* zošuchať, višuchať.

Fel-süket, *mn.* polohluchi.

Fel-sül, *k.* (vel) nepodariť sa; v blate zostáť; uhorieť; *felsült vele*, v blate zostau s dačím, zklamať sa.

Fel-süt, *cs.* spjeť; opáliť.

Felsz, *fn.* báta-sa *k. van* —, bojiš-sa.

Fel-szab, *cs.* postrihať. — *szabadít*, *cs.* prepustiť. — *szabadul*, *k.* prepustiť sa. — *szaggat*, *cs.* zdrjapať. — *szakaszt*, *cs.* odtrhnúť, oddrapiť.

Fel-szakít, *l.* felszakaszt.

Felszakos, *mn.* jednostranní.

Fel-szalagol, — *szalagoz*, *cs.* vistúžkovať.

Fel-száll, *k.* vlieť, vyljetnúť. — *ít*, *cs.* hore zašikovať.

Fel-szalonna, *fn.* jedna pola, poloslaňina, *n.*

Fel-számít, *cs.* zrátať, počítať. — *számol*, *l.* felszámol.

Fel-szán, *cs.* obetovať, olutovať. — *szándékozik*, *k.* hore sa-strojiť. —

szánt, *cs.* zorať. — *szárnyal*, *k.* vlieť: okrojdiť.

Fel-szarvaz, *cs.* rohi-staväť (dakomu).

Félszázad, *fn.* polstolejja, polstoročja, *k.* — *os*, *mn.* pedesjatroční; — *os menyegző*, zlatá svadba, *n.*

Felszed, *cs.* zobrať, pozberať, rozobrať; *sátort*, *hidat* — *ni*, šjator, most rozobrať; — *ni a' sátorfát*, odpratť sa. — *eget*, *cs.* pozbierať, zozbjerkať.

Felszeg, *cs.* načnúť, narezať, rozkrojiť; — *ni a' kenyeret*, chlieb načnúť. — *ez*, *cs.* priklincovať.

Félszeg, *mn.* jednostranní. — *ség*, *fn.* jednostrannosť, *n.*

Fel-szel, *cs.* rozkrojiť, rozrezať. — *szél*, *fn.* horní vjetor, *h.* — *szeddel*, *cs.* postružlikat. — *szeletel*, *cs.* na kúštoki pokrjáť.

Fél-szemű, *mn.* jednooki.

Félszentel, *cs.* posvetiť. — *és*, *fn.* posvjecka, *n.*

Fél-szer, *fn.* cjeňa, *n.*

Fel-szerel, *cs.* nastrojiť, pripraviť. (loď). — *szerszámoz*, *cs.* oštverniť, oširovať.

Fél-szerű, *mn.* poloviti, nedokončení, jednostranní.

Fél-szi, *cs.* vismrkať, vicať, visať.

Fél-sziget, *fn.* polosihot, *n.*

Fel-szín, *fn.* povrchnosť, *n.*

Fél-szín, *l.* félszer.

Fél-színes, *mn.* povrchní.

Fel-szippant, *cs.* vismrkať, višňupať. — *szivódik*, *k.* vitahat-, višať sa.

Fel-szóllal, *k.* ozvať-, ohlásit sa, prehrejnuť, prehovoriť.

Fel-szóllamlás, *fn.* oziv, poziv, *h.* prehovorňa, *k.* — *szóllamlík*, *k.* ozvať sa. — *szóllít*, *cs.* oslovit, požiadať. — *szóllítás*, *fn.* oslovenja, *k.*

Felszór, *cs.* zvjať. — *ús*, *fn.* zvjať, *k.*

Fel-szőkel, *k.* poskakovať, hore poskackať. — *szökik*, *k.* hore ujsi; hore škociť (cena).

Fel-szökken, k. poskočit.

Félt, cs. bát-sa za dačo; *barátját félteni*, přátela si-obávat; *feleségét félteni*, bát-sa za ženu.

Fel-taglal, cs. rozkusovat. — *tagol, cs.* rozsekat, rozkusovat. — *takarít, cs.* popraviť, porjadiť. — *takarodik, k.* hore sa popakuvať. — *takarószik, k.* odkriť, obnažiť-sa. — *talál, cs.* najst, naleznút. — *tálal, cs.* naljať (na misu). — *találó, fn.* nalezáč, vinnalezník, *h.*

Feltámad, k. zmrtvích stát, zkrjesiť-sa; zbúrit-sa. — *ás, fn.* vzkriesenja, povstáta, *k.*

Fel-támaszkodik, k. oprjeť-sa. — *támaszt, cs.* zkrjesiť, hore postaviť. — *támolyog, k.* hore sa-zdžánať. — *tár, cs.* vitreť, rozložiť, rozprestrjeť. — *tart, cs.* zdržovať.

Fél-tartás, fn. polochova, *n.*

Fel-tartóztat, cs. zdržjávať, zastavovať, hamovať.

Fel-táruľ, k. roztvoriť-sa. — *taszigál, cs.* hore postrkúvať. — *taszit, cs.* hore zatísnút, — zastrčiť.

Fel-tát, cs. ústa ovesiť.

Fél-teke, fn. pologula, *n.*

Féltékeny, mn. — *ül, ih.* bojazliví. — *kedik, k.* bát-sa. — *ség, fn.* bojazlivost, *n.*

Fel-tekint, k. hore pozrjeť. — *tekintget, cs.* hore pozeráť. — *terjeszt, cs.* predložiť; predstrjeť.

Féltés, fn. bojeňa-, báta-sa, *k.*

Fél-testvér, fn. nevlásní (brat, seštra).

Fel-tesz, cs. hore položiť, postaviť; napísať; (*magában*) uložiť-si. (*ő róla*) čakať od něho, uložiť o ňom; *a' kérdést feltenni*, otázku predložiť.

Feltétel, fn. víminka, *n.* umíneňa, *k.* postavka, *n.* — *es, mn.* podvíminkavi. — *en, ih.* pod víminkov, víminkovně. — *ez, cs.* víminku položiť.

Fel-tétlen, —tétlenül, mn. és *ih.* bez víminki, bezvíminkovně.

Fel-tetszik, k. do očú padnúť, pozor-nost zbudiť. — *tett, mn.* položení, složení, vistavení. — *torlaszt, cs.* nahatať. — *torlódik, k.* nahatat-sa.

Féltő, mn. bojící-sa, obavajúci; *legféltőbb kincs*, najvzácnější poklad, (za ktorí sa človek najvyac bojí).

Fel-tölt, cs. viplniť. — *tör, cs.* vilomiť, višťjepat; zodrat, zlámat; odpečatiť; *feltörte a' ló hátát*, koňoví hrbát zodrau; *feltörte a' levelet*, list odpečatiť; *feltörte a' parlagot*, prje-loh zlámať.

Fel-töret, k. kázať zlámať, — odpečatiť.

Fel-törík, k. odpečatiť, vilomiť-sa. — *törődik, k.* zodrat-sa (hrbát), zmo-zolit-sa.

Fel-törvényszék, fn. viššje právo, *k.*

Fel-tud, cs. pripočítat.

Fél-tudós, mn. polučení; *fn.* mudrák, mudrlant, *h.*

Fel-tuhad, k. viplniť-sa. — *tuhaszt, cs.* viplniť. — *tűnik, k.* do očú padnúť, skitnúť-sa. — *tűnő, mn.* patní.

Fel-túr, cs. hore zrit. — *turkál, cs.* napaprat, poriť.

Fel-türekezik, —tűrődzik, k. visúkať, vikať-sa.

Fel-tűz, cs. pripnúť. — *tűzel, cs.* do ohňa priňjesť, rozpáliť. — *tűzesedik, k.* rozpáliť-sa. — *tűzesít, cs.* rozohrjať, rozžjariť, rozpáliť. — *tűzesül, l.* feltűzesedik.

Fel-ugrat, cs. dať-viskočiť, zohnať; po-višť (cenu); koňa hore popchnúť. — *ugrik, k.* viskočiť.

Fel-újít, cs. obnoviť. — *újul, k.* obnoviť-sa. — *üdít, cs.* občerstviť. — *üdül, k.* okrjeť. — *ügyekezik, —ügyekszik, k.* hore sa-ponáhlať, dopomáhať, usilovať.

Fel-ügyel, k. (*ra, ie*), dozerať, prize-rat, merkuvať (na dakoho). — *és, fn.* dozeraňa, prize-raňa, *k.* — *ő, fn.* dozorca, *h.*

- Fel-ül*, *k.* hore si-sadnúť, posadiť-sa.
Felül, *nh.* (*n*) nad, više, pre; *városon* —, nad mestom; *ezer forinton* — *adósom*, više tisíc zlatích mi je dlžen; *már esztendőn* — *van*, už má više roka.
Felüleg, *fn.* povrchnost, *n.* — *es*, *mn.* povrchní. — *esség*, *fn.* povrchnost, *n.*
Felület, *l.* felüleg.
Felülhalad, *k.* prevíšiť, pretieť. — *hatlan*, *mn.* — *ül*, *ih.* neprevišiteľní.
Felülír, *cs.* nadpísať. — *ás*, — *at*, *fn.* nápis, *k.*
Felülmul, *cs.* prevíšiť. — *hatlan*, *mn.* neprevišiteľní.
Felülö, *fn.* vised, *k.* — *t fúni*, trúbiť *k* visedu.
Felülről, *ih.* od vrchu; *z* hora; *od* vrchnosti.
Fel-ültet, *cs.* posadiť.
Fel-üt, *cs.* hore uderiť; vibrátiť; vystaviť (šjator); povišiť (cenu); *k.* (*nek*) uderiť; ruku dať, staviť-sa.
Fel-vadász, *cs.* spolúvať, popolúvať.
Fel-vág, *cs.* porúbať; prerezať, z rípať (cestu) nabiť; *k.* uderiť, staviť-sa.
vagdál, *cs.* porúbať, posekať, pokusovať. — *vágtat*, *k.* hore cválať. — *vál*, *l.* felvállik.
Fel-válal, *cs.* na seba vzjať, — prijať. — *vállik*, *k.* rozísť-, rozpustiť-sa.
Felváll, *fn.* jedno plece, *k.* — *ról nézni* vkit, dakoho znevážiť, — zlahčiť.
Felvállal, *cs.* na seba vzjať, na plecja vzjať. — *ás*, *fn.* na seba vzatja, prijmutja, *k.*
Felvált, *cs.* premeniť, odmeniť. — *ás*, *fn.* premienka, *n.* premenenja, *k.*
Fel-van, *k.* hore biť, bďjeť. — *vánczorog*, — *vánszorog*, *k.* ťažko-sa hore zvljeť, — vyljeť.
Fel-ver, *cs.* vibiť, hore-pribiť; *zo* sna zbúriť; nabiť (hore cenu); zarjať; — *te a' taraczk, földinket*, zeme sa nám zatarackovali. — *verekedik*, — *vergődik*, *k.* ťažko sa zmuociť, zmohnúť.
- Fel-vesz*, *cs.* hore vzjať, prijať, obljeť, (rúcho); zobrať (sjata); *fel se veszem*, ani hore nevezmem; *felvette magát*, *vh.* zmohou-sa hore.
Fel-vet, *cs.* hore vihodiť, — vi'učiť; vibrátiť; (oči, vložku); odpraviť (posťel); *felveti magát a' lóra*, na koňa sa vihodí.
Fel-vétel, *fn.* prijma, *n.* prijatja, *k.* — *vetés*, *fn.* vihodenja, vilučenja; zráťanja, *k.*
Fel-vettet, *cs.* do povetrja vihodíť (loď).
Felvigyáz, *cs.* mrekuvať, dozeráť. — *ás*, — *at*, *fn.* merkuvaňa, dozeranja, *k.* — *ó*, *fn.* dozorca, *k.*
Felvilág, *fn.* nebesá, *t.* — *ít*, *cs.* svjeťat. — *osít*, *cs.* visvetliť, osvjeťiť. — *osítás*, *fn.* osvjeťenja, *k.* — *osodik*, *k.* na jevo prísť, na vrch vinst; rozvidnjeť-sa. — *osodott*, *mn.* osvjeťení. — *osodottság*, *fn.* osvjeťenosť, *n.* — *osúl*, *l.* felvilágosodik.
Fel-virad, *k.* rozvidnjeť-sa, svitnúť. — *viraszt*, *cs.* *k* novjemu dni probuďiť.
Fel-virrad, — *virraszt*, *l.* felvirad.
Fel-visz, *cs.* hore-vinjesť, viššje-dať.
Felvon, *cs.* hore-tjahať. — *ás*, *fn.* jednanja, *k.* — *óbid*, *fn.* zdviháči most, *k.* — *t*, *mn.* viťjahnutí.
Fel-zabál, *cs.* zchlťať. — *zajdul*, *l.* felzúdul.
Fel-zöld, *mn.* zelenkastí.
Fel-zúdit, *cs.* zbúriť. — *zúdul*, *k.* rozprchlť-sa, vipuknúť.
Fen, *cs.* trjeť, ostríť.
Fene, *fn.* rak (rana), *k.* *S.* zlá nemoc; *mn.* — čertovskí, prekljati.
Feneget, *cs.* potjeráť.
Fenek, *fenek*, *fn.* dno, *k.*; — *feneket keríteni a' beszédnek*, od Adama sa započat.
Fenekedés, *fn.* zubi ostrenja, *k.*
Fenekedik, *k.* rozsrdením-, nahňevaním-biť.
Fenekel, *cs.* dno osádzat; na zadok dávať; *k.* osadnúť.

Fenekes, mn. dñení, dñoví.
Feneketlen, mn. bez dna; —*mélység*,
 nevísíh'a h'okost, n. —*ség*, fn. prje-
 past, n.
Fenekes, l. *fenekel*.
Fenek-tojás, fn. podluožok, h. —*vonó*
 fn. natahák, h.
Fenés, fn. brúsenja, prelaňanja, ma-
 stenja, k.
Feneség, fn. čertovstvo, k. divost, pre-
 kljatost, n.
Fene-vad, fn. beštia, líta zver, n.
Fenkő, fn. brús, h. osla na britvu, n.
Fenn, ih. nad hore. —*akad*, k. zastavit-
 sa, uvjaznuť, pozastavit-sa; zakva-
 čit-sa.
Fenn-áll, k. hore stáť, zostávať, setrvá-
 vať. —*álló*, mn. zostárajúci, trva-
 júci. —*állva*, ih. stojací, stojácki.
Fenn-émlített, mn. zviš-zpomenutí,
 hore-podotknutí.
Fennen, ih. visokomislne, —*beszélni*,
 pišne vraveť.
Fenn-érintett, mn. zviš podotknutí. —
ez, l. *fennhéjaz*.
Fenn-forgó, mn. nastáli, zrejmí, pred-
 ložení. —*forog*, k. predložením biť,
 na pred doňesením biť; a' *becsület*,
 az *élet forog fenn*; ide o pocti-
 vost, o živoť. —*hang*, fn. tenor, h.
héjaz, k. horenaším biť. — *hord*,
 —*hordoz*, cs. hore-nosiť. — *jár*,
 k. horechodiť (po chorebe); —
lábbó, mn. po vrchu pluváci. —
látó, mn. visoko nos nosíci. —*ma-
 rad*, k. ostáť; —*repül*, k. visoko
 leteť.
Fennség, fn. Výsost; *királyi* —, krá-
 lovská Výsost, n.
Fenn-szó, fn. h'lasitosť, n. —*szóval*, ih.
 hlasne, hlasite, hlasno.
Fennt, l. *fenn*.
Fenn-tart, cs. zdržuvať, vjednať si.
 —*úsz*, fn. kapradja, k. —*való*, mn.
 svrchní, —*van*, k. hore biť, bďjeť.
Fennyen, *fennyeden*, l. *fennen*.

Fenő-szíj, fn. remeň na britvu, h.
Fenső, mn. visokí; l. *felső*.
Felsőbb-tudományok, t. viššje ume-
 ňja, k.
Fentereg, l. *setreng*.
Fentő, fn. špica, n. —*fű*, fn. presli-
 čka, n.
Fenül, k. sďivjeť, surovjeť, preklaťjeť.
Fény, fn. blesk, S. blísk, ligot, h. sve-
 tlo, k; —*re hozni*, na svetlo pri-
 ňjest; —*t üzni*, skvosnost—robiť. —
bogár, fn. svatojánska muška, sve-
 tluška, n.
Fenyeged, cs. hrozit-sa. —*és*, fn. hro-
 zba, n. hrozenja, k. —*ődzik*, —*őzik*,
 k. zastrájať-sa.
Fény-ellenzék, fn. s'lnník, zaočn'ík, h.
Fenyér, fn. lišajník plúcní, h.
Fényes, mn. —*en*, ih. jasní, svetlí, glan-
 covití, blištici-sa; —*nappal*, po vi-
 dne. —*edik*, k. svjeťit-, blištat-sa.
 —*ít*, cs. svjeťit.
Fényes-kapu, l. *Fényes-udvar*.
Fényeskedik, k. skvet-sa, skvosne si
 vjest.
Fényesség, fn. svetlost, jasnost, ligota-
 vost, n.
Fényes-udvar, fn. ťureckí prestol, sul-
 tánov dvor, h. —*ül*, l. *fényesedik*.
Fényez, cs. svjeťit, politúruvat. —*et*, fn.
 politúra, n.
Fénygolyó, fn. ohňivá guľa, n.
Fényít, cs. kárai, evičit; pokutovať.
 —*ék*, fn. káranja, k. cvirg, h; —*ék
 alá jött*, prišjou do cvirgu.
Fenyíték-láz, fn. cvičjarna, kárnica,
 n. —*mester* fn. kárnik, kazár, h.
Fenyitő, mn. kazárni, kárajúci.
Fény-kerülő, mn. svetloboční. —*kör*,
 fn. slávoblesk, h. —*lak*, fn. sílo, k.
 palác, h. —*ledezik*, k. ligotať-sa, po-
 svetljevať. —*lés*, fn. svjeťenja, bli-
 štanja, k. —*lik*, k. svjeťit-, blištat-
 sa. —*lő*, mn. svjetici-sa.
Fénymáz, fn. lak, h. —*ol*, cs. lakiru-
 vat. —*os*, mn. zalakíruvaní.

Fenyő, *l. fenyű, 's a' t.*

Fény-sugár, *fn. papršlek, h. —teli, mn. plnobleški. —torony, fn. svjetnica, n. maják, h.*

Fenyű, *k. jedla, S. jadra, n; mn. jedloví.*

Fenyű-buga, *fn. jedlová šiška, n. šách, h. —erdő, fn. smrečina, n. —fa, fn. jedloví strom, h; jedlovuo drevo, k. —fa-galy, fn. chvoj, h. jedlina, n. —kopáncs, fn. šáeh, h. —korom, fn. kírur, kopt, h. —madár, fn. cvíkota, trskota, cvrčala, n. —mag, fn. borovka, borovička, n. jálovcovuo zrno, k. —olaj, fn. boroví olej, h. —pálinka, fn. borovička, n. —pinty, fn. híl, h. —rigó, fn. čvrčala, —szurok, fn. smrčená smola, n. —toboz, fn. šách, h.*

Fényüzés, *fn. nádhera, skvosnost, n.*

Fényves, *fn. smrečina, jedlová hora, n; mn. smrekoví, smrčení, jedloví. —madár, l. fenyűmadár.*

Fényzet, *fn. politura, n.*

Fér, *k. spratať-sa; (hoz), dotisnuť-sa; nem — a' fejembe, nesprace sa mi do hlave; nem — hozzá, nedotisne sa k němu.*

Fércseg, *k. cvrčkat.*

Fercsen, —*t. l. Fecsen 's a' t.*

Fercsi, *tn. František.*

Fércz, *fn. ferc, h. —el, cs. fercuavť. —mű, fn. fercuvaňa, k.*

Ferde, *mn. britkí, zlí, kriví. —ség, fn. britkost, krivost, n.*

Ferdik, *Fereszt 's a' t. l. Fördik.*

Féreg, *fn. červ, červík, chrobák, hmiz, h; vlk, h.*

Ferencz, *fn. František, Fraňo.*

Férfi, *fn. chlap, muž, S. chlop, h; mn. mužskí. —ág, fn. mužská haluz, n.*

Férfias, *mn. chlapskí. —ság, fn. chlapstvo, k.*

Férfi-asszony, *fn. štira, chlapská žena, n. —cipő, fn. chlapskje kr-*

pce, t. —düh, fn. chlapodichťivost, n. —kor, fn. mužskí vek, h. —mag, fn. mužskuo semä, k. —név, l. Fínév. —ruha, fn. chlapskuo rúcho, k. —ság, fn. možnost, n. —szabó, fn. chlapskí krajcír, h. —szokás, fn. chlapskí zvuk, h. —termet, fn. mužská postava, n. —testvér, fn. brat, h. —törzsök, fn. mužskí kmen, h.

Férfit, *l. Férfi.*

Férfit, *mn. mužskí.*

Férfiság, *l. Férfiság.*

Férgeteg, *mn. červiví. —edik, k. červivjet-sa. —ség, fn. červivost, n.*

Fergeteg, *fn. fuják, h. metelica, n. —es, mn. fujacistí.*

Fergetyű, *fn. pálečnuo kolo, k.*

Ferhécz, *fn. firhejc, h.*

Feri, *tn. Francko, kis.*

Férj, *fn. muž, manžel, h; —hez, adni, vidat; —hez menni, vidat-sa.*

Férjhez-adás, *fn. vidaj, h. —menés, fn. vidaj, h. vidaanja-sa, k. —mehető, mn. vidajná. —menő, mn. vidavajúca.*

Férj-telenség, *fn. bezmužnost, n.*

Férkezik, *k. (hoz) dotisnuť-sa.*

Ferkó, *Ferkő, l. Feri.*

Fermed, *k. zjatriť-sa.*

Fertály, —*mester 's a' t. l. Negyed.*

Fertelem, *Fertelmes l. Förtelem.*

Fertez, *cs. poškvřnit. —ellen, mn. nepoškvřnění.*

Fertő, *fn. bahno, bahňisko, k; tn. Jezero, Fertov. —z, —zellen, l. Fertez 's a' t.*

Fertőztet, *cs. poškvřňť. —és, fn. poškvřnění, k.*

Ferus, *l. Ferencz.*

Fesel, *k. párat-sa.*

Feslett, *mn. ničomní, vístupní: —életű, hnusnjeho života. —ség, fn. pluhavost, rozpuštilost, n.*

Feslik, *k. párat-, rozpúšťat-sa. —ncki a' hárs, darí sa mu.*

Fest, *cs. farbit, maluvat; viobrazuvat;*

- trjet-sa, farbu púšťat; *veresre, kékre* —eni, na červenuo, svetluo farbit. —*eget*, *cs.* pofarbjevat, maluvávať.
- Festék*, *fn.* farba, *n.* —*es*, *mn.* farboví.
- Festemény*, *fn.* maluvaní obraz, *h.* malovka, malba, *n.*
- Festés*, *fn.* maluvanja, farbenja, *k.*
- Festész*, *fn.* maljar, *h.* —*et*, *fn.* maljarstvo, *k.*
- Festetlen*, *mn.* —*ül*, *ih.* ňezamaluvaní, ňefarbení.
- Festő*, *fn.* farbjer, *S.* farbar, *h*; *mn.* malujúci, farbíci. —*csülleng*, —*fü*, *fn.* farbrierski veit, *h.* —*gyökér*, *fn.* marena, *n.* brotec, *h.* —*ház*, *fn.* farbjerňa, *n.* —*i*, *mn.* —*ileg*, *ih.* farbrierski, maljarski. —*korom*, *fn.* kopt, *h.* —*légy*, *l.* biborbogár.
- Festő-kád*, *fn.* kipa, *n.* —*mángoló*, *fn.* farbrierskí mangel, *h.* —*műhely*, *fn.* farbjerňa, tlačjarna, *n.* —*né*, *fn.* farbjerka, *n.*
- Festvény*, *fn.* malba, *n.*
- Fésű*, *Fésű*, *fn.* hreben, *h.* —*cske*, *fn.* hrebencok, *h.* kús.
- Fesül*, *l.* Fesel.
- Fesül*, *cs.* česat. —*etlen*, *mn.* ňeočesaní. —*ködik*, *k.* česat-sa.
- Fésüs*, *fn.* hrebenár, *S.* hrebeňar, *h*; *mn.* hrebenatí. —*né*, *fn.* hrebenárka, *n.*
- Fésű-tartó*, *fn.* hrebeňík, *h.*
- Fesz*, *fn.* tuhosť, *n.* —*eget*, *cs.* h'úbat; vivážuvat.
- Fészek*, *fn.* hñjezdo, *k.* —*rakás*, *fn.* hñjezdenja, *k.*
- Feszeleg*, *Feszeng*, *k.* hñjezdiť-sa.
- Fészér*, *l.* Fél-szer.
- Fesz-erő*, *fn.* tuhosť, spružina, *n.*
- Feszés*, *mn.* —*en*, *ih.* tuhí; tesní. —*edik*, *k.* tuhjet; tesñjet. —*ít*, *cs.* túžit; tesñit. —*kedik*, *k.* na strunách chodiť (posmesne), trnuťjet. —*ség*, *fn.* tuhosť; tesnosť, *n.*
- Feszít*, *cs.* vážit (dvere); natahuvat
- (struni), rozpjadiť. —*ett*, *mn.* rozpjadení, viťjahnutí.
- Feszítő-rúd*, *k.* dvíhací drúk, *h.*
- Fészkel*, *k.* hñjezdiť, hñjezdo si robit. —*ödik*, *k.* hñjezdiť-sa, ňepokojním-bit.
- Fészke*, *l.* Fészkel.
- Fesztelen*, *mp.* —*ül*, *ih.* ľahkohibkí. —*ség*, *fn.* ľahkohibnosť, volnosť, *n.*
- Feszül*, *k.* zpuť-sa. —*és*, *fn.* zpenosť, *n.* —*et*, *fn.* križ, križik, *h.* —*t*, *mn.* zpnuti. —*tség*, *fn.* zp utosť, *n.*
- Fetreng*, *k.* pritiť-, válat-, krbálat-sa.
- Férvó*, *fn.* vipuklina, *n.*
- Fi*, *fn.* sin, *h.* mladuo, *k*; szerencse —*a*, šťastuo djeťa; *halál*—*a*, sin smrťi; *vásár*—*a*, jarmočno, *k.* galambfia, holubki, *t*; *őpesti*—, onje pešťan.
- Fiadzás*, *fn.* ľahnutíja-, kotenja-sa; plod (pri včelách) *h.*
- Fiadzik*, *k.* ľahnut-, kottiť-, plodiť-sa.
- Fi-ág*, *fn.* mužská linea, (haluz).
- Fiahordó*, *fn.* vačica, tobolečnica, *n.*
- Fias*, *mn.* m'adje majúci. —*tyúk*, *fn.* kvočka, *n.*
- Fiatal*, *mn.* mladí; *fn.* mládeňec, mladuo, mladúch, *h.* —*ok*, mládenci; mladje stromi, *t.* —*házasok*, *t.* mladžeňici, novomanžele, *t.* —*ít*, *cs.* m'adiť. —*ka*, *fn.* m'adičkí, mladučkí, *kies*. —*kor*, *fn.* mladí vek, *h.* —*legény*, *fn.* mládeňec, dečko, dečki, čeladník *h.* —*marha*, *fn.* mladí statok, *h.* —*odik*, *k.* mladñjeť. —*ság*, *fn.* mládež, mladost, *n*; —*ság* bolondság, mladost pochabosť.
- Fiatlan*, *mn.* bezdeťní, bez mladích.
- Fiazik*, *l.* Fiadzik.
- Ficsere*, *l.* Pipere, *fn.* šperka, *n.*
- Ficsereg*, *Ficsérékel*, *k.* čviringat.
- Ficserél*, *l.* Piperéz.
- Ficsór*, *fn.* merda (vo mliňe) *n*; chlapčisko, junák, *h.*
- Ficzam*, *fn.* vitknutosť, *n.* —*ik*, *l.* Ficczamlík.
- Ficzamít*, *cs.* vitknúť.

Ficzamlik, Ficzamodik, k. vitknút—sa.

S. vitchnút—še.

Ficzere, Ficzerez, l. Pipere, *fn.* šperka, *n.*

Ficzkándoz, k. poskakúvať, strečkuvať.

Ficzko, fn. ficko, *h.* krpka, *n.* gulka do flinte, *n.*

Fige's a' t. l. Füge, *fn.* figa, *n.*

Figgel, k. merkuvať, pozor—dať, pozorlivím—biť. —*em, fn.* bedlivost, merkvnost, pozorlivost, *n.*

Figyelem—jel, fn. mislena, *n.*

Figyelet, fn. pozor, *h.* bedlivost, *n.*

Figyelmes, mn. pozorliví, bedliví. —*ség, fn.* pozornost, pozorlivost, bedlivost, merkvnost, *n.*

Figyelmetes, 's a' t. l. Figyelmes.

Figyelmetlen, mn. nepozorliví. —*ség, fn.* nepozornost, nemerkvnost, *n.*

Figyelmez, (ra) k. pozor—dať. —*ő, mn.* pozorliví; *fn.* pozorník, *h.* —*tet, cs.* pozorlivím robiť. —*tető, mn.* upozorující.

Figyeltet, l. Figyelmeztet.

Figyermek, fn. chlapča, *k.* —*cse, fn.* chlapčjatko, *k.* kis.

Fihübé, fn. léno po meči, *k.*

Fik, cs. suložit, (obecne); hoňiť. —*a, fn.* sopel, *h.*

Fikarcz, fn. vlákno, *k.* egy —*ot sem ér, nič* nestojí.

Fikás, mn. soplaví.

Filep, l. Fülöp.

Filinka, fn. kremeň, *h.*

Filko, fn. horník (v kartách) *h.* —*zik, k.* na filku sa—hrat.

Fillegoria, fn. filagoria, *n.*

Filleng, l. Fülleng.

Fillenet, k. és *cs.* zohínať, klamkať.

Fillent, k. és *cs.* zohnút, oklamať, zlihať, z cigáňiť. —*és, fn.* zohnutja, *k.* —*get, l.* Fillinget.

Fillér, fn. haljer, *h.* babka, *n.*

Fillérez, k. škuhravím—biť. —*ő, fn.* škuhrák, *h.*

Fin, l. Fínom.

Finak, fn. merka, merička, *n.*

Fincza, fn. dětinská hra (o skácaňja), *n.*

Finczál, Finczol, k. o skácaňja sa—hrat.

Finczos, mn. skackaví; *fn.* družba, *n.*

Findzsa, fn. šálka, šolňa, *n.*

Fi-név, fn. mužskuo meno, *k.*

Fing, fn. trť, prd, *h.* —*ig, k.* prďjet, bzdjet. —*os, mn.* prdan, bzdjec, *h.*

Finn, fn. Finlandčan, *h.* —*ország, fn.* Finlandsko, *k.*

Finny, l. Finnyásság.

Finnya, mn. prjeberčiví, maznaví.

Finnyálkodik, k. prjeberčivjet, preberať—si.

Finnyás, mn. prjeberčiví, maznaví. —*kodik, k.* prjeberčivím—biť. —*ság, fn.* prjeberčivost, *n.*

Finom, Fínom, mn. —*úl, ih.* útli, sliční, fajinskí, nežní, milunkí. —*bor, fn.* zvlášno víno, *k.* —*búl, k.* útľjet. —*ít, cs.* zšlechťiť, vyhľadiť. —*ság, fn.* útlost, zvlášnosť, hladkosť, *n.* —*úl, k.* útľjet, zšlechťjet.

Finta, tn. Finlice (Sáros m.)

Finta, mn. kriví. —*ság, fn.* krivosť, *n.*

Fintor, fn. povazka, *n.*

Fintor, mn. ztočení, zoškläbení. —*arcz, fn.* namrdená—, ušklená tvár, *n.* —*gás, fn.* uškläb, *h.* mrdanja, *k.* *Fintorgat, cs.* uškläbúvať: *arczot fintorgani, tvár* uškläbúvať.

Fintor—ít, cs. škläbiť, mršťiť (nos). —*kodik, k.* uškläbúvať—sa. —*na, mn.* posmešní. —*og, k.* uškläbním—biť.

Fiók, fn. stolovina, šuplódňa, *n.* fíjók, *h.*

Fiók, mn. mladí, filiální. —*egyház, fn.* filiáňa, *n.* —*egylet, fn.* filiální spolk, *h.* —*templom, l.* Fiókegyház.

Firka, fn. machluvačka, *n.* čarboleňja, *k.* čarbanina, *n.*

Firkál, cs. machľuvať, čarbať. —*ó, fn.*

- machlúvác, čarbák, *h.* —*va*, *ih.* čarbave.
- Firnász*, *l.* fénymáz.
- Firnászol*, *l.* fénymázol.
- Firtat*, *firtongat*, *cs.* zvedave sa-viptávat.
- Firtakos*, *mn.* piknos.
- Fitat*, *cs.* vitřčat; premetat; nútiť.
- Fitél*, *cs.* popremetávat.
- Fitit*, *cs.* vicerit; fogat —*ni*, zubi vicerit.
- Fitogat*, *cs.* vitřčat, honosiť. —*ás*, *fn.* vitřčanja-, honosenja-sa, *k.*
- Fitogtat*, *l.* fitogat.
- Fitorit*, *l.* fintorit, *cs.* mrštit.
- Fitos*, *mn.* predúpení, pisnatí, pisaví.
- Fitty*, *fn.* frčka, št, *n*; *fitlyet hány az orra alá*, pod nos mu frčke mece; *fitlyet sem ér*, nič nestojí.
- Fittyegyet*, *cs.* frčke metat.
- Fittyen*, *k.* drufnúť; *cs.* zahvízdnúť, *l.* fittyen.
- Fity*, *fn.* glk; polžajdlík, *h.*
- Fityeg*, *k.* visjeť, trčať. —*ös*, *mn.* franforcoví.
- Fityelék*, *fn.* franforce, *t.*
- Fityerész*, *l.* fityörész, *k.* pohvizdku-vať-si.
- Fityfirty*, *fn.* fityfirit, drobiskí mladúch, *h.*
- Fitykes*, *l.* fitykös, *fn.* kiják, *h.*
- Fityma*, *fn.* prednja kočka; vihovorka, šitma, *n.*
- Fityma*, *mn.* darobní, hocijakí.
- Fitymál*, *cs.* znižúvat, haňit, brehúvat; —*az ételben*, v jedlo brehuje, —*ás*, *fn.* znižúvanj, brehuňja, *k.* —*gat*, *cs.* znižúvávat. —*odik*, *k.* preberať-si.
- Fityong*, *k.* klátiť-sa.
- Fiú*, *fn.* sin, chlapec, *h.* —*ág*, *fn.* mužská linia rodu. —*cska*, *fn.* chlapča, *k.* sinčok, chlapčok, *h.* *kis.* —*sít*, *cs.* za sina vzjať.
- Fizet*, *cs.* platit, odplatiť, *S.* placie; *rosszat rosszal fizetni*, zlim za zlú eplatiť, *jól fizet a' búza*, žito dobr
- podšipa. —*és*, *fn.* pláca, *n.* plat, *h.* platenja, *k.*
- Fizetés-nap*, *fn.* den p'áci, *h.*
- Fizetetlen*, *mn.* nezaplatení.
- Fizetett*, *mn.* zaplatení, viplatení; platení.
- Fizethetlen*, *mn.* neplatiteľní.
- Fizethető*, *mn.* platiteľní. —*ség*, *fn.* p'a-iteľnosť, *n.*
- Fizető*, *fn.* plaťec, *h.* *mn.* plaťici.
- Flanel*, *fn.* flanel, flañjer, *h.*
- Flastrom*, *fn.* flajster, *h.*
- Flóta*, *flótáz*, *l.* fuwola, fuvoláz.
- Fodor*, *fn.* kučera, *S.* kandžera, *n*; *mn.* kučeraví, *S.* kandžeraví, *cs.* kađerit, kučerit, krútiť. —*fa*, *fn.* svalovituo drevo, *k.* —*gat*, *cs.* vikručat, kučerkavit. —*habos*, *mn.* sva'oviti. —*haj*, *fn.* kučerini, *t.* —*háj*, *fn.* okružja, *h.* —*itás*, *fn.* kúčerenja, krtaltovaňja, *k.* —*ka*, *fn.* kučeračka, *n.* —*káposzta*, *fn.* kučera kapusta, strapačka, *n.* —*menta*, *fn.* kučeravá metka, *n.* —*odás*, *fn.* kučerenja, *k.* —*odik*, *k.* kučeravjeť. —*tövés*, *fn.* oset, ocot, *h.*
- Fodradék*, *fn.* kučerina, *n.* krtaltki, *t.*
- Fodrász*, *fn.* kučerník, frizjer, krtaltovnik, *h.*
- Fodros*, *mn.* kučeraví, vráskaví, ráncoviti. —*odik*, *k.* kučeravjeť.
- Fodroz*, *cs.* kučerit, vlasi pristrájať. —*at*, *fn.* prístroj vlásov, *h.*
- Fog*, *fn.* zub, *h*; —*a jó*, zubi mu idú.
- Fog*, *cs.* chitiť, lapit, chmatnúť, (*vlmít vkire*) upraviť, uvaliť; (*lovakat kocsi*) zaprjahnúť; *helyet —ni*, sadnúť-si; *szaván —ni*, v reči polapit; *körbe —ni*, do kola vzjať; *munkára —ni*, k práci prinútiť; *k.* (*bele*) chitiť-sa (do daľoho); (*hoz*) pred sebä vzjať, započat-si; *nem —a' kréta*, krjeda nechitá; *semmi sem —rajta*, nič na ňom nechitiť; *ez a' kés jól —*, tento nuoť dobre chitá (krája).
- Fogacska*, *fn.* zubok, *h.* *kis.*

Fogad, *cs.* přijat; najat; slub zpravit; örökbe —*ni*, za svoje vyzat; *méhére* —*ni*, počat, zapadnutí; *szót* —*ni*; počúvnut, poslúchat; *k*; stavit—*sa*; *mibe* —*unk*? čo stojí? čo sa staviš?

Fogadalom, *fn.* slub, *h.*

Fogadás, *fn.* přijma, *n*; nájom, *h*; stávka, *n.*

Fogadatlán, *mn.* —*úl*, *ih.* nenajati, nezjednatí,

Fogadó, *fn.* hostinec, *h*; *mn.* přijímající. —*s*, *fn.* hoštinski, *h.*

Fogadott, *mn.* najati; za svoje vzjati; —*gyermek*, chovanec, *h.* chováníca, *n.*

Fogadvány, *fn.* příjmomis, *h.*

Fogadás, *fn.* zubeňja, *k.*

Fogadzik, *k.* zubi dostávat, zubiť—*sa*.

Fogalmány, *l.* fogalmazat.

Fogalmaz, *cs.* složit, spis navrhnutí. —*at*, *fn.* concept, návržní spis, *h.*

Fogalom, *fn.* pochop, *h.* predstavenja, *k.*

Fogamodik, *k.* chitiť—*sa*.

Fogamzik, *l.* foganik.

Fogan, *cs.* chitiť, do tarchi upadnutí, zapadnutí, otarchavjeť, počat. —*ás*, *fn.* počatja, *k.*

Foganat, *fn.* prospech, *h.* —*lan*, *mn.* neprospešní. —*lanság*, *fn.* neprospešnost, *n.* —*lanúl*, *ih.* neprospešne.

Fogانات, *mn.* prospešní. —*ít*, *cs.* prospešnit, v prospech uvjest. —*ság*, *fn.* prospešnost, *n.*

Foganacs, *fn.* tešinka, ambrožka, *n.*

Foganik, *k.* chitiť—, počat—; přijat—*sa*.

Foganótt, *fn.* konopica, *n*; *mn.* s narašeními zubami.

Foganszik, *foganzik*, *l.* foganik.

Fogant, *cs.* počat, do tarchi padnutí. —*ás*, —*atás*, *fn.* počatja, *k.* tarchavost, *n.* —*ó*, *fogantyú*, *fn.* rúčka, *n.*

Fogárd, *mn.* —*ul*, *ih.* zadrhliví. —*ság*, *fn.* zadrhlivost, *n.*

Fogas, *fn.* rám, *h.* zubatice (řeba) *n*; *mn.* zubatí; —*verőfény*, *fn.* zubatuo slnko, *k.*

Fogás, *fn.* obrat, podmer, *h.* zbehllost, *n*; *mindennek van fogása*, ku všetkjemu treba kunšt.

Fogas-ír, *fn.* babí zub, *h.*

Fogasol, *cs.* zo zeleznou bránou bránit.

Fogat, *fn.* pochop, *h*; záprah, *h*; *cs.* dat prjahat. —*ék*, *l.* fogantyú.

Fogatlan, *mn.* bezzuboví, bezzubatí.

Fogaz, *cs.* zubiť.

Fog-csikorgás, *fn.* škrípeňja zubov, *k.* —*csikorgatás*, *fn.* škipútánja zubov, *k.* —*csikorgató*, *mn.* škipútající. —*csorba*, *fn.* štrbavost, *n.*

Fogda, *fn.* žalár, *h.*

Fogdad, *mn.* zubu podobní.

Fogdmeg, *fn.* lapaj, *h.*

Fogdos, *cs.* chitat; opačuyat, lapávat.

—*ás*, *fn.* lapačka, chitačka, *n*; chitaňja, *k.*

Fogékony, *mn.* pochopní, schopní. —*ság*, *fn.* schopnost, *n.*

Fog-hagyma, *fn.* cesnak, *h.* —*hagymás*, *mn.* cešnakoví. —*hasadás*, *fn.* zubiťja, *k.*

Foghatatlan, *mn.* nepochopitelní. —*ság*, *fn.* nepochopitelnost, *n.*

Fogható, *mn.* chitliví, (hoz) rovní, podobní, podobliví.

Fog-ház, *fn.* žalár, *h.* temňica, *n.* —*húzó*, *fn.* zubikláč, *h.*

Foglal, *cs.* zaujat, zajat, obsahovat, brat; *írásba* —, na papjer položit; *magában* —, vsebā obsahuje. —*ás*, *fn.* obsaženja, zaujaťja, *k.*

Foglalat, *fn.* obsah, *h.* —*os*, *mn.* za-neprázňení. —*oskodik*, *k.* za-neprázňuvat—*sa*. —*osság*, *fn.* za-neprázňivost, *n.* baveňja, *k.* obchod, *h.*

Foglalék, *fn.* příloha, *n.* pridavok, *h.* *Foglalékosik*, *k.* oherat—, za-neprázňuvat—*sa*; predplatiť.

Foglaló, *fn.* závdavok, *h*; spojka (v

- mluvníci). —*mód*, *fn.* spojní spuo-
sob, *h.* Conjunctivus. —*szeg*, *fn.*
prkenák, *h.*
- Fogalvány*, *fn.* spojba, *n.*
- Foglár*, *fn.* kramla, škoba, *n.*; — *l. Fogantyú.*
- Fog-levél*, *fn.* zatlíkací list, *h.*
- Foglyász*, *fn.* jarabicostrelec, *h.*; *k.* ja-
rabice strjelat. —*eb*, —*kutya*, *fn.*
vižleňec, ohač, *h.*
- Fogó*, *fn.* klješče, *t.* chlopec, *k.* menykő
—, hromozvod, *h.*
- Fogódzik*, *k.* (be) chitať—, pridržje-
vat-sa.
- Fogódzó*, *fn.* operadlo, *k.*
- Fogoly*, *fn.* vezeň, vezeňec, *h.*; jara-
bica, *S.* jarabka, *n.* —*társ*, *fn.* spo-
luvezeň, *h.*
- Fogó-mű*, *fn.* klješče, *t.*
- Fog-orvos*, *fn.* zuboilekár, *h.*
- Fogó-vas*, *fn.* štipce, *t.*
- Fog-piszkáló*, *fn.* zubošparcháč, *h.* —
ság, *fn.* vezeňja, *k.* žalár, *h.* —*tat*,
cs. v reči chitať. —*törő*, *l.* fogzúzó.
- Fog-üreg*, *fn.* ďeravosť zuba, *n.*
- Fogva*, *nh.* (tól) od, dla, *azon időtől*
—, od toho času; *hivatalomnál fog-
va*, dla mojho úradu; — *ih.* lapeno,
chitjac.
- Fog-vaczogás*, *fn.* zubosekaňja, zubo-
klepaňja, *k.* —*vájó*, *fn.* zubik'áč, *h.*
- Fogvást*, *l.* fogva.
- Fog-vásulás*, *fn.* zubostřpnutja, *k.* —
vicsoritás, *fn.* zubošk'lebenja, *k.*
- Fogy*, —*ad*, *k.* odbúdat, tratiť-sa, mi-
znut, miňať-sa, ubívať.
- Fogyadék*, *l.* fogyatéék.
- Fogyás*, *fn.* mínaňja, mízeňja, ubí-
vanja, *k.*
- Fogyaszt*, *cs.* stroviť, troviť. —*ás*, *fn.*
trova, *n.* potrovenja, *k.* —*al*, *l.* fo-
gyaszt.
- Fogyasztó*, *fn.* troviťel; *h.*; *mn.* trovní,
Fogyat, *fn.* nág, víchoď, *h.*; *fogytán van*
a' bor, víno je na nágu; *fogytán van*
a' pénz, penjaze sa na víchoďe.
- Fogyat*, *l.* fogyaszt.
- Fogyatéék*, *fn.* zbitok, pozustatok; od-
bit, *h.*
- Fogyatkozás*, *fn.* ubívaňja, *k.* chiba, *n.*
nedostatok, *h.*; *hold*, — zatmeňja
mesjaca, *nap* —, zatmeňja slnka, *k.*
- Fogyatkozik*, *k.* ubívať.
- Fogydogal*, *k.* ubíukat, ubívávať.
- Fogytig*, —*lan*, *ih.* do knuotu, do kva-
pki; do konca.
- Fogzás*, *fn.* zubeňja, *k.*
- Fogzik*, *k.* zubit-sa, dostávať zubi.
- Fog-zománcz*, *fn.* smalt, tav zubov, *h.*
—*úzó*, *fn.* zubitrh, zubílom, *h.*
- Fohász*, *fn.* vzdíchnutja, *k.* —*kodás*,
fn. vzdíchaňja, *k.* —*kodik*, *k.* vzdí-
chat.
- Fojt*, *cs.* drhnúť, dusiť; *vízbe fojtani*,
vo vode utopiť.
- Fojtás*, *fn.* fujtás, zapcháč, špunt', *h.*;
duseňja, *k.* —*húzó*, *fn.* šróf na la-
máre, *h.*
- Fojtó*, *fn.* hrdúsňik, ďusňik, *h.*; *mn.*
hrdús-ví, dusíci, zadržhlaví.
- Fojtogat*, *cs.* zahrďúšať, drhnúť, za-
ďúšať,
- Fojtó-keh*, *fn.* dávni kašel, *h.* —*s*, *mn.*
zadržhlaví. —*sav*, *fn.* saňitrová ki-
slina, *n.*
- Fojtott*, *mn.* zadusení, zadržnutí.
- Fok*, *fn.* predhorja, okridlja, *k.*; stu-
pen, *h.*
- Fóka*, *fn.* tuleň, *h.*
- Fók-hagyma*, *l.* fehéragyma.
- Fókodik*, *k.* visehnúť (cesta).
- Fokoként*, *ih.* stupňe, po stupňi.
- Fokos*, *fn.* fokoš, čakan, *h.*
- Fokoz*, *cs.* navljeciť. —*at*, *fn.* stupeň,
šor, *h.*
- Fok-vár*, *fn.* hraňiční brad, *h.*
- Fólt*, *fn.* majer, *h.* dojcáreň, *n.*
- Fóld*, *cs.* plátat. —*oz*, *cs.* plátat. —*oz-
gat*, *cs.* plátavať.
- Fólt*, *fn.* záplata, *S.* plata, *n.* kraj, flek,
h. — *hátán* !—, záplata na záplátě.
—*os*, *mn.* plátaní, flakovití.

- Foltoz*, *cs.* plátat. —*ás*, *fn.* plátanĵa, *k.* —*gat*, *cs.* plátavat. —*ó*, *fn.* obšívav, obšívkar, *h.*
- Folt-tisztító*, *fn.* flakoviberáč, *h.*
- Foly*, *k.* tĵect, isť; *rosszul* — *a' dolga*, zle mu veci idú. —*adék*, *fn.* tekutost, *n.* mok, *h.*
- Folyam*, *fn.* potok, *h.* —*ág*, *fn.* halus-, konár-potoka, *h.* —*ágy*, *fn.* rječiste, *k.* —*at*, *fn.* beh, *h.* —*i*, *mn.* potoční, *ik*, *l.* folyamodik.
- Folyam-odás*, *fn.* utĵekanĵa-sa, *k.* —*odik*, *k.* utĵekat-sa. —*odó*, *fn.* pro-sebník, *h.* —*os*, *mn.* potoční, te-kúci.
- Folyány*, *fn.* potuočok, *h.* kis.
- Folyár*, *mn.* bujni, smilní; *fn.* kurváč, *h.*; potuočok, *h.* —*ság*, *fn.* bujnost, *n.* kurváctvo, *k.*
- Folyás*, *fn.* tok; beh, *h.*
- Folyaszt*, *cs.* dat tĵect.
- Folyat*, *cs.* dat tĵect; *k.* és *cs.* behat-sa (krava).
- Folydogál*, *cs.* potekať, odtekať.
- Folyó*, *mn.* tekúci; bežní; *fn.* *l.* folyam, *fn.* rĵeka, *n.*
- Folyó-ág*, *l.* folyam-ág.
- Folyó-ár*, *fn.* bežná cena, *n.* —*beszéd*, *fn.* prostoreč, *h.* —*fű*, *fn.* pupenec, *h.* —*gerenda*, *l.* szelemen, *fn.* slemä, *k.*
- Folyó-homok*, *fn.* sipkí homok, *h.* —*irás*, *fn.* bežnuo pismo, *k.* —*irat*, *fn.* časopis, *h.* —*ka*, *fn.* potuočok, *h.* kis.
- Folyondár*, *fn.* košival, *h.*
- Folyópénz*, *fn.* bežní penĵaz, *h.*
- Folyós*, *fn.* tekúci. —*ág*, *fn.* tekutost, *n.*
- Folyosó*, *fn.* ambiť, pavlač, *h.* —*cška*, *fn.* ambitok, gandžok, *h.*
- Folyóvíz*, *fn.* tekúca voda, *n.* —*i*, *mn.* tekutovodní.
- Folytat*, *cs.* pokračuavť. —*ás*, *fn.* pokračuavĵa, *k.*; obchod, *h.*
- Folyton*, *ih.* —*folyó*, *mn.* ustaviční, ro-vnotekúci.
- Folytonos*, *mn.* nepřestajní, ustaviční. —*ság*, *fn.* nepřestajnost, *n.*
- Folyvást*, *ih.* rovno, ustavične, nepřestajně, —*i*, *mn.* nepřestajní.
- Fon*, *cs.* prjast, *S.* presc. —*adék*, *fn.* prjadza, *n.* záplet, *h.*
- Fonák*, *mn.* —*úl*, *ih.* prevrhľ, na opak, trupskí. —*ság*, *fn.* prevrhlost, trupstvo, *k.*
- Fonál*, *fonal*, *fn.* ňiť, ňitka, cverna; dratva, *n.*
- Fonal-cséve*, —*cső*, *fn.* cjevka, *n.* —*dad*, *mn.* cvernovití.
- Fonal-féreg*, *fn.* vlasáčok, *h.* —*ka*, *fn.* cvernička, ňitka, *n.* —*kő*, *l.* foszkő.
- Fonal-perecz*, *fn.* pradjence, *k.* —*vetés*, *fn.* snuavĵa, *k.* —*vető*, *fn.* snuváč; člnok, *h.*
- Fonás*, *fn.* prjadza, *n.* prađenĵa, ple-tenĵa, viľja, *k.*
- Fonat*, *fn.* zápletok, *h.* prjadza, *n.* —*ék*, *fn.* vrkoč, copf, *h.* —*os*, *mn.* za-pletení, prađení.
- Foncsika*, *fn.* handri, terefenti, *t.*
- Foncsor*, *fn.* varmužka zlatnícka, *n.* —*ol*, *cs.* varmužovat, ortuťovat. —*os*, *mn.* varmužovaní.
- Fondor*, *fn.* zelená lupina, *n.*; *mn.* zva-dliví, podvodní. —*kodás*, *fn.* podvodnost, *n.* —*kodik*, *k.* podvázdat, zľje veci strojít. —*lás*, *fn.* podvod, *h.* —*lat*, *fn.* zľí ůstroj, *h.* pleticha, *n.* —*ol*, *cs.* klebetit. —*ság*, *fn.* potmešilost, *n.* —*úl*, *ih.* potmešile.
- Fonnyad*, *k.* vädnuť. vädnuť, sprĵet. —*oz*, *k.* vädňet, vädňet. —*ság*, *fn.* vädnutost, opadlost, *n.* —*t*, *mn.* uvädnuť, spretí. —*tság*, *fn.* uväduutost, *n.*
- Fonnyaszt*, *cs.* vädňiť, vädňiť. —*ó*, *mn.* vädňici.
- Fonó*, *fn.* pradlec, *h.* prjadka, *n.* —*dik*, *k.* prjast-, zapľjest-sa. —*ka*, *fn.* prjadki, *t.* —*ka ember*, *fn.* pitimu-žík, *h.*
- Font*, *fn.* funt, *h.* —*mérték*, *fn.* malá

- váha, *n.* vážki, *t.* —*nyi*, *mn.* funto-
ví; *egy* —*nyi*, na funt, funtoví.
Fontol, *cs.* vážit; povážit; —*óra ven-
ni*, do povahi vzjať. —*atlan*, *mn.* ne-
vážení; nerozvážení.
Fontos, *mn.* funtoví; důkladní, pova-
hahodný. —*ság*, *fn.* povahiplnost, *n.*
—*talp*, *fn.* funtovka, *n.*
Fontyorodik, *l.* sonnyad.
Forács, *fn.* zvarba (na strome) *n.*
Forbát, *fn.* náhrada, *n.* —*ol*, *cs.* na-
hradit.
Fordít, *cs.* krútiť, obrátiť, prevrátiť;
(*ra*) vinaložiť, preložiť; *száz forin-
tot* —*ottam rá*, sto zlatí som naň
obrátiť; *magyarra* —*ottam*, na ma-
ďarskuo som prevrátiť. —*ás*, *fn.*
prevrátenja, preloženja, *k.* —*ó*, *fn.*
prekladateľ, *h*; obvrťák, prevraták,
(čizmárski).
Fordúl, *k.* obrátiť—, krútiť—sa; *egyet* —*t*,
raz sa obrátiť. —*ás*, *fn.* obrátenja,
k. —*at*, *fn.* uvráť, obrat; sek (v hore),
h. —*ó*, *fn.* skrúť, *h.*
Forga, *fn.* krivina, *n.*
Forgács, *fn.* trjeska, *S.* triska, *n.* —*fa*,
fn. stužlina, *n.* —*fánk*, *l.* csőrege,
Herőcze, *fn.* herouka, *n.*
Forgács-ol, *cs.* stružlikat. —*os*, *mn.*
trjeskoví.
Forgandó, *mn.* vrtkaví, ňestáli; obra-
tliví. —*ság*, *fn.* vrtkavost, ňestálosť;
obratlivosť, *n.*
Forgás, *fn.* krútenja, *k*; beh; kotúč;
závrat, *h.*
Forgat, *cs.* krútiť, *S.* krucic, vrťiť, pre-
vracať; úhorit; preberať; točiť; vjeť,
vmlíť *elméjében* —*ni*, o dačom pre-
míšlat.
Forgatag, *fn.* kotúč, *h*; *mn.* krutlaví.
Forgatékony, *mn.* obratní.
Forgató, *fn.* vrtec, obratník, *h.*
Forgatyú, *fn.* vrťielka, *n.*
Forgó, *fn.* klúb, *h.* chvojka, bukrétka,
n; *mn.* krúťici—sa. obvrtní. —*dik*, *l.*
forgolódik. *Forgó-fa*, *fn.* hrjadel, *h.*
Forgolódik, *k.* vrťiet—, obracať—sa.
Forgó-szél, *fn.* vjehor, *h.* víchorica, *n.*
Forgó-tengely, *fn.* valec, *h.* vosa, *n.*
Forgott, *mn.* obratní, skúšení. —*ság*,
fn. obratnosť, skúšenosť, *n.*
Forics, *l.* Göcs.
Forint, *fn.* zlatí; *kurta* —, *v.* magyar
—, *v.* vonás—, uhorskí zlatí (50 xr).
—*os*, *fn.* és *mn.* zlatoví.
Foris, *fn.* skrútení druot, *h.*
Fóris, *tn.* Nicefor.
For-kör, *fn.* toční kruh, *h.*
Forma, *fn.* furma, podoba, postava, *n.*
Formál, *cs.* formovať, podobiť, zpra-
viť, robiť. —*ható*, *mn.* vzdelateľní,
uďelateľní. —*ódik*, *k.* uďelať—, for-
muovať—sa.
Forma-ruha, *fn.* uniforma, *n.* jedno-
oblek, *h.*
Formás, *mn.* foremní.
Formátlan, *mn.* —*úl*, *ih.* ňeforemní.
—*ság*, *fn.* ňeforemnosť, *n.*
Forog, *k.* krútiť—, vrťiet—, obracať—,
na ezat—sa: *S.* krucic—še; *veszélyben*
—*ni*, v nebezpečenstve sa nalezat;
az — *a'* fejében, to sa mi v hlave
krúti; az *forgott szóban*; to bolo
v reči.
Forr, *k.* vrjeť, *S.* vrec; prištiť—sa;
—*bennem a' méreg*, vrje vo mne jed.
Forrad, *k.* svariť—sa. —*ás*, *fn.* svare-
nja, zacelenja, *k.* —*ék*, *fn.* prameň;
šrám, *h.*
Forral, *cs.* variť, svárať; vrjeť, svje-
rať; *bosszút* —*ni*, pomstu strojiť.
—*t*, *mn.* sovréľ, prevarení, sva-
rení.
Forrás, *fn.* prameň, vítok, *h*; žrjedlo,
S. žrídlo, *k*; vreťja, *k.* —*ér*, *fn.* pra-
meňistá žila, *n.* —*os*, *mn.* prame-
nistí. —*víz*, *fn.* prameňistá—, prištiť-
ca—sa voda, *n.*
Forrasz, *fn.* let, *h.* spájka, *n.* —*t*, *cs.*
letovať, pájať. —*tás*, *fn.* spájanja,
letovaňa, *k.* svarba, *n.*

Forráz, cs. opárat, vipárat. —*at*, *fn.* opar, *h.*
Fordogál, *k.* povjerať, vivjerať.
Forró, *mn.* —*an*, *ih.* vrjaci, horúci, vrúcní. —*láz*, *fn.* horúca zimnica, *n.* —*meleg*, *mn.* horúci, vreli.
Forrong, *k.* vrjet, búrit-sa. —*ás*, *fn.* vrenja, búrenja-sa *k.*
Forró-öv, *fn.* horúci pás, *h.* —*ság*, *fn.* horucost, horúčka, horkost, *n.*
Forrtyan, *l.* fortyan.
Forspont, *l.* vontaték, *fn.* zápinka, *n.*
Fortély, *fn.* fortjel, *h.* —*kodik*, *k.* fortjelit. —*os*, *mn.* fortjelni. —*oskodik*, *k.* fortjeluvat. —*osság*, *fn.* potutelnost, fortjelnost, *n.*
Fortyan, *k.* kipjet, vivjerať frllať.
Fos, *fn.* chvist, *h.* —*ás*, *fn.* chvístanja, *k.* —*ik*, *k.* chvístat, drištat. —*os*, *mn.* zasraní, zadrištani; *fn.* pluhavec, dristač, *h.*
Fosz-kő, *fn.* asbest, osinec, *h.* —*lány*, *fn.* killa, *n.* kaftan, *h.*; opáranuo perja, *k.* —*lat*, cs. párat, lúpat, lúšit.
Foszlik, *k.* lúšit-, lúpat-, párat-, rozist-sa.
Foszlott, *mn.* páraní, lúštení.
Foszt, cs. párat; lúpat; lúpežit, lúpit. —*ány*, *l.* Foszlány.
Fosztás, *fn.* páranja, lúpanja, *k.*; lúpež, *n.* ozbijanja, *k.*
Fosztatlan, *mn.* nepáraní, nevilúpaní, neoblúpení.
Fosztó, *fn.* lúpežník; párač, *h.*
Fosztogat, cs. ozbijavať, zberať, lúpit.
Fosztor, *mn.* nahí, ho'í; *fn.* holigán, holocápok, *h.*
Fosztott, *mn.* oblúpení, drjapaní; páraní.
Fosztozik, *k.* obnažjet.
Fő, *fn.* hlava, *n.*; *mn.* hlavní, zvlášni.
Fő, *k.* varit-sa, vrjet.
Főben-járó, *mn.* hlavní, criminalní, hrđelní.
Fő-betű, *fn.* prednja litera, *n.* —*biró*, *fn.* hlavní sudca, hlavní slúžnodyorskí, *h.*

Főcsérel, *l.* Fecsérel.
Fő-czinkos, *fn.* puovodník, hlavní lotor, *h.*
Föd, —*él*, *l.* fed, fedél.
Fő-ember, *fn.* prednejši človek, *h.* —*esperes*, *fn.* hlavní starší; Arcidekán, *h.* —*fő*, *mn.* najhlavnejši.
Fő-gerenda, *fn.* zpodnja hrada, *n.* —*hadí kormány*, *fn.* najviššja vojenská vláda, *n.* —*hadí tanács*, *fn.* najviššja vojenská rada, *n.* —*hadivezér*, *fn.* arcimaršalek, najvišší důstojník, *h.* —*hadnagy*, *fn.* první mjestodržník, *h.* —*hajtás*, *fn.* poklona, *n.* —*hatalom*, *fn.* najviššja moc, vláda, *n.* —*hely*, *fn.* h'avnje mjesto, *k.*
Főherczeg, *fn.* arcikňeža, *k.* —*asszony*, *fn.* arcikňežná, *n.* —*i*, *mn.* arcikňežackí. —*ség*, *fn.* arcikňežactvo, *k.*
Fő-iskola, *fn.* h'avnja škola, visoká škola, *n.* —*ítélő-szék*, *fn.* najviššja právomocnost, *n.* —*ként*, *l.* főkép.
Főkép, —*en*, *ih.* obzvlášte.
Fő-kormány, *fn.* najviššja vláda, *n.* —*kötő*, *l.* fejkötő, *fn.* čepjec, *h.* —*kulcs*, *fn.* hlavní klúč, *h.*
Föl, *l.* fel.
Föld, *fn.* zem, *S.* zem, *n.*; *szántó* —, oracina, *S.* orašina, *n.*; *száraz* —, suchá zem, *n.*
Föld-abrosz, *fn.* mapa, *n.* zemevid, *h.* —*adó*, *fn.* zemeplat, *h.* zemedaň, *n.* —*alatti*, *mn.* podzemní. —*bástya*, *fn.* násip, va' *h.*
Földbér, *fn.* zemeplat, *h.* —*mentes*, *mn.* od zemedaňi osvobodzení.
Föld-birtok, *fn.* držitelstvo, *k.* —*bir-tokos*, *fn.* držitel, zemský pán, *h.*
Föld-epe, *fn.* h'ístník, *h.*
Földes, *mn.* zemský. —*asszony*, *fn.* zemská paňi, *n.* —*úr*, *fn.* zemský pán, *h.* —*uraság*, *fn.* zemskuo panstvo, *k.*
Földetlen, *mn.* bezzemní.
Föld-feletti, *mn.* nadzemní. —*gömb*, *l.* földteke.
Földi, *mn.* zemský; krajanskí; *fn.* kra-

- jan, rodák, zemko, *h.* —bodza, *fn.*
chábda, *k.* —eper, *l.* Szamócza, *fn.*
zemská jahoda, *n.*
- * Földi-mogyoró, *fn.* zemská mandla, *n.*
- Föld-indulás, —ingás, *fn.* zemetreseňja, *k.* —irányos, *mn.* vodorovný.
—írás, *l.* földleírás.
- Földi-sulyom, *fn.* kotvica, *n.*
- Földkép, *fn.* mapa, *n.* zemevid, *k.*
- Föld-közi, *mn.* medzizemní. —tenger, *fn.* medzizemno more, *k.* —leírás, *fn.* zemepis, *h.* —leiró, *fn.* zemepi-sec, *h.* —mérés, *fn.* zememer, *h.* —mérő, *fn.* zememerič, *h.*
- Földmívelés, *fn.* rolníctvo, *k.* orba, *n.* obdelanja rolí, *k.* —i, *mn.* rolnícki, —mívelő, —műves, *fn.* rolník, se-ljak, oráč, *h.* —munkálás, —művelés, 's a' t. *l.* földmívelés.
- Föld-nemű, *mn.* zemoví. —nyílás, *fn.* zemešklab, *k.*
- Földönfutó, *fn.* behún, psaňec, bludár, tulák, *h.*
- Föld-öv, *fn.* zemepás, *h.*
- Föld-rajz, *l.* földkép.
- Föld-rendülés, *fn.* zemetreseňja, *k.* —rengés, *fn.* zemetreseňja, *k.* —sark, *fn.* uhol zeme, *h.*
- Föld-szín, *fn.* farba zeme; povrchnosť zeme, *n;* parterre, pozem, *h.* —sor, *fn.* pozemja, *k.*
- Föld-szorulat, *fn.* úžina, *n.*
- Föld-szurok, *fn.* živica, zemná priškirica, *n.* —teke, *fn.* okrš'ek zemskí, *h.* —terület, *fn.* prostrannosť zeme, *n.* okres zeme, —tized, *fn.* dežma od zemí, *n.* —vár, *tn.* (mnohje mestá a dediny v Uhrich). —zsír, *fn.* horní klej, *h.*
- Fölé, *nh.* proti, hore.
- Fölebb-való, *fn.* višší, predník, *h.*
- Föleg, *ih.* és *mn.* obzvlášťne, zvláštní.
- Fölegény, *fn.* prví tovariš, *h.*
- Fölhő, *l.* felhő. *fn.* oblak, *h.*
- Fölös, *mn.* početní, hůfni, mnohí, zbitoční. —leg, *fn.* zbitok, *h.* —leges,
- mn.* zbitoční. —legesség, *fn.* zbito-točnosť, *n.*
- Fölöstök, fölöstököl, *l.* reggeli, 's a' t. *fn.* fruštík, *h.*
- Fölött, *nh.* nad, nado. —e, —ébb, *ih.* nad-to, nadovšetko, veľmi.
- Fölöz, *cs.* vrch zberať, štrichúvať. —et, *fn.* smotana, *n.* vršok, *h.* —ő, *fn.* štrich, *h.* zhaňacka, *n.*
- Fölsé, *l.* felség.
- Fő méltóságú, *mn.* osvícení, —nemes, *fn.* velikáš, *h.* —név, *fn.* hlavnuo meno, *k.*
- Főnn, *l.* fenn.
- Főnök, *fn.* náčelník, *h.*
- Főnség, *fn.* visosť, *n;* —ed! Vaša Visosť! —es, *mn.* vivíšení, visokí, vznešení.
- Fő-ok, *fn.* hlavní důvod, *h.* —pap, *fn.* arcikňaz, *h.* —papság, *fn.* viššje duchovenstvo, *k.*
- Főrdik, *l.* furdik.
- Főrend, *fn.* visokí stav, *h.* —ek, *t.* velikáši, velmoží, *t.*
- Főrteteg, *l.* fergeteg.
- Főrtetyű, *fn.* drbač, *h.*
- Főrtelem, *fn.* hnusota, pluhota, *n.* pluhavstvo, *k.* ohavnosť, ohizdnosť, *n.*
- Főrtelmes, *mn.* ohavní, hnusní, pluhaví. —kedik, *k.* ohizdním-bíť. —ség, *fn.* ohizdnosť, *n.*
- Főst, *l.* fest.
- Fősvény, *mn.* —ül, *ih.* skúpi; *fn.* skupán, skuhrák, *h.* —kedik, *k.* skúpim-bíť. —ség, *fn.* skúposť, *n.*
- Fő-szám, *fn.* hlavní počet, *h.*
- Főte, *fn.* ohlavok, *h.* (pri rezbárstve).
- Főtelen, *mn.* neuvarení,
- Főtisztelendő, *mn.* důstojní, visoce vznešení; —úr, *fn.* Vaša Důstojnosť, *n.*
- Fő-tisztikar, *fn.* štáb, *h.* berla pluku, *n.*
- Főtlen, *mn.* bez hlavi.
- Fött, *mn.* uvarení, varení; —étel, *fn.* váriyo, *k.*

Fő-úr, fn. vrchní pán, návladník, *h.* —
város, *fn.* hlavnú mesto, *k.*

Főveg, fn. čjapka, *n.* klobúk, *h.*

Főveny, fővény, fn. pjesok, homok, *h.*
—baj, *fn.* kemencok, *h.*

Fővényes, mn. pjesoční.

Fővényez, cs. s pjeskom visípať.

Fővény-torlasz, fn. melčina, *n.* ná-
sip, *h.*

Fővés, fn. vareňja, yreňja, *k.*

Fő-vesztés, l. fejvesztés.

Fő-vétel, fn. ziatja, ztinaňja, *k.*

Fővetlen, mn. suroví, ňeuvarení.

Fővezér, fn. náčelník, najvyšší dústoj-
ník, *h.*

Főz, cs. varíť, *S.* varic, páliť; *pá-
linkát —ni,* pálenúo páliť. —*elék,*
fn. strova, *n.* —*és, fn.* vareňja, *k.*

Főzet, fn. várivo, *k;* *egy* —, jedno
vareňja.

Főző, mn. varíci. —*kanál, fn.* vare-
cha, *n.*

Főzőget, cs. varjevať.

Főzsinat, fn. najvyšší cirkevní, snem, *h.*

Frakk, fn. frak, *h.*

Francz, —ia, fn. francúch; *h;* *mn.*
francúzki.

Franczia-Ország, fn. Francúzko, *k.*
francúzka krajina, *n.*

Francziás, mn. —*an, ih.* francúzki, po
francúzki.

Francziádul, ih. po francúzki.

Franczos, franczú, l. bujasenyves.

Franczúl, l. francziádul.

Frank, fn. francúch; franok (peňjaz),
h. —*hon, fn.* Francúzko, *k.* fran-
cúzka vlast, *n.* —*honi, mn.* fran-
cúzki.

Frics, tn. Fricouce (*Sáros m.*)

Fricska, fn. frčka, *n.*

Friderik, l. Frigyes.

Frigy, fn. umluva, *n.* prímerja, *k.* spo-
lok, *h.* —*bontó, mn.* smluva rušici.

Frigyes, tn. Fric, Fridrich.

Frigyes, fn. spolník, *h;* *mn.* v spolku
—*súci, —ít, cs.* mjeriť, v zväzok uvo-

diť. —*társ, fn.* spolník, *h.* —*ül, k.*
spolčit-sa.

Frigy-láda, fn. truhla umluvi, *n.* —*társ,*
l. frigyestárs,

Fris, mn. friškí, čilí, bistrí, čerství,
jarí.

Frisel, cs. frišovať; svjeťiť (zbroj). —
és, fn. svjeťenja, *k.* —*ő, fn.* svje-
tiť, *h.*

Friseség, fn. friškosť, bistrostí, *n.*

Frisiben, ih. na friško.

Frisit, cs. čerstviť, krepiť. —*és, fn.*
čerstvenja, krepenja, *k.* —*ő, fn.* ob-
čerstvujúci nápoj, *h.*

Frisül, k. čerstvjeť.

Fríz, fn. Frizčan, *h.* —*föld, fn.* Fríz-
ko, *k.*

Fröstő, —öl, l. reggeli, 's a. t. *fn.* fru-
šík, *h.*

Fú, fn. potápka, *n.*

Fú, cs. és k. fúkať, dúchať, fučať, dú-
vať; trúbiť; *támadót, hátrálót —ni,*
trúbiť do bitki, — do úteku; *orrát*
—*ni,* nos si-sjakat.

Fucs, mn. mač, fuč.

Fúdogál, k. és cs. fučkať, pofukovať.

Fú-hangszer, fn. piskáci-nástroj, *h.*

Fuj! ísz. pfuj!

Fujt, l. fojt.

Fukar, mn. skuhraví; *fn.* skuhrák, sku-
pán, *h.* —*hodik, k.* skuhrit, skrbliť,
oskupne dávať. —*ság, fn.* skuhra-
vosť, skúposť, *n.*

Fúl, k. (be) topiť-, dusiť-, zadusiť-sa;
dúl —, fučať, fukotať-sa, zúrit. —
ad, (be) topiť-, dusiť-sa. —adoz, k.
zadušať, zadichlavim-biť. —*adozás,*
fn. zádichlavosť, *n.* —*adozó, mn.*
zádichlaví.

Fulánk, fn. žjadlo, žihadlo, *k.* ošten,
h. —*os, mn.* žihadlaví, ostrí, kon-
čiti.

Fúlaszkodik, k. zasedliť-sa, pik-mať
(na dakoho).

Fúlaszt, cs. zadušať, utopiť; *vízbe —*
ani, vo vode utopiť.

Fuldoklik, *k.* topit-, dusit-, drhnút-sa.
Fullajtár, *fn.* furajtár, predjezdec, *h.*

Fundál, *l.* Alapít.

Fundámentom, *l.* Alap.

Fundér, *fn.* pošoptávač, nadímač, *h.*

Fúr, *cs.* vřtat; *az* —*ja a' fejtét*, to mu vřta v hlavě.

Fura, *l.* *Furca*.

Furadék, *fn.* vřtařina, *n.*

Fura-kodik, *k.* vřtat-, dotjerat-, pchat-sa. —*kodó*, *mn.* dotjeraví, bezočiví.

Furat, *fn.* vřt, *h;* *cs.* dař vřtat.

Furca, *mn.* smješni; řivní.

Furcsálkodik, *k.* smješne veci robiť.

Furcsán, *ih.* smješne.

Fúrscap, *fn.* trokár, *h.* (řírka udeřená do zdutjeho hověda).

Furcsaság, *fn.* smješnost, řivnost, *n.*

Furdał, *cs.* vřřkat, řjerřit: řepokojit, hrřit, trápit. —*ja a' lekismeret*, svedomja ho hrřize, — trápi.

Furdancs, *fn.* vřřák, *h;* *kártékony* —, mol knihárski, *h.*

Furfang, *fn.* chitrost, preřibalost, *l.* *Furfangos*.

Furfangos, *mn.* preřibalí. —*ság*, *fn.* preřibalost, *n.*

Furkál, *cs.* vřřkat, paprať. —*ódik*, *l.* *Áskálódik*.

Furkó, *fn.* kijak, *h.* —*s*, *mn.* kijařistí. —*s-bot*, kijařistá palica, *n.*

Furmányos, *fn.* vozko, vozár, *h.*

Furmányoz, *l.* *Fuvaroz*.

Fúró, *fn.* řebořjec, *S.* řřivder, vřřák, *h.* vřřadlo, *k.* —*húlladék*, *fn.* vřřtki, *t.*

Fúrollyg, *fn.* řuruřa, pastjerska trřba, píšřala, *n.*

Fúrt-agyú, *mn.* svehľavní, ľlavatí, tvrdořijní. —*eszű*, *mn.* zatupění.

Furu, *l.* *Fúró*.

Furuglya, *Furulya*, *l.* *Fúrollya*.

Fut, *k.* utekat, beřat; řjecí (svječka, řana, sud); *neki* —*ott*, zbřřiu sa;

vesszőt —*ni*, řřibanu-řřit; *versenyt* —*ni*, preřekat-sa.

Futam, *fn.* řřteki, *t.* —*ik*, *l.* *Futamlik*.

Futam-ít, *cs.* do řřeku hnať. —*lás*, *fn.* zutekařja, *k.* —*lik*, *k.* zutekat, v řřeki sa-mať. —*ló*, —*ó*, *mn.* řřekaví, řřekajřici. —*odik*, *l.* *Futamlik*.

Futamtat, *cs.* do řřeku hnať.

Fulás, *fn.* řřekařja, *k.* beh, *h;* —*nak* řřední, do řřeku sa-dať; —*sal* řřerní, řřibehať.

Fútat, *cs.* řřuchať, rozřřuchať; *arany-nyal* —*ott*, pozľření.

Futékony, *mn.* beřaví, beřřkaví, beřřľiví, odbehľí.

Futkár, *fn.* beřřkár, behůň, *h.* —*oz*, *k.* sem i tam behať, premávať-sa.

Futkos, *k.* nabehávať, behávať, beřřkat; *nyakára* —*ni* řřnek, na řřřľo behávať (dakomu). —*ás*, *fn.* buhávařja, *k.* —*ó*, *fn.* pobehať, *h.*

Futnok, *fn.* behůň, beháč, *h.*

Futó, *mn.* beřřici, řřekajřici: *fn.* behůň, *h.* —*hely*, *fn.* zádovňje mjesto, humence, *k.* —*homok*, *fn.* řřřřķ homok, *h.* —*lag*, *ih.* povřřhňe, řřo zvetřřjeho. —*paszuly*, *fn.* řřahajřici-sa buob, *h.*

Futos, *l.* *Fntkos*.

Futós, *mn.* behaví.

Futrinka, *fn.* chrobák, *h.*

Futtában, *ih.* na behu, v behu.

Futtat, *cs.* prebehávať-, preřekat-sa. —*ás*, *fn.* preřekařja-sa, *k.* —*ó*, *fn.* preřekávač, *h.*

Fúv, *l.* *Fú*.

Fuvacs, *l.* *Fuatyú*.

Fuwalkodik, *k.* řřmůť-, nadímať-sa.

Fuwall, *k.* řřofukovať, řřodichuvať. —*at*, *fn.* řřodichnuťja, *k.* řřetrík, zádvej, *h.*

Fuwalom, *l.* *Fuwallat*.

Fuvar, *fn.* řřura, vozba, *n.* —*bér*, *fn.* řřat řřovozní, *h.* —*os*, *fn.* řřurman, vozko, vozňřik, *h.* —*oz*, *cs.* řřurmanňř. —*ás*, *fn.* řřurmanňřja, řřovenja,

- k. vozba, n. —ő, fn. vozník, h. —szekér, fn. furmanskí voz, h.*
Fúvás, fn. dúchaňja, fúkaňja, k. závej, h.
Fuvat, —ag, fn. závej, h. —agos, mn. zavejni.
Fuvatyi, Fuvó, fn. mech, h. fukadlo, k. Fuvogat, k. pofukovať, poduchovať.
Fúvó-hangszer, fn. dúchajúci nástroj, h. —ka, fn. trúbka, n.
Fuvola, fn. flauta, fletna, n.
Fuvolás, fn. flautás, h.
Fuvoláz, k. flautovať.
Fű, fn. tráva, n; —nek fának elbeszél, ni, každjemu vívravāt; ez a' ló harmad —, tento kuon je tretjak; ez a tinó másod —, tento juñec je lanšijak.
Füge, fn. figa, n. —fa, fn. fík, fíkoví strom, h. —falevél, fn. fíkoví list, h. —kert, l. Fűgés.
Fűgés, mn. fíkoví; fn. fíková zahrada, n.
Fűg, k. visjet; tőled —, od teba visí. —elék, fn. prílepok, h. —és, fn. visenja, k. —eszkedik, k. lepiť-sa (na dačo). —eszt, cs. zavesiť. zakvačiť, prílepiť: odložiť. —eszték, fn. závesok, h.
Fűgellen, mn. neodvislí. —ség, fn. neodvislosť, n.
Fűggő, fn. odvislok, h. zausňice, t; mn. visíci, visí; vmit —ben hagyni, dať nedokončiť.
Fűggő-híd, h. visíci most, h. —leg, ih. odvisle. —leges, mn. visíci, odvislí.
Fűggöny, fn. opona, záclona, n. —öz, cs. zastjerat.
Fűggős, mn. zausňicoví. —ég, fn. odvislosť, n.
Fül, fn. ucho, k; éles —e van, má ostrí sluch; —embe jött, počuvsom; résen a' —e, načúva, na pozore sa má.
Fül, k. hrjať—, kúriť-sa; —ik a' kemencze, kúri-sa pec.
Fülbe-gyónás, fn. usná zpověď, n.
Fülben-mászó, l. Fülbogár, fn. ucholak, h.
Fül-be való, fn. zausňica, n. —bogár, fn. ucholak, —csengés, fn. cendžanja v uchu, k. —czimpa, fn. lalúšok ucha, k. uchavica, n. —dob, fn. bubeň ucha, h.
Fülek, tn. Filakevo (Nógrád m.)
Fülel, k. načúvať, uši natčat, —napínat; cs. za ucho chitiť.
Füle-mász, fn. ucholak, h.
Füle-mile, fn. slávik, h.
Füles, mn. usnatí; fn. usjak, somár, h.
Füles, tn. Nikič (Sopron m.) —bagoly, fn. usnatá sova, n. —kedik, k. načúvať, vipočúvať.
Füleszt, cs. parit, dat parit.
Fületlen, mn. bezušnatí.
Fületlen, mn. nežakúrení.
Fülez, cs. ušiť, uši-robit.
Fül-fű, fn. ňetresk, h. —függő, l. Fülbe való.
Fűlgomba, fn. ľalúšok, h.
Fűlhegy, fn. koňjec ucha, h; —el halottam, troška som načuv.
Fűlik, l. Fül.
Fűlke, fn. slípok, h; usko, k. kis.
Fűleng, fn. cucor, h.
Fűllengő, fn. zausňice, t.
Fűllent, l. Fűllent.
Fűlmile, fn. slávik, h. —fű, fn. siťina, k.
Fűl-mocsok, l. Fűlszir.
Fűlök, fn. usjak, dlhoušjak, h.
Fűlöp, tn. Filip.
Fűl-porez, fn. uchochrupka, n.
Fűl-szagatás, fn. trhaňja v uchu, k. —szivár, fn. tok ncha, h. —tanu, fn. prítomní svedok, h. —tő, fn. koren ucha, h. zaucho, k. vkit fűl-tővön űtvi, dakomu zaucho dat. —virág, fn. medvedacie usko, k. —zúgás, fn. hučanja v uchu, k. uchohuk, h. —zsir, fn. uchozlt, n.
Fű-mag, fn. mrva, n. —nyűg, fn. pleškovec, h.

- Für, Für, fn.* prepelica, krepelka, *n.*
—*csattogás, fn.* podspodokanja, *k.*
Füreds, fn. kúpanja, *k.* —*idő, fn.* čas kúpanú, *h.*
Füredik, k. kúpaí-sa.
Füredő, fn. kúpel, *h*; *mn.* kúpajúci-sa.
—*s, fn.* kúpeljar, *h.*
Füred, tn. Fired, (*Veszprém m.*)
Füremedik, k. ozdravjet.
Füresz, tn. Píla (*Nógrád m.*)
Füresz, Fürész, fn. píla, pilka, *n.* —
al, fn. pílini, *t.* —*el, cs.* píliť. —*fa,*
podstavok pilki, *h.* —*fog, fn.* pílo-
zub, *h.* —*hal, fn.* ostropisk, *h.* —
hulladék, fn. pilini, *t.* —*láb, fn.*
koza, *n.* —*malom, fn.* píla, *n.* —
míves, fn. píljar, *h.* —*por, fn.* pí-
lini, opilke, *t.*
Fürge, mn. vrtkí, rezkí. —*lödik, l.*
Fürgölödik.
Fürgén, ih. vrtko, rezo.
Fürgencz, —ség, l. Fürge, Fürgeség.
Fürgeség, fn. bistrost, rezkost, *n.*
Fürget, l. Sürget, *cs.* náhlit.
Fürgetyű, fn. obrtlík, *h.* obvrtačka, *n.*
Fürj, Fürj, l. Für.
Fürjész, fn. krepelko'lapáč, *h*; *k.* és
cs. prepelice chitat, —lovit. —*éb,*
fn. krepelár, *h.*
Fürkész, fn. zpitateľ, húseničník, *h*;
cs. skúmat, zpitovať, vptávať-sa,
snoriť. —*eb, fn.* snorjak, *h.*
Fürösz, cs. kúpat.
Fürsip, fn. písialka na prepelice, *n.*
Fürt, fn. strapka, *n*; kađer, prikrá-
tek, *h.* —*fodorító, fn.* kađeradlo,
h. —*ös, mn.* kađerasti; strapkovití.
—*öz, cs.* kađerit, kučerit.
Füsköta, fn. slnečnica, *n.*
Füst, fn. dim, *h*; —*be menni,* rozíš-
sa. —*arany, fn.* pozlátko, *k.*
Füstike, fn. polnja rutka, *n.*
Füst-lyuk, fn. djera na dim, *n.* —
nyom, fn. znak dimu, *h*; —*nyomon*
érték, na skutku ho popadli.
Füstöl, cs. dimit, údit, *S.* kúric, ká-
- diť. —*ő, fn.* kädidlo, *k.* —*ög, k.*
dimit-, kädit-sa. —*t, mn.* údení.
Füstös, mn. zadimení, začadení, za-
údení. —*hús, fn.* údenina, *n.* —*ít,*
cs. dimit, údit. —*ödik, k.* čadit-,
dimit-, údit-sa.
Füst-pénz, fn. pláca od kochu, *n.* —
serpenyő, fn. kädidelnica, *n.* —
szer, fn. kädidlo, *k.*
Fü-szál, fn. travnje sieblo, *k.* —*szár,*
fn. parútko, *n.*
Füszér, fn. korenja, *k.* —*áros, fn.*
bobkár, *h.* —*es, mn.* korenisti. —
ez, cs. korenistiť, paprikovit. —
szám, —számos, l. Füszér, 's a' *t.*
Füszér-szegfű, fn. klinčoki, *t.*
Füszinű, l. Füzöld.
Füt, cs. kúrit; *S.* topic.
Fütő, fn. kúripec, *h*; kurivo, *k*; *mn.*
kurici.
Fütös, Fütözik, k. hrjať-, ohrjevať-sa.
Fütty, fn. hvizd, *h.* —*ent, cs.* za-
hvizdnút. —*entés, fn.* zahvizdnutja,
k. —*ös, mn.* hvízdaví.
Fütyelótya, fn. vimuštrovaná ovca,
canga, *n.*
Fütykös, fn. kijak, *h.*
Fütyész, cs. snorit.
Fütyöl, k. hvízdať.
Fütyölék, fn. ostatok, *h.*
Fütyörész, k. hvízkat.
Füvel, cs. s trávou chovať; zo zelin-
kámí čarit; *k.* pást-sa.
Füves, mn. trávnastí. —*edik, k.* trá-
vnastjet. —*kedik, k.* zelinki zbje-
rať; samopašit.
Füvész, fn. zelinár, rostlinár, *h*; *k.*
rostlinárit. —*et, fn.* bilinárstvo, *k.*
—*kedik, k.* rostlinárit. —*kert, fn.*
rostlinná zahrada, *n.* —*könyv, fn.*
kniha bilín, *n.* —*ség, fn.* rostlino-
nauka, *n.* —*tudomány, fn.* rostlino-
umenja, *k.*
Füvez, cs. s trávou posípať.
Füz, fn. vřba, *n*; szomorú —, smutná
vřba.

Füz, *cs.* zapnúť, kapčať, viť, šnúrovať, stíkat.

Füzdögél, *cs.* šnúruvať, viťkať, stíčkať.

Füzelék, *fn.* zašnúrenosť, uvitosť, *n.*

Füzény, *fn.* vrbina, *n.*

Füzér, *fn.* šnúrká, smečka, *n.* kotúč, *h*; *egy* — *gyöngy*, jedna šnúra perál.

Füzes, *fn.* vrbina, *n*; *mn.* vřboví. — *ke*, *fn.* vřbová huorka, *n.*

Füzet, *fn.* zvázok, *h.* — *len*, *mn.* nezašnúrovaní, nezavjazaní.

Füz-fa, *fn.* vřba, *S.* verba, *n.* vřbovo drevo, *k.* — *gúzs*, *fn.* vřbová húzva, *n.* — *ike*, — *i madár*, *fn.* hvízdek, *h.*

Füző, *fn.* mider, *h*; stíkač, *h.*

Füzőget, *l.* Füzdögél.

Füzöl, *mn.* trávozelení.

Füző-lyuk, *fn.* šnúrová djerka, *n.* — *tű*, *fn.* šnúrováca ihla, *n*; stika-dlo, *k.*

Füz-vessző, *fn.* vřboví prút, *h.*

G.

Gab, *l.* Gabos.

Gabancs, *fn.* mrcha, mrcina, herka, *n.*

Gabna, *l.* Gabona.

Gabogyás, *mn.* urpuťilí; rozhalení.

Gabona, *fn.* obilja, zbožja, *k.* — *al*,

— *alj*, *fn.* podjamke, zhonke, pod-

sudke, *t.* — *áros*, *fn.* obilokupec, *h.*

— *csűr*, *fn.* stodola, — *fej*, *fn.* klas,

h. — *férek*, *l.* Gabonasziszik. — *fő*,

l. Gabonafej. — *mércze*, *fn.* merica,

n. — *pálinka*, *fn.* obilnuo pálenuo,

k. — *rozs*, *fn.* rož, rež, *n.*

Gabonás, *mn.* obilní.

Gabona-szál, — *szár*, *fn.* slama. *n.*

— *szem*, *fn.* zrno, *k.* — *tár*,

— *tárház*, *fn.* sipáreň, sipárna, *n.*

— *termesztés*, *fn.* dochovanja obilja.

k. — *termő*, *mn.* na obilja bohatí. —

tok, *fn.* šupka, kuklička, *n.* — *vesz-*

tegető, — *vesztő*, *fn.* darmožráč, da-

robník, *h.* — *zsenge*, *fn.* prvoťini z

obilja, *t.* — *zsizsik*, *fn.* obilná mu-

ška, *n.*

Gábor, *tn.* Gábiel. — *ka*, *fn.* Gábiel-

čok, *h.* kis; strňádko, *k.*

Gabos, *fn.* strňad, davič, *h.*

Gábi, Gábris, *l.* Gáborka.

Gacsaly, *fn.* hroznová štepka, *n.*

Gacsalk, *tn.* Gočaltou, (*Gömör m.*)

Gácsér, *fn.* káčer, kačor, gáčor, *h.*

Gacsiba, *mn.* krivonohí, čaptaví, džánnaví.

Gacsor, *fn.* šantala, konská noha, *n.*

Gács-ország, *fn.* Holičská krajina, Galicia.

Gács Várallya, *tn.* Holič, (*Nógrád m.*)

Gacsos, Gacsoslábú, *l.* Gacsiba.

Gadócz, *fn.* klátňica, *n.* morskí oslík, *h.*

Gagátkő, *fn.* čjernuklja, *k.*

Gagó, *l.* Gólya.

Gágog, *k.* és *cs.* gagotať, gágať.

Gagy, *fn.* kyaš, *h.*

Gyagyog, *k.* laľotať.

Gagyos, *mn.* podnapití. — *odik*, *k.* podnapíjať-sa.

Gagyúl, *l.* Gagyosodik.

Gaj, *l.* Göröny, Rög.

Gajdol, *k.* ujúkat.

Gál, *tn.* Gál.

Gála, *fn.* nádherní odev, *h.*

Galacs, *fn.* brok, *h.*

Galacsér, Galacsín, *fn.* gulka (z hlíní, z hovna).

Galacsinhajtó, — *cserebűly*, *fn.* ho-

vnívár, *h.*

Galád, *mn.* — *úl*, *ih.* pluhavi, naňič-

hodní, mrzkí, zlostní, ohizdní, —

- ság, fn.* mrzkost, ohizdnost, ničomnost, *n.*
Galagonya, fn. hlvoch, *h.*
Galaj, fn. svizel, *h.*
Galamb, fn. holub, *h.* —*ász, fn.* holubjar, *h*; *k. és cs.* holubi lapať, —lovit. —*ászölyv, fn.* krahulec, *h.* —*begy, fn.* holubaci šalát, *h.* —*fiak, fn.* holubki, *t.* —*ház, fn.* holubíneec, *h.* —*ocz, fn.* zelezník, *h.* —*os, fn.* kotec, *h.*
Galambos, tn. Kolumbán, Holubek.
Galand, fn. stužka, *n.*
Galang, fn. galgán, *h.*
Gála-ruha, fn. nádhernuo rúcho, *k.*
Gál-salva, tn. Galovani (*Liptó m.*); Gobolovica, (*Bereg m.*)
Gálga, fn. jastrabina, *n.*
Galgócz, tn. Fraisták, (*Nyitra m.*)
Galiba, fn. galiba, bjeda, *n.*
Galicia, tn. Holíč.
Gálicz, fn. vitrolim, *h.* —*huta, fn.* vitrolímova huta, *n.* —*kő, fn.* vitrolím, vitriol, *h.* —*nemű, mn.* vitrolímoví. —*olaj, fn.* vitrolímoví olej, *h.* —*sav, fn.* vitrolímová kiselina, *n.*
Galilea, tn. Galilea. —*beli, mn.* galilejski.
Gallér, fn. goljer, limec, *h*; *ő sem ingem sem gallérom*, on mi je nič. —*atlan, mn.* bezgoljerni, bezgoljеровí. —*oz, cs.* goljer pripravat, goljerit.
Gallia, tn. Gallia, Francúzka zem.
Gallicia, tn. Holíč.
Gallokáz, l. Hintáz, *k.* hombikať-sa.
Gally, fn. haluz, vetev, ratolesť, klješť, *S.* haluš, *n.*
Gallyas, mn. haluznatí. —*odik, —úl, k.* haluznatjet, rozrastať-sa.
Gallyaz, cs. haluzi obsekávat, klješťit, klješnit. —*at, fn.* klješť, *n.* —*ik, k.* haluznastjet.
Gallyfa, fn. haluzina, *n.* —*fedél, fn.* lubi, *t.*
Gálna, fn. plúcník, *h.* —*fű, l.* Gálna.
Galócza, fn. h'avatka, *n.*
Galos, mn. pomrznutí.
Gatóta, tn. Galiota.
Galuska, l. Haluska, *fn.* haluška, *laška, n.*
Galván-erő, fn. galyanismus, *h.* —*oz, cs.* galvanisiruvat.
Gálya, fn. gal'ija, *n.*
Galyabit, cs. lepit, mízerne stavat.
Gálya-rab, fn. vezeň na galijách, galijoví otrok, *h.*
Galyiba, l. Galiba.
Gamador, fn. gamander, (h'olina), *h.*
Gamat, fn. špina, h'usota, nečistota, *n*; *mn.* —*úl, ih.* suroví, neohobľuvaní, h'usní, pluhaví. —*ol, cs.* zašpaťit. —*ság, fn.* nečistotnosť, pluhavost, *n.*
Gamó, fn. kluka, sekera, *n.*
Ganaj, l. Ganej's a' t.
Gáncs, fn. chiba, *n.* kaj, omil, harc, *h*; *gáncsot vetni*, podložít, prekážku robít. —*ol, cs.* tupit, haňit; prekážku robít. —*oló, fn.* haňec, *h.* —*olódás, fn.* haňeňa, *k.* —*olódik, k.* haňevat, tupjevat. —*olódó, mn.* haňici, tupíci.
Gáncsos, mn. omilní, chibní, brehujúci, chibu nachádzajúci. —*kodás, fn.* brehuvaňa, potupovaňa, *k.* —*kodik, k.* brehuvat, chibu nachodjevat, potupovat; *l.* Gáncsolódik.
Gancza, fn. gaňec, *h*; *l.* Puliczka.
Ganej, fn. lajno, *k.* trus, hnoj, ganaj, *h.* —*bogár, fn.* hovnivár, *h.* —*bűz, fn.* smrad, *h.* —*cserebűly, fn.* hovnivár, *h.* —*domb, fn.* hnojisko, *k.* —*gödör, fn.* jama na hnoj, *n.* —*kupacz, fn.* kopec hnoja, *h.* —*lat, fn.* lajňeňa, *k.* trus, *h.* —*lik, k.* lajňit. —*ol, l.* Ganejoz.
Ganejos, mn. hnojoví.
Ganejoz, cs. hnojit, hnojom povážat. —*olt, mn.* hnojení.
Ganej-pocs, —pocsolya, fn. soč, *h.* —*villa, fn.* hnojacki, *t.*

Ganyaláb, *fn.* choďidlo, *k.* ploska nohi, *n.*
Gánya, *fn.* plot, *h.*
Gányol, *cs.* plot plješť.
Garabó, *Garaboly*, *fn.* košík, *h.*
Garabolyka, *fn.* košíček, *h.* *kis.*
Garabonczá, *fn.* černokňažnictvo, *k.*
Garabonczás, —*diák*, *fn.* černokňažník, *h*; *l.* *Akadékos.*
Garabonczáskodik, *l.* *Akadékoskodik.*
Garad, *l.* *Garat*, *fn.* hruot, *h.*
Garád, *fn.* garád, *h.* oprava, *n.* —*ol*, *cs.* oprávat. —*ics*, *fn.* schod, stupeň, *h.* —*icsos*, *mn.* stupňoví.
Garagulya, *fn.* chudá-, drevená noha, grala, *n.*
Garagulyáz, *k.* na graljach chodit.
Garáb, *tn.* Hrabovo (*Nógrád m.*)
Garál, *k.* *és cs.* klebetit, rozprávati, trkotati.
Garan, *tn.* Hron.
Garan-Szöllös, *tn.* Ribník (*Bars m.*)
Garat, *fn.* hruot, *S.* hrut, *h*; *felönteni a' —ra*, nasipat na hru t, opit-sa.
Garas, *fn.* groš, *S.* dudek, *h.* —*os*, *fn.* patentální vojak, *h*; grošník, *h*; *mn.* grošoví; *két —os*, dvagrošník, *h*; *mn.* dva groše hodní, dvagrošoví.
Garázda, *mn.* škrečlaví, zvadliví, žuhraví; *fn.* škrečko, škrečljak, nedobizník, *h.*
Garázdálkodik, *k.* nedobizeň robiti.
Garázdás, *mn.* zvadliví, nedobizliví.
Garázdaság, *fn.* nedobizeň, *n.*
Gárda, *fn.* gárda, *n.* královskoosobná posádka, *n.*
Gáida, *fn.* jelec, *h.*
Gárdista, *fn.* gárdist, královskoosobní strážník, *h.*
Gargatol, *cs.* kloktati, gargarizovati, chrechlotati.
Gárgya, *fn.* ohradeňja, *k.* ohrada, *n.* vsadenja, *k.*
Gárgyán, *fn.* Quardián, *h.* —*ság*, *fn.* Quardiánstvo, *k.*
Gárgyás, *mn.* vsazení, obejmutí.

Gárgyáz, *cs.* vsadit, obejmútí.
Gánincza, *fn.* švárno ďjouča, *k.*
Garmada, *fn.* hromada, hřba, *n.*
Garmadál, *Garmadáz*, *cs.* hromadit, na hromadu shřnati.
Garol, *cs.* brodit.
Garos, *mn.* pišní, nadutí.
Gáspár, *tn.* Gaspar.
Gát, *fn.* gát, *h.* hat, heť, *S.* hac, *n.* násip, *h*; překážka, *n*; —*ot vetni*, zbraňiti, pritrž robiti; *ember kell a' —ra*, chlapa do roboti; *ember ő a' —on*, on odbaví za sebä.
Gát-bíró, *fn.* dozorca nad gátmi, *h.* —*fal*, *fn.* predmúr, *h.* —*lás*, *l.* *Gátolás.*
Gát-ló, *mn.* zbraňující, překazující.
Gátna, *fn.* podkopařina, *n.*
Gátnász, *fn.* podkopník, *h.*
Gát-ol, *cs.* brániti, zbraňovati; *hatat. —os*, *mn.* gátoví, hătoví; bráňení. —*sarkantyú*, *fn.* ostroha potoka, *n.* —*ut*, *fn.* cesta po hătí, *n.*
Gátor, *fn.* gádor, hrtan, *h.*
Gatya, *fn.* gata, *n.* gati, *t*; *nem félti német a' gatyáját*, nenacím sa bát za to, čo ňjet.
Gatya-korc, *fn.* rázporok na gátách, *h.* —*párta*, —*pártazat*, —*prém*, *l.* *Gatyakorc*.
Gatya-madzag, *fn.* gatúz, z gát motúz, *h.* —*ráncz*, *fn.* raňec na gátách, *h.* —*rázi*, *fn.* trasoriť, *h.*
Gatyás, *mn.* gátoví; čaptaví; —*galamb*, čaptaví holub. —*odik*, *k.* čaptavjet.
Gatya-szár, *fn.* jedna gata, *n.*
Gavallér, *fn.* kavaljer, šlechtic, švihlík, hrdopáňík, *h.* —*kodik*, *k.* kavaljeriť. —*os*, *mn.* hrdopanskí, kavaljerski. —*ság*, *fn.* hrdopanstvo, *k.*
Gaz, *fn.* burina, *n.* vímetok, *h.* smet, *n*; hodzikdo, ledzikdo, smet, *h*; *mn.* —*úl*, *ih.* ničomní.
Gáz, *fn.* gáz, *h.* para, *n.*

- Gazda, fn.* hospodár, gazda, domovní pán, *h.* —*asszony, l.* *Gazdasszony.*
Gazdag, mn. —*on, ih.* bohatí, možní. —*ít, cs.* bohatit. —*odás, fn.* zbohatnutí, *k.* —*odik, h.* bohatjet. —*ság, fn.* bohatstvo, *k.* —*szik, l.* *Gazdagodik.*
Gazdagul, ih. bohaře; *k.* bohatjet.
Gazda-könyv, fn. hospodárska kniha, *n.*
Gazdálkodás, fn. gazduvanja, hospodárenja, *k.*
Gazdálkodó, mn. —*lag, ih.* skrovní, opatrní, varovčiví. —*ság, fn.* varovčivost, *n.*
Gazdaság, fn. hospodárstvo, *k.* —, *mn.* hospodárski. —*os, mn.* skrovní, dobre hospodárliví, gazdovliví.
Gazdaskodás, fn. hospodárenja, *k.*
Gazdaskodik, k. hospodárit.
Gazdaskodó, mn. hospodárliví.
Gazdasszony, fn. gazdiná, hospodárka, *n.* —*kodik, k.* gazdinou-bít.
Gazdátlan, mn. bez gazdu, bez hospodární.
Gazdomb, fn. smetisko, *k.*
Gazember, fn. šelma, *h;* *mn.* šelmovskí. —*ez, cs.* šelmom zvat. —*ség, fn.* šelmovstvo, *k.*
Gaz-fü, fn. burina, *n.* —*gyermek, fn.* prevráceňec, šelmovský chlapec, *h.*
Gaz-kölyök, fn. šibal, šteňec, *h.*
Gázló, fn. brod, *h.* močarina, *n;* čáp, *h.* —*madár, fn.* čáp, *h.* —*lábú, mn.* dlhonoží.
Gaz-nép, fn. hejno, *k.* zberba, *n.*
Gazol, cs. smetit; šibalom zvat.
Gázol, k. és *cs.* brodit, gázluvat, šljapať, stúpať; *vki becsületében —ni,* dakomu do poctivosti stúpať.
Gázolódik, k. postupávať, ubližovať; *vki becsületében gázolódni,* dakoho osočovať, potupávať.
Gazos, mn. burinaví, zasmetiení. —*ít, cs.* smetit, burinastit. —*odik, —ül, k.* zasmetit-sa, burinou zarjast.
- Gazoz, cs.* smetiť, burinasitiť.
Gaz-poronty, fn. šibal, *h.* podvrsta, *k.* —*talap, mn.* nezaburinavení, nezasmetiení; čistí. —*tét, —tett, fn.* šibalstvo, *k.* šibalskí kúštok, *h.* —*rerem, fn.* smetisko, *k.*
Gazsi, Gazsó, l. *Gáspár.*
Gébárt, tn. Gebhart.
Gebe, fn. hebedlo, *k.* mrcha, mrcina, *n.*
Gebed, k. odgebnút, odhebnút, od-krehnúť.
Geberszkedik, k. zpínať-, nadúvať-, dťštit-sa.
Gébics, fn. strákoš, *h.*
Geczi, Gecző, l. Gergely.
Gedél, cs. lubovať, čankať. —*et, fn.* lubovanja, čankanja, *k.*
Gége, fn. gágor, podhrdlok, piskor, *h.*
Gégécske, fn. gágorček, piskorček, *h.* kis.
Gégés, mn. gágoroví.
Gégeség, l. *Torkosság, fn.* pažravosť, *n.*
Gége-síp, fn. dichavica, *n.* —*virág, fn.* podrazec, *h.*
Gegő, l. Gergely, *tn.* Gregor.
Gegy, —elet, fn. oblubovanja, *k.*
Gegyerész, k. hrkútať, obšmjetat-sa.
Geher, mn. chudi, viškudlí.
Gelegenye, Gelegonya, l. *Galagonya.*
Geleszte, l. *Giliszte, fn.* hlista, *n.*
Gelét, fn. kit, *h;* hladkost, *n.*
Geletnek, tn. Hliník, (*Bars m.*)
Gelin-salva, tn. Galanova (*Nyitram.*)
Gella, fn. kožuch, *h.*
Gellért, tn. Gerhart.
Gém, fn. čáp, *h;* zvod, *h.*
Gémb, l. Zsém.
Gémbelődik, l. Zsémelődik, *k.* žuhrat-sa.
Gémb, mn. sklavení, ztrnutí. —*edik, k.* klavjet. —*ít, cs.* oklavit.
Gémbs, l. Zsémbs, *mn.* žuhraví.
Gémes, mn. čapoví; zvodoví. —*kút, fn.* zvodová studňa, *n.*
Gémfa, fn. zvod, *h.*
Gémia, fn. nákladná loď; plí, *n.*

- Gém-nyakú*, mn. dlhohrdlastí. —*va-dászat*, fu. čápolov, h.
- Geny*, fn. hnoj, hñis, h. —*ed*, k. zbje-
rat—, hnojít-sa. —*edék*, fn. sozbje-
ravosť, n. hnoj, h. —*edékes*, mn.
sozbjeraní. —*edés*, fn. zbjeránja, k.
—*edség*, fn. sozbjeranost, n. hñis,
hnoj, h. —*edséges*, l. *Genyes*.
- Genyegunya*, fn. handri, t. hábi, tere-
fenti, t.
- Genyes*, mn. hnojaví, sozbjeraní.
- Genyeszt*, cs. hnojavit, dat sa zbjerat.
- Geny-mag*, fn. stržen, h. —*nemű*, mn.
hnojavistí. —*szem*, fn. vršok zbje-
raníni, h.
- Gép*, fn. mašina, n. stroj, h. —*ely*, fn.
gáple, t. —*elyes*, mn. gáploví. —
ész, fn. strojoyník, h. —*tan*, fn.
strojníctvo, k.
- Gerben*, fn. kurjatko, k. jelenka, n.
- Gere*, l. *Gergely*.
- Geréb*, fn. hreb, hrb, h. hať; preká-
žka, n.
- Geréb*, fn. dvorák, h.
- Gerébsin*, fn. hvjezdíčki, t. čertovuo
očko, k.
- Gerebel*, cs. mikať, česať, pačesovať,
krampluvát, ráfať.
- Gerébel*, cs. obkopat.
- Gerebelés*, fn. krampluvaňja, česa-
ňja, k.
- Gerebeletlen*, mn. nepočesání, ne-
krampluvaní.
- Gerebelő*, fn. krampluváč, česjar, h.
česjarka, n; hrebence, t.
- Gerebelt*, mn. krampluvaní.
- Gereben*, fn. štetka, n. hrebence, t.
drhlen, h. —*csináló*, fn. šetkár, h.
—*ez*, cs. česať, pačesovať, ráfať,
mikať. —*ező*, fn. česjar, h.
- Gereblye*, fn. hrable, t. S. hrabe, t.
- Gereblyél*, cs. hrabať, zahrabúvať, po-
hrabúvať. —*ő*, *Gereblyés*, fn. hra-
báč, h. hrabáčka, n.
- Gereblyéz*, cs. hrabať.
- Gerely*, fn. kópia, landša, lancetta, n;
srpek, h.
- Gerencsér*, fn. hrnčjar, h.
- Gerencsér*, tn. Hrnčárovec (*Nyitra m.*)
Hrnčarouce (*Poson m.*)
- Gerend*, fn. grunt, základ; h. hrada, n.
- Gerenda*, fn. hrada, n. trám, h; *szál-
kát gerendának nézni*, z prstu hrsť.
—*fészek*, fn. džera na hradu, n. —
fő, fn. trámoviča, n. —*hajó*, l. *talp-
hajó*, fn. plť, n. —*vár*, fn. zrub, h.
vég, fn. trámoviča, n.
- Gerendáz*, cs. hradki klášť. —*at*, fn.
hradatost, n.
- Gerendely*, fn. hrjađel, h.
- Gerény*, l. *görény*, fn. tchor, h.
- Gerepcsin*, fn. hvjezdíčki, t.
- Gerezd*, fn. strapka, n. struk, vrub, h.
egy — *szőlő*, jedna strapka hrozna.
—*el*, cs. vrubiť. —*elt*, mn. vrubení.
—*és*, fn. vrub, zárez, h.
- Gerezna*, fn. kožušina grzna, n.
- Gereznds*, mn. kožušení, grznaví; fn.
grznár, h.
- Gergely*, tn. Gregor, Geci. —*falva*, tn.
Gregorova vjeska, (*Nógrád m.*)
- Gerincz*, fn. chrbtina, chrbtová kosť,
n. —*csiga*, fn. grk, h. —*csont*, fn.
chrbtění článok, h. —*es*, mn. chrb-
tinoví, chrbtokoštení. —*velő*, fn. mi-
cha, n.
- Gerj*, fn. hnuija, pohnuija, k. —*ed*, k.
hnút—, pohnút—, rozpálit-sa; *harag-
ra* —*ni*, nahnevát-sa.
- Gerjedékenny*, mn. pohnutliví. —*ség*, fn.
pohnutlivost, n.
- Gerjedelem*, fn. pohnuija, mislipohnu-
tja, k. prchkost, n.
- Gerjedelmes*, mn. pohnutliví, prchkí.
- Gerjedet*, fn. pohnutost, n.
- Gerjedez*, k. pohnutlivím-biť, často sa-
rozpřchlit.
- Gerjelem*, l. *gerjedelem*.
- Gerjeszt*, cs. popúdiť, napaprať, po-
hnút.
- Gerle*, *gerlicze*, fn. hrdlička, n.

Gerlicze-szó, *fn.* tubúkanja, *k.* — tövis,
l. Iglicze.
 Germania, *tn.* Německo, *k.*
 Gerő, *l.* Gergely.
 Gertrúd, *tn.* Gertrúda.
 Gesztenye, *fn.* kaštan, *k.* — fás, *l.* gesz-
 tenyész.
 Gesztenyész, *fn.* kaštanová zahrada, *n*;
mn. kaštanoví.
 Gesztenye-szín, *fn.* kaštanová farba,
n. — színű, *mn.* kaštanovej farbi.
 Gesztőcz, *tn.* Hostouce (Bars m.)
 Gévén-falva, *tn.* Gegovica (Bereg m.)
 Géza, *tn.* Gejza.
 Gézengúz, *fn.* ničomník; *mn.* ničomní;
a' kinek — az ura, *koltyonfity a'*
szolgája, jakí pán, takí slúha. — ol,
cs. ničomníkom nazvat.
 Gézény, *tn.* Házin (Ungh m.)
 Gező, *fn.* miš, *n.*
 Gibbeszkedik, *l.* gebeszkedik.
 Giber, *mn.* sklavení. — edik, *k.* klavjet.
 — es, *mn.* sklavení, prekrahnutí. —
 it, *cs.* klaviť.
 Gida, Gidó, *tn.* Gedeon; *fn.* *l.* gö-
 dölje.
 Gili, gilicze, *l.* gerlicze.
 Gilisza, *fn.* hlíst, *n.* červík, *k.* — ala-
 kú, *gilisztád*, *mn.* hlístovití. — haj-
 tó, *mn.* od hlístov. — por, *fn.* prá-
 šok proti hlístam, *k.*
 Gilisztás, *mn.* hlístoví.
 Gilyén, *tn.* Gilián.
 Gím, *fn.* srna, *n.* — szarvas, *fn.* *l.* szar-
 vastekén.
 Gindár, *mn.* ochablí, ochabelí. — ság,
fn. ochabelosí, *n.*
 Gipsz, *fn.* gips, *k.* — bánya, *l.* gipsz-
 fejtés. — el, *cs.* gipsuvat. — ez, *cs.*
 zagipsuvat. — fejtés, *fn.* gipsová ba-
 ňa, *n.* — féle, *mn.* gipsoví.
 Gira, *fn.* hrivna, *n.* marki, *t.*
 Giraffa, *fn.* girafa, *n.*
 Gírbegörbe, gírbegúrba, *mn.* pokrčení,
 dokrútení, podokrúcaní, poprekri-
 vovaní.

Gizgaz, *fn.* hurina, *n*; smeťi, *t*; *mn.*
 ničomí.
 Gizgazol, *cs.* vicliť.
 Góbé, *fn.* cogan, *k.*
 Gob-hal, *fn.* hrúz, klen, *k.*
 Gócz, *tn.* Gocovo (Gömör m); *fn.*
 hjart, *k.*
 Gocsárd, *tn.* Gothard.
 Gódircz, *fn.* kolita, *n.* lastovíčník vet-
 ší, *k.*
 Gogány, *fn.* pleení koch, *k.*
 Gogó, *fn.* orech (po deťinski), *k.*
 Gogyola, *fn.* hrvol, *k.*
 Gohér, *fn.* gohjer, *k.*
 Golgota, *fn.* mučenka, *n.* pašijoví
 kvet, *k.*
 Góliátkigyó, *fn.* ozrutní had, obro-
 had, *k.*
 Gólicz, *fn.* krijopisk, *k.* (vták).
 Gólya, *fn.* góla, *n.* S. bocan, čáp, *k.*
 — fészek, *fn.* gólacje hűjzdo, *k.* —
 fi, *fn.* golča, *k.* — orr, *fn.* gólací
 pisk, *k.*
 Golyhó, *mn.* blivoň, trup, hlupoň,
 ohlo, *k.* — ság, *fn.* ohlovstvo, *k.*
 Golyó, *fn.* gula, *n*; — ra tölteni, *s* gu-
 lou nabit. — bis, — biska, — ka, *fn.*
 gulka, *n.* — s, *k.* gulkať-sa.
 Golyva, *fn.* hrvol, krop, *k.*
 Golyvás, *mn.* kropatí, hrvolatí. — odik,
k. okropatjet.
 Gomb, *fn.* gombík, *k.* gombička, *n.*
 Gomba, *fn.* huba, *n.*
 Gombás, *mn.* huboví, hubnatí. — odik,
k. ohubovjet.
 Gombász, *fn.* hubozbjerač, *k.* *k.* *és* *cs.*
 hubi zbjerat.
 Gomb-fej, *fn.* makočka, *n.* — ház, *fn.*
 šňurovanosť, *n.* — kötő, *fn.* gombár,
k. — kötőné, *fn.* gombárka, *n.* — kö-
 tőség, *fn.* gombárstvo, *k.*
 Gombóc, *fn.* opekanec, *k.* buhta, *n.*
 — ka, *fn.* buchticka, *n.* kis.
 Gombol, *cs.* zapnúť, zagombíkuvať, za-
 kapčat.
 Gomboly, *fn.* batoch, balík, bál, *k.* —

ág, fn. kľpko, *k.* — *agos, mn.* kľp-
koví. — *ék, fn.* bál, batoch, *h.* — *gat,*
cs. motkávat. — *ít, cs.* do kľpka mo-
tať. — *ító, fn.* motačka, *n;* moták, *h;*
motovidlo, *k.*

Gombolyító-kecske, —láb, fn. moto-
vidlo, *k.* snuváki, *t.*

Gombolyodik, k. motat-; tarmať=sa.

Gomborka, fn. ľnica, *n.* kazilen, *h.*

Gombos, mn. gombikoví; *fn.* gom-
bár, *h.*

Gombostű, fn. gombačka, *n.* spendík,
h. — *táncz, fn.* špendlíkoví tañec,
h. — *tisztítósa, fn.* čistidlo na gom-
biki, *k.*

Gomó, l. gumó.

Gomoly, —a, fn. homoľa, hrud-
ka, *n.*

Gomolyít, k. válať, obálať, šúlať.

Gomolyodik, k. šúlať-, gúlať=sa.

Gomolyoť, k. do guči=sa zbit.

Gond, fn. starosť, pěč, *S.* starosc, *n;*
vlmire gondot viselni, na dač pozor
dať; *vlmnek gondját viselni,* o dač
sa=starat; — *nélküli,* bezstarostní;
migondol reű, nětár=sa; *kisebb gon-*
dom is nagyobb annál, o to mi je malá
starosť; — *nem játék,* (pozorlivuo
slovo pre takjeho, čo pri hře vela
húta).

Gond-apa, —atya, fn. poručník, *h.* —
apaság, fn. poručnictvo, *k.*

Gondatlan, mn. — *úl, ih.* nětbanliví,
něpečliví. — *ság, fn.* nětbalosť, nět-
dhanlivosť, *n.*

Gondnok, fn. šafár, kurátor, starosník,
gazda, *h.*

Gondol, cs. nazdať=sa, mjeňit, hútať,
dbať, *S.* dumac; *nem gondol vele,*
nětdbá; *vlmre gondolni,* o dačom mi-
sljet; *gondolomra,* na slepo; *mit gon-*
dolsz? ako mislíš? én úgy gondolom,
ja sa tak nazdám.

Gondolat, fn. mišľjenka, *n.* nápad, *h.*
— *jet, fn.* mislena, *n.*

Gondolatlan, mn. — *úl, ih.* nětováž-

live, nětsmisľně, nětrozvážlive. — *ság,*
fn. nětovážlivosť, *n.*

Gondolható, mn. k pómisľení, pómisľi-
telní.

Gondolkodás, fn. mišľenja, *k.* — *mód,*
fn. povaha, *n.* spuosob mišľe-
nja, *k.*

Gondolkodik, k. misľjet, smisľat.

Gondolkodó, fn. misľici, smisľajúci, hú-
tajúci.

Gondolkozás, fn. mišľenja, smisľanja.
k. — *mód, fn.* spuosob smisľanja, *h,*
presvečenosť, *n.*

Gondolkozik, k. misľjet, smisľat, hútať,
S. rozdumuvac.

Gondoló, mn. gondolva, *ih.* misľici; *va-*
lamit gondolóra venni, dač do po-
vahi vzjať.

Gondolt, mn. mislení, vimislení, vi-
hútání.

Gondos, mn. opatrní, varovčiví, ochot-
ní. — *kodás, fn.* opatěrnosť, ochot-
nosť, starostlivosť, *n.* — *kodik, k.*
(*ról*), starať=sa, ochotním bit. — *ko-*
dó, mn. starostliví. — *ság, fn.* pečli-
vosť, *n.*

Gond-oszlató, —szélesztő, mn. starosť
rozptilující.

Gondatlan, mn. bezstarostní. — *ság, fn.*
bezstarostlivosť, *n.*

Gond-teljes, mn. starostiplní. — *űző,*
mn. starosť odstranující.

Gond-viseles, —viselet, fn. opatrova-
nja, *k.* opatěra, *n.* starosť snáša-
nja, *k;* *isteni* —, božje opatrovanja,
k. — *viseletlen, mn.* neopatření.

Gondviselő, fn. šafár, *h.* — *ség, fn.* ša-
fárstvo, *k.*

Gonosz, mn. — *an, —úl, ih.* zľí, mrcha-
ví, zlostní. — *akaró, l.* roszakaró.

Gonosz indulatú, mn. zlobiví. — *ít,*
cs. mrchavíť. — *kodik, k.* šelmo-
vjet. — *nyelű, mn.* jaziční. — *odik,*
k. zľim sa stávať, mrchavjet. — *ság,*
fn. zlosť, zlota, mrchavosť, nětšle-
chetnosť, *n.* — *szivű, mn.* zlosrdě-

- ční, zlobiví. — *tét*, — *tett*, *fn.* zlolejš-
 tvo, *k.* zlí skutok, *h.* zločinstvo, *k.*
 — *tevő*, *fn.* zločinec, *h.* — *úl*, *l.* gono-
 szodik.
Gör, *mn.* dlhí, viľjahnutí, viľhúknutí;
cs. cúrat.
Górány, *l.* *czigánykerék*.
Gordó, *fn.* huki na gajdách, *t.*
Gordon, *fn.* hrubon, bas, *h.* — *hegedű*,
fn. basa, *n.* — *hegedűs*, *fn.* basák,
h. — *ka*, *fn.* hrubonka, *n.* — *oz*, *k.*
 na base brat. — *síp*, *fn.* hrubá pí-
 štala, *n.*
Góré, *fn.* kolna, stodola na kuku-
 ricu, *n.*
Gór-lábú, *mn.* dlhonohí; *fn.* graljar,
 (vták) *h.*
Gór-nyakú, *mn.* dlhofrdlastí.
Goromba, *mn.* grobjanski, hrubjanski;
fn. grobjan, hrubjan, *h.*
Gorombán, *l.* *gorombául*.
Gorombás, *mn.* grobjanski.
Gorombaság, *fn.* grobjanstvo, hrubjan-
 stvo, *k.*
Gorombáskodik, *k.* grobjančít-sa.
Gorombául, *ih.* po grobjanski.
Gosztány, *fn.* zlatí-, ridzoví pjesok, *h.*
Gotfréd, *tn.* Godofréd, Gotfrid.
Göb, *fn.* hrb, *h.*
Göbees, *fn.* brok, *h.*
Göbéese, *fn.* pjesok, *h.*
Göblyös, *l.* *Göbölýös*.
Göbölý, *fn.* gébel, *h.* — *ökör*, *fn.* gé-
 bloví vuol, *h.* — *ös*, *fn.* gébljar, *h.*
Göbörödik, *k.* skrepenjet.
Göcs, *fn.* hrča, hrčka, hlúza, *n.*
Göcsör, *fn.* herka, mrčina, mršinda, *n.*
 — *ít*, *cs.* *k.* vidaju prisilit. — *ödik*, *k.*
 vichudnúť, vičurjet.
Göcsört, *fn.* hruda, *n.* — *ös*, *mn.* hru-
 dnaví. — *ösödik*, *k.* hrudnavjet.
Göcsös, *mn.* hrčkávi, hlúzastí. — *ödik*,
k. hrčkavjet, hlúzavjet.
Göczke, *fn.* jama na ceste, *n.*
Göczkés, *mn.* seklavá, jamistá (ce-
 sta).

- Göczög*, *l.* *Döczög*.
Göde, *l.* *Gödölýe*.
Gödény, *fn.* labutí, pelikán, *h.*
Gödölýe, *fn.* cápok, *h.* kozla, *k.* — *bőr*,
fn. kozlacina, *n.* — *hús*, *fn.* capinka,
 kozlacina, *n.*
Gödölýke, *fn.* capčok, *h.* kozljatko
k. kús.
Gödör, *fn.* jama, *n.* — *ke*, *fn.* jamka,
n. kús.
Gödrös, *mn.* jamnastí.
Gödröz, *cs.* jami robít, — kopat.
Gög, *fn.* zpupnosť, visokomislnost, na-
 dutost, *n.* ohrizok, *h.*
Gögecsel, *l.* *gögicsél*.
Gögicsél, *k.* és *cs.* húkat, (maluo djeťa).
Gögös, *mn.* nadutí, visokomislní. — *kö-*
dik, *k.* nadímat-, píšit-sa. — *ség*, *fn.*
 nadutost, *n.*
Gögyög, *k.* és *cs.* lalotať. — *et*, *cs.* čan-
 kat.
Gölnicz, *tn.* Gelńica (*Szepes m.*).
Gölödény, *gölödör*, *fn.* gelejďina, buch-
 ta, *n.*
Gölýe, *Gölýe*, *fn.* prasačka, *n.*
Gömb, *fn.* žombík, *h.* — *kötő*, *l.* *Gomb-*
kötő.
Gömböcz, *fn.* buchta, *n.*; pucnatí člo-
 vek, *h.*
Gömböly, *fn.* kolo, *k.* gúlatost, *n.* — *ded*,
mn. okružlastí. — *eg*, *mn.* okružli;
fn. okružlost, *n.* — *egség*, *fn.* okruž-
 hlastost, — *ék*, *l.* *gömböly*.
Gömböly-ít, *cs.* okružlit, gúlat. — *ke*,
fn. gulka, *n.* — *ödik*, *k.* okruhljet,
 gúlat-sa. — *tető*, *fn.* čúb, *h.* dutina, *n.*
Gömbölyű, *mn.* okružli. — *ség*, *fn.* o-
 krúhlost, *n.*
Göme, *l.* *Gölýe*.
Gömölye, *l.* *Gomolya*, *fn.* homoľa, *n.*
Gömör megye, *tn.* Gemerská stolica.
Gönczöl, *cs.* pchať. — *szekér*, *fn.* voz,
 (hyjezdi), *h.*
Göndör, *mn.* kučeraví. — *ít*, *cs.* kuče-
 rit. — *ödik*, *k.* kučeravjet, kučera-
 stjet.

Gönge, *fn.* zemská řekvica, *n.*
 Göngyöl, *cs.* zakrútit, babúchat.
 Göngyöleg, *fn.* batožok, *h.*; — *be hajtani*,
 kőtni, do batožka pozavezovat.
 Göngyöl-get, — *ít*, *cs.* zakrúcat, poza-
 vezuvat. — *ödik*, *k.* zababúchat-sa.
 Göngy-súly, *fn.* tara, *n.* zákruť dohá-
 na, *h.*
 Gönye, *fn.* posed, *h.*
 Gör, *l.* rög.
 Görbe, *mn.* kriví; *elmit görbe szemmel*
nézni, na dačo s krivím okom hla-
 djet. — *ágú*, *mn.* krivoparožistí. — *ár*,
fn. krivuo šidlo, *k.* — *d*, *k.* krčjet, kr-
 čit —, zohínat-sa. — *dez*, *k.* krčit-sa.
 Görbegurba, *l.* gírbegörbe, *mn.* krivo-
 lakí, dokrklaní.
 Görbe hátú, *mn.* krivohrbtoví, hr-
 batí.
 Görbél, *cs.* krivím zvať, — držať.
 Görbe lábú, *mn.* krivonohí, čaptaví,
 džánaví. — *nyakú*, *mn.* krivohrdla-
 stí. — *orrú*, *mn.* krivonosaví.
 Görbés, *mn.* nakrívení, málo kriví, krív-
 kaví.
 Görbe-ség, *fn.* krivosť, krivina, *n.* —
szájú, *mn.* krivoústí.
 Görbeszt, *cs.* krívít.
 Görbicze, *fn.* grbač, *h.*
 Görbit, *cs.* krívít, zohínat, krčít.
 Görbül, *k.* zohnút-, krívít-sa. — *et*, *fn.*
 krivina, krutlina, *n.*
 Görce, *fn.* hrča, hluza, *n.* křč, *S.* karč,
h. — *ellenes*, *mn.* protikřcoví. — *et*-
len, bezhrčaví. — *mirigy*, *fn.* cho-
 lera, *n.*
 Görcsös, *mn.* hrčaví, křcoví. — *ödik*, *k.*
 hrčavjet, hrčkat-sa. — *ség*, *fn.* hrča-
 vosť. *n.* — *ül*, *k.* hrčavjet. — *öz*, *cs.*
 hrčkat; látat.
 Gördít, *cs.* gurigať, gúlat, krbálat.
 Gördül, *k.* gurigať-, gúlat-, krbá-
 lat-sa.
 Görény, *fn.* tchor, *S.* tchur, *h.*
 Görgés, *fn.* gurigaňja, *h.*; grúlenja
 (svín) *h.*

Görget, *cs.* gúlat, gurigať. — *és*, *fn.* gú-
 lanja, *k.*
 Görgicse, *fn.* hríz, *h.*
 Görgő, *tn.* Harhon (*Szepes m.*).
 Görgöcse, *fn.* vaučok, *h.*; *l.* görgicse.
 Görhe, *fn.* gerheňa, *k.* gerheň, *h.*
 Görhes, *mn.* chrchlaví, chrevení. —
edik, — *ül*, *k.* chrevenjet, chr-
 chlavjet.
 Görhöny, *fn.* gerheň, *h.* gerheňa, *k.*
 Görhös, *l.* görhes.
 Gör-karika, *fn.* kolječko, *k.* — *kocsi*,
fn. detinskí vozík, *h.*
 Görnyed, *k.* krčít-, krklát-, zohínat-sa.
 Görnyeszt, *cs.* zohnút, skrívít.
 Göröb, *fn.* obrtlík, zápor, *h.*
 Görög, *fn.* grék, gerek, *h.*; *mn.* grécki,
 gereckí; *k.* gurigať-sa. — *dinnye*, *fn.*
 gerega, *n.* — *nő*, *fn.* gerečka, *n.* —
ország, *fn.* grécka krajina, *n.* — *szé-
 na*, *fn.* kozloví roh, *h.* — *ül*, *ih.* po
 grécki.
 Göröncs, *fn.* hromada, *n.*
 Göröncsér, *fn.* hřnějar, *h.*
 Görönczöl, *cs.* čuchrať, rajbat, drjet
 (do živjeho).
 Göröndü, *fn.* valec (na vodnomlinskem
 kolese), *h.*
 Göröngy, — *eg*, *fn.* hruda, *n.* — *eges*, *l.*
 göröngyös.
 Göröngyös, *mn.* hrudnaví.
 Göröngyér, *l.* göröncsér.
 Göröngyösödik, *k.* hrudnavjet.
 Gör-szék, *fn.* kolječkoví stolec, *h.*
 Görvély, *fn.* hrče, *t.* hrčová nemoc,
 grhla *n.* — *es*, *mn.* hrčavistí, grhlaví.
 Görvény, *fn.* žláza, *n.* — *es*, *mn.* žlá-
 zovistí.
 Göthös, *mn.* chrchlaví, chrevení. — *ül*,
k. chrevenjet.
 Göz, *fn.* para, *n.* — *erőmű*, *fn.* paroví
 stroj, *h.* — *fűrdő*, *fn.* parokúpel, *h.*
 — *hajó*, *fn.* parolod, *n.*
 Göz-kocsi, *fn.* parovoz, *h.* — *kör*, *fn.*
 parnatí obor, *h.* — *lyuk*, *fn.* sopúch,
h. — *malom*, *fn.* paromlin, *h.*

Gözl, *cs.* parit; *k.* parit-sa, —*gés*, *fn.* kúr, *h.* parenja, *k.* —*ödik*, *k.* parjet. —*ög*, *k.* parit-sa. —*ögtet*, *cs.* dat-sa parit.

Gözüny, *fn.* paroví nástroj, *h.*

Gözös, *fn.* parolod, *n*; *mn.* paroví, spar-naví.

Göz-szesz, *fn.* gáz, *h.*

Gözü, *fn.* miš, *n.*

Gözsörödik, *k.* škrutkavjet-sa.

Grádics, *fn.* schod, *S.* schujd, *h.* —*os*, *mn.* schodnaví.

Granát, *fn.* granát, *h.* —*alma*, *fn.* granátovuo jablko, *k.* vedrník, *h.* —*éros*, —*os*, *fn.* granaťer, *h.* —*tüz*, *fn.* pükavec, *h.*

Gránit, *fn.* žúl, *h.* —*os*, *mn.* žuloví.

Grécz, *tn.* Grec (mesto).

Grenicz, *tn.* Hranouce (*Szepes m.*).

Grif, —*keselyű*, *fn.* grif, *h.*

Gróf, *fn.* gróf, *h.* hrábe, *k.* —*i*, *mn.* grófski. —*nő*, *fn.* grófska, *n.* —*ság*, *fn.* grófstvo, *k.*

Guba, *fn.* guba, kudla, halena, *S.* gubaňa, *n*; *eben gubát cseréni*, zlú čaru zpravít.

Guba, *fn.* opekaňee, *h.*

Gubacs, *fn.* šuška, *n.* gáles, *h.*

Gubancz, *fn.* šklban, *h.* —*os*, *mn.* ošklbaní, gubistí, —*osodik*, *k.* gubaťjet, šklbatjet.

Gubankodik, *k.* zadjerať-sa.

Gubás, *mn.* kudlatí, gubaví, gubaňaví.

Gubbád, *k.* nafúkat-sa (o vtákoch); utúlit-sá (pred zimou); ňedobre sa cítiť.

Gubbadoz, *gubbaszkodik*, *k.* dťštit-sa (o vtákoch).

Gubics, *l.* gubačs.

Gubó, *fn.* šuška, *n*; *gubbó*, *h.*

Guga, *fn.* guga, *n.* —*halál*, *fn.* mor na gúge, *h.*

Gugás, *mn.* gugastí. —*odik*, *k.* gugaťjet.

Gugg, *fn.* učupeňja, *k*; *k.* učupením bit. —*an*, *k.* učupeňee čušat. —*aszt*, *l.* guggyaszt.

Guggod, *k.* čupjet. —*ol*, *k.* učupeňee čušat; *cs.* *l.* gúnyol.

Guggon-ülő, *guggos*, *mn.* na bobku šedíci, skrcok, *h.*

Guggyaszt, *cs.* lepiť, hocjako budovať.

Gugorodik, *k.* krčit-sá, vo dvé húbi sa utúlit.

Gugyaszt, *l.* guggyaszt.

Gugyi, *l.* Pálinka.

Gugyoló, *l.* viskó, *fn.* chalupka, gurdža, *n.*

Gugyor, *fn.* vímol, *h.*

Gugyorodik, *k.* čupit-sa.

Gugyorog, *k.* krčit-, čupit-sa.

Gugyorgó, *fn.* gurdica, gurdža, *n.*

Gúla, *gúlás*, *l.* gulya, gulyás.

Gúla, *fn.* piramída, *n.*

Gulacs, *fn.* plešivec, *h*; *mn.* plešiví, holí, —*os*, *mn.* plešivistí.

Gulya, *fn.* gula, *n.* (rozliční rohatí statok na pasbe).

Gulyabeli, *mn.* do guli patrící.

Gulyás, *fn.* guláš, pastjer stáda rohatjeho, *h.* —*hús*, *fn.* gulášina, (na drobno posekanuo varenuo hovädzje mäso) —*os*, *mn.* guláski. —*oshús*, *l.* gulyášhús. —*tanya*, *fn.* ležisko, *k.*

Gumó, *fn.* puk, púčok, *h.* hrčka, *n.* —*s*, *mn.* hrčkastí, hrčaví, hluznatí, buľovatí.

Gúnár, *fn.* gunár, husec, *h.* —*ozik*, *k.* pojimať-sa (o husoch).

Gúnda, *tn.* Kunigunda.

Gúngó, *fn.* košélka (v detínskej reči) *n.*

Gúny, *fn.* posmech, úštipok, prezív, *h.*

Gúnya, *fn.* gúňe, hábi, peloché, *t.*

Gúny-beszéd, *fn.* posmešná reč, *n.*

Gúnyhó, *fn.* gúňhov, *h.* koliba, gurdža, *n.*

Gúny-iró, *fn.* satir, vísmechopisec, *h.*

—*irat*, *fn.* vísmechopis, *h.* —*kaczaj*, *fn.* vísmechohahot, —*rehot*, *h.*

—*költő*, *fn.* vísmechobášník, *h.* —*kép*, *fn.* čaridlo, *k.* pítvora, *n.* —*mosoly*, *fn.* vísmech, *h.* —*ol*, *cs.* vísmje-

- vat, prezívat. —*olódás*, *fn.* vismjevanja, *k.* —*olódik*, *k.* vismjevat-sa, zlachčúvat. —*név*, *fn.* prezívka, *n.* posmešnuo meno, *k.*
- Gönyör*, *fn.* satira, vísmecha, posmešnobáseň, *n.* —*os*, *mn.* satirický, vísmesní.
- Gönyör-szó*, *fn.* posmešnoreč, *n.* —*vers*, *fn.* posmešnje verse, *t.*
- Gutfalva*, *tn.* Gutavaní (*Liptó m.*).
- Guráb*, *tn.* Hrabovo (*Poson és Nógrád m.*).
- Gurbagörbe*, *l.* girbegörbe, *mn.* dokrutlavení.
- Gurdély*, *fn.* gurdíca, gurdža, *n.*
- Gurdít*, *l.* Gördít, *cs.* gurigat.
- Gurdó*, *fn.* úbočja, *k.*; operadlo, *k.*
- Gurdou*, *fn.* chamrad, *n.*
- Gurdül*, *l.* gördül, *k.* gurigať-sa.
- Gurgula*, *fn.* krabica, *n.* yalčok, *k.*
- Gurguláz*, *cs.* krbálat, gúlat, gurigať, kotúlat.
- Gurgulya*, *fn.* kotúlajúci-sa stolec, *k.*
- Gurgyal*, —*ag*, *fn.* gurdža; *n.*
- Guriga*, *fn.* guriga, kotúlka, *n.*
- Gurigál*, *Gurigáz*, *k.* és *cs.* gurigať, kotúlat.
- Gurít*, *cs.* kotúlať.
- Gurog*, *k.* gurigať-sa.
- Gurúl*, *k.* gurigať-, gúlat-sa.
- Gusa*, *fn.* krop, hrvol, *k.* *l.* golyva.
- Gusztí*, *tn.* Gustáv, *k.*
- Gusztony*, *fn.* koncito-obitosť (na konci palici), *n.* —*os*, *mn.* koncito obitá (palica). —*oz*, *cs.* s palicou látať.
- Guta*, *fn.* šlak, *k.* —*ütés*, *fn.* šlakomporazeňja, *k.* —*ütött*, *mn.* šlakomporazeň.
- Gútor*, *tn.* Ginther.
- Gutmésga*, *fn.* guma, gumigutta, *n.*
- Guwat*, *mn.* suroví, grobovatí.
- Guzmol*, *cs.* bublat, mumlat.
- Gúzs*, *fn.* húžva, *S.* húžev, *n.*
- Gúzsabroncs*, *fn.* húžvová obruč, *n.*
- Guzsaly*, *fn.* praslica, *n.*
- Guzályfáklya*, *fn.* dračka, *n.*
- Gúzs-fenyő*, *fn.* modrín, *k.* —*lik*, *k.* húžvovjet-sa. —*ol*, *cs.* húžviť, húžvovat. —*olodik*, *l.* gúzslik.
- Gübe*, *fn.* rječíšte, *k.*
- Gübü*, *fn.* ribárska čakla, *n.* —*l*, *cs.* s paratom vodu mútiť.
- Gügi*, *fn.* okruh, *k.*
- Gügyög*, *l.* gagyog. —*tet*, *l.* kecsegtet.
- Gügyü*, *fn.* snop (žita, trstini), *k.*; namlvykina, pitajka, *n.*
- Gümö*, *l.* Gumó. *Güzü*, *l.* Gözü. *Gvár-dían*, *l.* Gárgyán.

Gy.

- Gyagya*, *fn.* vábňik, *k.*; strňádko, *k.*
- Gyak*, *fn.* kocprd, picháč, *k.*; *cs.* pichat, jebat. —*a*, *l.* Rakonca, *fn.* snica, *n.*
- Gyakdos*, *cs.* pichkať, pichávať, jebkávať.
- Gyakor*, —*i*, *mn.* částí, častorí. —*iság*, *fn.* častost, *n.* velarástvo, *k.* —*kődik*, *k.* cvičit-sa, praktizovat. —*lás*, *fn.* cvičeňja, *k.*
- Gyakorlat*, *fn.* cvik, *k.* prax, *n.* —*i*, *mn.* praktickí, činní, cviční. —*ilag*, *ih.* praktične, obchodne. —*lan*, *mn.* neškúsení. —*lanság*, *fn.* neškúsenost, *n.* —*os*, *mn.* skúšni, cviční. —*oskodik*, *k.* cvičit-, skušovat-sa. —*osság*, *fn.* škúsenost, šikovnost, vicvícenost, *n.*
- Gyakorló*, *mn.* cvičíci. —*lag*, *ih.* evičjac.
- Gyakorlott*, *mn.* skúsení, vicvícení. —*ság*, *fn.* skúsenost, vicvícenost, *n.*
- Gyakornok*, *fn.* praktikant, cvičeňec, *k.*
- Gyakorol*, *cs.* cvičit. —*gat*, *cs.* cvičevat.
- Gyakorság*, *fn.* častorost, *n.*

Gyakorta, *ih.* častokrát, častoráz.

Gyakós, *mn.* pichaví, jebaví.

Gyakrabban, *ih.* častejšje, vjacráz.

Gyakran, *ih.* často, častokrát, častoráz, *S.* často.

Gyaláz, *cs.* haňit, tupit, ohovárať, poskvŕnit. — *at*, *fn.* potupa, *n.* posmech, *h.* poskvŕněnja, haňěnja, *k.* ez szégyen — *at*, to je hanba a' posmech; *gyalázatot vallani*, posmech získat. — *atos*, *mn.* mrzki, haňební, ctizbavení, potupní. — *atosság*, *fn.* mrzkost, potupnost, *n.* — *atoskodik*, *k.* hnusně sa chovať. — *ódik*, *k.* potupováním biť.

Gyalmos, *mn.* ribnatí; *fn.* túňa, *n.*

Gyalog, *mn.* peši; *ih.* peški; pešo; — *menni*, peši isť; — *ember*, pechúr, *h.*; *nem lehet vele — beszélni*, s ním sa nemuož peši shovárať; *fn.* pechúr, *h.* — *bodza*, *fn.* chábďa, *k.* — *borsó*, *fn.* cvergloví hrach, *h.* — *fa*, *fn.* chrašť, *n.* — *fenyű*, *fn.* jalovec, *h.*

Gyalog-had, *fn.* pechota, *n.* — *hid*, *fn.* lavka, *n.* — *hintó*, *fn.* nosídka, *n.* — *hintós*, *fn.* nošidelník, *h.* — *kapitány*, *fn.* setník, *h.* — *katona*, *fn.* pechúr, *h.* — *katonaság*, *fn.* pechota, *n.* — *ló*, *fn.* pechotník, *h.*; *mn.* pechúrující.

Gyalogol, *k.* pechotit, pechúrit.

Gyalog paszulj, *fn.* cvergloví buob, *h.* — *robot*, *fn.* peši urbár, *h.* — *rokka*, *l.* Guzsaly.

Gyalogság, *fn.* pechota, *n.* — *sereg*, *fn.* pechota, *n.*

Gyalog-szeder, *fn.* ostružina, *n.* — *út*, *fn.* chodník, *h.*

Gyalom, *fn.* velká sjeť (na ribi), *n.*

Gyalu, *fn.* hoblík, *S.* hubel, hobel, *h.* — *forgács*, — *hulladék*, *fn.* hoblinka, *n.* hoblinky, *t.* — *l.* *cs.* hobluvať. — *latlan*, *mn.* ňeohoblující. — *or*, *fn.* rúčka na hoblíku, *n.* — *pad*, *fn.* hobláreň, *n.* — *szék*, *fn.*

hobláreň, *n.* — *vas*, *fn.* zeljesko do hoblíka, *k.*

Gyám, *fn.* podpora, *n.* podporadlo, *k.* — *anya*, *fn.* pestúnka, *n.* — *anya*, *fn.* pestún, *h.* — *bot*, *fn.* podpera-juća palica, barla, *n.* — *fiu*, *fn.* sverětec, *h.* — *fa*, *fn.* podperadlo, *k.* — *fal*, *fn.* piljer, *h.* — *ít*, *l.* *Gyámolít*.

Gyám-inlézet, *fn.* opatrovňa, opatrovňica, *n.* — *karó*, *fn.* kolík, *h.* — *korú*, — *koros*, *mn.* ňedospelí. — *korúság*, *fn.* ňedospelost, *n.* — *leány*, *fn.* sverěnica, *n.* — *ok*, *fn.* dúvod, *h.*

Gyámol, *fn.* kleča, *n.* podporadlo, *k.*; *cs.* fedruvať, podporuvať. — *atlan*, *mn.* — *ül*, *ih.* ňepodporení, opuštění, ňedospelí. — *atlanság*, *fn.* ňepodporenost, ňedospelost, *n.* — *gat*, *cs.* podporuvať. — *ít*, *cs.* fedruvať. — *pénz*, *fn.* podporoplatok, *h.* stipendium, *k.* — *talán*, *mn.* bezpomocní, ňezaopatření. — *talanság*, *fn.* mizernost, bezpodpornost, *n.*

Gyám-rúd, *fn.* žezlo, *k.* — *ság*, *fn.* poručenstvo, *k.* — *sági*, *mn.* poručen-skí. — *talán*, *mn.* — *talánul*, *ih.* bezpodporní, opuštění, mizerní.

Gyanakodás, *fn.* podozřivost, *n.*

Gyanakodik, *k.* (*ra*) podozřívám-biť, omíšlať-sa.

Gyanakodó, *mn.* podozříví, milíci-sa (na dakoho).

Gyanakszik, *l.* *Gyanakodik*.

Gyanánk, *fn.* duostatok, *h.*

Gyanánt, *nh.* mjesto, tak ako; jó *gyanánt adja*, mjesto dobrjeho dá.

Gyanít, *cs.* mñjet, domñjet-, nazdať-sa, smíšlať. — *ható*, *mn.* — *lag*, *ih.* nazdanliví, bezpochibní, domñelí.

Gyanta, *fn.* živica, kolofónia, *n.* — *kő*, *fn.* jantár, *h.*

Gyantár, *fn.* jantár, *h.* — *os*, *mn.* ži-vičastí. — *oz*, *cs.* živičnit. — *sav*, *fn.* jantárňa, kiselina, *n.*

Gyantás, mn. živící.

Gyantáz, cs. kolofoníruvati.

Gyanu, *gyanú*, fn. podozření, k; —
ba esni, do podozření přísti; —ba
venni, do podozření vzít. —s,
mn. podozření, do podozření vza-
tí. —ság, fn. podozřivost, n. —sá-
gos, mn. podozřiví.

Gyanu per, fn. do podozření vza-
tost, n; —be esni, do podozření
vzatím být.

Gyanúskodik, k. mluvit sa (na dakoho),
omíslati-sa.

Gyanútlan, mn. nepodozření. —ság,
fn. bezpodozřivost, n.

Gyap, fn. vata, bavlna, n. —ad, k.
vlnu dostávat (na sebä), vlnit-sa,
vlnět. —jas fü, l. *Gyopár*.

Gyapjas, mn. vlnatí. —odik, k. vlnit
sa. —it, cs. vlnit.

Gyapjattan, mn. bezvlnění.

Gyapja, *Gyapjú*, fn. vlna, S. volna,
n; mn. vlnísti, vlnění. —fü, l. *Ökör-
fark-körö*, fn. volavčí chvost, h.

Gyapjú-fürt, fn. kudla, n. —gereben,
fn. hřebence, t. —héhelés, fn. kram-
pluvaňja, k. —héhelő, fn. vlnoce-
sáč, h. —munka, —mű, fn. dílo
z vlny, k. —munkás, fn. vlnodjel-
ník, h. —műház, fn. vlnodjelna, n.
—nemű, mn. vlnoví. —nyirés, l.
Juhnyirés.

Gyapjás, mn. vlnění, vlnatí. —zsák,
fn. žoch, h.

Gyapjútlan, mn. bezvlnatí.

Gyapor, fn. líbečok, h.

Gyapora, mn. sporní, l. *Szapora*.

Gyapos, mn. vatíruvaní.

Gyapott, fn. bavlna, bavolna, mn. n;
bavlnoví. —fa, fn. bavlnoví ker, h.
—fonál, fn. bavlnoví vlas, n. —
gyóles, fn. pačelať, barchet, h. —
lágy, mn. měkkí jako bavlna, n. —ol,
cs. s bavlnou vepchávat. —os, mn.
bavlnoví. —oz, l. *Gyapottal*.

Gyapott-szővet, fn. bavlnoví cajk, h.

Gyapoz, cs. vatíruvati.

Gyapu, fn. kokotica (bilina), n.

Gyár, fn. díelna, rukodíelna, fabri-
ka, n.

Gyarap, fn. přibudek, h; l. *Gyapor*.
—it, cs. fedruvati, napomáhati, roz-
množuvati. —odás, fn. zvelatok, po-
stup, h. prospíjevanja, k. zdarlivost,
n. —odik, k. prospíjevat, zdarlive
sa-vjesti. —úl, l. *Gyarapodik*.

Gyarat, cs. krampluvati, pačesuvati. —
lan, mn. neokrampluvaní. —ott,
mn. okrampluvaní.

Gyárfás, tn. Gervasius.

Gyári, mn. fabrikoví, díelni.

Gyarlik, k. klesnět, oslabúvat.

Gyarlít, cs. slabit. —ó, mn. oslabující.

Gyarló, mn. krehkí, slabí, padlí, kle-
slí. —dik, k. klesnút, slabnút. —
ság, fn. krehkost, n.

Gyarmat, fn. osada, n. sad, h. osadli-
sko, k. —i, mn. osadliskí. —os, fn.
osadník, h. —osít, cs. osadlit. —
osúl, k. osadlistjet.

Gyár-mester, fn. díelnozpravca, h.
—mű, fn. učelatok, fabrikát, h. —
os, fn. rukodíelník, h.

Gyárt, cs. vrobeť, fabrikovati, hotoviti.
—atlan, mn. nevirobení. —tmány,
fn. vírobok, h. —ott, mn. virobení.

Gyász, fn. smútok, h; S. čarňina, ža-
loba, n; *gyászt ölteni*, do smútku sa
oblject; —ban jární, smútok nositi;
—ba borúlni, v smútok upadnút;
mn. smútní, smútkoví.

Gyász-alkoltmány, fn. umrlče leše-
nja, k. —beszéd, fn. trúchloreč, n.
—dal, fn. trúchlozpev, h. —ének,
fn. trúchlopjesen, pohrabnja pje-
sen, n. —eset, fn. smútní pád, h.
—év, —esztenő, fn. smútní rok, h.
—fátyol, fn. flór, h. čarňina, n. —
fűz, fn. smútná vřba, n. —gyermek,
fn. siruota, n. pohrobek, h. —hir,
fn. smutnuo keslo, k. —kiséret, fn.
trúchlesprovod, pohrabní zástup, h.

- kocsi*, *fn.* umrlčí voz, *h.* —*lakoma*, *fn.* kar, *h.* —*levél*, *fn.* trůchloheslí list, *h.* —*mise*, *fn.* omša za mrtvích, *n.* —*muzsika*, *fn.* trůchloznela, pohrabňja muzika, *n.* —*nap*, *fn.* trůchloden, den smůtku, *h.* —*nép*, *fn.* pohrabní zástup, *h.*
- Gyászol*, *cs.* trůchlit, smůtit. —*ás*, *fn.* smůtenja, *k.* —*ó*, *mn.* smůtici.
- Gyászos*, *mn.* v smůtku postavení, smůteční, smůtkoví.
- Gyász-pad*, *fn.* mári, *t.* —*palást*, *fn.* pobrabní plást, *h.* —*pompa*, *fn.* pohrabňja pocta, *n.* —*ruha*, *fn.* smůtok, *h.* smůtočně šati, *t.* —*ruhás*, *mn.* v smůtku oblečení. —*tisztelet*, *fn.* pohrabňja počesnost, *n.* —*tor*, *fn.* kar, *h.* —*virág*, *fn.* tmavočervená škabiosa, *n.* —*zene*, *fn.* trůchlozpev, *h.*
- Gyatra*, *mn.* chatrní, slabí.
- Gyáva*, *mn.* hlúpi, prostí; *fn.* hlupák, prosták, ohlo, strachúnko, *k.*
- Gyáván*, *l.* *Gyávául*.
- Gyáva-ság*, *fn.* hlúpost, prósnost, *n.* strachúnstvo, *k.* —*szivű*, *mn.* lăkaví, bojazliví.
- Gyávául*, *ih.* hlúpe.
- Gyávít*, *cs.* hlúpit, ohlovit.
- Gyávúl*, *k.* hlúpjat.
- Gyékény*, *fn.* rohoža, *n.*; *egy* —*en árútnak*, do vedna sa sdali.
- Gyékény-es*, *fn.* rohožjar, *h.*; *mn.* rohožoví. —*ez*, *cs.* s rohožou vikladat. —*fonó*, *fn.* rohožopletec, *h.* —*födél*, *fn.* prístřešja z rohoži, *k.*
- Gyékény-káka*, *fn.* káka, šarina, *n.*; sprosto —*čigánska nuota*, *n.* —*kas*, —*kosár*, *fn.* kuoš z šarini, *k.* —*kötél*, *fn.* bíč, *h.* —*ke*, *fn.* rohožka, *n.* —*szövő*, *fn.* rohožopletec, *h.*
- Gyémánt*, *fn.* diamant, *h.*; *mn.* diamantoví. —*os*, *mn.* diamantoví. —*oz*, *cs.* s diamantí vikladat.
- Gyenegyória*, *fn.* poslúpnost rodu, *n.* rod, *h.* genealogia, *n.*
- Gyenge*, *l.* *Gyöngé*.
- Gyep*, *fn.* prjeloh, *h.* pažit, *n.* —*ágy*, *fn.* pažitnuo sedadlo, *k.* —*es*, *mn.* prjeložistí, pažitní. —*esedik*, —*esül*, *k.* prjeložistjet. —*föld*, *fn.* prjeloh, *h.* prjeložistá zem, *n.* —*csirke*, *fn.* hrudka, *n.*
- Gyeplő*, *fn.* obodza, oprata, *S.* vodzka, *n.* —*s*, *mn.* ruční; *gyeplős ló*, ruční kvoň, (na lavej strane oja). —*z*, *cs.* zubadlit.
- Gyeplű*, *l.* *Gyeplő*.
- Gyepmester*, *fn.* kat, šintjer, *h.* —*ség*, *fn.* šintjerstvo, *k.*
- Gyep-szelet*, *fn.* kus drnu, *h.* —*tőzeg*, *fn.* zípová zem, *n.* —*út*, *fn.* cesta po prjelohu, *n.*
- Gyepű*, *Gyepű*, *fn.* živí plot, *h.* —*l*, —*z*, *cs.* so živím plotom ohradiť.
- Gyer*, *mn.* —*as*, *ih.* rjedki.
- Gyer!* —*e!* *isz.* pod! —*tek!* podte, hibajte. —*ünk*, poďme, hibajme.
- Gyerek*, *fn.* chlapec, *S.* dzecko, *h.* —*es*, *mn.* chlapecí. —*esedik*, *k.* chlapcovstvo robiť, chlapčit-sa.
- Gyéres*, *mn.* rjedkastí. —*ít*, *cs.* rjedit, prerjedzat.
- Gyér-hajú*, *mn.* rjetkovlasoví.
- Gyérít*, *cs.* rjedit.
- Gyerk*, *tn.* Hrkouce, (*Hont m.*)
- Gyerköcze*, *fn.* chlapčisko, *k.*
- Gyermecske*, *fn.* chlapčok, *h.* *kis*.
- Gyermek*, *fn.* chlapec, *h.* djetá, *k.* —*ágy*, *fn.* postjelka, *n.*; —*ágyat fe-künni*, v postjelke ležat. —*ágyas*, *fn.* postjelkiňa, kicťnica, *n.* —*beszéd*, *fn.* dětinská řeč, *n.* —*cse*, *l.* *Gyermecske*.
- Gyermekded*, *mn.* dětinskí. —*ség*, *fn.* dětinstvo, *k.*
- Gyermekes*, *mn.* chlapecí; s djetkami obsipaní. —*kedés*, *fn.* chlapectvo, chlapcovstvo, *k.* —*kedik*, *k.* samopašnit, chlapectvá robiť. —*ség*, *fn.* dětinstvo, *k.*
- Gyermek-ész*, dětinskí rozum, *h.* —

- eszü, *mn.* dětinskomišní. — *ellen*, *l.* Gyermektelen.
- Gyermek-esés, *fn.* zlahnutí, *k.* puorod, *h.* — *ezik*, *k.* zlahnutí, rodit. — *i*, *mn.* — *ileg*, *ih.* chlapcovski, dětinskí. — *idő*, *fn.* dětinskí čas, *h.* — *kor*, *fn.* dětinskí vek, *h.*
- Gyermekség, *fn.* dětinstvo, chlapcovstvo, *k.*
- Gyermek-szám, *fn.* dětinstvo, *k.* — *szoba*, *fn.* dětinská izba, *n.* — *telen*, *mn.* bezdětní. — *ül*, *ih.* po dětinskí. — *vesztés*, *fu.* odohnatja tar-chi, *k.*
- Gyerő, *l.* Gergely.
- Gyérség, *fu.* rjetkosť, *n.*
- Gyertya, *fn.* svjeca, svječka, *S.* švíčka, *n.* — *áros*, — *áruló*, *fn.* svječár, *h.* — *bél*, *fn.* knuot, *h.* — *gyújtás*, *fn.* zapálenja svječki, *k.* — *gyújtáskor*, *ih.* na mraku, večer pri svjeci zapálení. — *hamv*, *fn.* ohárok, úterok, *h.* — *hamvverő*, *fn.* pučlik, tratiknuot, *h.* — *mártás*, *fn.* svječkosmačanja, *k.* — *minta*, *fu.* svječková furma, *n.*
- Gyertyán-szám, *fn.* hrab; hraboví strom, *h.*; hrabovo dřevo, *k.*; *mn.* hraboví.
- Gyertya-oltó, *fn.* vihasník, *h.* — *öntő*, *fn.* svječár, *h.* — *pille*, *fn.* motoška, striga, *n.* — *szentelő*, — *szen-telő-bollogasszony*, *fn.* očišťování, očišťování Panni Marii. — *tartó*, *fn.* svjetník, *h.* — *világ*, *fn.* svetlo, *k.*
- Gyertyázik, *k.* svječki pálit; hore bit.
- Gyertyázás, *fn.* hore bitja, svječkopálenja, *k.*
- Gyérül, *k.* rjednutí.
- Gyészöl, *cs.* čuehrať, hihlat, čislat. — *ödik*, *gyeszül*, *k.* hihlat-, čislat-sa.
- Gyéver, *mn.* lachki; sledící.
- Gyik, *fn.* jašterica, jašterka, *n.* — *fü*, — *fn.* černohlávok, *h.*
- Gyilk, *l.* Gyilok.
- Gyilkol, *cs.* klat, mordovať.
- Gyilkos, *fn.* mordár; *mn.* — *an*, *ih.* mordárski. — *kodik*, *k.* morduvávať. — *ság*, *fn.* mord, *h.* vražda, *n.* — *társ*, *fn.* spoluvrah, *h.*
- Gyilok, *fn.* díka, *n.* kordík, tulích, *h.*
- Gímésztelen, *mn.* nepomocní, bedárski.
- Gyim-gyom, *fn.* gebudzina, *n.*; hodzikdo, *h.*; *mn.* hodzijakí, ničomní.
- Gyógyász, *fn.* lékař, *h.* — *at*, *fn.* lekárnickvo, *k.* — *kodik*, *k.* lékáři.
- Gyógy-sű, *fn.* bilina hojitelná. — *fürdő*, *fn.* léčice hojitelnje, *t.*
- Gyógyít, *cs.* lječit, hojit. — *ás*, *fn.* lječenja, *k.* — *hatlan*, *mn.* nežhojite'ní. — *hatlanság*, *fn.* nežhojitelnost', *n.* — *ható*, *mn.* zhojitelní.
- Gyógyszer, *fn.* ljek, *h.* lékařstvo, *k.* — *áros*, *fn.* apatekár, lékárník, *h.* — *es*, — *ész*, *fn.* apatekár, lékárník, *h.* — *észet*, *fn.* lékárníkářstvo, *k.* — *tan*, *fn.* lekárno umeňja, *k.* — *tár*, *fn.* apatjeka, lékáreň, *n.*
- Gyógy-tan, *fn.* lječitelstvo, *k.* — *tanács*, *fn.* spolurada lékařská, *n.* — *tani*, — *tanos*, *mn.* lječitelskí. — *tudomány*, *fn.* lječitelstvo, *k.*
- Gyógyul, *k.* zdravjet, hojit-sa. — *ás*, *fn.* hojenja, *k.* — *atlan*, *mn.* nevihojení. — *gat*, *k.* ozdravjevať. — *hatlan*, — *ül*, *ih.* nežhojitelní. — *ság*, *fn.* nežhojitelnost', *n.* — *ható*, *mn.* vihojitelní.
- Gyógy-víz, *fn.* lječna voda, *n.* — *orvoslás*, *fn.* vodolječenja, *k.*
- Gyóles, *fn.* plátno, *k.* — *áros*, *fn.* plátenkár, *h.* — *árulás*, — *kereskedés*, *fn.* pláteníctvo, *k.* — *kereskedő*, *fn.* pláteník, plátenkár, *h.* — *nemű*, *mn.* plátení.
- Gyólcso, *fn.* pláteník, plátenkár, *h.*; *mn.* plátenkářski. — *bólt*, *fn.* plátenkářski sklep, *h.*
- Gyólcso-portéka, *fn.* plátna, *t.*
- Gyólcso-ruha, *fn.* tenkoplátená šata, *n.*
- Gyom, *fn.* burina, *n.* *S.* burjan, *h.*
- Gyomlál, *cs.* pleť, *S.* plec. — *ás*, *fn.* pleťja, *k.* — *ó*, *fn.* plevač, *h.*

Gyomor, *fn.* žalúdok, *h*; *gyomrom ke-
vereg, émelyeg*, dvíha sa mi žalúdok :
gyomrából gyűlöli, celki ho nená-
vidí.

Gyomor-baj, *fn.* bruchoboleňja, *k.* —
csuk, *fn.* zpodňja otvoreňina ža-
lúdka, *n.* —*émelyés*, *fn.* zahaňňa
sa, *k.* —*émelygető*, *mn.* hnusní. —
erősítés, *fn.* posilňeňja žalúdka, *k.*
—*fej*, *fn.* dúlok, *h.* —*göres*, *fn.*
žalúdkoví kčč, *h.* —*hév*, *fn.* záha,
n. —*menés*, *fn.* behačka, *n.* —*nyit*,
fn. silňica v hrdle, *n.* —*oltó*, *fn.*
siridlo, *k.* —*rágás*, *fn.* žreňja, *k.*
—*sav*, *fn.* kiselina v bruchu, *n.* —
szár, *l.* *Gyomorcuk*.

Gyomos, *mn.* zarastení, burinastí, za-
gebudzenení. —*osodík*, *k.* gebudzi-
nasíjet.

Gyomros, *mn.* mocnožalúdkoví; hňe-
viví, ňevolní.

Gyomroz, *cs.* biť.

Gyomvas, *fn.* stíček, *h.*

Gyón, *cs.* zpovedat-sa, *S.* zpovedac-
še. —*ás*, *fn.* zpoved, *n.* —*atlan*,
mn. —*atlanúl*, *ih.* neozpovedaní.
—*dij*, *fn.* zpovední peňjaz, *h.* —*ik*,
k. zpovedat-sa. —*levél*, *fn.* zpove-
dní listok, *h.* —*ó*, *fn.* zpovedník, *h.*
—*pénz*, *l.* *Gyöndij*.

Gyónszék, *fn.* zpovedňica, *n.*

Gyóntat, *cs.* zpovedat. —*ó*, *fn.* zpo-
vedác, *h.* —*ó alya*, *fn.* zpovedajúci
otec, *h.* —*ó pap*, *fn.* zpovedajúci
kňaz, *h.* —*szék*, *fn.* zpovedňica, *n.*

Gyopár, *fn.* bjelolist, úplavíčnik, *h.*

Gyors, *mn.* rýchli, friščí, chitří, spe-
šní, bistrí, kvapní, náhli, skorní.
—*alkodik*, *k.* spešňjet. —*aság*, *fn.*
ríchlost, spešnosť, náhľivosť, *n.* —
írás, *fn.* spešnopis, skoropis, *h.* —
író, *fn.* skoropisár, spešnopisec, *h.*
—*ít*, *cs.* skorit, rýchľit, náhľit, chi-
trit. —*kocsi*, *fn.* skorovoz, *h.* —
lábu, *mn.* bistrónohí. —*ogat*, *cs.*
ponáhľat. —*székér*, *fn.* skorovoz, *h.*

Gyök, —*ér*, *fn.* koreň, *h*; —*eret ver-
ni*, koreň púštat.

Gyökéreded, *mn.* takí ako koreň.

Gyökéredzik, *k.* rozkoreňit-sa; grun-
tovať-sa.

Gyökeres, *mn.* korenatí, s koreňom
....: gruntovní. —*edik*, *k.* rozko-
renatíjet, koreňe púštit

Gyökerész, *fn.* koreňkár, *h*; *k.* koreň-
ki zbjerat.

Gyökérelten, *mn.* bezkorenatí, bezko-
renovní.

Gyökerezik, *k.* koreňe púštat, kore-
ňit-sa.

Gyökérke, *fn.* koreňček, *h.* *kis*.

Gyökér-szó, *fn.* koreň, (slova) *h.*

Gyök-kenyér, *fn.* chľeb z koreňov, *h.*

Gyökönke, *fn.* kozlík, odolén, *h.*

Gyök-szám, *fn.* početní koreň, *h.* —
szó, *l.* *Gyökér-szó*.

Gyömbér, *fn.* dumbjer, *h.* —*es*, *mn.*
dumbjeroví. —*ez*, *cs.* dumbjerit.

Gyömör, *Gyömöszől*, *Gyömötül*, *Gyö-
möz*, *Gyömröz*, *l.* *Gyűr*, *cs.* krúcat,
praštat.

Gyöngé, *mn.* slabí, mdlí, dženglaví. —
kukuricza, *fn.* mladá kukurica, *n.*
—*börü*, *mn.* fajnej koži.

Gyöngéd, —*ed*, *mn.* dženglaví, nežný,
útľi. —*ség*, *fn.* dženglavosť, útľosť,
nežnosť, *n.* —*telen*, *mn.* —*telenül*,
ih. ňevolní, ňepovolní; grobovatí.

Gyöngé-érjelmű, *mn.* slabovíznamní.
—*eszü*, *mn.* s'aborozumní. —*hitü*,
mn. malej vjeri.

Gyöngél-kedés, *fn.* polihovaňja, *k.*
chorlavosť, *n.* —*kedik*, *k.* chorla-
vjet, polihovat, slabnúť. —*kedő*, *mn.*
chorlaví, slabí. —*l*, *cs.* chorlavím
držat. —*tet*, *l.* kényeztet.

Gyöngeség, *fn.* slabosť, mdloba, *n.*

Gyöngé-szemű, *mn.* slabookí, krátko-
zrakí. —*szivü*, *mn.* útľosrdcí. —
szivúség, *fn.* krehkosrdčnosť, sla-
bosrdčnosť, *n.*

Gyöngít, *cs.* slabit, ľahčit.

Gyöngül, k. slabjei, popustiť (zima).

Gyöngy, *fn.* perla, *n.*; *mn.* perloví. —
anya, *fn.* mařica, perlová matka, *n.*
—*árpa*, *fn.* perlovje krupki, *t.* —
betű, *fn.* perlopis, *h.* —*csiga*, *fn.*
perlovec, *h.* škebla perlonosná, *n.*
—*ded*, *mn.* perlovej formi. —*ellik*,
k. perlit-sa. —*ér*, *l.* *Gyöngyér*.

Gyöngyész, *cs.* perli zbjerat; *fn.* perlovník, *h.* —*et*, *fn.* perelníctvo, perlárenja, *k.*

Gyöngy-hal, *fn.* perlová riba, *n.* —
halasz, *fn.* perlolovec, *h.* —*ház*, *fn.*
perelná matka, *n.* —*madár*, *fn.* kolibrik, *h.* —*nyomat*, *fn.* perlotisk, *h.*

Gyöngyöcske, *fn.* perlička, *n.* *kis*.

Gyöngyödzik, *k.* perlit-sa.

Gyöngyöl, *cs.* perlámi šit, —vikladat.
—*get*, *l.* *Göngyölget*, *cs.* habúchat.

Gyöngyöllik, *k.* perlit-, perljeť-sa.

Gyöngyölnök, *l.* *Göngyölnök*.

Gyöngyös, *tn.* Dindeš (*Heves m.*)

Gyöngyös, *mn.* perloví, perlastí, s perlámi pristrojení.

Gyöngyöz, *cs.* s perlámi dač pristrá-jat. —*ik*, *k.* perljeť-sa.

Gyöngy-szem, *fn.* jedna perla, *n.* perlovuo zrno, *k.* —*vér*, *fn.* pobrežník, *h.*

Gyöngy-virág, *fn.* hruštička, konvália, *n.* —*eczet*, *fn.* hruštičkoví ocot, *h.*

Gyönyör, *fn.* rozkoš, roztomilost, *n.* —
domb, *fn.* lařin, *h.* venušina hora, *n.* (na úde ženskom). —*ít*, *cs.* rozveselit, rozkoš puosobit, —*ködés*, *fn.* lúbežňenja-sa, *k.* lúbežnosť, *n.* —
ködik, *k.* (*ben*) radošť-mať, lúbežnit-, řešit-sa. —*ködlet*, *cs.* obveselit, zabávat, lúhežňit. —*telen*, *mn.* bezrozkošní.

Gyönyörű, *mn.* —*en*, *ih.* rozkošní, krásní, premilení, lúbežní. —*ség*, *fn.* rozkošnosť, premilenost, *n.*

Gyöp, *Gyöpös*, *l.* *Gyep*, *Gyepes*, *fn.* pažit, pažiřoví.

Győr, *tn.* Ráb, (*Győr m.*)

György, *tn.* Duro, Dord, Juro, S. Jura.

György-salva, *tn.* Jurovica, (*Beregm.*)

Győr-megye, *tn.* Rábška Stolica.

Gyötör, *cs.* sužovat, trápit.

Gyötrelen, *fn.* sužovaňja, trápeňja, *k.* pljaga, *n.* súženja, *k.* trud, *h.*

Gyötrelmes, *mn.* sužovaní, ubedovaní, strápení. —*ség*, *fn.* ubedovanost, strápenost, *n.*

Gyötrödés, *fn.* trúdeňja-, sužovaňja-sa, *k.*

Gyötrödik, *k.* trúdit-, sužovat-, trápit-, jest-sa.

Gyöz, *cs.* premuocí, vítazit; muocí; stačit; *sok lúd disznót* —, vela vrán kona uvládzu. —*elem*, —*edelem*, *fn.* vítazstvo, *k.* —*elmes*, *mn.* vítazní.

Győzés, *fn.* premoženja, stačenja, *k.*

Győzetlen, *mn.* nepřemožení.

Győzhetetlen, *mn.* nepřemožitelní.

Győző, *mn.* vítaziči; stačici; *fn.* vítaz, *h.*

Győződelem, *l.* *Győzedelem*.

Győződelmeskedik, *k.* vítazit.

Győztes, *mn.* zvítazjci, vítazní.

Gyújt, *cs.* zapaluvat, podpálit. —*ag*, *fn.* podpaladlo, podpalovadlo, *k.* —
atlan, *mn.* nežapálení.

Gyújtó, *fn.* zapalač, *h.*; *mn.* zapalující.

Gyújtogat, *cs.* podpaluvat. —*ás*, *fn.* podpaluvaňja, *k.* —*ó*, *fn.* podpalač, *h.* —*óhajó*, *fn.* podpalující loď, *h.* —*ó kanócz*, *fn.* zápalující knuot, *h.* —*ó lyuk*, *fn.* pavňička, *n.* —*ó pont*, *fn.* palište, *k.*

Gyújtó-tűkör, *fn.* zapaluváco zrkadlo, *k.* —*úveg*, *fn.* zapaluváco cklo, *k.*

Gyújtován, *Gyújtovány*, —*fű*, *fn.* hleďik, *h.*

Gyúl, *k.* zapálit-sa.

Gyula, *tn.* Julius.

Gyula, *tn.* Dula, (*Békés m.*)

Gyúlad, *k.* zapálit-, podpálit-, chítit-sa. —*ék*, *fn.* páливо, *k.*

Gyúladékony, *mn.* zapáliví. —*ság*, *fn.* zapálivost, *n.*

Gyúleg, *Gyúl-leg*, *fn.* zápalnuo povetrja, *k.*

Gyuló, *fn.* vodovuo povetrja, *k.* —*leg*, *l.* *Gyúleg*.

Gyúladoz, *Gyúlong*, *k.* zapaluvat-, podpaluvat-sa.

Gyúr, *k.* mjesit; *sárt*, *sarat* —*ni*, *bla*-*to* mjesit.

Gyura, *l.* *György*.

Gyúrás, *fn.* mjesenja, *k.*

Gyurgyalag, *fn.* žluva, *n.*

Gyuri, *Gyurka*, *l.* *György*.

Gyurma, *fn.* mjesivo, *k.*

Gyúró, *fn.* válok, *h.* —*asztal*, *fn.* lo-pár, *h.* —*teknő*, *fn.* pekáco korito, *k.*

Gyúszér, *fn.* páливо, *k.*

Gyűgy, *tn.* Dudince, (*Hont m.*)

Gyűgyög, *l.* *Gagyog*.

Gyűhely, *fn.* schoďište, zborište, *k.*

Gyűjt, *cs.* zbjerat; hrabať, hromáždit, klújit; *a' ki nyáron nem gyűjt*, *té*-*len kereset fűt*, *kdo* v lete nehrabe, *ten* v zime sa-škrabe.

Gyűjtelék, *fn.* pohrabki, *t.*

Gyűjtemény, *fn.* zbjerka, *n.*

Gyűjtés, *fn.* hrabačka, zbjeračka, *n.* zbjeranja, *k.*

Gyűjtő, *fn.* hrabáč, *n.* hrabáčka, zbe-*ráčka*, *n.* zbjerčik, zberateľ, *h.*

Gyűjtöget, *cs.* zbjerkávat, pohrabkúvat.

Gyűjtő-méh, *fn.* pracovitá včela, *n.* —*név*, *fn.* hromadnuo meno, *k.* —*villa*, *fn.* hrabáce vidli, *t.*

Gyűl, *k.* schádzat-, hromáždit-, síst-sa.

Gyűledék, *l.* *Gyűlevész*.

Gyűlekezet, *fn.* shromaždenja, *k.* cir-*kev*, *n.*

Gyűlekezik, *k.* shromaždit-, schád-*zat*-sa.

Gyűlemlik, *k.* nahromaždit-, nazbje-*rat*-sa.

Gyűlés, *fn.* sbor, *h.* shromaždenja, *k.* —*konvent*, *h.* schvozka, *n.* sněm, *h.* —*ház*, *fn.* dom shromaždení, *h.* —*hely*, *l.* *Gyűhely*.

Gyűlés-idő, *fn.* den (čas) schvozki, *h.* —*terem*, *fn.* sborište, *k.*

Gyűlevény, *fn.* zbjerivo, *k.*

Gyűlevész, *mn.* nazbehávaní, bludár-*skí*; *fn.* zberba, zber. *n.*

Gyűl-hely, *fn.* sněmovište, sborište, *k.*

Gyűlik, *k.* jatrit-, sbjerat-sa.

Gyűlőget, *k.* schoďit-, schádzat-, po-*schádzat*-sa.

Gyűlöl, *Gyűlöl*, *cs.* nenávidjet. —*et*, *fn.* nenávisť, *n.* —*etes*, *mn.* na ne-*vistáta*, nenávistliví. —*ködik*, *k.* nenávidjet. —*ő*, *mn.* nenávidci.

Gyűlöltség, *fn.* nenávistlivosť, žáza, *n.* —*es*, *mn.* sošklivení, shnusení.

Gyűlőng, *k.* schádzat-, shromažďu-*vat*-sa.

Gyűlvész, *l.* *Gyűlevész*.

Gyümölcs, *fn.* ovocja, *S.* ovoce, *k.* —*áros*, *fn.* ovocjar, flagnár, *h.* —*árosné*, *fn.* ovocjarka, kofa, flagnár-*ka*, *n.* —*aszalás*, *fn.* ovocosušenja, *k.* —*bimbó*, *fn.* ovocí puk, *h.* —*ész*, *fn.* ovocník, štepár, *h.* —*fa*, *fn.* ovocí strom, *h.* —*kamara*, *fn.* ovo-*cníca*, *n.* —*kert*, *fn.* štepňica, *n.* sad, *h.* —*oltó*, —*oltóboldogasszony*, *fn.* počatja pauni Marii, *k.*

Gyümölcsös, *mn.* ovocní; užitoční, ú-*rodní*, osožní, plodní; *fn.* štepňica, *n.* —*ít*, *cs.* úrodním robít. —*ödik*, *k.* ovocňjet. —*ség*, *fn.* plodnost, *n.*

Gyümölcsözik, *k.* osoch donášat.

Gyümölcstelen, *mn.* bezovocní, ne-*úrodní*, neplodní. —*edik*, *k.* neplod-*ňjet*, bezovocňjet. —*ít*, *cs.* neplo-*dním*-, neúrodním-robít. —*ség*, *fn.* bezovocnost, neplodnost, *n.* —*ül*, *k.* neplodňjet, bezovocňjet.

Gyümölcs-termesztő, *fn.* ovocník, šte-*pár*, *h.* —*termő* *mn.* ovocjarodíci.

Gyür, *cs.* trjeskať, prašťať, chlostiť; krútiť. — *ekezik*, *l.* *Gyürkőzik*, *k.* vikrúcat-sa.

Gyüret, *fn.* trúba, skruta, *n.* (papjera).

Gyürke, *fn.* okrušok, *h.*

Gyürki, *tn.* Ďurkouce, (*Hont m.*)

Gyürkőzik, *k.* visúkat-sa, rukávi si visúkat.

Gyürü, *Gyűrű*, *fn.* prsten, *S.* persci-nek, *h.* — *áros*, *fn.* prstenkár, *h.* — *cske*, *fn.* prstencok, *h.* — *ded*, *mn.* prstenoformí. — *sa*, *l.* *Fagyalsa*.

Gyűrű—*hernyó*, *fn.* prstencoki, *t.* (húsenice). — *kárika*, *fn.* obrúčka, *n.* — *mives*, prsteňík, *h.*

Gyűrűs, *mn.* prštenkoví, obrúčkovi; *fn.* prstenkár, *h.*

Gyűrűtlen, *mn.* bezprštenkoví.

Gyűrű-váltás, *l.* *kézfogás*, *fn.* zdávka, *n.*

Gyűrű-virág, *fn.* krušičok, *h.*

Gyűrűz, *cs.* obrúčkovať, prstenkovať (strom).

Gyűrűzik, *k.* prstenkovať-sa.

Gyűrűzködik, *k.* sprstenkovať-sa.

Gyűsző, *l.* *Tűsző*, *fn.* náprstok, *h.*

Gyűszű, *fn.* náprstok, *S.* naparstek, *h.*

— *ke*, *fn.* naprstočok, *h.* *kis.* — *virág*, *fn.* náprstovník, náprstok (žltí, krvaví), *h.*

Gyűvöltény, *fn.* celník, košival, mastník, *h.*

H.

Ha, *ksz.* ak, jestli.

Hab, *fn.* vlna, šamutina, pena, *n;* *S.* val, *h.*

Habahurgya, *l.* *Hebehurgya*.

Habakol, *cs.* trbúlat.

Habar, *cs.* mŕtiť, trepať, peňiť; brblat.

Habár, *ksz.* bárs i, hoc aj, hoc; *fn.* šamutka, *n.*

*Habarc*s, *fn.* strepaňina, močarina, cvárganina, *n.* — *ős*, *mn.* zacvarganí.

Habarcz, *fn.* množec, políp, *h.*

Habarék, *fn.* hábrďina, klochtěnina, *n.*

Habargat, *cs.* roztrepkávať, mješkať.

Habaró, *Habarósa*, *Habaróvessző*, *fn.* trepaťka, mŕtvička, *n.*

Habfi, *fn.* vodnár, vodník, topelec, *h.*

Habita, *fn.* vímet (ktorí vlní na breh vimecú), *h.*

Hab-leány, vodná panna, *n.* — *legény*, *fn.* istvo cesto v poljouki. — *nemű*, *mn.* vlnovití, penaví. — *nő*, *fn.* vodopaňi, *n.*

Habog, *l.* *Hebeg*.

Habókol, *k.* cválat, galopíruvať.

Habonlábbo, *fn.* vododlavič, *h.*

Hábor, *fn.* zbúr, *h.*

Háborgás, *fn.* nepokoj, *h.* búreňja, *h.*

Háborgat, *cs.* búriť, nepokojit. — *ás*, *fn.* búreňja, nepokojenja, *k.*

Háborgó, *fn.* burič, *h;* *mn.* nepokojujúci.

Háborít, *cs.* búriť, nepokojit.

Háborítatlan, *Háborittlan*, *mn.* — *úl*, *ih.* nebúrení; nebantovaní.

Háborhodik, *k.* nepokojit-, búriť-sa.

Háborodás, *fn.* nepokojnosť, zbúrenosť, *n.*

Háborodik, *k.* nepokojním-biť.

Háborodott, *mn.* zbúrení. — *ság*, *fn.* zbúrenosť, *n.*

Háborog, *k.* búriť-sa, zbúrením biť, vrjet.

Háború, *fn.* vojna, *n;* *égi* —, hrma-vica, *n.* — *l.* *Háborodik*.

Háborús, *mn.* vojenský, zbúrľiví. — *ág*, *fn.* nepokoj, *h.* zbúrľivosť, *n.*

- hrjech, *h.* rozepřa, *n.* —*kodik, k.* rozepřu robít; vojnu vjěst.
- Habos, mn.* peňistí, vluám podobní, habošistí, kučerí.
- Haboz, cs.* peňit, kučerivít. —*ás, fn.* šamotenja, *k.* —*ik, k.* peňit-sa, šamulinavjet; šamotit, zmatením bit. —*ó, fn.* šamotník, *h.*
- Hab-pipa, l.* Tajték-pipa, *fn.* tajtíčka, *n.*
- Habsi, l.* *Habzsi.*
- Habsodró, Habsodrófa, fn.* mútev, *h.* mútvička, *n.*
- Habszedő, fn.* šamútka, *n.*
- Hab-tej, fn.* peňistvu o mljeko, *k.*
- Habuczkoł, cs.* s paratom vodu mútit; po vode člapkat, člapotat.
- Habzik, k.* peňit-sa, šamulinavjet.
- Habzó, mn.* peňistí.
- Habzsi, mn.* pachlní, lakomní.
- Habzsol, cs.* pachlití.
- Ha-csak, ksz.* ak len.
- Haczoka, Haczuka, fn.* hazucha, *n.*
- Had, fn.* vojsko, *k;* vojna, *n;* —*at fogadni, na vojnu verbuvat; —at üzenni, vojnu zdvihnúť; —at viselni, vojnu vjěst; vert —, zbituo vojsko. —akozik, k.* bit-sa, vojnu vjěst. —*akozó, mn.* bojující, vojnu vedúci; *fn.* bojovník, *h.*
- Hadanoz, l.* *Hadarász, cs.* šimrikuvat.
- Hadar, cs.* šimrikuvat; rozmikávat (v ohni). —*ász, k.* šimrikuvat, šermuvat; *kezével —ni, s rukami šermuvat; a' beszédben —ni, žvatorit, —ó, —ú, fn.* cep, *h;* habara, (skoro hutoríci).
- Hadastyán, fn.* starí vojak, vislužilec, *h.*
- Hadász, l.* *Hadarász.*
- Hadaz, k.* šermuvat, potíkat-sa.
- Had-csel, fn.* vojenský figel, bojovod, *h.*
- Hadd! isz.* nech, nach; —*lassam, nach* vidím; —*legyen, nach* sa stane.
- Had-erő, fn.* válečná moc, *n.* —*fegy,* *fn.* podzřizenost, *n.* —*fegyíték, fn.* cuchta, *n.* —*fi, fn.* voják, bojovník, sin vojní, *h.* —*fogadás, fn.* verbuvanja, *k.* —*fő, fn.* náčelník, *h.* —*gyakorlat, fn.* cvičenja vo zbroji, *k.* —*gyűjtés, fn.* svolanja vojska, verbuvanja, *k.* chitačka, *n.*
- Hadi, mn.* vojenský.
- Had-iskola, fn.* vojenská škola, *n.* —*isten, fn.* Mars, smrtonoš, *h.* —*jog, fn.* vojenskú právo, *k.* —*mező, fn.* bojiste, *k.* —*ndgy, fn.* poručník, *h.* —*nép, fn.* vojsko, *k.*
- Hadoz, Hadonáz, l.* *Hadarász.*
- Had-sereg, fn.* pluk, *h.* armádia, *n.* —*szék, fn.* vojenský súd, *h.* —*szemle, fn.* okázka vojska, *n.* vojskohled, *h.*
- Had-szer, fn.* vojenský stroj, *h.* —*szó, fn.* vojenskú heslo, *k.* —*törvény, fn.* vojenskú právo, *k.* —*törvényszék, fn.* vojenská súdna stoličica, *n.* —*tudomány, fn.* vojenskú umenja, bojoslóvja, *k.* —*ügy, fn.* vojenstvo, *k.*
- Had-ügyész, —ügyvéd, fn.* vojenský právnik, auditor, *h.* —*üzenet, fn.* vzkazanja vojní, *k.* —*vezér, fn.* bojvod, plukovodca, *h.* —*vizsgálat, l.* *Hadszemle.*
- Hág, k.* stúpit; skočit, torípat, horuvat, behat, (biko); *nyakára —ni* vknek, dakomu hrdlo pristupit; *ren-gőre hágni, cudzoložit; roszt fűre —ni, zaprašit; kanczára —ni, kobolu natorípat.*
- Hágat, cs.* dat skočit, pustit.
- Hágesát, l.* *Hádogál.*
- Hádogál, k.* stúpkat.
- Hágó, mn.* stúpaví, hore kráčající; *fn.* stupka, *n;* škap, vajčjak, *h.* —*vas, fn.* trmen, stremen, *h.*
- Hágoncz, fn.* vizdvizeňec, *h.*
- Hagy, Háy, cs.* nahat, nechat, dopustit, zanechat, poručit; *helyben —, jóvá —, na meste nechat; félben*

- , *abban* —, v tom —, v poli ne-
chať; *vkít vérben, fagyban* —ni, da-
koho na poli mrtvého nechať; *vkít*
kazugságban —ni, dakoho v posme-
chu nechať; *hagyj békét neki!* daj
mu pokoj!
- Hagyaték, fn.* pozostatki, zedki, *t.*
Hagyatlan, mn. nekázani, neporuče-
ní, neňechaní.
- Hagyfa, fn.* zapovedení strom, *h.*
Hagyút, Hagygál, l. *Hajít 's a' t.*
Hagyján! ísz. noženo! zbaví!
- Hagyma, fn.* cibula, *n;* *metelő* —, pa-
žitka, *n;* *veres* —, okružla cibula,
n; *spanjol* —, španjelská cibula, *n.*
—*bordó, fn.* cibik, *h.* rúra cibulná,
n. —*fűzér, l.* *Hagymakoszorú.*
- Hagyma-gyökere, mn.* cibulnokore-
nastí. —*koszorú, fn.* cibuloví ve-
ňjec, *h.* —*nemű, mn.* cibulnatí. —
növény, fn. cibulová bilina, *n.*
- Hagymás, mn.* cibuloví.
- Hagymáz, cs.* cibulit; *fn.* šámoťenja,
blůžňenja, *k.* horúca zimnica, *n.* —
beteg, mn. otreštení. —*betegség, l.*
Hagymáz.
- Hagyma-zöld, mn.* cibulozelení.
- Hagyogat, cs.* nahávať, nechávať, po-
nechávať.
- Hagyomás, fn.* poručenstvo, *k.* zaňe-
chanost, *n.* —*os, fn.* poručeník, *h;*
mn. poručení, zaňechaní. —*oz, cs.*
poručit, zaňechať.
- Hagyomás, fn.* rozkaz, príkaz, *h.* na-
loženia, *k.*
- Hah! ísz.* ha!
- Hahota, fn.* hahot, rehot, *h.* rehotá-
nja, *k;* *nagy hahotát ütöttek,* velkuo
rehotanja zpravili.
- Hahotál, Hahotáz, k.* rehotáť, re-
chtat-sa.
- Haj! fn.* vlas, *h;* *l.* *Hej; hajba kap-
ni,* do vlasov sa odat.
- Háj, fn.* sadlo, *k.*
- Hajacska, fn.* vlások, *h.* *kis.*
- Hajadon, fn.* panna; *mn.* nevdaná;
- holohlaví; —*fövel, s* odkritou hla-
vou. —*ság, fn.* pannenstvo, *k.*
- Hajah, ísz.* uhú!
- Hajajuháh, ísz.* ujujú!
- Hajahujál, Hajahujáz, k.* ujúkať.
- Hajas, mn.* vlasatí.
- Hájas, mn.* sadloví. —*odik, —úl, k.*
sadlovjet, sadlo dostávať.
- Hajasodik, k.* vlasatjet.
- Hajatlan, mn.* bezvlasatí; plešiví. —
odik, k. plešivjet.
- Hájaz, cs.* sadlovit, so sadlom masťit.
- Hajazat, fn.* vlasatosť, *n.*
- Hajborzasztó, mn.* vlasinaduriví,
strašní.
- Hajcsár, fn.* hoňec, hnáč, *h.*
- Hajdan, íh.* za starodávna, starodá-
vne, za onoho času; *fn.* starodá-
vnost, *n.* —*i, mn.* starodávni. —
iság, fn. starodávnosť, *n.* —*t, —ta,*
íh. l. *Hajdan.*
- Hajdina, fn.* pohánka, *n.* —*kása, fn.*
poháncená kaša, *n.*
- Haj-dísz, l.* *Hajék.*
- Hajdú, fn.* hajdúch, dráb, *h.* —*ká-
poszta, fn.* pražená kapusta, *n.*
- Hajdú-kerület, fn.* Hajdúcko okolja,
k. —*városok, t.* Hajdúcke mestá, *t.*
- Haj-ék, fn.* ústroj hlavi, *h.* —*fodori-
tás, fn.* —*fodorító, fn.* frizír, *h;* fri-
zírsko zeljesko, *k.* —*fodrász, fn.*
krtaltovník, frizír, vlasostrojník, *h.*
—*fodrozat, fn.* vlasostroj, *h.* —*fo-
nás, fn.* vlasopleta, *n.* —*fonó, fn.*
vlasopletec, *h.* —*fürt, fn.* kader,
h. kučera, *n.* —*fürtös, mn.* kade-
raví, kučeraví. —*gyökér, fn.* koreň
vlasu, *h.*
- Hajh! ísz.* ach, och, o!
- Háj-hártya, fn.* sadlová blana, *n.*
- Hajhász, fn.* snorec, tarmarečník, *h;*
cs. snorit, tarmarečiť, honiť. —*ko-
dás, fn.* tarmarečňa, *k.* snor, *h.* —
kodik, k. s tarmarečnictvim, snore-
nim-sa živiť, sňorúvať.
- Haj-hullás, fn.* plznutja, *k.*

Hajigál, *cs.* lúcať, hádzai, *S.* rucac. —*ás*, *fn.* lúcaňa, hádzanňa, *k.*
Hajít, *cs.* lučii, hodiť, vrhať, *S.* rucic.
Hajító, *mn.* lučci. —*horog*, *fn.* tr-
 čok, *h.*
Hajka, *fn.* kručinka barviská, *n.*
Haj-kenő, *fn.* vlasomastjar, *h.* —*ke-
 nős*, *fn.* vlasomasi, *n.* —*készület*, *fn.*
 vlasostroj, *h.*
Hajkol, *cs.* značiť.
Hajlad, *k.* uhínať-, zhínať-, zhibuvať-
 sa, —*ék*, *fn.* zhib, *h.* —*oz*, —*ozik*,
k. zhibuvať-, uhínuvať-sa.
Hajlak, *l.* *Hajlék*, *fn.* uchilka, *n.*
Hajlam, *fn.* náklonost, nachilnost, *n.*
Hajlandó, *mn.* náchilní. —*ság*, *fn.* ná-
 chilnost, naklonenosť, *n.*
Hajlás, *fn.* zhibanňa, skloňenňa, nach-
 lenňa, *k.*
Hajlat, *fn.* zhib, sklep, náchil, *h.* —
lan, *mn.* nezhíbnutí, neskleňení. —
os, *mn.* shíbliví.
Hajlék, *fn.* pribitok, *h.* záchila, záchil-
 ka, *n.* —*ony*, *mn.* zhíbliví, ná-
 kloňení, nahnutliví, hibkí. —*ony-
 ság*, *fn.* zhíblivosť, nahnutosť, hi-
 bkost, *n.*
Hajlik, *k.* hnúť-, nahnúť, kríviť-sa.
Hajlít, *cs.* zhibuvať, skloňuvať. —*ás*,
fn. zhibanňa, skloňovanňa, *k.*
Hajlög, *l.* *Hajlong*,
Hajlok, *l.* *Hajlék*.
Hajlomás, *fn.* náchilnost, *n.*
Hajlong, *k.* kinášať-, knášať-, opáľať-,
 nahibuvať-, ukláňať-sa.
Hajlós, *mn.* hibkí, knášaví. —*ság*, *fn.*
 hibkost, *n.*
Hajlott, *mn.* zhibnutí, skloňení. —*út*,
 bočná česta; —*korú*, —*idejű*, sosta-
 raní, vekomsešli.
Hajmenés, *l.* *Hajhullás*.
Hajnal, *fn.* žjara, *n.* zore, *t.* svit, *h.*
hasad a' —, zore sa brježa; —*ban*,
 —*kor*, na zorách, na svitu; —*t*
húzni, s hajnalom ist.

Hajnal-csillag, *fn.* dennica, *n.* —*ha-
 sadás*, *fn.* svitanňa, *h.*
Hajnali, *mn.* včas ranní; —*mise*, *fn.*
 útjerna, *n.*
Hajnallik, *k.* brježíť-sa, svitať.
Hajnal-pir, *fn.* červenje zore, *t.*
Haj-nyírés, *fn.* strihanňa vlasov, *k.*
Hajó, *fn.* loď, *n.*; —*ra ülni*, *szálni*, na
 loď stúpiť. —*állás*, *fn.* dok, *h.* —*bér*,
fn. lodňja pláca, *n.* —*birtokos*, *fn.*
 lodňjar, *h.* —*borda*, *fn.* rebro lode,
k. —*csapat*, *fn.* loďstvo, *k.* —*cska*,
fn. loďička, *n.* —*furdancs*, —*furó*,
fn. loďovrták, *h.*
Hajog, *k.* kríviť-sa.
Hajó-gerincz, *fn.* podlodža, *k.* —*had*,
fn. morskí pluk, *h.* loďstvo, *k.* —*ka-
 laúz*, *fn.* veslár, *h.* —*karó*, *fn.* kuol
 (na ktorí sa lode priyazujú), *h.*
Hajókáz, —*ik*, *k.* plaviť-sa. —*hatlan*,
mn. neplavní. —*ható*, *mn.* plavní,
 —*ó*, *fn.* plavec, *h.*
Hajó-készület, *fn.* korábni stroj, *h.* —
konyha, *fn.* kuchňa na loďi, *n.* —
kormány, *fn.* opačina, *n.* —*kötél*, *fn.*
 lano, *k.*
Hajol, *l.* *Hajlik*.
Hajol-hatatlan, —*hatlan*, *mn.* neží-
 blaví, nežohnutelní.
Hajó-lobogó, *fn.* zástava, *n.* praporec
 na loďi, *h.* —*mester*, *fn.* loďec, *h.*
 —*műhely*, *fn.* chlum, *h.* —*nyom*, *fn.*
 stupa loďi, *n.* —*orr*, *fn.* čelo loďi, *k.*
Hajóra-szállás, —*ülés*, *fn.* vloženíja-
 sa, *k.*
Hajórév, *fn.* prjevoz, *h.*
Hajós, *fn.* plavec, *h.*; *mn.* loďní, ko-
 rábni.
Hajó-sereg, *fn.* loďstvo, plavectvo, *k.*
Hajós-legény, *fn.* plavčík, matróz, *h.*
 —*mester*, *fn.* zpraveca loďi, *h.* —*nép*,
fn. plavectvo, *k.* plavci, *t.*
Hajó-szoba, *fn.* kajuta, *n.* —*teher*,
terh, *fn.* lodnuo, *k.* —*töredék*, *fn.*
 rozbitíni, *t.* —*törés*, *fn.* stroskot lo-
 di, *h.* —*váz*, *fn.* kostra loďi, *n.*

- Hajóz*, —ik, *k.* és *cs.* plaviť, plaviť-sa.
—ás, *fn.* plavba, *n.*
- Hajó-zászló*, *fn.* zástava loďi, *n.*
- Hajózhatatlan*, —*hatlan*, *mn.* neplavni. —*ság*, *fn.* neplavnost, *n.*
- Hajózható*, *mn.* plavni. —*ság*, *fn.* plavnost, *n.*
- Hajózó*, *fn.* plaviťel, *k.*; *mn.* plavici-sa.
- Haj-pipere*, *fn.* okrasa hlavi, *n.*
- Haj-por*, *fn.* púdor, *k.* —*poros*, *mn.* zapudrovaní. —*poroz*, *cs.* pudrovať.
- Hajsz*, *isz.* hajc! (na pravú stranu).
- Hajszál*, *fn.* vlas, *k.*; *egy* —*al sem jobb*, aňi o vlas ňje lepš; *csak egy* —*on múlt*, *hogy* . . . , len na vlas chýbela, *že* . . .
- Hajszál-hasogatás*, *fn.* hlubáctvo, *k.* zadjeravosť, *n.* —*hasogató*, *fn.* hlubáč, *k.* —*nyi*, *mn.* na vlas.
- Haj-szín*, *fn.* vlasová farba, *n.*
- Hajszol*, *cs.* hoňiť, preháňat, snoriť.
- Hajt*, *cs.* hnat, poháňat, *S.* hnac, kríviť; *k.* hnat (strom); *hasznót* —*ani*, osoch ňjest; *nem* —*szavamra*, neďbá na moju reč, *hajts*, žen! hoň! pohň!
- Hajtás*, *fn.* hnatja, poháňanja, *k.* hon; dúšok; vístrelok, *k.* zohnutja, zhíbanja, *k.*; *egy* —*ra*, na jeden dúšok; na jedno hnatja.
- Hajték*, *fn.* švík, *k.* záhinka, *n.* zahnutja, *k.*
- Haj-tekeres*, *fn.* zápletok, zákrutok vlasov, *k.* —*tékerő*, *fn.* spletačka, *n.*
- Hajthatatlan*, —*hatlan*, *mn.* nezohnutelní nezhiblaví, neskrívlaví.
- Hajtható*, *mn.* zhiblaví, pohnutliví, zohnutelní.
- Hajtó*, *fn.* pohanač, pohonič, hnač, *k.*; *mn.* hnajúci, pohanjúci, —*csiga*, *fn.* brnčadlo, *k.*
- Hajtogat*, *cs.* zohínať, zhibuvať, skladať, pohýňkať; skloňovať; *magát* —*ni*, ukloňovať-sa.
- Hajtóra*, *fn.* víložka, *n.* víložok, *k.*
- Hajtó-kerék*, *fn.* pohibuváco, kolo, *k.*
- Hajtókrány*, *fn.* lukoť, *n.*
- Hajtó-lapdács*, *fn.* pilula na prehnatja, *n.* —*por*, *fn.* hnajúci prášok, *k.* —*s*, *mn.* leniví (ktorjeho poháňat načim). —*szer*, *fn.* ljek na prehnatja, *k.*
- Hajtott*, *mn.* hnati; zohnutí, zhibnutí, složení.
- Hajtó-vadászat*, *fn.* hoňba, *n.*
- Hajtő*, *fn.* vlasoví koreň, *k.*
- Haj-tű*, *fn.* vlasová ihla, harnádla, *n.*
- Hajúl*, *l.* Hajlik.
- Hajvágás*, *l.* hajnyirés.
- Haj-választék*, *fn.* pútec, *k.* —*vas*, *fn.* zeljesko na vlasi, *k.*
- Hákk*, *fn.* chrákaňina, chrachotina, *n.* —*og*, *k.* chrákať. —*ogó*, *fn.* chrákač, krvopluj, *k.*
- Hákog*, *k.* chrákať.
- Hákom-bákom*, *fn.* hokus pokus, ákumbákum:
- Hal*, *fn.* riba, *n.*
- Hal*, *k.* mrjeť.
- Hal*, *k.* nocovať, spať; *vele* —, sním spať, súložiť.
- Hála*, *fn.* chvála, sláva, djeka, *n.*; ďakovaňa, *k.* —*isten!* chvála bohu! *hálút adni az istennek*, Bohu djeku vzdávať. —*adás*, —*adó*, *l.* háladás, 's a' t.
- Halad*, *k.* pokračovať, na pred íšť, pospechat; *a' mi* —, *el nem marad*, čo sa vleče neutečje.
- Halacska*, *fn.* ribička, ribka, *n.* kis.
- Haladás*, *fn.* pokrok, *k.*
- Háladás*, *fn.* djekčinenja, *k.* djeka, *n.* djek, *k.*
- Háladat*, *fn.* vďačnosť, uznaľosť, *n.* —*lan*, *mn.* nevďační. —*lanság*, *fn.* nevďačnosť, *n.* —*os*, *mn.* vďační. —*össág*, *fn.* vďačnosť, *n.*
- Haladék*, *fn.* chvila, *n.* odklad, *k.*; —*nélkül*, bez odkladu.
- Háladó*, *mn.* vďační, ďakujúci.
- Hálakodik*, *l.* hálálkodik.

Halál, *fn.* smrti, *S.* šmerc, *n.*; —*basz*—*ret játszani*, hrá sa o dušu; —*fia*, *sin* smrti; —*ra nevetni magát*, na smrti sa smjať, do rozpuku sa smjať.
Hálát, *cs.* pochvaluvať, oslavuvať; *k.* nocuvať, nocúvať.
Halál-ágy, *fn.* smrtná postel, *n.* —*ban*, *ih.* smrtelne. —*bizonysítvány*, *fn.* umrlčí list, *k.* —*büntetés*, *fn.* hrdelní trest, *k.* —*év*, *fn.* rok smrti, *k.* —*fej*, —*fő*, *fn.* umrlčja hlava, *n.* —*harang*, *l.* Lélekharang.
Halál-hónap, *fn.* mesiac smrti, *k.* —*hozó*, *mn.* smrti puosobujúci. —*kép*, *fn.* obraz smrti, *k.*
Hálálkodik, *k.* pochlebuvať, nad mjer ďakuvať.
Halál-küzdés, *fn.* k smrti pracuňja, *k.* —*madár*, *fn.* kuvik, čuvik, *k.*
Halálos, *mn.* —*an*, *ih.* smrtní; úhlavní; —*bűn*, smrtní hrjeh, *k.*; —*ellenség*, úhlavní nepřateľ, *k.*; —*beteg*, na smrt chorí.
Halálozás, *fn.* smrtnost, *n.*
Halálozik, *k.* mrjet, umjerat.
Halál-szín, *fn.* smrtná bládost, *n.* —*szinű*, *mn.* bládí ako smrt. —*zás*, *fn.* případnost smrti, *n.*
Halandó, *fn.* smrtník, *k.*; *mn.* smrtní, —*ság*, *fn.* smrtnost, *n.*
Halanték, *fn.* slucha, *n.* —*csont*, *fn.* sluchová kost, *n.*
Halas, *mn.* ribní, ribací.
Hálás, *fn.* prenoeuvaňja, spaňja, *k.*; *mn.* vďační.
Halastó, *fn.* ribník, *k.*
Halász, *fn.* ribár, *k.*; *cs.* ribi loviť, riboloviť. —*at*, *fn.* ribárstvo, *k.* —*gátni*, *cs.* ribi chitkat, švoliť (v poljouki haluške). —*ható*, *mn.* ribolovní. —*horog*, *fn.* uďica, *n.* —*kárárn*, *fn.* ribárska chalupa, *n.* —*keselyű*, *fn.* kostilomka, *n.*
Halászkodik, *k.* ribárit.
Halász-kunyhó, *fn.* ribárska chalupa, ehatrč, *n.*

Halász-madár, *fn.* ribár, *k.* —*nő*, *fn.* ribárka, *n.*
Halászos, *mn.* —*an*, *ih.* ribárski.
Halaszt, *cs.* prodljevať, odkladať preťahuvať. —*ás*, *fn.* odkladaňja, preťahovaňja, *k.* —*gat*, *cs.* prodljevať. —*ás*, *fn.* prodlevávaňja, *k.* —*hatlan*, *mn.* neodkladiteľní, neodložiteľní. —*ható*, *mn.* odložiteľní.
Halász-riadal, *fn.* ribárska kolba, *n.*
Hálátlan, *mn.* nevďační; *fn.* nevďačník, *k.* —*ság*, *fn.* nevďačnost, *n.*
Hálául, *ih.* k dokazaňja vďačnosti, na vďak.
Halavány, *nm.* bládí. —*ít*, *cs.* bládiť.
Hála-vers, *fn.* vďačnobáseň, *n.*
Hal-bárka, *fn.* sádka, bárka, *n.*
Hal-bőr, *fn.* ribacja koža, *n.* —*csont*, *fn.* koštica, ribacja kost, *n.* fišpán, *k.*
Haldoklik, *k.* zomjerat, dokonávať.
Haldoklás, *fn.* zomjeraňja, dokonávaňja, k smrti pracuňja, *k.*
Hal-dús, *mn.* ribnatí, ribobohatí. —*enyv*, *fn.* ribacuo klja, *k.* —*fark*, *fn.* ribací chvost, *k.* —*fi*, *fn.* ribä, *k.*
Halhatatlan, *Halhatlan*, *mn.* —*úl*, *ih.* nesmrtní. —*ság*, *fn.* nesmrtnost, *n.* —*ít*, *cs.* zvečnit, nesmrtním robiť.
Halics-ország, *fn.* Holičská krajina, *n.*
Hal-ikra, *fn.* ikri, *t.* —*ivadék*, *fn.* poter, *k.*
Halk, —*al*, *mn.* és *ih.* tíško, po tíšku.
Hal-kopoltyú, *l.* kopoltyú.
Hall, *cs.* počuť, slišať, čuť, *S.* sluchac; *nagyt* —, ťažko počuje; *nehezen* —, zle počuje.
Hallás, *fn.* počutja, čutja, *k.* —*talan*, *mn.* hluchí. —*tudomány*, *fn.* akustika, sluchoveda, *n.*
Hallatlan, *mn.* —*ul*, *ih.* neshlíchaní.
Hallatos, *mn.* počutní, slíchaví.
Hall-eső, *fn.* násluchka, *n.* slúchadlo, *k.*
Hallga, *mn.* čušíci, počúvajúci; *isz.* čústi! čúti! pst!

Hallgat, *cs.* počúvať; *k.* dbať, poslúchať. — *ag*, *mn.* počuvliví, počúvajúci. — *agság*, *fn.* počúvavosť, *n.* — *ás*, *fn.* počúvanja, poslúchanja, *k.* — *kozik*, *l.* *Halgatódzik*.
Hallgató, *fn.* poslucháč, *h;* *mn.* posluchajúci, počúvajúci. — *dzik*, *k.* počúvať, načúvať. — *ás*, *fn.* načúvanja, *k.* — *zik*, *k.* načúvať.
Hallható, *mn.* počuvliví.
Hallik, *k.* počut, počut-sa; *a' mint* —, ako počut.
Hállik, *k.* lúštit-sa.
Hallk, *l.* *Halk*.
Halló, *fn.* slucháč, *h;* *mn.* počujúci.
Hallomány, *fn.* počútka, *n.*
Hallóterem, *fn.* poslucháreň, počúvárňa, *n.*
Hallólcser, *fn.* násluchka, *n.*
Halmány, *fn.* zemský orech, *h.*
Halmaz, *fn.* hromada, kopa, *n.* — *at*, *fn.* nakopeňa, *k.* nakopenosť, *n.*
Hal-merettyü, *fn.* poter, *h.* — *mocska*, *fn.* kopčok, *h.* *kis*.
Halmos, *mn.* pahrbkovi, buckaví, kopcoví.
Halmoz, *cs.* kopyť, hromadiť, na hrbu znašať. — *at*, *fn.* nážnes, *h.* — *gat*, *cs.* kopkovať, nakladať.
Hal-nemü, *mn.* ribací.
Háló, *fn.* sjet, *n.* sak, *h;* — *ba keriteni*, do sjeti zohnať, zamotať; — *t vetni*, rozostreť sjet; — *ba kerülni*, chitiť-sa.
Háló, *mn.* nocujúci.
Haló, — *félben*, *ih.* umjerajúci.
Háló-alakú, *Hálódad*, *mn.* taki ako sjet.
Hálódik, *k.* zaťahat-sa (pred očima).
Háló-fejkiötő, *fn.* nočná čapica, *n.*
Halogat, *cs.* odkladat, oťahovať, prodľevat.
Hálóhely, *fn.* nocľah, *h.* — *ing*, *fn.* nočná košela, *n.* — *kamra*, *fn.* pokojik, *h.* — *köntös*, *fn.* župan, *h.* — *kötő*, *fn.* sjetopletec, tenetár, *h.*

Halom, *fn.* pahrbok, kopec, vršok, *h.*
Háló-sipka, *fn.* nočná čapica, *n.* — *szoba*, *fn.* pokojik, *h.* ložnica, *n.* — *társ*, *fn.* súložník, *h.*
Halott, *fn.* umrlec, *h;* *mn.* mrtví, *S.* umartí; — *at idézni*, mrtvých volat. — *at nézni*, mrtvoho opáčiť; — *anyakönyv*, *fn.* matrika mrtvých, *n.* — *as*, *mn.* umrlčí, pohrabní. — *as menet*, *fn.* pohrabní sprovod, *h.*
Halott-bontás, *fn.* otváranja, pitovanie, *k.* — *ének*, *fn.* pohrebňa pesnička, — *pjesen*, *n.* — *harangzás*, *fn.* vizváňanja, *k.* — *ház*, *fn.* smrtičníca, *n.* — *i*, *mn.* umrlčí, pohrabní.
Halotti beszéd, *fn.* trúčloreč, pohrebňa kázeň, *n.*
Halott-idézés, *fn.* zaklínanja mrtvých, *k.* — *kiséré*, *fn.* pohrabní sprovod, *h.* — *kocsi*, *fn.* pohrabní koč, *h.* — *koszorú*, *fn.* umrlčí veniec, *h.* — *könyv*, *fn.* funebrál, *h.* — *mise*, *fn.* omša za mrtvých, *n.* — *nécsor*, *fn.* lajster mrtvých, *h.* — *ruha*, *fn.* umrlče rucho, *k.* — *sírató*, *fn.* narjekáč, *h.* narjekacka, *n.* — *szág*, *fn.* dušenja, *k.* — *szín*, *fn.* smrtná bládosť, *n.* — *szinü*, *mn.* bládí ako smrť. — *tetem*, *fn.* umrlčina, *n.* umrlče kosti, *t.* — *tor*, *fn.* kar, *h.* — *vívó*, *fn.* aušusník, mrtvonos, *h.*
Háló-vadászat, *fn.* poľovanie so sjetou, *k.* sjetolov, *h.*
Halovány, *mn.* bládí. — *ság*, *fn.* bládosť, *n.*
Háló-vetés, *fn.* rozostreť sjeti, *k.*
Hálóz, *cs.* snúvať, mrežovať. — *at*, *fn.* snúvanina, *n.*
Hal-párasz, *fn.* trjeť rib, *h.* — *patantyü*, *fn.* mechúr z ribi, *h.* — *pénz*, *l.* *Hal-pikkely*.
Hal-pikkely, *fn.* šupina, *n.* — *szálka*, *fn.* vuosta, *h.* — *szárny*, *fn.* perut, plutva, *n.* — *szatyor*, *fn.* sacok, *h.*
Haluska, *fn.* haluška, *n.*

Halva, ih. mrtve, bezdušne.

Halvány, mn. bláďí, votchí. —*ít, cs.* bláďit. —*kék, mn.* belastí. —*odik, k.* bláďnúť. —*piros, mn.* bláďočervení. —*ság, fn.* bláďost, *n.* —*sárga, mn.* bláďožltí. —*szín, fn.* bláďá farba, *n.* —*zöld, l.* világoszöld.

Hal-zsír, fn. ribacja masť, *n.*

Halyag, fn. pistácia, klokočka, *n.* —*fa, fn.* klokoč, *k.*

Hályog, fn. belmo, *k.* podvlek, *k.* fekete —, cink, *k.* —*fa, l.* Hajakfa.

Hályog, mn. s belmom zaťjahnutí, mechúroví.

Hályog-szűrő, fn. lekár očí, *k.*

Hám, fn. šterňa, štereň, *n.*; chám, *k.* lupina, *n.*; *hámba fogni a' lovakat,* koňe do šterňi zaprjahnutí; *a' —ból kirágni,* vikopnúť; von zo šoru vinst.

Hamag, fn. káli, *k.*

Hamany, fn. kálium, *k.*

Hamar, mn. és *ih.* skoro, skorí, chitro chitří, rezno, rezní; *kova —akb, —ébb,* čo najskvor.

Hamarjában, ih. na chitre.

Hamar-ít, cs. skorití, náhlití. —*kodás, fn.* prenáhľenja. —*kodik, k.* náhlití, chitrití-sa. —*kodó, mn.* náhliví, prenáhľiví. —*ol, cs.* prenáhľit-sa. —*ott, mn.* prenáhľení. —*ság, fn.* skorost, chitrost, *n.* —*ú, mn.* skorí, chitrí.

Hámatlan, mn. bezštervní; rozpuštilí.

Hambár, fn. sipáreň, *n.*

Hámfa, fn. bilnica, bilnička, biunička, *n.* brce, *k.*

Hamis, mn. —*án, ih.* faľošní, hamišní, nepraví, lstiví, neoprávdoví, kriví. —*eskü, fn.* krívuo svedectvo, *k.* —*ít, cs.* faľošnití, zahubit. —*kodik, k.* pestvá robít, hamišovať. —*lelkü, mn.* bezbožní, zlobiví, nesvedomití. —*lelküség, fn.* nesvedomitost, *n.* —

ol, cs. faľošním zvať. —*ság, fn.* faľoš, *n.*; hamistvo, *k.*

Hám-kötél, fn. šterňovíšťráng, poboček, chámvec, *k.* —*lik, k.* lúštit-sa.

Hámor, fn. hámri, *t.* —*os, fn.* hámrovník, *k.*

Hámos, mn. šterňoví, prjaháci. —*ló, fn.* prjaháci kyon, *k.*

Hámos, cs. lúpat, lúštití, bjeliť, šterňití. —*atlan, mn.* neobjelení.

Hamu, fn. popol, *k.* —*hordó, fn.* popolnica. —*pipőke, fn.* popolválok, peciválek, *k.* —*sütemény, fn.* podpopolník, *k.* —*színű, mn.* popolovej farbi. —*vödör, fn.* popolová urna, *n.* popolovedjerce, *k.* —*zsír, fn.* potaša, lúhovina, *n.*

Hamv, fn. popol, *k.*; —*át venni a' gyertyának,* svječki knuot utrjeť. —*ad, k.* v popol sa obráťit, spráchlivjeť. —*adék, fn.* popelenina, *n.*

Hamvas, mn. popoloví, zapopolení; *fn.* hamvažka, strožka, *n.* —*szeder, fn.* ostružina, černica, *n.* —*szürke, mn.* popolistí.

Hamvaszt, cs. na popol obráťit.

Hamvaz, cs. popořit. —*ó-szerda, fn.* popelec, *k.* popolná streda, *n.*

Hamveder, fn. urna, *n.*

Hamvő, fn. puclík, trařiknuot, *k.* —*talp, fn.* podľuožka puclíka, *n.*

Hamvatag, mn. práchliví.

Hámzás, fn. bjelenja, lúštenja, lúpanja, *k.*

Hancsik, fn. hančok, kopčok, *k.* —*ol, cs.* hančokuvat.

Hanczúrozik, hanczúzík, k. šantovať, sháňat-sa.

Handa-banda, fn. pobúchaňa, *k.* poblúžneňina, *n.*

Handra, fn. handra, *n.*

Handsár, fn. díka, *n.* kocprd, *k.*

Hanem, ksz. ale, však.

Hang, fn. hlas, tón, *k.*; —*ot adni,* intonovať; *más —ra venni,* na druhí hlas preísť.

Hanga, *fn.* muzika, *n.*; vres, *h.*

Hang-adás, *fn.* intonovanja, hlasodanja, *k.*

Hanga-fa, *fn.* vres, tamariška, *n.* — *mondola*, *fn.* cverglová mandla, *n.*

Hangász, *fn.* muzikant, *h.* — *at*, *fn.* muzika, *n.* hudectvo, *k.* — *ati*, *mn.* muzickí. — *kar*, *fn.* oršestra, *n.* chorv muzickí, *h.*

Hang-egyen, *fn.* jednozvuk, *h.* — *egyezés*, *fn.* súzvuk, *h.* harmonia, *n.* — *icsál*, *k.* štehotai, spjevat, (o ptáčkoch). — *jegy*, *fn.* hlasohláska, kóta, *n.* — *jel*, *fn.* akcent, *h.* — *kellem*, *fn.* prijemnozvuk, krásnohlas, *h.* — *kiséret*, *fn.* sproved hlasu, *h.* — *lejtés*, *fn.* modulovanja hlasu, *k.*

Hang-menetel, *fn.* zpravidlo zvuku, *k.* — *mérő*, *fn.* přízvuchník, *h.* — *művész*, *fn.* hudobník, muzikant, hudec, *h.* — *művészet*, *fn.* hudebnost, *n.* — *nem*, *fn.* spôsob tónu, *h.*

Hangol, *cs.* štimovat, ratjahnut (struní). — *ó*, *fn.* štimovník, *h.*

Hang-óra, *fn.* bijace hodiny, *t.* — *os*, *mn.* hlasní. — *oztat*, *cs.* hlásatit. — *rezgés*, *fn.* hlasotrasot, *h.* — *suly*, *fn.* akcent, *h.* — *szer*, *fn.* muzickí stroj, *h.* — *szerző*, *fn.* hlasoskladatel, *h.* — *verseny*, *fn.* koncert, *h.* — *villa*, *fn.* štimovaca vidlička, *n.*

Hangzás, *fn.* zvuk, *h.* hlásanja, *k.* ozív, *h.*

Hangzat, *fn.* hlásatosť, *n.* zvuk, *h.* — *ka*, *fn.* znelka, *n.* — *os*, *mn.* hlásaví, zvuchí.

Hang-zavar, *fn.* krivozvuk, mrauk, *h.*

Hangzik, *k.* hlásit, zňjet.

Hangzó, *mn.* hlásajúci, zňejúci, zvučíci; *fn.* hláska, *n.*

Hangya, *fn.* mrauka, *n.* mraveňec, *h.* — *bramuška*, *n.* — *boly*, *fn.* mravecjenko, mravenisko, *k.*

Hangyácska, *fn.* mravík, mravenček, *h.* mravička, *n.* kis.

Hangya-fészek, *fn.* mrjavecje hňjzdo, *k.*

Hangyálkodik, *k.* mravenčíť, (ustávať, pracovať ako mrauki).

Hangya-pazér, *fn.* žízala, *n.*

Hangyás, *mn.* mravenčí, mraukoví, mravenecí.

Hangyász, *k.* és *cs.* mrauki lapať; *fn.* mravenčík, *h.* — *bogár*, *l.* hangyapazér. — *medve*, *l.* Hangyász.

Hangya-tojás, *fn.* mraučačje vajce, *k.* — *zsombik*, *l.* hangyaboly.

Hanka, *l.* Janka, *tn.* Johanka.

Hankalék, *l.* kútgém, *fn.* zvod, *h.*

Hanság, *fn.* bahňisko, močarisko, *k.* (poludňo-východňja čjastka jezera Fertő).

Hant, *fn.* hanta, hruda, *n.*

Hánt, *cs.* lúštit, bjelit, lúpať. — *alék*, *fn.* lúština, *n.* — *atlan*, *mn.* nezlúštení. — *ol*, *cs.* medzovat.

Hantos, *mn.* hrudnaví, pažitoví.

Hanusfalva, *tn.* Hanušouce (Sáros m).

Hány, *cs.* vřačat, dávit-sa, gřeat; metat, hádzat; *kullámot* —, vlni mece; *határt* — *ni vlmí körül*, dač obmetat; *kardra* —, so šablou posekat; *a' búza kalászát* — *ja*, žito klasi mece; *vknek fittyet* — *ni*, dakomu frčki metat, *kocsira* — *ni*, na koč dávat; *el* — *ni*, odmetat; *sze-mére* — *ni*, na oči metat; *ki* — *ni*, vidávit.

Hány, *nm.* kolkí, — *á*, — *uo*? *ih.* kolko? ko'ik? *a'* — *ház*, *annyi szokás*, kolko domov, tolko običajov; — *ad magával volt*, s kolkíma bou? *másod magával*, samodruhí.

Hanyad, *fn.* kolikost, *n.*

Hányadán, *ih.* na kolko; — *van*? ako stojí.

Hányadék, *fn.* gřc; vímet, met, námet, *h.* — *föld*, *fn.* nametaná zem, nameťanňa, *n.*

Hányadik? *nm.* kolkí? kolká? kolkuo?

Hányados, *fn.* kolikátňik, *h.*

- Hanyag, mn.* —on, *ih.* nedbanliví, le-
niví, hnilí. —*ság, fn.* nedbanlivost,
n. —*úl, k.* nedbanlivjet. —*úl, ih.*
nedbanlive.
- Hányakodik, hanyakodik, k.* metať-
spjerat-sa.
- Hányan? nm.* kolčí? *t.*
- Hányas? mn.* kolčí?
- Hányás, fn.* dáveňja, vracanja, gřea-
ňja, *k;* metaňja, *k;* a' —*eröltet, za-*
haňja sa mi na dáveňja.
- Hanyatlás, fn.* klesnutíja, doluitja, *k.*
padlosti, *n.*
- Hanyatlik, k.* klesnutí, dolu íst, padljet,
chilit-sa; — a' *nap,* den sa k ve-
čeru chilit; —*élete, život* sa mu ku
konci nakloňuje; klesňuje.
- Hanyatt, ih.* rickí, na zadok, na chr-
bát; —*esett, spadou* na chrbát; —
homlok sietett, ponáhlau sa o dušu.
—*an, ih.* na chrbát, chrbtom, —*ol,*
cs. rickjet.
- Hány-dogál, cs.* lučjevať, metkávať,
pometávať. —*féle, mn.* kolkorakí?
—*gyökér, fn.* dáviční koreň, *h.*
- Hányiveliség, fn.* metaňja-sa, *k.*
- Hány-kódás, fn.* nepokojnost, zbúre-
nost, *n,* metaňja-sa, *k.* —*kodik, k.*
nepokojňjet, metať-sa. —*kolódik, k.*
metať-sa. —*ódik, k.* pometávať-
po-
hadzuvať-sa. —*ogat, l.* hánydogál.
- Hányság, fn.* bahňisko, močarisko, *k.*
- Hányszor? ih.* kolkoráz?
- Hánytat, cs.* dať, dáviť; (—*ja magát*)
na dáveňja vzjať. —*ó, fn.* dávidlo,
k. ljeť na dáveňja, *h. mn.* dáveňja
puosobici.
- Hányt-föld, fn.* nametaňina, *n.*
- Hánytorgat, cs.* nadmetávať, nadvr-
hávať.
- Hány-pet, cs.* rozmetávať.
- Hanza-város, fn.* hanovnuo mesto, *k.*
- Hanzlikfalva, fn.* Hanzlikova, (*Tren-*
csin m.)
- Hapog, k.* hapkať.
- Hara, fn.* hara, *n.*
- Harács, fn.* ceňeňja, *k;* —*ot vetni*
vlmre, dať ošacuvat. —*ol, cs.* ša-
cuvat.
- Harács-on, tn.* Horič-on, (*Sopron m.*)
- Haradék, fn.* nametaňina, *n.* nahra-
bki, *t.*
- Harag, fn.* hňev, *h.* —*ít, cs.* hňevať.
- Haragos, mn.* hňeviví, —*kódás, fn.*
hňevivost, *n.* —*kodik, k.* hňevávať
sa. —*zöld, mn.* čjernozeleň, tma-
vozelení.
- Haragszik, k.* hňevať-sa, *S.* hňevac-še,
Haragtartó, mn. dlhohňeviví.
- Haragudik, Haraguszik, l.* *Haragszik,*
Haragvás, Haragvás, fn. hňevanja-
sa, *k.*
- Haram, l.* *Haramia.*
- Haramag, fn.* vršok křčata, *h.*
- Haram-basa, fn.* náčelník zbojňíkov, *h.*
- Haramia, fn.* zbojňík, lotor, ozbíjak,
lúpežňík, *h.*
- Haramiás, mn.* zbojňícki.
- Haramiaság, fn.* zbojňictvo, lúpežní-
ctvo, *k.*
- Haramiáskodik, k.* ozbíjať, lúpežňit.
- Haramia-vár, fn.* zbojňícki zámok, *h.*
- Haramja, l.* *Haramia* 's a' *t.*
- Háramit, cs.* upraviť, vložiť.
- Háramlik, l.* *Háromlik, k.* prichodiť.
- Harang, fn.* zvon, *S.* dzvun, *h.* —*ala-*
ku, mn. zvonovej furmi, zvonkovi-
tí. —*érecz, l.* *Harangregy, fn.* zvo-
novina, *n.*
- Harang-fül, fn.* zvonovuo ucho, *k.*
—*kötis, l.* *Harangnyelv, fn.* zvo-
novuo srdce, *k.*
- Harang-láb, fn.* lešeňja zvona, *k.* —
nyelv, fn. zvonovuo srdce, *k.* —*os,*
mn. zvonoví.
- Harangos, cs.* és *k.* zvonit. —*ás, fn.*
zvoněňa, *k.* zvonba, *n.* —*ó, fn.*
zvonár, *h.* —*szív, l.* *Harangnyelv.*
- Harang-öntés, fn.* zvonárstvo, *k.* —
öntő, fn. zvonolejec, *h.*
- Harangszó, fn.* hlas zvona, *h.* —*alatt,*
ih. pod zvoněním.

Harang-szoba, *fn.* zvonica, *n.* torony, *fn.* zvonica, *n.* —*ütő*, *l.* *Harang-nyelv*, *fn.* zvonovo srdce, *k.*

Harang-vegy, *fn.* zvonovina, *n.* —*ví-rág*, *fn.* zvončoki, *t. l.* *Csengetyűke*.

Harang-zúgás, *fn.* zvuk zvona, *k.*

Haránt, *Háránt*, *ih.* kosom, na pokos. —*ék*, *fn.* pokos, *h.* —*ékos*, *mn.* kosoví.

Harap, *cs.* hrízť, kúsať; *fn.* pálenja hori, *k.* —*ás*, *fn.* hriz, *h.* hriznutja, kúš: ňja, *k.* —*ás hely*, *fn.* znak hriznutja, uhriznutja, *k.* —*dál*, *cs.* kúsať, hrízkať, uhrízkať. —*ódzik*, *k.* rozjedat-, rozširuvat-sa (ohoň). —*ó fog*, *fn.* klješťoví zub, hrizák, *h.* —*l.* *metsző fog*.

Harapó-fogó, *fn.* klješťe, *t.*

Harapos, *Harapós*, *mn.* kúsaví, hri-zaví. —*zág*, *fn.* kúsavosť, *n.*

Harapózik, *l.* *Harapódzik*.

Haraszt, *fn.* chrašť, *n.* —*fa*, *l.* *Egerfa*.

Haraszi, *tn.* Chraštince, (*Hont m.*)

Harasztos, *mn.* zarastení, húšťavoví.

Harsa, *fn.* hrča, *n.*

Harcz, *fn.* bitva, bitka, *n.* boj, *k;* vojna, *n;* —*ot üzeni*, vojnu vzkázat; —*ra kelni*, do boja íst. —*ének*, *fn.* vojenskopezev, *h.* —*hely*, *fn.* bojiště, *k.* —*ias*, *mn.* bojovní, junáckí. —*játék*, *fn.* bojohra, vojenskohra, *n.* —*ol*, *k.* bojuvat, biť-sa, —*os*, *fn.* bojovník, junák, *h.* —*riadás*, *fn.* vojenskokrik, *h.* —*társ*, *fn.* spolu-bojovník, *h.* —*zaj*, *fn.* vojenskohluk, *h.*

Hárem, *fn.* hárem, *h.* ženísťe, *k.*

Hárfa, *fn.* harfa, *n.*

Hárfás, *fn.* harfeňík, harfár, *h;* *mn.* harfoví.

Hárfáz, *cs.* harfuvat. —*ás*, *fa.* harfuvaňa, *k.*

Harfa-zene, *fn.* harfopev, *h.*

Haricska, *fn.* pohánka, *n.*

Harikócz, *tn.* Harilouce (*Szepes m.*)

Haris, *fn.* chrjašťel, *h;* szaváról ismerszik a', —, po perí ptáka poznat.

Haris, *l.* Gáspár.

Harisnya, *fn.* štrimfla, *n.* —*kötő*, *fn.* štrimflopletec, *h.*

Harisnyás, *fn.* štrimfljar, *h;* *mn.* štrimflví, štrimfle nosíci.

Harisnya-szalag, *fn.* štrumpandla, *n.* —*szővő*, *fn.* štrimflotkařec, *h.*

Hárít, *cs.* (*t-ra*) upraviť, vzněst; (*t-ról*) vzdjalít, uchovat, oddjalít. —*gat*, *cs.* oddjaluvat; upravuvat. *katlan*, *mn.* ňeoddjalitelní, ňeuchovatelní. —*kató*, *mn.* oddjalitelní, uchovatelní.

Harkály, *fn.* ďateľ, *h.*

Harmad, *mn.* treťí; *ih.* treťo; —*éve*, pred troma rokmi; treťí rok; —*éves*, *mn.* tretoroční; *fn.* triročjak, *h;* —*magával*, *mn.* samotreťí; —*izig*, do treťjeho pokoleňja; do treťíraz. —*fél*, *mn.* poltreťí. —*sű*, *mn.* triroční (o hovädu); treťjak, *h.* treťjačka, *n.* —*ik*, *mn.* treťí. —*ikszor*, *ih.* po treťíraz. —*napi*, *mn.* treťodňoví. —*napós*, *mn.* tridňoví.

Harmadol, *cs.* treťíť; treťí čjastku brat; treťíraz orať, — kopat.

Harmados, *fn.* treťičňík, *h;* *mn.* treťoční.

Harmad-rész, *fn.* treťina, treťja čjastka, *n.* —*szor*, *ih.* po treťíraz.

Hárman, *mn.* traja, trojmi; —*vagyunk*, traja sme. —*ként*, *ih.* po traja.

Hármas, *fn.* trojičňík, *h;* *mn.* troji, trojiční. —*ít*, *cs.* trojiť. —*könyv*, *fn.* tripartítum, *k.* (trojná kniha právu horských). —*odik*, *k.* trojiť-sa.

Harmat, *fn.* rosa, *n.* —*csekenesz*, *fn.* vodňja rosička, *n.* —*fű*, *fn.* rosná tráva, *n.* —*kása*, *l.* *Harmatcsenkesz*.

Harmatol, *k.* na rose robiť.

Harmatos, *mn.* rosnaví, rosnatí. —*ít*, *cs.* rosnavit. —*odik*, —*úl*, *k.* rosnavjet.

Harmatozik, *k.* rosiť-sa; rosa padat.
Harmincz, *mn.* tricat.
Harminczad, *fn.* tricjatok, *h.* —ik, *mn.* tricjati. —ol, *cs.* tricjatiť, tricjatok brať. —os, *fn.* tricjatiňnik, mĩťnik, *h.*
Hármoncz, *fn.* trojčence, trojčatá, *t.*
Hármúl, *ih.* po tri.
Hármúl, *k.* trojiť-sa.
Harogat, *cs.* klúdiť, do vena hrabať, hromadiť.
Három, *mn.* tri; —anngi, triráz tolki. —ágú, *mn.* triparožiťstí, trirohatí, trispicati. —éľű, *mn.* triostri. —fa, *fn.* šibeňica, *n.* —féle, *mn.* trojakí. —kaszálatú, *mn.* trojkosliví. —lá-bú, *mn.* trojnožní, trojnohí.
Háromlik, *k.* prichodiť, uvaliť-sa, viplívať; nagy baj háromlott reá, vella sa ho dotklo.
Három-napos, *mn.* tridňoví. —nyelvű, *mn.* troreční. —rétű, *mn.* tripoloví. —szavű, *mn.* trojhlasní. —szeg, *fn.* triuhol, trohraňik, *h.* —szinű, *mn.* trobarví.
Háromszor, *ih.* triráz, trikrát. —i, *mn.* trirázni. —os, *mn.* vo troje, votrojní. —oz, *cs.* trojiť. —ta, *ih.* vo troje.
Háromszög, *fn.* triuholňik, *h.* uhelňica, *n.* —ű, *mn.* triuholní.
Hárs, *fn.* lipa, *n.*
Harsan, *k.* ozívať-sa, hlásiť, kriko-hlásiť.
Harsány, *mn.* prehlásni, ohlasní, krikohlasní.
Hársfa, *fn.* lipovuo drevo, *k.* lipoví strom, *h.* —erdő, *fn.* lipina, *n.* —hěj, *fn.* liko, *k.*
Harsog, *k.* hlásiť, škreko-hlásiť, trú-bohlásiť.
Hársol, *cs.* lipu bjeliť, likolúšťiť.
Hársolódik, *k.* dohaduvať-sa.
Harsona, *fn.* trúba, *n.*
Harsonás, *mn.* trubíci; *fn.* trubac, *h.*
Harsonáz, *k.* és *cs.* trúbiť.

Hárs-sétasor, *fn.* lipová aleja, *n.* —virág, *fn.* lipoví kvet, *h.*
Hártya, *fn.* blana, *n.* —bőr, *fn.* par-gamjena, *n.* —kő, *fn.* slida, *n.*
Hártyás, *mn.* blaňistí.
Hártyázik, *k.* blaňistjeť.
Hárúl, *l.* Háromlik.
Has, *fn.* bruch, *h.* brucho, *k.* megý a —a, má behačku.
Hasáb, *fn.* poleno, *k.* šějpa, *n.* šějpekus, *h.* —fa, *fn.* poleno, *k.* —káposzta, *fn.* križalka, *n.* —könyv, *fn.* čjastka z knihi. —ol, *cs.* šějpa. —os, *mn.* šějepoví. —oz, *l.* Hasából.
Hasad, *k.* šějpať-, pukať-, rozpadat-sa. —a' hajnal, brježa sa zore. —ás, *fn.* rozpuklina, rozpadina, rozšějplina, *n.* —atlan, *mn.* nerozšějpení. —ék, *fn.* rozpuklina, rozšějpeňina, kál, školina, *n.*
Hasadék-ony, *mn.* rozpukliví. —os, *mn.* rozšějpeľiví.
Hasadoz, *k.* rozpadúvať-, pukať-, šějpať-sa.
Hasadt, *mn.* rozšějpení, rozpuknutí. —körmű, *mn.* rozšějpenopaprčkoví.
Hasajó, *fn.* brdo, vraťidlo, *k.*
Has-al, *fn.* zpodok brucha, podbrušok, *h.*
Hasal, *k.* na bruchu ležať; bruchom ískať.
Hasas, *mn.* bruchatí, bruchastí, řarchaví, bachratí. —odik, *k.* bruchatiť, řarchavjeť.
Hasaszt, *l.* Hasít.
Has-csikarás, *fn.* řrenja, šťípaňja, *k.* —dugulás, *fn.* zpätost, *k.* —fájás, *fn.* bruchobuol, *h.* —folyás, *fn.* behačka, *n.*
Hasgat, *l.* Hasogat, *cs.* šějpekáť.
Has-hajtás, *fn.* behačka, *n.* hnatja, *k.* —hajtó, *fn.* laksír, ljek na hnatja, *h.*
Hasigat, *l.* Hasogat.
Hasít, *cs.* šějpať. —ék, *fn.* ráštep, rozštep, *h.* —ékos, *mn.* ráštepoví.

Hasító, mn. šjepajúci; *fül* —, kriklaví.

Hasított, mn. rozšjepení, rozkálani.

Has-menés, fn. behačka, n. hnatja, k.

Hasogat, cs. šjepkať, kálavať.

Hasók, fn. brucháč, mastibruch, bruchopasník, h.

Hason, mn. rovní, podobní. —*alakú*, mn. rovnoforební. —*becs*, fn. rovnoplatnosť, n. —*eredetű*, mn. rovnopochodíci. —*érték*, fn. rovnoplatnosť, n. —*értékű*, mn. mjestoplatní. —*fajú*, mn. jednotridní. —*fél*, fn. polovica, n.

—*lag*, ih. podobně, rovně. —*lagos*, mn. podobní.

Hasonlat, fn. srovnáňa, k. pripodobňenosť, n. —*lan*, mn. nepřipodobliví, nerozdvojitelní. —*os*, mn. pripodobliví. —*osság*, fn. podobnosť, pripodobňenosť, podoba, n.

Hasonlik, k. (hoz) pripodobňuvať, zanášať-sa; (ra) rozdvójit-sa.

Hasonlít, k. (hoz) pripodobňuvať-sa, podobním-bit, zanášať-, rovnat-sa. —*ás*, fn. pripodobňenja, zanášaňja sa, k. —*hatlan*, —*hatatlan*, mn. —*hatlanúl*, ih. nepřipodobliví.

Hasonló, mn. podobní, zanášajúci-sa. —*lag*, ih. podobně. —*ság*, fn. podobnosť, zanášlivost, n.

Hason-más, fn. podobizňa, n. —*mérték*, fn. rovnomjera, n. —*nemű*, mn. rovní, podobní, rovnoplatní. —*sze-gű*, mn. rovnouhelní.

Hasonszenv, fn. homeopatia, n. —i, mn. homeopaticí.

Hasony, fn. obdoba, analogia, n. —*lag*, ih. —*lagos*, mn. obdobní.

Has-pók, fn. brucháč, mastibruch, bruchopasník, h. —*rágás*, fn. kolika, n. žrenja, k. —*rekedés*, fn. zpätost, k. —*sérülés*, —*sérv*, fn. burdavost, n. —*sikulás*, fn. behačka, n. —*szorító*, fn. bruchosťja-háč, popruch, h; mn. zalahujúci.

—*szorulat*, fn. tvrdá stolica, zapchatost, n. —*tisztító*, l. *Hashajtó*.

Has-tisztítás, fn. prečistenja, k. —*ürülés*, fn. pochod, h.

Ha-szinte, ksz. ak-aj, hoc-aj.

Használ, k. osožit, užitočným-bit; cs. uživať, potrebuvať. —*ás*, fn. osoženja; uživaňja, potrebuvaňja, k.

Használát, fn. upotřebňenja; požívaňja, k. požítok, h. —*lan*, mn. —*úl*, ih. nepotrebuvaní, neužívaní. —*os*, mn. užitoční, potřebiví. —*osság*, fn. užitočnost, n.

Használ-hatatlan, —*hatlan*, mn. —*hatlanúl*, ih. nepotřebiví, bezúžitku ... —*kató*, mn. potřebiví. —*hatóság*, fn. potřebivost, n.

Hasznatlan, l. *Haszontalan*.

Haszna-vehetellen, —*vehtellen*, mn. —*vehtellenúl*, ih. neužitocní, daromní, nepotřebiví. —*vehető*, mn. užitoční, zpotřebiví. —*vehetőség*, fn. zpotřebivost, n.

Hasznol, cs. zpotřebuvať.

Hasznos, mn. —*an*, ih. užitoční, osožní. —*ít*, cs. užitočným-, osožním-robit. —*ság*, fn. užitočnost, n.

Haszon, fn. užítok, osoh, h; *hasznára fordítani*, na osoh obrátit; *nagy hasznára van*, k velkjemu je osohu; *haszonnal jár*, *hasznot hajt*, osoží, s úžitkom chodí.

Haszonbér, fn. árenda, n. pronájom, h. —*el*, cs. árenduvať. —*lés*, fn. árenduvaňja, k. —*lő*, fn. árendáš, h.

Haszon-hajtó, mn. úžitok-, osoh donášajúci. —*keresés*, fn. ziskuzjadost, n. —*keresellen*, mn. ziskuněžjadostiví. —*kereső*, mn. ziskuzjadostiví.

Haszon-les, —*lesés*, fn. úžerčivost, ziskudichtivost, n. l. *Haszonkeresés*, 's a' t.

Haszontalan, mn. —*úl*, ih. neužitocní, daromní, bezosožní, na ničomdní, ničomní. —*kodik*, k. ničom-

- ñeť, daromním biť. —*ság*, *fn.* daromnosť, ničomnosť, *n.*
- Haszon-vágy*, *fn.* ziskujúdosť, *n.* —*vágyó*, *fn.* vidriduch, *h.* —*vehetlen*, 's a' t. l. *Hasznavehtlen*, 's a' t.
- Haszonvétel*, *fn.* pozitok, *h.*
- Hasztalan*, l. *Haszontalan*, *mn.* darmí. —*úl*, *ih.* darmo, bezosožne. —*ság*, *fn.* bezprospešnosť, *n.*
- Hat*, *mn.* šest.
- Hat*, *k.* prejšť, preniknúť, účinkovať, puosobiť.
- Hát*, *fn.* chrbát, *S.* chribet, *h.*; *hát*, *h.* zdvížina, *n.*; —*at fordítani az igazságnak*, *lihat*; —*a mögé szólani*, ohovoriť, za chrbátom vraveť.
- Hát!* *ksz.* už! teda? —*miért nem voltál?* nuž prečo si ňebou?
- Háta-hoporjas*, —*hupás*, *mn.* s predúpením chrbtom.
- Hat-akós*, *mn.* šestokovnáč, *h.*
- Hátal*, *k.* chrbtom sa obrátiť.
- Hatalmas*, *mn.* možní, mocní, mohutní, vládni; *fn.* mocnár, *h.* —*an*, *ih.* mocne, mohutne. —*kodás*, *fn.* násilnosť, *n.* útok, *h.* —*kodik*, *k.* svecmocniť, silomocniť. —*kodó*, *mn.* svevládni, násilnatí, zúrivi. —*ság*, *fn.* možnosť, vládnosť, mohutnosť, vláda, *n.* —*úl*, *ih.* svecmocne. —*úl*, l. *Hatalmaskodik*.
- Hatalmatlan*, *mn.* bezvládně.
- Hatalmaz*, *cs.* moc dať (k dačomu); plnomocniť. —*ás*, *fn.* plnomocnenja, *k.* —*ik*, l. *Elhatalmazik*.
- Hatalmazó*, *mn.* plnomocníci.
- Hatalmazott*, *mn.* plnomocní. —*ság*, l. *Hatalmazás*.
- Hatalmazvány*, *fn.* plnomocnopis, *h.*
- Hatalmit*, *cs.* vláditi, mocniť.
- Hatalom*, *fn.* vláda, moc, možnosť, *n.*; *nincs hatalmam rá*, nemám k tomu moc. —*kar*, *fn.* brachium, *h.* ramo vojska, *k.* —*levél*, l. *Hatalmazvány*.
- Hatalom-szó*, *fn.* rozkaz, *h.* vládnoreč, *n.*
- Hatály*, *fn.* dúkladnosť, významlivosť, *n.* —*os*, *mn.* dúkladní, významliví.
- Hatan*, t. šjesti, t; —*vagyunk*, šest nás je.
- Határ*, *fn.* medza, braňica, *n.* chotár, *h.*; —*t vetni*, obmedziť; —*t hányni*, ohradiť; —*járni*, po chotáre chodiť.
- Határ-árok*, *fn.* chotárni jarok, *h.* —*atlan*, l. *Határtalan*.
- Határ-barázda*, l. *Mesgye*.
- Határ-hányás*, *fn.* obmedzovaňa, *k.* —*idő*, *fn.* lehota, *n.* srok, termín, uložení čas, *h.* —*jel*, *fn.* znak chotáru, *h.* —*katona*, l. *Határnok*.
- Határ-kő*, *fn.* mezní kameň, *h.* —*köz*, *fn.* pomedza, *n.* —*mérő*, *fn.* medzovník, *h.* —*nap*, *fn.* uložení deň, *h.* —*nok*, *fn.* hraničjar, *h.* —*os*, *mn.* chotárni, hraniční.
- Határoz*, *cs.* obmedziť; uložiti, uridiť. —*ás*, *fn.* obmedzenja; uridzenja, ulozenja, *k.* úloh, *h.* —*at*, *fn.* úloh, *h.* uzavrenja, uridzenja, *k.*
- Határozatlan*, *mn.* —*úl*, *ih.* ňeohradzení; ňeuložení, ňeistí. —*ság*, *fn.* neuloženost, ňeistotnosť, *n.*
- Határoz-hatatlan*, —*hatlan*, *mn.* ňeuložitelní, ňeuridzenliví.
- Határozó*, *fn.* medzník, *h.* príslovka, *n.*; *mn.* obmedzujúci. —*dik*, *k.* uzavreť-sa.
- Határozott*, *mn.* —*an*, *ih.* uzayrení, ujistení. —*ság*, *fn.* uzavrenost, odhodlavost, istota, *n.*
- Határ-őr*, *fn.* hraničjar, *h.* —*ség*, *Határvidék*, *fn.* milícia, *n.* hraničjarski kraj, *h.* —*örzö*, l. *Határör*.
- Határ-szél*, *fn.* končina, *n.*
- Határ-talan*, *mn.* —*úl*, *ih.* ňeobmedzení. —*vonó*, *fn.* medzník, *h.* —*zás*, l. *Határozás*.
- Hatás*, *fn.* puosobenja, *k.* učinok, *h.* činnosť, *n.*

Hátas, mn. chrbtoví, zvišení; nosíci (kvoň). —*kosár*, fn. chrbtoví kvoš, h.
Hátas-kör, fn. okres činnosti, h.
Hátas-ló, fn. nosák, h. —*szék*, fn. operáci stolec, h.
Hátás-talan, mn. nečinní. —*ság*, fn. nečinnost, n.
Hatékony, mn. činní, důkladní. —*ság*, fn. důkladnost, n.
Hat-féle, mn. šestorakí. —*fogatú*, mn. šestorosprežení, šestsprajhnutí.
Hát-gerincz, fn. chrbtová kost, n. patro, k.
Hát-ha, ksz. a ak!
Hathatatlan, mn. nepřerázliví, nepřekaví.
Hatható, mn. preražliví, důležití, překaví.
Hathatós, mn. —*an*, ih. důkladní. —*ág*, fn. důklad, h.
Hát-ír, cs. nadpísat. —*irat*, fn. nadpis, h.
Hát-kosár, fn. chrbtoví kvoš, košík, h.
Hat-krajczáros, fn. dvagrošník, h. —*lábú*, mn. šestoronohí. —*lovas*, mn. šestiprežní.
Hátmeg, tn. Zahátka, (Bereg m.)
Hat-napi, —*napos*, fn. šestidenní, šestidnoví.
Ható, mn. prjeražní, důkladní.
Hatod, fn. šestina, n. —*évi*, mn. šesták, šestroční. —*fél*, mn. poušje-sta. —*fű*, fn. šestroční, šesták, (o hovádech). —*ik*, mn. šjesti. —*magával*, ih. és mn. samošjesti. —*rész*, fn. šestina, šjesta část, n.
Hatodszor, ih. šjestiráz, po šjestikrát. —*os*, mn. šestrázi, vo šest.
Hatol, k. vrazit-, valit-sa; šjestit; ötölni —*ni*, blúznit, do sveta rozprávať.
Hát-orj, fn. chrbtina, n.
Hatos, fn. šesták, h. šestina; mn. šestiní.
Hatós, mn. důkladní, vládní, možní.

—*ság*, fn. důkladnost, horlivo-možnost, n.
Hatóság, fn. vláda, predstavenost, vrchnost, n.
Hatovány, fn. šestinnost, n.
Hatoz, cs. šestiť.
Hát-pup, fn. hrb, h. —*ra*, ih. nazadok, pozostále; —*ra van*, nazadok ostáva, zvišuje sa.
Hátra-hagy, cs. na zadok něchať, za-něchať.
Hátrál, k. bočit, ťahovať-sa, ustúpať. —*ás*, fn. ústup, h.
Hát-ra-lévő, mn. pozustali. —*ség*, fn. pozustalost, n. —*lök*, cs. zpátkom zastrčit, nazadok strčit.
Hátráltat, cs. prekazovať, zdržovať. —*ás*, fn. prekážka, n. prekazenja, k. —*ó*, fn. prekaziteľ, h.
Hát-ra-marad, k. ostát, nazadok zostát; zvišit-sa. —*megy*, k. rickí íst. —*tétel*, fn. zaňedbanja, opovrženja, k.
Hat-rétű, mn. šestpolí, šestornásobní.
Hatról, ih. od zadu, od zadku.
Hát-ság, fn. vrchnost, vrchovina, n.
Hat-száz, fn. šestisto, k.
Hat-szeg, fn. šestuholnica, n.
Hát-szig, tn. Hocing.
Hát-szin, —*pecsenye*, fn. ľedvinová pečena, n.
Hatször, ih. šestiráz. —*os*, mn. šestorí, šestorakí. —*osan*, ih. vo šestoro. —*ra*, ih. na šestiráz.
Hát-tér, fn. zad, h.
Hattyú, fn. labuť, h. —*i*, mn. labuťí. —*nyak*, fn. labutje hrdlo, dlhuo bjelo hrdlo, k.
Hátul, ih. od zadu, na zadku; vlnnek —*ja*, dačomu zadok, h. —*ról*, ih. od zadku. —*só*, mn. zadní.
Hatvan, fn. šesdesjať, k. —*ad*, fn. šesdesjatina, n. —*adik*, mn. šesdesjati. —*adszor*, ih. šesdesjativaz. —*an*, t. šesdesjati, t. —*féle*, mn.

- šesdesjatorakí. —*szor*, *ih.* šesdesjatráz. —*szori*, *mn.* šesdesjatorazí.
- Havas*, *mn.* mesační; snahoví; *fn.* snahoví vrch, *h.* —*alföld*, *fn.* oláská krajina, *n.* —*alja*, *fn.* podhora, *k.* —*i*, *mn.* snábhornatí.
- Havasi-kecske*, *fn.* kozorožec, *h.* —*sármány*, *fn.* snažní strnád, *h.*
- Havasok*, *t.* snahovje vrchi, *t.*
- Havatlan*, *mn.* bezsnahoví.
- Havaz*, —*ik*, *k.* snažit, snach pršat, chumelit.
- Havi*, *mn.* mesační. —*kórság*, *fn.* mesačnost, *n.*
- Havonként*, *ih.* mesačne.
- Ház*, *fn.* dom, *h.* izba; čelád, *n*; *isten* —*a*, boží dom, *h*; *város* —*a*, obecní dom, *h*; *királyi* —*ból való*, z kralovskej čeládi; —*ról*, —*ra*, z dom do domu.
- * *Haza*, *fn.* vlast, *n.*
- Haza*, *ih.* domov.
- Haza-árulás*, *fn.* vlastizrada, *n.* —*áruló*, *fn.* vlastizradca, *n.* —*beli*, *mn.* domácí, vlastenský.
- Házacska*, *fn.* domok, domčok, *h.* kis.
- Ház-adó*, *fn.* pláca od domu, *n.*
- Haza-érkezés*, *fn.* návrat do domu, *h.* —*felé*, *ih.* domov.
- Hazafi*, *fn.* vlastenec, krajan, *h.* —*ság*, *fn.* vlastněctvo, *k.* —*társ*, *fn.* spolukrajan, *h.* —*ni*, *mn.* vlastenský. —*uság*, *l.* *Hazafiság*.
- Hazai*, *mn.* domácí vlastenský.
- Hazáig*, *ih.* až po dom.
- Házal*, *k.* z dom do domu chodit, *k.* —*ás*, *fn.* z dom do domu iija, *k.* —*ó*, *fn.* podomník, *h.*
- Hazamenés*, *l.* *Hazamenetel*.
- Haza-menet*, —*menetel*, *fn.* návrat domov, *h.*
- Haza-menő*, *fn.* čepobitja (pri vojá-koch). —*nyelv*, *fn.* krajinská reč, *n.* —*rontó*, *mn.* vlast hubící.
- Házas*, *mn.* ženatí; dom majúci; —*ok*, *t.* manželja, *t.* —*élet*, *fn.* stav manželský, *h.*
- Haza-siet*, *k.* domov sa ponáhľat.
- Házas-ít*, *cs.* ženit. —*odás*, *fn.* ženeňja-sa, *k.* —*odik*, *k.* ženit-sa.
- Házasság*, *fn.* manželstvo, *k*; —*ra lépni*, oženit-sa. —*beli*, *mn.* manželský. —*bontás*, *fn.* rozvod, *h.* —*i*, *mn.* manželský. —*kötés*, *fn.* zdávka, *n.* zdávki, *t.* —*levél*, *fn.* list veňní, *h.* —*ra kelés*, *l.* *Házasság-kötés*.
- Házasság-rontás*, *fn.* zhuba manželstva, *n.* cuzoložstvo, *k.* —*szerzés*, *fn.* zasnuba, námluva, *n.* —*talan*, *mn.* bezmanželský, neženatí (o chlapovi), nevdaná (o žene). —*törés*, *l.* *Házasságrontó*.
- Házas-társ*, *fn.* manžel, *h.* manželka, *n.*, tovariš života, *h.*
- Házasúl*, *l.* *Házasodik*.
- Házasúlandó*, *fn.* frajer, nážeňinlivec, *h*; *mn.* na ožeňenja, žeňitliví.
- Házatérés*, *fn.* domunávrat, *h.*
- Házatlan*, *l.* *Zsellér*, *fn.* željar, *h.*
- Házatlan*, *mn.* vlasti zbavení.
- Haza-vágyás*, —*vágyódás*, *fn.* tesknota po domu, túžba po vlasti, *n.*
- Házbeli*, *mn.* domovní.
- Házbér*, *fn.* bidloplat, *h.* —*lélés*, *fn.* bidlonájom, *h.*
- Ház-birtokos*, *fn.* pán domu, *h.* —*elő*, *fn.* pristřešja, *k.* —*fedél*, *fn.* strecha, *n.* pokrov, *h.* —*fedés*, *fn.* pokrívajja, *k.* —*fedő*, *fn.* pokríváč, *h.*
- Ház-gondviselő*, *fn.* zpravca domu, *h.* —*hely*, *fn.* mjestisko, *k.* porta, *n.* —*homlok*, *fn.* preddomja, *k.*
- Házi*, *mn.* domovní, domácí. —*adó*, *fn.* porcie do kassi domovnej, *t.* —*ás*, *mn.* domácí. —*gazda*, *fn.* hospodár, *gazda*, *h.* —*kó*, *fn.* domčok, domek, domičok, *h.* kis. —*nyúl*, *l.* *Tengerinyúl*, *fn.* morskí zajáčok, *h.*

Házi-orvosság, *fn.* domovní ljek, *h.*

—*ság*, *fn.* domácnost, *n.*

Ház-mester, *fn.* domovník, *h.* —*me-*
sternő, *fn.* domovníčka, *n.*

Háznemű, *fn.* domovní rjad, *h.* do-
movnje veci, *t.*

Háznép, *fn.* domovná čeljadka, *n.* do-
máci, *t.* —*atya*, *fn.* otec čeladní, *h.*
—*es*, *mn.* čeladní.

Ház-tartás, *fn.* hospodárstvo, hospo-
dárenja, gazdovanja, *k.*

Hazud, *k.* és *cs.* lhať, klamať, cigániť.
—*oz*, *k.* és *cs.* zlihať, zohínať. —
ozás, *fn.* klamávanja, cigáňenja, *k.*
—*ság*, *fn.* lhárstvo, *k.* —*tol*, *cs.*
lhárom robít, klamstvom obviňovať.

Hazug, *mn.* lihajúci, zohínajúci; *fn.*
lhár, klamoš, cigán, *h.* cigánka, *n.*
—*on*, *l.* *Hazugul*.

Hazug-ság, *fn.* klam, *h.* falosť, *n.* —
úl, *ih.* klamlive, cigáňski; —*úl*
nyerni, vicigániť, viklamať.

Házul, *ih.* z domu; *onnan* —, z do-
mu; —*ról*, *hazunnan*, *ih.* z domu.

Házsártos, *mn.* prječni; vkarti sa od-
vážlive hrajúci.

He! *Hé!* *isz.* hej! čuj!

Hé, *l.* *Hő*.

Hebeg, *k.* és *cs.* blblat, brptat, zajikat
sa. —*és*, *fn.* zajikavost, *n.* brpta-
nja, *k.*

Hébe-hóba, *ih.* tu i tu, dakodi.

Hebekurgya, *mn.* zvetrelí, pošetilí, ve-
trom podšítí. —*hurgyálkodás*, *fn.*
zvetrelost, *n.* —*hurgyálkodik*, *k.*
zvetrelím biť. —*hurgyás*, *l.* *Hebe-*
hurgya.

Hébe-korba, *l.* *Hébe-hóba*, *ih.* dakodi.

Hecz, *fn.* štvaňica, *n.* hec, huck, *h.*

Hécze, *Hecse*, *tn.* Hoča (*Bars m.*)

Heczel, *cs.* štvať, hoňit, dráždiť, he-
cuvat, huckať.

Héczike, *mn.* drobinkí, drobulinkí, *kis.*

Hedereg, *k.* klatiť, meňiť-sa, sem i
tam sa dať naklonovať.

Hederik, *fn.* *Hederich*.

Heged, *k.* celjeť, hojiť-sa. —*és*, *fn.*
zacelenosť, *n.*

Hegedű, *fn.* husle, *S.* hušle, *t;* öreg
—, bráč, *h.* —*csap*, *l.* *Hegedűszeg*.

Hegedűske, *fn.* huslički, *t.* *kis.*

Hegedűl, *k.* és *cs.* húst; —*t*, arról sz.
Dávid, už je tomu konjec.

Hegedű-láb, —*nyereg*, —*palló*, *fn.*
kobilka, *n.* —*s*, *fn.* husľar, *h;* hu-
dec, *h.* —*szám*, *l.* *Hegedű-láb*.

Hegedű-szeg, *fn.* klíňec na husľách, *h.*
—*tekerő*, *l.* *Hegedűszeg*.

Hegedű-vonó, *fn.* sláček, sláčik, bi-
cik, *h.*

Hegeszt, *cs.* celiť.

Hegy, *fn.* vrch, *S.* verch, *h;* hora, *n;*
špic, *h.* —*alja*, *fn.* podhorja, *k.* prí-
peta, *n;* tokajský vrch, *h.* —*aljai*,
mn. tokajskí. —*bíró*, *fn.* horní, vi-
niční richtár, *h.* —*csücs*, *fn.* vr-
cholec, sokorec, *h.* —*ecske*, *fn.* vr-
šok, *h.* *kis.*

Hegyes, *mn.* —*en*, *ih.* vrchnatí, hor-
natí, horní; špicovatí, končití, *S.*
koncistí. —*rölgyes*, pahrbkoví, ne-
rovní. —*edik*, *k.* hornatjeť, konči-
tjet. —*ít*, *cs.* končiť.

Hegyes-orrú, *mn.* koncitonosoví. —
ség, *fn.* koncitosť, špicatosť, *n.* —
szögletű, *mn.* koncítouholní.

Hegyetlen, *mn.* bezvrchoví, bezhorna-
stí; bezšpicatí, nezakončiti; tupí.

Hegyet, *nh.* nad.

Hegyez, 's a' t. *l.* *Hegyesít*, *cs.* kon-
cítit.

Hegy-fog, *fn.* predhorja, *k.* —*hát*, *fn.*
visočina, *n.* visokohorja, *k.*

Hegyi, *mn.* horní, vrchoví. —*kék*, *fn.*
modrý ogr, *h.* —*kisértet*, *fn.* per-
mónik, *h.* —*szarka*, *fn.* horní da-
tel, *h.*

Hegyke, *mn.* horedržaní, frčkářskí,
fičúr; *fn.* vřšok, *h.* *kis.* —*ség*, *fn.*
horedržanosť, práznopišnosť, *n.*

Hegykéldedik, *k.* prostopašnit, fičúrit.

Hegy-köz, *fn.* mezihorja, *k.* —*láncz*,

- fn. retezja, k. retezina, n. —mestér, fn. horník, h. —nyílás, fn. klufta, n. —oldal, fn. podbreh, h. —orom, fn. sokorec, h. —ség, fn. vrchnatosť, hornatosť, n. —szorulat, fn. klus, h. užina, n. —tető, fn. vrcholec, sokorec, h. —tő, fn. prípeta, n. —vidék, fn. horní kraj, h.*
- Héhel, hékely, hékelyez, l. Gereben, Gerebenez, cs. česat.*
- Héj, fn. kvora, lupina, kvorka, škru-pina, n.*
- Héja, fn. jastrab, h. —mácsonya, fn. kropacká, l. bod'jak, h. l. l. héjaz.*
- Héjas, mn. kvorová, lupinasiť. —állat, fn. škrpinák, h. —odik, k. kvorka-vjet, kornajet. —vetemény, fn. struková strova, n.*
- Héjaz, cs. lúpat, bjeliť, kvorki obkrajovať.*
- Hejehuja, fn. hajdákajja, k.*
- Hejh, izs. och, ach, o.*
- Hej-szövet, fn. mazdrička, n.*
- Hé-kő, fn. vrchní kameň mlinší, k. —kút, fn. vrelá studňa, prišť, n.*
- Héla, mn. prázdni (o obilu); fn. sverpec, ovsír, h. —fü, fn. sverpec, h.*
- Helbény, tn. Chlban (Nyitra m.)*
- Helebel, k. leňošit.*
- Hely, fn. miesto, k. plac, h; —t adni, dat miesto; —t állani, v pláci stát; —ben hagyni, na mjestě nechať, privoliť, schváliť; —re igazítani, popravnáť; —re hozni, —űtni, napraviť; —re jöni, ozdravjet; —lyel, —lyel, miestom, tu i tam; —lyel —közzel, tu i tu.*
- Helybeli, mn. domácí domáši, miestui, tutajši, tunáši, —benhagyás, fn. privolenja, k.*
- Helyény, mn. delikátni.*
- Helyes, mn. pravi, dobri, chválihodní, zväbliví, chvalitební. —el, cs. schváliť. —en, ih. dobre, prave, chvalitebne. —írás, fn. pravopis, h. —*
- lés, fn. schválenja, k. —ség, fn. chválibnosť, n.*
- Helyett, nh. mesto; a' —, mesto toho.*
- Helyettes, fn. miestodržiteľ; h; mn. miestodržici. —ít, cs. miestošnit, (mjesto seba lebo druhjeho ustanovit položit). —ség, fn. miestodržiteľstvo, k.*
- Helyez, cs. položit, umjestiť. —et, fn. položenja, k. —kedik, k. umjestiťsa. —tet, l. helyez.*
- Helyhatóság, fn. miestna vrchnosť, domáca predstavenosť, n. —i, mn. domácopravni.*
- Helyhet, helyhez, helyheztet, l. helyez.*
- Helyi, mn. miestni.*
- Hely-írás, —leírás, fn. miestopis, h. —pénz, fn. penjaz za miesto, h. —pótló, fn. miestoviplníť, h.*
- Helyre-áll, k. na miesto stát; ozdravjet. —állit, cs. na miesto položit, —prinjest.*
- Helyre-hoz, cs. na miesto doňjest, napraviť, viplniť. —hozatlan, mn. ne- viplnitelní, nenapavitelní, —hozható, mn. viplnitelní.*
- Helység, fn. osada, n.*
- Hely-szín, fn. samuo miesto, k.*
- Helytartó, fn. námestník, administrator, h. —ság, fn. námestníctvo, k. —tanács, fn. námestná rada, n.*
- Helytelen, mn. —ül, ih. neprave, nedobre, neslušne. —ít, cs. za nedobro mať, —držať, —projaviti. —kedik, k. neslušne sa chovať. —ség, fn. neslušnosť, nepravosť, n.*
- Helyütt, l. helyett.*
- Helyzés, fn. položenja, uloženja, k.*
- Helyzet, l. helyezet.*
- Hempelyeg, k. válat-, krbálat-, kotúlat-sa.*
- Hempelyget, cs. válat, gúlat, krbálat, kotúlat.*
- Hempereg, k. krbálat-, svírať-sa.*
- Hemperget, cs. krbálat, gúlat, kotáť.*

Hemzseg, *k.* hemžit-sa. —és, *fn.* hemženja, *k.*

Henger, *fn.* válok, valec, *h.* —bócz, *bucz*, *l.* Buksencz.

Hengereded, *mn.* válkookrúhli, valcovití.

Henger-edik, *k.* valkat-sa. —eg, *k.* válat-sa. —el, *cs.* valkat. —ez, *cs.* na okružlost robít. —és, *fn.* valkanja, kotácaňja, *k.* —get, —ít, *cs.* povalkúvat.

Hénigh, *tn.* Hanigouce (Sáros m).

Henrik, *tn.* Heinrich, Jindrich.

Henterget, *k.* krbálat-, kopčeat-sa.

Henterget, *l.* hengerget.

Hentes, *fn.* bravčjar, *h.* —kedik, *k.* bravčjarit

Henye, *mn.* hñilí, leñiví, záhalčiví; *fn.* hñiljak, leňoch, zahálač, lajhár, bolvan, *h.*

Henyén, *ih.* hñile, záhalčive.

Henye-hivatal, *fn.* lajhárstvo, *k.*

Henyél, *k.* zahálat, hñiljet, lajhárit. —és, *fn.* hñilost, záhalčivost, *n.* —kedik, *l.* henyél.

Henyéség, *fn.* hñilost, *n.*

Her, *l.* Lóhere.

Herdehurdi, *fn.* vetroplach, *h.*

Herczeg, *fn.* kñježa, *k.* —asszony, *fn.* knežná, *n.* —i, *mn.* —leg, *ih.* kñježací. —ített, *mn.* kñježnení. —ség, *fn.* kñježactvo, *k.* kñježnosť, *n.*

Herczehurczál, *cs.* peskuvat pudlovat.

Herdeburdi, *l.* szeleburdi, *fn.* vetroplach, *h.*

Here, *fn.* trúd, *h;* ďateľina, *n.*

Herehura, *fn.* zajačja nuožka, *n.*

Herél, *cs.* škopiť, rezať, virezat. —kedik, *k.* hñiljet, bolvaňit, heveruvat. —ő, *fn.* škopjar, miskár, *h.* —t, *fn.* virezaneč, viškopenec, *h.*

Hereség, *fn.* kila, kilavost, *n.*

Hérész, *herész*, *fn.* odzivke, posvadbobje hodí, *t.* —ek, —esek, *t.* posvadbobjí hostja, *t.*

Hérics, *fn.* polňa ružička, *n.*

Hering, *fn.* solěneč, herink, harink,

harínek, *h.* —halászat, *fn.* harinkovanja, *k.*

Herjó, *fn.* kuroptva, *n.*

Hermán, *tn.* Herman.

Hernyász, *cs.* húsenice zberat; *fn.* húseničjar, húseničník, *h.* —olló, *fn.* húsenične nožnice, *t.*

Hernyó, *tn.* húsenica, húsenka, *S.* húsenica, *n.* —báb, *fn.* pupa, *n.* —boly, *fn.* chomač húseníc, *n.* —s, *mn.* húseniční, —z, *l.* kernyász.

Herőcze, *fn.* herovka, *n;* kalina, *n.*

Herreg, *k.* skuncat, mrcat.

Hervad, *k.* vadnúť, vädnuť, vadljet. —atlan, *mn.* nevadlí. —oz, *k.* vadljet. —ság, *fn.* uvadlost, *n.* —t, *mn.* uvadlí, zvadlí, uvädnutí. —tság, *l.* hervadság.

Hervaszt, *cs.* uvadlíť. —ó, *mn.* vadlíci,

Hervatag, *mn.* uvadlí, uvädnutí. —ság, *fn.* uvadlost, *n.*

Hé-sugár, *fn.* pálčiví papršlok, *h.* —szoba, *fn.* poljarna, pareňica, *n.*

Hét, *mn.* sedem; *S.* šidzem, *fn.* tíden, tížden, *h.* —átvók, *t.* sedmospici, *t.*

Heted, *fn.* sedmina, *n;* *mn.* sjedmi. —fél, *mn.* pousjedmi. —fű, *fn.* sedmák, sedmáčka, (o hovädách) —ik, *mn.* sjedmi. —magával, *mn.* samosjedmi. —szaka, *ih.* prestíden, vtídni. —szer, *ih.* sjedmiraz. —szeri, *mn.* sjedmistí, sjedmistóri.

Hetel, *k.* tížňuvat. —ő, *fn.* tížňovkár, *h.*

Heten, *t.* sjedmi, *t.* —ként, *ih.* po tížni,

Hetes, *fn.* sedmák; tížňovkár, *h;* *l.* hetelő.

Hét-esztendő, —éves, *mn.* sedmoletí, sedmoroki, sjedmoroční.

Hetevény, *fn.* kvočka, *n.* (na ňebi).

Hét-féle, *mn.* sedmoraki. —fő, *fn.* ponďelok, *h.*

Hét-hárs, *tn.* Lipjani (Sáros m).

Heti, *hāti*, *mn.* tídnoví, tížnoví. —lap, *fn.* tídníť, *h.* —vásár, *fn.* trh, *h.*

Hétköznap, *fn.* robotníden, každoden,

- deláci den, *h*; *ih*. každodenne. —*i*.
mn. každodenní.
Hét-számra, *ih*. po tídni, tídenne.
Hétszémlyes-törvényszék, *fn.* sedmi-
 panská tabula, *n*.
Hétszer, —*te*, *ih*. sedemkrát, sedem-
 krát. —*es*, *mn.* sedmorakí.
Hét-szög, —*szöglet*, *fn.* sedmiuhel-
 nica, *n*. —*szögletű*, —*szögű*, *mn.*
 sedmiuhelní.
Hetven, *mn.* sedemdesiat, *S.* šidzem-
 dzešat. —*en*, *t.* sedemdesjati. —*ed*,
fn. sedemdesjatoroka, *n*. —*edik*, *mn.*
 sedemdesjati. —*es*, *fn.* sedemde-
 sjatník, *h*; *mn.* sedemdesjatoroční.
 —*esztendő*, —*éves*, *mn.* sedemde-
 sjatoroletí, —*roční*.
Hetvenféle, *mn.* sedemdesjatorakí. —
szer, *ih*. sedemdesatráz.
Hetvenkedés, *fn.* nadmetávaňja-, pe-
 choreňja-, prdúškaňja-sa, *k*.
Hetvenkedik, *k.* nadmetávat-, prdús-
 kat-, dššit-sa.
Heugráben, *tn.* Virovňica (*Vas m*).
Hév, *fn.* horúčost, *n.* horko, *k.* hor-
 kost, *n*; ohně, *h*; *mn.* horúci, oh-
 níví. —*csira*, *fn.* sluneční janek, *h*.
Heveder, *fn.* popruh, nábrušok, *h*; *h*;
 lajsňa, *n*; tenká jedla, *n*; —*ez*, *cs.*
 popružit. —*szíj*, *fn.* popruh, *h*.
Héven, *ih*. horuco, horucave, roz-
 páleňe.
Heveny, *fn.* ohňitost, prudkost, *n*; —
ében, za horúca. —*ész*, *fn.* impro-
 víátor, zrazumľuva, *h*. —*kedik*, *k.*
 rozpálit-, rozprchlít-sa.
Héver, *fn.* havjar, *h*.
Hever, *k.* oddichuvať, heveruvať; le-
 nošit. —*edik*, *k.* vivaluvať-sa. —
és, *fn.* oddichuvaťja, lenošěňja, *k*.
 —*ész*, *k.* oblevuvať, povaluvať-sa,
 lehíve polihuvať. —*ő*, *mn.* oddichu-
 júci, prjehodní; *fn.* polihováč, po-
 valáč, *h*. —*tet*, *cs.* dať oddichuvať,
 — heveruvať.
Heves, *mn.* —*en*, *ih*. strmí, zpuřní, oh-
 níví, oheňiti; *fn.* voda, (ktorá u
 prostrjed ľadu nezamrzjeva). —*ke-*
dés, *fn.* unáhľeňja-sa, *k.* ohěnitost,
n. —*kedik*, *k.* unáhľit-sa; zúřit. —
kedő, *mn.* ohěnití, zpuřní. —*ség*, *fn.*
 ohěnitost, zpuřnost, *n*.
Heves megye, *fn.* Heveská stolica.
Heveteg, *fn.* zparno, *k*. —*es*, *mn.* zparníř
Hevétezik, *k.* pálit-, žjarit-sa.
Hevit, *cs.* hrjat, rozpaluvať, ohěnit.
Héviz, *fn.* teplá voda, *n*.
Hévizál, *k.* leňošit.
Hévíztő, *fn.* teplí prameň, *h*.
Hév-mérő, —*mérő*, *fn.* teplomer, *h*. —
ség, *fn.* náteplja, *k*.
Hevül, *k.* ohňivjet, do ohňa prist.
Hév-víz, *l.* hévíz.
Hézag, *fn.* štrbina, plešina, prážňina,
n. —*gyökér*, *fn.* podrázec, *h*. —*on*,
ih. prážňe. —*os*, *mn.* chibní. —*osít*,
cs. štrbiniť. —*zik*, *k.* plešňivjet.
Hi, *isz.* hi!
Hí, *fn.* nedostatok, *h.* chiba, prážňi-
 na, *n.* pénz —*ával vagyok*, v pena-
 zoch nedostatok trpím; *kevés* —*a*
volt, málo chibelo, *egy* —*án tíz*, bez
 jedneho desat.
Hí, *cs.* volat; *hogy* —*nak*? ako ťa vo-
 lajú?
Hiába, *ih.* darmo.
Hiába-való, *mn.* daromní, ničomní. —
valóság, *fn.* daromnost, ničomnost;
n. hodzičo, *k.* —*valóskodik*, *k.* ho-
 zičo robít.
Hiacint, *l.* Jácint.
Hiány, *fn.* nedostatok, úzkost, *n.* chi-
 bovánja, *k.* —*jel*, *fn.* mislena, pa-
 usa, *n*.
Hiányos, *mn.* nedostatoční, chibní. —
ít, *cs.* nedostatočnit, chibnit. —*odik*,
k. nedostatočňet, chibuvať. —*ság*,
fn. chibnost, nedostatočnost, *n*.
Hiányzik, *k.* chibuvať.
Hiba, *fn.* chiba, *n.* omil, blud, *h*.
Hibarcz, *fn.* čľupkaňina, *n.* —*os*, *mn.*
 začľupkaní,

- Hibás, mn.* chibní, hlúdni. —*ság, fn.* blúdnost, chibnost, úhona, *n.*
- Hibáttlan, mn.* —*ül, ih.* bezchibní, bezúhoní, neomilní. —*ság, fn.* bezchibnost, neomilnost, bezúhona, *n.*
- Hibáz, k.* chibiť, pochibiť, míľiť-sa. —*ás, fn.* chibenja, pomíľenja, *k.*
- Hibázhatlan, mn.* bezchibní, bezomilní. —*ság, fn.* bezomilnost, nepomilitelnost, *n.*
- Hibázható, mn.* pomilitelní, chibitelní. —*ság, fn.* chibitelnost, pomilitelnost, *n.*
- Hibázik, k.* chibjeť, pochibiť; nebiť.
- Hibáztat, cs.* viniť, obviňovať.
- Hibban, k.* húpat, falšovať. —*ás, fn.* falšovaňa, *k.*
- Hibik, fn.* visokí šľez, *h.*
- Hibít, cs.* pochibiť, chibu zpraviť.
- Hibók, l.* hibarcz.
- Hibúl, k.* chibňjet.
- Hid, hid, fn.* most, *h.* —*acska, fn.* muostok, mostík, *h.*
- Hidal, cs.* mostovať, podmostiť. —*ó, fn.* mostovateľ, *h.*
- Hidas, fn.* podmostina, *n*; *mn.* mostoví, podmostinaví.
- Hidázat, fn.* mostina, *n.*
- Hideg, mn.* studení, chladní, *fn.* zima, studenost, *n*; *a'* — megvette *a'* szőlőt, vinice pomrzli; *a'* — leli, zimnica ho trasje, — drví.
- Hidegedik, l.* hidegszik.
- Hideg-es, mn.* chladní, studenkaví. —*ít, cs.* chladit.
- Hidegkút, tn.* Dubrauka, (*Poson m*).
- Hideg-lelés, fn.* zimnica, *n.* —*lelés, mn.* zimniční; *fn.* zimničjar, *h.* —*ség, fn.* studenost, *n.* chladno, *k.* —*szik, —ül, k.* studenjet, chladňjet.
- Hidegvérű, mn.* chladnokrvní. —*ség, fn.* chladnokrvnost, *n.*
- Hidegvett, —e, mn.* —*en, ih.* pomrznutí.
- Hid-elő, fn.* predmost, *n.* —*fő, fn.* predmostja, *k.* —*korlát, fn.* zábradľa
- na moste, *k.* —*lás, fn.* podmostina, *n.* —*lásol, cs.* podmostiť.
- Hidor, cs.* kutat, preberat; zdrjapať. —*ít, cs.* so sebou tjahnuť.
- Hid-vég, fn.* konjec mosta, *h.* —*verő, fn.* mostorobec, *h.*
- Hiedékeny, mn.* lahkoveríci. —*ség, fn.* lahkovernost, *n.*
- Hiedelem, fn.* vera, dnovera, *n.* zdánja, *k.*
- Hiedelmes, mn.* uveríci, istotní; možní.
- Hiéna, fn.* brobovľk, *h.* liena, *n.*
- Hiencz, fn.* Hinc, *h.* (národ).
- Hig, mn.* —*an, ih.* rjetki, tekúci.
- Higany, fn.* živuo strjebro, *k.* —*kenet, fn.* cinábor, *h.* —*os, mn.* živostrjebrovi. —*oz, cs.* živostrjebrit.
- Higanyú, mn.* rjetkasti.
- Hig-eszű, mn.* práznohlaví, lahkorozumní; *fn.* lahťikár, *h.*
- Higgad, k.* ustát-sa; rozvážliví biť. —*t, mn.* ustati, rozvážliví; —*eszű, mn.* ustátorozumní.
- Higgaszt, cs.* rjedit.
- Highasú, mn.* behačku majúci.
- Higít, cs.* rjedit. —*ás, fn.* prerjedeňa, *k.*
- Higovány, fn.* rjedkosti, *n.*
- Higság, fn.* tekutost, *n.*
- Higúl, k.* rjedit-sa, rednúť.
- Hig-velejű, l.* hígeszű.
- Higviricz, fn.* sláďic, *h.* sladkuo drevo, *k.*
- Hihetetlen, mn.* —*ül, ih.* neveriteľní, pravde nepodobní. —*ség, fn.* neveriteľnost, vjerenepodobnost, *n.*
- Hihetlen, l.* hihetetlen.
- Hihetű, mn.* —*kép, —leg, ih.* bezpo-chibní, pravdepodobní, možní.
- Hijában, l.* hiában.
- Him, fn.* višivanost, *n.* višivaňa, *k*; —*et varni, višivat.*
- Him, fn.* samec, *h.*
- Himba, himbál, l.* hinta, hintál.
- Himbálódzik, k.* hombikat-sa.
- Himboly, fn.* škorec, *h.*

Hímcsukkt, *fn.* plamínek, *h.*

Hímel-hámol, *k.* šamotit.

Hímes, *mn.* samcoví; višívání; ozdobení. —*ít*, *cs.* menave višivat, štepuvat.

Hímetlen, *mn.* něvišívání; bezsamcoví. —*ül*, *ih.* něvišívane.

Hímez, *cs.* višivat, krásliť. —*get*, *cs.* višívavat. —*hámoz*, *l.* hímel-hámol, *k.* okolkuvat.

Hím-galamb, *fn.* holub, *h.* —*fi*, *fn.* muž, *h.* —*i*, *mn.* samcoví. —*ivadék*, *fn.* potěr, *h.*

Hímlik, *k.* rozptěchnuť, rozprašit-sa.

Hímlo, *fn.* drobníca, sipanica, *n.* —*hely*, *fn.* rapa, rapina, *n.* —*helyes*, *mn.* rapaví. —*s*, *mn.* visipaní, sipanice-, drobnice majúci. —*zik*, *k.* višipat-sa, drobnice dostávat.

Hím-munka, *fn.* štep, *h.* štepuvaňja, *k.* —*nemű*, *mn.* mužského pohlaňja... —*nő*, *fn.* čtira, *n.*

Hímpeller, *fn.* fušer, *h.* —*kedik*, *k.* fušerit. —*ség*, *fn.* fušerstvo, *k.*

Hím-por, *fn.* píl kvetoví. —*ség*, *fn.* muztvo, samcovstvo, samectvo, *k.* —*szarvas*, *fn.* jelen, *h.* —*tű*, *fn.* štepáca ihla, *n.* —*varrás*, *fn.* štepovaňja, *k.* —*zet*, *fn.* višivka, štepovanost, okráška, *n.*

Hínár, *hínár*, *fn.* rasa, *n.*; —*ba akadt*, zakvačiu-sa. —*os*, *mn.* rasaví. —*os azég*, nebo je strapato obláčkovuo.

Hinga, *hingál*, *l.* hinta, hintál.

Hinnyog, *k.* chichotat-sa.

Hint, *cs.* sipat, trúsit.

Hinta, *fn.* hajšovka, hinčovka, *n.*

Hintál, *cs.* hajšovkat, hinčuvat. —*ó*, *fn.* hajšovka, *n.* —*ódik*, *k.* hajšovkat-, hinčuvat-sa.

Híntáz, *cs.* hupat, hajšovkat, hinčuvat. —*ó*, *fn.* hajšovník, hajšovkár, *h.*

Hínteget, *cs.* sípkat, trúsjevat.

Híntez, *cs.* posipat, potrúsit.

Hintó, *fn.* hintov, *h.* —*ka*, *fn.* haj-

šovka, *n.* —*káz*, *k.* hombikat-, hajšovkat-sa.

Hípófa, *fn.* žltí zob, *h.*

Hír, *fn.* chír, *h.* heslo, *k.* známost, povest, *n.* —*ül adni*, na známost dat. —*re kapni*, do chíru přist, povestním ša stát; —*em nélkül történt*, bez muojho chíru sa stálo; *ez a' —e.* takí je chír; *köz —ré tenni*, rozhlásit; —*t nevet szerezni*, chírešním-, povestním-sa stát.

Hír-adás, *fn.* oznámenja, na vedomja daňja, *k.* —*adó*, *fn.* oznámitel, pozorník, *h.*

Hírdet, *cs.* chírít, rozhlašovat, roznášat, vihlásit; *országgyűlést —ni*, snem svolat. —*get*, *cs.* vihlašuvat, rozhlasuvat. —*mény*, *fn.* ohláška, *n.* —*ő*, *fn.* hlasitel, vivolávač, chírnik, *h.* —*vény*, *fn.* vihláška, *n.* ohláškopis, *h.*

Hírel, *cs.* chírít; *azt hírlík*, to rozpravájú.

Híres, *mn.* chírešní, povestní, známi; —*neves*, *mn.* rozchírení. —*edik*, *k.* do chíru přist. —*ít*, *cs.* chírít. —*ség*, *fn.* povestnost, rozchírenost, *n.* —*ül*, *k.* chírjet, povestním sa stávat.

Híreszt, *fn.* povestník, chírítel, *h.*

Híreszt, —*el*, *cs.* rozhlašovat, roznášat. —*elés*, *fn.* rozhlášenja, *k.* rozhlášenost, *n.*

Híretlen, *mn.* —*ül*, *ih.* bezchírni.

Híre-vezett, *mn.* zchírú višlí.

Hírét veszti, *k.* z chíru vinst.

Hír-harang, *fn.* chíruzvon, roznášatel, *h.* —*hedik*, *l.* hiresedik.

Hír-hordó, —*hordozó*, *fn.* novínkár, *h.*

Hírindoz, *l.* hintáz.

Hír-költés, *fn.* vihutavaňja, *k.* —*lap*, *fn.* novinke, *t.* —*lel*, *cs.* chírít. —*mondó*, *fn.* novinár, predbehún, *h.* —*név*, *fn.* povestnuo meno, *k.* —*nök*, *fn.* chírník, herold, *h.* —*szó*, *fn.* povest, *n.*

Hír-szomj, *fn.* dichťenja po chře, *k.* —*szomjas*, *mn.* po chře dichťiví.

Hirtelen, *mn.* zpurní, skorí, ríchlí, náhlí; *ih.* zrazu, zpurně, znáhla. —*kedés*, *fn.* prenáhlivost, *n.* prenáhleňja, *k.* —*kedik*, *k.* překvapit-, prenáhliť-sa. —*ség*, *fn.* skorost, náhlost, *n.*

Hírül, *l.* hiresül.

Hirül, *ih.* na známost, vznámost, chírom.

Hirül-adás, *fn.* v známost uvedeňja, chíromdanja, *k.* —*visz*, *cs.* oznámit, zjavit, chír zanjest.

Historia, *fn.* dejepis, *h.* historia, *n.*

Hisz, —*en*, *isz.* však, veď; —*tudod*, veď vješ!

Hisz, *cs.* *és k.* verit; *hidj de lásd ki-nek*, ver tomu, ale vidz komu.

Hit, *fn.* vjera, *S.* vira, *n.* —*emre!* na moju vjeru! —*ágažat*, *fn.* článki vjeri, *t.* —*átok*, *fn.* klatba, *n.* —*bizomáz*, *fn.* fideicommissum, na vjeru sverenja, *k.* —*buzgóság*, *fn.* skružšenost; *n.* —*düh*, *fn.* ztreštenost, slepovjera, *n.*

Hiteget, *cs.* namlúvat, vábit; ujišťovat.

Hitel, *fn.* úverok, borg, *h.* —*be*, —*re*, na borg, —*be adni*, na borg dat.

Hitelbe-adás, *fn.* zborguvaňja, *k.* —*vétel*, *fn.* kúpa na borg, *n.*

Hiteles, *mn.* —*en*, *ih.* uvernění, opravdoví, hodnoverní. —*hely*, *fn.* hodnovernuo mjesto, *k.* (v uhorských právach). —*ét*, *cs.* uvernit. —*ütés*, *fn.* uverněníja, *k.* —*ség*, *fn.* hodnovernost, *n.*

Hitelez, *cs.* požícat, na borg dat. —*ő*, *fn.* veritel, *h.*

Hitel-könyv, *fn.* úverná kniha, *n.* —*levél*, *fn.* uvernopis, *h.* —*tet*, *cs.* přísahat. —*zálog*, *fn.* vzáklad, zaloh, *h.*

Hites, *mn.* přísahání, přísazní. —*társ*, *fn.* manžel, *h.* manželka, *n.*

Hiteszegett, *mn.* krivopřísazní, zradiví.

Hitet, *cs.* presvečit. —*len*, *mn.* —*ül*,

ih. neverící, neverní. —*lenség*, *fn.* nevera, nevernost, *n.*

Hit-hagyás, *fn.* převráceníja, *k.* —*követ*, *fn.* apoštol, *h.*

Hitlen, *mn.* —*ül*, *ih.* neverící, bohaprázdni. —*ség*, *fn.* nevera, *n.*

Hit-letétel, *fn.* skladaňja přísahi, *k.* —*rege*, *fn.* svatá povjodka, *n.* —*sorsos*, *fn.* domácí-vjeri, *h.* —*szabály*, *fn.* církevní zákon, *h.* —*szegés*, *fn.* zrada, nevernost, *n.* zrušeníja přísahi, *k.* —*szegő*, *mn.* neverní, zradliví. —*tétel*, *fn.* přísahosklad, *h.* —*tudomány*, *fn.* bohoslovja, *k.* —*tudós*, *fn.* bohoslovec, *h.* —*vallás*, *fn.* viznaňja vjeri, *k.* —*valló*, *fn.* viznavač, *h.*

Hitvány, *mn.* —*ül*, *ih.* chatrní, podlí, mízerní, zlí, zakrpení, hocakí. —*odik*, *k.* mízernjet, hocičjet, krpaijet. —*ol*, *cs.* chatrním zvat, držat. —*ság*, *fn.* mízernost, chatrnost, zakrpenost, *n.*

Hitves, —*társ*, *fn.* manžel, *h.* manželka, *n.*

Hiú, *mn.* sebalúbj, marnomislní. —*l*, *k.* marnomislet. —*ság*, *fn.* sebalúbost, marnomislnost, *n.* —*sít*, *cs.* zmarit, zmenit. —*sodik*, —*súl*, *k.* zmarení-, zmenení-bit, zmenit-ša.

Hiúz, *fn.* ostrovid, ris, *h.* —*szem*, *fn.* bistrozrak, *h.*

Hív, *mn.* verní, verící.

Hivalkodás, *fn.* povaluvaňja, *k.* záha ka, *n.*

Hivalkodik, *k.* zahálat, povaluvat-sa. čas marhat.

Hívás, *fn.* volaňja, *k.*

Hivat, *cs.* dat volat, povolat.

Hivatal, *fn.* úrad, *h.* povoľaňja, *k.* —*t viselni*, úrad konat. —*beli*, *mn.* úradní, v úrade postavení; *fn.* úradník, *h.* —*ból*, *ih.* úradně. —*ka*, *fn.* uradčok, *h.* *kis.* —*os*, *mn.* uradní, v povolání súci.

Hivatás, *fn.* povoľaňja, *k.*

Hivat-kozás, hivatkozat, fn. odvolávanja sa, *k.* —*kozik, k.* odvolávať-sa. —*lan, mn.* nevolaní.

Hivatva, ih. voláue,

Hives, mn. chladní. —*edik, k.* chladňeť. —*it, cs.* chlaďiť. —*itő, mn.* chlaďíci, ofrišujúci. —*ség, fn.* chladnosť, *n.* —*ül, l.* hivesedik.

Hivogat, cs. zvolávať, povolávať. —*ó, fn.* zväč, *h.*

Hivő, mn. veríci.

Hivság, l. híváság, 's a' t.

Hivség, fn. vernost, *n.* —*es, mn.* verní.

Hivtelen, mn. —*ül, ih.* neverní; *fn.* odrodilec, *h.* —*ség, fn.* nevernosti, odpadlosť; *n.*

Hizakodik, k. vipásať-sa, tučňeť.

Hizalmas, l. hizodalmas.

Hizelég, hizelg, k. faťinkuvať-, líškať-sa.

Hizelgés, fn. faťi kupaňja, líškaňja, *k.*

Hizelgő, mn. faťinkujúci; *fn.* faťinkár, *h.*

Hizelkedik, 's a' t. l. hizelg, 's a' t.

Hizik, k. tučňeť, vipásať-sa.

Hizlal, cs. tučiť, kŕmiť. —*ás, fn.* tučňa, kŕmeňja, *k.* —*t, mn.* tučení, kŕmení.

Hizó, mn. tučící-sa, kŕmní; *fn.* tučník, *h.* tučnica, *n.*

Hizodalmas, mn. tučliví, kŕmliví.

Hizodalom, fn. tučnota, *n.*

Hizó marha, fn. tučení dobytok, *h.* —*ól, fn.* kŕmnik, *h.* —*sertés, fn.* tuční brav, *h.*

Hizott, mn. tučení, kŕmení.

Hó, fn. snach, snech, *S.* šních, *h;* *esik a' —*, snach prši; —! *isz.* hou!

Hőbortos, mn. zvetrilí, vetrompodšíť; *fn.* lachťikár, fúťov, *h.* —*kodik, k.* lachťikáriť. —*ság, fn.* lachťikárstvo, *k.*

Hó-czipő, fn. snahovje krpce, *t.*

Hód, fn. bober, *h.*

Hoda, ih. zitra, zajtra.

Hodály, fn. hajda, *n.*

Hódít, cs. vihojovať, zaujať, dobiť, podmaňiť, prívábiť. —*ó, fn.* podmaňiteľ, *h.*

Hódol, k. podať-sa, podaním-biť, slúžiť (rozkoši) posúchnuť,

Hódony, fn. hobroví stroj, *h.*

Hódul, l. hódol,

Hó-fa, fn. sňažní kvet, *h.* —*fajd, fn.* sňažník, skremenáč, *h.* —*fuwat, l.* hófuwat.

Hófuwat, fn. závej, *h.* —*ag, fn.* fujavica, *n.* fuják, *h.*

Hő-görgeteg, fn. lavína, sňažná hruďa, *n.*

Hogy? ih. ako? začo? —*az a' kenyér? za čo ten chlieb? — is ne? bodaj v todi, lenbi ňje! — tudod? ako vješ?*

Hogy, ksz. že.

Hogyan, l. hogy, *ih.*

Hogyne? prečo ňje?

Hogysem, ih. akobi; *inkább éhezik, — költene, račej hladi mrje, akobi troviu.*

Hőhár, l. hőhér.

Hőhér, fn. kat, márník, *h.* —*inas, fn.* šarha, *h.* —*os, mn.* katovski. —*pallos, fn.* paloš, *h.*

Hohó, isz. hó! hoho!

Hojsza, fn. burliváčok, *h.*

Hóka, fn. hviezda (na koňi) *n;* *hókás, hviezdičkávi.*

Hő-köz, l. holdköz.

Hol? ih. kďe? kam?

Hold, fn. mesjac, *S.* mešac, *h;* juver, *h.* jútro, *k.*

Holdacska, fn. mesjačok, *h.* kis.

Holdas, mn. mesační; *s* mesjačikom poznačení. —*ság, fn.* námesjačnosť, *n.* —*esztendő, —év, fn.* mesační rok, *h.* —*sény, l.* holdvilág.

Holdfogyatkozás, fn. zatmenja mesjaca, *k.* —*foltok, t.* flaki mesjaca, *t.* —*forgás, fn.* běh mesjaca, *h.* —*hónap, fn.* mesační mesjac (28 dní), *h.* —*kór, —kórság, fn.* námesjačnosť,

- n.* —*öz*, *fn.* čas medzi novím a pl-
ním mesiacom. —*negyed*, *fn.* čtvrt
mesjaca, *n.* —*ruta*, *fn.* zimolejz, *h.*
—*világ*, *fn.* jasnosť mesjaca, mesa-
čnosť, *n.* —*világos*, *mn.* mesační.
Holgyomál, *fn.* jastrabíla, *k.*
Hollandia, *fn.* Holandia, *n.* Holand-
sko, *k.*
Holló, *fn.* krkavec, havran, *h.* —*haj*,
fn. čierni vlas, *h.* čierne vlasi, *t.* —
károgyás, *fn.* krkanja, *k.* —*kő*, *fn.*
popravište, popravisť, *k.* —*láb*, *fn.*
blatúch, *h.* —*szin*, *fn.* tmavočierne
farba, *n.* —*szinű*, *mn.* čierni ako
havran. —*varjú*, *fn.* čierne vrana, *n.*
Holmi, *mn.* kadeaki; *fn.* kadečo, *k.*;
szép; —*je ran*, ma pekne veci.
Holnap, *fn.* zitra, *k.* zajtrok, rajtro-
šní deň, *h.*; *ih.* nazajtra, zitra. —
után, *ih.* pozitra, na pozajtra. —*utá-
ni*, *mn.* pozajtrošní.
Holott, *ksz.* kdežto.
Holt, *mn.* —*an*, *ih.* mrtví. —*aszat*, *fn.*
mumia, *n.* —*csalán*, *fn.* mrtvá prhla-
va, *n.* —*eleven*, *mn.* polomrtví. —
fene, *fn.* mrtvina, *n.*
Holtig, *ih.* do smrti. —*lan*, *ih.* až
do smrti, ces celí život.
Holt-szin, *fn.* smrtná farba, *n.* —*szinű*,
mn. bláďi ako smrť. —*test*, *fn.* mrt-
vola, umrlčina, *n.* umrlec, *h.* —*te-
tem*, *fn.* mrtvje kosti, *t.* mrtvuo telo,
k. —*víz*, *fn.* stáca voda, *n.*
Holval, *ih.* v čas ráno.
Hólyag, *fn.* mechúr, pluzgjer, *S.* me-
chir, *h.* —*alakú*, *mn.* mechúrovej
furmi. —*kő*, *fn.* kamenček, *h.* (ňe-
moc).
Hólyagocska, *fn.* mechúrik, mechúr-
ček, pluzgjerček, *h.* *kis*.
Hólyagos, *mn.* mechúroví, pluzgje-
roví. —*ít*, *cs.* mechúrit, pluzgjerit.
—*odik*, *k.* mechúri dostávať, pluz-
gjerit-sa.
Hólyagzik, *k.* pluzgjeri sa metať, pluz-
gjerit-sa.
Hómadár, *fn.* sňažní strňád, *h.*
Homály, *fn.* temnosť, *n.* temno, *k.* —
og, *k.* temňet-sa. —*os*, *mn.* temní.
—*osit*, *cs.* temniť. —*osodik*, *k.* tem-
ňet, chmúrit-sa. —*osság*, *fn.* te-
maosť, chmára, *n.* —*osúl*, *l.* Ho-
mályosodik.
Homályozik, *l.* Homályog.
Hombár, *l.* Hambár, *fn.* prječín, *h.*
Homlót, *cs.* doluvať, lúštiť.
Homlok, *fn.* čelo, *S.* čolo, *k.* —*elő*,
fn. podvíčka, *n.* —*fal*, *fn.* pred-
múr, *h.* —*írás*, *fn.* nápis, *h.* —*ol*,
cs. do predku staväť. —*öz*, *l.*
Homlokot.
Homlok-sor, *fn.* prední rád, *h.* —*zat*,
fn. čelosť, *n.*
Homok, *fn.* homok, pjesok, *h.* —*fold*,
fn. homočistá zem, *n.* —*húr*, *fn.*
pjesačnica, *n.* —*óra*, *fn.* sipáče ho-
dinky, *t.* —*os*, *mn.* homočisti, pje-
soční. —*perje*, *fn.* ovsír, *h.* —*seprő*,
l. šepřo-űröm, *fn.* metlína, *n.*
Homok-torlás, *fn.* náňes, *h.*
Homorít, *cs.* na okružlo dľabať.
Homorú, *mn.* okruž'oh'boki. —*tűkőr*,
fn. predúpennuo zrkadlo, *k.* —*ság*,
fn. predúpnosť, *n.*
Homp, *fn.* kopček, kopec, *h.*
Hon, *fn.* vlast, otčina, *n.*
Hón, *fn.* pazucha, *n.* plece, *k.* —*all*,
fn. podpazucha, *n.* podplece, *k.*
Honall, *cs.* podpazuchou ňjesť; pa-
zuchi obľamúvať.
Hónap, *fn.* mesiac, *h.* —*i*, *mn.* me-
sjační. —*os*, *mn.* mesační; —*os re-
tek*, mesačná retkev, *n.* —*öz*, *cs.*
z jedneho mesjaca na druhí odlí-
skať. —*szám*, *l.* Hószám.
Hon-áruló, *fn.* zemezradca, *n.* —*ba-
rát*, *fn.* nářodovec, *h.*
Honfi, *fn.* vlasteňec, *h.* —*as*, *mn.* vla-
steňeckí. —*jog*, *fn.* vlasteňeckuo
právo, *k.* —*ság*, *fn.* vlasteňectvo, *k.*
—*ui*, *mn.* vlasteňeckí. —*uság*, *fn.*
vlasteňectvo, *k.* —*usít*, *cs.* za vla-

- šienca prijať. —*usilás, fn.* uvlasteňenja, *k.*
- Honn, ih.** doma. —*an, ih.* zkaďjal? odkjal? —*at, —ét? ih.* odkadjal? —*szülött, mn.* domácí, domazrodzení.
- Honos, mn.** domácí, vlastenský; *fn.* spoluměšťan, *h.* —*ít, cs.* odomáčit; za vlastenca prijať. —*ítás, fn.* uvlastněnja, *k.* —*odik, k.* odomáčet, vlastencem sa stát. —*odás, fn.* uvlastěnenja, *k.* —*úl, l.* Honosodik.
- Hon-szeretet, fn.** vlastiláská, *n.* —*talán, mn.* bez vlasti; *fn.* tulák, vihmaňec, *h.* —*társ, fn.* spoluvlastenec, *h.*
- Hont-megye, fn.** Honťjanska stolica, *n.*
- Hon-vágy, —kór, fn.** vlastitůžba, tůžba po vlasti, *n.*
- Hon-véd, fn.** obrana vlasti, *n.*
- Hó-pénz, fn.** mesační peněz, *h.*
- Hó-pike, fn.** kotůč snahu, *k.* —*pinty, fn.* jikavec, *h.*
- Hoporcs, fn.** hrb, *h.* —*os, mn.* hrbatí.
- Hoporj, fn.** hrblina, *n.* —*as, mn.* hroboví.
- Hopp! izz. hop, hophop. —a, fn.** svadba, *n.* —*oz, k.* hopkať, radovat-sa.
- Hoprongyos, mn.** oškľbaní, šľkľban.
- Hopsza, izz.** hopsasa.
- Hord, cs.** nosiť, vláčiť, zvázat, ňjest, vljest; *jól — a' puška, flinta* dobre nosí. —*ás, fn.* zvažacka, *n.* noseňja, *k.*
- Hordó, fn.** sud, *h.* S. bačka, *n;* *mn.* nosící, nesúci. —*csap, fn.* rúrka do suda, *h.* —*cska, fn.* súdok, súdoček, *h.* *kis.* —*fenék, fn.* dno do suda, *k.*
- Hordogat, cs.** snášať, svlačúvať, snášavat.
- Hordó-mű, fn.** stroj sudu, *h.* —*szag, fn.* sosomeňnosť sudu, *n;* *a' bornak —szaga van,* víno sudom razí.
- Hordoz, cs.** nosjevať, vláčiť, zvázat.
- ás, fn.* nosjevaňja, *k.* —*kodás, fn.* prestehuvaňja-, odvlačúvaňja-sa, *k.* —*kodik, k.* prestehuvať-, odvlačúvať-sa. —*óskodik, l.* Hordozkodik.
- Horgacs, fn.** háčik, *h.* —*ol, cs.* háčikovať.
- Horgad, k.** krivít-sa.
- Horgany, fn.** čink, cínok, *h.*
- Horgas, mn.** kriví, —*ít, cs.* krivít. —*lábu, mn.* čaptaví, čamplaví. —*odik, k.* krivít-sa. —*orr, fn.* krivonos, *h.* —*orru, mn.* krivonosoví. —*ság, fn.* krivost, *n.*
- Horgász, k. és cs.** na uďicu lapať, lovít; *szeleken —ni,* daromuje veci robít; *fn.* uďičjar, *h.* —*ás, —at, fn.* uďicuvaňja, *k.* —*ó, l.* Horgász, *fn.* uďičjar, *h.*
- Horgaszt, cs.** krivít.
- Horgász-tolvaj, fn.** kmín, zloďej s hákom, *h.*
- Horgol, cs.** s hákom ťjahat, hákusat.
- Horgony, fn.** kotva, zeľzná mačka, *n;* —*t vetni, —ereszteni,* kotvít, *ka, fn.* kotvička, *n.* *kis.* —*kovács, fn.* kotvár, *h.* —*kötél, fn.* kotevní povraz, *h.* —*oz, k.* kotvít. —*talán, mn.* bezkotvoví.
- Horgos, mn.** hákovití.
- Horgál, k.** krivít-sa.
- Horhát, tn.** Hrochot, (*Zólyom m.*)
- Horhol, cs.** štrajchnut, dotknút.
- Hóri-horgas, mn.** visokokrivonohí.
- Horkan, —t, k.** chrkat.
- Horkol, k.** chrpať.
- Horny, l.** Horony.
- Hornyl, cs.** žľabit, vrubít. —*at, fn.* žľabek, žľábik, *h.*
- Hornyló, fn.** dľabáč, *h.* —*gyalu, fn.* žľabkovec, prúťovník, *h.*
- Hornijos, mn.** žľabkovistí, vrubistí.
- Horog, fn.** hák, *h.* klupa, uďica, *n.* —*fa, fn.* krokev, *n.*
- Horony, fn.** vrub, zárez, *h.* —*gyalu, fn.* vrubovec, *h.*

Hó-rózsa, fn. sňazná kalina, *n.* —rög, *fn.* sňazná hruda, *n.*

Horpad, k. prepadnúť, predúpiť-sa. —ás, *fn.* rozpadlivosť, *n.* —ék, *fn.* rozpadlina, predúplina, *n.* —oz, *k.* pukat-, predúpovať-sa. —t, *mn.* predúpení, prelomení.

Horpaszt, cs. predúpiť.

Horty, fn. chráp, *k.* —an, *k.* chrápať; chrkat.

Hortyog, k. chrápať.

Horvát, fn. horvát, srb, krobuot, *k.*

Horváti, tn. Horvátice, (*Hont m.*)

Horvát-ország, fn. Horvátska krajina, *n.* —ság, *fn.* Horvátsko, *k.* —úl, *ih.* horvátski.

Horzsol, cs. čuchrať. —odik, *k.* čuchrať-sa.

Hossz, fn. dlhosť, dĺžka, *n.*; *tíz rőf a'* —a, desať rífov je zdlže; *széle —a egy annak*, širší je ako dlhší; —ában, vo zdlžki.

Hosszabb, mn. dlhší. —ít, *cs.* dĺžiť. —odás, *fn.* zdĺženosť, *n.* —odik, *k.* dlhšjet. —úl, *l.* Hosszabodik.

Hosszadalmas, mn. obšírni, na zuno-
vanja dlhí. —ság, *fn.* obšírnosť, predĺženosť, *n.*

Hosszadalom, fn. dlhotrvanlivosť, *n.* dlhotrvanja, *k.*

Hosszal, l. Hosszall.

Hosszál, —oz, l. Vonaloz.

Hosszall, cs. za diho mať, dlhým uznať.

Hosszantá, nh. vo zdlžki.

Hosszas, mn. dlhotrvanliví. —ág, *fn.* dlžosť, dlhosť, *n.* —ít, *cs.* dĺžiť. —odik, —úl, *k.* dĺžiť-; natjahnúť-sa.

Hosszat, ih. zdlžki.

Hosszít, cs. dĺžiť.

Hossz-mérés, fn. meranja vo zdlžki, *k.* —mérték, *fn.* dlhomjera, *n.* —méről, *fn.* dlhomerač, *k.*

Hosszú, mn. dlhí, *S.* dluih. —dad, *mn.* podlhuvastí. —életű, *mn.* dlhovekí. —farkú, *mn.* dlhochvostoví. —ka, —kás, *mn.* podlhuvastí.

—kezű, *mn.* dlhorukí, zloďejski. —kezűség, *fn.* dlhorukosť; radokrádež, *n.* —lábú, *mn.* dlhonohí.

Hosszú-rét, tn. Dlhálúka, (*Liptó és Sáros m.*) —ság, *l.* Hosszaság.

Hosszú-szárú, mn. dlhonohí, dlhopí-
šlatatí. —tűrés, *fn.* dlhočakanja, *k.* —tűrő, *mn.* dlhoshovjevajúci. —ujú, *mn.* dlhoprstí.

Hóstya, hóstád, l. Külváros, *fn.* pred-
mestja, *k.*

Hó-szám, fn. časi, *t.* mesačnuo, *k.* —szín, —színű, *mn.* sňahobjeli.

Hova? ih. kde? —hamarább, *ih.* čím najskuor, čoskuor.

Hovály, fn. podrážka, *n.*

Hovárdos, tn. Hamic, (*Vas m.*)

Hova-tovább, ih. čodalej.

Hó-virág, fn. breznový kvet, *k.* —víz, *fn.* sňahová voda, *n.*

Hoz, nh. k. ku, ke; *isten —zád, s* Bohom! *ma — egy kétre*, o tížden; *ő —zá, k* němu; *nem ért ah—*, nerozumje sa k tomu.

Hoz, cs. ňjest, doňjest, priňjest, vi-
ňjest; *ítéletet —ni*, súd vinjest; *gyanúba —ni*, do podozrenja do-
ňjest; *életre —ni a' halottat*, zkrje-
siť mrtv jeho; *ha eszembe —od*, ak
mi na pamät doňesjesť? *eszére —ni*
vkt, naučiť dakoho; *isten —ott*,
vitaj!

Hozatal, fn. príňes, *k.* doňesenja, *k.*

Hó-zivatar, fn. fuják, *k.*

Hozomány, fn. veno, *k.* príňesok, *k.*

Hozzá, mn. k němu. —adás, *fn.* s do-
datok, *k.*

Hozzád, iss. k sebe (na ľavo).

Hozzád, nm. k tebe.

Hozzáférhetlen, mn. nepřístupní, nepřístupitelní. —ség, *fn.* nepřístupnosť, *n.*

Hozzáfoghatlan, mn. —úl, *ih.* nepřipodobliví, nepřipodobnitelní; nepřichitelní.

Hozzáfogható, mn. —lag, *ih.* pripo-

- dobñitelni, prirovnatelni; dochi-
liví.
- Hozzá-járulás*, *fn.* pričinenja-sa, *k.*
prístup, účasť, *h.* — *lát*, *cs.* mať-sa
k dačomu. — *szól*, *k.* prehovoríť,
ku veci mluvíť. — *tétel*, *fn.* prida-
vok, dodatok, pričínok, *h.* — *való*,
mn. k němu patríci, prístojíci. —
vet, *k.* tušiť. — *vetés*, *fn.* domisl, *h.*
— *vetőleg*, *ih.* domňele.
- Hő*, *fn.* teplo, *k.* páľčivosť, horúčosť,
n. horúco, *k.*; *mn.* horúci.
- Höcs*, *fn.* bjeli daťel, *h.*
- Höcsik*, — *e*, *fn.* malí strakatí daťel, *h.*
- Hökken*, *k.* desit-sa, ztrnúť. — *t*, *cs.*
predesit.
- Höl*, *l.* *Hüvely*.
- Höle*, *mn.* prázdni.
- Höle*, *l.* *Héla*.
- Hölgy*, *fn.* ženská, paňi, *n.*; *fn.* her-
melín, hranostaj, *h.* — *menyét*, *fn.*
hermelín, *h.*
- Hölvény*, *tn.* Hulvinki, (*Bars m.*)
- Hölye*, *fn.* zvončok, *h.* zvončoki, *t.*
(kvet).
- Hömörcs*, *fn.* puk, púčok, *h.*
- Hömp*, *Hömpöly*, *fn.* val, valec, vá-
lok, *h.* krbáladlo, kotúladlo, *k.* —
ölyög, *k.* válat-, krbálat-, ko-
túlat-sa.
- Hömpörög*, *l.* *Hempereg*.
- Höpersent*, *fn.* vísipok od horúčosti, *h.*
- Hörböl*, *l.* *Hörpöl*, *k.* srebat.
- Hörcsög*, *fn.* herčok, *h.*
- Hörg*, *l.* *Hörög*.
- Hörgés*, *fn.* chrčáňa, *k.*
- Hörög*, *k.* chrčat.
- Hörp*, *fn.* sreb, *h.* — *ent*, *k.* srebnút.
— *entés*, *fn.* zasrebnutja, *k.* — *encs*,
fn. srebač, *h.*
- Hörpög*, *Hörpök*, *k.* srebat.
- Hörpölget*, *cs.* srebat.
- Hös*, *fn.* víťaz, hrďina, hrďín, junák, *h.*
- Hőség*, *fn.* horúčosť, páľčivosť, *n.*
- Hös-dal*, *fn.* hrďinozpev, *h.* — *i*, *mn.*
— *leg*, *ih.* hrďinskí. — *iség*, *fn.* hr-
ďinstvo, *k.*
- Hös-költe-méng*, *fn.* hrďinská báseň, *n.*
— *nő*, *fn.* hrďinka, amazonka, *n.* —
szellem, *fn.* hrďinskí duch, *h.* —
szívű, *mn.* hrďinskí. — *tét*, — *tett*,
fn. hrďinskí skutok, *h.*
- Huall*, *cs.* lomcuvať, biť.
- Huccza*, *fn.* trizubec, *h.*
- Hucsor*, *cs.* nepravě zaujať.
- Hucza*, *l.* *Huccza*.
- Húd-csap*, *fn.* catéter, *h.* rúrka k ča-
povaňa moču. — *dik*, *l.* *Hugyozik*,
k. štat, močiť.
- Húg*, *fn.* mladšja sestra, *n.* — *ocska*,
fn. sestrička, *n.*
- Húgy*, *fn.* moč, *h.*
- Hugyany*, *fn.* amoniak, *h.*
- Hugyansó*, *fn.* salmiak, *h.*
- Húgy-ár*, *fn.* močový potok, *h.* — *cső*,
fn. močová trubica, *n.* — *dik*, *l.*
Hugyozik.
- Húgy-edény*, *fn.* šerblík, *h.* — *erőte-
tés*, *fn.* rezanka, *n.* rezák, *h.* —
hajtó, *mn.* na moč hnajúci. — *hó-
lyag*, *fn.* močový mechúr, *h.* — *ik*,
l. *Hugyozik*.
- Húgyos*, *mn.* zaštaní, poštaní; *fn.* za-
štan, poštan, *h.* čnridlo, *k.*
- Hugyozik*, *k.* štat, močiť, *S.* šikac.
- Huhog*, *k.* húkať, uhúkať. — *ó*, *bagoly*,
fn. skalná sova, *n.*
- Huhol*, *l.* *Huhog*.
- Hujjá!* *isz.* ujuju!
- Huka*, *mn.* němí.
- Hüll*, *k.* padať, capkať; pliznúť; — *a'*
gyümölcs, ovocja padá; — *a'* *ha-
jam*, vlasi mi pliznu. — *ad*, *k.* pa-
dávať.
- Hulladék*, *fn.* drobki, odpadki, ostri-
ški, podsudki, *t.* — *os*, *mn.* drob-
kaví, podsudkaví.
- Hülladoz*, *k.* capkať, prškať, pomáli
padat.
- Hüllajt*, — *gat*, *cs.* dolu pustiť, pa-
dnúť, nechať.

Hullám, fn. vlna, *n.* vlnobířja, *k.* —
ár, *fn.* rozvodněnřja, *k.* —os, *mn.*
vlnobitní. —*torlás, fn.* hataňja vln,
k. —zat, *fn.* příboj, *h.* —zik, *k.*
vlni metat.

Hullaszt, l. Hullajt.

Húllat, cs. púšťat; könnyeket —ni,
plakat; leveleít —ni, listít-sa; fo-
gait —ni, zubi tratiť.

Húllatag, mn. padlí. —ság, *fn.* pa-
dlost, *n.*

Húllóg, l. Húlladoz.

Húllógál, k. poprchávať, odpadúvať,
odcapkávať.

Húllong, l. Hulladoz.

Hunczutka, fn. huncvutki, *t.*

Hunnyász, fn. konská kopřiva, *n.*
mn. potmeřil, *h.* —kodík, *k.* uču-
pit-, utřahnut-sa.

Húny, k. žmúřit.

Hunya, l. Gúnya.

Hunyászkodik, l. Hunnyászkodik.

Hunyogat, k. mihat.

Húnyor, fn. blšník, *h.*

Húnyor-gás, fn. mihanřja, *k.* —gat, *k.*
mihat, žmurkat.

Hunyorít, k. žmurkat.

Hunyorog, k. škúlit.

Hunyódi, Hunyóska, fn. hra o žmúř-
ki, *n.*

Hupikék, mn. něistej farbi; svetí,
náčernastí; felruhásták a' hátát hu-
pikékkel, dostáu sinke na chrbát.

Hupolyag, fn. puchřjer, příst, *h.*

Huppan, k. hupuút.

Húr, fn. struna; mindig egy —on pen-
dül, vřđi jedno huďje; egy —on pen-
dülnek, rozumejů sa.

Hurákol, l. Hákog.

Hurbókol, cs. zodrat, zčuchrať.

Húr-esindló, fn. strunár, *h.*

Hurczol, cs. vláčit, navlačúvať. —ko-
dás, *fn.* přestěhuvaňja-, převlaču-
vaňja-sa, *k.* —kodík, *k.* přestěhu-
vať-, odvláčúvať-sa.

Hurgya, mn. pochabi, zvetřeli.

Hurgyákkodik, k. pochabiť-sa, zvetře-
lím biť.

Hurgyaság, fn. zvetřelost, *n.* lachťi-
kárstvo, *k.*

Hurít, cs. viciť, lát.

Hurka, fn. jelito, *k.* hurka, *n.* —bél,
fn. tračnje črevo, *k.*

Hurkácska, fn. hurcička, hurečka,
n. kis.

Hurka-töltő, fn. šlučka, *n.* špric, *h.*

Hurkol, cs. hrčkat, hrdúsit, zatřa-
huút, zasidlit. —at, *fn.* hrdúski, *t.*
očko, *k.* —ódik, *k.* zaiřahnut-, za-
sidlit-sa (očko, sídlo).

Hurnya, fn. huřlina, *n.* —gyapju, *fn.*
garbjarská, vargouska vlna, *n.*

Hurnyáz, cs. huřlovat.

Hurok, fn. očko, sídlo, *k.*

Húros, mn. strunítí, strunaví. —ma-
dár, *fn.* čvikota, trskota, *n.* —rigó,
fn. čjerni drosd, *h.*

Húr-rokka, fn. kolovrat, *h.* —talan,
mn. bezstrunatí.

Huruba, fn. putra, *n.*

Hurukol, k. hrkútat.

Hurut, fn. kašel, katar, *h.* náčha, *n.*

—ol, *k.* kařlat. —os, *mn.* kařlaví,
náčhaví; *fn.* chřchlřak, kokřhel, *h.*

Hús, fn. mäsö, *k.*

Husáng, fn. prút, bič, virgas, *h.* —ol,
cs. biť, machlit, cuzďit, lomit.

Husány, fn. hatva masitá, *n.*

Husáros, mn. mäsjar, *h.*

Hús-árszabás, fn. limitacia mäsä, *n.*
—evő, *mn.* mäsöjedák, *h.* —hagyó,
fn. ostatňi řařank, *h.*

Húsol, cs. huřlovat. —ó, *fn.* huřlo-
vník, *h.*

Húsos, mn. mäsnatí. —ság, *fn.* mä-
snatosť, *n.*

Huss, řsz. heř! huř!

Húsvét, fn. velká noc, velkonoc, *n.* —
hét, *fn.* velkonočňi řiden, *h.* —hétřő,
fn. pondělok velkonočňi, *h.* —i,
mn. velkonočňi.

Húsz, mn. dvacet.

Huszad, *fn.* dvacjotka, *n.* — *ik*, *mn.* dvacjati. — *ol*, *cs.* dvacjatiť. — *os*, *fn.* dvacjatník (človek), *h.* — *rész*, *fn.* dvacjata částka, *n.*
Huszár, *fn.* husár, *h.* — *diákság*, *fn.* kuchinská latincina, *n.*
Huszas, *fn.* dvacjatník, (peňjaz).
Húsz-esztendő, — *éves*, — *évű*, *mn.* dvacetroční.
Huszít, *cs.* huckať.
Huta, *fn.* huta, *n.*
Hutyolló, *fn.* prút, virgas, *h.*
Hulyorodik, *k.* vistrjeknut.
Húz, *cs.* tjahat; *bort 's a' t.* *palacz-* *kokra húzni*, vino a t. ř. do lahvice ztjahnut; *árkot, falat húzni*, jaroť. mŕťjahat; *nótát húzni*, nuotu húst; *újjat húzni*, na prsti sa tjahat.
Huzakodik, *k.* odtahuvat-sa.
Huzam, *fn.* tah, dúšok, *h;* *egy — ban*, na jeden dúšok. — *odik*, *k.* preťahuvat-sa. — *os*, prodljevajúci, dávní. — *osság*, *fn.* prodljevajúčnosť, *n.*
Húzás, *fn.* ťahaňa, *k.* štrajch, ťah, *h.*
Huzat, *fn.* ťah, *h.*
Húza-vona, *fn.* preťahuvaňa, odkladňa, *k.*
Húzdogál, *l.* Huzgál.
Huzgál, *cs.* natahuvat, mikšuvat.
Húz-halaszt, *cs.* prodljevat, odtahuvat, odkladať.
Húzódik, *k.* ťahat-, proťahuvat-sa.
Huzogál, *l.* Huzgál.
Huzom, *l.* Huzam.
Húzó-vonó, *fn.* prodleváč, *h.*
Húz-von, *cs.* preťahuvat; sem i tam tjahat.
Hű, *fn.* chladno, *k.*
Hű, *isz.* hűj! — *bele Balázs!* mamlas! (posmešnuo slovo na sprostáka).
Hű, *mn.* verní.
Hűbér, *fn.* léno, manstvo, *k.* — *es*, *fn.* man, *h.* Hűh! *isz.* hah!
Hűl, *k.* chladnúť, chladnúť.

Hűle, *l.* Hűlye.
Hűledezés, *fn.* zmrznuťja, začudovaňa-sa, *k.* poďiv, *h.*
Hűledez, *k.* zmrznút-, začudovat-, divit-sa.
Hűlemedik, *k.* divit-sa.
Hűlés, *fn.* chladnuťja, *k.*
Hűlye, *mn.* sprostí, haťapácki, mamlaskí.
Hűm, *isz.* hm. — *mög*, *k.* hmkať.
Hűs, *hűs*, *mn.* chladní.
Hűség, *fn.* vernost *n.* — *es*, *mn.* verní. — *telen*, *mn.* ňeverní.
Hűsl, *k.* chlaďit-sa.
Hűsít, *cs.* chlaďit. — *ő*, *mn.* chlaďici.
Hűsség, *fn.* chladnosť, *n.*
Hűt, *cs.* chlaďit.
Hűtelen, *mn.* — *ül*, *ih.* ňeverní. — *kedik*, *k.* ňeverňjet, ňeverním biť. — *ség*, *fn.* ňevernost, *n.*
Hűtés, *fn.* chlaďenja, *k.*
Hűtlen, *l.* Hűtelen.
Hűtő, *mn.* chlaďici, *fn.* chladňica, *n.* — *get*, *cs.* prechlaďjevat. — *zik*, *k.* prechlaďjevat-sa.
Hűvely, *fn.* pošva, *n.* struk, *h;* *két kard egy — ben meg nem fér*, dvojmi prječni sa nezrovňajú.
Hűvelyes, *mn.* pošvoví. — *vetemény*, *fn.* strova, *n.* — *edik*, *k.* struki metat (buob a t. ř.), pošvovjet.
Hűvelyez, *cs.* lúpat; *álmot — ni*, sni vikladať.
Hűvelyk, *fn.* palec, *h.* — *kenyér*, *fn.* svatojánsko chleba, *k.* — *mérték*, *fn.* cvolná mjera, *n.* — *nyi*, *mn.* cvoloví. — *tyű*, *fn.* palečník, *h.*
Hűves, *mn.* chladní. — *edik*, *k.* chlaďňjet. — *ít*, *cs.* chlaďit. — *ítő*, *mn.* ofrišujúci, obcerstvujúci. — *ség*, *fn.* chladnosť, *n.* — *ül*, *l.* Hűvesedik.
Hűvít, *l.* Hűt. — *ezik*, *l.* Hűtőzik.
Hűvös, *mn.* chladní; — *re tenni*, do ťemňici vsaďit.
Hűvül, *k.* ochlaďjevat.

I.

Íbis, *fn.* (vták ejiptski).

Ibolya, *fn.* fialka, fajalka, *n.* —*kék*,
mn. fialkoplaví, fialkoví. —*szörp*,
fn. fialkoví sirop, *h.*

Ibrik, *fn.* ibrik, *h.*

Icze, *l.* *Icze*.

Iczég, *k.* klátiť-sa.

Idág, *ih.* poľjalto.

Idább, *l.* *Idébb*.

Iddogál, *k.* és *cs.* popíjať-si, piťkať.

Ide, *ih.* sem, semo, semka, semoka;
—*oda*, sem i tam; — *'s tova*, širki.

Idébb, *ih.* bližje.

Ideg, *fn.* žilna, číva, *n.* nerv, *h.* —*baj*,
fn. nervová nemoc, *n.*

Idegen, *mn.* cudzí, príchodzí; *fn.* cud-
zozemec, *h.* cudzozemčina, *n.* —
edik, *k.* cudziť-, odcudziť-sa. —*ít*,
cs. odcudziť; ukradnúť. —*kedik*,
k. (töl) bočiť, odstrániť-sa, cudzím
biť (k dačomu). —*ség*, *fn.* cud-
zost, *n.*

Ideges, *mn.* nervoví, žilnastí. —*ség*,
fn. žilnatost, *n.*

Ideg-rendszer, *fn.* žilnatost, *n.* uspo-
rádaňja žíl, *k.* čívatost, *n.* čívo-
sústav, *h.*

Idei, *mn.* tohoroční.

Ideig, *ih.* egy —, do času, za málo;
sok —, za dlho; — *óráig*, za krá-
tki čas.

Ideiglen, *ih.* do času. —*es*, *mn.* do-
časní. —*i*, *mn.* časní, dočasní.

Idején, *ih.* časne, za včasu. —*érő*, *mn.*
včasní, časnozeľí.

Idétlen, *mn.* nežreľí, nenačasní; *fn.*
netvora, *n.* —*ség*, *fn.* nežralost,
nenačasnosť, *n.* —*szülött*, *l.* *Idétlen*.

Idétt, *ih.* časne, v svojom čase.

Idevaló, *mn.* tunajší, zdejší.

Idéz, *cs.* citovať, doháňať, žiadať pred
právo. —*és*, *fn.* doháňanňa, citu-
vanňa, *k.* —*et*, *fn.* citovanost, *n.* —
etlen, *mn.* necitovaní, nepožjadaní.

Idéző-jel, *fn.* citovka, citovanka, *n.*
—*levél*, *idézvény*, *fn.* citujúcipis,
zákazopis, *h.*

Idom, *fn.* postava, foremnost, motor-
nost. —*ár*, *fn.* motorník, *h.* —*at-
lan*, *mn.* bezforemní. —*ít*, *cs.* mo-
torníť, paljerovať. —*os*, *mn.* mo-
torní. —*oz*, *l.* *Idomít*.

Idom-talan, *mn.* —*úl*, *ih.* nemotorní,
neforemní, neokrúchaní. —*ít*, *cs.*
zohaviť. —*ság*, *fn.* nemotornost,
neokrúchanost, *n.*

Idomúl, *k.* paljerovať-sa, motorníjet.

Idomzat, *fn.* rovnómjera, rovnostaj-
nost, *n.*

Idő, *fn.* čas, *h.* počasja, *k;* vek, *h;*
legszebb —*ben van*, v najkrajšom
veku je; *mennyi az* —? o akom je
čas? *az* — *mindennek mestere*,
čas je pánom.

Idő-előtti, *mn.* predčasní. —*follyás*,
—*forgás*, *fn.* beh času, *h.* —*halasz-
tás*, *fn.* odloženňa času, *k.* —*határ*,
fn. termín, srok, *h.* lehota, *n.* —
járás, *fn.* chwila, *n.* —*jegyző*, *fn.*
leto pisec, *h.* —*kor*, *fn.* vek, *h.* —
köz, *fn.* medzičas, *h.* —*közben*, *ih.*
medziťim, podťim. —*mérték*, *fn.*
časomer, *h.* —*mulás*, *fn.* predml-
čenňa, *k.* zastarenost, *n.* —*mulasz-
tás*, *fn.* premeškanňa, *k.*

Idő-nap, —*előtt*, predčasom; —*után*,
ponecasi.

Időnként, *ih.* časom časom.

Idő-rend, *fn.* porjadok času, *h.*

Idős, *mn.* sešlí, starí, dlhovetí; *menny-*

- nyi — ? kolko má rokov? ako je starí?
- Idősb*, *Idősebb*, *mn.* starší. — *ik*, *fn.* starší, *h.*
- Idősit*, *cs.* zastariť. — *és*, *fn.* zastarenost, *n.*
- Idősödik*, *k.* starjet-, leťiljet-sa.
- Idős-ség* *fn.* staroba, *n.* — *ül*, *k.* zastarjet-sa. — *ülés*, *fn.* zastarenost, *n.* — *ült*, *mn.* zastarenost, *n.* — *ült*, *mn.* zastarení.
- Idő-szabás*, *fn.* vimeranja času, *k.* lehota, *n.* srok, *h.*
- Időszak*, *fn.* čas, *h.* — *szakasz*, *fn.* lehota, doba, *n.* — *szám*, *fn.* časoslovja, *k.* — *számlálás*, — *számolás*, *fn.* letopis, časopis, *k.* rátaňja času, *k.* — *tan*, *fn.* časozpit, *h.*
- Időtlen*, *l.* Idétlen.
- Időtöltés*, *fn.* meškanja-sa, *k.*
- Idővel*, *ih.* časom.
- Idő-vesztegetés*, *fn.* mrhanja času, *k.* — *vetés*, *fn.* časozpit, *h.* — *vető*, *fn.* časozpitatel, kronikár, *h.*
- Időz*, *k.* bavit-sa, pretáhuvať; čas trávit.
- Idő*, *Idős* 's a' t. *l.* idő 's a' t.
- Ifjab*, *mn.* mladší.
- Ifjas*, *mn.* mladistí, mladnutí.
- Ifjasszony*, *fn.* mladá paňi, *n.*
- Ifjaszt*, *l.* Ifjít.
- Ifjit*, *cs.* mladit, mladím robít.
- Ifjadik*, *k.* m'adňjet.
- Ifjonez*, *fn.* mladúch, *h.* — *ság*, *fn.* mladúchstvo, *k.*
- Ifjonta*, *ih.* za mladí.
- Ifju*, *Ifjú*, *mn.* — *an*, *ih.* mladí, mlado. — *dik*, *k.* mladňjet. — *i*, *mn.* — *lag*, *ih.* mladenská. — *kor*, *fn.* mladí vek, *h.* — *l*, *k.* mladňjet. — *n*, — *lag*, *ih.* mlado. — *ság*, *fn.* mladost, mládež, *n.*
- Ig*, *nh.* až, po, do; *add*—, potjal; ház —, po dom.
- Iga*, *fn.* jarmo, jho, *k.* — *beli*, *mn.* robotní, prjahací.
- Igás*, *mn.* prjahací, zápražní, robotní.
- Igaszeg*, *l.* Járomszeg, *fn.* ihlica, *n.*
- Igaz*, *mn.* istí, pravdiví, skutoční; *fn.* pravda, *n.* právo, *k.* — *a van*, pravdu má; *az ő* — *ai*, jeho práva.
- Igaz*, *cs.* prjahat, podmaňit, jhu podrobit.
- Igazán*, *ih.* pravdivě, na ozaj, skutočně, skutkom.
- Igazgat*, *cs.* rjadit, spravovať, vjest. — *ás*, *fn.* rjadeňja, spravovaňja, *k.* sprava, *n.* regímen, *h.* — *ó*, *fn.* spravea, rjaditel, *h.* — *óság*, *fn.* spravcovstvo, rjaditelstvo, spravovaňja, *k.*
- Igazhitű*, *mn.* pravoverící; *fn.* pravoverec, *h.* — *ség*, *fn.* pravoverstvo, *k.*
- Igazi*, *mn.* opravdoví. — *ság*, *fn.* opravdivost, *n.*
- Igazít*, *cs.* naprávať, rovnať, napraviť, napomenút; *rendre* — *ani*, *k.* porjadku napomenút; *utba* — *ani*, zavrátiť, na cestu napraviť; *vltm* — *ani*, dať napraviť.
- Igazlás*, *fn.* ospravelňenja, *k.*
- Igazlelkű*, *mn.* svedomití, pravdiví, pravdosrdeční. — *leg*, *ih.* svedomitě. — *ség*, *fn.* svedomitost, pravdivost, pravosrdečnost, *n.*
- Igazmondó*, *mn.* pravdomluvní.
- Igazodik*, *k.* ospravelňit-, napraviť-sa.
- Igazol*, *cs.* ospravelňit. — *ás*, *fn.* ospravelňenja, *k.* — *ható*, *mn.* vimlavitelní. — *hatlan*, *mn.* — *hatlanúl*, *ih.* nevimlavitelní, chibní.
- Igazság*, *fn.* pravda, spravelnosť, *n.* — *szeret*, *fn.* pravdomilovnosť, *n.* — *szerint*, *ih.* podľa pravdi. — *talán*, *mn.* skrivodliví, nespravelní. — *talanság*, *fn.* skrivodlivosť, nespravelnosť, *n.*
- Igaz-szívű*, *mn.* pravosrdeční, prostosrdeční. — *ség*, *fn.* prostosrdečnost, *n.*
- Igaz-talan*, *mn.* — *ül*, *ih.* nespravedliví, nepřavdiví. — *ság*, *fn.* nepřavdivost, skrivodlivost, *n.*

Igaz-vallású, mn. pravoverní, pravoverec.

Igazul, k. ospravelnit-sa; *l. Igazodik.*

Ige, *Ige*, fn. sloveso, k. —hajlitás, —hajtás, —hajtogatás, fn. skloněnja, skloněvanja slovjes, k. —határozó, fn. příslovka, n.

Igen, ih. áno, tak je; velmi; *igent mondott reá*, ano rjeknuv; *igen nagy*, velmi velkí. —*el*, cs. istit, ánovit. —*is*, ih. tak je, áno tak. —*lés*, fn. ánovanja, k. —*szó*, fn. áno, k.

Igény, fn. nárok, h. žjadosť, n. vihládávanja, k. —*el*, cs. vihládávat. —*telen*, mn. —*telenül*, ih. skromí. —*telenség*, fn. skromnosť, n.

Igér, cs. slúbit, prijecť; *sokat* —, *kereset tesz*, vela slubuje malo zpraví. —*és*, fn. slubovanja, k. —*et*, fn. slub, h. —*etlen*, mn. neslúbení. —*get*, cs. slubovat. —*kezik*, k. slúbit-sa. —*ő*, fn. slubec, slubovateľ, h.

Iget, *l. Úget.*

Igéz, cs. kuzlit, urečit. —*et*, fn. urečnja, k. úrek, k. —*ett*, mn. ureční. —*ő*, fn. urečitel, h.

Iglícz, —*e*, —*efü*, —*tövis*, fn. ihličina, k.

Iglíncz, tn. Hlinavec, (Bereg m.)

Igló, tn. Nová ves, (Szepes m.)

Ignícz, tn. Značovo, (Bereg m.)

Igy, ih. takto.

Igyekezík, k. usiluvat-sa; *l. Úgyekezík.*

Igyen, ih. takto, taktoka.

Ih ! isz. ihá.

Ih, *l. Juh.*

Ihar, *l. Juhar.*

Iharos, mn. javoroví; *fn. javorina*, n.

Ihász, *l. Juhász.*

Ihatatlan, *ihatlan*, mn. nepřitní, nepřitelní.

Ihas, *l. Szomjas.*

Iható, mn. pitní. —*ság*, fn. pitnosť, n.

Ihl, *Ihlet*, cs. duchom sv. naplnit, nadchnut.

Ihlet, —*és*, fn. duchom sv. naplněnja, nadchnutja, k.

Ihog, k. chichotat-sa.

Ihol, *Ihon*, ih. tu la, lala.

Ij, fn. kuša, n.

Ijas, mn. kušu majúci, s kušou ozbrojení; *fn. l. Ijász.*

Ijász, *fn.* kušostrelec, h.

Ijed, k. laknút-, bát-sa. —*ékeny*, mn. lakaví, bojazliví. —*ékenység*, fn. lakavost, bojazlivost, n. —*elem*, fn. lak, strach, h. —*elmes*, mn. lakaví, —*és*, fn. zlaknuťja-sa, k. bázen, n. —*ős*, mn. lakaví, lakliví. —*ség*, fn. lak, h. lakavost, n.

Ijeget, *l. Ijesztget.*

Ijeszke, mn. bojka; *fn. bojko*, h. —*ség*, fn. bojka, n.

Ijeszt, cs. strašit. —*get*, cs. strašjevat. —*ő*, mn. strašící; *fn. strašidlo*, k.

Iker, fn. blížence dvojčence, dvojčatá, t. —*csillag*, fn. kastor a pollux (hvězdi).

Ikes, mn. ikaví, (sloveso maďarskuo na ik sa končace v tretej osobe prítomného ukazujúceho spúsobu).

Iklat, cs. pichať.

Ikra, fn. ikra, n.

Ikrácska, fn. ikrička, n. kis.

Ikrádzik, k. ikrit-, ikravjet-sa.

Ikrás, mn. ikraví, ikrastí. —*odik*, k. ikravjet-sa.

Iktat, cs. uvádzat; vložit. —*ás*, fn. úvod, h. vsaďenja, k.

Ila, *Ilka*, *Ilkus*, *l. Ilona.*

Ilkócz, tn. Givkuvci (Bereg, m.)

Ill, k. *l. illan*; —*a berek*, nád a' kert, fujaz Matias.

Ill, k. voňet, páchnut.

Ilia, fn. úteki, t; *illára venni a' dolgoť*, páti ukjazať, v úteki sa mať, s vaňkem sa poradiť.

Illan, —*t*, k. ujst, fujazdiť.

Illat, fn. vuona, S. pacha, n. —*lan*, mn. bezvuonoví. —*os*, mn. voňaví,

- voňjaci. — *oz, cs.* voňjet, páchnuť. — *szer, fn.* voňavka, *n.* — *víz, fn.* voňjaca voda, *n.*
- Illedékeny, mn.* maňjerni, počestní, mravopočestní. — *ség, fn.* maňjernost, *n.*
- Illedelem, fn.* maňjer, *k.*
- Illedelmes, mn.* maňjerni, náležití.
- Illeget, cs.* prirovnávat, prihodjevat.
- Illem, fn.* náležitost, *n.* maňjer, *k.*
- Illendő, mn.* — *leg, ih.* náležití, svěčliví, slušici. — *ség, fn.* náležitost, slušnost, mravopocesnost, *n.*
- Illés, tn.* Eliáš.
- Illés, fn.* prihod, *k.* prihodenja, *k.*
- Illeszt, cs.* prikladat, primerjávat, naprávat, vrovňávat, vkladat. — *get, cs.* primerjavavat, napravavat.
- Illet, cs.* dotknúť, títat, prináležet. — *ék, fn.* čjasť, príslušnosť, *n.* prinálezok, djel, podjel, *k.* — *ékes, mn.* podjelni, prislúchajúci. — *etlen, mn.* nedotknutí, nepohnutí. — *get, l.* illesztget.
- Illetlen, mn.* — *ül, ih.* neslušní, nesvečliví, mrzkí. — *kedik, k.* neslušne sa chovať. — *ség, fn.* neslušnosť, nerádnost; neprislúchajúcnost, *n.*
- Illetmény, fn.* prislúchajúcnost, kompetencia, *n.*
- Illető, mn.* — *leg, ih.* patriční, dotkliví, prislúchajúci, — *ség, fn.* patričnosť, prislúchajúcnost, *n.* — *dik, k.* zdesiť, zhrozit-sa, dotknutím-, pohnutím-biť. — *dés, fn.* pohnutost, *n.* zhrozenja, *k.*
- Illik, k.* pristáť, slušiť, svečiť-sa, prislúchat, prilahnúť; *nem* —, nesvečiť-sa; *oda* —, príliha.
- Illog, l.* Ballag.
- Illogat, cs.* zavoňjevat.
- Illő, mn.* — *leg, —en, ih.* slušní, svečliví, hodní.
- Illy, —en, mn.* takíto. — *adta, fn.* (láta).
- Illyen-féle, mn.* takovíto. — *kép, ih.* takto. — *kor, ih.* takto, o tomto čase. — *nel, s* takímto.
- Illyes, l.* illyen.
- Illyés, l.* Illés, *tn.*
- Illyetén, ih.* na takíto spuosob.
- Illyféle, 's a' t. l.* illyenféle, 's a' t.
- Illy-módon, ih.* takímto spuosobom,
- Ilona, tn.* Helena, *lla.*
- Ilonka, tn.* Ilka, *kis.*
- Ilus, tn.* Ilúška, *kis.*
- Ilosva, tn.* Iršava (Bereg m.)
- Im, izs!* hla.
- Ima, fn.* modlitba, *n.*
- Imád, cs.* velebit, vzívať. — *andó, mn.* velebitelní, chváli-, velebení-hodní. — *ás, fn.* velebenja, vzívanja, *k.* — *kozás, fn.* modlenja-sa, *k.* — *kozó, mn.* modlíci-sa; *fn.* modlitebník, *k.* — *ság, fn.* modlitba, *n.* — *ságos, mn.* modlitelní.
- Ima-terem, fn.* modlitebnica, *n.*
- Ime! izs.* hla!
- Imeg, l.* Ing.
- Imely, fn.* všivec, *k.* — *gyökér, fn.* miedlica, *n.*
- Imént, ih.* teras, drelej.
- Imhol, izs.* hla tuto!
- Imide, ih.* hla sem; — *amoda, sem i* tam.
- Imigy, ih.* takto, taktoka, — *amúgy, hocako.*
- Imillyen, mn.* takovýto, takovitoka.
- Iminnen, ih.* hla ztato.
- Imitt, ih.* tu, tuto. — *amott, tu i* tam.
- Imla, l.* Tippan, *fn.* šetina, *n.*
- Imola, fn.* charpa, *n.*; modla, *n.*
- Imolya, fn.* bahňisko, *k.*
- Imre, tn.* Emerich, Imri.
- Imris, Imrus, tn.* Imiko.
- In, fn.* čiva, *n.*
- Inafajó, —s, mn.* čivobolaví.
- Inal, k.* odpratát-sa; *cs.* ponáhlat-sa, doháňat.
- Inas, mn.* čivoví.
- Inas, fn.* učeň, mládeňec, lokaj, *k.* — *év, fn.* učňovské roki, *t.*

Inas-ka, fn. učník, učenec, učerčok, učničok, *h. kis*, —*kodik, k.* učnom bit; obsluhovať. —*kodás, fn.* učnovanja; obsluhovaňa, *k.* —*kor, fn.* učnovský čas, *h.* —*ság, fn.* učnovstvo; lokajstvo, *k.* —*tor, fn.* hostina pri prepúške, *n.*

Inaszakadt, mn. pretrhnúť. —*ság, fn.* pretrhnutosť, dna pakostnica, *n.*

Incselég, l. Incselkedik.

Incselkedés, fn. dráždenja, pokúšanja, *k.*

Incselkedik, k. dráždiť-sa, podpichávať.

Incze, tn. Inocenc, Ľevinec.

Inczenbincz, inczenpincz, mn. incipinci, incifinci.

Ind, fn. dôvod, hnuť, *h.*

Inda, fn. steblo, *k.*

Indás, mn. stebloví.

Ingerkedik, l. ingerkedik.

India, tn. India, —*beli, mn.* indickí, indiánski, indiatickí.

Indigó, fn. indich, *h.*

Indít, es. pohnúť, hnúť, začať; *útnak* —*ani*, na cestu vipraviť; *hadat* —, vojnu započat.

Inditmány, l. Inditvány.

Indító, fn. puovodca, návodník, puovodník, *h. mn.* pohínajúci, počínajúci. —*ok, fn.* puvod, *h.* pohnúťka, *n.*

Inditvány, fn. návrh; predloh, *h.* náradza, *n.* —*ozó, fn.* narádzac, *h.*

Indok, fn. dôvod, *h.* pohnúťka, *n.*

Indúl, k. pohnúť-, hnúť-; oddať-sa; *romlásnak* —*t*, na zle cesti sa odau, v záhubu šjeu; *utnak* —*ni*, do cesti sa pohnúť; *rothadásnak* —*ni*, hniť počuúť; *romlásnak* —*ni*, odrodiť-sa, do záhubi ist; *indulj*, marš! pakuj-sa!

Indul-ás, fn. pohnúťja, hnuťja-sa, *k.* —*at, fn.* náruživosť, vášen, pahnutosť, rozpálenosť, *n.*

Indulatlan, mn. —*ul, ih.* nepohnutliví. —*ság, fn.* nepohnutlivosť, chladnosť misli, *n.*

Indulatos, mn. náruživí, pohnutliví, hnevivosť, *n.* —*kodik, k.* náruživím bit, rozpáliť-sa. —*ság, fn.* prudkosť rozpálenosť, *n.*

Indulat-szó, fn. vikríkňik, *h.*

Indulékony, mn. pohnutliví. —*ság, fn.* pohnutlivosť, *n.*

Induló, mn. pohínajúci-, hibajúci-sa; *fn.* marš, postup, *h.*; —*ban vagyunk*, chceme sa pohnúť; —*t fúni*, marš hrať.

Indus, fn. Indiánčan, *h.*; *mn.* indianski.

Ineresztőfü, fn. balzamína, *n.*

Infü, fn. zva, *n. l. Kalincza.*

Ing, fn. košela, *n.*

Ing, k. hibať-, klátiť-sa, ňestálim bit.

Ingadoz, k. vrtkavjeť, uchiluvať-sa. —*atlan, mn.* nepohnutliví. —*ó, mn.* vrtkaví, ňestáli.

Ing-alj, fn. stanek, rubáč, *h.*

Ingat, es. kinášať, klátiť, kivať. —*ag, mn.* kláťci-sa, ňestáli. —*agság, fn.* nestálosť, nepevnosť, *n.* —*lan, mn.* —*lanul, ih.* pevní, nepohnutliví.

Ingató, l. ostor, fn. bič, *h.*

Ingékony, l. ingatag.

Ingelö, fn. náhrudník, predkošelník, forhemetlik, *h.*

Inger, fn. puwab, popúd, *h.*

Ingerel, es. puďiť, popuďiť. —*hetö, mn.* popudliví. —*hetőség, fn.* popudlivosť, *n.*

Inger-kedés, fn. dráždenja, popúdzanja, —*kedik, k.* dráždiť-sa, popudzovať. —*lékeny, mn.* citliví. —*lékenység, fn.* citlivosť, *n.* —*lés, fn.* popudlivosť, *n.* —*lő, mn.* popudzujúci. —*telen, mn.* bezvábní. —*ült, mn.* pohnúť, ježení, rozpálení. —*ültég, fn.* pohnutosť, rozpálenosť, *n.*

Inges, mn. košeloví.

Ing-hasíték, fn. rázporok, *h.* —*mássa, l. Gattyá.*

Ingó, mn. nábitkoví; —*jószág, fn.* movití statok, *h.* —*bingó, mn.* drobiskoví nabitok. —*ság, fn.* nábitok, *h.*

Ingovány, fn. močarisko, bahňisko, *k.* močarina, *n.* bahno, *k.* —*os, mn.* močariví, bahnistí.

Ing-új, fn. z košeli rukáv, *h.* —*váll, fn.* oplecko, *k.*

Ingven, mn. és ih. darmo; —*sem, aňi* darmo. —*ben, ih.* darmo. —*élő, fn.* vížjerač, *h.*

Inkább, ih. račej, radňej; *mind* — *és* —, všetko ďalej; všetko viac, viac na viac.

In-nemű, mn. čivoví.

Innen, ih. z taďjalto, oďťjalto; *nh.* z tejto strani. —*i, mn.* ztaďjalťtí. —*tova, —túl, ik.* budúčne, čo ďalej.

Innep, —el, l. Ünnepest —*el.*

Innet, Innét, l. Innen.

Innivaló, mn. pitní.

Ing, inögás, l. ing, *k.* ingás, 's a' t.

Inség, fn. bjeda, núdza, psota, *n;* —*et* szenvedni, núdzu trpjetí. —*es, mn.* bjedni, núzní, psotní. —*eskedik, k.* bjedit, psotit.

Int, cs. napomínat, upomínat, výstrahu dávat; *k.* kinűt, pokinűt, kivat. —*eget, cs.* napomínat; *k.* kivat. —*ellen, mn.* nenapomenutí.

Intéz, cs. rjadit, konat, sporjadat. —*és, fn.* usporjadanja, *k.* —*et, fn.* ústav, *h.* —*kedik, k.* usporjadavat, nastrojít. —*kedés, fn.* nastrojěňa, usporjadanja, *k.* —*ő, fn.* virjaditel, *h.* —*vény, fn.* intimát, královskí rozkaz, *h.* tratta, *n.*

Intő, mn. napomínajúci, výstrahu dávajúci; *fn.* napomínáč, *h.* —*levél, fn.* napomínajúcopis, *h.*

Iny, fn. jasno, *k;* nincs —*emre, ňi mi* je po chuti. —*hús, fn.* zubovina, *n.*

Ip, Ipa, fn. svokor, apůš, *h.*

Ipall, cs. skrit, schovat, zatajit.

Ipar, fn. prjemisl, *h.* —*iskola, fn.* prjemiselná škola, *n.* —*kodik, k.* usilovat-sa. —*kodó, mn.* usilovní. —*os, mn.* prjemiselní. —*üző, mn.* remeslo konajúci.

Iplik, fn. záhibka, *n.*

Ipoly, tn. Ípel potok.

Ipoly, tn. Hipolít.

Ipoly-ság, tn. Sahe (Hont m).

Ipolság, fn. Ípelskí kraj, *h.*

Iprikál, iprikél, k. kakat.

Ir, cs. pisat.

Ír, fn. masť, *n.*

Iram, fn. sob, *h;* útek, cval, *h.* —*át, fn.* cválanja, *k.* —*bögöly, fn.* soboví strečok, *h.* —*ik, —lik, l.* iramodik.

Iram-moh, fn. soboví moh, *h.* —*odik, k.* cválat, chvátat. —*szarvas, fn.* sob, *h.* —*úl, l.* iramodik.

Íránt, nh. na proti, o proti.

Írany, fn. magnet, *h.*

Írány, fn. zmer, *h.* —*öz, cs. és. k.* mjerit, zmeruvat. —*zás, fn.* zmeruvanja, mjerenja, *k.* —*zat, fn.* zmer, námer, *h.*

Írás, fn. písanja, písmo, *k.* pis, *h;* valamit írásba tenni, foglatni, dač na papjer položit. —*ban, ih.* na písme, písémne. —*beli, mn.* písemní. —*ka, fn.* písmečko, *k.* spisok, *h.* kis. —*mód, fn.* spusob písanu, sloh, štíl, *h.* —*példány, fn.* predpis, *h.* —*tan-datlan, mn.* neučeni. —*tudó, fn.* učeni, zákonník, *h.*

Írász, fn. písec, pisár, *h.*

Írat, fn. písmo, písmeno, *k.* pis, *h.* —*ka, fn.* písmečko, *k.* kis.

Íratlan, mn. —*úl, ih.* nepísaní, nepísaní.

Írat-példány, fn. predpis, *h.*

Írdal, cs. rozštipnűt, otvorit.

Írdogál, cs. písavat, písatkat.

Irgalmas, mn. —*an, ih.* milosrdní. —*kodik, k.* milosrdňet, milosrdním bit. —*ság, fn.* milosrdenstvo, *k.* —*ságos, mn.* milosrdní.

Irgalmatlan, mn. —*úl, ih.* nemilosrdní; ukrutní. —*kodik, k.* zúrit, nemilosrdně zachodit. —*ság, fn.* nemilosrdnost, *n.*

Irgalmaz, k. (nek) smilovať-sa, milosrdným biť.
Irgalom, fn. milosrdenstvo, *k.* milosť, *n.* — ! *isz.* smiluj-sa.
Irha, fn. ircha, *n.*
Irhás, mn. irchoví; *fn.* ircháč, irchár, *h.*
Irház, cs. irčuvať.
Íridom, fn. štíl, sloh, *h.*
Írigy, Írigy, mn. závistliví, *fn.* závistník, *h.* — *el, cs.* (t, nek, töl), závidieť. — *kedik, k.* (ra) závidieť, závistlivým biť. — *kedő, mn.* závidíci. — *lés, fn.* závidenia, *k.* — *let, fn.* závisť, *n.* — *letes, mn.* na závidenia. ... — *lő, fn.* závistník, *h.* — *ség, fn.* závisť, *n.* — *telen, mn.* — *úl, ih.* nežávisť.
Írka-fírka, fn. čarboľenja, čarbanja, *k.* — *firkál, cs.* čarbolit. — *firkáló, fn.* čarbák, *h.*
Írkál, cs. písavať, čarbolkať.
Irma, tn. Mária.
Imag, fn. laskavec, *h.*
Ínök, fn. pisár, *h.* — *hivatal, fn.* písárstvo, *k.* — *i, mn.* písárski. — *ság, fn.* písárstvo, *k.* — *szoba, fn.* písáreň, písárna, *n.*
Írnye, fn. mirt, *h.*
Írnyog, k. škrkotáť.
Író, fn. pisec, skladateľ, *h;* *mn.* pisáci.
Író, fn. cmar, cmar, *h.*
Író-asztal, fn. písací stolík, *h.* — *diák, fn.* pisár; kancelista, *h.*
Íroda, fn. písáreň, písárna, pisovna, *n.* — *lom, fn.* literatúra, *n.*
Irogat, cs. písavať.
Író-eszköz, fn. písací rjad, *h.*
Irom, Iromos, l. Jeromos.
Írómány, fn. písmo, *k.*
Író-mester, fn. pisec, krasopisec, *h.* — *mesterség, fn.* krasopisectvo, *k.*
Ír-ón, fn. túžka, *n.* plajbas, *h.*
Íronga, fn. klzadlo, *k.* klzka, *n.*
Írongál, k. klzať, súchať-sa.
Író-papiros, fn. písací papjer, *h.*

Írós, mn. masloví, maslení. — *vaj, fn.* mladuo maslo, *k.* — *vajas, mn.* mladomasloví.
Íroszló, tn. Jeroslav.
Író-szoba, fn. pisovna, *n.* — *tábla, fn.* písacia tabula, *n.*
Irt, cs. k'čovať, pljeňiť, vikoreňiť, pleť. — *ás, fn.* klúčenina, klčovaňina, *n.* ortás, *h;* pljeňenja, *k.* — *ásföld, — mány, l.* irtorány.
Írtó, fn. klčovník, pljeňiteľ, vikoreňiteľ, *h.*
Írtódzik, l. irtózik.
Irtogat, cs. visekávať, vipljeňuvať.
Írtó-kapa, fn. k'čovica, *n.*
Ír-toll, fn. písáco pero, *k.*
Írtovány, fn. ortás, *h.* klúčenina, *n.*
Írtózás, fn. zhrozeňja-sa, *k.* hrúza, *n.*
Írtózat, fn. hrúza, *n.* — *os, mn.* hrúziplní, strašní.
Írtózik, k. (töl) zhroziť, dešiť-sa, užasnúť.
Írtózkodik, l. irtózik.
Írtóztató, mn. — *lag, ih.* strašní; hrozniť. — *ság, fn.* strašnosť, hrúziplnosť, *n.*
Írúl-pírúl, k. očerveňeť, zapáliť-sa.
Írva, ih. písobne, písac.
Is, ksz. aj, i; *én — ő —*, aj ja aj on. *akár ki legyen —*, hoc aj bi kdo bou.
Iskátula, l. katulya.
Iskola, fn. škola, *n;* *mű nem lessz —*, dneska nepuojdeme do školi; — *möge járni, po pri škole chodiť. — belí, l.* iskolai.
Iskola-bér, l. iskolapénz.
Iskolai, mn. — *lag, ih.* školskí.
Iskola-igazgató, fn. sprayca školi, *h.* — *mester, fn.* školi učiteľ, *h.* — *por, fn.* školskí prach, *h.*
Iskolás, mn. — *an, ih.* školskí, školnícki; *fn.* školník, školjar, žjak, *h.*
Iskoláz, cs. do školi chodiť; učiť. — *tat, cs.* do školi dať.
Islang, fn. trasidlo, *k.*

Ismer, ismér, cs. znát, poznať. —és, fn. znáťja, k. —et, fn. známost, n.
Ismeretes, mn. známi. —ség, fn. známost, n.
Ismeretlen, mn. —ül, ih. nežnámi. —ség, fn. nežnámost, nepoznatost, n.
Ismeretség, fn. poznatost, obznámenost, n.
Ismer-get, cs. poznávať. —kedik, —kezik, k. poznat-, obznámit-sa. —ös, fn. známi, h. mn. znám, známi. —szik, k. poznat-sa. —t, mn. poznání. —tet, cs. obznámit.
Ispán, fn. ispán, župán, S. ešpan, h; fő —, hlavní župán, k. al —, podžupán, k. —kodík k. ispánom bit. ispánski úrad konat.
Ispán-mező, tn. Špáněpole, (Gömör m).
Ispánság, fn. ispánstvo, k.
Ispotály, l. kórház, fn. nemocnice, n.
Istálló, fn. staja, stajna, maštál, konica, n. —s, mn. maštální. —z, k. v maštali držat, chovat, jaslumat. —zás, fn. jaslumánja, na jaslach držánja, k.
Istáp, l. Gyámol, fn. podpjerka, n. podpjeradlo, k.
Isten, fn. Boh, h; —adta embere, úho-hí člověk; fizesse meg az —, Boh zaplat! hála —, hála —nek, chvála Bohu; —hozta, vitaj! vitajte! —neki, čo ma po něm! —ért, —szerelemért, pre pána Boha! —emre mondom, akor že Boh je; —bizony! na muoj' pravdu; —mentsen, Bože uchovaj; jó —, pane Bože! —hozzád, s Bohom! —névében! v Bohom mene! s Bohom.
Isten-asszony, fn. Bohiňa, n. —ember, fn. Boh-člověk, h.
Istenes, mn. pobožní. —edik, k. pobožňjet, —ít, cs. pobožním robiť, za Boha mať. —kedik, l. ajtatoskodík. —ség, fn. pobožnost, n. —ül, k. oslávením bit.
Isten-eszmény, fn. bohoslovja, k.
Istenez, cs. zbožnit, Bohom zvať.

Istenfa, —fája, fn. božja drevina, n. l. Abrutüröm.
Isten-feledés, fn. zapomněnja na Boha, bezbožnost, n. —félő, mn. bohabojní. —hivőség, fn. v bohavernost, n. božňikovanja, k. —i, mn. —ileg, ih. bozkí. —imádás, fn. vzívanja Boha, k. —iség, fn. bohstvo, k. bozkost, n. —ít, cs. zbožnit. —káromlás, fn. rúhanja, k. —kedik, k. božit-sa. —lés, fn. zbožněnja, k. —né, —nő, fn. bohiňa, n. —nyila, fn. strela, n. —ség, fn. bohstvo, k. —tagadás, fn. nežnabohstvo, zapjeránja Boha, k. —tekenkéje, fn. božja krávka, n.
Istentelen, mn. bezbožní; fn. bezbožník, bohaprázňik, k. —kedik, k. bezbožňjet, bezbožním bit. —ség, fn. bezbožnost, bohaprázňost, n.
Isten-tudomány, fn. bohoslovja, k. —tudós, fn. bohoslovec, h. —ül, k. oslávením sa stáť. —ülés, fn. oslávenost, n.
Istók, l. István.
Istráng, l. hámkötél, fn. štráng, k.
István, tn. Štefan. —falu, tn. Štefanovce (Poson m). —ka, tn. Šieuko, kis.
István-falva, tn. Hajdušica (Torontál m).
Isza, fn. slopák, piják, pijan, h. —ság, fn. slopáctvo, ožralstvo, k.
Iszák, fn. slopák, piják, h. —os, mn. slopácki, ožralí. —oskodík, k. slopávať, ožralím bývať.
Iszalat, fn. posed čjerni, h. šedivčja, k.
Iszankodi, l. irongál.
Iszamlík, l. iszamlodík.
Iszamlodík, k. kliznuť-, viklznuť-sa.
Iszap, fn. náplav, náňes, záňes, h. bahno, k. múľenina, n. —gödör, fn. zplávnica, —ló, l. iszapoló.
Iszap-odik, k. zamulenit-, zaňjest-sa. —oló, fn. šlamjar, h. —os, mn. mulenítí, bahňistí. —osodik, k. zanášat-, mulenit-sa.

Iszik, *k.* és *cs.* piť, lokat; — *a'* hajó,
lőd sá topi.

Iszkába, *fn.* petľicka, *n.*

Isznéthe, *tn.* Znáťin (*Bereg m.*).

Iszogat, *cs.* piťkať, popíjaj-si.

Iszom-kárász, *fn.* piják, korhel, o-
žraň, *h.*

Isszony, *fn.* hrúza, ohava, *n.* úžas, *h.*

—*at*, *fn.* hrúza; *n.* preľesenja, *k.*

—*a'os*, *mn.* hrozni, strašni. —*átos*-

ság, *fn.* strašnost, úžasnost, *n.* —*ít*,

cs. predesit, zhroziť. —*kodik*, *k.* o-

šklivit—, hnusit-si. —*ás*, *fn.* zhnu-

senja, *k.* ošklivosť, *n.* —*odik*, *k.* (től)

ošklivit—, hnusit-si, odvráťit-sa. —

ú, *mn.* —*úan*, *ih.* hrozni, strasni,

ošklivi. —*úl*, *l.* *iszonyodik*.

Isszonyúlag, *l.* *iszonyúan*.

Isszonyúság, *fn.* strašlivost, hroznost, *n.*

Issos, *mn.* podnapitiť. —*ság*, *fn.* pod-
napitost, *n.*

Istrag, *l.* Gótya.

Istrag-orr, *fn.* čapi nos, *h.*

It, *fn.* *l.* *ital*.

Ital, *fn.* trůnk, nápoj, pit, *h.* —*adó*,

fn. nápojnuo, *k.* —*áldozat*, *fn.* mo-

krá obet, *n.* —*ka*, *fn.* trůncok, ná-

pojčok, *h.* *kis.* —*mérés*, *fn.* šenku-

vanja, trůnkmeraňja, *k.*

Italos, *mn.* trůnkovní, nápojní. —*ság*,

fn. nápojnost, *n.*

Ilat, *cs.* napájaj; *k.* prebíjaj. —*lan*,

mn. nenapojenť.

Ilató, *fn.* napájateľ, *h.*; *mn.* prebija-

júci. —*hely*, *fn.* napájenť, napájarna,

n. —*papiros*, *fn.* fluspapjer, prebí-

jajúci papjer, *h.* —*s*, *mn.* prebija-

júci; pitní.

Itcze, *fn.* holba, *n.*

Itczés, *mn.* holbovi.

Ite, *fn.* ortjel, *h.*

Itél, *k.* és *cs.* súdiť, súd viňjest.

Itélet, *fn.* súd, orťjel, vírok, *h.* —*erő*,

fn. rozsúdok, *h.* —*len*, *mn.* nesú-

dení. —*nap*, *fn.* súdni den, *h.* —*té-*

tel, *fn.* viňesenja súdu, *k.*

Itélget, *cs.* posudzovať, súdjevajť.

Itélő, *fn.* sudca, *n.*; *mn.* sudčci, súdni.

—*erő*, —*tehetség*, *fn.* rozsúdok, *h.*

—*biró*, *fn.* sudca, *h.* —*ház*, *fn.* sú-

dni dom, *h.* súdňica, *n.* —*mester*,

fn. súdobňik, *h.* —*nap*, *fn.* pravni

den, *h.* —*szék*, *fn.* súdna stolica, *n.*

—*szoba*, *fn.* súdna izba, súdňica, *n.*

tehetség, *fn.* rozsúdok, *h.*

Itlan, *mn.* trjezvi.

Itt, *ih.* tu; —*ott*, tu i tam.

Ittas, *mn.* napitiť. —*odik*, *k.* opíjaj-sa.

—*ság*, *fn.* napitost, opitost, *n.* —*úl*,

l. *ittasodik*.

Ittaska, *mn.* podfrenuti.

Itten, *ih.* tuto. —*i*, *mn.* tutejší. —*ség*,

fn. tutost, *n.*

Itthon, *ih.* doma, tu doma. —*lét*, *fn.*

domácnost, *n.* domabit, *h.*

Ív, *fn.* hárok, *h.*; sklep, *h.*; luk, *h.*

Ivadék, *fn.* potomstvo, *k.*

Iv-alakú, *mn.* sklepiťi, lukistí.

Iván, *tn.* Ján, Jano.

Ivány, (*Sz.*) Ivanova, (*Lipto m.*)

Ivar, *fn.* pokolenja, *k.*

Ivás, *fn.* piťja, slopaňja, *k.*

Iváknosfalva, *tn.* Ivánica (*Turóc m.*).

Iváskosfalva, *tn.* Vaškovič (*Bereg m.*).

Ív-boltzat, *fn.* lúčnosklep, *h.* —*el*,

cs. kružiť. —*ezet*, *fn.* kruženost, *n.*

Íved, *k.* skašavjet-sa.

Ívik, *k.* kružľjet-sa.

Ív-negyed, *fn.* čtvrtiharka, *h.* —*nyi*,

mn. na hárok, hárkovi.

Ivó, *fn.* piják, *h.*; *mn.* pijáci.

Ivó, *tn.* Iván.

Ivó-dal, *fn.* pijácka pjesenť, *n.*

Ivogat, *l.* *iszogat*.

Ivó-ház, *fn.* krčma, *n.* —*ka*, *l.* nadály,

fn. pijavica, *n.*

Ivolya, *l.* *ibolya*.

Ivós, *mn.* pitní.

Ivó-szóba, *fn.* piťjarna, *n.* —*társ*, *fn.*

spolupíjaj, *h.* —*víz*, *fn.* pitná voda, *n.*

Íz, *fn.* chuť, šmak, *n.* *nincs* —*e sze-*

rint, ne jde mu na chuť.

Íz, *fn.* článok, *h.* hánka; *n.* stúpeň, ráz, *h.*; *egy* — *ben*, jedenkrát; *több* — *ben*, vjadráz; *négged* — *igten*, až do štvrtého pokolení, (stupňa).

Íz, *fn.* rak, *h.* (nemoc).

Iza, *Izabella*, *tn.* Izabella.

Izacs, *l.* Csülleng.

Iz-bügyök, *fn.* kutek, *h.* — *daganat*, *fn.* pakostnica, *n.*

Izé, *fn.* onuo, *k.*

Izeg, *l.* izog.

Izék, *fn.* zedki, vjiedki, *t.* — *es*; *mn.* zedkoví.

Izél, *cs.* ondjet; *mit* — *sz*, čo ondješ?

Izel, *cs.* koštovať. — *edik*, *k.* chuť. — *és*, *fn.* koštovanjá; ondjenja, *h.* — *get*, *cs.* koštovať. — *ít*, — *int*, *cs.* okošťovať.

Izen, — *et*, *l.* užen, — *et*, *cs.* odkázať.

Izes, *mn.* chutní. — *edik*, *k.* chuť, do-
stávať. — *ít*, *cs.* chuť dať. — *ség*, *fn.* chutnavosť, *n.* — *ül*, *l.* izesedik.

Izéllen, *mn.* bezchutní, nechutní. — *ül*, *ih.* nechúťne. — *edik*, *k.* nechutnavjet, — *ít*, *cs.* nechutnaviť. — *kedés*, *fn.* škaudavosť, škaldavosť, *n.* — *kedik*, *k.* škaudať, škaldať-sa. — *ség*, *fn.* nechutnavosť, *n.*

Izgága, *izgágás*, *mn.* nepokojní, búrliví; *fn.* burič, kvačkár, *h.*

Izgágáskodik, *k.* kvačkať, chitať-sa (do dakoho) burlivím-biť.

Izgalom, *l.* mozgalom.

Izgat, *cs.* popudzovať, pichať, búriť, podvádzať. — *ás*, *fn.* podvádzanja, *k.* — *ó*, *fn.* podvoditeľ, podvádzateľ, *h.*; *mn.* podvádzajúci. — *ott*, *mn.* zbúrení.

Izibe, — *n*, *ih.* hneď, zaras, razom, prjam.

Izik, *l.* Tüsszen, *k.* kiechnuť-sa.

Ízlel, *cs.* chutnať-si. — *ít*, *k.* (be) chuť si robiť.

Izlés, *fn.* krásocit, *h.* obľúba, *n.* zalúbenja, *k.* chutnosť, *n.* — *telen*, *mn.* nechutní, bezobľúbni.

Izlet, *fn.* chuť, zachutnosť, *n.*

Izlés-tudomány, *fn.* krasoveda, *n.*

Izletes, *mn.* — *en*, *ih.* krásocitní; chutnaví, chutní. — *ség*, *fn.* krásocitnosť chutnavosť, *n.*

Izlik, *k.* chuť, chutnať, šmakovať, *S.* šmakovac.

Izmos, *mn.* žilnatí, žilnastí, tuhí, mocní, ozrutní. — *ít*, *cs.* žilnastíť, mocniť, pevníť. — *odik*, *k.* žilnastjet, pevnjet, mocnjet. — *ság*, *fn.* žilnatost, mohutnosť, pevnosť, *n.* — *ül*, *l.* izmosodik.

Izog, *k.* ľibat-sa.

Izom, *fn.* sval, *h.*

Ízre, — *porrá*, *ih.* na kusi, na prach (zpraviť).

Izsa, *isz.* iste, vskutku.

Izsák, *tn.* Izák.

Izsépfalva, *tn.* Izipovice, (Liptó m.)

Izóp, *fn.* izóp, zízop, *h.* — *os*, *mn.* izopoví.

Iztelen, *mn.* — *ül*, *ih.* nechutní. bezchutní. — *ség*, *fn.* bezchutnosť, *n.*

Írúl, *k.* článkovjet, reťazkovať-sa.

Izülés, *Izület*, *fn.* klbnosť, prehíbnosť, *n.*

Izz, *fn.* znoj, pot, *h.*

Izzad, *k.* és *cs.* požiť, znojiť-sa; prebijať. — *ás*, *fn.* znojenja, *k.* — *ék*, *fn.* pot, znoj, *h.* znojavosť, *n.* — *oz*, *k.* és *cs.* znojevať-sa. — *ság*, *fn.* znoj, *h.* znojavosť, *n.* pot, *h.*

Izzány, *fn.* znojní púčok, potopúčok, *h.*

Izzaszt, *cs.* požiť, pariť, do znoja pri-
vjesť. — *ó*, *fn.* na poteňa (vec, pro-
strjedok). — *ó fürdő*, *fn.* potníca, pareníca, *n.* — *szer*, *l.* izzasztó.

Izz-fürdő, *fn.* potníca, *n.*

Izzik, *k.* žeravjet; červenjet-sa.

Izzó, *mn.* žeraví. — *dik*, *k.* žeravjet. — *láz*, *fn.* horúčka, *n.* — *meleg*, *mn.* strašne tepí.

Izzós, *mn.* žeravistí.

Izzó-tűz, *fn.* žeraví oheň, *h.*

J.

*Jác*z, *tn.* Jácouce, (*Nyitra m.*)

Jácint, *fn.* hiacint, *h.* —*kő*, *fn.* hiacintový kameň, *h.*

Jahor, *fn.* zuber, *h.*

Jaj ! *isz.* jaj, beda ! *fn.* beda, *n.* ; —*annak*, beda mu je. —*baj*, *fn.* beda prebeda, *n.* —*dít*. (—*ja magát*) *vh.* jajkat. —*dúl*, *k.* ovejkat. —*gat*, *cs. és k.* jajkat. —*gatás*, *fn.* jajk, *h.* —*og*, —*ol*, —*ong*, *k.* ovejkat. —*os*, *mn.* jajkavi. —*szó*, *fn.* jajk, *h.* —*veszékel*, *k.* bedákat, ovejkat, lamentuvat.

Jakab, *tn.* Jakub. —*körte*, *fn.* jakubka, *n.* —*ol*, *cs.* ošjalit.

Jákó, *Jakab*, *tn.* Jakub. —*ka*, *tn.* Jakubko, Jakubík, *kis.*

Jakoris, *tn.* Jakovjani, (*Sáros m.*)

Jalap, *fn.* jalapa, *n.*

Jalócz, *tn.* Jalovec, (*Liptó m.*)

*Jámbo*r, *mn.* —*úl*, *ih.* úchí, krotkí. —*ít*, *cs.* krotít, krotkavit. —*odik*, *k.* krotnút. —*ság*, *fn.* krotkosti, *n.* —*úl*, *l.* Jámbo**ro**dík.

Jancsár, *fn.* janičár, *h.*

Jancsi, —*a*, *l.* Jani, —*ka*.

Jani, *tn.* Janko. —*ka*, *tn.* Janík, Janíčok, *kis.*

Janka, *tn.* Johanka, Hanika.

Jankó, *tn.* Jano ; *naplesi* —, bezstarostní Jano ; *fa* —, drevení Jano.

Janócz, *tn.* Jánouce.

János, *tn.* Ján, Janko. —*ka*, *tn.* Janík, Janíčok, *kis.*

Japjap, *l.* *Dibdáb*, *fn.* lecikdo, *h.*

Jár, *k.* chodit ; *tánczot* —*ni*, tancuvat ; *katárt* —*ni*, chotár obzerat ; *szárnyon* —*ni*, ljetat ; *eszen* —*ni*, na pozore sa mat ; *jól*, *rosszul* —*ni*, dobre, zle pochodit ; *furcsán* —*t*,

smješne schodiu ; *pórul* —*t*, zle schodiu ; *végére* —*ni*, na vñivoč donjest, strovit ; *utánna* —*nivlmnk*, da dačím chodit ; *épen úgy* —*am mint te*, tak som schodiu ako ti ; *haszonnal* —, s osohom chodí ; *itt* —*jár*, *tn.* strašjeva ; *így* —*a'* *világ*, takto svet beží.

Járadék, *fn.* prípletok, *h.*

Járandó-rész, —*ság*, *fn.* prislúchajúcnost, *n. l.* *illetmény*.

Járás, *fn.* itja, chodenja, *k.* ; obchodza, chodza, *n.*

Járat, *fn.* chod, *h.* ; *idő jártával*, časom časom.

Járatlan, *mn.* —*úl*, *ih.* nechodení, nepochodení, neschodení ; nežnámi, neskúšení, nezbehlí. —*ság*, *fn.* nepochodenost ; neskúšenost, nezbehlost, *n.*

Járatos, *mn.* chodíci, choďjevávaci, chodení ; zbehlí, známi ; —*hozzánk*, choďjeváva k nám ; —*benne*, zbehlí je v ñom. —*ság*, *fn.* choďjevanja, *k.* ; zbehlost, známost, *n.*

Járda, *fn.* chodníca, *n.*

Jár-dal, *cs.* choďjevať, kráčavať, prechádzat-sa. —*dogál*, *k.* nadchodit, prichádzat, choďjevať.

Járfás, *l.* Gyárfás.

Járhatlan, *Járhatatlan*, *mn.* —*úl*, *ih.* nechodliví. —*ság*, *fn.* nechodlivost, *n.*

Járható, *mn.* chodliví. —*ság*, *fn.* chodlivost, *n.*

Járkál, *k.* choďjikat, prechádzat-sa. —*ás*, *fn.* prechádzanja-, premávajna-sa, *k.*

Jármatlan, *mn.* nejármoví.

Jármol, *cs.* jármat, jármuvat.

Jármos, *mn.* jarmoví, prjaháci. —
ökör, *fn.* jarmoví vuol, *k.*

Jármoz, *l.* Jármol.

Járnok, *fn.* prístúpnik, accessista, *k.*

Járó, *mn.* choďící, chodní; *fn.* cho-
 dák, *k.*; prjechodisko, chodisko, *k.*;
egy napi —, den chodzi.

Járom, *fn.* jarmo, jho, *k.*; —*ba fogni*,
 do jarma zaprjahnut; —*alá hajtá-
 ni*, jhu podrobiť; *lerázni a' jármot*,
 jarmo dolu ztrjast.

Járom-szeg, *fn.* ihlica, *n.*

Jaroszló, *tn.* Jaroslav.

Járt, *mn.* chodeňí, utretí, ud'ávení.
 —*as*, *mn.* zbehlí. —*asság*, *fn.* zbe-
 hlost, *n.*

Jártat, *cs.* vodiť, prevádzat.

Járt-ut, *fn.* utretá cesta, *n.*

Járúl, *k.* prichodiť; pričiniť-sa. —*ás*,
fn. príchod, prístup, *k.* pričinenja-
 sa, *k.* —*ék*, *fn.* pričínok, prídayok,
h. —*vány*, *fn.* prislúchajúcnosť, *n.*

Járány, *fn.* doch, *h.*

Jász, *fn.* Jazigčan.

Jászló, *jászol*, *fn.* jasle, *t.*

Jászó-újsalu, *tn.* Novočani, (*Aba-
 új m.*)

Jászolka, *fn.* jaslički, *t.* kis.

Jászság, *fn.* Jazígia.

Jatagány, *fn.* tureckí kocprd, *h.*

Játék, *fn.* hra, hračka, *n.* S. bavenje,
k.; *egy* — *kártya*, jedna hra karát.
 —*harez*, *l.* Harczjáték.

Játék-os, *mn.* radohrajní; *fn.* hráč, *h.*
 —*pénz*, *fn.* peňjaz od hri, *h.* —*szín*,
fn. divadlo, *k.* —*társ*, *fn.* spolu-
 hráč, *h.*

Játszadozik, *k.* poihrávať-sa.

Játság, *fn.* hračka, *n.* hraňa, *k.*

Játszi, *mn.* radohrajní; dúvtipní.

Játszik, *k.* hrať—, bavit-sa, S. bavic-še.

Játszó, *mn.* hrajúci-sa; *fn.* hráč, *h.*

Játszódik, *k.* vihrávat-sa.

Játszó-karika, *fn.* vrhcáb, *h.*

Játszodozik, *Játszondik*, *l.* Játszado-
 zik, 's a' t.

Játszószin, *fn.* hrajúca, meňavá far-
 ba, *n.* —*ú*, *mn.* meňistí, meňaví.

Játszó-társ, *fn.* spoluhráč, *h.*

Javak, *t.* imanja, *k.*

Javal, *cs.* narádzat, radiť. —*ás*, —*at*,
fn. narádzanja, raďenja, *k.*

Javas-lás, *fn.* narádzanja, raďenja, *k.*
 —*lat*, *fn.* návrh, *h.* narádza, *n.* —
ol, *cs.* narádzat, radiť.

Javít, *cs.* napraviť, lepšiť. —*ás*, *fn.*
 napravenja, lepsenja, *k.* —*ék*, *fn.*
 náprava, *n.* cvičenja, *k.*

Javitgat, *cs.* naprávať, lepšjevať.

Jávor, *l.* Juhar.

Javos, *fn.* drjačnik, olejkár, *h.* —*lás*,
fn. olejk^rstvo, drjačnictvo, *k.* —
ol, *cs.* drjačiť, olejkárit.

Javúl, *k.* lepšjeť, naprávať-sa. —*ás*,
fn. po'epsenja, *k.*

Jázmín, *fn.* jazmín, *h.*

Jég, *fn.* ľad, *k.*; ľadovec, *h.* búrka, *n.*;
 krupi, *t.* esik a' —, búrka padá;
jeget törni, ľad lámat.

Jég-csap, *fn.* cik, rampúch, bombo-
 lec, *h.* —*ás*, *l.* Jégkár.

Jég-czúkor, *fn.* cukerlík, *h.* —*dara*,
fn. krupa, *n.*

Jeged, *k.* ľadovjeť, krišťáljeť. —*és*, *fn.*
 ľadovenja, krišťalenja, *k.*

Jegély, *fn.* ľedňáčok, *h.*

Jegenye, —*fa*, *fn.* linda, *n.*; lindový
 strom, *h.*; lindovuo drevo, *k.* —*se-
 nyű*, *fn.* bjela jedla, *n.*

Jeges, *mn.* ľadoví; *fn.* sňazník, *h.* —
edik, *k.* ľadovjeť. —*fű*, *fn.* ľedna-
 čka, *n.* —*ít*, *cs.* ľadovíť. —*kácsa*,
fn. ľadová kačica, *n.*

Jégeső, *fn.* búrka, *n.* ľadovec, kame-
 nec, *h.* krupi, *t.*

Jeges-tenger, *l.* Jégtenger.

Jegesűl, *k.* ľadovjeť.

Jegeszt, *cs.* ľadovíť, krišťáliť. —*és*, *fn.*
 krišťalenja, *k.*

Jég-gipsz, *fn.* slida, *n.* —*hártya*, *fn.*
 srjem, *h.* —*hegy*, *fn.* snežník, *h.* —

hideg, mn. ladostužení. —*kár*, *fn.* krupobíjka, *k.* —*madár*, *l.* *Jegely*.
Jég-síkam, *fn.* ladoklč, *h.* —*szem*, *fn.* krupa, *n.* —*szivű*, mn. studeno-srdcoví. —*tartó*, *fn.* ladovnice, *n.* —*torlás*, —*torlat*, *fn.* hatavost ladu, *n.* —*verem*, *fn.* ladovňa, *n.* —*virág*, *fn.* ladová zelina, *n.*

Jegzik, *k.* ladovjet, ladovit-sa.
Jegy, *fn.* znak, *h.*; veno, *k.* vera; *n.* značenja, *k.*; bilét, *h.*; —*ben jární*, vo vere chodit; *jegybe adni*, zasnúbit; —*et váltani*, bilét vimeňit; —*et kapni*. znak dostát.

Jegy-adomány, *fn.* veno, *k.* —*ajándék*, *fn.* víbava, *n.* veno, *k.* —*ben járó*, mn. zasnúbení. —*es*, mn. značení, poznačení; *fn.* verěnc, *h.* verěnica, *n.* —*etlen*, *l.* *Jegytelen*.

Jegyez, *cs.* značit.

Jegy-gyűrű, *fn.* verení prsten, *h.* —*jószág*, *l.* *Jegy-adomány*.

Jegy-pénz, *fn.* veno, *k.* —*ruha*, *fn.* sobášne šati, *t.* —*sütő*, —*sütővas*, *l.* *Bélyegvas*.

Jegy-telen, mn. nežnačení, bezznační. —*váltás*, *fn.* zdávka, *n.* —*zék*, *fn.* poznam, poznačok, *h.* —*zés*, *fn.* značenja, poznačenja *k.*

Jegyzet, *fn.* poznam, *h.* poznačenost, *n.* —*len*, mn. nepoznačení.

Jegyző, *fn.* zapisuvatel, *h.*; mn. zapísajúci, značící. —*i*, mn. zapisuvateľskí. —*könyv*, *fn.* zápisnička, *n.* —*ség*, *fn.* zapisuvatelstvo, *k.*

Jég-zaj, *fn.* hatavost ladu, *n.* —*zátony*, *fn.* ladoví nánes, *h.*

Jekelsalva, *tn.* Jekelova.

Jel, *fn.* znak, ohlas, *h.* znamenja, *k.* parola, *n.* —*adás*, *fn.* znamenja, *k.* —*beszéd*, *fn.* znakomluvenja, *k.* pántomíma, *n.*

Jelél, *cs.* značit, viznačit, podložit, candidovat. —*ő*, *fn.* viznačitel, *h.*; mn. viznačující. —*t*, mn. viznačění; *fn.* viznačěnc, *h.*

Jelen, mn. 's *ih.* terajší, přítomní; *fn.* přítomnost, *n.* —*ben*, *ih.* přítomně, teras. —*és*, *fn.* víjay, *h.* —*et*, *fn.* zjavenja, *k.* zjavenost, *n.* —*get*, *cs.* ohlašvat, na známost dávat: (—*i magát*), *ch.* ohlásit—, hlasjevat—sa. —*ik*, *k.* ustanovit—sa. —*kezik*, *k.* ukázat—, zjavit—, hlásit—sa. —*kor*, *fn.* terajší vek, terajšok, *h.* terajšost, *n.* —*leg*, *ih.* —*i*, mn. přítomně, teras, terajší.

Jelen-lét, —*léte*, *fn.* přítomnost, *n.* —*lévő*, mn. přítomní; —*nem lévő*, nepřítomní. —*nen*, *ih.* přítomně, teras. —*ség*, *fn.* znamenja, *k.* úkaz, *k.*

Jelent, *cs.* ohlásit, oznámit, znamenat; *mit jelent az?* čo to znamená? —*ékes*, mn. významní, důkladní. —*és*, *fn.* oznámenja, *k.* ohlas, *h.* znamenja, *k.* —*etett*, mn. ohlášení, ohlášení, oznámení. —*etlen*, mn. —*ellenül*, *ih.* neohlášení, neoznámení. —*get*, *cs.* odkazovat.

Jelentő, *fn.* zkazuvatel, odkazuvatel, *h.*; mn. zkazující, odkazující; —*mód*, ukazovací spůsob, *h.* —*ség*, *fn.* významnost, znamenajúčnost, *n.*

Jelen-váló, mn. přítomní, nastalí. —*ság*, *fn.* přítomnost, nastalost, *n.*

Jeles, mn. —*en*, *ih.* slávni, vzácní, víborní, obzvláštní. —*ben*, *ih.* obzvláště. —*kedik*, *k.* víbornjet. —*ség*, *fn.* víbornost, obzvlášnost, *n.* —*ül*, *ih.* obzvláště, víborně.

Jel-fejtés, *fn.* viloženja znaku, *h.* —*fejtő* *fn.* vikladatel znaku, *h.*

Jelkép, *fn.* znak, viznak, *h.* —*es*, mn. znační.

Jellem, *fn.* ráz, character, *h.* —*es*, mn. rázni. —*ez*, *cs.* ráznit, characterizovat.

Jel-mondás, —*mondal*, *fn.* motto, *k.* predpověď, *n.* —*mondatos*, mn. predpovědní. —*név*, *fn.* firma, *n.* nácel, *h.* —*szó*, *fn.* parola, oslo-

vá, *n.* — *zet*, *fn.* poznačka, signatúra, *n.*

Jéna, *tn.* Jena.

Jenezster, *fn.* jenester, *k.*

Jenő, *tn.* Eugén.

Jer! *isz.* pod!

Jércze, *fn.* samička; sljepka, mládka, *n.*

Jernye, *tn.* Jaromnice, (*Sáros m.*)

Jeromos, *Jerus, tn.* Jeronim.

Jervagyäkér, *fn.* omej, *k.*

Jeszke, *tn.* durní (o koňoch).

Jó, *mn.* dobrí; — *kéddvel*, *s* dobrou vuolou; — *lélekkel*, dobrím svedomím; — *színben van*, dobre vize-rá; — *dolga van*, dobre mu je; — *tállani*, dobre stát; — *vá hagyni*, na mjeste nechat; *a' millyen a' jó nap, ollyan a' fogadj Isten*, akí Pán Boh daj, takí zdraví bud.

Jó-akarát, *fn.* dobrá vuola, dobroti-vost', *n.* — *akaró*, *mn.* dobreprajíci; *fn.* dobrodiñec, *k.*

Joákim, *tn.* Joachim.

Jób, *tn.* Jób.

Jobb, *mn.* lepší; praví (bok, strana a t. d.); — *ra fordúlj*, na praví bok sa obrát. — *acska*, *mn.* — *acsán*, *ih.* lepší, lepšučkí. — *adán*, *ih.* čo zvetšjeho.

Jobb-ág, *fn.* lepší konár; višší rod, *k.* — *ági*, *mn.* z viššjeho rodu.

Jobbágy, *fn.* podaní, zemedržitel', *k.* — *i*, *mn.* poddaní, zemedržitel'skí.

Jobbágyi, *tn.* Jablink, (*Vas m.*)

Jobbágyság, *fn.* poddanstvo, *k*; po-níženost', *n.*

Jobb-an, *ih.* lepšje, večmej. — *ára*, *ih.* zvetšej čjastki. — *adán*, *ih.* čo zvetšjeho. — *felé*, *ih.* na pravo. — *féle*, *mn.* lepší. — *felöl*, — *felül*, *ih.* od prava. — *ik*, *l.* Jobb.

Jobb-ít, *cs.* lepšiit. — *ítás*, *fn.* lepšě-ňja, *k.* — *ítgat*, *cs.* napravát, ponaprávúvat, lepším a lepším robít. — *itmány*, — *ítvány*, *fn.* lepšenost', *n.* — *kéz*, *fn.* pravá ruka, *n.* — *oldal*,

fn. pravá strana, *n.* praví bok, *k.* — *ra*, *ih.* od sebe, (na pravo). — *ról*, *ih.* zprava.

Jobbúl, *k.* lepšjet. — *ás*, *fn.* polepšě-ňja, *k.* — *atlan*, *mn.* nepolepšení.

Jóeska, *mn.* dosť veľkí, drahní.

Jóeskán, *ih.* dosť veľa, drahně.

Jó-erkölcsü, *mn.* dobromravní, vzde-laní.

Jó-fajta, *fn.* dobrouo plemä, *k.* — *féle*, *mn.* dobrí.

Jog, *fn.* právo, *k.* — *ász*, *fn.* právník, *k.* — *ilag*, *l.* Jogszerűleg.

Jogos, *mn.* právní, spravodliví; plno-mocní, — *ítlan*, *mn.* bezprávní, ne-náležití, nepřplnomocní. — *ság*, *fn.* pravomocnost', *n.*

Jogozat, *fn.* náležitost', *n.*

Jogszerű, *mn.* — *leg*, *ih.* pravomocní, náležití. — *ség*, *fn.* pravomocnost', *n.*

Jogtalan, *mn.* — *úl*, *ih.* bezprávní. — *ság*, *fn.* bezpravnost', *n.* bezpra-vja, *k.*

Jog-tan, *fn.* právoslavja, *k.* — *tanuló*, *fn.* právoúčedník, *k.* — *tudomány*, *fn.* právoveda, *n.* — *tudós*, *fn.* prá-vník, právovedomec, právosto-vec, *k.*

Joh, *l.* Máj.

Johanka, *tn.* Johana.

Jó-illatú, *mn.* dobrovuonáví. — *indu-latú*, *mn.* dobromislí, dobroobi-čajní. — *izlésű*, — *izletű*, *mn.* krá-socitní, oblubní, vkusní. — *izű*, *mn.* chutní. — *izűen*, — *izűn*, *ih.* chutně. — *kedvű*, *mn.* dobrej vuoli... , ve-selí. — *kor*, *ih.* za včasu, včas; *épen* — *kor jössz*, práve dobre ideš! — *kara*, *mn.* dosthodní. — *kori*, *mn.* včasní. — *korra*, *ih.* na čas.

Jó-kő, *tn.* Dobrávoda, (*Nyitra m.*)

Jól, *ih.* dobre; — *esett neki*, dobre mu padlo; — *érzem magam*, dobre sa cítim; — *dolga van*, dobre sa má; — *lakni*, najest-sa; — *van* —, do-bre dobre.

- Jó-lakás, l. Jóllakás, fn.* dobrouo bi-
dlo; najedenja-sa, *k.*
- Jó-lelkű, mn.* —en, —leg, *ih.* dobro-
mislňi, dobrořiví, —ség, *fn.* dobro-
řivost, *n.*
- Jó-lét, Jóllét, fn.* dobrobit, dobří pro-
spech, *k;* blaho; zdravja, *k.*
- Jól-lakás, fn.* najedenja-sa, *k.* nasi-
cenost, *n.* —lakott, *mn.* najedení,
nasíření. —lakatlan, *mn.* nenaje-
dení, řenasíření. —lehet, *ksz.* ač,
hocaj.
- Jolsva, tn.* Jelšava, (Gömör m.)
- Jolsva-Lehota, tn.* Umlá, (Gömör m.)
- Jónás, tn.* Jónáš.
- Jonatán, tn.* Jonatan.
- Jó-nemű, mn.* dobří. —nevelés, *fn.*
dobruo vichováňja, *k.* —neve-
lésű, *mn.* dobre vichovaní. —ra-
való, *mn.* súci. —reménységű, —
reményű, *mn.* dobrej nářeji . . .
- Jós, fn.* prorok, hádač, veřtec, *k;* *mn.*
veřteckí.
- Jósa, tn.* Jodoch.
- Jóság, fn.* dobrota, *n.* —os, *mn.* do-
brořiví. —osság, *fn.* dobrořivosť, *n.*
- Jós-asszony, fn.* veřřica, *n.* —hely, *fn.*
veřřinec, *k.* oraculum, *k.*
- Jóska, l.* József.
- Jóslás, fn.* predpovedaňja, hádaňja,
k. —lat, *fn.* veřřba, *n.* —lő, *fn.*
veřřec, *k.* —nő, *l.* Jós-asszony.
- Jósol, cs.* veřřit.
- Jószág, fn.* imaňja, zbožja, *k.* majetok,
statok, *k.* lichva, *n.* —os, *mn.* ma-
jitelní. —örökös, *fn.* erbovník, *k.*
—talan, *mn.* bezmajetní, bezma-
jetkovi.
- Jó-szagú, mn.* voňní, voňaví. —szán-
tan, *ih.* dobrovolně, samochťjac. —
szivű, *mn.* dobrosrdeční, řivětiví.
—szivűség, *fn.* dobrosrdečnost, ři-
větivost, *n.*
- Jót-állás, l.* Kezesség, 's a' t.
- Jótekony, mn.* dobrořinní, prajňi. —
ság, *fn.* dobrořinnost, prajnost, *n.*
- Jó-természetű, mn.* dobrořibičajňi, —
termetű, *mn.* dobrej postavi . . . —
tét, —tétel, —tétemény, —tett, *fn.*
dobrořenja, *k.* dobří skutok, *k.*
- Jótevő, fn.* dobrořinec, *k;* *mn.* dobre
činiči, dobrořinní. —ség, *fn.* do-
brořinnost, *n.*
- Jóvá-hagyás, fn.* na mjesře řechanja,
schválenja, *k.*
- Jóval, ih.* o vela.
- Józan, mn.* —úl, *ih.* trjezvi; a' —
ész, zdraví rozum. —ít, *cs.* trje-
zvit. —odik, *k.* trjezvet. —on, *l.*
- Józanúl, ih.* —ság, *fn.* trjezvosť, *n.*
—úl, *l.* Józanodik.
- Józsefa, tn.* Jozefina.
- József, Józsi, Józsika, tn.* Jozef, Jo-
zeřčok, Jozesko.
- Jő, k.* řst, řřst; szóba —ni, jönni, do
řeči řřst; kedvem jött, vuola mi
řiřla; világra jöni, narodit-sa, na
svet řřst.
- Jödögel, Jödög, Jödögel, l. Jödögél.*
- Jödögél, k.* řřchádzař, řřchádzavař,
řřchodjevati, nadchodit.
- Jön, l.* Jő.
- Jözte !* pod !
- Jöt-ment, mn.* řřchodzí; *fn.* z káře
ruka z káře noha, *k.*
- Jövedelem, fn.* duochodok, *k.* prima, *n.*
- Jövedelmes, mn.* vínosňi, úrodní, do-
nářajúci. —ít, *cs.* donářajúcim ro-
bit, duochodkovit.
- Jövedelmetlen, vn.* ředonářajúci, ře-
duochodkoví.
- Jövedelmez, cs.* donářař, řřnářař.
- Jövendő, mn.* budúci; *fn.* budúčnost,
n. —t mondani, řřdpovjedař. —
ben, *ih.* budúče.
- Jövendöl, cs.* řřdpovjedař, řřroku-
vat. —és, *fn.* řřdpovjedaňja, řř-
rokuvaňja, *k.* —ő, *fn.* řřdpove-
dáč, hádač, *k.*
- Jövendő-mondás, fn.* řřdpovedaňja,
k. —ség, *fn.* budúčnost, *n.*
- Jövény, l.* Jövény.

Jövéš, *fn.* príchod, *h.* příduťja, přichodeňja, *k.*

Jöret, *fn.* návrat, *h.* —*el*, *fn.* příchod, *h.*

Jövéreny, *fn.* příchodzí, cudziňec, *h.*

Jövä, *mn.* přichádzající, idúci; budúcní. —*ben*, *ih.* budúcně.

Juczi, *tn.* Jucika, Judka, *kis.*

Júdás, *tn.* Júdáš.

Judit, *tn.* Judita, Júda.

Juh, *fn.* ovca, *n.* —*akol*, *fn.* ovčinec, *h.*

Juhar, *fn.* javor, *h;* *mn.* javoroví, —*fa*, *fn.* javoroví strom, *h;* javorovo drevo, *k.*

Juhász, *fn.* ovčjar, pastjer ovčí, juhás, *h.* —*bojtár*, *fn.* valach, ovčjarski bujtár, *h.* —*bunda*, *fn.* pastjerska bunda, *n.* —*dal*, *fn.* pastjerska pjesně, *n.* —*ik*, *l.* Juhászodik.

Juhászit, *cs.* koiť, krotiť, tšitť.

Juhász-kodik, *k.* pastjerit, juhásit. —*odik*, *k.* krotijet, ncupit-sa. —*né*, *fn.* juháska, ovčjarka, *n.* —*ság*, *fn.* ovčjarstvo, juhástvo, *k.* —*tilinkó*, *fn.* juháska píšťala, *n.* —*vityilló*, *fn.* juháska búdká, chalupka, *n.*

Juházik, *l.* Juhászodik.

Juh-himlő, *fn.* ovčja drobníca, *n.* —*hús*, *fn.* baranina, *n.* *fn.* ovčjarski košjar, *h.* strunga, *n.* —*métely*, *fn.* ovčja motolice, *n.* —*nyirés*, *fn.* striháčka, *n.* —*nyirő*, *fn.* striháč, *h.* striháčka, *n.* —*os*, *mn.* ovčí, ovce

mající. —*ocska*, *fn.* ovčička, *n.* *kis.*

Juh-rekesz, *fn.* strunga, *n.* —*szárnyék*, *fn.* košjar, eletov, *h.* —*tanya*, *fn.* ovčjarna, ovčjareň, *n.* —*tetű*, *fn.* klješť, *n.* —*tölgy*, *fn.* škurák, *h.* —*úsztató*, *fn.* kúpadlo ovčje, *k.*

Jujh! *isz.* uch!

Julcsa, *Julcsi*, *Juli*, *tn.* Julka.

Julinka, *Julis*, *Juliska*, *tn.* Julinka, Julilinka, *kis.*

Jus, *l.* Jog, právo, *k.*

Jut, *k.* dvojšť, dostát-sa, přist; eszébe —, do rozumu mu přide, na um přide; *vlhez* —*ni*, k dačomu přist; *nem* —*ott*, nedvojš'o, nedostálo-sa; *csak kevés* —*ott*, len sa málo dostálo.

Jutalék, *fn.* čjast, dostátka, *n.*

Jutalmas, *mn.* lacní (o ceňe); odmeňení, obdarování.

Jutalmatlan, *mn.* —*úl*, *ih.* neodp'á-tení, neobdarování.

Jutalmaz, *cs.* odmeňit, nahradit, obdarovat. —*atlan*, *mn.* —*úl*, *ih.* neodmeňení, neobdarování.

Jutalom, *fn.* odmena, náhrada, *n.* darúnok, *h.* mzda, *n.* —*dij*, *fn.* odmenoplatok, *h.* —*játék*, *fn.* odmenohra (v divadle). —*osztás*, *fn.* rozdávánja odmeni, *k.*

Jutanyi, *Jutányos*, *mn.* —*lag*, —*an*, *ih.* lacní, obstalí; *jutányosan vette*, pobožně kúpiu.

Jutka, *l.* Judit.

K.

Kaba, *fn.* pokoleňja jastrabje.

Kába, *mn.* — *úl*, *ih*, hlúpi, sprostí, zatupení, mamlaskí; *fn.* mamlas, haťapák, haťama, sprosták, *h.* — *ság*, *fn.* hlupáctvo, haťapáctvo, sprostáctvo, *k.*

Kabát, *fn.* kabát, *h.*

Kábit, *cs.* opojit, zpitomit; ohlušit. — *ó*, *mn.* opojujúci, opojní.

Kabócza, *fn.* šjaška, kobilka, *n.*

Kábúls, *Kábúlság*, *fn.* ohlušeňja, opojenja, *k.* ohlušenost, opojenost, *n.* závrat, *h.*

Kacs, *fn.* pazuch, *h.* — *dohány*, *fn.* dohán z pazuchov, pazuchoví dohán, *h.*

Kacsa, *Kácsa*, *fn.* kačica, kačka, *n.* — *cska*, *fn.* kačička, *n.* *kis.*

Kácsa-hús, *fn.* kačacina, *n.* — *fi*, *fn.* káča, kačiča, *k.*

Kacsán, *l.* *Kocsány.*

Kácsér, *fn.* kačer, kačor, *h.*

Kacsi, *fn.* ručička, (pri ďeloch), *n.*

Kácsi, *fn.* káčika, chlebika (v deťinskej reči), *k.*

Kacsiba, *mn.* džáňaví.

Kacsing, *l.* *Kacsingat.*

Kacsingat, *k.* mihat.

Kacsinka, *l.* *Kacs.*

Kacsint, *cs.* mihnút.

Kacskaring, *fn.* mišácie uško (zeľina), *k.*

Kacskaringó, *fn.* krutka, krutlina, kukorka, *n.* — *s*, *mn.* vikrútlení, kukorkaví.

Kacsó, *fn.* rúčka, ručička, *n.* — *cska*, *fn.* ručičička, *n.* *kis.*

Kacsol, *cs.* pazuchi zlamovať.

Kacsong, *k.* ľubomihat. — *gat*, *cs.* pomihávat.

Kacsont, *l.* *Kacsint.*

Kacsos, *mn.* pazuchoví. — *odik*, *k.* pazuchovjeť.

Kacsoz, *cs.* pazuchi oblamovať.

Kacsug, *fn.* sprúžec, *h.* gummi elasticum, *k.*

Kacza, *fn.* kosa, *n.* (u garbjarocho).

Kaczag, *k.* és *cs.* chichotať-, hahotaťsa. — *ány*, *fn.* mentjek z divočinej koži (u starodávnych uhroch), *h.*

— *ás*, *fn.* hahot, chichot, *h.* chichotaťja, *k.* — *ó*, *mn.* chichotajúci, *fn.* chichoták, *h.*

Kaczaj, *fn.* chichot, *h.*; *kaczajt* ütni, chichot zpraviť.

Kaczér, *mn.* pozeraví, milkovní, záletnícki. — *kodik*, *k.* pozerat, milkovíť. — *os*, *mn.* milkovní. — *oskodik*, *l.* *Kaczérkodik.*

Kaczérság, *fn.* pozeravosť, milkovnosť, *n.*

Kaczinka, *l.* *Fillér*, *fn.* haljer, *h.*

Kaczki, *kaczkiás*, *kaczkos*, *mn.* šaškaví; *fn.* šašek, *h.*; — *komédia*, *fn.* smješna paráda.

Kaczor, *fn.* vincúrski nuož, *h.*

Kaczúros, *mn.* strapkastí (list).

Kád, *fn.* kád, *S.* kac, *n.* — *ár*, *fn.* bednár, pintjer, *h.*

Kádár-fa, *fn.* dúhe, *t.* — *ka*, *fn.* kardarka, *n.* (hrozno). — *ság*, *fn.* pintjerstvo, bednárstvo, *k.*

Káfor, *l.* *Kámfor.*

Kaftán, *fn.* kaftan, *h.* — *ka*, *fn.* kaftancok, *h.* *kis.*

Kagyló, *fn.* škorepka, rakvica, *n.* — *dad*, *mn.* škorepoviti.

Kahácsol, *l.* *Köhécsel*, *k.* pochrchlúvať.

Kahol, *cs.* štekať.

Kaj, *l.* *Kajla.*

Kajabál, *l.* *Kiabál*, *k.* és *cs.* kričať.

Kajács, *mn.* kosoví, napokosní. —
úl, *ih.* kosom, na pokos.

Kaján, *mn.* — *úl*, *ih.* z'ovolní, zlobiví.
 — *kodik*, *k.* zloyolňeť, zlobivjeť. —
ság, *fn.* zlovolnosť, zlobivosť, *n.*

Kaját, *l.* Kiált, *k.* volať, krikať.

Kajdál, *kajdász*, *k.* és *cs.* hajdákai.

Kajfos, *mn.* nadutí, visokomiselní.

Kajla, *mn.* kajlaví, krivonohí, *fn.*
 kajla (*kvon*), *n.*

Kajmacs, *fn.* hák, *h.* — *os*, *mn.* kriví,
 hákovistí, klukastí.

Kajmó, *l.* Kajmacs.

Kajom, *fn.* barla; kotva, kluka, *n.*

Kajs, *fn.* počiatok jara, *h.* — *a*, *mn.*
 — *án*, *ih.* kriví, klukastí. — *i ba-*
raczk, *fn.* morula, morulka, *S.*
 marhula, *n.*

Kajtár, *mn.* pažraví, m'saví.

Kajtár, *tn.* Cajetán. — *kodik*, *k.* m'-
 savjeť.

Kajtor, *l.* Kajtár, *mn.*

Kaka, *fn.* kaka, *n.* (lajuo v dětinskéj
 řeči).

Káka, *fn.* šachor, *h.* šarina, káka, *n.*

Kakadszeg, *fn.* švorník na pluhu, *h.*

Kakál, *k.* és *cs.* kakai.

Kákalicz, *l.* Csorbóka, *fn.* štrbák, *h.*

Kakas, *fn.* kohút, kokeš; kohútik (na
 flinte, *h.*

Kakás, *mn.* kakaní.

Kákás, *mn.* kákastí, šarinastí.

Kakasfalva, *tn.* Kokošová, (*Nyitram*.)

Kakasfalva, *tn.* Kakašouce, (*Sárosm*.)

Kakas-csirke, *fn.* kohúta, *k.* — *hágás*,
fn. dlapčeňja, *k.* — *harcz*, *fn.* ko-
 hútbój, *h.* — *ka*, *fn.* kohútik, ko-
 hútičok, *h.* kis. — *kodik*, *k.* kohú-
 tiť. — *láb*, *fn.* priskirňík, *h.* — *szó*,
fn. kikirikáňja, kohřkanja, *k.* —
taréj, *fn.* kohutací hřebeň, *h.* hře-
 beňik (kvet). — *tej*, *fn.* voda (v
 žarte). — *ülő*, *fn.* pánt, *h.* — *viadal*,
l. Kakas harc.

Kakas vitorla, *fn.* hálka, *n.* vjetor-
 ník, *h.*

Kákog, *l.* Károg, *k.* kvákať.

Kákolya, *fn.* jastrabiňa, *n.*

Kákombákom, *fn.* hákumbákum, *k.*

Kakucs, *mn.* krátkozrakí, kukučkaví.

Kakucsál, *l.* Kukucsál.

Kakuk, *fn.* kukučka, *n.* — *démutka*,
 — *fű*, *fn.* démutka, materina dúška,
n. — *olás*, — *szó*, *fn.* kukukanja,
 kukaňja, *k.*

Kalabál, *cs.* řeč lámat.

Kalács, *fn.* koláč, *h.* koláča, *k.* — *fa*,
fn. lukoť, *n.* — *lyuk*, *fn.* z koláča
 djera, *n.*

Kalafa, *l.* Kaloda.

Kalafinta, *fn.* vihútki, *t.* vihutovaňja,
k. řeči, *t.*

Kalák, — *a*, *fn.* podaňja zlođeja, *k.*
 dobrovolná pomoc, *h.*

Kalamáris, *fn.* kalamár, *h.*

Kalamáz, *fn.* kolomast, kolomaz, *n.*

Kalamol, *k.* simrikuvat.

Kalán, *l.* Kandl.

Kaland, *fn.* tulba, podivná příhoda, *n.*
 — *or*, *fn.* svetobežník, b'udár, tu-
 lák, *h.* — *orkodik*, *k.* túlat-sa, sve-
 tobežňeť. — *os*, *mn.* túlaví, sveto-
 bežní. — *oz*, *k.* túlat-sa.

Kalán-fű, *fn.* ližičník, *h.*

Kalangya, *fn.* hřbka, (žita) *n.*

Kalangyál, *cs.* hřbki klást.

Kalános, *Kalános*, *l.* Kanalas 's a' t.

Kalantos, *mn.* podfrenutí, napití.

Kalantyú, *l.* Kallantyú.

Kalap, *fn.* kalap, širák, klobúk, *h.*

Kalapács, *fn.* mlačok, *S.* mlatek, *h.*
 kladivo, *k.* — *ka*, *fn.* kladivko, *k.*
 mlačícok, *h.* kis. — *ol*, *cs.* s mla-
 čkom biť, mlačkuvat.

Kalapál, *cs.* klepať.

Kalap-emelés, *fn.* klobučkovaňja, *k.*

Kalap-fű, *fn.* devesil, *h.* — *ka*, *fn.*
 kalapčok, klobúčik, *h.* kis. — *os*, *fn.*
 kalapoš, širáčnik, klobučník, *h.*
 — *mn.* kalapoxí, kalap majúci, klo-
 búkoví. — *szorító*, *fn.* smička na
 klobúku, *n.*

Kalaráb, fn. kaleráb, *h.*

Kaláris, l. Kláris.

Kalastrom, l. Klastrom.

Kalász, fn. klas, *h.* —*at, fn.* zbjeranja klasov, klaskovanja, *k.* —*gereblye, fn.* harbori, *t.* —*odik, k.* klasit-sa. —*ol, es.* klaskuvat, —*os, mn.* klasoví. —*osodik, k.* klasit-sa. —*sárga, mn.* žltí ako klas, klasožltí. —*szedés, fn.* klaskuvanja, *k.*

Kalauz, kalauz, fn. vodičel, cestopokazateľ, *h.* —*ol, es.* cestu pokazuvat, vjest.

Kalendáricm, fn. kalendár, pozorník, *h.*

Kalézol, k. šimrikuvat.

Kaliba, fn. koliba, *n.*

Kalimpáz, k. hombikat-sa.

Kalines, l. kilincs, *fn.* klučka, *n.*

Kalinsza, fn. zva, *n.*

Kálistál, k. kajsovo isť (o kolese).

Kalit, —ka, fn. kljetka, *n.*

Kall, es. valchuvat.

Kallantyú, fn. kalantúchi, *h.*

Kallás, fn. valchuvanja, *k.*

Kallatlan, mn. neovalchuvaní.

Kalló, fn. valcha, *n.* —*s, fn.* valchár, *h.*

Kalló-táncz, fn. valcoví tanec, *h.*

Kálmán, tn. Koloman.

Kalmár, fn. kramár, kupec, *h.* —*hajó, fn.* kupecká loď, *h.* —*ház, fn.* krám, *h.* —*i, mn.* kramárski. —*kodik, k.* kramáriť. —*ság, fn.* kramárstvo, *k.*

Kálmos, fn. pruskvorec, prsní koreň, *h.*

Ká'nó, tn. Kalinovo (Nógrád m).

Ka'ocsafa, fn. klokoč, *h.*

Kaloda, fn. klada, *n.*

Kalodáz, es. do kladi položiť.

Kalongya, l. kalangya.

Kalóz, fn. lúpežník morský, *h. mn.* úpežníci. —*hajó, fn.* lúpežnícka loď, *n.*

Kalpag, fn. klobúk, *h.*

Kályha, fn. kachle, *t.* pec, *n.*

Kályhácska, fn. kachličke, *t.* kis.

Kályha-fütő, fn. pecjar, *h.* —*rás, fn.* mreže na kachlách, *t.*

Kalyiba, l. kaliba.

Kamara, fn. komora, *n.* —*i, mn.* komorskí.

Kamarás, fn. komorník, *h.*

Kamara-tiszt, fn. komorský oficer, *h.*

Kamasz, fn. cogan, odzgan, corgon, *h. mn.* —*úl, ih.* coganští, odzganski.

Kamat, fn. inter, interes, úrok, *h.* —*ol, k.* úrok donášať. —*os, mn.* uročni. —*oz, es.* úrok donášať.

Kamborz, fn. solánka, *n.*

Kámfor, fn. kánfor, kafer, *h.* —*os, mn.* kánforoví. —*oz, es.* okánforovíť.

Kammog, k. tackat-, targat-sa.

Kamó, fn. kluka, *n.* hák, *h.* —*l, es.* ra háku íjahat.

Kámpicsorodik, l. El-, kikámpicsorodik, *k.* vitknút-sa.

Kampó, fn. kluka, *n.* hák, *h.*

Kámpol, es. jazik vitčat.

Kámpós, l. Horgas.

Kámpúl, k. mračit-sa (pred očima).

Kamra, fn. komora, *n.*

Kamuka, fn. šamlát, *h.*

Kámza, fn. kamža, *n.*

Kan, fn. samec, kan, *h.*

Kán, fn. chán, *h.*

Kanaf, fn. mosla, *n.* vlákno, *k.* —*os, mn.* vlaknoví.

Kanakúcz, fn. malý kulich, kalús, *h.*

Kanál, fn. ližica. *S.* ložka, *n.* mindenben — všade sa mješa. —*alakú, l.* kanáldad. —*az, es.* s ližicou jest.

Kanáldad, mn. ližicovej surmi. . . .

Kanál-fű, fn. ližičník, *h.* —*ka, fn.* ližička, *n.* kis.

Kanáros, mn. ližicoví, ližicu majúci. —*gém, fn.* ližicák, *h.* modrá volavka, *n.*

Kanát-tartó, fn. ližičník, *h.*

Kanári, fn. kanálik, *h.* —*madár, l.* kanári.

- Kanáris-pofóka*, *fn.* důbravník, *h.*
Kánász, *fn.* kondáš, svinjar, *h.* —*dal*,
fn. kondáska nuota, *n.*
Kanavász, *fn.* kanovás, *h.*
Kancsal, *mn.* —*úl*, *ih.* škulaví; *fn.*
 školjak, škulavec *h.* —*ít*, *cs.* školít.
 —*og*, *k.* škulavjet. —*ság*, *fn.* škú-
 lavost, *n.*
Kancsik, *l.* Bikacsök, *fn.* posek, *h.*
Kancsó, *fn.* žbán, džbán, *h.* —*cska*,
fn. džbánik, *h.* kis.
Kancsuka, *fn.* úzoch, kančuch, *h.*
Kancza, *fn.* kobila, kobola, *S.* kobu-
 la, *n.* —*csikó*, *fn.* kobuolča, *k.* zře-
 bica, *n.*
Kanczácska, *fn.* kobilka, kobuolka, *n.*
 kis. —*ló*, *l.* kancza.
Kanczaszamar, *fn.* somarica, *n.*
Kanda, *fn.* kislomljeková poljovka, *n.*
l. Konda.
Kandalló, *fn.* komín, *h.*
Kandér, *fn.* kondjer, *h.*
Kandi, *mn.* zvedaví, všeteční.
Kandics, *mn.* školaví; *fn.* školjak, škú-
 lavec, *h.* jednookí, *h.* —*ál*, *kandi-*
kál, *k.* kukat, nakukávat.
Kandilla, *fn.* černí kmín, *h.*
Kandi-lyuk, *fn.* kukáča djera, *n.* —
ság, *fn.* všetečnost, zvedavost, *n.*
Kan-disznó, *fn.* kaňec, kan, *k.*
Kandit, *l.* kandikál.
Kandúr, *fn.* kacúr, kocúr, *h.*
Kang, *fn.* —*ot vetni*, z razu umrjet.
Kanikula, *l.* kutyahó.
Kankalék, *kankalik*, *fn.* váha na zvo-
 de, *n.* —*os kút*, studňa so zvo-
 dom, *n.*
Kankalin, *fn.* bjela bukvice, *n.*
Kankarik, *l.* kankalék.
Kankarodik, *l.* Hengeredik, *k.* kotú-
 lat-sa.
Kankó, *fn.* širica, kabaňa, babaňica,
n. vikalotok, *h.*
Kan-kutya, *fn.* pes, *h.* —*macska*, *l.*
 kandúr.
Kanna, *fn.* konva, konvica, kanna, *n.*
- öntő*, —*gyártó*, *fn.* konvár, *h.* —
 mosó, *fn.* preslička, *n.*
Kanócz, *fn.* knuot, *h.*
Kanonok, *fn.* kapitulník, kanoňík, *h.* —
ság, *fn.* kapitulníctvo, kanoňíctvo, *k.*
Kanót, *l.* Kanócz.
Kanozik, *k.* búkat-, párit-sa.
Kan-pulyka, *fn.* morjak, *h.*
Kanta, *fn.* kanta, *n.*
Kantár, *fn.* zubadlo, *k.* uzda, *n.* —*fa*,
l. Ászok; *fn.* grant, *k.* —*fej*, *fn.* o-
 hlavok, *h.* —*os*, *mn.* ozubadlení. —
oz, *cs.* zubadlit, uzdit.
Kántor, *fn.* kántor, *h.* kántri, *t.* —*nap*,
fn. kántri, *t.*
Kantus, *fn.* kantuš, (oblek ženský).
Kánya, *fn.* jastrab, luňák, *k.* —*fi*, *fn.*
 lúna, *k.*
Kanyar, *fn.* skrut, *h.* skrutlina, *n.*
 —*gat*, *cs.* skrutjevat; *l.* írongál.
Kanyarít, *cs.* skrútit, zvrtnút.
Kanyaró, *fn.* ošipki, *t.* (většje červe-
 nje drobňice).
Kanyar-odás, *fn.* skrútnutja-sa, *k.* —
 odik, *k.* skrútnut-, zvrtnút-sa; *ka-*
nyarodj, zvrtni-sa. —*og*, *k.* krutlini
 robít. —*os*, *mn.* krutlaví.
Kanyarós, *mn.* ošipki majúci.
Kanyarú, *mn.* shibnutí. *l.* kanya-
 rodik.
Kanyarulat, *fn.* skrútlina, *n.*
Kanyarvas, *fn.* luk, *h.*
Kanyó, *l.* kórhorgas, *mn.* kriyonosóví.
Kanyúl, *l.* konyul, *k.* plašnút.
Kap, *k.* és *cs.* dostát; chítit; vlmhez
 —*ni*, do dácho sa chítit; vlmín —
ni, dačo chítve chítat; rajta —*nak*,
 dostanú ta! kapnak rajta, chicú ho;
 —*ni az alka'mon*, príležitost užít;
 egymáshajába —*ni*, do vlások sa dat;
 hozzá —*ni*, uchmatnúť.
Kapa, *fn.* motika, graca, *n.*
Kápa, *fn.* hlavica na sedle, *n.*
Kapacs, *fn.* kraťec, *h.*
Kapa-dohány, *fn.* kapák, *h.* —*doz*, *cs.*
 pochopit.

Kapál, *cs.* kopai, okopávať. *S.* kopac.
—*ás*, *fn.* kopáčka, okopávačka, *n.*
—*gat*, *cs.* kopkat. —*ódzik*, *k.* kopat-, strkat-sa.

Kapar, *cs.* hrabat. —*ász*, —*áz*, *k.* pohrabkúvať. —*csál*, *l.* kapargat. —*ék*, *fn.* pohrabki, *t.*

Kapargat, *cs.* hrabkat.

Kaparit, *cs.* hrabat, klúdiť nedovolené.

Kapás, *fn.* kopáč, *h.* —*né*, *fn.* kopáčka, *n.*

Kapaszkodik, *k.* drjapať-, štvjerať-sa, namáhať-, zmáhať-, zachitávať-, chitať-sa; *vlmibe* kapaszkodni, do dačoho sa kvačkať.

Kapatos, *mn.* podnapití.

Kapes, *l.* kapocs.

Kapesol, *cs.* pripojiť, kvačiť, háčikovať. —*ás*, *fn.* spojenja, kvačkanja, *k.* —*at*, *fn.* spojba, pripojenosť, *n.* —*ódik*, *k.* pripojiť-, prikváčiť-, zaháčikovať-sa.

Kapcza, *fn.* oñica, onuca, *n.*

Kapczás, *mn.* dochitaví, zvadliiví, kvačkávi. —*kodik*, *k.* dochitávať-, kvačkať-sa.

Kapdos, *k.* chmátať, chitať. —*ó*, *mn.* lakomní, uchmatní.

Kapdoz, *l.* kapdos.

Kapható, *mn.* dostali.

Kapirtyál, *l.* kapargat.

Kapitány, *fn.* stotník, kapitán, *k.* —*kodik*, *k.* kapitániť. —*ság*, *fn.* kapitánstvo, *k.*

Kapkod, *k.* és *cs.* chitať, chmátať, uchitávať.

Káplán, *fn.* kaplán, pomocník knázkí, *h.* —*kodik*, *k.* kaplániť. —*ság*, *fn.* kaplánstvo, *k.*

Káplár, *fn.* kaprál, *h.* —*kodik*, *k.* kapráliť. —*ság*, *fn.* kapráistvo, *k.*

Kapmány, *fn.* rvačka, ruvačka, ruvačina, *n.* —*úl*, *ih.* na ruvačku.

Kapocs, *fn.* zápinka, spojka, zápona, *S.* kapča, *n.* —*köszöntgyű*, *fn.* spona,

závlačka, *n.* —*szeg*, *fn.* kramla, *n.* —*vas*, *fn.* kramla, *n.*

Kápolna, *fn.* kápluka, káplonka, *n.*

Kápolódik, *k.* posmech robiť.

Kaponcza, *fn.* náhubok, *h.* krabúška, *n.*

Kaponya, *l.* koponya.

Kapor, *fn.* koper, kuopor, *h.* —*föld*, *fn.* koprovisko, *k.*

Kapar-rózsa, *fn.* polnja ružička, horáká tráva, *n.*

Kapós, *mn.* chitlaví; vzácní, hladaní, odpredajní.

Káposzta, *fn.* kapusta, *n.*

Káposzta-levelész, *fn.* kapusní všivec, *h.*

Káposztás, *mn.* kapusní. —*kert*, *fn.* kapusnísko, *k.* —*rétes*, *fn.* kapusník, *h.*

Kapotnyak, *fn.* anišje uško, *k.*

Kapoz, *l.* kapdos.

Kappan, *fn.* kapúr, kopún, *h.* —*ka*, *fn.* kapuňik, *h.* —*oz*, *cs.* kapúniť. —*szavú*, *mn.* kapúnacohlasí.

Káprázat, *fn.* mračnosť, *n.* mrak v očach, *h.*

Káprázik, *k.* mračiť-sa. (v očach).

Kapri, *fn.* kaperle, *t.*

Kaproncza, *tn.* Pokrivnica (Sáros m.)

Kapros, *mn.* koproví.

Kaproz, *cs.* okoprovit.

Kapta, *fn.* kopito, *k.* —*fa*, *fn.* kopito, *k.*

Káptalan, *fn.* kapitula, *n.* —*beli*, *mn.* kapitulskí.

Kaptány, *fn.* klepec, *h.*

Kaptár, *fn.* klát, kvoš, košík čeloví, *h.*

Kaptat, *k.* hore sa drjapať. —*ó*, *l.* kapaszkodó.

Kaptáz, *cs.* na kopito biť.

Kapu, *fn.* brána, *n.* vráta, *t.* —*salvány*, *fa*, —*fél*, —*félfa*, *fn.* bránovje stlpi, *t.* búcsút venni a' —*félfátul*, odo-brat sa preč; ujstí.

Kapus, *fn.* vrátai, vrátnik, *h.*

Káput, *fn.* kabát, *h.*

Kapuzat, *fn.* predbránja, *k.*

Kapcsi, *mn.* uchvatliví, lakomí; *fn.* lakomec, pachlíník, hovnojedník, *h.* — *ság*, *fn.* lakomstvo, *k.* pachlností, *n.*

Kár, *fn.* škoda, *n.*; *kárt vallani*, škodu trpjet; — *érte*, škodu mau; — *érte!* škoda ho bit!

Kar, *fn.* ruka, *n.* rameno, *k.*; *chvor*, *h.*; *stav*, *h.*; *položenja*, *k.*; *fáj a'* — *om*, bo!í ma ruka; *karok és rendek*, stavi a radi, *t.*; *jó* — *ban van*, v dobrom je položení; *hatalom* —, *rameno*.

Karabély, *fn.* karabina, *n.*

Karácson, *fn.* kracún, *h.*

Karácson, *tn.* Gracián.

Karácson-éj, *fn.* vjanočná noc, *n.* — *estve*, *fn.* svat večer, *h.* — *mező*, *tn.* Kracinouce (*Sáros m.*). — *nap*, *fn.* kracunski den, *h.*

Karafina, *fn.* karafina, *n.*

Karaj, *l.* karéj.

Karajgat, *cs.* do ko'la choďit.

Karakáság, *fn.* svevolnost, hlava-tostí, *n.*

Karakány, *fn.* pirina, *n.*

Karakatna, *karakatona*, *fn.* krehár; *n.* potápka, *n.*

Karál, *k.* krákorit.

Karam, *l.* karima.

Karám, *fn.* krám, košjar, *h.*; *strunga*, *n.*

Karamzsál, *l.* körmöl.

Karancsi betűk, *t.* zodranje literi, *t.*

Karánt-ország, *fn.* Koritani, *t.*

Karapol, *cs.* posřkat (s vodou).

Kárász, *fn.* karas, *h.*

Karát, *fn.* karat, *h.* — *ol*, *cs.* vážit (na zlatích vázkach).

Karatlan, *mn.* bezruki... bezruční.

Karatlan, *mn.* bezškodní. — *ít*, *cs.* škodu nahradit. — *ítás*, *fn.* náhrada, *n.*

Karattyol, *k.* gagotať, trepať, hovořit.

Karaván, *l.* kárónya.

Karboncz, *fn.* ozdoba rámena, *n.*

Karesű, *fn.* struňistí, strunatí. — *áratás*, *fn.* lichá žatva, *n.* — *dik*, *k.* strunastjet. — *ság*, *fn.* strunatostí, *n.*

Karcz, *fn.* drap, škrať, čarb, *h.* — *og*, *k.* škrať, škraťkat. — *ol*, *cs.* škraťbat, škraťbnut; čarbaf. — *olat*, *fn.* škraťbnutí; čarboľenja, *k.* — *os*, *mn.* škraťlavi. — *oz*, *cs.* čarit.

Kárd, *fn.* šabla, *n.* meč, *h.* — *ot rántani*, šablu viťjahnut.

Kardamon, *fn.* novuo korenja, *k.* všehochutí, *n.*

Kard-csiszár, *fn.* mečjar, *h.* — *hal*, *fn.* ostropisk, ostromeč, *h.* — *ika*, *fn.* šablíčka, *n.* *kis*.

Kardinalis, *l.* bibornok.

Kard-kötő, *fn.* přepáska kordu, *n.* — *lap*, *fn.* mečová pošva, *n.* — *lapoz*, *cs.* so šablou pošvou machlit.

Kardos, *mn.* šabloví, ošabluvaní; — *kézzel*, so šablou v ruki. — *pászuly*, *fn.* šavlička, *n.* — *kodik*, *k.* vadit-sa, jazičnit. — *ság*, *fn.* jazičnosť, *n.* — *táncz*, *fn.* šabloví tánc, *h.*

Kardoz, *k.* šermuvat-sa.

Kard-vas, *fn.* hlaveň šablová, *n.* — *vívő*, *fn.* mečník, *h.*

Karé, *fn.* cval, *h.*

Karěj, *fn.* okruh, *h.* *S.* karika, *n.* — *os*, *mn.* okruchoví.

Karél, *cs.* kolom lámat, kolit.

Karének, *fn.* chorální zpev, *h.* — *es*, — *lő*, *fn.* chorální zpevák, zpevec, *h.*

Karfa, *fn.* opjeradlo, *k.* karfa, *n.*

Karfiol, *fn.* karfiol, kartifiol, *h.*

Kar-hatalom, *fn.* vojenskuo rameno, brachium, *k.*

Kárhozat, *fn.* zatracenja, *k.* — *os*, *mn.* zatratitelní.

Kárhozik, *k.* zatratením-bit, zatratit-sa.

Kárhozott, *mn.* zadržení; *fn.* zadržec, *h.*

Kárhoztat, *cs.* zadržít, odsudit. — *ás*, *fn.* zadržecností, *n.*

- Karicsa*, *fn.* šiekavec, darmotlach, *h.*
Karicsál, *l.* kárál, *k.* krákoril.
Karicsa-szalakóta, *fn.* mändelik, *h.*
Kar-igazgató, *l.* karmester.
Karika, *fn.* obruč, obrúčka, *karika*,
n. cjel, *h.* —gyűrű, *fn.* obrúčka, *n.*
Karikál, *cs.* karikat, do kola krútit.
Karikás, *mn.* obrúčkoví. —*ostor*, *fn.*
 korbáč, bikovec, *h.*
Karikáz, *cs.* na obrúčku sa hrať.
Karima, *fn.* strecha, *n.* kraj, krajec,
h. poklička, *n.*
Karimás, *mn.* strechaví; krajkoví. —
kása, *fn.* kaša s mljekom obljata, *n.*
Karimáz, *cs.* krajit. —*at*, *fn.* kra-
 jost, pártica, *n.*
Karimzsál, *l.* karmol.
Karing, *karingózik*, *l.* kering, *k.* krú-
 tit-sa.
Kar-madár, *l.* károly. *fn.* krahulec, *h.*
Kármantyú, *fn.* rukávnik, *h.* —*ka*,
fn. rukávničok, *h.*
Karmány, *fn.* rukáv, *h.*
Kármány-körte, *fn.* garmauka hruška,
 buďinka, *n.*
Karmazsin, *fn.* karmazín, *h.*; *mn.* kar-
 mažinoví. —*csizma*, *fn.* karmazí-
 novje čižmi, *t.*
Karmelita, *fn.* karmelit.
Kármentés, *fn.* bezškodní. —*ít*, *cs.*
 nahradit. —*ség*, *fn.* náhrada, *n.*
Kar-mester, *fn.* zpravca chvoru, *h.*
Karmín, *fn.* karmín.
Karmol, *cs.* škrjabať, drapnúť.
Karó, *fn.* kvol, *h.* —*cska*, *fn.* kolik,
 kolčok, *h.* kis, *h.* —*fa*, *fn.* kolik, *h.*
Károg, *k.* kvákat.
Karó-kerítés, *fn.* oprava z kvolov, *n.*
Károl, *cs.* v škodě dohaňat.
Károly, *tn.* Karel, *Károl*, *Drahoín*,
 —*madár*, *fn.* krahulec, *h.*
Karom, *fn.* pazúr, nechet, *h.*
Káromkodás, *fn.* láta, *k.* —*kodik*, *k.*
 lát, kljať, hrešit. —*lás*, *fn.* hrešba,
n. —*ol*, *cs.* zlorečit, kljať.
Karónya, *fn.* karavána, *n.*
- Karó-répa*, *fn.* repa; *n.* ko'inek, *h.* —
föld, *fn.* kolinkovisko, repisko, *h.*
 —*mag*, *fn.* repovuo semä, *k.*
Káros, *mn.* škodní, škodliví. —*ít*, *cs.*
 oškodovať. —*odik*, *k.* oškodlivjet,
 oškodovaním biť. —*ság*, *fn.* škodli-
 vost, *n.* —*úl*, *l.* károsodik.
Kar-oszlop, *fn.* zábradník, *h.*
Karó-vas, *fn.* železni kuol, *h.* —*z*, *cs.*
 kolíki biť, šiekovať.
Káröröm, *fn.* radosť z cudzej škodi, *n.*
Kar-pénz, *fn.* chorální penjaz, *h.*
 —*pérecz*, *fn.* nárameňik, nára-
 mek, *h.*
Kárpit, *fn.* opona, záštera, *n.* kobe-
 rec, *h.* —*ol*, *l.* kárpitoz.
Kárpit-os, *fn.* čalúnik, *h.*; *mn.* čalú-
 není. —*oz*, *cs.* čalúnit. —*at*, *fn.* ča-
 lúni, *t.*
Karpona, *tn.* Krupina (*Zólyom m.*)
Kár-pótlás, *fn.* náhradenja škodi, *k.*
 škodonáhrada, *n.* —*pótlék*, *fn.* ná-
 hrada, *n.* —*pör*, *fn.* škodopra, *n.*
Kar-szék, *fn.* operáci stolec, *h.* —*szó-*
ritó, *fn.* náramek, *h.*
Kárt, *fn.* kartáč, *h.*; mikadlo, *k.* dre-
 vená nádoba, *n.*
Kartács, *fn.* kartáč, *h.* —*ol*, *cs.* mikat.
Kartalan, *mn.* bezramení.
Káttalanít, *cs.* škodu nahradit. —*ás*,
fn. škodonáhrada, *n.* vinahradze-
 ňja, *k.*
Kartámasz, *fn.* spoljehadlo, *k.*
Kártékony, *mn.* škodní, škodliví. —
ság, *fn.* škodlivost, *n.*
Kár-térítés, *fn.* náhrada škodi, *n.* —
tevő, *mn.* škodliví, škodurobici.
Kartífol, *fn.* karfiol, hlubek, *h.*
Kártó, *fn.* mikadlo, česadlo, *k.* hre-
 bence, *t.*
Kártol, *cs.* krampluvať.
Karton, *kárton*, *fn.* kartún, *h.*; *mn.*
 kartúnoví.
Kártya, *fn.* karta, *n.* karti, *t.*; *kártyát*
vetni, karti vikladať; *kártyát osztani*,
 karti dávať.

- Kártyás, fn.* kartohrač, *h.* —odik, *l.* elkártyásodik.
- Kártya-vetés, fn.* vkladanja karát, *k.*
- Kártyáz, —ik, k.* vkartisa-hrať, kartuvat-sa.
- Kártyus, fn.* kartik, *h.*
- Kár-vallás, fn.* škodutrpenja, *k.* —val-lott, *mn.* oškoduvani.
- Karvaly, fn.* krahulec, *h. l.* károly-madár.
- Karvas, fn.* škripki, *t.*
- Karzat, fn.* pavlač, *h.* galeria, *n.*
- Kas, fn.* kvoš, košík, košjar, koš, *h.*
- Kása, fn.* kaša, *n.* krúpi, *t;* a' kása megégette száját, máskor tarhóját is megfújja, opáliu-sa páter tekvic, aj na garáde dúchau.
- Kásácska, fn.* kaška, kašička, *n.* kis.
- Kása-fű, fn.* kaška, *n.* —göbecs, *fn.* dunst, *h.* —himlő, *fn.* vísipok, *h.* vísipki, osípki, *t.* —küteg, *l.* kása-himlő.
- Kásál, cs.* na kašu robiť.
- Kása-malom, fn.* kašník, *h.*
- Kásás, mn.* kašaví. —odik, *k.* kašavjet.
- Kása-virág, fn.* jarňja bjela bukvice, *n.*
- Kaska, fn.* košičok, *h.*
- Kaskarill, fn.* kaškarilla, *n.*
- Kaskás, mn.* košičkoví.
- Kas-kötő, fn.* košjar, *h.*
- Kasmatol, cs.* pokuchtať, posnoriť, *l.* kúszál.
- Kasol, cs.* križom-ist.
- Kasos, mn.* košjaroví.
- Kassa, tn.* Košice (Abauj m). *t.*
- Kastély, fn.* kaštjel, *h.* —nagy, *fn.* kaštjelník, *h.* —os, *mn.* menísti, náčervenastí. —os-bor, *fn.* náčervenastvo víno, *k.*
- Kastol, cs.* zablatiť.
- Kastoz mn.* zablatění.
- Kasuka, mn.* prostí, hlúpi, blázniví.
- Kásul, ih.* krážom; keresztül —, križom-krážom.
- Kasza, fn.* kosa, *n.*
- Kaszab, fn.* zaráz, *h.* —ol, *cs.* zkosit, zosekat, posekat.
- Kaszadék, fn.* motaňina, machlaňina, *n.*
- Kasza-ék, fn.* zákosník, *h.* —kő, *fn.* osla, *n.*
- Kaszál, cs.* kosit; hušluvať (kožu); čaptave ist. —ás, *fn.* kosba, *n.* —ó, *fn.* kosec, *h;* lúka, *n.*
- Kasza-műves, fn.* kosjar, *h.* —nyel, —nyél, *fn.* kosisko, *k.* —ör, *fn.* okovička, *n.* —pánt, *fn.* pánt na kose, *h.*
- Kaszárnya, fn.* kasáreň, kasárňa, *n.*
- Kaszás, fn.* kosec, *h;* kosjar, *h;* pavúk, *h;* orion (hviezda). —lé, *fn.* kislá poljouka, *n.*
- Kaszibál, cs.* hore dolu premetať.
- Kaszmlődik, k.* chuchmat-sa.
- Kaszvár, fn.* kasvár, *h.* —kodik, *k.* kasvárit. —ság, *fn.* kasvárstvo, *k.*
- Kászolődik, k.* hore sa zvlject.
- Kata, l.* Katalin.
- Katak, fn.* hrkalka, klepačka, *n.* —ol, *cs.* hrkat, klepat; vkin —olni, daku mu na obtížnost biť.
- Katalin, tn.* Katarina, Kata. —ka, *tn.* Katrenka, Katka, Katinka, *kis.*
- Katang, fn.* čekonka, *n.* —fű, *fn.* čekonkavá bilina, *n.* —kóró, *l.* kattan.
- Katapila, fn.* pitimužik, *h.*
- Katé, fn.* katechismus, *h.*
- Katholicus, fn.* katolík, *h;* mn. katólícki. —asszony, *fn.* katolíčka, *n.* —ember, *fn.* katolík, *h.*
- Kati, Katicza, Katika, tn.* Katka, Katuška, *kis.*
- Katika, fn.* omej, *h.*
- Kallan, fn.* kotvol, koťel, *h.*
- Kató, tn.* Katrena, Katisko.
- Katona, fn.* vojak. —állítás, *fn.* čičtačka, *n.* —béka, *fn.* skokan, *h.* —iskola, *fn.* vojenská škola, *n.* —ke-nyér, *fn.* prófunt, *h.*
- Katonáné, fn.* vojenka, vojenkiňa, *n.*
- Katona-ruha, fn.* vojenskuo rúcho, *k.*
- Katonás, mn.* vojenský.

Katonaság, fn. vojsko, *k.*

Katonásan, ik. po vojenski, vojački.

Katonás-di, fn. vojenskohra, *n.* —*ko-dik, k.* vojenčit, vojakom biť.

Katona-szállás, fn. vojenská hospoda, *n.* —*szegődés, fn.* zverbuvaňa-sa, *k.* —*szokás, fn.* vojenský zvik, *h.* —*tartás, fn.* vojáka držaňa, *k.* —*tiszt, fn.* vojenský oficjer, *h.* —*törvény, fn.* vojenský zákon, *h.* —*ujonc, fn.* rekrút, *h.*

Katrabocza, fn. tvarohovuo cesto, *k.*

Kátrány, fn. kolomaž, *n.* —*ol, cs.* kolomažit.

Katrinka, fn. ketenka, *n.*

Katrocz, l. ketrecz.

Kattan, fn. čekonkoví bodljak, *h.* —*t, k.* s jazíkom tloskat.

Kattog, k. so zubami klepať.

Katulya, fn. škatula, *n.*

Katulyás, fn. škatuljar, *h;* *mn.* škatuloví.

Katus, tn. Katuška. —*ka, fn.* ženski pantofel, *h.* pitimužik, *h.*

Kátyó, kátyol, l. kátyú.

Kátyú, fn. jama na ceste, *n.*

Káva, fn. káva na ročki, *n.*

Kavacs, l. kavics.

Kavar, cs. mjesať. —*ék, fn.* mješanina, *n.* —*gat, cs.* mješkat, zamješavat. —*it, cs.* obrátiť. —*odik, k.* krútiť, mješať-sa. —*og, k.* krútlavjet-sa.

Kávás, mn. kávaví.

Kávé, fn. káva, *n.* —*fa, fn.* kávoví strom, *h.* —*ház, fn.* kavjareň, kavjarna, *n.* —*nénike, fn.* klebetkina, klebetnica, *n.*

Kávés, fn. kavjarník, *h;* *mn.* kávoví.

Kávé-szinű, mn. kávovej farbí... —*z, k.* kávu piť.

Kavics, fn. štrk, *h.* —*os, mn.* štrkoví.

Kaszakin, fn. krátka domáca šata, *n.*

Kazal, fn. stoh, *h;* —*t rakni, stvožiť.*

Kazán, fn. kotvol, pálenčení kotlík, *S.* kotel, *h.* —*pénz, fn.* daň od pálenčenia jeho kotlíka, *n.*

Kazár, fn. kasuár, *h.*

Kazmér, tn. Kazimír.

Kazul, tn. Persia. —*a, fn.* prístroj, ornát, *h.* —*nyereg, fn.* perskuo sedlo, *k.* —*ország, fn.* perská krajina, *n.*

Kazup, fn. dvouchí košjar, *h.*

Kebel, fn. lono, *k.* klin, *h.* nádra, *t.* —*ež, keblez, cs.* privíteliť.

Kecs, fn. púvah, popúd, *h.* vnađa, *n.*

Kecseg, k. vábiť. —*e, fn.* losoš, jeseťter, *h.* —*et, —tet, cs.* vábiť, tešiť.

—*tetés, fn.* vábenja, *k.* oblub, príľub, *h.*

Kecses, mn. púvabní.

Kecske, fn. koza, *n.* —*akol, fn.* kožíňec, *h.* —*bak, fn.* cap, *h.* —*bör, fn.* kozina, *n.* —*buk, l.* bubfencz.

Kecskececs, fn. kozí cecok, *h.* (hrozno).

Kecskécske, fn. kozka, kozička, *n.* *kis.*

Kecske-fejő, fn. kozodoj, *h.* *fi, l.* gödöllye, *fn.* kozla, *k.*

Kecske-füz, fn. rakita, *n.* —*hús, fn.* kozacina, *n.* —*láb, fn.* koza, *n.* —*nemű, mn.* kozací. —*rágó, fn.* brslen, *n.*

Kecskés, fn. kozjar, *h;* *mn.* kozací, kozi-majúci.

Kecske-sajt, fn. kozje sira, *k.*

Kecs-telen, mn. nepúvabní. —*teli, mn.* prevabní, plnovnádni.

Kecze, fn. keca, sjet, *n.*

Keczebeczél, keczél, k. radostne viskakuvať.

Keczele, fn. lalok, *h.* gecela, *n.*

Keczmereg, k. bjedne sa vljeť.

Keczmerkedik, k. okúňat-sa.

Ked, l. kend.

Ked, fn. úmisľ, úmisel, *h.*

Kedd, fn. Utorok, *h.*

Kedély, fn. úmisľ, *h.* —*es, mn.* úmisľní.

Kedész, fn. humorist, veseloduch, *h.*

Kedik, —len, l. pediglen.

Kedv, fn. vuola, *S.* dzeka, *n;* *vki kedvében lenni, u* dakoho biť v milosti; *jó —vel lenni, dobrej vuoli biť; ked-*

- vére tenni, po vuoli mu robiť; *kedvét letni vlnben*, v dačom mať zalúbenja.
- Kedv-ébresztő*, *mn.* vuolurobici, púvabní.
- Kedvel*, *cs.* obľubovať, rád mať. —*és*, *fn.* radomaňa, *k.* —*t*, *mn.* obľúbení. milí. —*tet*, *cs.* milostným robiť. —*tető*, *mn.* —*tetőleg*, *ih.* zaujímaví.
- Kedvély*, *fn.* húnor, veselí duch, *h.*
- Kedvencz*, *fn.* miláčok, *h.*
- Kedves*, *mn.* milí, lúbežní, príjemní; *fn.* miláčok, *h.* milenka, *n.* —*ít*, *cs.* milím robiť. —*kedés*, *fn.* vďak, *h.* vďačenia-sa. —*kedik*, *k.* vďačiť-sa. —*ség*, *fn.* lúbežnosť, príjemnosť, *n.*
- Kedvészet*, *fn.* krasoveda, *n.*
- Kedvetlen*, *mn.* —*ül*, *ih.* nevoľní, zlovolní, omrzlí, nechutní. —*edik*, *k.* nevoľnej, nechutnej, omrzlej. —*ít*, *cs.* namrziť. —*kedik*, *k.* nevoľným, omrzlým-biť. —*ség*, *fn.* nevoľnosť, omrzlosť, *n.*
- Kedvez*, *k.* (nek) hovjeť, volkať. —*és*, —*et*, *fn.* hoveňa, volkaňa, *k.* —*ő*, *mn.* príhodní, volní. —*ő szél*, *fn.* príhodní vjetor, *h.* —*ve*, *ih.* volkave, volno, príhodné.
- Kedv-hiány*, *fn.* bezvoľnosť, nevoľnosť, *n.* —*keresés*, *fn.* fatinkuвання, *fn.* voluhladaňa, *k.* —*telés*, *fn.* zalúbenja, obľúbenja, *k.* —*töltés*, *fn.* meškaňa, záhavka, *n.* —*túlság*, *fn.* prostopašnosť, *n.*
- Kefe*, *fn.* kefa, šetka, *n.* —*csináló*, —*kötő*, *fn.* kefár, *h.*
- Kefél*, *cs.* kefuvat.
- Kegy*, *fn.* milosť, grácia, *n.* —*kegyek*, *t.* grácie, milostnice, *t.* —*ajándék*, *fn.* dar milosti, *h.*
- Kegyed*, *nm.* Oni, Vaša Milosť!
- Kegyél*, *cs.* obľubovať, milosť. —*t*, *mn.* milostní, obľúbení; *fn.* milostník, miláčok, *h.*
- Kegyelem*, *fn.* milosť, *n.* —*igéret*, *fn.* slub milosti, *h.* —*kenyér*, *fn.* chlieb
- z milosti, *h.* —*pénz*, *fn.* penjaz milostní, *h.* —*szűrés*, *fn.* doraženja, *k.*
- Kegyélet*, *fn.* svatoúcta, *n.*; *l.* Szivárvány.
- Kegyelméd*, *nm.* Vi, Vaša Milosť!
- Kegyelmes*, *mn.* laskaví, milostiví; —*Uram!* milostiví, vznešení Paňe! Vaša Excellencia! —*ség*, *fn.* milostivosť, *n.*; *ő kegyelmessége*, jeho milostivosť.
- Kegyelmex*, *k.* milosť dať, na milosť prijať.
- Kegyelő*, *fn.* shovjevať, milostník, *h.*
- Kegyencz*, *fn.* miláčok, obľúbenec, *h.*
- Kegyés*, *mn.* laskaví, milostní, dobroľiví; *légy oly kegyes!* budz tak milostiví! —*kedés*, *fn.* laskavosť, *n.* —*kedik*, *k.* milostíj. —*ség*, *fn.* laskavosť, úprimnosť, *n.* —*szívű*, *mn.* milosrdeční, dobrosrdeční.
- Kegyetlen*, *mn.* —*ül*, *ih.* ukrutní, nemilosrdní; *fn.* krvožížnivec, ukrutník, *h.* —*edik*, *k.* ukrutným sa stát. —*ít*, *cs.* ukrutným robiť. —*kedik*, *k.* ukrutnej, zúrit. —*ül*, *l.* *Kegyetlenkedik.*
- Kegy-idő*, *fn.* milostivuo leto, *k.* —*istennő*, *fn.* milostnica, *n.* —*mutatás*, *fn.* milosti dokážanja, *k.* —*pil-lanat*, *fn.* milostiví pohľad, *h.* —*szűz*, *fn.* milostnica, grácia, *n.* —*Úr*, *fn.* príznivec, dobreprajúci pán, *h.*
- Kegy-telen*, *mn.* bezmilostní. —*teli*, *mn.* plní milosti..., plnomilostní.
- Keh*, *fn.* kach, *h.* —*écsel*, *l.* Köhécsel. —*eg*, *l.* Köhög.
- Kehely*, *fn.* kalich, *h.*
- Kehes*, *mn.* kachovití. —*ség*, *fn.* kachovitost, *n.*
- Kéj*, *fn.* rozkoš, *n.*; —*e kedve szerint*, dla dobrej vuoli. —*eleg*, *k.* v rozkoši žiť. —*elem*, *l.* Kényelem.
- Kéj-élet*, *fn.* rozkošiplní život, *h.* —*elmes*, *l.* Kégyelmes, 's a' t.
- Kéjencz*, *fn.* rozkošník, chlipník, *h.*
- Kéjint*, *ih.* do dobrej vuoli.

Kéj-kert, *fn.* rozkošná zahrada, *n.*
—*leány*, *fn.* rozkošnica, hĕhna,
smilnica, *n.* —*mámoros*, *mn.* úbo-
stou opojení. —*telen*, *mn.* bezroz-
košní. —*teli*, *mn.* rozkošiplní. —
vaddászó, *mn.* chlipní, za rozkošou
chodíci.

Kék, *mn.* světlí, belasti, belaví, mo-
drí. —*any*, *fn.* kobalt, ďásik, *h.*
modra'ka, *n.* —*begy*, —*begyű*, *fn.*
brezovka, *n.* —*csikos*, *mn.* svetlo-
pásikaví. —*ellik*, *k.* svetljet, nábe-
lastjet. —*ellő*, *mn.* nábelasti. —*es*,
mn. nábelaví, svetlastí. —*foltos*,
mn. svetlosinkaví.

Kékít, *cs.* svetlit, belasit. —*ítő*, *fn.*
svetlofarbjer, *h.*; svetlí kámenčok,
h. —*kór*, *fn.* modrelost, *n.*

Kék-kő, *fn.* svetí, modrí kamen, *h.*

Kékkő, *tn.* Modríkamen, (Nógrád m.)

Kéklő, *mn.* nábelasti, svetlaví.

Kék-sav, *fn.* kiselina modrová, *n.*

Kekse, *fn.* hrubuo rúcho, *k.*

Kékség, *fn.* svetlavosť, belasosť, mo-
drina, *n.*

Kékűl, *k.* svetljet, belasjet, modrjet.

Kék-virág, *fn.* charpa, *n.* l. Búzavi-
rág. —*zöld*, *mn.* svetlozelení.

Kel, *kél*, *k.* stávat, dvíhat-sa, kishnúť,
minat-sa, odbit mat; ljahnúť-sa;
korán —*ni*, včas stávat; *harczra*
—*ni*, do bitki ist; —*a' tészta*, ki-
sne cesto; —*a' búza*, míňa sa žito;
—*a' csirke*, ljahnú sa kurence.

Kel, *l.* *Kel-káposzta*.

Kelecsen, *Kelecsensúlyom*, *l.* *Ke-
recsen*.

Kelecsény, *tn.* Klačani, (Liptó m.)

Kelecsény, *tn.* Klecenov, (Abauj m.)

Kelekolál, *k.* sem i tam sa obracať.

Kelemen, *tn.* Klement.

Kelemenfalva, *tn.* Klimovica, (Be-
reg m.)

Kelem-föld, *fn.* (meno podbrežja vr-
chu buďinskjeho).

Kelencze, *fn.* čeloví klát, kvoš, *h.*

Kelendő, *mn.* miňaví, miňajúci-sa,
odbit majúci, odpredajní. —*ség*, *fn.*
odpredajnosť, miňavosť, *n.*

Kelengye, *fn.* veno, *k.*

Kelentyű, *fn.* káva na vedre, *n.* dr-
žjato, *k.*

Kelenye, *tn.* Kleňanki, (Hont m.)

Kelep, *fn.* klepačka, hrkalka, *n.* —
cze, *fn.* klepec, *h.*; *kelepczét vetni*,
klepec postavít; *kelepczébe esni*,
do klepa prísť. —*el*, *k.* klepať, kle-
potat, hrkať, hrkotat. —*es*, *mn.* kle-
pačkoví, klepkaví. —*elő*, *mn.* kle-
pajúci; *fn.* klepadlo, *k.* klepačka, *n.*

Kelés, *fn.* vstáta, *k.* odbit, *h.*; kishnu-
tja, *k.* zapuchlina, *n.* kjahňa, *k.*

Keleszt, *cs.* dať kishnúť. —*ő*, *fn.* ki-
slidlo, *k.* nácesta, *n.*

Kelet, *fn.* odbit, *h.* danja, *k.* deno-
podpis; východ, *h.* —*től nyugotig*,
od východu až do západu. —*i*,
mn. východní; *fn.* východčan, *h.* —
india, *fn.* východňja india, *n.* —
i tenger, *fn.* baltickuo more, *k.* —
kezik, *k.* povstávať, púvod brať,
pochádzať, pochoďit. —*len*, *mn.*
neodbitní, nemiňajúci-sa. —*nek*,
—*re*, *ih.* na východ.

Kelevény, *fn.* prišťa, kjahňa, *k.* vred,
ňžit, *h.* —*es*, *mn.* vredovití, kja-
hňaví.

Kelevész, *fn.* oštep, *h.* kópia, *n.* —*es*,
mn. oštepoví, kópijoví.

Kelevész, *l.* *Kelevész*.

Kél-fej, *fn.* kelová hlava, *n.*

Kelincs, *l.* *Kilincs*.

Kel-káposzta, *fn.* kel, *h.*

Kell, *k.* musjet, trebat; *nem* — *ne-
kem*, nenačim-mi, netreba mi je;
oda — *mennem*, tam mi treba ist;
meg — *tennünk*, to musíme zpra-
vit; *ha költség* —, *kérj!* ak ti treba
trova, pitaj-si! *énhez idő* —, k to-
mu čas načim; *úgy* — *neki*, tak mu
načim; *ih.* načim, treba.

Kellék, fn. potrebnost; vlasnost, vhladávaúčnosť, *n.*

Kellem, fn. prijemnosť, vňada, *n.* — *es, mn.* prijemní, vňadni. — *esít, cs.* prijemním robít. — *esség, fn.* prijemnosti, *n.* — *ül, k.* prijemňjet, vňadňjet.

Kellemet, —es, 's a' t. l. Kellem. —es, mn. prijemní.

Kellemetlen, mn. — *ül, ik.* nepřijemní. — *ség, fn.* nepřijemnosti, *n.*

Kellemő, mn. prijemní.

Kellet, fn. potreba, prislúchajúčnosť, *n.* — *én túl, više* potrebi; — *lenül, bezpotrebne.*

Kellet, cs. prijemním robít; — *i magát, prijemním sa-robít.*

Kelletlen, mn. nepotrební, zbitoční. — *kedik, k.* nepotřebňjet. — *ség, fn.* zbitok, *k.* zbitočnosť, *n.*

Kellő, mn. milí, potrební. — *leg, ik.* potrebně.

Kelme, fn. látka, materia, *n.*

Kelmed, l. Kegyelmed.

Kelő, mn. zehádžajúci, vichádžajúci; odbítní, mívaví; kisiní.

Kelt, cs. zobuďit. — *egyet, cs.* zobúdzat.

Keltez, cs. den podpisat.

Keltő, fn. buďič.

Kelyh, l. kehely.

Kém, fn. špehár, viskúmač, špion, *h.* — *el, cs.* špehuvat.

Kémél, 's a' t. l. kimél.

Kemencze, tn. kameníca (*Abauj m.*).

Kemencze, fn. pec, *n.* — *csináló, fn.* pecjar, *h.*

Kemenczéske, fn. pjecka, *n. kis.*

Kemencze-fűtő, fn. pecúr, *h.* — *száj, fn.* četusti, *t.* zachreb, *h.* — *szerető, fn.* pečúch, *h.* — *váll, fn.* hrtan, *h.*

Kemény, mn. tvrdí, tuhí, stuhlí, *S.* tvardí.

Kemény, fn. koch, komín, *h.*

Kemény-bőrű, mn. tvrdokožní. — *ded, mn.* nátvrdlí. — *edés, fn.* zatvrdnuťja, *k.* zatvrdnutost, *n.* — *edik, k.*

tvrdnút, tuhnút. — *és, mn.* málo tvrdí, tvrdlí. — *eszik, l. keményedik.*

Kemény-hangú, mn. tvrdohlasní. — *ít, cs.* túžit, tvrdít, krochmeliť. — *ítetlen, mn.* nezakrochmelení. — *itő, fn.* krochmel, *h.* — *kedik, k.* tuhnút, tvrdnút. — *körmű, mn.* tvrdoňechtovi. — *nyakú, mn.* zátvrdlí, tvrdošijní. — *ség, fn.* tvrdost, zátvrdilost, *n.*

Kemény-seprő, fn. kochár, kochňjar, kominár, *h.*

Kemény-szájú, mn. tvrdopiskí (kuon).

— *szék, fn.* tvrdá stolica, *n.* — *szik, l. Keményedik.*

Kemény-szívű, mn. zátvrdlí. — *szívűség, fn.* tvrdosrďečnosť, zátvrdilost, *n.*

Kemény-tisztító, l. Keményseprő.

Keményül, l. Keményedik, k. tvrdnút.

Kémes, mn. špehárski, špionski. — *kedés, l. Kémkedés.*

Kémkedés, fn. špehuvanja, *k.* skusi, *t.*

Kémle, tn. Kimling, (*Moson m.*)

Kémledez, k. vizvedat-, viskumávať-sa.

Kémlel, cs. špehuvat. — *ődik, k.* višpehuvávať.

Kémles, fn. špehuvanja, skúmanja, *k.* skusi, *t.*

Kémle, mn. špehující, skúmající; *fn.* špehár, skúmač, *h.*

Kémség, fn. špehárstvo, špionstvo, *k.*

Ken, cs. trjet, masťit; upraviť; *bűnét másra —ni, svoje* hrjechi na druhého upraviť.

Kén, fn. sirka, *S.* šírka, *n.* švabel, *h.* — *akna, —bánya, fn.* šváblová, sirková baňa, *n.*

Kend, nm. vi; *hallja kend!* čujťe, počujťe!

Kend, cs. masťit, trjet.

Kendelicz, —e, fn. konuopka, *n.* konopásek, *h.*

Kendefende, fn. masťeňina, *n.*

Kender, fn. konopa, *n.*; *virágos —, poskonná —; magvas —, matorná —; —t nyűni, konope* trhat.

Kender-áztatás, *fn.* konopemočenja, *k.* —*áztató*, *fn.* močidlo, *k.*; konopemočjar, *h.* —*bér*, *fn.* pazđerja, *k.* —*csepű*, *fn.* hrebence, *t.* —*csomó*, *fn.* kita, *n.* —*fej*, *fn.* povesno, *k.* —*föld*, *fn.* konopisko, *k.* —*fűz*, *fn.* jiva, vřba vazelná, *n.* —*hám*, *fn.* konopná štverěň, *n.*; *fakó kocsi kender hám*, *nemes ember szűrdolmány*, lačná picha.

Kendericze, *kenderike*, *fn.* konuopka, *n.*

Kender-kököröcsin, *fn.* konopica, *n.* —*mag*, *fn.* konopnuo semá, *k.* —*magos*, *mn.* botkastí. —*mocsolya*, *fn.* močidlo, *k.* —*morzsoló*, *fn.* medidlo, *k.* —*szösz*, *fn.* klka, *n.* —*tilolás*, *fn.* trepačka, *n.* —*tiloló*, *fn.* trlica, *n.* —*törő*, *fn.* trlica, *n.*

Kendez, *cs.* vikat.

Kendik, *k.* utrjeť-sa.

Kendő, *fn.* ručník, *h.* šatka, *S.* hustka, *n.* —*szer*, *fn.* šperka, *n.*

Kendőz, *cs.* šperkuvat, masťit. —*etlen*, *mn.* nešperkuvaní. —*get*, *cs.* cifruvat, šperkuvávať. —*kődik*, *k.* šperkuvat-, masťit-sa (voňavými vecmi).

Kenedék, *fn.* masť, *n.*

Kénégyengőz, *fn.* para vzduchu sirkovjeho, para sirková, *n.*

Keneget, *cs.* pomasťjevať, našťerať.

Kenekedik, *k.* masťjevať-sa.

Kenés, *fn.* masťeňja, drhleňja, řehleňja, *k.*

Kénes, *mn.* sirkoví. —*ő*, *fn.* živuo strjebro, *k.*

Kenet, *fn.* pomazaňja, *k.*; *utólsó* —, ostatně pomazaňja, *k.* —*es*, *mn.* pomazaní. —*ilen*, *mn.* řepomazaní; řenatrení. —*tartó*, *fn.* bábmulka, *n.*

Kérez, *cs.* sirkuvat (vino). —*et*, za-sirkovatost (sudu), *n.*

Kenfen, *cs.* mazat, řtjet; ostrit.

Kengyel, *fn.* stremeně, strmeň, *h.* —*es*, *mn.* stremenistí. —*futó*, *fn.* behún,

h. —*ke*, *fn.* stremenčok, *h.* —*te-len*, *mn.* bezstremení. —*vas*, *fn.* stremeně, *h.*

Kén-gyerta, *fn.* švíbalka, *n.* —*kő*, *fn.* živí oheň, *h.* —*kővez*, *cs.* sirkuvat (sud). —*kő-virág*, *fn.* kvet (zo živjeho ohňa), *h.* —*nemű*, *mn.* sirkoví, svábloví.

Kenő, *fn.* masťjar, *h.* —*asszony*, *fn.* masťjarka, *n.* —*cs. fn.* masť, masťicka, *n.*

Kenőcsöl, *cs.* masťit, pomasťjevať.

Kenőcsös, *mn.* mastení, masťickoví.

Kenő-fenő, *fn.* drjačnik, *h.* —*fenőség*, *fn.* drjačnictvo, *k.* —*festék*, *fn.* farbička (na tvár), *n.*

Kén-sav, *fn.* sirková kiselina, *n.*

Kén-szerít, *l.* Kényszerít.

Ként, *nh.* ře, rovne, tak ako, podobně; *magam* —, tak ako ja; *öregem* —, hůřně; *osztályon* —, řidně; *egyen* —, po jednom; *ak* —, podobně.

Kén-virág, *fn.* živohňový kvet, *h.*

Kény, *fn.* dobrovolnost, svevolnost, *n.* —*elem*, *fn.* pohodlja, *k.* pohodlnost, *n.*

Kényelmes, *mn.* —*en*, *ih.* pohodlní. —*ség*, *fn.* pohodlnost, *n.*

Kényelmetlen, *mn.* řepohodlní.

Kényen, *kenyén*, *ih.* pohodlně.

Kenyér, *fn.* chľeb, *S.* chľib, *h.* chleba, *k.*; *vkvel egy* —*en lenni*, s dakím na jednom chlebe bit; *maga kenyeren lenni*, na svojom chlebe bit; *megette már kenyere javát*, už je vřac starí ako mladí; *kenyeret szakasztani*, chľeb válat (do peci); *kenyeret kemenczébe rakni*, sáďzat.

Kenyér-bél, *fn.* strjedka, *n.* —*domó*, —*dúc*, *fn.* pupok, vidutok, *h.*

Kenyeres, *mn.* chľeboví. —*pajtás*, *fn.* chľeboví kamarád, spoludruh, *h.* —*kosár*, *fn.* slamjenok, slameňik, *h.*

Kenyerez, *k.* chľeb jest.

Kenyér-haj, —*héja*, *fn.* kvorka, *n.*

—*hal*, *fn.* strebla, *n.* —*hányó-la-pát*, *fn.* pekáca lopata, *n.* —*karej*, *fn.* okruh, *h.* —*ke*, *fn.* chlebič, chlebičok, *h.* *kis.* —*morzsa*, *fn.* omrvinka, omelinka, odrobinka, *n.* —*morzsalék*, *fn.* odrobinki, drobki, *t.* —*penész*, *fn.* chlebová plesen. —*rontó*, *fn.* hubichľeb, *h.* —*telen*, *mn.* —*ül*, *ih.* bezchleboví, bezchleba. —*vesztegető*, *fn.* hubichľeb, *h.* —*zsurma*, *fn.* strjedka, *n.*

Kényes, *mn.* pišni, maznaví, dotkliví; —*ember*, pišni človek; —*oldal*, dotkliví bok. —*edik*, *k.* pišnjeť, maznavjeť. —*ít*, *cs.* pišiť. —*kedik*, *k.* pišiť-sa. —*ség*, *fn.* pícha, pišnosť, maznavosť, *n.*

Kényesztet, *cs.* mazniť. —*és*, *fn.* mazneňa, *k.* maznavosť, *n.*

Kény-ítélet, *fn.* svedolní súd, *h.* —*parancs*, *fn.* svedolní rozkaz, *h.*

Kény-szerget, *cs.* núťjevať. —*szerít*, *cs.* nútiť. —*szeríttlen*, *mn.* nenútení. —*telen*, *mn.* prinútení. —*telenedik*, *k.* prinútením biť. —*telenítés*, *fn.* prinútenja, *k.* —*ség*, *fn.* prinútenosť, *n.* —*ül*, *l.* Kénytelenedik.

Kény-tet, *cs.* nútiť.

Kény-úr, *fn.* tiran, krutovládca, *h.* —*aság*, *fn.* tiranstvo, *k.* krutovláda, *n.*

Kép, *fn.* obraz, *h.* tvárnosť, podobizňa, *n.* tvár, *n.* obličaj, *h.* — *et faragni*, obraz kresliť; *éki képét viselni*, dakoho predstavovať; *előttem a' képe*, predstavujem si ho, na oči mi ide.

Kép, *nh.* tak, na spôsob; *akkép*, na takoví spôsob; *máskép*, ináče; *sem-mikép*, na žjaden spôsob.

Kép-beszéd, *fn.* posunkovaňa, *k.* —*be-tű*, *fn.* hieroglif, *h.* —*csarnok*, *fn.* obrazovna, *n.* —*dúló*, *fn.* obrazoborec, *h.*

Kepe, *fn.* hĺbka, *n.*

Képecske, *fn.* obrážtok, *h.* *kis.*

Képel, *cs.* formuvať, viobraziť; —*et*, *fn.* obraznosť, *n.*

Képen, *l.* kép, *nh.*

Képes, *mn.* obrázkoví, obrazoví; možní, vstave súci; *nem vagyok* —, *ni som vstave*; *fn.* obrazník, *h.*

Képés, *mn.* hĺbkoví.

Képes-könyv, *fn.* obrázková kniha, *n.* —*ség*, *fn.* možnosť, schopnosť, *n.*

Képest, *nh.* (hez, hoz), podľa, dla, v ohľade; *erőmhöz* —, dla možnosti mojej; *ahhoz* —, podľa toho, v ohľade tom; *hozzám* —, u prirovnáňi ku mne.

Képez, *cs.* hĺbki klášť.

Képez, *cs.* viobraziť, predstavovať, formuvať.

Kép-faragás, *fn.* rezbárstvo, *k.* —*faragó*, *fn.* rezbár, *h.* —*fejtegetés*, *fn.* obrazovíloň, obrazovíklad, *h.* —*gyűjtemény*, *fn.* obrazovna, *n.*

Kepiczkel, *k.* šimrikovať, (s nohamí, rukami).

Kép-imáadás, *fn.* modlárstvo, *k.* —*imádó*, *fn.* modlár, *h.* —*írás*, *fn.* malovaňa, *k.* —*irat*, *fn.* malovka, *n.* —*író*, *fn.* maljar, *h.* —*íróság*, *fn.* maljarstvo, *k.*

Képjelirat, *l.* képbetű.

Képleg, *ih.* obrazne, v obraze. —*es*, *mn.* obrazní, u figúri.

Kép-más, *fn.* podobizňa, podoba, *n.* —*másol*, *cs.* podobizniť, viobraziť, vipodobniť, —*másolás*, *fn.* viobrazeňa, *k.* —*metsző*, *fn.* rezbár, *h.* —*mutatás*, *fn.* pokritstvo, *k.* pretváranosť, *n.* —*mutató*, *fn.* pokritec, pretvárník, *h.* —*művész*, *fn.* maljar, obrazník, *k.* —*művészet*, *fn.* maljarstvo, obrazníctvo, *k.* —*nyomat*, *fn.* vitisk, obrazotisk, *h.* —*nyomó*, *fn.* voskoobrazník, *h.* —*oszlop*, *fn.* socha, *n.* pomník, *k.* —*ráma*, *fn.* rám, *h.* —*rombolás*, *fn.* obrazoboreňa, *k.* —*romboló*, —*rontó*, *fn.* obrazoborec, *h.* —*szatócs*, *l.* képes, *fn.*

Kép-szer, *fn.* spôsobnosť, *n.* —*szo-*

bor, *fn.* socha, *n.* —*tár*, *fn.* obrazovna, *n.*

Képtelen, *mn.* pretvorní, neschopní, nemožní, divní. —*ség*, *fn.* pretvorba, neschopnost, nesmyslnost, *n.* —*ül*, *ih.* nesmyslně, netrebně.

Kép-terem, *fn.* obrazovna, *n.* —*törő*, *l.* kép-romboló.

Kép-viselet, *fn.* predstavnost, *n.* —*viselő*, *fn.* predstavník, *h*; *mn.* predstavující.

Kép-vonás, *l.* Arczvonal, *fn.* tah tváři, *h.*

Képzél, *cs.* predstavovat; csakképzeld! len si predstav! —*hetni*, *n.* muož si predstavíť. —*eg*, *k.* domnějet, predstavít-si, fantazíruvat, —*em*, *fn.* obrazotvornost, predstava, *n.* —*et*, *fn.* obrazotvor, *h.* duma, *n.* —*gés*, *fn.* duma, *n.* dumeňja, *k.* —*gő*, *fn.* fanta, *h*; *mn.* zadumení. —*hellen*, *mn.* nepredstaviteľní, nepochopiteľní, —*hető*, *mn.* predstaviteľní, mislit sa dajúci. —*őde*, *fn.* obrazotvornost, domnělost, *n.* —*ődik*, *k.* obrazí si tvorit, misljenki si robít, domnějet, dumat, —*ő-erő*, *fn.* obrazotvorivá moc, *n.* —*ősködik*, *k.* zaduméním bít, fantazíruvat, —*t*, *mn.* domněli.

Képzemény, *l.* képzelem.

Képzés, *fn.* obrazeňja, zďelaňja, *k.*

Képzet, *fn.* predstaveňja-si, *k.*

Képződés, *fn.* formovaňja, *k.* obraznost; zďelanost, *n.*

Képződik, *k.* zďelat-sa.

Kér, *cs.* pítat, prosít, *S.* pítac; leányt—ni, djouku pítat; számon—ni, počet vihladávat; kölcsön—ni, požícat pítat; az istenre —lek! pre Boha ta prosím.

Kérd, *cs.* pítat—, opítat—, zpítat—, zoptat-sa. —*egél*, *cs.* opítuvat-sa, drankat.

Kérdés, *fn.* otázka, *n.* otážaňja, zpítan-ja-sa, *k.* —*es*, *mn.* otážní, patriční.

Kérdetlen, *mn.* neotázani, nezoptani.

Kérdez, *k.* opítat—, zoptat-sa. —*és*, *fn.* opítanja, *k.* —*kedés*, *fn.* vipítuvanja—, vizvedaňja-sa, *k.* —*kedik*, *k.* vipítuvat—, doptávat—, vizvedat-sa. —*ő*, *fn.* pítatel, opítatel, *h*; *mn.* otazující-sa. —*őleg*, *ih.* otážlive, opítajne.

Kérdésző-ködés, *fn.* vipítuvanja—, vizvedaňja—, dozvedaňja-sa, *k.* —*kődik*, *k.* vipítuvat—, vizvedat-sa. —*kődő*, *fn.* vizvedač, *h.*

Kérdő, *mn.* —*leg*, *ih.* otážliví, opítajní; —*re venni*, na otázku brat. —*jel*, *fn.* zoptajka, *n.* —*szó*, *fn.* otazující-slovo, *k.*

Kérdül, *k.* závrat dostávat.

Kerecsen, *fn.* belozor, belaví sokol, *h.*

Kéredzik, *kéredzkedik*, *k.* pítat-sa.

Kéreg, *fn.* kvora, *n.* přískvar, *h.* kor-na, *n.* —*et* *cs.* zobrat, po pítání chodit, pítkať. —*ető* *fn.* pítac, zobrák, *h.* —*fa*, *fn.* korek, *h.* —*hámlás*, *fn.* lúštěňja kvori, *k.*

Kerek, *mn.* okružli, kolní; —*be állá-ni*, do kola si zastát.

Kerek, *fn.* kolo, koleso, *k*; *kéreket* kötni, koleso zhamuvat; *keréken* törni, s kolesom lámat; *ötödik*—, pjato koleso; *kereket* oldani, kolesá pusht; *újst*.

Kerék-abroncs, *fn.* šínovuo zezezo, *k.* —*ágy*, *fn.* kolesná hlava, *n.* —*asztal*, *fn.* okružli stvol, *h.* —*cse*, *fn.* koljesko, *k.* —*furó*, *fn.* plužňjak, *h.* —*kavika*, *fn.* kolesná obrúčka, *n.* —*lyuk*, *fn.* z kolesa džera, okružla džera, *n.*

Kerek-ded, *mn.* okružli. —*ség*, *fn.* okružlost, *n.*

Kerekedik, *k.* na svetlo vinst, příst; *kedve*—, chuť mu přide; *tánczba* *keredni*, do tance příst.

Kereken, *ih.* zrova, okružlo; —*tagad-ni*, zrovna tajit; —*kimondani*, pravo—, rovno povjedať.

- Kerekes*, mn. kolesnati, okružlastí; *fn.* kolesár, *h.* —*di*, *fn.* hra do kola, *n.*
Kerekellen, mn. bezkolesní.
Kerekez, cs. koliai, okružlii, kolom lámať.
Kerek-fal, *fn.* lúkoť v kole, *n.* —*fen-tő*, *fn.* spica, *n.* —*forgás*, *fn.* krútenja, točenia koleša, *k.* —*gyártó*, *fn.* kolár, *h.* —*hal*, *fn.* treska, *n.*
Kerekít, cs. okružliť. —*és*, *fn.* vokrúženja, *k.* —*ő*, *fn.* okrajovník, *h.*
Kerek-kenő, *l.* Szekérkenő, *fn.* kolo-masť, *n.*
Kerek-kötés, *fn.* zahamuvanja koleša, *n.* kötő, *fn.* hamovník, *h.* —*küllő*, *fn.* spica, *n.* —*levelű*, mn. okružlo-listí. —*mondat*, *fn.* složená sada, *n.* —*mozgony*, *fn.* pohibuvadlo, *k.* —*mű*, *fn.* kolní stroj, *h.* —*répa*, *fn.* okružla repa, *n.*
Kekrét, *tn.* Okružle (Sáros m.)
Kerek-rokka, *fn.* kolovrat, *h.*
Kerekség, *fn.* okružlostí, *n;* föld—e, okršlok zemskí; világ—e, okružlostí sveta.
Kerek-szék, *fn.* trinoha, *n.*
Kerek-szög, *fn.* lvoňik, *h.* —*talp*, *fn.* bahra, *n.* —*talpszeg*, *fn.* ráfoví kliněc, *h.* —*táncz*, *fn.* kolotañec, *h.* —*tengely*, *fn.* os, *n.* —*vágás*, *fn.* kolaj, *n.* —*vas*, *fn.* ráf, *h.*
Kerekzet, *fn.* okružlostí, *n.*
Kérel, cs. virovnat, smjerit.
Kérelem, *fn.* prosba, *n.* —*írás*, *fn.* prosbopis, *h.* —*kép*, *ih.* prosebné, *h.* —*levél*, *fn.* prosbopis, inštancia, prosba, *n.*
Kérelmez, cs. prosbu podat.
Kéremény, kéremés, *l.* Kérelem.
Kereng, —*él*, *k.* krútiť, točit-sa, obhávat, —*és*, *fn.* krútenja-sa, *k.* krut, oběh, *h.* —*ő*, *fn.* vrták, okolovec, *h;* mn. krutíci-, vrtíci-sa. —*ős*, *l.* kerge.
Kerenta, *fn.* drevená misisko, *n.*
Kerep, *fn.* klepkadlo, *k.* hrkalka, hrkačka, rapotačka, *n.* rapotác, *h.*; hrkác (bilina), *h.*
Kerepel, cs. hrkať, rapotať, klepotať.
Kerepkörcsin, *fn.* trojka poháňenka, *n.*
Kercplő, *fn.* rapotác, *h.* —*cske*, *fn.* rapotácik, *h.* kis.
Kereplye, *fn.* hrkalka, chrestačka, *n.*
Kereplyez, *l.* Kerepel.
Keres, cs. hladat, dohladať; *fején* —*ni* vkit, dakoho na smrt obžaluvat; *kenyeret* —*ni*, poživnosť si hladat; *vmit* vkin —*ni*, na dakom dať hle-dat; *napot* —*ni*, den hladat.
Kérés, *fn.* prosenja, pitanja, *h.*
Keresdegél, cs. dohladúvat.
Kereset, *fn.* zárobok, *h;* vihledávanja, *k;* obchod, *h.* —*len*, mn. ňehladaní, ňedovedúvaní, bezzárobkoví, —*levél*, *fn.* žalobnopis, *h.* —*mód*, *fn.* obchod, *h.*
Kereselt, mn. hladaní, vzácní.
Keresgél, cs. hladat, dohladúvat, hladávat.
Keresget, cs. pohladúvat.
Kereskedelem, *fn.* kupeckí obchod, *h.*
Kereskedemí, mn. kupeckí, —*társu-lát*, *fn.* kupeckí spol.
Kereskedés, *fn.* kupectvo, *k;* —*t* üzni, kupectvo provodzovat. —*beli*, mn. kupeckí.
Kereskedik, *k.* kupčit, kupectvo vjest; *vkín kereskedni*, na dakom zarábat, prekupúvat.
Kereskedő, *fn.* kupec, obchodník, *h.*
Kereskedő-hajó, *fn.* kupecká loď, *n.* —*ház*, *fn.* kupeckí dom, *h.* —*hely*, *fn.* kupeckuo mesto, *k.* —*i*, mn. kupeckí. —*könyv*, *fn.* kupecká kniha, *n.* —*ség*, *fn.* kupectvo, *h.* handel, *h.* —*tanács*, *fn.* kupeckí výbor, *h.*
Kereskedőtárs, *fn.* spolukupec, *h.* —*aság*, *fn.* kupecká společnost, *n.*
Kereskedő-város, *fn.* kupeckuo mesto, *k.*
Kereskény, *tn.* Krescentius.
Keresmény, *fn.* zárobok, dohladok, *h.*
Kereső, *fn.* hladáč, *h;* mn. hladající vihladující.
Keresztély, *tn.* Christián.

Kérész, *fn.* jednodenná vodná muška, *n.*
Kerezt, *fn.* kríž, *h.*; núdza, *n.*; — *et vetni*,
 prežehnať-sa; — *re fesztíteni*, ukri-
 žovať; — *et rakni*, kríže klásť; — *et*
viselni, kríž ňjesť; — *et vetni*, kríž
 hodiť (na dač), dolu zpojedať.

Kereszt, *mn.* na kríž, krížni, krížoví;
 krsní; — *anya*, *fn.* krsná mat., *n.* —
atyá, *fn.* krsní otec, *h.* — *barázda*,
fn. krížna brázda, *n.*

Keresztbe, *keresztben*, *ih.* krížom, na
 kríž.

Keresztel, *cs.* krštit, *S.* kriscic; *Ist-
 vának keresztelték*, Štefanom ho
 krstili. — *endő*, *fn.* krsteňec, *h.*; *mn.*
 pokrstením biť majúci, — *és*, *fn.*
 krst, *h.* kršteňa, *S.* kriscini, *k.*; —
ellen, *mn.* nepokrstení. — *kedés*, *fn.*
 pokršteňa-sa, *k.*

Keresztelő, *fn.* krštitel, *h.*; kršteňa,
k. — *kő*, *fn.* krstiteľnica, *n.* — *könyv*,
fn. krstíca kniha, matrika narode-
 ních, *n.* — *levél*, *fn.* rodní list, *h.* —
medence, *fn.* krstiteľnica, *n.* —
nap, *fn.* krsní den, *h.* — *pénz*, *fn.*
 krstiteľní peňjaz, *h.* — *tanu*, *fn.*
 kmotor, *h.* kmotra, *n.*

Keresztély, *tn.* Christian.

Keresztény, *fn.* krestan, *S.* krescan,
h.; *mn.* krestanskí, — *i*, *mn.* kre-
 stanskí, — *ség*, *fn.* kresťanstvo, *k.*
 — *társ*, *fn.* spolukrestan, *h.* — *társ-
 né*, *fn.* spolukrestankiňa, *n.*

Keresztes, *mn.* krížoví. — *barát*, *fn.*
 krížjak, — *dáma*, *fn.* krížová matro-
 na, *n.* — *had*, *fn.* krížjacko vojsko, *k.*

Keresztés, *cs.* krížuvať.

Kereszt-fa, *fn.* kríž, *h.* — *fal*, *fn.* kríž-
 ni múr, *h.* — *felmagasztalás*, *fn.*
 kríž, (svjatok) *h.* — *fiu*, *fn.* krsní,
h. — *forma*, *mn.* krížoví, krížovej
 furmi, — *fü*, *fn.* repiček, *h.* strílo-
 vuo korenja, *k.* starček, *h.* — *geren-
 da*, *fn.* krížna hrada, *n.* — *gyermek*,
fn. krsnuo djeťa, *k.* — *hártya*, *fn.*
 opona, *n.* — *kúzás*, *fn.* pretjahnúťja,

prečjareňa, *k.* — *járó-hét*, *fn.* krí-
 žovje dni, *t.* — *koma*, *fn.* kršte-
 ní kmotor, *h.* — *komasszony*, *fn.* krste-
 ná kmotra, *n.* — *leány*, *fn.* krsná, *n.*
 krsnuo djoúča, *k.* — *levél*, *fn.* rodní
 list, *h.* — *név*, *fn.* krsnuo meno, *k.*
 — *pénz*, *fn.* peňjaz do krstu, *k.* —
re, *fesztítés*, *fn.* ukrižováňa, *k.*

Kereszt-ség, *fn.* krest, krst, *h.* — *i*, *mn.*
 krstoví, — *ismétlő*, *fn.* krstopetova-
 ňec, anabaptista, *h.*

Kereszt-út, *fn.* krížna cesta, *n.* roz-
 cestja, *k.* — *utca*, *fn.* krížna ulica, *n.*

Keresztül, *ih.* krížom; — *esni vlmín*,
 dač dokončiť, premučiť; — *járni*
vknek eszén, dakomu ces rozum
 prejsť. — *kasúl*, *ih.* krížom krá-
 žom. — *megy*, *k.* krížom isť. — *vág*,
cs. rozkrojiť.

Kereszt-vas, *fn.* krížno zelezo, *k.* —
vitéz, *fn.* krížjak, *h.* — *víz*, *fn.* krsto-
 vá voda, *n.* vltik *keresztvizén*, —
vízre tartani, dakoho krstíť. — *vo-
 nal*, *fn.* krížik, *h.*

Keresztýén, *l.* keresztény.

Kéretlen, *mn.* nežjadaní, neprošení.

Kerevet, *fn.* diván, *h.* sedáce lúžko, *k.*

Kerge, *mn.* hlavokrútliví. — *juh*, *fn.*

krúťla, *n.* — *kór*, *fn.* *l.* Kergeség.

Kérges, *mn.* kyoraví, kornastí. — *edik*,
k. kornaťjeť.

Kergeség, *fn.* krúťlosť, krúťlavosť, *n.*

Kérgesség, *fn.* kornatosť, *n.*

Kerget, *cs.* hoňiť, obhaňať, naháňať.

— *eg*, *fn.* krúťlosť, *n.*

Kergül, *k.* krúťiť-sa.

Kering, *keringel*, *l.* Kereng, *k.* do ko-
 la sa krútiť, — tancovať.

Keringő, *fn.* vrták, koľotaňec, *h.*; — *t*
járni, vrták tancovať.

Kerít, *cs.* ohradiť, zaopatriť, svodiť,
 zaobísť; *elő-eni*, zaopatriť; *törbe-
 eni*, do klepca nadohnať; *nagy ke-
 reket-eni a' beszédnek*, siroko da-
 leko si započat. — *ék*, *fn.* ohrada,
n. — *és*, *fn.* plot, *h.* oprava, *n.*; svo-

- denja, *k.* — *etlen*, *mn.* neohrazení, neopravení.
Kerítő, *fn.* svoditel, *h;* *mn.* svodzující, zaobchádzající. — *háló*, *fn.* nevod, *h.* — *né*, *fn.* svoditelka, *n.*
Kérkedékeny, *mn.* ckrastaví. — *ség*, *fn.* chrastavost, *n.*
Kérkedi, *fn.* chvasták, *h.* — *k, k.* chvastat, *sa.* — *ség*, *fn.* chvastaňja, *k.*
Kérkedő, *mn.* chvastaví, chvastajúci-sa; *fn.* chvasták, *h.*
Kérkedség, *fn.* chvastavost, *n.*
Kérkezik, *kérküdik*, *l. kérekedik.*
Kérlet, *cs.* ukroitiť, utišiti. — *hetlen*, *mn.* nneukrotliví, neuprositelní.
Kermes, *fn.* červec, *h.*
Kérő, *fn.* pitač, *h;* *mn.* pitající, pro-síci. — *dik*, *l. kérodzik.*
Kérodzik, *k.* přezúvat.
Keröl, *l. kerül.*
Kérő-levél, *fn.* prosba, *n.* prosbopis, *h.* — *társ*, *fn.* spolupitač, *h.* — *sik*, *l. kérodzik.*
Kerra, *fn.* krahulec, *h.*
Kert, *fn.* zahrada, *n.* — *ágy*, *fn.* hrjadka, *n.* — *ecske*, *fn.* zahradka, *n.* — *éke*, *fn.* hortensia, *n.* — *ékitő*, *fn.* oberník, *h.*
Kertel, *cs.* oprávat. — *és*, *fn.* oprava, *n.* — *et*, *fn.* plot, parkan, *h.*
Kertész, *fn.* zahradník, *h.* — *et*, *fn.* zahradníctvo, *k.* — *kedik*, *k.* zahradníčit. — *könyv*, *fn.* zahradnícka kniha, *n.* — *né*, *fn.* zahradnícka, *n.* — *olló*, *fn.* zahradnícke nožnice, *t.* — *ség*, *fn.* zahradníctvo, *k.*
Kert-sal, *fn.* zahradňja oprava, *z*ed, *n.* — *ház*, *fn.* letník, *h.* besídka, *n.* — *i*, *mn.* zahradní; — *i zöldség*, *fn.* zelenje veci, *t.*
Kertike, *fn.* strňjatko, *k.*
Kért, *mn.* pítaní, prošení.
Kerül, *k.* obchádzat, obísti; přísti; pochoditi; koštuvat, stát; *ha rám* — *a' sor*, ak na mňa přide rad; *honnan* — *t ide?* z kaďjal pochodí?
mibe — *t?* čo koštovalo? *sokba* —, vela stojí, vela koštuje; *cs.* vistríhat-sa, obchádzat, varuvat-sa.
Kerülés, *fn.* obchádzka, *n.* obchoděňja; koštuvanja, *k;* vístraha, *n.*
Kerület, *fn.* obchod, obchod, *h;* obchádzka, *n.* okolja, *k;* *Hajdu* —, hajdučko oko'ja, *k.*
Kerületi, *mn.* okoliti, obežní, dištriktuální. — *tábla*, *fn.* okolitá tabula, *n.* — *ülés*, *fn.* okolitá sedňica, *n.*
Kerülget, *cs.* zaobchádzat, zaobchoditi, obchoditi; *ájulás* — *i*, závrat ho zaobchodí.
Kerülő, *fn.* obchod, *h;* varovčík, háňnik, *h.*
Kés, *fn.* nuož, *S.* nuž, *k.* — *csináló*, *fn.* nožjar, *h.*
Kese, *l. Kesely*, *mn.*
Késecske, *fn.* nožík, *h.*
Késedelem, *fn.* zapozdeňja, *k.* opozdilosť, *n.*
Késedelmes, *mn.* zpozdíli. — *ség*, *fn.* zpozdilosť, *n.*
Késedelmezik, *k.* přetahuvat, zpozdílet, opozditi-sa.
Késedelmező, *mn.* zpozdíli.
Késedezik, *k.* shovjevat, očekuvat, zpozdílejat, prodljevat.
Késedező, *fn.* prodljevač, zpozdíljak, *h.*
Kései, *mn.* pozdní.
Késel, *cs.* s nožom klat.
Kés-él, *fn.* ostrja noža, *k.*
Késelkedik, *késelődik*, *l. Késedelmezik.*
Keselő-kő, *tn.* Podhrad, (*Nyitra m.*)
Kesely, *tn.* kešaví, bjelomenavosrstí, bjelostrakatí.
Kesely, — *ü*, *fn.* sokol, sup, *h.*
Késér, *l. Kisér.*
Keserag, *fn.* magnezia, *n.*
Keseredés, *fn.* upěňja, roztažkanja-, rozhorčěňja-sa, *k.*
Keseredés, *mn.* horko-, trpkosladki.
Keseredik, *k.* upjeti, žalostiti; horknúť.
Kesereg, *k.* narjekat, žalostiti, truchlit.

Keser-fü, fn. blešník, *h.*
Kesergés, fn. trúchlenja, *k.* žalost, *n.*
Keserget, cs. zarmucovať, trpkostí-puosobiť.
Kesergő, mn. trúchliví, žalostiví.
Keserít, cs. rmútiť; horkím robiť. —
és, fn. rmútenja, *k.*
Keser-íz, fn. trpká chuť, *n.*
Keserkedik, k. rmutjevať-sa, horekuvávať.
Kesernye, mn. trpkí.
Kesernyés, mn. trpkastí, horkastí, nábrzli.
Keserugorka, fn. zámorská ěkvica, kolokinta, *n.*
Keserü, mn. horkí, trpkí. — *n, ih.* horko, trpko.
Keserül, k. horknúť; rozťažkať-sa; *cs.* horkím držať. — *etes, mn.* rozťažkaví.
Keserüs, mn. horkastí. — *ég, fn.* horkost, *n.*
Keserü-só, fn. horká sol, *n.*
Keserv, fn. žalost, trúchlost; trpkost, bjeda, *n.* — *es, mn.* — *esen, ih.* bjedni.
Keser-víz, fn. horkovka, horká voda, *n.*
Késés, fn. prodľevanja, opozdenja, *k.*
Késetlen, mn. neomeškaní; beznožoví.
Keshed, l. Fakad.
Késik, k. prodľevat, pozdiť-sa; *az óram* —, hodínki mi pozde idú.
Késke, fn. nožík, nožičok, *h.* kis.
Késkedik, l. Késedelmezik.
Keskeny, mn. úzki. — *edik, k.* úžiť-sa. — *ít, cs.* úžiť. — *ség, fn.* úzkost, úžina, *n.* — *ül, k.* úžiť-sa.
Késlel, —tet, cs. zastavovať, zdržovať, zabávať, pozdiť. — *ő, mn.* pozďici; — *ő parancs, késlelvény, fn.* zastavajúci list, pozďivopis, *h.*
Késlet, l. Késlel.
Késlik, l. Késik.
Késmárk, tn. Kežmarek, (Szepes m.)
Késműves, fn. nožjar, *h.* — *ség, fn.* nožjarstvo, *k.*
Kés-nyél, fn. črenok, *h.*

Késő, mn. — *n, ih.* pozde, pozdní. — *cske, mn.* pozďickí. — *eskén, ih.* pozďuckí.
Későség, fn. pozdnost, *n.*
Késtet, cs. pozdiť.
Kés-tok, fn. pošva, *n.*
Kész, mn. hotoví, naklonení; — *lenni vlmre, ku dačomu prihotovením biť; fn.* hotovuo, *k.* — *ből élni, z hotovjeho žiť.*
Készakarát, fn. schval, *h.* dobrovolnost, *n.* — *tal, dobrovolne, schválne.* — *os, mn.* schválni. — *ú, mn.* k službám hotoví.
Kész-akarra, ih. schvalne, samochejať.
Keszeg, fn. belica (riba), *n.*
Készen-létel, fn. prihotovenost, *n.*
Keszi, fn. zelená niva, *n.*
Készít, cs. chistať, pripravovať, hotoviť, strojiť. — *etlen, mn.* nepripravení, neprihotovení. — *get, cs.* chistať, pripravovať; — *mény, fn.* príprava, *n.* preparát, *h.* — *ő, fn.* chistáč, pristrojec, *h.*
Készlet, fn. zásob, *h.*
Készöcze, fn. puostna kislá poljouka, *n.*
Kész-péncz, fn. hotovje, *t;* — *en vettem, kúpiu som za hotovje.*
Kész-ség, fn. hotovost, *n.* — *es, mn.* hotoví.
Készt, —et, cs. nútiť, siliť, ponúkať.
Készül, k. vo výrobku biť, hotoviť, chistať, strojiť-sa; *harczra —ni, do boja sa strojiť.*
Készület, fn. príprava, *n.* — *len, mn.* — *lenül, ih.* nepripravení, neprichistaní, neprihotovení. — *lenség, fn.* neprihotovenost, *n.*
Készülget, k. chistať, pripravovať-sa.
Készülő, mn. chistajúci-sa; *fn.* výrobok, *h.* — *ben, —félben van, vo výrobku je, chistá sa; strojí-sa.*
Két, mn. dva, dve, *t;* *fn.* pochybnost, pochiha, *n.*
Két-egy, fn. kručinka, *n.*
Kétel, cs. pochybovať. — *g, k.* pochi-

- buvat. —*gés*, *fn.* pochibnosť, *n.* —*kedés*, *fn.* pochibuvánja, *k.* —*kedik*, *k.* (*ban*, *ben*), pochibuvat (v dačom). —*kedő*, *mn.* pochibující; *fn.* pochibuvateľ, *h.*
- Két-élű*, *mn.* dvoostří.
- Keteputa*, *fn.* gúňe, handri, *t.*
- Két-értelmű*, *mn.* dvojsmislní.
- Kétes*, *mn.* —*en*, *ih.* pochibní, ňeistí. —*kedik*, *l.* Kétkedik. —*éves*, *mn.* dvaroční.
- Kétfejű*, *mn.* dvojhlaví; —*šas*, *fn.* dvojh'avi orol, *h.*
- Két-felé*, *ih.* na dvoje, na dve strani. —*féle*, *mn.* dvojakí. —*fogatú*, *mn.* dvojsprežní, dvazápražní. —*fogú*, *fn.* dvojzub, (*riba*) *h.* —*fülű*, *mn.* dvašní. —*garasos*, *fn.* dvagrošník, *h.* —*hímes*, *mn.* dvomužíkoví, (*o* zrostlinách). —*karú*, *mn.* dvaruční. —*kaszálatú*, *mn.* dvojseční, dvakosliví.
- Két-kedés*, *fn.* pochibnosť, *n.* pochibuvánja, *k.* —*kedik*, *ih.* pochibuvat. —*kedő*, *mn.* —*leg*, *ih.* pochibující; *fn.* pochibuvateľ, *h.*
- Két-képen*, *ih.* dvojako. —*kerekű*, *mn.* dvokolesní. —*kerekű talyiga*, *fn.* dvokolica, *n.* —*lábnyi*, *mn.* dvašúchoví. —*lábnyira*, *ih.* na dva šúchi. —*lakú*, *mn.* obojživelní; *fn.* obojživelník, *h.*
- Kétlen*, *mn.* ňepochibní, ňepredpojatí.
- Kétlés*, *fn.* pochibuvánja, *k.*
- Két-nejű*, *mn.* dveženatí; *fn.* dveženáč, *h.* —*nyüstös*, *mn.* dvopolastí. —*pont*, *fn.* dvobočka, *n.*
- Ketrecz*, *fn.* kotěrec, *h.*
- Két-részű*, *mn.* dvoďjelní. —*rét*, *ih.* vo dvoje, vo dve poli. —*rudú*, *mn.* dvoojistí.
- Kétség*, *fn.* pochiba, *n.* zúfalstvo, *k.*; —*be ejteni*, do zúfalství doŇjestí; —*be esni*, do zúfalství padnúť; —*be hozni*, do pochibi brat; —*kivül*, bez pochibi.
- Kétségbe-esés*, *fn.* zúfalstvo, zúfanja, *k.*
- Kétséges*, *mn.* pochibní, ňeistí. —*kedés*, *fn.* pochibuvánja, *k.* —*kedik*, *k.* pochibuvat.
- Kétség-telen*, *mn.* —*ül*, *ih.* bezpochibní.
- Kétszem*, *fn.* dvena, dvina, *n.*
- Kétszer*, *mn.* dvaráz, dvakrát. —*es*, *mn.* dvojakí; polovićatí; polovina, *n.*; —*es búza*, *fn.* polovićatuo žito, *k.* —*ez*, *cs.* dvojit, dvojačít. —*i*, *mn.* dvarázni. —*sült*, *fn.* cvíbak, *h.* —*te*, *ih.* o dvaráz, o dvakrát. —*ü*, *mn.* dvojačistí.
- Kétszín-es*, *fn.* podobojník, utraquist, *h.* —*eskedik*, *k.* menít-sa; pokritcom bit. —*ü*, *mn.* —*üleg*, *ih.* pokritskí; *fn.* pokrítec, *h.* —*űség*, *fn.* pokritsvo, *k.* —*űsködik*, *k.* pretváruvat-sa. —*vétel*, *fn.* přijímanja pod obojím spuosobom, *k.*
- Ketté*, *ih.* na dvoje, rozdvojne.
- Két-telen*, *mn.* bezpochibní, ňepochibní.
- Ketten*, *t.* dvojmi, *t.* —*ként*, *ih.* po dva, po dve, po dvojni.
- Ketté-oszt*, *cs.* polit, na dvoje rozdatí.
- Kettes*, *mn.* dvoji. —*ével*, po dva.
- Ketté-vág*, *cs.* rozkrojit, rozřat. —*vágás*, *fn.* rozkrojenja, *k.*
- Kettő*, *mn.* dva, dve, dve. —*dik*, *mn.* druhí. —*nként*, *ih.* po dva, po dve, po dve.
- Kettős*, *mn.* —*en*, *ih.* dvojačistí; *fn.* dvojčence, dvojcátá, dvojaki, *t.* —*hang*, *fn.* dvojhlas, *h.* —*hangzó*, *fn.* dvojlhásk, *n.* —*it*, *cs.* dvojačít. —*pont*, *fn.* dvobočka, dvodopka, *n.* —*viadal*, *l.* Párviadal.
- Kettöz*, *cs.* dvojit, duplovať. —*ött*, *mn.* dvojení, duplovaní. —*tet*, *cs.* dvojnásobníť.
- Kety*, *fn.* klep, *h.* —*eg*, *k.* klepkať (hodinki). —*egés*, *fn.* klepkaŇja, *k.*
- Két-újni*, *mn.* dvoprstí, dvacvoloví.

Kéve, *fn.* snop, *h.* —*kötél*, *fn.* povrjeslo, *k.*

Kevély, *mn.* —*en*, —*ül*, *ih.* pišní, hrdí. —*edik*, *k.* pišňjet, hrdjet. —*ít*, *cs.* hrdít. —*kedik*, *k.* pišit-, hrdit-sa. —*ség*, *fn.* pícha, hrdost, nadutost, *n.*

Kever, *cs.* mješat, mjechat; preprávat; *magát adóságba* —*ni*, zadlžit-sa. —*edik*, *k.* zamješat-sa. —*eg*, *k.* búrit-, dvihat-sa; —*eg a' gyomra*, žalúdok sa mu dvíha.

Keverék, *fn.* mješaňina, hábrďina, *n.*

Keverés, *fn.* mješaňja, *k.*; úhoreňja, *k.*

Keveretlen, *mn.* —*ül*, *ih.* nemješaní, čistí.

Keverget, *cs.* mješat premješavat, obracat, prevracat.

Keverít, *cs.* pomješat.

Keverő, *mn.* mješajúci, mješaví. —*bot*, *fn.* vřídlo, *k.* —*dzik*, *k.* zamješat-sa. —*kanál*, *fn.* varecha, *n.* —*kanálka*, *fn.* varečka, *n.*

Kevés, *mn.* málo, troška. —*sel*, *ih.* málo, trošku, trochu. —*sel az előtt*, málo skuor; —*el azután*, málo, trošku pozdějsje, málo zatím; —*ben múlt*, *hogy* . . . , málo chýbelo, že . . . ; *több kevesebb*, vjac lebo menej.

Kevesbít, *cs.* umenšit, uskrovňit.

Kevesbül, *k.* umenšit-, uskrovňit-sa.

Kevesebb-edik, *k.* umenšit-, uskrovňit-sa. —*ít*, *cs.* menšit, uskrovňit. —*ül*, *l.* **Kevesbül**.

Kevesedik, *k.* menjet, miznúť.

Kevesel, —*l*, *cs.* málit; —*i a' fizetést*, máli sa mu plat.

Kevesen, *ih.* málo.

Kevesít, *cs.* menšit, málit, utahuvat.

Kevés-sé, *ih.* troška, trošku, na málo. —*ség*, *fn.* málost, troška, *n.* —*szavú*, *mn.* málomluvní. —*vizű*, *mn.* málovodní.

Kévész, *cs.* snopi vjazat.

Kéz, *fn.* ruka, *n.*; *a'* —*feje*, zpak rukí; —*ről*, —*re*, z rukí do rukí; *nem*

esik kezemre, nepřide mi na ruku; —*kezet mos*, ruka ruku umíva; *kezet adni*, ruku dat; *kezeit kulcsolni*, *törni*, ruki zalamuvat; —*hez szolgálni*, *szolgáltatni*, do ruk odo-vzat; —*en forogni*, na rukách bit.

Kézadás, *fn.* rukuvaňja-sa, *k.*

Kézbesít, *cs.* do ruk oddat. —*és*, *fn.* doručěňja, *k.*

Kezd, *cs.* začat, počnúť, započat; *k.* chitiť-sa; —*el*, započni! *belé kezdeni*, donho sa chitiť, započnúť-si. —*eget*, *cs.* započínat. —*emény*, *fn.* počjatok, začjatok, *h.* —*és*, *fn.* započnúťja, *k.* —*et*, *fn.* počjatok, *h.* —*etben*, *ih.* na počjatu.

Kezdő, *fn.* počatečník, *h.*; *mn.* počínajúci, počateční. —*betű*, *fn.* počatečná litera, *n.* —*dik*, *k.* počat-, započat-sa.

Kezecske, *tn.* rúčka, ručička, *n.* *kis*.

Kézel, *cs.* obchodňit, manipulovat, konať. —*és*, *fn.* obchoděňja, manipulovaňja, konaňja, *k.*

Kezes, *fn.* porúččník, zaručník, *h.* —*ít*, *cs.* dat zaručit. —*kedik*, *k.* zaručit-sa. —*ség*, *fn.* rukojme, *k.* zaručenost, *n.* —*társ*, *fn.* spoluruččník, *h.*

Kéz-fej, *fn.* zpak rukí, *h.* —*fogás* *fn.* zdávka, *n.* —*fogó*, *fn.* zdávki, odávki, *t.* prstenkovaňja, *k.*

Kézhez-adás, *fn.* do ruk odovzdaňja, doručěňja, *k.*

Kézi, *mn.* ruční; —*könyv*, *fn.* ručná kniha, *n.*

Kéz-ij, *fn.* tetiva, *n.* —*írás*, *fn.* rukopis, *h.* —*iv*, *l.* *kézij*.

Kézzós, *fn.* zruk hadač, *h.* —*lat*, *fn.* hádaňja z ruk, *h.*

Kezkenő, *fn.* ručník, *h.* šatka, *n.*

Kézláb, *ih.* négy—, štvornožki.

Kés-medence, *fn.* lavór, *h.* ruko-meďenica, *n.* —*munka*, —*mű*, *fn.* ručná práca, *n.* —*munkás*, *fn.* holoru-kodělník, šichník, *h.*

Kézmű-ház, *fn.* rukodjelná, *n.* —*tan*,
fn. rukodjelnoveda, *n.*
Kéz-műves, *fn.* remeselník, *k.* —*or-*
gona, *fn.* pozitív, *k.*
Kézmárk, *l.* Késmárk.
Kéztörő, *fn.* úterák, *k.*
Keztyű, *fn.* rukavica, *n.* —*s*, *fn.* rukavič-
kár, *k.* —*ség*, *fn.* rukavičkárstvo, *k.*
Kézzel fogható, *mn.* —*lag*, *ih.* maka-
ví, *patrní*.
Ki? *nh.* kdo?
Ki, *ih.* vi, von; —*vele*, von s^{ním}.
Ki, *nm.* ktorí, ktorá, ktoruo; *az a'* —
volt, ten ktorí bou.
Kiabál, *k.* és *cs.* kričať, volať, škrečať.
Kiabráz, —*ol*, *cs.* viobrazitiť.
Ki-ácsol, *cs.* vikresaiť.
Kiad, *Kiád*, *cs.* vidať, vipovjedať; —
jaharagját, hnev vidat; *lelkét* —*ni*,
dušu vipustiť; —*tam rajta*, vipo-
vjedau som mu.
Kiadás, *fn.* vídavok, *k.* vidaňja, *k.*
Kiadat, *fn.* vídavok, *k.*
Kiadó, *fn.* vidateľ, vídavateľ, *k.* —*hi-*
vatal, *fn.* vídavateľna, *n.* —*tulaj-*
don, *fn.* náklad, *k.*
Kialjaz, *cs.* vylášt zpodok, vylážditiť.
Kialkuszik, *k.* vijednať.
Kiáll, *k.* vísťat, vilahnúť, podstúpiť;
—ni a' sikra, do boja sa postaviť;
k. von trčať, vísťat, vitrvat; —*otta*
a' saral, v placi vitrvau; —*a' há-*
ta, grbatí je.
Kiállás, *fn.* vitrvaňja, vídržaňja, pod-
stúpeňja, *k*; vídutosť, *n.* vítrc, *k*;
vistáta, *k.*
Kiáll-hatatlan, —*hatlan*, *mn.* —*ül*,
ih. nevistalí, na nevistáta.
Kiállit, *cs.* vistanovitiť. —*ás*, *fn.* vísťa-
novenja, *k.* —*ó*, *fn.* vistanoviteľ, *k.*
Kiálló, *mn.* vipuklí, víduťi.
Ki-alszik, *k.* zhasnúť, vispať; *magát*
kialudni, vispať-sa.
Kiált, *cs.* és *k.* kričať, volať, vrešťať,
škrečať, jačať; *minden ember pénz*
—, celí svet sa má za penazmi; *kí-*

gyót, *békát* —*ani*, všetkých čertou
nakričať. —*ás*, *fn.* kričaňja, vola-
ňja, *k.* —*ó*, *fn.* kriklavec, hlásnik,
h; *mn.* volajúci, kričici.
Kiáltosdi, *fn.* drjačník, *k.*
Kiáltoz, *k.* és *cs.* kričjavať, volávať.
—ás, *fn.* kriklavosť, *n.* —*ó*, *fn.* kri-
kljak, jačan, *h.*
Kiapad, *k.* opadnúť, visknúť.
Ki-árad, *k.* rozvodniť-, rozljať-sa.
—áraszt, *cs.* rozljať, rozvodniť. —
árendál, *cs.* viárenduvať. —*árkol*,
cs. obkopať. —*ás*, *cs.* vikopať.
Ki-aszal, *cs.* visušiť. —*aszik*, *k.* vi-
sehnúť, visušiť-sa. —*aszít*, *cs.* vi-
sušiť. —*aszott*, *mn.* vicerení, visušení.
Ki-átkoz, *cs.* do klatbi položiť, vylat-
biť. —*ás*, *fn.* klatba, *n.*
Ki-ázás, *fn.* vimoknutja, *k.* —*ázik*,
k. vimoknúť. —*áztat*, *cs.* vimočitiť.
Ki-ballag, *k.* višmotiť-, víťackať-sa.
—barázdál, *cs.* viobrázdiť. —*békoz*,
cs. viputnať. —*bérel*, *cs.* viárendu-
vať. —*beszél*, *cs.* virozprávať, vi-
vrvajet, vimluviť. —*beszélés*, *fn.* ví-
mluva, *n.*
Ki-bimbózik, *k.* vipučitiť-sa.
Ki-bocsát, *cs.* vipustiť, vídať. —*bogoz*,
cs. rozvinúť, (hrču). —*bolház*, *cs.*
viblísiť.
Kibont, *cs.* vipárať, rozpljesť, vipaku-
vať. —*akozik*, *k.* vichrjamať-, vimu-
vet-, vislobodiť-sa. —*ogat*, *cs.* po-
vipakúvať.
Ki-borsózik (*háta*), *k.* visipať-sa.
Ki-bőssent, *cs.* virihnúť, viblabotať,
visťeknúť. —*bökdőz*, *cs.* vídopkať.
Kibőlel, *cs.* vimudruvať.
Ki-bú, *k.* vileznúť, vipchať-sa von.
—buggyan, *k.* viblbotat, príšitiť-sa,
vibutkať. —*buggyant*, *cs.* dať vibl-
botnúť. —*bujdosik*, *k.* vivandruvať.
bujdosó, *fn.* vístehovalec, *k.* —*bu-*
kik, *k.* vipadnúť (zkoča), vífrknúť,
vícapnúť. —*búvik*, *l.* kibú.

Ki-büffög, k. vírihnút-sa. — csábit, cs. vivábit.

Ki-csal, cs. viklamať, vivábit.

Kicsap, cs. vihodit, višmarit; k. vibuchnút, vítok zpravít; —a' láng, plamen vibúcha. —ol, cs. vícapúvat. —ong, k. vístupnjet, neprávost robiť, holdúvat, lumpovat. —ongás, fn. vístupok, h. neprávost, n. —ó, mn. vístupní.

Kicsavar, cs. višmíkať; vikrútit. —ol, cs. povikrúcat.

Ki-csepeg, k. vikvapkať. —csépel, cs. vimlátit. —cserél, cs. vícarúvat.

Kicseresedik, kicserepezik, k. vipukať-sa (gambi).

Ki-cseveg, cs. vištebotat, viľabotat.

Kicsi, l. Kicsiny.

Kicsigáz, cs. vidrjet.

Kicsike, l. Kicsinyke.

Ki-csinál, cs. virobiť. —t, mn. virobení.

Kicsiny, mn. malí, drobní; —csikó, nagy derestül, hámot vonni tanul restül, akí otec, takí sin, —ded, mn. maličkí. —edik, k. drohňjet. —ell, cs. málit, primalím držat. —it, cs. drohňit, malím robiť.

Kicsiny-ke, mn. maličkí, maličičkí, malilinkí, drobňuškí, drobinkaví, drobulinkaví, drobňuškoví, kis. —nyé, ih. máličko. —ség, fn. máličkost, n.

Kicsinyül, k. drohňjet, maličkejť.

Kicsip, cs. vištipnút. —del, cs. vištipkať. —ked, cs. povištipkávat.

Ki-csipkéz, cs. vičipkúvat, vizúbkovat. —csirázik, k. viklučkať-sa.

Kicsoda? nh. kdo?

Ki-csorbit, cs. vištrbit. —csorbúl, k. vištrbit-sa. —csordúl, k. vičurdžat, pretjetť. —csoszog, k. viklznut-sa. —csucsorodik, k. vitrčat. —csuklik, k. vitknút-sa. —csurog, k. vičurdžat. —csusszan, k. višmíknút-

sa. —csuszamodik, k. viklznut-sa. —csúsz, —csúszik, k. viklznut-sa.

Ki-czífráz, cs. vícifruvat, višperkúvat. —czövekel, cs. vikolíkúvat.

Ki-derül, k. vijasnit-sa. —t, mn. vijasnení. —dezkáz, cs. vidlážit. —dob, cs. višmarit. —dobol, cs. vibuhnovat. —dohányoz, cs. vífajčit. —dolgoz, cs. virobiť. —dolgozás, fn. vírobok, h. —dől, k. virútít-sa. —döglik, k. vidochnút. —dönt, cs. vivalit. —dörgöl, cs. vidrhlit, víčuchrat. —duzzad, k. vidut-sa.

Ki? či?

Ki-édez, cs. vislaďit. —és, fn. visľadenja, k.

Ki-ég, k. vihorjet. —éget, cs. vipálit. —egészedik, k. viceljet. —egészt, cs. vicelit, vicelkovit. —egyenest, cs. virovnat. —egyenget, cs. povi, rovnávat. —egyenlít, cs. viroynit. —egyenlít, cs. virovnat, napravít. —és, fn. virovnanka, náprava, n.

Ki-ejt, cs. vipustit, z ruki vipustit dolu; vislovit. —ejtés, fn. vislovenja, k. —ékit, cs. vikrášit. —él, k. vížit. —elégít, cs. došti učiniť. —elégítés, fn. došti učinenja, k. —emel, cs. vivíšit. —emelkedik, k. vivíšit-sa. —emészt, cs. vitrovit, vížit. —énekel, cs. vispjevat. —enged, k. spústat-sa. —engedés, fn. odmek, h. —engesztel, cs. vimerit, pomerit. —épül, k. k sebe přist, ozdravjet. —ér, k. dvojť von. —ereszkedik, k. vipústat-sa, na široko ist (v reči). —ereszt, cs. vipustit, vitopit, viprjahnut i a ceste.

Kies, mn. jemní, utešení, ľubežní, krásní, púvabní.

Ki-esdekel, cs. viprošit.

Kiesedik, k. jemňjet, krásnet, vždi utešeňejšim bit (kraj).

Kieszközlés, fn. vipuosobenja, vikonanja, k.

Kieszközöl, cs. vipuosobit, vikonat-si.

Kiete, *tn.* Kijaľice (*Gömör m.*)

Kietlen, *mn.* pusti, diví, krutí, nepřijemní; *fn.* pustina, *n.* — *ség*, *fn.* pustnost, nepřijemnost, *n.*

Kisagy, *k.* vimrznút. — *facsar*, *cs.* višmíkat.

Kisakad, *k.* prepučít-sa (*vred*); vipučít-sa (*strom*); vipuknúť (*hnev*). — *oz*, *k.* povipúčať-sa, vipuknúvať.

Ki-sakaszt, *cs.* prepučít. — *falaz*, *cs.* vimurovať. — *fárad*, *k.* vistát. — *fáraszt*, — *fárit*, *cs.* vibehať, vistát, vihonit. — *fáruť*, *l.* kifárad.

Ki-sej, *cs.* vidojit. — *sejéz*, *cs.* vislovit. — *sejlés*, *fn.* vivinútja, *k.* — *sejlik*, *k.* vivinút-sa. — *sejlődik*, *k.* vivinút-sa, na svetlo príst. — *sejlődés*, *fn.* rozvitja, *k.* — *sejt*, *cs.* vivinút; vipárat, vimotať. — *sejtés*, — *sejlődés*, *fn.* vivinútja, rozvitja, *k.* rozvitost, *n.* — *tődik*, *k.* rozvit-sa.

Kifelé, *ih.* von, vonka, na zvonku.

Kifeled, *kifelejt*, *cs.* viňehať, vipomňeť.

Kifér, *k.* vipratať, spratať-sa. — *egy sorba*, viprace sa do jeduheho rjadku.

Ki-fesel, *k.* vipárat-sa. — *feslik*, *k.* rozpárat-sa, — *fest*, *cs.* vimaluváť. — *feszít*, *cs.* vivážit, vilomit.

Ki-fizemlik, — *fizemodik*, *k.* viktaknúť-sa. — *fizet*, *cs.* viplatit, viciť.

Ki-fog, *cs.* vitjahnúť (*z vodi*); viprjahnúť (*kone*); vidržať (*z platu*); *k.* vichitit (*na dakom*). — *fogás*, *fn.* vihovorka, vimjenka, *n.* vitjahnúť a; viprjahnúťja, *k.*

Ki-fogy, *k.* vinst, strovit, minút-sa. — *fogyaszt*, *cs.* vitrovit. — *folyik*, *k.* vitjeť. — *fordit*, *cs.* vivráťit. — *fordul*, *k.* vivrhnut-sa, von sa obráťit. — *forгат*, *cs.* povikrúčať. — *forr*, *k.* vivrjet, vibuťkat. — *forráz*, *cs.* viparit. — *fosik*, *k.* vidristať. — *foszt*, *cs.* viplundrovať, zobrat. — *fosztogat*, *cs.* poviplundrovávať.

Ki-fő, *k.* vivarit-sa. — *fű*, *cs.* višúkať,

vidúchať; orrát kifűni, nos si vísjakať. — *fúr*, *cs.* vivťtat.

Ki-fut, *k.* vikipjet. — *fűggeszt*, *cs.* vivesit. — *fűl*, *k.* vikúrit-sa. — *fűstöl*, *cs.* vikádit. — *fűt*, *cs.* vikúrit. — *fűtyöl*, *cs.* vihvízdát.

Ki-ganejöz, *l.* Kitrágyáz, *cs.* vihojit.

Ki-gazdálkodik, *k.* vigazduvať; vihošpodárit. — *gázol*, — *ódik*, *k.* vibrodit, — *gerebléz*, *cs.* vihrabať. — *gombol*, *cs.* vikapčať, odopnúť. — *gondol*, *cs.* vihútat, vimisľeť. — *görbűl*, *k.* vikrivit-sa. — *gőzöl*, — *ög*, *k.* vipáchnuť. — *gúnyol*, *cs.* vismjať. — *gurít*, *n.* vigurigat.

Ki-gyalul, *cs.* vihoľuváť.

Kigyó, *fn.* had, *h*; *csörgő* — *fn.* chreštieš, *h*; *óriás* — *ozruťni*, obroví had; *vizi* — *vodi* í had.

Kigyó-alakú, *mn.* hadovec, hadovití. — *dzik*, *k.* krutiť, točiť-sa. — *gyökér*, *fn.* haďi koreň, *k.*

Kigyógyul, *k.* vihojit-sa, ozdravjeť. — *ás*, *fn.* vizdravenja, vihojenja-sa, *k.*

Kigyó hagyma, *fn.* haďacja cibula, *n.* — *kő*, *fn.* serpentin (*zelení kámen*). — *lebernyeg*, *fn.* haďacja koža, *n.*

Ki-gyomlál, *cs.* viplet.

Kigyó-nyelű, *fn.* haďi jazik, *k.*

Kigyós, *mn.* haďastí, hadoplní. — *i*, *fn.* hadonoš, *h.*

Kigyószisz, *fn.* netresk, *k.*

Kigyózik, *l.* kigyódzik.

Ki-gyúlt, *cs.* vipáľit. — *gyál*, *k.* vibuťchnúť (*ohen*).

Ki-hág, *k.* vistúpit, prestúpit. — *hágás*, *fn.* vistupok, *h.*

Ki-hajt, *cs.* vihmať; *k.* vihmať (*strom*).

Ki-hal, *k.* vimrjet. — *halász*, *cs.* ribi vilovit. — *hallgat*, *cs.* vipočuť. — *hallik*, *k.* von počuť, vipočuť. — *hangzik*, *k.* von sa ozívať, von hlásiť. — *hány*, *cs.* vimetať, visipať. — *harangozik*, *k.* vizváňat. — *harap*, *cs.* vihriznúť. — *hasad*, *k.* višťepit-

sa. —*hasít*, *cs.* virezá, vimerát, višjepít. —*hat*, *k.* viňknút. —*ható*, *mn.* —*lag*, *ih.* rozsažní. —*házasít*, *cs.* vidat, svadbu zpravit (dce-re, sestře) —*hazudik*, *k.* viklamať, vicigániť.

Kiherél, *cs.* viškopit.

Ki-hever, *cs.* viheveruvať, viodichuvat.

Ki-hí, *cs.* vivolať. —*hirdet*, *cs.* vihlá-sít, vichírit. —*hirdetés*, *fn.* vihlá-ška, ohláška, *n.* —*hírel*, *l.* Kihí-resztel.

Ki-híresztel, *cs.* vichírit, vikričat.

Ki-hívás, *fn.* vivolanja, vizvanja, *k.* —*hívó*, *fn.* vizvateľ, *h.*

Ki-hólyagzik, *k.* vipluzgjerít-sa. —*homorít*, *cs.* na okružlo vidlabat. —*hord*, *cs.* vinosít. —*hordoz*, *cs.* povinášať. —*hordozkodik*, —*hordozózkodik*, *k.* vinosít-, povinášať-sa. —*höz*, *cs.* viňjest.

Ki-hörpent, *cs.* visrebať, vichlípát.

Ki-hurczol, *cs.* vivlject, vivláčit. —*hurczolkodik*, *k.* vivláčit-, přestehuvat-sa. —*húz*, *cs.* viťjahnút, vi-držat.

Ki-hül, *k.* vichladnút. —*hüt*, *cs.* vi-chladit.

Ki-igazit, *cs.* ponaprávať, vihnat; ce-stu ukjazat. —*igazodik*, —*igazul*, *k.* najsí-sa, vinst. —*illan*, *k.* ujst, ufujazdit. —*ír*, *cs.* vipísat. —*ismer*, *cs.* vipoznat. —*ismerszik*, *k.* dát-sa poznat. —*irt*, *cs.* vikorenit. —*iszik*, *k.* vipít. —*ível*, *cs.* viprutovat.

Ki-jár, *k.* vichodit, vichodit-sa; *cs.* vikrívít (čizmu) —*járás*, *fn.* ví-chod, *h.* —*jármol*, *cs.* vijarmít. —*játszik*, *k.* vihrať, zmariť, prevjest.

Kijebb, *ih.* vetšmej von, vonkejše.

Ki-jegyz, *cs.* viznačit, vipísat. —*jelet*, *cs.* viznačit, candiduvat. —*jelelt*, *fn.* viznačeňec, čakanec, *h.* —*jelent*, *cs.* oznámit, projavit, na známosti dat.

Ki-józanodik, —*józanul*, *k.* vitrezvjet, —*jut*, *k.* vinst, dvojst; —*ott nekik*, dostalo sa im.

Ki-kalapácsol, *cs.* viklepať, s mlač-kom vikovat. —*kalmárkodik*, *k.* vi-kramárit. —*kámpicsorodik*, *k.* vi-tnút-sa; *majd kikámpicsorodott a nyelvem*, skoro sa mi jazyk viťknúv.

Ki-kanyarít, *cs.* vikrúlit, vikarikat.

—*kap*, *cs.* vitrhnut, vichvatnút, vichiťit; *k.* dostát, prestúpit. —*kapar*, *cs.* vihrabať. —*kapcsol*, *cs.* vi-kapcat, odopnút. —*kapó*, *fn.* prje-stupník, *h.* —*kaszál*, *cs.* vikosit. —*kászolódik*, *k.* vikosmošít-sa.

Ki-kefél, *cs.* vikefuvat. —*kel*, *k.* vi-stúpit, povstát, vinst, schodit, síst. —*kelet*, *fn.* víchod, *h;* jaro, *k.* jar, *n.*

Ki-keményít, *cs.* vikrochmelit.

Kikercs, *fn.* chudobka, *n.*

Ki-kérdez, *cs.* viptat-, poviptávať-, dozvedjet-sa. —*kéreget*, *cs.* vipro-sít, vipítat-si. —*kerekit*, *cs.* vio-krúžlit. —*keres*, *cs.* vihladať. —*keresgel*, *cs.* povikladávať. —*kerget*, *cs.* víhnat, viobcuvat.

Kikercs, *fn.* chudobka, *n.*

Kikerül, *cs.* obísť, vihnút; *k.* dvojst, vistát; —*tőle*, vistance z něho.

Ki-készít, *cs.* virobit, vihotovit. —*készül*, *k.* von sa strojit.

Kiki, *nm.* jedenkaždí, jednakaždá, jednokažduo.

Ki-kiált, *cs.* vivolať, vikričat.

Kikíries, *l.* *Kikérics*, *fn.* prvňicka, *n.*

Ki-kiésér, *cs.* viprovodit, viprevadit.

Ki-kohol, *cs.* vihútat. —*köldül*, *cs.* vižobrať. —*kopik*, *k.* na psom drú-ku vinst. —*koplal*, *cs.* prehladovat, —*kotoráz*, *cs.* visnorit. —*kotrodik*, *k.* vipratať-sa, vipakuvať. —*kovácsol*, *cs.* vikovat.

Ki-köhög, *cs.* vikašat. —*kölcsonöz*, *cs.* vipožičat. —*költ*, *cs.* viľjahnút. —*költözködik*, *k.* přestehuvat-, vi-nosit-sa. —*könyököl*, *k.* vilaktuvat.

- köp, cs. viplui. —köt, cs. vivja-
zat, do dakoho sa odat, potíkat-sa;
vijednat-si. —kötés, fn. vijednanja,
k. vímjenka, n.
- Kikötő, —hely, fn. prístav, h.
Kikötött, mn. vijednaní; vivjazaní.
- Ki-kucorodik, k. odpratat-, vipra-
tat-sa. —kukan, k. vikukať. —kur-
kász, cs. višatriť, višvoliť. —kutat,
cs. visnorít, vihladať. —kutoráz,
cs. visnorít.
- Kiküld, cs. vislat. —küldött, fn. vi-
slanec, h. mn. vislaní. —küldöttség,
fn. vislanstvo, k. —kürtöl, cs. vi-
trúbit. —küszöböl, cs. vitvorít, vi-
povjedať. —küzd, cs. vibojuvat, ví-
pasuvat.
- Kila, fn. kila, n. (dakde 2 vjechi;
dakde 4 vjechi).
- Ki-lából, k. vibrnúť, vibrodiť. —lát,
k. von vidjet. —látás, fn. víhľad,
h. —látszik, k. vizerat, von sa vi-
djet; —látszik a' lyuka, djera
mu vizerá.
- Ki-lehel, cs. vidíchať. —lel, cz. vi-
najst; vidrobiť; ki lel a' hideg, zim-
nica ma vidrobiť.
- Kilencz, mn. devet. —ed, fn. devjat-
ka, n. —féle, mn. devetoraki. —
szer, ih. devetráz. —szerez, mn.
devetrázni. —ven, mn. devedesjat.
—vezes, fn. devedesjatinik, h.
- Kilény, tn. Kilian.
- Ki-lép, k. vikročít, vistát. —lépés,
fn. vísťup, h. vistáta, k. —les, cs.
vistrjehnut.
- Kilim, fn. strakati čalún, h.
- Kilincs, fn. ključka, haspra, n. obrlík,
h. —el, cs. zaključkat.
- Ki-locsan, k. viločkať-sa. —t, cs. vi-
ločkať, viločnúť. —locsog, k. vi-
ločkať-sa. —locsogat, cs. poviloč-
kávat.
- Ki-locsol, cs. vipoljevat. —lódít, cs.
viobcuvat. —lódúl, k. vipratať-sa.
- lopódzik, k. ukradnúť-sa. —lő,
cs. vistreliť. —lővel, k. vistrjeknut.
- Ki-lyuggat, cs. vidjercít. —lyukaszt,
cs. vidjerít, djeru zpravít.
- Ki-mar, cs. vihriznúť, vikúsať, vi-
hrízť.
- Ki-marad, k. vistát, prepadnúť. —
maraszt, cs. viňehat. —márul, k.
vimknűť. —mászik, k. viteznuť.
- Kímegy, k. vinst; — az észből, z ro-
zumu vinst; kocsin —, na koči vinst.
- Kímél, kimél, cs. šanuvat, sporít. —
et, fn. šanuvanja, k. šanovlivost, n.
—etes, mn. šanovliví. —etlen, —
etlenül, ih. nešanovliví. —etesen,
ih. šanovlive.
- Kimenekedik, kimenekszik, kimene-
kül, k. vimuoct-, vislobodiť-sa.
- Kimenet, fn. víchod, h. —el, fn. ná-
sledok, visledok, víchod, h. vikro-
čenja, k.
- Ki-ment, cs. vislobodiť, vimuoct, o-
spravelniť. —mér, cs. vimerat. —
méreget, cs. povimerjavat. —me-
reszt, cs. vitrešít (oči). —merít,
cs. vivážiť. —mért, mn. vimeraní.
—meszel, vibjelít, vikaliť. —metsz,
cs. virezat, vikrojiť.
- Ki-mond, cs. vipovjedať. —mondás,
fn. vipoveď, n. vipovjedanja, k.
—mondhatlan, mn. nevipovedi-
telni.
- Ki-mos, cs. vimiť. —mosás, fn. vimol,
h. —mozdiť, cs. von pohnűť, vivá-
žiť. —mozdul, k. von sa pohnűť. —
mozgat, cs. vikivat.
- Kiműlás, fn. pominűja sa, skonaňja,
usnűja, k.
- Ki-műlik, k. pominűť-sa, skonať,
umrjet. —múlt, mn. usnűť. —mu-
strál, cs. vimuštrovat, vibrokuvat.
—mutat, cs. viznačit, vikázat; má-
gút kimutatni, viznačit-sa. —mu-
tatás, fn. víhost, n. viznačenja, k.
—művel, cs. vírobiť, vždelat.
- Kín, fn. muka, n. súženja, k. boľasť, n.

Kina, *fn.* ponúka, *n.*

Kína, *fn.* china, *n*; — *tn.* China (krajina).

Kinadék, *fn.* chinína, *n.*

Kinagyol, *cs.* co zvetšjeho virobiť; *fát kinagyolni*, drevo co zvetšjeho virobiť.

Kina-gyökér, *fn.* chinovní koreň, *k.* — *hej*, *fn.* chinová kvora, *n.* — *i*, *mn.* chineuski; *fn.* chinenčan, *k.*

Kínál, *cs.* (—*t* —*vel*) ponúkat, núkať, *S.* ponúkac; *étellet —ni vkit*, dakoho s jedlom ponúkať. — *at*, *fn.* ponúkaňja, núkaňja, *k.* — *gat*, ponúkavať. — *kozik*, *k.* ponúkať-sa.

Kincs, *fn.* poklad, *k.*

Kincses, *mn.* pokladní. — *edik*, *k.* bohatnúť, pokladi nabívať. — *ít*, *cs.* bohatiť.

Kincs-ház, *fn.* pokladníca, *n.* — *tár*, *fn.* erárium, *k.* — *tárnok*, *fn.* pokladník, *k.*

Ki-nevet, *cs.* vismjať. — *nevez*, *cs.* vimenuvat, vivolit. — *nevezés*, *fn.* vimenuvaňja, *k.* — *néz*, *cs.* vihljadať, vihladeť, vizerať. — *és*, *fn.* vihlad, *k.*

Kinfa, *fn.* trápido, *k.*

Kinga, *tn.* Kunigunda.

Kin-halál, *fn.* bolestná smrť, *n.* — *kerék*, *fn.* trápido kolo, *k.* — *lódik*, *k.* trápiť-, mučiť-sa.

Kinn, *l.* *Künn*, *ih.* tamvo, tamvonoka.

Kinos, *mn.* strápení, mučení, bolestní.

Kínoz, *cs.* trápiť, mučiť. — *tat*, *cs.* dať trápiť, — mučiť.

Kinpad, *fn.* trápido, mučidlo, *k.*

Kin-szenvedés, *fn.* umučenja, *k.* — *szerít*, *cs.* nútiť, siliť.

Kintorna, *fn.* varito, *k.* verklík, *k.*

Kin-vallatás, *fn.* mučenja, *k.*

Kinzás, *fn.* trápenja, mučenja, *k.*

Kinzó, *fn.* trápiť, mučiť, *k*; *mn.* trápieť.

Ki-nyal, *cs.* vilízať.

Ki-nyer, *cs.* vihrať. — *nyilatkozik*, *k.* projaviť-sa.

Ki-nyit, *cs.* otvoriť, odknúť, odomknúť; *k.* vikvitnúť. — *nyom*, *cs.* vitisnúť. — *nyomlat*, *cs.* vitlačiť. — *nyomoz*, *cs.* višlakuvať. — *nyomúl*, *k.* vihatať-sa, von sa hrnúť.

Ki-nyugszik, *k.* oddichnúť-si, odpochínúť; *magát kinyugodni*, odpochínúť-si.

Kinyújt, *cs.* viťjahnúť, vistrjeť. — *ogat*, *cs.* povitahuvať, poprestjerať. — *ózik*, *k.* vistrjeť-sa. — *ózkodik*, *k.* povitahuvať-, povistjerať-sa. — *óztat*, *cs.* dať vistrjeť; *halottat kinyújtóztatni*, mrtvjeho vistrjeť.

Ki-nyügöz, *cs.* viputnať. — *old*, *cs.* vipľesť, odvjazat. — *oldoz*, *cs.* povipletat. — *olvas*, *cs.* vičítať. — *omlik*, — *omol*, *k.* vihatať-sa. — *oson*, — *osont*, *k.* ufujazdiť, višmíknúť-sa. — *oszt*, *cs.* videliť.

Ki-öl, *cs.* vimorduvať. — *önt*, *cs.* viľjat; *haragját kiönteni*, viroľiť-sa; *k.* rozvodniť-sa. — *öntödik*, *k.* viľjat-sa. — *ösmer*, *cs.* vipoznať. — *ösmerszik*, *k.* dať-sa poznať.

Ki-padol, *cs.* vidláždíť. — *padolás*, *fn.* vidlážka, *n.* vidláždenja, *k.* — *páll*, *cs.* vimachľiť. — *pállik*, *k.* vipariť-sa. — *pányváz*, *cs.* vipánvazuvať. — *papol*, *cs.* yikázať. — *parancsol*, *cs.* vipovjedat.

Ki-párlík, *k.* vipariť-sa. — *párológ*, *k.* vipáchnuť. — *pattog*, *k.* vipukať-sa. — *pattogzik*, *k.* visipať-sa (koža).

Ki-peder, *cs.* vikrútiť (bajúzi). — *perreg*, *k.* vipršat, vistrjekat. — *persed*, — *persen*, *k.* visipať-sa (koža).

Ki-pihég, (—*i magat*) *vh.* vidľchať-sa. — *pirogat*, *cs.* viciť. — *pironkodik*, *k.* zahanbení von vinst. — *pisszeg*, *cs.* vipskať. — *posoz*, *cs.* viovľinkuvať.

Ki-pólyál, — *pólyáz*, *cs.* vifašľuvať, vivinúť. — *pontoz*, *cs.* vidopkat, vi-

boikať. —poroz, *cs.* viprášiť. —*pótol*, *cs.* vinahraďiť. —*pótolkatallan*, *mn.* nevinahraďiteľní. —*potyog*, *k.* vicapkať, vipadať. —*pottyán*, *k.* vifrknúť, vicapnúť. —*préssel*, *cs.* viprešovať.

Ki-puhatol, *cs.* višetruvať. —*puskáz*, *cs.* vistrjelať. —*pusztít*, *cs.* vipuštošiť. —*pusztút*, *k.* vipustnúť.

Ki-rabol, *cs.* virabovať. —*rág*, *cs.* vihríziť. —*ragad*, *cs.* vitrhnúť. —*ragaszt*, *cs.* vilepiť, von prílepiť. —*rágódik*, *k.* vihríziť-sa. —*rak*, *cs.* viklašť, viložiť.

Király, *fn.* král, *h.*

Királyfalu, *tn.* Kráľouce, (*Abauj m.*)

Királyfia, *tn.* Kráľouce, (*Zólyom m.*)

Királyi, *mn.* kráľovskí. —*tábla*, *fn.* kráľovská tabuľa, *n.* —*as*, *mn.* kráľovskí.

Királyka, *fn.* kráľik, kráľičok, *h.* *kis.*

Királykodik, *l.* kralovať.

Királyné, *fn.* kráľovna, *n.*

Királyosdi, *fn.* istá hra (na kráľa).

Királypárt, *fn.* kráľovská strana, *n.*

—*párti*, *mn.* po kráľovskej strani.

—*pálcza*, *fn.* kráľovska berla, *n.*

Királyság, *fn.* kráľovstvo, *k.*; *pünkösdi* —, krátko páństwo, *k.*

Király-szék, *fn.* kráľovska stolica, *n.*

Ki-rándúl, *k.* vibehnúť. —*rándulás*, *fn.* vilet, víbeh, *h.* —*ránt*, *cs.* vitrhnúť, vimiknúť. —*ráz*, *cs.* vitrjašiť. —*reked*, *k.* vitvorením biť. —*rekeszt*, *cs.* vitvoriti; örökségből kirekeszteni, z dedičtva, erbu vitvoriti.

Kirekesztő, *mn.* —*leg*, *ih.* víluční, vítvorní. —*jog*, *fn.* vílučnuo právo, *k.*

Ki-rendel, *cs.* vipraviť, virjaďiť. —*repít*, *cs.* vipustiť, dať viletet. —*repül*, *k.* viletnúť; viletet. —*ri*, *k.*

odporne vitrekať; *cs.* viplakať.

Kirics, *fn.* morská lastovica, *n.*

Ki-rohanás, *fn.* vípad, *h.*

Ki-rothad, *k.* vihnúť.

Ki-rúg, *cs.* vikopnúť; —*a' hámbál*, von z cesti vinst. —*rúggyezik*, *k.* vipučíť-sa.

Kis, *mn.* malí; *egy* — *ideig*, za malí čas.

Kisafa, *l.* *Kisefa*.

Ki-sajtol, *cs.* viprešovať. —*sárgúl*, *k.* vižlknúť.

Kis-áros, *fn.* kramár, *h.*

Kis-asszony, *fn.* panenka, paňička, *n.*

—*hava*, *fn.* srpeň, august, *h.*

Kis-Belebele, *tn.* Cimbrilovo, (*Bereg m.*)

Kis-béres, *fn.* pohonič, *k.* —*biró*, *fn.* desiatnik, podsúdnik, *h.*

Kisdéd, *mn.* malí, drobní; *fn.* maluo, němľuvňa, němľuvňatko, *k.* —*óvo*, *fn.* opatrovníca, opatrovna, *n.*

Kisebb, *mn.* menší. —*edés*, *fn.* umenšēja, *k.* —*edik*, *k.* umenšiť-sa. —*ít*, *cs.* menšiť. —*ítés*, *fn.* umenšerost, *n.* —*ség*, *fn.* menšost, *n.* —*ül*, *k.* menšjet. —*ülés*, *fn.* umenšerost, *n.*

Kisefa, *fn.* kiša, *n.*

Ki-segít, *cs.* vimuociť, vipomuociť.

Kis-elmű, *mn.* málomislní. —*ség*, *fn.* málomislnost, *n.*

Ki-seper, *cs.* vimješť, *n.*

Kísér, *kísér*, *cs.* sprovodiť, viprovoďiť, odprevaďiť. —*et*, *fn.* sprovod, sprjevod, *h.* —*let*, *fn.* skúška, *n.*

Kísért, *kísért*, *cs.* pokúšať, sprobuvať. —*et*, *fn.* mátoha, *n.*; pokušeňa, *k.*; *ne vigy minket a' etbe*, neuved nás v pokušeňa.

Kis-falu, *tn.* Maloveska, (*Sáros m.*)

—*falu*, *tn.* Vjeska, (*Bars m.*)

Kis-gyűlés, *fn.* malá schvodzka, *n.* —*has*, *fn.* podbrušiva, *n.* —*hitű*, *mn.* malej vjeri... —*hét*, *fn.* tížden po veľkej noci.

Ki-sikárol, *cs.* vičuchrať. —*simít*, *cs.* vihladiť. —*sir*, *cs.* viplakať. —*sirt*, *mn.* viplakaní.

Kis-kalmár, *fn.* kramárčok, *h.* —*karácson*, *fn.* tížden po vjanocjach.

- kor, *fn.* nedospelost, *n.* malí vek, *h.* —korú, *mn.* nedospelí. —korúság, *fn.* nedospelost, *n.*
- Kis-leányfalva*, *tn.* Berezsinka, (*Bereg m.*)
- Kis-lelkű*, *mn.* malomislní; *fn.* mizerák, *h.* —*lelkűség*, *fn.* malomisnost, *n.* mizeráctvo, *k.*
- Kis-pap*, *fn.* jahan, kaplán, klerik, *h.* —*pénz*, *fn.* penjažok, *h.*
- Kis-szék*, *l.* Zsámoly, *fn.* šamík, *h.*
- Kis-szemű*, *mn.* malookí. —*szivű*, *mn.* bojazliví, lakaví. —*új*, *fn.* malí prst, *n.*
- Ki-sujtásoz*, *cs.* višňurovať.
- Ki-sül*, *k.* vipálit, (*flinta*), viborjeť; *na svetlo vinst.* —*süt*, *cs.* vipject, vipálit.
- Kis-városi*, *mn.* malomeštanskí; *fn.* malomeštan, *h.*
- Ki-szab*, *cs.* vistrihnút; *yimerať.* —*szabadít*, *cs.* vislobodit. —*szabadul*, *k.* vislobodit-sa. —*szaggat*, *cs.* povitrhávať. —*szakad*, *k.* vitrhuť-sa. —*szalad*, *k.* vibehnút. —*szalaszt*, *cs.* dat vibehnút. —*száll*, *k.* viljetnúť, viletet, vistúpit, von yinst (*z lodí*). —*számít*, *cs.* viraťat. —*számlál*, *cs.* vičítat. —*számol*, *cs.* vipočtuvať. —*szánkáz*, —*szánkázik*, *k.* visánkuvat, visánkuvat-sa. —*szánt*, *cs.* viorat. —*szárad*, *k.* vischnút.
- Ki-szed*, *cs.* vibrať. —*szeg*, *cs.* vikrojít. —*szegéz*, *cs.* viklincuvat, von pribit. —*szetel*, *cs.* vivetrit. —*szélesít*, *cs.* viširit. —*szellőz*, —*szelöltet*, *cs.* prevetrit, vivetrit. —*szemel*, *cs.* vizrjet, viznačit. —*szí*, *cs.* visat, vičicat. —*széd*, *cs.* vihresit. —*színel*, *cs.* vilčít. —*színez*, *cs.* vimaluvat. —*szítál*, *cs.* viosjevat.
- Ki-szolgál*, *cs.* vislúžit. —*szolgáltat*, *cs.* vidat. —*szólít*, *cs.* vivolat. —*szop*, —*szopik*, *visat*, *vičicat*. —*szór*, *cs.* visipat. —*szorít*, *cs.* vi-
- šisnút. —*szórál*, *cs.* višisnutím bit. —*szögez*, *l.* Kiszegez.
- Ki-szőkik*, *k.* višmíknút-sa, von ujst.
- Kiszt*, —*et*, *cs.* núkat, badkat.
- Ki-szúr*, *cs.* viklat. —*szurkál*, *cs.* višparchat, vištuchat.
- Kita*, *fn.* kita, *n.*
- Ki-tagad*, *cs.* vitvorit, viňehat. —*takar*, *cs.* odkrit, vikrit. —*takarodik*, *k.* vipratat-sa. —*takaródzik*, *k.* odkrit-saa.
- Kitalál*, *cs.* vihladať, vinajst; uhládní.
- Ki-tálal*, *cs.* naljat (*na misu*); viblabotat. —*tanít*, *cs.* viučit. —*tanul*, *k.* viučit-sa. —*tanult*, *mn.* viučeni; *fn.* viučeneč, *h.* —*tapogat*, *cs.* vibadkat, viomlatat. —*tár*, —*táraszt*, —*tárol*, *cs.* otvoriť, roztyorit. —*tart*, *cs.* vidržat. —*tát*, *cs.* ústa ovesit. —*taszít*, *cs.* vistrčit.
- Ki-tégláz*, *cs.* vipigluvať. —*teker*, *cs.* vikrútit.
- Kitelhetőkép*, —*leg*, *ih.* d'a možnosti, možné.
- Ki-telel*, *cs.* vizimuvat. —*telik*, *k.* dvojt, dostat-sa, vistat, vistačit. —*tép*, *cs.* vitrhat. —*tér*, *k.* vistúpit-sa. —*terít*, *cs.* vistrjet. —*térít*, *cs.* na druhú vjeru prevráťit. —*terjed*, —*terjeszkedik*, *k.* rozprestrjet, viprestrjet-sa. —*terjeszt*, *cs.* rozširit.
- Kitesz*, *cs.* viložit, prenataložit; —*magáért*, yinaložiu-sa.
- Kitétel*, *fn.* víklad, *h.* visvetlenja, *k.*
- Ki-tetszik*, *k.* zrejuím-, patrím-bit.
- Ki-tilt*, *cs.* vipovjedat, vitvorit. —*tisztál*, *cs.* vičistit. —*tisztul*, *k.* yijasnit-sa.
- Ki-tol*, *cs.* višisnút. —*told*, *cs.* viplnit, virovnat, viplatat. —*tölt*, *cs.* viljat, visipat; viplnit; *bosszúját kitölteni*, vipomsit-sa. —*tör*, *cs.* viražit, vilomit; *k.* vípad urobiť, vibuchnúť. —*töröl*, *cs.* vitrjet; vipi-

sať, vimazat. —*tárgyáz*, *cs.* viha-
jit. —*trombitál*, *cs.* vitrubit.
Ki-tud, *cs.* vipovjedať. —*tudakozódik*,
k. vizyedať-sa. —*tudódik*, *k.* vi-
zvedjet-sa, na svetlo vinst, —*tűr*,
cs. virit; vītisnút. —*turkál*, *k.* vi-
štuchať.
Ki-tűnik, *k.* viznačit-sa. —*tűnő*, *mn.*
—*tűnőleg*, *ih.* viznačení, (eminens),
viznačne. —*tűr*, *k.* vitrpjet, vitrvat,
vidržat. —*tűrés*, *fn.* vitrvalost, *n.*
—*tűr*, *cs.* vivesit, viložit.
Ki-ugat, *cs.* vištekať. —*ugrál*, *k.* vi-
skácať. —*ugraszt*, *cs.* vidurit. —
ugrik, *k.* viskočit. —*úsz*, —*úszik*,
k. viplavat.
Ki-ültet, *cs.* visadiť. —*űrit*, *cs.* vi-
práznit. —*út*, *cs.* vibit, virazit, *k.*
visipať-sa; vipadnút; *rosszúl ütött ki a' dolgom*, zle mi vec vipadla;
jól ütött ki a' szám, počet dobre
vipadnúv. —*üz*, *cs.* vihnať. —*üzén*,
cs. von odkázat.
Ki vagy? kdo si?
Ki-vág, *cs.* virubat. —*váj*, *cs.* vidla-
bat. —*vakar*, *cs.* viškrabat. —*vá-
laszt*, *cs.* vivotit; poviberať. —*válik*,
k. viznačit-, vibrať-sa. —*vall*, *cs.*
viznať, vivotluyat. —*vált*, *cs.* vi-
menit.
Kivált, *ih.* zylášť, obzylášte. —*kép*, —
képen, *ih.* obzylášte.
Kiváltság, *fn.* visad, *k.* —*os*, *mn.* vi-
sadní. —*os város*, *fn.* visadnje me-
sto, *k.*
Kiválva, *ih.* viznačne.
Ki-van, *k.* von bit, vinst.
Kiván, *cs.* žjadať, višavať; *vlnit* —*ni*,
dať žjadať. —*ás*, *fn.* žjadanja, *k.*
—*at*, *fn.* žjadosť, *n.* —*atos*, *mn.*
žjadosiví, žjadaní.
Kiváncsi, *mn.* —*lag*, *ih.* zvedaví, vše-
teční. —*ság*, *fn.* zvedanost, všete-
čnost, *n.*
Kiváncosik, *k.* žjadať-si, túžit.

Kivánság, *fn.* žjadosť, *S.* žadosc, *n.*
—*os*, *l.* Kivánatos.
Kivánt, *mn.* žjadaní.
Ki-vánczorog, —*vánczorog*, *k.* vi-
vlject-, vitargať-sa.
Ki-varr, *cs.* višit.
Ki-végez, *cs.* vimárnit, zmárnit; *ma-
gát —ni a' világból*, zmárnit-sa,
zo sveta sa znjest.
Ki-végzés, *fn.* márníenja, *k.*
Ki-vénült, *mn.* zletití; *fn.* inva'id,
chromák, *k.*
Ki-ver, *cs.* vibit, vitet; *kasza élét —
ni*, kosu nakoyat.
Ki-vergődik, *k.* vichrámať-sa. —*vesz-
szőz*, *cs.* višibat. —*vesz*, —*vész*, *k.*
vihinút, vikapat, vinišjet. —*vesz*,
—*veszen*, *cs.* vibrať, vinať; *ekből a'
titkot kívenni*, dakomu jeho tajnost
vizvedjet; *minden erőmből kivessz*, z
všetkej vládi ma vezme; *egyet ki-
vénén*, vijnúc jedno.
Ki-vest, *cs.* vikazit, vihubiť, vikore-
nit, vipljenit. —*vet*, *cs.* vihodiť, vi-
šmarit, višmārit, rozhodiť; zhodiť
(počet); *fejéből kivetni*, z hlavi si
vihodiť: *vess-ki*, vidaj (kartu)! *ekit*
ebrúdon kivetni, dakoho na psom
dráku višmarit.
Ki-vétel, *fn.* viminka, *n.* —*vetés*, *fn.*
vihodenja, *k.* rozhod, *k.*
Kivethes-és, *fn.* vizlečenja, *k.* —*ik*,
k. vizlject-sa. —*tet*, *cs.* vizlject;
ekt mindenéből —ni, dakoho zo
všetk jeho zvlject.
Kivető, *mn.* prjehodní (peňjaz), na
vihodenja; *nincs — pénzem*, ne-
mām prjehoduje peňjaze.
Kivénén, *ih.* vijnúc.
Ki-vihetetlen, *mn.* neviveđitelní. —
ség, *fn.* neviveđitelnost, nemo-
žnost, *n.*
Kivihető, *mn.* viveđitelní, možní.
Kivik, *l.* Kwik.
Kivilágít, *cs.* visvjetit, visvetit, osvje-
lit. —*ás*, *fn.* osvjetenja, *k.*

- Ki-világlik**, *k.* na svetlo vinsti, von svetlit.
- Kivitel**, *fn.* vínos, vínosok, vívoz, *h.* vivozenja, *k.*
- Kivon**, *cs.* viljahnúť, vidržať, vítah zpraviť. —*ás*, *fn.* vítah, *h.*
- Kívil**, *ih.* z vonki, z vonku; *nh.* bez sebä; *magán* — *van*, bez sebä je; *azon kívűl*, okrem toho; *kétség* —, *kétségen* —, bez pochybi. —*röl*, *ih.* od vonku, povrchu.
- Ki-zabláz**, *cs.* vizubad it. —*zár*, *cs.* viltvorit, vipraviť. —*zárás*, *fn.* vityorenja, *k.* —*záró*, *mn.* víluční. — *zárólag*, *ih.* vílučne. —*zöldellik*, *k.* vizeľenjet-sa.
- Klára**, *tn.* Klára.
- Klárcsi**, **Klári**, **Klárika**, *tn.* Klárika, *kis.*
- Kláris**, *fn.* koral, *h.*
- Klastrom**, *fn.* kláštor, klášter, *h.*
- Klastromfalva**, *tn.* Handerovica, (*Be-reg m.*)
- Klastromi**, *mn.* —*ilag*, *ih.* klášterskí.
- Klavir**, *l.* Zongora. *fn.* klavjer, *h.*
- Koakol**, *k.* oejkať, plakať (maluo djeťa).
- Kobak**, *fn.* tekvice vá lahev, *n.*
- Koblenz**, *tn.* Kobolencia, (*város Né-met Or.*)
- Kóbor**, *mn.* túlaví; *fn.* tulák, *h.*
- Koborcz**, *fn.* buchot, *h.* —*ol*, *k.* chrám-sa.
- Kóborgó**, *mn.* túlaví, blúdni, stúlaví.
- Kóborlás**, *fn.* túlavosť, *n.* túlaňa, *k.*
- Kóborló**, *fn.* tulák, lamp. bludár, *h.*
- Kóborog**, **kóborol**, *k.* túlat-, štúlat-sa, blúdiť, bludáriť.
- Kóborság**, *fn.* túlavosť, *n.* tuláctvo, bludárstvo, *k.*
- Koboz**, *fn.* lútna, *n*; *cs.* confiscovať, pobrat.
- Kobzó**, *fn.* poberník, *h.*
- Kocczan**, *k.* štrngnúť. —*t*, *cs.* zaklopat, zaklopnúť.
- Kócsag**, *fn.* volavka, *n.* čáp, *h.* —*os*, *mn.* napití. — *osodik*, *k.* opojiť-sa. —*toll*, *fn.* volavčia chvojka, *n.*
- Kocsán**, *fn.* kvetová palička, semä-nica, *n.*
- Kocsárd**, *tn.* Gothard.
- Kocsi**, *fn.* koč, *h.* —*al*, —*alja*, *fn.* zpodok z koča, *h.* —*bér*, *fn.* plat od koča, *h.* —*derék*, *fn.* medzilojtrja, *k*; *kocsi derékkal*, za lojtri. — *gyártó*, *fn.* kolár, *h.* —*kas*, *fn.* z koča kuoš, *h.* —*káz*, *k.* vozit-sa na koči. —*oldal*, *fn.* lojtra z koča, *n.* —*rúd*, *fn.* oje, *k.*
- Kocsis**, *fn.* kočiš, furman, vozko, *h.* —*né*, *fn.* kočiška, vozárka, *n.*
- Kocsi-sátor**, *fn.* šjator z koča, *n.* —*út*, *fn.* kočová cesta, *n.*
- Kocsiz**, *k.* koňe hnať, kočišovať. —*ás*, *fn.* vozenja-sa, *k.*
- Kocsmá**, *fn.* pitnica, pitjerňa, krčma, *n.* —*jog*, *fn.* právo vinomeraňa, *k.*
- Kocsmáros**, *fn.* šenkír, krčmár, *h.* —*né*, *fn.* krčmárka, *n.* —*kodik*, *k.* krčmárit.
- Kocsmázik**, *k.* po krčmách choďiť.
- Kocsony**, *fn.* slúpek, špalek, *h.* —*a*, *fn.* studenja, *k.* huspenina, *n.*
- Kocsord**, *fn.* olesník, divorec, *h.*
- Kocz**, *cs.* klopať.
- Kócz**, *fn.* klka, *n.*
- Kocza**, *fn.* prasačka, *n*; *mn.* bez matki.
- Kocza**, *fn.* deťinská hra (o dulu, v. o kanása).
- Koczáz**, —*ik*, *k.* prasiť-sa; o dulu sa hrať.
- Koczér**, *fn.* drevení nuož, *h.*
- Kocz-hal**, *fn.* kolek, *h.*
- Koczint**, *cs.* és *k.* štrngnúť-si.
- Kóczy-por**, *fn.* mizerák; *mn.* mizerní.
- Koczka**, *fn.* kocka, kostka, *n*; *kocz-kát vetni*, metat los *koczkára tenni életét*, so životom sa hrať, životom vážiť.
- Koczka-játék**, *fn.* kockovaňa, *k.* —*láb*, *fn.* kubik, *h.*
- Koczkás**, *mn.* kockastí; *fn.* kockár, *h.*

Kockáz, *cs.* kockuvať. — *ik.* *k.* na kocki sa hrať. — *tat.* *cs.* vážiť, opovážiť, na kocku položiť.

Kóczmadzag, *fn.* kľkoyí motúz, *k.*

Koczódik, *k.* sarmuvať, vadití, zbití-sa.

Koczog, *k.* k'opať, sekom ist. — *at.* — *tat.* *cs.* dať zaklopať. — *va.* *ih.* sekom.

Kóczos, *mn.* chlpatí. — *odik.* *k.* chlpatiet. — *ság.* *fn.* chlpatosť, *n.*

Kodács, *fn.* kodkodákaňa, *k.* — *ol.* *k.* kodkodákať.

Kokodácsol, *l.* *Kodácsol.*

Kódorog, *k.* štúlat-sa, šljajdruvať.

Kódorgó, *mn.* štúlaví; *fn.* bludár, tulák, *k.*

Kofa, *fn.* flagnárka, kofa, *n.*

Kofakodik, *kofádkodik*, *k.* kofárití, flagnárití.

Kofáskodik, *k.* hokinárití, prekupovať.

Koffantyú, *fn.* šlundra, *n.*

Koh, *fn.* vihma, *n.*

Koha, *l.* *Kova*, *fn.* kremeň, *k.*

Kohhányat, *fn.* belokruš, *n.*

Kohol, *cs.* kувat; yihutovať. — *mány.* *fn.* yihútka, yihútanka, yihútosti, *n.* — *t.* *mn.* yihútani.

Kokál, *k.* machliť, biť.

Kokárda, *fn.* kokárda, *n.*

Kókkad, *k.* mdlieť, bládnúť, vädnuť.

Kókus-dio, *fn.* kókusový orech, *k.*

Kolbász, *fn.* kľbása, *n.* — *os.* *mn.* kľbásoví. — *töltő*, *fn.* špric, nadjelník, *k.*

Kócsag, *l.* *Kócsag.*

Koldúl, *kóldúl*, *cs.* és *k.* žobrať. — *ás.* *fn.* žobraňa, *k.* — *gat.* *cs.* és *k.* žobravať, pítyvať.

Koldus, *koldús*, *fn.* žobrák, *k.* — *aszszony*, *fn.* žobračka, *n.* — *biró*, *fn.* žobrački richtár, *k.* — *bot*, *fn.* žobračka palica, *n.* — *kenyér*, *fn.* žobrački chlieb, *k.* — *ság*, *fn.* žobrač, *n.*

Koleda, *fn.* koleda, sbjerka, *n.*

Koledál, *k.* és *cs.* koleduvať.

Kolibri, *fn.* kolibrik, *k.* *l.* Virágmadár.

Kolika, *fn.* kolika, *n.*

Kolláncs, *l.* *Kulláncs.*

Kollár, *fn.* kolár, *k.* *l.* Kerékgyártó.

Kolna, *fn.* krčma, *n.*

Kolomp, *fn.* zvonec, *k.*; felkötni a' — ot, nazvonit, chír zpraviť.

Kolompár, *fn.* bádokár, kotlár, *k.*

Kolompér, *fn.* krumpľa, *n.* *l.* Burgonya.

Kolompol, *k.* combilať, cengať.

Kolompos, *mp.* zvoncoví; *fn.* náčelník, púyodník, yodea, *k.*

Kolonez, *fn.* cucok, chuchlík, košijal, *k.*

Kolop, *fn.* horník, (v kartách), *k.*

Kolos, *tn.* Klíž, (Nyitra m.)

Kolos, *tn.* Claudius. — *ma*, *fn.* krsnídar, *k.* — *vár*, *tn.* Koložvár, (Erdély).

Kolostor, *fn.* kláštor, klášter, *k.* *l.* Klastrom.

Koltis, *fn.* hríž, *k.*

Kolty, *fn.* púlec, *k.*

Kólya, *l.* Gyaloghintó, *fn.* nosídka, *n.*

Koma, *fn.* kmotor, *k.* — *asszony*, *fn.* kmotra, *n.*

Komácska, *fn.* kmotrik, *k.* *kis.*

Komárom, *tn.* Komárno, (Komár. m.)

Komáság, *fn.* kmotroystvo, *k.*

Komász, *cs.* kmotrom zvať. — *ik.* *k.* žartuvať-sa, dúverním biť.

Komjáthi, *tn.* Komňatice, (Nyitra m.)

Komló, *fn.* chmel, *k.* — *s*, *fn.* chmelnica, *n.*; *mn.* chmeloví.

Komlós-Keresztes, *tn.* Chmelov, (Sáros m.)

Komman, *k.* klopkat. — *t*, *cs.* zaklopkat.

Kommog, *k.* chuchmaje ist.

Komócsin, *fn.* komuoca, *k.*

Komoly, *mn.* snažní, dúkladní, naozajski. — *csa*, *fn.* adagio, *k.* snažnopey, *k.* — *ít*, *cs.* snažnit. — *odik*, *k.* snažňet, vážitqjet. — *ság*, *fn.* snažnosti, vážnotosi, *n.*

Komondor, *fn.* ohar, pastjerski pes, dunčo, *h.*

Komor, *mn.* zachmúrení, krutí. —*ka*, *fn.* nátržník, *h.* —*kedvü*, *mn.* nevolní, bezvolní, ťažkomislní. —*ko-dik*, *k.* chmúravjeť, ňevolňjeť. —*kórság*, *fn.* zadumčivosť, melancholia, *n.*

Komorna, *fn.* komorníčka, *n.*

Komornok, *komornyik*, *fn.* komorník, *h.*

Komorodik, *k.* chmúriť-sa; dumčjeť.

Korog, *k.* dumčiť.

Komorság, *fn.* chmúrosť, dumčosť, *n.*

Komotyú, *fn.* komoňica, *n.*

Komp, *fn.* prjevoz, *h.* —*kötél*, *fn.* prjevozní štráng, povraz, *h.*

Komplár, *fn.* krčmár, *h.* —*ház*, *fn.* krčma, *n.* —*kodik*, *k.* krčmáriť. —*ság*, *fn.* krčmárstvo, *k.* —*szék*, *l.* *Csapszék*.

Kompol, *cs.* hančikovať, kopcuvať, kopce metať.

Kompoła, *fn.* krčma.

Kompona, *fn.* vážki, *t.* vážková mištica, *n.*

Kompos, *fn.* prjevozník, *h.*

Komposztor, *fn.* podnoža, *n.*

Komp-pénz, *fn.* míto na prjevoze, prjevoznuo, *k.*

Konászik, *konászedik*, *l.* *Engesztelő-dik*, *k.* udobriť, pomeriť-sa.

Koneszorog, *k.* šlajdrávať, štúlať-sa.

Koncz, *fn.* špikový košťal, *h.*; koňjec, *h.*; *egy* — *vászon*, jeden koňjec plátina.

Konczol, *cs.* kusovať, kusiť, drobiť. —*ás*, *fn.* sekaňa, *k.*

Konda, *fn.* stádo svíň, *k.* sviňe, *t.*

Kondás, *fn.* sviňák, sviňjar, *h.* —*ko-dik*, *k.* sviňe pást, kondásiť.

Kondász, *l.* *Kondás*.

Kondér, *fn.* kondjer, zelezní hrňjec, *h.*

Kondit, *cs.* zvon opálat, dat zavzníť, zacobílat.

Kondor, *fn.* oro', *h.*; *mn.* kučeraví. —

ít, *cs.* kučeríť. —*odik*, *k.* kučera-vjeť, *l.* *Göndör* 's a' t.

Kondúl, *k.* zavznjjeť, zahučať.

Kong. konog, *k.* hučať, znjjeť, ceng-džať. —*at*, *cs.* ceng robiť. —*ó*, *mn.* znjjeći, hučící; —*ó pénz*, *fn.* čer-vence, *t.*

Kónias, *fn.* blešník, *h.*

Konkoly, *fn.* kúkol, kúkel, *h.* —*os*, *mn.* kukolnastí. —*osodik*, *k.* kúkolnastjeť.

Konok, *mn.* h'ayatí, zátvrdíť. —*lat*, *fn.* hlayatosť, prječnosť, *n.* —*ság*, *fn.* hlayatost, prječnosť, urputi-lost, *n.*

Konokít, *cs.* hlayatím, prječnim robiť.

Konokúl, *k.* urputiljeť; *ih.* urputile.

Konrád, *tn.* Conrád.

Konstantinápoly, *tn.* Conštantiaopo', Karihrad.

Kontár, *fn.* hudlár, prták, fušer, *h.* —*kodás*, *fn.* hudlárenja, fušerava-ňa, *k.* —*kodik*, *k.* prtáčiť, fušer-vať. —*ság*, *fn.* prtáctvo, fušerstvo, *k.*

Kontat, *cs.* búriť, popudzovať, *l.* Buj-togat.

Kontató, *fn.* burič, *h.*

Kontogat, *cs.* namlúyavať, *l.* Bujtogat.

Konty, *fn.* kitka, *n.* —*gyökér*, *fn.* áro-nová brada, *n.* —*os*, *mn.* kitkaví, kochlatí. —*osodik*, *k.* kochlavjeť. —*virág*, *fn.* áronová brada, *n.*

Konya, *mn.* zohnutí, nahnutí. —*vi-csor*, *fn.* podbel, babí zub, *h.*

Konyha, *fn.* kuchňa, *S.* kuchňa, *n.*; *laczí konyhára*, kuchňa pod šja-trom.

Konyha-diákság, *fn.* zlá-, kuchinská lajinčina, *n.* —*kés*, *fn.* kuchinskí nuož, *h.* —*lyány*, *fn.* kuchinskí drabant, *h.* —*mester*, *fn.* kuchár, *h.* —*ruha*, *fn.* kuchinskúo rúcho, *k.* —*só*, *fn.* kuchinská sol, *n.*

Konyhász, *k.* kuchtiť.

Konyházik, *k.* kuchtiť.]

Konyit, *cs.* huť, prihnůt, zohnůt, kriyít.
Konyúl, *k.* zohnůt-sa, k'lesnůt, splasnůt.
Kopács, *fn.* lupina, *n.* —*lik*, *k.* lúpať sa. —*ol*, *cs.* lúpať. —*olás*, *fn.* lúpanja, *k.*
Kopadék, *fn.* lupini, *t.*
Kopál, *fn.* kopál (kameň), *h.*
Kopály, *fn.* lisina, pleš, *n.*
Kopáncs, *fn.* zelená lupina (z orecha a t. ď.), *n.*
Kopár, *mn.* pustí, vihorení. —*ság*, *fn.* pustota, pleš, *n.*
Kopás, *fn.* draňja, *k.*
Kopasz, *mn.* plešiví, holí. —*mentség*, neplatná víhovorka; —*t беретválni*, daromnú vec robiť.
Kopasz-fejű, *mn.* plešiví. —*ít*, *cs.* plešivít. —*odik*, *k.* plešivjet. —*ság*, *fn.* plešivost, *n.* —*száju*, *fn.* holobrádok, *h.* —*t*, *cs.* šklbat. —*úl*, *l.* *Kopaszodik*.
Kópé, *fn.* cogan, blivon, furták, *h.* —*ság*, *fn.* furtáctyo, *k.*
Kópicz, *fn.* slamjenok, *h.*
Kopik, *k.* drať-sa.
Kopint, *cs.* zaklopkať.
Kópja, *fn.* kópia, *n.*
Kopka, *fn.* hra na kopki, *n.*
Kopkázik, *k.* na kopki sa hrať, koptkovať-sa.
Koplal, *k.* hladovať. —*tat*, *cs.* dať hladovať, hladom moriť.
Kopó, *fn.* kopov, slačník, *h.*
Kopog, *k.* klepať, búchať. —*at*, *k.* és *cs.* klepávať. —*tat*, *k.* és *cs.* zaklopať.
Kopotyú, *kopotyú*, *fn.* plúťva, plitva, *n.*
Kopolya, *fn.* bahňisko, *k.*
Koponya, *fn.* korčuška, lebka, *n.*
Koporsó, *fn.* truhľa, rakev, *S.* trúna, *n.* —*kő*, *fn.* pomník, *h.* —*szeg*, *fn.* truhlí klíneč, *h.* —*szönyeg*, —*terítő*, *fn.* umrlčja plachta, *n.*
Kopott, *mn.* draní, zoderaní, ošúchaní.
Koppad, *k.* plešivjet.

Koppan, *k.* klepnůt. —*attól az álland*, na prážno ťi klepnú zubi. —*t*, *cs.* klepnůt; utrjet (svjecu). —*tó*, *fn.* puelík, traťiknuot, *h.*
Koppaszt, *cs.* šklbat.
Kopri, *fn.* plešivec, *h.*
Koptat, *cs.* drať.
Kor, *fn.* vek, *h.*
Kor, *nh.* v todi, v ten čas, o; *éjszélkor*, o polnoci; *ak-kor*, v todi.
Kór, *fn.* neduh, *h.* choroba, nemoc, náказа, *n*; *mn.* chorí, nákazliví, nedúživí.
Kora, *mn.* včasní.
Koracs, *fn.* vek, *h.*
Kora-eszű, *mn.* staromúdry.
Korall, *fn.* koral, *h.* —*fogás*, *fn.* lovenja koralov, *k.* —*csináló*, *fn.* koralník, *h.*
Korán, *ih.* včas, za včasu, včasne, za rána; *még —van*, ešte je včas. —*érő*, *mn.* včasní. —*ol*, *cs.* prívčasním držať. —*sem*, —*t sem*, *ih.* práve ňje, naskrze ňje, —*való*, *mn.* včasní, zavčasní.
Korány, *fn.* svit, *h.* ráno, jútro, *k.*
Kór-anyag, *fn.* neduhi, *t.*
Korány-zene, *fn.* ranňi zpev, *h.*
Koraság, *fn.* včasnosť, včasnota, *n.*
Koratelt, *mn.* sešíí, vekomsešíí.
Koráz, *cs.* skoro ist (hodinky).
Korbács, *fn.* korbáč, bič, *h.* —*nyel*, *fn.* porisko z korbáča, *k.* —*ol*, *cs.* bičovať, prať, šlahat.
Korcs, *fn.* zakrpeňec, *h.* podvršťa, *k.* *mn.* zakrpení. —*faj*, *fn.* zakrpenuo plemä, *k.*
Korcsma, 's a. t. l. *Koesma* 's a. t.
Koresolya, *fn.* korčuľa, *n.* ljehl, kraple, *t.*
Korcsolyás, *fn.* krapľjar, *h.*
Korcsolyáz, *k.* krapľit-, korčuľovať-sa.
Korcsosít, *cs.* krpiť.
Korcsosodik, *korcsosúl*, *k.* krpjet.
Korc, *fn.* korec, *h.* húžva, *n.* —*ol*,

- cs. korcuvat. —*vessző*, *fn.* korco-
ví prút, *h.*
- Korda*, *fn.* korda, *n.* mňiski povraz,
h.; *kórdába venni vltk*, do korde
vzjať, tvrdo držať.
- Kordé*, *fn.* daromná vec, *n.*; *nem—
ba mondom*, neveravím bez príčiny;
—*ra veszi a' dolgot*, lahko vec hore
berje.
- Kordély*, *fn.* vojníca, taliga, dvoko-
lica, *n.*
- Kordés*, *fn.* dvokolicí vozko, dvoko-
ličiar, *h.* —*ág*, *fn.* daromnosť, hod-
zicosť, *n.*
- Kordorány*, *fn.* kordován, *h.* —*csizma*,
fn. kordovánovje čizmi, *t.*
- Kór-folyamat*, *fn.* beh néduhu, *h.*
- Korgatyú*, *fn.* krkačka, hrkalka, kle-
pačka, *n.*
- Korgó*, *fn.* brukáč, *h.*; *mn.* škrkaví.
- Korha*, *l.* Korhadť.
- Korhad*, *k.* trúchnaťeť. —*t*, *mn.* trúch-
naví.
- Korhaszt*, *cs.* trúchnaviť, trúchnavím
robiť.
- Kórház*, *fn.* nemocnica, *n.* špitál, *h.*
- Korhel*, *mn.* korhelskí, ožralskí; *fn.*
korhel, ožran, *h.* —*kodik*, *k.* kor-
helit. —*leves*, *fn.* kapusná poljouka,
n. —*ség*, *fn.* korhelstvo, ožralstvo, *k.*
- Korhely*, *l.* Korhelť.
- Korhol*, *cs.* karhať. —*ódik*, *k.* čuhrat-
sa; karhaním biť.
- Korhúl*, *l.* Korhadť.
- Koriandrom*, *fn.* koriander, *h.*
- Koriczál*, *koringyál*, *k.* šlajdruvať.
- Kórismétülés*, *fn.* néduhu návrat, *h.*
- Kór-járvány*, *fn.* mor, *h.* —*jel*, *fn.*
znak choroby, *h.* —*katona*, *fn.* ne-
dúživiec, invalid, vislúžilec, chro-
mívojak, *h.*
- Korlát*, *fn.* oprava, *n.* šranki, *t.* prí-
trž, *n.* —*ot szabni*, prítrž činiť. —
lan, *mn.* —*úl*, *ih.* neobmedzení, slo-
bodní. —*nok*, *fn.* kancelár, *h.* —*ol*,
cs. obmedziť. —*olt*, *mn.* obmedzení,
—*oz*, *l.* Korlátolť.
- Korlátozás*, *fn.* obmedzeňja, *k.*
- Kalátozat*, *fn.* oprava, *n.* obšranku-
vanja, *k.* —*lan*, *mn.* neošrankovaní.
- Korlátozott*, *fn.* koriander, *h.*
- Kormány*, *fn.* vláda, *n.*; veslo, *k.*; —
*ül*ni, spravovať; —*t tartani*, po-
rjadok držať. —*deszka*, *fn.* plúžna
doska, *n.* —*os*, *fn.* veslár, *h.* —*oz*,
cs. rjadiť, spravovať. —*szék*, *fn.*
vládni súd, *h.* —*tudomány*, *fn.* stá-
tozeda, *n.* —*vitel*, *fn.* spravovanja,
k. —*zó*, *fn.* vladár, zpravca, *h.*; ve-
liťel, plukovodca, *h.*
- Kormol*, *l.* Kormozť.
- Kormorán*, *fn.* morčák, *h.*
- Kormos*, *mn.* začadení. —*ít*, *cs.* ča-
diť. —*odák*, *k.* čadiť-sa, čadjeť.
- Kormoz*, *cs.* čadiť.
- Korna*, *tn.* Krna, (Nógrád m.)
- Kornis*, *fn.* plúčník, *h.*
- Kornyad*, *kornyadoz*, *k.* chreveňjeť.
- Kornyékol*, *kornyikol*, *k.* mrkať,
grúť.
- Kóró*, *fn.* biľa, *k.* koštrnok, *h.*
- Kóroda*, *fn.* nemocnica, klinika, *n.*
- Kóródszik*, *k.* koštrnkavjeť.
- Korog*, *k.* skrkotať.
- Koroglya*, *fn.* púška na ljeki, *n.*
- Korom*, *fn.* čada, sadza, *n.* —*fekete*,
mn. čjerní aho sadza. —*nemű*, *mn.*
sadzoví.
- Korompa*, *tn.* Krupina, (Poson m.)
- Korona*, *fn.* koruna, *n.*; *fa—*, koruna
na strome, *n.* —*herczeg*, *fn.* knje-
ža koruni, *k.* —*jószág*, *fn.* kame-
rálnu panstvo, *k.* —*őr*, *fn.* strážca
koruni, *h.*
- Koronás*, *mn.* korunovaní, ... koruní.
- Korona-virág*, *fn.* brečtránoví kvet, *h.*
- Koronáz*, *cs.* korunovať. —*ás*, *fn.* ko-
runovanja, *k.*
- Korong*, *fn.* hrnčjarski kruh, *h.*
- Koronként*, *ih.* časom.

- Koront*, *tn.* Kóritani, *t.* —ár. *fn.* koritánčan, *h.*
Koros, *mn.* zlečilí, obstarní, vekom-sešli.
Kóros, *mn.* chorlaví, nakažení.
Kórós, *mn.* koštrnkaví.
Kórós, *tn.* Krusonce, (*Nyitra m.*)
Korosma, *fn.* križma, *n;* jedlo pre postjelkinu.
Korosodik, *h.* sostarjevat-sa, lelijet.
Korosság, *fn.* zlelitosť, obstarnosť, *n.*
Kórózik, *k.* koštrnkavjet.
Korpa, *fn.* otruba, *n.* —czibere, *fn.* kisel, *h.* —fejű, *fn.* tupá hlava, *n.* otrubenák, trup, *h.* —féreg, *fn.* červec, *h.*
Korpás, *fn.* otrubenák, *h;* riť, *n.* *mn.* otruboví, otrubení.
Korpa-virág, *fn.* otrubinki, *t.*
Korpáz, *cs.* otrubiť; viciť.
Korpona, *tn.* Krupina, (*Zólyom m.*)
Kórság, *fn.* nedúživosť, *n;* bužec, *h.* —os, *mn.* nedúživí; *tengeri*—, morská nemoc, *n.*
Korsó, *fn.* krčah, džbán, *h.* —csecs, *fn.* cecík na krčahu, *h.* —fűl, *fn.* krčaha ucho, *k.*
Korsócska, *fn.* krčjazok, džbánok, *h.* kis.
Korsó-hal, *fn.* kolek, *h.*
Korszak, *fn.* beh času, okres času, *h.* —szellem, *fn.* duch času, časoduch, *h.*
Kór-szoba, *fn.* nemocnica, *n.* —szűnēt, *fn.* prestála choroby, *k.* —tan, *fn.* choroboveda, *n.*
Kortan, *fn.* časoveda, *n.*
Kortány, *fn.* kartún, *h.* švihavka, *n.*
Kor-társ, *fn.* spoluvekovník, *h.* —tévésztes, *fn.* prečaruvanja veku, *h.*
Kór-történet, *fn.* chorobopis, *h.*
Kor-tudomány, *fn.* časoveda, *n.* —tudós, *fn.* časovedomec, *h.*
Kór-tűnet, *fn.* znak choroby, *h.*
Korty, *fn.* glg, *h.* S. liga, *n.* —ándi, *fn.* pijan, *h.* —ant, *k.* glgnút, S. lignúc. —ol, *cs.* glgat, S. ligac. —os, *fn.* glgáč, *h.*
Kortyoz, *l.* Kortyol.
Korveta, *fn.* korvet, *h.*
Korz, *mn.* —úl, *ih.* korsikánski.
Kos, *fn.* baran, *h.*
Kosár, *fn.* kvoš, košjar, košík, *h.*
Kosaras, *mn.* košíkoví, košjaroví.
Kosaraz, *cs.* v košíku nosiť; rúhovať ovee.
Kosár-fonó, *fn.* košjarník, košíkár, —ka, *fn.* košíčok, *h.* kis.
Kos-fej, *fn.* baran, *h.* baranja hlava, *n.*
Köslár, *l.* Folyár.
Koslat, *k.* skácat, párit-, hoňit-sa. —, *mn.* hoňíci.
Kosolya, *fn.* kosík, *h.*
Kosta, *fn.* učiteľ bez služby, *h.*
Kóstol, *cs.* koštovať, okúsiť.
Kös-tök, *fn.* baranje vajcja, *t;* doháňoví mešec, *h.*
Kosz, *fn.* škralúp, *h.* chrasta, prašivina, prašina, *n.*
Kőza, *mn.* bludíci, šajdružúci, túlaví. —gyermek; *fn.* tulák, *h.*
Kőszál, *k.* túlat-sa.
Kosz-fészkel, *fn.* strupáč, *h.*
Koszlobár, *mn.* chatrní, nepatrní.
Koszog, *l.* koczog.
Koszortyú, *fn.* (istá bilina).
Koszorú, *koszoru*, *fn.* veniec, *h.* —s, *mn.* obyvenčení. —tan, *mn.* neobvenčení. —z, *cs.* venčiť. —zott, *mn.* venčení. —at, *l.* Párkányzat, *fn.* obvenčenosť, pártica, *n.*
Koszoz, *mn.* prašiví. —odik, *k.* prašivjet.
Koszperd, *fn.* kocprd, *h.*
Koszpitöl, *cs.* drať, nosiť šatu (obecne).
Koszt, *fn.* chova, *n.*
Kosztá, *tn.* Konštantín.
Kóta, *fn.* kóta (v musiki).
Kotild, *tn.* Klotilda.
Kóris, *fn.* tlk, tlačok, *h.*
Kotkodácsol, *l.* Kodácsol.

Kotlik, k. kvokať.

Kotló, mn. kvokáca (sljepka); *fn.* kvoka, kvočka, *n.* — *s, mn.* kvokáca. — *stýúk, fn.* kvoka, kvočka, *n.*

Kot-nyeltes, mn. jaziční. — *nyeltes-kedik, k.* jazičníť.

Kótog, k. do vena sa buchnút.

Kotoka, fn. pídimužik, *k.*

Kotol, l. kotlík.

Kotor, cs. hrať, metať. — *áz, k.* premetávať, kuštriť, snoriť.

Kótorog, k. túlať-, štúlať-sa.

Kotródik, k. pratať-, odpratať-sa, uleznút.

Kotty, fn. blaboť, blac, *h.* — *an, k.* blabnúť; *bellé kottyant, do reči skoču.*

Kóty, l. Sárge dinnye.

Kótya, l. árverés, *fn.* vístavok, *h.*

Kótyagos, mn. opiliť. — *odik, k.* opit-sa.

Kótya-vetyé, fn. vístavok, *h.*

Kotyfity, fn. šnupka, frčka, *n.*

Kotyma, nič.

Kotyog, k. lalotať; kvokať.

Kótyom, fn. nič, *k.* — *fity, mn.* ničomní; *kinek — fity az ural, gézen-gúz a' szolgálja, akí otec takí sin, (oba ničomní).*

Kotyor, fn. krov, *h. l.* Bokor.

Kotyval, kotyvaszt, cs. kločitiť (hocako varit).

Kova, fn. kremeň, *h.* — *cs, fn.* šál, *h.*

Kovács, fn. kováč, *S.* kováľ, *h.*

Kovácsi, tn. Kosarovec, (*Sáros m.*)

Kovács-mesterség, fn. kováctvo, *k.* — *műhely, fn.* vĺhna, šmikna, *n.* — *ol, cs.* kupať. — *olható, mn.* kuvľiví. — *oló, mn.* kujúci. — *ság, fn.* kováctvo, *k.*

Kovad, k. lúpať-sa.

Kovákol, k. kovákať, plakať (ako maluo djeta).

Kova-kő, fn. kremeň, *h.*

Koválik, k. lúpať-, odlúpiť-sa.

Kovályog, k. motať-, stúlať-sa, blúdiť.

Kova-nemű, mn. kremeňitiť.

Kóvár, tn. Kolári (*Abauj, m.*)

Kovács, mn. kremeňitiť, kremeňoviť.

Kovács, fn. kvas, *h.* — *t tenni, kvas* zpraviť. — *ol, cs.* kvasiť. — *os, mn.* kvasní, kvasení; — *os kenyér, kvasení ch'jeb, h.* — *oz, l.* Kovászol.

Kovácsztalan, mn. ňekvasení, presní.

Kozma, fn. posmudľina, *n.*

Kozma, tn. Kosmus.

Kosmás, mn. posmudnutí. — *kása, fn.* posmudnutá kaša, *n.* — *ít, cs.* posmudiť. — *odik, k.* posmudnúť.

Kő, fn. kameň, kámeň, *h.* — *mi a' —?* ešte že čo?

Kőb, fn. kubik, *h.* kocka, *n.*

Kő-baj, fn. kámenčok, *h.* (ňemoc). — *lalzsam, fn.* horjaco klja, *k.* — *bánya, fn.* lom, *h.* kamienica, *n.*

Kőbczős, l. Kőpczős.

Kőbláb, fn. kockoví šúch, *h.*

Kőblös, mn. keblví.

Kőböl, fn. kebel, kabel, *h.*

Kőbös, mn. kubikoví, kockoví.

Köcsög, fn. mlječník, *h.*

Köcsöge, l. Kecsege.

Köcze, fn. kabaňica, *n.*

Köczele, fn. gecela, *n.*

Köd, fn. mħla, hmla, *S.* molha, *n.*

Ködmén, ködmön, fn. kožuch, *h.* — *ke, fn.* kožušok, *h.* — *es, mn.* kožuchoví.

Ködös, mn. mħlistí, hmlistí. — *odik, k.* mħlistjet.

Kő-edény, fn. kameňík, *h.* — *eső, fn.* búrka, *n.* kameňec, *h.* krupi, *t.*

Kő-fal, fn. kámení mūr, *h.* — *faragó, fn.* kamenár, kamenotesár, *k.* — *fejtés, fn.* lom, *h.* — *fejtő, fn.* kamenolomec, *h.*

Kög, fn. stredok, stred, *h.* — *ölő, fn.* kružidlo, *k.*

Kőh, fn. kach, kašel, *h.*

Kő-halom, fn. hromada kámenja, *n.*

Kőhécsel, k. pokašľuvať.

Köhent, k. zakašľať.

- Köhög**, *k.* kašlat. — *és*, *fn.* kašlanja, *k.* kašel, *h.*
- Kö-hülladék**, *fn.* kämenje troski, *t.* — *irás*, *fn.* kämenopis, *h.* — *kemény*, — *keménységü*, *mn.* kämenotvrđi.
- Kökény**, *tn.* Kokina (*Sáros m.*)
- Kökény**, *fn.* truka, *n.* — *szem*, *fn.* svetluo oko, *k.* — *szemü*, *mn.* svetlooki. — *zuzmo*, *fn.* tñnovica, *n.*
- Kö-korsó**, *fn.* kämenák, kämeník, *h.*
- Kö-keszi**, *tn.* Kamenje kesike (*Abanuj m.*)
- Kökörös**, *kökörösín*, *fn.* poháňenka, *n.*
- Kölcsön**, *fn.* pužcka, požička, *n.* — *adás*, *fn.* zborguvanja, pužčenja, *k.* — *ház*, *fn.* pužcovna, *n.* — *képen*, *ih.* pužcive. — *kérő*, *fn.* požičkar, *h.*
- Kölcsönös**, *mn.* vzájomní, obapolní. — *ség*, *fn.* vzájomnosť, obapolnosť, *n.*
- Kölcsönöz**, *cs.* (*t, töl*), požičat, pužčit; (*t, — nek*) vypočítat.
- Kölcsön-pénztár**, *fn.* požičná isřina, *n.* — *vétel*, *fn.* borg, *h.* borguvanja, *k.*
- Köldök**, *fn.* pupok, *h.* — *csömör*, *fn.* pupková kolika, *n.* — *fü*, *fn.* pupkovník, *h.*
- Kö-len**, *fn.* asbest, *n.*
- Köles**, *fn.* proso, *k.* — *föld*, *fn.* prosisko, *k.* — *himlő*, *fn.* frisle, osípkí, *t.* — *kása*, *fn.* prosená kaša, *n.* — *madár*, *l.* soédély. — *malom*, *fn.* kašník, *h.* — *muhar*, *fn.* mušec, *h.* — *szem*, *fn.* prosenuo zrno, *k.*
- Kölköz**, *k.* kolit-sa, — *és*, *fn.* kořenja-sa, *k.*
- Kölödör**, *fn.* bachor, *h.*
- Kölöncz**, *fn.* chuchel, rúbik, *h.*; člapčisko, *k.*
- Költ**, *cs.* budít; visedat; ljahnút; básnit; tvorít. — *ekezik*, *k.* prestehuvat-sa; troviť. — *emény*, *fn.* básen, *n.* — *és*, *fn.* buđenja; ljahnúťja; básneňja; trovenja, *k.* — *ész*, *fn.* básník, básnir; troviťel, *h.* — *észet*, *fn.* básnictvo, *k.*
- Költő**, *mn.* budíci; trovní; visedáci; *fn.* buďic; troviťel; básnir, *h.*
- Költöncz**, *fn.* básničkar, *h.*
- Költött**, *mn.* vihutáni, vimislení; složení; — *hir*, falesná povest, *n.*
- Költözés**, *fn.* prestahuvanja, odvandruvanja, *k.*
- Költözik**, *k.* prestahuvat-sa.
- Költözködés**, *fn.* odnášanja-sa, presta-huvanja-sa, *k.*
- Költözködik**, *k.* prestahuvat-, odnášat-sa.
- Költség**, *fn.* trova, *n.* nákladok, *h.*; — *et szerezni*, trovu zpravit; *nagy* — *el jár*, s velkím nákladkom chodí. — *és*, *mn.* nákladní, útratní. — *jegyzék*, *fn.* nákladkopis, *h.* — *mentes*, *mn.* beztrovní.
- Kölykes**, *mn.* šteňaví.
- Kölykezik**, *k.* kolít-sa.
- Kölykezés**, *fn.* kořenja-sa, *k.*
- Kölyög**, *fn.* šteňa, *k.* šteňec, *h.*
- Kölyű**, *kölyű*, *fn.* stupa, *n.*
- Kö-mag**, *fn.* kamejka, *n.*
- Kömény**, *fn.* rost, rosca, *n.* — *es*, *mn.* rostovi. — *ez*, *cs.* rostoviť. — *mag*, *fn.* rost, *n.* rostovuo zrno, *k.* — *k.* — *magolaj*, *fn.* rostový olej, *h.* — *víz*, *fn.* kmínka, rostová voda, *n.*
- Kö-metszés**, *fn.* vírez kämena, *h.* — *mű*, *fn.* kämenuo djelo, *k.*
- Köműves**, *fn.* murár, zedník, *h.* — *kalapács*, *fn.* mlačok, *h.* — *mester*, *fn.* murárski majster, *h.* — *ség*, *fn.* murárstvo, *k.*
- Könem**, *fn.* trída kämenja, *n.* — *ű*, *mn.* kämenní.
- Könik**, *k.* sostarjet-sa, (djouka), prezretj (ovocja).
- Könlegcs**, *fn.* Amonium, *h.*
- Könleg**, *fn.* amoniak, *h.*
- Könny**, *l.* Köny.
- Könnyebb**, *mn.* lahší. — *edés*, *fn.* oblahčenja, *k.* oblahčenost, *n.* — *edik*, *h.* oblahčjet. — *ít*, *cs.* oblahčit. —

- ség, fn.* oblahčenosť, *n.* — *szik, l.* Könyebbedik.
- Könyeb-ül, k.* lahčjeť, odlahčjeť. — *ülés, fn.* odlahčjenja, *k.*
- Könnyed, mn.* — *én, ih.* lahki, oblahčení.
- Könnymű, mn.* — *leg, ih.* lahkomislní. — *ség, fn.* lahkomislnost, *n.*
- Können, ih.* lahko.
- Könnyes, mn.* slzaví, slzíci.
- Könnyez, k. és cs.* slzit, plakať, slzi viljevat. — *etlen, mn.* neoplakaní.
- Könnyt, es.* lahčít.
- Könnnyű, mn.* lahki. — *leg, — en, ih.* lahko. — *cske, mn.* lahuckí.
- Könyül, k.* lahčjeť.
- Könyűség, fn.* lahkost, *n.*
- Könting, fn.* kvintlík, *h.*
- Köntő, fn.* steblo, *k.*
- Köntöl, l.* Farol, *k.* rebrit.
- Köntös, fn.* kabát, *h.*
- Köny, fn.* slza, *n.* — *csepp, fn.* slza, *n.* — *edség, fn.* oblahčenosť, *n.*
- Könyez, cs.* slzit. — *etlen, mn.* neoslzení, neoplakaní. — *ik, k.* slzit.
- Köny-húllatás, fn.* viljevanja slz, *k.*
- Kö-nyomat, fn.* kamenotlač, *h.*
- Könyök, fn.* lakeť, *h;* koleno (rječiska), *k;* a' *folyó — öt csinál,* potok robí koleno. — *lés, fn.* laktovanja, na lakeť sa oprenja, *k.* — *öl, k.* na lakeť sa oprjet.
- Könyöleg, fn.* vimjesená hlina, *n.*
- Könyör, fn.* milosrdenstvo, *k.* lútosť, *n.* — *g, l.* könyörög.
- Könyörgés, fn.* prosba, modlitba, *n.*
- Könyörög, k.* prosiť, prosiť-sa.
- Könyörtelen, mn.* nelútosťiví.
- Könyörű, mn.* lútosťiví.
- Könyörül, k.* smiluvat-sa. — *és, fn.* smiluvanja-sa, *k.* — *et, fn.* milosrdenstvo, *k.* — *etes, mn.* milosrdní. — *etesség, l.* Könyörület.
- Könyüretlen, mn.* nemilosrdní. — *ség, fn.* nemilosrdenstvo, *k.*
- Könyű, fn.* slza, *n;* könyűbe lábadnak szemei, oči v slzách smáča.
- Könyv, fn.* kniha, knížka, *n.* — *áros, fn.* knihár. *h.* — *bírálat, fn.* posúdenja-, recensia kníhi, *n.* — *bíráló, fn.* recensent, *h.* — *bolt, fn.* kniháreň, *n.* — *búvár, fn.* knihzpitateľ, *h.* — *ecske, fn.* knížtička, *n.* *kis.* — *etés, fn.* knihučtovníctvo, *k.* — *es, mn.* knihovní. — *gyűjtemény, fn.* knihozbjerka, *n.* — *írás, fn.* knihopis, *h.* — *író, fn.* knihopisec, skladateľ, *h.* — *kapocs, fn.* zápinka na knížki, *n.* — *kedvelő, fn.* knihomil, *h.* — *kereskedő, fn.* knihokupec, *h.* — *kötő, fn.* knihár, knihovezáč, *h.* *h.* — *lajstrom, fn.* lajster z kních, *h.* — *műhely, fn.* knihárna, tlačjarna, *n.* — *nyelv, fn.* vzdelaná reč, *n.* — *nyomtatás, fn.* knihotlačiteľstvo, tlaččenja kníh, *k.* — *nyomtató, fn.* knihotlačiteľ, *h.* — *sajtó, fn.* tlač, *h.* — *szerető, fn.* knihomil, *h.* — *szerzés, fn.* zaopatrenja kníh, *h.* — *szerző, fn.* vidavateľ, *h.* — *szerzőség, fn.* vidavateľstvo, *k.* — *tám, fn.* pulpít, *h.* — *tár, fn.* knihovna, *n.* — *tartó, fn.* polica na kníhi, *n.* — *vitel, fn.* vedenja kníhi, *k.* — *vizsgálat, fn.* censúra, *n.* — *vizsgáló, fn.* censor, *h.*
- Köp, fn.* slina, *n;* *cs.* pluť, pluvať, *S.* pluvac.
- Kö-pad, fn.* kámeaná lavica, *n.*
- Köpecsény, tn.* Kopčani, (Moson *mn.*)
- Köpeczös, mn.* územčisti, tlustí. — *ödig, k.* uzemčítjet. — *ség, fn.* uzemčistosť, pucnatost, *n.*
- Köpdös, köpdöz, k. és, cs.* fluckať, odpluvať.
- Köped, k.* lúštit-sa. — *ék, fn.* odpluť, odplutina, *n.* — *elem, fn.* pluhavstvo, *k.* hnosota, *n.*
- Köpeszt, cs.* lúštit.
- Köpköd, k.* pluvať, odpluvať, fluckať.
- Köp-láda, fn.* pluváca ládička, *n.*
- Köplény, fn.* marasť, *n.* močarisko, *k.*

- Kö-por**, *fn.* kámenňi prach, *k.* — *porond*, *fn.* kámenňá hruda, *n.*
- Köpöly**, *fn.* bánka, *n.* — *öz*, *cs.* bánki stavát.
- Köpeny**, *l.* *Köpönyeg*.
- Köpönyeg**, *fn.* kepeň, *h.*
- Köppent**, *cs.* odpluť, napluť.
- Köppöget**, *cs.* slopat.
- Köppentő**, *fn.* slopák, *h.*
- Köppöly**, *l.* *Köpöly*.
- Köpü**, *köpü*, *fn.* čeloví klát, košík, *h.* — *cze*, *fn.* gelatka, *n.*
- Köpül**, *köpül*, *cs.* mútit. — *ő*, *fn.* dbenka, *n.* — *ő fa*, *fn.* mutovidlo, *k.* topárka, *n.*
- Kör**, *fn.* okolja, kolo, *k.* okres, *h.* okružlost, *n.* obeh, *h.*; — *be állani*, do kola si pozastávat.
- Kő-ragasz**, *fn.* malta, *n.* — *rakás*, *fn.* hromada kámenňa, *n.*
- Kör-alakú**, *mn.* okružlastí.
- Kör-ének**, *fn.* kolozpev, *h.*
- Kő-réteg**, *fn.* vrstva kámenňa, *n.*
- Kör-fal**, *fn.* kolomúr, *h.* — *írat*, *l.* *Körlevél*.
- Köris**, *fn.* jaseň, *h.* — *bogár*, *fn.* španjelská mužka, *n.* — *fa*, *fn.* jaseňoví strom, *h.*; jaseňovuo drevo, *k.*
- Körít**, *cs.* okolit, ohradiť. — *ő*, *fn.* kružidlo, *k.*
- Körkör**, *fn.* kolopás, *h.*
- Kör-közép**, *fn.* kolostred, *h.* — *levél*, *fn.* obežní list, *h.* — *let*, *fn.* okres, *h.*
- Körmed**, *k.* prekrahnúť, za prsti zajst.
- Kör-menet**, *fn.* procesia, *n.* kolosprovod, *h.*
- Kör-metlen**, *mn.* bezněchtoví,
- Kör-metszés**, *fn.* kolorez, *h.*
- Kör-möczke**, *tn.* Kremňička, (*Bars m.*)
- Körmöcske**, *fn.* něchtík, pazúrik, *h.* *kis*.
- Körmöcz**, *Körmöczbánya*, *tn.* Kremňica (*Bars m.*)
- Körmöl**, *cs.* škrjabať, drapjať. — *és*, *fn.* nadrapnutja, *k.*
- Körmönfont**, *mn.* jadrní, viokružlení; *fn.* pletení bič, *h.*
- Körmös**, *mn.* něchtoví, pazúraví, pazúristí, drávi. — *hal*, *fn.* žaba, *n.* — *ködik*, *k.* pripazúrit-sa.
- Körmöz**, *l.* *Körmöl*.
- Körny**, *fn.* okolja, *k.* — *ék*, *fn.* okolja, *k.* vidjek, *h.* — *ékez*, *cs.* obehnúť, objať, obíst. — *ékezés*, *fn.* objata, *k.* ékezet, *fn.* okolnost, *n.*
- Környít**, *cs.* objať, obklúčiť.
- Környöz**, *cs.* okoliť.
- Környös-körül**, *ih.* vúkolokolo.
- Környül**, *ih.* okolo. — *állás*, *fn.* okolíčnost, okolostojíčnost, *n.* — *állásos*, *mn.* okolíčni. — *et*, *fn.* okolost, *n.* okres, *h.* — *mény*, *l.* *Környű-mény*.
- Környű-metél**, *cs.* obrezat. — *metéledés*, *fn.* obrízka, *n.* — *metéledik*, *k.* obrezat-sa.
- Köröm**, *fn.* něcheť, *S.* nohec, pazúr, *h.* kopito, *k.* vknk körmére ütni, dat po prstách; — *szakadtáig*, *ih.* zo všetkej moci, o pretrhnutja.
- Köröm-feketényi**, *mn.* za něcheť blata. — *hegy*, *fn.* koňjec něchta, *h.* — *ke*, *fn.* něchtík, něchtíčok, *h.* *kis*. — *méreg*, *fn.* vidlák, *h.* zaněchtica; *n.*
- Körömyi**, *mn.* za něcheť.
- Köröm-szakadás**, *fn.* násilja, *k.*; — *ig*, *védelmeszi*, so všetkou silou bráňit.
- Körömszél**, *körömszöl*, *cs.* škrjabať, drjapať.
- Körös**, *fn.* jaseň; *l.* *köris*.
- Körös**, *tn.* Kereš, (potok).
- Körös**, (*nagy és kis*), *tn.* veľkí a malí *Kíres*, (*Pest m.*)
- Körös**, *mn.* okružlastí.
- Körös-körül**, — *leg*, *ih.* vúkolokolo.
- Körött**, *nh.* okolo.
- Köröz**, *cs.* okoliť. — *tet*, *cs.* obežniť.
- Kör-rajz**, *fn.* nástin, *h.* — *táncz*, *fn.* maďarskí kolotaňec, *h.*
- Körte**, *fn.* hruška, *n.* — *alakú*, *mn.* hruškovej furmi.
- Körtécske**, *fn.* hruštička, *n.* *kis*.
- Körte-lé**, — *pálinka*, *fn.* hruškovica, *n.*

Körtve, Körtvély, l. Körte.

Körtvélyes, tn. Páma (Moson m); — Hrušován (Nyitra m); Hrušouce (Szepes m.)

Köruta, fn. kämenná ruža, n.

Körül, körül, nh. okolo, temer; négy ezer —vottak, bolo ích okolo štir- tisice; ih. okolo.

Körül-áll, cs. obstat, okolostát. — állás, l. környülállás. — árkol, cs. obkopat. — belől, ih. asi, okolo.

Körület, fn. okres, h.

Körül-evez, k. okolo sa preplaviť. — falaz, cs. obmurovať. — fekszik, k. okolo ležat. — fekvő, mn. okolo le- žici. — fog, cs. objat. — fon, cs. opljest, obsnuvat. — forog, k. okola sa vrtit. — hajóz, cs. opluvat. — ír, cs. opísať. — írás, fn. opis, h. — jár, k. és, cs. obchodit. — kerít, cs. opraviť. — lép, cs. obkročit. — terő, mn. okolo stojíci.

Körülmény, fn. okoličnost, n. — es, mn. okolični, obšírni. — esség, fn. obšírnost, n.

Körül-metél, cs. obrezať. — néz, k. vukol sa poobzerat, pozor dat. — nézés, fn. pozor, h. — rág, cs. obhrizť. — vesz, cs. objat, oblahnúť, obklúčiť.

Körzik, k. obehávať.

Kösedék, l. Repedék.

Köső, fn. zvánsol, n. — bánya, fn. sol- ná baňa, n.

Kösöny, fn. pupenec, h.

Kö-szál, fn. skala, n. — i zerge, fn. kamzica, n.

Köszeg, tn. Kiseg, (Vas m.)

Kö-szén, fn. kämenuo uhlja, k. — szep- lő, fn. jatrník, h. — szikla, fn. skala, n. — sziklás, mn. skalnasti. — szirt fn. skalina, n. — sziv, fn. kämenuo srdce, k. — szivű, mn. kämenjeho srdca

Köszméte, fn. srstka, meruzalka, chlu- patka, n.

Köszön, cs. ďakuvať, pozdraviť; k. (nek) pokloniť-sa. — és, fn. ďaku- vaňa, k.

Köszönet, fn. vďak, h; poklona, n; nincs — benne, njet čo ďakuvať.

Köszönget, k. klaňať-sa, zdravkať.

Köszönt, k. pokloniť-sa, zazdravkať; poklonu zpraviť. — és, fn. poklo- nenja, k. poklona, n. — et, cs. ká- zat-, dat- pozdraviť.

Köszörű, fn. brús, h. osla, n.

Köszörül, cs. ostrit, brúsit. — és, fn. ostrenja, brúsenja, k. — ellen, mn. nenaostrení, nenabrúseni. — ködik, k. trjet-, lískat-sa. (obecne). — t, mn. ostrení, brúsení.

Köszörűs, fn. brúsjar, šlajfjar, h.

Köszvény, fn. hñis, h. pokostníca, n. hostec, k. — es, mn. hostoviti, ho- stávi. — eredik, k. hostavjet. — ne- mü, mn. hostávi.

Köt, cs. vjazat, vit, pljest, štrikuvať; barátságot —ni, prjatelstvo zpra- viť; —ni koszorút, uvit venjec; ké- reket —ni, koleso zahamuvat; kar- dot —ni, sablu opásat; k. kvitnúť (na ovocja), vjazat-sa (tekvice).

Köt-tábla, fn. kämenná doska, n.

Kötekedik, k. zadrápúvat-, zapje- rat-sa.

Kötekedő, fn. zapjerač, úštipkár, h; mn. zapjeraví, zadraplivi.

Kötél, kötel, fn. štráng, povraz, S. porvaz, h. žinka, lina, n.

Kötélék, fn. úváz; zvázok, úvázok, h. Kötél-eresztő, l. kötéles.

Köteles, fn. štrángár, povrazník, k; mn. povinni, poslušni.

Kötelesség, fn. povinnost, n; — emben áll, v povinnosti mi stojí. — feledés, fn. zanedbaňa povinnosti, k. — mulasztás, fn. zameškaňa povin- nosti, k.

Kötelez, cs. vjazat; nútit. — ett, mn. zavjazani. — ő, mn. zavázajúci. —

vény, *fn.* záväzok, obligátor, contract, *h.*
Kötél-gyártó, *fn.* štrangár, povrazník, *h.* —*gyeplő*, *fn.* pletená obodza, *n.* —*járó*, *fn.* povrazolezec, *h.* —*ke*, *fn.* štrándžok, povrážtok, *h.* *kis.*
Kötélödik, *k.* zamotať-sa.
Kötélödzik, *k.* zadrapiť-sa; *minden-kibe*—, do každého sa zadrapije.
Kötélözködik, *k.* zadrapiť-sa.
Kötéltáncz, *fn.* povrazolez, *h.* —*os*, *fn.* povrazolezec, *h.*
Kötél-verő, *fn.* štrangár, povrazník, *h.*
Kötémény, *fn.* spojenja, *k.* zväzok, *h.*
Kötény, *fn.* predpáska, rúbka, zápona, ketenka, fjertuška, *n.* —*t kötni*, s predpáskou sa opásat. —*ke*, *fn.* predpásочka, fjertuštička, *n.* *kis.*
Kötés, *fn.* záväzok, úváz, *h.* uvjazanja, *k.* obálka, *n.*
Kötet, *fn.* zväzok, *h.* —*len*, *mn.* —*ül*, *ih.* nevjazaní. —*len beszéd*, *fn.* nevjazaná reč, prósa, *n.*
Köt-hely, *fn.* prístav, *h.*
Köt-jel, *fn.* spojka, *n.* —*levél*, *fn.* dlhzi list, záväzopis, *h.*
Kötő, *fn.* úvázok, *h.* predpáska, *n.* —*mn.* uväzujúci, úväzní. —*eske*, *fn.* predpásочka, *n.* *kis.* —*czérna*, *fn.* štrikuváca niť, —*cverna*, *n.* —*dés*, *fn.* drapkaňa, *k.*
Kötődik, *k.* (vel) drapkať, pichať, zapodjevať-sa.
Kötő-fék, *fn.* držjak, *h.* ohlavka, *n.* ohlavok, ketejfk, *h.* —*gerenda*, *fn.* spojovacia hrada, *n.* —*táncz*, *fn.* záverka, *n.*
Kötőlék, *kötélék*, *fn.* povožník, *h.* štrikuvanja, *k.*
Kő-tömeg, *fn.* kámenná hmota, *n.* —*tör*, *fn.* lom kámena, *k.*
Kötő-szój, *fn.* kantár, *h.*
Kötött, *mn.* vjazaní; štrikovaní; viti; pletení.
Kötő-tű, *fn.* štrikovačka, *n.* —*vas*, *fn.* kramla, *n.*

Kötöz, *cs.* vjazat', uväzuvať, poväzuvať. —*get*, *cs.* poväzuvať. —*ködik*, *k.* dráždit', zadrapiť-sa. —*ő*, *fn.* väzač, *h.* väzáčka, *n.* —*mn.* vjazací, —*ött*, *mn.* uväzuvaní povjazaní.
Köt-szó, *fn.* spojka, *n.*
Kő-úteg, *fn.* slida, *n.* —*vágás*, *fn.* lom kámena, *h.* —*vágó*, *fn.* lomec kámena, *h.*
Kövár, *fn.* skalohrad, *h.* —*alja*, *tn.* Podhrad (Nyitra m.)
Kövecs, *fn.* piesok, štrk, *h.* —*el*, *mn.* pjeskovi, štrkovi.
Kövér, *mn.* tuční, tlustí. —*edik*, *k.* tučnejš. —*es*, *mn.* tučností. —*ít*, *cs.* tučiť. —*ség*, *fn.* tučnosť, *n.* —*szik*, *k.* tučnejš.
Köves, *mn.* kámenití, kámenistí.
Kövésés, *fn.* kámenorez, *h.* rezaňa kámena, *k.* —*véső*, *fn.* kámenorezbár, *h.* kameňár, *s.* —*vésű*, *fn.* dláto, *k.*
Köveszt, *cs.* šklbať (kura).
Követ, *fn.* vislaňec, posel, *h.*
Követ, *cs.* nasledovať, sprovodiť; odpítat; vihladúvať.
Követel, *cs.* vihladúvať. —*és*, *fn.* vihladúvanja, *k.* —*mény*, *fn.* vihladúvanka, *n.* —*ő*, *fn.* vihladúvač, *h.* —*mn.* vihladajúci. —*t*, *mn.* vihladliví.
Követendő, *mn.* nasledovateľní, nasledovať-hodní.
Követés, *fn.* nasledovanja, *k.* sprovod, sprjevod, *h.*
Következés, *fn.* následok, *h.*
Következetes, *mn.* dúslední. —*en*, *ih.* dúsledne. —*ség*, *fn.* dúslednosť, *n.*
Következetlen, *mn.* —*ül*, *h.* nedúslední, protídúslední. —*ség*, *fn.* protídúslednosť, *n.*
Következik, *k.* nasledovať.
Következmény, *fn.* visledok, následok, *h.* následki, *t.*
Következő, *mn.* nasledujúci. —*kép*, —*leg*, *ih.* nasledovne.
Következtet, *cs.* zavjerat', odvodíť. —

- és, *fn.* zavjeranja, *k.* zavjeranost, odvođenost, *n.*
Követlen, *mn.* nekämenní, bezkämenní.
Követő, *fn.* nasledovník, *h;* *mn.* nasledující.
Követség, *fn.* poselstvo, vislanstvo, *k.*
Kövé-válás, *fn.* skämenenja, *k.*
Kövez, *cs.* kämenuvat; kämenom dlážit. —és, *fn.* kämenuvaňa, dláždenja, *k.* —et, *fn.* kämenodlážba, *n.* —ett, *mn.* vidláždení.
Kövihal, *fn.* hríz, *h.*
Kövit, *cs.* kämenit.
Kövül, *k.* kämenjet. —et, *fn.* skämenenost, *n.* —t, *mn.* skämenení.
Köz, *fn.* medza, mezero; ulička; spojba, *n.* *semmi* —öm hozzá, to sa ma neřika; *semmi* —öm vele, nič nemám s ěim; —be szólni, —vágni, do reči skočit; —ben jarni, prostředníkomi bit; *magát* —be vetni, vtokročit, zaujat-sa (za dakoho).
Köz, *ih.* medzi.
Köz, *mn.* obecní. —akarat, *fn.* jednomislnost, *n.* —akarattal, *ih.* jednomislně. —akaratú, *mn.* jednomislí. —be, *ih.* medzi, do. —becsű, *mn.* všadeplatní.
Közbejövet, *fn.* medzipříchod, vtokrok, *h.*
Közben, *ih.* medzi, při, v; *ebéd*—, při obede; *idő*—, medzi tím; pod tím časom. —járás, *fn.* prostřednictvo, *k.* —járó, *fn.* prostředník, *h.* —közben, *ih.* medzi tím, časom časom.
Közbelső, *fn.* samí prostředník, *k.*
Közbeszéd, *fn.* příslovja, *k.* všeobecná reč, *n.*
Közbe-vetés, *fn.* prostřednictvo, zastáta, *k.*
Közbirthok, *fn.* spolumajetok, *h.* —birthokos, *fn.* spoludržitel, *h.* —birthokosság, *fn.* spoludržitelstvo, *k.*
Közbecsánat, *fn.* všeobecnou odpustěňa, *k.*
Közé, *nh.* medzi.
Köz-egyen, *fn.* rovnotka, parallela, *n.*
Közel, *ih.* blízko, blízko; *mn.* blízki; *fn.* blízni, *h;* a' város —ében, blízko mesta. —ebbi, *mn.* bližší. —ebbről, *ih.* bližše, z bližšije.
Közeledés, *fn.* blížěňa-sa, *k.*
Közeledik, *k.* blížít-sa.
Közeleg, *k.* blížít-sa, nastávať.
Köz-élet, *fn.* obecní život, *h.*
Közalg, *l.* Közeleg.
Közelget, *k.* nablížovat-sa.
Közelít, *k.* blížít, blížít-sa. —hető, *mn.* približitelne.
Közel-látás, *fn.* krátkozrakost, *n.* —látó, *mn.* krátkozrakost. —lét, *fn.* blízko, *k.* —lévő, *mn.* blízki, na blízko. —ről, *ih.* zblíza. —ség, *fn.* blízko, *n.* blízko, *k.* —ső, *mn.* bližší.
Köz-ember, *fn.* obecní člověk; prostí vojak, *h.*
Közép, *fn.* stred, *h;* *mn.* střední, prostřední.
Középén, *ih.* na prostředku.
Középesít, *cs.* sostřednit, do vedna sohnat.
Közepett, *ih.* v prostředku, v stredku.
Közép-fal, *fn.* střední mūr, medzimūr, *h.* —földi, *mn.* prostředzemní. gerenda, *fn.* meřterňa, *n.* —ige, *fn.* k sebenamereňuo sloveso, *k.*
Középít, *cs.* sostřednit.
Közép-kor, *fn.* střední vek, *h.* —lik, *k.* sostřednit-sa.
Középlő, *mn.* —leg, *ih.* sostřední.
Közép-oszlop, *fn.* střední stlp, *k.* —pont, *fn.* stred, stredok, *h.* —rend, *fn.* střední rád, *h.* —rendű, *mn.* strednorádní. —ső, *mn.* prostřední, vprostředku.
Középszerű, *mn.* prostřední. —ség, *fn.* prostřednost, *n.*
Közép-tenger, *fn.* prostředzemnuo more, *k.* —termet, *fn.* středňa postava, *n.* —ut, *fn.* středňa cesta, *n.* —vonal, *fn.* medzičjara, *n.*

Köz-értelem, fn. jednomislnost, *n.* —
érzés, fn. obecnocit, *h.* —*étel, fn.*
 obecnuo jedlo, *k.* —*fal, fn.* medzi-
 múr, *h.* —*gyász, fn.* všeobecní smú-
 tok, *h.* —*hasznú, mn.* všeobecně
 prospesní, všeužitocní. —*hasznú-
 ság, fn.* všeobecná vláda, *n.* —*ha-
 szon, fn.* všeobecná vláda, *n.* —
hatalom, fn. všeobecná vláda, *n.*
 —*határ, fn.* medza, *n.* šumec, *h.*
 —*hely, fn.* obecnuo mjesto, *k.*

Köz-hír, fn. pověst, *n.*; —*re tenni,*
 rozhlásit.

Közibe, ih. mezi, pomedzi.

Köz-jó, fn. obecnuo dobro, *k.* —
katona, fn. sprostí vojak, *h.* —*ke-
 resmény, fn.* spoluzárobok, *h.* spol-
 ki, *t.* —*konyha, fn.* společná ku-
 chína, *n.*

Közle, fn. ulička, *n.*

Köz-legelő, fn. společná pasba, *n.* —
legény, fn. sprostí vojak, *h.*

Közle-kedés, fn. obchod, *h.* spojenost,
n. —*kedik, k.* v spojení, v ob-
 chodu-bít, spolčovat-sa. —*mény,*
fn. zdělaňja, *k.* zdělenost, *n.*

Közlés, fn. zdělaňja, *k.*

Köz-mondás, fn. příslovja, poreka-
 dlo, *k.* —*nap, fn.* delací den, *h.* —
nép, fn. obecní, pospolití lud,
h. bedač, *n.* —*népies, mn.* obecní,
 sprostáci neokrúchaní. —*osztá-
 lyos, fn.* spoluérbovník, spolude-
 dic, *h.*

Közöl, cs. (vel) zdelit; kolaj překročit.

Közömb, fn. chladnost, všetkojednost,
n. —*ös, mn.* lhostajní, chladní, všet-
 kojední. —*ség, fn.* všetkojednost,
 lhostajnost, *n.*

Közönös, mn. společní. —*ség, fn.* spo-
 ločnost, *n.*

Közönség, fn. obec, *n.* —*es, mn.* o-
 becni. —*esség, fn.* obecnost, *n.* o-
 becensvo, *k.*

Közöny, fn. lhostajnost, chladnost,
 studenost v náboženstve, *n.*

Köz-örökös, fn. spolnerbovník, *h.*

Közös, mn. —*en, ih.* společní. —*it,*
cs. společnit. —*kodik, k.* spojit-
 spolčit-sa, spolu obcuvať. —*odik,*
k. obecněť. —*ül, k.* spolčit-sa; spo-
 lu obcuvať. —*ülés, fn.* společnost,
 spolčenost, *n.*

Között, nh. mezi; *a' között és eme*
között nagy a' különbség, mezi
 tím a mezi tímto je velký rozděl.

Köz-parancs, fn. všeobecní rozkaz,
h. —*pont, fn.* středok, *h.* —*panto-
 sit, cs.* sstřednit. —*pontosul, k.*
 sstředněť. —*rend, fn.* obecní rád, *h.*

Község, fn. obec, *n.* obecnensvo, *k.* —
szellem, fn. panující duch, *h.* —
szerzemény, fn. spolunábitok, spo-
 luzárobok, *h.*

Közt, nh. mezi; —*ünk legyen mond-
 va, nikomu nepovec; —ünk ma-
 radjon, nach nezvje druhí.*

Köz-társ, fn. spolublžní, spoludruh,
h. —*társaság, fn.* slobodná obec,
h. —*törvény, fn.* všeobecnou prá-
 vo, *k.*

Köztt, l. Közt.

Köz-ügy, fn. společná vec, *n.*

Közül, nh. z pomedzi.

Köz-vélemény, fn. obecnuo domněnja,
h. domnějenka, *n.*

Közvetetlen, mn. —*ül, ih.* bezprostřed-
 ní, bezprostředně. —*ség, fn.* bez-
 prostřednost, *n.*

Közvetett, mn. prostřední.

Közvetit, cs. prostředkuvať, —*ő, fn.*
 prostředník, *h.*

Köz-vétlen, l. Közvetetlen.

Köz-vetőleg, —vetve, ih. prostředně.
 —*vitéz, l.* Közlegény.

Közzé, ih. mezi. —*tenni, cs.* rozňjesť.

Krajczár, fn. grajciar, *h.*

Krakó, tn. Krakovo.

Krákog, l. Káro.

Krencs, tn. Krnca (Nyitra m.)

Kréta, fn. krjeda, *n.* —*nemü, mn.*
 krjedová.

Krétás, mn. krjednatí, krjedovení.
Krétáz, cs. krjediti, trahovať.
Kristály, fn. krištál, h. hlat, n; mn. krištáloví, —odás, fn. hlatba, n. —os, mn. hlatíli. —oz, cs. hlatiti.
Kristély, fn. kristír, h. —oz, cs. kristíruvat.
Krisztus, tn. Kristus, h. —koporsója, fn. svätí hrob, h. —rend, fn. kristolví rád, h.
Kritika, l. birálat.
Krokodilus, fn. krokodíl, h.
Krónika, fn. chronika, n.
Krumpli, l. Kolompér.
Kuas, l. Kucasz, fn. dunčo, čučko, h.
Kubó, fn. Gubo, h.
Kulucz, fn. slamjenok na vajeja, h.
Kucsma, fn. čapica, n.
Kuczik, *Kuczkó*, fn. surdik, kuckov, h.
Kuczorgó, fn. gurdica, gurdža, n.
Kuczorodik, k. krčit-, poňevjerat-sa.
Kudarcz, fn. posmech, k; —ot valla-ni, na posmech vinsti.
Kufár, fn. kramár, ležák, kunfár, h. —kodik, k. kunfárii, flaguárii.
Kuffantó, l. Kufár.
Kugli, fn. kolok, h. kolki, t. —z, k. na kolki sa hrat. —zás, fn. kolko-vaňa, k. —zó, —zó hely, fn. kol-káren, kolkárna, n.
Kuhant, l. Köhent.
Kukar, fn. úbočja, k. skrútlina vr-chu, n.
Kuki, —banhagyni, prevjesti, oklamat.
Kuhint, k. hekat.
Kuhog, k. šekati (liška).
Kuk, l. Kukh.
Kuka, mn. hluchoněmí; fn. kvaka, n. (pri dohánstve).
Kukacz, fn. červík, červ, h. —os, mn. červiví. —osodik, k. červivjet-sa.
Kukk, fn. pis, škrik, h. —an, k. pi-snút, škriknút. —ant, cs. pis-, škrik urobiť.
Kukó, fn. vajce (v dětinskéj řeči), k.
Kukojca, fn. medvedice, t.

Kukora, mn. krútkaví.
Kukoricza, fn. kukurica, n. —cső, fn. šúlok, h. —föld, fn. kukuričisko, k. —szár, fn. kukuriča, k.
Kukorékol, *kukorikol*, k. kikirikati. —ás, fn. kikirikaňa, k.
Kukorít, cs. krútkavít, krútiť.
Kukorodik, k. krútkavjet, pokrčiti-sa.
Kukorog, k. svírat-, krčiti-sa.
Kuksol, k. uěupit-sa.
Kuksz, fn. kuks, h. (v baňjach.)
Kukta, fn. kuchta, n.
Kuktakodik, k. kuchtat, kuchtiť.
Kuktakodás, fn. kuchtaňa, k.
Kuktaság, fn. kuchtavosť, n.
Kukuba, fn. hrvol, h. (holubí).
Kukucsál, *Kukucsál*, k. kukat, na-kukávat.
Kukuk, l. Kakuk.
Kulacs, fn. kulač, čutora, n.
Kules, fn. klúč, h.
Kulcsár, fn. klučjar, h. —kodik, k. klučjariť. —né, fn. klučjarka, n. —ság, fn. klučjarstvo, k.
Kulcsoska, fn. klúčik, h. kis.
Kulcsol, cs. zamknúť; kezeti —ja, ruki zalamovat. —odik, k. zamknúť-sa.
Kulcsos, mn. klúčoví.
Kulimáz, fn. kolomaz, kolomasi, n.
Kullancs, fn. klješť, n.
Kullant, cs. zohnúť, oklamat.
Kullint, cs. ušmíknúť.
Kullog, k. džáňat-, vlject-sa.
Kulyag, l. Ököl.
Kun, *kún*, fn. kumánčan, h.
Kuncsok, *kunesorog*, k. skunčati.
Kunczok, *kunczorog*, k. drankati.
Kúnhátas, mn. sekľaví, trasľaví (kvon).
Kunik, k. žmurkat, žmúriti.
Kunkog, k. kvákat.
Kunkor, fn. slněčno stanovište, k. —ék, fn. krutlina, n. —ét, cs. krútiť, obviť. —odik, k. krútiť-, obviť-, tjaňat-sa (okolo).

Kun-kötés, fn. mačná hrčka, *n.* kunštovní úvazok, *h.*
Kunság, fn. Kumánia, *n.*
Kunnyog, l. Kunyordl.
Kunnya, mn. mazaňaví.
Kunyhó, fn. guňhov, *h.* koliba, búdko, *n.*
Kunnyórád, k. drankat, drancat.
Kunyó, l. Kunyhó.
Kúp, fn. kupa, *n.*; dveholbová mjera, dvaholbovka, *n.*
Kupacz, fn. kopec, *h.*
Kupak, fn. kupak, *h.* —atlan, *mn.* bezkupakoví. —ol, *cs.* kupakoví, s kupakom obit. —os, *mn.* kupakoví.
Kúp-fedél, fn. duťivový pokrov, *h.* —játék, *fn.* kolkovaňja, *k.*
Kupor, cs. spoluklúdit, —hrabať. —gat, *cs.* pohrabkúvať.
Kúpos, mn. duťinastí.
Kúp-oszlop, l. Gúla.
Kúpoz, k. kol'kupať-sa.
Kúp-tető, fn. duťinastí dach, *h.*
Kúra, fn. kurva, *n.* —fi, *fn.* kurvisin, pankhart, *h.*
Kurhéja, fn. kršjak, *h.*
Kurhol, cs. karhat.
Kurja, fn. krik, *h.* —nt, *cs.* zakríknúť.
Kurjong, —at, k. kríkať, vikrikúvať.
Kurkál, l. Kurkáz.
Kurkász, kurkáz, cs. hladat, snoriť, švolíť.
Kurran, k. skunčat, vrčat, —t, *cs.* zaskunčat.
Kurrog, k. skunčat, mrnčat, vrčat.
Kurta, mn. krátky, kurtaví. —cső, *fn.* štuc, *h.* (flinta). —farkú, *mn.* kurtaví. —kalapács-favágó, *fn.* ďateľ, *h.* —kigyó, *fn.* krutjak, *h.*; jašier, *h.*
Kurtály, fn. karabína, *n.* —os, *fn.* karabínik, *h.*
Kurtán, ih. krátko, kurtave.
Kurta nemes, fn. krpčjarski zemän, krpcozemän, *h.*
Kurtaság, fn. krátkosť, kurtavosť, *n.*

Kurtít, cs. krátiť, kurtaviť. —ás, *fn.* krátenja, *k.*; ujma, krátosť, *n.* ukrátenja, *k.*
Kurtka, fn. kurtka (kurtaví kabátik), *n.*
Kurtúl, k. kurtavjeť, krátavjeť.
Kurucz, fn. kuruc, *h.*; régen volt —világ, dávno kuruci chodjevali.
Kuruglya, fn. ohrablo, *h.*
Kurukuru, fn. ďateľ, *h.*
Kurusal, l. Kuruzsol.
Kuruttjol, k. hrkútať.
Kuruzsol, cs. čariť, kuzliť, porobiť, drjačniť, strigvoňiť. —ás, *fn.* čarenja, kuzlenja, *k.* poroba, *n.* drjačnictvo, *k.* —ó, *fn.* drjačník, strigvoň, *h.* striga, *n.*
Kurva, fn. čubka, psica, kurva, *n.* kurváčka, *fn.* kurvička, *n.* —kerítő, *fn.* svodník, *h.* svodníca, *n.* —lak, *fn.* peleš kurváčka, *n.*
Kurválkodás, fn. kurvenja, psiťja, pšenja, *k.*
Kurválkodik, k. psiť, kurviť, smilniť.
Kurvás, fn. kurvár, kurvác, *h.*
Kurvaság, fn. kurvactvo, smilstvo, *k.*
Kurváz, cs. kurvázovať, kurvou zvať.
Kushad, kussad, k. čupjeť, učupeňim biť.
Kúsz, k. štvjerat-sa; *fn. l.* Fakúsz.
Kusza, fn. kusí ocas, *h.*
Kuszadék, fn. rozkuštranosť, kuštranina, *n.*
Kuszál, cs. kuštriť, chlpaťiť. —ódik, *k.* kuštrit-sa.
Kusza-tyúk, fn. kurtavá sljepka, *n.*
Kúszik, k. štvjerat-sa, po kotččkach chodiť, po stromách sa plazíť, —štvjerat, —ljeziť.
Kuszkó, fn. kuckov, *h.*
Kuszmafonal, fn. tarmaňina, *n.*
Kuszmál, l. Kuszál.
Kúszó, fn. štvjerač, *h.*
Krsztora, fn. nožík s drevenými črenkí, žabikláč, *h.*
Kút, fn. studňa, *n.*

Kutacs, fn. pramen, *h.*

Kutag, mn. krátkotlustí.

Kút-ágas, fn. zvod, *h.* zvodová socha, *n.*

Kutak, l. Kutag.

Kút-ásó, fn. stuňjar, *h.*

Kutat, cs. snorit, premetávať, hľadať, zpitovať.

Kút-cső, fn. studničná rúra, *n.*

Kút-forrás, l. Kút-fő.

Kút-fő, fn. pramen, *h.* žrjedlo, *k.* púvod, *h.* —*gém, fn.* studničná váha, *n.*

Kútika, l. Kutacs.

Kút-párkány, fn. kadlub, *n.*

Kút-ostor, fn. studničná váha, *n.* —*rovás, fn.* zrub, *h.* —*só, fn.* studničná sol, *h.* —*tisztogató, fn.* studnocistjar, *h.*

Kuttog, k. plazit-, kotúlať-, lúdať-sa.

Kutya, fn. pes, koťužník, *h.* —*benge, fn.* krušina, stremcha, *n.* zimolejz, *h.* —*bőr, fn.* zo psa koža, *n.* —*fog, fn.* kel, oční zub, *h.* —*háj, fn.* psacje šadlo; *kutyahájjal kenték meg a' kődőkőd, ti si od kosti pes.*

Kutyahal, l. Békafi, *fn.* žubrjenka, *n.*

Kutyaházi, fn. psisko, *k.* odkundes, *h.*

Kutyahő, fn. kanikula, *n.* psje dni, *t.* —*kőlyök, fn.* šteňa, *k.* štenec, *h.*

—*légy, fn.* kljest, *n.*

Kutyálkodik, k. psiť.

Kutya-mester, fn. psár, *h.* —*nyöstény, fn.* suka, *n.* —*ol, fn.* psiňec, *h.* —*peczér, fn.* psolovec, *h.* —*perje, fn.* pir, *h.* pirina, *n.* —*peszér, l.* —*peczér.*

Kutyaság, fn. psovstvo, huncvúctvo, *k.*

Kutyó, fn. kuiko, *h.*

Kutyorék, fn. krivina (potoka), *n.*

Kutyortó, fn. gurdica, *n.*

Kuvarcz, l. Kudarcz.

Kuvasz, fn. juháski pes, čučko, *h.*

Kuvik, fn. kuvik, *h.* —*ol, k.* kuvikať.

Kücsök, fn. remeň (ces čelo koňovo), *h.*

Küklés, fn. pelichaňa.

Küklök, k. pelichať, svľekať-sa, píznut.

Kükömező, tn. Kukoma, (Sáros m.)

Kükörös, Kükörics, Delicze, fn. kikiríč, *h.*

Kül, fn. zvonkovnosť, *n.* zvonk, *h.*; *mn.* zvonkovi. —*birtok, fn.* zvonkovi majetok, *h.*

Küld, cs. poslať, vislať. —*emény, fn.* poslaňa, poslanuo, *k.* —*és, fn.* poslaňa, *k.* poselstvo, vislanstvo, *k.* —*et, fn.* poslanosť, *n.* —*etés, fn.* vislanstvo, *k.* —*ő, fn.* poslaňec, *h.*

Küldött, mn. vislaní; *fn.* posel, vislaňec, *h.* —*ség, fn.* vislanstvo, *k.* vi-bor, *h.*

Küldöz, cs. posje'ať. —*get, cs.* posjelavat.

Külekedik, külekezik, k. borit-, pasuvat-, ruvat-sa.

Kül-fal, fn. zvonkovi múr, *h.*

Külföld, fn. zahraňičja, cudzozemsko, *k.* —*i, mn.* zahraňiční, cudzí; *fn.* zahraňičan, cudzozemec, *h.* —*ies, mn.* zahraňiční, cudzokrajan-skí, cudzozemskí.

Kül-hártya, fn. liko, *k.* —*lő, fn.* spica, *n.*; vlha, *n.*

Külömb, külböbözik, l. Különb 's a' t.

Külön, ih. osobitne, osebä; *mn.* osobitní, oddelení; —*kocsi, osobitní koč, h.*

Különbén, ih. ináč, ináče.

Különséle, mn. rozliční, rozďjelní. —*ség, fn.* rozličnosť, rozďjelnosť, *n.*

Különbözés, fn. dělenja-sa, *k.* nepodobnosť, rozďjelnosť, *n.*

Különbözik, k. dělit-sa, nepodobním-, rozďjelním biť.

Különböző, mn. —*leg, ih.* dělici-sa, nepodobní.

Különböztet, cs. dělit, rozďjlit, (od jednodruhého).

Különbőség, fn. rozďjelnosť, *n.* rozďjel, *h.*

Különcz, fn. osobník, osobitník, *h.* —

ködik, *k.* osobitně, divně sa cho-
vat. —*ség*, *fn.* osobitnosť, *n.*

Különfajú, *mn.* rozličnoplemání.

Különféle, *mn.* rozdílní, mnohonáso-
bní. —*kép*, *ih.* rozličně, mnohoná-
sobně. —*ség*, *fn.* mnohonáso-
bnost, *n.*

Különit, *cs.* oddělit, rozoznat.

Különködik, *k.* osobitně sa cho-
vat, osobitním způsobem obcovat.

Különködő, *fn.* osobitník, *h.*

Külön-külön, *ih.* osebā, okreme, po
jednom. —*nemű*, *mn.* osobitní, roz-
dílní.

Különödik, *k.* dělit, oddělat-sa.

Különös, *mn.* —*en*, *ih.* osobitní, ob-
zvláštní. —*ség*, *fn.* obzvláštnost, o-
sobitnost, *n.*

Különöz, *cs.* dělit, oddělit, oddělat,
poviberat.

Különség, *fn.* oddělenost, *n*; roz-
dže', *h.*

Külön-szoba, *fn.* osobitná izba, *n.* —
válik, *k.* oddělit-sa. —*vált*, *mn.* od-
dělení. —*zik*, *k.* dělit-sa.

Külség, *fn.* zvonkovnost, *n.*

Külső, *mn.* vřešní, povrchní, zvon-
kovní. —*kép*, —*képen*, *ih.* vřešně,
povrchně, zvonku. —*ség*, *fn.* vře-
šnost, povrchnost, *n.* vonko, *k.* —
szertartás, *fn.* obrad, *h.*

Kül-szín, *fn.* vřešná svetlost; zdan-
livost, *n.* —*telek*, *fn.* vonkovnje
zeme, *t.* extravillanum, *k.*

Kül-terj, *fn.* viprestrenost, *n.* rozřja-
hnutí, *k.* —*terjes*, *mn.* vonpre-
strení.

Külű, *fn.* stupa, *n.* stupi, *t.*

Kül-ügyek, *t.* vřešnje záležitosti, *t.*

Kül-város, *fn.* predmestja, *k.* —*i*, —
ias, *mn.* predmestí; *fn.* predmest-
ník, predmestníčan, *h.*

Kül-vonal, *fn.* vřešná řjara, *n.*

Künn, *ih.* z vonku, tamvo.

Kürt, *fn.* trůba, *n.* —*hang*, *fn.* hlas
trůbi, *h.* —*ő*, *fn.* koch, komín, *h.*
—*öl*, *k.* trůbit.

Kürtös, *tn.* Krřšov, (Nógrád m.)

Kürtősfánk, *fn.* drůčovník, *h.* —*ka-
lács*, *l.* —*fánk*.

Kürtölés, *fn.* trůbeňja, *k.*

Kürt-szó, *fn.* hlas trůbi, trůbohlas, *h.*

Küs, *l.* Kised.

Küzködik, *l.* Küzködik.

Küszőb, *fn.* prah, *h.*

Küteg, *fn.* vřipok, *h.*

Küzd, *k.* borit-, pasuvat-sa, bojuvat.
—*elem*, *fn.* pasuvaňja, boreňja, po-
tikanja, *k.* boj, *h.* —*és*, *fn.* pasu-
vaňja, potikanja, *k.* —*hely*, *n.* pa-
sovište, bojovište, bojovisko, *k.*

Küzdő, *fn.* borjak, bojovník, *h*; *mn.*
borici-sa.

Küzködés, *fn.* pasuvaňja-, potikanja-,
namáhanja-sa, *k.*

Küzködik, *k.* pasuvat-, potikat-sa.

Kvártély, *fn.* kvartijel, *h.*

L.

La, *isz.* ľaľa, hľa; *itt van* — ! tu je hľa!

Láb, *fn.* noha, *n.* šúch; merľúch, *h.* laba, *n.*; — *át megvetni*, nohu položiti; — *áról levegni*, zložit-ho; zrazit ho z nohou; — *ra kapni*, zmuot-sa, silu dostát; rozpo-muot-sa.

Láb, *l.* Lább.

Labacs, *fn.* mrchavuo hrozno, *k.*

Lábacska, *fn.* nožička, *n.* kis.

Lábad, *k.* zdravjet, do nohou sa mať, na nohi sa postaviť.

Lábadoz, *k.* ozdravjevať, k sebä prihádzat. — *ó*, *fn.* ozdravujúci.

Lábal, *k.* brodiť, vodu dláviť. — *hatatlan*, *mn.* neprebrodľiví. — *ható*, *mn.* prebrodľiví.

Láballó, *fn.* šamlík, podnožní stolček, *h.*

Lalancz, *fn.* labanc, *h.*

Lábas, *mn.* hohoví, labastí, veľkje labi majúci; *fn.* rajňica, *n.* — *kodik*, *k.* nastavuvat-, zpínat-sa.

Lábatlan, *mn.* beznohová.

Lább, *k.* plávať, pluvať; *könnybe* — *adt a' szeme*, oči mu v slzách plávali.

Lábad, *l.* Lábad.

Lábbeli, *fn.* črjevice, čižmi, *t.*

Láb-csont, *fn.* hnátovica, *n.* — *csukló*, *fn.* ohib nohi, *h.*

Labda, *fn.* lopta, *n.*

Lapdacs, *fn.* pilula, pilulka, *n.*

Labdácska, *fn.* loptička, *n.* kis.

Labdázik, *k.* loptuvat-sa.

Lábdülő, *l.* Hold (föld).

Lábfa, *fn.* granta, *n.*

Láb-fej, *fn.* nárt, *h.* — *fürdő*, *fn.* kúpel na nohi, *h.* — *gyökér*, *fn.* nárt nohi, *h.* — *ikra*, *fn.* lítko, *k.*

Labitó, *fn.* pedál, *h.*

Láb-köszvény, *fn.* podagra, *n.* hostec v nohách, *h.* — *nyom*, *fn.* šlak, *h.*

Laboda, *fn.* loboda, *n.*

Labodáz, *k.* yihi'uvat, vikeruvat (dač).

Lábog, *k.* plávať, plechtat-sa.

Lábol, *l.* Lábal.

Láb-pont, *fn.* nadir, *h.*

Lábra-való, *l.* Gatyá, *fn.* gata, *n.* gati, *t.*

Láb-szár, *fn.* spodní hnát, *h.* — *törés*, *fn.* nohizlom, *h.* — *szedő*, *mn.* nohi visoko dvíhajúci. — *szék*, *l.* Zsá-moly, *fn.* šamlík, *h.*

Láb-sziz, *fn.* lápsik, *h.* — *szíjaz*, *cs.* lápsikuvat.

Lábtó, *fn.* lojtra, *n.*

Lábtýú, *fn.* kamašňa, *n.*

Lábvíz, *fn.* kúpel na nohi, *h.*

Lacz, *Laczi*, *Laoskó*, *tn.* Ladslav.

Laczi-konyhája, *fn.* šjatrová kuchňa, *n.*

Láda, *fn.* láda, truhla, *n.* — *csináló*, *fn.* truhljar, *h.*

Ládd! *isz.* hľa! — *sza*, *isz.* hladže hlad.

Ladik, *k.* člnok, člun, *h.* laďika, *n.* — *áz*, *k.* člnkuvat-sa.

Ládika, *fn.* ládička, *n.*

Ladomér, *tn.* Vladimír.

Lafancz, *mn.* roztrhaní; *fn.* trhan, šklban, *h.*

Lafog, *k.* šuchotť (šati).

Lafol, *cs.* chľtat.

Laftol, *l.* Lafol.

Lagzi, *fn.* svadba, hostina, *n.*

Lágy, *mn.* — *an*, *ih.* mäki, S. mečki; letní, teplí, — *viz*, *fn.* letňa voda, *n.* — *ék*, *fn.* slabina, *n.* — *héjú*, *mn.*

- mäköškrupinastí; —*dio*, *fn.* mališ, *h.* —*idő*, *fn.* teplí čas, *h.*
Lágyít, *cs.* mäkčít, letníti.
Lagymatag, *mn.* —*on*, *ih.* letní, letně.
Lágy-meleg, *mn.* —*en*, *ih.* teploletní, letněteplí. —*ság*, *fn.* mäkost; letnost, *n.*
Lágy-szívű, *mn.* mäkösrděční. —*szi-vűség*, *fn.* mäkösrděčnost, *n.*
Lágyúl, *k.* mäknuť, mäkčjet; chladnjet, otepljevat-sa (čas).
Lajha, *mn.* hñíř, leñiví.
Lajhákodik, *lajhálkodik*, *k.* leñošít, lajhárit.
Lajhár, *fn.* lajhár, leñochoď, *h.*
Lajhaság, *fn.* leñochoďstvo, lajhárstvo, *k.*
Lajhódik, *lajhál*, *k.* leñivjet.
Lajos, *tn.* Ludyík, Ludevít. —*ka*, *tn.* Lajči, Lajčika, Ludevičok, *h.* kis.
Lajstrom, *fn.* lajster, *h.* —*oz*, *cs.* lajstrít, ukazadlit. —*ozó*, *fn.* lajsterník, ukazadník, *h.*
Lajt, *fn.* podlhuvastí súďok, *h.* bečka na vodu, *n.*
Lajtha, *tn.* Lajta (potok).
Lajtorja, *fn.* lojtra, *n.* rebrík, *h.* —*fog*, *fn.* sprűzla, *n.*
Lak, *fn.* bidlo, *k.* —*ás*, *fn.* bivaňja, bidlenja, *k.*
Lakat, *fn.* klatka, zámka, *n.* zámček, *h.* —*lan*, *mn.* neobidlení. —*ol*, *cs.* zámčít. —*ocska*, *fn.* zámčička, *n.* kis.
Lakatos, *fn.* šlosjar, zámočník, *h.* —*munka*, *fn.* zámočná práca, *n.* —*ság*, *fn.* šlosjarstvo, *k.*
Lakatszeg, *fn.* cvok, *h.*
Lak-bér, *fn.* bidloplat, *h.* —*hatatlan*, *mn.* neobidliví. —*ható*, *mn.* obidliví. —*ház*, *fn.* přibitok, *h.* obidlja, *k.* obidliví dom, *h.* —*hely*, *fn.* bidlište, bidlisko, *k.*
Lakik, *k.* bivat; sítit-sa; jóľ-lakni, najest-sa.
Lakk, *fn.* lak, *h.* lišťadlo, *k.*
Lakkoz, *cs.* lakíruvat, lišťadlit.
Lakmár, *fn.* hejsek, *h.* —*ozik*, *k.* hořtinkuvat-sa.
Lakó, *mn.* bivajúci; *fn.* bivaťel, bidlič, *h.* —*hely*, *l.* Lakhely.
Lakodalmas, *mn.* svadobní. —*kodik*, *k.* svadbiť-*sa*.
Lakodalmaz, *k.* svadbiť-*sa*.
Lakodalmi, *mn.* svadobní; —*ruha*, svadobnuo rűcho.
Lakodalom, *fn.* svadba, *n.* veselja, *k.*
Lakol, *k.* (ért) dostávat, trpjet (za dač).
Lakoma, *fn.* hořřina, *n.*
Lakomáz, *k.* hořřit-sa. —*ás*, *fn.* hořřenja-sa, *k.*
Lakos, *mn.* bivajúci; *fn.* obivaťel, bidlič, *h.* —*nő*, *fn.* obivaťelkíňa, *n.* —*ság*, *fn.* obivaťelstvo, *k.* —*társ*, *fn.* spoluobivaťel, *h.*
Lakó-társ, *l.* Laktárs.
Lakozik, *k.* bidljevat; hořřtinkuvat-sa.
Lak-szoba, *fn.* bidlo, *k.* obidlená izba, *n.* —*tanya*, *fn.* kasárňa, *n.* —*társ*, *fn.* spolubivaťel, *h.* —*zi*; *fu.* hořřina, *n.*
Lália, *tn.* Eulalia.
Lám, *isz.* hla!
Lam, *fn.* pleso, *k.*
Lam, *tn.* Lvom, (Hont és Nógrád m.)
Lámateve, *fn.* láma, *n.*
Lamha, *l.* Lomha.
Lamos, *mn.* zařřaní, zacundraní.
Lámpa, *fn.* lampa, *n.* —*olaj*, *fn.* lampoví olej, *h.*
Lámpás, *fn.* lampáš, *h.*
Lámpa-tisztító, *fn.* lampár, *h.*
Láncz, *fn.* reťaz; reťjazka (zemi), *n.* —*ra vetni*, na reťaz čitit. —*alakú*, *mn.* reťazoforemní. —*gyűrű*, *fn.* ohňivo, *k.* —*készítő*, *fn.* reťazár, *h.* —*ol*, *cs.* reťazit. —*olat*, *fn.* reťezát, *h.*
Lánczos, *mn.* reťazoví, reťazní; —*lobogós*! sto strjou!

Lánczoz, cs. reťazit.

Láncz-szem, *fn.* ohňivo, *k.*

Lándsá, *fn.* lándža, kópia, *n.*

Láng, *fn.* plameň, *k.* —adoz, *k.* blkotat. —aló, *l.* Lángos, *fn.*

Lángész, *fn.* veleduch, *k.*

Lángeszű, *mn.* dúvtipní.

Lángol, *k.* b'čat, blkotat, plameňit.
—ó, *mn.* blkaví, plapolajúci, plameňom horíci.

Lángos, *mn.* plameňistí; *fn.* lepňík, plameňík, *k.*

Lángozik, *k.* plameňit, b'kat, plápolat.

Láng-színű, *mn.* plameňistí, plameňovej farbi... —vetés, *fn.* viblíknutja, *k.* plápol, *k.*

Lángy, *mn.* letní; *fn.* letnosť, *n.* —ad, *l.* Langyúl.

Lángyos, *mn.* letní. —ít, *cs.* letníť. —odik, *k.* letňjet. —ság, *fn.* letnosť, *n.*

Langyúl, *k.* letňjet.

Lank, *mn.* mdlí, omdletí.

Lánka, *fn.* štepňica, *n.*; *l.* Lejt, *fn.*

Lankad, *k.* mdljet. —oz, *k.* omdljevat.

—ság, *fn.* omdletost, mdloba, *n.*
—t, *mn.* mdlí.

Lankaszt, *cs.* unavít, mdlít.

Lankít, *l.* Lankaszt.

Lánna, *fn.* lán, *k.*

Lant, *fn.* lútna, citara, *n.* —ol, *cs.* lútnit. —os, *fn.* lútnir, zpevák, zpevec, *k.*

Lány, *l.* Leány.

Lanyha, *mn.* letní; leňiví. —eső, *fn.* tichí dást, *k.*

Lanyhás, *mn.* letňistí.

Lányka, *l.* Leányka.

Lap, *fn.* strana, platňa, *n.*

Láp, *fn.* barina, *n.* —a, *fn.* mláka, *n.*

Lapác, *l.* Lapály.

Lapád, *tn.* Lampadius.

Lapadék, *l.* Lapály.

Lapály, *fn.* rovina, nižina, *n.* —os, *mn.* rovinastí, lapošistí.

Lapát, *fn.* lopata, *n.* —ol, *cs.* lopatiť,

machliť, lopatkuvať; *k.* vesľuvať. —oz, *k.* vesľuvať.

Laphal, *fn.* rojnok, *k.*

Lapiczka, *fn.* lopatka, *n.*

Lapít, *cs.* tlapkat, pleskiť.

Lapoczka, *fn.* lopatka, *n.*

Lapoczkáz, *cs.* lopatkuvať.

Laponya, *fn.* nižina, rovina, *n.*

Laponyag, *l.* Völgy, *fn.* dolina, *n.*

Lapor, *fn.* kohútací hrebeň, *k.* (bilina).

Lapos, *mn.* plóchí, pleskí, rovní; *fn.* nižina, *n.*

Lapos, *tn.* Lopúchov, (Sáros m.)

Lápos, *mn.* barinastí.

Lapos-geleszta, *fn.* tkalúnica, *n.*

Laposít, *l.* Lapít.

Laposodik, *k.* plochavjet.

Lapos-orú, *fn.* pise, *k.* —ság, *fn.* p'ochost, *n.* —tetű, *fn.* múnka, *n.*

—tű, *fn.* lapoška, *n.*

Lapoz, *cs.* stránkuvať.

Lapp, *fn.* laplandčan, lap, *k.*; —mn. laplandskí.

Lappad, *k.* opadnúť (vred).

Lappag, *l.* Lappang.

Lappan, *k.* čučat, učupením biť. —cs, *fn.* chlopka, *n.* sklopec, *k.* —g, *k.* pokrývať-sa, biť (dakde). —t, *cs.* pokryť, sostránkuvať. —tyű, *fn.* kozodoj, *k.*

Lappaszkodik, *k.* prichiťiť-sa (na zpodok, na dno).

Lappagó, *l.* Lappantyű.

Lapp-ország, *fn.* Lapsko, *k.* Laplandia, *n.* —úl, *ih.* laplandskí.

Laprúd, *fn.* cán, *k.* —sodrony, *fn.* plochí drvot, *k.*

Lap-szám, *fn.* počet strani, *k.* —számoz, *cs.* strani čítat

Lapta, *l.* Lapda.

Lapu, *fn.* lopúch, *k.*

Lapúl, *k.* tlapkat-, čupit-sa. —ás, *fn.* učupenja, *k.*

Lapuló, *lapvas, fn.* rovnuo dláto, *k.*

Lárma, *fn.* larma, *n.* škretek, krik, šarvak, haraj, haras, *k.*

Lármás, mn. škreklaví.

Lármáz, k. és cs. larmuyat, škrečat, haraj robít.

Lárva, fn. larva, maškara, n.

Laska, fn. lokša, laška, n.

Lasnakol, cs. machlit, bit.

Lasponya, l. Naspolya.

Lassacska, mn. zpozdlí.

Lassacsán, ih. zpozdlí, pomálučki.

Lassan, ih. pomáli, ticho. —*ként*, ih. pomáli, potíšku. —*lassan*, ih. pomalički.

Lassodik, l. *Lassúdik*.

Lassú, *lassu*, mn. zpozdlí, šušmaví, tichí. —*víz partot mos*, tichá voda brech podmíva.

Lassúd, *lassúdad*, mn. tichí, útli, volní. —*ik*, k. tichnutí.

Lassúl, l. *Lassúdik*.

Lassúság, fn. zpozdlílost, pomaličkost, n.

Laszka, tn. Lazani, (Sáros m.)

László, tn. Ladislav.

Lát, fn. lot, h.

Lát, fn. hled, vid, h.

Lát, cs. vidjet; (hoz) čítit sa (do dačoho); *utánna* —ni vlmnek, prizrjet; *sűkét* —ni vlmnek, bjedu trpet; *búját látod te még annak*, obauješ; *Isten* —ja lelkemet, Boh vídí.

Latán, l. *Latin*.

Latánul, l. *Latinul*.

Látás, fn. hladěnja; videnja, k. ukaz, h.

Látat, fn. vid, h; osoch, h. —*lan*, mn. —*úl*, ih. nevidaní.

Látaz, cs. vidomiť.

Látcső, fn. ďalekohled, h.

Lát-erő, fn. vidomoc, n.

Láthat-lan, —*atlan*, mn. —*úl*, ih. neviditelní. —*ság*, fn. neviditelnost, n.

Lát-határ, fn. obzor, vidokruh, h.

Láthatatlan, mn. neviditelní.

Látható, mn. viditelní. —*ság*, fn. viditelnost, n.

Latin, mn. —*úl*, ih. latinskí. —*ság*, fn. latinčina, n.

Lát-kör, fn. vidokruh, h. —*lelet*, fn. naleznohled, h. (visum repertum).

Látnok, fn. prorok, vidač, h. —*i*, mn. —*ilag*, ih. prorockí.

Látó, mn. vidíci; fn. vidač, vidomec, h.

Látogat, cs. navštívit. —*ás*, fn. navštivenja, k.

Latogat, cs. vážkat.

Látóka, fn. oko, k. (žartovlive).

Látol, cs. vážit, na vážki klást.

Látomány, fn. videnja, k. zázrak, h.

Látomás, fn. prohled, vidom, h.

Lator, fn. lotor, h; mn. lotroyski. —*ká*, fn. lotrik, h. —*kodik*, k. ozbiť, lotrit, lotruvať, lúpežní.

Latos, mn. lótoyí; *hat* —, šestlótoyí.

Lát-pont, fn. hladíšte, k.

Láttra, ih. na vidom.

Latszát, fn. zdánlivost, n. zdanja, k. poznat, h. —*os*, mn. zdanliví. —*ra*, ih. zdánlive.

Látzik, k. (nek) zdať-, vidjet-sa, trčat; *ki* —, von trčí, vikuká.

Látzó, mn. —*kép*, —*képen*, —*lag*, ih. zdanliví.

Látszerész, fn. opticus, syetloznalec, h.

Láttamoz, cs. vidomiť.

Lát-tan, fn. zorba, n.

Láttat, fn. poznat, osoch, h.

Lát-tér, fn. okolozor, h. —*vány*, fn. zázrak, h. videnja, k. ukaz, h.

Latyak, fn. mláka, n. pleso, k.

Laura, tn. Laura.

Láva, fn. ljava, sopkovina, n.

Láz, fn. zimnica, horůčka, n.

Laza, mn. chomútistí, podlí, pozadní; fn. chomút; pozadok, h.

Lazacz, fn. losoš, pulec, h.

Lázad, k. povstát, zbúrit-sa. —*ás*, fn. zbúrenja, k.

Lázár, tn. Lázár.

Láz, mn. zbúrliví, horúčkávi.

Lázaszt, l. *Lázít*.

Lázasztó, l. *Lázító*.

Láz-hév, fn. horúčka, n.

Lázi, tn. Lázár.

Lázít, cs. buriť, podkúšať. — *ó*, fn. burič, h.

Lázong, k. buriť-sa. — *ás*, fn. zbúrlivosť, n.

Lázos, l. *Lázás*.

Láz-roham, fn. nápad horúčki, h.

Lázsi, fn. ážio, k.

Lazúrkék, mn. nebovej farbi...

Le, ih. dou, dolu, dole, z.

Lé, fn. poljouka, n.

Le-ábrázol, cs. dolu vzjať, zmalovať, viobrazit. — *ad*, cs. dolu dať. —

adogat, cs. dolu podávať. — *ágaz*, cs. zkljesniť. — *alacsonyít*, cs. znížiť, ponížiť. — *alacsonyodik*, k. po-

nížiť-sa. — *aláz*, cs. znížiť. — *al-*

dozik, k. zachodiť (slnko). — *al-*

konyodik, k. zachodiť (slnko), ve-

čerit-sa. — *álarczáz*, cs. odlarvit.

Leány, fn. djouka; céra, S. dzivka, n. — *asszony*, fn. djoučica, panen-

ka, paňička, n. — *ág*, fn. materin-

ská strana, — *vetev*, n. — *béka*, fn.

zelená žabka, n. — *i*, mn. djoučen-

skí. — *ka*, fn. djouča, djeuča, djou-

čička, n. djoučatko, k. kis. — *ké-*

rés, fn. yipituyanja, k. pitački, t.

— *kérő*, fn. pitač, zalečník, h.

Leány-kodik, k. djoučit, djoučit-sa,

đevojnjet.

Leány-nézés, fn. vohladi, t.

Leányos, mn. djoučenský, djeučenský.

Leányzik, k. đevojnjet.

Leányzó, fn. panna, n.

Le-apad, k. opadnúť. — *arat*, cs. zo-

žat. — *ás*, cs. zakopať. — *áztat*, cs.

zamočiť.

Leb, fn. plápol, blkot, h.

Lebben, k. ľahko sa zdvihnúť, zleťeť.

— *t*, cs. ohájkat.

Lebedeg, l. *Nyeldeklő*.

Lebeg, k. vznášať-sa, visieť.

Lebenny, fn. uzlík na šatách, h.

Le-beretvöl, cs. oholiť.

Lebernyeg, fn. ľalok, h.

Le-leszél, cs. (röl) odvrazeť, odho-

vorit. — *betegedés*, fn. zlahnúťja, k.

puorod, h. — *betegszik*, k. zlahnúť,

porodit.

Lebke, mn. ľahkomislní, ľahkí.

Le-bocsát, cs. zpusťiť. — *bocsátkozik*,

k. uponížiť-sa. — *borít*, cs. zastrjet.

— *borúl*, k. skloňiť-sa. — *botol*, cs.

skljesniť. — *bőröcsköl*, cs. zoštar-

covať. — *bukik*, k. zabuknúť-, zo-

morit-sa. — *buktat*, cs. zabuknúť,

zamorit. — *búvik*, k. schovať-sa.

Lebzsel, k. lenošit, obľevovať, pova-

ľovať-sa.

Lebzsi, mn. darobní; fn. darobník,

hňiljak, h.

Le-csap, cs. dolu plesnúť; k. zpusťiť-

sa (orol). — *csapódik*, k. dolu-sa

uďjerať (dím). — *csapol*, k. ztočiť,

zpusťiť. — *csatol*, cs. zaprackať.

Le-csallant, cs. zaplesnúť. — *csavar*,

cs. skrutiť.

Leccsen, l. *Loccsan*.

Lecseg, l. *Locsog*.

Le-csendesedik, k. utíšiť-, upokojiť-

sa. — *csendesít*, cs. utíšiť, upokojiť.

— *csendesül*, l. *Lecsendesedik*.

Le-csepeg, k. dolu kvapkať. — *cse-*

pegtet, cs. dať dolukvapkať. — *csé-*

pel, cs. zmlátiť. — *csepül*, cs. dolu

zbit, — zdrviť.

Le-csigat, cs. učičikať. — *csigáz*, cs.

zosužovať. — *csilapít*, cs. uhaukať,

upokojiť. — *csilapodik*, k. upokojiť-,

ustát-sa. — *csilapúl*, k. uspokojiť-,

učúpiť-sa. — *csorgat*, cs. dať dolu

zhrčať. — *csorog*, k. dolu čurdžať.

— *csukkan*, k. zachľopit-sa. — *csuk-*

kant, cs. zachľopit. — *csúnyít*, cs.

zakakať. — *csurgat*, l. *Lecsorgat*.

Le-csurog, l. *Lecsorog*.

Le-csuszamodik, k. dolu

- csúszik*, *k.* zleznút, zklíznút—*sa*.
 —*csúsztat*, *cs.* dolu zošúchat. —
csüg, *k.* visjeť.
Lécz, *fn.* lata, *n.* —*ezet*, *fn.* latu-
 ňja, *k.*
Leczke, *fn.* lekcia, kázeň, *n.*
Leczkéz, *k.* rectuvať. —*tet*, *cs.* vipi-
 tuvať—*sa*, examenuyať, dať rectuvať.
Ledény, *tn.* Ladzani, (*Hont m.*)
Ledér, *mn.* lahkomislí, ješitní, poše-
 tilí. —*kedik*, *k.* pošetiljet. —*ség*,
fn. pošetilost, vetroplachost, *n.*
Lednek, *fn.* ľadník, ledník, *k.*
Le-dob, *cs.* dolu šmarit, — čapiť. —
dolgoz, *cs.* zrobit, odrobiť. —*do-*
rongoz, *cs.* s drúkom s mlátiť. —
dől, *k.* zavalit—*sa*; polahnút. —*dönt*,
cs. zvalit, zrútiť, prevalit. —*dör-*
göl, *cs.* zčuchrat. —*dörzsöl*, *cs.*
 zmrviť, zrajbat.
Le-ég, *k.* zhorjeť. —*éget*, *cs.* zpáliť.
 —*égett*, *mn.* zhorení; uhorení. —
ejt, *cs.* zvrhnút; zastrelit. —*él*, *cs.*
 prežiť. —*emel*, *cs.* zložiť.
Leendék, *fn.* úfni erb, *k.*
Leendő, *mn.* budúci.
Le-enged, *cs.* zpustiť (z ceni). —*ér*,
k. dolu dvojit. —*ereszkedés*, *fn.* do-
 lu sa spustenja; uponíženja—*sa*, *k.*
 uponíženost, *n.* —*ereszkedik*, *k.*
 dolu sa zpustiť; uponížiť. —*eresz-*
kedő, *mn.* uponíživí—*sa*. —*ereszt*,
cs. zpustiť; zložiť (víno). —*esik*,
k. zpadnúť. —*evez*, *k.* dolu veslu-
 vať, sa plaviť.
Le-fagy, *k.* primrznúť. —*fárad*, *k.*
 dolu ustávať. —*fátyoloz*, *cs.* s fá-
 tie'om zastrjet.
Lefeg, *k.* visjeť.
Le-fegyverzés, *fn.* zľinaňja, *k.* —*fejt*,
cs. zpustiť (víno). —*fekszik*, *k.* la-
 hnút—*si*. —*sektet*, *cs.* uložiť.
Le felé, *ih.* na dou, dolu.
Le-fest, *cs.* zmaluvať, dolu vzjať.
Leffen, *k.* pokvacnúť. —*tyű*, *fn.* kva-
 cka, *n.* odkvacok, *k.*
- Le-fittyen*, *k.* visjeť, odkvacnuťe trčať.
 —*fityeg*, *k.* visjeť. —*fizet*, *cs.* zpla-
 tiť. —*fizetés*, *fn.* zpláca, *n.* —*fog*,
cs. vidržať. —*foglal*, *cs.* zajat, za-
 držať. —*foly*, *cs.* ztjeť. —*fordít*,
cs. dolu prevrátiť. —*fordul*, *cs.* do-
 lu sa-prevrátiť. —*forgat*, *cs.* dolu
 poprevracat. —*forog*, *k.* dolu sa
 zvrtiliť. —*forráz*, *cs.* opariť. —*fosz-*
lik, *k.* ošarpat—*sa*; zľúštiť—*sa*. —
foszt, *cs.* opárať; zľúpiť. —*fő*, *k.*
 vivariť—*sa*. —*főz*, *cs.* dolu zľúknúť.
 —*fut*, *k.* dolu zbežať, — zbehnúť.
 —*függ*, *k.* visjeť. —*füvel*, *cs.* za uši
 dolu ztjahnúť.
Leg, (silaba) naj.
Lég, *fn.* povetrja, *k.*
Leg-alább, *ih.* aspoň, pri najmeňej.
Leg-alsó, *mn.* najspodnejší. —*alul*,
ih. na samom spodku.
Legár, *Legárt*, *tn.* Legerius.
Leg-gazemberez, *cs.* znosiť, vicliť. —
gázol, *cs.* zošlapať.
Lég-cső, *fn.* trúbica, díchavica, *n.*
Legel, *cs.* pásť—*sa*. —*ész*, *k.* popásať,
 vipásať. —*ő*, *fn.* pastva, pasba, *n.*
Leg-elöl, *ih.* na samom predku, po
 predku.
Legelőrt, *fn.* rákoš, *fn.*
Leg-először, *ih.* po najprv, najprú. —
első, *mn.* najprvší, najprúší. —*el-*
sőbben, *ih.* najprú.
Legeltet, *cs.* pásť.
Legely, *fn.* lahvica, *n.*
Legül, *l.* *Legelől*.
Legenda, *fn.* legenda, čítanka, *n.*
Legény, *fn.* mládenec, decko, decki,
S. parobok; tovariš, *h*; chlap, *h*;
legény a' gáton, chlap na mjesie. —
év, *fn.* tovarišský rok, *h.* —*ke*, *fn.*
 chlapík, *h.* chlápá, *n.* *kis*. —*kedik*,
k. mládenčit; chvastať—*sa*; tovari-
 šovať. *fn.* mládenstvo; tovaristvo,
k. pluk, *h.* —*társ*, *fn.* spolutova-
 riš, *h.*
Lég-erőmű, *fn.* povetrostroj, *h.*

Leges, mn. (pridavnuo slovičko); *elő-leges*, poprední; *képleges, mn.* obznaní.

Leges (najzveličujúco a najzmenšujúco slovičko); — *legnagjobb, mn.* najväčší; — *legalól, ih.* najnižšie; — *legalsó, mn.* najnižší; — *legkisebb, mn.* najmenší.

Leg-felső, —bb, mn. najvyššie, najvyšší.

Lég-forgatyó, fn. vešerník, *h.*

Leg-főbb, mn. najhlavnejší.

Leg-föllebb, ih. pri najväč.

Lég-huzam, fn. prjeduch, *h.*

Beg-inkább, ih. najväč, obzlasť.

Lég-járás, fn. prjeduch, *h.*

Lég-kevésbé, ih. prinajmenej.

Lég-kör, fn. vzdušný okres, *h.* — *mentes, mn.* bezpoveterní. — *mérő, fn.* vzduchomer, *h.*

Le-gomolít, cs. zošpúlať.

Leg-ott, —an, ih. na skutku.

Le-görbed, k. zohnúť, uhnúť, skrčiť-sa. — *görbit, cs.* zohnúť, skrčiť. — *görbül, k.* skrčiť, súveriť-sa. — *görnyed, k.* skrčiť-sa.

Lég-súlymérő, fn. barometer, vzduchomer, *h.* — *szesz, fn.* gáz, *h.* — *szivattyú, fn.* včeva, *n.* — *szökés, fn.* vskok, *h.* — *szökő, fn.* skákač, *h.*

Leg-többször, ih. najväč.

Lég-tünetény, fn. úkaz poveterní, *h.* — *utazás, fn.* povetroplavba, *n.* — *utazó, fn.* povetropavec, *h.*

Leg-utó, —utól, ih. napokon, naposledí. — *utolsó, —utósó, mn.* napokonni, najposlední. — *utószor, ih.* naposledí, naostatok, napokon. — *végso, mn.* najkrajnejší.

Lég-vonat, fn. vzducholah, povetrotah, *h.*

Légy, fn. mucha, *n.* — *csapó, fn.* muchoplačka, *n.* — *csapla, fn.* mucholapka, *n.*

Legyecse, fn. muška, *n.* *kis.*

Legyes, mn. muchaví.

Legyes, cs. oháňať. — *ő, fn.* ohánka, *n.*

Legyint, cs. švihnúť, štrajchnúť.

Légy-kapó, fn. mucholapač, *h.* — *madár, fn.* kolibrík, *h.*

Légyölő-gabóca, fn. muchomorka, *n.*

Le-győz, cs. premuoť, prevládať.

Le-gyúr, cs. dolu smjesiť, zdrúžgať.

Légy-ütő, fn. muchoplačka, *n.* — *vesztő, fn.* jed na muchi; muchojed, *h.*

Leh, fn. vzduch, *h.*

Léha, mn. luštaví, daromní.

Le-hámoz, cs. zlúštiť; višťverniť.

Le-hangzik, k. dolu sa ozvať; dolu zvučať. — *hány, cs.* zmetať; zpluvať. — *hanyagat, cs.* zmetávať.

Léhás, mn. luštaví, jalovistí, ničomní, štiní.

Léháság, fn. prázdnoť, štinnoť, *n.*

Leheg, Liheg, k. pachtiť.

Lehel, k. és, cs. dýchati; dýchnuť. — *et, fn.* dýchajúca, *k.*

Lehetetlen, mn. nemožní; *ih.* nemožne. — *ség, fn.* nemožnosť, *n.*

Lehető, mn. možní, mohúci. — *ség, fn.* možnosť, mohúcnosť, *n.*

Lehetség, fn. možnosť, *n.*; *nincs benne* —, neňi možno. — *es, mn.* možní.

Le-hever, k. odýchnuť-si, zavalit-sa. — *heveredik, k.* k oddychu sa skloniť, zavalit-sa.

Léhó, fn. skupáň, *h.*

Léhónal, cs. skupáňiť.

Le-hord, cs. znosiť (dakoho); victiť.

— *hordogat, cs.* poznášať, dolupoznášať. — *horgad, k.* skrívit-sa.

— *hoz, cs.* zniesť, dolu zniesť. — *hugyoz, cs.* ošťať. — *hurít, cs.* victiť, virobiť.

Le-ír, cs. zpisovať; opísavať. — *írás, fn.* zpis, opis, *h.* opísajúca, *k.* — *író, fn.* zpisovateľ, opisovateľ, odpisovateľ, *h.*

Le-iszik, cs. opiť; — *inni magát, o-*

pit-sa.

Le-jár, cs. zchodiť, zehádzať, pomínúť, prepadnúť (menka); *lejárt*

időtök, čas vám pominúv; *cs.* zno-sit, zgnaviť, zdláviť.
Lejárat, *fn.* pomináť času, *k.*
Lejárt, *mn.* prepadnutí; zbeduvaní;
 — *idő*, pominutí čas.
Lejbicz, *tn.* Lubica, (*Szepes m.*)
Lejebbit, *cs.* zhoďiť, znížiť. — *és*, *fn.* zloženja, znížovanja, *k.*
Lejt, *fn.* úbočja, operadlo, *k.* skloni-tost, *n.*; *k.* kloniť-sa; tancuvať. — *mn.* sklonistí. — *ő*, *fn.* úbočja, *k.* zvah, *h.*; tanečník; tanec, *h.*; *lejtőt jární*, tancuvať. — *ős*, *mn.* skloni-stí. — *össég*, *fn.* sklonitost, *n.* — *öz*, *k.* tancuvať.
Lék, *fn.* gálik; *h.*
Le-kacsoz, *cs.* pazuhi zobrat (na do-háni). — *kaczag*, *cs.* vihaťotať, vi-smjat. — *kankorodik*, *k.* zošuchnúť, zšúlat, sgúlat-sa.
Le-kel, *cs.* zísť, doluzíst (z koča), zkročiť.
Lékel, *cs.* gálikuvať.
Le-kenyerez, *cs.* zaujať, človekom-si zpraviť (dakoho).
Le-képez, *cs.* zmaluvať. — *kéredzik*, *k.* dolu-sa pítat. — *kérekedik*, *k.* dolu-sa skotúlat.
Lékez, *cs.* gálikuvať.
Lék-halászat, *fn.* ribolov pod la-dom, *h.*
Le-koppad, *k.* oplešijet, zplznúť. — *korhol*, *cs.* vikarhať. — *könyököl*, *k.* na lakie sa oprjet. — *köp*, *k.* za-pluť, opluť. — *köt*, *cs.* odvjazať; doluzvyjazať; povjazať.
Le-kötelez, *cs.* povinuvať, zavjazať. — *és*, *fn.* záväzok, *h.* zavjazanost, *n.* — *ett*, *mn.* zavjazaní; *lekötele-zett szolgálja*, zavjazaní služobník.
Lel, *lél*, *cs.* najst, naleznúť; *k.* stáť-sa. — *mi — t?* čo sa ti stálo? *engem a' hideg* —, zimnica ma drví.
Lél, *fn.* duch, ljeť, *h.*
Le-lánczol, *cs.* zareťaziť, na reťaz

chitiť. — *lappad*, *k.* zplasnúť. — *la-púl*, *k.* učupit-sa.
Leledzik, *lélekzik*, *k.* pachtiť, díchať.
Lélek, *fn.* duša, *n.* duch, *h.*; mítoha, *n.*; *jó lélekkel*, s dobrím svedomím; *lelkemre mondom*, na moju dušu. — *szakadva*, *ih.* o dušu, na zdo-chnutja, na zlom hlavi; *lelkemtől szakadt*, z duši mi šlo.
Lélek-éberség, *fn.* sebeprítomnosť, *n.* — *erő*, *fn.* moc ducha, *n.* — *furdá-lás*, *fn.* hrizenňa svedomja, *k.* — *háborodás*, *fn.* zrozumupohnutja, *k.* — *harang*, *fn.* dušní zvon, *h.* — *költözés*, *fn.* dušnuo prestahovanja, *k.* — *látás*, *fn.* videňa ducha, *k.* — *mardosás*, *fn.* hrizenja svedomja, *k.* *nyugalom*, *fn.* pokoj ducha, *h.* — *pénz*, *fn.* krstoví penjaz, *h.* — *tan*, *fn.* učenja o duši, *k.* — *tudomány*, *fn.* duchoslovja, *k.* — *vesztő*, *fn.* malí člnok (na ktorom je ne-bezpečná plavba); *mn.* dušu za-tracujúci.
Lélek-zés, *fn.* díchaňa, *k.* — *zet*, *fn.* dich, vzuch, *h.* — *zik*, *k.* díchať; *bűnben —zeni*, v hrjechoch veziť.
Lelemény, *fn.* vinálezok, *h.* — *es*, *mn.* vinálezni, vinalezajúci. — *esség*, *fn.* vinalezníctvo, *k.* vinalezajúčnosť, *n.*
Lelencz, *fn.* nalezeňec, *h.* — *ház*, *fn.* nalezeniňec, dom nalezencov, *h.*
Le-lép, *k.* dolukročiť, zkročiť, zísť; zadakuvať (úrad). — *leplez*, *cs.* odkriť.
Lel-erő, *fn.* vinálezna moc, *n.*
Lelet-tár, *fn.* nálezosklad, lajster, *h.*
Leletezik, *k.* dichčať.
Le-lippenz, — *lapúl*, *k.* učupit-sa.
Lelkendez, *k.* dichčať.
Lelkes, *mn.* — *en*, *ih.* horliví. — *edés*, *fn.* nadšenja, *k.* horlivost, *n.* — *edett*, *mn.* nadšení, horlive zaujati. — *edik*, *k.* horlivjet. — *it*, *cs.* hor-livíť. — *ités*, *fn.* horliveňa, *k.* — *ül*, *k.* horliť, horlivjet.

- Lelkész*, *fn.* kněz, *S.* pup, *h.* —ség, *fn.* knazstvo, *k.*
- Lelketlen*, *mn.* bezdušní; nesvedomití.
- Lelki*, *mn.* dušní, duševní. —*atya*, *fn.* duchovní otec, *h.* ismeret, *fn.* svedomja, *k.* —kép, *ih.* duševně, duchovně. —*ösméret*, *fn.* svedomja, *k.* —kép, *ih.* duševně, duchovně. —*ösméret*, *fn.* svedomja, *k.* —*ösmeretes*, *mn.* svedomití, —*ösmeretség*, *fn.* svedomitost, *n.* —*ösmeretlen*, *mn.* nesvedomití, —*pásztor*, *fn.* duchovní pastýř, *h.*
- Lelkismeret*, *l.* lelkiismeret.
- Lelkület*, *fn.* character, ráz, *h.*
- Le-lohad*, *k.* zplasnút. —*lomboz*, *cs.* ratolesti zbavit. —*lő* *cs.* zostrelit. —*lök*, *cs.* zostrčit, zrútit.
- Leltár*, *fn.* nálezosklad, poznačok vecí, inventár, *h.*
- Le-marad*, *k.* ostať; odsúdením biť. —*maraszt*, —*marasztal*, *cs.* zadržat, nepustit; odsúdit. —*márt*, *cs.* zmočit, zabuknúť,
- Le-megy*, *k.* síst; — *ment* *a'* bőre, koža mu síšla; — *ment* *a'* folt, *a'* pizok, flak-, špina višla.
- Le-merít*, *cs.* zabuknúť. —*merül*, *k.* zabuknúť-sa, osadnúť.
- Lemez*, *fn.* Leming, *h.*
- Le-mond*, *k.* (ról), zpovjedať, odpovjedať; odrjeknúť-sa; *vki életéről lemondani*, zpovjedať zo života.
- Len*, *fn.* lan; *mn.* lanoví.
- Lenárt*, *tn.* Leonhart.
- Len-áztatás*, *fn.* lanmočenja, *k.*
- Lencse*, *fn.* lanča, *n.* —*fa*, *fn.* mastiksovo drevo, *k.* —*levés*, *fn.* lančová poljouka, *n.*
- Lencsi*, *tn.* Magdaljenka, Lenka, Lenčika, *kis.*
- Lenczi*, *tn.* Lavrinč.
- Lendít*, *cs.* pohnút; dotknút; — *a'* dolgon, vec pohnúv.
- Le-néz*, *k.* zňevážiť, opovrhnúť.
- Len-föld*, *fn.* Ľanovisko, Ľanovište, *k.*
- Leng*, *k.* visieť, opálat-sa. —*e*, *mn.* visíci, opálaví, ňestáli. —*ed*, *l.* lengedez.
- Lengedez*, *k.* povjevať; — *a'* szellő; vetříček povjeva.
- Lengenád*, *fn.* rákošja, *k.* trstina, *n.*
- Lengenyé*, *fn.* konvalinka, *n.*
- Lengét*, *cs.* opálat. —*eg*, *mn.* opálaví.
- Lengyel*, *fn.* poljak, *h.* —*es*, *mn.* poljacki. —*falva*, *tn.* Poljánka (*Abauj m.*) —*fürt*, *fn.* koltún, *h.* —*ország*, *fn.* polská krajina, *n.* Polsko, *k.* űl, *ih.* po polski.
- Lenke*, *tn.* Lenka, Magdaljenka, *kis.*
- Lenmag*, *fn.* lanovo semä, *k.* —*olaj*, *fn.* lanoví olej, *h.*
- Lenn*, *ih.* dolu, dou.
- Lenolaj*, *l.* lenmagolaj.
- Lent*, *l.* lenn.
- Lentet*, *k.* cúrat.
- Len-tiló*, *fn.* trlica na Ľan, *n.*
- Lény*, *fn.* podstata, bitnosť, *n.*
- Le-nyakaz*, *cs.* zotat, zŕinat.
- Lényeg*, *fn.* podstata, *n.* —*es*, *mn.* podstatní.
- Lénykép*, *fn.* pravzor, *h.* vidina, *n.*
- Le-nyom*, *cs.* zdlávit, zdlapčiť, utlačiť, tlačit; dlapčiť. —*nyomat*, *fn.* výtisk, výtlač, *h.*
- Lény-tan*, *tudomány*, *fn.* ontologia, *n.* učenia o bitnosti, *k.*
- Le-nyugszik*, *k.* odpočinút, lahnút-si, na pokojík ist; *a'* nap —, sluko spočiva.
- Le-nyújt*, *cs.* dolu podať. —*nyúz*, *cs.* zdrat, zdrancíruvat.
- Le-okád*, *cs.* odávit, ogrcať. —*old*, *cs.* odvjazať, vipnúť, vipustiť. —*olvad*, *k.* sljať-sa. —*omlik*, *k.* zosipsať-, zošudiť-, zrúcat-sa.
- Leopárd*, *fn.* leopard, *h.*
- Le-öl*, *cs.* zaklat, zabiť. —*öldös*, *cs.* pozabíjať, pozakálat. —*önt*, *cs.* viľjať; obľjať. —*öntöz*, *cs.* obľjať, popľevať, pokropiť.

Lep, *cs.* zastrjet, zakrit, prevkapiť;
be — te a' por, prachom zapadnúť.
 Lép, *k.* kráčať, kročiť, stúpiť, stupiť,
 stúpať; *nagyot —*, na veľkú kráča;
egyet —, raz kročí; *lépj!* stupaj!
házasságra —, do manželstva stúpiť;
egyeségre —, napraviť, porovnať-sa.

Lép, *fn.* slzina, *n*; lep, *k.* —*re fogni*,
 na lep chitit.

Le-pattan, *k.* odpuknúť.

Lépcső, *fn.* schod, *h.*

Lépdegél, *k.* dropčiť.

Lépdél, *k.* pomali kráčať.

Lepe, *fn.* ljetačka, *n.*

Lepedő, *fn.* plachta, *n.*

Lepel, *fn.* závoj, *h.*

Lepenfa, *fn.* gledičia, *n.*

Lepentyű, *fn.* šlep, *h.*

Lepény, *fn.* lepňík, *h.* —*hal, fn.* lipan, *h.*

Le-pereg, *k.* dolu pršať, zhrkotat. —
pergedez, k. z čurďat, zpršať.

Lépes, *mn.* lepoví; slzinový; strdoví.
 —*méz, fn.* strď, *n.* plčstoví mäd, *h.*

Lépés, *fn.* krok, *h.* kračaj, *n.*

Lepez, *cs.* pokrit; polepit.

Lépez, *cs.* lepovit, lepiť; *k.* na lep
 chitat.

Lépint, *k.* drobno kráčať.

Le-pirongat, *cs.* vicťit, vihrešit, vi-
 hanbiť. —*piszkal, cs.* višpintat.

Le-pittyed, *k.* odvisnúť (gamba). —
pittyeszt, cs. ovesit (gamba.)

Lepke, *fn.* ljetačka, *n.* motíl, *h.*

Lép-kenyér, *fn.* ridza, *m.* čeloví
 chľeb, *h.*

Lép-kör, *l.* Rászt, vrtošivosť, *n.* za-
 tvrďnutja slzini, *k.*

Lepleg, *fn.* prikrivadlo, *k.*

Lepleten, *mn.* odkrití, nezastrení,
 obnažení.

Leplez, *cs.* zakrit, uviť, zastrjet.

Léplő, *l.* Lepleg.

Lép-lyuk, *fn.* plášťová djerka, *n.*

Lépméz, *fn.* plášťoví mäd, *h.*

Le-porlik, *k.* dolu sa zmrviť, zprá-

chľivjeť. —*poroz, cs.* oprášiť. —
pök, cs. opluť, zapluť.

Leppendék, *fn.* koštička na ovoci, *n.*

Leppentyű, *fn.* stinník, *h.* záclonka, *n.*

Lép-rígó, *fn.* brávník, omeluch, *h.*

Léptet, *cs.* kročom ist.

Le-puskáz, *cs.* zostreliť.

Lép-vessző, *fn.* lepoví prúťik, *h.*

Lép-vész, *fn.* vrtošivosť, *n.* —*vészes*,
mn. vrtošiví.

Le-ragad, *cs.* dolu zdrať; *k.* prile-
 piť, prichitiť-sa. —*rajzol, cs.*
 dolu zklásiť; zložiť; vicťit, znosit.
 —*rakosgat, cs.* pozaskladať. —
rángat, cs. postrhávať.

Le-részegit, *cs.* opojiť. —*részegül, k.*
 opit-sa. —*reszel, cs.* zrajbat, zre-
 seluvat.

Le-ró, *cs.* zrezat. —*roggyan, k.* do
 vedna spadnúť. —*rogy, —rogyik, k.*
 zpadnúť, oddrufnúť. —*ront, cs.*
 zhubiť, zrúcať, zboriť, —*roskad, h.*
 zksesnúť.

Leravat, *fn.* zrez, *h.*

Les, *fn.* postrješka, *n*; —*ben állani*,
 na postrješki biť; —*t hányni*, osí-
 dlo chistať, za dakím strjehnut.

Les, *cs.* strjehnut. —*beteg, fn.* omrzlec,
h. —*kedik, —elkodik, —kelődik, k.*
 strjehnut, strježiť, vistrjehuvat. —
háló, fn. sjet, *n.* —*hely, fn.* po-
 strješka, *n.*

Le-simít, *cs.* uhlaďiť. —*simúl, k.* u-
 hlaďiť; utjahnut-, učupit-sa.

Leskodik, *leshél, leskelődik, k.* strje-
 hnut, strježiť, obchoďiť.

Leskodik, *l.* leskodik.

Les-torony, *fn.* strjehovňa, strježni-
 ca, strježna túrna, *n.*

Lestyán, *fn.* libeček, lúbeček, *h.*

Le-súrol, *cs.* zrajbat, zošuchrat. —
suppan, k. zdrufnúť. —*sülyed k.*
 prepadnúť, predúpiť-sa, osadnúť.
 —*sülyeszt, cs.* zamoriť. —*süpped*,
k. prepadnúť, zamoriť-sa.

Lésürű, *fn.* jicha, omáčka, *n.*

Le-süt, *k.* dolu svjetit, —pjecit; *cs.* dolu uderit (oči).

Lesz, *k.* bit (vé), prist; *semmivé lenni*, na nič prist; *valamivé lenni*, dačim, bit.

Lésza, *fn.* lajsna; slamená postel, *n.*
Le-szakad, *k.* prelomit, predúpit-sa. —*száll*, *k.* zletet; dolu sísí (z koča); zpadnúť (cena žita); spočinút (slnko). —*szállít*, *cs.* znižit, zplatiť (prislúchajúcnosť); umenšit (plat). —*számít*, *cs.* zrátat, dolu zrátat. —*számlál*, *cs.* dolu rátat. —*számol*, *cs.* dolu zpočítavat. —*származik*, *k.* pochodit. —*szarval*, *cs.* dolu rohi zbit. —*szavaz*, *cs.* zhlasuvat.

Le-szed, *cs.* zobrat, obrať; *az asztalt leszedni*, stvol zobrat. —*szeg*, *cs.* zkrojiti. —*szegez*, *cs.* zaklineuvat, zabit (truhlu). —*szivárogo*, *k.* presjaknúť, dolu sjaknúť.

Le-szokik, *k.* (ról) odviknúť, —*szoktat*, *cs.* odvikat. —*szól* *cs.* ohovárat, ohovorit. —*szolgál*, *cs.* odslužiti; *k.* dolu slúžit. —*szorít*, *cs.* dolu stisnúť.

Lét, *fn.* bit, *h.*

Le-tagol, *cs.* rozkusovat; vimachlit. —*takarodik*, *k.* dolu sa poprátat, ujst. —*tart*, *cs.* dolu držat; zadržat. —*tartóztat*, *cs.* zdržjavat; záreštuvat, zadržat (vec).

Léteg, *fn.* orgán, *h.* —*cs.* *mn.* organickí.

Létel, *fn.* bit, *h.*

Le-telepedik, *k.* osadiť-sa.

Léteny, *fn.* podstata, essentia, *n.*

Letenye, *fn.* litánia, *n.*

Le-terít, *cs.* zrazit, zložit, na zem šmarit, o zem uderit.

Létesít, *cs.* zustavit, vikonať, ku koncu privjesť.

Létesül, *k.* stát-sa.

Le-tesz, *cs.* zložit, dolu položit; *k.* zповjedať, odložit, zložit.

Letét, *fn.* sklad, *h.* —*el*, *fn.* složenja, *k.* —*emény*, *l.* letét.

Letéteményes, *fn.* skladník, *h.*

Letetéz, *Letetöz*, *cs.* vrški zosekavat.

Letevő, *fn.* skladáč, složitel, *h.*

Létezés, *fn.* bit, *h.* bitosť, *n.*

Létezik, *k.* bit; nalezat-sa.

Le-tilt, *cs.* zakázat, zabráňiti. —*ás*, *fn.* zákaz, *h.* zákazaňja, *k.* —*tipor*, *cs.* zdlávit, podlávit, pomljazdit, podrúzgat. —*tiprat*, *cs.* dat podlávit. —*tisztáz*, *cs.* na čisto zpísat.

Létlen, *mn.* bezbitní.

Le-torkol, *cs.* zhrdluvat; za gágor chitiť; znosit. —*töröl*, *cs.* zotrjet.

Létra, *fn.* lojtra, *n.* rebrík, *h.*

Lél-rész, *fn.* bitná častka, *n.*

Le-türköl, *cs.* za rohi dolu zborit. —*tüz*, *cs.* dolu zapnúť.

Le-ülepedik, *k.* usadnúť-sa. —*ülepít*, *cs.* dat sa usadnúť. —*ültet*, *cs.* posadiť. —*üt*, *cs.* zrazit; ovesit (hlavu); *k.* uderit (hrom).

Léva, *tn.* Levice, *t.* (Bars m.)

Levárd, *tn.* Levári, *t.* (Poson m.)

Le-vág, *cs.* zabitiť (kravu); odrezat; odseknúť, odtat; *k.* zarezat; *levágott a' herék*, koleso zarezalo. —*válik*, *k.* odlápiť, oduť-sa.

Levegő, *fn.* povetria, *k.* vyzduch, *h.*

Levél, *fn.* list, *h.* —*arany*, *fn.* pozlátko, *k.* —*béka*, *fn.* zelená žabka, *n.* —*bogár*, *fn.* všivec, *h.* —*boriték*, *fn.* závinka, *n.* —*czím*, *fn.* náziv, adres, *h.* —*dús*, *mn.* plno-listoví.

Leveledzik, *k.* listki hnať, lístiť-sa.

Levelensült, *fn.* na liste pečeni.

Leveles, *mn.* listnatí; list majúci; *fn.* besídka, *n.*

Levelész, *fn.* všivec, *h.*

Leveletlen, *mn.* bezlistoví.

Levelez, *k.* listovne obchod mat, correspondovat, listi si písat. —*és*, *fn.* listní obchod, *h.* —*ő*, *fn.* dopisovatel, *h.*

Levél-hullás, *fn.* listopad, *h.* —*író*, *fn.* listopisec, *h.*

Levélke, levelke, fn. listok, listočok, *h. kis.*
Levélnemes, fn. armalista, *h.*
Levél-szekrény, fn. listovna, *n.* —*tár,* *fn.* archiv, listosklad, *h.* listovna, *n.* —*tárnok, fn.* archivár, listovník, *h.* —*táska, fn.* tarnístra na listi, *n.* —*tok, fn.* listovná pošva, *n.* —*váltáság, fn.* listomenka, *n.* —*vivő, fn.* listonosec, listár, *h.*
Levendula, fn. levenda, levendula, *n.*
Levente, fn. junák, *h.*
Lever, cs. dolu bit, zbiť, zmlátiť, zraziť, odňať; —*a' lábról, z* nohú zraziť; —*kezéről, odňať.* —*ő, mn.* porážajúci. —*t, mn.* zmlátení; omdleť.
Leves, fn. poljouka, *S.* polivka, *n;* *mn.* poljoučiví. —*edik, k.* poljoučivjet. —*es, mn.* poljoučistí, poljeučiví. —*kanál, fn.* poljeuková ližica, *n.* —*es tál, fn.* poljeuková misa, *n.*
Leveske, fn. poljeučička, *n. kis.*
Levet, cs. zhodiť, zošmarit. —*kezik, k.* vizljetť-, zvleciť-sa. —*keztet, cs.* vizljetť.
Levelen, mn. bezpoljoučiví, nepoljoučistí.
Levő, lévő, mn. súci; távol —, vzdjalení.
Le-zárol, cs. zamikať, zatvoriť.
Lezczpony, fn. hlaváč (riba), *h.*
Lézeng, k. živorit, mizerne sotrvávať, bjediť.
Liba, fn. húsä, *k.*
Libácska, fn. húsatko, *k. kis.*
Libánczol, k. plechtať-sa (malje děti vo voďe).
Liba-pimpó, fn. strjeborník, *h.* —*szin, —szinű, mn.* husobjeli. —*top, fn.* lebeda, loboda, *n.*
Libeg, k. višjet; hupať, hombikať-sa.
Libercs, tn. Luboreč (Nógrád m.)
Libetbánya, tn. Lubjetová (Zólyom m.)
Libocz, Libucz, fn. bibik, *h.*

Licsért, tn. Licartouce (Sáros m.)
Lidércz, fn. svetlonos, *h.* —*denevér, fn.* krvosavec, (netopjer), *h.*
Liget, fn. háj, *h.* —*es, mn.* hájoví. —*esedik, k.* hájovjet.
Ligetke, fn. hájik, *h. kis.*
Liggat, cs. djerčiť.
Liheg, k. pachtiť, dichčať.
Lik, fn. djera, *n. l. lyuk.* —*aszt, cs.* djerčiť.
Lila, fn. bez, lilák, *h.* orgona —, orgován, *h.* —*szín, fn.* fialková farba, *n.*
Lile, fn. koliha, *n.* dašdouník, *h.*
Liliom, fn. lília, *n.*
Limba, fn. hupačka, hajšouka, *n.*
Limbál, limbáz, k. és cs. hupať-, hajšoukať-sa.
Líneáz, cs. liníruvať, trahuvať.
Lini, Linka, tn. Karolinka.
Linkó, fn. marast, močarina, *n.*
Lipcse, tn. Lajpcig (v Sasku).
Lipe, l. Lepke.
Lipiczkel, l. Fityeg, k. visjetť.
Lipolt, Lipót, tn. Leopold.
Liptó, tn. Liptov, *h.*
Liptó ujár, tn. Hrádek (Liptó m.)
Lírom-lárom, fn. lárom-fárom, (slovo na ničemnú vec.)
Liszló, tn. Vencel.
Liszt, fn. múka, *n.* —*bogár, fn.* múčni brúk, *k.* —*el, k.* múku dávať (žito); odpratať-sa, fujazdiť. —*eresztő, fn.* zálubnuo, *k.* —*es, mn.* múčni. —*ez, cs.* múciť. —*kullató, fn.* zálubnuo, *k.* —*láng, fn.* predok múki, *h.* —*lopó, fn.* mlinár, *h.* posmešne). —*por, fn.* ome'ka, *n.* omelki, *t.* —*szekrény, —válu, fn.* múcnica, *n.*
Litinye, tn. Lucina (Sáros m.)
Litvaország, tn. Litvánia.
Lity-loty, fn. klochtěšina, *n;* *mn.* klochtaví.
Lityeg-lotyog, k. opálatť-sa.
Lizabon, tn. Lizabona.
Lizinka fn. zelezník, *h.*

- Ló, fn.* kvoň, *S.* kuň, *h.* —*ra* ůlni, na koňa visadnúť; *jól megűlni a lovat*, dobre na koňi sedieť; —*ra!* na koňa! —*ról!* dolu zkoňa.
- Lob, fn.* zapálenja, *k.* blkot, plápol, *h.*
- Lóbál, cs.* opálat.
- Lobba, fn.* opálačka, *n.*
- Lobban, k.* blkotať, blkať, plapolať.
- Lobbant, cs.* dať blčať; *szemére* —, na oči hodiť, — vrhnúť.
- Lobellenes, mn.* protiblkotní.
- Lobicskol, lubiczkol, k.* člapkať —, člupkať—, plechtať-sa.
- Lob-láz, fn.* horúčka, *n.* —*og, k.* b'čať; prevjevať.
- Ló-bogár, fn.* konský trúd, *h.*
- Lobogó, fn.* zástava, *n.*; širokí rukáv na košeli; *mn.* blčici; prevjevajúci širokorukávoí.
- Loboz, cs.* plápolat.
- Locesan, k.* čapkať, plechtať. —*t, cs.* rozljať, rozčapnúť.
- Locs, fn.* ločkaňina, mláka, *n.* —*adék, fn.* vičapkaňina, *n.* —*fecs. fn.* treskipleski, *t.*
- Lócsiszár, fn.* koňjar, *h.* —*ság, fn.* koňjarstvo, *k.*
- Locska-fecska, fn.* čačka, čačatka, *n.*
- Locskál, cs.* ločkať.
- Locskaság, fn.* čakavosť, *n.*
- Locskos, mn.* zaplechtaní. —*ít, cs.* plechtať. —*odik, k.* plechtať-sa, plechtavjeť, zač apkať-sa.
- Locsog, k.* gagotať, čačkať.
- Locsol, cs.* poljevať.
- Locsos, l. locskos.*
- Locs-pocs, fn.* člapkaňina, ločkaňina, plechtačka, *n.*
- Lócz, fn.* Louce (*Bars m.*)
- Lócza, fn.* lavica, *n.*
- Ló-darázs, fn.* ovad, *h.*
- Lodomér, tn.* Ladomer.
- Lodomeria, tn.* Ladomersko, *k.*
- Lódúl, k.* pakovať-sa, skoro ísť. —*j!* pakuj!
- Ló-suttatás, fn.* prečekaňja koňi, *k.*
- Lóg, k.* visjeť; opálat-sa. —*at, cs.* kívať. —*áz, cs.* hajšoukať.
- Ló-gesztenye, fn.* diví kaštan, *h.*
- Lóggos, fn.* cicisbeo, frajer, *h.*
- Lógó-rúd, fn.* lógov, *h.*
- Lógony, fn.* combol, perpendikul, *h.* kívadlo, *k.*
- Lógós, mn.* combolaví, opálaví; poboční; *fn.* poboční, *fn.* poboční kuoň, *h.* —*koma, fn.* poboční kmoťtor, *h.* —*ut, fn.* pobočná cesta, *n.*
- Lohad, k.* plasnúť, opadnúť.
- Lóhát, fn.* konský chrbát, *h.*; —*on,* na koňi; —*on járni,* na vrchu na koňi chodiť.
- Ló-her, —here, fn.* ďateľina, *n.* —*herélő, fn.* konský škopjar, *h.* —*herlevél, fn.* ďateľinový list, *h.*
- Lóka, fn.* koňk, *h.* kis; lavička, *n.*
- Ló-kefe, fn.* konská kefa, *n.* —*köröm, fn.* konskuo kopito, *k.* —*kötő, fn.* koňokradec, koňozloďej, *h.* —*kukó, fn.* konskuo lajno, *k.*
- Lomb, fn.* ratoľesť, *n.* lub, *h.* —*os, mn.* ratoľestní. —*osodik, —osúl, k.* ratoľesť-sa, ratoľesňjeť. —*ozát, fn.* ratoľesť, húšťava, *n.* —*talán, mn.* bezratoľestní.
- Lomha, mn.* luštaví, hñilí, leňiví, zpozďilí. —*ság, fn.* hñilosť, leňivosť, zpozďilosť, *n.*
- Lomhit, cs.* hñiliť, leňivím robiť.
- Lomhúl, k.* hñiljeť, leňivjeť.
- Lomos, mn.* zaňečistení, zašpiňení.
- Lomoz, cs.* nečisliť, špiňiť.
- Lompos, mn.* začundraní, zaľušťaní, ňeokľúdení, lompošistí; *fn.* lušťák, lompoš, *h.*
- Ló-munka, fn.* konska robota, *n.*
- Lones, fn.* špina, špata, *n.* —*os, mn.* zašpiňení, špatní. —*osít, cs.* špiňiť. —*osodik, k.* zašpatiť-sa, hñusňjeť.
- Lough, tn.* Luzani, (*Sáros m.*)
- Lónya-Bánya, tn.* Lovinobaňa, (*Nógrád m.*)
- Ló-nyom, fn.* konská stupeľ, *n.*

Lop, *cs.* kradnúť, *krasť.* —*dék*, *fn.* ukradenúo, *k.* ukradenina, *n.* —*akodik*, *l.* *Lopódzik.*

Ló-patkó, *fn.* konská potkova, *n.*

Lopó, *fn.* kmín, kradloš, kradlec, *h.*; lopovka, vínová tekvička, *n.* —*dzik*, —*dzkodik*, *k.* kradnúť-sa.

Lopogat, *cs.* kradúvať, kradávať.

Lopás, *fn.* krádež, *n.*

Lopó-tök, *fn.* lopovčok, *h.* lopovka, *n.*

Lop-pal, —*va*, *ih.* ukradomki.

Lopvanószó, *fn.* skritokvet, *h.*

Lóra, *Lóri*, *tn.* Eleonóra.

Losoncz, *tn.* Lučėnec, (*Nógrád m.*)

Ló-sóska, *fn.* konskí šťjav, *h.*

Lostol, *k.* cudzopašit.

Ló-szemszilva, *fn.* kobolica (slúka), *n.* —*szőr*, *fn.* konská srst, *n.*

Lót, *k.* sljedit. —*ás-futás*, *fn.* sem i tam behaňa, *k.* —*fut*, *k.* sem i tam behat.

Lottyán, *k.* ločnúť, blabotnúť, lotnúť. —*t*, *cs.* viľblabotat, vilotat.

Lotyó, *fn.* húrňa, kurva, klebetnica, *n.*; lotov (šňaf), *h.*

Lotyog, *k.* ločkat.

Ló-üstök, *fn.* hriva, *n.*

Lovag, *fn.* riřír, šlechtic, *h.* —*i*, *mn.* šlechtickí. —*lás*, *fn.* rajtavaňa, *k.* jazda, *n.* —*ló*, *mn.* rajtujúci, jazďící. —*löhely*, *fn.* rajtovňa, jazďjarňa, *n.* —*ol*, *k.* és *cs.* rajtuvat, jazďit.

Loval, *k.* nadat.

Ló-vakaró, *fn.* hrbelec, *h.* česadlo, *k.*

Lováncz, *fn.* jazdec, koňir, *h.*

Lovas, *mn.* na koňi-; koňe majúci; *fn.* jazdec, koňir, koňik, *h.* —*ság*, *fn.* jazda, *n.* —*század*, *fn.* švadrón, *h.* stolina jazdi, *n.*

Lovász, *fn.* koňjar, *h.* —*inas*, *fn.* mašťaljar, *h.*

Lovatlan, *mn.* bez koňa . . .

Ló-verseny, *fn.* vzávodobeh, *h.*

Lő, *k.* és *cs.* strelit, *S.* strilac.

Lős, *fn.* lověč, ljeuč, *h.*

Lőcse, *tn.* Leyoca, (*Szepes m.*)

Löcskel, *l.* Bőngész, *k.* oberkuvat.

Lőcs-láb, *fn.* kriyonoš, *h.* —*lábú*, *mn.* kriyonohí, džáňaví.

Lőcsöz, *cs.* s lovcem trepať, — biť.

Lő-czel, *fn.* ejel, *h.* šajba, *n.* —*dörög*, *k.* blúdit. —*döz*, *k.* strjelavat.

—*fegyver*, *fn.* strelná zbroj, *n.* —*ház*, *fn.* strelňica, *n.* —*hely*, *fn.* strelnuo mjesto, *k.*

Lök, *cs.* strčit, lučit, postrčit, strknút. —*dös*, *cs.* strkat. —*és*, *fn.* strk, *h.* postrčenja, postrknutja, *k.*

Lökzent, *cs.* postrknút.

Lönye, *fn.* (pečenuo cesto); *mn.* hňilí, leniví.

Lőpor, *fn.* púšni prach, *h.* —*ház*, *fn.* prachárňa, pracharen, *n.*

Lőre, *fn.* čingjar, čingjer, *h.*

Lőrincz, *tn.* Lavrinc.

Lő-szer, *fn.* strelivo, *k.*

Löttyen, *l.* *Lottyán.*

Lötye, *fn.* kločteňina, *n.*

Lötyög, *k.* ločkat.

Lövedék, *fn.* vístrellok, *h.*

Lövel, *cs.* strjekat, strjelat, vistrjekat.

Lövés, *fn.* strjelenja, *k.*; nábitok, *h.*

Lövész, *fn.* strelec, *h.* —*egyeselet*, *fn.* spolok strelcov, *h.* —*et*, *fn.* strelnictvo, *k.*

Lövet, *fn.* nábitok, *h.*

Lövő, *fn.* strelec, *h.*

Lövöldöz, *k.* és *cs.* strjelavat, *S.* strilac.

Lőzer, *fn.* poplach, *h.*

Lubiczkoľ, *k.* plechtať, šplechotat-sa.

Lucskos, *mn.* zacyřgani, mokří.

Lucsok, *fn.* pleso, *k.* mokrina, cvářgaňina, *n.*

Lucza, *tn.* Luca, Lucka.

Luczerna, *fn.* deťelina, *n.*

Lúczfa, *fn.* lúč, smolňica, *n.*

Lúd, *fn.* hus, *S.* huš, *n.*; *sok* —*disznót öl*, vela vrán aj koňa zedja; *vkít lúddá tenni*, dakoho za blázna mat.

Ludad, *tn.* Ludink, (*Vas m.*)

Lúd-aprólek, *fn.* husacje drobki, *t.*

—*as*, *mn.* husací; *fn.* husjar, *k.* —
gége, *fn.* husací gágor, — piskor,
h; brdouce, *t.* —*méreg*, *fn.* prchli-
 vost, *n;* *elfutotta a' lúdméreg*, do
 besu prišjeu.
Lúd-pecsenye, —*sült*, *fn.* husacina,
 husacia pečenka, *n.* —*zsír*, *fn.* hu-
 sacja masť, *n.*
Lúg, *fn.* lúh, *k.*
Lugas, *fn.* podlubja, *k.*
Lüg-nemü, *mn.* lúhovi. —*os*, *mn.* lú-
 hový. —*oz*, *cs.* do lúhu klást. —*zás*,
fn. lúhova ňja, *k.*
Luk, *fn.* džera, *n.*
Luka, *l.* Lukács.
Lukacs, *fn.* džerka, *n.*

Lukács, *tn.* Lukáš.
Lukacsol, *cs.* džerčiť.
Lukacsos, *mn.* džerčení, džerkaví.
Lukad, *k.* džeru dostáť, vidjerit-sa,
 džeravjeť.
Lukas, *mn.* džeraví.
Lukaszt, *cs.* džeraviť, džerčiť.
Lusta, *mn.* luštaví, leňiví. —*ság*, *fn.*
 luštavosť, zpozdiť, *n.*
Lustit, *cs.* luštaviť.
Lustúl, *k.* luštavjeť.
Luteranus, *fn.* luterán, *k.* luteránka, *n.*
Lúzsfa, *l.* Lúczsa.
Lük, *cs.* biť, klepkať. —*tet*, *k.* biť
 (puls). —*ü*, *fn.* krupník, stu-
 pník, *k.*

Ly.

Lyánka, *l.* Leányka, 's a' *t.*
Lyány, *l.* Leány.
Lyuggat, *cs.* džeritiť, džerčiť.
Lyuk, *fn.* džera, *S.* dzira, *n.* —*acs*,
fn. džerka, džeročka, *n.* *kis.* —*acsol*,
cs. džerčiť. —*acsos*, *mn.* džeraví,
 džerkaví, džerčení. —*acsosság*, *fn.*
 džerkavosť, *n.*

Lyukad, *k.* džeravjeť.
Lyukat, *cs.* džerčiť, džeritiť.
Lyukas, *mn.* džeraví. —*ít*, *cs.* džeravíť.
 —*odik*, *k.* džeravjeť. —*os*, *mn.* džer-
 kaví. —*úl*, *k.* džeravjeť.
Lukaszt, *cs.* džeru vibitiť, džeravíť.
Lyüki, *mn.* drobní; — *ember*, piti-
 mužik, *k.*

M.

Ma, *ih.* dnes, dneska; *mahoz egy hét-*
re, na dnes týden; *ma vagy holnap*,
 dnes lebo zajtra.
Mácsik, *fn.* rezance, *t.*
Macska, *fn.* mačka, kočka, *S.* kotka,
n. —*csipkepitty*, *fn.* kocúrničok,
h. —*gyökönke*, *fn.* kozlík, *k.* —*ma-*
jom, *fn.* morská mačka, *n.* —*má-*
vogás, *fn.* mrňaukaňja, *k.* —*muzsi-*
ka, *fn.* potupná muzika, *n.*

Macskásodik, *l.* Zsugorodik, *k.* šku-
 hravjeť.
Macsolya, *macsonya*, *fn.* kropacki, *t.*
 súkenicka štetka, *n.*
Macza, *fn.* kurva, *n.* —*birká*, *fn.*
 krátkouchá ovca, *n.*
Macz-alma, *fn.* podlhovastuo jabl-
 ko, *k.*
Maczkó, *fn.* macko, maco (medveď), *k.*
Madár, *fn.* pták, vták, *k.*

Madaras, mn. ptačaci, vtáčaci.

Madarász, fn. ptáčnik, vtáčnik, *h.* —*ás*, —*at*, fn. lapaňa vtákov, ptáčnictvo, *k.* —*jog*, fn. právo-ptáčnictva, *k.*

Madár-enyér, fn. lep, *h.* —*fi*, fn. vtáča, *k.* —*fogó*, —*csapta*, fn. lapáca kljetka, chlopka, *n.* —*hús*, fn. ptačacina, *n.* —*húsú*, mn. chudí. —*jós*, fn. augur, vtákovještec, *h.*

Madárka, fn. ptača, *k.* vtáčik, *h.* vtáčatko, ptačatko, *k.* vtáčičok, ptačičok, *h.* kis.

Madár-költés, fn. ljahnuťja-sa, *k.* —*költözés*, fn. prestahuvanja vtákov, *k.* vtákotah, *h.* —*lép*, fn. ptačací lep, *h.* —*orr*, fn. pisk, *h.* —*tan*, fn. vtákoslovja, *k.* —*tej*, fn. ptačacie mljeko, *k.* —*tudós*, fn. vtákoslovec, *h.* —*vár*, fn. ptačací kostivec, *h.* —*zaj*, fn. ptačací škrek, *h.* —*zen-gés*, fn. ptačací zpev, *h.*

Madra, fn. madra, *n.*

Madzag, fn. motúz, *h.*

Mag, fn. semä, semeno, *k.*

Maga, mn. sám, Oni; *magában*, samotne; *maga-magában*, sám v sebä; *magára vállalni*, na sebä vzjat, — prijat; —*ura*, sám sebe pánom; *másod-magával*, samodruhí; *magá-éva tenni*, osvojit, — prisvojiti-si; *magába szállni*, —*térni*, do sebä stúpiť; *magán kívül lenni*, bez sebä biť; *magától*, sám od sebä.

Maga-bíró, mn. samovládni. —*fitogatás*, —*hányás*, fn. chvastaňa, metaňa-sa, *k.* —*jószántából*, *ih.* samoschválne, z dobrej vuoli. —*kényén*, *ih.* svevolne.

Magán, *ih.* samotne.

Magának való, mn. sám pre sebä.

Magán-álló, fn. samostatní. —*állóság*, fn. samostatnosť, *n.* —*beszéd*, fn. samoreč, *n.* —*dal*, fn. samopjesen, *n.* samopev, *h.* —*hangzó*, fn. samohláska, *n.* —*játék*, fn. samo-

hra, *n.* —*kodik*, *k.* samotniť. —*lét*, fn. samota, samotnosť, *n.* —*táncz*, fn. samotanec, *h.*

Magános, fn. samotník, *h.*

Magány, fn. samotnosť, *n.* pokojík, *h.* tíšina, *n.*

Magányos, mn. samotní, utjahnutí. —*kodik*, *k.* samotniť, utjahnutím-biť. —*ság*, *l.* magány.

Magas, mn. visokí. —*bít*, *cs.* zvýšiť. —*dad*, mn. prívisokí.

Magashegy, fn. grúňa, *n.*

Magasít, *cs.* zvýšiť.

Magasodik, *k.* zvýšiť-sa.

Magasság, fn. zvýšosť, vivíšenosť, visokosť, *n.*

Magasul, *k.* zvýšiť-, výšiť-sa.

Magasztal, *cs.* veličiť, velebiť, výšiť; vichvalovať.

Magasztos, mn. zvýšení, veelební.

Maga-tartás, fn. svoja chova, *n.*; držaňa-sa, *k.* —*veti*, fn. chvastáč, *h.* —*viselés*, —*viselet*, fn. držaňa-sa, *k.*

Magda, *Magdalena*, *Magdus*, *l.* Magdolna.

Mag-disznó, —*ló*, fn. prasačka, *n.*

Magdolna, *tn.* Magdaljena, Madlena.

Máglya, fn. rošť, kljetka dreva, *n.*

Mágnás, fn. velikáš, velmoš, *h.*

Mágnés, fn. magnét, *h.*

Magocska, fn. semjačko, semence, *k.* kis.

Magos, *l.* Magvas.

Magospart, *tn.* Bréhi, (Bars m.)

Mag-ömlés, fn. polúcia, semetrata, *n.*

—*ömlesztés*, fn. samopoškvrna, *n.*

—*pénz*, fn. drjek, kapitál, *h.* —*por*, *l.* hímpor.

Mag-rejtő, fn. struk, *h.* semeňišťe, *k.* —*szakadás*, fn. vímret, *h.* vímreťja (čelaďi), *k.*

Mag-szár, fn. struk, *h.* —*tár*, fn. obilňnica, *n.*

Magtalan, mn. —*úl*, *ih.* jaloví, ně-

- plodní. —*ság*, *fn.* neplodnost, ja-
lovost, *n.*
Mag-tok, *fn.* struk, *h.* lapuška, ku-
klička, pošvička, *n.*
Magv, *l.* *Mag*.
Magvas, *mn.* semení. —*kender*, *fn.*
materná konopa, *n.* —*odik*, *k.* do
semena ist, semenit-sa.
Magraváló, *mn.* od kvoski sa dělící.
—*szilva*, *fn.* bistrická slúka, *n.*
Magrazik, *k.* semenit-sa.
Mag-vetés, *fn.* rozsjevaňa, *k.* —*vető*,
fn. rozseřáč, *h.*
Magzás, *fn.* semeněňa-sa, *k.*
Magzat, *fn.* plod, *h.* dítě, *k.* —*ölés*,
fn. odohnátja, (dětata), *k.*
Magzik, *k.* semenit-sa.
Magyal, *fn.* kravák, ostrolist, *h.* bo-
dlavá palma, *n.*
Magyar, *fn.* uhor, maďar, *h*; *mn.* u-
horský, maďarský; *él* — *áll Buda*
még, ešte maďar panuje, ešte tatra
stojí.
Magyarád, *tn.* Maďarouce, (*Hont m.*)
Magyarán, *ih.* po chlapský, kelaune.
Magyaráz, *cs.* visvetlit, visvetlovat,
vikladat, viložit. —*at*, *fn.* visvetle-
ňa, *k.* viloh, viklad, *h.* —*gat*, *cs.*
visvetlúvat, vikladat.
Magyarsalva, *tn.* Uhorská-Ves, (*Lip-
tő m.*)
Magyar-sorint, *fn.* uhorský zlatí (17
groší). —*ít*, *cs.* maďarčit. —*Or-
szág*, *fn.* uhorská krajina, *n.* Uhor-
sko, *k.* Uhri, *t.*
Magyáros, *mn.* maďarský. —*an*, *ih.*
kelaune, po maďarski. —*ít*, *cs.*
maďarčit. —*ítás*, *fn.* maďarčeňa,
k. —*odik*, *k.* maďarčit-sa, ma-
ďarčjet.
Magyar-ság, *fn.* maďarstvo, *k.*
Mahol, *k.* chvátat, chltat.
Maholány, *tn.* Maholince, (*Bars m.*)
Maholnap, *ih.* dnes-zajtra, dneszitra.
Mahomedhitü, *fn.* mahomedau, *h.*
Mai, *mn.* dnešní. —*időben*, *ih.* dne-
ska. —*napon*, *ih.* dnešní den. —
világ, terajší svet.
Majland, *tn.* Majland.
Máj, *fn.* černa pečenka, *n.* játra, *t.*
Majd, *ih.* hněď; temer; bodaj vtedi;
—*adnak*, dostaňeš; —*bizony!* ejha.
Majdan, *l.* *Majd*.
Majdnem, *ih.* temer.
Májfű, *fn.* jatrník, *h.*
Májgyűladás, *fn.* zapálenja čjerne-
j pečenki.
Majmol, *cs.* opicou biť, napodobit.
Majmoz, *cs.* opičit; za druhím všetko
robit.
Majom, *fn.* opica, *n.*
Major, *fn.* majer, *h.* *l.* *Őrnagy*.
Majoránna, *fn.* majarún, *h.* —*pelyva*,
fn. majarúnová pleva, *n.*
Majoros, *fn.* majerník, *h.* —*ság*, *fn.*
majerníctvo, *k.*
Major-ság, *fn.* majer, *h.* majerstvo,
k. hid, *h.* —*sági*, *mn.* páuski, slo-
bodní. —*telek*, *fn.* allódium, *k.*
panská zem, *n.*
Majos, *mn.* jaterní; *fn.* jatěrnica
(hurka), *n.*
Máj-sorvadály, —*vész*, *fu.* játrová
nemoc, *n.* —*színű*, *mn.* jatrobaví.
Majtény, *tn.* Majcikov, (*Poson m.*)
Május, *fu.* Máj, Kveten, *h.*
Máj-vész, *fn.* játrová nemoc, *n.*
Majzol, *k.* hriskat, luskat.
Mák, *fn.* mak, *h.*
Makacs, *mn.* tručovití, hlavatí. —*ság*,
fn. truchovitost, hlavatost, *n.*
Mák-buga, —*fej*, *fn.* makovica, *n.* —
fold, *fn.* makovisko, makovište, *k.*
Makk, *fn.* žalud, želud, žir, *h*; *egés-
séges mint a'* —, zdraví ako žalud;
—*ra hajtani a' disznót*, svine hnat
na žalud; —*dat do žiru*; —*on hí-
zott*, to je sviňa!
Makk-alakú, *mn.* žaludovej furmi, —
podobí. —*filkó*, *fn.* žaludoví hor-
ník, (v kartách) *h.*
Makkol, *cs.* žaludit, na žalude-, žíre

tučit. —ás, *fn.* na žíre tučenja, žaludenja, *k.*
Makk-pénz, *fn.* pláca od žíru, *n.* —
tyú, *fn.* kožka na —, obrízka, *n.*
Mák-lé, *l.* *Mákony*.
Máknyi, *mn.* drobní ako mak; drobulínki.
Makoeska, *tn.* máčok, mačičok, *h.* *kis.*
Mákog, *k.* naukať, miaukať.
Mákony, *fn.* opium, makovuo mljeko, *k.* —*szer*, *fn.* opiát, *h.*
Mákos, *mn.* makový. —*kalács*, *fn.* makovník, *h.* —*metélt*, *t.* makovje rezance, *t.* *szürke*, *mn.* makovistí.
Makoz, *cs.* makovit.
Makra, *mn.* *l.* *Makranczos*.
Makrancz, *fn.* svevuola, kaprica, *n.* —*czos*, *mn.* svevolní, kapriení. —*czosság*, *fn.* svevolnosť, *n.*
Maksa, *tn.* Maximilian.
Mák-szár, *fn.* makovíňa, *k.* —*szem*, *fn.* máčok, *h.* makovuo zrno, *k.*; —*szemnyi*, drobní ako máčok. —*tok*, *fn.* makovica, *n.*
Mál, *fn.* opálka, vanna, *n.*
Malacz, *fn.* prasa, *S.* praše, *k.* —*csürhe*, *fn.* prasce, *t.* —*csürhész*, *fn.* kondáš prasjec, *h.* —*hús*, *fn.* prasacina, *n.* —*ka*, *fn.* prása, prasjatkó, *k.* *kis.* —*kodik*, *k.* prascit-sa. —*ozik*, *k.* prasiť-sa. —*ozás*, *fn.* praseňa, *k.* —*pecsenye*, *fn.* prasacia pečenka, *n.* pečenuo prasa, *k.* —*ság*, *fn.* prascovstvo, *k.* —*ül*, *ih.* prasackí.
Malaszt, *fn.* jemnosť, príjemnosť, *n.*
Maláta, *fn.* mláto, *k.*
Malatáz, *cs.* podmláďať.
Málé, *fn.* mála, *k.* —*száju*, *fn.* mamlas, *h.*
Málha, *fn.* bagážia, *n.*
Malinkó, *l.* *Aranybegy*, *fn.* dlask, *h.*
Mállaszt, *cs.* dat-sa rozpadat-, roz-sipať.
Mállik, *k.* rozpadať, práchlívjeť, roz-sipať-sa.

Malmoeska, *fn.* mlinček, *h.* *kis.*
Malmosdi, *fn.* hra na mlinček, *n.*
Málna, —*bogyó*, *fn.* malina, *n.* —*alma*, *fn.* malinka, (jablko), *n.* —*patak*, *tn.* Málinec, (Nógrád m.)
Málnás, *mn.* malinový.
Malom, *fn.* mlin, *h.*; *ez a' viz a' mal-mára*, to je voda na mlin. —*bogár*, *l.* *Liszt-bogár*. —*ház*, *fn.* mlin, *h.* mlinica, *n.* —*kő*, *fn.* mliniskí kámen, *h.* —*kerék*, *fn.* mlinskuo koleso, *k.*
Malomkö-guzsaly, *fn.* praslica, *n.*
Malom-por, *fn.* mliniskí prach, *h.* —*válu*, *fn.* mlinskuo korito, *k.* —*vám*, *fn.* míto, *k.* —*zörgés*, *fn.* hrnot mlina, *h.*
Malonya, *tn.* Maliňani, (*Bars m.*)
Málva, *mályva*, *fn.* sljeska ruža, *n.* sljez, *h.*
Mama, *fn.* mama, matka, *n.*
Mammog, *mámmog*, *k.* omáľať; miumlať.
Mámor, *fn.* sen, *h.* ospanlivost, *n.* —*ít*, *cs.* ospanlivím robíť. —*os*, *mn.* —*osan*, *ih.* ospanliví. —*osít*, *cs.* ospanlivím robíť. —*osodik*, *k.* ospanlivjeť, ospanlivím biť.
Mancza, *Manczi*, *tn.* Mancika, Magdaljenka, Lenka.
Mandula, *l.* *Mondola*.
Mangalicza, *fn.* mangulica, *n.*
Mangol, *mángol*, *cs.* mangľuvať. —*ó*, *fn.* mangel, *h.*
Mángor, *fn.* mangel, *h.* —*lás*, *fn.* mangľuvanja, *k.* —*ol*, *cs.* mangľuvať.
Maniga, *tn.* Malsenic, (*Nyitra m.*)
Mankó, *fn.* barla, *n.* —*s*, *mn.* o barle choďci; *fn.* barlár, *h.*
Manna, *fn.* manna, *n.*
Manó, *fn.* zlí duch, ďabol, čert, *h.*; *mi a' —?* kjeho čerta? *eredj a' —ba*, choď v čerti.
Mar, *fn.* hrebeň, vrcholec, *h.*
Mar, *cs.* hrizť.
Már, *ih.* už.
Mara, *l.* *Zúzmara*, *fn.* inovai, *n.*

Marad, *k.* zostát; *nem maradhatok* az álomtól, nemuožem od sna; — *a' legyektől*, nemuožem sa obstat pred muchámi; *nem maradhat bé-kével*, nedrží sa pokojne. — *ás, fn.* zostája, *k.* — *dogál, k.* poostávať. — *ék, fn.* pozostatok, *k.* zetki, *t;* pozostalost, *n;* polomstvo, *k.* — *hatatlan, mn.* neostanliví, nepokojní.

Maradság, maradtság, fn. peňažná pokuta, *n.*

Maradvány, fn. zostatok, ostatok, *h.*

Marakodik, k. hrízt-sa; vadit-sa.

Marakodás, fn. vadba, kucapaca, *n.* hrizenja-sa, *k.*

Marakodó, mn. zvadliví, úštipliví.

Marás, fn. uhriznutíja, *k.* uhrízok, *h.*

Maraszt, cs. zdržuyat. — *al, cs.* zdržjavať.

Marcz, fn. lúpež, korist, *n;* marco-yuo pivo, *k.*

Marczal, Marczel, tn. Marcel.

Marczy, Marczika, tn. Martinko, *kis.*

Marczigal, l. Marczong.

Marczipán, fn. marcipán, (mädov-ník), *h.*

Marcona, mn. dřiví, dřávi. — *ság, fn.* dřivost, dřávost, *n.*

Marczong, —at, cs. trhat, drjapať. — *ol, cs.* rozkusovat.

Mardos, mardoz, cs. hrízt, trhat.

Marék, l. Marok, *fn.* hrst, *n.*

Márga, fn. slin, *h.* opoka, *n.* — *bánya, fn.* slinová baňa, *n.*

Márgás, mn. slinoví.

Margat, tn. Margareta.

Margó, fn. mramorová gula, *n.*

Margonya, tn. Marhaň, (*Sáros m.*)

Marha, fn. hovädo, *k.* statok, *h.* — *czímer, fn.* posek, *h.* — *dög, fn.* doch na statok, *h.* — *járás, fn.* pašstva pre statok, *n.*

Marhás, mn. statkoví, statok majúci. — *gazda, fn.* statoční gazda, statkoví hospodár, *h.*

Marha-vész, l. Markadög.

Mari, tn. Marka.

Mária, tn. Maria. — *kép, fn.* obraz panenki Marie, *h.*

Máriás, fn. marjaš, *h.*

Mária-völgye, tn. Marianka, (*Pos. m.*)

Márig, ih. po včilok, po terajšok.

Marika, Márika, tn. Marka, Marinka, *kis.*

Maris, tn. Mariša.

Mariska, tn. Marinka, *kis.*

Marizsgál, marizskál, cs. chamrať.

Marj, l. Mar, *fn.* vrcholec; kohútek, *h.*

Marjút, cs. pretrhnút, vinyinút.

Marjúl, k. pretrhnút-, vilknút-sa.

Márk, tn. Marek.

Márka, fn. marka, *n.*

Markaköpi, fn. chvastáč, *h.*

Markász, l. Markolász.

Markol, k. és cs. prjehršťit. — *ász, k. és cs.* chamrať, chitať. — *at, fn.* rúčka, *n.* porisko, *k.*

Markos, mn. pestití, mocní, mohutní; — *legények, mohutní chlapci; ti-*zenhat —, šesnást pestí velkí.

Markota, l. Margit.

Markotányos, fn. markotán, *h.* — *né, fn.* markotánka, *n.* — *ság, fn.* markotánstvo, *k.*

Márkus, tn. Marek.

Marmota, fn. svišťová mis, *n.* murmutír, *h.*

Márna, fn. mrena, *n.* mrjeň, *h.*

Maró, mn. hrizjáci, kúsajúci, kúsaví.

Marogat, cs. hrizjavať, kúsavať.

Marok, fn. hrst, *S.* harsc, *n;* prjehršťja, *k.*

Maroklat, l. Markolat.

Maroknyi, mn. za hrst, prjehršťoví.

Marok-vas, fn. placha na osi, *n.*

Maros, tn. Maruša (rjeka).

Marós, mn. kúsaví, hrizaví.

Márs, tn. Smrtonoš.

Marsal, fn. maršalek, *h.*

Marsol, k. maširuvat, pečúrit.

- Márt*, *cs.* smáčať; *gyertyát* —, *svje-*
čki smáča.
Márta, *tn.* Marta.
Martalék, *fn.* korist, *n.*
Martalék, *fn.* omáčka, *n.* — *csésze*,
fn. omáčková šálka, *n.*
Martalékhajó, *fn.* zajatá loď, *n.*
Martalócz, *martalóz*, *fn.* čarmar-
čénik, *k.*
Mártás, *fn.* omáčka, *n.*
Mártat, *fn.* omočok, *k.*
Martilapu, *fn.* podbel, *k.*
Mártius, *tn.* Marec, Brezeň.
Márton, *tn.* Martin. — *ka*, *tn.* Mar-
tinko, *kis.* — *lúd*, *fn.* martinská hus,
n. — *nap.* *fn.* den Martina, *k.*
Márvány, *fn.* mramor, *k*; *mn.* mra-
morový. — *kalács*, *fn.* mrván, *k.* —
kő, *fn.* mramorový kámen, *k.* — *os*,
mn. mramoríruvani. — *oz*, *cs.* mra-
moríruvat, *k.* — *ozat*, *fn.* mramo-
ríruvánja, *k.*
Más, *mn.* iní; *fn.* prepis, *k*; bolasi
po puorođe, *n.* — *fél*, *mn.* poudru-
ha. — *'éle*, *ih.* inakší. — *felé*, *ih.*
inakađe, na druhú stranu. — *feles*,
mn. poudruhí. — *felöl*, *ih.* od ina-
kađe. — *hol*, *ih.* inde. — *honnán*, *ih.*
z inakađe. — *hova*, *ih.* inde. — *ik*,
mn. iní, druhí.
Másít, *cs.* inakšíť, premeniť, zmeniť,
zlihať. — *hatlan*, *mn.* nežmeňiteľní.
Más-ként, — *kép*, — *képen*, *ih.* inak,
ináče. — *kor*, *ih.* inakodi.
Máslás, *fn.* pateški, *t.*
Másod, *mn.* druhí; — *napra*, na druhí
den. — *alispán*, *fn.* druhí podžupán,
k. — *fű*, *fn.* dvaroční (o statku). —
ik, *mn.* druhí. — *nyiretű*, *mn.* dya-
strijáci. — *perc*, *fn.* okamžénja,
okomihnutja, *k.* — *raj*, *fn.* dru-
hák, *k.* — *rét*, *fn.* folioformát, *k.* —
szor, *ih.* druhíraz. — *szülött*, *mn.*
druhorodení.
Másol, *cs.* prepísať. — *at*, *fn.* prepis,
k. — *ó*, *fn.* prepisec, *k.*
Mássalérthető, *l.* Melléknév.
Mással-hangzó, *fn.* spoluhláska, *n.*
Mássonnan, *l.* Máshonnan, 's a' t.
Mászor, *ih.* inakodi.
Mász, *k.* plaziť—, štvjerat-sa.
Maszat, *l.* Piszok.
Mászik, *l.* Mász.
Máskál, *k.* vláciť—, plaziť—, štvjerat-
motat-sa.
Maszlag, *fn.* gebula, *n.* kravák, *k.* —
os, *mn.* gebuloví, opojní, jedovatí.
— *osít*, *cs.* gebulovít, otrávit.
Maszuta, *mn.* sk'aganí.
Matat, *l.* Kutat.
Maté, *tn.* Matúš.
Mátka, *fn.* verēnica, oddaňica, *n.*
Mátkázik, *k.* zdat-sa.
Matola, *fn.* motovydlo, *k.*
Matolál, *cs.* motat.
Máttra, *tn.* Matra.
Matrácz, *fn.* pokrovec, *k.*
Matring, *fn.* prađeno, *k.*
Matróz, *fn.* matróz, morskí plavec, *k.*
Mátyás, *tn.* Matej, s' jka, *n.*
Matyi, *Matyike*, *tn.* Macko, *kis.*
Mávog, *k.* mraučat.
Máz, *fn.* mazid' o, mazivo, *k*; gljeda, *n.*
Mazna, *mn.* maznaví.
Mázol, *cs.* mazať, gljeďiť, čarbať. —
at, *fn.* mazidlo, mazivo, gljedenja,
k. — *ó*, *fn.* mazáč; čarbák, *k.*
Mázos, *mn.* gljedení.
Mázsa, *fn.* cent, *k.*
Mázsal, *cs.* vážit. — *ás*, *fn.* váženja, *k.*
Mázsas, *mn.* centoví.
Mazsola-szőlő, *fn.* hrozjenka, *t.*
Mécs, *fn.* kahaňec, *k.* — *bél*, *fn.*
knuot, *k.*
Mecsekzsász, *fn.* metlíňa, *k.*
Mécsel, *cs.* kahaňec páliť, svjetiť,
svetlo páliť.
Mécses, *fn.* kahaňec, *k*; *mn.* kahan-
coví.
Mecset, *fn.* mešita, *n.*
Medárd, *tn.* Medard.
Meddig? *ih.* pokjal?

Meddő, *mn.* jaloví. —*ség*, *fn.* jalovost',
n. —*tehén*, *fn.* jalovka, *n.*

Meddül, *k.* jalovjeť.

Medence, *fn.* medeňica, *n.*

Medencze, *tn.* Midaňica, (*Bereg m.*)

Meder, *fn.* rječisko, *k.*

Medgy, *medgyes*, *l.* *Meggy*, 's a' t.

Medus, *tn.* Medard.

Medve, *fn.* medveď, *k.* —*fi*, *fn.* med-
 vjeďa, *k.* —*főka*, *fn.* morski me-
 dveď, *k.* —*nyom*, *fn.* medveďací
 šlak, *k.* —*nyöstény*, *fn.* medve-
 dica, *n.*

Medvész, *fn.* medvedjar, *k.*

Medre-talp, *fn.* dlabá, *n.* —*fű*, *fn.*
 koprňík, *k.* —*zaklatás*, *fn.* honba
 na medveďe, *n.*

Meg, *ksz.* a, i; *én* — *ő*, ja a on; *egy*
 — *kettő*, az *három*, jedno a dve
 sú tri.

Meg, *ih.* do, na, ně, o, ob, po, pod,
 pre, pri, roz, s, se, so, u, vi, z, za
 ze, zo, zu.

Még, *ih.* ešte; — *áll lengyel ország*,
 ešte Polsko nežhinúlo.

Meg-abrakol, *cs.* na-obročit'; vima-
 chlit. — *abroncsol*, *cs.* pobit.

Meg-aczéloz, *cs.* poocelit', zaoceľuvať.

Meg-ad, *meg-ád*, *cs.* vrátiť, prinavrá-
 tiť; zaplatiť; poddať-sa; *megadta*
 az *árát*, preplatiu, dobre zaplatiu;
megadta magát, poddau sa. — *adó-
 zik*, *k.* (*ért*) zaplatiť. — *adóztat*, *cs.*
 pod plácu vzjať.

Meg-aggik, — *aggúl*, *k.* sostarať-sa.
 — *agyabugyál*, *cs.* vibuchnúťvať.
 — *agyal*, *cs.* nabit'. — *agysz*, *cs.* so
 šichtov nabit'; postel popraviť.

Meg-ahít, — *áhít*, *cs.* požehnávať. —
ajándékoz, *cs.* obdarúvať. — *aján-
 dékoztat*, *cs.* obdarúvať.

Meg-akad, *k.* uvjazgnuť; zachitiť-
 chitiť-sa. — *akaszt*, *cs.* zastaviť,
 prichitiť, hamuť.

Meg-aláz, *cs.* znižiť, poňížiť, znosiť;
magát megalázza, upoňížiť-sa. —

áld, *cs.* požehnať. — *áldozik*, *k.*
 ozpovedať-sa. — *áldoztat*, *cs.* oz-
 povedať. — *alkuszik*, *k.* sjednať-sa.
 — *áll*, *k.* zastať, obstať; *meg állj*!
 stoj! *megállhat az ára*, ta muož
 obstať. — *állapít*, *cs.* uridiť, pozu-
 stavať, zaňechať. — *állapodik*, *k.*
 usňjet-sa. — *állhat*, *k.* obstať. —
állit, *cs.* zastaviť, predstať. — *ál-
 modik*, *k.* prisňit-sa. — *alszik*, *k.*
 ustať, sadnúť-sa. — *alut*, *cs.* ustať,
 sednúť, klagat.

Meg-apad, *k.* opadnúť. — *aprit*, *cs.*
 podrobiť.

Meg-árad, *k.* pribudnúť, rozljať-sa.
 — *aranyoz*, *cs.* pozlátiť. — *arat*, *cs.*
 požat', žatvu-, úkol skončiť. —
áraszt, *cs.* rozvodniť. — *árt*, *k.* za-
 škodiť.

Meg-ás, *cs.* skopať. — *aszal*, *cs.* po-
 sušiť.

Meg-átalkodott, *mn.* zatvrdili, zaľatí,
 zproňeverili.

Meg-átkoz, *cs.* prekljať.

Meg-avasodik, *k.* ztuchňjet.

Meg-ázik, *k.* namoknúť. — *áztat*, *cs.*
 namočiť.

Meg-bábasodik, *k.* zgrmaňjet-sa. —
babázik, *k.* pováľať-sa, porodiť,
 zlahnúť. — *babonáz*, *cs.* porobiť. —
bádogoz, *cs.* oplachuť. — *bán*, *cs.*
 olutovať, obanuť. — *bánt*, *cs.*
 obraziť, ublížiť, dať zpraviť. — *ba-
 rátkozik*, *k.* zprjateľit', obznámiť-
 sa. — *bárdol*, *cs.* porúbať.

Meg-becestelenit, *cs.* zňeučitiť; poškv-
 niť. — *becsül*, *cs.* učitiť. — *békül*, *k.*
 pomeriť-sa. — *bélel*, *cs.* pofutrovať.
bélyegez, *cs.* obilaguť. — *beszél*,
cs. vela vřavet'. — *betegszik*, *k.* o-
 neždravjet', ochorjet'.

Meg-bicsakol, (*ja magát*) *k.* zatnúť-
 sa. — *bír*, *cs.* prevládať, uvládat'.
 — *bíz*, *cs.* sveriť (dať na dakoho).
 — *bíztat*, *cs.* chuť d. dať.

Meg-bocsát, *cs.* odpustiť. — *bocsát*-

- ható*, mn. odpustliví. — *boldogúlt*, mn. nebohí. — *bolondúl*, k. zblázniť-sa. — *bomlik*, k. pohubit-, rozíšť-sa. — *borotválkózik*, k. oholiť-sa. — *boszúl*, cs. vivršiť-, pomstiť-sa. — *botlik*, k. potknúť-, pomíliť-sa; — *beszédében*, v reči sa pomíliu.
- Meg-bukik*, k. prepadnúť; na nos zpadnúť.
- Meg-büntet*, cs. pokutovať. — *bűvöl*, cs. očariť, okuzliť.
- Meg-csal*, cs. oklamať. — *csap*, cs. uderiť, čapiť, nabíť; *megcsapták őt*, dali ho nabíť.
- Megeselekszik*, cs. urobiť, vikonať.
- Megcsíp*, cs. uštipnúť. — *csodál*, cs. zahladjet-sa. — *csókol*, cs. boskať. — *csömörlik*, k. očemeriť-sa.
- Meg-csúfit*, cs. zabnúsiť, hnausníť zpraviť, zohaviť. — *csúnyít*, cs. zaspíniť. — *csúszik*, k. sklznúť-, poklznúť-sa.
- Meg-dagad*, k. zapuchnúť. — *dagaszt*, cs. zamjesiť (cesto). — *dézsmaľ*, cs. požežmovať. — *dicsér*, cs. pochváliť. — *dob*, cs. zalúčením uderiť. — *dohosodik*, k. potuchuňť. — *dolgoz*, cs. virobiť, vicťiť. — *dolgoztat*, cs. dať-sa napracovať.
- Meg-dőf*, cs. poklať; — *a' tehén*, pokoleť a krava. — *döglik*, k. zdochnúť. — *dönt*, cs. prevrhnuť, zvalať; *a' zápor — ötte a' búzá*, prival žito zvalau.
- Meg-drágul*, k. zdrahnúť. — *dül*, — *döl*, k. polahnúť.
- Megé*, nh. za, za ňim; *háta* —, za hrbat.
- Meg-édesít*, cs. oslaďiť. — *édesül*, k. osladnúť. — *eczetesedik*, k. soctovjet-sa.
- Megég*, k. zhoreť. — *et*, cs. popáliť. — *ethetlen*, mn. spáľiteľní, spáľiví.
- Meg-egyez*, k. srovnáť-, porovnáť-sa. — *ik*, k. zpraviť-sa (s dakím za dač).
- *tet*, cs. po rovnať, smjeriť (dakoho), sjednotiť.
- Meg-éhezik*, k. vihladnúť, yilačňieť. — *éheztet*, cs. dať hladovať.
- Meg-ejt*, cs. zraziť; zastreliť; narobiť (ženskú).
- Meg-él*, cs. vižiť, dožiť. — *elégedés*, fn. spokojenosť, n. — *elégedetlen*, mn. spokojní. — *eléget*, cs. spokojníť, pristáť. — *elégszik*, k. spokojiť-sa, prestáť, dost mať. — *elégül*, l. *megelégszik*. — *ell*, — *ellik*, k. okotiť-, oteliť-, ožrebiť-sa a t. d. — *előz*, cs. predíť, predbehnúť, predchádzať.
- Meg-emberel*, cs. pochlapiť-sa; statočným držať. — *emberesedik*, k. dospeliť sa stáť. — *emel*, cs. prešnať (karti). — *emészt*, cs. stroviť, potroviť. — *emlékezik*, k. rozpamätáť-sa.
- Meg-énekel*, cs. ospjevať. — *enged*, cs. odpustiť, prepáčiť. — *engesztel*, cs. porovnať, pomeriť. — *engesztelhetlen*, mn. nešmjerciví. — *enyvez*, cs. zakľvíť.
- Meg-ér*, cs. dožiť, k. stáť, vlniť; — *száz forintot*, stojí sto zlatích; *meg ér vele*, vinďe s ňim. — *érdemel*, cs. zaslúžiť; stáť (dač); — *a' fáradságot*, stojí za prácu. — *ered*, k. pustiť-sa (jeci, pršať). — *ereszt*, cs. popustiť. — *érez*, cs. zaciťiť. — *érik*, k. dozrieť. — *érint*, cs. dotknúť. — *érkezik*, k. dvojst. — *erőltet*, cs. prešiť. — *erősít*, cs. posiliť, upevniť, potužiť. — *erősödik*, k. zpevnieť, zmocňieť. — *erőtlenít*, cs. oslabnúť. — *érezik*, k. poznať, badať; *megérzik a' szaga*, poznať mu vonu.
- Meg-esett*, mn. padlí. — *eshető*, mn. možní (ktorí sa muože stáť).
- Meg-esik*, k. stáť-sa; padnúť; prihodiť-sa; otarchavjet. — *esküszik*, k. prisahať-sa; prisahať, sobašiť-sa.

Megest, l. Megint.

Meges, -ik, cs. és k. zesi.

Megett, nh. za (dačim); hátam —, za
mojím chrbtom.

Meg-étet, cs. otrávit.

Meg-faggat, cs. napetiť. —fagy, k. za-
mrznút. —*fájul, k. oboljet, bolest*
dostái. —*fakaszt, cs. prepustiť,*
prepućit. —*farag, cs. ostrúhat. —*
fásul, k. stápnut. —fázik, k. pre-
zjahnut. —*fázul, k. prekrahnút.*

Meg-feccsent, cs. zafrenút. —fecs-
kendez, cs. zastrjekat, zasíkat,
zafrekat. —*fedd, cs. viciť, vikar-*
hat. —*fejel, cs. podšiť. —fejére-*
dik, k. obeljet. —*fej, cs. podojit.*
—*fejt, cs. viložit. —fejtés, fn. ví-*
klad, h. —*fekszik, k. prilahnút*
(šata); oblahnút. —*feledkezik, k.*
zahudnúi-sa. —*felel, k. zodpove-*
dat, za sebá odpovedat. —*félem-*
lik, k. zlaknúť-sa. —*feneklik, k.*
osadnúť. —*fér, k. spratat-sa. —*
férgesedik, k. scervivjet-sa. —fer-
tőztet, cs. poškvřnit. —fészul, cs.
očasat. —*feszít, cs. ukřižuvat; na-*
tjahnut. —*fészkel, (—i magát) nh.*
umjestit-sa. —*feszul, k. natja-*
hnut-sa.

Meg-fizet, cs. zaplatiť.

Meg-fog, cs. ulapit, chitit; pochopit.
—*fogad, cs. najat, zjednat. —fog-*
hatatlan, mn. nepochopiteľní.
—*fogatlan, k. prijat-sa. —fogódzik,*
k. chitit, ulapit-sa. —*fojt, cs. za-*
dusit, zahrđusit. —*fon, cs. sprjast.*
fontol, cs. povážit. —forr, k. zo-
vrjet. —*fordít, cs. obráťit, pre-*
vrátit. —*fordul, k. obráťit-sa. —*
—*forogat, cs. poobracat. —forráz,*
cs. oparit. —*foszt, cs. zobrat, zra-*
buvat, zvlject.

Megfőz, cs. uvarit. —fől, k. uvavit-sa.

Meg-frisít, cs. očerstvit. —frisul, k.
občerstvjet.

Meg-fű, cs. zadúchnuť, zafúknuť. —

fűl, —fűllad, k. zadusiť, zatopit-
sa. —*fut, k. ujst.*

Meg-fűl, k. zohrját, zakurit-sa. —
fűrdik, k. okúpat-sa. —fűrészel,
cs. popíť. —*üstöl, cs. okádit. —*
—*fűsul, k. okádit-sa. —fűsul, cs.*
očesat. —*fűszerszámoz, cs. oko-*
renit.

Meg-gátol, cs. prekazit. —gazol, cs.
podlávit. —*gazdagodik, —gazdag-*
szik, k. zbohatnúť. —gerebenez, cs.
očesat. —*gondol, cs. premisljet,*
povážit-si; *magát —ni, pomislit-*
si. —*görbit, k. skvivit. —görbül, k.*
skrivit-sa. —*görcsul, —görcsösö-*
sodik, k. pohúžvat-sa.

Meggy, fn. višna, n. —bor, fn. višno-
vuo víno, k. višnovica, n.

Meg-gyalázás, fn. pohaňnja, k. po-
škvřna, n.

Meg-gyalul, cs. ohobluvat. —gyanit,
cs. podozrjet. —*gyanul, k. do podo-*
zřenja přist. —*gyerekezik, —gye-*
rekszik, k. zlahnúť, porodit. —gyó-
gyul, k. zahojit-sa. —gyilkol, cs.
zaklat. —*gyökerezett, mn. zakore-*
neni. —*gyökerezik, k. zakorenit-*
sa. —*gyöz, cs. prevládat, premuoct,*
zvítazit.

Meggy-szín, fn. višnová farba, n.

Meg-gyújt, cs. zapalit. —gyúlad, k.
zapatit-sa. —*gyúlaszt, cs. podpá-*
lit. —*gyúr, cs. zamjesit. —gyűlik,*
k. zobzberat-sa. —*gyűrközik, k.*
prichistat-sa k borenu.

Meg-háborít, cs. znepokojit; —hábo-
rodik, k. zmúťit-sa. —hátorodott,
mn. zbúreni, vrozume pohnuti.

Meg-hág, cs. skočit, nahoruvat. —
hagy, cs. pozanehat, naložit, pustit;
ez a szín —*ja magát, táto farba*
vinde, —*farbu pusti. —hajigál, cs.*
polúcat. —*hajít, cs. zalućit a tra-*
fiť. —*hajlik, k. zohnúť-sa. —hajt,*
cs. zohnút-sa. —*hajol, k. uhnút-sa.*
—*hajt, cs. zohnút, uhnút; zkrivit;*

prehnat; *magát* —ni, poklonu zpravit. —*hal*, k. zomrjet, umrjet. —*hál*, k. prenocuvat. —*halad*, k. zaňečat, pretjeci, preist. —*halálozik*, l. *Meghal*.

Meg-hall, cs. počut. —*hallgat*, cs. višlišat, vipočuvat. —*hánt*, cs. objeliť, oblúpať. —*hány*, cs. rozmetat; vibrokuvat. —*hánytat*, cs. na dávenja dat. —*hánytorgat*, —*hányvet*, cs. sem i tam poskrúcat (dakoho). —*haragit*, cs. nahňevat. —*haragszik*, k. nahňevat-sa. —*harap*, cs. uhriznúť. —*hasad*, k. rozšťjepiť, rozpuknúť, rozpadnúť-sa. —*hasít*, cs. rozšťjepiť. —*hasonlik*, k. rozdvojit-sa. —*hat*, cs. preňiknúť. —*hatalmaz*, cs. plnomocenstvo dat. —*hatalmazás*, fn. plnomocenstvo, k. —*hatalmazó*, fn. plnomocnár, h. —*hatalmazott*, fn. plnomocník, h.

Meg-hegedül, cs. zabúšť; —*t annak a' szent Dávid*, už je tomu veta; už ho prestála hlava bolet.

Meg-hegyesít, cs. zakončit. —*hegyesül*, k. zakončit-sa. —*hever*, cs. doležat, viodichuvat (v chorobe).

Meg-hí, cs. zavolať. —*hint*, cs. posipat. —*hintez*, cs. potrúšit. —*hisz*, k. és cs. uverit; *meghiszem!* verím! sa mi vidí.

Meghitt, mn. verní, hodnoverní.

Meghívás, fn. povoľanja, k.

Meg-hízik, k. vitučit-, vijkmit-sa.

Meg-hódít, cs. podmaniť. —*hódol*, k. poddat-sa. —*hord*, cs. ponosit. —*hoz*, cs. doňjest, priňjest.

Meg-hökken, k. užasnúť-sa, ztrnúť.

Meg-hugyoz, cs. poštat. —*hunyászkodik*, k. učupit-, uijahnúť-sa. —*húz*, cs. pretjahnúť; pomiknúť, poijahnúť.

Meg-hül, k. zachladnúť. —*hűt*, cs. zachladiť.

Meg-íjodik, k. omladnúť. —*íjed*, k. és cs. zlaknúť-sa.

Meg-igazodik, —*igazul*, k. osvečit-, ospraveľniť-sa. —*indít*, cs. pohnúť. —*indul*, k. pohnúť-sa. —*int*, cs. napomenúť. —*ír*, cs. odpísať.

Még-is, ksz. predca.

Meg-ismer, cs. poznať. —*ismerkedik*, k. poznať, obzpámit-sa. —*ismer-tet*, cs. obznámit. —*iszik*, cs. prepit; *megissza magát*, opit-sa.

Meg-jajgat, cs. ojaťkat, oplakať. —*jár*, cs. pochoďit, preist; *megjárt szegény!* schoďiu chudák! —*ta a' bor a' fejét*, víno-mu hlavu smútilo; prebratí je vínom.

Meg-jegyez, cs. poznačit, zamerkuvat. —*jegyzés*, fn. poznam, h. poznamenanja, k. —*jelenés*, fn. ustanovenja-sa; zjavenja, k. —*jelenik*, k. ustanovit-, zjavit-sa.

Meg-jobbíthatatlan, —*jobbíthatlan*, mn. —*úl*, ik. nepolepšiteľní. —*jó-sol*, cs. predpovedať.

Meg-jő, k. prist, dvojsť. —*juhászodík*, k. okrotnúť.

Meg-kaczag, cs. vismjať, vihabotať. —*kalapál*, cs. poklopať. —*kankósodik*, k. ovikalotokovjet, okilavjet. —*kap*, cs. dostat; chitit (dač). —*kapál*, cs. okopať, skopať, —*kaparáz*, cs. pokutrit, posnorit. —*kaparít*, cs. poklúdit, poohrabúvat. —*károsodik*, k. oškodovjet, oškodovaním-bit.

Meg-kedvel, cs. oblúbit. —*kedveltet*, (—i *magát*), vñ. dat sa oblúbit. —*kefél*, cs. okefuvat, vikefuvat. —*kegyelmez*, k. milost dat, smiluvat-sa; vki *életének* —ni, dakomu život daruvat. —*kékül*, k. osvetľjet, obelastjet. —*keményedik*, k. zatvrdnúť. —*kémlel*, cs. došťihnúť, dostrjehnúť.

Meg-ken, cs. namasťit, pomasťit, vimasťit. —*kér*, cs. vipítať, zapítať,

- poprosit; —*te a' leányomat*, djou-ku mi zapítau. —*kérd*, —*kérdez*, *cs.* opítat-sa. —*keres*, *cs.* pohladat. —*keresztel*, *cs.* pokrstiit. —*keresztelkedik*, *k.* pokrstiit-sa. —*kéret*, *cs.* dat pítat. —*kérged*, —*kérgesedik*, *k.* skornatjeit-sa. —*kerget*, *cs.* poobhanat. —*kérgül*, *l.* kérged.
- Meg-kerít*, *cs.* viprosit, naprosit. —*kérlelödik*, *k.* naprosit-sa dat. —*kérlelhetlen*, *mn.* neuprositelní. —*kerül*, *cs.* zaobist; *k.* vistanovit-, vinajst-sa. —*kiserit*, *cs.* zarmutit. —*késik*, *k.* zapozdit-sa. —*készit*, *cs.* vihotovit. —*készül*, *k.* dohotovenim-, hotovim bit. —*kezd*, *cs.* začat, načat; započat.
- Meg-kiált*, *cs.* okríknuť. —*kímél*, *cs.* zašanuvat. —*kinál*, *cs.* ponúknúť. —*kisért*, *cs.* požadat, zažadat; —*kivántatik*, vihladáva-sa.
- Meg-koldúl*, *k.* vipítat, vižobračít. —*koldusit*, *cs.* ožobračít. —*koldusodik*, *k.* na žobráctvo příst. —*kónokol* (—*ja magát*) *vh.* zatat-sa. —*kopaszodik*, —*kopaszúl*, *k.* oplešivjet. —*kopaszt*, *cs.* ošklbat. —*korosodik*, *k.* sostarjet-sa, slečiljet. —*kóstol*, *cs.* zakoštuvat, ckoštuvat. —*koszosodik*, *k.* oprášivjet. —*kotlik*, *cs.* zaklukat, zakvokat. —*kottyán*, *k.* zablbnút; zadumčat; *az meg sem kottyán*, to ani hor nevezme. —*kozmásodik*, *k.* posmudnúť.
- Meg-krétáz*, *cs.* nakrjedít.
- Meg-költ*, *cs.* dat skisnúť. —*kölykez*, *k.* okotit-, ošienit-sa. —*könyörül*, *k.* smiluvat-sa. —*könnyebít*, *cs.* oblachčít. —*köszön*, *cs.* zadakuvat. —*köszönt*, *cs.* pozdravit, pòkloňit-sa. —*köt*, *cs.* povjazat; zahamuvat (koleso); — (*i magát*), *vh.* zatat-sa. —*kötelez*, *cs.* s žinkou vimachlit. —*kötöz*, *cs.* pozavezu-
- vat. —*kövéredik*, *k.* ztucňjet, ztlu-síjet. —*köret*, *cs.* odpítat. —*köret*, *cs.* skämenit. —*kövül*, *k.* skämenjet. —*közöl*, *cs.* obkročit (cestu).
- Mer-kunyorál*, *cs.* vižobrať, vidrankat. —*küld*, *cs.* poslat, odoslat. —*különbőztet*, *cs.* rozoznat, rozdjel urobiť. —*küzd*, *l.* —*birkozik*.
- Meg-láb*, —*lából*, *cs.* přebrodit, peší preist (ces yodu). —*lágýát*, *cs.* obmäkčít. —*lágýúl*, *k.* odmäknút. —*lakol*, *cs.* dostát, vitrpjet. —*laposít*, *cs.* utapkat. —*lát*, *cs.* spatrit, uvídjjet. —*látogat*, *cs.* navštívít. —*látszik*, *k.* vídjjet-sa.
- Meg-leányzik*, *k.* djouča porodit. —*tecckéz*, *cs.* kapitolu vičítat (dakomu). —*lehet*, *k.* muož bit. —*lehetős*, *mn.* dost možní, obštíali. —*lehetösen*, *ih.* dost možně, možno. —*lel*, *cs.* najst. —*lep*, *cs.* překvapit; zapadnúť (prach). —*les*, *cs.* vistrjehnuť. —*lett*, *mn.* dospelit; —*ember*, dospelit clovek.
- Meg-lippen*, *k.* učupit-sa. —*lisztez*, *cs.* zamúčit.
- Me-locsol*, *cs.* zaločkať, poljať. —*lódít*, *cs.* behom pohnút (koňe). —*lódúl*, *k.* behom ujst. —*lop*, *cs.* obkradnúť.
- Meglő*, *cs.* zastrelit. —*lődöz*, *cs.* postrjelat. —*lök*, *cs.* postrčit. —*lővődöz*, *l.* Meglődöz.
- Meg-lyukásít*, *cs.* vidjerčít, djeru zpravit.
- Meg-magyaráz*, *cs.* vsývetlit, viložit. —*magyarázhatatlan*, *mn.* nevisvetlitelní, nevíkladní. —*marad*, *k.* zostát; zvisit-sa. —*mar*, *cs.* uhrižnúť. —*markol*, *cs.* zaprjehrsit, do hrsťi chitit; močně lapit. —*másít*, *cs.* preinakčít, zmenit, zlihat. —*másíthatatlan*, —*másíthatlan*, *mn.* —*ül*, *ih.* nezmenitelní. —*másol*, *l.* —*másít*.

Meg-meg, ih. hñed—hñed: *meg jö, meg elmegy*, hñed pride, hñed tajde.

Meg-menekedik, —menekszik, —menik, k. (töl) sprositi—sa, sprosienim bit. —*ment, cs.* retuvat. —*mér, cs.* odmerat, pomerat. —*mered, k.* ztřpnut. —*mérhetetlen, mérhellen, mn.* —*ül, ih.* nepřemerni. —*merit, cs.* začrjet, načrjet. —*mérközik, k.* oprobuvat, merat—sa. —*merül, k.* načrjet—sa. —*meszel, cs.* okalit. —*metsz, cs.* porezat, zrezat. —*meztelenit, cs.* obnazit. —*mézez, cs.* omädovit.

Meg-mível, cs. obrobit, prerobit. —*mívelödik, k.* prerobit—sa.

Meg-mocskol, cs. višpinta, vihrešit.

Meg-mond, cs. povjedat; *mond meg!* poyedz! —*mordúl, k.* zamrmlat. —*mormog, —mormol, cs.* zamumlat. —*morog, cs.* omraucať. —*morzsol, cs.* pomrvit. —*mos, cs.* poprát, umit. —*mosdik, k.* umit—sa. —*mosogat, cs.* poumívat. —*mosolyog, cs.* usmjat. —*motszan, k.* pohnut—sa; *meg ne motszanj!* nepřohni sa! —*mozdít, cs.* pohnut. —*mozdúl, k.* pohnut—sa.

Meg-mutat, cs. ukjazat. —*mutogat, cs.* poukazuvat.

Meg-nadrágol, cs. nabit, poplundruvat.

Meg-nedvesít, cs. ovlažit. —*nedvesül, k.* zvlhnút, odvlhnút. —*nehezetel, k.* tažkat—si. —*nemesít, cs.* zošlechťjet; zemänom zpravit. —*ne-mesedik, k.* zemänom sa stát; ošlechťjet, zobzvlášťneť. —*némít, cs.* němim zpravit, onemit. —*némül, k.* onemjet. —*nevet, cs.* osmjat. —*nevez, cs.* oslovit. —*néz, cs.* ohljadnut, obzrjet, pozrjet. —*nézeget, cs.* poobzerat. —*nézhető, mn.* ohlädliiv, obzrjet—možní.

Meg-nő, k. narjast. —*nösít, cs.* oženit. —*nösül, nösik, k.* oženit—sa. —*nőtt, mn.* narasteni, virasteni.

Meg-nyal, cs. oblizat. —*nyalogat, cs.* pooblizuvat. —*nyer, cs.* vihrat, ohrat, ziskat. —*nyergel, cs.* oseedlat. —*nyerhető, mn.* vihranliví. —*nyes, cs.* okljesnit.

Meg-nyír, cs. obstrihat. —*nyit, cs.* otvorit.

Meg-nyom, cs. podlavit, podlapcit. —*nyomorít, cs.* ožobrácit, nažobráka zpravit. —*nyomorodik, —nyomorúl, k.* zakrpjet, ožobrácit—sa. *Meg-nyugszik, k.* přestat, odpočinut. —*nyúz, cs.* odrat.

Meg-ó, cs. ochránit, zamurovat. —*okosodik, k.* zmudrjet. —*old, cs.* rozvjazat. —*oldódzik, k.* rozvjazat—sa. —*oldoz, cs.* rozvjazat. —*oldódzik, k.* rozvjezat—sa. —*oldoz, cs.* rozvjazat. —*olvas, cs.* přecítat. —*orrol, cs.* na nos si vzjat, tažkat—si. —*ostoroz, cs.* višvihat. —*ostromol, cs.* dobívat. —*óv, l.* *Megó. —osztosik, k.* rozdelit—sa.

Meg-öblít, cs. viopláknut. —*öblítget, cs.* vioplakuvat. —*öl, cs.* zamorduvat. —*öldös, cs.* pomorduvat. —*ölel, cs.* objat. —*ölelget, cs.* viobjímat. —*önt, cs.* objat. —*öntöz, cs.* poljat. —*öntözget, cs.* popoljevat. —*ör, —öröl, cs.* zom'et. —*öríz, cs.* obhájit, ochránit; zamerkuvat, zavaruvat. —*örül, k.* zbláznit—sa. —*örzés, fn.* zachraňenja, zavaruvanja, k. —*özvegyszik, k.* ovdovjet.

Meg-páhol, cs. vimachlit, vilátat: —*pálcáz, cs.* vipalicuvat, s palicou nabit. —*panaszol, cs.* oponosuvat. —*parancsol, cs.* rozkázat. —*párosít, cs.* spárit. —*patkol, cs.* potkuvat.

Még-pedig, ih. a síce.

Meg-pendít, cs. nadvrhnút. —*pendül, k.* ozvat—sa, zacendžat. —*pénzel, (—i magát) vh.* zpeňazňjet, zbohatnút. —*perel, cs.* opravotit, do práva vřahnut. —*perget, cs.* sko-

- robiť. —*ni a' dobot*, na hubeň sko-
robiť. —*perkel*, *l.* —*pörköl*. —*per-
zsel*, *l.* *Megpörzsol*. —*pesel*, *cs.* o-
štat, ocikat.
- Meg-pihen*, *k.* odíchnuť-si. —*pillant*,
cs. zočiť, zazrjet. —*pirít*, *cs.* užja-
riť. —*pirongat*, *cs.* victiť, vihrať.
—*pirosít*, *cs.* začerveniť. —*piro-
sodik*, *k.* očerveniť, začerveniť-
sa. —*pirúl*, *k.* zapáliť-sa (od haň-
be). —*piszkol*, *cs.* zapískat, za-
špatiť.
- Meg-pofoz*, *cs.* voflinkovať. —*pos-
had*, *k.* sošoptať-, skisljet-sa. —
poroz, *cs.* posipat.
- Meg-pök*, *cs.* zaplúť. —*pökdös*, *cs.*
pozaplúvať. —*pörköl*, *cs.* upražiť.
—*pörzsöl*, *cs.* opáliť. —*pörzsöl*, *k.*
obskvrčať.
- Meg-préméz*, *cs.* opramúvať. —*pré-
sel*, *cs.* viprešovať. —*próbál*, *cs.*
oprobuvať.
- Meg-rág*, *cs.* požúť. —*ragad*, *cs.* schi-
tiť, ulapiť; *k.* chitiť-sa (choroba).
—*rajzik*, *k.* virojiť-sa. —*rak*, *cs.*
naklást. —*rakodik*, *k.* naklást-sa,
na koč nabrat. —*rándít*, *cs.* po-
miknúť. —*ránt*, *cs.* potrhnúť; za-
pražiť. —*ráz*, *cs.* potrjasť. —*ráz-
kodik*, *k.* strjasť-sa. —*rázogat*, *cs.*
popotrjasat.
- Meg-reked*, *k.* zachrípnúť; zapchať-
sa. —*rémit*, *cs.* predesiť. —*rémül*,
k. zdesiť-sa. —*rendel*, *cs.* naložiť,
rozkázať. —*reped*, *k.* rozpuknúť-
sa. —*részegít*, *cs.* opojiť. —*retten*,
k. zhroziť-, zlaknúť-sa, premr-
znúť. —*rezzen*, *k.* mrázom preja-
tím biť.
- Meg-rikkant*, *cs.* okríknúť, vikríknúť.
—*ritkúl*, *k.* prerjedit-sa, prerje-
dnúť.
- Meg-ró*, *cs.* victiť, pokutovať. —*ro-
han*, *cs.* napadnúť, naskočiť. —
romlik, *k.* zahubiť-sa. —*rongyoso-
dik*, *k.* otrhanjet. —*ront*, *cs.* zahu-
biť. —*rostál*, *cs.* ocúdiť, precúdiť.
—*rosszabít*, *cs.* zhoršiť, horsím
zpravit. —*rosszabbúl*, *k.* zhoršjet.
—*rothad*, *k.* zhniť. —*rozsdásodik*,
k. zaridzavjet, ohrdzavjet.
- Meg-rögesedik*, *k.* ohrudnavjet. —*rög-
zik*, *k.* zatvrdiť-sa. —*rögzött*, *mn.*
zatyrdiť, zaridzavení, (človek).
—*röhög*, *cs.* orehotat. —*rökönyö-
dik*, *k.* splasnúť. —*röstöl*, *cs.* omr-
z'e njest. —*rövidít*, *cs.* ukrátiť. —
rövidül, *k.* ukrátiť-sa.
- Meg-rudal*, *cs.* s drúkom vimlátiť.
—*rúg*, *cs.* kopnúť. —*rugdal*, —*rug-
dos*, *cs.* vikopať, dokopať. —*rútít*,
cs. ošpatiť. —*rútúl*, *k.* ošpatnjet,
ohnusnjet.
- Meg-rühesít*, *cs.* nasraboyiť. —*rühc-
sedik*, *k.* ostrabovjet, oprašivjet.
- Meg-sajnál*, *cs.* olutovať, polutovať.
—*sántít*, *cs.* okríviť. —*sántúl*, *k.*
okriveť. —*sárgít*, *cs.* ožľtiť. —*sár-
gúl*, *k.* ož knúť. —*sártik*, *k.* naho-
ruvať-sa. —*savósodik*, *k.* sosrvá-
ciť-, sošoptať-sa. —*savanyít*, *cs.*
zakvasiť. —*savanyúl*, *k.* sklisljet-sa.
- Meg-sebesít*, *cs.* poraňiť. —*sebesül*, *k.*
poraňením sa stáť. —*segít*, *cs.* po-
muocť. —*sejdiť*, *cs.* tušiť. —*sejt*,
cs. trúfat.
- Meg-sem*, *ih.* aňi ešte.
- Megsemmisít*, *cs.* zničiť, znivočiť. —
seper, *cs.* zamjest. —*sepröz*, *cs.* s
metlou nabiť. —*sért*, *cs.* obraziť.
—*sértődik*, *k.* obrazaním biť, obra-
ziť-sa.
- Meg-sikál*, *cs.* vihladiť. —*sikárol*, *cs.*
visvjetiť. —*siketít*, *cs.* ohlušiť. —
siketül, *k.* ohluchnúť. —*simít*, *cs.*
uhladiť. —*simogat*, *cs.* pohláskat.
—*sirat*, *cs.* oplakat.
- Meg-sokasodik*, *k.* rozmnožiť-sa. —
somolyog, *cs.* uškrnúť-sa. —*sotúl*,
cs. viprešovať. —*soványít*, *cs.* vi-
chudiť. —*soványodik*, —*soványo-
zik*, —*soványúl*, *k.* vychudnúť, vi-

- škudljeť, vičurjeť. —sóz, cs. o-solit.
- Meg-süg, cs. pošopnúť. —sújt, cs. zaťat, zatnúť. —sulykol, cs. vĕpješit. —súlyosodik, k. obťažit-sa, zhoršjeť.
- Meg-sül, k. upjeť-sa. —süt, cs. upjeť. —süvegél, cs. klobúčkovat (dakoho).
- Meg-szab, cs. vistirhnúť. —szabadít, cs. oslobodiť, vislobodiť. —szabadúl, k. vislobodiť-sa. —szaggat, cs. roztrhať, rozmiksuvať. —szagol, cs. zavoňat. —szagosodik, k. sosomeňat-sa. —szakad, k. pretrhnúť-sa: majd —a' szímem, skoro sa mi srdce puklo. —szakít, cs. roztrhnúť. —szalad, k. utjeť, ufujazdiť. —szalaszt, cs. do uteku dať (dakoho). —száll, k. zastat (do hospodi); osadiť-sa. —számít, l. —számlál.
- Meg-számlál, cs. porátat. —számol, cs. zpočtuvať. —szán, cs. olutovať. —szánt, cs. poorať, zorať. —szaporít, cs. rozmnožiť. —szaporodik, k. rozmnožiť-sa. —szappanyoz, cs. zasapúniť. —szárad, k. uschnúť. —szárit, cs. visušiť.
- Meg-szed, cs. pozbjerat; k. hotovím biť (s oberačkou, so sbjerkou a t.ď.) —i magát, vĕ. nabrať-sa, zbohatnúť. —szédít, cs. opojiť. —szédül, k. opojiť-sa, závrat dostat. —szeg, cs. načat; zrušiť; —te a' kötést, zrušiť nápravku. —szegényedik, —szegényül, k. zchudobňjeť. —szégyenít, cs. zahanbiť. —szégyenül, k. zahanbiť-sa.
- Meg-szel, cs. načat, nakrojiť. —szelél, cs. prevetriť. —szelídít, cs. okrotiť. —szelídül, k. okrotnúť. —szellőztet, cs. prevetriť. —szemlél, cs. ohljadnúť.
- Meg-szenneyez, cs. zafúlať. —szentel, cs. posvätiť. —szentségtelenít, cs. poškvŕniť. —szenved, cs. strpjeť, utrpnošť mať (s dakim): k. vitrpet. —szeplősít, cs. poškvŕniť, narobiť. —szeppen, k. zŕpnúť. —szeret, cs. zamiluvať, zalúbiť. —szerez, cs. zaopatrit.
- Meg-szid, cs. viškoliť, vihrešiť. —szítal, cs. osjat. —szítálgat, cs. posjevať. —szível, cs. preňjeť.
- Meg-szok, —szokik, k. zviknúť, priviknúť. —szól, cs. ohovoriť, omľuviť. —szólal, k. prehovoriť, prerjeť, ozvat-sa. —szólít, cs. osloviť, prihovoriť-sa. —szolgál, cs. odslúžiť-sa. —szomjuhozik, k. vismednúť. —szomorít, cs. zarmúitiť. —szomorodik, szomorúl, k. zarmúitiť-sa. —szop, cs. posat. —szopogat, cs. pocicať. —szór, cs. zvyjať. —szórat, cs. dať povjať. —szorít, cs. stisnúť. —szorúl, k. utisnúť-sa. —szóttalanodik, k. oňemjeť. —szotyosodik, k. zmáknúť, uhňiť.
- Meg-szőgecsel, cs. zaňituvať. —szögez, cs. zaklincuvať. —szök, cs. napadnúť. —szökik, k. ujst. —ssöket, cs. dať-ujst. —szörösödik, k. zarjať. —szöszöl, cs. vidrbat, vidrbat. —szö, szöc, cs. potkať.
- Meg-szúr, cs. upichnúť, ubodnúť, poklať. —szurkál, cs. popichať, pošuchať. —szurkol, cs. posmolitiť. —szurkosodik, k. osmoljeť, posmolitiť-sa. —szurtosodik, k. zafúlať, zapiskať-sa.
- Meg-szűkül, k. zúžiť-sa. —szűnik, k. prestat-biť. —szűntet, cs. prestat, zastariť. —szűr, cs. precediť. —szűretel, cs. poobrat.
- Meg-tagad, cs. zatajiť, odoprejiť. —tágít, cs. rozbjevniť. —takar, cs. odložiť, odpratať, žibričiť. —takarít, cs. požať, popopravat. —taknyosodik, k. osopljeť. —talál, cs. najst, naleznúť. —támad, cs. napadnúť, naskočiť. —támadás, fn.

- nápad, *h.* —*támaszt*, *cs.* podoprjetí. —*tanít*, *cs.* naučit. —*tanúl*, *k.* naučit-sa. —*tántorít*, *cs.* predpojat, z vjeri vzjat. —*tántorodik*, *k.* z vjeri vzatím bit; klátiť-sa. —*tapod*, *cs.* podlávít. —*tarász*, *cs.* na plesívo oholiť, — ostrihať. —*tart*, *cs.* zadržat, zdržat; *k.* obstat, dlho trvat. —*tartóztat*, *cs.* zdržjvat; (—*ja magát*), *vh.* zdržat-sa. —*taszt*, *cs.* postrčit.
- Meg-tébolgodik*, *k.* zblázniť-sa. —*téjfölöz*, *cs.* osmotahit. —*tcker*, *cs.* skrútit; podrbat. —*tekint*, *cs.* ohladnut, pozrjet. —*telepedik*, *k.* osadiť-sa. —*telel*, *k.* ozimuvat. —*telet*, *cs.* dat sa nasitit (v lúčbe). —*telik*, *k.* naplnit, — načrjet-sa; *megtelt a' h'c'd*, mesiac je na splne. —*tép*, *cs.* potrhat. —*tépet*, *cs.* dat-potrhat. —*tér*, *k.* navrátiť-sa; prestát, na inú vjeru preist; napravít-sa. —*térdel*, *cs.* koljenkuvat. —*terhel*, *cs.* obtižit, obtažit. —*térit*, *cs.* obrátiť, prevrátiť, polepšiť. —*tért*, *mn.* napravení, prevrátení. —*testesül*, *k.* vtelit-sa. —*tesz*, *cs.* zpravit, vikonat, urobiť. —*tetéz*, *cs.* završiť. —*tetszik*, *k.* zdať-, vidjet-sa, patrím, zrejmím-bit; vidno bit; zapáciť-sa; *nagyon megtetszett neki*, velmi sa mu zapáciu. —*téved*, *k.* zablúdiť. —*tévelyedik*, *k.* do bludu príst. —*téveszt*, *cs.* pomílit, pochi-bit, preist.
- Meg-tílol*, *cs.* potrepat. —*tilt*, *cs.* zakázat. —*tisztátalanodik*, *k.* zañecisitiť-sa. —*tisztel*, *cs.* uctít. —*tisztul*, *k.* očistiť-sa. —*tizedel*, *cs.* o-dežmuvat.
- Meg-told*, *cs.* natočit; pridať. —*toldoz*, *cs.* prinatáčat. —*tollasít*, *cs.* operit. —*tollasodik*, *k.* operjet. —*top*, *cs.* udupkat. —*tölt*, *cs.* naljat. —*töltöget*, *cs.* ponaljevat. —*töm*, *cs.* napchat. —*tör*, *cs.* zlámat. —*törpül*, *k.* zakrpjet. —*törül*, *cs.* utrjet. —*történik*, *k.* stát-sa. —*történhető*, *mn.* stát-sa možní, možnomožní.
- Meg-trágyáz*, *cs.* pohnojit. —*tréfál*, *cs.* nazartuvat-, požartuvat-sa. —*tréfálgat*, *cs.* zažartúvat-sa.
- Meg-tud*, *cs.* zvedjet, zkúsiť; viptaiť-sa. —*tudakoz*, *cs.* vizyedať-, viptáyat-sa. —*túrósodik*, *k.* sosjra-vjet-, stvarohovjet-, zlámat-sa (chrbát koňoví).
- Meg-tüz*, *cs.* pripchnút. —*tüzesedik*, *k.* rozpálit-, rozžjariť-sa. —*tüzesít*, *cs.* rozpálit-, rozohrjat. —*tüzesül*, *l.* tüzesedik.
- Meg-udvarol*, *cs.* prislúsiť, poslúžit. —*ugat*, *cs.* oštekat. —*ugrat*, *cs.* v uteki dat, obohnať. —*ugrik*, *k.* ufu-jazdiť. —*újít*, *cs.* obnovit; občerstvit-sa, omladnúť. —*ún*, *cs.* zuno-vat; (—*ja magát*) *vh.* zuno vat-sa. —*unakodik*, —*unakozik*, *unakozik*, *k.* zuno vat-sa; dlhí čas bit (dakomu). —*undorodik*, (*től*) *k.* hnusiť-si.
- Meg-üdvözl*, *k.* blahoslavením-sa stát; *cs.* privítat. —*ühödik*, *l.* Red-vesedik.
- Meg-ül*, *k.* seďet; *cs.* visedet (vajeja).
- Megül*, *nh.* od zadku; z poza. . . .
- Meg-ülepedik*, *k.* usádnúť-sa. —*üresít*, —*ürít*, *cs.* viprázniť. —*ürül*, *k.* viprázniť-sa. —*üstököl*, *cs.* vikeckuvat. —*üszögösodik*, *k.* sosnetlavjet-sa. —*üt*, *cs.* uderit, zaiať; za-bit (pri kartách); *megütötte a' szél*, vjetor ho zašjeu; *megütötte a' mértéket*, mértúch uderit; *megütötte a' guta*, šlak ho trafilu. —*ütközes*, *fn.* bitka, *n.* —*boj*, *h.*; spiknuťja, *k.* ütközik, *k.* do bitke ist; potknút-, urazit-sa; pozastaviť-sa; *megütöttektem rajta*, pozastaviu som sa na nom. —*ütleget*, *cs.* poudjerat. —*ütődik*, *k.* uderit-sa. —*ütöget*, *cs.*

- poudjerat, pobúchat. —üvegez, cs. oskleňit. —üzen, cs. odkázat.
- Meg-vadász**, cs. popoluvať. —**vadúl**, k. zlivjet. —**vág**, cs. porezat, porúbat, pokrájat; *megvágтам аз újam*, porezau som si prst. —**vagygnosodik**, k. zbohatnúť. —**vajudik**, k. povojaťit-sa. —**vakar**, cs. poškrabat-sa. —**vakarodik**, k. poškrabat-sa. —**vakít**, cs. oslepiť. —**vakúl**, k. oslepnúť. —**vakol**, cs. ovakuvat. —**vál**, k. (től) odúť-, odlúciť-, oddeľit-sa. —**választ**, cs. vibrat. —**válik**, l. *Megvál*. —**vall**, cs. viznat. —**vallás**, *fn.* viznaňja, k. —**válogat**, cs. popreberat. —**vált**, cs. vikúpit, vimeňit. —**váltás**, *fn.* vikúpeňja, k. —**váltó**, *fn.* vikupitel, k. —**változik**, k. premeňit-sa. —**vámol**, cs. mítovijat. —**van**, k. biť, hotovim biť, stát-sa. —**ványol**, cs. povalchuvat; podrviť. —**var**, cs. ušiť. —**vasal**, cs. okuvat.
- Meg-védlik**, k. zľúštiť-sa. —**védelmez**, cs. obráňit. —**vehet**, cs. muož-vzjat, muož-kúpiť, —**vehető**. *mn.* kúpiťelní. —**vékonyít**, cs. stenčiť. —**vékonyúl**, k. stenknúť. —**vendéget**, cs. pohostiť, počastuvat. —**vénhed**, k. ostarjet. —**vénít**, cs. ostarit. —**vénül**, k. ostarjet. —**ver**, —**vér**, cs. nabit, ubiť, zprat; *megverte az eső*, dášť ho sprau. —**veresedik**, k. očervenjeť. —**vérez**, cs. okrvaviť, pokrvaviť, zakrvaviť. —**verhenyesedik**, k. zřišajjet. —**vesz**, —**vész**, k. zbesňiet-, zpochabiť-sa; *tán megvesztél*, či si sa spochabiu?
- Megvesz**, —**en**, cs. kúpiť, pokúpiť; vi-bojuvat, dobiť; *megvette a' hideg*, pomrzlo. —**ekedik**, k. zbesňiet-sa. —**és**, *fn.* bes, k. sbesňenja-sa, k. —**öz**, cs. višibat.
- Megveszteget**, cs. zkazijť, podvjestť, za sebov obráťit; kúpiť, omámiť. —**hetlen**, *mn.* nepodvoditeľní.
- Megvet**, cs. zavrhnúť, opovrhnuť; po-sjat; *az ágyat megvetni*, postel od-praviť; *alapját megvetni*, grunt založiť.
- Meg-vét**, cs. pochibiť. —**vétel**, *fn.* kúpa, n.
- Megvettemedik**, k. zúverit-sa.
- Meg-vetendő**, *mn.* ničomní, opovrzení. —**vetőleg**, *ih.* opovržlive. —**vetetés**, *fn.* opovrženost, n.
- Meg-ví**, cs. és k. potikat-sa, bojuvat. —**viaskodik**, k. boj vjestť, bojuvat. —**vaszoz**, cs. povoskovit. —**vidámit**, cs. obveselit. —**vigasztal**, cs. poťešť. —**vihattlan**, *mn.* nepřemožitelní, nedobitívi. —**világosít**, cs. osvjetiť. —**villámlik**, k. zabľisnúť-sa. —**virrad**, k. svitnúť. —**visel**, cs. zodrat. —**visz**, cs. zanjestť. —**vitat**, cs. umluviť, pohádat, (vec, predmet). —**vív**, l. *Megvi*. —**vívás**, *fn.* boj, k. bitka, n. potíkaňja, k. —**vízez**, cs. ovodovit, zavedovit; o-štat. —**vizsgál**, cs. viskúmat, vi-probuvat, vispituvat. —**vizsgálat**, cs. dat viskúmat.
- Meg-von**, cs. potjahnuť, ůjahnúť; —*ja magát*, *vh.* ůjahnut-sa; —*ja a' szavakat*, reč táhá.
- Meg-vörösdök**, k. očervenjeť.
- Meg-zabál**, k. obžrat-, ochváťit-sa. —**zabálat**, cs. dat-sa ochváťit. —**zaboláz**, cs. zazubadľit. —**zaklat**, cs. dosužovat. —**zálogol**, cs. záloh vzjat. —**zálogosit**, cs. do zálohu dat. —**zápúl**, k. sozápřdkovjet-sa. —**zavar**, cs. pomúťit, pomíľit, za-kaliť. —**zavarodik**, k. pomúťit-, pomíľit-sa. —**zavarosodik**, k. za-kaliť-, smúťit-sa.
- Meg-zörget**, cs. zaklepať. —**zúdúl**, k. zbúrit-sa; zazyučat. —**zúz**, cs. podržgat, pomľajzďit. —**zsákol**, cs. vřecja naválat (na koč); nabit, vimachľit. —**zsebel**, cs. vački si na-plňit. —**zsibbad**, k. strpnúť. —**zsi-**

negel, *cs.* zahrdúsiť. — *zsíroz*, *cs.* omasť. — *zsugorgat*, *cs.* naskuhrá-
čiť, naodkladat, užuhat.

Megy, *fn.* višňa, *n.* — *bor*, *fn.* višňo-
vuo víno, *k.* višňovica, *n.*

Megy, *k.* istí; (*ra*) vinstí; (*hoz*) vidiť-
sa; *egyre* —, na jedno vinde; *fele-
dékenységbe* —, do zapomenutja
príst; *tüske ment a' lábomba*, tñ
mi do nohi uvjaznúv; *egyre* — *ki*,
jednako vinde; *jól* — *dolga*, dobre
mu vec ide; *nem sokra* —, na vela
nevinde; *lőháton* —, na koni ide;
mire sem —, na nič nepríde.

Megye, *fn.* stólica (kraj v Uhrich);
eyyház —, bratrstvo, *k.* Seniorát,
h.; *Árva megye*, oravská stólica. —
beli, *mn.* stoliční. — *ház*, *fn.* stoli-
ční dom, *h.* — *járás*, *fn.* okolja (v
stolici), *k.* ochodza, *n.*

Megyen, *l.* *Megy*.

Megye-orvos, *fn.* stoliční lekár, —
hojič, *h.*

Megyes, *mn.* okolní. — *püspök*, *fn.*
okolní biskup, (okolja cirkevnuo
zpravujúci).

Méh, *fn.* včela, *S.* včola, *n.*; život
matki, *h.* maternica, *n.*; *még anyja*
— *ébe volt*, ešte bou v živote matki.

Méh-anya, *fn.* matník, *h.*; matka
(včelám); — *ébe fogadás*, *fn.* po-
čatja, zapadnutja, *k.*

Méhe, *fn.* včela, *S.* včola, *n.* — *s*, *mn.*
včeloví; *fn.* včelník, včelínec, če-
línc, čelín, *h.*

Méhész, *fn.* včelár, *h.* — *et*, *fn.* vče-
lárstvo, *k.* — *kedik*, *k.* včelárit. —
könyv, *fn.* včelárska kniha, *n.* —
ség, *fn.* včelárstvo, *k.*

Méh-fű, *fn.* rojovník, *h.* — *ház*, *fn.*
včelín, včelník, *h.* — *kas*, — *kaptár*,
— *kosár*, *fn.* včelní klát, čeloví ko-
šík, *h.* — *királyné*, *fn.* matka (vče-
lám), *n.* — *köpi*, *fn.* včeloví košík,
h. — *magszat*, *fn.* mlad, *n.* trúpel, *h.*
— *ser*, *fn.* mädovec, *h.* — *sérv*, *fn.*

úraz materníka, *h.* — *száz*, *fn.* brán-
ka matečná. — *tartás*, — *tenyésztés*,
fn. včelárstvo, *k.*

Mékánya fü, *fn.* rimbaba, *n.*

Mekeg, *k.* mektať, blačať, (koza).

Mekkora? ak veľkí? *a'* mekkora, tak
veľkí.

Méla, *mn.* zahútaní. — *ság*, *fn.* zahú-
tanost, *n.*

Méláz, *k.* zahútaním biť; *el vagy mé-
lázva*, zahútaní si.

Meleg, *mn.* teplí. — *en*, *ih.* teplo. —
ágy, *fn.* teplá brada, *n.* — *edik*, *l.*
Melegsik.

Meleg-ház, *fn.* teplohrad, *h.* — *it*, *cs.*
hrjat. — *ítés*, *fn.* zohrjevaňja-sa,
tepleňja, *k.* — *ség*, *fn.* teplo, *k.* te-
plota, *n.* — *szik*, *k.* zohrjevať-sa.
— *tartó*, *mn.* teplotudržici. — *ül*, *k.*
zohrjevať-sa. — *vérü*, *mn.* teplo-
kreyní,

Melencze, *l.* *Medencze*.

Melenget, *cs.* prihrjevať, zohrjevka-
vať; — *i magát*, *vh.* zohrjevkať-sa.

Mell, *fn.* prse, *t.* — *betegség*, *fn.* pr-
sová nemoc, *n.* prsobuol, *h.*

Mellé, *nh.* *k.*, *k* němu. — *áll*, *k.* pri-
stát, *k* němu stáť.

Melled, — *zik*, *k.* píznuť (o vtákoch).

Mellék, *fn.* po pri; nadbrežja, po-
vážja, *k.*; *duna* — *e*, kraj po pri du-
najski. — *ág*, *fn.* pobočná vetev, —
haluz, *n.* — *darab*, *fn.* príložní
kus, *h.*

Mellékel, *cs.* priložiť, pripojiť, pridať;
ide mellékelve, príložně. — *et*, —
mény, *fn.* príloha, príložka, *n.*

Mellék-épület, *fn.* pobočnuo stavä-
ňja, *k.* pavillon, pavlač, *h.*

Mellékes, *mn.* poboční, dodatkoví; —
dolog, pobočná vec. — *en*, *ih.* po-
bočne. — *ség*, *fn.* pobočnost, *n.*

Mellék-férj, *fn.* poprímuz, frajer, *h.*

Melléki, *mn.* po pri súci; *duna* —, pri-
dunajski.

Mellék-irat, *fn.* príloha, *n.* príložní

- spis, *h.* — *let*, *fn.* príloha, *n.* — *név*, *fn.* prídavnúo meno, *k.* — *pénz*, *fn.* príložok, príložní penjaz, *h.* — *ség*, *fn.* príložnosť, *n.*
- Mellelö*, *fn.* prsník, *h.*
- Mellény*, *fn.* pruslak, lajblik, *h.* — *ke*, *fn.* lajblicok, *h.* *kis.*
- Melles*, *mn.* prsnatí. — *edik*, *k.* prsnatjet.
- Mellesleg*, *ih.* príhodne, bežne, príložne.
- Melleszt*, *cs.* šklbať, kaštriť.
- Mellet*, *nh.* pri; *mellettem*, pri mne; *melletted*, pri tebe; *mellette*, pri ňom. — *es*, *l.* *Mellékes.*
- Mell-fájás*, *fn.* prsobuol, *h.*
- Mellől*, *nh.* od; *kert* —, od zahradi.
- Mellöz*, *cs.* pominúť, zaľedbať. — *hetten*, — *hetlen*, *mn.* ňevihnutelní. — *hető*, *mn.* vihnutelní.
- Mell-rész*, *fn.* hrudja, *k.* mostok, *h.* — *re való*, *fn.* prsník, pruslak, *h.* — *tyű*, *fn.* prsník, *h.* — *vas*, — *vért*, *fn.* kiris, plachoyec, *h.* — *vizkór*, — *vizkórság*, *fn.* prsná vodnatjelka, *n.*
- Melly*, *l.* *Mell.*
- Melly*, *nm.* ktorí, ktorá, ktoruo.
- Mellyik* ? ktorí, ktorá, ktorou ?
- Mélta*, *mn.* hodní, súci.
- Méltalmatlan*, *mn.* ňehodní, ňesúci.
- Méltalom*, *fn.* slušnosť, hodnosť, spravdivosť, *n.*
- Méltán*, *ih.* slušne, dobrím právom.
- Méltány*, *fn.* slušnosť, *n.* — *lás*, *fn.* uznanosť, *n.* — *lat*, *fn.* uznanosť, *n.* — *ol*, *cs.* uznať. — *os*, *mn.* uznalí, slušní. — *talán*, *mn.* ňeslušní, ňehodní.
- Méltat*, *cs.* hodným držať, za hodneho uznať, uctiť. — *ás*, *fn.* úcta, *n.* — *lan*, *mn.* ňehodní. — *lankodik*, *k.* ňeslušniť. — *lanság*, *fn.* ňeslušnosť, *n.* — *lanúl*, *ih.* ňehodne, nežaslúžile.
- Méltó*, *mn.* hodní, zaslúžilí.
- Méltol*, *l.* *Méltat.*
- Méltó-lag*, — *képen*, *ih.* hodne, zaslúžile.
- Méltóság*, *fn.* hodnosť, česť, osvjecenost, *n.* — *ol*, *cs.* osvjecením zvať. — *os*, *mn.* osvjecení.
- Méltóztat*, *l.* *Méltat.*
- Méltóztatik*, *k.* ľubiť-, páčiť-sa; *méltóztassék*, nach sa páči.
- Mély*, *mn.* hlbokí, hlbokí. — *elmű*, *mn.* hlbokomislní, zamislení. — *elműség*, *fn.* hlbokomislnosť, *n.* — *hang*, *fn.* hruboň, bas, *h.* — *ít*, *cs.* hľbočiť. — *ség*, *fn.* hľbokosť, hľbokosť, hľbočina, *n.* — *séges*, *mn.* prehľbokí. — *tiszteletű*, *mn.* velikej cti hodní. — *ut*, *fn.* úvoz, *h.* — *zet*, *fn.* hlúb, *h.*
- Men*, *mén*, *l.* *Megy*, *k.*
- Mén*, *fn.* vajčjak, *h.* — *csikó*, *fn.* čederík, žrebec, *h.*
- Mendegel*, *k.* stupkať, pomáli isť.
- Mendemonda*, *fn.* reči, klebeti, *t.*
- Menedék*, *fn.* útočiste, *k.* — *es*, *mn.* prístupní. — *hely*, *fn.* útočiste, *k.* ochrana, *n.*
- Menekedés*, *fn.* osvobodzenja, *k.* útek, *h.*
- Menekedik*, *menekszik*, *k.* újceť, reťuvať-sa.
- Menekvés*, *l.* *Menekedés.*
- Menekvő*, *fn.* uskok, *h.*
- Menés*, *fn.* itja, *k.* chuodza, *n.*
- Ménes*, *fn.* kobolíneč, *n.* méneš, *h.*
- Meneszt*, *cs.* odoslať, expedíruvať. — *ő*, *fn.* odosláč, *h.*
- Mened*, *fn.* chod, *h.*; *ih.* idúc. — *el*, *fn.* chod, odchod, *h.*
- Menétke*, *fn.* lasička, *n.*
- Mengyen*, *l.* *Megyen.*
- Menhely*, *fn.* útočiste, *k.*
- Menit*, *cs.* vitknúť.
- Ménló*, *fn.* vajčjak, *h.*
- Mennél*, *ih.* čím; — *több*, *annál jobb*, čím viac, čím lepšie; — *kisebb*, *annál frisebb*, čím drobnejši, čím vrtkejši.

Menny, *fn.* nebo, ňebe, *k.* — *bemetel*, *fn.* na ňebe stúpenja, *k.* — *dörgés*, *fn.* hrmeňa, *k.* — *dörgő*, *fn.* hrmitel, *h.* — *dörög*, *szn.* hrmí. — *ei*, *mn.* ňebeski. — *eileg*, *ih.* po ňebeski.

Mennyez, *cs.* podňebí. — *et*, *fn.* podňebja, *k.*

Mennyi? *mn.* kolki? *ih.* kolko? — *be került?* čo koštovalo? *a* — *annyi*, kolkotolko. — *ben*, *ih.* na kolko. — *féle*, *mn.* kolkoraki. — *leg*, *ih.* — *leges*, *mn.* kolkavi. — *n?* začo? za kolko? — *re?* na kolko, ak dluho? *a'* — *re én tudom*, na kolko ja vjem. — *ség*, *fn.* kolikost, *n.* — *szer*, *ih.* kolkoráz? *a'* — *szer annyszer*, kolkokolvekráz, kolkorázkolvek. — *vel*, *ih.* o kolko; — *vel jobb*, annyi-*val drágább*, o kolko lepše, o tolko drahše.

Mennykő, *fn.* hrom, *h;* — *fiu*, hromovi chlanec! — *csapás*, — *ütés*, *fn.* hromoderenja, *k.* — *hárító*, *fn.* hromovod, *h.*

Menny-kővez, *cs.* hromi strjelat. — *ország*, *fn.* ňebeskuo královstvo, *k.*

Menőke, *fn.* chuodzička, *n.*

Ment, *mn.* slobodní, oslobodzení; — *en maradt*, suchí obstau; *cs.* oslobodit, retuvať; *megmentette magát*, retuvau-sa; *Isten mentsen!* uchovaj Boh!

Menta, *fn.* metka, *n;* *fodor* —, kučervavá metka.

Mente, *fn.* mentjek, *h.*

Menteget, *cs.* vihovárat. — *özés*, *fn.* vihovorka, *n;* vihováranja-sa, *k.* — *özik*, *k.* vihovárat-, vimlúvat-sa.

Menteköltő, *fn.* mentjekár, *h.*

Menten, *ih.* hňed, na skutku, razom; slobodně.

Mentes, *mn.* slobodní.

Mentés, *fn.* vimluva, vihovorka, *n.* osvedceňa, *k;* *mn.* menjekový.

Mentesít, *cs.* oslobodit, mentuvať. — *és*, *fn.* oslobodzeňa, *k.*

Mentesség, *fn.* oslobodzenost, *n.*

Menthetellen, *mn.* — *ül*, *ih.* ňeosloboditelní.

Menthető, *mn.* osloboditelní.

Mentő, *fn.* osloboditel, *h.*

Mentől, *l.* Minél.

Mentség, *fn.* vihovorka, *n.* vívod, *h.* ochrana, *n.*

Mentvény, *fn.* dovolenja, *k.* osloboda, *n.*

Menül, *k.* zatrhnutí-sa. — *és*, *fn.* zatrhnuťja, *k.*

Meny, *fn.* ňevesta, *n.* — *asszony*, *fn.* mladá ňevesta, *n.* — *ecske*, *fn.* ňevestička, *n.* *kis.* — *ecskés*, *mn.* ňevestičkárski.

Menyegző, *l.* Menyekző.

Menykezik, *k.* vidat-sa, ňvestou satat.

Menyekző, *fn.* svadba, *n.* veselja, *k.* — *dal*, *fn.* svadebnopev, *h.* — *i*, *mn.* svadobní. — *nap*, *fn.* svadobní den, *h.* — *nép*, *fn.* svadobní hůf, *h.* — *ruka*, *fn.* svadobnje šati, *t.*

Menyét, *fn.* lasica, *n.*

Menyhal, *fn.* mjen, *h.*

Menyhárt, *Menyhért*, *tn.* Melicher.

Menyít, *menyül*, *l.* Menít, menül.

Mer, *cs.* nacrjet.

Mer, *mér*, *cs.* smjet, opovážit-, osmeliť-sa.

Mér, *cs.* merat, vážit. — *cse*, *l.* Mércze.

Mércze, *fn.* merička, *n.*

Mércéz, *fn.* mító brat.

Mérdegel, *cs.* meratkat.

Mered, *k.* trnút. — *ek*, *mn.* strmí. — *ekség*, *fn.* strmost, *n.*

Meredés, *fn.* strpnuťja, zdreveněňa, *k.*

Meredez, *l.* Mered.

Meredt, *mn.* strnulí, zdrevenelí. — *ség*, *fn.* zdrevenelost, *n.*

Méreg, *fn.* jed, *h.* otrova, *n;* žlč, *n.* hňev, *h;* — *drága*, velmi drahuo;

- mérgét kiadta a' hideg**, zima tuho vidržala.
- Méreget**, *cs.* merkať, vážiťkať; cjeliť.
- Méreg-keverő**, *fn.* otrávitel, *h.* otrávitelka, *n.*
- Mereglye**, *fn.* zeleznje vidli, *t.*
- Méreg-por**, *fn.* otrava, *n.* jedoví prášok, *h.*
- Mereklje**, *l.* Mereglye.
- Mereng**, *k.* dumať, zahútaním biť, zamislene premíslovať. — *és*, *fn.* zamislenosť, duma, *n.*
- Merény**, *fn.* opovážka, *n.* — *el*, *k.* opovážiť-sa, — *kedik*, *k.* opovážjavit-sa. — *let*, *l.* Merény.
- Merénylő**, *fn.* opovážlec, *h.*
- Merés**, *fn.* opováženja; začjeraňja, *k.*
- Mérés**, *fn.* meranja, váženja, *k.*
- Merész**, *mn.* smelí. — *en*, *ih.* smeje, smelo. — *el*, — *kedik*, *k.* osmeliť-, opovážiť-sa.
- Mereszkedik**, *k.* trnúť, trpnuť; (*ra*) zahlaďeť-sa.
- Merészlet**, *fn.* opovážka, *n.* — *esség*, *fn.* opovážlivosť, *n.*
- Merésség**, *fn.* smelosť, opovážlivosť, *n.*
- Mereszt**, *cs.* trnúť.
- Méret**, *fn.* merba, *n.* — *len*, *mn.* — *ül*, *ih.* nemeraní.
- Merevedett**, *l.* Merevedt.
- Merevedik**, *k.* meravjeť.
- Merevedt**, *mn.* zmeravení. — *ség*, *fn.* zmeravenosť, *n.*
- Mereven**, *ih.* zmeraveňe, strnule, strmo, strpnute. — *ít*, *cs.* zmeraviť. — *ség*, *fn.* zmeravosť, *n.* — *ül*, *l.* Merevül.
- Merevény**, *l.* Mereven.
- Merevit**, *l.* Merevenít.
- Merevül**, *ih.* zmeravjeť.
- Mérföld**, *fn.* míla, *n.*
- Mérgelődik**, *k.* hňevať, jedovať-sa.
- Mérges**, *mn.* hňeviví, jedovití, jedovatí. — *edik*, *k.* jedováťjeť. — *ít*, *cs.* jedoviť, jedovatiť, hňevať. — *kedik*, *k.* jedoviť-, hňevať-sa. — *ség*, *fn.* jedovatosť, *n.*
- Mérgez**, *cs.* otráviť. — *ő*, *fn.* otraviteľ, *h.*
- Mérhetetlen**, **mérhetlen**, *mn.* nepomeranliví, nepřemerliví.
- Mérit**, *cs.* vážiť, načjerati. — *ő*, *fn.* načjeratel, *h.* načjeratelka, *n*; *mn.* načjerajúci. — *edény*, *fn.* čerpák, *h.*
- Mérkél**, *l.* Méreget.
- Mérkezik**, *k.* merat-, pripodobňovať-, pretekat-sa.
- Mérleg-gadóc**, *fn.* beluš, *h.*
- Mérleg**, *fn.* váha, *n.* vážki, *t.* — *el*, *cs.* vážiť.
- Mérnök**, *fn.* zememerač, *h.* — *ség*, *fn.* zemeractvo, *k.*
- Mérón**, *fn.* o'lovníca, *n.*
- Merő**, *mn.* strlí, samí; — *fiúk*, samí chlapi.
- Mérő**, *fn.* merica, *n.* korec, *h*; meráč, *h.* — *asztal*, *fn.* stolík merácki.
- Merőben**, *ih.* samo.
- Merőkedik**, *k.* opovážovať-sa.
- Mérő-láncz**, *fn.* reťazka. — *serpenyő*, *fn.* váha, *n.*
- Merő-süket**, *mn.* celkom hluchí. — *szeg*, *fn.* pravouhol, *h.* — *vak*, *mn.* celkom slepí.
- Merre?** *ih.* kam? kde? zkaďe?
- Mérsék**, *fn.* mjera, *n.* — *el*, *cs.* kroitiť, strjedmit. — *elt*, *mn.* ustrjedmení, strjedmi. — *eltség*, *fn.* stredmost, mjernosť, *n.* — *elve*, *ih.* stredmo, mjerno. — *lés*, *fn.* stredmost, mjernosť, skrovnosť, *n.* — *let*, *fn.* náteplja, *k.* — *letlen*, *mn.* bezmjerní, rozpustilí, výstupní. — *lett*, *mn.* mjerní, strední, okrotlí.
- Mert**, *ksz.* lebo, bo.
- Mért**, *l.* Miért.
- Mért**, *mn.* meraní.
- Mértan**, *fn.* meračoveda, *n.*
- Mérték**, *fn.* mjera, *n.* závažja, *k.* mer-túch, *h*; *megüti a'* — *et*, mértúch uderit. — *es*, *mn.* mjeraví. — *föl*, *fn.* nadmjera, *n.* — *fölötti*, *mn.* nad-

- mjerni. —*let*, *fn.* mjernost', *n.* —*letes*, *mn.* mjerni. —*letlen*, *mn.* —*ül*, *ih.* bezmjerni. —*túli*, *mn.* nadmjerni.
- Mértföld*, *l.* *Mérföld*.
- Mértudomány*, *fn.* merácko umeňja, *k.*
- Merül*, *k.* načrjet'-sa; osadnúť, zahrúžiť-, zamorit'-sa; *gondolatokba* —*t*, v mišljenkách zamorení, — zahrúžení.
- Mese*, *fn.* hádka, povjedzka, fabula, bájka, *n.* —*író*, —*költő*, *fn.* bájkopisec, hádkár, *k.*
- Mesél*, *cs.* hádkí rozprávať, fabulovať. —*get*, *cs.* hádkí rozprávať, povjedzkuvat. —*ő*, *fn.* hádkár; *mn.* hádkí rozprávajúci.
- Mesés*, *mn.* hádkový, bájkaví.
- Mesgye*, *fn.* medza, *n.*
- Messze*, *mn.* ďalekí; *ih.* ďaleko. —*cske*, *mn.* pridalekí; *ih.* pridaleko. —*látó*, *mn.* ďalekoyídici; *fn.* ďalekovid, *n.* —*ll*, *cs.* ďaleko držať, djalit'-si.
- Messzely*, *fn.* pouholba, *n.* pouzajdlja, *k.* žajdlík, *h.*
- Messzeség*, *fn.* ďalekosť, *n.*
- Messzi*, *l.* *Messze*.
- Messziről*, *messzül*, *ih.* od ďaleka, zďaleka.
- Messzünnen*, *messzünnel*, *ih.* zďaleka.
- Mester*, *fn.* majster, *h;* učiteľ, *h.*
- Mester-ember*, *fn.* remeselník, *h.* —*iesen*, —*ileg*, *ih.* po remeselníckí. —*fogás*, *fn.* majstrovski skok, o-
brat, *h.* —*gerenda*, *fn.* mešternica, *n.* —*i*, *mn.* majstrovski. —*iesen*, —*ileg*, *ih.* po majstrovski, majstrovne. —*jog*, *fn.* majstrovstvo, majstersko právo, *k.* —*ke*, *fn.* majstrič, *h.* —*kis*. —*kedik*, *k.* majstrombiť. —*kél*, *cs.* majstruvať. —*legény*, *fn.* remeselníckí tovariš, *h.* —*né*, —*nő*, *fn.* majstrovná, *n.* —*remek*, *fn.* remek, *h.*
- Mesterség*, *fn.* remeselníctvo; majstrovstvo; remeslo, *k.* kunšt, *h;* —*et üzni*, remeslo konat', — vjest'; *re jutni*, majstrom sa stát'; *az nem nagy* —, to neňi veľkí kunšt; *éki* —*ébe avatkozni*, dakomu sa do remesla mješať. —*es*, *mn.* kunštovní.
- Mester-társ*, *fn.* spoluremeselník, spolumajster, *h.* —*ül*, *ih.* majstrovne, kunštovne, vtipne.
- Mész*, *fn.* vápno, *k.*
- Mészárlás*, *fn.* rúbaňina, sekaňina, *n.*
- Mészáros*, *fn.* mäsjar, masár, *h.* —*kutya*, *fn.* mäsjarší pes, *h.* —*legény*, *fn.* mäsjarší tovariš, pan-knecht, *h.* —*ság*, *fn.* mäsjarstvo, *k.*
- Mészárszék*, *fn.* jatka, *n.*
- Meszel*, *cs.* kalit. —*ő*, *fn.* štetka, *n.*
- Meszely*, *fn.* pouholba, *n.* žajdlík, *h.* —*es*, *mn.* pouholboví, žajdliví.
- Meszes*, *mn.* vápení. —*fazék*, *fn.* vápenák, *h.*
- Meszez*, *cs.* vápeniť.
- Meszező-hordó*, *fn.* vápení sud, *h.*
- Mész-kő*, *fn.* vápení kámen, vápňan, *h.* —*gödör*, *fn.* vápenica, *n.* —*lé*, *fn.* vápenka, *n.*
- Mesztelen*, *l.* *Mesztelen*.
- Met*, *cs.* rezať.
- Met*, *fn.* ostrja, *k.*
- Metél*, *cs.* rezať, krájať, kusovať. —*ő*, *fn.* rezák, *h.*
- Metélő-deszka*, *fn.* lopár, *h.*
- Metélget*, *cs.* stružlikat.
- Metélt-hagyma*, *fn.* pažiťka, *n.*
- Metélt*, *fn.* rezaňec, *h.* rezance, *t.* —*csik*, *fn.* plžik, *h.* plžiki, *t.*
- Métely*, *fn.* motolica, *n.* —*es*, *mn.* motoličnί.
- Meténg*, *fn.* zeleňec, *h.*
- Metsz*, *cs.* kresliť; rezať. —*eget*, *cs.* stružlikat, obrezávať. —*és*, *fn.* kreslenja, rezaňja, *k.* rezba, *n.* —*et*, *fn.* rezba, *n.* —*etlen*, *mn.* neokreslení.
- Metsző*, *fn.* rezáč, rezbár, kresljár, *h;*

mn. kreslíci, rezajúci. —*fog, fn.* kusák, prední zub, *h.*
Metszve, ih. sečme.
Mez, fn. šata, *n;* rúcho, *k.*
Méz, fn. mäd, *S.* mjad, *h;* üvegen nyalni a' —*et.* pres sklo mäd lizat. —*alma, fn.* cukrovka, *n.*
Mezei, mn. —*leg, ih.* polní, rolní. —*gazda, fn.* oráč, sedľak, *h.* —*kö-körcsén, fn.* planá ruža, *n.* —*lam-pos, fn.* ylk, *h.* —*nyúl, fn.* polní zajac, *h.*
Mézel, cs. mäd nosiť (o včelách). —*ke, l.* mézfű, *fn.* rojovník, *h.*
Mézes, mn. mädovi; *vki száján mézes madzagot húzni*, dakoho na chuti držať.
Mézeskalács, fn. mädovník, *h.* —*os, fn.* mädovníkár, perníkár, *h.*
Mézez, cs. mädovít.
Mézga, fn. mjazga, mljazga, *n.* gluj, *h.*
Mezgérel, k. és *cs.* poberať.
Mezitelen, mn. nahí, holí; *ih.* naho, holo. —*ség, fn.* nahosť, nahota, *n.*
Mezit-láb, fn. bosák, *h.* —*lábú, mn.* bosí.
Mezitlen, ih. naho, holo. —*ít, cs.* obnažiť. —*ség, fn.* nahota, *n.*
Méz-körte, fn. mädouka, *n.* —*lép, fn.* mädoví plášť, *h.* strď, *n.* —*madár, fn.* kolibrík, *h.* —*nád, l.* Czúkornád.
Méznevelő, tn. Mädovarce, (*Hont m.*)
Mező, fn. pole, *k.*
Mező-Berény, tn. Birinčok, (*Békés m.*) —*csősz, fn.* polní hájník, *h.*
Mező-Kászony, tn. Kosino, (*Bereg m.*)
Mezőke, fn. škrváňník, *h.*
Mező-méh, fn. čmela, *n.* —*ség, fn.* niva, rovina, *n.* —*város, fn.* mestočko, *k.*
Méz-pilis, fn. pohárik na mäd (pri kvjetkach). —*ser, fn.* mädovec, *h.* —*sonkoly, fn.* voština, *n.* voštini, *t.*
Meztelen, mn. nahí, holí. —*ül, ih.* naho, holo. —*ember, fn.* holigán, holocápok, *h.* —*ít, cs.* obnažiť.

Mi? nm. čo? —*az? čo* je to? —*be-néz? do čoho* hladí? —*nek az nek?* na čo ti je to? —*re való az?* na čo je to? —*vé válik?* na čo vinde?
Miá, l. Miatt.
Miákol, k. mňaukať.
Miatt, nh. pre; a' —, preto; —*am,* pre mňa; —*ad,* pre teba; —*a,* preňho.
Miatyánk, fn. očenaš, *h.*
Mibenlét, fn. položenja, *k;* *hadd lám* —*ét, nach* vidím v čom je vec!
Micsoda? nm. čo?
Micsodás, mn. akí.
Midőn, ksz. keď.
Mielőtt, ih. prú, prú ako
Mienk, nm. náš.
Mi-ért, ih. prečo? —*féle, nm.* akí? —*féle, mn.* našinskí. —*felé, ih.* kade?
Mig, miglen, ih. pokjal. —*nem, ih.* pokjal ňje.
Mihál, Mihály, tn. Michal, Mišo; *szent* —*hava, tn.* Jaseň, September; *szent* —*lova, fn.* máre, *t.*
Mihelyen, mihelyest, mihelyt, mihent, *ksz.* aknáhle.
Mihók, fn. sprosták, *h;* jednookí. —*a, fn.* zemská mandla, *n.*
Mi-ként, ih. ako. —*kép, — képen,* *ih.* ako.
Miklós, tn. Mikuláš. —*vágás, tn.* Mi-klúsoce, (*Sáros m.*)
Mikó, fn. istá opica, *n;* —*l.* Miklós.
Mikor, mikoron, ih. kedi?
Mikorra, ih. na kedi?
Miksa, tn. Maximilián.
Miláno, tn. Majland.
Mle, fn. hromoda uhljarska, mila, *n.* hely, *fn.* uholnísko, *k.*
Mi-lét, l. Mibenlét.
Millio, milliom, fn. milvon, *h;* —*adta,* (láta maďarskuo) sto!bohov! —*os, fn.* milvonár, *h.*
Milly, mn. akí; —*szép, ak* pekní.

Millye, fn. krabica, *n.*
Millyen, l. Milly.
Millyenség, millység, fn. akovosť, *n.*
Milosháza, tn. Milošín, (*Liptó m.*)
Mimel, cs. nasledovať, za dakim dač
 robiť.
Mimjáték, fn. nemohra, *n.*
Mimód, mimódon, ih. na akoví spuo-
 sob, akím spôsobom.
Mína, tn. Minka, (*kis*).
Mina, fn. podkop, *h.*
Minap, —ában, ih. voňahdi, nedávno.
Mind, mn. všetkí; *ih.* všetko; *ksz.* ak-
 tak, aj; aj; — *te* — ő, aj ti, aj on;
 — *a' mellett*, pri všetkom tom; —
addig, až poťjal; — *kettő*, obadva;
 — *három*, všeci trojmi. — *egy szá-*
lig, až na vlas, do knuotu.
Mind-annyiszor, ih. tolkoráz.
Mind-azáltal, mindazonáltal, ksz. nič
 menej však predca.
Mindég, l. Mindig.
Mindegy, ksz. všetko jedno; asi; az
 —, to je všetko jedno; — *kétszá-*
zan voltunk, boli sme asi dvasto.
 — *ig, ih.* do jedného; *mn.* každý.
 — *ütt, ih.* spolu, vovedne.
Mind-ekkorig, ih. až dosjal.
Minden, mn. každý, —á, —uo; *fn.*
 všetko, *k.*
Mindenes, fn. dvorní slúha, *n*; *mn.*
 obecní. — *túl, ih.* so všetkým.
Minden-felé, ih. na všetci strani. —
féle, mn. rozliční. — *félekép, ih.*
 rozlične. — *felől, ih.* zo všetkých
 strán. — *fi, fn.* všetkovedomec, *h.*
 — *ha, ih.* na vždi, povždi.
Mindenható, mn. všemohúci. — *ság,*
fn. všemočnosť, všemohúcnosť, *n.*
Minden-hol, ih. všade. — *honnán, ih.*
 od všade, zo všetkých strán. —
hova, ih. všade, na všetci strani.
Minden-ídon, — ídőben, ih. každého
 času, *ih.* *mn.* každý.
Minden-ként, —kép, —képen, ih. vše-
 lijak, všelijako. — *ki, mn.* každý. —

kor, ih. vždi, naveki. — *koron, ih.*
 každý čas. — *korra, ih.* na každý čas.
Minden-látó, mn. vševidúci.
Mindennap, ih. každodenne. — *i, —os,*
mn. každodenní, všední.
Minden-nemü, mn. rozliční. — *tudó,*
mn. vševedúci. — *tudóság, fn.* vše-
 vedúcnosť, *n.*
Mindenünnen, ih. zo všetkých strán.
Mindenütt, ih. všade. — *lét, fn.* všade-
 prítomnosť, *n.* — *lévő, mn.* všade-
 prítomní. — *ség, fn.* všadepríto-
 mnosť, *n.*
Mindenüvé, mindenüvé, ih. všade, na
 všetci strani.
Mindéig, mindig, ih. vždi, naveki.
Mind ez ideig, l. mindeddig, *ih.* až
 dosavád.
Mindjárt, mindjást, ih. hñed, hñed-
 ki, zaras, razom.
Mindkét, mn. oba. — *ketten, kettő,*
mn. obadva.
Mindnyája, mn. všeci. — *n, ih.* všeci.
Mindszent-hava, fn. Rujen, October.
napja, fn. všechsytich, *t.*
Mind-untalan, ih. neprestajne. — *vég-*
ig, ih. až do konca.
Minék? ih. načo? — *elötte, ksz.* prú-
 ako. — *okáért, ksz.* pročež, a preto.
 — *utánna, ksz.* poñevádz.
Minél, ih. čím; — *több, annál jobb,*
 čím vjac tím lepšie. — *előbb, ih.*
 čímskuor. — *fogva, ih.* pročež. —
inkább, ih. čím vjac.
Minemü, mn. akoví. — *ség, fn.* ako-
 vosť, *n.*
Miniom, fn. minium, *k.*
Mink, nm. mi, *t*; — *voltunk, mi* sme
 boli.
Min-magunk, nm. mi sami, *t.*
Minn, minnen, minnen magunk, nm.
 mi sami, *t.*
Minő, mn. akí. — *ség, fn.* akovosť, *n.*
Mint, ih. šia, ako, *ksz.* ak-tak, hoc.
Minta, fn. obrazec, *h.* — *gyűjtemény,*
fn. zbierka obrazcov, *n.*

Mintász, *fn.* obrazecník, *h.*

Mint-egy, *ih.* asi. —*ha*, *ksz.* akobi.
—*hogy*, *ksz.* keď, poňevádz. —*lét*,
fn. mávanja-sa, *k.* —*sem*, —*sem-*
hogy, *ksz.* akoakbi.

Miog, *l.* Miakol.

Mi-okért, *ih.* pre akú príčinu.

Miolta, *mióta*, *ksz.* ako, od toho času.

Mire, *ih.* načo, nač.

Mirha, *fn.* mirra, *n.*

Mirigy, *fn.* hrča, nákažlivosť, *n.* —
fű, *fn.* đevesil, *h.* jastrabíňa, *n.* —
es, *mn.* hrčaví, vrženistí. —*halál*,
fn. mor, *h.*

Miriszló, *tn.* Mirislav.

Mirtus, *fn.* mirt, *h.* mirta, *n.*

Misa, *Misi*, *Miska*, *tn.* Miško, *kis.*

Mise, *fn.* omša, mša, *n.*; *misét mon-*
dani, omšuvát.

Miség, *fn.* usporádanosť, akovosť, *n.*

Misemondó, *mn.* omšujúci.

Miséz, *cs.* omšuvát.

Miskolcz, *tn.* Miskovec, (*Borsod m.*)

Misticze, *tn.* Imšticovo, (*Bereg m.*)

Miszlóka, *tn.* Mislava, (*Abauj m.*)

Mitevő, *mn.* čo robíci; *nem tudom* —
legyek, nevjem čo mám urobiť.

Mután, *ksz.* keď, potom keď.

Mű, *l.* Mű.

Mível, *ksz.* poňevádz, že.

Mível? nh. s čím?

Mível, *mívelés*, *l.* művel, művelés.

Mívelhogy, *l.* Mível, *ksz.*

Mívelt, *mn.* vzdelaní; obďelaní, pre-
robení. —*ség*, *fn.* vzdelanosť, *n.*

Míves, *l.* Műves.

Mivolt, *fn.* akosť, *n.* položenja, *k.*

Mizsót, *fn.* mišje uško, *k.*

Moczan, *l.* Molszan.

Mocsár, *fn.* kaluž, marasť, močarina,
n. bahno, *k.* —*i*, *mn.* kalužistí. —
os, *mn.* mokří, marastoví. —*virág*,
fn. záružľja, *k.*

Mócsing, *fn.* žilovatina, *n.* —*os*, *mn.*
žilovatí.

Mocskít, *cs.* špiňit, špaťit, fúlať.

Mocskol, *cs.* špintať, láť, vihrešit. —
ódik, *k.* zašpaťit-, zaľúlať-sa;
špintať.

Mocskos, *mn.* zaľúlaní, zašpintaní. —
odik, *k.* špaťjeť-, fúlať-sa. —*ság*,
fn. zaľúlanosť, *n.*

Mocsok, *fn.* špina, špata, *n.* flak, *h.*
—*talán*, *mn.* nežafúaní, čistí, ne-
poškvrnení.

Mocsolya, *fn.* močidlo, *k.*

Mód, *fn.* spôsob, *h.*; *van* —*ja benne*,
má k tomu spôsob; *mi* —*on?* na
akí spôsob? *semmi* —*on*, na žja-
den spôsob; *szép* —*dal*, na pekni
spůsob; *jó* —*dal*, dobrím spuo-
sobom; —*felett*, nad mjer; *nincs*
—*benne*, neňi možne; —*ot talál-*
ni, spôsob najst.

Módi, *fn.* móda, *n.*; *mn.* po móde.

Módjával, *ih.* pod spôsobom.

Modor, *tn.* Modra, (*Poson m.*)

Modor, *fn.* maňjer, *h.* —*os*, *mn.* ma-
ňjerní.

Módos, *mn.* —*an*, *ih.* maňjerní, ucti-
ví, útli. —*ít*, *cs.* lahoďit. —*ság*, *fn.*
maňjernosť, *n.*

Módra, *ih.* na spôsob.

Módszer, *fn.* návod, spôsob činenja, *h.*

Mód-talán, *mn.* nadmjerní. —*ság*, *fn.*
nadmjernosť, *n.*

Mogorva, *mn.* zúriyí. —*ság*, *fn.* zúri-
vosť, *n.*

Mogy, *fn.* jahoda, *n.*

Mogyoró, *fn.* ljeskovec, *h.* —*bokor*,
fn. ljeska, *n.* —*hagyma*, *fn.* ore-
chovec, *h.* —*s*, *mn.* ljeskoví; *fn.*
ljeskovina, *n.*

Moh, *fn.* moch, *h.* —*ar*, *fn.* mušec, *h.*
—*árcz*, *fn.* židovská cerešňa, *n.*

Mohi, *tn.* Mochouce, (*Bars m.*)

Moh-lepte, *mn.* obmochnatení. —
nemű, *mn.* mochnatí.

Mohó, *mn.* pachľní. —*n*, *ih.* pachťne.
—*kodik*, *k.* pachľit, chvátat, chľtat.

Mohos, *mn.* mochnatí, obmochnatení.

Mohóság, *fn.* pachľnosť, chľtavosť, *n.*

Mohosúl, *k.* mochnatjeť.

Mokány, *mn.* neohoblvaní, suroví, diví.

Mokog, *k.* cknút.

Mókus, *fn.* veverica, *n.*

Moldva, (*foljó*) *tn.* Vltava.

Moldva, *Moldvaország, tn.* Moldava.

Moln, *molna, fn.* mlin, *h.*

Molnár, *fn.* mlinár, *h.* — *legény, fn.* mlinárski tovariš, *h.* — *né, —nő, fn.* mlinárka, *n.* — *rész, fn.* vímelok, *h.* — *ság, fn.* mlinárstvo, *k.*

Molton, *fn.* moldon, *h.*

Moly, *fn.* mol, *S. mul, h.* — *ette, mn.* zmolavení. — *fű, fn.* divizna, *n.* — *os, mn.* molayí. — *osodik, k.* molavjeť.

Món, *móna, l.* Moln, *molna.*

Monak, *fn.* mních, *h.*

Moncsol, *cs.* džavotit, čvrčkať.

Mond, *cs.* povjedať, rjeť, vraveť; — *fel a' leczkét, povedz lekcii; —ják, tak yravja; —j igazat, betörík a' sejed, povedz pravdu, prebiješ hlavu. —ás, fn.* povedanja, virknuija, *k;* povjedzka, *n.* — *ogat, cs.* povedávat. — *óka, fn.* povjedzka, *n.* — *ol, cs.* diktovať, predrjeť.

Mondola, *fn.* mandla, *n.* — *fenyű, fn.* limba, *n.* — *rétes, fn.* mandlová štrúdlá, *n.*

Mondolás, *mn.* mandloví.

Mondolat, *fn.* planá povjedzka, *n.*

Mondola-tej, *fn.* mandlovuo mljeko, *k.*

Monorú, *mn.* podlhovasto-okružli.

Monostor, *fn.* kláštor, *h.*

Monoszló, *tn.* Minoslav.

Montika, *fn.* hermánok, marmančok, *h.*

Mony, *fn.* kokot, *h;* vajce, *k;* nádobja, *k.* — *as, fn.* vajčjak, *h.* — *ascsikó, fn.* žrebec, *h.*

Monyók, *mn.* veľkofajseloví.

Monyorú, *l.* Monorú.

Mopsz, *fn.* mopslik, *h.*

Mór, *fn.* murenín, *h;* *tn.* Maurus.

Moraj, *fn.* huk, hluk, *h.*

Mord, *mn.* ukrutní, mordírski. — *ály, fn.* mordárka, bambitka, *n.* — *ít, cs.* mordírskim —, mrchavím robít. — *ság, fn.* mrchavosť, *n.* truc, *h.*

Mordúl, *k.* dudrať.

Morgás, *fn.* mrnčaňa, vrčaňa, *k.* mrnk, vrk, *h.*

Morgó, *mn.* vréci, mrnčici.

Morgolódás, *fn.* šomraňa, dudraňa, *k.*

Morgolódik, *k.* šomrat, dudrat, dudlat.

Morgyás, *mn.* mordírski, ukrutní; ví-tazní.

Móricz, *tn.* Mauric.

Móring, *fn.* veno, *k.* — *levél, fn.* venopis, *h.* — *ol, cs.* venovať.

Morkony, *l.* Murok.

Mormog, *k.* dudrat, mrmlať.

Mormol, *k.* mumlať. — *ás, fn.* mumlaňa, *k.*

Morog, *k.* mrnčať, vrčať, mraučať.

Morotva, *morotvány, fn.* marasť, močarina, *n.* — *os, mn.* močaristí.

Morsóka, *l.* Morzsóka.

Mortály, *fn.* malter, *h.*

Morva, *fn.* moravec, moraučík, *h.* — *i, mn.* morauski. — *Ország, fn.* Morava, *n.*

Morvány, *fn.* mrván, *h.*

Morvaul, *ih.* po morauski.

Morvik, *l.* Móricz.

Morzsa, *fn.* omrvina, *S.* otrušina, *n.*

Morzsácska, *fn.* omrvinka, *n.* kis.

Morzsál, *cs.* omrviňit.

Morzsálék, *fn.* drobti, drobki, odrobinki, *t.*

Morzsika, *fn.* odrobinka, omrvinka, *n.* kis.

Morzsol, *cs.* mrvit. — *ódik, k.* mrvit-sa.

Mos, *cs.* umívať, prať. — *akodik, k.* umívať-sa.

Mosás, *fn.* umívaňa, praňa, *k.*

Mosatlan, *mn.* neumití, nevipraní.

Mosdatlan, *mn.* nepoumívaní, nečistí.

Mosdik, *k.* umívať-sa.

Mosdó-medencze, *fn.* umívadlo, *k.* — *tál, fn.* lavór, *h.*

Moshely, *fn.* mjesto kde Perú, umívají; pradlo, *k.*

Moslék, *fn.* pomije, *t.* —edény, *fn.* pominák, *k.*

Mosó-asszony, *fn.* práčka, *n.* —fa, *fn.* pjest, *k.* —fü, *fn.* preslička, *n.*

Mosogat, *cs.* umívavat, řjad umívat.

Mosoly, *fn.* usmjata, uškrnutja, *k.* —gás, *fn.* usmjevanja-, uškřňanja-sa, *k.* —odik, *k.* usmjať-sa. —og, *k.* usmjevat-, uškřňat-sa.

Mosóné, *fn.* práčka, *n.*

Mosony, *tn.* Mošon. —megye, *fn.* mošonská stolica, *n.*

Most, *ih.* teraz, včil, včul.

Mostan, *ih.* teraz, teprv, včul; *fn.* terajšok, včilek, včulok, *k.* —től fogva, od terajšku. —i, *mn.* terajší. —ig, *ih.* až po včilek. —ság, *l.* Mostan.

Mostoha, *fn.* macocha, *n*; *mn.* macošní. —anya, *fn.* macocha, *n.* —atya, *fn.* očim, *k.* —fiu, *fn.* pastorok, *k.* —leány, *fn.* pastorka, pastorkina, *n.* —testvér, *fn.* nevlasní (brat, sestra).

Mostohálkodik, *k.* macochovski nakladat.

Mostohán, *ih.* macochovski, zle, tvrdo, skúpe; —fizet a' búza, žito zle podsípa; —bánik vele, zle sním nakladá, po macochouski sním zachodí.

Mostohaság, *fn.* macochoustvo; *k*; nepřajeň, nepřajnost, *n.*

Mostoháskodik, *l.* Mostohálkodik.

Moszat, *fn.* rasa, *n.*

Moszka, *fn.* rus, moskvan, *k*; *mn.* ruskí, moskoví. —Ország, *fn.* ruská krajina, *n.* —ül, *ih.* po ruskí.

Moszkova, *Moszkva*, *tn.* Moskva.

Moszt, *Mosztinka*, *fn.* slúpok, špalok (na ovoci), *k.*

Motol, *l.* Motoz.

Motola, *fn.* motovidlo, *k.*

Motolál, *cs.* motat.

Motorkál, *k.* motat-sa.

Motornya, *fn.* pleva, *n.*

Motoz, *cs.* *k.* hladat, premetávat.

Motring, *fn.* prađeno, *k.*

Motszan, *k.* pishút, pohnút-sa; *ne* —j! nepřohňi sa! nepřisňi.

Motyó, *fn.* hábi, *t.*

Mozdít, *cs.* pohnút, híbat. —*hatlan*, —*hatatlan*, *mn.* nepřohnutelní. —*hatlanúl*, *ih.* nepřohnutelně.

Mozdító, *fn.* pohnutel, rušitel, *k.*

Mozdúl, *k.* hnút-, pohnút-, híbat-sa.

Mozga, *fn.* korčúška na hlave, *n.*

Mozgadoz, *k.* pohibuvat-sa.

Mozgalom, *fn.* híbaňja-sa, zbúreňja, *k.*

Mozgás, *fn.* hnutja, pohibovaňja, pohínanja, *k.*

Mozgat, *cs.* pohínat, pohibuvat.

Mozgékony, *mn.* hibkí. —ság, *fn.* hibkost, *n.*

Mozgó, *mn.* pohibující-sa, híbaví.

Mozgolódik, *k.* hñjezdít-sa.

Mozgony, *fn.* rušěň, *k.*

Mozog, *k.* híbat-sa. —*ható*, *mn.* pohibliví.

Mozolán, *fn.* vičurení člověk, *k.*

Mózsa, *l.* Mózsés.

Mozsár, *fn.* mažjar, *S.* mažar, *k.* —ágyú, *fn.* mažjar, *k.* —ka, *fn.* mažjarik, *k.* kis. —törő, *fn.* tlk, *k.*

Mózsés, *tn.* Mojžiš.

Mozsony, *l.* Mosony.

Möesköl, *cs.* m'jaždit.

Mögé, *nh.* za; hátam —, zachrbát.

Mögött, *nh.* za; hátam —, za chrbátom.

Mögül, *nh.* zpoza;ól —, zpoza chljeva.

Muhar, *l.* Mohar, *fn.* mušec, *k.*

Mukk, *fn.* ctk, *k.* —an, *k.* ctknút.

Mulandó, *mn.* pominutelní. —ság, *fn.* pominutelnost, *n.*

Mulás, *fn.* pomíjejúčnosť, *n.*

Mulaszt, *cs.* zameškat, meškat.

Mulat, *cs.* zabávat; *k.* zabávat-sa, kratochvíliť. —ás, *fn.* zabávaňja-sa, *k.* —kodik, *k.* meškat-sa.

Mulatoz, *k.* meškat-, zabávat-sa.

Mulatozás, *fn.* obveselenja, meška-
nja, kratochvíleňja, *k.*
Mulatság, *fn.* kratochvíla, *n.* veselja,
k. zábava, *n.* — *os*, *mn.* obveselu-
júci.
Mulattat, *cs.* bavit, zabávat. — *ó*, *fn.*
zabávateľ, *h.*
Mulékony, *mn.* pomíjejúci, marní. —
ság, *fn.* marnost, *n.*
Mulhatatlan, *mn.* neomilní. — *úl*, *ih.*
neomilně.
Mulik, *k.* pominút-, prejsť, pominút-
sa; *rajtam ne müljék*, na mne nach
ňiut chibi; *a' vétel abban múlt*, kúpa
sa pominúla; — *az idő*, čas ide.
Muló, *mn.* — *lag*, *ih.* pominulí, minulí.
Múlt, *mn.* minulí, predešli; *fn.* minu-
lost, predešlost, *n.* — *évi*, *mn.*
lánski.
Múlva, *nh.* o, po; *egy hét* —, o jeden
tížden; *egy év* —, o rok, po roku.
Mulya, *fn.* mulo, chmulo, *k.*
Múmia, *fn.* múmia, *n.*
Mumus, *fn.* bubák, *h.*
Munka, *fn.* práca, robota. *n.* djelo, *k.*;
— *után édes a' nyugodalom*, po
práci sladkí odpočinok; *munkában*
van, v robote je; *nem kapott mun-*
kát, nedostáu si robotu; *munkára*
termelt, to je chlap do robote. —
kerülő, *fn.* leňoch, *h.*
Munkács, *tn.* Munkáčovo, (*Bereg m.*)
Munkácska, *fn.* prácička, *n.* djelečko,
k. *kis*.
Munka-kör, *fn.* okres práce, *h.*
Munkál, *cs.* pracovať, robiť, delať. —
at, *fn.* práca, *n.* djelo, *k.* — *kodik*,
k. pracovať, konať. — *ódik*, *k.* učin-
kovať.
Munkás, *mn.* pracovití; *fn.* robotník,
h. — *ság*, *fn.* pracovitost, účini-
lost, *n.*
Munka-szám, *fn.* šichta, *n.* — *szünet*,
fn. odpočinok, svatvečer, *h.* — *társ*,
fn. spoludelník, *h.* — *tétel*, *fn.* vi-
konanja práci, *k.*

Munkátlan, *mn.* bezprácní, nerobotní.
— *ság*, *fn.* bezprácnost; nerobo-
tnost, lenivost, *n.*
Mura, *tn.* Mur, (potok).
Murány-álja, *tn.* Podmurani, (*Gö-*
mör m.)
Mura-Szombat, *tn.* Sobota, (*Vas m.*)
Murcsos, *mn.* zafúlaní, špatní, zača-
dení.
Murok, *répa*, *fn.* mrkva, *n.* — *föld*,
fn. mrkvisko, *k.*
Murugy, *murugya*, *fn.* mrva, zhňitá
pleva, *n.*
Murva, *fn.* mrva, *n.*
Muskatál, *fn.* muškát, *h.* — *alma*, *fn.*
muškátovoú jablko, *k.* — *körte*, *fn.*
muškaľatka (hruška), *n.* — *szőlő*, *fn.*
muškátovoú hrczno, *k.*
Muslicza, *tn.* drobná muška, *n.*
Must, *fn.* múšt, *h.*
Musta, *fn.* mušta, *n.*
Mustár, *fn.* horčica, *n.* — *fű*, *fn.* že-
rucha, *n.*
Must-ízű, *mn.* sladkí ako mušt.
Mustol, *cs.* čomoslúvať.
Mustra, *fn.* muštra, *n.* obrazec, *h.*
— *könyv*, *fn.* predkladňja kniha, *n.*
Mustráł, *cs.* muštrovať.
Muszka, *l.* Moszka.
Mutat, *cs.* ukazovať, pokjzať; *nem*
jól — *az óia*, hodini neukazujú
dobře. — *ás*, *fn.* pokázanja, uká-
zanja, *k.* — *kozik*, *k.* ukazovať,
zjavovať-sa.
Mutatlanul, *ih.* nepokážaňe, nevi-
dome.
Mutató, *fn.* pokázaťel, *h.*; muštra, *n.*
Mutatvány, *fn.* predstava, *h.* — *ív*, *fn.*
predstavní, hárok, *h.*
Mutilla, *fn.* čmela, *n.*
Mutogat, *cs.* pokazuvať, ukazovať.
Muzsika, *fn.* muzika, hudba, *n.*
Muzsikál, *cs.* húst.
Muzsikás, *fn.* huďec, *h.*
Muzsikaszó, *fn.* hudba, *n.*; — *val men-*
ni, s hudbou ist.

Mü, nm. mi, *t.*

Mü, fn. djelo, strojnictvo, *k.* — *alkot, fn.* strojba, *n.* — *egylet, fn.* strojníckí spolok, *h.* — *értő, fn.* umelec, *h.* — *hely, fn.* djelna, *n.* — *ipar, fn.* prjemisel, *h.*

Müködés, fn. práca, konaňja, práckonaňja, *k.* činnost, *n.*

Müködik, k. účinkovat, prácu konať, činiť.

Mükör, fn. okres činnosti, *h.*

Mü-szer, fn. nástroj, *h.* náčinja, *k.* — *csináló, fn.* nástrojník, *h.*

Műszó, fn. výraz umelecký, *h.* — *tár, fn.* umelecký slovník, *h.*

Mü-szoba, fn. djelna, *n.* — *társ, fn.* spoluumelec, *h.* — *tétel, fn.* operácia, *n.* čin, *h.*

Művel, művel, cs. činiť, konať, dělat; *mit —sz?* čo děláš? — *és, fn.* dělanja, vzdělanja, konaňja, *k.*

Műveletlen, mn. nevzdělaní, neobdělaní, neprerobení. — *ség, fn.* nevzdělanost, *n.*

Művelődik, k. vzdělávat-, prerábāt-sa.

Művelt, mn. vzdělaní, prerobení.

Művész, fn. umelec, *h.* — *et, fn.* umělectvo, *k.* — *kedik, k.* umelcom biť. — *társ, fn.* spoluumelec, *h.*

N.

N. nh. na (s třetím pádom); *fán, na* strome; *ablako-n, na* obloku; *földő-n, na* zemi; *o; rövid időn, o* krátkí čas; *za; tíz forinton, za* deset zlatích.

Nád, fn. trst, trstina, *S.* palčina, *n.*

Nádal, cs. trstínu rúbat; s trstinou pokrívat; s trstěnicou machlit; *l.* *Nádol.*

Nadály, fn. pijavica, *S.* pijanka, *n.*

Nádas, mn. trstení, trstnatí; *fn.* trstenisko, *k.* — *falva, tn.* Trstená, (*Árva m.*) — *odik, k.* trstenjet, trstnatjet.

Nádaz, cs. s trstinou pokrívat.

Nád-fő, tn. Nadvej, (*Sáros m.*)

Nád-kupacz, fn. hřba trstini, *n.* — *méz, fn.* cukor, cukr, *h.*

Nádol, cs. ocelit; nadkladať (lemeš).

Nádor, fn. palatín, nádvor, *h.* — *ispán, l.* *Nádor.* — *szék, fn.* palatinálska tabula, *n.*

Nád-pálcza, fn. trstěnica, *n.* — *paripa, fn.* koňik, *h.*

Nadrág, fn. nohavica, *n.* nohavice, *S.*

nohauki, t. — *ol, cs.* machlit. — *os, mn.* nohavičár. — *talán, mn.* beznohaviční, gátkár, sánskülot. — *tartó, fn.* šleh, *h.* šlehi, *t.*

Nadrágulya, fn. nadragula, *n.*

Nád-verés, fn. pokríváňja, *k.*

Nagy, mn. velkí: — *ot hallani, hluchím biť, těžko počut; —ra becsül, cs.* velmi si vážit; — *ra vágyó, mn.* visokomíšní. — *ra vesz, cs.* za velkuo si brát.

Nagy, fn. ve ikáš, *h;* *Ország —jai,* velikáši, velmoži.

Nagy-anya, fn. stará māt, — matka, *n.* — *apa, fn.* starí otec, *h.* — *ár, fn.* ve ká cena, *n.* — *asszony, fn.* b'ahoslavená Pauenka Mária; Matka božja; Velká Paňi, *n.* — *atyja, fn.* starí otec, *h.* — *bátran, ih.* smeľo, opovážlive. — *bátya, fn.* ujec, ujčok, stríc, *h.*

Nagy-bátya-béle, mn. pažraví; *fn.* žráč, *h.*

Nagy-boldogasszony, fn. Matka božja,

- n.* —*napja*, *fn.* na nebe stúpenja Panenki Márie.
Nagy-bolha, *fn.* blšisko, *k.* *nagy*. — *bőjt*, *fn.* veľkí puost, *h.*
Nagy-britannia, *fn.* anglická zem, *n.*
Nagy-csötörtök, *fn.* zelení štvrtok, *h.*
Nagy-dió, *fn.* chrapáč, *h.* — *ehető*, *fn.* žráč, *h.* — *ehetőség*, *fn.* pažravost, *n.*
Nagy-emőke, *tn.* Jaňikouce.
Nagy-éremű, *mn.* velactení, mnoho-
vážni. — *farú*, *mn.* ritnatí.
Nagy-falu, *tn.* Velka ves, (*Árva és Nógrád m.*)
Nagyfejedelem, *fn.* veľkuo kňeža, *k.*
Nagy-fejű, *mn.* veľkohlaví.
Nagy-fülű, *mn.* ušatí.
Nagy-gyalu, *fn.* škobla, *n.*
Nagy-hasú, *mn.* bruchatí; *fn.* brucháč, *h.*
Nagy-herczeg, *fn.* veľkuo kňeža, *k.*
Nagy-hét, *fn.* svätí pašijoví týden, *h.*
Nagy-hírű, *mn.* chireční, povestní.
Nagyít, *cs.* veličít. — *ás*, *fn.* zveliče-
nja, *k.* veličnosť, prepjatost, *n.* — *ó*,
mn. zveličujúci. — *ott*, *mn.* prí išní,
prepjati.
Nagy-ivó, *fn.* ožran, korhel, *h.*
Nagyjából, *ih.* čo zvetšjeho.
Nagy-Kanizsa, *tn.* Velka Kaňiza, (*Zala m.*)
Nagy-kereskedés, *fn.* veľkokupectvo, *k.* — *kereskedő*, *fn.* veľkokupec, *h.*
kés, *fn.* rezák, *h.* — *korú*, *mn.* dospelí. — *korúság*, *fn.* dospelosť, *n.* — *követ*, *fn.* vísľanec, *h.*
Nagy-leányfalva, *tn.* Laľovo, (*Ber. m.*)
Nagy-lelkű, *mn.* veľkomislní, veľko-
duš. — *levelű*, *mn.* veľkolistí.
Nagy-lóhere, *fn.* k monica, *n.*
Nagy-mellű, *mn.* prsnatí. — *méltóság*,
mn. osvícení, prevznešení; *fn.* excellenc. — *messze*, *ih.* hodne da-
leko. — *mihaszna*, *mn.* ničomní.
— *mise*, *fn.* veľká mša, — omša, *n.*
— *nehezen*, *ih.* horko-tažko. —
néne, *fn.* tetka, tolka, *n.* — *nevű*,
mn. povestní. — *nyakú*, *mn.* hrdla-
stí. — *nyelvű*, *mn.* klebetní, jaziční.
— *nyolczad*, *fn.* veľká oktáva, —
osmena, *n.*
Nagyobb, *mn.* vetší. — *acska*, *mn.*
málo vetší. — *ít*, *cs.* zveličít, vet-
šit. — *odik*, *k.* vetšjet. — *részint*,
ih. z vetšej čjastki. — *úl*, *l.* *Na-*
gyobbodik.
Nagyoeska, *mn.* veličkí, *kis*.
Nagyol, *cs.* čo z vetšjeho robít; za
veľkjeho mať.
Nagyon, *ih.* veľmi.
Nagyot-hallás, *fn.* ťažkopočuťja, *k.*
hluchosť, *n.* — *halló*, *mn.* polo-
hluchí.
Nagyoz, *cs.* veličít.
Nagy-péntek, *fn.* Velkí päťok, *h.* —
prépost, *fn.* veľkí propošť, *n.*
Nagya, *ih.* hore, veľmi, visoko. —
becsületi, veľmi si vážit, visoko u-
čiť; — *látni*, hore sa držať; — *látó*,
horedržaľliví; — *tartani*, draho
ceňit; — *termett*, *mn.* za veľkjeho
narodzení; — *törő*, *mn.* hore sa na-
máhajúci; — *vágyás*, *fn.* visokomi-
slnosť, *n.* — *vágyini*, visokomisľet;
— *vágyó*, *mn.* visokomislní.
Nagy-reményiségű, — *reményű*, *mn.*
nádejiplní. — *részint*, *ih.* z vetšje-
ho, z vetšej čjastki.
Nagy-rét, *tn.* Velká lúka, (*Zólyom m.*)
Nagy-röcze, *tn.* Velká revúca, (*Gö-
mör m.*)
Nagysád, Vaša Milosť, — Velkomo-
žnosť!
Nagyság, *fn.* veľkosť, *n.* — *od!* Vaša
Velkomožnosť! — *ol*, *cs.* veľkomo-
žním zvať. — *os*, *mn.* veľkomožní.
Nagy-Sálló, *tn.* Veľke Šarluhi,
(*Bars m.*)
Nagy-sokára, *ih.* na veľa. — *szagú*,
mn. veľmi voňaví. — *számu* *mn.*
početní. — *szemű*, *mn.* veľko-okí.
— *szerda*, *fn.* popolová streda, *n.*
— *szerű*, *mn.* veľikánski, — *szerűen*,

- szerűleg*, *ih.* po velikánski. —
szívű, *mn.* velkosrděčni.
- Nagy-szombat*, *fn.* bjela sobota, *n.*
Nagy-Szombat, *tn.* Trnava, (*Pos. m.*)
Nagy-szüle, *fn.* Starí rodič, (otců-
matka), *h.*
- Nagy-tapasztalású*, *mn.* skúšení. —
tehetségű, *mn.* velkomožní. —
tekintetű, *mn.* mnohovážní. —
tiszteletű, *mn.* velební. —
torkú, *mn.* hrdlastí, hrubohlásní. —
tudományú, *mn.* vysokoučení.
- Nagy-új*, *fn.* palec, *h.*
Nagyúl, *l.* Nagyobbodik.
- Nagy-úr*, *fn.* velkí pán, *h.*; Sultán, *h.*
Nagy-Várad, *tn.* Velkí Várad, (*Bih. m.*)
- Nál*, *nh.* pri, u; *a ház* —, pri dome;
szomszéd —, u susedov; *an* —, od
toho, u tej, u toho; *annál fogva*,
nh. a preto.
- Nála*, *nh.* u; — *találtam*, u ňho som
našjeu.
- Namény*, *tn.* Námin, (*Szathmár m.*)
Nancsi, *tn.* Aňicka, *kis.*
- Nándor-Fejérvár*, *tn.* Belehrad.
- Náni*, —*ka*, *tn.* Anka, Aňicka, *kis.*
- Nap*, *fn.* den, *h.*; slunce, sluko, *k.*;
holnap is — *lesz*, aj zajtra svitne.
- Nap*, —*a*, *fn.* svokra, S. svekra, *n.*
- Nap-áldozat*, *fn.* západ slnka, *h.* —
alkony, *fn.* večerňje zore, *t.* —*bér*,
fn. denní penjaz, *h.* —*díj*, *fn.* den-
ňje, *k.* —*ellenző*, —*ernyő*, *fn.* pro-
tislnečník, *h.* —*estig*, *ih.* celí den.
—*feljövet*, *fn.* východ slnka, *h.*
- Nap-fény*, *fn.* blesk slnka, *n.*; —*re*
hozni, —*deríteni*, na javo prinjesej;
—*re jöni*, na svetlo vinsti.
- Nap-fogyás*, —*fogyatkozás*, *fn.* za-
tmenja slnka, *k.* —*forgás*, *fn.* obeh
slnka, *h.* —*hasadás*, *fn.* svit, *h.*
svitaňja, brježenja, *k.* —*hév*, *fn.*
pálčivost, *n.* —*hanyatlás*, *fn.* ná-
chil slnka, *h.* —*hő*, —*hónap*; *fn.*
slneční mesjac, *h.* —*hossz*, *fn.* dl-
- hoší dňa, *n.* —*hosszant*, *ih.* ces
celí den. —*i*, *mn.* denní.
- Nápicz*, *mn.* drobní, chatrní; *fn.* me-
tlica, *n.*
- Napjában*, *ih.* denňe, ces den.
- Nap-jövet*, —*kelés*, —*kelet*, *fn.* ví-
chod, východ slnka, *h.* —*i*, *mn.* ví-
chodní.
- Nap-könyv*, *fn.* denník, *h.* —*kör*, *fn.*
okres, slnka, *h.* —*köz*, *fn.* medzi-
den, *h.*
- Nap-lemenet*, *fn.* záchod slnka, *h.* za-
choďenja, *k.* —*lesi*, *fn.* bolvan, *h.*
- Napló*, *fn.* denník, *h.*
- Nap-lopó*, *fn.* bolvan, hlivár, *h.*
- Nap-nyugat*, —*nyugot*, *fn.* západ sln-
ka, *h.* —*i*, *mn.* západní.
- Napol*, *k.* és cs. den trávit.
- Nápoly*, *fn.* Neapol. —*i*, *fn.* neapoli-
táncan, *h.*; *mn.* neapolitánski.
- Naponként*, *ih.* každodenně.
- Napontan*, *naponta*, *ih.* vo dňe, den
po dni.
- Napos*, *mn.* slneční, denní; dňoví, —
öt —, päť dňoví.
- Napotszaka*, *ih.* ces celí den.
- Napoz*, *cs.* zo dňa na den odkladať.
- Nappal*, *ih.* vo dňe; *fn.* den, *h.* —*i*,
mn. denní. —*ik*, —*odik*, *k.* den-
ňjet, rozvidňjevat-sa. —*oz*, *k.* den
trávit.
- Napra*, *nh.* na den; *egy* — *tíz garas*,
na den desať groši.
- Napra forgó*, *fn.* slnečník, *h.*
- Nap-szállat*, *fn.* západ, *h.* —*szám*,
fn. šichta, *n.* —*számos*, *fn.* šichník,
nájomník, *h.* —*szúrás*, *fn.* slnko-
pich, *h.* —*támadat*, *fn.* východ, *h.*
—*tár*, *fn.* kalendár, *h.* —*térítő*, *fn.*
toční krnh, *h.*
- Napton*, —*nappal*, —*napotszaka*, *ih.*
ces celí den.
- Nap-világ*, *fn.* slneční blesk, blesk
slnka, *h.*
- Narancs*, *fn.* pomaranč, *h.*
- Nárczis*, *fn.* narcíšok, *h.*

Náspál, náspágoľ, náspáhol, *cs.* machlit, cuzdit, bit.
 Naspolya, *l.* Naszpolya.
 Nász, *fn.* svadba, *n.*
 Nászád, *fn.* korvet, *h.* lodňa posádka, *n.*
 Nász-ajándék, *fn.* ratolestní penžaz, *h.* — *anya*, *fn.* svadobná mať, *n.* — *atya*, *fn.* svadobní otec, *h.* — *ház*, *fn.* svadobní dom, *h.* — *leány*, *fn.* družica, *n.* — *legény*, *fn.* družba, *h.* — *nagy*, *fn.* starejší, *h.* — *nap*, *fn.* svadobní den, *h.* — *nép*, *fn.* svadobní huf, *h.*
 Naszoló-asszony, *fn.* svatvica, *n.* — *leány*, *fn.* družica, *n.* *l.* Nyoszoló-asszony 's a' *t.*
 Naszpolya, *fn.* nešpula, *n.*
 Nátha, *fn.* nátká, *n.* — *hurut*, *fn.* kašel, *h.* — *por*, *fn.* bibula, *n.*
 Náthás, *mn.* nátkavi. — *odik*, *k.* nátkavjet. — *ság*, *fn.* nátkavosť, *n.*
 Ne, *ih.* ňje, ňe, nach ňje.
 Ne, *isz.* na, tu máš! — *neked!* na tebe!
 Ned, *l.* Nedv.
 Nedű, nedv, *fn.* vlaha, vlchkosť, *n.*
 Nedves, *mn.* vlchki, mokří, *S.* velhotní. — *edik*, *k.* vlnút. — *en*, *ih.* mokro, vlchko. — *hideg*, *mn.* mokrozimní, vlchkostudení. — *ít*, *cs.* vlažit. — *ség*, *fn.* vlchkosť, *S.* velhota, *n.* — *ül*, *k.* vlašit-sa, vlnút.
 Nedvetlen, *mn.* bezylchki.
 Nedvít, *l.* Nedvesít.
 Nefelejts, *fn.* nežábudki, *t.*
 Negéd, *fn.* hrdosť, visokomislnosť, *n.* — *es*, *mn.* hrdí. — *eskedik*, *k.* držit, pišit-sa. — *ség*, *fn.* hrdosť, horedržanlivosť, *n.*
 Néger, *fn.* mureňu, *h.*
 Négy, *fn.* štiri.
 Negyed, *fn.* štvrt, *mn.* štvrtí; — *magával*, samoštvrtí. — *el*, *cs.* štvrtit. — *es*, *fn.* štvrták, *h.* — *évi*, *mn.* štvrtoroční. — *fél*, *mn.* polštvrtí. —

font, *fn.* štvrtifunt, *h.* — *hang*, *fn.* štvrtihlas, *h.*
 Negyedik, *mn.* štvrtí. — *szer*, *ih.* po štvrtuo, štvrtíraz.
 Negyed-lő, *fn.* štvrtíjar, *h.* — *napi*, — *napos*, *mn.* štvrtínoví. — *rész*, *fn.* štvrtá časťka, štvrtíka, *n.* — *rét*, *mn.* štvrtípoloví. — *szer*, *ih.* po štvrtuo, po štvrtíraz. — *szögű*, *mn.* štvrtíruholní.
 Négyel, *cs.* štvrtit. — *ő*, *fn.* volovjar (bič), *h.*
 Négyen, *t.* štvormi, štirja, *t.* — *ként*, *ih.* po štvormi.
 Négyes, *mn.* štvorí; — *be menni*, vo štiri ist; *fn.* štvorka, *n.*
 Négyez, *cs.* vo štiri klášť, — *delit*.
 Négy-féle, *mn.* štvorakí. — *félékép*, *ih.* štvorako. — *felé*, *ih.* na štiri strani, na štvore.
 Négy-hónapos, *mn.* štvormesační. — *kézlab*, *ih.* štvornožki. — *lábá*, *mn.* štvornoží; — *is megbotlik*, aj múdri sa pomili.
 Négy-lovas, — *lovú*, *mn.* štvorkoňví, štvorspražní. — *ért*, *ih.* vo štiri poli; *mn.* štvorpoloví. — *ség*, *fn.* štvrtosť, *n.* — *szeg*, *l.* Négyszög.
 Négy szem, *t.* štiri oči; — *közt mond meg*, povedz medzi štirma očmi.
 Négyszer, *ih.* štvíráz, štvíkrát. — *es*, *mn.* vo štvore. — *te*, *ih.* štvíráz.
 Négyszöglet, — *szög*, *fn.* štvoruhol, štvorhran, *h.* — *es*, *mn.* štvorhraní. — *ség*, *fn.* štvorhrannosť, *n.*
 Negyven, *t.* štvíricat, meru, *t.* — *ed*, *fn.* štvíricjatka, *n.* — *edszer*, *ih.* po štvíricatráz. — *es*, *fn.* štvíricjatník, *h.* — *esztendő*, — *éves*, *mn.* štvíricatroční. — *féle*, *mn.* štvíricatorakí. — *felé*, *ih.* na štvíricat strán. — *szer*, *ih.* po štvíricatráz.
 Néha, *ih.* ňjekodi, dakodi, tu i tu; — *napján*, na starjeho Vida. — *i*, *mn.* ňjekodí, dakodí.

Nehány, mn. dakolkí. —*an*, t. dakol-
kí. —*szor*, ih. dakolkoráz.

Nehez, *nehéz*, mn. ťažkí, ťažkí. *S. če-
ški*. —*bedik*, k. obťažjevat. —*be-
tegség*, fn. zrádník, h. —*bül*, k. ob-
ťažjevat. —*ebbedik*, —*ebbül*, k. zo
dňa na deň ťažším biť. —*el*, —*ell*,
cs. ťažiť. —*en*, ih. ťažko, *S. češko*.

Nehezék, fn. ťažik, h.

Nehezethalló, mn. ťažkopučující.

Nehéz-hallás, fn. ťažkosluch, h.

Nehézít, cs. obťažít, ťažiť.

Nehézkedik, k. zatažít-sa.

Nehézkés, mn. přitažkí, obťažní.

Nehézkés, mn. ťarchavá, (žena). —
ség, fn. ťarchavosí, n.

Nehézkór, —*ság*, fn. zrádník, h.
zráca, n. —*os*, mn. zrácaví.

Nehéznyavalja, l. *Nehézkór*.

Nehézség, fn. ťažkost, ťaž. n; zrád-
ník, h; *kötörte a' —*, beťahe ho
metali.

Nehézságú, mn. ťažkodušní, smra-
dlaví.

Nehéztel, k. ťažkat-si, zťažuvát-sa.
—*és*, fn. žlízňosť, n. ťažkaňa, k.

Nehézül, k. zatažít.

Nehogy. ksz. abi ňje.

Néhol, *néhon*, ih. někde, dakde.

Neki, nm. jemu, jej, mu.

Nélkül, nh. bez; *gond —*, bez staro-
sti; *könyv —*, zpámeťi, na zpámeťi.

Nélkülöz, cs. nemá, bez biť;
pénzt —, bez penázi je. —*és*, fn.
němaňja, k. —*hető*, mn. —*hetőleg*,
ih. bezmožní. —*ő*, mn. nemáující.

Nem, ih. ňje, ňe.

Nem, fn. plemä, plemäno, k. fajta, n.
pokolenja, pohlavja, k; *asszonyi*
—, bjelo poh'avja.

Néma, mn. němí.

Nemakarás, fn. něchťenja, k. něvo-
la, n; —*nak nyögés a' vége*, kdo
němá chuti. lachko vikrúti.

Nemaság, fn. němost, němota, n.

Nember, fn. žena, n. —*i*, mn. ženski.

Nemcsény, tn. Němčinai, (*Bars m.*)

Nemde ! ih. li, či, všakveru?

Némely, —*ik*, dakdo, daktorí. —*kör*,
ih. dakodi.

Nem-ember, fn. něč'lovek, h.

Nem-érthető, mn. něrozumitelui.

Nemes, fn. zemän, h; mn. zemänski,
urození. —*asszony*, fn. zemänka,
n. —*bit*, cs. šlechtit. —*bül*, k. šle-
chtjet. —*edik*, k. zemänom sa-stát.
—*ember*, fn. zemän, h. —*i*, mn.
zemänski. —*lelkü*, mn. velkomi-
slní. —*levél*, fn. zemänski list, h.
—*ség*, fn. urodzenost, n. zemjan-
stvo, k. —*szívü*, mn. šlechtetní, do-
brosrdečni. —*telek*, —*udvar*, fn.
kúria, n. —*ül*, k. šlechtjet, zemä-
nom sa-stát.

Német, fn. němec, h; mn. německí.

—*alföld*, fn. Nizoňemsko, k. —*es*,
mn. zňemčení. —*esen*, ih. po ně-
meckí. —*esedik*, k. němcjet. —*esít*,
cs. němcit. —*ez*, k. němcit. —*has*,
fn. dristačka, n.

Németi, tn. Němce, (*Hont m.*)

Nemetlen, mn. nězemän.

Német-Lipce, tn. Velká Lupča,
(*Liptó m.*)

Német-Ország, fn. Německá krajina,
—*zem*, n.

Németség, fn. němectvo, němcistvo, k.

Nemez, fn. plst, n. škřbec, h. —*ka-
lap*, fn. plstění klobúk, h.

Nemi, mn. plemäni.

Némi, mn. dáki. —*kép*, —*képen*, —
lég, ih. dáko, daako. —*nemü*, mn.
dáki.

Némít, cs. němit, oňemit.

Nemleg, ih. ňiako. —*es*, mn. ňiakí.
—*esség*, fn. ňiakošť, n.

Nemlét, fn. něbit, h. něbitnost, n.

Nem-szó, —*szócska*, fn. pohlavňuo
slojječko, k.

Nemtelen, mn. suroví, něvzđelani,
něšechetní; —*ül*, bánt vele, zle

- sním zachodiu. —*ít*, *cs.* znešlechtnit. —*ség*, *fn.* něslechtnost, *n.*
Nemtő, *fn.* dobrý duch, genius, *h.*
Némül, *k.* němjet.
Nemz, *k.* plodit. —*edék*, *fn.* plod, rod, *h.* —*és*, *fn.* ploděnja, *k.* puorod, *h.*
Nemzet, *fn.* národ, *h.*
Nemzetes, *mn.* šlechtní. —*edik*, *k.* národňjet.
Nemzeti, *mn.* národní. —*ség*, *fn.* národnost, *n.*
Nemzet-ölő, *fn.* národovrah, *h.*
Nemzetség, *fn.* šlechta, familia, čeled, *n.* rod, *h.*
Nemzet-vagyon, *fn.* národomaňja, *k.*
Nemző, *mn.* plodící, rodičí, rodní; *fn.* rodič, ploditel, *h.* —*erő*, *fn.* zároda, *n.* —*eset*, *fn.* roditelní pád, genitiv, druhí pád, *h.* —*rész*, *fn.* nádobja, *k.* hanbliví úd, *h.* —*tettség*, *fn.* zároda, *n.*
Néne, *fn.* ňaña, staršja sestra, *n.*
Nénike, *fn.* Nénika, ňanika, *n.*
Nép, *fn.* lud, *h.* —*ellenes*, *mn.* něludski. —*ellenesség*, *fn.* něludskost, *n.*
Neper, *fn.* Dniper.
Népes, *mn.* ludnatí. —*edés*, *fn.* obidlenost, *n.* —*edik*, *k.* ludnatjet. —*ít*, *cs.* obidlit. —*ítés*, *fn.* obidlenja, *k.* —*ség*, *fn.* ludnatost, *n.* —*ül*, *l.* *Népesedik*.
Népetlen, *mn.* něludnatí.
Nép-felkelés, *fn.* zbúrenja ludu, *k.*
Népi, —*ies*, *mn.* obecní. —*ség*, *fn.* obecnost, *n.*
Nép-kedvelés, *fn.* ľudmilost, *n.* —*költözés*, *fn.* přestehovaňja ludu, *k.* —*ség*, *fn.* ľudstvo, *k.* —*szerű*, *mn.* —*leg*, *ih.* obecní; pochopitelní, zretelní; prostonárodní. —*szerűtlen*, *mn.* něvludní.
Néptelen, *mn.* neobidlení, pustí, bezludnatí. —*edik*, *k.* bezludnatjet. —*ít*, *cs.* pustošit. —*ites*, *fn.* pustošěnja, *k.*
Nesz, *fn.* šust, *h.* —*ét vette*, zbadau.
Nesze! toť, tu hľa! tu máš; —*semmi fogd meg*, chit nič, budeš mať nič.
Neszes, *mn.* plachí.
Neszesz, *k.* čúvat, očúvat.
Netalán, *ih.* aťbi snád.
Név, *fn.* meno, *k.*; *mi a' neved?* ako ta volajú? *rosz néven venui*, za zluo mať.
Néved, *tn.* Neyicani, (Bars m.)
Nevekedés, *fn.* rozmáhanja-sa, *k.* zrost, *h.*
Nevekedik, *k.* zrostať, zmáhať-sa.
Nevel, *cs.* vichovávat; bjevňit. —*és*, *fn.* vichovávaňja, *k.* —*éstan*, *fn.* vichovosloyja, *k.* —*etlen*, *mn.* nevzdelaní, nevichovani; suroví. —*kedik*, *l.* *Nevekedik*.
Nevelő, *fn.* vichovávatel, pestún, *h.* —*anya*, *fn.* vichovávačka, *n.* —*ház*, *fn.* vichovávatelňa, *n.* —*intézet*, *fn.* cvičelňa, *n.* —*né*, *fn.* chovatelka, pestúnka, *n.*
Nependék, *fn.* učedňík, chovaňec, *h.* —*pap*, *fn.* klerik, semeništec, *h.* —*új*, *fn.* malí prst, *h.*
Nevenként, *ih.* menovite.
Neves, *mn.* povestní.
Nevet, *k.* és *cs.* smjat, smjat-sa. —*és*, *fn.* smjeh, *h.* smjaťa, *k.* —*gél*, *k.* usmjevat-sa. —*len*, *l.* *Névtelen*.
Nevetős, *mn.* smejkaví, smejko.
Nevetség, *fn.* smješnost, *n.* —*es*, *mn.* smješni. —*esség*, *fn.* smješnost, *n.*
Nevez, *cs.* menuvat, volat. —*et*, *fn.* náziv, *h.* meno, *k.* —*etes*, *mn.* památní, památihodní, povestní. —*etesség*, *fn.* povest, *n.* —*etlen*, *mn.* něznámi, němenuvani.
Nevezget, *cs.* vivolávat.
Nevez-hetlen, *mn.* němenuvanliyi. —*ő*, *fn.* menuvatel, *h.*
Név-határozó, *fn.* predložka, *n.* —*jegy*, *fn.* menočjara, *n.* —*jegyzék*, *fn.* mená, *t.* menoznam, *h.* —*könyv*, *fn.* menopis, *h.* —*más*, *fn.* Zameno, *k.* —*nap*, *fn.* meno, *k.* den mena,

h. — *sor*, *fn.* menorad, *h.* — *szerint*,
ih. menovíte. — *tár*, *fn.* menoslovo,
k. — *telen*, *mn.* bezmenní.
Neuhaus, *tn.* Dobra, (*Vas m.*)
Néz, *k. és cs.* vidjet, hladet, patrii. —
cső, *fn.* kukáč, *h.* — *degel*, — *degél*,
k. és cs. pozerat. — *el*, *cs.* ohlja-
 duňt. — *elődik*, *k.* obzerat-, ohlja-
 dat-sa. — *et*, *fn.* hlad, pozor, *h.*
Nézelgel, *nézelgel*, *k. és cs.* pozerat, ob-
 zerať-sa, mihat.
Néző, *mn.* hladíci, patríci; *fn.* poze-
 ráč, *h.* — *hely*, *fn.* divadlo, *k.* —
játék, *fn.* patrolhra, *n.* — *szín*, *fn.*
 divadlo, *k.*
Néz-pönt, *fn.* ohlad, *h.*
Nézze, *kssz.* (*ra*) hladjac; *arra* —, na
 to hladjac.
Nézst, *fn.* (istá svatá bilina), ňe-
 žit, *n.*
Nezsitháza, *tn.* Ňžitouce, (*Liptó m.*)
Ni, *isz.* hla!
Nikó, *l.* Miklós.
Nimfa, *fn.* nimfa, vodopaňi, *n.*
Nina, *tn.* Anka.
Nincs, — *en*, *k.* ňint, ňinto, ňjeto;
nincsenek, ňejsú; — *pénze*, ňema
 penjaze.
Nincsi, *tn.* Aňicka, *kis.*
No, *isz.* no.
Nódit, *cs.* pohínat.
Nódul, *k.* pohnút-sa.
Noé, *tn.* Noách.
Nogat, *nogat*, *cs.* pohínat.
Nógrád, *tn.* Novohrad, (*Nógrád m.*)
 — *megye*, *fn.* nongrádska stolica, *n.*
Noha, *ih.* ač, hocaj, ačpráve, bárs.
No-hát, *isz.* a tak, no.
Nos, *isz.* nu.
Nosza! *isz.* hor-sa! hejsa! — *rajta*,
 hejsa-horsa.
Noszít, *noszogat*, *noszol*, *l.* Nogat.
Noszipolya, *l.* Naszipolya, *fn.* ňe-
 špula, *n.*
Nóta, *fn.* nuota, *n.* nápev, *h.*

Nő, *k.* rjašť, pribívať, pribúdat; — *a'*
víz, pribúda voda.
Nő, *fn.* žena, ženská, *n.* — *alak*, *fn.*
 ženská postava, *n.*
Nödögel, *k.* porjastkavat.
Nő-ék, — *ékesség*, *fn.* ženská ozdoba,
n. — *feltés*, *fn.* žárlivost, *n.* — *hang*,
fn. ženský hlas, *h.* — *i*, *mn.* ženský.
 — *kórság*, *fn.* sženilost, túžba po
 ženskách, *n.* — *lak*, *fn.* ženskuo
 bidlo, *k.* hárem, *h.* — *nem*, *fn.* žen-
 skuo pohlavja, *k.* — *pipere*, *fn.*
 ženská šperka, *n.* — *ruha*, *fn.* žen-
 skuo rúcho, *k.*
Nős, *mn.* ožeňetí, ženatí; *fn.* ženáč,
h. — *ség*, *fn.* ženatost, *n.* manžel-
 stvo, *k.*
Nöstény, *fn.* samica, *n.* — *bárány*, *fn.*
 jahňa, *k.* — *farkas*, *fn.* vlčica, *n.* —
galamb, *fn.* vlčica, *n.* — *galamb*,
fn. holubica, *n.* — *kutya*, *fn.* suka,
n. — *medve*, *fn.* medvedica, *n.* —
nyúl, *fn.* zajačica, *n.* — *szarvas*,
fn. jelenica, laň, *n.*
Nő-személy, *fn.* ženská osoba, *n.*
Nőszés, *fn.* žeňeňja-, páreňja-, poji-
 maňja-sa, *k.*
Nőszik, *k.* žeňit-, pojímať-sa.
Nőtelen, *mn.* ňeženatí. — *ség*, *fn.* ňe-
 ňeženatost, *n.* bezženstvo, *k.*
Nő-testvér, *fn.* sestra, *n.*
Nőtlen, *l.* Nötelen.
Növedék, *fn.* vístreluk, *h.*
Növel, *l.* Nevel.
Növendék, *fn.* chovaňec, *h.*
Növény, *növény*, *fn.* zrastlina, *n.* —
gyűjtemény, *fn.* zrastlina, *n.* —
gyűjtemény, *fn.* zrastlinozbjerka,
n. — *ház*, *fn.* zrastliníňec, *h.* — *is-*
merő, *fn.* zrastlinovedomec, zra-
 stlinár, *h.* — *ke*, *fn.* zrastlinka, *n.* —
könyv, *fn.* kniha zrastlín, *n.* —
ország, *fn.* královstvo zrastlín, *k.* —
tan, *fn.* zrastlinoveda, *n.* — *tár*,
fn. herbárium, *k.* tudomány, *l.* Nö-
 vénytán.

Növényzet, *fn.* zrast, *h.* zrastlini, *t.*
Növér, *fn.* sestra, *n.*
Növés, *fn.* rasteňja, *k.* zrost, *h.*
Növeszt, *cs.* chovať, schovať, dat rjaši.

Növet, *fn.* zrost, dorost, *h.*
Növecény, *l.* *Növény*.
Nünüke, *fn.* chúst, *h.*

Ny.

Nyafog, *k.* és *cs.* fufnať.
Nyaggat, *cs.* ťenťušť, sužovať.
Nyáj, *fn.* krđel, hűf, *h.* falka, *n.*
Nyájas, *mn.* vludni, prívětiví. —*ít*,
cs. prívětivím robiť. —*kodik*, *k.*
 prívětivím biť, faťinkovať-sa. —*o-*
dik, *k.* prívětivjeť. —*ság*, *fn.* prív-
 etivost, vludnosť, *n.*

Nyájbeli, *mn.* křďelní.

Nyak, *fn.* hrdlo, *k.* krk, *S.* kark, *h.*;
vkít —*on* csípni, dakoho za krk
 čitiť; —*ba van*, opilí je; —*ra fő-*
re, o dušu; *vknek* —*ára hágni*,
 dakomu na krk stnpiť.

Nyák, *fn.* šljam, *h.*

Nyakas, *mn.* hlavati, tvrđosijní. —*ít*,
cs. tvrđošť. —*kodik*, *k.* tvrđosij-
 ním biť. —*odik*, *k.* tvrđošinnjeť. —
ság, *fn.* tvrđosijnost, *n.*

Nyakaz, *fn.* zřínat.

Nyak-csatló, *fn.* hrdelník, obojok, *h.*
csiga, *fn.* krk, *h.* —*kaloda*, —*káva*,
fn. kruh na krk, *h.* —*kendő*, *fn.*
 ručník na hrdlo, *h.* —*láncz*, *fn.*
 nádržník, *h.* —*lé*, —*leves*, *fn.* za-
 usok, flask, *h.*

Nyakló, *fn.* ohlavok, nahrđelník, *h.*

Nyak-pirics, *fn.* plesk s bícom, *h.* —
prém, *fn.* limec, *h.*

Nyakravaló, *fn.* obojok, ručník na
 hrdlo, *h.*

Nyag-szeg, *fn.* ihlica, *n.* —*szegés*, *fn.*
 hrdlozlom, *h.* —*csont*, *fn.* hrdlová
 košť, *n.* —*szoritó*, *fn.* nákrčník, *h.*

Nyaktiló, *fn.* gilotína, *h.* hrdloruba, *n.*

Nyak-tő, *fn.* krk, *h.* —*törés*, *fn.* krk-
 zlom, *h.*

Nyal, *cs.* lízat.

Nyál, *fn.* slina, *S.* šlina, *n.*

Nyaláb, *fn.* zväzok, *h.* náručja, *k.*
 —*ka*, *fn.* zväzočok, *h.* kış.

Nyaladék, *fn.* lízaňina, *n.*

Nyaladzik, *k.* sliňiť-sa.

Nyalakodik, *k.* paškrťiť, maškrtiť; o-
 blizovať-sa.

Nyalánk, *mn.* paškrtní; *fn.* paskrt-
 ník, *h.* —*odik*, *k.* paškrťiť. —*ság*,
fn. paškrta, mašhrtá, *n.*

Nyalás, *fn.* lízanňja, *k.*

Nyálas, *mn.* slinaví, zasliňený. —*ít*,
cs. sliňiť. —*kodik*, *k.* sliňiť-, sli-
 navjeť-sa; blůzniť do syeta. —*o-*
dik, *k.* sľinavjeť-; vľackať-, vľacka-
 vjeť-sa. —*ság*, *fn.* sľinavost, *n.*

Nyálaz, *cs.* sliňiť.

Nyaldogál, *cs.* obľizovať.

Nyalifali, *fn.* paškrtník, podľizáčok, *h.*

Nyál-ikra, *fn.* sľinica, *n.*

Nyalint, *cs.* liznúť.

Nyálító, *fn.* obľizanka, *n.* obľizok, *h.*

Nyalka, *mn.* hrdí, horedržajni, ci-
 fričkaví.

Nyalkán, *ih.* hrdlo, fičúrski.

Nyálka, *fn.* sľinina, *n.* —*hal*, *fn.* pu-
 lec, *h.*

Nyalkálkodik, *k.* cifričkárit.

Nyálkás, *mn.* sľinaví.

Nyalkaság, *fn.* cifričkárstvo, *k.*

Nyálkásít, *cs.* sľinavíť.

Nyálkásodik, *k.* sľinavjeť-, vľackať-sa,

Nyálkasság, *fn.* slinavosť, vlačka-vosť, *n.*
Nyál-mirigy, *fn.* s'ňica, *n.*
Nyáló, *mn.* lízajúci; *fn.* lížač, *h.*
Nyalogat, *cs.* lízávať, oblizovať.
Nyálmándi, *mn.* sprostí, ohľový.
Nyammog, *nyámog*, *k.* omáľat.
Nyár, *fn.* leto, *k.*; topoľ, *h.*; —*on*, *ih.* vlete.
Nyáral, *k.* letuvať. —*ó*, *mn.* letujúci; *fn.* letník, *h.*
Nyaranta, —*n*, *ih.* v lete, ces leto.
Nyárfa, *fn.* topoľ, *h.*; topolovo drevo, *k.*
Nyárfás, *fn.* topolína, *n.*
Nyargal, *k.* és *cs.* cváľat. —*ás*, *fn.* cval, *h.* —*ász*, *k.* és *cs.* cváľavať, cvalom rajtúvávať. —*ó*, *fn.* cvalár, *h.*; cvalopeňjaz, *h.*; *mn.* cváľajúci. —*ócz*, *fn.* sob, *h.* —*ódzik*, *k.* sem i tam cváľat. —*va*, *ih.* cvalom.
Nyári, *mn.* letní. —*as*, *mn.* letní, letosní. —*lag*, *ih.* letne, letosne.
Nyár-levél, *fn.* popoľní list, *h.*
Nyárs, *fn.* ražeň, *S.* rožeň, *h.* —*al*, *cs.* va ražeň pchať. —*alávaló*, *fn.* bakovka, *n.* —*forgató*, *fn.* točič, točil, *h.*
Nyárs-ardó, *tn.* Ňaršani (Sáros m.)
Nyáskolódik, *k.* okúňať-sa.
Nyásson, *ih.* neoblečeňe.
Nyávalya, *fn.* choroba, chorost, *n.* ňeduh, *h.*
Nyavalyás, *mn.* ňedúživí.
Nyavalya-törés, *fn.* božec, *h.* zrád-ník-metaňja, *k.*
Nyavalyog, *ih.* ňedúživieť, hjeďiť.
Nyávog, *k.* mraučať, mňaukať.
Nyegget, *cs.* blačať, mektať.
Nyegle, *fn.* drjačník, *h.*
Nyekég, *k.* mektať, (koza),
Nyekken, *k.* zamektať.
Nyel, *cs.* prežrjerat.
Nyel, *nyél*, *fn.* porisko, *k.* rúčka, *n.*
Nyel-cső, *fn.* pažerák, *h.*
Nyeldeklő, *fn.* chrtan, jedák, *h.*
Nyelecs, *fn.* rúčka, *n.*

Nyeleföl, *cs.* hľtať, chsátať.
Nyeles, *mn.* poriskoví.
Nyelet, *fn.* glk, *h.*
Nyeletlen, *mn.* bezporiskoví; ňepre-žrení.
Nyellik, *k.* odlúštit-sa.
Nyelv, *fn.* jazyk, *h.*; náreč, *n.*; —*emen van*, na jazyku mi je; jó —*e van*, má dobrí jazyk; *micsoda —en be-szél?* v akom jazyku vraví?
Nyelv-beli, *mn.* jazykoví. —*betű*, *fn.* jazyková hláska, *n.* —*bottás*, *fn.* jazykomil, *h.* —*búvár*, *fn.* jazyko-zpítateľ, *h.* —*csap*, *fn.* jazíček, *h.*
Nyelcded, *mn.* jazykoforemní.
Nyelves, *mn.* jaziční. —*kedik*, *k.* klebetiť. —*ség*, *fn.* jazičnosť, klebet-nosť, *n.*
Nyelvész, *fn.* filolog, nárečomil, *h.*
Nyelvetlen, *mn.* bezjazykoví.
Nyelv-hiba, *fn.* jazykomil, *h.* —*járás*, *fn.* nárečja, *k.* —*könyv*, *fn.* mlu-vníca, *n.* —*romboló*, *fn.* jazykohub, *h.* —*szabály*, *fn.* jazykozákón, *h.* —*szokás*, *fn.* jazykozvik, *h.* —*szü-zesség*, *fn.* čistota jazyka, *n.* —*tan*, —*tanítmány*, *fn.* jazykozpit, *h.* —*tudós*, *fn.* jazykovedomec, *h.* —*zavar*, *fn.* jazykozmuta, *n.*
Nyenyere, *fn.* lútna, líra, *n.*; stará pjeseň, *n.*
Nyer, *nyér*, *cs.* vhrať, získať, dostať; *öt forintot —t*, päť zlatých vihrau; *mit —tél vele?* čo si sním získať?
Nyércz, *fn.* norek, *h.*
Nyereg, *fn.* sedlo, *S.* šedlo, *k.* —*csi-náló*, *fn.* sedlár, *h.* —*fa*, *fn.* hlava sedla, *n.* —*gyártó*, *fn.* sedlár, *h.* —*kápa*, *fn.* hlavica na sedle, *n.* —*kocsi*, *fn.* prička, *n.* —*törés*, *l.* Túr.
Nyerekedés, *fn.* prjekupstvo, *k.*
Ngerekedik, *k.* lichviť, vihrávať.
Nyerekedő, *fn.* prekupec, vihravač, *h.*
Nyeremény, *fn.* víhra, *n.*
Nyerés, *fn.* vihatja, *k.*

Nyereség, *fn.* víhra, *n.* zisk, *h.* —*es*,
mn. osožní, získaví.
Nyerész, *fn.* prjekupec, *h.* —*kedik*, *k.*
 prjekupčit. —*et*, *fn.* prjekupa, ví-
 hra, *n.* —*nő*, *fn.* prjekupkina,
 kofa, *n.*
Nycrgel, *cs.* sedlať. —*ő*, *fn.* sedláč,
h. —*ellen*, *mn.* neosedlaní.
Nyerges, *fn.* sedlár, *h.*; *mn.* osedlaní.
 —*ló*, *fn.* osedlaní kuon, *h.* —*ség*,
fn. sedlárstvo, *k.*
Nyerít, *k.* és *cs.* rihotať.
Nyerkém, *fn.* prjekupec, špekulant, *h.*
 —*kedik*, *k.* prjekupčit, špekulovať.
Nyerlet, *fn.* víhra, *n.*
Nyerő, *mn.* vihrajúci, *fn.* vihrač, *h.*
 —*szám*, *fn.* trefník, *h.*
Nyers, *mn.* suroví; nepřerobení. —*en*,
ih. surove, na surovo.
Nyerses, *mn.* přísuroví. —*ég*, *fn.* su-
 rovoš, *n.* —*ít*, *cs.* surovit. —*ül*, *k.*
 surovjet.
Nyertes, *mn.* víhraví; *fn.* vihrač, *h.*
 —*ség*, *fn.* vihravost, *n.*
Nyer-vágy, *fn.* ziskužjadosť, *n.*
Nyes, *nyés*, *cs.* kljesnit. —*del*, *cs.*
 obkljeskávat. —*edék*, *fn.* kljest, *n.*
 —*éget*, *cs.* kljeskať. —*és*, *fn.* kles-
 něnja, *k.* —*gél*, *cs.* kljeskať. —*ő*,
fn. kljesač, *h.* —*ölék*, *fn.* kljest, *n.*
Nyest, *fn.* kuna, *n.* —*menyét*, *l.* *Nyest*.
Nyi, *k.* sklomit (o líškach); vřeštat
 (o zajacoch); skunčat (o psach).
Nyífa, *fn.* fufnák, *h.* —*hang*, *fn.* fuf-
 nohlas, *h.*
Nyifog, *k.* fufnať, finkať; mraučať;
ne —*j*! němrauč! —*ás*, *fn.* fin-
 kaňa, *k.*
Nyiharáz, *k.* chechtať.
Nyihelödzik, *nyihelőzik*, *k.* hñjezdít-
 sa od svrbenja.
Nyihog, *k.* ihahať, rihotať.
Nyikácsol, *k.* zavíjať, mraučať.
Nyikkan, *k.* zamraučať, zaskunčat.
Nyikog, *k.* finkať, p'akať.
Nyikorog, *k.* vrzgať.

Nyíl, *fn.* strelka, strela, *n.*
Nyíl, *l.* *nyílik*.
Nyílalék, *fn.* prjelaz, otvor, *h.* otvo-
 reňina, *n.*
Nyílal, *k.* klat (do boku).
Nyíl-alakú, *mn.* strelkovití.
Nyílalás, *fn.* klanja (choroba), *k.*
Nyílallik, *nyílamlik*, *k.* klat (do boku).
Nyílás, *fn.* otýjerka, *n.* otváranja, *k.*
 otvor, *h.*
Nyílas, *mn.* strelkoví; *fn.* strelec, *h.*
 niva *n.*
Nyílatkozás, *fn.* osvedčeňja, *k.*
Nyílatkozat, *fn.* osvedčenost, *n.*
Nyílatkozik, *k.* osvedčit-sa,
Nyílatkoztat, *cs.* dať sa osvedčit.
Nyílatkozvány, *fn.* osvedčenost, pro-
 jeva, *n.*
Nyíliz, *cs.* strjelat (so strelkou).
Nyílik, *k.* otvorit-, otvárať-sa.
Nyíl-ként, *ih.* na spôsob strelí. —
 lörés, strelkovístrel, *h.*
Nyílong, *k.* otvárať-sa.
Nyíl-sebes, *mn.* strelkochití.
Nyílt, *mn.* otevrení, otevrení; úpri-
 mní. *eszü*, *mn.* osvjetení. —*keblü*,
 —*lelkü*, *mn.* prostosrdeční. —*le-*
 —*levél*, *fn.* patent, otevrení list, *h.*
ság, *fn.* otevrenost, úprimnost, *n.*
 —*szívü*, *mn.* prostosrdeční, úpri-
 mní. —*szívüség*, *fn.* prostosrdec-
 nost, úprimnost, *n.*
Nyílván, *ih.* zjavně; bez pochybi, bár
 ak. —*ít*, *cs.* veřejnit, rozhlásit. —
odik, *k.* veřejnjet. —*os*, *mn.* —*an*,
ih. pospolití. —*osság*, *fn.* pospo-
 litost, *n.*
Nyílvány, *fn.* veřejnost, obecnost, *n.*
Nyíl-resszó, *fn.* šíp, *h.*
Nyíl-vetés, *fn.* losuvaňja, *k.* —*vonás*,
fn. lostah, *h.* —*zápor*, *fn.* stre-
 lopad, *h.*
Nyír, *nyír*, *fn.* breza, *h.*; *mn.* brezoví.
Nyír, *cs.* strihať.
Nyíradék, *fn.* ostříški, *t.*
Nyírás, *fn.* strihačka, *n.*

Nyirbál, cs. stružlikať, *l.* *Nyirkál*.
Nyiredék, *fn.* stružlina, *n.* ostriški, *t.*
Nyireget, cs. strížkať.
Nyirés, *fn.* strihanja, *k*; strihačka, *n.*
Nyíres, *fn.* brežina, *n*; *mn.* brezovi.
Nyíres-falva, *tn.* Dankovica, (*Be-
 reg m.*)
Nyiret, *fn.* strich, *h.* — *len*, *mn.* ne-
 ostrihani.
Nyirfa, *fn.* breza, *n.* brezovi strom,
h; brezovo drevo, *k*; *mn.* brezo-
 drevení.
Nyirfajd, *fn.* tetrov menší, *h.*
Nyir-fás, *fn.* brežina, *n.*
Nyirics, *fn.* brezovica, brezová vo-
 da, *n.*
Nyirjes, *fn.* brežina, *n.*
Nyirkál, cs. strížkať, stružikať.
Nyirkos, *mn.* mokří, vlhki. — *it*, cs.
 mokriti. — *odik*, *k.* vlhnúť, mokrjet.
 — *ság*, *fn.* vlhkost, mokrta, *n.* —
úl, *k.* vlhnúť.
Nyir-lé, *fn.* brezová mjaza, *n.*
Nyirok, *fn.* krvoyoda, *n.* — *daganat*,
fn. nabehtutost, *n.*
Nyiró, *mn.* striháci, strihajúci; *fn.*
 striháč, *h.* — *asszony*, — *nő*, *fn.*
 strihačka, *n.*
Nyir-olló, *fn.* nožnice, *t.*
Nyirség, *fn.* (Ochodza v Sabolču).
Nyiszál, cs. hih'at.
Nyit, cs. otvorit; odkrit; *szölet* — *ni*,
 višicu odkrívát; *utát* — *ni*, cestu
 ukázat; *k.* kviťnúť.
Nyit, *fn.* otvor, *h*; *mindennek van
 nyitja*, *k.* šetkjemu je spuťsob;
nyitjára talált, dvere našjeu.
Nyitány, *fn.* otvorka, ouvertúra, *n.*
Nyitogat, cs. otvárat, otvárvat.
Nyitra, *tn.* Nitra.
Nyitra-szeg, *tn.* Calmoy, (*Bars m.*)
Nyitra vármegye, *tn.* nitrianska sto-
 lica, *n.*
Nyiv, *l.* Nyí.
Nyivácsol, *nyivákól*, *k.* mijaukať, finkať.
Nyivog, *k.* skuncat.

Nyolcz, *mn.* osem, *S.* ošem.
Nyolczad, *fn.* osmina, *n.* — *fél*, *fn.*
 polosem, polosma. *fuola*, *fn.* o-
 smopištala, *n.* — *ik*, *fn.* osmi, *h.*
 — *kötet*, *fn.* osmozvázok, *h.* — *ma-
 gával*, *mn.* samo-osmi. — *rész*, *fn.*
 osma čjast, osmička, *n.* — *rét*, *fn.*
 osmopola, *n.* — *szor*, *ih.* po os-
 miraz.
Nyolczan, *tn.* osmi.
Nyolcz-annyi, *ih.* osemráz tolko; *mn.*
 osemráztolki.
Nyolczas, *mn.* osmerí; *fn.* osmička, *n.*
Nyolcz-esztendő, — *éves*, *mn.* osmo-
 roční, osem roční. — *félé*, *ih.* na
 osem strán, osmostranne. — *féle*,
 osemtoraki, osmoraki. — *félékép*,
 — *féléképen*, *ih.* osmorako. — *fo-
 gatú*, *mn.* vo osmerosprežní. — *ga-
 rasos*, *mn.* osemgrošovi; *fn.* osmo-
 grošník, *h.* — *hónap*, — *hónapos*,
mn. osemmesační. — *napi*, *napos*,
mn. osmoďenní. — *nemű*, *mn.* o-
 smorí. — *órai*, — *órányi*, *mn.* osem
 hodín vzdjalení. — *szor*, *ih.* osem-
 ráz, osemkrát. — *szori*, *mn.* osmo-
 rí. — *szoros*, *mn.* osmorí. — *szoro-
 san*, *ih.* osmore.
Nyolcz-szög, — *szöglet*, *fn.* osmouhel',
 — *szögletű*, *mn.* osmouhelni.
Nyolczvan, *mn.* osemďesjať. — *ad*, *fn.*
 osemďesjataka, *n.* — *adik*, *fn.* osem-
 ďesjati. — *adszor*, *ih.* osemďesjať-
 ráz. — *as*, *fn.* osemďesjatník, *h.* —
 — *esztendő*, — *éves*, *mn.* osemďe-
 sjat-roční. — *szor*, *ih.* osemďesjať-
 rázi.
Nyom, *fn.* sled, *h.* stupaj, stupel, stu-
 pela, stupelka, šlápej, *n.* šlak, *h.*
vki — *án*, po dakoho šlápeji; — *ára*
akadni, na šlak mu traťit; *vkit* — *on*
követni, dakoho na skutku nasle-
 duvat; — *ába sem léphet*, nemuože
 mu ani do šlaku stupit; *bottal üt-
 heti* — *át*, na pätách mu je.
Nyom, cs. fiskať, pchat; zavážit; tla-

- čit; sokat — *a' búza*, ťažkuo je žito; *könyvet* — *ni*, knihu tlačit; *nagyon* — *a' csizma*, čizma velmi tiská, *tele* — *ja száját*, plnje ústa si naphá.
- Nyomadék*, *fn.* závažja, *k.* — *os*, *mn.* závažní.
- Ngomag*, *fn.* mura, *n.* dus, *h.*
- Nyomakodik*, *k.* tiskat-sa.
- Nyomantyú*, *fn.* kláves, *h.* (na klavjéři).
- Nyomás*, *fn.* tiskanja, tlačěnja, pchaňa, *k.* dav, *h.* pasovisko, *k.*
- Nyomat* (*engem, téged*), *cs.* tlačit, tiskat (*mňa, ťa*). — *ó*, *mn.* súžliví, utiskajúci.
- Nyomat*, *fn.* vítisk, tisk, *h.* — *ték*, *fn.* právažok, *h.*
- Nyomatyú*, *fn.* jážičok (na flintě), *h.*
- Nyomban*, *ih.* na skutku, razom.
- Nyomda*, *fn.* tlač, *n.*
- Nyomdár*, *fn.* knihotlačitel, *h.*
- Nyomdogál*, *cs.* tiskat, pritiskat.
- Nyomdok*, *fn.* šlápej, *n.* — *ol*, *cs.* šlápeje nasleduvat.
- Nyomdos*, *cs.* pritiskavat.
- Nyom-erő*, *fn.* moc tiskáca, *n.* — *hely*, *fn.* šlak, *h.* — *ít*, — *int*, *cs.* tížko pritisnúť. — *kod*, *cs.* tížko pritiskat. — *maszt*, *l.* *Nyomaszt*.
- Nyomó*, *mn.* tlačíci, tiskajúci; *fn.* tlačjar, *h.*; tlač, *h.* — *dik*, *k.* tlačeníbit, tlačit-sa.
- Nyomogat*, *cs.* tlácat, tiskat.
- Nyomon*, *ih.* za opet.
- Nyomor*, *fn.* bjeda, núdza, *S.* bida, *n.* — *ék*, *fn.* bedár, slabús, *h.* — *gás*, *fn.* bjedeňja, bedárstvo, *k.* — *gat*, *cs.* sužovat, trápit. — *gatás*, *fn.* sužovanja, *k.* — *ít*, *cs.* bedárom robit. — *kodik*, — *og*, *k.* bedárit, bjeďit. — *odik*, *k.* bedárjet, bedárom sa stát. — *társ*, *fn.* spolubedár, *h.* — *ú*, *mn.* bjedni, mizerní. — *uan*, — *úl*, *ih.* bjedně, mizerně.
- Nyomórúd*, *fn.* pavúz, *h.*
- Nyomorúlt*, *mn.* bjedni, bedárski, mízerní; *fn.* bedár, mizerák, *h.* — *an*, *ih.* bjedně. — *ság*, *fn.* bedárňictvo, *k.*
- Nyomorúság*, *fn.* bedárstvo, *k.* ěnerest, bedač, *n.* bedárski.
- Nyomos*, *mn.* důležití.
- Nyomoz*, *cs.* kutrat, skúmat, višetruvat, hladat, šlakuvat. — *ás*, *fn.* kutraňa, skúmaňa, višetruvanja, *k.* — *gat*, *cs.* vikutrávat, višetruvát.
- Nyomozó-levél*, *fn.* zatikýč, *h.*
- Nyom-talan*, *mn.* bezšlakoví, bezšlední.
- Nyomtat*, *cs.* tlačit. — *ás*, *fn.* tlačba, — *áskor*, *ih.* v tlačbách.
- Nyomtalék*, *fn.* dovažok, *h.*
- Nyomtatlan*, *mn.* ěnotlačení.
- Nyomatól*, *mn.* tlačíci; *fn.* tlačjar, *h.* — *papiros*, *fn.* tiskáci papjer, *h.*
- Nyomtatvány*, *fn.* vítisk, *h.*
- Nyomúl*, *k.* hatať-sa.
- Nyomvad*, *k.* zatknúť. — *t*, *mn.* zatknutí.
- Nyoszolya*, *fn.* poštel, *n.* vírek, *h.*
- Nyoszolyó-asszony*, *fn.* svatvica, *n.* — *leány*, *fn.* družica, *n.*
- Nyöfög*, *cs.* ťařkat.
- Nyög*, *cs.* sienať, *S.* stukac. — *décsel*, *k.* lkaj, zdichať. — *del*, — *el*, *k.* stenat, postenávat. — *és*, *fn.* stenánja, *k.* — *ve*, *ih.* stenajúc.
- Nyökken*, *k.* plesnúť, prasnúť.
- Nyökög*, *l.* *Nyekeg*.
- Nyöstény*, *l.* *Nöstény*, *fn.* samica, *n.*
- Nyöszög*, *nyöszörög*, *k.* mrňkat, plačkat, finkat.
- Nyug-ágy*, *fn.* lůžko, *k.* odpočínok, pokojík, *h.*
- Nyugalmas*, *mn.* pokojní. — *ság*, *fn.* pokojnosť, *n.*
- Nyugalmaz*, *cs.* odpočinkovíť. — *ott*, *mn.* odpočinkuvaní, pensioníruvaní.
- Nyugalom*, *fn.* odpočínok, pokoj, *h.*; *vkít nyugalmától megfosztani*, da komu pokoj odňať; — *ba vonulni*,

- na odpočinok ist; —*ba tenni*, pensioniruvat, odpočinkoviti.
Nyugaszt, —*al*, *cs.* kojiť. —*alás*, *fn.* kojenja, *k.*
Nyugat, *nyugot*, *fn.* západ, *h.* —*i*, *mn.* západní.
Nyug-dij, *fn.* pensia, *n.* chromoplat, *h.* —*év*, *fn.* milostivuo leto, *k.* —*hetfő*, *fn.* hñilí pondelok, *h.* —*jel*, *fn.* mislena, pausa, —*hatatlan*, *l.* *Nyugtalan*.
Nyugodalmas 'stb. *l.* *nyugalmas* 'stb.
Nyugodi, *mn.* upokojení, uspokojení.
Nyug-óra, *fn.* hodina oddichu, *n.* —*oszik*, *l.* *nyugszik*.
Nyugott, *mn.* uspokojení.
Nyugpénz, *fn.* chromoplat, *h.*
Nyugra, *isz.* na pokoj! na odpočinok!
Nyugszik, *k.* spočívati, odpočívati, spat; zachoditi (slnko); *örömeben nem nyughatik*, nemá ani pokoja od radosti; *négy oszlopon* —, na štíroch stlpoch odpočiva.
Nyugtalan, *mn.* nespokojení. —*ít*, *cs.* nepokojiti. —*kodás*, *fn.* nepokojenja, *k.* —*kodik*, *k.* nepokojiti-sa. —*ság*, *fn.* nespokojnosti, *n.*
Nyugtat, *cs.* pokojiti, upokojiti; —*ó*, *fn.* kvitancia, upokojka, *n.* —*vány*, *fn.* upokojka, *n.*
Nyugton, *ih.* pokojně.
Nyugvás, *fn.* spočívání, odpočívání, *k.*
Nyugvó, *mn.* spočívající; *fn.* čepobitja, *k.* —*ra dobolni*, čepobiti.
Nyúja, *fn.* koža na bruchu, *n.*
Nyújt, *nyújt*, *cs.* podávati; natahuvati; valkat; —*ékony*, *mn.* natabliví. —*ó*, *fn.* válok, *h.* —*tó deszka*, *fn.* lopár, *h.* —*fa*, *fn.* válok, *h.* —*ogat*, *cs.* natahuvat, presťjerati; valkat.
Nyújtózik, *k.* vitahuvati-sa; vistrjet-sa; *addig nyújtózz*, *meddig a' takaró ér*, za tolko sa vistrjeraj, na kolko ti zakrizadlo dvojde.
Nyújtózkodik, *k.* vitahuvati-sa, bolvanjet.
Nyújtóztat, *cs.* dať prestrjeti, —*vitajchnut*.
Nyúl, *fn.* čjahnuť, dotknúť; dvojsti; *ne —j kozzá*, nedotkni sa ho. —*acska*, *fn.* zajačok, *h.* *kis*.
Nyúlánk, *mn.* strunati, drječni. —*ság*, *fn.* strunatost, *n.*
Nyúlapolék, *fn.* drobki zajačje, *t.* —*árnyék*, *fn.* polnja špárga, *n.*
Nyúlás, *fn.* čjahanja-sa, ratjahnutja, *k.*
Nyulas, *fn.* zajačinec, *h.* *mn.* zajači.
Nyulas, *tn.* Jois (Sopron m.)
Nyulász, *fn.* polovník na zajace, *h.* —*at*, *fn.* zajacopolovačka, *n.*
Nyúlakony, *mn.* natjahliví; vlačkaví. —*ság*, *fn.* vlačkavost (vína), *n.*
Nyúl-sark, *fn.* zajači chvost, *h.* —*fek*, —*fekv*, —*fekvés*, *fn.* zajačje ležisko, *k.* —*fi*, *fn.* zajača, *k.* —*fül*, *fn.* zajačje ucho, *k.* —*fülti gomba*, *fn.* kotrč, *n.* —*hús*, *fn.* zajačina, *n.*
Nyúlik, *k.* vlačkat-, tjahat-, presťjerati-sa.
Nyúl-nöstény, *fn.* zajačica, *n.*
Nyúlós, *mn.* vlačkaví. —*ít*, *cs.* vlačkaviti. —*odik*, *k.* vlačkavjet-sa. —*ság*, *fn.* vlačkavost (vína), *n.*
Nyúl-perje, *fn.* treslica, *n.* —*szapuka*, *fn.* visokí traňk, *h.* —*szivű*, *mn.* bojazliví; *fn.* bojko, *h.* —*szökés*, *fn.* zajači skok, *h.*
Nyurganyak, *fn.* dlbokrk, *h.*
Nguszka, *fn.* nusko, zajac, *h.*
Nyusz, *fn.* kuna, *n.*
Nyuvad, *k.* zadusiť-sa.
Nyúz, *cs.* drat, dracíruvat.
Nyuzga, *mn.* chudí, viškudlí.
Nyú, *cs.* trhati (konópe); *fn.* červík, *h.* —*fü*, *fn.* penízec, *h.*
Nyüg, *fn.* puto, *h;* tarcha, *n.* bremeno, *k.* —*ös*, *mn.* zaputnatí. —*öz*, *cs.* putnat. —*vas*, *fn.* zeleznuo putko, *k.*

Nyünnyög, *k.* mumlať,
Nyüzt, *fn.* pasmo, *k.* lakeť, *h.*
Nyüszög, *nyüszörög*, *k.* fikat, finkat,
 mrnkat.

Nyütt, *mn.* dranť.
Nyüved, *k.* drať-sa.
Nyüves, *mn.* červiví. —*edik*, *k.* čer-
 vivjet. —*ít*, *cs.* červit.

O.

Ó! *isz.* ach! ó!

Ó! *mn.* starí; —*bor*, staruo víno.

Ó-áros, *fn.* starokupec, antikvár, *h.*

Obégat, *cs.* ovejkat.

Obon, *fn.* uncia, *n.* (dva lóti).

Obsit, *fn.* obšit, propuštací list, pro-
 puštapis, *h.* —*os* (*katona*), *fn.* vi-
 slúžilí vojak, *h.*

Ócs, *mn.* starí, zodraní.

Ócsál, *l.* ócsárol.

Ocsár, *mn.* haňec, hanliví. —*kodik*,
k. hanjevat. —*kás*, *fn.* haňenja, *k.*
 —*ol*, *cs.* hanit.

Ócska, *mn.* starí, zodraní.

Ocsmány, *mn.* planí, ničomní. —*ít*,
cs. ničomnit. —*kodik*, *k.* ničom-
 njet. —*ság*, *fn.* ničomnosť, mrz-
 košť, *n.* brud, *h.* —*úl*, *ih.* plano,
 ničomně; *k.* ničomnjet.

Ocsó, *mn.* precitíví.

Ocsó, *l.* olcsó.

Ocsódik, *k.* precitít.

Ócsú, *fn.* zhonka, *n.* zhonki, *t.*

Oda, *ih.* tam, tamo, tamto; *mennj* —,
 choj tam; —*vaggok*, přeč som;
 —*van*, už je po ňom! *ide* —,
 sem tam.

Odább, *odébb*, *ih.* ďalej; *mennj* —,
 ta sa ďalej.

Odahaza, *ih.* doma.

Odáig, *ih.* poťjal; —*van?* poťjal je?

Oda-való, *mn.* tam súci.

Ó divatos, —*divatú*, *mn.* starobilí,
 staromódni.

Ódon, *mn.* starootcovski.

Odor, *fn.* jaskiňa, *n;* *tn.* Hadrián. —
mü *fn.* jaskinatina, *n.*

Odú *fn.* prázdni, zálupoví.

Ósalu, *tn.* Opina, (*Sáros m.*)

Oh! *óh!* *isz.* ach! ó! a! vech!

Ohajt, *cs.* túžiť, žjadať. —*oz*, *k.* ste-
 návat, žjadávat. —*va*, *ih.* túžobně.

Óhatatlan, *mn.* neochránitelní, neu-
 varovatelní.

Ohétozik, *k.* štenať.

Óhitű, *mn.* staroverskí; *fn.* starove-
 rec, *h.*

Ok, *fn.* důvod; *h.* příčina, *n.* —*kal*
módal, pekním způsobom, opa-
 tierne.

Oka, *fn.* mjera (2¹/₂ font).

Okád, *k.* és *cs.* dávit, vracat, grcat.
 —*ék*, *fn.* grc, *h.* vidáveňina, *n.* —
oz, *cs.* dávjevat, vracávat. —*va*, *ih.*
 vracajúc.

Okatlan, *mn.* —*úl*, *ih.* bez příčini.

Ok-ellenes, *mn.* protizákonní, bez-
 důvodní! nerozumní.

Okfö, *l.* elv.

Okik, *k.* mudrjet.

Ok-irányos, *mn.* důvodní, —*irat*, *fn.*
 istotopis, *h.*

Oklevél, *fn.* diplom, *h.* svedeční list,
h. —*tan*, —*tudomány*, *fn.* diploma-
 tika, *n.*

Okol, *cs.* vinit, příčinu dávat; *engem*
 —, mne dáva vinu.

Okos, *mn.* opatěrní, prozřetelní, mú-
 dri. —*an*, *ih.* múdre opatěrne. —
di, —*dika*, *mn.* mudrák, mudrlant.

- kodás*, *fu.* mudrovaňja, *k.* —*kodik*, *k.* mudrovať. —*odik*, *k.* mudrjet, zmodrjevať. —*ság*, *fn.* opatřnost, prozřetelhost, mřdrosť, *n.* —*úl*, *k.* mudrjet.
- Okoz*, *cs.* přičinu dávať, puosobit, —*ás*, *fn.* puosobenja, viňenja, *k.* —*at*, *fn.* puosobenost, *n.* vřvod, *k.*
- Okra*, *fn.* oger, *k.* —*szinű*, *mn.* zemožltí.
- Ok-szer*, *fn.* důvod, *k.* —*szerű*, *mn.* důvodní, rozumai.
- Oklatan*, *mn.* bezrozumí. —*ít*, *cs.* bezrozumit. —*kodik*, *k.* hlůpe si počřnat. —*odik*, *k.* hlůpjet, rozum trazit. —*ság*, *fn.* bezrozumnost, *n.* —*úl*, *ih.* nerozumně; —*úl*, *l.* ok-talanodik.
- Oklat*, *cs.* učit, vinaučovať, vzdělávat. —*ó*, *fn.* učitel, professor, *k.* —*osság*, *fn.* učitelstvo, *k.*
- Oktondi*, *mn.* hlůpi, sprostí; *fn.* blupák, sprosták, trulo, *k.*
- Okúl*, *ih.* za přičinu, *k.* mudrjet.
- Okvetellen*, *mn.* és *ih.* neomilní, neomilně, do zaista.
- Ól* *fn.* chljev, *k.* mařtal, *n.*
- Oláh*, *fn.* vlach, olách, *k.*; *mn.* oláški. —*eczet*, *fn.* oláški ocot, *k.* —*ország*, *fn.* Oláška krajina, *n.* —*os*, *mn.* oláški. —*osít*, *cs.* olášit. —*osodik*, *k.* oláchvjet, olášjet.
- Oláh-patak*, *tn.* Vlachovo (Gömör *m.*)
- Oláhúl*, *ih.* po oláški.
- Olaj*, *fn.* olej, *k.* —*árus*, *fn.* olejkár, *k.* —*bogyó*, *fn.* oliva, olivová boba, *n.* —*fa*, *fn.* oliva, *n.* olivoví strom, *k.* olivovuo drevo, *k.* —*fahegy*, *fn.* olivová hora, *n.* olivoví vrch, *k.* —*festék*, *fn.* olejová farba, *n.* —*malom*, *fn.* olejník, *k.* —*ne-mű*, *mn.* olejoví.
- Olajos*, *mn.* olejoví; *fn.* olejkár, *k.* —*korsó*, *fn.* oleják, *k.*
- Olajoz*, *cs.* olejit, olejovit.
- Olajszín*, *fn.* olejová farba, *n.* —*szinű*, *mn.* olejožltí. —*ütő*, *fn.* zabojník, *k.*
- Olál*, —*kodik*, *k.* obchodit, obzřzat.
- Olasz*, *fn.* vlach, taljan, *k.*; *mn.* —*úl*, *ih.* taljanski. —*fal*, *fn.* taljanska stena, *n.* —*fedél*, *fn.* plochá strecha, *n.*
- Olaszi* (Nagy), *tn.* Velkje Oláchi (Liptó *m.*)
- Olasz-kapor*, *fn.* vlaskí kvopor, pór, *k.* —*káposzta*, *fn.* kel, *k.* —*ország*, *fn.* taljansko, *k.* taljanska krajina, *n.* —*os*, *mn.* taljanski. —*szőlő*, *fn.* petržlanovuo hrozno, *k.* —*úl*, *ih.* po taljanski, vlaskí.
- Olesit*, *cs.* lacnit.
- Olesó*, *mn.* lacní; *ih.* lacno, *S.* tuňe; —*húsnak híg a' leve*, čo je lacnuo ňeni vzáčno. —*dik*, *k.* lacnjet.
- Olesoll*, *cs.* lacnit, za lacnuo držat.
- Olesóság*, *fn.* lacnota, lacnost, *n.*
- Olesúl*, *k.* lacnjet.
- Old*, *cs.* odvjazat, rozpustit.
- Oldal*, *fn.* bok, *k.* strana, *n.*
- Oldalas*, *mn.* bokoví, straňistí. —*lag*, *ih.* pobočně. —*t*, *ih.* na bok, na stranu, straně.
- Oldalborda*, *fn.* rebro, *k.* —*csont*, *fn.* rebro, *k.* —*hús*, *fn.* rebrovina, *n.* —*bordácska*, *fn.* rebjerce, *k.*
- Oldal-írás*, *fn.* straňně písmo, *k.*
- Oldall*, *oldalog*, *k.* bočit.
- Oldalról*, *ih.* zboku.
- Oldal-szalona*, *fn.* pola slaňini, *n.* —*szoba*, *fn.* pobočná izba, *n.* —*szúrás*, *fn.* klanja do boku, *k.* —*t*, *ih.* na bok, bočně. —*út*, *fn.* újezd, *k.* pobočná cesta, *n.* úchod, *k.*
- Oldatlan*, *mn.* —*úl*, *ih.* nerozvjazaní, nerozpustení.
- Oldhatatlan*, *mn.* nerozvjazatelní.
- Oldódzik*, *k.* rozvjazat-, rozpustit-sa.
- Oldoz*, *cs.* rozpúřtat, rozhřeit. —*at*, *fn.* rozpúřtenja, *k.* —*vány*, *old-vány*, *fn.* odpustka, *n.*
- Ólka*, *fn.* chljevík, *k.* křs.

Olló, *fn.* nožnice, *t.*; —*ba* *venni*, do štipcov vzjať. —*cska*, *fn.* nožnički, *t.* kis. —*l.* *cs.* strihat. —*s*, *mn.* nožnicoví; *fn.* nožnicjar, *h.*

Ollóz, *l.* *Ollól.*

Ollózik, *l.* *Ellik.*

Olly, —*an*, *mn.* takí, takoví. —*féle*, takoví, tolkorakí. —*kép*, *ih.* tak. —*kor*, *ih.* takí-čas; dakodi; *olly-kor-ollykor*, časom časom, vše.

Ollyas, *ollyatén*, *l.* *Ollyan.*

Olly-módon, *ih.* takím spôsobom. —*sok*, *ih.* tolko, tak vela.

Ólmos *mn.* olovení. —*bot*, *fn.* olovyenka, *n.* olovení kijak, *h.*

Ólmoz, *cs.* oloveníť.

Ólom, *fn.* olovo, *k.*

Olomúcz, *Olműcz*, *tn.* Holomúca.

Ólom-kór, *fn.* kolika piktavská, *n.*

—*műhely*, *fn.* olovna, *n.* —*műves*,

fn. olovník, *h.* —*nemű*, *mn.* olo-

venistí. —*szín*, *fn.* bladá farba, *n.*

Olt, *cs.* hasiť; štepíť, *S.* štepic.

Olt, *tn.* Vltava.

Oltá, *l.* *Óta.*

Oltalmaz, 'stb. *Óalmaz*, 'stb.

Oltár, *fn.* oltár, *h.* —*i*, *mn.* oltárni.

Oltári-szentség, *fn.* svätosť oltárna, *n.*

Oltárka, *fn.* oltárik, *h.* kis.

Oltár-terítő, *fn.* oltárno prikrívadlo, *k.*

Oltás, *fn.* hasenja, štepenja, *k.* —*os*, *fn.* (istuo jedlo cestovuo).

Oltatlan, *mn.* nehasení; neštepení.

Olló, *fn.* hasiteľ; štepár, *h.*; *mn.* hasíci, štepíci. —*ág*, *fn.* halúska, prúťik na štepenja, *n.* —*déssa*, *fn.* nádoba k hasenú. —*fűrész*, *fn.* pilka štepárska, *n.*

Oltogat, *cs.* hasjevať, štepjevať, štepárciť.

Olló-kés, *fn.* štepárski nuož, *h.* —*tapasz*, *fn.* stromomaz, *h.* —*tű*, *fn.* očkouka, *n.*

Oltovány, *l.* *Oltvány.*

Olló-víz, *fn.* voda k hasenú, *n.*

Oltvány, *fn.* štep, *h.* —iskola, —os, *fn.* štepnička, *n.*

Oltvar, —os, *l.* *Óltvar* 'stb.

Olu, *fn.* tok, *h.* spusteňina, *n.*

Olvad, *k.* púšťať-, pustiť-, topiť-sa. —*ék*, *fn.* spusteňina, *n.* —*ékony*, *mn.* spustliví. —*hatlan*, *mn.* ne-spustliví.

Olvadoz, *k.* rozpúšťať-. vitápať-sa.

Olvas, *cs.* čítať, rátať. —*ás*, *fn.* čítanja, rátanja, *k.* —*ás-mód*, *fn.* spôsob čítanja, *h.* —*atlan*, *mn.* neprečítaní. —*gat*, *cs.* čítať, čítavať. —*hatlan*, —*hatatlan*, *mn.* neprečítateľní. —*ható*, *mn.* prečítateľní.

Olvasó, *fn.* čítár, rátač, *h.*; pátríki, *t.*; *mn.* čítajúci. —*könyo*, *fn.* čítanka, *n.*

Olvasott, *mn.* čítaní, z kníh vzdelaní. —*ság*, *fn.* čítanosť, *n.*

Olvaszt, *cs.* topiť, vipúšťať. —*hatlan*, —*hatatlan*, *mn.* netopiteľní. —*ható*, *mn.* topiteľní. —*ó*, *mn.* topíci, vitápajúci; *fn.* topic, *h.*

Olvasztó-ház, *fn.* topáreň, *n.* —*kemencze*, *fn.* topnička, *n.* —*mester*, *fn.* topic, *h.*

Olvasztolt, *mn.* topení, vipustení.

Omboly, *fn.* rasa, tráva morská, *n.*

Omlad, *k.* rútiť-, rúcať-sa. —*ék*, *fn.* rumi, *t.* rucanina, *n.* —*oz*, —*ozik*, *k.* rucovať-, zarucovať-sa. —*vány*. *l.* *Omladék.*

Omlás, *fn.* rúcanja, *k.*

Omlaszt, *cs.* rúcať.

Omlík, *k.* rúcať-sa.

Omló-félben, *ih.* na zrútenja.

Ompolna, *fn.* ampula, fľaška, *n.*

Ón, *fn.* cín, *h.* olovo, *k.*; *mn.* olovení.

—*bogár*, *fn.* gulka flintová, *n.*

Ondó, *fn.* gec, *h.* semä zvjerat, *k.* —

folyás, *fn.* víkalotok, *h.*

Ó-német, *fn.* staronemec, *h.*

Oniksz, *fn.* onix, kalcedon, *h.*

Onka, *fn.* ameríkanski tiger, *h.*

Ón-műves, *fn.* cingisjar, olovotopic, *h.*

- Onnan, ih.* odíjal. —i, —való, *mn.* odíjalší.
Onnat, onnét, l. *Onnan.*
Onoka, l. *Unoka.*
Onor, tn. *Norovic (Nyitra m.)*
Onos, mn. cínoví; —sá *lenni*, skámenjet, ztrnúť.
Onoz, cs. cínovit. —at, *fn.* cíneňja, *k.*
Ont, cs. ljat. —o at, *cs.* ljevat, ljevavat.
Outora, outra, fn. útori, *t.*
Opál, opálkő, fn. opál, *h.*
Opera, fn. zpevohra, *n.*
Opobalsam, fn. opobalzam, *h.*
Ór, l. *Orv.*
Óra, fn. hodina, *n.* hodini, *t.*
Órácska, fn. hodinki, *t.* *kis.*
Óra-erszény, fn. vrecko na hodinki, *k.* —kiáltó, *fn.* hlásač hodin, *h.* —kulcs, *fn.* hodinkoví kľúč, *h.* —láncz, *fn.* retjazka z hodinkou, *n.* —mutató, *fn.* hodinková rúčka, *n.* —mű, *fn.* hodinkoví stroj, *h.* —műves, *fn.* hodinár, *h.*
Orangutang, fn. *Orangutang (opica), h.*
Oránként, ih. po hodinách. —i, *mn.* podhodinní.
Orás, mn. hodinoví; *fn.* hodinár, *h.* —ság, *fn.* hodinárstvo, *k.*
Óra-ütés, fn. hodinobitja, *k.*
Orbán, t. n. *Urban; fellette az — süvegét,* napiu sa na červenuo; *jár mint az — lelke,* blúdi ako svetlonos.
Orbánecz, fn. oheň (choroba), *h.* —os, *mn.* na oheň trpíci.
Or-barlang, fn. pelesť lotrovská, *n.*
Orcza, fn. líce, *k.* —festék, *fn.* farbička, *n.* —pirulás, *fn.* zapálenja tvári, *k.*
Orczáttan, mn. bezočiví. —úl, *ih.* bezočive, ňehanblive. —kodik, *k.* bezočivím biť. —odik, *k.* bezčivjet. —ság, *fn.* bezočivstí, *n.*
Orcsáz, cs. do očú šprihať, po nose dať.
Orda, fn. urda, *n.*
Ordacs, l. *Ordas.*
Ordas, mn. zubatý; *fn.* vlk, *h.*
Ordít, cs. zavíjat, ručať. —oz, *k. és* *cs.* zavíjavat, ručjevat.
Or-fészek, fn. zbojnícko hňezdo, *k.* —gazda, *fn.* prekrívač, *h.*
Orgona, fn. organ, *h.* varhani, *t.* —csináló, *fn.* orgonár, *h.* —fa, *fn.* orgován, *h.*
Orgonál, cs. orgonovať.
Orgona-nyomó, fn. mechtiskáč, *h.*
Orgonás, fn. organár, *k;* *mn.* organárski.
Orgona-virág, fn. orgovánovi kyet, *h.* —szinű *mn.* plaví, lilaví.
Organista, fn. organista, *h.*
Orgovány, fn. rovina, *n.* —fa, *fn.* orgován, *h.*
Or-gyilkol, cs. úkladne mordovať. —gyilkolás, *fn.* úkladní mord, *h.* —gyilkos, *fn.* zradní vrah, *h.* —gyűlevész, *fn.* zberba, *n.*
Óriás, fn. obor, *h;* *mn.* obrovski. —i, *mn.* obrovski.
Orj, fn. chrbtina, *n.* —as, *mn.* chrbtinoví.
Orkán, fn. orkán, vjehor, *h.*
Or-kereskepés, fn. pašerstvo, *k.* —kereskedő, *fn.* pašer, podlúdnik, *h.*
Orhuta, tn. *Orencani (Sáros m.)*
Or-kulcs, fn. zloďejski kľúč, *h.*
Orlyava, tn. *Irlova (Ungh m.)*
Ormány, fn. trúba slonová, *n.*
Ormó, fn. štít, sokorec, *h.*
Ormos, ormós, mn. sokorcoví.
Ormoz, cs. vřšíť. —at, *fn.* svřšok, *h.*
Orom, fn. svřšok, sokorec, *h.*
Orondi, fn. plešivec, *h.*
Oront, cs. nuchať.
Orösz, fn. rus, rusňjak, *h;* *mn.* rnski. —birodalom, *fn.* ruskuo cisárstvo, *k.* —czár, *fn.* ruskí cár, *h.*
Oroszi (Dévény), tn. *Tranova (Nógrád m.)*
Oroszlán, fn. lev, *h.* —barlang, *fn.*

- lvová jama, *n.* —*fi*, *fn.* lvíca, *k.* —
nöstény, *fn.* lvica, *n.*
- Orosz-ország, *fn.* rusko, *k.* ruská
krajina, *n.*
- Oroszúl, *ih.* ruskí.
- Oroszvár, *tn.* Karelbarek.
- Oroz, *tn.* kradnúť, *krast.* —*ban*, *ih.*
po ukradomki. —*ó*, *fn.* kmín, zlo-
dej, *h.*
- Orr, *fn.* nos; pisk, *h.*; —*át* *fi*ntor-
gatni, nos krčiť; —*ára* ütni, po
nose dat; —*ára* kötni, na nos za-
kvačiť; —*ára* venni, na nos si
vzjat; —*ot* kapni, po nose dostát;
ott tartsa až —*át*, nach si tam nos
drží; ne dugd oda orrodát, *a'* hova
nem kell, nepřichaj si ta nos, kde ti
něnačim; —*át* sújni, nos sjakať.
- Orratlan, *mn.* beznosoví, beznosa....
- Orr-betű, *fn.* nosová hláška, *n.* —
csiptető, *fn.* ovad, *h.*
- Orrny, *fn.* slonová trúba, *n.*
- Orrók, *mn.* volkonosoví; *fn.* velko-
nosák, *h.*
- Oroszcska, *fn.* noštök, *h.* kis.
- Orrol, *cs.* na nos si vzjat, ťažkať-si;
zavonát.
- Orrondi, *fn.* velkonosák, *h.*
- Orront, *l.* Oront.
- Orros, *mn.* nosatí; piskatí.
- Orság, *fn.* krádež, *n.*
- Orsó, *fn.* vreteno, *S.* vreceno, *k.* —
csináló, *fn.* vretenár, *h.* —*hal*, *fn.*
okatica, *n.* —*karika*, *fn.* vřijenska, *n.*
- Orsolya, *tn.* Uršula.
- Orsonya, *fn.* hlišť, škrkavka, *n.*
- Orsós, *fn.* vretenár, *h.*
- Ország, *fn.* krajina, *n.* —*alkotmány*,
fn. zákoní ústav, *h.* futó, *fn.* blud-
dár, popelvár, poluda, *h.* —*gyűlés*,
fn. krajinskí snem, *h.* —*ház*, *fn.*
snemovnica, *n.* —*jog*, *fn.* krajin-
skuo právo, *k.* —*kormány*, *fn.* kra-
jinská vláda, *n.* —*lás*, *fn.* kralo-
vanja, *k.*
- Országgló, *fn.* kralovník, *h.*; *mn.* kra-
lující.
- Ország-nagy, *fn.* velmož, velikaš, *h.*
- Országol, *k.* kraluvať.
- Országos, *mn.* krajinskí. —*eső*, *fn.*
pokrajní dážť, *h.* —*vásár*, *fn.* ro-
ční jarmak, *h.*
- Ország-szerte, *ih.* všade po krajině.
—*törvény*, *fn.* krajinskí zákon, *h.*
—*ut*, *fn.* orsácka —, hradská —,
krajinská cesta, *n.*
- Orv, *fn.* kmín, zlodej, *h.*
- Orvadász, *fn.* pit'ák, *h.*
- Orvos, *fn.* lékař, hojič, *h.* —*fű*, *l.*
Gyógyfű. —*i*, *mn.* lékařski. —*lás*,
fn. lékařěnja, hojenja, *k.* —*lat*, *fn.*
uljek, *h.* —*ol*, *cs.* hojit, lječit, ku-
rovať. —*olhatlan*, *mn.* nevylječit-
elní. —*olható*, *mn.* lječitelní. —
ság, *fn.* ljek, *h.* —*tudomány*, *fn.*
umenja lékařstva, *k.* lékařoveda, *n.*
- Orzó, *fn.* kmín, zlodej, kradoš, *h.*
- Óság, *fn.* starobi'ost, *n.*
- Oskola, *l.* Iskola.
- Oson, —*t*, *k.* uvrznút.
- Ostábla, *fn.* kockárna, ošťábla, *n.*
- Ostábláz, *k.* és *cs.* na kockárni sa
hrat, kockárit—, ošťábluvať-sa—
- Ostoba, *mn.* hlúpi; *fn.* hlupák, tru-
biroh, trup, *h.*
- Ostobán, *l.* Ostobául.
- Ostobaság, *fn.* hlupost, *n.* hlupáctvo, *h.*
- Ostobául, *ih.* h'úpe.
- Ostobít, *cs.* h'úpit.
- Ostor, *fn.* bič, *S.* batoch, *h.* —*csa-
pás*, *fn.* švih, šlah, *h.* —*hegy*, *fn.*
šugjar, *h.* —*nyel*, *fn.* bičovuo po-
risko, *k.*
- Ostoros, *fn.* ponoňič, *h.*; *mn.* bičoví.
- Ostoroz, *cs.* bičovať.
- Ostorpénz, *fn.* prepitok, *h.*
- Ostrom, *fn.* útok, *h.* šturma, *n.* val, *h.*
—*lás*, *fn.* dobívanja, *k.* —*ol*, *cs.* do-
bívať. —*zár*, *fn.* oblahnuťja, *k.*
- Ostya, *fn.* oblátka, *S.* oplatka, *n.* —
vas, *fn.* oblátkovuo zezezo, *k.*

Ó-szabású, *mn.* starokrojní.
 Oszlás, *fn.* rozptílení, *k.*
 Oszlat, *cs.* rozptílit. —*lan*, *mn.* ně-
 rozptílení. —*ó*, *mn.* rozptílující.
 Oszlik, *k.* rozptílit-, rozíst-sa, širki
 isť.
 Oszlop, *tn.* Oslip (*Sapron m.*)
 Oszlop, *fn.* stlp, *S.* slup, *h.* —*csa*,
fn. silpik, *h.* kis. —*dad*, *mn.* stlpo-
 foremni. —*fej*, —*fő*, *fn.* hlavizen
 stlpa, *n.* —*gyám*, *fn.* podstatok, *h.*
 —*köz*, *fn.* medzistlpja, *k.* —*orom*,
fn. vlis, *h.*
 Oszlopoz, *cs.* stlpiť, *S.* slupic.
 Oszlop-párta, *fn.* pártica na stlpe, *n.*
 —*rend*, *fn.* poslúpja, *k.* stlporad,
h. —*talap*, *fn.* podslúpja, *k.* —*zat*,
fn. slup, *h.* stlpenja, *k.* postlpnost, *n.*
 Oszol, *k.* rozíst-sa, pominit. —*hat-*
lan, *mn.* nepominutelní. —*ható*,
mn. pominutelní.
 Oszpora, *fn.* ěurecká čapica, *n.*
 Oszl, *cs.* dělit, dávat; kártyát —
 karti dáva. —*alék*, *fn.* rozdějka,
n. poделok, *h.*
 Osztály, *fn.* vídelok, oddjel, *h.* trída,
n. —*nok*, *fn.* oddjelni náčelník, *h.*
 —*onként*, *ih.* oddjelně. —*os*, *mn.*
 poделní.
 Osztályoz, *cs.* poделit, trídovat. —*ás*,
fn. poделěja, *k.* —*at*, *fn.* pođjel, *h.*
 Osztály-rész, *fn.* erb, *h.* částka erbu,
 částina, *n.* —*at*, *fn.* pođjel, *h.*
 Osztán, *l.* Azulán.
 Osztás, *fn.* dělení, *k.* řjelba, *n*; dá-
 vaňja (pri kartách), *k.*
 Osztatlan, *mn.* —*úl*, *ih.* nepoделení.
 Oszthatlan, *mn.* nepoделitelní.
 Osztható, *mn.* poделitelní.
 Osztó, *mn.* dělici; *fn.* rozdavač, dě-
 lič, dělitel, *h.*
 Oszlogat, *cs.* rozdávať, rozděluvat.
 Osztó-igazság, *fn.* rovnodelba, spra-
 vodlivá mjera, *n.*
 Osztovát, —*a*, *fn.* osnuva, *n*; krosná, *t.*

Osztozás, *fn.* děleňja-sa, poделěja,
k; ruvačka, *n.*
 Osztozatlan, *mn.* nepoделení.
 Osztozik, osztozkodik, *k.* dělit-sa.
 Osztrák, *fn.* rakúšan, *h*; *mn.* rakúski.
 —*ország*, *fn.* rakúska krajina, *n.*
 Rakúsko, *k.* —*os*, *mn.* rakúski. —
úl, *ih.* po rakúski.
 Osztriga, *fn.* austriga, *n.*
 Óta, *nh.* od toho času; tavasz —, od
 jari; az — *a*! hogy itt volt, od to-
 ho času ako tu bou.
 Ótalmatlan, *mn.* —*úl*, *ih.* bezochran-
 ní, neochraňení.
 Óalmaz, *cs.* chráňit, ochraňuvat. —*ó*,
mn. chraňici, ochraňující; *fn.* o-
 chranca, *h.*
 Óta'om, *fn.* ochrana, *n.* —*levél*, *fn.*
 ochranopis, *h.* (*salvus conductus*.)
 Otromba, *mn.* hlupí, sprostí, zatu-
 pení, ěarbaví; *fn.* blb, hlupoň, spro-
 sták, ěarbák, *h.*
 Otrombálkodik, *k.* hlupuoňit, hlúpiť-
 sa, ěarbavím biť.
 Otrombán, *l.* Otrombául.
 Otrombaság, *fn.* hlúpošť, ěarbavost, *n.*
 Otrombául, *ih.* hlúpe, ěarbave.
 Otrombit, *cs.* hlúpiť.
 Otrombúl, *k.* hlúpiť-sa, ěarbavjet.
 Ott, *ih.* tam, tamto.
 Ottan, *ih.* tamto, tamtoka; —, tam
 tam. —*i*, *mn.* tamojší, tamošní.
 Otthon, *ih.* doma.
 Otthonka, *fn.* špenclík, *h.*
 Otthonos, *mn.* domácí; — nálunk,
 doma je u nás. —*ság*, *fn.* domá-
 cnost, *n.*
 Otti, Ottília, *tn.* Otília.
 Ott-lét, *fn.* tambit, *h.* —*lévő*, *mn.* ta-
 mí, tam súci.
 Otto, *tn.* Otto.
 Ótvar, *fn.* hampora, *n.* —*as*, *mn.*
 hamporoví, hamporistí. —*asodik*,
k. hamporavjet.
 Óv, *cs.* chráňit; (—*ja magát*) *vh.*
 chraňit-, varuvat-sa. —*adék*, *fn.*

úvarok, *h.* — *akodás, fn.* varovnosť, *n.* vivaruvanja-sa, *k.* — *akodik, k.* varuvat-, vistrjahat-sa. — *akodó, mn.* prozretelní, varovliví.
 Óvár, *tn.* Starje hori (Zólyom *m.*)
 Ovas, *l.* Avas.
 Óvás, *fn.* protest, odpor, prozretel, *h;* — *t tenni,* protestuvat.

Óvat, *fn.* úvarok, *h.*
 Óvatosan, *ih.* prezretelne.
 Óvó-cszköz, *fn.* prozretelní prostrjedok, *h.* — *szer, fn.* ochranka, *n.*
 Ozsonna, *fn.* olovránt, *h.* havránka, *n.*
 Ozsonnál, Ozsonnáz, *k.* és *cs.* havránkuvat, olovrantuvat.

Ö és Ö.

Ö, *mn.* on, ona, ono; — *volt ott,* on bou tam; *az az — dolga,* to je je-ho vec.
 Öblít, *cs.* opláknút. — *get, cs.* oplakuvat. — *ő, mn.* oplakujúci.
 Öblöget, *cs.* oplakuvat.
 Öblös, *mn.* prostranní (sud), dlabí.
 Öblöz, *cs.* hlboko vidlabat.
 Öböl, *fn.* chobot, *h.*
 Öbös, *mn.* okružlodlabí.
 Ödön, *tn.* Eugen.
 Ödöng, *k.* bucat, strkat, strcat.
 Ögyeledik, *k.* blúdiť, štúlat-sa, šlaj-druvat.
 Ögyeleg, *l.* Lézensg, *k.* postávat.
 Ökled, *k.* uvjaznut, (tfn v nohe).
 Öklel, *cs.* bucat, klat (rohamí), strkat, strcat. — *kedik, — kezik, — ödik, k.* klat-, bucat-sa. — *ös, mn.* kolavi.
 Öklész, *fn.* bucjak, *h.* — *kedik, k.* bucat-sa.
 Öklöncz, *fn.* pucka, *n.* kijačik, *h.*
 Öklös, *mn.* pestitiť.
 Öklöz, *cs.* pestikuvat. — *ködés, fn.* pestikuvanja, *k.*
 Ököl, *fn.* pest, *n.* — *jog, fn.* pestovuo právo, *k.* — *nyi, mn.* pestovelki, ako pest. — *viadal, fn.* pestiboj, *h.* pestikuvanja, *k.*
 Ökör, *fn.* vuol, *h.* — *borjú, fn.* junča, *k.* — *farkkóró, fn.* volový cí chvost,

h. — *nyál, fn.* pavučini v povetri ljetajúce, *t.* — *nyelvű, fn.* pilát lekárski, *h.* — *szem, fn.* králik, paučok, zlatohlávok, *h.* — *tinó, fn.* junec, *h.*
 Ökrend, — *ez, k.* és *cs.* rihat- odrihávat-sa. — *ezés, fn.* odrihávanja, *k.*
 Ökrész, *fn.* volovjár, *k.*
 Ökrödik, *k.* rihat-sa.
 Ökrös, *mn.* voloví. — *gazda, fn.* volimajitel, *h.*
 Öl, *fn.* lúno, lono, *k;* sjaha, *S.* šaha, *n.*
 Öl, *cs.* morduvat, márnit, zabíjat, klat (svíne). — *döklés, fn.* zabíjačka, mordovačka, *n.*
 Öldöklőangyal, *fn.* anjel zhubca, *h.*
 Öldököl, *cs.* morduvat, klat.
 Öldös, öldöz, *cs.* pomorduvat, klávat, zabíjvat.
 Ölel, *cs.* objímat. — *get, cs.* objímatvat. — *kezés, fn.* objímanja, *k.* — *kezik, k.* objímat-, oblubovat-sa.
 Öles, *mn.* sjahoví, na sjahu....
 Ölés, *fn.* klatja, klanja, morduvanja, zabíjanja, *k.*
 Ölez, *cs.* sjahovít.
 Ölsa, *fn.* sjahovica, *n.* sjahoyuo drevo, *k.*
 Ölnyi, *mn.* na sjahu (dlhí, širokí, a t. d.)
 Ölö, *mn.* zabíjajúci, mordujúci; *fn.* mordír, zabíjak, *h.*

Ölöget, *cs.* zabíjayať, kláyať.

Ölt, *cs.* oblject; stjahnúť (do ihli); štepovať. —*és, fn.* šťich, pich, *h.* —*öny, fn.* vrchnja šata, *n.* kabát, *h.*

Öltözés, *fn.* ob'jekanja, *k.*

Öltözet, *fn.* rúcho, *k.* hábi, *t.* oblek, *h.* —*len, mn.* —*lenül, ih.* neoblečení.

Öltözik, öltözködik, *k.* obljekať-sa.

Öltöző, *mn.* obljekáci; *fn.* oblek, *h.* —*asztal, fn.* obljekáci stolík, *h.* (*toilette*).

Öltöztet, *cs.* obljekať, dať-obljekať.

Ölü, ölyü, *l.* Ölyv.

Ölyürepő, *fn.* orličje kaprad'ja, *k.*

Ölyv, *fn.* jastrab, junák, *h.*

Ömled, —*ez, —ezik, k.* viljevať, pristiť; sipať-sa.

Ömlés, *fn.* ljaťa, sínaňa, *k.*

Ömlik, ömöl, *k.* ljať-, sipať-sa.

Ömlint, *cs.* ločnúť.

Ön, *mn.* Oni; sám, svoj: *volt* — *Pešten?* boli Oni v Peši? *csak* — *maga volt*, len on sám bou; *csupán* — *magd*, len svoj vlastní. — *akarat*, *fn.* slobodná voľa; sveyola, *n.* — *akaratú, mn.* svevolní. — *álló, mn.* samostatní. — *állóság, fn.* samostatnosť, *n.* — *életirás, fn.* vlastnoživotopiš, *h.* — *elhatározás, fn.* odhodlanosť, *n.* — *erejű, mn.* — *leg, ih.* samovládni, samostatní. — *eszü, —fejű, mn.* svehlavni, hlavatí, posvojski. — *eszüség, fejűség, fn.* svehlavnosť, *n.* trnc, *h.* — *fertőzés, fn.* samopízeň, *n.* — *gyilkolás, fn.* samovražda, *n.* — *gyilkos, fn.* samovrah, *h.* — *gyilkosság, fn.* samovražedlníctvo, *k.* — *hasznú, mn.* sebeckí, sebežiční. — *katalmú, mn.* svojomocní. — *katalom, fn.* svojamoc, *n.* — *hitt, mn.* visokomislní, svedumní. — *hittség, fn.* sveduma, *n.*

Ön-jogú, *mn.* sveprávní. — *kellő, mn.* sebálubí. — *kellőség, fn.* sebálúbosť, *n.*

Önként, *l.* Önkényt.

Önkény, *fn.* svehlavnosť, *n.* —*es, mn.* svehlavni. — *kedik, k.* svehlavne nakladať. — *leg, ih.* svehlavne. — *t, ih.* dobrovolne, sámachťjac. — *telen, mn.* — *telenül, ih.* nedobrovolní, nesamochťjáci. — *tes, mn.* slobodní, *fn.* slobodník, *h.*

Ön-maga, *nm.* sám, on sám. — *megtartóztatás, fn.* samozdržanlivosť, *n.* — *mozgony, fn.* samorušen, *n.*

Önmön, *nm.* sám; *mint* — *magadat*, ako seba samjeho. — *i, mn.* svoj.

Önség, *fn.* sebestvo, *k.* —*es, mn.* sebeckí.

Önt, *cs.* ljať, sipať, ljevať. — *elék, fn.* ljavka, síпка, *n.* — *és, fn.* ljaťa, sípanja, *k.*

Ön-tetsző, *mn.* — *leg, ih.* sebálubí, sám sebe sa páčící. — *ség, fn.* sebálúbosť, *n.*

Öntő, *mn.* ljevajúci, sipáci; *fn.* ljač, sipač, *h.*

Öntöget, *cs.* ljevkať, sipavať, sipkať.

Öntött-betű, *fn.* ljaťe literi, *t.*

Öntöz, *cs.* poljevať. — *és, fn.* poljevaňa, *k.* — *get, cs.* poljevavať. — *ő, mn.* poljeváci; *fn.* poljevačka, *n.*

Öntudat, *fn.* povedomosť, sebeprítomnosť, *n.*

Öntudatlan, *mn.* nepovedomí. — *ság, fn.* nepovedomosť, *n.*

Öntvény, *fn.* sljatina, *n.* sljat, *h.*

Ön-ur, *fn.* sebestán, *h.* — *uraság, —urság, fn.* sebestanstvo, *k.* samovláda, *n.*

Önz, *k.* sebecki obcuváť. — *és, fn.* sebestvo, *k.* — *ő, mn.* sebeckí.

Őr, *cs.* mleť.

Őr, *fn.* strážník, varovčik, strážca, vartáš, *h.* — *t állani, strážiti. —álló, mn.* stráždržící. — *angyal, fn.* anjel strážca, *h.* — *tanya, fn.* strážnica, varta, *n.*

Ördög, *fn.* čert, *h.* az — *van vele*, čerta má; *mn.* čertovskí. — *borda,*

- fn. čertovo rebro, k. —i, mn. čertovskí. —idézö, fn. veštec, h. —ös, l. Ördögös.*
Ördögség, fn. čertovstvo, k.
Ördög-szekér, fn. čertov mlin, h. —szar, fn. čertovuo lajno, k. —üzés, fn. vimitanja džablov, k.
Ördög, k. čertit-sa. —ös, mn. čertom posedlí; fn. čjernoknažník, h.
Ör-eb, fn. domácí pes, h.
Öreg, mn. starí. —anya, fn. stará mat, n. —atya, fn. starí otec, h. —bedés, fn. sostaranja-sa. —bedik, k. sostarat-sa; zmocňet. —bél, fn. dorka, n. —béres, fn. první —, najstarší slúha, n. —bíró, fn. richtár, h.
Öregbít, cs. rozmnožit, prisporit, zmocnit. —és, fn. prispor, h.
Öregbül, 's a' t. l. Öregbedik, 's a' t.
Öreges, mn. obstarní.
Öreg-hegedű, fn. basa, barbora, n. —húr, fn. hrubá struna, n. —legény, fn. staropanic, starí mládeňec, h. —ség, fn. starost, staroba, n. —szik, k. starjet. —új, fn. palec, h. —ül, l. Öregszik.
Örtellen, mn. něstrážení; nězomletí.
Ör-fa, fn. štežen, h. —halom, fn. strážni kopec, h. —ház, fn. strážnica, varta, n.
Öriz, cs. strážít, vartuvat; Isten —, Boh zavaruj! —et, fn. stráž, povádka strážna, n. —etlen, mn. něstrážení. —get, cs. strážjevat. —kedik, k. vistrihat-, varuvat-sa.
Ör-járó, fn. ponozka, n.
Örjög, k. bláznit, šjalit-sa.
Ör-kanonok, fn. strážni kanoňík, h. —kerülés, fn. objezd, h. —kiséret, fn. ostraha, n.
Örködés, fn. merkuvanja, k.
Örködik, k. merkuvat, stráž držat.
Örlés, fn. mlenja, k.
Örlet, fn. mletja, k.
Örlet, cs. dat mlet.
Örment, —cs, mn. bezstrážni.
- Örmény, fn. Irmín, Armenčan. —ül, ih. irmínki. —ország, fn. Armenia, n.*
Ör-mester, fn. vachtmajster, strážmajster, h. —nagy, fn. majór, h. —nök, fn. šikovník, h.
Örök, mn. veční, večití; fn. erb, h; —ül hagyni, poručit; —ül kapni, —nyerni, erbovat; —be fogadni, za svoje vyzjat.
Öröbbe-fogadás, fn. za sina (dceru) vzatja, k. —fogadott, mn. za sina (dceru) vzatí.
Örökben, ih. erbovne.
Örökít, cs. večitit, večnit.
Örökké-való, mn. veční.
Örökön-öröké, ih. na yeki yekov.
Öröklés, fn. erbovanja, k.
Öröklét, fn. večitost, n.
Öröklík, k. erbuyat; večne trvat.
Öröklött, mn. erbovaní.
Öröködés, fn. erbovanja, k.
Örököl, k. és cs. dědit.
Örökön, ih. na yeki, večne; —örök-ké, ih. na yeki yekov.
Örökös, mn. veční, večití; fn. dědic, h. —en, ih. večite, večne. —ödés, fn. erbuvanja, zdedenja, k. —odik, k. dědit, erbuyat. —ség, fn. dědictvo, k. erb, h. —telen, mn. bezděiční. —ül, l. Örökösödik.
Örök-pénz, fn. děiční penjaz, h. —rész, fn. djel, h. —ség, fn. dědictvo, k.
Örökül, k. dědit, erbuyat. —zöld, fn. krušpán, h.
Örölés, l. Örlés.
Öröl, cs. m'et. —tet, cs. dat m'et.
Öröm, fn. radost, n. —anya, fn. svadobná mat, n. —apa, —atya, fn. svadobní otec, h.
Örömes, mn. radostní. —t, ih. rád, radostne, milerád. —tebb, ih. radcej.
Öröm-év, fn. milostivuo leto, k. —telen, mn. bezradostní. —teljes, mn.

- radostiplní. —*telve, ih. prerado-*
sne. —zaj, fn. radoples, h.
- Öröz, l. Öríz.
- Örség, fn. posádka, n.
- Ör-szem, fn. patrol, h. ponuocka, n.
 —*szemle, fn. plukohlád, h. —ta-*
nya, fn. strážnica, n. —torony, fn.
varta, n.
- Örü, l. Ürü.
- Örül, k. raduvať-sa; (—*nak, —nek,*
on) teší ma; —*ök hogy van sze-*
rencsém, radujem sa, že mám šta-
sija; egységének —, zdraví je.
- Örül, k. bláznit-sa, na rozume po-
 hnutím biť. —*és, fn. zbláznenja, k.*
pochabosť, n. pourozum, h. —t,
mn. blázon, pourozum . . . , v ro-
zume pohnutí. —tség, fn. v rozume
pohnutosť, pochabosť, n. bláznov-
stvo, k.
- Örv, fn. náhrdlok psovski, h; zámi-
 sel, h.
- Örvend, k. (nek, on) raduvať-sa, já-
 sat. —*etes, mn. radostní.*
- Örvendez, l. Örvend.
- Örvendezés, fn. radovaňja, plesaňja,
 k. —*ő, mn. radující.*
- Örvendeztet, cs. obraduvať.
- Örvény, fn. prjepasť, n. kotúč, h. —
fű, fn. ománok, h.
- Örves, mn. náhrdelkoví. —*kutya, fn.*
pēs s náhrdelkom.
- Ör-vidék, l. Határvidék, fn. milícia,
 n. hraničja, k.
- Ör-vonal, fn. kordon, h. kolovarta, n.
- Örzés, fn. hájenja, vartuvaňja; mer-
 kuvaňja, k.
- Örző, fn. merkovník, vartáš, hajník, h.
- Örzse, tn. Erža.
- Örsébet, tn. Alžbeta.
- Örzi, tn. Erzika, kis.
- Ös, fn. ded, dedo, h. —*i, mn. staro-*
ocouski. —iség, fn. dedomaňja, k.
staroocoustvo, k. (aviticitas). —
jog, fn. právo k staroocoustvu, k.
Ösmer, ösmér, l. Ismer.
- Össze, ih. za, spolu, s; —*meg —,*
hore dolu, čím hore tím dolu.
- Össze-ad, cs. zdať. —*adás, fn. zda-*
ňja, k. zdávka, n. —aggat, cs. po-
spínat. —akad, k. chítit-sa (koč),
spiknúť-sa. —akaszt, cs. spolu-
skvačkat. —alkalmaz, cs. slúčiť,
do vedna srovnat. —áll, k. spolu-
savnat, spoluzastat. —állít, cs.
srovnat, popostavuvat, spolupo-
stavít. —ázik, k. smoknúť.
- Össze-babrál, cs. pobabrat. —*barát-*
kozik, k. sprjatelit-sa.
- Össze-békél, k. smjeriť-, pomeriť-sa.
 —*békeltet, —békít, cs. smjeriť, po-*
meriť. —békül, k. smjeriť-, pome-
rit-sa. —beszél, k. srject-sa. —
bont, cs. potarmat. —bontódik, k.
potarmat-sa. —borzad, k. prede-
sít-, sdesít-sa. —bújik, k. (malacz)
do hťbke sa utúlít. —büdösít, cs.
za-, posmradít. —büdösödik, k.
sdusít-, sosmradít-sa.
- Össze-csap, cs. potkať-sa, splesnűť.
 —*csigáz, cs. dotentušit, ubeduvat.*
 —*csókol, —csókolgat, cs. pobo-*
skávať, viboskávať, vioblubovať.
 —*csókolkozik, —csókolózik, k.*
boskať-, boskávať-sa. —csoporto-
zik, —csoportosúl, k. shrnúť-, shro-
maďit-sa. —csödül, k. zo všetkých
strán sa síst. —csúnyit, cs. zašpa-
ťit, zašpinit. —csúnyúl, k. zašpa-
ťit-, zafulat-sa. —csurog, k. sčur-
džat.
- Össze-dagad, k. zapuchnúť. —*dagaszt,*
cs. smjesit. —darabol, cs. podrobiť,
pokusovať. —dobol, cs. spojit,
(včeli). —dől, k. polahnút. —dül,
cs. spustošit.
- Össze-ég, k. prihorjeť, shorjeť. —
éget, cs. popálit; (—i magát) vñ.
popálit-sa. —egyez, k. srovnat-,
porovnat-sa; cs. srovnat. —egyez-
tet, cs. smjeriť, porovnat. —enyvez,
cs. skliviť. —esket, cs. sosobašit.

—*esküdik*, —*esküszik*, *k.* sprisahat-, srject-sa. —*esküdt*, *mn.* sprisahani, srečeni. —*esküvés*, *fn.* sprisahanja, spolčenja, *k.*

Össze-fér, *k.* spratat-sa. —*férczel*, *cs.* sfercuvat. —*fog*, *cs.* sprjahnút; *k.* sprjahnút-sa. —*feglat*, *cs.* spojit. —*foldoz*, *cs.* splátat. —*foly*, *k.* do vedna stject, sljat-sa. —*forr*, —*forrad*, *k.* svarit-sa. —*forraszt*, *cs.* svarit. —*fut*, *k.* svarit-sa (mljeko). —*fürészel*, *cs.* popilit. —*füz*, *cs.* zašnuovat.

Összeg, *l.* Özvege, *fn.* summa, *n.*

Össze-gázol, *cs.* podlávit, pošljapať, sdrúzgať. —*gombol*, *cs.* zakapčat, zapnúť. —*görbül*, *k.* sohnút-, skri-vit-sa. —*gúzslik*, *k.* shúzvat-sa. —*gyilkol*, *cs.* poklat, pomorduvat. —*gyógyul*, *k.* zahojit-, zastrábit-sa. —*gyűjt*, *cs.* sklúdit, zobrat, pozbjerat.

Össze-háborít, *cs.* pobúrit, rozdvojit, nasadit (proti jednodruhjemu). —*háborodik*, *k.* pobúrit-, povádit-sa. —*hajt*, *cs.* spolu sohnat. —*hány*, *cs.* rozmetat. —*hasonlít*, *cs.* srovnat. —*hi*, *cs.* svolat, povolat. —*hord*, *cs.* snosit. —*hugyoz*, *cs.* poštat. —*húz*, *cs.* stjahnút; (—*húzza magát*) *vk.* uťjahnút-sa; —*húzza homlokát*, čelo skrcit.

Össze-ir, *cs.* popisat. —*írás*, *fn.* popis, *h.* —*írat*, *cs.* dat-popisat.

Össze-jár, *cs.* schodit-, schádzat-sa. —*járás*, *fn.* schádzanja-sa, *k.* schuodzka, *n.* —*jő*, *k.* síst-sa. —*jövetel*, *fn.* schyodzka, *n.*

Össze-kap, *k.* (vel) pobit-, poharušit-sa, *cs.* do vedna schitat, spoluschitat. —*kapcsol*, *cs.* zapnúť, zakapčat. —*kel*, *k.* sobrat-sa. —*kelés*, *fn.* sobratja-sa, *k.* —*kever*, *cs.* smješať, pomješať. —*keverődik*, *k.* smješať-, pomješať-sa. —*kocczan*, *k.* sbit-, poharušit-, povádit-sa.

—*koczdik*, *k.* povádit-sa. —*kol-dús*, *cs.* všade požobrať. —*konzol*, *cs.* posekat, na kusi porúbat. —*köt*, *cs.* svjazat. —*kötletés*, *fn.* spojenost, *n.* —*kucsorodik*, *k.* pokrcit-, učupit-sa.

Összeledik, *k.* smješať-sa.

Ös-szellem, *fn.* starobilí duch, *h.*

Összelit, *cs.* smješať.

Össze-lő, *cs.* dostrjelať. —*lövöldöz*, *cs.* podostrijelať.

Össze-marék, —*marok*, *fn.* prjehrštja, *k.* —*markol*, *cs.* do prjehrštja vyzat. —*megy*, *k.* svarit-sa. —*metsz*, *cs.* porezat. —*mocskol*, *cs.* pošpinit, pošľat; višpintať. —*morzsol*, *cs.* pomrvit.

Össze-nő, *k.* srjať-sa. —*nyirbál*, *cs.* postrihat. —*nyom*, *cs.* stisnút.

Össze-okád, *k.* ogreť, odávit. —*öleget*, *cs.* viobjimať. —*ölelkezik*, *k.* vioblubovať-sa. —*önt*, *cs.* sljat.

Össze-parancsol, *cs.* do vedna zakázat. —*párosít*, *cs.* spárit. —*párosodik*, —*párosul*, *k.* spárit-sa. —*pattan*, *k.* roztresnút-, rozplasnút-sa.

Össze-rág, *cs.* požut. —*rak*, *cs.* sklášť. —*rokonít*, *cs.* skrevnit. —*rokonul*, *k.* do pokrevnosti prist. —*romból*, *cs.* podrúzgať, polámat. —*romlik*, —*romol*, *k.* zahubit-sa. —*ront*, *cs.* zahubit, pohubit. —*roskad*, *k.* skle-snút. —*rotthad*, *k.* shnit.

Összes, *mn.* summovni. —*ég*, *fn.* summa, summovnost, *n.* —*en*, *ih.* summovne.

Össze-seper, *cs.* pomjesť. —*sereglik*, *k.* shromaždit-sa. —*sít*, *cs.* do vedna porátat, zrátat. —*szaggad*, *cs.* potrhat. —*számol*, *cs.* spočtuvat. —*szárad*, *k.* soschnút-sa. —*szed*, *cs.* zobrat. —*szedeget*, *cs.* pozberat, pozbjerkat. —*szentel*, *cs.* sobášit. —*szerez*, *cs.* zaopatrit. —*szóll*, *k.* shovorit-, srject-sa. —

- szorít, *cs.* stjahnut. —szorúl, *k.* zúžit-, stjahnut-sa. —sző, *cs.* stkat. —szúr, *cs.* popichat; (—szúrja magát) *vk.* popichat-, poklat-sa. —szűr, *cs.* do vedna scedit; —szűrték a' levest, srjekli-sa.
- Össze-tagol, *cs.* pokusovat; nabit. —találkozik, *k.* stretnút-sa. —tanácskozik, *k.* poradít-sa. —tapod, *cs.* pošjapaí. —teker, *cs.* skrálít. —tép, *cs.* potrhaí. —tesz, *cs.* složit. —tör, *cs.* polámat, pobít, potrepát. —tűz, *k.* chitií-sa (s dakím).
- Össze-üt, *cs.* spoluuderít, do vedna plašíí; *k.* do vedna sa-uderít; srovnat-sa (počet). —ütközés, *fn.* spiknutja. —ütközik, *k.* sbit-, potkat-sa, spolu sa potkat.
- Össze-vág, *cs.* posekat, porúbat; *k.* pasuyat, srovnat-sa, prilahnút, pristát. —való, *mn.* do vedua súci. —var, *cs.* sošíí. —vásárol, *cs.* pokúpit. —vegyít, *cs.* pomješaí. —vegyül, *k.* pomješaí-sa. —verekedik, *k.* pobít-, pochlpít-sa. —vérez, *cs.* pokrvavít. —vesz, *cs.* pokúpit; *k.* povadít-sa. —veszít, *cs.* shuckat. —vet, *cs.* shodít, srátaí; do vedna priložíí; összevetett vállakkal, do vedna príloženíma plecjami.
- Össze-vissza, *ih.* hore dolu, čím hore tím dolu, sem tam; — — dúlta, hore dolu poprevracau.
- Össze-zavar, *cs.* pomúít. —zavardik, *k.* pomúít-, skonfundovat-sa. —zöldül, *k.* poharušíí-sa. —zúdít, *cs.* spoluslármuvaí. —zúdúl, *k.* shluknút-sa. —zúz, *cs.* smljaždíí, sdrúzgat.
- Össze-zsugorít, *cs.* spolu skuhráíí. —zsugorodik, *k.* pokrčíí-, ukrčíí-sa. —zsurmol, *cs.* smrvít.
- Összít, *cs.* spolu sdaí, spočtuvaí.
- Ösvény, *fn.* chodník, *h.* cesta, *n.*
- Ös-világ, *fn.* starí svet, *h.*
- Ősz, *fn.* jaseň, jeseň, *n.*; podzimok, *h.* —el, na jeseň, v jeseňi.
- Ősz, *mn.* šediví, *S.* šiví; —be csavardott, —keveredett, nášediví, šedivistí.
- Őszelik, *k.* jeseňjeí.
- Őszes, *mn.* podšediví.
- Ősz-hajú, *mn.* šedivovlasoví.
- Őszhang, *fn.* súzvuk, *h.* harmonia, *n.* —gos, *mn.* súzvucní. —ú, *mn.* —úlag, *ih.* súzvucní, súzvucně. —zat, *fn.* súzvuk, *h.* svornost, *n.* —zik, *k.* súzvucat.
- Őszi, *mn.* jeseňí, jesjeňi. —ke, *fn.* jesjenka, *n.* —virág, *fn.* jesjeňi kvet, *h.*
- Őszinte, *mn.* dúverní, úprimní, prostosrdeční. —ség, *fn.* dúvera, úprimnost, prostosrdečnost, *n.*
- Őszít, *cs.* šedivít.
- Őszség, *fn.* šedivost, šedína, *n.*
- Őszöl, *k.* jesjeňí, podzimuvaí.
- Ősz-szakálú, *mn.* šedivobradatí.
- Őszszó, *fn.* spolusloženuo slovo, *k.*
- Ősztöke, *fn.* stik, *h.*
- Ősztökél, *cs.* so stikom pichaí, podníkaí.
- Ősztön, *fn.* podněí, *h.* —díj, *fn.* štipenda, *n.* —díjas, *fn.* štipendák, *h.* —öz, *cs.* podníkaí, pohínaí. —zés, *fn.* podníkaňja, pohínaňja, pobídzenňja, *k.*
- Ősztövé, *mn.* chudí, viškudlí. —edik, *k.* viškudljet, chudnút. —ség, *fn.* viškudlost, chudost, *n.*
- Őszül, *k.* šedivjet.
- Őszve, 's a' t. l. Össze.
- Őszvér, *fn.* mulica, *n.* —ke, *fn.* mulíca, *n.*
- Öt, *mn.* päí, *S.* pejč; —ön vette, kúpiu za päí prstov; ukradnuv. —esztendei, *mn.* päíroční. —esztendős, *mn.* päíročjak. —éves, *mn.* päíroční. —féle, *mn.* päíoraki. —felé, *ih.* na päí strán. —félekép, *ih.* päí-

- torako. —*hónapi*, —*hónapos*, *mn.* päťmesační.
Ötlet, *fn.* dúvľip, naumok, *h.* na-umka, *n.*
Ötlik, *h.* na um prísť; *nem akar eszembe ötleni*, nechce mi na um prísť; *eszembe ötölt*, prišlo mi na um.
Ötlödik, *l.* *Ötlik*.
Öt-napi, —*napos*, *mn.* päťdňový.
Ötöl-hatol, *k.* vela tárať.
Ötöd, *mn.* pľati; *fn.* päťka, *n.* —*ik*, *mn.* pľati. — *magával*, *mn.* samopľati.
Ötös, *mn.* päťorakí; *fn.* päťorka, päťinka, *n.*
Ötrét, *ih.* vo päťore. —*ű*, *mn.* päťpoloví.
Ötszög, *ötszöglet*, *fn.* päťuhol, *h.* —*letű*, *mn.* päťuholní.
Ötször, *ih.* päťráz. —*i*, *mn.* päťrázni. —*ös*, *mn.* päťorakí.
Öttlöz, *cs.* päťoríť.
Ötven, *mn.* päťdesjať. —*ed*, *fn.* päťdesjotka, *n.* —*edik*, *mn.* päťdesjati. —*edikszér*, *ih.* päťdesjatoráz. —*edszer*, *ih.* päťdesjatráz. —*éves*, *mn.* päťdesjatroční. —*séle*, *mn.* päťdesjatorakí. —*szer*, *ih.* päťdesjatráz.
Ötvös, *fn.* zlatník, *h.*
Öv, *fn.* opasok, pás, *h.* —*edz*, *l.* *Övez*.
Övé, *nm.* jeho, jej, jeho.
- Övély*, *fn.* brňeňec, *h.*
Öves, *mn.* opaskoví, pásoví.
Övetlen, *mn.* bezpásoví, bezopaskoví.
Övez, *cs.* opásat. —*et*, *fn.* pás, *h.* opáska, *n.*
Öv-szalag, *fn.* popruch, *h.* —*szij*, *fn.* popruch, *h.*
Öz, *fn.* srna, *n.* —*fi*, *fn.* srňa, *n.* —*ke*, *fn.* srnka, *n.* *kis.* —*him*, *fn.* srňec, *h.* —*hús*, *fn.* srňina, srnčina, *n.*
Özön, *fn.* rozvod, *h.* —*lés*, *fn.* rozvodneňa, *k.* —*lik*, *k.* tjeť, rozvodňjet. —*vész*, *fn.* rozvoden, *n.* —*víz*, *fn.* povoden, *n.*
Özönvíz-előtti, *mn.* predpovodní, pred povodňou sveta —*utánni*, *mn.* popovodní.
Öz-szinű, *mn.* srňacej farbi ... —*tehén*, *fn.* srna, *n.*
Özvegy, *fn.* vdova, *n.* vdovec, *h;* *mn.* ovdovelí, —*á.* —*állapot*, *fn.* vdovskí stav, *h.* —*asszony*, *fn.* vdova, *n.* —*el*, *k.* vdovčíť. —*élet*, *fn.* vdovskí život, *h.* —*ember*, *fn.* vdovec, *h.* —*en*, *ih.* ovdovele. —*i*, *mn.* vdovskí. —*ít*, *cs.* ovdoviť. —*lyuk*, *fn.* prázdna diera, *n.* (v ktorej dač biva). —*pénz*, *fn.* vdovopenňaz, *h.* *ség*, *fn.* vdovstvo, *k.* —*ül*, *k.* vdo-vjet, ovdovjet. —*ül*, *ih.* *l.* *Özvegyen*.

P.

Pacsangol, *k.* plechtať-sa.

Pacsi, *fn.* pačka (pri detoch), *n.*

Pacsirta, *fn.* škvrňan, škvrňaník, *S.* škvrnanek, *h.*

Pacz, *fn.* pačka; — *ot admi*, pačku dať.

Pác, *fn.* pác, *h.*; — *ba jött*, prišieu do pácu.

Paczal, *fn.* kutle, *t.* — *os*, *fn.* mesjarski učen, *h.*

Paczka, *fn.* pačka, *n.*

Paczász, *k.* nahrávať; *vknek orra alatt* — *ni*, dakomu pod nosom frčki metat.

Paczkol, *cs.* pljeskať (mäso).

Páczo, *cs.* pacuvať. — *ás*, *fn.* pacu-vaňa, *k.*

Paczolaj, *tn.* Obsolouce, (*Nyitra m.*)

Pad, *fn.* lavica, *S.* lavka; *patka*, *n.* — *ka*, *fn.* patka, *n.*

Pádimentom, *fn.* vidlážka, *n.* díl, *h.*

Padlan, *l.* Padmaly.

Padlás, *fn.* poval, *n.* padláš, *h.*

Padló *fn.* podmoština, *n.* — *z*, *cs.* podmoštinu klášt.

Padmaly, *fn.* podmola, *n.*

Padol, *cs.* dláždiť, dílovať. — *at*, *fn.* dláž, dlažka, *n.* díl, *h.* dílovaňa, *k.*

Padozat, *fn.* višava z dosák, *n.*

Pad-szék, *fn.* lavica, *n.*

Pagód, *fn.* pogoda, *n.*

Pagony, *fn.* háj, *h.*

Págony, *fn.* kušjar, *h.*

Pagony-vadász, *fn.* lesní strelec, *h.*

Páhó, *fn.* sklad, magadzín, *h.*

Páhol, *cs.* trepať, machliť, biť.

Páholy, *fn.* ležka, *n.*

Paizs, *fn.* pavezka, *n.*

Pajkos, *mn.* samopašní, nežbední, šantovliví. — *kodik*, *k.* samopašiť, šantovať. — *odik*, *k.* samopašjeť,

šantovjeť. — *ság*, *fn.* šant, nežbed, *h.* šantovlivost, samopaš, *n.*

Pajót, *fn.* mík, *h.*

Pajta, *fn.* pajta, stodola, *n.* — *ör*, *fn.* humeník, *h.*

Pajtás, *fn.* kamarát, pajti, *h.* — *kodik*, *k.* kamarátiť, pajtášiť-sa. — *ság*, *fn.* pajťactvo, kamaráctvo, *k.*

Pajtaszer, *fn.* perna, parna, *n.*

Pajzán, *mn.* — *úl*, *ih.* samopašní, rozpustili. — *kodik*, *k.* samopašiť. — *ság*, *fn.* samopašnosť, rozpustilosť, *n.*

Pák, — *a*, *fn.* bořina, palica, *n.* kijak, *h.*

Pákász, *mn.* snoriyí (pes).

Paklineš, *fn.* klješť, *h.*

Pakočsál, *cs.* vismjevať, posmjevať-sa.

Pakol, *cs.* pakuvať; *k.* pakuvať-sa; — *j*! pakuj-sa.

Pákosztos, *mn.* paškrtní, maškrtní.

Pakrócz, *l.* Pokrócz.

Pakulár, *fn.* ovčjar, *h.*

Pál, *tn.* Pavel; *tudja* —, *mit kaszál*, vje od čoho muchi dochnú.

Pála, *fn.* škridlica, *n.*

Palacsinta, *fn.* palacenta, palačinka, *n.*

Palacz, *Palaczsk*, *fn.* sklenica, palačka, lahvica, *n.*

Palaczka, — *ferég*, *l.* Poloska.

Palaczka-sü, *fn.* ploštičník, *h.*

Palaczkočka, *fn.* skljenka, sklenička, *n.* kis.

Palánk, *tn.* plot, *h.* oprava, *n.* plánki, *t.* — *oz*, *cs.* plánkovať, opravat.

Palánta, *fn.* prjesada, *n.*

Palántás, *fn.* prjesadiško, *k.* prjesadnica, *n.*

Palást, *fn.* plášť, *h.* — *dij*, *fn.* štóla,

- n.* —*fű*, *fn.* husja nuožka, *n.* —*ol*, *cs.* pod plášť ukrívat, plášťom krit.
Palasz, *fn.* uchál, *h.*
Palattyol, *l.* *Pitypalattyol*.
Palesi, *tn.* Pauko, Palko, Palík, Palčika, *kis.*
Pálcza, *fn.* palica, *n.*
Pálczáz, *cs.* palicuvat, biť.
Pálczika, *fn.* palička, *n.* *kis.*
Paléta, *fn.* paljeta, *n.*
Palétás, *fn.* paljetáš, *h.*
Pál-falva, *tn.* Pavlová ves, (*Liptó m.*)
Volovica, (*Bereg m.*)
Pálha *fn.* patka, klatka, *n.*
Pali, *tn.* Palík, Palíčok, *kis.*
Pálinka, *fn.* pálenka, *n.* pálenuo, *k.* goralka, rakija, *n.* —*ház*, *fn.* pálenica, *n.* —*pohár*, *fn.* pálenčení pohár, *h.* —*moslék*, *fn.* vípalki, *t.*
Pálinkás, *mn.* pálení, pálenčení; *fn.* páleník, *h.*
Pálinkáz, *cs.* pálenku piť.
Pálka, *fn.* páyka, *n.*
Palkó, *tn.* Palo; *fn.* *l.* *Fing.*
Pall, *cs.* cúdiť, klepát.
Pallás, *l.* *Padlás*, *fn.* poval, *n.*
Pállás, *fn.* sparenja, viparenja, *k.*
Pállaszt, *l.* *Pállít*.
Pallér, *fn.* paljer, *h.* —*kodik*, *k.* paljeriť. —*os*, *mn.* paljeruyní. —*oz*, *cs.* paljeruvat.
Pállik, *k.* sparit-, viparit-sa.
Pállit, *cs.* parit, (dohán').
Palló, *fn.* chodka, *n.*
Pallól, *cs.* cúdiť.
Pallos, *fn.* paloš, *h.*
Pállos, *mn.* spretí, sparení.
Pallosjog, *fn.* smrtomoc, *n.*
Pallóz, *cs.* vkladat.
Pálma, *fn.* palma, *n.* —*ág*, *fn.* jabranka, *n.* —*dió*, *fn.* ďateľ, *h.* —*fa*, *fn.* palma, *n.* —*levél*, *fn.* palmoví list, *h.*
Palméd, *fn.* braziliánski jeráb, *h.*
Páló, *l.* *Pólya*.
Palocsa, *tn.* Plavec, (*Sáros m.*)
Palócz, *fn.* palóc, maďarskí trpák, *h.*
Palota, *fn.* palota, *n.* královský dom, *h.*
Palotás, *fn.* dverní, komorník, *h.* —*táncz*, *fn.* pomální tañec, *h.*
Pály, *fn.* cesta, *n.* závod, *h.* —*bér*, *fn.* závodní penjaz, *h.* —*futás*, *fn.* vzávodobeh, *h.* —*futó*, *fn.* závodník, evaľník, *h.* —*hely*, *fn.* závodnje mjesto, *k.* závodnica, *n.* —*játék*, *fn.* závodnohra, *n.* —*kérdés*, *fn.* otázka na závod, *n.* —*munka*, *fn.* spis odplatní, závodopis, *h.*
Pályáz, *k.* vzávod bežať. —*at*, *fn.* vzávodobeh, *h.* —*ó*, *fn.* závodník, *h.*
Pamacs, *fn.* šietka, *n.* —*ol*, *cs.* potjerat.
Pamat, *fn.* vipuklina, *n.*
Pamlag, *fn.* pohovka, *n.* kanapét, *h.*
Pampuska, *fn.* láuka, pampúška, *n.*
Pamuk, *panut*, *fn.* pamok, *h.* bablna, *n.* —*fa*, *fn.* bablnoví strom, *h.* —*gyár*, *fn.* bablnová ďjelna, *n.*
Panasz, *fn.* panas, *h.* žaloba, *n.* —*t* *tenni*, žalovat-sa. —*hang*, *fn.* žalobní hlas, narjek, *h.* —*kodik*, *k.* ponosuvať, žalovať-sa. —*ol*, *cs.* ponosuvať. —*olkodik*, *k.* ponosuvať-sa. —*os*, *mn.* žalobliví; *fn.* žalobník, *h.* —*ló*, *fn.* žalobník, *fn.* *mn.* žalující. —*tétel*, *fn.* žaloba, *n.*
Pánczél, *fn.* brň, *n.* kuras, *h.* —*os*, *mn.* brnistí.
Pandal, *fn.* podmola, podmila, *n.*
Pandúr, *fn.* pandúr, lapaj, dráb, *h.*
Pang, *k.* stát, nijak ñeist.
Pank, *l.* *Pók*.
Panni, *Pannika*, *tn.* Anča, Aňička.
Pánt, *fn.* pánt, *h.*
Pantalón, *fn.* pantalyoni, *t.*
Pántlika, *l.* *Szalag*, *fn.* stužka, stuhla, *n.*
Pántol, *cs.* pántuvať; biť. —*ódik*, *k.* dohaduvať-sa.
Pántoz, *cs.* pántuvať.
Pánt-vas, *fn.* pánt, *h.*
Pányva, —*kötél*, *fn.* páňva, *n.*

Pányváz, *cs.* pánvážujať.

Pap, *fn.* kňaz, *S.* pup, *h.*

Papa, *fn.* apouka, *n.*

Pápa, *fn.* pápež, *rímskí otec*, *h.* —*fű*,
fn. kárdus, *h.*

Papagály, *fn.* papúšok, *h.*

Pápai, *mn.* pápežkí.

Pápa-követ, *fn.* vislaňec pápeža, *h.*
—*level*, *fn.* breve, *k.* —*ság*, *fn.* pá-
pežtvo, *k.* —*szem*, *fn.* okuljar, *h.*

Pap-erszény-fű, *fn.* kokoška, *n.*

Papfalva, *tn.* Dílok, (*Bereg m.*)

Pap-föld, *fn.* farská zem, *n.* —*gyűlés*,
fn. kňazovská schvodka, *n.* —*ház*,
fn. fara, *n.*

Papi, *mn.* kňazovski, kňazkí, cirkev-
ní. —*rend*, *fn.* kňaztvo, *k.* kňazkí
řád, *h.*

Papir, *papiros*, *fn.* papjer, *h.*; *mn.*
papjerní. —*béltű*, *mn.* slabočrevoví.
—*fa*, *fn.* papjeroví strom, *h.* —*ma-
lom*, *fn.* papjerná, *n.* —*mester*, *fn.*
papjerník, *h.*

Pápista, *fn.* pápež, pápežeňec, *h.*;
mn. pápežkí.

Pápistas, *mn.* pápežníckí.

Pápista-ság, *fn.* pápežtvo, *k.* —*szinű*,
mn. bláďí. —*varjú*, *fn.* tarkavá
vrana, *n.*

Pap-képen, *ih.* po kňazovski. —*kor-
mány*, *fn.* kňazká vláda, *n.* —*lak*,
fn. fara, *n.*

Paplan, *fn.* paplon, *h.* —*os*, *fn.* pa-
plonár, *h.*

Pap-munka, *fn.* kňazká práca, *n.* —
növendékház, *fn.* semeníšte, seme-
nísko, *k.* —*né*, —*nő*, *fn.* farárka,
kňazovka, *n.* —*ocska*, *fn.* kňazík,
h. *kis.* —*ol*, *cs.* kázat. —*olás*, *fn.*
kázanja, *k.*

Papos, *mn.* kňazovskí; kochlatí.

Páprágy, *fn.* paprať, *n.*

Paprika, *fn.* paprika, *n.*

Paprikás, *mn.* opaprikuvaní; *fn.* pa-
prikár, *h.*

Paprikáz, *cs.* paprikovať.

Papság, *fn.* kňaztvo, duchovenstvo, *k.*

Pap-sajt, *fn.* tyarvoška, *n.* —*süveg*,
fn. bired, *h.* kňazovská čapka, *n.*
—*süvegfa*, *fn.* brslen, *h.*

Papucs, *fn.* papuča, pantofla, *n.*; —
alatt van, pod pantoflou je. —*kor-
mány*, *fn.* ženskuo panuvanja, *k.*

Pap-uralkodás, *fn.* hierarchia, *n.*
kňazkuo panstvo, *k.*

Pár, *fn.* pár, *h.*; *par*, *h.*

Para, *fn.* korek, *h.*

Pára, *fn.* para, *n.*; *szegény* —, *bjedno*
hovjadko, ňeborák; *kiadta párá-
ját*, zdochou.

Paracsko, *fn.* snoropes, *h.*

Parádé, *fn.* paráda, *n.* —*z*, *k.* paráďit.

Paradics, *paradicsom*, *fn.* paradíz,
raj, *h.* —*alma*, *fn.* rajske jablčko,
k. —*fa*, *fn.* rajske drevo, *k.* —*ma-
dár*, *fn.* rajskí vták, *h.*

Paradugasz, *fn.* korekoví stoplík, *h.*

Paraj, *fn.* burina, syinská zelina, *n.*

Párál, —*lik*, *k.* parit-sa.

Parancs, *fn.* rozkaz, *h.* —*ár*, *fn.* dik-
tátor, *h.* —*levél*, *fn.* rozkazopis, *h.*
—*nok*, poručník, velitel, *h.* —*ol*,
cs. rozkazovať. —*olás*, *fn.* rozka-
zuvanja, *k.* —*olat*, *fn.* rozkaz, *h.*

—*olólag*, *ih.* rozkazom, rozkazovne.

Parancsoló-mód, *fn.* rozkazující
spuosob, *h.*

Parancs-ör, *fn.* ordonanc, *h.* —*szó*,
fn. komando, *k.* rozkazoreč, *n.*

Parány, *fn.* atom, prvok, *h.* —*i*, *mn.*
drobulinkí, malilinkí. —*iság*, *fn.*
špetka, malilinkavosi, *n.*

Párás, *mn.* paroví.

Paraszt, *fn.* sedljak, *h.*; *mn.* sedljackí.
—*asszony*, *fn.* sedljačka, *n.* —*dal*,
fn. sedljacka nuota, *n.* —*ember*, *fn.*

sedljak, *h.* —*ít*, *cs.* krotit. —*kodik*,
k. sedljačit. —*kocsi*, *fn.* sedljackí
koč, *h.* —*munka*, *fn.* sedljačka ro-
bota. —*nő*, *fn.* sedljačka, *n.* —

nyelv, *fn.* obecná řeč, *n.* —*os*, *mn.*
sedljackí. —*ság*, *fn.* sedlač, *n.* —

- süheder, *fn.* sedljacki ěecko, *h.* —
 szokás, *fn.* sedljacki zvik, *h.* —
 tuskó, *fn.* halapák, *h.* —*úl, ih.* po
 sedljacki; *k.* sedljačeti. —*visélet,*
fn. sedljacki oblek, *h.*
 Páratlan, *mn.* nepárni; *fn.* jedínák, *h.*
 Párázat, *fn.* vipara, *n.*
 Párázik, *k.* parit-sa.
 Parázna, *mn.* smilní, kurváski.
 Paráználkodik, *k.* smilňit, húrňit.
 Paráznaság, *fn.* smilstvo, *k.*
 Parázs, *fn.* paráž, *h.* žeravuo uhlja,
k; *mn.* žeraví. —*ol, es.* smažit,
 párážit.
 Párba, *l.* Párviadal, *fn.* súboj, *h.*
 Pardon, *fn.* pardon, *h.*
 Parducz, párducz, *fn.* levopard, *h.*
 —*os, mn.* levopárdokožení.
 Paré, parej, *l.* Paraj.
 Párgol, *cs.* parit.
 Pár-hagyma, *fn.* pór, *h.* —*hangos,*
mn. dvohlasní.
 Pár-huzam, *fn.* paralella, *n.* dvořah, *h.*
 Paripa, *fn.* paripa, *n.* nosák (kvoň), *h.*
 Paripáz, *k.* rajtuvať, jazdit.
 Páris, *l.* Párisz.
 Páriszáza, *tn.* Pářišouce, (Beregh *m.*)
 Parittyá, *fn.* prak, *h.*
 Parittyás, *fn.* prakovňik, *h.*
 Parittyáz, *cs.* s prakom hádzať.
 Párisz, *tn.* Pariz. —*i, mn.* parizki;
fn. parizčan, *h.*
 Párkány, *fn.* parkan, *h.* —*zat, fn.*
 podylaki, *t.*
 Parkét, *fn.* barchet, *h.*
 Parlag, *fn.* prjeloh, *h;* *mn.* prjeloži-
 stí. —*i, mn.* prjeložistí.
 Párlás, *fn.* parenja, *k.*
 Párló, *fn.* repik, *h.*
 Párna, *fn.* vankúš, *S.* zahlavek, *h.* —
 hěj, *fn.* ciha, *n.*
 Párnás, *mn.* vankúšoví.
 Párna-táncz, *fn.* vankúšoví tañec, *h.*
 Párnáz, *cs.* vankúšit.
 Párnazsák, *fn.* slamenuo vrece, *k.*
 strožjak, *h.*
- Parócza, *tn.* Právňica, (Nógrád *m.*)
 Paróka, *fn.* parochňa, *n.*
 Parókás, *fn.* parochňar, *h;* *mn.* pa-
 rochnu majúci.
 Párol, *cs.* parit. —*gás, fn.* parenja, *h.*
 Parola, *fn.* parola, pačka, *n.*
 Párológ, *k.* parit-sa.
 Páros, *mn.* pární. —*ít, cs.* párit. —
ítás, fn. párenja, *k.* —*odás, fn.*
 párenja-sa, *k.* —*odik, k.* párit-sa.
 Pározik, *l.* Párizk.
 Part, *fn.* breh, *h;* —*on le, dolu z*
brehu; —on fel, hore na breh; —
ra szállani, na breh vistúpit.
 Párt *fn.* stranňictvo, *k.* strana, *n;*
bal —, lavá strana; vki —jához
tartozni, k daktorej stránke patriť;
—ot ütni, zbúrit-sa.
 Párta, *fn.* pártá, *n.*
 Partatlan, parttalan, *mn.* bezbrežní.
 Pártatlan, *mn.* —*úl, ih.* bezstranňi-
 cki. —*ság, fn.* bezstranňictvo, *k.*
 Pártáz, *cs.* pártuvať. —*at, fn.* pár-
 tica, *n.*
 Párt-fogás, *fn.* zastávanja, *k.* zástav-
 ka, *n.* —*fogó, fn.* zastavač, *h.* —
fogol, cs. zastávať. —*fogóság, fn.*
 zastávanost, *n.* patronát, *h.*
 Part-hajó, *fn.* podbrežná loď, *n.*
 Párt-hív, *fn.* stranňík, *h.*
 Parti, *mn.* brežní. —*fecske, fn.* bre-
 hák, brehácok, *h.* —*lakos, fn.* bre-
 han, brežan, *h.* —*mellék, fn.* pod-
 brežja, *k.*
 Pártol, *cs.* zastávať, stránku čitať;
k. odskočii. —*ás, fn.* zastávanja, *k.*
 —*kodik, l.* Pártoskodik.
 Partos, *mn.* brežní, brehistí.
 Pártos, *fn.* stranňík; *mn.* straní, búr-
 liví. —*kodik, k.* stranňjet. —*ság,*
fn. strannost, *n.*
 Part-ör, *fn.* brehostrážnik, *h.* —*ör ség,*
fn. brehostráž, *n.*
 Partra-szállás, *fn.* vřstup na breh, *h.*
 —*szállítás, fn.* na breh vřklad, *h.*

- Párt-ütés, fn.* rozbroj, *h.* —*ütő, fn.* rozbrojník, rebellant, *h.*
Pártüz, fn. paráz, *h.*
Part-vidék, fn. pomorja, pobrežja, *k.*
Párul, l. Párosodik.
Pár-viadal, fn. súboj, *h.* —*vívó, fn.* súbojník, *h.*
Párvás, fn. párenja-sa, *k.*
Párik, k. párit-sa.
Paskol, cs. česať, biť, trepať, machliť.
Pass, fn. paš, *h.*
Pástétom, fn. pašetňa, *n.*
Paszita, fn. kršćenja, *k.*
Paszkoncza, mn. nemožní (o chla-povi); jedínák (o kvetu). —*kender, fn.* poskovná konopa, *n.* —*név, fn.* prjeziv, *h.*
Pászma, fn. pasmo, *k.*
Paszomán, —t, fn. pasomán, *h.* —*os, mn.* pasomanírovaní. —*oz, cs.* pasomaníruvat.
Pászta, fn. postaď, pástva, *n.* šjal, ďah, *h.*
Pasztánként, ih. postadně.
Pasztás, mn. postaďistí, ďahovní. —*eső, fn.* ďahomďašť, *h.*
Paszternák, pasztinák, fn. paštrnák, *h.*
Pasztó, tn. Pastúchovo, (Nyitra m.); Pastúchov, (Heves m.)
Pásztor, fn. pašter, *h.* —*bót, fn.* pašterska palica. —*fuola, fn.* pašterska pištala, *n.* —*i, mn.* —*ilag, ih.* pašterski. —*kodás, fn.* pašterenja, *k.* —*kodik, k.* pašterit. —*költemény, fn.* pašterska bájka, bukolika, *n.* —*né, —nő, fn.* paštjerka, *n.* —*ocska, fn.* paštjerik, *h. kis.* —*os, mn.* —*osan, ih.* pašterski. —*ság, fn.* pašterstvo, *k.* —*társóka, —táska, fn.* pašterska kapsa, tobolka, *n.*
Paszuly, fn. fazula, fizula, fizólna, *n.*
Pata, fn. konskuo kposito, *k.*
Patak, fn. potok, *h.* —*i, mn.* potoční. —*ocska, fn.* potuočok, *h. kis.* —*szik, k.* prištit-sa, vivjerať.
Patécs, fn. patečné, *t.*
Patér, cs. biť, klepat.
Patics, fn. pleťenina, *n.*
Patika, fn. apatižeka, *n.*
Patikás, fn. apatekár, *h.* —*ság, fn.* apatekárstvo, *k.*
Pathány, fn. potkan, *h.*
Pathó, fn. potkova, *n.*
Patkol, cs. potkuvat. —*ás, fn.* potkuvanja, *k.* —*atlan, mn.* nepotkuvaní.
Patkós, mn. potkuvaní.
Patkó-szeg, fn. potkovník, *h.*
Patok, fn. frčka, *n.*
Patriarka, fn. patriarcha, *h.*
Patrontás, fn. patrontáš, *h.*
Pattan, k. puknúť; puknúť-sa; lóra —*ni, na koňa sa vihodit.* —*ás, fn.* puknúťja, *k.* plesk, tresk, *h.* —*t, cs.* pukať. —*tó, fn.* pukať. —*tyű, fn.* ďelo, *k.* —*tyűs, fn.* ďelostrelec, ohnár, pumovník, *h.* —*tyűság, fn.* ďelostrelstvo, *k.* —*tyűz, cs.* pumi hádzat.
Pattog, cs. pukať (s bičom); *k.* pukať, prašiat, práskat (drevo na ohni); hromžiť (človek). —*ás, fn.* pukanja, *k.* praskot, *h.* —*at, cs.* pukávat. —*ós, mn.* praskaví. —*zás, fn.* hromženja, *k.*
Patvar, fn. parom, *h.*; *mi a'* —, kí parom! —*kodás, fn.* ruznice, *t.* perešaňja, *k.* —*kodik, k.* perešit-, vadiť-sa. —*os, mn.* paromoví.
Patvarócz, tn. Potyorica, (Nyitra m.)
Patyolat, fn. pateľat, *h.*; *mn.* pateľatoví.
Paulína, tn. Pavlovná.
Páva, fn. páva, *n.* —*szem, fn.* pávje oko, *k.* —*nyöstény, fn.* pávica, *n.*
Pazar, mn. —*úl, ih.* marnotratní, ňevarovčiví; *fn.* marnotratník, *h.* —*fény, fn.* zbitok, luxus, *h.* —*lás, fn.* marhaňja, *k.* —*ol, cs.* márnit, marhat.

Pázsit, *fn.* pažit, *S.* pažica, *n.* — *os*, *mn.* pažitní trávnístí.
Pecczent, *cs.* frčku dat.
Péch-ujfalu, *tn.* Pečovská Nová ves, (*Sáros m.*)
Pécs, *tn.* Peť-kostolov, (*Baranya m.*)
Pecsenye, *fn.* pečenka, pečeň, *n.* — *forгатó*, *fn.* točil, samopeč, *h.*
Pecsenyébólt, *fn.* pečenkáren, *n.*
Pecsenyesütő, *fn.* pečenkár, *h.*
Pecset, *fn.* pecat, *n*; flak, *h.* — *el*, *cs.* pečatit. — *es*, *mn.* pečatní; flakovití. — *ez*, *cs.* pečatit; flakuvat. — *lő*, *fn.* pečatník, *h.* — *nyomó*, *fn.* pečatka, *n.* — *ostya*, *fn.* pečatnja oblatka, *n.* — *ör*, *fn.* kancelár, *h.*
Pécsi, *mn.* peťkostolní.
Peczeg, *fn.* hmoždinka, *n.*
Peczek, *fn.* pecok, *h.*
Peczér, *fn.* psár, *h.* *l.* *Kutyapeczér*.
Peczér, *cs.* chotári metál.
Peczkel, *cs.* peckuvat, sprajcuvat.
Peczkes, *mn.* peckovi.
Pedemontzium, *tn.* Bedmunčani.
Peder, *cs.* krútit, pedruvat; bajúsz — *ni*, fúzi krútit. — *ít*, *cs.* vikručat.
Pedig, — *len*, *ksz.* pak, ale, sice; és —, a sice.
Pedrő, *fn.* fúzopóter, *h.* *l.* *Bajúsz-kenőcs*.
Pegazhal, *fn.* vodní kuon, *h.*
Pegymet, *l.* *Petymeg*.
Pekely, *fn.* páper; hó —, snehokotúč, *h.*
Pej, *mn.* pejistí, tmavočervení. — *ló*, *fn.* pejko, *h.*
Pék, *fn.* pekár, *h.* — *mesterség*, *fn.* pekárstvo, *k.* — *né*, — *nő*, *fn.* pekárka, *n.* — *terem*, *fn.* pekáren, *n.*
Példa, *fn.* príklad, predpis, *h*; *példának okáért*, ku príkladu. — *adás*, *fn.* príklad zavdanja, *h.* — *beszéd*, *fn.* příslovja, *k.* — *kép*, *ih.* na príklad; *fn.* muštra, *n.* podobenstvo, *k.*
Példalódzik, *k.* príkladiť, podobit.

Példamese, *fn.* parabola, *n.* podobenstvo, *k.*
Példány, *fn.* výtisk; *h.* muštra, *n.* — *irat*, *fn.* výtisk, *h.*
Példás, *mn.* — *an*, *ih.* příkladní.
Példátlan, *mn.* — *úl*, *ih.* bezpříkladní.
Például, *ih.* ku příkladu, například.
Példáz, *cs.* příkladiť, v podobenství hovorit. — *at*, *fn.* podobenstvo, *k.* — *gat*, *cs.* příkladiť, nahrávat, narážat.
Pele, *fn.* potkan, *h.*
Peléh, *l.* Pléh.
Pelengér, *fn.* praňjer, *h.* — *ez*, *cs.* na praňjer viložit.
Pelenka, *fn.* pljenka, pljenočka, *n.*
Pelikán, *fn.* pelikán, nenasit, *h.*
Pelsőcz, *tn.* Plešivec, (*Gömör m.*); Plješouce, (*Zólyom m.*)
Pelyhedzik, *k.* páperisťjet.
Pelyhes, *mn.* páperistí, páperoví. — *edik*, *k.* páperisťjet.
Pelyhez, *cs.* páperit.
Pelyva, *fn.* pleva, *n.*
Pelyvás, *fn.* plevíneć, *h.*
Pemet, — *e*, *fn.* pometlo, *k.* — *fi*, *fn.* bjela zelina, *n.*
Pendel, *fn.* rubáč, spodník, *h.* — *es*, *mn.* rubáčoví.
Pendit, *cs.* podotknút, opomenút; *meg—ette a' dolgot*, vec opomenúv.
Pendül, *k.* cengnút.
Penész, *fn.* plesň, *n.* — *edés*, *fn.* plesňenja, *k.* — *edik*, *k.* plesňjet. — *es*, *mn.* plesňiví. — *esedik*, *l.* *Penészedik*.
Penészség, *fn.* plesňivost, plesň, plesňina, *n.*
Penésztű, *cs.* plesňit.
Penésztűl, *l.* *Penészedik*.
Peng, *k.* cendžat. — *e*, *fn.* čepel, *n.* — *és*, *fn.* cendžanja, *k.* — *et*, *cs.* cengat. — *ő*, *mn.* cendžaví.
Pengő-pénz, *fn.* strjebrovi penjaz, penjaz v strjebre, *h*; — *ben fizette ki*, v strjebre ho vplatiu.

Penitenczia-tartás, *fn.* pokaňja, *k.* kajičnosti, *n.*

Peniczilus, *l.* Tollkés.

Penna, *fn.* pero, *k.*

Péntek, *fn.* pjatok, *h.* — *i*, *mn.* pjat-koví.

Péntely, *l.* Pendel.

Péntöke, *fn.* kožusík, *h.*

Penyhed, *k.* oplesnivjet.

Pénz, *fn.* penjaz, *h.* minca, *n.* — *t ver-ni*, penjaze kuat; — *emberség, ruha-tiszteség*, čo groš to rozum; kdo má penjaz má počtívošt.

Pénz-alap, *fn.* istina, *n.* — *állapot*, *fn.* penjažništvo, *k.* stav penážní, *h.* — *arany*, *fn.* dukáti, *t.* — *becs*, *fn.* penjazobeh, *h.*; *egy forint bécsi becsben*, jeden zlatí vjedenského čísla.

Pénz-csarnok, *fn.* burza, *n.* — *es*, *mn.* penážní, penážiti. — *ellen*, *mn.* bezpenážní. — *folyam*, *fn.* penjazobeh, *h.* — *gyűjtemény*, *fn.* penjazosbjerka, *n.* — *ismerő*, *fn.* mincovník, *h.* — *kép*, *fn.* obraz na penjazi, *h.* — *levelű sü*, *fn.* hrkláč, penjažník, *h.* — *műhely*, *fn.* mincovňa, *n.* — *szedés*, *fn.* penjazosbjerka, *n.* — *szedő*, *fn.* penjazosbjerac, *h.* — *szomj*, *fn.* dichtivost po penjazi, *n.* — *tár*, *fn.* kassa, pokladnica, *n.* — *tárnok*, *fn.* dvochodník, *h.* — *telen*, *mn.* bezpenážiti. — *tőzsér*, *fn.* bankír, bankár, *h.* — *váltó*, *fn.* penjazomeňec, *h.* — *verő*, *fn.* mincovník, *h.* — *verőház*, *fn.* mincovňa, *n.* — *vizsgáló*, *fn.* penjazoskušec, *h.*

Pép, *fn.* kaša, varmuž, rjetkotina, *n.*

Pepeszel, *k.* babrat-sa.

Pépes, *mn.* kašaví.

Per, *fn.* pra, pravota, *n.* proces, *h.* — *be fogni*, proces dat (dakomu); pravotit (dakoho).

Per-beli, *mn.* pravotní.

Percz, *fn.* okamženja, *h.*; *csak egyben múlt*, *hogy* — 's a' t. len na

vlaste chibelo, že — a t. d. — *eg*, *h.* prskat (svjeca). — *en*, *k.* prsknutí. — *enet*, *fn.* minuta, *n.* okamženja, *k.*

Perdít, *cs.* vřtit.

Perdül, *k.* vřtit-sa.

Perecz, *fn.* perac, prjecen, *h.* — *es*, *fn.* prjecníkár, *h.*

Pereg, *k.* rapotat, pršat; — *a' nyelve*, jazyk mu rapoce; — *a' búza*, žito prši.

Perel, *k.* pravořit-, vářit-sa.

Perém, *l.* Prém.

Peremér, *fn.* krusičok, *h.*

Perepűt, *fn.* parapút, *h.*

Peres, *mn.* pravotní, procesoví. — *fél*, *fn.* pravotná strana, *n.* — *lém*, *fn.* klinopad, *h.*

Pereszlen, *fn.* obitavost, *n.*

Per-folyam, — *folyamat*, *fn.* beh procesu, pravotobeh, *h.* — *fölvétel*, *fn.* leváta, *n.*

Pergamen, *fn.* pergamjent, *h.* — *körte*, *fn.* pargamútka (hruška), *n.*

Perge, *fn.* slašinoví červík, *h.* — *cz*, *fn.* tučnica, *n.*

Pergel, *cs.* škvarit, opálit. — *űdik*, *k.* škvarit-sa.

Perget, *cs.* vikřúcať.

Pergetyű, *fn.* vřřijelka, *n.*

Pergő, *fn.* zvoňec, *h.* — *rokka*, *fn.* kolovrat, *h.*

Peri, *tn.* Eržika.

Perje, *fn.* pirina, *n.* — *gyökér*, *fn.* pirinoví koreň, *h.*

Perjel, *fn.* Prior, *h.*

Perk, *tn.* Parkouce, (Nyitra m.)

Perkál, *fn.* perkál, *h.*

Perke, *tn.* Eržika, *kis.*

Perlekedés, *fn.* pravotienja-sa, *k.* — *ik*, *k.* pravotit-sa.

Perlep, *tn.* Prilepe, (Bars m.)

Permet, — *eg*, *fn.* mrholeňja, *k.* — *es*, *mn.* mrholistí. — *ez*, *k.* mrholit. — *ezés*, *fn.* mrholeňja, *k.*

Pernye, *fn.* perňa, *n.*

Pernyész, *mn.* perňaví.

Perpatvar, fn. pravoštenja, dohaduvažnja, *k.*; na ras na dvoch súdoch sa pravoštenja, *k.*

Pers, fn. visipok na koži, *k.* — *ely, fn.* púška, *n.* — *enés, fn.* visipaňja-sa, *k.*

Per-szünet, fn. právostoj, *h.* bezpravoťnje dni, *t.*

Perváta, pervéta, fn. záchod, budár, *h.*

Perza, fn. peršan, *h.*

Perzsúl, ih. perskí.

Perzsel, cs. škvariť, škvrčať.

Perzsi, —ke, tn. Erža, Eržika, *kis.*

Pes, fn. moč, piš, *h.* — *el, k.* piskat, močiť, štat. — *hed, k.* sošoptat, sosmraďit-sa.

Pest, tn. Pešť. — *i, mn.* pešťanskí; *fn.* pešťan, *h.* — *is, l.* Dögrész, *fn.* mor, *h.*

Pessér, fn. sluha, *n.*; *kutya —, psár, h.*

Peszercze fü, fn. jablčník, *h.*

Peszmeg, fn. cviboch, suchár, *h.*

Peszmét, fn. suchár, *h.* — *e, fn.* polka, *n.*

Pesztlonka, fn. pestúnka, varovkiňa, *n.*

Peták, fn. päťák, sedemgrajcarník, *h.*

Pete, fn. vajce, *k.* — *fészek, fn.* hňezdo, *k.*

Petél, cs. pojímať-sa.

Petény, tn. Petani, (Nógrád *m.*)

Péter, tn. Petor.

Péteri, tn. Pjeterka, (Pest *m.*)

Péterke, tn. Petrik, *kis.*; *péterkéjét le-tenni, djeta* odísť.

Péter-mező, tn. Petrovjeňec, (Sár. *m.*)

Péter-vár, tn. Petrohrad, (Banátban.)

Peti, Pető, tn. Petrik, *kis.*

Petőfalva, tn. Peťov, (Nyitra *m.*)

Petrencze, fn. petreňec, *h.*

Petreszelyem, fn. petržľan, *h.*

Petri, l. Peti.

Petty, pett, fn. bodka, *n.*; *cs.* bodkať. — *egetett, mn.* botkastí; *pettegetett kormos, fn.* botkastuo jablko, *k.*

Petyeg, k. štebotat.

Petymeg, fn. bjela lasička, *n.*

Pézma, l. Pézma.

Pezsdit, cs. do kisu dať, vrjeť urobiť.

Pezsdül, k. kisať, vrjeť.

Pezseg, k. kisať, vrjeť, búrit-sa.

Pezsgő, mn. kisaví, vrelí; *fn.* šampajner, *h.* (vino), šampanskuo vino, *k.*

Pézsmá, fn. pízma, *n.*; pízmoň, *h.*

Pezsmály, fn. pízmoň, *h.*

Philosophia, fn. filosofia, *n.*

Piacz, fn. plac, rink, trh, *h.*; *áll a* —, trh je. — *i, mn.* tržní, trhoví.

Picsog, k. finkať, maznať-sa.

Piczi, —ke, —n, —nke, mn. drobní, drobulínkí.

Picziny, l. Piczi.

Pisfagosz, k. strjelat, trjeskat-pljeskat.

Pige, fn. drevení ražen, *h.*; pika, *n.*

Pih, l. Piha.

Pih, l. Pehely.

Pih, l. Piheg.

Piha, isz. pfui.

Pihe, fn. páper, *h.*

Piheg, k. pachtit, dichčať.

Pihekönnyű, mn. páperolachkí.

Pihen, k. oddichuvat. — *és, fn.* oddich, *h.* oddichuvažja, *k.* — *ő, nap, fn.* oddich, *h.*

Pihés, fn. pachťeňja, *k.*

Pihe szakál, fn. chlpci, *t.*

Pikkely, fn. šupina, *n.* — *es, mn.* šupinaví, šupinastí.

Pikós, mn. pikastí.

Piksis, l. Szelencze.

Pilácsol, k. troška sa lišťať.

Pilátus, tn. Pilát.

Pitis, fn. pleš; platňa, *n.* kvetokalich, *h.* — *es, mn.* plešiví. — *fedő, fn.* knezka čapička, *n.*

Pilla, fn. mihačka, *n.* — *nat, fn.* okamženja, *k.*; hlád, *h.*

Pillang, k. trpiťet. — *ó, fn.* moťil, *h.* ljetačka, *n.*

Pillant, k. pozerať, mihať. — *ás, —at, fn.* pozor, hlád, *h.* pozeraňja, *k.*

Pillanttyú, fn. cetka, blištenka, *n.*

Pilla-porc, fn. očnica, *n.* — *szőr, fn.* obrya, *n.*

Pille, fn. ljetačka, *n.* moťil, *h.*

Pilled, *k.* pipetít (hid).

Pillés, *mn.* kožu majúce (mljeko): —
edik, *k.* kožu dostávať (mljeko),

Pillog, *k.* očima klipkať. —*at*, *k.* klipkať. —*at*, *k.* klipkávať, poklipkávať.

Pimasz, *fn.* haťapák, haťama, *h*; *mn.* hlúpi, mamlas.

Pimpó, *fn.* petoprstíca, *n.*

Pina, *fn.* ženský úd, *h.* piča, *n.*

Pincze, *fn.* pivňica, *n.* —*gátor*, *l.* *Pinczetorok*.

Pinczér, *fn.* kelner, šenkír, *h.*

Pincze-tok, *fn.* pincetok, *h.* —*torok*, *fn.* gádor, *h.*

Pinka, *fn.* pinka, *n.*

Pint, *fn.* pinta, dvaholbouka, *n.*

Pintér, *fn.* pintjer, bednár, *h.* —*ez*, *cs.* bednárit. —*kedés*, *fn.* bednárenja, *k.* —*kés*, *fn.* pintjerski uuož, *h.*

Pintes, *mn.* pintoví, dyeholboví.

Pinty, *fn.* zlatohlávk, *h.* —*eg*, *k.* pinkať. —*öke*, *fn.* buchovka, *n.*

Piócza, *fn.* pijavica, *S.* pijavka, *n.*

Pip, *fn.* pištaňja (coglencov), *k.*

Píp, *fn.* pípeť, *h.*

Pipa, *pípa*, *fn.* fajka, *n.*

Pipacs, *fn.* slepí mak, *h.*

Pipacsináló, *fn.* fajkár, *h.*

Pipácska, *fn.* fajočka, *n.* *kis*.

Pipa-csutora, *fn.* trúbel, *h.* hubička, *n.* —*füst*, *fn.* dim z fajki, *h.* —*keskedő*, *fn.* fajkár, *h.*

Pipál, *cs.* fajčit. —*ó*, *fn.* fajkár, *h.* —*va*, *ih.* fajčjac.

Pipás, *fn.* fajkár, *h*; *mn.* fajčici.

Pipaszár, *fn.* pípsár, *h.* —*lábú*, *mn.* slámkastonohí.

Pipa-szurkáló, *fn.* šťucháč, *h.* —*tar-tó*, *fn.* fajočník, *h.*

Pipáz, *cs.* fajčit. —*gat*, *k.* pofajčjevat-si. —*ik*, *k.* fajkať.

Pipe, *fn.* cogla, *k.*

Pipeg, *k.* pištať.

Pipere, *fn.* šperka, *n.* —*árusnő*, *fn.* šperkárka, *n.*

Piperéskedik, *k.* šperkuvať-sa.

Piperéz, *cs.* šperkuvať. —*kedik*, *k.* šperkuvať-sa.

Piperkőcz, *piperőcz*, *fn.* švihák, štu-cer, *h.*

Pipis, *pipiska*, *fn.* pipíš, *h.* pipiška, *n.*

Pipők, *fn.* pedant, *h.*

Pir, *fn.* červenost, *n.* zápal, *h.*

Pirics, *fn.* flakačka, *n*; prička, *n.*

Pirinyó, *mn.* drobulinkí, *kis*.

Piripió, *fn.* žluva, *n.*

Pirit, *cs.* žjariť. —*ás*, *fn.* žjarenja, *k.*

—*os*, *fn.* žjarenica, topeňicka, *n.*

—*ott*, *mn.* žjarení.

Pirka, *Piroska*, *fn.* Červenka.

Pirkad, *k.* začerveňjávať-sa.

Pirnye, *fn.* krú, *n.*

Pirók, *fn.* híl, *h*; červená krava, *n*; *mn.* náčervenastí.

Pirong, *k.* zapáliť-sa, červeňjet. —*at*, *cs.* vicliť. —*atás*, *fn.* vicienja, vivrávaňja, *k.*

Pironkodik, *k.* zapáliť-, začerveňjet-sa.

Piros, *mn.* červení. —*ít*, *cs.* červeňit. —*ító*, *fn.* farbička, *n.* —*ka*, *mn.* červenkaví; *tn.* —*lik*, *k.* červeňjet-sa. —*odik*, *k.* červeňjet.

—*pej*, *mn.* červeno-pejistí. —*ság*, *fn.* červenost, *n.* —*sárga*, *mn.* červenožltí.

—*vérü*, *mn.* červenokrevní.

Pirúl, *k.* červeňjet, zapáliť-, hanbiť-sa; *nem* —*sz*! nehanbíť-sa!

Pis, *fn.* moč, *h.* —*ál*, *k.* és *cs.* piškať. —*álás*, *fn.* piškaňja, *k.*

Piskóta, *fn.* piskotňa, *n.*

Piskolcz, *fn.* strjebrec, *h.*

Pislánk, *mn.* tíví.

Pislant, *k.* očima klipnúť.

Pislog, *k.* klipkať, žmurkať; blišťať-sa; tľjet, škúlať. —*at*, *k.* poškuljevat, mihat.

Pista, *Pisti*, *fn.* Šteuko.

Pissz, *fn.* pisnúťja, *k.*

- Pisszeget*, *k.* psťkat.
Pisszen, *k.* pisnůť. —*t*, *cs.* spisnůť.
Pisz, *l.* Pissz.
Pisze, *mn.* pisaví. —*orrú*, *mn.* pisaví, pikonosí.
Piszeg, *k.* šušlať.
Piszkafa, *fn.* papek, *h.*
Piszkál, *fn.* šťuchať. —*ódik*, *k.* bri-lať-sa.
Piszke, *fn.* polka, *n.* polki, *t.*
Piszkít, *cs.* fúlať, babrať, špiňiť.
Piszkócz, *fn.* sviňjak, *h.*
Piszkol, *cs.* špiňiť; špintať, hřešiť. —*ódik*, *k.* sviniť, babrať-sa, fúlavjeť.
Piszkos, *mn.* zafúlaní, zašpiňení. —*odik*, —*úl*, *k.* fúlavjeť.
Piszmog, *k.* babrať-sa, hocako robiť, chuchmať-sa.
Piszok, *fn.* špina, špata, *n*; —*ember*, smet.
Pisz'ócz, *fn.* pistácia, klokoč, *n.*
Pisz'toly, *fn.* pišťol, *n.* —*tok*, *fn.* pu-zdro na pišťol, *k.*
Pisztráng, *fn.* pstruhy, *h.*
Pita, *fn.* pita, *n.* mála, *k.*
Pittyed, *k.* ovisnůť (gamba),
Pittyeg, *k.* és *cs.* tľosťat.
Pittyen, *k.* tľosnůť.
Pittypalaty, *fn.* podzpodok, *h.* (pre-pelica). —*ol*, *k.* podzpodoiťkať, podzpodkuváť.
Pitvar, *fn.* pitvor, *h.*
Pityeg, *k.* piťpiťkať.
Pityer, *fn.* škrvňník, *h.* —*e*, *fn.* hov-no, *k.* —*eg*, *k.* finkat.
Pityke, *fn.* gombičok, *h.*
Pitymállás, *fn.* svitaňja, *k.*
Pitymallik, *k.* svitať, brježiť-sa.
Pityóka, *fn.* krumpla, *n.* zemjak, *h.*
Pitypang, *fn.* pleska, mlječ, *n.*
Pizang, *fn.* pízang, *h.*
Pizse, *fn.* mládka (sljepka), *n.*
Pizsinek, *fn.* chocholka, trpělka, *n.*
Plajbász, *fn.* plaibas, *h.*
Planeta, *fn.* blůdica, obežňica, pla-neta, *n.*
Plánta, *l.* Növény, *fn.* zrastlina, *n.*
Plebania, *fn.* katolícka fara, *n.*
Plebános, *fn.* plebán, *h.*
Pléh, *fn.* plách, *h*; *mn.* pláchoví. —*ecske*, *fn.* pljašok, *h.*
Pletyka, *fn.* pleťka, *n.*
Plostény, *fn.* Ilanova, (Bereg *m.*)
Pocs, *fn.* barina, *n.* pleso, *k.* ločka-ňina, *n.*
Pocsék, *fn.* kaluž; traťeňina, *n*; —*ká tenni*, na vňivoč doňjest. —*ol*, *k.* rozljeváť, ňivočiť, roztraťjeváť. —*os*, *mn.* kalužnatí.
Pocséta, *fn.* marasť, barina, *n.*
Pocskol, *k.* ločkať, rozljeváť, syi-ňiť-sa.
Pocskos, *mn.* blatňiví, plušťaví.
Pocsog, *k.* džavotať; *fn.* potkan, *h.*
Pocsolya, *fn.* mláka, *n.* pleso, *k.*
Pocsolyás, *mn.* mlákaví.
Pocz, *fn.* potkan, *h.*
Poczak, *fn.* bachor, *h.* —*os*, *mn.* ba-chratí.
Póczik, *fn.* patka pred domom, *n.*
Poczog, *fn.* potkan, *n.*
Poczos, *mn.* bachratí, kotní.
Pof, *fn.* flak, oflinok, *h.* zaucho, *k*; —*on csapni*, ůtni, vágni, flaknůť, zaucho dať; *majd pofon felejtelek*, zaucho ťi dám, vľofľirkujem ťa.
Pofa, *fn.* líce, *k*; *két pofára enni*, plnje ústa si napchať.
Pofás, *mn.* licatí, vidutolicatí.
Pofizom, *fn.* žilna líčna, *n.* —*lé*, —*le-ves*, *fn.* oflinková poljouka, *n.* ofli-nok, *h.*
Pofók, *fn.* grobolicatí. —*madár*, *fn.* hubáč, *h.*
Pofon, *fn.* oflinok, flak, *h.* —*csapás*, *fn.* flaknutja, *k.*
Pofoz, *cs.* fljaskať, oflinkuváť. —*ko-dik*, *k.* fljaskať-sa.
Pogácsa, *fn.* pagáč, *h.* —*alma*, —*lma*, *fn.* pagáčka, *n.* (jabľoň); pagáča, *k.*
Pogány, *fn.* pohan, *h*; pohanskí, u-krutní. —*ka*, *fn.* pohánka, *n.* —

ság, fn. pohaustvo, *k.* —*téritő, fn.* apoštol pohanov, *k.* —*úl, ih.* pohanski: *k.* pohanjeť.
Poggyász, fn. bagážia, *n.* batochi, *t.* —*ka, fn.* batožok, *k.* —*kocsi, — szekér, fn.* tární vuoz, *k.*
Pogonya, mn. drobni.
Pogyász, l. Poggyász.
Poh, l. Potroh.
Pohánka, fn. pohánka, *n.* —*kása, fn.* pohánčevá kaša, *n.*
Pohár, fn. pohár, *k.*; *pharat köszönteni vkire,* dakomu pripit.
Poharáz, k. poháruvat, poháre yivracat, korheluvat.
Pohárnok, fn. pohárník, *k.*
Pohár-szék, fn. pohárnica, *n.*
Pohos, mn. bruchatí. —*ság, fn.* bruchatost, *n.*
Pók, fn. pavúk, *k.*; hrčka na nohi (koňovi), *n.*; *kaszás —*, dlhonohí pavúk, *k.*
Póka, fn. morka, *n.* —*fi, fn.* morča, *k.* —*kakas, fn.* morjak, *k.*
Pókáz, cs. drbat, česat.
Pók-háló, fn. pavučina, *n.* —*hálós, mn.* pavučinastí; *pókhálós szemek,* zafiahnuťje oči. —*hálósodik, k.* pavučinastjet; zafahat-sa.
Poklos, mn. malomocní. —*ít, cs.* nakazit. —*odik, k.* nakazit-sa. —*ság, fn.* oblitina, *n.* málomocenstvo, *k.*
Pokol, fn. peklo: *eredj a' —ba,* choj do pekla. —*beli, mn.* pěkelní, čertovski. —*bogár, fn.* červík psací pod jazikom, *k.* —*fai, fn.* čertovo plemä, *k.* —*pozdorja, fn.* zatra-ceñec, *k.* —*ra való, mn.* do pekla súci. —*var, fn.* pokouvár, priskír páliví, *k.* —*varas, mn.* na pokou-vár chori.
Pókos, mn. pókošistí, hrčku na nohi maľúci kuon.
Pokrócz, fn. pokrovec, *k.* —*csináló, fn.* súkeník, *k.* —*os, mn.* pokroy-coví; *fn.* súkeník, *k.*

Póla, l. Pólya.
Polcsa, fn. hlupáčok, *k.*
Polcsi, tn. Apollonka, Polka.
Polcz, fn. polic, polica, *k.* —*ol, cs.* policuvat; podoprjet.
Polgár, fn. mešťan, *k.* —*i, mu.* —*ilag, ih.* mešťanskí. —*iság, fn.* porjad-nost, *n.* —*isodás, fn.* utovarišenost, *n.* —*ít, cs.* utovarišit. —*katonaság, fn.* mešťansko vojsko, *k.* —*mester, fn.* mešťanosta, *k.* —*nő, fn.* mešťan-ka, *n.* —*os, mn.* mešťanskí. —*osít, cs.* umešťaniť, mešťanom zpravit. —*osodás, fn.* utovarišenost, ume-šťaněňa, *k.* —*osodik, k.* umešťaniť-sa. —*ság, fn.* mešťanstvo, *k.* —*társ, fn.* spolamešťan, *k.* —*úl, ih.* me-šťanskí; *k. l.* polgárosodik.
Póli, tn. Polínka, Polka, *kis.*
Poliant, fn. tubirózňa, *n.*
Póling, fn. koliha, *n.*
Politia, l. Rendőrség.
Politika, fn. politica, *n.* —*i, mn.* po-litickí.
Politikus, fn. politik, *k.*
Poloska, fn. ploštica, *n.*
Poloskás, mn. plošticoví.
Potra, poltura, fn. turák, *k.*
Pólya, fn. fášel, fášlik, *k.* povíjadlo, *k.*
Polyál, t. Pólyáz.
Pólyaruha, fn. pljenki, povíjadlá, *t.*
Pólyás, mn. povití; povíjadloví.
Pólyáz, cs. povíjat, povit. —*ott, mn.* povití.
Polyra, fn. pleva, *n.* —*tartó, fn.* ple-víñec, *k.*
Polyrás, mn. plevoví, plevistí.
Polyráz, cs. plevit, plevovit.
Pomádé, fn. pomáda, *n.*
Pomeránia, tn. Pomorja, *k.* —*i, fn.* pomoran, *k.*
Pompa, fn. nádhera, *n.* —*hintó, fn.* nádherní koč, *k.* —*ló, parádni* kuon, *k.*
Pompály, fn. ježek, *k.*

- Pompa-ruha*, *fn.* nádhernuo rúcho, *k.* nádhernje šati, *t.*
- Pompás*, *mn.* nádherní. —*kodik*, *k.* nádhernjet. —*ság*, *fn.* nádhernost *n.*
- Pompáz*, *k.* parádit, nádherním bit, stkvjet-sa.
- Poncz*, *fn.* ridlo, *k.*
- Pondró*, *fn.* červík, *h.* —*s*, *mn.* červiví. —*ít*, *cs.* červivít. —*sodik*, *k.* červivjet.
- Pongorádi-cseresnye*, *fn.* pongorád-ska čerešňa, *n.*
- Pongrácz*, *tn.* Pankrác.
- Pongyola*, *fn.* pondolka, leňoška, *n.* —*pitypang*, *fn.* kokotica, *n.*
- Pongyoláskodik*, *k.* leňoškať.
- Pont*, *fn.* bodka, *n.* punkt, punktík, *h.*; —*ban itt leszek*, tu budem na punkt, na termín.
- Pontatlan*, *mn.* —*úl*, *ih.* ňebodkaví; ňeakurátui. —*ság*, *fn.* ňebodkavost; ňeakurátuosť, *n.*
- Pontban*, *ih.* na punkt, na termín, akurátne.
- Pontol*, *cs.* bodkať.
- Pontos*, *mn.* —*an*, *ih.* bodkaví; akurátui. —*ság*, *fn.* bodkavost; akurátuosť, *n.*
- Pontoz*, *cs.* bodkať. —*at*, *fn.* boťka-sťenja, *k.* punktíruvanost, *n.* —*ott*, *mn.* punktíruvaní.
- Pontvessző*, *fn.* bodkočjarka, *n.*
- Ponty*, *fn.* poťka, *n.* kaper, *h.*
- Ponyva*, *fn.* poňva, *n.*
- Pópa*, *fn.* pop, popa, *h.*
- Por*, *fn.* prach, *h.*; —*rá törni*, —*zúzni*, na prach zpravit; —*t ütni*, prach robít.
- Pór*, *fn.* sedljak, *h.* sedlač, bedač, *n.*; *mn.* sedljacki, obecni, nízki.
- Por-arany*, *fn.* zlatí prach, *h.*
- Póráz*, *fn.* povraz, *h.*; *hosszú —ra eresztteni vkit*, dakoho svevolne držat, na d'ho pusit.
- Porcsin*, *fn.* šlukavec, *h.*
- Porcz*, *fn.* chrupka, *n.*
- Porcellán*, *fn.* porcelán, *h.*; *mn.* porcelánoví.
- Porczika*, *fn.* chrupkadlo, *k.* dropka, *n.*; *csak egy porczikát*, len ako máčok.
- Porczog*, *k.* chrupkať. —*at*, *cs.* porchupkávať. —*ó*, *fn.* chrupkadlo, *k.* —*ó sü*, *fn.* kokoška, *n.* —*ós*, *mn.* chrupkaví.
- Porczos*, *mn.* chrupkastí.
- Pórdagály*, *fn.* hlúpa picha, *n.*
- Pórén*, *ih.* holo, naho.
- Porenye*, *fn.* kit, *h.*
- Porgoma*, *fn.* nápis, epigram, *h.*
- Porhanyúcska*, *mn.* krechučki, — *kis*.
- Porhad*, *k.* práchlívjet, sipkjet.
- Porhanyít*, *cs.* sipkím robít.
- Porhanyó*, *mn.* sipkí, práchlíví. —*ság*, *fn.* sipkosť, *n.*
- Porhanyú*, *l.* Porhanyó.
- Porhúl*, *l.* Porhad.
- Póri*, *mn.* sedljacki, obecni. —*s*, *fn.* borax, peregrin, *h.*
- Porkoláb*, *fn.* temničjar, *h.*
- Porladék*, *fn.* črvotočina, *n.*
- Porlékony*, *mn.* rozsípaví.
- Porlik*, *k.* rozsípať-sa, práchlívjet.
- Pórnép*, *fn.* sedlač, bedač, *n.*
- Porocska*, *fn.* prášok, *h.* kis.
- Porol*, *cs.* prášit, prach robít.
- Porond*, *fn.* hruda, *n.*
- Porongy*, *fn.* mladá jarabica, *n.*
- Poronty*, *fn.* malí papluch, *h.*
- Poros*, *mn.* prašnaví. —*odik*, *k.* prašnavjet.
- Porosz*, *fn.* prus, prajs, *h.* —*ka*, *fn.* trasúci kuon; mimochod, *h.* —*kál*, *k.* sekom ist (kuon). sepať.
- Poroszló*, *fn.* dráb, lapaj, *h.* —*kodik*, *k.* drabantjet.
- Porosz-ország*, *fn.* pruská krajina, *n.* —*úl*, *ih.* pruskí.
- Poroz*, *cs.* posípať, prášit (šati); *k.* prach robít.
- Pórság*, *fn.* sedlač, bedač, *n.*
- Por-seprő*, *fn.* prachovka, metla

prach, *n.* —*szem*, *fn.* prášok, *h.* —*tartó*, *fn.* posípňík, *h.* posipadlo, *k.*
Portéka, *fn.* partijeka, *n.* tovar, *h.*
Port-töm'ó, *fn.* rožok na púšni prach, *h.*
Portugál, *fn.* portugálčan, *h*; *mn.* portugalskí. —*ia*, *fn.* Portugalsko, *k.* portugalská krajina, *n.*
ortyáz, *k.* sljeďit, dulovať, prechoďit-sa (o vojsku).
Pórul, *ih.* sedljacki; zle; —*járt*, zle pochoďiu.
Porzik, *k.* prašit-sa.
Porzó, *fn.* posípka, *n.* —*dik*, *k.* prašit-sa. —*tartó*, *fn.* posípňík, *h.* posipadlo, *k.*
Porzsás, *mn.* kruchkí, chrumkaví.
Porzsol, *k.* na chrumkavo sa žjarit.
Pos, *fn.* šopt, *h.*
Posfalva, *fn.* Pošouce, (*Sáros m.*)
Poshad, *k.* sošoptayjet-, skisljet-sa. —*ék*, *fn.* sosmrađená kaluž, *n.*
Posláz, *fn.* hnilá zimnica, *n.*
Posony, *tn.* Prešporok. —*megye*, *fn.* prešporská stolica, *n.*
Posszan, —*t*, *k.* prďjet, prdnút.
Posta, *fn.* počta; gulka, *n*; *postán írni*, *utazni*, po počte písať, cestuvať. —*galamb*, *fn.* holub listi nosíci, *h.* —*kocsis*, *fn.* počtárski slúha, *postilion*, *h.* —*mester*, *fn.* počtár, *h.*
Postáskodik, *k.* počtárit.
Posvad, *l.* *Poshad*.
Posvány, *fn.* močarina, *n.* močarisko, *k.* —*os*, *mn.* močaristí. —*odik*, *k.* močaristjet. —*ság*, *fn.* močar, močarina, močarinost, *n.*
Posz, *fn.* prd, *h.* bzďina, *n.*
Poszáta, *mn.* bjedni, zakpení.
Poszáta, —*billegény*, *fn.* peňica, pokrovka, *n.*
Posz-gomba, *fn.* pichavka, puchavka, *n.* —*méh*, *fn.* čmel, čmela, *n.*
Poszog, *k.* bzďjet, prďet. —*ó*, *fn.* bzdoch, *h.*
Posztó, *fn.* súkno, *k.* —*csináló*, *fn.*

súkeňík, *h.* —*cska*, *k.* súkenko, *k.* *kis*. —*mühely*, *fn.* sukeňáren, *n.* —*nyiró*, *fn.* postriháč, *h.*
Posztós, *mn.* súkení; *fn.* súkeňík, *h.* —*bolt*, *fn.* súkení sklep, *h.*
Posztó-szél, *fn.* krajec, trak, *h.*
Pót, *fn.* dodatok; mädoví sud, *h.* —*a*, *fn.* hrca (na strome). —*ás*, *mn.* hrčaví. —*lás*, *fn.* náhrada, *n.* dodatok, *h.* —*lék*, *fn.* pridaj, pridavok, *h.* —*ol*, *cs.* přidať, nahradit. —*olgat*, *cs.* pridávať, nahradzúvať.
Pótol-hatlan, *mn.* nevinahraditelní. —*ható*, *mn.* nahraditelní.
Potom, *fn.* niyoč, *n*; —*ember*, ničomní človek; —*ra*, na vňivoč.
Potor, *fn.* sotor, *h.*
Pótpénz, *fn.* peňazná náhrada, *n.*
Potroh, *fn.* vantech, *h.* —*os*, *mn.* bruchatí, bruchopasní.
Pót-szer, *fn.* surrogát, dostavok, *h.*
Pótura, *fn.* turák, *h.*
Pottyán, *k.* kvacnúť, capnúť, drufnúť.
Potyka, *fn.* počka, *n.* kapr, *h.*
Potyog, *k.* kvackať.
Potyol, *cs.* mljažďit.
Potyós, *mn.* mljažďení.
Pozdorja, *fn.* pazďerja, *k.*
Pozdorjás, *mn.* pazďeristí.
Pózna, *fn.* parato, *k.* žřtka, *n.*
Pozsgás, *mn.* tlustí, uzemčistí; *piros* —, červenotlustí.
Pozslár, *fn.* tesák, *h.*
Pozzog, *k.* hemžit-, přit-sa.
Pozsony, *tn.* Prešporok.
Pöcs, *fn.* kokot, *h.* —*ét*, *fn.* pečat, *n.*
Pöczk, *fn.* pecok, *h.*
Pödör, *cs.* krúcať. —*get*, *cs.* krútkat. —*it*, *cs.* vikrútit (fúzi).
Pöf, *fn.* fuk, *h.* nafúkanost, *n.* —*eteg*, *fn.* hliva, búla, *n.* políp, množec, *h.*
Pöffed, *k.* nafúkat-, dmút-sa. —*dék*, *fn.* napuchlina, *n.* —*ez*, *k.* fúkat-sa.
Pöffeszkesdés, *fn.* fukotaňja-sa, *k.* —*ik*, *k.* fukotať-sa. —*ő*, *mn.* fukotaví.
Pöfög, *k.* blbotať.

Pök, *fn.* plut, flucok, *h.* slina, *n;* *k.* és *cs.* plut. —*dös*, —*döz*, *k.* és *cs.* fluckat. —*edelem*, *fn.* pluhavstvo, *k.* —*és*, *fn.* plutja, *k.* —*ik*, *l.* Pök.
Pök'etö, *mn.* plut napomáhajúci.
Pöle, *fn.* potkan, *h.*
Pölyh, *l.* Pelyh.
Pör, *l.* Per, *fn.* pra, *n.*
Pöre, *mn.* nahí, holí: *pörére vetkezni*, do naha sa vizljeť.
Pörén, *ih.* naho, holo.
Pörgetyü, *fn.* brnčadlo, fundžadlo, *k.*
Pörgö rokka, *fn.* kolovrat, *h.*
Pörje, *l.* Perje.
Pörken, *k.* škvarit-sa.
Pörköcse, *fn.* škvarka zo slanini, *n.*
Pörköl, *cs.* škvarit. —*ödik*, *k.* škvarit sa. —*t hús*, *fn.* škvarénina, *n.* škvarenuo mäso, *k.*
Pörlekedik, *l.* Perlekedik, *k.* pravoťiť-sa.
Pörnye, *l.* Pernye, *fn.* perňa, *n.*
Pöröl, *l.* Perel, *k.* vadiť-sa.
Pöröly, *fn.* mlat, veľkí mlačok, *h.* —*öz*, *cs.* kuvať.
Pörs, *fn.* vísipok, *h.*
Pörzs, *fn.* praž, *h.* —*iz*, *fn.* praženi-ná chuť, *n.* —*öl*, *cs.* pražiť. —*ölö-dik*, *k.* pražiť-sa. —*szag*, *fn.* praženi-ná vuoňa, *n.*
Pöstény, *Pöstén*, *tn.* Pištani, (*Nyitra m.*)
Pösze, *l.* Szösze.
Pözlék, *fn.* ostrijžka (u čijmároch).
Pözméte, *fn.* polka, *n.* polki, *t.*
Pöt, *Pött*, *fn.* bodka, *n.* puntík, *h.*
Pöttön, *mn.* drobulinkí.
Pötttyent, *k.* viľblabotnúť.
Pözme, *fn.* prúľik, *h.* vetyčka, *n.*
Prága, *tn.* Praha.
Préda, *fn.* korist, *n;* *mn.* marnotratní.
Prédál, *cs.* plundrovat, lúpežiť; márníť.
Prédikáczió, *fn.* kázeň, *n.*
Prédikál, *k.* kázat. —*ó*, *mn.* kázici.
Prédikátor, *fn.* kazateľ, *h.* —*ság*, *fn.* kazateľstvo, *k.*

Prém, *fn.* prám, prim, *h.* —*es*, *mn.* prámuvaní. —*ezet*, *fn.* prám, *h.*
Prencsfalu, *tn.* Prencov, (*Hont m.*)
Prépost, *fn.* prepošť, *h.* —*ság*, *fn.* prepostvo, *k.*
Prés, *fn.* preš, *h.* *l.* *Sajtó*, *v.* *Sutu*.
Prés-ház, *fn.* prešovňa, *n.*
Présmitál, *k.* vikladať, rozprávať.
Pribég, *Pribék*, *fn.* hocikdo, *h.*
Priesd, *tn.* Prička, (*Nyitra m.*)
Prímás, *fn.* primas, *h;* predhuďec (u cigánskej muzikobande).
Prior, *l.* Perjel.
Privigye, *tn.* Prividza, (*Nyitra m.*)
Próba, *fn.* pruoba, skúška, *n.*
Próbál, *cs.* sprobovať, skúšiť. —*gat*, *cs.* sprobúvať, skúšovať. —*t*, *mn.* viprobuvaní, skúšení.
Próbás, *mn.* pruobu majúci.
Próba-tét, —*tétel*, *fn.* skúška, *n.* exámen, *h.*
Professor, *l.* Oktató.
Prófont, *fn.* prófunt, vojenský chľeb, *h.*
Próféta, *fn.* prorok, *h.*
Prófosz, *fn.* prófus, vojenský žalarník, *h.*
Prókátor, *fn.* právnik, advokát, fiškál, *h.* —*kodik*, —*oskodik*, *k.* právnikom biť, advokátovať, advokátom biť.
Protestans, *fn.* protestant, *h.*
Prücsök, *l.* Trücsök, *fn.* svrčok, *h.*
Prüsszen, —*t*, 'stb. *l.* Tüsszen, 'stb.
Psz, *isz.* pst, st.
Pudnevér, *fn.* netopjer, *h.*
Puczor, *fn.* matejko, žalúdok, *h.*
Pudli, *l.* uszkár.
Pudva, *fn.* prst, črvotočina, *n.*
Puf, *Puff!* *isz.* pif, paf; *fn.* paf, buch-nát, *h.*
Puffad, *k.* puchnúť, nafúknuť. —*ék*, *fn.* nafúklina, *n.* —*oz*, *k.* puchnúť, nafúknuť. —*t*, *mn.* nafúknuť. —*tság*, *fn.* nafúkнутosť, *n.*
Puffan, *k.* buchnaťiť. —*ás*, *fn.* buch-natenja, *k.*

Puffaszkodás, *fn.* fukotaňja, *k.*
Puffaszkodik, *k.* fukotat-sa.
Puffaszt, *cs.* fúkat, dat nafúknút.
Pufog, —at, —tat, *cs.* buchnáit, *k.*
 buchnút.
Pufol, *cs.* buchnáit.
Puha, *mn.* mäki; — *kenyér*, mäki
 chľeb.
Puhácska, *mn.* mäkunkí, *kis.*
Puhad, *k.* mäknuť.
Puhálkodik, *k.* maznavjeť.
Puhán, *ih.* mako; maznave.
Puhaság, *fn.* mäkost; maznavost, *n.*
Puhaszt, *cs.* mäkčit.
Puhatol, *cs.* višetruvať, snoriť.
Puhít, *cs.* mäkčit.
Puhogat, *cs.* mäkušit; chrbát mäku-
 šit (s palicou.)
Puhúl, *k.* mäknuť. —ás, *fn.* odmä-
 knutja; rozmaznaňja, *k.*
Puja, *mn.* ohlo, sprostí; drobní; *fn.*
 ohlo, *k.*
Pukkad, *k.* pučit-sa.
Pukkan, *k.* pukat, puknúť. —ás, *fn.*
 puk, *k.* puknutja, *k.* —t, *cs.* dat
 pukat. —tó, —tyú, *fn.* pukačka, *n.*
Pukkaszt, *cs.* dat sa pučit.
Puliczka, *fn.* gaňec, *k.*
Pulya, *l.* Puja.
Pulyka, *fn.* morka, *n.* —kakas, *fn.*
 morjak, *k.*
Pumi, *fn.* psík, *k.*
Puncs, *fn.* punč, *k.*
Púp, *fn.* hrb, *k.*
Pupa, *fn.* pupa, *n.* bobák, *k.*
Púpos, *mn.* hrbatí. —ít, *cs.* hrbatít.
 —odik, *k.* hrbatjeť. —ság, *fn.* hr-
 batost, *n.*
Purdé, *fn.* cigánski chlapec, *k.*
Puruttya, *mn.* ošklíví, hnusní.
Puska, *fn.* flinta, puška, *n.* —agy, *fn.*
 šichta, *n.* —cső, *fn.* rúra na flinte,
n. —műves, *fn.* flintár, *k.* —por,

fn. púšni prach, *k.* —poros, *mn.*
 púšnoprachoví.
Puskás, *mn.* flintoví; *fn.* flintár, stre-
 lec, puškár, *k.*
Pusha-serpenyő, *fn.* pavnička na flinte,
n. —szó, *fn.* flintostrel, *k.*; puska-
 szóval ment, pri flintički šjen. —
 töltés, *fn.* nábitok, *k.* —vessző, *fn.*
 lamár, *k.*
Puskáz, *cs.* puškovať, strjelat. —ás,
fn. strelba, *n.* strjelanja, *k.*
Pusmog, *k.* šušat, šuškat.
Puszi, *fn.* bosk, *k.*; *adj.* —t, boskaj ma.
Pusztán, —g, *fn.* zimolist, zelenec, *k.*
Puszrik, *fn.* krštenja, *k.*
Pusztá, *mn.* pustí; pusztádon —, cel-
 kom pustí; — templom, pustí ko-
 stvol; — föld, pustá zem; *fn.* pu-
 staťina, púšť, *n.* —i, *mn.* pústa-
 tiňskí.
Pusztamező, *tn.* Vizranka (Sáros m.)
Pusztán, *ih.* pusztó.
Pusztaság, *fn.* pušťina, spustošenost, *n.*
Pusztít, *cs.* pustošit, hubit. —ás, *fn.*
 pustošenja, *k.* —ó, *mn.* pustošici.
Pusztúl, *k.* pustošjeť. —ás, *fn.* pu-
 stošenost, *n.*
Pulnok, *fn.* pustovník, *k.*
Putra, *fn.* žerucha, *n.*
Putri, *fn.* putra, *n.*
Putton, *fn.* puťna, *n.* —os, *fn.* puť-
 njar, *k.*
Puzdra, *fn.* túl, tulec, *k.*
Púzon, *fn.* pozauna, *n.*
Puzsa, *fn.* slimák, *k.*
Pünkösdi, *fn.* tarice, letnice, *t.* —hava,
fn. Kveten, Máj, *k.* —i, *mn.* turiči:
 —i királyság, krátkopanstvo. —i
 rózsá, *fn.* turička (ruža), *n.*
Püspök, *fn.* biskup, *k.* —salat, *fn.*
 chrbát pečenki, *k.*
Püspöksalu, *tn.* Viskupovo (Nyitra m.)
Püspöki, *mn.* biskupskí.
Püspökség, *fn.* biskupstvo, *k.*

R.

Ra, na; *dob-ra verni*, na buben uderit.

Rá, *ih*. do pri, v, naň.

Ráad, *cs.* pridat, dodať; *dať-sa*; *ma-gát vlmre —ni*, na dačo sa dat.
—*ás*, *fn.* dodatok, *h.*

Rá-akad, *k.* natrafiť, najst. —*áll*, *k.* pristát.

Rab, *fn.* vezeň, rab, otrok, *h.*

Rába, *tn.* Rába (rjeka).

Rab-áros, *fn.* otročník, *h.* —*asszony*, *fn.* rabkina, otrokina, *n.*

Rabbi, *fn.* rabín, *h.*

Rá-beszél, *cs.* naryvjeť, namluviť, nahovorit. —*bir*, *cs.* nahovorit, prevládat. —*bíz*, *cs.* sverit.

Rab-ház, *fn.* rabovňa, *n.* —*lancz*, *fn.* okovi, putá, zelezá, *t.* —*lás*, *fn.* rabuvánja, lúpeňja, *k.* —*ló*, *fn.* lúpežník, zbojník, *h.* —*ló méh*, *fn.* zloďejka včela, *n.* —*nő*, *fn.* otrokina, rabkina, *n.* —*ol*, *cs.* rabovať, lúpežiť.

Rá-borit, *cs.* zastrjeť. —*borúl*, *k.* zavalit-sa.

Raboskodás, *fn.* vezeňja, *k.*

Raboskodik, *k.* vezňom biť.

Rabság, *fn.* vezeňstvo, vezňovstvo, otroctvo, *k.*

Rab-szolga, *fn.* otrok, *h.* —*szolgai*, *mn.* otrockí. —*szolgaság*, *fn.* otrockí. —*társ*, *fn.* spoluvezeň, spolu-rab, *h.* —*vas*, *fn.* puto, *k.*

Rács, *fn.* mreže, *t.* ráč, *h.* —*oz*, *cs.* mrežiť. —*ozat*, *fn.* mreženja, *h.*

Rácz, *fn.* rác, srb, *h.* —*úl*, *ih.* rácki, srbskí.

Raczka, *fn.* racka, *n.*

Rácz-ság, *fn.* ráctvo, *k.* —*pap*, *fn.* popa, *h.*

Rá-ér, *k.* stichnúť. —*szet*, *cs.* doplatiť. —*fog*, *cs.* chiťit-sa (na da-

koho); priťjahnúť. —*fogás*, *fn.* milénja-, chiťenja-sa (na dakoho).

Rafus, *tn.* Ráfael.

Rag, *fn.* koncoyka, priveska, príložka, *n.*

Rág, *cs.* žuvať, hrist; *szájába —ni*, požúvať mu.

Ragad, *k.* chiťit-, chitať-, lepiť-sa; rabovať, brať, trhať. —*ás*, *fn.* chiťanja-, lepenja-sa, rabuvánja, *k.* —*omány*, *fn.* úchmat, *h.* —*ós*, *mn.* nákazliví. —*óság*, *fn.* nákazlivosť, *n.* —*oz*, *k.* ljepkat-sa; *cs.* uchmatúvať.

Ragadozó-állat, *fn.* dravuo zvjera, *k.* draví zver, *h.* —*madár*, *fn.* dravec, *h.*

Ragadvány, *fn.* nákazlina, *n.* *l.* Ragály.

Rágalmas, *mn.* omluváci, pomlúvajúci, ohovárávi. —*ság*, *fn.* ohovárajúcnosť, *n.* ohováranja, *k.*

Rágalmaz, *cs.* ohovárat, omlúvať. —*ás*, *fn.* ohováranja, omlúvanja, *k.* —*ó*, *mn.* ohovárajúci; *fn.* pomlúvác, *h.*

Rágalom, *fn.* omluva, ohovorka, *n.*

Ragály, *fn.* nákazlina, chitavosť, *n.* —*os*, *mn.* nákazliví. —*oz*, *cs.* nakaziť.

Rágás, *fn.* žuvánja, hrizenja, *k.* kólika, *n.*

Ragasz, *fn.* prílep, kit, *h.* —*kodás*, *fn.* pritúlnosť, pridržka, prichitavosť, *n.* —*kodik*, (*hez, hoz*), *k.* pritúľovať-, prichitávať-, pridržat-sa. —*ol*, *cs.* lepiť, kitovať. —*t*, *cs.* lepiť. —*ték*, *fn.* prílepok, *h.*

Rág-atlan, *mn.* nežúvaní. —*csál*, *cs.* žúvať. —*dal*, —*dogál*, *cs.* požúvať-si. —*icsál*, *t.* Rágdal. —*olódik*, *k.* hrist-sa. —*ott*, *mn.* žúvaní.

Ragya, *fn.* rapina; ridza, hrdza, *n.* —*bari*, *mn.* rapaví.
Ragyállik, *k.* ridzou uderením biť.
Ragyás, *mn.* rapaví; rizdaví. —*ít*, *cs.* rapavít; ridzavít. —*odik*, *k.* rapavjet; ridzavjet.
Ragya-ütött, *mn.* ridzou pobíť.
Ragyázik, *szt.* ridza prší, padá.
Ragyog, *k.* ligotať —, blištať-sa. —*ó*, *mn.* ligotaví, bliskaví. —*vány*, *fn.* ligot, blisk, *h.*; *égi* —*vány*, hviezda; *kerti* —*vány*, kvjetok, kvet.
Rá-hagy, *cs.* na ňho ňehať, dopustiť. —*hajt*, *cs.* zahnať (na dač). —*ijeszt*, *cs.* strachu nahnať, nastrašiť. —*il-lik*, *k.* pristáť.
Raj, *fn.* rvoj, *S.* ruj, *h.*
Rája, *fn.* hroch, *h.*
Rajkó, *fn.* cigánsko djeťa, *k.*
Raj-méh, *fn.* mladje včeli, *t.*
Rajna, *tn.* Rajn (rjeka). —*i*, *mn.* rajnanskí.
Rajnald, *tn.* Rainhard.
Rajongás, *fn.* tresťenja, šjalenja, *k.*
Rajoz, *k.* rvojit-sa.
Rajt, *Rajta*, *ih.* na ňom, na nej, na ňom, ces; —*a lenni*, na tom biť, oto stáť; —*a elmenni*, cesen preisti, po ňom ist; *nem fog* —, nechití sa ho; —*am*, —*ad*, —*a*, *kivül*, okrem mňa, —*tebe*, —*neho*.
Rajta! *isz.* do ňho, hore sa!
Rajta-ér, *cs.* dopadnúť. —*kap*, *cs.* dopadnúť, chitiť. —*üt*, *cs.* uderiť (na ňho), napadnúť. —*ütés*, *fn.* nápad, *h.*
Rajz, *fn.* kres, *h.* —*ás*, *fn.* rojenja, *k.* —*at*, *fn.* rvoj, *h.* —*eszközök*, *t.* rajzuvaldo, *k.* —*ik*, *k.* rvojit-sa. —*ol*, *cs.* rajzovať, kresliť. —*olás*, *fn.* rajzuvaňa, kresleňa, *k.* —*t*, *mn.* rajzovanie, kreslenie. —*ón*, *fn.* plajbas, *h.*
Rák, *fn.* rak, *h.*
Rak, *cs.* klást; robiť (hňjezdo); *salat*

ni, budovať. —*ás*, *fn.* kladenja, *k.*; *híba*, hromada, *n.*
Rakáska, *fn.* hrbočka, *n.* *kis*.
Rákász, *k.* *és* *cs.* raki lapai; *fn.* raki-lap, *h.* —*at*, *fn.* rakilapanja, *k.*
Rakat, *fn.* náklad, klad, *h.* —*lan*, *mn.* nepokladení.
Rá-ken, *cs.* natrjeť, namazať.
Rakéta, *fn.* prskavica, *n.*
Rák-fekély, *fn.* rak (choroba), *h.* —*fene*, *fn.* rak, *h.*
Rak-hely, *fn.* sklad, *h.*
Rá-kiált, *k.* zavolať (na dakoho).
Rák-kő, *fn.* rače oko, *k.*
Rak-mű, *fn.* mozajk, *h.* —*ó*, *fn.* nakladáč, *h.* —*ódás*, *fn.* pakuyanja, nakladanja, *k.* —*odik*, *k.* nakladať (si). —*ogat*, *cs.* ukladať.
Rák-olló, *fn.* rače šlipce, *t.*
Rakomány, *fn.* náklad.
Rakoncza, *tn.* Rikinčice (Hont. m.); *fn.* klanica, *n.*
Rakonczáiban, *mu.* rozpustili.
Rákos, *mn.* račí; *tn.* Rákoš.
Rakogat, *k.* ukladať, popratúvať.
Rakott, *mn.* nakladení, táрни. —*sze-hér*, *fn.* táрни voz, *h.*
Rá-köszönt, *cs.* zazdravkať. —*köt*, *cs.* privjazat.
Rak-szekér, *fn.* táрни voz, *h.* —*tár*, *fn.* sklad, magadzín, *h.*
Rá-les, *k.* strjehnuť.
Ráma, *fn.* rám, *h.*
Rámácska, *fn.* rámik, *h.* *kis*.
Rá-mazad, *k.* pristiť, ostáť (na ňho).
Rámáz, *cs.* rámuvať.
Rá-megy, *k.* vinst.
Ramócz, *tn.* Rábňic (Sopron m.)
Ráncz, *fn.* raňec, *h.* vrázka, *n.*; *hom-lokát* —*ba* szedni, čelo pokrčiť; —*ba* zzedni vkit, do šoru vzjať.
Ránczigál, *cs.* mikat, pomiskúvať, pomikúvať.
Ránczos, *mn.* ráncovití, vrázkaví; —*lobogós* (láta). —*ít*, *cs.* krčiť, ráncuovať. —*odik*, *k.* ráncovjet.

Rándít, *cs.* skoro poslat, vislat.
Rándúl, *k.* vibehnút. —*ás*, *fn.* víbeh, *h.*
Rang, *fn.* rang, *h.* hodnost, *n.* —*ás*,
fn. trhaňa, *k.* —*at*, *cs.* mikat, tr-
 hat. —*atózás*, *fn.* strhávanja-sa, *k.*
 —*atózik*, *k.* strhávat-sa. —*vágy*,
fn. ctižjadosť, *n.*
Ránk, *tn.* Rankoyce (*Abaúj m.*).
Ránt, *cs.* trhnút, miknút; zaprážať
 (poljovku); viprážať (ribi); *kardot*
 —*ani*, šablu tjať. —*ás*, *fn.* mik,
h.; zápražka, *n.* —*ott*, *mn.* trhnutí;
 zapražení.
Rántotta, *fn.* praženica, *n.*
Rántott-leves, *fn.* zapražená poljov-
 ka, *n.*
Rá-olvas, *k.* začítať, oveštiť. —*pa-*
rancsol, *k.* naložiť, rozkázat.
Rapittya, *fn.* mrva, *n.*
Ráspol, *cs.* rajšpluvať, pidlikuvať.
Ráspoly, *fn.* rajšpel, pílnik, *h.*
Rá-süt, *cs.* vistreliť (na dakoho), vi-
 pjeť; *k.* pjeť (slnko). —*száll*, *k.*
 zaljetnuť. —*szám*, *cs.* obetovať, obe-
 cat; *vh.* (*ja magát*) obetovať-sa.
 —*szed*, *cs.* svjesť. —*szorúl*, *k.* uti-
 snút-sa.
Ráaszt, *fn.* hypochondria, vrtošivosť, *n.*
Rá-támad, *k.* naskočiť, napadnúť. —
támaszt, *cs.* oprjeť. —*tesz*, *cs.* po-
 ložiť (naň). —*tol*, *cs.* natisnúť,
 stisnúť (na dakoho); *rá tolták nőül*,
 stisli mu za ženu.
Rá-tartó, *mn.* horedržanliví, horenos.
Rátotta, *l.* Rántotta.
Rá-tukmál, —*tuszkol*, *cs.* silou polo-
 žiť, na'ožiť (dakomu dať). —*ún*, *k.*
 unovať (na dať). —*uszít*, *cs.* za-
 huckať. —*út*, *k.* és *cs.* uderiť (na
 dakoho); udat-sa.
Ravasz, *mn.* falošní, lstiví, podvodní.
 —*úl*, *ih.* lstive. —*di*, *fn.* podvo-
 dňík, *h.* —*ság*, *fn.* podvod, *h.*
Ravatal, *fn.* rakvište, *k.*
Rá-vesz, *cs.* nahovoriť, pohnút.
Ráz, *cs.* tr'ast. —*int*, *cs.* potriasnúť.

—*kodás*, *fn.* strjasnuťja-sa, *k.* —
kodik, *k.* strjasat-sa. —*kódtat*, *cs.*
 strjasat (ma).
Rázmán, *tn.* Erasm.
Rázogat, *cs.* potriasat.
Rázos, *mn.* seklaví, heglaví. —*út*, *fn.*
 seklavá cesta, *n.*
Reá, *l.* Rá.
Rebeg, *k.* vravet.
Rebeka, *tn.* Rebeka.
Rebesget, *cs.* povrávať.
Reccsen, *k.* prasnút, tresnúť. —*t.* *cs.*
 prasnút.
Recseg, *k.* práskat. —*és*, *fn.* praskot, *h.*
Récsény, *tn.* Risnovce (*Nyitra m.*)
Récze, *fn.* kačica, *n.*
Reczeg, *k.* chrapštat.
Réczéz, *cs.* kačice strjelat.
Reczéz, *cs.* sjeť tkať, slinguvať.
Red, *Redő*, *fn.* vrázka, krkva, *n.*
Redős, *mn.* vráskaví. —*ít*, *cs.* vrás-
 kavíť. —*ödik*, *k.* vrázkavjeť.
Redöz, *cs.* vrázkavíť. —*et*, *fn.* vráz-
 kavosť, *n.*
Redv, *fn.* hraňenosť, *n.* —*es*, *mn.* hra-
 ňení. —*esedik*, *k.* hraňjet. —*es fa*,
fn. shraňenuo drevo, *k.* —*esség*, *fn.*
 hraňenosť, *n.*
Réf, *l.* Rőf.
Reformáció, *fn.* reformácia, obnova
 cirkve, *n.*
Református, *fn.* reformát, kalvín, *h.*
Reg, *fn.* ráno, *k.*
Rég, *ih.* dávno.
Rege, *fn.* hádka, povjedzka, *n.*
Regél, *cs.* hádky rozprávať.
Régen, *ih.* dávno. —*múlt*, *fn.* dávno-
 minulí, *h.* —*te*, —*ten*, *ih.* za staro-
 dávna.
Regény, *fn.* román, *h.* —*es*, *mn.* ro-
 mántickí.
Regés, *mn.* hádkoví.
Regész, *l.* Regél.
Reggel, *fn.* ráno, *k.*; *ih.* rano, za rana;
korán—, včas rano. —*edik*, *k.* svi-
 tať. —*i*, *mn.* ranňi; *fn.* fr úštik, *h.*

raňje snídaňja, *k.* —iz, *k.* és *cs.* frushtikovať. —lik, *l.* Reggeledik.
Régi, *mn.* dávni. —es, *mn.* starobilí.
 —módi, *mn.* staromódni. —ség, *fn.* dávnost, starobilosť, *n.* —szabású, *mn.* starokrojní.
Régít, *cs.* starit.
Rég-óta, *ih.* od dávna.
Reggel, *l.* Reggel.
Régül, *l.* Avúl.
Rejt, *cs.* schovať.
Rejtek, *fn.* schovadlo, schovávadlo, *k.* skriš, *n.* —ezik, *k.* schovávať, pokrívateľ-sa.
Rejtély, *fn.* pohádka, zahádka, *n.* —es, *mn.* zahádni, dvojsmislní.
Rejtemény, *fn.* tajemstvo, *k.* —es, *mn.* tajomskí.
Rejtett, *mn.* schovaní, skrití. —szó, *fn.* zahádanuo slovo, *k.*
Rejtezik, *k.* schovávať, skrívateľ-sa.
Rejtvény, *fn.* zahádka, *n.*
Rékas, *fn.* ňeumiti rjad, *h.*
Rekészel, *l.* Rikácsol.
Reked, *k.* chrípnuť. —és, *fn.* chrípnuť, *k.* —t, *mn.* zachrípnutí. —tség, *fn.* zachrípnutosť, chriplosť, *n.*
Rekeg, *k.* škrkať.
Rekesz, *fn.* závora, prjepravka, *n.* —el, *cs.* prepravit. —ték, *fn.* prjepravka, *n.*
Rekettye, *fn.* rakita, *n.* rakíta, rakiťina, *k.*
Rekken, *k.* chripjeť. —ő, *mn.* páčiví, parní.
Réli, *tn.* Aurél, Relko.
Rém, *fn.* mátoha, *n.* lak, *h.* —alak, *fn.* mátoha, *n.* strašidlo, *k.* —állat, *fn.* strašidlo, *k.* prelud, *h.*
Remeg, *k.* trjast-sa.
Remek, *fn.* remek, *h.* majsterskuo djelo, *k.* —ül, *ih.* majstrojne. —el, *cs.* remekovať.
Remél, *l.* Reményl.
Remélhető, *mn.* nádejní, úfliví, úfni.
Remény, *fn.* nádeja, úfnosť, *n.* —ben

lenni, v tarchi biť. —el, *cs.* ufať-sa. —hagyott, *mn.* beznádejní. —jog, *fn.* nádejnuo právo, *k.* —kedik, *k.* upjeť. —l, *cs.* ufať-sa. —ség, *fn.* ufaňja, *k.* —telen, *mn.* beznádejní.
Remete, *fn.* pustovník, *h.* —holló, *fn.* lesíja vrana, *n.* —lak, *fn.* pustovnícko bidlo, *k.* —ség, *fn.* pustovníctvo, *k.*
Rémit, *cs.* strašiť, mátať. —ő, *mn.* strašní.
Rém-kép, *fn.* strašní obrazotvor, *h.* —let, *fn.* strašba, *n.* —letes, *mn.* strašní.
Rémlik, *k.* zdať, vjdjeť-sa.
Rémül, *k.* predesiť-sa, prestrašením biť. —és, *fn.* ěseňja, strnutja, *k.* —et, *fn.* predesenost, *n.* —etes, *mn.* predesliví.
Rend, *fn.* porjadok; rád; stav, *h.*; trjeda, *n.*; rjadok, šor, *h.*; —be hozni, do porjadku privjest; —be tartozni, do rádu prislúchat; tarts —et, drž šor; egy —be ird, do jednje-ho šoru (linie) piš; az —én van, to je dobre; annak —e szerint, náležite, porjadne; rendre! šorom! —el nyitni, rjadok si započat.
Rendbeszedés, *fn.* usporjadaňja, *k.*
Rend-bontó, *fn.* boritel, *h.* —ek, *t.* Stavi, *t.* —el, *cs.* naložit, rozkázat, viznačit, rjedit, predpisat. —elés, *fn.* naloženja, *k.* predpis, *h.* —elkezik, *k.* usporjadat, rjedit, rozkazovať (s dačím). —elmény, *fn.* úloh, náloh, predpis, *h.* —eltetés, *fn.* určeňja, *k.* vírok, *h.* —elvény, *fn.* rozkaz, náloh, *h.* —es, *mn.* porjadni. —etlen, *mn.* neporjadni. —ez, *cs.* rjedit, šorovať, sporjadat. —ező, *fn.* registrátor, *h.* —hagyó, *mn.* prjestupní.
Rendít, *cs.* strjasť. —hetlen, *mn.* neprestrašitelní.
Rend-kereszt, *fn.* križ rádu, *h.* —kivül, *ih.* neobícajne. —kivül, *mn.*

- neobicaĵni. —*követő*, *mn.* porjadní.
 —*őr*, *fn.* strážni, policajní slúha, *h.*
 —*őrség*, *fn.* policia, *n.* —*szabály*,
fn. pravidlo, *k.* regula, *n.* —*szabás*,
fn. predpis, štatút, *h.*
Rendszer, *fn.* sistem, sústav, *h.* —*es*,
mn. sústavní.
Rendszerint, *ih.* rjadne, običajne, po-
 rjadne.
Rendszertudomány, *fn.* sústavove-
 da, *n.*
Rend-tartás, *fn.* porjadok, *k.*
Rendül, *k.* strjast-, predesiť-sa. —
etlen, *mn.* neprestrašitedlní.
Rend-vitéz, *fn.* riťir rádu, *h.*
Reneg, *Reng*, *k.* trjast-sa.
Rengenyé, *fn.* osika, *n.*
Rengés, *fn.* traseňja, *k;* föld —, ze-
 metraseňja.
Renget, *cs.* strjasat, desiť. —*eg*, *fn.*
 velikje hori, *t.*
Rengő, *fn.* štepka, hroznová štepka, *n.*
Rény, *l.* Erény, *fn.* cnost, *n.*
Rénye, *fn.* svitek, *h.*
Renyhe, *mn.* hñilí, leñiví, darobní. —
ség, *fn.* hñilosť, *n.*
Renyhó, *mn.* obnosení, starí.
Renyhül, *k.* hñiljet, darobñjet.
Répa, *fn.* repa, *n.* —*föld*, *fn.* repi-
 sko, *k.* —*mag*, *fn.* repovuo semä, *k.*
Repcsén, —*hanga*, *fn.* vres, *h.*
Repcze, *fn.* repica, *n.* —*föld*, *fn.* re-
 picisko, *k.* —*olaj*, *fn.* repicoví
 olej, *h.*
Repdes, *Repdez*, *k.* poletúvať, polje-
 tkat.
Reped, *k.* puknúť-sa.
Repedék, *fn.* puklina, šklabina, *n.* rá-
 štep, *h.* —*eny*, *mn.* pukliví. —*es*,
mn. popukani, šklabinastí, rozpa-
 daní.
Repedés, *fn.* puknutja, rozšjepenja, *k.*
Repedez, *k.* pukat-sa. —*ett*, *mn.* po-
 pukani.
Repedt, *mn.* puknutí. —*patajú*, *mn.*
 rozšjepenimí kopitámi.
- Repeszt*, *cs.* šjepať.
Repít, *cs.* zaluťit.
Repkény, *fn.* brečtan, ličok, zádu-
 sník, *h.*
Reppen, *k.* ljetnuť. —*t*, *cs.* dať ljetnuť.
Rés, *fn.* šklabina, škára, *n.* prjelaz, *h.*
 —*en állani*, strjehnuť.
Rest, *mn.* leñiví; *fn.* leňoch, *h.* —*el*,
k. leniť-si, mrzjet. —*elkedik*, *k.* le-
 nít-sa, leñivjet.
Restír, *tn.* Roštjar, (Gömör *m.*)
Restít, *cs.* leñivít.
Rest-ség, *fn.* leñivosť, *n.* —*ül*, *k.* le-
 ñivjet.
Rész, *fn.* čjast, čjastka; stránka, *n;*
 djel, *h;* —*emről*, z mojej stránki.
 —*ecske*, *fn.* čjastočka, *n.*
Részeg, *mn.* opilí. —*edik*, *l.* Részeg-
 szik.
Részeges, *mn.* opilí; *fn.* ožran, kor-
 hel, *h.* —*kedik*, *k.* ožranom biť,
 opijat-sa, korheluvat.
Részegít, *cs.* opojit. —*ő*, *mn.* opojní.
Részeg-ség, *fn.* opilstvo, ožralstvo, *k.*
 —*szik*, —*ül*, *k.* opit-sa, korheluvat.
Részél, *cs.* účastit, udelit.
Reszel, *cs.* rajbat. —*ék*, *fn.* struha-
 dlina, reselina, *n.* —*t*, *mn.* rajbaní,
 reseluvaní. —*ő*, *fn.* rajbáč, rese-
 lov, *h.*
Reszelt-tészta, *fn.* zámelenja, *k.*
Részeltet, *cs.* účastit, čjastku udelit.
Részenként, *ih.* čjastočne.
Részént, *l.* Részint.
Részeg, *mn.* čjastoční, účasní; *fn.* ú-
 časník, *h;* *nem vagyok benne* —,
 nemám y ňom poďjel. —*arató*, *fn.*
 žñec z djelu, *h.* —*ít*, *cs.* účastit.
 —*társ*, *fn.* spoluúčasník, *h.* —*ül*,
k. účasním sa stát, poďjel brať. —
ülő, *fn.* menoslovja, *k.*
Részint, *ih.* z čjastki.
Reszkedett, *cs.* dať sa-trjast.
Reszket, *k.* trjast-sa. —*eg*, *mn.* tra-
 súci; *fn.* traslavac, *h.* —*egség*, *fn.*
 traslavosť, *n.*

- Részlet*, *fn.* oddjel, *h.* čjastočnosť, *n.* —*es*, *mn.* čjastocní.
- Részre-hajlás*, *fn.* strannost, *n.* —*hajlatlan*, *mn.* nestranní. —*hajló*, *n.* stranní; *fn.* privržěnc, *h.*
- Rész-szerint*, *l.* *Részint*.
- Részvény*, *fn.* účast, *n.* —*es*, *fn.* účašník, *h.*
- Részvét*, *fn.* podjelbraňja, *k.* spoluútrpnost, *n.* —*len*, *mn.* něúčasní, chladní.
- Részvevő*, *mn.* podjelberúci; *fn.* podjelberúci; *fn.* podjelník, *h.*
- Rét*, *fn.* lúka, níva; *polá*, *n.* formát, *h.*; *két rétű*, vo dve poli, dvopoloví; *nyolczad* —, octáv.
- Réteg*, *fn.* vrstva, šichta, *n.* —*es*, *mn.* vrstvoyití.
- Retek*, *fn.* reťkev, *n.*
- Rétes*, *mn.* lúkoví, níyoví; *fn.* zavinač, *h.* strúdlá, *n.* rejteš, *h.*
- Retesz*, *fn.* zápor, *h.* —*el*, *cs.* zamíkat, zapravít.
- Rétez*, *cs.* vrstvit.
- Réti*, *mn.* lúkoví. —*ke*, *fn.* linduška, *n.*
- Retteg*, *k.* trasúci sa-bát. —*és*, *fn.* strach, *h.*
- Retten*, *k.* zlaknúť-sa.
- Rettenetes*, *mn.* strašní, hrozní. —*en*, *ih.* strašně. —*ség*, *fn.* strašlivost, hrúza, *n.*
- Rettent*, *cs.* strašit, předesit. —*ő*, *mn.* strašní. —*őség*, *fn.* strašnost, strašlivost, *n.*
- Retyeg*, *k.* és *cs.* rapotať, trkotať.
- Retye-rutya*, *fn.* trkot, *h.* —*rutyál*, *k.* trkotať.
- Rev*, *fn.* trúchnatosť, *n.*
- Rév*, *fn.* prjevoz, *h.* —*bér*, *fn.* míto, *k.*
- Reve*, *fn.* dřevení trúd, *h.* —*d*, *k.* trúchnavjet.
- Reves*, *mn.* trúchnaví. —*edik*, *l.* *Reved*.
- Révész*, *fn.* prjevozník, *h.*
- Rév-hely*, *fn.* přístav, *h.* —*pénz*, *fn.* prjevozno, *k.*
- Réz*, *fn.* med, *n.* —*arany*, *fn.* tom-pak, *h.*
- Rezeda*, *fn.* rezeta, *n.*
- Rezeg*, *k.* limbat-sa, tresljeť.
- Rezel*, *k.* srať; *oda* —*t*, nakládou.
- Rezes*, *mn.* medoní. —*edik*, *k.* mednějet.
- Rezez*, *cs.* mediť.
- Rezg*, *l.* *Rezeg*.
- Rezge*, *mn.* trasliví; *fn.* traslica, *n.* —*nyár*, *fn.* osika, *n.*
- Rezgés*, *fn.* trasidlost, *n.*
- Rezge-tű*, *fn.* trasidjelko, *k.*
- Réz-metszés*, *fn.* mediritja, *k.* —*met-szet*, *fn.* medirit, *h.* —*metsző*, *fn.* mediritec, *h.* —*míves*, —*múves*, *fn.* kotlár, *h.* —*nyomat*, *fn.* meditlač, *n.* —*rozšda*, *fn.* platnír, *h.* —*virág*, *fn.* cimbur, *h.*
- Rezzen*, *k.* strlnúť-sa.
- Rézsuka*, *fn.* žerucha, *n.*
- Rézsut, rézsút*, *ih.* kosom.
- Rí*, *k.* plakať.
- Riad*, *k.* kriknúť. —*ás*, *fn.* víkrik, *h.*
- Riaszt*, *cs.* krikom do ľaku privjesť, krikom odohnať.
- Ribál*, *cs.* drchať, muchlať.
- Ribancz*, *fn.* handri, terefenti, *l.* —*os*, *mn.* rondaví.
- Ribiszke*, *fn.* ríbezlja, *k.*
- Ricset*, *fn.* riča, *n.*
- Rideg*, *mn.* pustí, tyrdí, zapuštění.
- Rifol*, *cs.* miksuvať, trhať.
- Rígó*, *fn.* drod, *h.*; *fekete* —, čjerni drod.
- Rigolya*, *fn.* paskala, *n.* škrekplesk, *h.* hašter, *n.*
- Rigya*, *fn.* záseka, *n.* zárub, *h.*
- Riggyáz*, *cs.* zasekať, zárubať. —*ik*, *k.* pučit-sa.
- Rih*, *rihes*, *l.* *Rüh*, 's a' t.
- Rikácsol*, *k.* kričať.
- Rikárd*, *tn.* Richard.
- Rikkan*, *k.* kriknúť. — *cs.* *fn.* krikáč, *h.* —*t*, *k.* víkriknúť.

Rikolt, *k.* és *cs.* krikat. —*oz*, *k.* és *cs.* vikrikúvat.
Rím, *fn.* kadenca, *n.* klesohlas, *h.* ritma, *n.*
Rima, *fn.* milička, *n.*
Rimány, *fn.* drankot, *k.* —*kodás*, *fn.* drankanja, velkuo prosenja, *k.* —*kodik*, *k.* velmi sa prosiť, drankat.
Rima Szombat, *tn.* Rimavská Sobota, (Gömör *m.*)
Rímel, *cs.* ritmuvat.
Rímes, *mn.* ritmoví.
Ring, *k.* hajšoukat-, opálat-sa. —*ó*, *fn.* kolíska, hajšovka, *n.*
Ringyó, *fn.* čuridlo, *k.* húrňa, švandra, *n.*
Ringy rongy, *mn.* rondávi, handrávi; *fn.* handra člověk, *k.* cundra, švandra, *n.*
Riogat, *cs.* tu i tu vikríknúť.
Ripacs, *fn.* rapina, *n.* —*os*, *mn.* rapaví.
Ripakodik, *k.* (*nak*, *ra*) okrikúvat-sa.
Ripő, *ripők*, *fn.* bludár, nevzdeľateľ, *h.*
Rippény, *tn.* Ripňani, (Nytira *m.*)
Ris, *fn.* riž, *n.* —*ka*, *fn.* riška, *n.* —*kása*, *fn.* rižkaša, *n.* —*pálínka*, *fn.* arrak, *h.*
Risszant, *cs.* odšmiknúť.
Riszál, *cs.* hihlat.
Ritka, *mn.* rjetki.
Ritkán, *ih.* rjetko.
Ritkás, *mn.* rjetkastí.
Ritkaság, *fn.* rjetkost, *n.*
Ritkit, *cs.* rjedit.
Ritkúl, *k.* rednúť.
Rittyó, *fn.* gecí, *h.* semjačko, *k.* —*z*, *k.* samo sa poškvŕnit.
Rivacs, *fn.* búrka, *n.* kámeňec, *h.*
Rival, —*kodik*, —*og*, *k.* kričať.
Rizma, *fn.* rizma, *n.*
Ró, *cs.* rezať, narezať, značiť; *meg—tta*, *poznáciu—ho*, *viciu—ho*. —*tt*, *mn.* poznačení.
Robaj, *fn.* hrnot, hluk, rachot, *h.*
Robar, *fn.* hmis, žúžal, *h.*

Robban, *Elrobban*, *k.* hrnotom odísť, oddubaluvat.
Robog, *k.* rachotiť.
Robot, *fn.* robota, *n.* urbár, *h.* —*ol*, *k.* és *cs.* urbárit. —*os*, *fn.* urbároš, robotník, *h.*
Rochfalva, *tn.* Rochouze, (Gömör *m.*)
Rocska, *fn.* ročka, *n.* vedro, *k.*
Roggyan, *k.* padnúť. —*t*, *cs.* dať spa-dnúť.
Rogy, —*ik*, *k.* spadnúť; *le—sz*, *spa-dneš*.
Rohad, *k.* hñiť. —*t*, *mn.* hñilí, shñití.
Roham, *fn.* nápad, *h.*
Rohan, *k.* hatať-, rútiť-sa. —*ás*, *fn.* útok, *h.* šturma, *n.* —*at*, *fn.* nápad, *h.* —*cz*, *fn.* granatjer, *h.*
Rohatag, *mn.* hñilíckaví.
Rohoncz, *tn.* Rečnica, (Vas *m.*)
Roh-sárga, *mn.* čjernožltí.
Rojt, *fn.* stravec, *h.* —*kötő*, *fn.* strapcečník, *h.* —*os*, *mn.* strapcovití. —*osodik*, *k.* strapcovitjet. —*oz*, *cs.* strapcovit.
Róka, *fn.* liška, *n.* —*barlang*, *fn.* lišťa djera, *n.* —*ember*, *fn.* falošný, podvodní člověk, *h.*
Rókász, *k.* liški loviť; grcať. —*at*, *fn.* liškolovba, *n.*
Róka-szinű, *mn.* rišaví. —*táncz*, *fn.* liškomrsk, *h.*
Rókáz, *l.* Rókász.
Rokka, *fn.* praslica, *n.*
Rokkan, *k.* chromjet. —*t*, *mn.* chromí; *cs.* chromit. —*tság*, *fn.* chromosť, *n.* —*t vitéz*, *fn.* chromí vojak, invalid, *h.*
Rokolya, *fn.* ženská kitla, gecela, *n.*
Rokon, *mn.* pokrevní, příbuzní, kre-vní; *fn.* rodák, *h.* —*értelmű*, *mn.* rovnomislí. —*érsés*, *fn.* súcit, *h.* —*érzet*, *fn.* súcit, *h.* —*fél*, *fn.* spolubrat, *h.* —*ít*, *cs.* krevníť, prjatelit. —*os*, *mn.* pokrevností. —*ság*, *fn.* krevnosť, pokrevnosť, *n.* —

szenv, *l.* Rokopérzet. —*úl*, *k.* pokrevním sa-stát.
Rókus, *tn.* Rochus.
Ról, *nh.* o, z, ze, zo; *asszonyról van szó*, o žeňe je reč; *templomról csurog le*, z kostola čurdží dolu.
Rom, *fn.* rumi, *t.* rúcaňina, *n.*
Róma, *tn.* Rím. —*i*, *mn.* rimskí. —*i pápa*, *fn.* rimskí otec, *h.*
Román, *fn.* román, *h. l.* Regény.
Románfalva, *tn.* Romenova, (*Nyit. m.*)
Rombol, *cs.* hubit, troskotat.
Romladék, *fn.* rucanina, *n.* troski, *t.*
Romladox, *ih.* hubit-, troskotat-sa.
Romlandó, *mn.* porušitelní, hubliví. —*ság*, *fn.* porušitelnost, *n.*
Romlás, *fn.* zhuba, troskotanost, *n.* hubenja, *k.*
Romlatlan, *mn.* nežahubení.
Romlékony, *mn.* zahubliví. —*ság*, *fn.* zahublivost, *n.*
Romlik, *k.* hubit-sa.
Romlott, *mn.* zahubení. —*ság*, *fn.* zahubenost, *n.*
Romos, *mn.* rúcaňistí.
Róna, *mn.* rovní; *fn.* rovina, *n.* —*ság*, *fn.* rovini, *t.*
Roncs, *fn.* zahublina, *n.* —*ol*, *cs.* hubit, trjeskat, bit, rozbíjat.
Ronda, *mn.* otrhaní, ohizdní. —*ság*, *fn.* otrhanost, *n.*
Rongál, *cs.* drať, hubit.
Rongy, *fn.* handra, randa, oňica, *n.* —*ol*, drjapat. —*os*, *mn.* otrhaní, randaví: —*oskodik*, *k.* otrhaňe choďit. —*osodik*, *k.* randavjet. —*szedő*, *fn.* handrář, *h.*
Ront, *cs.* hubit.
Rónya, *tn.* Rovňani, (*Nógrád m.*)
Ropog, *k.* chrumkavjet, praskotat. —*ás*, *fn.* chrumkaňja, *k.* praskot, *h.* —*tat*, *cs.* chrumkat.
Roppán, *k.* prasnút. —*t*, *cs.* prask zpravit.
Roppant, *mn.* ozrutní.

Rós, *mn.* červení. —*ka*, *mn.* nácervenastí.
Roskad, *k.* klesnút, mlijet. —*oz*, *k.* poklesnúvat. —*ék*, *fn.* kotřč, *n.* —*t*, *mn.* sklesnutí.
Rossz, *mn.* zlí, planí. —*akarat*, *fn.* zlobivost, *n.* —*akaró*, *fn.* odporník, *h.* —*akarattal*, *ih.* zlobive. —*al*, —*all*, *cs.* za zluo mať. —*hirű*, *mn.* zlopovestní. —*indulatú*, *mn.* zlobičajní. —*it*, *cs.* zlim robiť. —*kedo*, *fn.* nevoľa, *n.* —*kedvű*, *mn.* nevoľní. —*kor*, *ih.* v zlom čase. —*lelkű*, *mn.* zlobiví. —*természet*, *fn.* zlá, planá nátura, *n.* —*úl*, *k.* zljel, planjet; *ih.* zle, plano.
Rost, *fn.* rošť, *h.* mreže, *t.*
Rosta, *fn.* rječica, *n.* —*al*, —*alj*, —*alja*, *fn.* podsudki, *t.*
Rostál, *cs.* cúdit. —*ás*, *fn.* cúdenja, pretrjasanja, *k.* —*gat*, *cs.* cúdjeyat, pretrjasat. —*t*, *mn.* cúdení.
Rostély, *fn.* rošť, *h.* mreže, *t.* —*os*, *mn.* mrežení; *fn.* rostová pečena, *n.* —*oz*, *cs.* mrežit. —*ozat*, *fn.* mreženja, *k.*
Rostya, *fn.* rostová poljouka, *n.*
Rosz, *l.* Rossz.
Róta, *fn.* rota, *n.* vrúb, *h.*
Rothad, *k.* hñit. —*ás*, *fn.* hñilosť, *n.* —*t*, *mn.* shñití.
Rothaszt, *cs.* dať shñit.
Rothatag, *mn.* hñilastí, hñilí; *fn.* hñilosť, *n.* —*körte*, *fn.* hñilička, *n.*
Rottyán, *k.* klektat.
Rotyog, *k.* kochlom vrjet.
Róv, *l.* Ró.
Rovancs, *fn.* škentro, *k.*
Rovar, *fn.* žůžal, *h.*
Rovár, *fn.* pisár, narezár, *h.*
Rovás, *fn.* nárez, rováš, *h;* mások —*ára*, na cudzí rováš.
Rovat, *fn.* rez, *h.* rúbka, rubrika, *n.* —*ol*, *cs.* rubrikuvat, rúbkovať.
Róza, *tn.* Rozálka.
Rózemberg, *tn.* Ružomberok, (*Lip. m.*)

Rozga, mn. kriví, kajsaví, vihibaní.
 —szék, fn. kriví, vihibaní stolec, h.
 Rozgony, tn. Rošanovce, (Abauj m.)
 Rózika, tn. Rozálka, Rozinka, kis.
 Rozmár, fn. mrž, h.
 Rozmarín, fn. rozmarín, h. —koszo-
 rú, fn. rozmarínový venjec, h.
 Rozog, k. knísať-sa (stolec).
 Rozomák, fn. žrút, hltón, h.
 Rozzan, k. rozkálanjět, hubiť-sa. —t,
 mn. rozkálání, pohubení, planí.
 Rozs, fn. rož, rež, n.
 Rózsa, fn. ruža, n. —bazzál, fn. pi-
 vonia, pívonka, n.
 Rózsácska, fn. ružička, n. kis.
 Rózsa-füzér, fn. ružový venjec, h.
 —hal, fn. mál, n. —pille, fn. ru-
 žová ljetačka, n.
 Rózsás, mn. ružový; fn. ružová za-
 hrada, n.
 Rózsa-szín, fn. ružová farba, n. —
 ziliz, fn. jesjeňa ruža, n. aster, h.
 Rozsda, fn. ridza, hrdza, n.
 Rozsdállik, k. ridzavjět, hrdzavjět.
 Rozs-dara, fn. tlč, n.
 Rozsdás, mn. ridzaví, hrdzaví. —odik,
 k. ridzavjět.
 Rozsdazöld, fn. platňír, h.
 Rózsí, —ka, tn. Rozálka, kis.
 Rozsnok, fn. stoklas, h.
 Rozsnyó, tn. Rožnava, (Gömör m.)
 Rozsólis, fn. rozuoliš, h.
 Rozsos, mn. rožnaví.
 Röcskül, cs. mljaždiť.
 Röcze, tn. Revúca, (Gömör m.)
 Rőf, fn. ríf, h.
 Rőffen, —t, k. zagrúlit.
 Rőfög, k. grúlit.
 Rőföl, cs. rífuvat, s rífom látat.
 Rőfös, mn. rífoví, na ríf... —kal-
 már, fn. rífoví kramár, h.
 Rög, fn. hruda, n. —es, —ös, mn.
 hrudnaví. —öcske, fn. hrudka, n.
 kis. —össég, fn. hrudnavosť, n.
 Rögton, mn. és ih. prjam, razom, na
 skutku. —ös, mn. unáhlení. —öz, k.

unáhliť-sa; zrazurečnit. —törvény,
 fn. stáće právo, k. —zés, fn. zra-
 zost; zrazoreč, n. —zö, fn. zrazo-
 rečník, h.
 Rögzesme, fn. zátvrđilohled, h. (fixa
 idea).
 Rögzik, k. zátvrđiljeť, zatať-sa.
 Rögzött, mn. zatatí, zátvrđilí.
 Röhej, fn. ribot, h.
 Röhen, —t, k. zarihotnúť.
 Röhög, k. és cs. rihotať-, rechtať-sa.
 Rőjtök, tn. Neteka, (Sopron m.)
 Rököny, fn. viležaná sinka, n.
 Rönkecz, mn. uzemčistí.
 Rönök, tn. Rajdlink, (Vas m.)
 Röp, fn. let, h. —dös, l. Repdes. —it,
 cs. lučit. —irat, fn. obežnopis, h.
 Röpke, mn. ljetkaví; fn. peroví míč, h.
 Rőpködik, k. poletúvať.
 Rőpes, k. trepotat.
 Rőppen, k. vyljetnuť. —tyű, fn. pr-
 skavica, n.
 Rőpten, ih. na ljetku.
 Rőptet, cs. dať leťet.
 Rőpülés, fn. leťeňa, k.
 Röst, fn. rošť, h; mn. leňiví, l. Rest
 's a' t.
 Rőt, mn. rišaví.
 Rövid, mn. krátki; —nap múlva, o
 krátki čas. —eden, —en, ih. krát-
 ko, na krátce. —farkú, mn. krát-
 kochyostoví.
 Rövidít, cs. kraťit. —és, fn. krátěňa,
 k. —mény, fn. ukrátenosť, n.
 Rövidke, mn. krátuškí, kis.
 Rövid-látás, fn. krátkozrak, h. —látó,
 mn. krátkozrakí. —ség, fn. krát-
 kost; útržka, n. —ül, k. kračjeť.
 Röz, fn. hrubuo ňebjelenuo plátno, k.
 Rözse, fn. rážda, k. rážďina, n.
 Ruczsa, fn. kačica, n. l. Récze.
 Rúd, fn. parato, k; kocsí —, oje, k.
 Rudal, cs. s paratom lomít.
 Rudas, mn. paratískí; fn. petreňec,
 h. —fürdő, fn. teplice v Budíne.

Rudaz, *cs.* hradit. —ó kötél, *fn.* vozoví štráng, *h.*

Rudna, *tn.* Rudník, (*Gömör m.*)

Rúg, *k.* és *cs.* kopnúť.

Rugalmas, *mn.* sprúžni. —ság, *fn.* sprúžnosť, *n.*

Rugany, *fn.* sprúžnosť, *n.* —os, *mn.* sprúžni.

Rúgás, *fn.* kopnutja, *k.*

Rugaszkodik, *k.* kopat-, miksuvať-sa.

Rugat, *cs.* dať kopnúť.

Rugdal, *cs.* kopat. —ódik, —ódzik, —ózik, *k.* sem i tam kopat, viko-pnúvat.

Rugdós, *k.* és *cs.* kopávať.

Rúgó, *fn.* pero (v hodinkách, v plä-chu), *k.* struna, *n.*

Rugós, *mp.* koplaví; sprúžistí.

Rúgott, *mn.* kopnutí. —borjá, *fn.* lánsko tela, *n.* —csikó, *fn.* lanšťjak, *h.* (žrebec).

Rugtat, *cs.* strkať.

Ruha, *fn.* rúcho, *k.* odev, *h.* šati, há-bi, *t*; *fehér* —, bjele šati.

Ruhácska, *fn.* šatki, hábki, *t.* kis.

Ruha-kosár, *fn.* kyoš na bjele šati. —tár, *fn.* šatňica, *n.*

Ruház, *cs.* šatit. (—za magát) *vh.* šatit-sa. —at, *fn.* oblek, *h.* —at-

lan, *mn.* bezšatní. —kodik, *k.* ša-tit-sa.

Rúnofalva, *tn.* Žbiruvci, (*Bereg m.*)

Rusnyaság, *fn.* špinavost, *n.*

Ruszkóc, *tn.* Ruskoje, (*Bereg m.*)

Rút, *mn.* škaredí, škarední, ohizdní; —úl, *ih.* škaredňe.

Ruta, *fn.* ruta, *n.*

Rútálkodik, *k.* škaredňjeť, škaredním sa-stát.

Rútall, *cs.* škaredním držať.

Rútalom, *fn.* škrađa, hnusota, *n.*

Rútít, *cs.* škaredit.

Rutka, *tn.* Vrútki, (*Turóc m.*)

Rútság, *fn.* škarednosť, *n.*

Rútúl, *k.* škaredňjeť.

Ruzsnya, *mn.* šlampaví, ňeokludní. —ság, *fn.* ňeoklúdnost, *n.*

Rücskös, *mp.* hnusní, škamraví.

Rügy, *fn.* puk, *h.* —es, *mn.* pučici.

—ezik, *k.* pučit-sa. —féreg, *fn.* štonožka, *n.*

Rüh, *fn.* svrab, *h.* prašina, *n.* S.

škrob, *h.* —ed, *k.* srabovjeť. —es, *mn.* srabovití, —eszt, *cs.* nasra-bovit.

Rühet, *k.* búkať-sa. —és, *fn.* búka-ňa, *k.*

Rüköl, *k.* chrčať.

S.

'S, *ksz.* a, i, l. *Es.*

Sadar, *cs.* hoňit, skoro hnať.

Sáfár, *fn.* šafár, *n.* —kodás, *fn.* šafá-renja, *k.* —kodik, *k.* šafárit. —ol, *cs.* šafárit. —ság, *fn.* šafárstvo, *k.*

Sáfrány, *fn.* šofran, *h.* —os, *fn.* šo-franík, *h.* —oz, *cs.* šofraniť. —ozott, *mn.* ošofruvaní.

Saját, *mn.* vlasní; *fn.* vlasnosť, *n.*

—ít, *cs.* vlasniť, privlasniť. —ké-pen, —lag, *ih.* vlasne. —nemü,

mn. osobitní. —név, *fn.* vlasnuo meno, *k.* —ság, *fn.* vlasnosť, *n.* —ságos, *mn.* osobitní. —úl, *ih.* za vlasno, vlasním; —úl venni, privlasniť-si, vlasním urobiť.

Sajdít, *l.* Sejdit.

Sajgás, *fn.* jatrenja, sbjeraňa-sa, *k.* (rana).

Sajgó, *mn.* sbjerajúci, boľaví, jatrí.

Sajka, *fn.* laďika, *n.* člnok, *h.*

Sajkás, *fn.* člnkár, *h.*; čajkista, *h.*

Sajkáz, k. člukázovať-sa.

Sajnál, cs. lutovať, šanovať, *S.* šanovac; *ne sajnáljon kegyed*, nešanujťe-si; *oda —ni*, olutovať. —at, *fn.* lutovanja, *k.* lútosť, *n.* —atos, *mn.* polutovanja hodní.

Sajnálkodik, sajnálkozik, k. (in, on) lutovať, lútosť-mať (nad dakím).

Sajnos, mn. lutovní, škodní. —an, *ih.* lúto, lútosťive.

Sajó, tn. Sajov (rjeka).

Sajog, k. jatriť-, hnojiť-sa, (rana).

Sajt, fn. sir, *h.*

Sajtalan, mn. neslaní, *l.* Sótalan.

Sajtár, fn. žochtár, *h.*

Sajtó, fn. preš, *h.* tlač, *n.* —ház, *fn.* prešovna, *n.*

Sajtol, cs. prešovať, t'ačiť.

Sajtos, mn. siroví.

Sajtó-szabadság, fn. sloboda tlače, *h.*

Sakk, —játék, fn. šach, *h.* —oz, *k.* šachovať-sa,

Sál, fn. šál, *h.*

Salak, fn. troska, *n.* —os, *mn.* troskaví. —úl, *k.* troskavjet.

Salamon, tn. Salamún. —kodik, *k.* sirotu hrať.

Salapol, k. plesáť, rukami tleskať.

Saláta, fn. šalát, *h.*; *fejes —*, hlayatí šalát.

Salavári, fn. krátke nohavice, *t.*

Salétrom, salitrom, fn. saňitra, *n.* —os, *mn.* saňitroví; *fn.* saňitrár, *h.*

Sallang, fn. šalang, franforec, remení stravec, *h.* —os, *mn.* šalandžistí, franforcoví.

Sállik, k. toripať-sa.

Sám, fn. kobílka, *n.* (na huslách). —fa, *fn.* boták, *h.* šámfa, *n.* —fáz, *mn.* rámuvať.

Sámson, tn. Samson.

Samu, Sámuel, tn. Sámuel.

Sáncz, fn. šjaňec, *h.* —ol, *cs.* šjančovat.

Sanda, Sandal, mn. škúlaví. —log, *k.* škúlit. —ság, *fn.* škúlavosť, *n.*

Sándi, tn. Šándorko, *kis.*

Sandit, k. poškuljevať.

Sándor, tn. Šándor, Alexander.

Sandra, fn. švandra, *n.*

Sank, fn. šljam, *h.*

Sanny, fn. uvädlna, *n.* —ad, *k.* vädnuť.

Sánta, mn. kyví, kulhaví. —ság, *fn.* kulhavosť, *n.*

Sántikál, k. kulhať, krivjet, nohu zamikávať.

Sántít, k. krivjet.

Sántúl, k. okrivjet.

Sanyar, fn. bjeda, *n.* —gás, *fn.* bjeďenja, *k.* —odik, bjeďjet. —og, *k.* bjeďit. —ú, *mn.* bjeďni. —úság, *fn.* bjeďnosť, *n.*

Sáp, fn. blädosť, *n.* —ad, *k.* blädnúť. —adság, *fn.* blädosť, *n.* —aszt, *cs.* bläďim robiť. —adt, *mn.* bläďi. —ít, *cs.* bläďiť.

Sapka, fn. čapica, *n.*

Sapkácska, fn. čapicka, *n.* kis.

Sápop, k. kačať.

Sápuł, k. blädnúť. —t, *mn.* bläďi, oblädnutí.

Sár, fn. blato, *k.*; *a' sarat kiállani*, v placi stáť.

Sára, tn. Sára.

Sarampó, fn. šranki, *t.*

Sarcz, fn. draň, *n.* —ol, *cs.* draňci-ruvať. —olás, *fn.* draňciruvanja, drancírstvo, *k.*

Sár-epe, fn. horkokrynosť, *n.*

Sár-fészek, fn. bahňisko, *k.*

Sárga mn. žltí, *S.* šoltí. —dinnye, *fn.* žltá diňa, *n.* —kór, *fn.* žltá nemoc, *n.* —kék, *mn.* morutní.

Sárgállik, k. žljet-sa,

Sárgán, ih. žlto.

Sárga-pej, mn. žltopejistí. —répa, *fn.* mrkev, mrkva, *n.* —rész, *fn.* spjež, *n.*; *mn.* spježoví. —rigó, *fn.* žlna, vlha, *n.*

Sárgás, mn. žltastí, nážlkastí.

Sárgaság, fn. žltosť, žltacka, *n.*

- Sárgít*, *cs.* žltit.
Sárgúl, *k.* žltjet.
Sár-gyúró, *fn.* hlinák, *h.* — *gyúradék*,
fn. zamjesenuo blato, *k.*
Sarha, *fn.* šarho, *h.*
Sárhát, *sárhít*, *k.* horuvať-, torípať sa,
Sári, *tn.* Sáríka.
Sarj, *fn.* vístrel, výstrel, vípuk, *h.*
 — *ad*, *k.* virázat, huať. — *adék*, *fn.*
 potomstvo, *k.* — *adzík*, *l.* Sarjad.
 — *ú*, *fn.* otava, *n.* kosjenok, *h.*
Sark, *fn.* päta, *n.* opätok, *h.* — *al*, *cs.*
 pobídzat, s ostrohou pichať. — *alat*,
fn. uhelnosť, *n.* — *alatos*, uhelní,
 hlavní.
Sarkantyú, *fn.* ostroha, *n.* — *cska*,
fn. ostrožka, *n.* *kis.* — *gyártó*, —
mives, *fn.* ostrohár, *h.* — *s*, *mn.* o-
 strožní; *fn.* ostrožkár, *h.* — *tarej*,
fn. taraj, *h.* — *virág*, *fn.* svalník, *h.*
 — *z*, *cs.* ostrožit.
Sárkány, *fn.* šjarkan, drak; kohútík
 na flinte, *h.* — *fű*, *fn.* tarkan, *h.* —
hal, *fn.* morskí drak, *h.*
Sark-csillag, *fn.* polnočno - uhelná
 hviezda, *n.*
Sárkerep, *fn.* hrkáč, *h.* (bilina sešená).
Sárkonya, *fn.* dračja krú, *n.*
Sark-pont, *fn.* hlavný punkt, *h.* —
szám, *fn.* základní počet. — *vas*, *fn.*
 opätovník, *h.* — *virág*, *fn.* ostrož-
 ka, *n.*
Sárlík, *k.* horuvať-sa, pod vajčjaka
 čistiť.
Sárló, *mn.* rípavá (o kobole).
Sárló, *fn.* srp, *S.* šerp, kosák, *h.* — *s*,
mn. srpoví — *z*, *cs.* žať (so srpom,
 s kosákom).
Sárma, — *linkó*, *fn.* vlha, žlna, *n.*
Sármány, *fn.* strnád, *h.* strnátko, *k.*
Saroglya, *fn.* šaragle, *t.*
Sarok, *fn.* uhol, kút, *h.*; — *ba szorí-
 tani*, do kútu sohnat. — *fal*, *fn.*
 uhelní múr, *h.* — *ház*, *fn.* uhelní
 dom, *h.*
Sarol, *cs.* žať.
- Sáros*, *mn.* blatní, blatnaví. — *ít*, *cs.*
 blaťit. — *odik*, — *úl*, *k.* blatnavjet.
Sároz, *cs.* blatniť.
Sárpatak, *tn.* Mikrolúh, (*Sáros m.*)
Sár-szalonka, *fn.* kozák, blaták, *h.*
Saru, *fn.* črjevica, *n.* — *tás*, *fn.* šu-
 ster, *h.* — *tlán*, *mn.* bosí. — *z*, *cs.*
 črjevičkovit.
Sárvíz, *fn.* žlč, *n.*
Sas, *fn.* orol, *h.*; *arany* —, skalnatí
 orol.
Sás, *fn.* šarina, *n.*
Sas-fi, *fn.* orla, orliča, *k.*
Sáska, *fn.* šjaška, *n.*
Sas-keselyű, *n.* kršjak, jäsťrab, *h.*
 — *nöstény*, *fn.* orlica, *n.* — *orr*, *fn.*
 kriví nos, *h.*
Sásos, *mn.* šarinastí. — *papiros*, *fn.*
 regál, *h.*
Sas-vár, *tn.* Šaštín, (*Nyitra m.*)
Sátan, *fn.* satan, *h.*; *mn.* satanoví,
 džabeščí.
Satnya, *mn.* šťiní. — *d*, *satnyúl*, *h.*
 šťinjet.
Sátor, *fn.* šjator, *h.*; — *t ütni*, šjator
 zpraviť; — *t von a' páva*, páv si
 chyosť rozprestreu. — *csináló*, *fn.*
 šjatorník, *h.* — *fa*, *fn.* šjatroví
 drúk, *h.*; *fölszedte* — *fáját*, odpra-
 tau sa.
Sátoros, *mn.* šjatroví: *fn.* šjatorník,
h.; — *ünnep*, *fn.* víročitá slavnosť, *n.*
Sátoroz, *h.* šjatriť, pod šjatorom bývať.
 — *ik*, chvosť si rozprestjerat (páva).
Sav, *fn.* kisosť, kislina, *n.*
Sáv, *fn.* pruh, *h.* pasmo, *k.*
Savany, *fn.* kiselina, *n.* — *édes*, *mn.*
 kislosladkí. — *ít*, *cs.* kislit, kvasit.
 — *ítlan*, *mn.* neokislení, nezakva-
 sení. — *ító*, *fn.* kvas, *h.* — *odik*, *k.*
 kisljet.
Savanyú, *mn.* kislí. — *an*, *ih.* kisko.
 — *l*, *k.* kisljet. — *s*, *mn.* nábrzľaví,
 kislstí. — *ság*, *fn.* kisosť, kislota,
n. — *víz*, *fn.* kislá voda, *n.* mädok-
 kiš, *h.* šťavica, *n.*

Savar, *fn.* solánka, *n.*
Savít, *cs.* oksidovať. — *ó*, *fn.* oxigen, *h.*
Savó, *fn.* srvátka, *n.* — *dik*, *k.* srváčit-sa.
Sávol, *cs.* pasmoviť.
Sávoly, *fn.* pruh, *h.*
Savós, *mn.* srvátkaví.
Se, *ksz.* ani.
Sé, *fn.* potok, *h.*
Seb, *fn.* rana, *n.* — *balzsam*, *fn.* balzam na rani, *h.* — *es*, *mn.* ranistí; richlí.
Sebesít, *cs.* raňiť; richlíť.
Sebespatak, *tn.* Bistrot, (Gömör m.)
Sebesség, *fn.* richlosť, *n.*
Sebestyén, *tn.* Sebástián.
Sebesül, *k.* raňistjeti.
Sebes vágatva, *ih.* cvalom.
Sebész, *fn.* ranhojič, felčjar, barbjer, *h.* — *et*, *fn.* barbjerstvo, *k.*
Sebez, *cs.* raňiť.
Seb-fü, *fn.* rozhončík, *h.* — *hed*, *k.* ranjet, — *hely*, *fn.* srám, *h.* — *ír*, — *kenős*, *fn.* flajster na rani, *h.* — *orvos*, *fn.* ranhojič, *h.*
Sebő, *Sebők*, *l.* Sebestyén.
Sebtében, *sebtén*, *ih.* skoro, richlo.
Sebzik, *k.* sbjerat-sa (rana).
Sebző, *mn.* raňici.
Sed, *fn.* potuočok, *h.*
Seg, *fn.* riť, *n.* zadok, prídel, *h.*
Segéd, *fn.* pomocník, *h.*; *mn.* pomocní. — *el*, *k.* ministrovať, pomocníkaríť.
Segedelem, *fn.* pomoc, *n.*
Segedelmes, *mn.* pomocní. — *ség*, *fn.* pomocnosť, *n.*
Segég-eszköz, *fn.* postrjedok, *h.* — *legény*, *fn.* tovariš, *h.* — *pap*, *fn.* kaplán, *n.* — *szolga*, *fn.* pohoňič, *h.* — *társ*, *fn.* pomocník, *h.* — *tiszt*, *fn.* adjutant, pobočník, *h.*
Segél, *k.* és *cs.* pomáhať.
Segély, *fn.* pomoc, *n.* — *pénz*, *fn.* príplatok, *h.* — *telen*, *mn.* bezpomocní.

Seges, *mn.* ritnatí.
Segg, *l.* *Seg*, *fn.* riť, *n.* prídel, *h.* — *es*, *mn.* ritnatí. — *el*, *k.* rickí ist. — *törölő*, *fn.* vechet, *h.* — *vágány*, *fn.* ríťízířez, *h.* — *végfurka*, *fn.* odrítná furka, *n.*
Segít, *cs.* pomáhať; *k.* pomoc dať; — *rajtam*, smiluje sa nado mnou. — *get*, *cs.* pomáhať. — *ő*, *fn.* pomáhatel, *h.* — *ség*, *fn.* pomoc, *n.*; — *ségemre van*, na pomoci mi je.
Sehol, — *sem*, *ih.* nikdy.
Sehova, *ih.* od níkam, z níkade. — *i*, *fn.* skade ruka z kade noha, *h.*
Sehonnán, *sehonnét*, *ih.* z níkade.
Sehova, *ih.* níkam, níkde.
Sejdelem, *fn.* predcit, *h.* domnelosť, *n.*
Sejdit, *cs.* predcíť, badať.
Sejt, *cs.* tušiť, badať, predcíť; *fn.* plášť (voskoví) *h.* — *elem*, *fn.* predcit, *h.* — *és*, *fn.* tušenja, predcitenja, *k.*
Sekély, *mn.* plitkí; *fn.* plitkosť, *n.* — *edik*, *k.* plitkjet. — *es*, *mn.* plitkastí. — *ség*, *fn.* plitkosť, *n.*
Sekrestye, *fn.* sekrestia, kostolníca, *n.*
Sekrestyés, *fn.* kostoľník, *h.*
Seléb, *l.* Zsilip.
Selejt, *fn.* pozadok, *h.* — *es*, *mn.* pozadkoví, brokuvaní. — *portéka*, *fn.* vibrokovaná partijeka, *n.*
Selmecz, — *bánya*, *tn.* Šťjavníca, (Hont m.)
Sélye, *fn.* truhla, *n.* máre, *t.*
Selyem, *fn.* hodbáb, *S.* hadbab, *h.* — *birka*, *fn.* hodbabná ovca, *n.* — *bagár*, *fn.* hodbabná húseňica, *n.* — *csipke*, *fn.* blondová čipka, *n.* — *farkú*, *fn.* chochláček, *h.* — *gubó*, *fn.* hodbabní kokón, *h.* hodbabnuo kolječko, *k.* — *himző*, *fn.* krumpír, *h.*
Selyem-kalap, *fn.* hodbabní klobúk, *h.* — *nemű*, *mn.* hodbáboviti. — *szál*, *fn.* hodbabná niť, *n.* — *tenyésztés*, *fn.* hodbabníctvo, *k.*
Selmék, *fn.* šemlík, *h.*

Selymes, mn. hodbábovisti.

Selyp, fn. šušlaví; fn. šepláč, šušláč,
h. —eg, k. šušlat. —egő, mn. šušlaví.

Sem, k. sz. ani.

Smengyia, fn. šemendia hruška, n.

Semhogy, l. *Hogysen*.

Semlyék, fn. šemlik, h.

Semmi, mn. nič; —ember, ničomník,

h; fn. to nič; —vé tenni, zuivočit;

sok —, veľa ništu; nem tesz —t,

nič to preto; neszze —fogd meg, na

tu máš nič; —sem, zhola nič.

Semmi-féle, mn. niakí. —házi, fn.

ničomník, h. —hitű, fn. něznaboh,

h. —kép, —képen, ih. nijak. —ne-

mű, mn. niakí.

Semmire, ih. na nič. —kellő mn. na-

ničhodni. —való, mn. ničomní; fn.

ničomník, h.

Semmi-sedik, k. ništjet.

Semmi-ség, fn. ničosť, n. —sít, cs.

nivočit. —sül, k. ničomnjeť, ni-

vočjet, ništjet. —tudó, mn. neumeli.

—vé, ih. na nič; —vé tenni, na nič

zpraviť, zničť.

Sempte, tn. Šintava (Nyitra m.)

Senki, mn. nikdo, žjaden.

Sennyedék, fn. kos, h.

Senyo, fn. nedůživost; trůchlost, n.

—ed, k. nedůživjet, chradnúť.

Seper, cs. mjest, zmetat.

Sepredék, fn. smeti, t.

Sepreget, cs. zmetávať, pometávať.

Seprés, fn. zmetanja, k.

Sepró, fn. metla, n; drožde, t; mn.

zametajúci. —s, mn. droždaví, na

droždách. —űrőm, fn. metliňa, k.

—z, cs. šibat,

Seprű, fn. metla, n; drožde, t. —

ecske, fn. metlička, n. kis.

Sér, k. boljet; fn. l. sérv.

Ser, k. pivo, k. —áros, fn. pivodaj, h.

Sercseg, *Serczeg*, k. prskat, čvrčkat.

Sérdegel, cs. často obražuváť.

Serdit, cs. krútkat.

Serdül, k. schováť-sa, hore srjať. —

ellen, mn. něvirasťení. —t, mn. do-
speli.

Serecske, fn. pivko, pívce, k. kis.

Sereg, fn. hůf, krđel, h. —ély, fn.

škorec, h. —enként, ih. křdelne,

hůfne. —hajtó, fn. ostatní v hůfu.

—lés, fn. scházaznja-sa, k. —lik,

k. scházazť-sa.

Sérelem, fn. ublíženost, obraženost, n.

Ser-élesztő, fn. pivovje drožde, t.

Sérelmes, mn. obrazitelní.

Serény, mn. bistri, chitri; fn. hriva,

n. l. Sörény. —en, ih. bistro. —ke-

dik, k. bistrim biť. —ség, fn. bi-

strosť, n.

Seres, mn. pivoví.

Serestyel, tn. Silvester.

Serét, fn. brok, h. —es, mn. brokoví.

Serez, k. pivo piť.

Ser-főzés, fn. pivovár, h. —főző, fn.

pivarči, h.

Serge, fn. zástěra, n.

Serház, fn. pivovár, h. pivováreň, n.

Serikál, k. titerkovať.

Sérít, l. Sért.

Serke, fn. hůida, n.

Serked, k. prištít-sa, pochoďť. —ez,

k. vitekať.

Serken, k. precítť. —get, l. Ser-

kentyet.

Serkent, cs. budiť, vstatuvať. —és,

fn. buďenja, k. —get, cs. probu-

dzovať. —ő, mn. budící.

Serkés, mn. hůidaví.

Ser-koresma, fn. pivárňa, n.

Sérkötő, fn. úváz, h.

Serleg, fn. kalich, h.

Sérlel, cs. obražením sa cíťť.

Serlik, k. krúťť-sa (niť).

Sér-metszés, fn. prerez (raňe).

Serpeg, *Serpen*, k. praštat.

Serpenyő, fn. pavňa, n. —cske, fn.

pavnička, n. kis. —s, fn. pavni-

ckár, h.

Sért, cs. obraziť, ublížiť, bantuváť.

- Serte*, *fn.* škutina, *n.* — *csik*, *fn.* o-man, *h.*
Sérteget, *cs.* ubližovať, obražovať.
Sértemény, *fn.* ubliženosť, *n.*
Sértés, *fn.* brav, *h.*; *mn.* škutinaví. — *hús*, *fn.* bravčovina, *n.*
Sértés, *fn.* obraženja, *k.*
Serteseprű, *fn.* smeták, *h.*
Sértellen, *mn.* neobrazení. — *ség*, *fn.* neobraženosť, *n.*
Sérthetellen, *Séthellen*, *mn.* neobražitelní.
Sértő, *mn.* obražujúci. — *dik*, *l.* *Sérül*.
Sérül, *k.* obražením biť, ubliženosť mať. — *t*, *mn.* obražení.
Sérv, *fn.* úraz, *h.* — *es*, *mn.* úraz majúci.
Sese, *fn.* šepot, *h.*
Séta, *fn.* predchádzalisko, *k.* — *hely*, *fn.* promenáda, *n.*
Sétál, *k.* prechádzat-sa. — *ás*, *fn.* prechádzka, *n.* — *gat*, *k.* prechádzavat-sa.
Sétány, *fn.* prechádzalisko, *k.*
Séta-sor, *fn.* stromorád, *h.* aleja, *n.*
Sele, *mn.* laví; chibní.
Setét, *mn.* tmaví, *l.* *Sötét*.
Sétikál, *k.* chodkat, prechodkávať-sa.
Sí, *k.* plakať; — *ri*, narjekať.
Siet, *k.* náhliť, ponáhlať-sa. — *és*, *fn.* ponáhlaňa, *k.* — *ő*, *mn.* náhli, ponáhľajúci-sa. — *ös*, *mn.* náhliví.
ség, *fn.* náhlosť, *n.* — *ten*, *ih.* v náhle. — *tet*, *cs.* náhliť. — *tetés*, *fn.* náhlenja, *k.* — *ve*, *ih.* ponáhľave, náhlo, spešne.
Siheder, *l.* *Süheder*.
Sik, *fn.* pozlátko, *k.*
Sík, *mn.* plochí, hladkí, klzkaví; *fn.* rovina, *n.*; — *ra szállani*, do bitkí ísť.
Sikál, *cs.* hladíť. — *ő*, *fn.* hladíč, *h.*
Sikamlik, *k.* poklznúť-sa.
Sikamló, *mn.* klzkí. — *ság*, *fn.* klzkosť, *n.*
Sikamos, *mn.* klzkaví.
Sikánhozik, *k.* kzkáť-sa (na laďe).
Sikár, *fn.* preslička, *n.* — *lás*, *fn.* porúvaňa, *k.* — *ol*, *cs.* čuchrať, hladíť.
Sikaszt, *cs.* pratať, odpratať.
Sikat, *cs.* do finkaňa priyjesť.
Sikátor, *fn.* učka, *n.*
Sikér, *fn.* lep, *h.*; *mn.* plitkí.
Siker, *fn.* prospech, *h.* — *el*, *cs.* prospešným robiť. — *es*, *mn.* prospešní. — *esen*, *ih.* prospešne. — *ség*, *fn.* prospešnosť, *n.* — *etlen*, *mn.* bezprospešní. — *ít*, *cs.* prospešným robiť. — *ül*, *k.* prospešňjet.
Siket, *mn.* hluchí. — *ít*, *cs.* hlušíť. — *néma*, *mn.* chluchoňemí. — *ség*, *fn.* hluchosť, *n.* — *ül*, *k.* hluchjet, hlušjet.
Sík-föld, *fn.* rovina, *n.* — *hasú*, *mn.* behačku majúci, rjetkobručí.
Sikít, *k.* vrešťať, kvičať, jačať.
Sikkad, *k.* odprataním biť.
Sikkantyú, *fn.* ?
Sikaszt, *cs.* odpratať, ušmíknúť. — *ás*, *fn.* ušmíknutja, *k.*
Siklik, *k.* višmíknúť-sa.
Sikló, *mn.* šmiklaví. — *kigyó*, *fn.* úžovka, *n.*
Siklós, *tn.* Cikles (Sopron m.)
Sik-mező, *fn.* rovina, *n.*
Sikol, *cs.* hladíť. — *t*, *k.* kriknúť. — *toz*, *k.* krikat.
Sikos, *mn.* hladkí, klzkí, *S.* šlizkí. — *ság*, *fn.* klzkosť, *n.*
Sikság, *fn.* rovina, *n.* — *ül*, *k.* hladjet, klzkavjet.
Síla, *mn.* krátkozrakí.
Silány, *mn.* silañistí, vižiti, planí. — *ít*, *cs.* planím robiť. — *odik*, *k.* vižitím sa stát. — *ság*, *fn.* vižitosť, planosť, *n.* — *ül*, *k.* vižiťjet
Siláp, *fn.* kijak, *h.* — *ol*, *cs.* vikijákuvat.
Silaság, *fn.* krátkozrakosť, *n.*
Síleány, *fn.* družica, *n.*
Símá, *mn.* hladkí.
Simán, *ih.* hladko. — *di*, *mn.* bezočiví,

Simít, cs. hladit. —*atlan, mn.* neu-
hladení. —*ó, fn.* hladíč, *h.*

Simogat, es. hláskať, hladkať.

Simon, tn. Simon. —*biró, fn.* rozka-
zující žena, *n.*

Simony, tn. Simonovani, (*Bars. m.*)

Simúl, k. hladjet; (*hez, hoz*), utúliť-
lahodit-sa.

Sin, fn. šin, *h.* (ko'aj zeleznej cesti).

Sincs, —en, ksz. ani, nint; *az —, ani*
to njet.

Sindel estb. l. Zsindel.

Sing, fn. sing, *h.* (malí ríf).

Sinkó, fn. žjacka čapica, *n.* —*fa, fn.*
šibenec, *h.*

Sinlés, fn. buol, *h.* súženja, ľutoyaňa, *h.*

Sínlik, k. chradnúť, bolestit, ľutovať.

Sínľödés, fn. bedárenja, *k.*

Sínľödik, k. bedárit, trápit-sa.

Sinór, l. Zsinór.

Sin-szeg, fn. šitrovec, *h.*

Sió, fn. leznotekúci potok; šio, *h.*

Síp, fn. píšťal, píšťala, *n.* —*ít, k.* ja-
čať, tenko kričať.

Sipka, fn. čapica, čapka, *n.*

Sipkácska, fn. čapička, čjapočka, *n.*
kis.

Sipkás, mn. čjapkoví, čjapku majúci;
fn. čapkár, *h.*

Síp-láda, fn. verčlik, *h.* —*ol, cs.* fu-
rulovať, pískat.

Sipoly, fn. fistula, otvorená rana, *n.*

Sipos, fn. píšťalár, *h.*

Sír, fn. hrob, *h.*

Sír, k. és *cs.* plakat.

Síralmas, mn. plačliví. —*an, ih.* plač-
live.

Síralom, fn. plač, *h.* kvílenja, narje-
kaňa, *k.* —*ház, fn.* odsúdenodom,
h. izba v ktorej na smrť odsúdení
sú viložení. —*völgye, fn.* plačlivuo
údolja, *k.*

Sirály, fn. ribička, *n.* (vták).

Sírám, fn. slzi, *t.*

Síránczás, fn. nárek, *h.* narjekanja, *k.*

Síránczik, k. narjekat.

Sírás, fn. plač, *h.* plakaňa, *k.* —*ri-
vás, fn.* kvílenja, *k.*

Sírásó, fn. hrobár, *S.* grobár, ja-
mník, *h.*

Sírat, cs. oplakávať. —*ás, fn.* opla-
kávaňa, *k.*

Sír-beszéd, fn. trúch'oreč, *n.* —*bolt,*
fn. krypta, *n.* —*csarnok, fn.* kata-
komba, *n.* —*dogál, k.* poplakávať-
si, narjekavať. —*edény, fn.* urna,
n. —*emlék, fn.* pomník, *h.* —*hely,*
fn. hrob, *h.*

Si-rí, k. narjekat.

Sír-jel, —fa, fn. pomník, *h.* —*kert,*
fn. cinterín, emiter, temetov, *h.* —
kő, fn. hroboví kámen, *h.* —*lepedő,*
fn. umrlčja plachta, *n.* —*ol, cs.* po-
chovávať, zahrabúvať, hrobiť. —
utánni, mn. prohrbní. —*verem,*
fn. štyverhranná žitná jama, *n.* —
vers, fn. hroboví nápis, *h.* —*va, ih.*
plačúc.

Sisak, fn. lebka, *n.* —*fű, fn.* jedhoji-
ca, *n.* os, *mn.* lebkový.

Siseg, Sisereg, k. čyrcat, sipet.

Siska, fn. šiška, *n.*

Sival-kodás, fn. jačaňa, jajkaňa,
kvílenja, *k.* —*kodik, —l, k.* jajkať,
plakať, jačať.

Sivány, mn. pustí, vižiti, neúrodní.
—*homok, fn.* sipkí homok, *h.*

Sivatág, mn. pustí, zaľechaní; *fn.*
pustost, *n.*

Sivít, k. kvíčať, vrešať.

Sivó, —rivó, mn. kvíľci, narjekajúci.

Skarapna, fn. škorpion, *h.*

Skarlát, fn. škarlát, červenec, *h.* —*bo-
gár, fn.* červenec americkí. —*fű, fn.*
šalvia, *n.* —*szín, fn.* červená far-
ba, šarlát, *h.* —*szövet, fn.* šarlát,
h. —*szálya, l.* Škarlátű.

Skorpio, fn. škorpion, ščúr, *h.*

Skót, fn. šot, *h.* —*úl, ih.* šotskí. —
ország, fn. škocia, *n.* šotsko, *k.*

Smaragd, fn. zelení drahí kámen, *h.*

Snef, fn. šňaf, *h.* l. Szalonka.

Só, *fn.* sol, *S.* suľ. — *akna*, *fn.* solná baňa, *n.* — *áros*, *fn.* solár, *h.*
Sobak, *fn.* šváb, *h.*
Só-bánya, *fn.* solná baňa, *n.*
Sódar, *fn.* šunka, svinská noha, *n.*
Só-daráló, *fn.* solní mlinček, *h.*
Sodor, *fn.* druot, šor, *h.*; — *kimcnni sódrából*, von zo šoru vinsti.
Sodor, *cs.* krútiť, vríť, súkať. — *fa*, *fn.* mátek, *h.* — *gat*, *k.* sosukovať. — *út*, *cs.* súknuť. — *odik*, *k.* súkať-sa.
Sodrás, *fn.* súkaňa, *k.*
Sodró, *fn.* vríjevka, *n.*
Sodrony, *fn.* druot, *h.* — *húzás*, *fn.* druototah, *h.*
Só-fözés, *fn.* solivár, *h.* — *fözö*, *fn.* solivar, *h.*
Sógor, *fn.* švagor, *h.* — *asszony*, *fn.* švägerina, *n.* — *os*, *mn.* švagorskí, švagrovskí. — *osodik*, *k.* švagrjeť. — *oz*, *cs.* švagrúvať, švagrom zvať. — *ság*, *fn.* švagrovstvo, *k.*; — *ság nem atyafiság*, švagrovstvo je žjadna pokrevnosť.
Soha, — *sem*, *ih.* nikdy; — *napján*, na sterjeho vida; — *megadom fejbén*, požičjam si ale nevrátim.
Sohaj, *fn.* vzdich, *h.*
Sohajt, *k.* és *cs.* vzdichať. — *ás*, *fn.* vzdichanňa, *k.* — *ozás*, *fn.* vzdichávanňa, *k.* — *oz*, *k.* vzdichávať.
Sói, *mn.* soloví, solní.
Sok, *mn.* mnohí; *nh.* veľa, mnoho, *S.* velo; — *ban van igaza*, vo veľa má pravdu; — *ba venni*, za veľa si vzjať; — *ad magával*, samomnohí, veľa spolu; — *ravinni*, na veľkú priňjesť.
Sók, *tn.* Šalgovic, (Nyitra m.)
Soká, — *ig*, *ih.* dlho, za dlho.
Sokacska, *mn.* prívela, prídlho.
Sokadalmas, *mn.* jarmační. — *kodik*, *k.* jarmočiť-sa.
Sokadalmi, *mn.* jarmoční.
Sokadalom, *fn.* jarmak, jarmok, *h.*
Sokal, *Sokall*, *cs.* velať, prívela sa vidieť.

Sokán, *t.* mnohí, veľa.
Sokára, *ih.* na veľa; — *jöttek*, na veľa prišli.
Sokaság, *fn.* mnostvo, *k.*
Sokasít, *cs.* množiť. — *ás*, *fn.* množňa, *k.*
Sokasodás, *fn.* rozmnoženosť, *n.*
Sokasodik, *Sokasul*, *ih.* množiť-sa, množjet.
Soká-tartó, *mn.* dlhotrvajúci. — *térö*, *mn.* pozde sa vracíci.
Sokat-érö, *mn.* velaplatní.
Sok-beszédü, *mn.* mnohomluvní. — *érdemü*, *mn.* zaslúžili. — *értelmü*, *mn.* mnohosmyslní. — *felé*, *ih.* na veľa strán. — *féle*, *mn.* rozliční. — *félékép*, *ih.* rozlično. — *gondü*, *mn.* mnohostarostní. — *hangü*, *mn.* mnohohlasní. — *hasznü*, *mn.* veľa osožní. — *jelentésü*, *mn.* velaznamenajúci. — *kal*, *ih.* o mnoho, o veľa; — *kal több*, o veľa viac. — *nemü*, *mn.* rozliční. — *oldalü*, *mn.* mnohostraní. — *ság*, *fn.* mnohost, *n.* szavü, *mn.* velahlasní.
Sokszor, *ih.* velaráz. — *i*, *mn.* častorázni. — *oz*, *cs.* množiť. — *ozás*, *fn.* množňa, *k.* — *ozó*, *fn.* množiteľ, *k.* — *ta*, *ih.* velaráz.
Sok-szótagü, *mn.* mnohosilabní. — *szögü*, *mn.* mnohonohelní. — *tehet-ségü*, *mn.* velamožní. — *tudó*, *mn.* velavedúci.
Sókút, *fn.* solná studňa, *n.*
Sóké, *fn.* rvosol, *h.*
Solmos, *tn.* Ganačonce (Ungh. m.)
Solozsma, *tn.* úria, *n.*
Sólya, *fn.* loďenica, *n.*
Solymár, *fn.* sokolník, *h.*
Solymász, *Solymáz*, *k.* és *cs.* so sokmi polúvať; *fn.* sokolník, *k.*
Solyom, *fn.* sokol, *h.* — *vadászat*, *fn.* sokolohon, *h.*
Som, *fn.* drjeň, *S.* drin, *h.* drjenka, *n.* — *fa*, *fn.* drjena, *n.*

Somlyó, tn. Šom'ó. —*i bor, fn.* šom-lovsko víno, *k.*
Somma, fn. summa, *n. l.* Öszveg.
Somogy, fn. najvišja povel na stavánu, *n.* —*megye, fn.* Šomodská stolica, *n.*
Somorja, tn. Šomorjn (Poson m.)
Sompolyog, k. vljeet-sa, pomali ist.
Sónémü, mn. slanisti.
Sonka, fn. šunka, *n.*
Sonkoly, fn. vošitini, *t.*
Sopánkodik, k. tesklit.
Sopár, mn. skuhraví. —*ság, fn.* skuhravost, *n.*
Soprony, tn. Šopron.
Sor, fn. šor, rjadok, radok, *h.*; —*ról* —*ra, radom*; —*ba állitani, popo-*stavuvat.
Sór, fn. háj, *h.*
Soratlan, mn. bezšoroví.
Sordély, fn. zvonek, *h.*
Sor-ezred, fn. plukorád, *h.* —*hajó, fn.* linia (loď) *n.* —*jegyzék, fn.* rejster, *h.* —*kivüli, mn.* von zo šorní. —*közi, mn.* medzišorní.
Soromp, Sorompó, fn. šranki, *t.*
Soronként, ih. po šore.
Soros, mn. šorní, šoroví.
Soroz, cs. šorit, šoruvat. —*at, fn.* šorost, *n.* rád, *h.* —*ó, fn.* šoruyatel, *h.*
Sors, fn. žreb, los, osud, stav, *h.* náhoda, *n.*; *rosz a' —a, v zlom losu* je; —*ot vetni, los metat*; —*ra bízza, na náhodu sa nahá.*
Sors-húzás, fn. losotah, *h.* —*jegy, —jel, fn.* bilét, *h.* —*ol, cs.* losuvat. —*os, mu.* sphluúčasní; *hit —os, do-*máci vjeri, spoluverec. —*zendelet, fn.* osud, *h.*
Sortáncz, fn. radotañec, *h.*
Soro, fn. suchotini, *t.* —*ad, k.* schnút, chradnúť. —*adás, fn.* chradnuťja, *k.* suchá nemoc, *n.* —*aszt, cs.* sušit.
Sorzat, fn. sporád, *h.*
Sós, mn. slaní. —*di, fn.* kislá sol, *n.*

—*ka, fn.* šlava, *n.*; *ló —ka, konski* štjav, *h.* —*lé, fn.* prjesol, *h.* —*ság, fn.* slanost, *n.* —*ur, fn.* solár, *h.*
Só-talan, mn. neslaní.
Sótár, fn. solárňa, soláreň, *n.* —*nok, fn.* solár, *h.*
Sótartó, fn. slaňička, *n.*
Sótiszt, fn. solárski pán, *h.* —*ség, fn.* solní úrad, *h.*
Sotu, fn. preš, *l.* Sutu.
Sovall, Sovárol, cs. lúpat.
Sovány, mn. chudí. —*ít, cs.* chudiť. —*kodik, k.* chudím biť. —*odik, k.* chudím biť. —*odik, k.* chudnúť, —*ság, fn.* chudost, *n.* —*úl, k.* chudnúť.
Sovár, mn. túžobní, lkaví, mrúci. —*gás, fn.* túžba, *n.* mreňja, *k.* —*og, k.* za dačim mrjet.
Só-víz, fn. slaná voda, rvosol, *h.* —*z, cs.* solit. —*zatlan, mn.* neslaní.
Sömör, fn. lišaj, *h.* —*gös —ít, l.* Szö-mörgös *stb.* —*ös, mn.* lišajoví.
Sönborn, tn. Koropec, (Beregh m.)
Söpör, cs. zametat, mjest.
Söpped, —ék, i. Süpped *stb.*
Söpredék, Söprelek, fn. smeti, *t.*
Söprő, fn. metla, *n.*
Söpröget, cs. pometkavat.
Sör, fn. pivo, *k. l.* Ser *stb.*
Söre, fn. gébel, *h.*
Sörény, fn. hriva, *n.* —*es mn.* hri-vnasti.
Sörész, fn. gébloš, *h.*
Sörét, fn. brok, *h.*
Sörte, fn. škulina, *n. l.* Seste *stb.*
Sőt, ih. ba, baveru.
Sötét, mn. tmaví; *ih.* tma, *S.* cma; —*estve, pozde večer.* —*barna, mn.* tmavopočerní, vraňisti. —*edik, k.* tmavjet, mrkat-sa. —*ellik, k.* tma-vo vizerat, nátmavjet. —*es, mn.* tmavistí, prítmaví.
Söttinkább, ih. baveru.
Sötétit, cs. tmavít.
Sötét-kék, mn. tmavosvetlí, tmavobe-lastí. —*lik, k.* tmavo vizerat. —*pej,*

- mn. tmavozejisti, —piros, mn. tma-
vočervení. —sárga, mn. tmavožltí.
—ség, fn. tmavost, tma, S. cma, n.
—szürke, tn. tmavosirkoví. —ül,
k. tmavjet. —veres, mn. tmavočer-
vení. —zöld, mn. tmavozelení.
Sövény, fn. plot, h. lesa, n. —el, —ez,
cs. lesou oprávat. —elés, fn. oprá-
vanja, k. —ezet, fn. opravenost, n.
—telen, mn. neopravení. —vessző,
fn. lesoví prút, h.
Spányol, fn. španjel, h; mn. španjel-
skí. —megy, fn. španjelská višna,
n. —Ország, fn. španjelská kraji-
na, n. —viasz, fn. pecatní vosk, h.
Spárga, fn. špárga, n.
Spárhál, fn. prazma, n.
Spehely, fn. drevení klíneč, h.
Spék, fn. špikadlo, k. —el, cs. špiku-
vat. —előtű, fn. spikadlo, k.
Spinát, fn. špinot, h.
Spongya, l. Szivacs.
Srét, fn. brok, h.
Sróf, l. Csavar, fn. šróf, h. —os,
mn. šrofoví.
Staféta, fn. stafeta, n. rýchli posol, h.
Stájerország, fn. Stajersko, k.
Stekli, fn. šteklík, klátik, h. —fa-
ragókés, fn. klníkoví nuož, h.
Stolla, fn. štólna, n.
Stomfa, tn. Stupava (Posony m.)
Stomp, fn. stupi, t.
Strázsa, stb. l. Őr.
Strázsál, k. strážit.
Stridó, tn. Strigova (Zala m.)
Strucz, —madár, fn. pstros, h.
Suba, fn. guba, bunda, n.
Sudamlik, k. klznuť-sa.
Sudamos, mn. vylzli, zmizli.
Sudar, Sudár, fn. strunatí, visokí,
ozrutnovisokí. —fa, fn. ozrutnovi-
sokí strom, h.
Sufa, fn. žufka, vínová poljouka, n.
Súg, cs. šoptat. —al, cs. šoptávat. —
alat, fn. vnuknutja, k. pošop, h.
Sugár, Súgár, fn. papršlek, h. lúč, n.
mn. struňisti. —ágyú, fn. švihovica,
n. —lik, k. trpiľet, blišťat-sa. —
os, mn. papršlekoví. —törődés, fn.
papršlokozlom, h. —zás, fn. pa-
blesk, h. —zik, k. blišťat-sa.
Sugás, fn. soptanja, k. šepot, h.
Sugdos, Sugdoz, cs. pošopkúvat.
Sugó, fn. šoptáč, h.
Subad, k. drufnúť.
Suhan, k. šmiknúť-sa. —cz, fn. de-
cki, đecko, k.
Suháng, fn. dlhí prút, h. —ol, cs. s
dhím prútom švihat.
Suhant, cs. prešmikuť.
Suhint, cs. šibnúť, švihnúť.
Suhít, cs. šúchať, švihat.
Suhog, k. šuštat. —ó, fn. švihák, h.
Sújt, cs. porazit, uderit, šlahnúť.
Sujtás, fn. šlahnutja, k. šujtáš, h. šnu-
rovanja, k. —os, mn. višňurovaní.
—oz, cs. šňurovat.
Súly, fn. ťarcha, ťíž, poťaž, n. —
egyen, fn. rovnováha, n. —irány,
fn. poťažomer, k. —kol, cs. pjestom
bit. —koz, cs. valkat. —mérték, fn.
váha, n. —mérő, fn. barometer, h.
Súlymos, mn. kotviční; fn. kotvica, n.
Súlyok, fn. pjest, h; messze vetni a'
súlykot, libat.
Súlyom, súlyom, fn. kotvica, n. vodní
orech, h.
Súlyos, mn. poťažní; obtížni. —bit,
cs. obťažit. —búl, k. obťažjet. —ít,
cs. obtěžit. —odik, —úl, k. obli-
žnim sa stát.
Summa, fn. summa, n.
Summál, cs. rátat.
Summás, mn. summovní.
Summáz, cs. spočtuvat, srátat.
Sunda, mn. oškliví.
Sunka, l. Sódar.
Sunnya, mn. potmešili.
Sunnyog, k. potmešit.
Supp, fn. strk, h. —ad, k. prepa-
dnúť-sa.
Supra, fn. prút, h.

Suprál, *suprikál*, *cs.* průtikuvati, *su-*
prikuvat.
Surány, *tn.* Šurani, (*Nyitra m.*)
Surló, *fn.* preslička, *n.* —*dás*, *fn.* spi-
knutja; čuchraňa, *k.* —*dik*, *k.* ču-
chrat-sa.
Súrol, *cs.* čuchrát.
Surran, *k.* ufujazdiť, ušmíknúť-sa.
Susa, *fn.* šuškaňa, *k.*
Suska, *fn.* šuška, *l.* *Gubacs*.
Susnya, *mn.* šušmaví; *fn.* šušmák, *h.*
Susog, *k.* šuškať. —*dás*, *fn.* šuškaňa, *k.*
Susták, *fn.* šesták, *h.*
Sustorékol, *k.* prskavjeť, sipjeť.
Sustorgás, *fn.* prskaňa, *k.*
Sustorog, *k.* prskať, šuštať, sipeť.
Sut, *fn.* kuckov *h.*; —*ban ülni*, *v* ku-
ckove sedet.
Suta, *mn.* šuta, šutastí.
Suttog, *k.* šoptať, šuchot robiť. —*ás*,
fn. šepot, šuchot, *h.*
Suttom, *l.* *Suttony*.
Suttong, *k.* pošuškávat.
Suttony, *fn.* skriš, *n.* potajomní kút,
h.; —*ba*, *ih.* potajomne.
Sutu, *fn.* preš, *h.* —*l*, *cs.* prešuvat.
—*lás*, *fn.* prešovaňec, *h.*
Südö, *l.* *Süldö*.
Süger, *fn.* liška, *n.*
Süheder, *fn.* dečki, decko, chlapči-
sko, *k.*
Süker, *fn.* prospech, *h.* *l.* *Siker*.
Sükct, *mn.* hluchí, *l.* *Siket*.
Sül, *fn.* jež, *h.*
Sül, *k.* pjeť-sa. —*disznó*, *fn.* jež, *h.*
—*dö*, *fn.* mladí zajac; bravec, friš-
link, *h.*
Sületlen, *mn.* neupečení, suroví. —
ség, *fn.* surovost, nevzdelanost, *n.*
Sül-fü, *fn.* áron, *h.* —*hal*, *fn.* šúl, *h.*
—*lő*, *fn.* ostrižek, *h.*
Sült, *mn.* pečení; *fn.* pečeňa, *n.* —
bolond, *fn.* blázon od kosti, *h.*

Süly, *fn.* škorbút, kurdej, *h.*
Sülyed, *k.* prepadúvat-sa. —*ö*, *fn.*
prepadnúvka, *n.*
Sülyeszt, *cs.* zamorit, opustiť.
Szümölcs, *l.* *Szemölcs*, *fn.* brado-
vica, *n.*
Süpped, *k.* prepadnúť-sa, osadnúť. —
ez, *k.* osadúvat.
Sürge, *mn.* vrtkí.
Sürget, *cs.* náhliť. —*és*, *fn.* náhlenja,
k. —*ös*, *mn.* náhli. —*ve*, *ih.* náhli-
ve, náhlo.
Sürgődik, *sürgölődik*, *k.* vríjet-sa.
Sürgöny, *fn.* náhlopis; náhloposel, *h.*
Sűrít, *cs.* hustiť. —*ö*, *fn.* hustitel, *h.*
Sürög, —*forog*, *k.* vrtiť-sa.
Sürü, *sürü*, *mn.* hustí. —*en*, *ih.* hu-
sto. —*dik*, *k.* hustjet. —*fésü*, *fn.*
hustí hrebeň, *h.* —*n*, *ih.* husto. —
ség, *fn.* hustost, *n.* —*sődik*, *k.* hu-
stjet. —*szita*, *fn.* hustuo sito, *k.*
Süsétel, *fn.* chocholka, trepelka, *n.*
Süt, *cs.* *és* *k.* pjeť; páliť (sluko);
bélyeget —*ni*, bilag vipjeť. —*emény*,
fn. pečenuo (cesto), *k.* —*és*, *fn.*
pečeňa, *k.*; *egy* —*ésre*, na jedno
pečeňa.
Sütet, *fn.* jedno pečeňa, *k.*; —*kenyér*,
jedno pečeňa.
Sütkérezik, *k.* na sluku sa ohrjevat.
Sütő, *fn.* pekár, *h.*
Sütöget, *cs.* pekávat, pripaluvat.
Süv, *fn.* švavor.
Süreg, *fn.* klobúk, kalpag, *h.* —*czü-*
kor, *fn.* cukroví klobúk, *h.* —*es*,
mn. klobúkoví. —*ölés*, *fn.* klobu-
čkovaňa, *k.*
Süvít, *süvölt*, *cs.* hvíždáť. —*és*, *fn.*
hvížďaňa, *k.*
Sváb, *fn.* šváb, *h.* —*ül*, *ih.* po švábski.
Svéd, *fn.* švedan, *h.* —*ország*, *fn.*
švedska krajina, *n.*

Sz.

- Szab*, *cs.* strihať, krojiť; uridiť; (—*ja magát*) *rh.* držať-sa.
- Szabad*, *mn.* slobodní, *S.* šleobodní; *ih.* slobodno! *k.* slobodním biť. — *akaratú*, *mn.* dobrovolní; *fn.* slobodník, *h.* — *almas*, *mn.* výsadní. — *alom*, *fn.* výsad, *h.* — *elmü*, *mn.* slobodnomiselní. — *ít*, *cs.* slobodiť. — *ító*, *fn.* oslobodiťel, retuvaťel, *h.* — *ítvány*, *fn.* viučenský list, *h.*
- Szabadka*, *tn.* Sabadka, Subořica, (*Bács m.*)
- Szabad-kozás*, *fn.* víhováraňja-sa, *k.* — *kozik*, *k.* vihovárat-sa. — *levél*, *fn.* patent, *h.* — *menedek*, *fn.* útočište, *k.* — *menet*, *fn.* (*salvus conductus*) slobodnochod, *h.* — *on*, *ih.* slobodne.
- Szabados*, *mn.* svevolní; prepuštění; *fn.* prepuštěnec, *h.* — *ság*, *fn.* svevolnost; prepuštenost, *n.*
- Szabadság*, *fn.* sloboda, *S.* šleboda, *n.*; — *odban áll*, od tebe stojí. — *levél*, *fn.* slobodní list, *h.* — *os*, *mn.* na slobodu pustení. — *talán*, *mn.* ne-slobodní.
- Szabadszerű*, *mn.* lhostajní. — *ség*, *fn.* lhostajnost, *n.*
- Szabadúl*, *k.* oslobodiť-sa. — *ás*, *fn.* oslobodenja, *k.*
- Szabad úr*, *fn.* slobodní pán, *h.*
- Szabály*, *fn.* pravidlo, *k.* regula, *n.* — *os*, *mn.* pravidelní, regulární. — *oz*, *cs.* do prava brát, regulovať, upraviť. — *ozás*, *fn.* upravitelňa, *k.* — *szerű*, *ih.* upravitelne. — *talán*, neupravitelní.
- Szabás*, *fn.* kraj, *h.* krojenja, strihanja, *k.*
- Szabat*, *fn.* postava, *n.* — *os*, *mn.* určiť, forební.
- Szabda*, *fn.* predpis, *h.*
- Szabdal*, *cs.* kusovať.
- Szablya*, *fn.* šabla, *n.*
- Szabó*, *fn.* krajci, krajcír, *h.* — *dik*, *k.* víhovárat-, krojiť-sa. — *inas*, *fn.* krajcírski učení, *h.* — *legény*, *fn.* krajcírski tovariš, *h.* — *mester*, *fn.* krajcírski majster, *h.* — *né*, — *nő*, *fn.* krajcírka, *n.*
- Szabóskodik*, *k.* krajcíríť.
- Szabott*, *mn.* krojení, vistrihnutí; urídení.
- Szácska*, *fn.* pištík, *h.* hubička, *n.* ústička, *t.* *kis*.
- Szádok*, *tn.* Cisic, (*Nyitra m.*)
- Szádol*, *cs.* špuntovať.
- Szádor*, *fn.* konopica, *n.*
- Szag*, *fn.* vuona, *n.* pách, *h.* — *atlan*, *mn.* bezvoňaví. — *gat*, *cs.* trhať, mikat. — *lál*, *cs.* vonat. — *lás*, *fn.* čuch, *h.* voněňa, *k.* — *lik*, *k.* páchnutí, voněvjet. — *ol*, *cs.* vonat, nu-chať. — *olgat*, *cs.* povoněvav. — *os*, *mn.* voněvaví. — *talán*, *mn.* nevoněvaví.
- Száguld*, *szaguld*, *k.* hoňit, cvalom uťekat. — *oz*, *k.* skúmat, prebehávat, snorít.
- Száj*, *fn.* huba, papula, *n.* ústa, *t.* — *acska*, *l.* Szácska. — *al*, *k.* ústa otvárat, brehuvat, papulovat. — *as*, *mn.* papulovatí, jažiční; *fn.* papuljar, *h.* — *atlan*, *mn.* bezústni. — *barát*, *fn.* slovom prjatel, *h.*
- Szajha*, *fn.* hůrna, kurva, *n.* kurvisko, *k.* flandra, *n.*
- Szajhagyomány*, *fn.* tradícia, *n.*
- Szajhalkodik*, *k.* kurvou biť.
- Szajház*, *cs.* kurvou zvat, flandruvatí.
- Száj-íz*, *fn.* šmak, *h.* chuť, *n.*
- Szajkó*, *fn.* sojka, *n.* — *falva*, *tn.* Osuj, (*Bereg m.*)

Szájong, *k.* ľaľať, skläbiť-sa. — *ó*, *fn.* ľalo, *h.*

Száj-padľas, *fn.* ďjasna, *t.* — *szél*, *fn.* pištoki, *t.* — *tátva*, *ih.* ústa ovesjac.

Szak, *fn.* oddjel, zácin, fach, *h*; prjeprayka, *n.*

Szák, *fn.* sak, *h.*

Szakács, *fn.* kuchár, *h.* — *kodik*, *k.* kuchárit. — *könyv*, *fn.* kuchárska kniha, *n.* — *kötény*, *fn.* sakáčka, *n.* — *né*, — *nő*, *fn.* kuchárka. — *ság*, *fn.* kuchárstvo, *k.*

Szakad, *k.* trhať — dúpiť — drapiť — ľjať-sa; — *a' sonal*, trhá sa ňit; — *a' jég*, dúpi sa ľad; — *az eső*, dáši sa-leje; *félbe* —, pretrhnúť. — *ás*, *fn.* trhanja, *k.* leja, *n*; rozkolníctvo, *k.* — *at*, *fn.* pretrhnutosť, *n.* lom, *h.* — *atlan*, *mn.* ňepretrhnutí. — *atlanul*, *ih.* ňepretržeňe. — *ék*, *fn.* prelomenosť, *n.* oddjel —, haluz rjeki, *n.* — *ékony*, *mn.* trháci, drapľaví. — *hallan*, *mn.* ňepretrhliví, ňerozdrapľiví. — *oz*, *k.* trhať, drjapať-sa.

Szakajt, *cs.* oddrapiť. — *ó*, *fn.* slamjenok, *h.*

Szakáll, *fn.* brada, *n.* — *as*, *mn.* bradatí. — *asodik*, *k.* bradatjeť. — *atlan*, *mn.* holobrádkoví.

Szakasz, *fn.* oddjel, *h.*

Szakaszt, *cs.* trhai; sádzať (chljb). — *ó*, *fn.* slamjenok, *h.* — *ó ruha*, *fn.* váľavňička, *n.* — *ott*, *mn.* odtrhnúť; — *ott apja*, — *másza*, celí oieć.

Szak-bér, *fn.* plat, ľvon, *h.* — *ít*, *cs.* trhnúť, drapiť. — *jel*, *fn.* paragraf, *h.*

Szakma, *fn.* fakulta, *n.*

Szakmány, *fn.* nájom, *h.* šichta, *n.* — *os*, *fn.* nájomník, *h.*

Szakolecza, *tn.* Skalica, (*Nyitra m.*)

Szakos, *mn.* prjepraykoví, bradatí (o koze). — *láz*, *fn.* prjemencíva zimnica, *n.*

Szakoz, *cs.* prjeprayki robiť.

Szál, *fn.* kus, *h*; ňit, *n*; *szalma* —,

jedna slama; *czérna* —, jedna ňit; — *deszka*, jedna doska; — *gyertya*, jedna svjećka, *n*; — *virág*, *virág* —, jedno pjero; — *fű*, jedna tráva; — *ember*, veľkí človek.

Szála, *fn.* dyoraňa, sála, *n.* ľ. Terem.

Szálacska, *fn.* vlákno, *k.* kúšľok, *h.*

Szalad, *fn.* slad, *h.*

Szalad, *k.* utekať. — *ás*, *fn.* ňtek, *h.* — *ásnak indult*, pobrau-nohi, v uteki šjeu. — *gál*, *k.* behať. — *oz*, *k.* bežkávať, pobežkávať.

Szalog, *fn.* stuhla, stužka, *n.* — *ol*, *cs.* stuhľit. — *os*, *mn.* vistužkovaní. — *oz*, ľ. *Szalogol*.

Szalaijka, *fn.* potaša, ľuhovina, *n.*

Szalamia, *fn.* saľmiak, *h.*

Szalanika, *fn.* šňaf, *h.*

Szálás, *mn.* vláskovití; ozrutní; — *ember*, chľapisko.

Szalaszt, *cs.* do ňteku prinjesť, dať ujstí.

Szalatnya, *tn.* Sľaťina, (*Hont m.*)

Szálfa, *fn.* kus dreva, *h*; jeden strom, *h*; — *nem erdő*, jeden strom ňerobí horu.

Szálingó, *fn.* stojánok, *h.* — *zik*, ľ. *Szállong*.

Szálka, *fn.* mrva, trještočka, *n.* košľalik, *h.* vuosta, *k.*

Szálkás, *mn.* vuostaví, konorovatí.

Száll, *k.* ľeťeť, ľjetnúť; (*hez*, *hoz*) vñist, spustiť-sa; stúpiť; *hova* — *sz?* kďe sa složíš? *vendéglőbe* — *ok*, do hosťince zastať; *harczra* —, do biťtki isť; *magába* —, do seba stúpiť; *alább* —, níže stúpiť, znížiť-sa.

Szálladozik, *k.* bežkať.

Szállás, *fn.* sa aš, *h.* hospoda, *n*; — *ra fogadni*, do hospodi prijat. — *ol*, *cs.* bavíť-sa. — *oz*, *cs.* do hospodi dať.

Szálldogál, *k.* poľetúvať, ľjetkať.

Sállék, *fn.* sublimát, *h.*

Szállékony, *mn.* ľjetkaví.

Szállít, *cs.* svážať, prestěhuvať, do-

- provodit. —*ás, fn.* doprovod, *h.* —*mány, fn.* transport, *h.* —*ó, fn.* doprovodník, *h.*
- Szálló, mn.* ljetající.
- Szállomásoz, cs.* staňit-, bavit-sa.
- Szalma, fn.* slama, *n.* —*kéve, fn.* šúb, *h.*
- Szalmás, mn.* slamení.
- Szalma-sárga, mn.* slamenožltí. —*szál, fn.* jedna slama, *n.* —*szár, fn.* hůtel, *h.* —*tűz, fn.* slamoví plamen, *h.* —*vágó, fn.* rezák, *h.*
- Szalmáz, cs.* slamu trusit.
- Szalma-zsák, fn.* strožjak, *h.*
- Szalonka, fn.* slaňinka, *n.* *kis;* šňaf, *h.*
- Szalonna, fn.* slaňina, *n.* —*oldal, fn.* pola slaňini, *n.*
- Szalonnás, mn.* slaňinaví.
- Szalonnáz, cs.* slaňinuvát, slaňinu jest; slaňinovit.
- Szalu, fn.* okružlí hoblík, *h.* —*l, cs.* dlabat.
- Szám, fn.* počet, *h;* —*ot adni* (—*nek, —ról*), počet klást; —*ot venni* (től), na počet brát; —*ot vetni* (vel), počítuvát; —*ot tartani*, počet držat (na dač); —*on kézni*, na počet brát; —*ba venni*, do počtu brát; —*omra, v.* magam —*ára*, na muoj počet; pře mňa.
- Szám-adás, fn.* počtuvaňja, *k.* účti, *t.* —*adó, fn.* počtovník, účtovník, *h.* —*adol, k.* počet klást.
- Szamár, fn.* osel, somár, *h;* *kancza* —, oslica, somarica, *n.*
- Szamaras, fn.* oslár, *h.*
- Szamaraz, cs.* somáruvat.
- Szamár-csikó, fn.* osla, osljatko, somárča, *k.* —*hurut, fn.* somarací kašel, *h.* —*kodik, k.* somárit-sa. —*ka, fn.* oslík, somárik, *h.* *kis.* —*ság, fn.* oselstvo, somárstvo, *k.* —*úl, ih.* po somárski.
- Szám-asztal, fn.* účtovní stůl, *h.* —*atlan, mn.* bezpočetní. —*feletti, mn.* nadpočetní.
- Számít, cs.* rátať. —*ás, fn.* rátaňja, *k.* —*ási hiba*, omil v počtách. —*vány, fn.* konto, *h.*
- Szám-kiüz, —kivet, cs.* viobcuvať. —*kivetés, fn.* viobcuvaňja, *k.* —*kivett, mn.* viobcuvaní; *fn.* viobcuvaňec, *h.* —*könyv, fn.* účtovná kniha, *n.*
- Számlál, cs.* rátať, počítuvát. —*át, fn.* rátaňja, *k.* rátuňk, *h.* —*atlan, mn.* nepřorátaní, nepřočítaní. —*ó, fn.* rátaťel, *h.*
- Számnév, fn.* početnuo meno, *k.*
- Szamócza, fn.* smokvica, *n.*
- Számol, cs.* rátať, čítat; počet klást. —*ás, fn.* počti, *t.* —*ó, fn.* počtovník, *h.*
- Számos, mn.* hluchní, drahní, početní. —*odik, k.* početněj, drahněj. —*ság, fn.* početnost, drahnost, *n.*
- Számoz, cs.* značit, numeřizovat.
- Számra, nh.* na počet; dla, po; *font* —, po funte; *rőf* —, rířom, rířovně; *öl* —, na sjahi.
- Szám-szerint, ih.* dla počtu.
- Szám-szó, fn.* početnuo slovo, *k.* —*—talan, mn.* bezpočetní. —*—talan-szor, ih.* bezpočetne, něščitatelne. —*—tan, fn.* aritmetika, počtoveda, *n.* —*—tartás, fn.* držaňja-sa (na dač) *k.* —*—tartó, fn.* uradník (pansk), *h.* —*—tudomány, fn.* počtoveda, *n.* —*—todos, fn.* počtovedomec, *h.* —*—üz, cs.* viobcuvat. —*—vétel, fn.* do počtu braňja, *k.* —*—vetés, fn.* počtovaňja, rátaňja, *k.* —*—vető, fn.* rátač, *h.* —*—verő, fn.* berník, vystavitel, *k.* (exactor). —*—vitel, fn.* účtovnictvo. —*—vivő, fn.* účtovník, *h.*
- Szán, fn.* sana, *n.* sane, *t;* *cs.* lutovat, šanuvát; (nek) olutovat; (za) odhodlat-sa. —*—akodik, k.* spoluútrpnost mat, smiluvát-sa. —*—akozás, fn.* lúťost, *n.* —*—akozik, k.* slutovat-sa. —*—andó, mn.* lúťosti hodní. —*—ás, fn.* lutovaňja, *k.*

Szandszét, ih. križom grážom, sem-
i tam.
Szánat, fn. lútost, *n.* —os, *mn.* pošu-
tovanja hodní.
Szándék, fn. úmisel, *h.* predsebä-
vzatja, *k.* *szánt—kal*, schválne, ú-
miselne. —*lott, mn.* schválni. —*ol*,
cs. úmiselniť. —*ozik, k.* strojít-sa.
—*talan, mn.* neschválni.
Szándok, l. Szándék.
Szaniczor, fn. saňikel, *h.*
Szánisló, tn. Stanislav.
Szánka, fn. sánki, *t.*
Szánkáz, —ik, k. sánkuvat-sa.
Szánkó, fn. sáne, *t.*
Szánt, cs. vrat.
Szán—talp, fu. plaz, *h.* —*tás, fn.* o-
raňa, *k.* —*tás vetés, fn.* oračka, *n.*
—*tatlan, mn.* nežorání, ňepoora-
ní. —*tó, fn.* oráč, *h.*
Szántó-föld, fn. oracina, *n.*
Szántogat, cs. orkať, orávyat.
Szántóka, fn. škrváňik, *h.*
Szántó-vás, fn. lemeš, *h.* —*vető, fn.*
oráč, *h.*
Szántszándék, fn. schválnosť, *n.* —os,
mn. schválni.
Szán—ut, fn. saňica, *n.*
Szány, l. Szán, *fn.*
Szápoly, fn. lopata, *n.*
Szápora, mn. sporí, sporní. —*fű, fn.*
sporíček, *h.*
Szaporán, ih. skoro, chitro, sporno.
Szaporaság, fn. sporost, *n.*
Szaporátlan, mn. nesporní.
Szaporáz, cs. sporit, dröbčít.
Szaporít, cz. sporit, množit. —*ás, fn.*
množenja, *k.*
Szaporodás, fn. sporenja-, množenja-
sa, *k.*
Szaporodik, k. sporit-, množit-sa.
Szappan, fn. sapún, *h.* midlo, *k.* —
fű, fn. midlikoren, *h.* —os, *fn.* sa-
púnikár, midlár, *h.* —oz, *cs.* sapú-
nit, midlit. —*víz, fn.* midlina, *n.*
Szapu, fn. saput, *h.* —ka, *fn.* úro-

čník, *h.* —l, *cs.* zvérať. —*ló, fn.*
zvarjak, *h.*
Szar, fn. hovno, lajno, *k.*
Szár, fn. štepka, rúra, sára, hútel;
n. —ba indúl, do húтели ide; *lábam* —
a, píštal nohi; *czizma* —, sára.
—*acska, fn.* štepvuocka, *n.* kis.
Szárad, k. schnút, vischínat. —*ás,*
fn. schnutja, sušenja, *k.* —t, *mn.*
uschnuti.
Szarándok, l. Zarándok.
Száras, mn. štepkovití, hútelností.
Száraszt, cs: sušit.
Száratlan, mn. bezštepkoví.
Száraz, mn. suchí; *fn.* suchá zem, *h.*
—ra szállani, na breh vistúpit. —
an, *ih.* sucho.
Száraz—beteg, mn. suchotínár. —*ség,*
fn. suchotíni, *t.*
Száraz—dajka, fn. suchá dojka, *n.* —
föld, *fn.* suchá zem, *n.* —*kodik, k.*
presúšat-sa. —*kór, fn.* suchotíni,
t. —on, *ih.* po suchu; *nem vitte el*
—on, ňeušjeu suchí.
Szárazság, fn. suchota, *n.*
Száraz völgy, tn. Suchá dolina (Sá-
ros m.)
Szárcsa, fn. sárča, *n.* —*fű, fn.* vla-
skje rjevi, *t.*
Szárcsont, fn. píštal (na nohi), *n.*
tenkí košťal, *h.*
Szárd, mn. plešiví.
Szarik, k. srať, lajnít.
Szárit, cs. sušit. —*ott, mn.* sušení;
száritott gyümölcs, sušenuo ovocja.
Szarka, fn. straka, *n.* —*láb, fn.* stra-
čja nuožka, *n.* —*táncz, fn.* jedno-
tañec, *h.* tövis, *fn.* šíp, *h.*
Száрма, fn. plněná kapusta, *n.*
Száрма—zás, fn. pochodjenja, pochá-
dzaňa, *k.* —*zat, fn.* pochod, *h.* —
zék, *fn.* pochádzadlo, *k.* —*zékos,*
mn. pochoďiví, pochádzaví. —*zik,*
k. pochoďit, pochádzat. —*ztat, cs.*
odvodit. —*ztatás, fn.* odvođenja,
k. —*mozik, l.* Szármozik.

- Szárny, fn.* krídlo, *k.* —*al, k.* ljetať; —*al a' hír, povest' ide. —as, mn.* krídlatí. —*acska, fn.* krídelko, *k.* kis.
- Szárnyas-állat, fn.* hid, *h.* —*egér, fn.* netopjer, *k.* —*odik, k.* krídlatjet.
- Szárnyaszegett, mn.* obstrihanokrídlatí.
- Szárnyatlan, mn.* bezkrídlatí. —*ít, cs.* bezkrídlatít.
- Szárnyaz, cs.* krídlít.
- Szárnyék, fn.* strunga, *n.*
- Szarogat, cs.* posrávat, sraťkať.
- Szárogat, cs.* súšať.
- Szaros, mn.* zasraní.
- Szaru, fn.* roh, *h.* —*fa, fn.* roh (na stavänja), trám, *h.*
- Szaru, fn.* roh, *h;* —*át letörni, rohi* zlámat. —*acska, fn.* rožok, *h.* kis.
- Szarvas, fn.* jelen, *h;* *mn.* rohatí; jelenáci.
- Szarvas, tn.* Jelenovo, Sarvaš (Bé-kés m.)
- Szarvas-bika, fn.* jelen, *h.* —*bogár, fn.* rohác, *h.* —*buga, fn.* paroh, *h.* —*fi, fn.* kolúh, *h.* jeljeňa, *k.* —*gím, fn.* jelenica, laň, *n.* —*gomba, fn.* laňiz, *n.* —*hiba, fn.* velká chiba, *n.* —*hús, fn.* jelenacina, *n.* —*ka, fn.* jeleník, jelenčok, *h.* kis. —*marha, fn.* rohatí statok, *h.* —*odik, k.* rohatjet. —*tehén, fn.* laň, jelenica, *n.* —*tülök, fn.* rožok, *h.*
- Szarvattan, mn.* bez rožní.
- Szarvaz, cs.* rožit, rohořit.
- Szarv-orrú, fn.* nošorožec, *h.*
- Szarvúl, k.* rohatjet.
- Szasz, fn.* Sas, *h;* *mn.* saskí. —*Ország, fn.* Sasko, *k.* —*úl, ih.* po saskí.
- Szatócs, fn.* kramár, prjekupník, *h.* —*kodik, k.* kramárit, prjekupčit.
- Szattyán, fn.* safián, satán, *h;* *mn.* satánoví.
- Szattyú, fn.* kačínec, *h.* konskuo kópito, *k.* (bilina).
- Szátyár, mn.* pluhavi. —*ság, fn.* pluhavost, babraňina, *n.*
- Szatying, fn.* galvon, *h.*
- Szátyók, fn.* zeyel, otevrhuba, *h.*
- Szatyor, fn.* sošor, *h;* *vén—, stará* kapsa, stará baba.
- Száva, tn.* Sáva, *n.*
- Szavahihető, mn.* hodnoverní.
- Szaval, cs.* slovit. —*ás, —at, fn.* slovenja, *k.* —*ó, fn.* slovitel, *h.*
- Szavatos, mn.* rukojmí; *fn.* ručitel, *h.* —*ság, rukojme, rukojemstvo, k.*
- Szavaz, cs.* hlasovať. —*ás, fn.* hlasovánja, *k.* —*at, fn.* hlas, *h.* votum, *k.*
- Szász, mn.* sto.
- Század, fn.* stořina, *n.* stoleřja, *k.* —*ék, fn.* stotka, *n.* procent, *h.* —*ik, mn.* stí. —*ol, cs.* stotít. —*os, fn.* kapitán; sotník, *h;* *mn.* století, stolistí. —*rész, fn.* stořina, *n.*
- Százan, t.* stí, *t.*
- Száz-annyi, ih.* storáz tolko. —*as, fn.* stořinka, *n.*
- Százd, tn.* Saztice, (Hont m.)
- Száz-féle, mn.* storakí. —*felé, ih.* na sto strán, —*lábú, mn.* stonohí; *fn.* stonoha, *n.*
- Százszor, ih.* storáz, —*ka, —szép, fn.* stokráska, *n.* —*os, mn.* storakí, —*szép, fn.* stokráska, *n.* —*ta, l.* Százszor.
- Szebb, mn.* krajší, peknejší. —*en, ih.* krajše. —*ít, cs.* krajšit. —*ül, k.* krajšjet.
- Szebekléb, tn.* Sebechlebi, (Hont m.)
- Szeben, tn.* Sabinovo, (Sáros m.)
- Szezska, fn.* sečka, *n.* —*vagó, fn.* sečník, *h.*
- Szed, cs.* sbjerat, oberat, sádzat; —*te vette* (maďarskuo láta); *cseresznyét —ni, čerešne oberat; betűt —ni, literi sádzat. —egél, —eget, cs.* sbjerkať. —*lék, fn.* sbjerka, *n.* oberki, *t.*
- Szédeleg, Szédelg, k.* krútit-sa (hlava).
- Szédelg-és, fn.* zárvat, *h.* —*ös, mn.* závatní.
- Szeder, fn.* zemská jahoda; perská

- jahoda, *n.* —*j*, *l.* *Szeder*. —*jes*, —*kék*, *mn.* svetlí, plaví.
- Szedés*, *fn.* sbjeraňa, sádzanja, *k.*
- Szedetlen*, *mn.* ňesbjeraní, ňeoberaní.
- Szedít*, *cs.* opojit. —*ő*, *mn.* opojujúci.
- Szedő*, *fn.* oberáč, sbjerač, sádzač, *k.* —*kanál*, *fn.* varecha, *n.*
- Szedte-vette*, —*vettét*, *isz.* bistu světe.
- Szedül*, *k.* krútit-sa (hlava) závrát mat. —*és*, *fn.* závrát, *k.*
- Szeg*, *fn.* klíнец, *S.* hvusc; uhol, *k.* polostrov, polsihot, *n*; *új szita* —*en fűg*, nová metla dobre metje.
- Szeg*, *cs.* krajať, lámať; *kenyeret* —*ni*, chleba krájať; *törvényt* —*ni*, zákon prestúpiti; *nyakát* —*ni*, hlavu zlomit; *íngét* —*ni*, košelu štepovať.
- Szeg-csináló*, *fn.* klincokútec, *k.*
- Szegdel*, *cs.* ukrajuvať, krájať.
- Ssegecs*, *fn.* cvik, *k.* —*el*, *cs.* cvikať.
- Szeged*, *tn.* Segedin, (*Csongrád m.*)
- Szegel*, *cs.* prikrojovať.
- Szegély*, *fn.* švík, *k.* —*zet*, *fn.* švíkovatosť, *n.*
- Szegény*, *mn.* chudobní, bedárski; *fn.* chudebár, bedár, psotár, *k.* —*ded*, *mn.* psotárski. —*edik*, *k.* chudobňet. —*ít*, *cs.* chudobit, chudobním robiť. —*ke*, *fn.* chudáček, ňeboráčik, *k.* *kis*. —*kedik*, *k.* chudobním biť. —*ség*, *fn.* chudoba, *n.* —*ül*, *ih.* chudobne; *k.* chudobňet.
- Szeges*, *mn.* klincoví.
- Szegetlen*, *mn.* ňeklincoví; ňeobšiti.
- Szegez*, *cs.* klincovať; klať do boku; *neki* —*ni magát*, postaviť-sa (proti dačomu); *neki* —*te puszkáját*, pušku doňho otrčiu. —*ő ár*, *fn.* flikuváco šidlo, *k.*
- Szegfű*, *fn.* klíнец, hrebíček, *k.* klincoki, *t.* —*gomba*, *fn.* špiček, *k.* —*szál*, *fn.* jeden klíнец, *k.*
- Szeghegy*, *tn.* Sekiě, (*Bács m.*)
- Szeghetellen*, *mn.* nepřestupitelní.
- Szeglet*, *fn.* uhol, kút, *k.* —*es*, *mn.* uhelní. —*ez*, *cs.* uh'it.
- Szegmény*, *fn.* presek, *k.*
- Szegődik*, *k.* (*hoz*) sjednat-sa.
- Szegről-esett*, *fn.* šibeběc, zo šibeběci odpadlec, *k.*
- Szeg-sárga*, *mn.* tmavožltí.
- Szegül*, *k.* protivit-, postaviť-sa.
- Szegy*, *fn.* prse, *t.* hruda, *n.*
- Szégyen*, *fn.* hanba, *n.* štud, *k.*; —*t vallani*, do hanbe prist; —*ben maradni*, v hanbe zostat; —*t tenni*, hanbu spraviť; —*gyalázat*, hanba-posmech!
- Szégyen-edik*, *k.* hanbit-sa. —*el*, —*l* (*vmit*) hanbit-sa (za dač). —*fa*, *fn.* praňjer, *k.* —*ít*, *cs.* hanbit. —*kedik*, *k.* okúňat-, hanbit-sa. —*lös*, *mn.* hanbliví, okúňaví. —*ség*, *fn.* hanba, *n.* —*telen*, *mn.* ňehanbliví. —*telenség*, *fn.* ňehanblivosť, *n.* —*ül*, *k.* zahanbit-sa.
- Szegyfej*, *fn.* prsová hruda, *n.*
- Szék*, *fn.* sto'ec, *k.* stolica, jatka, *n*; *két* — *között földre csücsülni*, medzi dvoma stolici na zem hapnúť; *lány* —, rjetka stolica; *háromlábú* —, trinoha; *bőr* —, remení stolec; *úri* —, panská stolica.
- Székács*, *fn.* hrivnáč (holub), *k.*
- Szék-állás*, *fn.* trimaňa stolice, *k.* —*álló*, *fn.* másjarskí tovariš, *k.* —*biró*, *fn.* dozorca jatjek, *n.* —*ecske*, *fn.* stolčok, *k.* *kis*. —*el*, *k.* sídlit. —*ely*, *fn.* sékler, *k.*
- Szekér*, *fn.* voz, *k.*; —*en ment gyalog jött*, ta na koči, domou peší; *egy* —*rel*, za voz.
- Szekercze*, *fn.* kresačka, sekjerka, *n.*
- Szekér* —*emelő*, *fn.* vozni škripec, *hund*, *k.*
- Szekeres*, *fn.* vozko, vozár, furman, *k.* —*kedik*, *k.* vozáriť, furmaniť.
- Szekerez*, *k.* furmaniť, vjezt.
- Szekérke*, *fn.* vozík, *k.* *kis*.
- Szekér-kenőcs*, *fn.* kolomast, *n.*
- Szekernye*, *fn.* buota, *n.*
- Szekér-nyom*, *fn.* kolaj, *n.* —*oldal*,

- fn.* lojtra z voza, *n.* —*rúd*, *fn.* oje, *k.* —*ut*, *fn.* cesta, *n.*
- Szék-erőtelés*, *fn.* silenja, *k.*
- Székes*, *mn.* sídelní, sikešistí. —*egy-ház*, *fn.* katedrálni kostvol, *k.* —*Schérvár*, *tn.* uhorskí Belohrad, (*Fehér m.*)
- Szék-föld*, *fn.* sikešistá zem, *n.* —*fű*, *fn.* marmancok, *k.* —*hát*, *fn.* ope-radlo, *k.* —*hely*, *fn.* sílo, sídlisko, *k.* residencia, *n.* —*láb*, *fn.* noha zo stolca, *n.*
- Szeklicze*, *fn.* svetlica, *n.*
- Szekerény*, *fn.* škríňa, *n.*
- Szék-sértés*, *fn.* obraženja stolice, *k.* —*só*, *fn.* šikso, *k.* sóda, *n.* —*újítás*, *fn.* obnova, *n.* —*város*, *fn.* sídelnuo mesto, *k.*
- Szel*, *cs.* krájať, stružíkať.
- Szél*, *fn.* kraj, okrajok, *k.* šírosť, *n.* —*e hossza egy annak*, šíří je ako dlhší.
- Szél*, *fn.* vjetor, *S.* viter, *k.* megütötte a' —, vjetor ho zašjeu. —*csapó*, *fn.* vetroplach, *k.* —*csend*, *fn.* vetroticho, *k.*
- Szelde*, *cs.* stružíkať.
- Szél-deszka*, *fn.* okrajka, *n.*
- Szele-berdi*, —*burdi*, *fn.* vetroplach, *k.* *mn.* vetrom podšití.
- Széled*, *k.* rozíst—, šírit-sa. —*ez*, *k.* rozprestjerat-sa.
- Szele*, *cs.* vetrit; *k.* fučať, fujazdiť; *jól* — *a' pipa*, fajka dobre fučí. —*ő*, *fn.* veterník, *k.* —*ő lyuk*, *fn.* prjeduch, *k.* —*ő rosta*, *fn.* veterná rječica, *n.*
- Szelemen*, *fn.* slemlä, *k.*
- Szelemény*, *fn.* okrajok, *k.*
- Szelencze*, *fn.* piksla, krabička, *n.*
- Szeléndek*, *l.* Szelindek.
- Szelentyű*, *fn.* prjedušník, *k.*
- Szelep*, *fn.* ventil, *k.*
- Szeles*, *mn.* vetroví, vetroplachkí, svetrilí; *fn.* vetroplach, *k.*
- Széles*, *mn.* širokí. —*en*, *ih.* široko. —*edik*, *k.* širjet, širit-sa.
- Szelesedik*, *k.* svetreljet.
- Szélesít*, *cs.* širit.
- Szeles-kedik*, *k.* samopašit, vetro-plašit.
- Széles-kút*, *tn.* Sološnica, (*Poson m.*) —*ség*, *fn.* širokosť, širava, *n.*
- Széleszt*, *cs.* rozptílit.
- Szelet*, *fn.* snidka, smidka, *n.* šniclík, krajec, *k.* —*ke*, *fn.* krajíček, *k.* kis.
- Szelevény*, *fn.* odkroj, odrez, *k.*
- Szeleverdi*, *fn.* vetroplach, *k.*
- Szelez*, *cs.* vetrit.
- Szélez*, *cs.* širit.
- Szél-fodor*, *fn.* podlinka, *n.* —*golyó*, *fn.* vetrogula, *n.* —*házi*, *fn.* svetreljak, *k.* —*hűdés*, *fn.* díchaf pre-státa, *k.*
- Szelid*, *mn.* krotkí, sprostí. —*en*, *ih.* krotko. —*ít*, *cs.* krotíť. —*íthellen*, *mn.* neukrotliví. —*ség*, *fn.* krotkost, *n.* —*ül*, *k.* krotnúť.
- Szelindek*, *fn.* mäsarskí pes, *k.*
- Szél-kakas*, *fn.* veterník, *k.* —*kelep*, *fn.* raportáč, *k.* —*kiáltó*, *fn.* hlúpejž (vták), *k.* —*kin*, *fn.* kolika, *n.* —*kör*, *fn.* polní mak, *k.* —*labda*, *fn.* balón, *k.*
- Szellem*, *fn.* duch, *k.* —*ellen*, *mn.* bezdušní. —*i*, *mn.* duchovní. —*ileg*, *ih.* duchovně.
- Szellentyű*, *fn.* ventil, *k.* klapka, *n.*
- Szellő*, *fn.* vetrík, *k.* kis. —*z*, *cs.* vetrit. —*zik*, *k.* vetrit-sa. —*zlet*, *cs.* dat vetrit.
- Széllyed*, *l.* Szélyed 's a' t.
- Szél-malom*, *fn.* veterní mlin, *k.*
- Szelmény*, *fn.* šindel, *k.* šindla, *n.* —*ez*, *cs.* šindluvat.
- Szél-mony*, *fn.* potrepek, *k.* —*okozó*, *mn.* vetorrobíci. —*puska*, *fn.* vetr-nica, *n.* —*szorulás*, *fn.* zpätost, *n.* —*szünet*, *fn.* prestáta vetra, *k.* —*tében*, *ih.* šorom, radom.
- Széltere*, *széltire*, *l.* Széltében.

Szél-ütés, *fn.* vetromzašinutja, *k.* —
ütött, *mn.* vetromzašinuti. —*vész*,
fn. víchor, vjehor, *k.* —*virág*, *fn.*
 poháňenka, *n.* —*vitorla*, *fn.* vetr-
 ník, *k.* —*vonat*, *fn.* vetroťah, *k.*

Szem, *fn.* oko; zrno, semä; ohňivo,
k.; puk, *k.* mašla, *n.*; —*et szúr*, oči
 kole; —*ére vetni*, na oči hoďit; —
ébe mondani, do očü povjedať; —
töl —be, z oči v oči; —*mel tartani*,
 na očach mať; —*mel látott tanu*,
 očití svedok; *búza* —, žitnuo zrno;
láng —, ohňivo; *ez a'* — *hajt*,
 tento puk ženje; *két —re kösd*, na
 dve mašle uvjaž.

Szem-baj, *fn.* očibuol, *k.* —*be*, *ih.* z
 oči v oči. —*behúnyva*, *ih.* žmúrjac.
 —*hekötösdí*, *fn.* šmúrkohra, hra o
 čulababu, *n.*

Szembe-szőkö, *mn.* do očü padajúci,
 pozornost, vzbudzujúci. —*tűnő*,
mn. patrni.

Szem-cső, *fn.* ďalekohled, *k.*

Szemecske, *fn.* očko, zrnko, *k.* kis.

Szemel, *cs.* vibrat, s očití.

Személy, *fn.* osoba, *n.* prímet, *k.*

Személyes, *mn.* osobní. —*en*, *ih.* oso-
 bne. —*ít*, *cs.* osobití. —*kedik*, *k.*
 osobu obrať. —*ség*, *fn.* osob-
 nost, *n.*

Személyi, *mn.* osobní. —*ít*, *l.* *Sze-
 mélyesít.*

Személy-kiséret, *fn.* sprovoda, *n.* —
nők, *fn.* personál, osobník, *k.* —
rab, *fn.* otrok, nevoňík, *k.* —*ség*,
fn. osobnost, *n.* —*válogatás*, *fn.*
 přijímaňja osuob, *k.* —*viselő*, *fn.*
 námesťník, *k.* —*zet*, *fn.* telo úrad-
 ňje, *k.* úradňja osobnost, *n.*

Szemer, *fn.* zrno, *k.* grán, *k.*

Szemere, *tn.* Desider.

Szemeréd, *tn.* Semerouce, (*Hont m.*)

Szemereg, *k.* mrholit.

Szemérem, *fn.* stud, hanblivost, *n.* —
tag, —*test*, *fn.* hanbliví úd, *k.* ná-
 dobja, *k.*

Szemergél, *szemerkél*, *k.* pomrholjevať.
Szemérmes, *mn.* hanbliví, stídliví. —
ség, *fn.* stídlivost, hanblivost, *n.*

Szemérmes, *l.* *Szemérmes.*

Szemérmellen, *mn.* ňehanbliví, ňesťi-
 dliví. —*ség*, *fn.* ňehanblivost, *n.*

Szem-ernyő, *fn.* nádočník, *k.*

Szemes, *mn.* očití; zrnití; opatěrní,
 pozorní; —*nek áll a' világ*, *vaknak*
az alamizsna, hanblivjemu žobrá-
 kovi prázna kapsa. —*edik*, *k.* zr-
 natjet, pozornjet. —*kedik*, *k.* po-
 zorním bit. —*ség*, *fn.* zrnatost, po-
 zornost, *n.*

Szemész, *fn.* očihojič, *k.*

Szemét, *szemet*, *fn.* smet, *n.* —*domb*,
fn. smetisko, *k.* —*el*, *k.* és *cs.* sme-
 tit. —*es*, *mn.* smetlaví. —*ez*, *cs.*
 smetit. —*len*, *mn.* nesmetlaví, ňe-
 zasmetěni.

Szemfájás, *mn.* boľavoočí, očiboľaví.

Szemfény, *fn.* zornička, *n.* vid, zrak,
h.; *elvesztette szemfényét*, zrak u-
 traťiu. —*vesztés*, *fn.* mámenja, *k.*
 —*vesztő*, *fn.* mámitel, *k.*

Szem-fog, *fn.* oční zub, *k.* —*födél*,
fn. umrlěja plachta, *n.* —*folyás*, *fn.*
 očútok, *k.* —*fűles*, *mn.* pozorní,
 bedliví. —*fűleskedik*, *k.* na pozore
 sa mať. —*golyó*, *fn.* zeňica, *n.* —
gödör, *fn.* očnica, *n.* —*gyönyör*, *fn.*
 radost očí, *n.* —*hártya*, *fn.* očná
 blana, *n.* —*hegy*, *fn.* bistrost očí,
n.; —*hegyre venni*, bistro na očach
 držať.

Szem-homály, *fn.* temnost, *n.* —*hu-
 nyorítás*, *fn.* mihanja, *k.* —*iv*, *l.*
Szemöldök.

Szemközbe, *szemközt*, *ih.* medzi oči;
négy szemközt, medzi štirmi očmi.

Szemlátomás, *fn.* vidomočja, *k.* —*t*,
ih. na vidomoči.

Szemle, *fn.* zor, hlád, *k.*

Szem-legeltetés, *fn.* pasenja očí, *k.*

Szemlél, *cs.* pozerať, hládeť; skúmať,
 prezerat. —*et*, *fn.* názor, *k.* preze-

- rañja, *k.* —*get*, *cs.* prezerávat. —*hető*, *mn.* názorní. —*kedés*, *fn.* špekulácia, *n.* —*kedik*, *k.* špekulovať. —*ő*, *mn.* prezerajúci, názorní; *fn.* hladič, názorník, *h.*
- Szemle-tér*, *fn.* vzoroplac, *h.*
- Szemling*, *fn.* losoš, *h.*
- Szem-lób*, *fn.* zápal očí, *h.* —*mel lát-ható*, *mn.* očividomí. —*mérték*, *fn.* odmer očití, *h.* —*nyi* *mn.* zrnomalí. —*orvos*, *fn.* lekár očí, *h.* —*ők*, —*őke*, *mn.* velkooki.
- Szemölcs*, *fn.* bradovica, *n.*
- Szemöld*, —*ők*, *fn.* obočja, *k.* obrvi, *t.*
- Szem-pilla*, *fn.* mihavňica, *n.* —*pilla*, *fn.* mihavňica, *n.* —*pillanat*, *fn.* okamženia, okommiňnutja, *k.* —*pillantás*, *fn.* mihnutja, *k.* —*pont*, *fn.* ohľad, *h.*
- Szemre*, *ih.* na oko. —*hányás*, *fn.* na oči metaňja, *k.*
- Szem-ször*, *fn.* mihavňica, *n.* —*szűrő*, *mn.* očiklaví. —*tajték*, *fn.* škamra, *n.* —*tanu*, *fn.* očití svedok, *h.* —*telen*, *mn.* bezočiví. —*telenkedik*, *k.* bezočívím biť. —*telenség*, *fn.* bezočivosť, *n.* —*től szembe*, *ih.* z oči v oči. —*ügy*, *fn.* zreteľ, *h.* —*üreg*, *fn.* očnica, *n.* —*üveg*, *fn.* okuljar, *h.* —*vétel*, *fn.* očitá kúpa, *n.* —*világ*, *fn.* zrak, *h.* —*zik*, *k.* klučkat-sa; mrholiť.
- Szén*, *fn.* uhol, *h.* uhlja, *t.*; *eleven* —, žeravouhlja.
- Széna*, *fn.* seno, *k.* —*gyűjtés*, *fn.* hrabačka, *n.* —*gyűjtő*, *fn.* hrabáč, *h.* hrabáčka, *n.* —*kaszálás*, *fn.* kosba, *n.* —*kazal*, *fn.* seňení stoh, *h.* —*rend*, *fn.* seňení rjadok, *h.* —*áros*, *fn.* uhljar, *h.*
- Szénás*, *mn.* seňístí, senoví, seňení. —*falu*, *tn.* Seňice, (Bars és Nyitra m.)
- Széna-takarítás*, *fn.* hrabačka, *n.* —*tartó*, *fn.* seňíneč, *h.*
- Szencz*, *tn.* Seňica, (Poson m.)
- Szen'e*, *mn.* útlí, lúbi.
- Szendén*, *ih.* útlo, lúbo, príjemne.
- Szender*, *fn.* sen, *h.* —*eg*, *fn.* podrjemavai, spať, odpočívať. —*gés*, *fn.* odpočinok, *h.* —*ít*, *cs.* uspávat. —*ül*, *k.* zaspát.
- Szendeség*, *fn.* útlošť, lúbežnosť, *n.*
- Szendít*, *cs.* útlíť.
- Szendül*, *k.* útljeť.
- Szén-égetés*, *fn.* uhljapáleňja, *k.* —*égető*, *fn.* uhljar, *h.*
- Szenel*, *cs.* uhlja páliť.
- Szenes*, *mn.* zauhlení. —*edik*, *k.* uhljeť. —*ít*, *cs.* uhlíť.
- Szén-fogó*, *fn.* štipce, *t.* —*fúvó*, *fn.* kovácki mech, *h.* —*huta*, *fn.* uhljareň, *n.*
- Szennafa*, *fn.* senna, *n.* —*levél*, *fn.* sennoví list, *h.*
- Szenny*, *fn.* špina, *n.* brud, *h.*
- Szennyes*, *mn.* zafúlaní, bridkfí. —*edik*, *k.* fúlavjeť. —*ít*, *cs.* fúlat. —*ség*, *fn.* zafúlanosť, *n.*
- Szennytelen*, *mn.* nezafúlaní, nepoškvrnení, bezúhonní.
- Szennyez*, *cs.* fúlat.
- Szén-por*, *fn.* uhelní prach, *h.* —*sav*, *fn.* uhelná kiselina, *n.* —*serpenyő*, *fn.* ohňištko, *k.*
- Szent*, *mn.* svätí.
- Szent András-hava*, *fn.* November, Listopad.
- Szent - András*, *tn.* Svätí Ondrej, (sok m.)
- Szent - Antal tüze*, *tn.* ohň (cho-roba), *h.*
- Szent-atyák*, *tn.* Svätí otcovja, *t.* —*beszéd*, *fn.* kážen, *n.* —*egyház*, *fn.* cirkev, *n.*
- Szentel*, *cs.* svätíť, posvjäcať. —*és*, *fn.* sväteňja, *k.* posvjäcka, *n.* —*ő*, *fn.* svätiteľ, *h.*
- Szentelt*, *mn.* posvätení. —*víz*, *fn.* posvätná voda, *n.*
- Szent Endre*, *tn.* Svätí Ondrej, (Pest m.)

- Szentes, mn.* svätí. —*ít, cs.* posvätiť.
—*kedés, fn.* svätúžkovaňa, *k.* —*kedik, k.* svätúžkovať. —*kedő, mn.* svätúžkovi; *fn.* svätúžko, *h.*
Szentellen, mn. nesväti, neposvätení. —*ít, cs.* zneposvätiť.
Szent-föld, fn. svätá zem, *n.*
Szent-György, tn. Svätí Ďuro, (Póson *m.*); Jurske, (Szepes *m.*). —*hava, fn.* Apríl, Dubeň.
Szent-háromság, fn. svätá Trojica, *n.* —*írás, fn.* pismo svätuo, *k.* —*ít, cs.* svätím robiť. —*ivánalma, fn.* jánovka, *n.* —*Iván-hava, fn.* Julius, Lipen. —*Jakab-hava, fn.* Julius, klaseň. —*János-kenyere, fn.* svätójánsko chleba, *k.*
Szent-Imre, tn. Merecice, (Sáros *m.*) —*kép, fn.* svätí obraz, *h.*
Szent-kereszt, tn. svätí križ, (Bars, Nyitra, Sáros *m.*)
Szent-Márton, tn. Svätí Martin, (Turóc *m.*)
Szent-Mihál-hava, fn. September, Jasen.
Szent-Miklós, tn. Sv. Mikuláš, (sok *m.*) —*Péter, fn.* Petrovjaní, (Sáros *m.*)
Szentség, fn. svätost, *n.* —*ed!* Vaša Svätost! —*es, mn.* posvätní. —*tartó, fn.* svätina, *n.* —*telen, mn.* neposväcení, prevráni. —*törés, fn.* svätokrádež, *n.*
Szent-szék, fn. svätá stolica, *n.*
Szentül, ih. svaie.
Szent-vacsora, fn. svätá Večera Páňe, *n.*
Szent, fn. žja', *h.* žalost', *n.* —*ed, cs.* és *k.* trpjet, žalostit. —*edelem, l.* Szenvedély.
Szenvedély, fn. náruživosť, vášeň, *n.*
Szenvedés, fn. trpenja, žalostenja, *k.*
Szenvedhetlen, mn. nevistáli. —*ség, fn.* nevistalost, *n.*
Szenvedhető, mn. sňesitelní.
Szenvedő, mn. trpíci; *fn.* trpíteľ, *h.*
Szén-vonó, fn. ohrablo, *k.*
- Szenyű, mn.* zafúlani.
Szép, mn. pekní, *S.* šumní. —*anya, fn.* prestará mat', *n.* —*apa, —atya, fn.* ded, dedo, *h.*
Szepe, mn. beukaví; *fn.* beuko, *h.*
Szépecske, mn. krásnučkí, pekninkí, *kis.*
Szépecskén, ih. krásnučko, čačaňe.
Szepeg, k. stípať.
Szépeget, cs. pekníť.
Szépel, cs. pekním zvať.
Szépelg, k. oblubovať-sa.
Szepes, —ség, fn. Spiš, *h.* —*megye, tn.* Spiská Stolica, *n.*
Szeptet, fn. pocesná kapsa, *n.*
Szépfestő, fn. krasofarbjer, *h.*
Széphang, fn. krásozvuk, *h.*
Szépíke, fn. krásnik, *h.*
Szép-írás, fn. peknopis, *h.* —*író, fn.* peknopisec, *h.* —*ít, cs.* pekníť. —*ítés, fn.* krásleňja, *k.* —*ító, fn.* pekníteľ, krásíteľ, *h.*
Szeplén, fn. vosková kvetina, *n.*
Szeplő, fn. peha, *n.* pehi, *t.*
Szeplős, mn. pehaví. —*ít, cs.* poškvyníť, spřzníť.
Szeplőtelen, mn. nepoškvřnení, bezúhoni. —*élet, fn.* čnosní život, *h.*
Szép-magaviselet, fn. peknodržanlivost, zdvorilost, *n.*
Szép-művész, fn. umelec, *h.* —*művészet, fn.* umelectvo, *k.* —*nem, fn.* bjelo pohlavja, *k.*
Szepnőnye, fn. belladona, *n.* ru'ík, *h.*
Szeppen, k. střípnut.
Szépség, fn. peknošť, peknota, krása, *n.* —*es, mn.* peknopekní.
Szepsi, tn. Moldava, (Abauj *m.*)
Szép-tan, fn. krásoveda, *n.*
Szépül, k. peknjet.
Szer, fn. prostrjedok; spuśob, *h.* —*ét tenni, muoť; —t tenni vlmre,* dač si zaopatrit; *szép —rel, —ével,* pekním spuśobom; —*főlött, príliš,* nad mjer.
Szer-áros, fn. korenjar, bopkár, *h.*

Szerda, fn. streda, *n.*

Szerdahely, tn. Streda.

Szerdék, fn. maňa, *k.* nadobitok, *h.*;
— *ebül gyűjt* — *nek, ebül kell elvesz-*
— *ni, zle nadobituo ide do čerta.*

Szérdék, fn. kisluo mljeko, *k.*

Szerecsen, fn. mureňin, *h.*; — *t mosni,*
— *daromne pracuvať, — konat. — dió,*
fn. orješok, *h.* — *gyermek, fn.* mu-
— *renínca, k. — nő, fn.* murenínka, *n.*

Szerek, t. materiaia, *t.* potrebuje
— *veci, t.*

Szerelem, fn. ľúbost, *n.* milovaňa, *k.*;
— *be esni, zalúbit-sa. — dalos, fn.*
— *ľúbospavec, h. — vallomás, fn.* ví-
— *znam ľúbosti, h.*

Szerelmes, mn. zalúbení. — *kedés fn.*
— *oblubovaňa, k. — kedik, k.* ob-
— *lubovat-sa. — ség, fn.* zalúbenost, *n.*

Szerém-megye, fn. Srjemska stolica,
— *n. — ség, fn.* Srjemsko, *k.*

Szerencse fn. šťastja, *k.*; *szerencsém-*
— *nek tartom, za šťastja si držím; jó*
— *szerencsét, dobrouo šťastja! — fi, fn.*
— *šťasník, h.*

Szerencsélkedik, k. hrať-sa (o peňjaz).
Szerencsétlet, cs. šťastit, žehnat. — *ő,*
— *fn.* žehnáč, *h.*

Szerencsés, mn. šťastní; — *utat! šta-*
— *slivú cestu; — en, ih.* šťastlive; —
— *en járj, šťastlive choď. — it, cs.*
— *šťaslit.*

Szerencsétlen, mn. ňešťasní. — *ség,*
— *fn.* ňešťastja, *k.* ňehodi, *t.*

Szerént, l. Szerint.

Szerény, mn. skromní. — *kedik, k.*
— *skromním biť. — ség, fn.* skromnosť,
— *n. — telen, mn.* ňeskromní. — *ül, k.*
— *skromňjet.*

Szerép, fn. vuokol, *h.* rolla, osoba,
— *n; nagy — et játszik, velkú osobu*
— *hrá.*

Szeres, mn. ... rakí, ... násobní; *négy*
— *—, štvornásobní.*

Szeret, cs. ľúbiť; *k.* chceť; — *ném*
— *tudni, chceu bi som vedjet.*

Szeretet, fn. láska, milost, *n.*

Szeretellen, mn. ňelaskaví.

Szeretetreméltó, mn. milí, premilení,
— *laskihodní.*

Szeretett, mn. milovaný.

Szerető, mn. milujúci; *fn.* milí, *h.*
— *milénka, frajerka, n.*

Szeresz, cs. zaopatrit; složiť; pridat;
— *meg, pridavok. — hető, mn.* za-
— *opatriví. — ett, mn.* zaopatrení.

Szerföltött, ih. nad mjer. — *i, mn.*
— *nadmjerni.*

Szerint, uh. podľa, dla; *véleményem*
— *—, dla muojho domněnja.*

Szerkeszkedik, k. usporjadat-sa.

Szerkeszt, mn. skladat, složiť. — *és,*
— *fn.* skladanja, *k. — ő, fn.* skladatel,
— *h. — őség, fu.* redakcia, *n.*

Szerket, fn. ústroj, *h.*

Szerkeszödik, k. ustrojít-sa.

Szerszám, fn. stroj, *h.* náradja, *k.*

Szertartás, fn. obrad, *h.*

Szerte szét, ih. sem i tam, širki.

Szérű, fn. holovňa, holovnica, *n.* — *s*
— *kert, fu.* humno, *k.*

Szerzék, fn. nadobitok, dorobok, *h.*

Szerzelék, fn. pridavok, *h.*

Szerzemény, fn. nadobitok, *h.*

Szerzés, fn. nadobívaňa, *k.*

Szerzet, fn. rehol, *n.* mníski rád, *h.*
— *beli, mn.* mníski. — *es, fn.* mních,
— *reholník, h; mn.* reholnicki. — *es-*
— *ség, fn.* mnístvo, *k.*

Szerző, fn. skladatel, spisovateľ, do-
— *robník, h. — dés, fn.* smluva, ná-
— *prava, n; — désre lépni, napraviť-*
— *sa. — dik, k.* napraviť-sa; dorobit-
— *sa. — dmény, — dség, fn.* vidavatel-
— *stvo, k.*

Szesz, fn. ljeha, silica, *n.* — *égető, fn.*
— *ljevopáleník, h.*

Szeszély, fn. rozmor, *h.* vuola, *n.* —
— *es, mn.* rozmorní.

Szeszemusza, fn. chmulo, *h.*

Szeszes, mn. ljevoví, opojní.

Szeszta, tn. Sestica, (Abauj m.)

Szesztelen, mn. bezljehoví, neopojní.
Szét, ih. širki, roz —*bont*, cs. rozo-
 zobrat. —*fosszik*, k. rozíst-, roz-
 točit. —*fut*, k. rozbehat-sa. —
hang, cs. rozházat. —*harap*, cs. rozhriznúť. —*hasad*, k. rozštjepit-sa. —*kerget*, cs. rozdurit, rozohnat. —*megy*, k. rozíst-sa. —*néz*, k. vuokol hladet. —*old*, cs. rozvjazat. —*reped*, k. rozštjepit-sa. —*szalad*, k. rozbehat-sa. —*szór*, cs. rozsipat. —*terpeszt*, cs. rozčapit. —*üz*, cs. rozdurit. —*vet*, cs. rozčapit; rozhodit (púšni prach).

Szi, cs. sat, cicat, tjaťat: fajčit.

Szid, cs. hrešit, lát, viciť. —*almaz*, cs. lát, preklínať. —*alom*, fn. láta, k. —*ogat*, cs. hrešjevat.

Szidorfalva, tn. Hrabovo, (Bereg m.)

Sziget, fn. sihot, n. ostrov, h. —*es*, mn. sihotní. —*lakó*, fn. ostrovčan, h. —*tenger*, fn. archipel, h.

Szigony, fn. trizubec, trojzubec, h.

Szigor, fn. prísnoť, pris, n. —*odik*, prísnet. —*ú*, mn. prísni. —*uan*, ih. prísno. —*úság*, fn. prísnoť, n.

Szigszeg, fn. siksak, h.

Szlj, fn. remeň, h. —*acs*, fn. stolárska trjeska, hoblina, n. —*acska*, fn. remeňok, h. kis. —*as*, mn. remení. —*az*, cs. remeňit. —*gyártó*, fn. remenár, h.

Szik, fn. sikeš, h. —*any*, fn. natrum, h.

Szikár, mn. suchí, chudí, vičurení. —*ság*, fn. vičurenosť, n.

Sziket, fn. sjak, h. influenza, n.

Szikkad, k. sjaknut, presjaknut, preschnút.

Szikkaszt, cs. sušit.

Szikla, fn. skala, n. bradlo, skalisko, k. —*nemű*, mn. skalnastí.

Szıklás, mn. skalnatí.

Szikkavár, fn. zámok na skale, h.

Szikra, fn. iskra, n; mn. iskraví, drobní.

Szikkázik, k. iskrit-sa.

Szikkázó, mn. iskríci-sa.

Szil, fn. brest, n.

Szilaj, mn. diví, durní, spínavi. —*kodik*, k. spínat-sa.

Szilál, mn. trúšit.

Szilács, *szilánk*, fn. hoblina, n.

Szilárd, mn. pevní, tvrdí; tn. Constantin. —*ság*, fn. pevnosť, n. —*úl*, ih. pevne.

Szilas, mn. brestoví; fn. brestina, n.

Szilezia, fn. Sljesko, k. —*i*, fn. slezík, h.

Szilfa, fn. brestoví strom, h. brestovo drevo, k.

Szilke, fn. crepnička, n. kis.

Szilony, fn. holot, h.

Szilva, fn. slúka, sliva, S. šliva, n. —*fa*, fn. slúkoví strom, h. slúkovovo drevo, k.

Szilvás, fn. slúkovník, h; mn. slúkoví.

Szilvapálinka, fn. slivovica, n.

Szimatol, cs. snorit.

Szín, fn. farba, n. zámisel, h. divadlo, k. čjeňa, n. predok (vína), h; jó —*ben van*, dobre vizerá; —*röl* —*re*, tvári v tvár; —*böl*, na oko; —*ét hagyni*, farbu púštat; *a' hely* —, na určítom mjestě.

Szín-arany, fn. ridzje zlato, k. —*barát*, fn. prjatel na oko, h. —*bor*, fn. predok vína, h. —*dalnok*, fn. spevohráč, h. —*darab*, fn. divadelní kus, h. —*dohány*, fn. predok doháňa, h. —*el*, cs. farbit; hladit; (*i— magát*) *vh.* pretvárit-sa.

Színes, mn. farboví, pretvárení. —*ít*, cs. farbit, syjetit. —*kedik*, k. pretvárením bit, pokrískjet. —*kedő*, fn. pokrytec, h.

Színész, fn. herc, h. —*et*, fn. herctvo, k. —*kedik*, k. hercit. —*nő*, fn. herkina, n.

Színellen, mn. bezfarboví, bládi.

Színez, cs. farbit, malovat. —*és*, fn. maluvaňa, k.

Szín-ezüst, *fn.* ridzje strjebro, *k.* —
fogás, *fn.* vihovorka, *n.*

Szingyula, *fn.* kurva, *n.*

Szín-ház, *fn.* divadlo, *k.* —*hely*, *fn.*
určituo mjesto, *k.* —*játék*, *fn.* či-
nohra, *n.* —*játszo*, *fn.* herc, *k.* —
lel., *cs.* pokritcom bit, na oko sa
zdat. —*lelt*, *mn.* zdanliví. —*méz*,
fn. řečení mäd, *h.* —*mutatás*, *fn.*
pokriectvo, *k.* —*mutató*, *fn.* pokri-
tec, *h.* —*mű*, *fn.* činohra, *n.*

Szinna, *tn.* Seňa, (*Abauj m.*)

Szin-pad, *fn.* divadlo, *k.*

Színre, *ih.* tvari v tvár.

Szint, *l.* Szinte.

Szintakkor, *ih.* aj v todi, práve v ten
čas.

Szinte, *ih.* taktěž, *i.*

Szintelen, *mn.* bezfarboví, bládí. —
edik, *k.* bládnút. —*ít*, *cs.* bládit.
—*ség*, *fn.* bládost, *n.*

Szintűgy, *ih.* práve tak.

Szín-változás, *fn.* premeňňa, *k.* —
zet, *fn.* líčnosť, *n.*

Szinye, *tn.* Svinica, (*Abauj m.*)

Szinye-Lipócz, *tn.* Lipouve, (*Súr. m.*)

Szip, *fn.* cjeuka, *n*; *cs.* sat, tjahat.

Szipa, *fn.* baba, *n*; *vén* —, babisko.

Szipákol, *k.* smrkat, šnufat.

Szipirtyó, *fn.* šlundra, *n.*

Szipka, *fn.* smodkohubička, *n.*

Szipó, *mn.* cicajúci, taháci; *fn.* vinní
hever, *h.* —*ka*, *fn.* smodkovka, *n.*

Szipogat, *cs.* cickat, chlípkat.

Szipoly, *fn.* repicoví chrobák, *h.*

Sziporka, *fn.* iskrička, *n.*

Sziporkázik, *k.* iskrit-sa, iskri metat.

Szippant, *cs.* smrknút-, šnupnút-si.
—*at*, *fn.* smrk, *h.*

Szirnyol, *cs.* s remenci višivat.

Szironták, *fn.* priskřírník, *h.*

Szirony, *fn.* remení švík, *h.* —*bőr*, *fn.*
pargament, *h.*

Szirt, *fn.* grk, *h*; skala, *n.* —*es*, *mn.*
skalnatí. —*esedik*, *k.* skalnatjet. —
os, *l.* Szurtos.

Sziszeg, *k.* sipeř. —*és*, *fn.* sipeňja, *k.*
sipot, *h.*

Szil, *cs.* dúchař (ohěň); *k.* mař-sa
(k dakomu).

Szita, *fn.* sito, *k*; *új* — *szegen fűg*,
nůvá metla dobre meťje. —*kötő*, *fn.*
sitář; koňík, *h.*

Szital, *cs.* osjevat; — *az eső*, mrho-
lit. —*ó*, *fn.* osjevač, *h.*

Szitas, *fn.* sitář, *h.*

Szita-szövet, *fn.* sitkovuo plátuo, *k.*

Szilka, *fn.* sitko, *k.* kis.

Szilkos, *mn.* zlorečiví.

Szilkozó-dás, *fn.* láta, zlorečěňja,
vadenja-sa, *k.*

Szítok, *fn.* kljařba, hřeřba, *n.*

Szittyá, *fn.* Scít, *h.*

Szittyó, *fn.* sitina, *k.*

Szív, *fn.* srdce, *S.* šerco, *k*; —*ére*
hat, proniká ho; —*em szerint*, po
vuoli; *teljes* —*ből*, zo srdca; *jó* —
ű, dobrosrdeční; *rossz* —*ű*, zlobiví.

Szív, *l.* Szí.

Szivacs, *fn.* šponďia, okatičá, *n.*

Szív-aggodalom, *fn.* tesknost, *n.*

Szivar, *fn.* smodka, *n.* —*áras*, *fn.*
smodkár, *h.* —*gyár*, *fn.* smodko-
djelna, smodkáreň, *n.*

Szivar, *fn.* páka, krokvicá, *n.* —*ko-*
dik, —*kozik*, —*og*, *k.* sjaknut, pre-
mokat. —*vány*, *fn.* dúha, *n.*

Szívás, *fn.* cicaňja, satja, *k.*

Szivatlyu, *Szivatlyú*, *fn.* pumpa, *n.*
—*s*, *fn.* pumpovač, *h.* —*z*, *cs.* pum-
povat.

Szív-banát, *fn.* lútost, *n.* —*barát*,
fn. srdeční prjatel, milenok, *k.* —
barátné, *fn.* milenka, *n.* —*burok*,
fn. osrdec, *h.* —*dobogás*, *fn.* srdco-
klop, *h.* —*ecske*, *fn.* srděčko, *k.*
kis. —*el*, *cs.* rádmat. —*emésző*,
mn. šužující. —*erősítés*, *fn.* po-
silněňja srdca, *k.*

Szives, *mn.* srdeční; *légy olly* —, budz
tak dobrí. —*en*, *ih.* srdečne, rád,
rada, rado. —*kedik*, *k.* ydacit-sa,

—örömet, *ih.* zo srdca. —*ség, fn.* srdečnost, vďačnost, *n.*
Szívetlen, mn. nevďační, bezsrdeční.
 —*ség, fn.* bez srdečnosti, *n.*
Szív-fájdalom, fn. srdcobaol, *h.* —
fű, fn. srdečník, *h.*
Szívó, mn. cmugajúci, sací; *fn.* kro-
 kvica, *n.*
Szívagot, cs. cmugať, smotkať.
Szívos, Szívós, mn. húžvatí, tuhí, ži-
 lovatí. —*odik, k.* žilovatjet. —*ság,*
fn. žilovatost, *n.*
Szív-öröm, fn. radost srdca, *n.* —*re-*
ható, mn. pronikaví. —*telen, mn.*
 bezsrdeční, nelútostiví. —*vágy, fn.*
 žjadosť srdca, *n.*
Szklécs, tn. Sljač (*Liptó m.*)
Szó, fn. slovo, *k.* reč, *n.* hlas, *h;* mi-
 röl van a'—, o čem je rec? *egy* —
t sem értek, nič nerozumjem; *vkinek*
szavába vágni, dakomu do řeči sko-
 čit; —*ról, —ra,* od slova do slova;
egy —mint száz, egy —val, jedním
 slovom; —*t fogadni,* poslúchat; —
val, slovom; fen —val, hlasně.
Szoba, fn. izba, svetníca, *n.* —*festő,*
fn. izbomaljar, *h.* —*leány, fn.* ko-
 morníca, frajeimerka, *n.* —*társ, fn.*
fn. spoluizbovník, *h.*
Szó-beli, mn. ústni. —*beli per, fn.*
 ústnje právo, *k.*
Szobor, fn. socha, *n.*
Szobotiszt, tn. Sobotište, (*Nyitra m.*)
Szobrász, fn. sochár, rezbár, *h.*
Szócsaplár, fn. drkotáč, *h.* —*ság, fn.*
 drkotařina, *n.*
Szó-csavarás, fn. prekrúcaňa slov,
k. —*csere, fn.* háštera, *n.* —*cska,*
fn. slovičko, *k.* kis.
Szodé, mn. požívá, pochltí.
Szó-ejtés, fn. nářečja, *k.* —*sejtés, fn.*
 určitost slov, *n.* —*sejtő, fn.* urči-
 tel slov, *h.*
Szófia, l. Zsófia. —*beszéd, fn.* daro-
 mnje slová, *t.*
Szó-fogadás, fn. poslušnost, *n.* —fo-

gadatlan, *mn.* neposlušní. —*foga-*
dó, mn. poslušní. —*fűrkészet, fn.*
 slovozpít, *h.* —*hagyomány, fn.* tra-
 dícia, *n.* —*helyezés, fn.* sadzeňa
 slov, *k.* —*járás, fn.* nářečja, *k.* —
 —*játék, fn.* slovohra, *n.*
Szokál, k. zvikávať.
Szokás, fn. zvik, *h.* običaj, *h.* és *n;*
 —*ba venni,* do zviku vzjat; —*sá*
válni, na zvik sa obrátit; —*ban*
lenni, v običaji býť.
Szokatlan, mn. neobičajní.
Szokik, k. zvikat, privikat; *hozzá—,*
 privikat; *el—,* odviknúť.
Szoknya, fn. sukňa, gecela, *n.*
Szokott, mn. zviknutí.
Szó-könyv, fn. slovník, *h.* —*kötés, fn.*
 spojna, *n.* —*közben, ih.* medzi řečmi.
Szoktat, cs. privikat.
Szó-kurtítás, fn. skrácenja slov, *k.*
Szól, k. és *cs.* vřaveť, vřavjet, hovo-
 rit; ohovárat; hlásit; (*hez, hoz*)
 oslovit; —*a' muzsika,* hlási muzi-
 ka; *mit —sz hozzá?* čo k tomu
 povješ?
Szólal, k. ohlásit-sa.
Szólam, fn. prerjek, *h.* —*lik, k.* o-
 zvať-sa.
Szólás, fn. vřaveňa, hovoreňa, *k.*
 —*szabadság, fn.* sloboda hovo-
 reňa, *n.*
Szóldogál, k. prehovorjevať.
Szolga, fn. slúha, slúžobník, *h;* *szol-*
gája! sluha! —*biró, fn.* slúžno-
 dvorskí, *h.* —*sa, fn.* vizuvník, bo-
 ták, *h.* —*i, mn.* slúžobní, otrockí.
 —*iság, fn.* otroctvo, *k.*
Szolgál, k. slúžit; poslúžit, dvojst;
útczára—, na ulicu slúži; *örömm-*
re—, radujem-sa; —*j fiam!* po-
 slúž sinku; *oda —a' nap,* tam syje-
 ti slnko; *odáig—,* poťjal dvojde.
Szolgalat, fn. posluha, služba, *n;* —
jára, na službu. —*os, mn.* poslú-
 žni. —*talán, mn.* bezslúžboví.

- Szolgáló, fn.* služka, *n*; *mn*; služici. —*skodik, k.* služkou biť.
- Szolgáltató, cs.* dať poslužiť, odovzdávať.
- Szolgasság, fn.* slúženia, *k.* slúžnosť, *n*.
- Szólít, cs.* slovit, oslovit.
- Szólogat, cs.* oslovúvať.
- Szolyva, tn.* Svalava (Bereg *m*).
- Szombat, fn.* sobota, *n*. —*i, mn.* sobotní. —*hely, tn.* Sobota (Szepes *m*); Sabária (Vas *m*) —*oz, k.* sobotu svätit.
- Szomj, fn.* smäd, *h*. —*an, ih.* o smäde. —*as, mn.* smädní. —*az, —azik, k.* smädnút, smädním biť. —*ú, mn.* smädní. —*úhozik, k.* žižniť, smäd trpjeť. —*úság, fn.* smäd, *h.* smädost, *n*.
- Szomosánka, tn.* Smolinske (Nyitra *m*).
- Szomolyán, tn.* Smolenic (Poson *m*).
- Szomolnok, tn.* Smolník (Szepes *m*).
- Szomor, fn.* smútok, *h*. —*fűz, fn.* smutná vrba, *n*. —*gat, —ít, cs.* rmútiť. —*kodás, fn.* rmútenja-sa, *k.* —*kodik, k.* smútiť-sa. —*odik, k.* rmútiť. —*og, k.* smútiť.
- Szomorú, mn.* smutní. —*játék, fn.* trúchlohra, smutnohra, *n*. —*ság, fn.* trúchlost, *n*.
- Szomszéd, fn.* sused, *h*. —*asszony, —nő, fn.* suseda, *n*. —*asszonyka, fn.* susedka, *n.* *kis. —os, mn.* susedskí, —*ság, fn.* susedstvo, *k*.
- Szónok, fn.* rečník, kazateľ, *h*. —*i, mn.* rečnícki. —*lat, fn.* rečníctvo, rečnenja, *k.* —*ol, k.* rečniť, slovit. —*szék, fn.* kancel, *h*. —*tan, fn.* rečnoslovja, *k*.
- Szó-nyújtás, fn.* preťahovaňa slov, *k.* —*per, fn.* slovopra, *n*.
- Szopik, k.* és *cs.* sať, cicat.
- Szopó-edény, fn.* kártik, *k*.
- Szopogat, cs.* pocickávať.
- Szopóka, fn.* smodkovka, hubička, *n*.
- Szopos, Szopós, mn.* sací, cicaví; *fn.* cicák, savec, *h*.
- Szoptat, cs.* nadájať. —*ó, mn.* nadájajúci. —*ó dajka, fn.* dojka, dojna, *n*.
- Szor, nh.* ... ráz; száz—, storáz.
- Szór, cs.* rozsipať, vjať.
- Szó-rakás, fn.* sklad slov, *h*.
- Szórakozás, fn.* zahútanosť, *n*.
- Szórakozott, mn.* zabútaní.
- Szorgalmas, mn.* usilovní, pilní. —*kodik, k.* bedliť, pilním biť. —*ság, fn.* usilovnosť, pilnosť, *n*.
- Szorgalmatlan, mn.* neusilovní, leniví.
- Szorgalmatos, l.* Szorgalmas.
- Szorgalmaz, cs.* nastáť (na dať), nútiť, chodiť (o dať).
- Szorgalom, fn.* snaha, pilnosť, usilovnosť, *n*.
- Szorgat, Szorgol, cs.* bedliť, stáť (o dať).
- Szorgolódik, k.* starjeť-sa.
- Szorgoz, mn.* náhlopotrební, dúrazliví.
- Szorgoz, —tat, cs.* náhitiť, ponáhlat.
- Szorít, cs.* tísniť, omínať, držať; —*csd! drű! popchni!* —*ás, fn.* tiskaňa, omínaňa, *k.* —*ék, fn.* sponka, *n*. —*kozik, k.* zúžiť—, obmedzit-sa. —*ó—, mn.* tiskajúci, úžici; *fn.* opasok, popruch, *h*.
- Szóró, mn.* rozsípajúci, vejúci; *fn.* vejáč, *h*.
- Szórólszóra, ih.* od slova do slova.
- Szorong, k.* tiskať-sa; tesklit. —*ás, fn.* stisk, *h.* tesklivosť, *n*. —*at, cs.* stiskat. —*atás, fn.* stískaňa, *k*.
- Szoronkodik, k.* teskljet.
- Szoros, mn.* úzki, tesní, prísni; *fn.* užina, *n*. —*an, ih.* úzko, tesno, prísno. —*markú, mn.* skúpi. —*ság, fn.* tesnosť, *n*.
- Szortyog, k.* čvřkať.
- Szorúl, k.* úžit-sa, tesknjet, tiskaním biť, tísniť-sa; (rá) utisniť-sa; —*a' kapcsája, príšjeu do klepca. —ás, fn.* stisk, *h.* tískaňa, *k.* —*at, fn.* užina, *n*. —*t, mn.* utisnutí. —*tság, fn.* utisnutosť, potreba, *n*.
- Szós-beszédes, mn.* vpravuški, hovorčiví.

Szó-szaporítás, *fn.* mnohomlupnosť, *n.* klebeteňja, *k.* —*szaporító*, —*szatyán*, *fn.* klebetník, *h.* —*szegés*, *fn.* slovazmeňeňja, *k.* —*szék*, *fn.* kancel, *h.* szerint, *ih.* dle slova, slovně. —*szólás*, *fn.* jednatelsvo, *k.* —*szóló*, *fn.* jednatel, predhovorník, *h.*

Szótag, *fn.* silaba, *n.* —*ol*, *cs.* šlabikuvat.

Szóitalan, *mn.* bezhlasní, bezzvuční; neshovorčiví.

Szótár, *fn.* slovník, *h.* —*író*, *fn.* slovníkopisec, *h.*

Szótlan, *l.* *Szóitalan*.

Szottyán, *k.* příst, nadať-sa; kedvem — *t*, voula mi příšla.

Szotykos, *mn.* zacyárganí.

Szotyog, *k.* čvrčkat; hebkat. —*os*, *mn.* hňilickaví.

Szóval, *ih.* slovom.

Szó-váltás, *fn.* shovorka, *n.*; dohaduňja, *k.*

Szóváta, *l.* *Szövőszék*, *fn.* krosná, *t.*

Szóvita, *fn.* slovopra, dohaduňanka, *n.*

Szóval, *fn.* slovo, *k.* hlas, *h.* —*ol*, *cs.* hlasuvat. —*os*, *mn.* hlasní.

Szó-zaverék, *fn.* blúzňeňina, *n.* —*zene*, *fn.* zpev, *h.*

Szó, *cs.* tkať; pljest; viť; *beszédet* — *ni*, řeč viť.

Szócs, *l.* *Szücs*, *fn.* blanár, kušňjar, grznár, *h.*

Szócske, *fn.* koňik, *h.* skočka, *n.*

Szódegel, *sződögél*, *cs.* tkaikat, potkávat-si.

Szög, *fn.* uhol; klíneec; evik, *h.*

Szög, *mn.* brunátni, počerní.

Szögecs, *fn.* cvičok, *h.* —*él*, *cs.* klinovat.

Szögelet, *fn.* uhol, kút, *h.*

Szöghaj, *fn.* počernje vlasí, *t.* —*ú*, *fn.* beuko, *h.*

Szöglet, *fn.* uhol, kút; —*ott van a' —ben*, tam je v kúte. —*es*, *mn.* uhlastí. —*ez*, *cs.* uhlastí.

Szög-mérték, *fn.* uhelnica, *n.*

Szőkese, *Szőkcső*, *fn.* koňik, *h.* skočka, *n.*

Szőkcsel, *Szőkdécsel*, *k.* skackat.

Szőkdel, *k.* fujazdíť, vrznút.

Szőkdős, *k.* poskackuvat; kradnutí-sa von.

Szőke, *mn.* belaví; *fn.* belavka, *n.*

Szőkel, *k.* skackat.

Szőkés, *fn.* útek, *h.* uvrznuťja, zutekanja, *k.*; skok, *h.*

Szőkés, *mn.* nábelaví.

Szőkeség, *fn.* belavost, *n.*

Szőkevény, *fn.* uskok, *h.*; *mn.* uskoční.

Szőkik, *k.* skočit; vrznút, utekat.

Szőkít, *cs.* belavit.

Szőkken, *k.* poskočit-si, viskočit.

Szőkö-év, *fn.* prjestupní rok, *h.* —*hónap*, *fn.* prjestupní mesjac, *h.* —*kút*, *fn.* vodometa, *h.*

Szőkött, *mn.* uskočení; *fn.* uskok, *h.* —*katona*, *fn.* uskok, *h.*

Szőktet, *cs.* dať uvrznút, vipustit.

Szőkül, *k.* belavjet.

Szőllő, *l.* *Szőlő*.

Szőlnök, *tn.* Cemmink, (*Vas. m.*)

Szőlő, *fn.* hrožno, *k.*; viňica, *n.* —*cske*, *fn.* hrozjenko, hrozjence, *k.* kis. —*csősz*, *fn.* viňiční varovčík, *h.* —*fej*, *fn.* hlaveň, *n.* —*fürt*, *fn.* strapka, *n.* —*gerezd*, *fn.* strapka, *n.* —*lés*, *fn.* poljouka z hrozná, poljoučitost, *n.* —*levél*, *fn.* krčvový list, *n.* —*metšesz*, *fn.* rezba, rezačka, *n.* —*metšző*, *fn.* rezáč, *h.* —*mívelés*, *fn.* obdelávanja viňíc, *k.* *míves*, *fn.* vincúr, *h.* —*rügy*, *fn.* krčvový puk, *h.*

Szőlős, *tn.* Síleš, (*Ugocsa m.*)

Szőlős, *mn.* hroznoví, viňiční. —*gazda*, *fn.* viňičjar, vincúr, *h.*

Szőlő-szedés, *fn.* oheračka, *n.* —*szedő*, *fn.* oheráč, *h.* oheráčka, *n.* —*szem*, *fn.* bobulka, *n.* —*tő*, *fn.* vínoví kmen, *h.* hroznová hlava, *n.* křč, *h.* —*tőke*, *fn.* viňičná hlava, *n.* —*ressző*, *fn.* viňiční, krčvový prút,

- rév, *h.* —vinege, *fn.* revja, *prú-*
ta, k.
Szömölcs, l. Szömöres.
Szömölcsén, fn. nesitka, *n.*
Szömörce, fn. bradovica, *n.* —ög, *fn.*
 smrež, *n.* —ös, *mn.* bradovični.
Szömörce, fn. škumpina, *n.*
Szömörge, mn. vráskovití, vráskaví.
Szömörödik, k. vráskavjet.
Szönyeg, fn. koberec, tapet, čalún, *h.*
 —es, *mn.* čalúnovi; *fn.* čalúnik, *h.*
 —ez, *cs.* čalúnit.
Ször, fn. srst, *n;* —östül bőröstül, so
 všetkým činom; —mentiben, po
 srsti; —ellen; proti srsti. —cse,
fn. vlások srstika, srstlička, *kis.*
Szörény, tn. Severín.
Szöröcsöl, l. Szüröcsöl, *cs.* sreat.
Szörétlen, mn. bezsrstní, holi. —edik,
k. bezsrstávjet. —ít, *cs.* bezsrstavil.
Ször-hányás, fn. plznutja, *k.* —kalap,
fn. plšiení klobúk, *h.* —ke, *l.* Szöröse.
Szörny, fn. potvora, oblud, *n.* —ed,
k. zhrozit-sa. —en, *ih.* strašne, vel-
 mi, náramne. —eteg, *fn.* strašník,
 oblud, *h.* —ít, *cs.* náramnit. —ü,
mn. náramní, strašní. —üködik, —
 üközik, *k.* strastnjei, náramnjei. —
 üség, *fn.* náramnost, *n.*
Ször-nyüg, fn. spinák, *h.*
Szörös, mn. srstení, chlpatí; —baraczk,
 breskiňa, *n.* —fü, *fn.* chlupáček, *h.*
 —ít, *cs.* srstít. —ödik, *k.* chlpa-
 tjet, obrastat. —ség, *fn.* chlpatosi,
n. —vad, *fn.* chlpatá zver, *n.*
Szöröz, cs. srstavit.
Szörp, fn. sirup, sirop, *h.* —ent, *cs.*
 chlpnút. —öget, *cs.* chlpkat, sreb-
 kat. —öl, *cs.* chlpat.
Szörszál, fn. jeden vlas, —srst. —
 hasogatás, *fn.* marnuo dohadu-
 vanja, *k.*
Ször-szövet, fn. srštená tkaňina, *n.*
 súkno, *k.* —tépő, *fn.* hrebence, *t.*
 krampla, *n.* —tippan, *fn.* židova
 brada, *n.*
- Szössz, fn.* povieso, *k.* —haj, *fn.* be-
 lavje vlasi, *t.* —ke, *mn.* beukaví;
fn. beuko, *h.* —möcsöl, *k.* hapkat.
 —öl, *cs.* pačesuvai; biť.
Szövedék, fn. tkaňina, *n.*
Szöveg, fn. text, *h.*
Szövemény, fn. tkaňina, *n.*
Szövet, fn. cajk, *h.* —kezés, *fn.* spo-
 jeňja, srečenja-sa, *k.* —kezik, *k.*
 spojít-, sdat-sa.
Szövétnék, fn. fakla. lúč, *n.* svetlo, *k.*
Szövetség, fn. spojeňja, *k.* sjednoce-
 nost, coalícia, *n.* spolok, *h.* —es,
mn. spojení, spolkoví; *fn.* spoje-
 nec, *h.*
Szövevény, fn. tarmaňina, pomotaňi-
 na, *n.* —es, *mn.* zapletení, za-
 tarmaní.
Szövő, fn. tkáč, *h.* —szék, *fn.* krosná,
t. —dik, *k.* tkať-; pomotať-, tar-
 mat-sa.
Szú, fn. črvoč, črvotoč, *n.*
Szucza, fn. ražen, *h.*
Szúd, tn. Súdovce, (*Hont m.*).
Szú-ette, mn. sčrvočení.
Szug, oly, fn. uhol, kút, *h.* pekelce, *k.*
Szúkár, fn. črvotočina, *n.*
Szulák, fn. hrňej, *h.* —fü, *fn.* zvla-
 čec, *h.*
Szultán, fn. zultán, *h.*
Szundikál, k. drjemať.
Szunnya, fn. drjemota, *n.*
Szúnyad, —oz, k. odpocívať.
Szúnyaszt, cs. udrjemať, drjemavít.
Szunyáta, mn. spachtaví. —ság, *fn.*
 spachtavostí, *n.*
Szunydikál, k. drjemať.
Szúnyog, fn. komár, *h.* —háló, *fn.*
 odkomárník, *h.* —ocska, *fn.* ko-
 márik, *h.* kis.
Szunyókál, k. podrjemovať.
Szupolyka, mn. pisaví. —orr, *fn.* pi-
 saví nos, *h.*
Szúpor, fn. čtvrtočina, *n.*
Szúr, cs. klat, bodat, pichat, pichnúť;
 ominat; mindenki tudja legjobban,

- hol* —ja czizmája, najlepšie vje
 každy, kde ho čo omína.
Szúrágás, *fn.* črvotočňa, *k.* —rág-
 ta, *mn.* červotoční.
Szúrás, *fn.* pichnuťja, pichaňja, omí-
 naňja, klaija, *k.*
Szurat, *fn.* pich, *h.* upichnuťja, *k.*
 upichnutost, *n.*
Szurdal, *cs.* pichať, štuchať.
Szurdancs, *fn.* kotvica zemská, *n.*
Szurdék, *Szurdik*, *fn.* surdok, kuc-
 kov, *h.*
Szurdogál, *cs.* popichávať.
Szurkál, *cs.* štuchať, pichať.
Szurkol, *cs.* smoliť; srstiť, fujazdiť.
Szurkos, *mn.* smolaví, zasmolení. —
 odik, —úl, *k.* smolavjet.
Szurkoz, *cs.* smoliť.
Szurmos, *mn.* začadení, zafúlaní.
Szúró, *mn.* pichlaví, picháci; *fn.* štu-
 chác, *h.*
Szurok, *fn.* smola, *n.*; *megette a' szur-*
kot, zle pochodiť. —*égető*, *fn.* smo-
 ljar, *h.* —*égetőhely*, *fn.* smoláreň,
n. —*korom*, *fn.* kopt, *h.* —*nemű*,
mn. smolaví.
Szurony, *fn.* picha, *n.* bodák, *h.*
Szúrós, *mn.* pichlaví.
Szurt, *fn.* nešvár, špina, *n.* —*os*, *mn.*
 špinaví.
Szusz, *fn.* fuč, *h.* fučaňja, *k.*
Szuszak, *fn.* kozma, *n.* —*odik*, *k.* šu-
 šmať-sa.
Szúszék, *fn.* súdek, *h.* škriňa, *n.*
Szuszi, —*muszi*, *mn.* potmehúdou.
Szuszmálkodik, *k.* šušmať-sa.
Szuszmaság, *fn.* šušmačtyvo, *k.*
Szuszmög, *k.* šušmať-sa, tarbave dač
 robiť.
Szuszog, *k.* fufnať, fučať.
Szusszan, —*t*, *k.* fučnúť.
Szutyog, *fn.* sopel, *h.*
Szútyol, *Szútyongat*, *cs.* hrešiť, su-
 žovať.
Szuvas, *mn.* červotoční. —*odik*, *k.*
 červočejí.

Szű, *fn.* srdce, *k.* l. *Szív*.

Szücs, *fn.* kušňar, grznár, blanár, *h.*
 —*áru*, *fn.* kožušina, grzna, *n.* —*öl*,
cs. kušňariť. —*ség*, *fn.* kušňastvo,
 grznástvo, *k.*

Szügy, *tn.* Sudice, (Nógrád m.)

Szügy, *fn.* náprsník, *h.* hruda, *n.* —
elő, *fn.* paprsník, *h.* —*es*, *mn.* pr-
 snati.

Szűk, *mn.* úzki, tesní. —*en*, *ih.* úzko;
 —*esztendő*, úzki rok. —*es*, *mn.* pri-
 úzki. —*esség*, *fn.* úzkost, úžina, *n.*
 —*ít*, *cs.* úšiť. —*keblőség*, *fn.* málo-
 mislnost, *n.* —*kezü*, *mn.* úzkorukí,
 skúpi. —*körü*, *mn.* úzkoprjestorní,
 ohmedzení. —*mellű*, *mn.* úzkoprsní,
 zádichlaví.

Szűkül, *k.* úzkost trpjet; uťjahnúť-sa.
 —*ködés*, *fn.* úzkost, bjeda, núdza,
n. nedostatok, *h.* —*ködik*, *k.* bje-
 diť, núdzu trpjet. —*ködő*, *mn.* ne-
 dostatok trpící.

Szükség, *fn.* nedostatok, *h.* potreba,
 bjeda, *n.* — *törvényt ront*, potreba
 zákon rušit; —*em van red*, potrebu
 mám nan; —*et látni*, —*et szenvedni*,
 nedostatok trpjet; —*ben segí-*
teni, v nedostatku spomocť.

Szükséges, *mn.* potrební. —*ség*, *fn.*
 potrebnost, *n.*

Szükség — *kép*, —*képen*, *ih.* potrebně.
 —*telen*, *mn.* bezpotrební.

Szűk-termés, *fn.* zlá úroda, *n.*

Szűkül, *k.* úžjet, úžit-sa; bjedu snášať.

Szül, *szül*, *cs.* rodiť, plodiť.

Szüle, *fn.* rodič, *h.*; *szülék*, *t.* rodičo-
 vja, *t.* —*könyv*, *fn.* krstová kniha,
n. —*mény*, *fn.* plod, *h.*

Szülem-ház, *fn.* pourodňa, *n.* —*lik*,
k. rodiť-sa.

Szülep, *fn.* popuorod, *h.*; *deloha*, *n.*

Szülés, *fn.* puorod, *h.* rodenja, *k.*

Szüleség, *fn.* zásob, *h.*

Szülesztés, *fn.* babič, *h.* —*at*, *fn.* babi-
 ctyvo, *k.*

Születés, *fn.* narodenja, *k.* —*i*, *mn.*

narodliví. —ű, *mn.* rodní; *magos* születésű, *z* veljkého rodu.
Született, *mn.* narodzení.
Születlen, *mn.* nenarodzení.
Születlen, *mn.* bezrodiční, sirota.
Szülház, *fn.* puorodníca, *n.*
Szülő, *mn.* rodiči; *fn.* rodič, *h.* —
 anya, *fn.* rodička, *n.* —fájdalom,
fn. buoli, *t.* —föld, *fn.* vlast, *n.* —
 tlen, *mn.* bezrodiční.
Szültött, *fn.* narodenec, *h;* első—
 prvorodzení. —hagyó, *fn.* vilože-
 nec, *h.* —ség, *fn.* puorod, *h.*
Szülő-város, *fn.* rodište, rodisko, *k.*
Szül-szék, *fn.* puorodní stolec, *h.*
Szün, —ik, *k.* zastát, prestát, tíchnuť.
 —edez, —edezik, *k.* prestávat, tí-
 chnuť, mlknuť. —éz, *fn.* prestáta,
 tíchnutja, *k.*
Szünet, *fn.* oddich, *h.* prestaňja, *k.*
 svjatki, *t;* —nélkül, neprestajně. —
 jel, *fn.* mislena, *n.*
Szün-ido, *fn.* oddieh, *h.* prestajná
 chvíla, *n.*
Szünik, *k.* prestát, tíchnuť, mlknuť.
Szün-jel, *fn.* prestajka, pausa, *n.* —
 nap, *fn.* den oddichu, *h.* —napok,
t. svjatki, *t.* —tolen, *mn.* nepre-
 stajní, ustaviční. —telenül, *ih.* ne-
 prestajno, ustaviční. —telenül, *ih.*
 neprestajno, ustavične. —tet, *cs.*
 tišit, pokojit.
Szür, —dolmány, *fn.* širica, halena, *n.*
Szür, *cs.* cedít.
Szüresöl, *cs.* srebat, chlípát.
Szürdögél, *cs.* cedjevavat.

Szürenkezik, *k.* cedít-sa.
Szüret, *fn.* obračka, *n.* vinobraňja,
k. —el, *cs.* obrať, vinobrať. —elés,
fn. obraňja, vinobraňja, *k.* —elő,
fn. oberáč, *h.* oberáčka, *n.* —i, *mn.*
 oberáčkoví. —kor, *ih.* na obračku,
 o oberáčkách.
Szürettyű, *fn.* cedídlo, cedídko, *k.*
Szürke, *mn.* siví, *S.* šiví; *fn.* sivko,
h. —barát, *fn.* franciškán, *h.*
Szürkés, *mn.* násivkaví.
Szürkit, *cs.* sivit.
Szürhöngödik, *k.* svitať, brježit-sa.
Szürkül, *k.* sivjet; svitať. —let, *fn.*
 syit, usvit, *h.*
Szürle, *fn.* čaj, *h.*
Szűrő, *szűrő*, *fn.* cedák, mlečeň, *h.*
Szűröget, *cs.* cedjevát, pocedjevát-si.
Szűrő-kő, *fn.* precední kámen, *h.*
Szűrös, *mn.* širícoví, haleňistí.
Szür-szabó, *fn.* širičjar, *h.* —szabóné,
fn. širičjarka, *n.*
Szürt, *mn.* cedení.
Szütelen, *mn.* bezsrdcoví, nesrdeční.
Szütyő, *fn.* uzol, tlumok, *h.*
Szüz, *mn.* čistí, pannenský; nepoškrv-
 nění; *fn.* panna, čistá panna, *n.* —
 anya, *fn.* panenka Mária, *n.* —es-
 ség, *fn.* čistota pannenská, *n.* —fa,
fn. drnok, *h.* —fertezés, *fn.* po-
 skvrněňja pannenki, *n.* —iség, *fn.*
 pannenskostí, *n.* —koszorú, *fn.* pan-
 nenský veňjec, *h.* —leány, *fn.* čistá
 panna, *n.* —szeplösítés, *fn.* poskvr-
 něňja pannenki, *n.* —virág, *fn.* lí-
 lia, laluja, *n.*

T.

Tabla, *fn.* tabula, tabla; stolica, *n.* —*biró*, *fn.* přísedník stoliční, *h.* —*i*, *mn.* stoliční. —*legény*, *fn.* starí tovariš (u krajčírůch). —*papiros*, *fn.* lepenka, *n.*

Tablázat, *fn.* vitabluvaňa, *k.*

Tábor, *fn.* tábor, *h.*; —*ba szállani*, do tábora isť. —*i*, *mn.* polní, tábořský. —*i pap*, *fn.* polní kněz, *h.* —*fő*, *fn.* náčelník, *h.* —*nok*, *fn.* jenerál, *h.* —*oz*, *k.* v táboru býť, lógruvat. —*szem*, *fn.* stáčená počta, *n.* —*zene*, *fn.* vojenská muzika, *n.*

Tacska, *fn.* odječka, *n.*

Tacskó, *fn.* paplůh, *h.*

Tadé, *tn.* Tadeus.

Tafota, *fn.* tafat, *h.* —*alma*, *fn.* táfalka, (jablůň), *n.*

Tag, *fn.* úd, *h.*

Tág, *mn.* bjevní, širokf. —*an*, *ih.* bjevně, široko; na slabo.

Tagad, *cs.* tajit. —*ás*, *fn.* tajemňa, *k.*; *mi* —*ás benne?* čo mám tajit. —*hatlan*, —*hatatlan*, *mn.* nežatajitelní. —*ó*, *mn.* tající. —*ólagos*, *mn.* tajitelní, negativní.

Tágas, *mn.* bjevní, prostranní. —*ít*, *cs.* prostrannit. —*odik*, *k.* prostrannjet. —*ság*, *fn.* prostrannost, bjevnost, *n.*

Tágít, *cs.* slabit, bjevnit; *k.* popušťat.

Tag-járás, *fn.* posunki, *t.*

Taglal, *cs.* rozberat.

Tágló, *fn.* vál (u mesjarůch), *h.*

Tagol, *cs.* kusovat; býť.

Tagonként, *ih.* údobně.

Tagos, *mn.* údoví, údni.

Tag-tars, *fn.* spoluúd, *h.*

Tágúl, *k.* bjevnjet, popušťat-sa; utekat.

Táj, *fn.* vidjek, *h.*; *ez idő* —*ban*, o tom čase; *hat óra* —*ban*, okolo sjestej hodini; *akkor* —*ban*, otom čase.

Tajbász, *mn.* hlůpi, prosti; *fn.* hatapák, *h.*

Táj-beszéd, *fn.* nářečja, *k.*

Tajdok, *mn.* zafůlaní, hnusní. —*ol*, *cs.* zahnusnit.

Tájék, *fn.* okolja, *k.* vidjek, *h.* —*oz*, *cs.* és *k.* okolit-sa. —*kép*, *fn.* krajojid, *h.*

Tajkos, *fn.* koritnačka, *n.* —*teknő*, *fn.* koritko z koritnačke, *k.*

Táj-nyelv, *fn.* nářečja, *k.* —*szó*, *fn.* vidječno slovo, *k.*

Tajt, *fn.* pena, *n.* —*kő*, *fn.* plyačeč, *n.* —*os*, *mn.* penaví, penistí, —*oz*, *cs.* penit. —*pipa*, *fn.* tajtíčka, *n.* —*zás*, *fn.* peňenja-sa, *k.* —*zik*, *k.* penit-sa.

Ták, *fn.* přistipok; přidavok; kalištůk (v kvete), *h.*

Takács, *fn.* tkáč, *h.* —*borda*, *fn.* brdo, *k.* —*mácsonya*, *fn.* tkáčka šetka, *n.* —*mühely*, *fn.* kadlečna, *n.* —*né*. —*nő*, *fn.* tkáčka, *n.* —*ság*, *fn.* tkáctvo, *k.*

Takar, *cs.* křit, zakrívaj; poprávaj; zametať; žat; hospodárit, odkladat; *szénát* —*ni*, sená robít.

Takár, *fn.* víkalotok, *h.*

Takaratlan, *mn.* nežakřití.

Takarék, *fn.* zakrívadlo, *k.*; usporok, *h.* —*os*, *mn.* varovčiví. —*oskodik*, *k.* varovat-si, varovčivím býť. —*os-ság*, *fn.* varovčivost, *n.* —*pénz*, *fn.* odložení penjaz, *h.* —*pénztár*, *fn.* sporitelnica, *n.*

Tagargat, *cs.* ukrívaj.

Takarít, *cs.* rjáďit, upratúvať; odkladať; zachráňit, pochovať; *szénát* —*ani*, sena robiť. —*allan*, *mn.* neporjadení, neuprataní.

Takarmány, *fn.* krm, *h.* —*oz*, *cs.* statki chovať (na krme).

Takazó, *fn.* zakrívadlo, *k.*

Takazódás, *fn.* popratanja-sa, fujazďenja, *k.*

Takarodik, *k.* pratať-sa, ujst, fujazďit.

Takaródó, *fn.* čepobíja, *k.*

Takaródzik, *k.* zakrívateľ-sa.

Takaros, *mn.* porjadni. —*ság*, *fn.* porjadnosť, *n.*

Taknyos, *mn.* soplaví. —*ság*, *fn.* soplavosť, *n.*

Takony, *fn.* sopel, *h.* —*ár*, *fn.* soplotok, *h.* —*pócz*, *fn.* sopljak, *h.*

Tákoz, *cs.* obšívateľ, plátať.

Taksa, *fn.* takša, cena, *n.*

Taksás, *fn.* taksalista, *h.*

Tál, *fn.* misa, miska, *n*; *nagy*—, misky, *k.*

Talabér, *fn.* paleznuo, *k.*

Talabor, *mn.* širokí, prostranni.

Talaj, *fn.* dlážka, podlaha, podlážka, *n.*

Talál, *cs.* najst; *k.* (ra) natráfiť. —*ékony*, *mn.* uháďliví, vinajďúci-sa.

—*ható*, *mn.* nalezliví. —*kozás*, *fn.* síďutja-sa, natráfenja, *k.* —*kozik*, *k.* síst-sa. —*máng*, *fn.* vinálezok, *h.* —*os*, *fn.* nalezáč, *h.* —*omra*, *ih.* nenadále, uháďlive, nevďojak. —*ó*, *mn.* nalezajúci.

Tálaló, *mn.* na misku ľevajúci; *fn.* rozďelovník, *h.*; —*kanál*, varecha, *n.*

Találtatik, *k.* nalezateľ, nachoditeľ-sa; *találtatnak emberek*, kik 's a' t. Sú ľudja, ktorí a t. ď.

Talált-gyermek, *fn.* nalezateľ, *h.*

Talám, *talán*, *talántán*, *ih.* azďaj, azďa, snáď.

Talány, *fn.* uháďka, *n.* —*os*, *mn.* uháďkoví.

Talap, *fn.* podloha, *n.* —*parkány*, *fn.* pártica podlohe, *n.*

Tálas, *mn.* miskovi; *fn.* miskovník, *h.*
Tálcza, *fn.* mištička, misečka, *n.* kis.
Talentom, *fn.* talent, *h.*

Tálián, *fn.* taljan, *h.*

Talicska, *fn.* fúrik, *h.* kolečka, *n.*

Taliga, *fn.* taliga, dvokolica, *n.* samokol, *h.*

Tallér, *fn.* toljar, *h*; *kemény*—, dvazlatník, *h.*

Tálnok, *fn.* stolovník, *h.*

Tál-nyaló, *fn.* potrimiska, *h.* és *n.*

Talp, *fn.* podošva; podstavka, *n*; plť, *n.* —*on lenni*, v nohách biť; *tetőtől* —*ig*, od hlave až k päte; —*ig becsületes*, celkom statoční. —*acska*, *fn.* podošvička, *n.* kis. —*al*, *cs.* podrážka. —*alás*, *fn.* podrážanja, *k.* —*atat*, *fn.* podrážka, *n.* —*az*, *cs.* plť sbíjateľ. —*bör*, *fn.* podošva, (z remeňa); funťová podošva, *n.* —*hajó*, *fn.* plť, *n.* —*kő*, *fn.* základní kámen, *h.* —*pont*, *fn.* nadir, *h.* —*simitó*, *fn.* hladíček, *h.* —*usztató*, *fn.* plťník, *h.*

Tál-tartó, *fn.* miskovník, *h.*

Táltos, *fn.* veštec, *h.*

Talu, *l.* Toll, *fn.* brk, *h.* pero, *k.*

Talyiga, *fn.* dvokolica, kara, *n.*

Tályog, *fn.* tária, *n.*

Tám, *fn.* piljer, *h.* podpora, podpjerka, *n.* podpjeradlo, *k.*

Támad, *k.* zňiknúť, povstávať, pocházateľ, povstát; napadnúť; prísť; *vkire* —*ni*, na ďaleko naskočiť; —*gondolatom*, mišljenka mi prišla. —*ás*, *fn.* povstáť, *k.* nápad, *h.* napuchlina, *n.* —*at*, *fn.* vichod (slnka) *h.* —*ó*, *mn.* zňikajúci; napadajúci; *fn.* napadač, *h.* —*ólag*, *ih.* nápadne.

Tamás, *tn.* Tomáš; —*vagyok benne*, pochibujem.

Tamási, *tn.* Tomašouce (Nógrád m.)

Támasz, *fn.* podpjerka, opjerka, *n.* —*fal*, *fn.* piljer, *h.* —*kodás*, *fn.* opje-

raňja-sa, *k.* —*kodik*, *k.* opjerai-,
oprjet-sa.

Támaszt, *cs.* oprjet, podoprjet; po-
vzbudit; zbudit. —*ék*, —*ó*, *fn.* pod-
pjerka, podpora, *n.* podporec, *h.*

Tambura, *fn.* tambora, *n.*

Támogat, *cs.* podporuvit.

Tám-ok, *fn.* důvod, *h.*

Támolygás, *fn.* potáčaňja-sa, *k.*

Támolyog, *k.* potácat-sa.

Tan, *fn.* veda, nanka, *n.* —*a*, *fn.* po-
rada, *n.*

Tanács, *fn.* rada, *n.*; starešinstvo, *k.*
—*adás*, *fn.* porada, *n.* poraďeňja,
k. —*adó*, *fn.* radca, *h.* —*beli*, *fn.*
starešin, radca, *h.* —*ház*, *fn.* radní
dom, *h.* —*kodás*, —*kozás*, —*kozat*,
fn. rada, porada, *n.* —*kodik*, —*ko-
zik*, *k.* radit-sa. —*lás*, *fn.* raďeňja,
k. —*ló*, *fn.* raďec, poraďec, raďi-
tel, *h.* —*nok*, *fn.* starešin, *h.* —*ol*,
cs. radit. —*os*, *mn.* radní, pospe-
šní; *fn.* starešin, radca, radní pán,
h. —*talan*, *mn.* bezradní. —*tartás*,
fn. radudržaňja, *k.* —*terem*, *fn.* ra-
dňica, *n.* —*ülés*, *fn.* sedňica, *n.* —
végzet, *fn.* radňje virčeňja, *k.*

Tanagra, *fn.* kos, *h.*

Tanakodás, *fn.* rokuvaňja, *k.*

Tanár, *fn.* doktor, mudrc, *h.* —*ság*,
fn. doktorská čest, *n.*

Táncz, *fn.* taňec, *h.* —*ol*, *k.* *és* *cs.* tan-
cuvat. —*oló*, *mn.* tancující, taňe-
čňik, *h.* taňečňica, *n.* —*os*, *fn.* ta-
ňečňik, *h.* taňečňica, *n.*; *mn.* rado-
tancující. —*vezér*, *fn.* predtaňe-
čňik, *h.* —*vigalom*, *fn.* ples, bál, *h.*

Tanít, *cs.* učít. —*ás*, *fn.* učeňja, vi-
naučovaňja, *k.* —*gat*, *cs.* poučú-
vat, vinaučovávat. —*hatatlan*, —
hatlan, *mn.* nepoučitelní, nenauči-
telní. —*ható*, *mn.* poučitelní, učí-
telní. —*mány*, *fn.* nauka, *n.* —*ó*,
fn. učitel, *h.* —*ó képző intézet*, *fn.*
přípravňica, *n.* —*oság*, *fn.* učitel-

stvo, *k.* —*vány*, *fn.* učelňik, *h.* —
ványné, *fn.* učelňicka, *n.*

Tankó, *mn.* hlúpi, sprostí.

Tanoda, *fn.* škola, *n.* učilište, *k.*

Tanogat, *cs.* poučovat, dresíruvat.

Tántor, *fn.* potáč, *n.* —*gás*, *fn.* po-
táčaňja, *k.* —*gó*, —*gós*, *mn.* poto-
čující-sa.

Tántorit, *cs.* pohnút, preďesit. —*ha-
tatlan*, —*hatlan*, *mu.* nepohnutelní,
neprestrašitelní.

Tántor —*odás*, *fn.* potáčanost, *n.*
kláteňja-sa. —*odik*, *k.* potočit-,
k'átit-, preďesit-sa. —*og*, *k.* točit-,
klátit-sa, klesnúť.

Tanu, *tanú*, *fn.* svedok, *S.* švedek, *h.*
—*bizonyság*, *fn.* svedectvo, *k.* —
irat, *fn.* svedectvopis, *h.* —*jel*,
fn. znak, *h.*

Tanul, *cs.* učít-sa. —*ás*, *fn.* učeňja-
sa, *k.* —*atlan*, *mn.* neučení. —*ékony*,
mq. poučitelní. —*gat*, *cs.* poučo-
vat-sa. —*mány*, *fn.* nauka, *n.*

Tanuló, *mn.* učící-sa; *fn.* učelňik, *h.*
—*levél*, *fn.* viučenský list, *h.* —
társ, *fn.* spoluučelňik, *h.*

Tanúlság, *fn.* poučenost, *n.* —*os*, *mn.*
vzdelavatelní.

Tanúlt, *mn.* učení. —*ság*, *fn.* uče-
nost, *n.*

Tanúlvágy, *fn.* dichterňja po učeno-
sti, *k.*

Tanu-péllda, *fn.* příklad, *h.* —*ság*, *fn.*
svedčeňja, svedectvo, *k.* —*sít*, *cs.*
svedčit, dokazuvat. —*vallás*, *fn.*
svedčeňja, *k.* —*vallatás*, *fn.* vipo-
čúvaňja svedkov, *k.* —*vallomás*, *fn.*
svedectvopis, *h.*

Tanya, *fn.* staň, taňa, hospoda, *n.*
stánok, *h.*; *tanyát* útňi, stánok u-
ďelat.

Tanyáz, *k.* v hospoďe sa baviť, stanovit.
Tányér, *fn.* taňjer, *h.* —*nyaló*, *fn.* po-
trimiska, *h.* *és* *n.*

Tap, *cs.* maknúť; tapnúť.

Táp, *fn.* potrava, vlahá, *n.*

Tapad, *k.* lepiť-sa.

Tapasz, *fn.* maz, *h.* mrazivo, *k.* —ol, *cs.* cápat. —*t*, *cs.* cápat, omazávať.

Tapasztal, *cs.* skusiť, skušovať. —*ás*, *fn.* skúsenja, *k.* —at, *fn.* skúsenost, *n.* —atlan, *mn.* ňeskušení. —*t*, *mn.* skúsení. —*tság*, *fn.* skúsenost, *n.*

Tapasztás, *fn.* ocápaňa, mazaňa, *k.*

Tapaszték, *fn.* mazivo, *k.* ocápaňina, *n.*

Tapasztó, *fn.* mazjar, cápár, *k.*

Táp-cső, *fn.* pažerák, *k.*

Tapint, *cs.* omakať, dotknúť. —at, *fn.* dotknúťja, omakaňa, *k.*

Tapir, *fn.* tapir, *h.* morská sviňa, *n.*

Tápla, *fn.* chova, *n.* kost, *h.*

Táplál, *cs.* chovať, živiť, obživovať.

—*ás*, *fn.* chovaňa, obživovaňa, *k.*

—at, —*ék*, *fn.* chova, strova, *n.*

—*ékony*, *mn.* sitni, živni. —*közik*, *k.* chovať-, živiť-sa. —*mány*, *fn.*

potrava, *n.* pokrm, *h.* —*ó*, *mn.* si-

tiť, chovajúci. —*ó intézet*, *fn.* opa-

trovníca, *n.*

Táplátlan, *mn.* bezživní, bezchovní.

Tapló, *fn.* trúd, *h.* práchno, *k.* —s,

mn. trúdnávi. —*sodik*, *k.* trúdna-

vjet. —*tartó*, *fn.* kresivník, *k.*

Tapod, *cs.* dlávit, šljapať. *t*—, *fn.* šla-

pej, *n*; *egy* —at se tovább, aňi na

pjad ďalej.

Tapog, *cs.* mladkať. —at, *cs.* és *k.* o-

mladkúvať; ťapkať. —ató, *fn.* ma-

tať, *h.* vrš, *n.* (szarv) rožki, *t.* —

atódzik, —atózik, *k.* okolo mladkať,

omadkúvať; skúmať.

Tapolcsán, *tn.* Ceplicani (Sáros m.)

Taporjányfereg, *fn.* medved, *h.*

Tapos, *cs.* dláviť, udlávovať. —ó, *fn.*

dľavjar, *h.*

Taps, *fn.* tľapot, *h.* tľapkaňa, ťapka-

ňa, *k.* —ol, *k.* tľapkať, ťapkať. —

odás, *fn.* tľapkaňa, *k.* —olgať, *k.*

ťapkávať.

Tar, *mn.* holí, plešiví, viljeňení, hladkí.

Tár, *mn.* otvorení; *cs.* otvoriť; *fn.*

sklad, *h.*

Taraczk, *fn.* taracka, *n*; mažjar, kar-
túnok, *h.*

Taraglya, *fn.* srák, *h.*

Taraj, *fn.* hrebeň, *h.* —ka, *fn.* ko-

kárda, *n.* —os, *mn.* hrebenatí.

Táral, *cs.* dať otvoriť.

Tarattyu, *tarattyú*, *fn.* haraburdi,

terefenti, *t.*

Taráz, *cs.* holiť, hľadiť.

Tarcs, *fn.* držjak, *h.*

Tárca, *fn.* šajba, *n.*

Tárcaza, *fn.* puľár, *h.* portefeuille,

čest, *n.* miniseri —, ministerská

listárěň, *n.*

Tarcza, *tn.* Torissa (falu és folyó

Sáros m.)

Taré, *Tarej*, *l.* Taraj.

Targancz, *Targoncz*, *fn.* dvokolica, *n.*

Tárgy, *fn.* predmet, *h.* —at, *k.* és *cs.*

rokovať. —adás, *fn.* rokuvaňa, *k.*

—ilag, *ih.* predmetne. —ilagos, *mn.*

predmetní. —iság, *fn.* predmet-

nost, *n.*

Tár-ház, *fn.* skladní dom, *h.*

Tarho, *tarhó*, *tarhonya*, *fn.* tarhoňa, *n.*

Tarisznya, *fn.* kapsa, kapsela, tarni-

stra, *n.*

Tarju, *fn.* tária, *n.*

Tarka, *mn.* strakatí, tarkaví. —barka,

fn. tarkavobarkaví. —bogács, *fn.*

ostropes, *h.*

Tarkál, *cs.* tarkaviť, strakatíť. —lik,

k. strakatjet-sa.

Tarkán, *ih.* strakaťe, tarkovo.

Tarkás, *mn.* strakatistí.

Tarkaság, *fn.* strakatosť, tarkavosť, *n.*

Tarkáz, *cs.* strakatíť.

Tarkít, *l.* Tarkáz.

Tarkó, *fn.* grk, *h.* —gödöröske, *fn.*

jamka na krku, *n.*

Tarkony, *fn.* tarkan, *h.*

Tarkúl, *k.* tarkavjet, strakavjet.

Tarkő, *tn.* Kamenica (Sáros m.)

Tarló, *fn.* strňisko, strňište, *k.* —vi-

rág, *fn.* cistec, *h.* —z, *cs.* po str-

ňisku k'asi sbjerat.

Tarnóc, tn. Trnovec, (*Liptó m.*).
Tárnok, —mester, fn. pokladník, *h.*
Tárogat, cs. otvárat, otvárávat. —ó, *fn.* trúba, *n.*
Tarok, fn. tarok (karti) *h.* —oz, *k.* tarokuvat-sa.
Taroľ, cs. holiť, hladit.
Tarorja, fn. ožanka, *n.*
Társ, fn. tovariš, druh, spolovník, *h.*; —*ül állani*, pritovarišit-sa; *uti —ül venni*, za spolucestovníka si vzjat. —*adalmas, mn.* tovariskí. —*adalom, fn.* tovaristvo, *k.* —*alkodás, fn.* tovarišenja, *k.* —*alkodik, k.* tovarišit-sa. —*alkodó, fn.* spolovník, spoluzábavník, *h.* —*alkodóné, fn.* spoluzábavnice, *n.*
Társas, mn. společní.
Társaság, fn. společnosť, *n.* —*ba állani*, do společností stát. —*beli, mn.* společní, společenský. —*os, mn.* společnosť milující. —*talán, mn.* od společností bočící.
Társasít, cs. společnit.
Társasúl, k. společnět.
Társ-ellenes, mn. protispoleční. —*fél, fn.* spoludruh, *h.* —*i, mn.* společenský, družní. —*ít, cs.* družit, tovarišit. —*nő, fn.* družica, tovarišička, společnice, *n.*
Tarsoly, fn. taňistra, kapsa, taršula, *n.*
Társ-pohár, fn. obežní pohár; —*po-harat inni*, pohár si z ruce do ruce podávat.
Társúl, ik. za druhu, za tovariša.
Társulat, fn. spolok, *h.* společnosť, *n.*
Társzekér, fn. tární voz, *h.*
Tart, cs. držat, trítat; chovat, žít; držat (dakím v. na dakoho), (*jól*), častuvat; *erősen —ani*, mocně držat; *számot —ani*, držat-sa (na dač); *szerencsémnek —om*, za štastja si držím; *szakácsnét —ok*, kuchárku trítam; *apámát —om*, otca si opatrujem.

Tart, k. tryať, obsahovat; (*vel*) spoludržat; (*töl*) bát-, osťjehat-sa.
Tárt, mn. otevření, roztyvení.
Tartalék, fn. reserva, porúdz, *n.* —*segély, fn.* porúdzna pomoc, *n.* —*sereg, fn.* rezervní pluk, *h.*
Tartalom, fn. obsah, *h.* záležitost, záležejúčnosť, *n.*
Tartás, fn. držanja, trítanja; chovanja; trvanja. *k.* chova, *n.*; častuvanja, *k.*
Tartdogal, cs. podržjvat; *l.* Tartogat.
Tartékony, mn. obsažní.
Tart-ható, mn. držanliví. —*hatlan, mn.* nedržanliví.
Tartó, mn. držící, trítající; obsahující; *fn.* držjak, *h.* —*dzik, k.* držat-sa.
Tartogat, cs. zdržjvat, zadržjvat.
Tartomány, fn. stát, kraj, *h.* krajina, *n.* —*ka, fn.* krajík, vidjek, *h.* krajinka, *n.* *kis. —nagy, fn.* sprayca, *h.*
Tartós, mn. trvanliví, držajní; stálí. —*ság, fn.* trvajúčnosť, držanlivost; stálost, *n.*
Tartozandó, mn. prisluchající, přináležející.
Tartozás, fn. prisluchajícínosť; dlžoba; povinnost, *n.* pozustatok, *h.*
Tartozék, fn. prisluzok, přilepok, *h.*
Tartozik, k. prisluchat, náležit; dlžnim —, povinním bit
Tartózik, k. hájit-, zdržjvat-sa.
Tartózkodás, fn. zdržanlivost, *n.*; přidržanja-sa, *k.*
Tartózkodik, k. zdržjvat-sa; přidržat-sa.
Tartozó, mn. prisluchající, přináležející; dlžní.
Tartóztat, cs. zdržjvat; (—*ja magát*), *vh.* zdržjvat-sa. —*ás, fn.* zdržjvanja, *k.*
Tartozvány, fn. prisluchajícínosť, *n.* přináležok, *h.*
Tarúl, k. plešivjet, hladkjet.
Tárúl, k. roztyorit-sa.

Tárva, *ih.* roztvorene; —*nyitva*, do korán otvoreno.

Táska, *fn.* kapsa, *n.* vrecko, *k.* táska, *n.* —*leves*, *fn.* tásková poljovka, *n.*

Taszigál, *cs.* strkat. —*kodik*, *k.* strkat-sa.

Taszít, *cs.* tiskať, strenúť. —*ás*, *fn.* tiskanja, *k.* strc, *h.* —*ott*, *mn.* strknuti; *fn.* rezance, *t.*

Tat, *fn.* zadok loďi, *h.*

Tát, *mn.* otvorení; otevrhuba.

Tát, *cs.* otvorit; *száját —ani*, ústa otvorenje mať.

Tata, *fn.* otec (v dětinském jaziku).

Tatár, *fn.* tatár, *h.*; *mn.* tatárski; *mi a'* — ? kjeho čerta? —*ka*, *fn.* pohánka, *n.* —*ország*, *fn.* tatárska krajina, *n.*

Tataroz, *cs.* naprávať (strechu, loď). —*ás*, *fn.* naprávanja, *k.*

Tatárul, *ih.* po tatárski.

Tati, *Táti*, *fn.* otec (v dětinském jaziku). —*ka*, *fn.* očík, *h.*

Tátint, *k.* otvárat (pisk hus, sljepka).

Tátog, *k.* sklábit-sa. —*at*, *k.* és *cs.* naškläbjevať.

Tátong, *k.* široko otvorením biť (hlbina).

Tátos, *fn.* tátoš, *h.*

Tátva, *ih.* otvoreno, sklábne.

Táv, *fn.* djal, *n.*

Taval, *tavalty*, *ih.* vlašni, loňi. —*i*, *mn.* lanskí; —*i borjú*, —*csikó*, *fn.* lanštjak, *h.*

Tavas, *mn.* jazarní, močaristí.

Tavas, *fn.* jar, *n.* jaro, *h.* —*i*, *mn.* jarní. —*i búza*, *fn.* jarnje žito, *k.*

—*idő*, *fn.* jarní čas, *h.* —*ika*, *fn.* kropáček, *h.* —*kor*, *ih.* na jar. —*lik*, —*odik*, *k.* jarnjet. —*vetés*, *fn.* jarnje sjať, *k.* jarina, *n.*

Táv-cső, *fn.* ďalekohled, *h.*

Távol, *fn.* ďjal, *n.*; *mn.* ďalekí; *ih.* ďaleko; —*rokon*, obďaleční pokrevní. —*ad*, —*ag*, —*ad*, *mn.* obďaleční. —*i*, *mn.* ďalekí. —*ít*, *cs.* ďjalit. —

lét, —*létel*, *fn.* ďalekobit, *h.* —*odik*, *k.* ďjalit-sa. —*ról*, *ih.* zďaleka. —*ság*, *fn.* ďalekosť, vzdjalenosť, *n.* —*való*, *mn.* vzdjalení.

Távozás, *fn.* odchod, *h.*

Távozik, *k.* vzdjalit-sa, odist.

Távoztat, *cs.* vzdjalit, oddjalit.

Taszár, *tn.* Ľesáre, (*Bars m.*)

Te, *nm.* ti; *a'* —, tyoj.

Tea, *fn.* čaj, *h.*

Teás, *mn.* čajoví.

Teáz, *k.* čaj pit.

Téboły, *fn.* pochabosť, *n.* vrozume pohnuť, *k.* —*gás*, *fn.* blúznenja, *k.* —*odás*, *fn.* spochabenja-sa, *k.* —*odik*, *k.* pochabjet, blázniť-sa. —*odott*, *mn.* v rozume pohnutí. —*og*, *k.* blúdiť.

Teddegél, *cs.* robkať.

Teeget, *teegez*, *teez*, *cs.* tikať.

Teendő, *mn.* urobenu biť majúci.

Tégely, *fn.* kotlík, rendlík, *h.*

Tegez, *fn.* túl, tulec, *h.*

Tégez, *cs.* tikať.

Tégla, *fn.* tehla, *S.* cehla, *n.*; *téglát vetni*, tehli robit. —*égetés*, *fn.* pálenja tehál, *k.* —*ház*, *fn.* tehlarén, *n.*

Téglás, *mn.* tehloví; *fn.* tehlar, *h.*

Tégla-szín, *fn.* tehlová farba, *n.* —*vas*, *fn.* pigel, *h.* piglováco zezezo, *k.*

Tégláz, *cs.* pigľuvat.

Tegnap, *ih.* včera; —*előtt*, predvčera; —*előtti*, predvčerajší. —*i*, *mn.* včerajší.

Tegzes, *mn.* túloví.

Téhany, *tn.* Cahanouce, (*Sáros m.*)

Tehát, *ksz.* a tak, tehdi; nasledovne.

Tehen, *tehén*, *fn.* krava, *n.* —*ecske*, *fn.* krávka, kravička, *n.* —*es*, —*ész*, *fn.* krayjar, *h.* —*ganej*, *fn.* kravacjenko, *k.* —*himlő*, *fn.* kray-skje drobnice, *t.* —*hús*, *fn.* kravskuo mäso, *k.* hovädzina, *n.* —*kc*, *fn.* krávka, *n.* kis.

Teher, *fn.* tarcha, ťiž, *n.*; —*be esni*, oťarchavjeť; —*be ejteni*, narobit,

do ťarchi uvješť. —*be esés*, *fn.* o-
iarchavenja, do ťarchi upadnutja,
k. —*hordó*, *fn.* nosič; *k.*

Tehet, *cs.* muocí. —*ellen*, *mn.* nemo-
žní. —*ő*, *mn.* možní, mohúci, —*ös*,
mn. možní, bohatí. —*ség*, *fn.* mo-
húcnost, *n.*

Tej, *fn.* mljeko, *S.* m'iko, *k.*; —*et*
szedni, mljeko zberať. —*kása*, *fn.*
mlječna kaša, *n.* —*el*, *k.* dojiť, mlje-
ko dávať.

Tejes, *mn.* mlječni. —*edik*, *k.* mlječič
sa. —*fazék*, *fn.* mlječník, *k.* *l.* *Kö-*
csög.

Tejellen, *mn.* bezmlječni.

Tej-fel, *fn.* smotánka, smetánka, *n.*
—*féle*, *mn.* mljekoví. —*feles*, *mn.*
smotánkoví. —*föl*, *l.* *Tejfel*.

Tej-fű, *fn.* križový kvet, *k.* —*kő*, *fn.*
mlječni kámen, *k.* —*köpi*, *fn.* dben-
ka, *n.* —*oltó*, *fn.* klag, *k.* sirisčo,
k. —*sűrű*, *fn.* vršok mljeka, *k.* —
sűrűdés, *fn.* sireňja-sa, *k.* —*szín*,
fn. smotánka, *n.* —*színű*, *mn.* mlje-
kovej farbi ... —*ször*, *fn.* páper, *k.*

Teke, *fn.* guľa, *n.* —*asztal*, *fn.* bili-
árd, *k.* —*bot*, *fn.* dákov, *k.* —*nő*,
l. *Teknő*.

Teker, *cs.* krútiť, krúcať; jebať.

Tekercs, *fn.* škrtka, *n.*

Tekeredik, *k.* krútiť, krúcať, škrt-
kat-sa.

Tekereg, *k.* okružovať.

Tekerék, *fn.* krútko, *n.*; obvinok, *n.*

Tekerés, *fn.* skrúcaňa, okružovaňa, *k.*
has —, žreňa, *k.*

Tekerget, *cs.* zakružovať, ukrúcať.

Tegergős, *mn.* krutlaví; *fn.* krútko
(ovca).

Tekerít, *cs.* skrútiť.

Tekerő, *mn.* krúťaci. —*zik*, *k.* obkrú-
cať-sa.

Tekerület, *fn.* krutlina, *n.* —*cs*, *mn.*
krutlaví.

Tekervény, *fn.* krutlina, skrútlavosť,
n. —*cs*, *mn.* krútlaví.

Tekéz, *k.* biliárdovať-sa.

Tekint, *cs.* *és k.* pozrieť, hľadnuť;
ohljadnuť; *arra* —*vén*, na to hlja-
dnuc. —*ély*, *fn.* vážnosť, slovutnosť,
n. —*élyes*, *mn.* vážni, slovutní.

Tekintet, *fn.* pozor, hľad, ohľad, *k.*;
azon —*ből*, z toho ohľadu. —*es*,
mn. vysoko urodzení. —*eskedik*, *k.*
visoko urodzeného hrať.

Tekintget, *cs.* pozeráť.

Teknő, *fn.* korito, *k.* —*cske*, *fn.* ko-
ritko, koritce, *k.* *kis*. —*s*, *mn.* ko-
ritnaví, koritoví. —*s béka*, *fn.* ko-
ritnácka, *n.*

Tékony, *mn.* činní; *jó* —, dobročinní.

Tékoz, *mn.* mánotratní; *fn.* marno-
tratník, *k.* —*lás*, —*lat*, *fn.* máno-
tratnosť, *n.* marhaňa, *k.* —*lő*, *fn.*
márnik, mánotratník, *k.*; *mn.* mar-
notratní. —*ol*, *cs.* márniť, mrhať,
tloskať.

Tél, *fn.* zima, *S.* žima, *n.*; *csikorgós*
—, treskúca zima, *n.*

Tele, *ih.* plno, *S.* pulno; *mn.* plní.
—*d*, *telül*, *k.* plnjeť.

Telek, *fn.* grunti, zeme, *t.*; sedzeňa,
k.; hnojavá zem, kde stado stáva na
pasovisku; *egész* —, celuo sedze-
ňa, *k.* —*adó*, *fn.* poplátok od zemi,
k. —*biró*, *fn.* gruntozorca, *k.* —
könyv, *fn.* gruntová kniha, *n.* —
törvény, *fn.* oráci zákon, *k.*

Telet, *k.* *és cs.* zimovať. —*ő*, *mn.* zi-
mujúci. —*tet*, *cs.* dať zimovať. —
tetés, *fn.* zimovaňa, zimovisko, *k.*

Telep, *fn.* osadliško, *k.* —*edés*, *fn.* o-
sadenja-sa, *k.* —*edik*, *k.* osádzať-
sa. —*hely*, *fn.* miesto osadenja, *k.*
—*szik*, *k.* osadiť-sa. —*ít*, *cs.* o-
sádzať. —*ítő*, *fn.* osádzateľ, *k.* —
ül, *k.* osadiť-sa. —*ülés*, *fn.* o-
sadenja-sa, *k.*

Telés, *fn.* doplněňa, *k.*

Telesded-teli, *mn.* plničičíplní.

Teleség, *fn.* plnosť, *n.*

Teletszaka, *ih.* ces zimu, v zime.

- Televény, fn.* úrodná zem, *n.*
Televér, fn. plnokrevnosť, *n*; *mn.* plnokrevní.
Telez, k. zimovať, *l.* *Telet.*
Telhetellen, mn. nenásitelní; *fn.* nenásit, *h.* —*kedik, k.* nenásitelním bit. —*ség, fn.* nenásitelnost, *n.*
Telhetlen, mn. nenásitelní.
Telhető, mn. doplnliví; možní. —*képen, ih.* možné.
Teli, ih. plno, *l.* *Tele.*
Téli, mn. zimní. —*es, mn.* zimní, zimnastí, zimošní.
Telid, mn. hodne plní. —*en teli, mn.* plnučičkí plní.
Telik, k. plínej, plníť-sa; dvojst, vištát. (*idő*) čas prechodiť, (*hold*) do splnu ísť (mesiac); *a' mi tőlem* —, čo zo mňa vištáva; *kedvem* — *benne*, mám v ňom voľu.
Télileg, ih. zimno, zimošne.
Teliség, fn. plnosť, *n.*
Télizöld, fn. kručpán, brňej, *h.*
Telj, fn. plnosť, *n.* —*es, mn.* úplní; —*es szivemből, z* celjeho srdca, —*esedik, fn.* vyplnenja, splnenja, *k.* —*esedik, k.* splniť-sa. —*es hatalmú, mn.* plnomocní. —*es hatalom, fn.* plnomocenstvo, *k.* —*esít, cs.* splniť, vikonáť. —*es kor, fn.* dospelost, *n.*
Teljeség, fn. plnosť, úplnosť, *n.* —*el, ih.* celkom, na skrže, von koncom; —*el nem akar, von* koncom nechce.
Teljes-szavú, mn. plnohlasní. —*ül, k.* splniť-sa.
Telj-kürt, fn. strez, strizek, *h.*
Telkes, mn. zememajúci, gruntovní.
Tellem, fn. celost, úplnosť, *n.*
Telve, ih. plno.
Teméntelen, mn. ňesmrní.
Temérdek, fn. ňesmrer, *h.*
Temet, cs. pochovávať. —*és, fn.* pohrab, *h.* —*ési, mn.* pohrabní. —*etlen, mn.* nepochovaní. —*kezés, fn.* pochovávanja-sa, *k.* —*kezik, k.* pochovávať-sa. —*ő, fn.* cinterín, hrobitov, cmiter, *h.*
Temjén, fn. temjan, *h. l.* *Tömjén.*
Temondál, k. povedať.
Templárius, fn. templár, *h.*
Templom, fn. chrám, kostvol, *S.* kosccl, *h.* —*gazda, fn.* kurátor, *h.* —*ocska, fn.* kostolík, *h. kis.*
Tenfereg, ténfereg, k. kotúľať, gúľať-sa.
Teng, k. živorit, bjediť, bjedne žit. —*és, —ődés, fn.* živoreňja, bjedenja, *k.*
Tengelicz, —e, fn. stehlík, *h.*
Tengely, fn. os, *n.* —*szeg, fn.* lvoňík, *h.* —*vas, fn.* osová placha, *n.*
Tenger, fn. more, *k*; *mn.* ňeslichañe množní; —*sáska, ňeslichañe* vela kobiluok, —*ész, fn.* marinár, *h.* —*i, mn.* morskí; *fn.* kukurica, *n.*
Tengeri-nyúl, fn. morskí zajáčok, *h.* —*rák, fn.* morskí rak, *h.*
Tenger-isten, fn. morskí boh, Neptún, *h.*
Tengeri-szöllő, fn. ribezlja, *k.*
Tenger-járás, fn. playba po mori, *n.* —*járó, fn.* moroplavec, *h.* —*melék, fn.* prímorja, *k.* —*nagy fn.* admirál, *h.* —*só, fn.* morská sol, *n.* —*szinű, mn.* siví. —*szor, —szoros, fn.* užina morská, *n.* —*táj, fn.* morskí vidjek, *h.* —*tűli, mn.* zamorskí; *fn.* zamoran, *h.*
Tengés, fn. živoreňja, *k.*
Tenger, cs. bjedne živiť.
Tengődik, k. živorit, bjediť.
Tenk, fn. poditost; vñivoč, *n*; —*r, jutni, na* vñivoč príst; —*re tenni, na* vñivoč donjest.
Tenkely, fn. tenkel, *h. l.* *Tönköly.*
Tenmagad, tennenmagad, nm. ti sám.
Ténta, tenta, fn. čerňidlo, *k.* atrament, *h. l.* *Tinta.*
Tény, fn. čin, skutok, účínok, *h.*
Tenyér, fn. dlaň, *n.*
Tenyeres, mn. dlaňoví; —*talpas leány, džeučisko, k*; —*talpas szőlő, slúžisko, h. és k.*

Tenyerez, *cs.* dlanit, s d'laňou bit.

Tenyérnyi, *ih.* na dlan.

Tenyész, *cs.* dochovávat, prichovávat;
fn. príchodok, *h.* —és, *fn.* pricho-
vávánja-, dochovávánja-, množe-
nja-sa, *k.* —et, *fn.* príchovok, *h.*
prichovanost, *n.* —ik, *k.* chovat-,
prichovat-, množit-, pljeňit-sa. —
ít, *cs.* pljeňit. —ő, *fn.* prichováva-
tel, *h.* —t, *cs.* pljeňit, chovat, do-
chovávat, množit. —tés, *fn.* pricho-
vávánja, pljeňénja, množenja, *k.*

Tép, *cs.* trhat, šklbat, drjapať. —de-
gel, —del, *cs.* trhávat, drjapavať.

Tepeczkel, *tepeczkél*, *tepiczkél*, *k.*
vlject-sa, ťažko ist.

Tépeget, *cs.* trhávat, drjapavať.

Tépelő-dés, *fn.* fresuvánja, *k.* —dik,
k. fresuvat-sa.

Teper, *cs.* zdrapiť, schlpčit. —tő, *fn.*
škvarka, *l.* Töportű.

Tépet, *fn.* drap, *h.* drapka, drapinka, *n.*

Tepetupa, *mn.* naňichodní, ničomní.

Tepsi, *fu.* ťapša, *n.* —láb, *fn.* trino-
ha, *n.*

Tér, *fn.* prjestor, *h;* *mn.* širokí, prje-
stranní.

Tér, *k.* (be) sprátať-sa; (hoz) dnu
síst; *eszére* —, *k.* rozumu přist;
maq'ba —ni, do sebä stúpit; *ma-
gához* —ni, *k.* sebä přist; *jobb út-
ra* —ni, na lepšú cestu sa obrátiť;
más vallásra —ni, prevrátiť-sa.

Terbegecz, *tn.* Trebušouce, (*Hont m.*)

Tercsa, *Tercsi*, *tn.* Terka, Rézika.

Térd, *fn.* koleno, *k.* —el, *k.* klačat.
—en álló, *mn.* na jednej nohi kla-
čjaci. —en állva, *ih.* klačjac. —
eplés, *fn.* klačánja, *k.* —eplő szék,
fn. klekadlo, *k.* —re, *ih.* na kolená.
—re esni, na kolená padnúi, kla-
knút-si.

Terebő, *tn.* Trebegov, (*Sáros m.*)

Terecs, *fn.* náhnetok, škrupul, *h.*

Terécsel, *k.* trkotat.

Tere-fere, *fn.* trkotánja, *k.* klebeti, *t.*

Tereget, *cs.* prestjjerat.

Téreges, *cs.* zavracať.

Terek, *fn.* tarcha, ťíž, *n.* bremeno, *k;*
vknek terhére lenni, dakomu na
tarchu bit. —viselő, *fn.* bremeno-
nosc, *h.*

Terel, *cs.* hnat,

Terem, *fn.* sála, *n.*

Terem, *cs.* rodit, vistanovit; *k.* uro-
dit-sa, rodit (strom); *zjavit-sa;*
itt termelt, tu sa zau.

Teremt, *cs.* tvořit. —és, *fn.* stvore-
nja; vistanovenja, *k.* stvora, *n;*
nyomorúlt —és, mízerná stvora;
egy —és *sem volt jelen*, nebola ani
jedna duša přítomná. —etlen, *mn.*
něstvorení. —etté! sto bohov! —
ettéz, *k.* teremtetuvat, láť. —mény,
fn. tvor, *h.* stvora, *n.* —ő, *fn.* stvo-
ritel, *h.*

Terény, *tn.* Ťerani, (*Hont m.*)

Terepély, —es, *mn.* prjestranní, ši-
rokí (strom).

Téres, *mn.* prjestorní. —edik, *k.* prje-
storjet. —ség, *fn.* prjestornost, *n.*

Terézia, *tn.* Terezia.

Térföld, *fn.* rovina, *n.*

Terh, *l.* Terek.

Terhel, *cs.* ťažit, obťažit, naklást
(tarchu).

Terhes, *mn.* tarchaví; ťažkí; —hiva-
tal, ťažkí úrad. —edés, *fn.* do tar-
chi upadnuťja, *k.* —edik, *k.* obťa-
žjet; tehotnjet, do tarchi upadat,
zapadnúť. —it, *cs.* obťažit, ťažit;
do tarchi uvjest, —seg, *fn.* ťažkost;
tehotnost, tarchavost, *n.* —ül, *l.*
Terhesedik.

Terhellen, *mn.* něobťažení; nětar-
chaví.

Terít, *cs.* prestrjet, prestjjerat; pri-
krívat (stvol); *vkít földre* —eni,
dakoho o zem capnúť.

Térit, *cs.* prevracať (na vjeru); vrátiť.

Teríték, *fn.* zástěra, *n.*

Térités, *fn.* prevracánja, *k.* prevrat, *h.*

Terítget, *cs.* presťjeravať, prikrívavať.
Térítgetetlen, *mn.* neprevrátitelní.
Térítmény, *fn.* návratok, *h.*
Terítő, *fn.* obrus, *h.*
Térítő, *fn.* prevracatel, *h.*
Térítvény, *fn.* slúbopis, reversál, *h.*
Terjed, *k.* šíriť-, rozširovať-, množiť-
 sa; bjevnjet. —*ék*, *fn.* bjevnina, *n.*
 —*ékény*, *fn.* iahľí, rozťjahliví. —
elem, *fn.* rozťjahnutosť, rozsja-
 hlosť, *n.* obsah, *h.* —*elmes*, *mn.* ob-
 širni. —*és*, *fn.* rozťjahnuťja, *k*; roz-
 šírenosť, *n.* —*ez*, *k.* rozťahovať-sa.
 —*ség*, *fn.* rozťjahnutosť, *n.* —*t*, *mn.*
 rozťjahnutí, rozšírení.
Terjék, *fn.* drjak, *h.*
Terjéksalu, *tn.* Tergekouce, (*Sár. m.*)
Terjeng, *k.* šíriť-, presťjerat-sa.
Terjeszkedik, *k.* rozpresťjerat-, roz-
 širovať-sa.
Terjesznyeg, *fn.* oddášdník, odsľe-
 čník, *h.*
Terjeszt, *cs.* siriť, rozširovať, predlo-
 žiť, rozložiť. —*és*, *fn.* rozšírenja,
 rozloženia, *k.* —*mény*, *fn.* pred-
 loh, *h.*
Térköz, *fn.* medzera, *n.*
Termék, *fn.* úroda, *n.* —*adó*, *fn.* úro-
 dodan, *n.*
Termékeny, *mn.* úrodní, obrodní. —
edik, *k.* úrodnjet. —*ít*, *cs.* úrodním
 robiť. —*ség*, *fn.* úrodnosť, *n.* —*ül*,
k. úrodnjet.
Terméketlen, *mn.* neúrodní. —*ség*, *fn.*
 neúrodnosť, zlá úroda, *n.*
Termény, *fn.* úroda, *n.* obilja, *k.* o-
 brodnosť, *n.*
Termés, *fn.* urodenja, *k.* úroda, *n.*
Termesz, *fn.* črvotoč, *n.*
Termész, *fn.* obdelávateľ zemú, *h.*
Természet, *fn.* príroda, *n.* prirodze-
 nja, *k.* nátura, *n*; —*adóját leszjet-*
ni, umrjet. —*ellenni*, *mn.* protipri-
 rodení. —*es*, *mn.* prirodzení. —
esen, *ih.* prirodzenne. —*fölötti*, *mn.*
 nadprirodzení. —*gyűjtemény*, *fn.*

prírodosbjerka, *n.* —*i*, *mn.* príro-
 doví. —*iség*, *fn.* prirodnosť, *n.* —
len, *mn.* neprirodzení. —*tan*, *fn.*
 prírodoskus, prírodozpít, *h.* —*tör-*
ténet, *fn.* prírodospis, *h.* —*tudo-*
mány, *fn.* prírodopis, *h.* —*tudós*,
fn. prírodozpítateľ, *h.*
Termeszt, *cs.* dorobit, dochovať. —
és, *fn.* dochováňa, dourodenja, *k.*
 —*mény*, *fn.* dorobok, dochovok, *h.*
 obilja, *k.* strova, *n.* —*ő*, *fn.* docho-
 vateľ, dourodník, *h.*
Termet, *fn.* postava, *n.* —*es*, *mn.*
 drječni, peknej postavi.
Termett, *mn.* dochovaní, urodzení;
 súci; *világra* —, na svet súci. —
ség, *fn.* úrodnosť, hojnosť; po-
 stava, *n.*
Tér-mező, *fn.* rovina, *n.*
Termő, *mn.* úrodní, obrodní. —*fa*, *fn.*
 úrodní strom, *h.*
Ternye, *fn.* šišák, *h.*
Terped, *k.* vistrjet-, prestrjet-sa.
Terpeszt, *cs.* vistrjet, prestrjet.
Terpetin, *fn.* terpetín, *h.*
Tér-ség, *fn.* širina, rovina, *n.* —*tan*,
fn. zemespis, *h.*
Tértet, *cs.* vrátiť.
Térül, *k.* vrátiť-sa.
Terül, *k.* prestrjet-, vistrjet-sa; *föld-*
re —*ni*, na zem sa vistrjet. —*et*,
fn. okres, obsah zemi, *h.*
Terv, *fn.* plán, návrh, *h.* —*ez*, *cs.* na-
 vrhovať, narádzať, pláni robiť.
Tésza, *fn.* ťažadlo, *k.*
Tesped, *k.* hňiť, stáť. —*és*, *fn.* nečin-
 nosť, hňilosť, *n.*
Test, *fn.* telo, *S.* celo, těleso, *k*; —
estül, *lelkestül*, s telom aj s dušou.
Testál, *cs.* poručíť.
Test-alkat, *fn.* postava tela, *k.* —*al-*
kotás, *fn.* sformováňa tela, *k.* —
alkotmány, *fn.* ústava tela, *n.* —*ál-*
lás, *fn.* postava tela, *n.*
Testamentom, *fn.* testament, *h.* poru-
 čenstvo, *k.*

Testbontás, fn. otváranja tela, *k.*

Testes, mn. telesní, mohutní, záživní.

—*edik, k.* mohutnět. —*ít, cs.* tělit, tělom robít. —*ség, fn.* mohutnost tela, *n.* —*ül, k.* tělom sa-stát.

—*ült, mn.* vielení.

—*ült, mn.* vielení.

Testellen, mn. beztělesní.

Test-gyakorlás, fn. cvičenja tela, *k.*

—*i, mn.* telesní. —*iség, fn.* tělesnost, *n.* —*mozgás, fn.* pohibuvanja tela, *k.* —*ör, fn.* gardista, *h.* —

szín, fn. želová farba, *n.* —*tápláló, fn.* sítni, tělo obživující. —*ület, fn.* spolek, *h.* duchovnuo tělo, *k.*

Testvér, fn. brat, *h.* sestra, *n.*; —*bá-*

tya, fn. starší brat, *h.* —*atyafiak, t.* pokrevní, bratranci, *t.* —*i, mn.* bratskí. —*ít, cs.* bratiť. —*ség, fn.* bratstvo, *k.* —*szeretet, fn.* bratská láska, *n.* —*ül, k.* sbratiť-sa.

Tesz, teszen, téssen, cs. robít, konat, muoct; *k.* znamenat; *mit* — *az?* čo to znamená? *tönkre* — *ni*, zni-vočit; *sem teszi, sem veszi*, o nič sa nestarat.

Teszér, fn. řesáren, (*Hont m.*)

Tészta, fn. cesto, *k.*

Tésztlás, mn. cestoví. —*étel, fn.* cestovno jedlo, *k.* —*odik, k.* cestovjet.

Tét, fn. čin, *h.*

Tétel, fn. činěnja, *k.* účínok, *h.*; vlo-

ženja, *k.*; *elég* —, dosti učiněnja, *k.*

Tetem, fn. tělo, *k.* kosti, *t.*; *hólt* —, mrtvuo tělo.

Tétemény, fn. účínok, *h.*

Tetemes, mn. znační, hodní.

Tetem-ház, fn. kostnice, *n.*

Tetény, fn. piramída, *n.*

Tetet, tetet, cs. dat zpravit, — urobiť, — konat; —*ni magát, v.* stavět, zatajit-sa.

Tételten, mn. bezpokrovní, bezdachoví, bezvrcholcoví.

Tetéz, cs. vrchovatit; vršit; zakrívát (*dom*). —*és, fn.* vršenja, *k.* —*elt,*

mn. vršení, hojně obdarováni. —*ve,*

ih. vrchovate, vrchom.

Tétova, ih. sem i tam; *fn.* zmaťenosť, *n.* okolkuvanja, *k.*

Tétováz, k. okolkuvat, klátiť-sa. —*ás,*

fn. okolkuvanja, *k.*

Tető, fn. vrcholec, vršok; dach, *h.*

strecha, *n.*; —*tól talpig*, od hlave až k päte. —*pont, fn.* najvyšší

punkt, *k.* —*z, cs.* vršit; zakrívát (*dom*); vrchovatit.

Tetszékeny, mn. lúbovolní. —*ség, fn.* lúbovolnost, *n.*

Tetszelkedés, fn. lúbožjadostivost, *n.*

Tetszés, fn. páčenja, lúbenja-sa.

Tetszeskedik, k. chceť sa lúbiť.

Tetszet, fn. oblúbenost, *n.* (—*i magát*) *v.* milím sa robí.

Tetszik, k. páciť-, lúbiť-sa; zdat-, vidjet-sa; *jónak* —, dobrím sa zdá biť.

Tetsző, mn. lúbi; zdanliví.

Tetszvágy, fn. lúbožjadost, *n.* rado-páčenja, *k.*

Tett, fn. skutok, *h.* činěnja, *k.*; —*én érték*, —*én kapták*, na skutku ho dopadli. —*dolog, fn.* účínok, *h.* —

es, mn. účínliví, skutkoví; *fn.* činitel, spuosobca, *h.*

Tettet, cs. držat-, stavět-, zatajit-, pretvorit-sa; *jónak* —*i magát*, dobrím sa drží. —*és, fn.* pretvarenost, *n.*

Tettleg, ih. skutočne.

Tetű, fn. veš, *n.*; *tetvet keresni*, v hlavě hladat, vši hladat. —*fű, fn.* všivec, *h.*

Tettes, mn. všivaví; *fn.* všivák, *h.* —

edik, k. všivavjet. —*ség, fn.* všivavost, *n.*

Tetvez, cs. vši hladat. —*és, fn.* iskanja, *k.*

Tév, fn. blud, *h.*

Teve, fn. velblud, *h.* ťava, *n.*

Téved, k. blúdit, mílit-sa. —*és, fn.*

- blűdenja, milenja, *k.* mlka, *n.* omil,
h. —sęg, *fn.* omilenosi, *n.*
Tėvelyedés, fn. pomilenja-sa, *k.*
Tėvelyedik, k. mlit-sa.
Tėvelyeg, k. blűdil.
Tere-párducz, fn. žiravka, *n.* zubro-
 blud, *h.*
Tevés, fn. robenja, činěnja, konanja;
 položenja, *k.*
Tėveszt, cs. pomilit; —*ette az utat,*
 cestu pomiliu.
Tevő, mn. činici, robici, konajuci, kla-
 duci; *mi* — *vagy?* čo urobíš? *fn.*
 činitel, vkladatel, *h.* —*leg, ih.* ro-
 bjac, konajuc. —*leges, mn.* positi-
 vni, činní.
Tėv-ut, fn. rozcesija, *k.* blűdna ce-
 sta, *n.*
Tėz, cs. tikať. —*és, fn.* tikənja, *k.*
Tėzsła, fn. řazadlo, *k.*
Thea, fn. čaj, *h.* *l.* Tea.
Ti, nm. vi.
Tibold, tn. Teobald.
Tied, tiéd, nm. tvoj, tvoja, tvoje.
Tieitek, nm. vaši, vašje, vaše.
Tietek, nm. váš, vašá, vaše.
Tisfnpókoť, k. pojímat-sa.
Tigris, fn. tiger, *h.* —*ló, fn.* cebra, *n.*
Tik, nm. vi, *l.* Ti.
Tik, fn. sljepka, *n.* *l.* Tyúk.
Tikkad, k. sparnjet. —*ság, fn.* spar-
 no, *k.* sparnost, *n.* —*t, mn.* spární.
Tikkaszt, cs. omarit. —*ó, mn.* oma-
 rujuci.
Tik-mony, fn. slepečje vajce, *k.*
Tilalmas, mn. zakázani, zabránení,
 zbraňení.
Tilalmaz, cs. bráňit, zabraňovat,
 zbraňovat.
Tilalom, fn. zákaz, *h.* —*fa, fn.* zá-
 kazostlp, *h.*
Tili, tn. Otília.
Tilinkáz, k. furulovat, na pištálke
 preberat.
Tilunkó, fn. pištala, pištalka, furula, *n.*
Tilo, fn. trlica, *n.*
Titol, tilol, cs. trepať, konope trepať.
 —*ó, fn.* trepáč, *h.* trepáčka, *n.*
Tilos, fn. stávka, *n.*; —*ban szeret va-*
dászni, v zabránenom řád poluje.
Tilt, cs. bráňit, zabraňovat. —*ott, mn.*
 zabránení, zapovědení, zakázani.
Timany, fn. ljadok, *h.*
Timár, fn. koženík, kordováník, ko-
 želuh, garbjar, *h.* —*ság, fn.* kože-
 nictvo, garbjarstvo, *k.*
Tim-föld, fn. ljadoková zem, *n.* —
kő, fn. ljadokový kámen, *h.*
Timmed, k. sodrat-, zhumplovat-sa.
Timó, Timoté, tn. Timoteus.
Timpó, fn. nátržňík, *h.*
Timsó, fn. ljadok, *h.* —*nemű, mn.*
 ljadkoví. —*s, mn.* ljadkoví. —*z, cs.*
 ljadkovit.
Tini, tn. Kristínka.
Tinmagatok, tinnenmagatok, nm. vi
 sami.
Tinnhal, fn. bahňík, blatňík, *h.*
Tinó, fn. junec, *h.* —*cska, fn.* junčok,
h. kis.
Tinta, fn. černidlo, *k.* atrament, *h.*
Tintás, fn. začernidlení, zaatramen-
 tování.
Tinta-tartó, fn. kalemár, *h.*
Tip, fn. gňjav, *h.*; —*pá tenni, po-*
 gňjavit.
Tipeg, tipeg-topog, k. dropčit.
Tipes, tipos-tapos, k. podlávuvat.
Tipoly, fn. komár, *h.*
Tipor, cs. dlávit, gňjavit, drobit.
Tipan, fn. tipan, *h.*
Tiprás, fn. gňjaveňja, *k.*
Tipró-zsák, fn. gňjavacuo vrece, *k.*
Tiran, fn. tiran, ukrutňík, *h.*
Tiricsel, tirihol, k. čviringat, prebe-
 rat (škrváňík).
Tirol, fn. Tirolsko, *k.* —*i, fn.* tirol-
 čan, *h.*
Tisza, tn. Tisa, *n.* —*fa, řis, řisová*
strom, h. —*mellék, fn.* potisja, *k.*
 —*melléki, mn.* potiskí.
Tiszite, tn. Čičáćice, (Sáros m.)

Tiszolcz, *tn.* Tisovec, (*Gömör m.*)

Tiszt, *fn.* oficjer, úradník, *h.*; úrad, *h.* povinnost, *n.*; —*emben áll*, v povinnosti mi je.

Tiszta, *mn.* čistí, číři, zretelní, jasní. —*magyar*, číři maďar; *fn.* čistota, *n.* —*idő*, *fn.* jasní čas, *h.* vijasňeňja, *k.*

Tisztádon-tiszta, *mn.* čistučká čistí.

Tisztál, *cs.* čistit.

Tisztán, *ih.* čisto, zretelne.

Tisztás, *mn.* čištění.

Tisztaság, *fn.* čistota, *n.*

Tisztállan, *mn.* nečistí, nečistotní. —*ít*, *cs.* nečistit. —*kodik*, *k.* nečistíjet. —*ság*, *fn.* nečistota, nečistotnost, *n.*

Tisztáz, *cs.* čistit, klúdit; napravit.

Tisztecske, *fn.* oficjerik, *h.* kis.

Tisztel, *cs.* uctít, pozdravit, pozdravovat. —*endő*, *mn.* duchovní, vznešení; *fn.* duchovní otec, *k.* —*és*, *fn.* uctěňja, pozdravěňja, *k.*

Tisztelet, *fn.* uctivost, čest, úcta, *n.* pozdravěňja, *k.*; —*emet kikérem*, pozdravujem, službu vzkazujem; —*tel legyen monda*, s uctivostíou —*beli*, *mn.* čestní. —*beli tag*, *fn.* čestní úd, *h.* —*czím*, *fn.* čestní náziy, *h.* —*díj*, *fn.* čestnoplát, *h.*

Tiszteletes, *mn.* počestní; duchovní; —*ur*, pán farár. —*ség*, *fn.* duchovenstvo, *k.* úcta, *n.*

Tiszteleti, *l.* *Tiszteletbeli*.

Tiszteletlen, *mn.* nepočestní; nepozdravení, neuctění. —*ség*, *fn.* neucta, *n.*

Tisztelet-teljes, *mn.* plnopočestní. —*tétel*, *fn.* poklona, *n.*

Tisztelkedés, *fn.* pozdravěňja, *k.* navštevá, *n.*

Tisztelkedik, *k.* pozdravovat, poklonu robít.

Tiszt-ellenes, *mn.* protipovinností.

—*elő*, *mn.* pozdravující, úctu robící. —*elt*, *mn.* uctění.

Tisztes, *mn.* vážní, počesní. —*fű*, *fn.* cistec, *h.* —*kedik*, *k.* počesním biť. —*ség*, *fn.* počesnost, vážnost, hodnost; *pénz emberség*, ruha —*ség*, kdo má penjaz má počtivost. —*séges*, *mn.* počestní.

Tisztetlen, *mn.* bezúradní, bezčestní.

Tiszt-hatóság, *fn.* vrchnost, *n.* —*i*, *mn.* úradní. —*i kar*, *fn.* úrad, *h.*

Tisztít, *cs.* čistit, očistovat, prečistit; —*ja magát*, očistovat-sa. —*ás*, *fn.* cistěňja, *k.*

Tisztitárs, *fn.* spoluúradník, spolu-brat, *h.*

Tisztítatlan, *mn.* neočištění, nepřechistění.

Tisztítózik, *k.* očistovat-sa.

Tisztító, *mn.* čistíci; *fn.* čistitel, *h.* —*szer*, *fn.* prečistující prostrjedok, *h.* —*tűz*, *fn.* očistec, *h.*

Tiszt-mulasztás, *fn.* zanedbanja úradu, *k.*

Tisztogat, *cs.* rjadiť, čistit. —*ás*, *fn.* rjadenja, čistěňja, *k.* —*ó*, *fn.* rjadiťel, čistitel, *h.*

Tiszt-ruha, *fn.* úradně rucho, *k.* uniforma, *n.* —*segéd*, *fn.* pobočník, *h.* —*szoba*, *fn.* úradnja izba, *n.*

Tisztartó, *fn.* uradník (pánski) *h.* —*ság*, *fn.* uradníctvo, *k.*

Tiszt-újítás, *fn.* prestavovanka, obnova úradu, *n.*

Tisztúl, *k.* čistit-, vijasňevat-sa; —*az idő*, jasně-sa; —*j!* prataj sa, idz přec!

Tisztulás, *fn.* čistěňja-sa, mesačnuo, *n.* časi, *t.*; *havi* —, mesačnuo čistěňja-sa.

Tisztuló-hely, *fn.* očistec, *h.*

Tiszt-viselés, *fn.* úradovněja, *k.* —*viselő*, *fn.* úradník, *h.* —*viselőség*, *fn.* úradníctvo, *k.*

Titkár, *fn.* tajemník, *h.*

Titkol, *cs.* tajit, ukrívat. —*ás*, *fn.* ta-

- jenja, *k.* —ódás, *fn.* utajovaňa, *k.* —ódzik, *k.* utajuvať-sa. —t, *mn.* tajení.
- Titkon*, *ih.* tajne, tajomne.
- Títkos*, *mn.* tajní. —an, *ih.* tajno, tajom'ive. —ság, *fn.* tajomlivosť, *n.*
- Titnok*, *fn.* tajomník, *h.*
- Titok*, *fn.* tajomstvo, *k.* —ban, *ih.* potajomne. —nok, *fn.* tajomník, *h.* —nokság, *fn.* tajomníctvo, *k.* —szoba, *fn.* potajomná izba, *n.* —talan, *mn.* netajní, beztajomní. —tartás, *fn.* utajomlivosť, *n.* —tartó, *mn.* tajomstvodržíci. —teli, —teljes, *mn.* plnotajní.
- Titulál*, *cs.* česť, titulovať.
- Tivadar*, *Tivador*, *tn.* Teodor, Bohumil.
- Tivornya*, *fn.* hostinka, *n.*; peleš, *n.*
- Tivornyáz*, *k.* hostinkovať-sa.
- Tíz*, *mn.* desať, *S.* dzešec.
- Tized*, *fn.* desiatok, *h.*; dežma, *n.*; *mn.* desjati. —el, *cs.* desjať, dežmuvať. —elő, *fn.* dežmár, *h.* —es, *mn.* desjatni; *fn.* desjatník, *h.* —fel, *mn.* poldesjati.
- Tizedik*, *mn.* desjati. —szer, *ih.* po desiatrázi. —szeres, *mn.* po desiatrázni.
- Tized-szedő*, *fn.* dežmár, *h.*
- Tízen*, *t.* desjati, *t.*
- Tizenegy*, *mn.* jedenášt. —edfél, *mn.* poljedenásta. —edik, *mn.* jedenásti.
- Tizenhárom*, *mn.* trinášt.
- Tizenhat*, *mn.* šesnášt. —an, *t.* šesnásti, *t.* —odrész, *fn.* šesnásta čjaska, šesnástka, *n.*
- Tizenhét*, *mn.* sedemnášt, *S.* šidzemnac.
- Tizen-két*, *mn.* dvanášt. —kettedik, *mn.* dvanášti. —kettedrész, *fn.* dvanástka, *n.* —kettő, *mn.* dvanášt. —kilencz, *mn.* devetnášt. —négy, *mn.* štrnášt. —nyolcz, *mn.* osemnášt. —öt, *mn.* pätnášt.
- Tizes*, *fn.* desjatník, *h.*
- Tíz-féle*, *mn.* desateronásobní. —felé, *ih.* na desať strán. —krajczáros,
- fn.* desjatník, *h.* —szer, *ih.* desaťráz. —szeres, *mn.* desatorakí.
- Tó*, *fn.* jezero, bahno, *h.*
- Tobak*, *fn.* garbjar, remeňík, *k.*
- Tobák*, *fn.* smrkáci tabak; *fn.* smrko, *h.* —os, *mn.* tabakoví; *fn.* tabačník, *h.* —tartó, *fn.* tabačnica, *n.*
- Tóbiás*, *k.* Tobiáš.
- Toborz*, *k.* és *cs.* verbuvať. —ás, *fn.* verbuvaňa, *k.*
- Toboz*, *fn.* chvoj, *h.*
- Tobzódás*, *fn.* vísťupnosť, *n.* opilstvo, hajraňa, *k.*
- Tobzódik*, *k.* korheluvať, hajrať.
- Tócsa*, *fn.* mláčička, *n.* pleso, *k.* barina, *n.*
- Tócska*, *fn.* jezjerko, *h.* kis.
- Tódor*, *tn.* Teodor, Bohumil.
- Tódul*, *k.* hatať-, tiskať-sa. —ás, *fn.* slisk, *h.*
- Tófa*, *fn.* opuková zem, *n.*
- Tófor*, *tn.* Teofor.
- Tojás*, *fn.* vajce, *k.* —dad, *mn.* vajcovej formi. —fehér, *fn.* bjelok, *z* vajca, *h.* —fészek, *fn.* hňezdo, *k.* —ka, *fn.* vajko, vajíčko, *k.* kis. —os, *mn.* vajcoví. —sárga, —sárgája, *fn.* žltok *z* vajca, *h.*
- Tojik*, *k.* és *cs.* vajce nješt.
- Tojó*, *mn.* nesúci (vajcja).
- Tojomány*, *fn.* vajce, *k.*
- Tojós*, *mn.* vajcja nesúci; —tyúk, *fn.* nesúca sljepka.
- Tok*, *fn.* futrál; struk, *h.* kuklička, *n.*; tok, jesetr, *h.*
- Toka*, *fn.* podbrjadok, *h.*
- Tóka*, *fn.* jezjerko, *k.* divá kačka, *n.*; drevení zvonec pri baňjach, *h.*
- Tokaj*, *tn.* Tokaj; —i bor, tokajsko víno, *k.* tokajčina, *n.*
- Tokás*, *mn.* hrdlastí; —galamb, hrvoľati holub, *h.*
- Tokatarej*, *fn.* podbrjadok kohúta, *h.*
- Tok-hal*, *fn.* jesetr, *h.*
- Tokla*, *fn.* kukla, kuklička, *n.*
- Toklász*, *fn.* stoklas, *h.*

Tokló, toklyó, fn. jahňa, lánsko baranča, *k.*
Tokmány, fn. taršolka, *n.* —*orr, fn.* velký nos, *k.*
Tól, nh. od.
Tol, cs. tiskat, tísnuť, strčiť. —*akodás, fn.* slisk, *h.* strkaňa, *k.* —*akodik, k.* tiskat-, strcat-sa. —*akodó, mn.* bezočiví, tiskajúci-sa. —*akozik, k.* natiskat-sa. —*ás, fn.* tiskanja, *k.*
Told, es. tácat, dotácat, natácat; pridat. —*alék, fn.* pridavok, *h.* —*ás, fn.* pritácaňa, *k;* prištípok, *h.* —*ít, cs.* pritácat, prištípkovať. —*oz, cs.* pridávavat, prištípkovať. —*gat, cs.* obšívat.
Toll, fn. pero, perja, *k.* brk, *h.* S. pírko, *k.*
Tollas, mn. peraví, operení. —*ít, cs.* operit. —*odik, k.* operjet.
Tollászkodik, k. perja si oberať (vták).
Tollatlan, mn. bezperoví, bezperí.
Tollaz, cs. perja šklbat, —káštit.
Toll-bokréta, fn. točki, *t.* podperko, *k.* —*fosztás, fn.* šklbaňa perja, *n.* —*harcz, fn.* pjeroboj, *h.* —*kés, fn.* penicíl, pjeroví nožík, *h.* —*seprő, fn.* kridlo, *k.* —*tartó, fn.* pjerodržník, pjerovník, *h.*
Tollu, tollú, fn. páper, *h.*
Toll-vivő, fn. zapisuvatel, *h.*
Tolmács, fn. tlumač, *h.* —*ol, cs.* tlumočiť. —*odás, fn.* tlumočenja, *k.*
Tolna, tn. Tolna. —*i, mn.* toľnanskí. —*megye, fn.* toľnanská stolica, *n.*
Toló, mn. tiskajúci; *fn.* strkáč, *h.* —*dik, k.* zaťisnúť-sa. —*fiók, fn.* stolovina, *n.*
Tolong, k. tiskat-sa. —*gás, fn.* stisk, *h.*
Tolúl, k. tiskat-, hatať-, kopit-sa.
Tolvaj, fn. kmín, zloďej, kradlec, lúpežník, *k;* *mn.* zloďejskí. —*kodás, fn.* krađenja, zloďejstvo, *k.* —*kölcs, fn.* zloďejski klúč, *h.* —*lás, fn.* o-zbíjaňa, zloďejstvo, *k.* —*méh, fn.* zloďejská včela, *n.* —*nyelv, fn.* zlo-

ďejská reč, *n.* —*ol, cs.* zloďejit. —*ság, fn.* zloďjestvo, lúpežnictvo, *k.* —*út, zloďejška cesta, n.*
Tom, fn. hostina, *n.*
Tombol, fn. dubal, *h;* dubaluvai, haj-dákať. *k.* —*ás, fn.* dubalovaňa, haj-dákaňa, *k.*
Tombara, fn. tambora, *n.*
Tomborál, cs. tamboruvai.
Tompa, mn. tupí, zatupení. —*eszű, mn.* tuporozumí.
Tompak, fn. tompak, *h.*
Tompán, ih. tupo, zatupeňe.
Tompaorrú, mn. ťapkavonosoví.
Tompaság, fn. tuposť, *n.*
Tompit, cs. tupit. —*ott, mn.* zatupení.
Tompor, fn. kíl, *h.*
Tompúl, k. tupjet.
Tongyó, fn. ploskonohák, *h.*
Tonka, mn. tupí.
Tonna, fn. tonna, tunna, *n.*
Topán, topáncs, topánka, topány, fn. topánka, *n.*
Topog, k. dubnúť, dubaluvai.
Topoly, —fa, fn. topol, *h.*
Topor, fn. topor, *h.* l. Acsbárd.
Topora, mn. zakrpení (strom).
Toppad, k. střípuť.
Toppan, —t, k. dubnúť, pridubnúť.
Toprángyos, mn. rondaví; *fn.* randár, *k.*
Tor, fn. kar, *h.*
Torboncza, fn. dvokolica, *n.*
Torfa, fn. zípová zem, *n.*
Torhol, cs. viciť.
Torkolat, fn. hrdlisko, *k.* hrtan, vítok, *h.*
Torkonfojtás, fn. zahrdúsenja, *k.*
Torkos, fn. pažraví; hrdlastí; *fn.* pažrák, *h.* —*kodik, k.* maškrtit, pažrák, pažravím biť. —*lás, fn.* žráca zimníca, *n.* —*ság, fn.* požravosť; hrdlatosť, *n.*
Torladék, fn. nahatavosť, *n.*
Torlás, fn. nahataňa-sa, *k;* pomsta, *n.*
Torlasz, fn. náňes; ohrada, *n.*
Torlaszt, cs. nanosiť, zahatať.

Torlatlan, mn. nevivtšení.

Torlik, *torlódik*, k. hatať-, zanosit-sa.

Torlódás, fn. hataňa-sa, k.

Torma, fn. chreň, S. chrin, h.

Tormás, mn. chreňoví.

Torna, tn. Torna.

Tornács, fn. pristřešja, k.

Tornyikol, k. trkotat.

Tornyoska, fn. túrnička, n. kis.

Tornyos, mn. túrnayí; fn. turnjar, h.

—odik, —úl, k. túrniť-, kopit-sa.

Tornyoz, cs. túrniť, kopit.

Torok, fn. hrdlo, S. hardlo, k; *torkig enni magát*, po hrdlo sa najest; *majd torkára forr még*, ešte neobíde; *príde na psa mráz*. —*betű*, fn. hrdelná hláska, n. —*fájás*, fn. hrdlobuol, h. —*fü*, fn. čipek, h. —*gyik*, fn. založenja hrdla, h. angína, n. —*gyúladás*, fn. zapálenja hrdla, k. —*mirigy*, fn. hrče po hrdle, t. —*öblintés*, fn. chrcholaňa, k.

Torol, cs. vrátit, pomsit-sa; kar robot.

Torony, fn. váža, túreň, n; —*iránt*, proti váži. —*kúp*, fn. dutina, n. —*óra*, fn. túrnovje hodini, t. —*őr*, fn. strážník na váži, h.

Toroz, k. na kare biť.

Torta, fn. torta, n. mrván, h.

Torz, mn. mrzkí, potvorní.

Torzad, *torzan*, k. nadurit-sa (vlasi).

Torz-alak, fn. potvora, n. —*as*, mn. chlpatí, nadurenovlasatí. —*zaszt*, cs. nadurit-si (vlasi). —*fej*, fn. spotvorená hlava, n. —*ít*, cs. nadřstít, pochlpatit. —*kép*, fn. čeridlo, k. potvora, n.

Tors, *torcsa*, *tornalék*, fn. hlúb, kapusní koreň, h.

Torsalkodik, k. hádat-, dohaduvať-, handrkuvat-sa.

Torsás, mn. hlúboví.

Torsol, cs. rajbat, čuchrať.

Tosz, fn. strk, pich, h. —*ogat*, cs. strkávat, jebávat.

Tót, fn. slovák, S. slovjak, h; mn. po slovenskí. —*asszony*, fn. slovenka, n. *Tót Lipcse*, tn. slovenska Lupča (*Zólyom m.*)

Tót-nyelv, fn. slovenská reč, slovenčina, n. —*ország*, fn. Slavonsko, k. Slavonia, n. —*os*, mn. slovenskí. —*osodik*, cs. slováciť, slovenčiť. —*osodik*, k. slovačjet, slovenčiť-sa.

Tót-Pelsőcz, tn. Plješovce (*Zólyom m.*). —*Prána tn.* Slovenskuo Pravno (*Turócz m.*)

Tót-sáfrány, fn. svetlica, n.

Tottyán, k. druhnůť.

Totúl, ih. po slovenskí.

Totyma, mn. tuťmaví; fn. tuťmák, h.

Totyog, k. tuťmave ist.

Tova, ih. ďaleko, preč; *ide s—*, sem i tam.

Torább, ih. ďalej, preč; —*á*, —*ad*, ta ďalej. —*acska*, ih. troštička ďalej. —*i*, mn. ďalší. —*ra*, ih. na ďalej.

Tő, fn. peň; koreň, h; *tővestül kiirtani*, s koreňom vipljenit; *tővét levágni*, peň zotat.

Több, mn. vjac, —*en*, t. vjac, t. —*é*, ih. vjacráz, napotom. —*es*, mn. množní počet, h.

Többi, fn. iní, t; 's a'—, a tak ďalej.

Több-izbeli, mn. vjacrázni. —*nyire*, ih. najvjac, z vätšej čjaski. —*oldalú*, mn. vjacohládní. —*ség*, fn. víčnosť, n.

Többször, ih. vjacráz. —*i*, mn. vjacrázni. —*ít*, cs. množit. —*ös*, mn. vjacrázni. —*öz*, cs. množit, rozmnožuvat.

Többül, k. sporit-, množit-sa.

Tőcsér, fn. ljevík, h. l. *Tölcsér*.

Tőgy, fn. vimä, vemä, h; —*et ereszení*, vemä dostávat. —*el*, k. mladit-sa. —*es*, mn. vimänistí; sací.

Tő-hajtás, fn. vístrelok, h.

Tőhöl, tn. Tela (*Bars m.*)

Tök, fn. tekvica, n; vajeja, t. nádobja,

- k; zvon (pri kartách); —*agyú*, *l.* Tökfejű.
- Tök-alsó, *fn.* zvonoví dolník, *h.* —*dinnye*, *fn.* tekvica, njezrelá diňa, *n.* —*disznó*, *fn.* zvonová sviňa, *n.*
- Töke, *fn.* klát; drjek, *h.* istina, *n;* szé-
négetőnek tökén a szeme, každý z
čoho žije, na to oči obracja.
- Töked, *k.* búšit-sa.
- Töke-fa, *fn.* klát čižmarski. —*hal*, *fn.*
treska, *n.*
- Tökél (i magát), *vh.* (ra re) odho-
dlat-sa. —*et*, *fn.* predsevatja, *k;*
dokonálost, *n.*
- Tökéletes, *mn.* dokonáli, celí. —*edés*,
fn. dokonálenja-sa, *k.* —*edik*, *k.*
dokonálit-sa. —*it*, *cs.* dokonálit.
—*ités*, *fn.* dokonálenja, *k.* —*kedik*,
k. dokonáim sa držat. —*ség*, *fn.*
dokonálost, *n.*
- Tökéletlen, *mn.* nedokonáli. —*kedik*,
k. nedokonálim bit. —*it*, *cs.* nedo-
konálost, *n.*
- Tökél, *l.* Tökél.
- Tökély, *fn.* dokonálost, *n.*
- Töke-pénz, *fn.* drjek, *h.* —*pénzes*, *fn.*
kapitalista, boháč, *h.*
- Tökés, *tn.* Kolodvoje (Bereg m).
- Tökés, *mn.* klátoví.
- Tökész, *fn.* kapitalista, *n.*
- Töketlen, *mn.* bezvajcoví, virezaní.
- Tök-fej, *fn.* tekvica (hlava) *n.* hlu-
pák, *h.* —*felső*, *fn.* zvonoví horník,
h. —*filkó*, *fn.* zvonoví filko; ha-
tapák, *h.* —*kétszem*, *fn.* zvonová
dvena, *n.* —*király*, *fn.* zvonoví král,
h. —*kobak*, *fn.* tekvička, nádobka
z tekvičke, *n.* —*kolop*, *l.* Tökfilkó.
- Tököld, *tn.* Tekoldán (Nyitra m).
- Tökös, *mn.* tekviční; burdavi, kilaví.
—*ödik*, *k.* kilavjet. —*ség*, *fn.* kila,
kilavost, *n.*
- Tök-tizes, *fn.* zvonová desjatka, *n.*
—*zsacszó*, *fn.* vajcoví mechúr, *h.*
- Töl, *nh.* od.
- Tölcsér, *fn.* ljev, *h.* —*atakú*, *mn.* ljevikovej furmi. —*es*, *mn.* ljevoví.
—*ke*, *fn.* ljevik, *h.* kis.
- Tölgy, *fn.* dub, duboví strom, *h.*
- Tölgyes, *mn.* duboví; *fn.* dubina, du-
bová hora, dubrava, *n.*
- Tölgyfa, *fn.* dubovuo drevo, *k;* dubo-
ví strom, *h.* —*gomba*, *fn.* dubovka,
n. —*gyöngy*, *fn.* dubovynu melja,
k. —*tapló*, *fn.* ceroví trúd, *h.*
- Tölgy-makk, *fn.* žalud, *h.*
- Tölt, *cs.* plnit, ljevat, naljevat; nabí-
jat (flintu); trávit (čas), pchat (saj-
ka); *vkín boszút* —*eni*, na dakom
sa vipomstit; *kedvét* —*eni*, vuolu si
plnit; *hold* —*e*, spln, *h.* —*s!* ljevaj!
- Tölt, *mn.* plní, naplnení. —*e*, *fn.* ná-
bitok, patrón, *h.*
- Töltelék, *fn.* plněnína, *n;* dolevok, *h.*
—*bor*, *fn.* dolevok vína, *h.* —*ser*,
fn. dolevok piva, *h.*
- Töltemény, *fn.* víplnok, náplnok, *h.*
- Töltés, *fn.* nábitok, *h;* ljevanja, plně-
nja, nabíjanja, *k;* hāt, vivázaná ce-
sta, *n.*
- Töltet, *fn.* nábitok; *cs.* dat ljevat, —
nabíjat, —*plnit*. —*len*, *mn.* njeje-
vaní; nenabití, neplnění, nevíplnění.
- Töltetvény, *fn.* vípluka, *n.*
- Töltike, *fn.* ljevičok, *h.* kis.
- Töltöget, *cs.* naljevat, víplnat, nabí-
javit.
- Töltött, *mn.* naplnení, víplnění, na-
bití, naljati. —*káposzta*, *fn.* plněná
kapusta, *n.*
- Töltő-vessző, *fn.* lamár, *h.*
- Töltőzik, *k.* plnit-, plnat-sa.
- Töltőzködik, *k.* napchávat-sa.
- Töltészék, *tn.* Tulčík (Sáros m).
- Töm, *cs.* pchat, štopat; *ludat* —*ni*,
hus štopat.
- Tömedék, *fn.* štopaňina, pchaňina, *n.*
- Tömeg, *fn.* hmota, hatava, *n;* *mn.*
hmotní. —*gondnok*, *fn.* starostník
celjeho manja, *h.*
- Tömény, *fn.* mnosvto, *k;* —*ezer*, ne-
smjerno mnostvo, —*telen*, *mn.* ne-

- smjerni; —*sok*, náramne veľa. —*ség*, *fn.* náramno množstvo, *k.* nesmjernost, *n.*
- Tömés*, *fn.* pchaňa, štopaňa, *k.*
- Tömet*, *fn.* pchaňa, —*len*, *mn.* nepchaní, neštopaní.
- Tömjén*, *fn.* temjan, *h.* kádido, *k.* —*ez*, *cs.* kádit; *k.* fašikovať-sa.
- Tömjény*, *l.* Tömjén.
- Tömkeleg*, *fn.* križovini, *t.* labirint, *h.*
- Tömtö*, *fn.* lalok, súrek, mech, *h.* gajdi, *t.*
- Tömlöcz*, *fn.* temnica, *S.* cernica, *n.* žalár, *h.* —*i*, *mn.* temniční. —*öz*, *cs.* žaláruvat. —*tartó*, *fn.* temničiar, *h.*
- Tömlő-síp*, *fn.* pištala na gajdách, *n.*
- Tömör*, *mn.* natčení, uzemčisti.
- Tömő-rúd*, *fn.* nabiják, *h.*
- Tömött*, *mn.* hmotní, nabití, hustí, potiskani; —*írás*, *fn.* hmotno písmo, *k.* —*ség*, *fn.* hmotnosť, hustosť, *n.* —*szörű*, *mn.* hustosrstí.
- Tömve*, *ih.* napchano, husto.
- Tönk*, *fn.* slúpok, špálok, *h.*; vňivoč, *n.*; —*re tenni*, na vňivoč zpraviť; —*re jutni*, na vňivoč prísť.
- Tönkö*, *fn.* špálok, *h.*
- Tönköly*, *fn.* tenkel, *h.*
- Töpör*, *mn.* škrutkaví, soškvarení. —*ít*, *cs.* škrutkaviť, škvariť. —*ödik*, *k.* škrutkavjet, soškvariť-sa. —*tő*, —*tű*, *fn.* škvarka, *n.* škvárek, *h.* —*tős*, *mn.* škvarkoví.
- Töpreng*, *k.* stradobiť, sužovať-sa. —*és*, *fn.* stradobiťja, *k.*
- Töprenkedés*, *fn.* stradobiťja, fresuvaňa-sa, *k.*
- Töprenkedik*, *k.* stradobiť, fresuvať-sa.
- Töprenkelő*, *mn.* stradobliví.
- Tör*, *cs.* lámať, lomiť, drviť: šťepať; uderiť (na dakoho); trepať; —*i a' hideg*, zimňa ho drví; —*i a' nyavalya*, zrádňik ho mece; *a' házra* —*tek*, na dom uderili; *k.* sužovať-sa; (—*i magát*) *vh.* sužuje-sa.
- Tör*, *fn.* kocprd, pomeč, *h.*; šidlo, *k.*; šidlo, osídlo, *k.*; —*t döfni*, kocprd vrazit; —*be ejteni*, do osídla privjesť; —*t vetni*, úkladi klást.
- Tördel*, *cs.* zlamuvat, polámavat, hubiť. —*ék*, *fn.* lom, zlomok, *h.* zlomki, *t.* —*ékény*, *mn.* zlomliví.
- Tördék*, *fn.* zlomka, *n.*
- Tördékény*, *mn.* zlomliví, krehkí, krehkí. —*ség*, *fn.* zlomlivosť, krehkosť, *n.*
- Tördékes*, *mn.* zlomkoví, potrhani.
- Töredelem*, *fn.* kajičnosť, lútosť, *n.*
- Töredelmes*, *mn.* kajici. —*kedik*, *k.* pokaňa činiť. —*ség*, *fn.* kajičnosť, *n.*
- Töredszik*, *k.* hubiť-sa (jedno po druhom).
- Törék*, *törék*, *fn.* zhrabka, *n.* zhrabki, *t.*
- Törekedés*, *fn.* vinasnažuvanja, *k.*
- Törekedik*, *k.* vinasnažuvat-sa.
- Törékeny*, *mn.* hubliví.
- Törékes*, *mn.* zhrabkoví.
- Törék-szalma*, *fn.* zhrabka, *n.*
- Törökszik*, *k.* vinasnažuvat-sa.
- Törékvés*, *fn.* úsilja, *k.* snaha, *n.*
- Törés*, *fn.* lámanja, trepaňa, šťepaňa, *k.*
- Töret*, *fn.* z'om, *h.* —*len*, *mn.* nežlovení, nežlámaní.
- Törf*, *fn.* zípová zem, *n.*
- Törhetetlen*, *törhetlen*, *mn.* nežlomliví, neprelomliví, nežlámatelní.
- Törík*, *k.* lámať, lomiť, zalomit-sa; *bele* —*a' bicskád*, zalomísa ti nožík, uvjazgneš.
- Törköly*, *fn.* terkele, *t.* —*ös*, *mn.* terkeloví.
- Törleget*, *l.* Töröget, *cs.* zotjerat-sa.
- Törleszt*, *cs.* zplácať, ztjerat.
- Törlő*, *fn.* uteráč, viteráč, vechet, *h.* —*dik*, —*szik*, *k.* zotjerat-sa.
- Törlöget*, *cs.* zotjeravat. —*ő*, *fn.* viteravač, *h.*
- Törlő-kendő*, *fn.* uterák, *h.*
- Törő*, *mn.* lámací, utjerací, rozbijací, trepáci; *fn.* trepadlo, *k.* tlk, *h.* —

dés, *fn.* dobiťja, dognaveňja, *k*; fresunk, *h.* staranja-sa, *k.* —dik, *k.* dobiť-, dognjavít-sa; fresuyat-, sužovat-, starat-sa, dbat; *ne* —jél vele, netráp sa s nim. —dött, *mn.* dobiťi, sklíčení, chrevení.

Török, *fn.* Ľurek, *S.* Turok, *h*; *mn.* Ľureckí. —búza, *fn.* kukurica, *n.* —farkas, *fn.* hiena, *n.* —konty, *fn.* turbán, *h.* —kórság, *fn.* zrádňik, *h.* —ország, *fn.* Ľurecká krajina, *n.* —ös, *mn.* Ľureckí. —pasa, *fn.* Ľureckí paša, *n.* —ség, *fn.* Ľurectvo, *k.* —ül, *ih.* po Ľureckí.

Töröl, *cs.* ťjerat, ťťjerat. —get, *cs.* ťťjeravat. —hellen, *mn.* nežotrjetelní, nevímazatelní. —közök, *k.* u-ťťjerat-sa. —közö, —közekendő, *fn.* ťťterák, ťťteráč, *h.*

Törö-mozsár, *fu.* mažjar, *h.* —s, *mn.* zlomliví, krehkí.

Törös, *mn.* kocprdoví.

Törött, *mn.* lámání, tlčení, lomení; —mák, tlčení mak; —út, ťťtrená (u-ťťderená) cesta.

Törde, *mn.* skrčení, ťťedorostlí, zakrpení; *fn.* skrčok, ťťedorostlenec, *h.* ťťedochudča, *k.* —bab, *fn.* cverglyoi buob, *h.* —ség, *fn.* zakrpenost, *n.*

Tört, *mn.* tlčení, lámání.

Történész, *fn.* ťťjepisec, *h.* —et, *fn.* ťťjepisectvo, *k.*

Történet, *fn.* príhoda, ťťja, prípadnost, *n.* —beli, *mn.* ťťenadáli. —böl, *ih.* ťťvedojak, ťťenadále. —búvár, *fn.* ťťjepipitel, *h.* —es, *mn.* prípadní. —i, *mn.* ťťjepisní. —írás, *fn.* ťťjepis, *h.* —író, *fn.* ťťjepisec, *h.* —ke, *fn.* povjedzka, *n.* —tan, —tudomány, *fn.* ťťjepipitelstvo, *k.*

Történhető, *mn.* možní, prípadliví.

Történik, *k.* stát-sa.

Történt, *mn.* stáli-sa, ťťčinení, príhodení. —dolog, *fn.* skutoční čin, *h.*

Tört-írás, *fn.* zlomkovuo písmo, *k.* —szám, *fn.* zlomka, *n.*

Törül, *stb.* l. Töröl *stb.*

Törvény, *fn.* zákon, *h*; právo, *k*; szükség —t ront, potreba zákon ruší; —t szolgáltatni, právo prisluhovat; —t tartani, súd držat.

Törvény —adó, —alkató, *fn.* zákonodarca, *h.* —bíró, *fn.* řečník, druhí richtár, *h.* —csavarás, *fn.* zákonoprekrúcanja, *k.* —ellenes, *mn.* protizákonní.

Törvényes, *mn.* zákonní, právní. —ít, *cs.* uzákonňit. —ség, *fn.* právost, *n.*

Törvény —fa, *fn.* šiben, šibenica, *n.* folyamat, *fn.* pravotnje dní, *t.* —ház, *fn.* súdňica, *n.* —hatóság, *fn.* právomocnost, *n.* —hozás, *fn.* zákonodarstvo, *k.* —hozó, *fn.* zákonodarca, *n.*

Törvényi, *mn.* právní, zákonní.

Törvény-kedik, *k.* pravoťť-sa. —kezés, *fn.* súd, *h.* pravotnosti, *n.* —kivüli, *mn.* kremzákonní, bezprávní. —könyv, *fn.* kniha zákonov, *h.* corpus juris. —nap, *fn.* prvotní den, *h.* —rontó, *fn.* zákonorušitel, *h.* —szegő, *fn.* přjestupňik zákona, *h.* —szék, *fn.* súdna stolica, *n.* —szerű, *mn.* dle zákonní. —szolgáltatás, *fn.* prisluhovaňja práva, *k.* —szünet, *fn.* bezpravotnje dní, *t.*

Törvénytelen, *mn.* bezprávní, nežákonní. —kedik, *k.* protiprávne robit. —ség, *fn.* nežákonňitost, *n.* —ül, *ih.* bezprávně, protizákonně.

Törvény-terem, *fn.* súdňica, *n.* —tétel, *fn.* prisluhovaňja práva, *k.* —tudó, *fn.* umelec práva, právník, *h.* —tudomány, *fn.* právoveda, *n.*

Törzs, *fn.* peň, *h.* —ök, *fn.* peň; klát; drjek, *h.*

Törzökös, *mn.* peň majúci; —magyar, maďar od koreňa.

Tös, *mn.* peň-, koreň majúci; staro-

- dávni; —gyökerez nemzetség, sta-
rodáyna celád, *n.*
- Töstént, l. Tüstént.*
- Tő-szomszéd, fn.* skladní sused, *h.*
- Tőtyög, k.* sodkat-sa, trtkat, lapkat.
- Töves, mn.* peňistí, koreňistí.
- Tövis, fn.* trň, *h.*; —ment a' lábába,
trň mu uvjazou do nohi. —es, *mn.*
trňistí, pichlaví. —es diszno, *l. Sül-*
disznó, fn. jež, *h.*
- Tövisellen, mn.* beztňnistí.
- Tövis-falva, tn.* Trnóc (Nyitra m).
- Tövisek, l. Tövis.*
- Töviske, fn.* trňik, *h. kis.*
- Tövis-répa, fn.* kvaka, *n.* —telen, *mn.*
beztňnoví.
- Tözeg, fn.* lajno, *k.* —el, *cs.* s lajnami
kúrit.
- Tözek, l. Tözeg.*
- Tözike, fn.* bjela fialka, *n.*
- Tözs, fn.* kupectvo, *k.* —de, *fn.* burza, *n.*
- Tözsér, fn.* kupec, *h.* —társ, *fn.* spo-
lukupec, *h.*
- Trágár, fn.* kosmatí, hnusní; ňeslu-
šní, oplzlí. —kodik, *k.* oplzle syn-
skí hovorit. —ság, *fn.* oplzlost, *n.*
svinstvo, *k.*
- Trágya, fn.* hnoj, *h.*
- Trágyál, Trágyáz, cs.* hnojit.
- Trágyás, mn.* hnojení, pohnojení.
- Trécsel, k.* trkotat.
- Tréfa, fn.* žart, *h.*; tréfából, zo žartu;
tréfán kívül, okrem žartu; tréfát
űzni okel, v. vkből, z dakoho si
smjeh robiť, dakoko za blázna mať.
- Tréfál, k.* žartuvat. —odik, —kodik,
őzik, *k.* žartuvat, požartúvat-sa.
- Tréfás, mn.* žartovliví; *fn.* furták, *h.*
- Tréfaság, fn.* žartovnosť, *n.*
- Treszka, Trézsa, l. Tercsi.*
- Trieszt, tn.* Tržištie.
- Trilla, fn.* triller, *h.*
- Trilláz, k.* és cs. trilleruvat.
- Trombita, fn.* trúba, *n.*
- Trombitál, k.* és cs. trúbiť.
- Trombitás, mn.* trúboví; *fn.* trubač, *h.*
- Trombita-szó, fn.* zatrúbenja, *k.* —
virág, *fn.* trúbentík, *h.*
- Tromf, fn.* tromf, *h.*; —ot —fal, tromf
s tromfom.
- Trón, trónus, fn.* prestol, trún, *h.*
- Trucz, truczol, l. dacz, fn.* truc, *h.*
- Trücsök, l. Tücsök, fn.* cvrčok, *h.*
- Trüsszen, l. Tüsszen, k.* kíchnuť.
- Tuba, fn.* holub, tubúk, *h.* —rózsa, *fn.*
tubirózna, *n.*
- Tubi, —cza, —ka, fn.* tubúček, *h. kis.*
- Tuczat, fn.* tucet, *h.*
- Tud, cs. és k.* vedjet, muoť; (hez,
hoz), rozumjet-sa; azt is hozzá
tudván, aj to k ňemu doložjac.
- Tudakol, cs.* doptávať-, dozvedať-sa.
—ás, *fn.* doptávaňa-sa, *k.* —odik,
k. doptávať-sa.
- Tudákos, mn.* zvedaví; *fn.* mudráček,
h. —ság, *fn.* zvedavosť, *n.* mudrá-
ctvo, *k.*
- Tudakoz, cs.* dovedať, doveduvať, do-
ptávať, vpituvať-sa. —ás, *fn.* spi-
tovaňa-sa. *k.* —odik, *k.* dovedú-
vať-sa.
- Tudálékos, fn.* dozvedáč, mudrlant, *h.*
- Tudalom, fn.* známka, veda, *n.*
- Tudas, fn.* vedenja, znaňa, *k.*
- Tudat, fn.* veda, povedomosť, *n.*; ön—,
• sebäpovedomosť; cs. na vedomja dat.
- Tudatlan, mn.* nerozumní, ňeumeli,
sprostí, hlupi. —oz, *cs.* hlúpim zyať.
—ság, *fn.* nerozumnosť, hlúposť, *n.*
- Tudni-illik, tudnillik, tudn' illik, ih.*
toľíž, to jest. —vágyás, *fn.* zveda-
vosť, *n.* —való, *mn. és ih.* má sa
rozumjet.
- Tudomány, fn.* umeňa, *k.* veda, uče-
nosť, *n.* —os, *mn.* umeli, učení. —
osság, *fn.* umelosť, vedomosť, uče-
nosť, *n.*
- Tudomás, fn.* vedi, *t.*; —omra, na ve-
di; —ül, szolgál, slúži na vedi.
- Tudós, mn.* učení. —it, *cs.* poučiť, dat
na vedi, oznámiť. —kodik, *k.* uče-

- ním sa zdať, *mai.* —*ság*, *fn.* učenosť, *n.*
- Tudva*, *ih.* vedome. —*lévő*, *mn.* na vedomo daní, známi.
- Tugár*, *tn.* Tuhár (Négrad m).
- Tukma*, *fn.* tratta, *n.*
- Tukmál*, *k.* napraviti-sa; *reá* —*ni*, na-chuchmat.
- Túl*, *ih.* za; —*lenni vlmín*, dač preskočiť, —*premuoť*: —*tenni magát vlmín*, dač vikonať, —*ku* koncu privjesť; *nh.* za; —*a'* Dunán, za Dunajom.
- Tulajdon*, *mn.* vlastní; *fn.* vlastnosť, vlastnota, *n.* —*i*, *mn.* vlastní. —*ít*, *cs.* privlastniť, pripisovať. —*ítás*, *fn.* privlastnenja, pripisovania, *k.* —*kép*, —*képen*, *ih.* vlastne. —*név*, *fn.* vlastnuo meno, *k.*
- Tulajdonos*, *fn.* majiteľ, *h.* —*ság*, *fn.* majiteľstvo, *k.*
- Tulajdonság*, *fn.* svojeta, vlastnosť, *n.*
- Túl-él*, *cs.* prežiť. —*ér*, *k.* és *cs.* dvojst na druhú stranu. —*esik*, *k.* prepadnúť; —*esik rajta*, premuoť, pres dač preísť. —*felől*, *ih.* z druhej strani. —*feszít*, *cs.* presiliť. —*halad*, *k.* és *cs.* prekročiť. —*li*, *mn.* druhostranní; dunántúli, pozadunajski.
- Tulipán*, —*t*, *fn.* tulipán, *h.* —*os*, *mn.* tulipánovi.
- Túl-jár*, *k.* za ním-, poza chodiť: zachodiť, prechodiť; prestupovať. —*költség*, *fn.* nadvidavok, *h.* —*nan*, *ih.* z poza, od onám. —*nyomó*, *mn.* prevažujúci; previšujúci.
- Tulok*, *fn.* juňec, *h.*
- Túltúl*, *ih.* viac ako treba, nad mjer.
- Túloz*, *cs.* prehnať, prílišniť.
- Tulság*, *fn.* prehnatosť, prílišnosť, prehnatosť, *n.* os, —*mn.* prehnatí, prílišní.
- Tulsó*, *mn.* z druhejstranní, onamní; ostatní; *leg*—, najostatnejší, najpokoňší.
- Túl-súly*, *fn.* prevaha, *n.* —*visz*, *cs.* prehnať.
- Túlzás*, *fn.* prehnanosť, *n.*
- Tunya*, *mn.* chuchmaví, hlúpoleňiví, šušmaví; hňilí.
- Tunyán*, *ih.* chuchmave, ňerezko.
- Tunyáság*, *fn.* šušmavosť, ňeokrúchanosť, *n.*
- Túr*, *fn.* dogňjaveňina sedla; naritá zem, *n.* —*at*, *fn.* naritosť, *n.*
- Turány*, *tn.* Turani (Túrócz m).
- Turba*, *fn.* tlumok, *k.* kapsa, *n.*
- Turbán*, *fn.* turbán, *h.*
- Turbékol*, *k.* hrkútať.
- Turbikál*, *turbikol*, *k.* paprať (vodu).
- Turbolya*, *fn.* trebula, *n.*
- Turboncza*, *fn.* tragáč, *h.*
- Turdogál*, *túvész*, *cs.* rípať, ritkať, prpláť.
- Turfa*, *fn.* zípoyá zem, *n.*
- Turha*, *fn.* chraťina, *n.* šljam, flacok, *h.*
- Turház*, *k.* fluckať.
- Turkál*, *k.* és *cs.* prpláť.
- Túró*, *fn.* tvaroh, *h.* —*szik*, *k.* tvarožiť-sa, tvarožieť, tvarohovjeť.
- Túrós*, *fn.* tvarožník, *h*; *mn.* tvarohovi; zripaní (chrbát koňa); közös lónak —*a'* háta, spolkovjemu konovi je máki ckrbát.
- Túró-sajt*, *fn.* tvarohoví sir, *h.* —*ít*, *cs.* tvarožiť; gňjaviť (chrbát). —*so-dik*, *k.* tvarožieť.
- Túróz*, *cs.* tvarožiť, tvarohoviť, s tvarohom obsípať.
- Túró-zsacskó*, *fn.* tvarožnuo vrecko, *k.*
- Turul*, *fn.* dravec, *h.*
- Turzófalva*, *tn.* Turzouka (Trencsin, m).
- Tus*, *fn.* tuš (vihranka), tuš (farba čierna) *h.*
- Tusa*, *fn.* boj, *h.* potíkanja, *k.* —*kodás*, *fn.* potíkanja-, namáhanja-sa, *k.* —*kodik*, *k.* bojuvať, potíkať-sa.
- Tuskó*, *fn.* klát: mamlas, ozembuch, *h.*
- Tusol*, *cs.* tušovať, s tušom farbiť.
- Túsz*, *fn.* ručiteľ, zástavník, *h.*
- Tuszkol*, *cs.* sotkať.

- Tutaj, fn.* plť, *n.* — *os, fn.* pltník, *h.*
Tútor, l. *Gyámalya, fn.* sirotskí otec, *h.*
Tulu, fn. pištal; trst, *n.* — *l, tutúl, k.*
 zavíjat (vlk).
Tutyma, mn. fufnaví; tuťmaví; *fn.*
 tuťmák, *h.*
Túzok, fn. grof, túzok, *h;* *jobb ma egy*
veréb, mint holnap egy—, lepší dne-
 ska kus, ako zajtra hus.
Tű, fn. ihla, *n.* — *csináló, fn.* ihlár, *h.*
Tűcsök, fn. svršok, čvrčok, *h.*
Tűdő, fn. plúca, *t.* — *cske, fn.* plúcka,
t. — *fű, fn.* plúčník, *h.* — *gyúladás,*
fn. zapálenja plúc, *k.* — *kór, — kór-*
ság, fn. suchotini, *t.* — *s, mn.* plú-
 coví. — *vész, fn.* suchotini, *t.* hektika, *n.*
Tűkőr, fn. zrkadlo, *k.* — *csináló, fn.*
 zrkadelník, *h.*
Tűkröcske, fn. zrkadjelko, *k.* kis.
Tűkrödzik, k. blištat-, odrážat-sa
 (blesk).
Tűkrös, mn. zrkadloví; *fn.* zrkad-
 dlník, *h.*
Tűkröz, cs. odzrkadlit, zobrazovit.
Tűled, isz. číhi!
Tűlevél, fn. ihličja, *k.* — *űfű, fn.* ihli-
 čje drevja, *k.*
Tűlök, fn. rožok, *h.*
Tűmíves, fn. ihlár, *h.*
Tűn, l. *Tűnik.*
Tűnde, mn. pomíjejúci, zmizíci, osu-
 dičí. — *levény, fn.* netopjer, *h.*
Tűndér, mn. kuzedlní, strigvonski;
fn. striga, *n.* — *kedik, k.* strigvo-
 nit. — *vessző, fn.* čarodejní prút, *h.*
Tűndök, fn. slamení kvjetok, perpe-
 tuel, *h.* — *ít, cs.* dat sa svjetit, ro-
 biť abi sa svjeto. — *lés, fn.* svje-
 teňa-, ligotaňa-sa. *k.* — *let, fn.*
 svjetoťnosť, ligotavosť, *n.* — *lik, k.*
 svjetoť-, ligotať-sa. — *lő, mn.* ligo-
 taví, ligotajúci-sa.
Tűnedez, k. miznúť.
Tűnékeny, mn. mizíci, pominutelní.
Tűnelg, k. pomalí miznúť, pomíjat-sa.
- Tűnemény, fn.* úkaz, zázrak, *h.* vi-
 denja, *k.*
Tűnik, k. zdať-sa; miznúť; *szembe—*,
 do očú padá.
Tűnődés, fn. fresuvaňa-sa, *k.* sta-
 rostlivosť, *n.*
Tűnődik, k. starjeť-, rmúľit-, fresu-
 vat-sa.
Tűnlet, cs. viznačit.
Tűr, cs. trpjet, snášať; skrúťit. —
 edék, *fn.* skrúťka, *n.*
Tűredelem, fn. trpezlivosť, *n.*
Tűrékeny, mn. trpezliví. — *ség, fn.* tr-
 pežlivosť, *n.*
Tűrelem, fn. trpeňa, *k.* snášelivosť, *n.*
Tűrelmetlen, mn. netrpezliví, nesná-
 šeliví, nepokojní.
Tűrelmi, mn. tolerantní.
Tűrés, fn. trpeňa, snášaňa, *k.*
Tűret, fn. truba (plátina), *n.*
Tűrhetetlen, mn. neznesitelní, — *ség,*
fn. neznesitelnosť, *n.*
Tűrhető, mn. znesitelní, ta zbavíci, le-
 vní. — *ség, fn.* levnosť, znesitelnosť, *n.*
Tűrköl, cs. s rohamí pichať,
Tűrközik, k. visúkat-sa.
Tűrő, mn. trpíci, snášajúci; *fn.* tr-
 píťel, *h.*
Tűrödelem, fn. trpezlivosť, snášeli-
 vosť, *n.*
Tűrödelmes, mn. trpezliví.
Tűrök, fn. roh, *h.*
Tűrömolaj, fn. trpezlivosť (príslovne).
Tűs, fn. ihlár, *h;* *mn.* ihloví.
Tűske, fn. trň, *h.* — *bokor, fn.* šíp, *h.*
Tűskés, mn. trňistí, šípkoví. — *disznó,*
fn. jež, *h.*
Tűst, ih. razom, zaraz. — *ént, — int,*
ih. prjam, razom.
Tűsszen, — t, k. kichnúť, kichať-sa.
 — *tő por, fn.* kichací prach, *h.*
Tűszköl, Tűszög, k. prskať, frkať (s
 nosom kuon).
Tű-szűrás, fn. ihlonich, *h.*
Tűtű, fn. voda (v deťinskom jaziku).
Tűz, cs. pripehnúť, pripäť; štepovať.

Tüz, *fn.* oheň, *h.* — *röl pattant*, takí ako kremen; — *zel vassal*, s mečom a ohňom. — *ecske*, *fn.* ohník, *k.* *kis.*
Tüzcl, *k.* oheň klást; strjelat, oheň dat; — *j!* strel! — *ék*, *fn.* páливо, *k.* (drevo na oheň). — *és*, *fn.* kladenja ohňa; vistrelenja, vipálenja (puški) *k.*
Tüzér, *fn.* delostrelec, *h.* — *ség*, *fn.* delostrelstvo, *k.*
Tüzes, *mn.* ohnívi, rozpálení. — *edik*, *k.* rozpáliť-sa, ohňivjeť; *neki* — *edett*, rozpáliu sa, do ohňa prišjeu. — *ít*, *cs.* rozpáliť. — *kedés*, *fn.* s ohňom hovorenja, *k.* *l.* *Heveskedés* 's *a'* *t.* — *ség*, *fn.* ohňivosť, rozpálenosť, *n.*
Tüz-fal, *fn.* proti ohňoví múr, *h.* — *fogó*, *fn.* štipce, *t.* — *halál*, *fn.* spálenja, *k.* — *hányó*, *mn.* oheň vi-

hadzujúci. — *hely*, *fn.* ohňisko, ohňišťe, *k.* hjart, *h.*
Tüzi, *mn.* ohňoví, na oheň súci. — *fa*, *fn.* sjahovica, *n.* drevo na oheň, *k.*
Tüz-játék, *fn.* ohňohra, *n.* — *játékos*, *fn.* ohňohrač, *h.* — *kütes*, *fn.* víkresanja, *k.* — *kő*, *fn.* kremen, *h.* — *labogvány*, *fn.* blkot, *h.* — *mentes*, *mn.* proti ohňoví. — *okádóhegy*, *fn.* oheňvihadzujúci vrch, *h.* — *oltó*, *mn.* oheň hasíci; *fn.* sikačka, strjekačka, *n.*
Tüző-ár, *fn.* štepovácó šidlo, *k.*
Tüzöget, *cs.* pripínavať.
Tüz-üzök, *fn.* hlaven, *n.* žeraví uhol, *h.* — *vas*, *fn.* kutáč, *h.* — *vész*, *fn.* oheň (chíža, mesto horíco), *h.*
Typus, *fn.* víraz, *h.*
Tyrann, *l.* *Zsarnok*, *fn.* tiran, ukruťník, *h.*

Ty.

Tyúk, *fn.* sljepka, *S.* kura, *n.* — *ász*, *fn.* sljepkár, *h.* — *kocsi*, *fn.* slepečí voz, *h.* — *fi*, *fn.* kura, *k.* — *ketrecz*, *fn.* kuríneč, koterec, *h.* — *mony*,

fn. slepečje vajce, *k.* — *szedő*, *fn.* skupovateľ sljepok, *h.* — *szem*, *fn.* otlak, *h.* kurscja riť, *n.* — *tojás*, *fn.* slepečje vajce, *k.* — *ülő*, *fn.* páni, *h.*

U, Ú.

Uborka, *fn.* uhorka, *n.* — *fa*, *fn.* (posmešnuo meno); *felkapott az* — *fára*, hor nosom sa postavíu.

Uczu, *isz.* ucu!

Udvar, *fn.* dvor, *h.* — *biró*, *fn.* uradník, *h.* — *hely*, *fn.* kúria, *n.*

Udvari, *mn.* dvorskí, zdvorilí; *fn.* dvoraňín, *h.* — *ás*, *mn.* zdvorilí. — *asan*, *ih.* zdvorile. — *askodik*, *k.* zdvorilím biť. — *asság*, *fn.* zdvorilosť, *n.* — *atlan*, *mn.* neždvorilí,

neokrúchaní. — *lag*, *ih.* dvorskí. — *ság*, *fn.* vlúdnosť, zdvorilosť, *n.*
Udvar-kodik, *k.* česť, poklonu robiť. — *lás*, *fn.* poklona, *n.* — *mester*, — *nagy*, *fn.* dvoran, *h.* — *nép*, *fn.* dvoranstvo, *k.* — *nok*, *fn.* dvoraňín, *h.*; Dvorníke, *tn.* (*Hont m.*). — *ol*, *k.* poklonu robiť. — *oncz*, *fn.* dvoraňín, *h.* — *tartás*, *fn.* dvor, *h.* dvoreňinstvo, *k.*
Udorna, *tn.* Uderina, (*Nógrád m.*)

Udvas, l. Odvas.

Ugar, fn. úhor, h. —földek, t. úhori, t. —i, mn. úhoroví. —lás, fn. úhorénja, k. —ol, cs. úhorit.

Ugat, k. brechať, štekať. —ás, fn. brech, štek, h. —va, ih. štekom.

Ugocsa-megye, fn. Ugočská Stolica, n.

Ugor, l. Ugrik.

Ugorka, fn. uhorka, oharka, n. —fü, fn. oharčina, n.

Ugorkás, mn. uhorkoví.

Ugorkasaláta, fn. uhorkoví šalát, h.

Ugrál, —gat, k. skácať, skákať, viskakuvat. —ás, fn. skákaňa, k. huppek, h.

Ugrándoz, —ik, k. viskakuvat, skackat, poskakuvat.

Ugrány, fn. viskok, h.

Ugrás, fn. skočeňa, k. skok, h.

Ugraszt, cs. és k. do skoku priviesť, poduriť.

Ugrat, cs. dať skočiť.

Ugrik, k. skočiť.

Ugró, fn. koňik (v šachu).

Ugrócz, fn. viskok, skákavec, skoceť, h.

Uró-fü, fn. nedořika, n. —kút, l. Szökőkút, fn. vodomět, h.

Ugros, k. skackať.

Ugrós, mn. skackaví, hupkoví.

Ugy, ih. tak; —an ugy-e? ale ozaj, ci ozaj?

Ugy ám, ih. tak var.

Ugyan, ksz. ozaj; síce; práve; —mond meg, ozaj povedz; ő —azt mondja, on síce tak hovorí; —csak megverte, ozaj ho nabíu. —akkor, ih. práve ytodí. —annyi, mn. práve tolkí. —az, —azon, mn. práve ten. —azért, ih. just zato. —ez, mn. práve tento. —ezért, ih. práve za toto. —is, ksz. a síce. —itt, ih. práve tu.

Ugyannyira, ih. na tolko, tak velmi.

Ugyan-oda, ih. práve ta. —onnét, ih.

práve odťjal. —ott, ih. práve tam.

—ugy, ih. práve tak.

Úgy de, ksz. tak ale.

Úgye? —bár, ih. šakver.

Úgy is, ih. aj tak; ináče.

Új, fn. prst; rukáv; cvol, palec, h. mn. noví. —al, cs. prstami preberať.

Újan, ih. v nove. —tan, ih. najnovšie,

Újantýú, fn. paleček, h.

Újas, mn. prstoví, rukávoví; fn. kabát, h.

Újatlan, mn. bezprstoví, bezrukávoví.

Új-Bánya, tn. Nová bana, (Bars m.)

Új-divatú, mn. novomódni.

Újdon, mn. novičičkí. —an, at, ih. v nove. —at új, mn. novičičkí noví.

Újdonoz, k. po novote dichťiť.

Újdonság, fn. novota, n.

Újdon-új, mn. novičičkí noví.

Új-esztendő, —év, fn. noví rok, h.

Új-házas, mn. novoženatí; fn. novoženáč; —házasok, t. novomanželja.

Új hegy, fn. koňec prsta, h. —hold, fn. noví mesjac, h.

Új-hely, tn. Nove mesto, (Trenes. m.)

Újít, cs. novíť, novoťiť. —ás, fn. nověňa, novotárstvo, k. —gat, cs. obnovuvat. —ó, fn. novotár, h. —ott, mn. obnovení, omladení.

Új-játék, fn. prstohra, n. —jong, —jongat, k. ujukať.

Újjú, isz. ujuju!

Új-módi, mn. novomódni. —módra, ih. na noví spuosob. —nemü, mn. novotní, novospuosobní. —nyelv, fn. nová reč, n. —nyi, ih. na prst; mn. cvoloví, palcoví.

Újolag, ih. znovu.

Újon, —nan, ih. znovu, novotně.

Újonez, fn. novák, h; mn. novotní. —oz, cs. novákov lapat (za vojaka).

Újonszült, mn. novorodzení.

Újontan, l. Újolag, ih. znovu.

Újonti, mn. novotní, friškí, obnovení.

Újoslag, l. Újra, ih. po znovu.

Újperecz, fn. prstní článok, h.

Újra, *ih.* poznovu.
 Újra^{kás}, *fn.* kladenja prstov, *k.*
 Újnövés, *fn.* výpučok, výstrelok, *h.*
 Újság, *fn.* novini, *t;* novina, *n.* —*ki-*
adás, *fn.* vidávanja novín, *k.* —*ki-*
vánds, *fn.* všetečnost, zvedavost, *n.*
 —*lap*, *fn.* novini, *t.*
 Új-szabás, *fn.* vistrihnutí rukáva, *k.*
 —*szélességnyi*, *mn.* na prst širokí.
 —*vágy*, *fn.* dichtenja po novote, *k.*
 Új-Váraska, *tn.* Mestičko, (*Nyit. m.*)
 Új-vásár, *tn.* Ribník, (*Gömör m.*)
 Újvidék, *tn.* Noví sad, Novosélo,
 (*Bács m.*)
 Újvilág, *fn.* noví svet, *h;* Amerika.
 Ulászló, *tn.* Vladislav.
 Ulrik, *tn.* Ulrich.
 Umakk, *fn.* užovka, *n.*
 Ün, *cs.* unovať; *bele* —*tam*, *rá* —*tam*
már, už som zunovau; —*ja magát*,
 zunovať-sa. —*adalmas*, *mn.* un-
 vali. —*odalom*, *fn.* zunovanost, *n.*
 Unakozik, *unatkozik*, *k.* zunúvať-sa,
 dlhí čas mať.
 Unalmas, *mn.* zunovaní, omrzlí. —
kodik, *k.* zunúvavať. —*ság*, *fn.* zu-
 novanost, *n.*
 Unalom, *fn.* unalost, *n.* dlhí čas, *h.*
 Unatkozás, *fn.* zunovaňja-sa, *k.*
 Unatkozik, *k.* dlhí čas mať.
 Undok, *mn.* ohizdní. —*ít*, *cs.* oškľiviť.
 —*odik*, —*úl*, *k.* hnusňeť, oškľi-
 vjeť. —*oskodik*, *k.* hnusím biť,
 hnusnje veci robiť. —*ság*, *fn.* hnu-
 sota, ohizdnost, *n.*
 Undor, *fn.* hnusoba, *n.* —*ít*, *cs.* hnu-
 siť. —*ító*, *mn.* hnusní. —*odás*, *fn.*
 hnuseňja, *k.* —*odik*, *k.* hnusiť-si,
 zahanat-sa. —*os*, *mn.* hnusobliví.
 Ungvár, *tn.* Unhvar, (*Ung h.*)
 Unodalom, *fn.* zunovanost, *n.*
 Unoka, *fn.* vnuk, *h.* vnučka, *n.* —
gyermek, *fn.* bratranec, *h.* —*húg*,
fn. sesternica, *n.* —*öcs*, *n.* bratra-
 nec, *h.* —*testvér*, *fn.* bratranec, *h.*
 Unottsa, *l.* guzsaly, *fn.* praslica, *n.*

Unszol, *cs.* napekať, nútiť. —*ás*, *fn.*
 napekaňja, *k.*
 Únt, *mn.* zunovani. —*alan*, *mn.* ne-
 zunovaní. —*at*, *cs.* unúvať. —*ató*,
mn. unúvajúci. —*ig*, *ih.* nad mjer-
 do sítosti; —*ig elég*, nad mjer dost.
 Úr, *ur*, *fn.* pán, *h.*
 Uradal-mi, *mn.* panskí. —*om*, *fn.*
 panstvo, *k.*
 Uracs, *fn.* pánik, *h.* kis.
 Ural, *cs.* pánom zvať, za pána uznať.
 —*kodás*, *fn.* panovaňja, *k.* —*kodik*,
k. panovať.
 Uralkodó, *mn.* panujúci; *fn.* panov-
 ňík, *h.* —*ház*, *fn.* panujúci dom, *h.*
dinastia, *n.* —*i*, *mn.* panovníckí.
 —*né*, *fn.* panovníčka, *n.* —*társ*, *fn.*
 spolupanovník, *h.*
 Uras, *mn.* pánski. —*an*, *ih.* po
 pánski.
 Uraság, *fn.* panstvo, *k;* pán, *h;* —*od*!
 Vaša milost! *földes* —, zemskuo
 panstvo, *k.* —*ház*, *fn.* kaštel, *h.*
 —*i*, *mn.* pánski.
 Úr-asztala, *fn.* stuoľ páne, *h.*
 Uratlan, *mn.* bezpánoví, pána ne-
 majúci.
 Urbér, *fn.* urbár, *h.* —*i*, *mn.* urbárski.
 Ur dolga, *fn.* panština, *n.* pánsko, *k.*
 Úrfi, *fn.* mladí pán, *h.* —*cska*, *fn.*
 mladí pánik, *h.*
 Uri, *tn.* Uriba, (*Pest m.*)
 Uri, *mn.* panskí. —*lag*, *ih.* po panskí.
 —*as*, *mn.* panštiní.
 Ur-imádsága, *fn.* modlitba páne, *n.*
 Uri-rend, *fn.* počestní rád, *h.* —*szék*,
fn. pánska stolica, *n.* —*tök*, *fn.*
 pánska tekvica, *n.*
 Úr-lak, *fn.* kaštel, *h.* —*nap*, *fn.* bo-
 žje telo, *k.* —*né*, —*nő*, *fn.* paňi, *n.*
 —*szék*, *fn.* pánska stolica, *n.* —
 —*társ*, *fn.* spolupán, *h.*
 Urvacsa, *ur* vacsorája, *fn.* večera
 páne, *n.*
 Úr-völgye, *tn.* Pánska dolina, (*Zó-
 lyom m.*)

Ussant, ussint, k. uvrznúť.

Úsz, l. Úszik.

Uszadék, fn. plavatina, *n.* —*föld, fn.* usadlina, *n.* náňes, *h.*

Usszály, fn. šlep, *h.*

Usszány, fn. brčál, kotevníček, *h.*

Ussdogál, k. plávať, poplávavať-si.

Úszik, k. plávať, pluvať.

Usszít, cs. huckať.

Usszál, k. plávať.

Usszár, fn. pudlík, *h.*

Usszó, mn. plávající, pluváci. —*láb, fn.* pít, *n.* —*mászó, fn.* obojživěl, *h.* —*száwny, fn.* plutva, *n.*

Usszat, cs. dat pluvať, kúpať. —*ó, fn.* kúpadlo, *k.*

Ut, fn. cesta, *S.* draha, *n;* járt —, ubitá cesta; —*ban, —közben, na* cestě; —*on —felen, hoc kde na* cestě; —*nak indúlni, na cestu sa* vibrat; —*ba igazítani, na cestu* napraviť; —*ját állani, prestaviť*, hamuvať (dakoho). —*acska, fn.* cestička, *n. kis.*

Útal, cs. upraviť.

Útál, cs. oškliviť-si, nenávidieť. —*ás, fn.* ošklivenja, *k.* —*at, fn.* oškliivosť, *n.* —*atos, mn.* oškliví.

Utal-ás, fn. upravenja, *k.* —*ó, —ványozó, fn.* upravopisec, *h.* —*vány, fn.* upravopis, víkaz, *h.* assignacia, *n.*

Után, nh. za, po; —*a jární, za nim* (nou) chodiť. —*az, l.* Utánóz.

Után-kép, fn. podobizňa, *n.* —*lás, fn.* nasledovaňa, napodobenja, *k.* —*lat, fn.* napodoben, *n.* —*nyomtatás, fn.* pretisk, patisk, *h.*

Utánóz, cs. nasledovať, napodobiť. —*hatlan, mn.* nenasledovateľní. —*ó, fn.* nasledovník, napodobiteľ, *h.*

Után-öntet, fn. doljevka, *n.* —*rajz, fn.* prekreslenosť, *n.*

Utas, útas, fn. pocestní, *h.* —*ít, cs.* napraviť, na cestu upraviť. —*ítás,*

fn. návod, *h.* —*ítvány, fn.* návodpis, *h.*

Útatlan, mn. bezcestní.

Utas, útas, k. cestovať, cestit.

Utasás, fn. cestovaňa, *k.*

Utasó, fn. cestovateľ, pocestní, *h;* *mn.* cestující, pocestní.

Utbagazítás, fn. na cestu napravenja; zavrátenja, *k.*

Utcza, fn. ulica, *n.* —*i, mn.* uliční. —*koptató, fn.* uliční bludár, *h.*

Útfél, fn. polocesta, *n;* úton —*én, hoc kde na* ceste.

Úti, mn. cestní. —*fü, fn.* koľocjer, *h.* —*költség, fn.* trova na cestě, *n.* —*levél, fn.* pas, pocestní list, *h.* —*társ, fn.* spolucestující.

Ut-közben, ih. na cestě. —*levél, fn.* pas, *h.* —*mutatás, fn.* na cestu napravenja, *k.* návod, *h.*

Utó, fn. potomok, *h;* zadok, konjec, *h;* —*daim, moji* potomci.

Utóbb, ih. ta ďalej, pozdejšje. —*i, mn.* pozdejší.

Utód, fn. potomok, nástupca, *h;* —*om, muoj* nástupca. —*ok, t.* potomci, *t.*

Utó-étek, fn. pochúťka, *n.* —*gyermek, fn.* pozdníca, *k.* —*írás, fn.* popis, *h.* —*kor, fn.* pozdejší vek, *h.* potomstvo, *k.*

Utól, ih. za, do; *fn.* konjec; zadok; posledok, *h.*

Utólér, cs. dohoňit; ésszel —*ni, po-* chopit. —*és, fn.* dohoňenja, pochopeňa, *k.*

Utól-jára, ih. napokoň, na ostatok, na posledi. —*járó, fn.* popostavka, *n.* nasledovník, *h.*

Utolsó, mn. ostatní, poslední, pokonní; *fn.* ostatník, *h.* —*kenet, fn.* ostatnje pomazaňa, *k.*

Utólszor, ih. ostatniráz.

Uton-állás, fn. ozbíjaňa, nákernictvo, *k.* —*álló, fn.* zbojník, ozbíjac, nákerník, *h.*

Utó-rag, —ragaszték, *fn.* přivezka, *n.* —raj, *fn.* paraj, *h.* —só, *l.* Utol-só. —szor, *l.* Utólszor.

Utó-szület, *fn.* pozdníca, *k.* —tag, *fn.* ostatnja silaba, *n.* —világ, *fn.* potomstvo, *k.*

Utravaló, *mn.* na cestu ..., *fn.* po-trava na cestu.

Ut-vesztés, *fn.* pomíleňja cesti, *k.*

Uzsunna, *l.* Ozsonna, *fn.* olóvrant, *h.* havránka, *n.*

Uzsora, *fn.* užera, *n.*

Uzsorál, —kodik, *k.* úžerním biť. —kodás, *fn.* úžerňictvo, *k.*

Uzsorás, *mn.* úžerňicki; *fn.* úžerňík, *h.* —kodik, *k.* úžerňit. —kodó, *l.*

Uzsorás.

Ü, Ű.

Üdít, *cs.* okriť.

Üdö, *l.* Idő, *fn.* čas, *h.*

Üdöl, *cs.* světit.

Üdül, *k.* okrjet, zmuoct-sa. —és, *fn.* okretja, *k.*

Üdv, *fn.* blaho, spaseňja, *k.* sláva, *n.* —es, —hozó, —ös, *mn.* blahodarní, prospešní, spasitelní.

Üdvöz, *isz.* vitaj! zdrav buď! —légy! zdrav buď, zdravá buď, zdravuo buď! —ít, *cs.* blážit, spasiť. —ítő, *fn.* spasitel, *h.* —öl, *cs.* pozdravit, privítat. —ül, *k.* spasením biť. —ült, *mn.* spasení, oslávení.

Üget, *k.* bežat, trtkom ist.

Ügy, *fn.* vec, záležitosť, práca, *n.* —el bajjal, s vela starostou; —ét viszi, proces mu vedje; ez —ben, y tejto záležitosťi. —baj, *fn.* starost, péč, *n.* —döntő, *mn.* vecrozhoďici.

Ügyefogyott, *mn.* opuštění. —ság, *fn.* opuštěnosť, *n.*

Ügyekez-és, *fn.* usilovaňja-sa, *k.* —et, *fn.* úsilja, *k.* usilovnosť, snaha, *n.* —ik, *k.* usilovat-sa. —ő, *mn.* usilovní.

Ügyekszik, *l.* Ügyekezík.

Ügyel, *k.* dozerat, priserat, merkuvat; pozordat. —ő, *fn.* priserác, do-zorca, *h.*

Ügyes, *mn.* spuosobní. —bajos, *mn.*

obtěžni. —ít, *cs.* spuosobním robít. —ség, *fn.* spuosobnosť, *n.*

Ügyész, *fn.* právník, advokát, *h.* —ség, *fn.* právníctvo, *k.*

Ügyellen, *mn.* nespuosobní. —ség, *fn.* nespuosobnosť, *n.*

Ügyfél, *fn.* stranňík, *h.*

Ügyevezsett, *mn.* sprud straťici, vec prehrajući.

Ügykodik, *k.* jednat, právníctvo konat.

Ügyvéd, *fn.* právník, *h.* *l.* Ügyész.

Ügy-vesztés, *fn.* prehraňja procesa, *k.* —vivő, *fn.* jednatel, obchodňík, *h.*

Ühökik, *ühög*, *k.* hñiljet.

Ük, *fn.* prestará mat, *n.*

Ül, *k.* sedet; visedat (vajcja); *cs.* světit; a' napot megülni, den zasvětit.

Üldögél, *k.* posedkávati, hapuškať.

Üldöz, *cs.* prenasleduvat. —és, *fn.* prenasledovaňja, *k.* —ő, *fn.* prenasledovatel, *h.*

Üledék, *fn.* úsad, *h.*

Ülep, *fn.* klin, (na gatách) *h.* rít, *n.*

—edett, *mn.* ustáti. —edik, *k.* ustát-sa.

Ülés, *fn.* šedenja, *k.*; sedňica, *n.*; se-disko, *k.*

Üll, *l.* Ül.

Üllő, *tn.* Ilov, (Pest m.)

Ülnök, *tn.* přisedňík, *h.*

Ülő, *fn.* nákovník, *h.* nákovadlo, *k.*
—*hely*, *fn.* šedisko, *k.* —*tyúk*, *fn.*
kvočka, *n.*

Ültet, *cs.* saďiť, presádzať, nasádzať
(sljepku). —*mény*, *fn.* sadjeňec, *h.*
—*ő*, *fn.* saditeľ, *h.* —*vény*, *fn.* pre-
sádzaňec, *h.*

Ümeg, *ümög*, *l.* Ing.

Ünnep, *fn.* svjatosť, *h.* —*el*, *cs.* svätiti.
Ünnepély, *fn.* slavnosť, *n.* —*es*, *mn.*
slavni. —*esen*, *ih.* slavne. —*esség*,
fn. slavnosť, *n.*

Ünnepi, *mn.* svjatoční. —*es*, *mn.* —
esen, *ih.* svjatoční, slavni.

Ünő, *l.* Üsző.

Ür, *fn.* prázdnota, *n.* prjedor, *h.* —
eg, *fn.* jeskňa, *n.*

Üres, *mn.* prázdni, svobodni. —*edik*,
k. prázdňeti. —*get*, *cs.* viprázdňo-
vat. —*ít*, *cs.* prázdňiti. —*ség*, *fn.*
prázdňosť, prázdnota, *n.* —*ül*, *k.*
prázdňiti-sa.

Ürge, *fn.* sisol, *h.*

Ürit, *cs.* prázdňiti. —*get*, *cs.* vipráz-
dňuvat.

Ürmös, *ürmös*, *mn.* pelínkoví, palíno-
ví; *fn.* palínovuo, víno, *k.*

Üröm, *üröm*, *fn.* palíňa, *k.* políuek, *h.*

Ürü, *fn.* škop, *h.*

Ürügy, *fn.* zámisel, *h.*; azon — *alatt*,
pod tím zámislom.

Ürül, *k.* prázdňeti.

Ürütöklyő, *fn.* škopec, *h.*

Üst, *fn.* mädení-, spježoví kotvol, *h.*
—*gyártó*, *fn.* kotlár, *h.*

Üstök, *fn.* štica, *n.* —*öl*, *cs.* šlicuvat.
—*ös*, *mn.* šlicoví, šticatí; *fn.* vlasa-
tica, *n.* —*ös csillag*, *fn.* vlasatica,
vlasatá hviezda, *n.*

Üstöz, *cs.* mädeniti.

Üsző, *fn.* jalovica, *n.*

Üszög, *fn.* sneť, *n.* —*ös*, *mn.* sňetlaví.

Üszök, *fn.* žeraví uhol, *h.*

Üsztöke, *fn.* stik, *h.*

Üsztökél, *cs.* stikať; so stikom biť.

Üszű, *fn.* jalovica, *n.* —*cske*, *fn.* ja-
lovicka, *n.* kis.

Üt, *cs.* biť, uderiť; zanášať-sa; *apjára*
—*ött*, na otca sa zanáša. —*ér*, *fn.*
puls, *h.* —*és*, *fn.* uderenja, *k.* —*és*
hely, *fn.* sinka, *n.* —*közés*, *fn.* po-
tikanja-sa, *k.* —*közet*, *fn.* bitka, *n.*;
boj, *h.* bojovište, *k.* —*közik*, *k.*
potknúť-sa, natráfiť. —*köző*, *fn.*
škola (pri šlosjarocho). —*leg*, *fn.*
buch, puf, buchnáť, *h.*; kijak, *h.*

Ütő, *fn.* srdce (v zvone) *k.*; biťec,
prac, *h.*; *mn.* uderíci. —*dik*, *k.*
uderiti-sa.

Ütöget, *cs.* udjerat, udjeravat.

Ütű, *fn.* srdce, *k.*

Üveg, *fn.* sklo, *k.*; sklenica, *n.* —
anyag, *fn.* sklen, *h.* —*es*, *fn.* skle-
nár, *h.*; *mn.* sklenení. —*esség*, *fn.*
sklenárstvo, *k.* —*ez*, *cs.* skleniti.
—*könny*, *fn.* skákacje sklo, *k.* —
lencse, *fn.* sklenená zornička, *n.*
—*műhely*, *fn.* sklenáreň, *n.* —
nemű, *mn.* sklenení. —*palaczk*, *fn.*
sklenica, *n.* —*por*, *fn.* sklenní
prach, *h.* —*tábla*, *fn.* sklenená
šajba, *n.*

Üvölt, *k.* zavíjať, hvíždať. —*öz*, *k.*
zavíjaviť.

Üz, *cs.* honiť, prenasledovať, nahanáť;
obchod mať; *mesterséget* —*ni*, re-
meslo konať. —*ekedik*, *üzekedik*, *k.*
behať-sa (krava).

Üzelkedik, *k.* prehaňat-sa.

Üzen, *cs.* odkázať. —*et*, *fn.* odkaz,
h. —*get*, *cs.* odkazovat.

Üzér, *fn.* obchodník, *h.* —*ség*, *fn.* ob-
chodníctvo, *k.*

Üző, *mn.* honíci; —*be venni*, pochiťi,
do prenasledovania vzjať.

Üzőget, *cs.* hnávať.

Üzőncz, *fn.* cvičenec, praktikant, *h.*

V.

Vacsog, *k.* narjekať.
Vacsora, *fn.* večera, *n.*; *szent* —, *ur'* *vacsorája*, svätá večera Páňa.
Vacsorál, *k.* és *cs.* večerať.
Vác, *tn.* Vacov, (*Pest és Nógrád m.*)
 — *i*, *mn.* vacovskí.
Vachotfalva, *tn.* Vachrovce, (*Turóc m.*)
Vaczkor, *fn.* plánka, *n.*
Vaczkos, *mn.* uzemčistiť.
Vaczog, *k.* klepať (so zubami).
Vad, *mn.* diví, *S.* dziví, plachí; *fn.* divočina, *n.*
Vád, *fn.* žaloba, *n.* obviňovaňa, *k.*; *hamis* —, ohováraňa, *k.* — *alkozik*, *k.* so žalobami sa zapodjeyaiť.
Vad-állat, *fn.* divuo žvjera, *k.* diví zver, *h.* — *alma*, *fn.* plánka, *n.* — *as*, — *askert*, *fn.* zveríneč, *h.* — *ász*, *fn.* lovec, polovník, jáger, *h.*; *k.* és *cs.* poluvať. — *ászat*, *fn.* poluvačka, *n.* — *ászgat*, *k.* poluvávať. — *ázkodik*, *k.* lovcom biť, jágeriť. — *disznó*, *fn.* divá svina, *n.* — *ember*, *fn.* diví človek, *h.* — *fa*, *fn.* diví strom, *h.* plánka, *n.* — *galamb*, *fn.* diví holub, *h.* — *hús*, *fn.* divočina, *n.*
Vád-irat, *fn.* žalobopis, *h.*
Vadít, *cs.* plašiť, diviť.
Vad-kan, *fn.* vjepor, *h.* — *körte*, *fn.* plánka hruška, *n.*
Vádlat, *fn.* obžalovanosť, *n.*
Vadles, *fn.* postrješka, *n.*
Vád-levél, *fn.* žalobopis, *h.* — *ló*, *fn.* žalobník, *h.* — *lott*, *mn.* obžalovaní; *fn.* obžalovaňec, *h.*
Vad-lúd, *fn.* divá hus, *n.* — *macska*, *fn.* divá mačka, *n.* — *méh*, *fn.* čmel, čmela, *n.* — *ócz*, *mn.* zdíveľ; *fn.* mátonoha, zabílka, *n.*

Vádol, *cs.* obžalovať, obviňovať. — *ás*, *fn.* obviňovaňa, *k.* — *gat*, *cs.* obžaluvávať.
Vadon, *fn.* pustina, *n.*; *mn.* pustiť, — *cz*, *fn.* planí pňík, *h.* — *ság*, *fn.* pustina, pustinost, *n.*
Vador, — *v*, *fn.* divokmín, *h.*
Vad-rózsa, *fn.* divá ruža, *n.* — *sáfrány*, *fn.* svetlica, *n.* — *ság*, *fn.* divokost, zdíveľosť, *n.* — *sült*, *fn.* divočina, (pečená) *n.* — *szag*, *fn.* divá vuňa, *n.* — *úl*, *k.* divjet; *ih.* divo, zdíveľ. — *úlás*, *fn.* zdíveľosť, *n.* — *vita*, *fn.* huck, *h.*
Vág, *cs.* rezať, krájať, rúbať, sekať; *eret* — *ni*, žilu seknúť; *húst* — *ni*, žilu seknúť; *húst* — *ni*, mäso rúbať, — sekať; *vkít poson* — *ni*, dakomu oflinok dať; *vkí szavába*, *beszédébe* — *ni*, dakomu do reči skočiť; *vkít földhöz* — *ni*, dakoho o zem uderiť, o zem búšiť.
Vágány, *fn.* zárez, zárub, *h.*
Vágás, *fn.* rezaňa, krájaňa, rúbana, sekaňa, *k.*; zárez, such, *h.*
Vágat, *fn.* rub, *h.* — *ék*, *fn.* zárub, *h.*
Vágesál, *cs.* krájať.
Vagdal, *cs.* sekať, drobiť. — *ék*, *fn.* sekačina, *n.* — *kozás*, *fn.* rúbana, *k.* — *kozik*, *k.* rúbať, sekať-sa.
Vagdos, *cs.* posekávať.
Vág, *tn.* Vagance, (*Poson m.*)
Vagó, *fn.* dobitok na zabíľja, *h.*; rúbac, sekáč, *h.* — *bárd*, *fn.* bárd, *h.* — *deszka*, *fn.* bitúnek, *h.* — *hal*, *fn.* mihula, *n.* — *legény*, *fn.* mäsarskí tovariš, *h.* — *szék*, *fn.* bitúnek, *h.* — *tőke*, *fn.* mäsarskí klát, *h.*
Vágtat, *k.* cváľat. — *ás*, *fn.* cval, *h.*
Vagy, *ksz.* lebo, alebo; — *vagy*, lebo tak, lebo inak.

Vágy, *fn.* túžba, *n*; *k.* túžít. — *adoz*, — *adozik*, *k.* túžjevat. — *akodás*, *fn.* túžebnost, *n.* — *ás*, *fn.* túženja, *k.* — *ik*, *l.* *Vágy*.

Vágyódás, *fn.* túžobnosť, *n.*

Vagyom, *l.* *Vagyon*.

Vagyon, *l.* *Van*.

Vagyon, *fn.* imanja, *k.* — *os*, *mn.* majitelní, majetní, dobře sa majúci. — *osodik*, *k.* bohatnút. — *osság*, *fn.* dobremajúcnosť, *n.* — *talan*, *mn.* bezmajetní.

Vágy-társ, *fn.* sok, *h.*

Vahorász, *k.* strigvoňit.

Vaj, *fn.* maslo, *k.*

Váj, *cs.* dlabat.

Vaj-alma, *fn.* maslovka (jabloň). — *ally*, *fn.* podmaslja, *k.* — *as*, *mn.* masloví. — *az*, *cs.* maslit, maslovit.

Vajda, *fn.* vodca; *czigány* —, *cigán*-ski vodca, *h.*

Vajh, *isz.* och! kebi abi. — *a*, *isz.* kebi abi.

Vajjon, *l.* *Valljon*.

Vájjál, *k.* vrtkať, vidlabúvat.

Vajkócz, *tn.* Valkouce, (*Abauj m.*)

Vaj-körte, *fn.* maslovka, (hruška) *n.* — *nemű*, *mn.* masloví. — *ogat*, *l.*

Vajgál. — *ott*, *mn.* dlabaní. — *t*, *mn.* dlabaní.

Vajudás, *fn.* vojaťenja, *k.*

Vajudik, *k.* vojaťit-sa.

Vajudó, *fn.* vojatica (žena), *n.*

Vak, *mn.* slepí, *Š.* slepi. — *ablak*, *fn.* slepí oblok, *h.*

Vakand, *fn.* kríca, *n.* — *ok*, *l.* *Vakand*. — *turás*, *fn.* nariťina, *n.*

Vakar, *cs.* škrabat, česat. — *ász*, *k.* és *cs.* škrabkať. — *cs*, *fn.* postružník, vakaráč, *h.* — *ék*, *fn.* poškrabanina, *n.* — *ét*, *cs.* škrabat.

Vakaró, *mn.* škrabáci; *fn.* škrabák, *h.* česadlo, *k.*

Vakarodik, *k.* pratať-sa.

Vakarószik, *k.* škrabat-, hrintať-sa.

Vakáru, *fn.* zakázaní tovar, *h.*

Vakbuzgó, *mn.* nadšení, ztrešlení. — *ság*, *fn.* nadšenja, *k.* ztreštenosť, *n.*

Vakhit, *fn.* slepá vjera, *n.*

Vakit, *cs.* slepiť. — *ás*, *fn.* slepenja, *k.*

Vaklandos, *mn.* žmúraví. — *ság*, *fn.* žmúravosť.

Vakmerő, *mn.* sleposimeli, opovážliví. — *en*, — *n*, *ih.* sleposmelo. — *ség*, *fn.* sleposmelosť, opovážlivosť, *n.* — *sködik*, *k.* opovážiť-sa.

Vakog, *k.* škúlit.

Vakol, *cs.* vakovať, mazať. — *ás*, *fn.* vakuvanja, mazaňa, *k.* — *at*, *fn.* mazivo, *k.* — *atlan*, *mn.* neovakuvaní, ñeomazaní.

Vakon, *ih.* slepo.

Vakondak, *vakondok*, *l.* *Vakand*, *fn.* kríca, *n.*

Vakonta, *ih.* na slepo.

Vakos, *mn.* školaví. — *kodik*, *k.* škúlit.

Vakság, *fn.* sleposť, slepota, *n.* — *si*, *fn.* slepán, *h.*

Vakszem, *fn.* slucha, *n.*

Vak-szerencse, *fn.* slepuo šťastja, *k.* — *tában*, *ih.* na slepo. — *ül*, *k.* slepnút.

Val, *ksz.* s so.

Vál, *l.* *Válik*.

Valag, *fn.* valaga, *n*; *nagy* — *ú*, veľko — *p*...

Valaha, *ih.* dakodi, ñjekdi.

Valahány, *mn.* hockolkí, všetkí. — *szor*, *ksz.* hockolkoráz.

Vala-hára, *ih.* už raz. — *hogy*, — *hogyan*, *ih.* voljako. — *hol*, *ih.* dakde. — *honnán*, — *honnét*, *ih.* zdakde. — *hova*, *ih.* dakde. — *ki*, *mn.* dakdo, kdosi.

Válalkozik, *k.* lúčiť-, odlučovať-sa.

Vala-meddig, *ih.* dokjalkolyek. — *melly*, *nm.* dakdo. — *mellyik*, *nm.* volaktori. — *mennyi*, *mn.* kolkikol-vek. — *mennyire*, *ih.* dajakosi. — *merre*, *ih.* volakde. — *mi*, *nm.* volačo. — *miként*, — *mikép*, — *miképen*, *ksz.* voljako, dako. — *mikor*,

ih. volakodi. — *mint*, *ksz.* ako, ho-
ďas. — *mivel*, *ksz.* o volačo, svo-
lačím.

Válás, *fn.* lúčenja-sa, rozsobašnja,
k. lúča, *n.*

Válasz, *fn.* odpoveď, *n.*; medza, *n.* —
fal, *fn.* medzimúr, *h.* — *ol*, *cs.* od-
povedat, odvetit. — *t*, *cs.* volit; vi-
berat-si.

Választás, *fn.* volba, *n.* volenja; vi-
beraňa, *k.* — *jog*, *fn.* právo vole-
ňa, *k.*

Választék, *fn.* prehrádka, braňica, *n.*;
víber, *h.* — *os*, *mn.* víberní.

Választhatatlan, *mn.* nevivolitelní.

Választható, *mn.* vivolitelní.

Választmány, *fn.* víbor, *h.*

Választó, *fn.* voleňec, *n.*; braňica, *n.*;
mn. volíci. — *ság*, *fn.* voleňectvo, *k.*

Választott, *mn.* volení; víbraní. —
ság, *fn.* víbernost, *n.*

Választó-víz, *fn.* delvoda, hlodavka, *n.*

Válasz-ut, *fn.* rozcesňa, *k.*

Válthatatlan, *mn.* nerozlučitelní.

Válik, *k.* lúčit-sa (*vá-vé*) stát-sa,
ostát, slúžit; *semmivé* —, zňivo-
čjet; *majd meg* —, ukáže sa; *ha-
látra* —, na smrt ochoreu.

Vall, *cs.* viznat, viznávat, svedčit,
trpjet; *kárt* —, škodu trpí; *sze-
gyent v. kudarczot* —, do haňbe,
— potupe přide; *becsületet* —,
chválu získa; *reá* —, nanho sve-
dčí; *meg* —, vizná.

Váll, *fn.* plece, *k.*; — *at vonít*ni, ple-
cjami stisnút.

Vállal, *cs.* podujat, na sebä vzjat. —
at, *fn.* podujatja, *k.* — *kozás*, *fn.*
podnikavost, predseyzatost, *n.* —
kozik, *k.* na sebä vzjat, podujat.

Vallás, *fn.* viznaňa vjeri, nábožen-
stvo, *k.*

Vállas, *mn.* pleciti.

Vallás-ágazat, *fn.* článki vjeri, *t.* —
beli, *mn.* náboženský. — *felekezet*,
fn. náboženská strana, *n.* — *i*, *mn.*

náboženský. — *os*, *mn.* nábožní. —
osság, *fn.* nábožnost, *n.* — *talán*,
mn. bezbožní, nežnaboh. — *tan*, *fn.*
bohoslovja, *k.* — *tanító*, *fn.* učitel
vjeri, *h.* — *tét*, — *tétel*, *fn.* viznaňa
vjeri, *k.* — *tevő*, *fn.* viznavač, *h.*

Vallat, *cs.* pátit, viptávat-sa. —
ás, *fn.* vislech, *h.* — *ó*, *fn.* vislícha-
tel, *h.* — *ott*, *fn.* vislíchaňec, *h.*

Vállaz, *cs.* dělit.

Váll-csont, *fn.* klúčokost, kost nad
prsni, *n.*

Valljon, *ih.* či ozaj, ozaj?

Váll-lapoczká, *fn.* lopatka, *n.*

Valló, *mn.* viznávací.

Vallomány, *fn.* viznaňa, *k.*

Vallomás, *fn.* viznaňa, *k.*

Váll-perecz, *fn.* klúčokost, *n.* — *vo-
nítás*, *fn.* splecmí stisnutja, *k.* —
vonogatás, *fn.* splecmí mrdanja, *k.*
Váló, *mn.* lúčici-, odberající-, od-
dělující-, rozsobašující-sa.

Való, *fn.* pravda, *n.*; bitnost, *n.*; *mn.*
pravdiví; *ih.* pravda je; *arra* —,
na to síci; *semmire* —, na nič ho-
dní; *abból* —, z toho síci; *hova*
— *kend*? odkjal sie?

Valóbban, *ih.* v pravdě.

Valódi, *mn.* opravdiví. — *lag*, *ih.* v
skutku, pravdivě. — *ság*, *fn.* oprav-
divost, *n.*

Való érték, *fn.* opravdivá platnost, *n.*

Vülogat, *cs.* preberat; víberat; od-
dělat. — *ás*, *fn.* preberaňa; oddje-
laňa, *k.* — *ó*, — *ós*, *mn.* prjeberči-
ví; oddělující. — *ott*, *mn.* víbraní.
— *va*, *ih.* víberaňe.

Való-igaz, *fn.* skutočná pravda, *n.*

Valójában, *ih.* v skutku, skutočně.

Váló-levél, *fn.* list propuštění, *h.* —
per, *fn.* rozsobašni proces, *h.*

Valóság, *fn.* skutočnost, pravda, *n.*;
bitnost, *n.* — *gal*, *ih.* skutočně. —
os, *mn.* skutoční.

Valósít, *cs.* skutočnit.

Valósodik, *k.* skutočňet.

Való-szinű, mn. vjeri podobní. — *ség, fn.* vjeripodobnost, *n.* — *tlen, mn.* vjeriñepodobní.

Valótlan-ság, fn. ñeskutočnost, ñepravda, *n.*

Vált, cs. měnit, přeměnit. — *ig, ih.* celkom.

Váltó, fn. zmenka, *n.* — *czédula, fn.* menka, *n.*

Váltogat, cs. přeměňavať.

Váltó-levél, fn. zmenka, zmenkoví list, *h.* — *törvény, fn.* zmenní zákon, *h.* — *törvényszék, fn.* zmenní súd, *h.*

Váltottgyermek, fn. podyrženec, *h.*

Változandó, mn. přjemenčiví. — *ság, fn.* přjemenčivost, *n.*

Változás, fn. přeměňenja; oñemocñenja, *k.*

Változatlan, mn. ñepřeměňení.

Változatol, mn. rozliční, rozmañití. — *ság, fn.* rozmañitost, *n.*

Változékony, mn. přeměnitelní. — *ság, fn.* přeměnitelnost, *n.*

Változ-hatallan, — hallan, mn. ñepřeměnitelní. — *úl, ih.* ñepřeměnitelñe.

Változik, k. měnit, přeměnit-sa.

Változó, mn. přeměňující-, měñici sa.

Változtat, cs. dáť měnit, — přeměnit, obrátit. — *ás, fn.* přeměňenja-sa, *k.*

Váltság, fn. odmena, odmjenka, *n.* — *pénz, fn.* odmenopenjáz, *h.*

Váltva, ih. na porad.

Válu, fn. válov, *h.*

Vályog, fn. váka, surová tehla, *n;* — *ot vetni, válki* robít. — *vető, fn.*

válková ládička, *n;* válkorobec, *h.*

Vályu, l. Válu.

Vám, fn. mító, clo, *k;* — *ot adni.* mító platit. — *egyilet, fn.* spolok celní, *h.* — *ház, fn.* celní dom, *h.* — *mentes, mn.* slobodní od cla. — *ol, cs.* clo odberať; mító vzjať.

Vámos, fn. celník, mítník, *h.*

Vámosfalu, tn. Mítua, (Nógrád m.); Mító, (Zólyom m.)

Vámszedő, fn. mítoodberač, *h.*

Van, k. bit; mať-sa; mať; mennyire — *ide Budapest?* ak ñaleko je sem Budapešť? *jól — dolga,* dobre sa má.

Vánczorodik, l. Vánczorodik.

Vanda, mn. chorlaví, votchí.

Vándor, fn. vandrovník, *h;* *mn.* vandrovní vandrující. — *lás, fn.* vandruvanja, putovanja, *k.*

Vándorló, mn. vandrující, vandrovní.

— *könyv, fn.* vandrovná knížka, *n.*

— *legény, fn.* vandrovní tovariš, *h.*

Vándor-madár, fn. vandrovní vták,

h. — *nép, fn.* nomadickí —, vandrovní národ, *h.* — *ol, k.* vandruvať. — *úl, ih.* vandrovñe.

Vanília, fn. vanília, *n.*

Vánkös, fn. vankúš, *h.* podúška, podhlavñica, *n.* — *ka, fn.* vankúšik, *h.* kis. — *táncz, fn.* vankúšoví tañec, *h.*

Vánczorodik, k. hore sa zylject.

Vánczorog, k. tackať-sa.

Ványadt, mn. votchí, chrevení.

Ványol, cs. valchovat. — *ás, fn.* valchovanja, *k.* — *ó, fn.* valchár, *h.* — *ódik, k.* valchať-sa. — *malom, fn.*

valcha, *n.*

Vápa, fn. vidlabanina; kalužina, barina, *n.*

Var, fn. chrasta, *n.*

Vár, fn. hrad, zámok, *h.* pevnost, *n.*

Vár, k. čakať; *cs.* očakúvať; *már régen* —, už dávno čakať.

Varacs, fn. chrasta, chrastička, *n.* — *kos, mn.* chrastaví. — *kos béka, fn.* ropucha, *n.*

Várád, fn. pevnost, *n;* *tn.* Varadín, (Bihar m.)

Varadzik, k. chrastavjeť.

Vára-kozás, fn. čakanja, očakúvanja, *k.* — *kozik, k.* čakať. — *koztat, cs.* dáť čakať.

Várallya, tn. Pudhorod, (Bereg m.); Podhradce, (Sáros m.)

- Varances, Varancsos, mn.* chrastaví, ropuchaví.
- Varangy, —ak, fn.* skokan, *h.*
- Váras, l.* *Varos.*
- Várás, fn.* čakanja, očakúvanja, *k.*
- Varas, mn.* chrastaví. —*béka, fn.* ropucha, *n.* —*ít, cs.* chrastavít. —*odik, —úl, k.* chrastavjet.
- Váratlan, mn.* neočekávaní. —*úl, ih.* neočekávaňe.
- Varázs, fn.* kuzlo, *k.* —*erő, fn.* kuzelná moc, *n.* —*lat, fn.* porobenina, *n.* —*ol, cs.* kuzlit, porobiť.
- Várbeli, mn.* zámošní, zámkoví, hradskí.
- Varczog, k.* chrumkať.
- Varga, fn.* švec, šuster; koželuh, varga, garbjar, *S.* garbar, *h.* —*fonal, fn.* dratva, *n.* —*mogyoró, fn.* tůžebník, *h.*
- Vargánya, fn.* komprd, kozák, *h.*
- Vargaság, fn.* ševcovstvo, *k.*
- Vargáskodik, k.* ševcovjet.
- Várgony, tn.* Varhanouce, (*Sáros m.*)
- Vár-hegy, fn.* hrad, *h.*
- Varjas, mn.* vranastí.
- Varju, varjú, fn.* vrana, *n.*
- Varjusalu, tn.* Stulani, (*Sáros m.*)
- Varjú-károgas, fn.* kvákanja, *k.* —*láb, fn.* vranacja noha, *n.* —*mogyorófű, fn.* krečičník, *h.* —*tűvis, —tűvisbenge, fn.* rešetlák, *h.*
- Vár-kapitány, fn.* hradeckí, tvrzník, *h.* —*lak, fn.* hradňje bidlo, *k.*
- Vármegyé, fn.* stolica, *n.* —*i, mn.* stoliční. —*gyűlés, fn.* stoliční sbor, *h.* —*ház, fn.* stoliční dom, *h.* —*tiszta, fn.* stoliční pán, *h.*
- Várnagy, fn.* hradník, kastelán, *h.*
- Varnyú, l.* *Varju.*
- Varonc, fn.* škralúp, *h.* —*os, mn.* škralúpoví.
- Város, fn.* mesto, *k;* *királyi* —, královsko mesto. —*beli, mn.* meskí. —*ház, fn.* meskí dom, *h.* —*i, mn.* meskí. —*ias, mn.* mešťanskí. —*ka,*
- fn.* mestečko, *k.* *kis.* —*onként, ih.* po městách.
- Varr, cs.* šit. —*ás, fn.* šijja, *k.* —*atlan, mn.* něšití. —*ó, mn.* šijúci. —*önő, fn.* šoukuňa, *n.* —*ott, mn.* ušití.
- Vártat, fn.* okamženja, *k;* *'egy* —*mulva, po* krátičkom čase.
- Vartyog, k.* škrkať, krkať (žaba). —*ás, fn.* krkot, *h.*
- Vár-vívás, fn.* dobíjanja zámku, *k.*
- Vas, fn.* zezezo, *k;* —*ra verni, do* zelezka dat; *mn.* zelezni. —*ajtó, fn.* zelezňje dvěre, *t.*
- Vasal, cs.* so zelezom obit; pigluvať. —*ás, fn.* obíjanja, pigluvanja, *k.* —*at, fn.* okuvanost, *n.* —*ó, mn.* obíjajúci, piglujúci; *fn.* piglúvaco zelezko, *k.* piglajz, *h.* —*t, mn.* okuvaní.
- Vásár, fn.* jarmak, jarmok, *h;* *micsoda* —*ez?* čo to za jarmok? —*fia, fn.* jarmočno, *k.* —*i, mn.* jarmachni, jarmoční. —*lás, fn.* kupovanja, *k.* —*ló, fn.* skupovatel, *h.* —*lott, fn.* kupa, *n.*
- Vásárnap, fn.* nědela, *n.* —*i, mn.* nědelní.
- Vásárnap, fn.* jarmoční den, *h.*
- Vásárol, cs.* pokupovať.
- Vásáros, fn.* jarmočník, *h.*
- Vasáros, fn.* zelezník, *h.* —*bolt, fn.* zelezni sklep, *h.* —*ság, fn.* zelezničtvo, *k.*
- Vasas, mn.* zelezni, zelezom obití; —*német, fn.* brňár, *h.*
- Vasatlan, mn.* bezzelezni; něobití, něokuvaní.
- Vasaz, cs.* zelezom obíjať.
- Vas-derék, fn.* brň, *h.* —*dorong, fn.* zelezná žrd, —*stanga, n.* —*fazék, fn.* zelezni hřiěj, *h.* —*fedél, fn.* náličok, *h.* —*fejű, mn.* tyřdošjní. —*fű, fn.* sporiček, *h.* —*gyűró, fn.* zelezozřáč, bramarbas, *h.*
- Vásik, k.* střpnut (zubi).
- Vásít, cs.* zatupit.

Vas-kapocs, *fn.* kramla, *n.* —*karika*, *fn.* zelezna obrúčka, *n.* —*kereskedés*, *fn.* zelezništvo, *k.* —*koh*, —*kohó*, *fn.* zelezna pec, —*huta*, *n.*

Vaskos, *mn.* územčistiť. —*ság*, *fn.* územčistosť, *n.*

Vas-kő, *fn.* zelezna rúda, *n.* —*láb*, *fn.* zelezňje podnuožki, *t.* —*levél*, *fn.* zelezna placha, *n.* —*macska*, *fn.* kotva, *n.* —*műves*, *fn.* kovác, *h.* —*nemű*, *mn.* zelezniť.

Vásonkodik, *k.* samopasnjetť.

Vásott, *mn.* zatupení; prjekjatť, zátvrđilť.

Vas-pánczél, *fn.* brň, *h.* —*par*, *fn.* zelezniť prach, *h.* —*rozszda*, *fn.* hrđza na zezeze, *n.* —*salak*, *fn.* kovácka troska, *n.* —*szeg*, *fn.* zelezniť klíneć, *h.* —*szén*, *fn.* gráfit, *h.* —*színű*, *mn.* blankitniť.

Vastag, *mn.* hrubiť. —*ít*, *cs.* hrubiť. —*ocska*, *mn.* príhrubiť. —*odik*, *k.* hrubniť. —*on*, *ih.* hrubo. —*ság*, *fn.* hrubosť, *n.*; grobovatosť, *n.*

Vástol, *cs.* listi zlamuvatť.

Vas-tör, *fn.* klepec, *h.*

Vásúl, *k.* střpnutť (zubiť).

Vas-vár, *tn.* Zelezniť hrad, (*Vas m.*)

Vaszka, *mn.* leňiví, hňilť.

Vaszkolódik, *k.* hňjezdiť-sa.

Vasznas, *mn.* plátnoví.

Vászon, *fn.* plátno, *k.*; *mn.* pláťení. —*cseléd*, *fn.* služki (žartovlive). —*kereskedés*, *fn.* pláťenkárstvo, *k.* —*kereskedő*, *fn.* pláťenkár, *h.* —*szövő*, *fn.* pláťnotkáć, *h.* —*szoknya*, *fn.* kasaňica, *n.*

Vataráz, *k.* okolo sebä mlatať.

Váz, *fn.* kostliveć, *h.*; *csont* —, kostliveć. —*lat*, *fn.* obsah, *h.*

Vazul, *tn.* Basilius.

Vécsernye, *fn.* večjerna, *n.*

Véd, *fn.* ochrana, *n.*; ochranca, *h.*; *cs.* brániť, hájitť. —*angyal*, *fn.* anjel zástupca, *n.* —*beszéd*, *fn.* obraňoreć, *n.*

Veddegél, *cs.* kupkovať, kúpiťkať.

Védelem, *fn.* ochrana, schrana, obraňna, *n.*

Védelmes, *cs.* brániť. —*és*, *fn.* brániňja, *k.* —*ő*, *fn.* brániťel, obraňna, *h.*; *mn.* bránići. —*őleg*, *ih.* brániťjac.

Védelmi, *mn.* obraňniť.

Védecz, *fn.* ochraňec, svereňec, *h.*

Veder, *fn.* vedro, *k.* urna, *n.*

Véd-eszköz, *fn.* zbraň, *n.* —*ellen*, *mn.* ňebraňení, bezochraňniť. —*ett*, *mn.* obraňení, chraňení. —*fa*, *fn.* záplava, *n.* —*intézet*, —*egylet*, *fn.* ochraňniť ústav, *h.*

Vedlés, *fn.* ljeňeňja-sa, plznuťja, *k.*

Védlet, *fn.* obraňna, *n.*

Véd-levél, *fn.* obraňniť list, *k.*

Vedlik, *k.* ljeňiť-sa, plznutť.

Védnök, *fn.* ochranca, *n.*

Védő, *mn.* bránići. —*leg*, *ih.* brániťjac, obraňnlive.

Véd-rend, *fn.* branniť vojenskiť ústav, *h.*

Vedrőt, *tn.* Voderád, (*Poson m.*)

Vég, *fn.* koňjec; víchod, *h.*; uzavreťja, *k.*; kraj; ostatok, *h.*; —*vászon*, koňjec pláťna, *h.*; —*e van*, koňjec mu je; —*be vinni*, ku konću priňjesť; —*et vetni*, koňjec zpraviť; —*re hajtani*, virjađiť, vikonať; —*hez vinni*, zpraviť; —*én csattan az ostor*, na konći kijak bíva.

Vég-akarat, *fn.* posledňja žjadosť, *n.* testament, *h.* —*be*, *ih.* ku konći. —*bél*, *fn.* odritná hurka, *n.* —*be vitel*, *fn.* ku konći privedeňja, *k.* —*cél*, *fn.* zámer, účel, *h.* —*előtti*, *mn.* predostatniť. —*ember*, *fn.* posledňiť, *h.*

Véges, *mn.* koňećniť. —*ség*, *fn.* koňećnosť, *n.*

Végetlen, *mn.* ňekoňećniť. —*ség*, *fn.* ňekoňećnosť, *n.*

Végett, *nk.* pre: *a?* —, preto.

Végez, *cs.* koňciť, zavjerať, dokonaťvat; vikonať; uzavzrjetť; *mit* —*tek?* čo vikonali, čo uríđili? —*és*, *fn.*

- končenja, dokončenja, *k.* —eződik, *l.* Végződik.
- Végezet, *fn.* konjec, *h.*; uzavretja, *k.* vírok, *h.* —len, *mn.* neuzavretí.
- Vég-hely, *fn.* hraničnje mesto, *k.* —hetetlen, *mn.* nekonečni.
- Véghez-vihető, *mn.* vikonatelni, možní. —vitel, *fn.* vikonanja, ku konci privedenja, *k.*
- Végig, *ih.* do konca; —fogatni, von koncom proprevracat; —nézni, celkom prezrjet.
- Vég-intézet, *fn.* kšaft, testament, *h.* —képen, *ih.* von koncom, celki.
- Végles-Várallya, *tn.* Podvigles, (Zólyom *m.*)
- Vég-nap, *fn.* ostatní —, súdni den, *h.* —ok, *fn.* ostatnja příčina, *n.* —óra, *fn.* poslednja hodina, *n.* —ör *fn.* stracená počta; hraničná stráž, *h.*
- Végre, *ih.* napokon, konečne. —hajtás, *fn.* vystavok, *h.* —hajtó, *mn.* vystavní; *fn.* vímožník, *h.*
- Vég-remény, *fn.* poslednja nádeja, *n.* —rendelés, —rendelet, *fn.* testament, *h.* —romlás, *fn.* konečná záhuba, *n.*
- Végső, *mn.* poslední, pokonní, ostatní, krajní.
- Végszó, *fn.* poslednje slovo, *k.*
- Végtelen, *mn.* nekonečni. —ség, *fn.* nekonečnost, *n.* —ül, *ih.* nekonečne.
- Végtére *ih.* pokonne, posledne.
- Végtől-végig, *ih.* od konca do konca.
- Vég-vacsora, —úrvacsorája, *fn.* večera Páňa, *n.* —veszedelem, —veszély, *fn.* konečnuo zahinutja, *k.*
- Végzemény, *fn.* uzavretja, *k.*
- Végzés, *fn.* uridženja, *k.* vírok, *h.*
- Végzet, *fn.* osud; vírok, *h.* —len, *mn.* neuridzení. —lenül, *ih.* neuzavrenne.
- Végződik, *k.* končit-sa, konjec brai, dokončit-sa.
- Vegy, *fn.* mješanina, *n.* —búza, *fn.* mješanina, *n.* —es, *mn.* mješani; krízni. —es házasság, *fn.* krízno manželstvo, *k.* —esít, *cs.* mješat, *l.* Vegyít. —esül, *l.* Vegyül.
- Vegyít, *cs.* mješat. —ék, *fn.* mješanost, mješanina, *n.* —etlen, —len, *mn.* nepomješani.
- Vegyitan, *fn.* lučba, *n.* —i, *mn.* lučboví.
- Vegyudós, *fn.* lučbovník, *h.*
- Vegyül, *k.* mješat-sa. —és, *fn.* mješanja-sa, *k.* —et, *fn.* pomješanost, *n.*
- Vehem, *fn.* žrjebá, *k.*
- Véka, *fn.* vjecha, *n.* korec, *h.*
- Vékáz, *cs.* s vječou merat.
- Véknyít, *cs.* tenčíť.
- Véknyál, *k.* tenknút.
- Vékony, *mn.* tenkí, *S.* cenkí; chatrní, cintlaví; *fn.* slabina, *n.* —elmējű, *mn.* sprostí. —ít, *cs.* tenčíť. —ka, *mn.* tenučickí. —lábú, *mn.* tenkonohí. —odik, *k.* tenknút. —ság, *fn.* tenkost, tenkavosi, *n.* —ül, *k.* tenknút.
- Vel, *nh.* s, so.
- Vél, *cs.* misljet, domňjet-, nazdať-sa.
- Velebánás, *fn.* obchod (s dakím), *h.*
- Vélekedés, *fn.* domňenja, *k.* domjenka, *n.*
- Vélekedik, *k.* domňjet-, nazdať-sa.
- Vélemény, *fn.* domjenka, mjenka, *n.*
- Velencze, *tn.* Beňátky. —i, *fn.* beňátčan, *h.*
- Véletlen, *mn.* és *ih.* nenadáli. —ség, *fn.* nenadálost, *n.* —ül, *ih.* nenadále.
- Vélhető, *mn.* domňelí.
- Velicsna, *tn.* Velká ves, (Árva *m.*)
- Velő, *fn.* mozok, *S.* mozk, *h.*
- Velős, *mn.* mozkoví, mozkoví. —en, *ih.* jadrne.
- Velő-telen, —tlen, *mn.* bezmozkoví.
- Vélt, *mn.* domňeti.

Vemhes, mn. žrebná (kobila). — *edik*, k. žrebnjet.

Vemhezik, k. žrebit-sa.

Vén, mn. starí; *fn.* starigán, *h.* — *asszony*, *fn.* stará žena, *n.* babisko, *k.* — *banya*, *fn.* žensko, *k.*

Venczel, *fn.* motovidlo, *k.*

Venczel, *Vencsiszló*, *tn.* Venceslav.

Vend, *fn.* vend, *h.*

Vendég, *fn.* host, *h.* — *arcz*, *fn.* pre-tvárka, *n.* — *asztal*, *fn.* kost, *h.* — *el*, *cs.* hostit. — *eskedés*, *fn.* hostě-ňa-sa, *k.* hostinka, *n.* — *eskedik*, *k.* hostit-sa. — *fog*, *fn.* vložení zub, *h.* — *fogadó*, *fn.* hostinec, *h.* — *fogadó*, *fn.* hostinskí. — *haj*, *fn.* pa-rochňa, *n.* — *ház*, *fn.* hostinec, *h.* — *lő*, *fn.* hostinskí, *h.*; hostová izba, jedáreň, *n.* — *oldal*, *fn.* vozoví drúk, *h.* — *orcza*, *fn.* pretvárka, *n.* — *ség*, *fn.* hostina, *n.* — *szeretés*, *fn.* přívětivost k hostom, *n.* — *társ*, *fn.* spulhost, *h.*

Vendel, *tn.* Vendelín.

Véndel, *fn.* masleňica, *n.*

Vénes, mn. obstarní.

Vénhed, — *ik*, *k.* sostarjevat-sa.

Vénheszt, *cs.* stariť.

Vénit, *cs.* starím robít.

Vénség, *fn.* starost, staroba, *n.*

Venus, *fn.* krasopani, venuša, *n.* — *hegy*, *fn.* predok p—i, *h.* — *i*, mn. krasopanin; venerickí.

Vénül, *k.* starjet.

Venyege, *Venyige*, *fn.* viniční prút, *h.*

Vér, *fn.* krú, *n.*; pokrevní.

Ver, *vér*, *cs.* biť, tlct, trepat; kuvať, kut; — *a'* szíve, srdce mu bije; *vasra* — *ni*, okuvať, do pút dat; *adósságba* — *ni*, zadížit-sa; *fejébe* — *ni*, do hlave nabit.

Vera, *l.* Veronika.

Vér-áldozat, *fn.* krvavá obet, *n.* — *állítás*, *fn.* zastavenja krve, *k.* — *áruló*, *fn.* krvozradca, *h.* — *belü*, mn. červenostředkaví.

Verbó, *tn.* Urban.

Vér-boszú, *fn.* pomsta krve, *n.* — *bőség*, *fn.* velakrevnost, *n.*

Vérce, *fn.* vírdža, *n.*

Verdegel, *verdes*, *cs.* biťkať, šibať.

Vérdij, *fn.* mzda krve, *n.*

Veréb, *fn.* vrabec, *h.*; *verebek*, vracce, *t.*

Verebes, mn. vracboví.

Verebész, *k.* vracce viberat.

Veréb-fi, *fn.* cogla, *k.* — *ke*, *fn.* vracbčok, *h.* kis.

Vereget, *cs.* tapkať, ubíjať.

Verejték, *fn.* pot, *h.*

Verekedés, *fn.* bitka, drveňina, *n.*

Verekedik, *k.* biť-sa.

Verem, *fn.* jama.

Véren, *ih.* na skutku.

Vérengező, *vérengező*, *un.* krvožížniví; *fn.* krvožížniyc, *h.*

Vérér, *fn.* žila, *n.*

Veres, *fn.* červení.

Verés, *fn.* bitja, lomeňja, *k.*

Vérés, mn. krvaví; *fn.* krvavá hurka, *n.*

Veres-begy, *fn.* híl, *h.* — *csikós*, mn. červenopásikaví. — *edik*, *k.* červenjet. — *el*, *cs.* čeryenit. — *ellik*, *k.* načeryenit-sa.

Vereses, mn. načeryenastí.

Veres-fenyű, *fn.* smrek, *h.* — *gyűrű*, *fn.* svíba, *n.* — *hagyma*, *fn.* cibula, *n.* — *hajú*, mn. červenovlasatí.

Vérés-hurka, *fn.* krvavá hurka, *n.*

Veresít, *cs.* čeryenit.

Veres-nadrág, *fn.* červenje nohavice, *t.* — *orrú*, mn. červenonosatí. — *sárga*, mn. červenozltí. — *ség*, *fn.* červenost, červenatosí, *n.*

Veretlen, mn. něbití.

Vérelten, mn. někrvaví.

Vérez, — *ik*, *k.* krvácit, tjetť (krú).

Vér-fertőzés, *fn.* zpřznenja krve, *k.* — *folyás*, *fn.* krvotok, *h.* — *fürdő*, *fn.* kryoproljať, *k.* — *forgás*, *fn.* beh krve, *h.*

Vergődik, *k.* namáhať, dopomociť-sa.

Vér-hányás, *fn.* krú chrákaňa, *k.* —
has, *fn.* červjenka, *n.* — *hatalom*,
fn. hrdeľnje právo, *k.*
Verheny, — *eg*, *fn.* riša, *n.* — *eges*, *mn.*
 rišaví. — *egesség*, *fn.* rišavosť, *n.*
Vérhüdik, *k.* krváčiť.
Verint, *cs.* ťapnúť, šibnúť.
Veriték, *veriték*, *fn.* tváripot, *h*; *véres*
 —, krvaví pot. — *ez*, *k.* v potu pra-
 cuvať.
Vér-keringés, *fn.* beh krve, *k.* — *ko-*
rona, *fn.* mučelnícka koruna, *n.* —
köpés, *fn.* krvoplutja, *k.*
Vermel, *cs.* hlavi válat (vo vinici).
Vermes, *mn.* jamistí.
Vérmes, *mn.* plnokrevní; prajní; —
reménynyel táplálja szivét, oko má
 (na dač). — *edik*, *k.* plnokrevňej.
 — *ség*, *fn.* plnokrevnosť, *n.*
Vér-mező, *fn.* pole krve, *k.* — *nász*,
fn. krvavá svadba, *n.*
Vernyákol, *k.* mraučať.
Verona, *Veronika*, *tn.* Veronka, — *fű*,
fn. tržnica, *n.*
Vér-ontás, *fn.* krveproljata, *k.*
Verő, *mn.* bijúci; *fn.* bitec, *l.* *Verő-*
fény.
Verőcze, *fn.* šranki, *t.*
Verőcze-megye, *fn.* Veroyitická stolica.
Verődik, *k.* biť-, udjerat-sa.
Verőfény, *fn.* odsľnečnosť, *n.* od-
 blesk, *h.* úsľňa, *k.*
Verőzik, *k.* na slnku sa zohrjevať.
Vér-pad, *fn.* popravňje mjesto, már-
 nisko, *k.* — *parázna*, *fn.* sprzňitel
 krve, *h.* — *patak*, *fn.* potok krve,
h. — *piros*, *mn.* krvavocčervení. —
pökés, *fn.* krvoplutja, *h.* — *rokon*,
fn. pokrevní, *h.* — *rokonság*, *fn.*
 pokrevnosť, *n.*
Vers, *fn.* verš, *h*; *raz*, *h*; *három* —
ben, na triráz.
Vérség, *fn.* pokrevnosť, *n.*
Versel, *k.* veršikovať.
Versencz, *verseng*, *k.* preťekat-sa;
 vadit-sa.

Versent, *ih.* za rovnak.
Verseny, *fn.* pretek, *h.* — *ez*, *k.* pre-
 tekat-sa.
Vers-szerző, *fn.* básňir, *h.*
Vérszem, *fn.* krvavuo oko, *k*; — *et*
kapni, oko dostať (na dakoho).
Vér-szín, *fn.* krvavá farba, *n.* — *szi-*
várgó, *mn.* krvostrjekaví. — *szomj*,
fn. krvožížen, *n.* — *szapó*, *fn.* kr-
 vosavec, drancír, *h.*
Vért, *mn.* bití, kvaní; — *tej*, cmar.
Vért, *fn.* pavez, *n.*
Vér-tályog, *fn.* vrtošivosť, *n.* — *tanu*,
fn. mučelník, *h.* — *telen*, *mn.* bez-
 krevní. — *tes*, *mn.* pavezoví.
Vért-ing, *fn.* druotová košela, *n.*
Vér-vágy, *fn.* krvodichtivosť, *n.* —
veszélj, *fn.* škorbút, *h.* — *zés*, *fn.*
 krváčenja, *k.* — *zik*, *k.* krváčiť. —
zö, *mn.* krváci.
Vés, *mn.* dlabat, kresliť, riť.
Vese, *fn.* oblička, *n.*
Vésedék, *fn.* vidlabaňina, *n.*
Véseget, *cs.* vidlabúvať.
Veselke, *fn.* ceterák, *h.*
Veselkedik, *k.* prisílat-sa.
Vés-lyuk, *fn.* vidlab, *h.*
Véső, *fn.* dláto, *k.* — *cske*, *fn.* dlátko,
k. kis.
Vessző, *fn.* prút, *h*; čarka, *n*; — *t*
futni, šibaním biť; *kinűtt már a'* —
alól, už virjastou zpod prúta.
Vessző-futás, *fn.* šibanja, *k.* — *kerít-*
tés, *fn.* lesa, *n.* — *nyaláb*, *fn.* zvá-
 zok prútov, *h.* — *s*, *mn.* prútoví. —
seprő, *fn.* tňňová metla, brezovka,
n. — *z*, *cs.* šibat.
Vész, *vész*, *fn.* dláto, *k.*
Vész, *vész*, *k.* kapať, hinúť, traťit-sa;
 besňjet; *vkbe* — *ni*, do dakoho sa
 oddat.
Vész, *cs.* prijat; kúpiť; zmerkovať;
észre —, zmerkúvať; *erőt* —, silu
 dostáva; *rosz néven* —, za zluo má;
üzöbe —, hoňiť; *hasznát* — *i*, osoch
 mu berje; *kalapot venni*, klobúk si

zodvihnú; *szaladásnak veszi a' dolgot*, v úteku sa má; *itt veszi magát*, tu sa vezme; *nőt venni*, oženiť-sa; *szép ruhát venni*, peknje šati kúpiť.
Vész, *fn.* zahibel, búra, *n.* nešťastija, *k.* tüz —, oheň.

Veszedelem, *fn.* nešťastija, nebezpečnosť, *k.*

Veszedelmes, *mn.* nebezpeční.

Veszedelmeztet, *cs.* do nešťastija vjesť, nebezpečniť,

Veszekedés, *fn.* vada, *n.* svár, *h.* dohaduvanja, *k.*

Veszekedik, *k.* vadit-, dohaduvať-sa.

Veszékel, *k.* jajkať, ovejkať, narjekať.

Veszély, *fn.* nebezpečnosť, *k.* — *cs.* *mn.* nebezpeční. — *ez*, *cs.* nebezpečniť. — *telen*, *mn.* kremnebezpeční.

Veszendék, *fn.* ztrata, odkapaňina, *n.*

Veszendő, *mn.* utratliví, na zakapaňja ...

Vészes, *mn.* búrliví, nešťasní.

Vesztett, *mn.* zahubení, skapaní; besní. — *ség*, *fn.* bes, *k.* besnosť, *n.*

Vesztít, *cs.* tratiť, prehrať.

Vész-jósló, *fn.* nešťasní veštec, *h.*

Vesződés, *fn.* zapodjévanja-, trápenja-sa, *k.*

Vesződik, *k.* trápiť-, zapodjévať-sa.

Vesződség, *fn.* zapodjévanosť, *n.*

Veszt, *cs.* tratiť, prebrávať, utraťiť; márnit; *színét —eni*, farbu tratiť; *vízbe —eni*, utopit; *vmin rajta —eni*, na dačom utraťiť, prehrať.

Veszteg, *ih.* ticho, nečinné; *k.* ticho biť. — *el*, *k.* v nečinnosti biť. — *et*, *cs.* marhať, márnit, tloskať; podvjesť. — *ház*, *fn.* kontumácia, *n.* — *lés*, *fn.* nečinnosť, *n.*

Vesztes, *mn.* stratiní, útratiní; *fn.* utraťiteľ, *h.* — *fél*, *fn.* útratná stránka, *n.*

Vesztés, *fn.* utratenja, prehraťja, *k.*

Vesztőség, *fn.* útrata, *n.*

Vesztő, *mn.* utracujúci, prehrajúci;

fn. prehráč, *h.* — *pad*, *fn.* popraviško, popravnuo miesto, *k.*

Veszverés, *tn.* Poloma, (*Gömör m.*)

Vet, *cs.* hodit; sjať; *keresztet —ni*, prežehnať-sa; *téglát —ni*, tehli robit; *számot —ni*, počtuvať-sa, rátať; *ágyat —ni*, postel popravit; *lángot*, *v. lobbot —ni*, vybiknuť; *szikrát —ni*, iskrit-sa, iskri metať; *fattyat —ni*, pankharda porodiť; — *hálót —ni*, sjet rozostriet; *horgonyt —ni*, kotvu pusťiť; *tört —ni*, sídlo položiť; *adót —ni*, porcie zahodiť; *zálogba —ni*, založiť; *szemére —ni*, na oči hodiť; *végét —ni*, koniec zpravit.

Vét, *k.* chibit, pochibit, pomíť-sa, prehrešit.

Veteget, *cs.* sjevať; pometávať.

Véteget, *k.* pochibjevať, hrešjevať.

Vétek, *fn.* vina, úhona, *n.* hrjech, *h.*; *vékül tulaldonítják*, za hrjech majú.

Vetekedés, *fn.* dohaduvanja-sa, *k.* závod, *h.* pretekanja, *k.*

Vetekedik, *k.* dohaduvať-, pretekať-sa.

Vétel, *fn.* kúpa; prima, *n.* — *ár*, *fn.* kúpocena, *n.*

Vetélkedés, *fn.* pretekanja-sa, sočénja, *k.*

Vetélkedik, *k.* pretekať-sa.

Vetél-társ, *fn.* sok, *h.*

Vetély, *fn.* závod, *h.*

Vetemedett, *mn.* opovážení; opovržení.

Vetemedik, *k.* opovážiť-sa; príst (na dáku mišljenku).

Vetemény, *fn.* zasjatost; zrostlina, *n.* — *ágy*, *fn.* víška, *n.* — *ez*, *cs.* sjať, zasjať.

Vetemit, *cs.* (rá) zvjesť (na dač).

Vetemül, *k.* opovážiť-, dať-sa.

Vetés, *fn.* sjata; hoďenja, *k.* — *i*, *mn.* na sjata.

Vetet, *fn.* hoďenja, zahoďenja, *k.* — *len*, *mn.* nezasjati.

Vetett, mn. zasjati.
Vétel, cs. obvinuati.
Vétkes, mn. vinni, vinovati. —*ít*, cs. viňovati. —*ség*, fn. vinovatost, n.
Vétkellen, mn. bezvinní, nevínovati.
Vétkezík, k. viňiti, prevíňiti.
Vetkeződik, k. vizljekati-sa.
Vetkeztet, cs. vizljekati.
Véthül, ih. za zluo.
Vétlen, mn. bezvinní.
Vetni való, mn. na sjata (súci).
Vető, fn. rozsjevač, h; mn. rozsjevající. —*dik*, k. zahoditi-sa. —*mag*, fn. semä na sjata, k.
Vetrecze, fn. odvárka, podpúsika, n.
Vetrencze, —*leves*, fn. ch'ebova poljouka s vajcom, n.
Vétség, fn. províněňa, k. —*es*, mn. ynovati.
Vett, mn. kúpení, dostati. —*et*, cs. dat sjať.
Véve, ih. pohibně.
Veveget, cs. brávať; kupúvať.
Vevény, fn. primopis, h.
Verés, fn. kúpeňja, odbraňja, vzaťja, k.
Vevő, fn. kupec, h; mn. berúci, kupující.
Vezekel, k. pokaňja robiť.
Vezeklés, fn. pokaňja, k.
Vezér, fn. vodca, náčelník, n. —*el*, cs. vodiť. —*i*, mn. vodcoví. —*kedik*, k. vodcom biť. —*lés*, fn. vedeněňa, k. —*ség*, fn. náčelníctvo, k.
Vezet, cs. vješť.
Vezeték, fn. vodidlo, k. —*név*, fn. prjemeněňa, k.
Vezetés, fn. vedeněňa, vođeněňa, k.
Vézna, mn. votchí, vičurení, chudí. —*ság*, fn. vičurenost, n.
Ví, cs. és k. bojuvati, potíkat-sa, dobívat.
Viadal, fn. boj, h. —*om*, fn. potíkaňja, k.
Vias-kodás, fn. potíkaňja-, bojuvati-, pasuvaňja-sa, k. —*kodik*, k. bojuvati, pasuvat-sa.

Viasz, fn. vosk, h; mn. voskoví. —*gyertya*, fn. vosková svjeca, n. —*nemű*, mn. voskoví. —*os*, mn. vošteni. —*öntő*, fn. voskolejec, h. —*salak*, fn. voština, n. —*vászon*, fn. vošienuo plátno, k.
Vicsorog, fn. viškjerati-sa.
Vizsor, fn. škláb, h. —*gat*, cs. višklábúvať. —*ít*, cs. šklábiť (zubi). —*og*, k. višklábúvať-sa.
Viczkándik, *viczkandozik*, k. virgať.
Vidaföld, tn. Višnje Dejтары, (Lip. m.)
Vidám, *vidám*, mn. veselí, rezkí. —*ít*, cs. veseliť. —*odik*, k. rozveseliť-sa. —*ság*, fn. veselost, n.
Videfalca, tn. Višina, (Nógrád m.)
Vidék, fn. viďjek, h; —*re rámdúlni*, do viďjeku vibehnúť. —*i*, mn. viďječni. —*ség*, fn. viďječnost, n.
Vidor, mn. bistrí. —*ít*, cs. bistríť. —*odik*, k. bistrjet.
Vidra, fn. vidra, n. jašter, h.
Vidúl, k. rozveseliť-sa.
Vig, mn. veselí.
Vigad, *vigad*, k. veseliť-sa, veselím biť. —*alom*, l. *Vigalom*.
Vigadoz, k. veseljevat-sa, veselím bívat, plesať.
Vigalom, fn. veselja, k. ples, h.
Vigan, ih. veselo.
Viganó, fn. ženská kabátik, h.
Vigaság, fn. rozveselenost, n.
Vigaszik, k. okrjeti, ozdravjeti.
Vigaszt, cs. hojiti.
Vigasztal, cs. tešiti. —*ás*, fn. tešěňa, poťešuvanjja, k. —*ásúl*, ih. k poťešěnú. —*atlan*, mn. nepoťešeni. —*hatatlan*, —*hatlan*, mn. nepoťešitelní. —*ó*, mn. poťešující; fn. poťešitel, h. —*ódik*, k. poťešuvat-sa.
Vigatlan, mn. neveselí.
Vigelmű, mn. veselomislní. —*ség*, fn. veselomislnost, n.
Vig-játék, fn. veselohra, n. —*ság*, fn. vese'ost, n.
Vigyáz, *vigyáz*, k. és cs. merkuvať,

- pozor dať, bďjet; *magára* —ni, na seba pozor dať. —*ás*, *fn.* merkuvaňa, *k.* —*at*, *fn.* pozor, *h.* —*atlan*, *mn.* nepozorliví. —*ékony*, *mn.* pozorliví. —*ó*, *mn.* pozorujúci; *fn.* pozorník, *h.*
- Vigyor*, *fn.* škláb, *h.*; *vén* —, svadobná maľ. —*gó*, *mn.* šklábici-sa, višklábujúci. —*ít*, *k.* ceriť, šklábiť (zubi). —*odik*, *k.* višklábúvať, viškerat-sa. —*og*, *k.* šklábiť-sa.
- Vihar*, *fn.* fujak, zahibel, *h.* —*os*, *mn.* búrliví.
- Vihely*, *fn.* bojište, bojovisko, *k.*
- Vihog*, *k.* chichtat-sa. —*ó*, *mn.* chichtaví.
- Viki*, *tn.* Viktoria.
- Világ*, *fn.* svet, *S.* švet, *h.*; svetlo, *k.* —*alkotmány*, *fn.* ústroj sveta, *h.* —*egyetem*, *fn.* všesvet, *h.* —*fi*, *fn.* sveták, *h.* —*hírű*, *mn.* rozchírení. —*i*, *mn.* svetskí. —*ilag*, *ih.* po svet-skí. —*iró*, *fn.* svetopisec, *h.* —*iság*, *fn.* svetáctvo, *k.*
- Világít*, *cs.* *és* *k.* svjeťiť, svjecať. —*ás*, *fn.* svjeteňja, *k.*; svetlo, *k.* —*ó*, *fn.* svjetiteľ, *h.*
- Világ-kerülő*, *fn.* pokútník, *h.* —*lás*, *fn.* svjecaňja, *k.* —*lik*, *k.* svjeťiť, blištat-sa. —*ocska*, *fn.* svetjelko, *k.* —*odik*, *k.* vidňjeť-sa. —*ol*, *k.* svjeťiť.
- Világos*, *mn.* svjetíci, vidní, jasní; vislovní, zretelní; —*nappal*, po vidne. —*an*, *ih.* po vidne; zretelne. —*barna*, *mn.* jasnobrunátni. —*ít*, *cs.* svjeťiť. —*kék*, *mn.* jasnosvetlí. —*kodás*, *fn.* svjeteňja, *k.* ráz-svit, *h.* —*kodik*, *k.* vidňjeť, jasňjeť, svjetnuť. —*odik*, *k.* svitať, osvjetením sa stávať. —*ság*, *fn.* svetlosť; zretelnosť, *n.* —*színű*, *mn.* jasnej farbi.
- Világ-polgár*, *fn.* svetomešan, *n.* —*sark*, *fn.* uhol sveta, *h.* —*szerte*, *ih.* po všetkom svete.
- Világtalan*, *mn.* slepí, tmaví. —*odik*, *k.* slepnúť. —*ság*, *fn.* sleposť, temnosť, *n.*
- Vilár*, *fn.* svjetník, *h.*
- Villa*, *fn.* vidli, *t.* vidlička, *n.*; *vas* —, zeleznje vidli, *t.* —*farkú*, *mn.* vidličkochvostoví.
- Villám*, *fn.* strela, hromová strela, *n.* perún, *h.* —*kő*, *fn.* strela, *n.* —*lás*, *fn.* blískaňja-sa, *k.* —*lik*, *k.* blískať-sa.
- Villan*, *k.* b'isnúť-sa; mihať. —*ás*, *fn.* zblišnutja-sa, *h.*
- Villany*, *fn.* hromovica, *n.* —*ít*, *cs.* hromovičníť, elektrisovať. —*os*, *mn.* hromoviční. —*osság*, *fn.* hromovičnosť, *n.* —*oz*, *cs.* nahromovičníť.
- Villás*, *mn.* vidloví, vidličkoví. —*reg-geli*, *fn.* vidličkoví frušík, *h.*
- Villáz*, *cs.* s vidličkou jest; s vidlami biť.
- Villó*, *fn.* fosfor, *h.*
- Villog*, *k.* blištat-sa. —*ó*, *mn.* bliškotaví.
- Villog*, *k.* blištat-sa; vo vaďe biť. —*ás*, *fn.* vada, *n.* ruznice, *t.*
- Vilma*, *tn.* Vilhelmina, Helmina.
- Vimeser*, *fn.* šemír, *h.*
- Vincze*, *tn.* Vincent.
- Vinczellér*, *fn.* vincúr, *h.* —*kedik*, *k.* vincúrom biť, vincúriť. —*ség*, *fn.* vincúrstvo, *k.*
- Vinczos*, *mn.* rozvírení.
- Vinnye*, *fn.* viľňa, *n.*
- Vinyog*, *k.* skunčať.
- Viola*, *fn.* fialka, *n.* —*kék*, *fn.* plaví. —*gyökér*, *fn.* fialkoví koreň, *h.*
- Violás*, *mn.* fialkoví.
- Viola-szín*, *fn.* fialková farba, *n.*
- Vipera*, *fn.* vipera, *n.*
- Virad*, *k.* svitať. —*ás*, *fn.* svitaňja, *k.* —*áskor*, *ih.* na svitu. —*at*, *fn.* svit, *h.*; *viradtig*, do svitu; —*atkor*, na svitáni. —*ó*, *mn.* svitáci; *fn.* svit, *h.* —*oz*, *k.* brježiť-sa.
- Virág*, *fn.* kvet, *h.* —*ágy*, *fn.* kvetná

- hrjadka, *n.* — *cserép*, *fn.* kvetoví črep, *h.* — *dús*, *mn.* plnokvetní. — *fűzer*, *fn.* kvetovenjec, *h.* — *hét*, kvetní tíden, *h.* — *kedvelő*, *fn.* kvetolúbca, *h.* — *nevelés*, *fn.* docho-
vanja kvjetkov, *k.* — *ocska*, *fn.* kvjetok, *h. kis.*
- Virágos*, *mn.* kvetní. — *kender*, *fn.* poskonná konopa, *n.* — *kert*, *fn.* kvetná zahradka, *n.* — *odik*, *k.* za-
kvi áyat.
- Virágos*, *k.* kvitnúť.
- Virágszál*, *fn.* kúšťok kvetu, *k;* *gyö-
nyörű* —, pekní kvjetok.
- Virág-szár*, *fn.* štepka kveta, *n.* — *talán*, *mn.* bezkvetní. — *vasárnap*, *fn.* kvetná nedela, *n.* — *zás*, *fn.* kvi-
tnulja, *k.* — *zik*, *k.* kvitnúť. — *zó*, *mn.* kvetúci, kvitnúci.
- Virány*, *fn.* niva, kvečina, *n.* — *os*, *mn.* kveťinová.
- Viraszt*, *cs.* és *k.* bďeť, hore biť. svje-
tiť (ces noc). — *ás*, *fn.* bďeňja, *k.* — *ó*, *mn.* bďejúci, svjeťiaci; *fn.* no-
čnobďivec, *h.*
- Virđit*, *cs.* kričať.
- Virgács*, *fn.* virgáč, prút, *h.*
- Virgoncz*, *mn.* bistrí, virgaví. — *kodik*, *k.* virgať. — *ság*, *fn.* bistrošť, vir-
gavost, *n.*
- Virít*, *k.* kvitnúť, ľubokvitnúť.
- Virnyikol*, *k.* krikať.
- Virnyít*, *k.* kričať.
- Virúl*, *k.* kvitnúť, zelenjeť-sa.
- Visegrád*, *tn.* Višehrad (Pest m).
- Visel*, *cs.* nosiť; *háborút* — *ni*, vojnu
vjeť; *hivatalt* — *ni*, úrad zastá-
vat; *gondot* — *ni*, starosť snášať;
jól — *ni magát*, dobre sa spravuvat;
nehezen — *ni*, ťažko ůjeť.
- Visel-és*, *fn.* ůesenja, nosenja, *k.* — *et*,
fn. spravovaňja-sa, *k;* *kroj*, *h.* no-
senja šjat, *k.* — *ellen*, *mn.* ůenose-
ní. — *ő*, *mn.* nosíci.
- Viselős*, *mn.* ůarchaví. — *ség*, *fn.* ůar-
chavost, *n.*
- Visell*, *mn.* nosení, obnosení. — *es*,
mn. málo obnosení,
- Viseltetik*, *k.* nosiť-, spravuvat-sa,
- Visit*, *k.* kvičať. — *ás*, *fn.* kvičaňja,
k. kvik, *h.* — *ó*, *mn.* kvičici.
- Viskó*, *fn.* gurdža, gurdica, chalupka, *n.*
- Vissza*, *ih.* na zpät dať. — *beszél*, *k.*
odvrávat, odvřkať. — *dőf*, *cs.* na
zpät bucnúť. — *él*, *k.* zle užívať. —
emlékezés, *fn.* rozpamätaňja-sa, *k.*
— *emlékezik*, *k.* rozpamätať-sa, —
esik, *k.* na zpät zpadnúť. — *felé*,
ih. zpátkom; na opak. — *fizet*, *cs.*
zpátkom zaplať. — *fog*, *cs.* na opak
chitiť. — *fordul*, *k.* vrať. — *hangzik*, *k.* zpátkom hlásiť.
- Visszahat*, *k.* zpátkom účinkovať. —
ás, *fn.* zpátkom účikovaňja, *k.* od-
ľisk, *h;* *hatás okoz* — *ást*, ľisk robí
odľisk.
- Vissza-hí*, *cs.* na zpät zavolať. — *hoz*,
cs. na zpät donjeť. — *hozhatlan*,
mn. ůeprivráťiteľní. — *hökken*, *k.*
postúpiť, ztrnúť. — *húz*, *cs.* odvo-
lať. — *indít*, *cs.* zpátkom pohnúť.
— *indul*, *k.* vrať. — *ir*, *cs.* od-
pisať. — *jövet*, — *jövetel*, *fn.* návrat,
h. — *kerít*, *cs.* zpátkom vistanoviť.
— *készül*, *k.* na zpät sa-strojiť. —
kiált, *cs.* na zpät volať. — *kiván*, *cs.*
na zpät žjadať. — *küld*, *cs.* odoslať.
- Visszál*, *l.* *Vizál* stb.
- Visszálépés*, *fn.* odkrok, *h.* nazad kro-
čenja, *k.*
- Vissza-lópódzik*, *k.* na zad sa ukra-
dnúť. — *lök*, *k.* ostrčiť. — *megy*, *k.*
vrať. — *menés*, *fn.* návrat, *h.*
— *mond*, *cs.* odvřaveť. — *mutató*,
mn. zpátkom ukazováci. — *paran-
csol*, *cs.* rozkaz na zad vzjať.
- Visszáról*, *ih.* na opak, zopaku.
- Visszás*, *mn.* naopační; prevřátení. —
ság, *fn.* prevřátenost, *n.*
- Vissza-szól*, *cs.* odvřaveť, odvřkať. —
— *szökik*, *k.* zpátkom ůjsť. — *tart*,
cs. zdržať. — *tartóztat*, *cs.* zdržja-

vať. —*tér*, *k.* vrátiť-sa. —*térít*, *cs.* vrátiť. —*tesz*, *cs.* na zpät položiť. —*tetszik*, *k.* naopak sa zdať; nepáčiť-sa. —*vált*, *cs.* vimeňiť. —*vásárol*, *cs.* na zpät odkúpiť. —*ver*, *cs.* odbiť. —*vesz*, *cs.* na zpät vzjať. *Visszavon*, *cs.* nazpät íjhať; odvolat. —*ás*, *fn.* ruznice, *t.* trhaňina, *n.* nepokoj, *h.* —*úl*, *k.* utjahnut-sa. —*úls*, *fn.* útah, *h.* —*últ*, *mn.* utjahnutí. —*últság*, *fn.* utjahnutost, *n.* *Visszonoz*, *l.* *Vissonoz*. *Visz*, *cs.* ňjesť, doňjesť; vjesť; már nem soká —*i*, už zaveľa ňponesje; *vigyen a' manó*, nach ta pes vezme. *Vizza*, *fn.* opak. zpátok, *h.* *Vizál*, *cs.* krútiť, prekrúcať. —*kodás*, *fn.* vada, *n.* rozbroj, *h.* —*kodik*, *k.* vadíť-sa. *Vizály*, *fn.* vada, *n.* rozbroj, *h.* ruznice, *t.* *Vizás*, *l.* *Visszás*. *Viszen*, *l.* *Visz*. *Visz-fény*, *fn.* úslňja, *k.* *Viszhang*, *fn.* odhuk, odhlas, *h.* echo, *k.* —*os*, odhlasní —*oz*, *cs.* odhlasať. —*zik*, *k.* odhlásiť. *V szket*, *k.* svrbjeť. *Vizsketeg*, *mn.* svrblaví; *fn.* svrblina, *n.* nepokoj, *h.* —*es*, *mn.* svrblaví. —*ség*, *fn.* svrblavost, *n.* *Vizsketés*, *fn.* svrbenja, *k.* *Visson*..., zpátkom.... —*ajándék*, *fn.* zpátkoví dar, *h.* —*hatás*, *fn.* zpátkom účinkovaňja, *k.* —*látás*, *fn.* zasevid, *h.* *Vissonos*, *mn.* vzájomní. —*ság*, *fn.* vzájomnosť, *n.* *Vissonoz*, *cs.* zpátkom vrátiť. *Vizont*, —*ag*, —*aglan*, *ih.* vzájomne, zase. *Vizontagság*, *fn.* ňeresť, *n.* *Vizony*, *fn.* rozmer, pomer, *h.* —*os*, *mn.* vzájoneí. —*osság*, *fn.* vzájomnosť, *n.* *Vita*, *fn.* boj, *h.* dohaduvaňja, *k.*

Vitálkodik, *k.* bojuvať, dohaduvať-sa. *Vitális falva*, *tn.* Vitalisance (*Liptóm*). *Vitályos*, *tn.* Vitális. *Vitat*, *vitat*, *cs.* isťiť, vírokuvať. —*kozás*, *fn.* vírokuvaňja, *k.* škorpjka, *n.* —*kozik*, *k.* vírokuvať, škorpjit-sa. —*kozó*, *mn.* škorpjni. *Vitáz*, *k.* dohaduvať-sa. *Vitel*, *fn.* ňesenja, *k.* ňes, *h.* ňesba, vozba, *n.* —*bér*, *fn.* ňesoplat, vozboplat, *h.* *Vitéz*, *fn.* víťaz, junák, *h.*; *mn.* víťazní, junácki. —*i*, *mn.* víťazoví. —*ileg*, *ih.* víťazne. —*kedés*, *fn.* vojovaňja, *k.* —*kedik*, *k.* víťazom biť. —*kötés*, *fn.* višnurovanost, *n.* —*lő*, *fn.* víťazní. —*rend*, *fn.* víťazorád, *h.* —*ség*, *fn.* víťazstvo, *k.* —*telen*, *mn.* ňevíťazní. *Villa*, *fn.* ívi, *t.* *Vitnyéd*, *tn.* Letting (*Sopron m*). *Vitorla*, *fn.* praporec, *h.* loďoplachta, *n.* —*rúd*, *fn.* tic, *n.* —*vázson*, *fn.* korábovo platno, *k.* *Vitorlás*, *k.* és *cs.* plaviť-sa. —*ás*, *fn.* playba, *n.* *Vitencz*, *tn.* Chťelnice (*Nyitra m*). *Vityilló*, *vitykó*, *fn.* chalupka, gurdža, *n.* *Viv*, *l.* *Vi*. *Vivás*, *fn.* bojovaňja, dobívaňja, poíkaňja-sa, *k.* *Vichatatlan*, *mn.* ňedobívatelní, *Vivó*, *mn.* dobívajúci, bojujúci; *fn.* dobívač, *h.* —*dás*, *fn.* pasovaňja, *k.* boj, *h.* —*hely*, *fn.* bojovište, *k.* —*társ*, *fn.* súbojovník, *h.* *Vivő*, *mn.* ňesúci; *fn.* nosič, *h.* —*szék*, *fn.* nosní stolec, *h.* *Víz*, *fn.* voda, *n.*; potok, *h.*; *solyó*—, potočná voda; —*en szárazon*, po suchu po vode; —*be fojtani*, —*ölni*, —*veszteni*, utopiť; —*be fúlni*, —*halni*, —*veszni*, utopiť-sa; —*ben vagyok*, samá voda som; *lassú*—, *partot mos*, malá voda breh podmívá. *Viza*, *fn.* víza, *n.*

- Víz-ágy*, *fn.* rječisko, rječišče, *k.* —
al, —*alj*, *fn.* zpodok vodi, *h.* —
állás, *fn.* jezero, pleso, *k.* —*any*,
fn. vodík, *k.* —*ár*, *fn.* povoden, *n.*
 rozvodnění, *k.* —*áradás*, *fn.* pří-
 bud vodi, *h.* —*árok*, *fn.* vodovod, *h.*
Vízbe-füladás, —*fűtís*, *fn.* utopenja-
 sa, *k.* —*fűlasztás*, *fn.* utopenja, *k.*
 —*halás*, *fn.* zatopenja-sa, *k.*
Vízbeli, *mn.* vodoví.
Víz csavarék, *fn.* višmíkašina, *n.*
Vízeg, *fn.* bublinka, *n.*
Vízel, *k.* piškati, štat. —*és*, *fn.* piška-
 ňja, *k.* —*et*, *fn.* moz, *h.* pišanina, *n.*
Vízell, *l.* *Vízel*.
Vízellenes, *mn.* protivodní.
Vízelő hólyag, *fn.* močový mechúr, *h.*
Vízenyös, *mn.* vodnaví. —*ség*, *fn.* vo-
 dnavost, *n.*
Víz-építés, *fn.* vodostavatelstvo, *k.* —
ér, *fn.* vodná žila, *n.* —*erőmű*, *fn.*
 vodná stroj, *h.*
Vízes, *mn.* vodní. —*em*, *ih.* vodnave.
 —*edés*, *fn.* vodnavenost, *n.* —*edik*,
k. vodnavjet.
Víz-esés, —*eset*, *fn.* vodopad, *h.* *l.*
Zuhátág.
Vízes-ít, *cs.* vodovíť. —*ség*, *fn.* vo-
 dnavost, *n.* —*ül*, *k.* vodovjet.
Víz-eszű, *mn.* sprostí, lahkorožumní.
Vízes-rét, *tr.* Mokrá lúka (*Gömör m.*).
Vízellen, *mn.* bezvodoví.
Vízez, *cs.* vodovíť.
Víz-folyás, *fn.* vodotok, *h.* —*forga-
 tag*, *fn.* vodovuo vrece (v oblaku)
k. —*forrás*, *fn.* příst, *n.* vodní pra-
 men, *h.* —*gát*, *fn.* hăt, *n.* —*hányás*,
fn. vodomat, *h.* —*hányó hegy*, *fn.*
 vodomatní vrch, *h.* —*hatlan*, *mn.*
 vodoněproňikaví. —*hordás*, *fn.* vo-
 donos; náňes, *h.* —*hordó*, *fn.* vo-
 doví sud, vodnák; vodonosec, *h.*;
mn. vodu nosíci.
Vízi, *vízi*, *mn.* vodní. —*bába*, *fn.* vo-
 dní panna, *n.* —*beteg*, *fn.* vodno-
 telní. —*betegség*, *fn.* vodnotelnost,
- vodnatjelka, *n.* —*bika*, *fn.* vo-
 dní biko, bukáč, *h.* —*borjú*, *fn.* vo-
 dnuo teľa, *k.* —*dió*, *fn.* vodní orech,
h. —*kigyó*, *fn.* vodní had, *h.* —
leány, *fn.* morská panna, *n.* —*len-
 cse*, *fn.* kačičník, *h.* —*ló*, *fn.* hroch,
h. —*puška*, *fn.* sikačka, *n.*
Vízirány, *fn.* vodoměr, *h.* —*os*, *mn.*
 vodomerní, vodorovný.
Víz-issza, *fn.* vodopítec, *h.* —*isszony*,
fn. bes, *h.*
Vízi-tyúk, *fn.* vodná sljepka, *n.*
Víz-ivó, *fn.* vodopiják, *h.*; *mn.* vodu
 pijáci. —*járó*, *fn.* vodochodák, *h.*
 —*kád*, *fn.* vodná kád, *n.* —*kereszt*,
fn. trikrále, *t.* —*kereszttség*, *fn.* vo-
 dokrst, *h.*
Vízkór, *fn.* vodnatjelka, *n.* —*os*, *mn.*
 vodnotelní. —*ság*, *fn.* vodnotel-
 nost, *n.*
Víz-korty, *fn.* glk vodi, *h.* —*köz*, *fn.*
 medzivodná zem, *n.* —*csapolás*, *fn.*
 štanja, vodospušťanja, *k.* —*magas-
 ság*, *fn.* zvišost vodi, *n.* —*melléki*,
 —*melletti*, *mn.* privodní. —*mély*,
fn. hlbokost vodi, *n.* —*mértan*, *fn.*
 vodomerictvo, *h.* —*mosás*, *fn.* pod-
 mo'a, *n.* —*nemű*, *mn.* vodnaví. —
omlás, *fn.* vodohata, *n.* —*öntő*, *fn.*
 vodnár, *h.* —*özön*, *fn.* potopa, *n.*
 —*part*, *fn.* břeh, *h.* —*szín*, *fn.* vo-
 dová farba, *n.*; povrh vodi, *h.* —*tan*,
fn. vodoslovja, *k.* hydraulika, *n.* —
tartó, *fn.* grant, *h.* —*tő*, *fn.* vítok
 (potoka), *h.*
Vízsga, *mn.* skúmoví.
Vízsgál, *cs.* skúmat, zpituváť, hlubať.
 —*at*, *fn.* skúška, *n.* —*atlan*, *mn.*
 ňeskúmoví. —*gat*, *cs.* skušováť. —
ó, *mn.* skušující; *fn.* skúmatel, hlu-
 bač, *h.*
Vízsgaság, *fn.* skúmovost, *n.*
Vízsla, *fn.* vižla, *n.*
Vojta, *fn.* vojta, *n.*
Vojtáz, *k.* vojtovať, na vojtu sa hrať.
Volt, *mn.* bývalí; *fn.* bit, *h.*; *ott* —

ában, keď tam bou; *jó* — *odból*, z tvojej dobrej vuoli.
Volta-ként, — *kép*, — *képen*, *ih*. vlastně.
Von, *cs.* tahat, vlject. — *ag*, *l.* *Vonaglik*.
Vonag-lás, *fn.* trhaňa, mikaňa, naťahovaňa, *k.* — *lik*, *k.* trhat-, naťahovat-sa.
Vonakodás, *fn.* okúňanja-, odťahuvaňa-sa, *k.*
Vonakodik, *vonakozik*, *k.* okúňať-, odťahovať-sa.
Vonal, *fn.* ťah, *h.* čjara, *n.* — *ka*, *fn.* čjarka, *n.* — *os*, *mn.* poťahani. — *oz*, *cs.* poťahat, linjerovať.
Vonás, *fn.* ťahaňa, *k.* čjarka, *n.*
Vonasz, *fn.* linonár, *h.*
Vonat, *fn.* víťah, ťah, *h.* — *kozás*, *fn.* vzťahovaňa-sa, *k.* — *kozik*, *k.* vzťahovať-sa.
Vonczol, *cs.* vlject.
Vonékony, *mn.* ťahliví.
Vonint, *cs.* pretťahnutkať.
Vonít, *cs.* ťahať; *vállat* — *ani*, pleciami stisnúť; *k.* zavíjať (vľk). — *ás*, *fn.* zavíjanja, *k.*
Vonó, *mn.* ťahací; *fn.* bičik, *h.*; ťahák, *h.* — *dik*, *k.* tahat-sa.
Vonogat, *cs.* poťahovať; (— *ja magát*) *vh.* odťahovať-sa. — *ás*, *fn.* odťahuvaňa-sa, *k.*; — *ás nélkül*, bez odťahuvaňa. — *ódzik*, *k.* odťahovať-sa.

Vonó-gyanta, *fn.* kolofonia, *n.* — *marhá*, *fn.* sprážní statok, *h.*
Vont, *mn.* ťahani, naťjahnúti.
Vontat, *cs.* dať ťahať; kopi svážať. — *ék*, *fn.* zápinka, *n.* — *ó*, *fn.* malá kopa, *n.*; *mn.* ťaháci.
Vonúl, *k.* ťahať-, uťahovať-sa.
Vonz, *cs.* priťjahnúť. — *as*, *mn.* púvabní. — *alom*, — *at*, *fn.* priťahavosť, *n.* súcť, *h.* — *atlan*, *mn.* nepúvabní. — *erő*, *fn.* púvabnosť, priťahavosť, *n.* — *odik*, *k.* ťahať-sa (k dakomu).
Vorczog, *k.* chrumkať.
Vő, *fn.* zať, *S.* žec, zaťko, *h.*
Vöcsök, *fn.* norek, *h.*
Vödör, *fn.* vedro, *k.*
Vő-fél, — *fély*, — *fény*, *fn.* družba, *n.*
Vőlegény, *fn.* mladí zať, mladoženích, *h.* — *ség*, *fn.* mladožehňctvo, *k.*
Völgy, *fn.* dolina, *n.* — *es*, *mn.* dolinaví. — *i*, *mn.* dolinová. — *ség*, *fn.* dolini, *t.*
Vörheny, *fn.* červec, šarlach, *h.* — *láz*, *fn.* červecová zimnica, *n.*
Vörös, *mn.* červení. — *ség*, *fn.* červenosť, *n.*
Vörös-alma, *tn.* Červenica (Sáros m). — *kő*, *tn.* červeří kameň (Trencsín m). — *vágás*, *tn.* Červenica (Sáros m).

Z.

Zab, *fn.* ovos, *h.*
Zabál, *k.* chvátiť-sa; *cs.* chvátat, chľatť, žrať. — *ás*, *fn.* chľaňa, *k.* — *ó*, *mn.* chľaví, pažraví. — *ó csőtörtök*, *fn.* ostatní štvrtok vo fašangu. — *t*, *mn.* ochvátení. — *tat*, *cs.* dať sa chvátiť.

Zab-föld, *fn.* ovseňisko, *k.* — *gyermek*, *fn.* pankhart, *h.*
Zabla, *fn.* zubadlo, *k.* *l.* *Zabola stb.*
Zabló, *fn.* obročnica, *n.*
Zabocska, *fn.* ovsík, *h.* *kis*.
Zabol, *cs.* ovsíť; obročíť.

- Zabola*, *fn.* zabadlo, *k.* uzda, *n.*; *zabolán tartami*, na uzde držát.
- Zabolás*, *mn.* zabadloví; *fn.* ovseňja, obročěňja, *k.*
- Zabolátlan*, *mn.* nežazubadlení; rozpustili. — *ság*, *fn.* rozpustilost, *n.*
- Zaboláz*, *cs.* zabadlit, v uzdu pojímat. — *ás*, *fn.* zabadlenja, v uzdupojímanja, *k.*
- Zabos*, *mn.* ovsení.
- Zabszem*, *fn.* ovsenuo zrno, *k.*; — *re varni*, vrbcom šíť.
- Zacsók*, *fn.* vačok, *n.* l. *Zsacsók*.
- Zafir*, *fn.* zafir, *k.*
- Zágráb*, *tn.* Záhreb (*Horvát Or*).
- Zagyva*, *fn.* mješanina, hábrďina, potrbúlaňina, *n.*; *mn.* pomútení, potrbúlaní.
- Zagyvál*, *cs.* mješať, trbúlať. — *ék*, *fn.* potrbúlaňina, hábrďina, *n.*
- Zaha*, *fn.* záha, *n.*
- Zaj*, *fn.* tresk-plesk, hrnot, krik, *h.*; — *t ütni*, — *csapni*, krik zpraviť.
- Zajda*, *fn.* batoch, *h.*
- Zajdáska*, *fn.* batožok, *h.* *kis*.
- Zajdít*, *cs.* krik robiť.
- Zajdúl*, *k.* treštať pleštať.
- Zaj-gás*, *fn.* trešťaňja, larmuvaňja, *k.* — *gat*, *cs.* plúznit. — *gó*, *mn.* kriklaví. — *lik*, *k.* lad sa-lámat. — *og*, *k.* larmuvať. — *os*, *mn.* larmoví, škrekať.
- Zákány*, *fn.* drožďe, *t.* šljam, *h.* — *ít*, múli.
- Zakariás*, *tn.* Zachariáš.
- Zakatol*, *k.* klepať (na dvere).
- Zákla*, *fn.* zákal (na chlebe), *h.*
- Zaklat*, *cs.* obhaňat, ťerať, trižnit.
- Zakot*, *fn.* oploťec, *h.* — *ol*, *cs.* oploťit.
- Zálog*, *fn.* záloh, *h.*; — *ba adni*, — *tenni*, — *vetni*, založit, do zálohu dať; — *ot venni*, záloh vzjať; — *ban* v zálohu; — *ot játszani*, o záloh sa hrať.
- Zálog-ház*, *fn.* základňica, zálohňica, *n.* — *játék*, *fn.* hra o zálohi, *n.* —
- hép*, *ih.* záložně. — *levél*, *fn.* zálohopis, *h.*
- Zálogol*, *cs.* založit, do zálohu dať. — *ás*, *fn.* založenja, *k.* — *ó*, *fn.* záložník, *h.*
- Zálogos*, *mn.* záložní. — *di*, *fn.* hra o zálohi, — *it*, *cs.* do zálohu dať.
- Zálog-pénz*, *fn.* záložní penjaz, *h.* — *úl*, *ih.* za záloh.
- Zamat*, *fn.* lúbovuňa, *n.* — *os*, *mn.* lúbovoňaví.
- Zanót*, *fn.* pažit, *n.*
- Záp*, *fn.* opálka, špica, *n.*; *mn.* záprdkoví. — *fog*, *fn.* luskáček, črenový zub, *h.* — *ít*, *cs.* prdkaviť.
- Zápor*, — *eső*, *fn.* príval, *h.* — *os*, *mn.* prívaloví.
- Záp-tojás*, *fn.* záprdok. — *úl*, *k.* so-záprdkovjet-sa.
- Zár*, *fn.* závor, zápor, *h.*; — *alú venni*, pod závor vzjať; *cs.* zavrjet, zazáporovať. — *adék*, *fn.* zavjerka, *n.*
- Zarándok*, *fn.* pútník, *h.* — *lat*, *fn.* pútnictvo, *k.* — *ol*, *k.* putovať, pútnit.
- Zaratlan*, *mn.* nežatvorení, nežazáporovaní.
- Zárda*, *fn.* kláštor, *h.*
- Zár-jel*, *fn.* medzistojka, *n.* — *kapocs*, *fn.* rohatina, *n.* — *kozik*, *k.* zatvárat-, zaprávať-sa. — *kozottság*, *fn.* zamčenost, *n.* — *láncz*, *fn.* zaveráčka, *n.* — *lás*, *fn.* zatvorenost, *n.* — *nap*, *fn.* zátvorní-, ostatní den, *h.* — *nok*, *fn.* zatvárač, zamikáč, ťemničjar, *h.* — *ódik*, *k.* zatvorit-, zapraviť-sa. — *ol*, *cs.* zapraviť, zamikať, zarigľovať. — *szó*, *fn.* zavjerka, končjaca reč, *n.*
- Zászló*, *fn.* zástava, *n.* — *al*, — *alj*, — *alja*, *fn.* posádka, *n.* — *s*, *mn.* zástayoví. — *tartó*, *fn.* zástavník, *h.*
- Zászpa*, *fn.* čemERICA, *n.*
- Zátony*, *fn.* náňes, *h.* zmuslisko, *k.*
- Závár*, *fn.* závor, *h.*
- Zavar*, *fn.* závor, *h.*
- Zavar*, *fn.* zmuta, múťenina, *n.*; *ba* —

ejteni, —*hozni*, pomútiť, do zmuti donjest; *cs.* mútiť; nepokojiť.
Zavaratlan, *mn.* nemútení, nepomútení.
Zavarék, *fn.* mútenina, *n.* —*os*, *mn.* mútenistí.
Zavargat, *cs.* mutjevať.
Zavarod-ás, *fn.* pomútenosť, zmate-nosť, *n.* —*ik*, *k.* mútiť-, zmatit-sa. —*ott*, *mn.* zmatení, pomútení.
Zavaros, *mn.* mutní, zmatení: —*ban* *halászni*, v mutnom riboloviť. —*ít*, *cs.* mútiť, —*odik*, *k.* mútiť-sa.
Zavart, *mn.* mútení, zmatení.
Zavarúl, *k.* do zmuti prísť. —*t*, *mn.* zmútení. —*tság*, *fn.* pomutenosť, *n.*
Zegernye, *fn.* fuják, zahibel, *h.*
Zegzug, *fn.* kút, *h.*; *megnézte minden zegezugát*, každý kút poprezerau.
Zeke, *fn.* kurtka, *n.*
Zéle, *tn.* Zelenica (Nyitra *m.*)
Zeller, *fn.* zeler, *h.* —*es*, *mn.* zeleroví.
Zelnicze, *fn.* trpka, *n.*
Zendit, *cs.* dať cendžať; popudzovať, búriť. —*ő*, *mn.* búrliví; *fn.* zbú-reneč, *h.*
Zene, *fn.* muzika, *n.* zpev, *h.* —*bona*, *fn.* zbúreňina, *n.* —*bonás*, *mn.* búrliví.
Zeneg, *l.* Zeng.
Zenél, *k.* muzikovať.
Zeneóra, *fn.* muzikováce hodinky, *t.*
Zenész, *fn.* muzikant, zpevec, *h.* —*et*, *fn.* muzikoslovja, *k.*
Zeng, *k.* hrmieť, hlásiť; —*az ég*, hrmí. —*edez*, *k.* hlásavať, prozpeývať.
Zerge, *fn.* kamzica, divá koza, *n.* —*bak*, *fn.* kamžík, *h.*
Zerus, *fn.* nivoča, *n.*
Zérzúr, *fn.* zahibel, *h.*
Zihál, *k.* ťažko díchať, chripieť.
Zilál, *cs.* kúštriť. —*t*, *mn.* rozkuštrení.
Ziliz, *fn.* slez, *h.*
Zimony, *tn.* Zemlín, (Banát).
Zivatar, *fn.* fuják, *h.* fujavica, búra, *n.* zahibel, *h.* —*os*, *mn.* búrliví.
Zizeg, *k.* sipieť, zizať.
Zok, *fn.* krupník, stupník, *h.*

Zokog, *k.* lkať, plakať, narjekať.
Zokon, *ih.* ťažko, žalostive.
Zolna, *fn.* nočná tľuona, *n.*
Zólyom, *tn.* Zvolen (Zólyom *m.*) —*megye*, *fn.* zvolenská stolica, *n.*
Zománcz, *fn.* zamajka, *n.* lesk, smalt, *h.*
Zongora, *fn.* klavjer, *h.*
Zongorál, *zongoráz*, *k.* és *cs.* klavje-ruvát.
Zord, *l.* Zordon.
Zordon, *mn.* tvrdí, diví, pustí; —*tél*, krutá-, tvrdá zima. —*ít*, *cs.* pustím smutným robiť. —*ság*, *fn.* pustota, *n.*
Zöcsköl, *cs.* trjasť. —*odik*, *k.* trjasť-sa.
Zökken, *k.* seknúť-sa, —*és*, *fn.* seknu-tja-sa, *k.* —*t*, *cs.* seknúť.
Zökög, *k.* sekát-sa (koč). —*ös*, *mn.* seklaví.
Zöld, *mn.* zelení, *S.* želeni; *fn.* ze-lenosť, *n.* —*béka*, *fn.* zelená žaba, *n.* —*borsó*, *fn.* zelení hrach, *h.* —*ed*, *mn.* zelenkaví. —*ell*, *cs.* zelenka-viť. —*ellik*, *k.* zelenkavieť-, ze-lenieť-sa. —*ellő*, *mn.* zelenkaví, ze-leníci-sa. —*es*, *mn.* názelenkaví. —*farsang*, *fn.* povelkonočné časi, *t.* —*féreg*, *fn.* všivec, *h.*
Zöldike, *fn.* plížik, zvonek, *h.*
Zöldit, *cs.* zeleňiť.
Zöld-kert, *fn.* kuchinská zahrada, *n.* —*piacz*, *fn.* zelení plac, —*rink*, *h.* —*sárga*, *mn.* zelenožltí. —*ség*, *fn.* zelenje veci, *t.* —*ül*, *k.* zeleniť-sa.
Zömöcsköl, *cs.* džavotat.
Zömök, *mn.* územčistí. —*ség*, *fn.* ú-zemčistosť, *n.*
Zöpög, *k.* finkať.
Zördit, *cs.* hrknúť.
Zördül, *k.* hrkat, klepotat, brinkotať.
Zörej, *fn.* hrkot, škrek, *h.*
Zörgés, *fn.* hrkotaňja; škrečaňja, bú-chaňja, klepaňja, *k.*
Zörget, *cs.* hrkotať, klepotat; klepať (na dvere).
Zörgetyű, *fn.* klepadlo, *k.* hrkalka, *n.*

Zörgödik, zörgölödik, *k.* klepot robiť, klepať.

Zörög, *k.* búckať, klopať, hurtovať.

Zörömböl, *k.* buchotať, buchot robiť.

—és, *fn.* hurt, *k.* hurtovaňa, *k.*

Zörren, *k.* klepnúť, buchnúť, zahurovať.

Zöttyen, *k.* hegnúť-sa.

Zrínyi, *fn.* višnurovaní dlhší kabát, *k.*

Zubony, *fn.* kabát, mantlík, *k.*

Zúdit, *cs.* frndžať urobiť; búriť.

Zúdúl, *k.* frndžať, fukotať; búriť-sa.

Zug, *fn.* kút, *k.*

Zúg, *k.* hučať; —a' *fejtem*, v hlave mi hučí. —*átyú*, *fn.* hučadlo, *k.*

Zug-iskola, *fn.* bočná škola, *n.*

Zúgó, *mn.* hučici; *fn.* splav, žlab, *k.* —*dik*, *l.* Zúgolódik.

Zúgolódás, *fn.* mrm'aňa, *k.*

Zúgolódik, *k.* mrmlat; nespokojuím biť.

Zugoly, —*sa*, *fn.* návoj, *k.*

Zuh, *fn.* druf, *k.* —*aj*, *fn.* drufot, *k.*

—*an*, *k.* drufnúť. —*anás*, *fn.* drufnúťja. —*t*, *cs.* dať drufnúť. —*atag*, *fn.* vodopad, *k.* —*og*, *k.* hučať, šuchotať. —*ogás*, *fn.* huk, hukot, šuchot, *k.*

Zurbol, *cs.* vođu mútiť.

Zürzavar, *l.* Zürzavar.

Zuvat, *fn.* právno nadaňa, *k.* —*ol*, *k.* právom nadať.

Zúz, *cs.* m'jaždiť, gňjaviť, drúzgať; *fn.* inovať, biňava, *n.* S. osuha.

Zuzmó, *fn.* plet; lišaj, *n.*

Zúzó, *mn.* m'jažďici, drvici; *fn.* stupa, *n.*

Zúzos, *mn.* mrazom omochnaení.

Zúzott, *mn.* smljaždení, sdrúzganí.

Züeskő, *fn.* skočka, *n.* koňík, *k.*

Zür, *l.* Zürzavar.

Zürhang, *fn.* zporozvuk, zlozvuk, *k.*

Zürzavar, *fn.* rozraz, *k.* pomútenina, mateňica, *n.*

Zürzavaros, *mn.* pomútení, pobúraní, burliví.

Zs.

Zsacskó, *fn.* vačok, *k.* vrečko, *k.*; meštok, *k.* kis.

Zsajtár, *fn.* žochtár, *k.*

Zsák, *fn.* vrece, *k.* S. mech, *k.* —*da-rócz*, *fn.* vrecovina, *n.*

Zsákmány, *fn.* kórist, lúpež, *n.*

Zsákmányol, *cs.* lúpežiť, plundrovať.

—*ás*, *fn.* lúpeženja, korisťovaňa, *k.* —*ó*, *mn.* lúpežní, lúpežici; *fn.* lúpežník, *k.*

Zsákol, *cs.* do vrjec brať; lomiť, machliť.

Zsalu, *fn.* šalugátor, *k.*

Zsálya, *fn.* šalvia, *n.*

Zsályás, *mn.* šalvioví.

Zsályáz, *cs.* šalvioviť.

Zsámoly, *fn.* šamlík, stolčok, *k.*

Zsarát, *fn.* paráž, *k.* žeravosť, *n.* —*ol*, *cs.* žeraviť. —*úl*, *k.* žeravjet.

Zsarlás, *fn.* útiski, *t.* drancírstvo, *k.*

Zsarló, *mn.* drancírski; *fn.* drancír, *k.*

Zsar-malom, *fn.* panskí mlin pre podaních, *k.*

Zsarnócza, *tn.* Žarnovica (Bárs m).

Zsarnök, *fn.* tiran, drancir, *k.* —*i*, *mn.* tiranskí, drancírski. —*ilag*, *ih.*

po tiranskí. —*ol*, —*oz*, *k.* tirančiť, drancíruvať. —*ság*, *fn.* tiranstvo, drancírstvo, násilja, *k.*

Zsarol, *cs.* drancíruvať, útiskovať, drjeť. —*ás*, *fn.* útiskovaňa, dreňja, *k.*

Zsázsa, *fn.* žerucha, *n.*

Zsaszag, *fn.* kutáč, *h.*

Zseb, *fn.* vačok, *h.* vrecko, *k.* S. kešenka, *n.* —*beli*, *mn.* vačkoví; *fn.* vačkoví ručník, *h.*

Zsebel, *cs.* z vačku kradnút. —*és*, *fn.* vačkokrádež, *n.* —*ő*, *fn.* vačkár, vačkoví krmín, *h.*

Zsebes, *mn.* vačkoví.

Zsebetlen, *mn.* bezvačkoví.

Zsebsalva, *tn.* Zupčani (Sáros m.).

Zseb-kendő, *fn.* vačkoví ručník, *h.* nosová šatka, *n.* —*könyv*, *fn.* almanach, *h.* —*óra*, *fn.* vačkovje hodinky, *t.* —*öl*, *fn.* colštók, *h.* —*szótar*, —*szókönyv*, *fn.* vačkoví slovník, *h.* —*tolvaj*, *l.* Zsebelő.

Zsegenye, *fn.* vodná žila, *n.*

Zsellér, *fn.* željar, hofer, *h.* —*kedik*, *k.* željari. —*nő*, *fn.* željarka, *n.* —*ség*, *fn.* željarstvo, *k.*

Zsém, *fn.* skuhravost. —*el*, —*elődik*, *k.* skuhrat-, žuhrat-sa. —*es*, *mn.* skuhraví, žuhraví. —*es*, *asszony*, *fn.* skuhra, skuhravá žena, *n.* —*eskedik*, *k.* skuhravím bit, žuhrat-sa. —*esség*, *fn.* skuhravost, žuhravost, *n.*

Zsembők, *fn.* skuhrák, *h.* skuhra, žuhra, *n.*

Zsemlye, *fn.* žemla, *n.*

Zsemlyéske, *fn.* žemlička, *n.* kis.

Zsemlyés, *mn.* žemloví.

Zsemlye-sütő, *fn.* žemljár, pekár, *h.*

Zsendicze, *fn.* žinčica, urda, *n.*

Zsendit, *cs.* počatečníť (rjať, učít-sa.)

Zsendül, *k.* počatečňet.

Zsenge, *mn.* počateční, denglaví.

Zseréb, *fn.* pasmo, *k.*

Zsertelődik, *k.* dohaduvať-, škrjepiť-sa.

Zserült, *mn.* podnapití.

Zsétár, *zséter*, *fn.* žochtár, *h.* l. Zsajtár.

Zsib, *fn.* lúdač, vetešník, tarmačník, *h.*

Zsibaj, *fn.* škreklek, kvikkvak, čipčap, *h.*

Zsibáros, *fn.* vetešník, *h.* —*nő*, *fn.*

vetešnica, *n.* —*ság*, *fn.* vetešnictvo, tarmačnictvo, *k.*

Zsibbad, *k.* stěpnutí (noha). —*ás*, *fn.* stěpnujja, *k.* —*oz*, *k.* stěpavat. —*ság*, *fn.* stěpnutost, *n.* —*t*, *ml.* stěpnutí.

Zsibbaszt, *cs.* stěpnutím urobiť.

Zsibog, *zsibong*, *k.* čipčat, pištat, čipotat. —*ás*, *fn.* čipot, *h.*

Zsibvásár, *fn.* tarmak, trh (na rozličnje drobnje veci). *h.* —*os*, *fn.* tarmáčník, *h.*

Zsidó, *fn.* žid, *h.*; *mn.* židovskí. —*cse-resznye*, *fn.* židovske trešne, *t.* —*fi*, *fn.* žida, *k.* —*i*, *mn.* židov, —*a*, —*uo*. —*iskola*, *fn.* židovská škola, sinagoga, *n.* —*s*, *mn.* židovskí, židácki. —*ság*, *fn.* židovstvo, *k.*

Zsidóskod-ás, *fn.* židovaňja-, trhovañja-sa. —*ik*, *k.* trhovat-sa.

Zsidó-vásár, *fn.* židovskí jarmok; škreklek, *h.* —*ül*, *ih.* po židovskí.

Zsiga, *tn.* Zigmund.

Zsiger, *fn.* osrdžja, okružja, *k.*

Zsigmond, *tn.* Zigmund.

Zsigora, *fn.* psja kolika, *n.*

Zsikora, *fn.* škvarka, *n.*

Zsilip, *fn.* žlab, zľab, *h.* —*es*, *mn.* žlaboví; *fn.* žlabjar, *h.* —*ez*, *cs.* žlabiť.

Zsinagóga, *fn.* sinagoga, *n.*

Zsinár, —*d*, *mn.* pochabí, lahkomislí; *fn.* ženár, žeňičkár, *h.*

Zsinat, *fn.* cirkevní sněm, *h.*

Zsindel, *fn.* šingel, *h.* šinglja, *k.* —*es*, *mn.* šingloví. —*ez*, *cs.* šingluvat.

Zsineg, *fn.* motúz, *h.* —*el*, —*ez*, *cs.* hrdúsit.

Zsinór, *fn.* šnúra, *n.* —*ka*, *fn.* šnúrka, *n.* kis. —*mérték*, *fn.* závažja, *k.* —*os*, *mn.* šňurovani. —*oz*, *cs.* šňurovat; hrdúsit. —*ozat*, *fn.* šňurovatost, *n.* —*verő*, *fn.* gombár, *h.*

Zsir, *fn.* masť, S. majsc, *n.*

Zsiradék, *zsiradék*, *fn.* omasť, *n.* —*áros*, *fn.* slaňinár, *h.*

Zsir-atlan, *mn.* nemásní, bezmasťoví.
 —*nemű*, *mn.* masťoví.
Zsiros, *mn.* masní. —*ít*, *cs.* masťit.
 —*odik*, *k.* masňjet.
Zsíroz, *cs.* masťit, omasťit.
Zsír-talan, *mn.* bezmasťoví, neo-
 mastení.
Zsivaj, —*gás*, *fn.* škrek, čipot, *h.*
Zsivány, *fn.* zbojník, lotor, *h*; *mn.*
 zbojnícki. —*barlang*, *fn.* peleš lo-
 trovská, *n.* —*fészek*, *fn.* zbojnícko
 hňezdo, *k.* —*kodás*, *fn.* zbojníkov-
 stvo, rabuvaňa, *k.* —*kodik*, *k.* zboj-
 níkom bit, lotruvat. —*ság*, *fn.* zboj-
 níctvo, *k.* —*úl*, *ih.* po zbojnícki.
Zsívít, *k.* pištat, kyčat, *l.* *Sívít*.
Zsízseg, *k.* čipotat.
Zsízsik, *fn.* muška (žitná) *n.* žížik,
h. —*es*, *mn.* muškaví. —*esedik*, *k.*
 muškavjet-sa. —*esít*, *cs.* muškavít.
Zsobraák, *fn.* žobrák, *h.*
Zsófi, *tn.* Žofka. —*a*, *tn.* Žofa.
Zsold, *fn.* plat, Ivon, *h.* —*os*, *mn.* na-
 jatí; *fn.* žoldnjer, *h.*
Zsolna, *fn.* zelení datel, *h.*
Zsolna, *tn.* Žilina (Trencsín *m.*).
Zsoltár, *fn.* žalm, *h.* —*ol*, *k.* žalmít,
 žalmizppjevat. —*os*, *mn.* žalmoví.
Zsombék, *fn.* žombík, *h.* —*os*, *mn.* žom-
 bíkastí.

Zsompör, *fn.* vahan, *h.*
Zsörtös, *mn.* škuhraví, dudraví; *fn.*
 škuhrák, dudroš, *h.* —*ködik*, *k.* šku-
 hrať-sa, dudrat. —*ség*, *fn.* škuhra-
 vost, *n.*
Zsufa, *mn.* plaví.
Zsúfol, *cs.* pchat, natiskat.
Zsugor, *mn.* škrtukaví, sosúkaní, so-
 škvarení. —*ék*, *fn.* škrtuka, *n.* —
gás, *fn.* škrváčeňa-sa, *k.* —*gat*, *cs.*
 škrváčit, skupáňit. —*gó*, *mn.* škr-
 váčni. —*i*, *mn.* skúpi; *fn.* skupáň,
h. —*ít*, *cs.* soškrútkat; kroz skú-
 pošť hromadiť. —*kodik*, *k.* skúpim—
 skuhravím bit. —*odik*, *k.* škrtukat-
 sa, škrtukavjet. —*og*, *k.* škrváčit.
Zsummog, *k.* mumlat.
Zsúp, *fn.* šúp, *h.* šúpä, *k.* —*fedél*, *fn.*
 šúповá strecha, *n.* —*ol*, *cs.* šúpom
 pokrívat. —*ozó*, *fn.* pokríváč, po-
 šivár, *h.* —*szalma*, *fn.* šúpä, *k.*
Zsurlódik, *l.* *Surlódik stb.*
Zsurlósfű, *fn.* preslička, *n.*
Zsúrol, *cs.* čuchrať, zpodok šuchať,
l. *Súrol*.
Zsuzsa, *Zsuzsána*, *tn.* Zuza, Zuzanna.
Zsuzsi, *tn.* Zuzka, Zuzika, *kis.*
Zsuzsok, *fn.* žížik, *h.* muška žitná, *n.*

Javítandók.

XXXII. lap. 4 sorban tétessek: 2. — jeho, ho, jej, jeho, ho (övé).

XLJ. — 23 — — Mellynek jelenje jem (em im).

XLII. — 23 — — Mellynek jelenje ám (em im).

A' magyar-szláv és szl-m. Szótárra

T. cz. Előfizetők nevei.

1. Árva megyében.

Szedő: Czochius Ctiboch, Jaszeniczai lelkész 4 ingyen példány.

Aláírók: Matuska György, Istebnei lelk. 1 díjpéldány. Novák Samu, Alsó-Kubíni l. 1 dp. Híros-Szljaczky Imre, Velicsnai l. 1 dp. Turó András, Pekelníki l. 1 dp. Vasko Mátyás, Podolkai l. 1 dp. Brózik András, Velicsnai l. 1 dp. Korcyl Rudolf, Lipniki l. 1 dp. Paskay János 1 dp. Dománszki Alajos 1 dp. Juráček József 1 dp. Moys József, kanonok és l. 1 dp. Makoviczki János, esp. segédlelk. 1 dp. Cibula Károl 1 dp. Zsufka János 1 dp. Gregorics János, Istebnei tanító 1 dp. Vavrečan János, Podbjeli tan. 1 dp. Matuska János 1 dp. Cancrinyi Mihál, mérnök 1 dp. Lamos Alajos, írnok 1 dp. Medveczky András, táblabíró 1 dp. Demián Boldizsár, főorvos 1 dp. Matějecz János, írnok 1 dp. Mesko József, útibiztos 1 dp. Török Gyula, írnok 1 dp. Klinovszki Károl 1 dp. Lokcsánszki Vendel 1 dp. Csaplovics Elek, ispán 1 dp. Guzsák Vincze, postamest. 1 dp. Laczko János, Nádasfalvai helyettes 1 dp. Bacho Alajos, táblabíró 1 dp. Janovicz Dániel, erdész 1 dp. Mursicz András 1 dp. Porubszki Imre, írnok 1 dp. Otrubný Pál, h. erdész 1 dp. Benczúr János, Alsó-Kubíni polgár, 1 dp. Kisszel János 1 dp. Melléki Mátyás 1 dp. Moys István 1 dp. Opršal Ignác 1 dp. Dellavosz Xav. Ferencz 1 dp. Droppa Mihál 1 dp. N. N. 1 dp. — Összesen 42 díjpéld. 4 ingy. péld.

2. Bakabányán.

Szedő: Záhon Pál, bakabányai tanító 1 ingyenpéldány.

Aláírók: Zorkóczi Károl, bakabányai tanító 1 díjpéldány. Puchor Samu, Báthi tan. 1 dp. Brózik Péter, Prandorfi tan. 1 dp. Záhon Pál, bakabányai tan. 2 dp. Kovácsik Mihál, bakabányai polgár 2 dp. Vajdicska Samu, bakabányai polgár 1 dp. Lélek Mihál, bakabányai polgár 1 dp. Czibulka Mártony, bakabányai polgár 1 dp. — Öszvesen 10 díjpéld. 1 ingy. péld.

3. Bács megyében.

Szedő: Godra Mihál, Verbászi oktató 1 ingy. péld.

Aláírók: Leska István, ó pazovai lelkész 2 dp. Stúr Dániel, kuczurai l. 1 dp. Kollény Dániel, lelkész 1 dp. Langhoffer Tóbiás, ó pazovai tanító 1 dp. Orgován Pál 1 dp. Zvarinyi Károl, Verbászi oktató 1 dp. Saffárik János, Belgrádi oktató 1 dp. Godra Mihál, Verbászi oktató 1 dp. N. N. 1 dp. — Öszvesen 10 díjpéld. 1 ingy. péld.

4. Bars megyében.

Szedő: Híros Péter, árvák gondnoka Oszlányban 2 ingy. péld.

Aláírók: Takács József, Oszlányi lelkész 1 díjpéld. Híros Mihál, Beszterczebányai lelkész 1 dp. Kovári János, Zólyomlipcsei lelkész 1 dp. Ország János, Beszterczebányai lelkész 1 dp. Stanga János, Beszterczebányai lelkész 1 dp. Huljak József, alesperes lelk. 1 dp. Kubis Ignác, segédlelkész 1 dp. Mjerka Károl, Pötikoniki lelkész 1 dp. Palárik János, Ó barsi lelkész 1 dp. Drahotuszki Alajos, Privigyei tanító 1 dp. Ertl József, Privigyei polgár 1 dp. Súlly József, tiszttartó 1 dp. Híros Péter, Oszlányi árvagondnok 2 dp. — Öszvesen 15 dp. 2 i. p.

5. Bécsben.

Szedő: Zatkovics Lukács, Pázmándi papnövendék 1 dp. 1 i. p.
Aláírók: Sonda J. Pál, Pázm. papnöv. 1 dijpéld. Culln M. P.
 Pázm. papn. 1 dp. Valentinyi Andor, Pázm. papn. 1 dp. Hencz
 Lajos, Pázm. papn. 1 dp. Aschner Tódor, Pázm. papn. 1 dp.
 Chrástek Mihály, Pázm. papn. 1 dp. Korecz Pál, P. p. 1 dp.
 Szloszerik József, P. p. 1 dp. Novák Pál, P. p. 1 dp. — Ösz-
 vesen 10 dijpéld. 1 ingy. péld.

6. Beszterczébánya.

Szedő: Grószmann Lajos, Beszterczébányai oktató 1 dp. 6 i. p.
Aláírók: Tama sy András, Nagyszalatnai jegyző 1 dp. Szefer-
 vics Samu, 1 dp. Szumrák János, 1 dp. Kollár János, 1 dp.
 Kresmery János 1 dp. Vettstein Art. 1 dp. Javor András,
 Radvani lelkész 1 dp. Zsarnoviczki György 1 dp. Stang Ist-
 ván, papnövendék Beszterczeb. 1 dp. Puzoncz István, papnöv.
 Beszterczeb. 1 dp. Stíss Lipót, papnöv. Beszt. 1 dp. Hrivnyak
 Mátyás 1 dp. Szumrák Samu, kereskedő Beszterczeb. 1 dp.
 Koszecz Mátyás, Pojniki lelkész 1 dp. Poleffkovics János, ok-
 tató 1 dp. Zahorszky István 1 dp. Lamoss Samu 1 dp. Hein-
 lein Adolf 1 dp. Licsko Éduárd, tóllipcsei tanító 1 dp. Simu-
 nyi György 1 dp. Gottschár János 1 dp. Csellár János 1 dp.
 Droppa Bogdán 1 dp. Petrovics György 1 dp. Kaacsicska Já-
 nos 1 dp. Czibulka József 1 dp. Berlicza József 1 dp. Latjak
 Dániel 1 dp. Rózsahegyi Susztrik Lajos 1 dp. Simsálek György
 1 dp. Gábory Károl 1 dp. Eifert Antal 1 dp. Lojko András
 1 dp. Chudovszky József 1 dp. Szovesek József 1 dp. Králik
 József 1 dp. Pittner Pál 1 dp. Máacz János 1 dp. Thurszky
 Dániel, lelkész 1 dp. Klimó János 1 dp. Bazovszky Pál 1 dp.
 Ivanisch József, Libethbányai tanácsnok 1 dp. Valentinyi Samu,
 Hradlovsky József 1 dp. Pepich János 1 dp. Paulinyi János
 1 dp. Csányi János 1 dp. Berjacs György 1 dp. Czochius Jó-

zsef 1 dp. Blatniczky János 1 dp. Vaczulik János 1 dp. Burján Ádám, mosóczi tanító 1 dp. Valloczky András, mosóczi polgár 1 dp. Vágner Samu 1 dp. Greisinger János 1 dp. Poleóczky János 1 dp. Csajka György 1 dp. Kossin József 1 dp. Kubovics Ferencz, lelkész 1 dp. Klaudínyi János 1 dp. Toperczér Lajos 1 dp. Záborszky Dániel 1 dp. Harkó János 1 dp.
— Öszvesen 64 dijpéld. 6 ingy. péld.

7. Csejthében (Čachtice, Nyitra m.)

Szedő: Urbanovszky József, Csejthei lelkész 2 ingy. péld.

Aláírók: Argai Bálint, Krakováni segédlelkész 1 dp. Holcsek György, Veselszki lelkész 4 dp. Holcsek János, Podolki lelkész 1 dp. Krchnyák Leonárd, Podolki segédlelkész 1 dp. Michálek István, Krajnáni lelkész 1 dp. Mráz Imre, Pobedini lelkész 1 dp. Mráz István, Csejthei segédlelkész 1 dp. Pachman Ignác, Podolki jegyző 1 dp. Padusinszky János, Csejthei jegyző 1 dp. Rusznyák András, Maduniki lelkész 1 dp. Schumichrast Mihál, Újhelyi segédlelkész 1 dp. Szádeczky Károl, Csejthei ispán 1 dp. Szlávik Gáspár, Újhelyi ispán 1 dp. Sztrechay János, Újhelyi ispán 1 dp. Urbanovszky József, Csejthei lelkész 1 dp. Vágner János, Vagyoni jegyző 1 dp. — Öszvesen 19 dp. 2 i. p.

8. Dévénben, (Trencsén m.)

Szedők: Závodník István és Tagányi Ferencz 2 ingy. péld.

Aláírók: Závodník István, Dévéni lelkész 1 dp. Klecsna Pál 1 dp. Visnyovszki Ignác, táblabíró 1 dp. Kubicska János, Dévéni organista 1 dp. Szántroch Mátyás, Dévéni segédlelkész 1 dp. Tvrďy András, segédlelkész 1 dp. Takács Lajos, Bicsai ispán 1 dp. Prekop István, segédlelkész 1 dp. Bjescsar József, lelk. 1 dp. Lemes György, lelkész 1 dp. Tagányi Ferencz, segédlelkész 1 dp. Valjasek Pál, segédlelkész 1 dp. Stefányi Mátyás, segédlelkész 1 dp. Zajmus József, segédlelkész 1 dp.

Csajda Ferencz, orgonista 1 dp. Remis János, Rakovi segédlelkész 1 dp. Lemes András, csaczai segédlelkész 1 dp. Radlinszky András, segédlelkész 1 dp. Ondriszik János segédlelk. 1 dp. Jarabek Imre, lelkész 1 dp. Lottner János, lelkész és dekán 1 dp. — Öszvesen 21 dijpéld. 2 ingy. péld.

9. Felső-Szúcsán, (Trencsén m.)

Szedő: Resselka Mihál, Felső-Szúcsi lelkész 1 ingy. péld.

Aláírók: Remenárik József, dékáni titnok és tb. 1 dijpéld. Zemanik András, lelkész és tb. 1 dp. Resselka Mihál, lelkész és tb. Michálek János, lelkész 1 dp. Skrovánek János, lelkész és tb. 1 dp. Sulai György, segédlelkész 1 dp. Resselka István, lelk. és tb. 1 dp. Novotny Ferencz, segédlelkész 1 dp. Kapresch Mihál, orgonista 1 dp. Zatopek Ignác, orgonista 1 dp. — Öszvesen 10 dijpéld. 1 ingy. péld.

10. Gömör megyében.

Szedő: Ferjencsik Sámuel, Jolsvai lelkész és esperes 2 ingy. p.

Aláírók: Jakobaei Károl, Nandrás lelkész 1 dp. Bradovka Károl, Kövi lelkész 1 dp. Buró Pál, Nandrás tanító 1 dp. Csipka Jonathán, Derencsi lelkész 1 dp. Orphanides Lajos, Kövi tanító 1 dp. Flentis András, Kövi tanító 1 dp. Hoznek Pál, Ratkói tanító 1 dp. Huszik János, Repistyei tanító 1 dp. Venich Károl, Ratkói tanító 1 dp. Ziman Dániel, Rákosi tanító 1 dp. Velinovics Ferencz, Rákosi lelkész 1 dp. Dobsinszky Pál, Szirki lelkész 1 dp. Penczel Antal, Hosszúrėti lelkész 1 dp. Havas Pál, Jolsvai tanító 1 dp. Faluba János, Süvetici tanító 1 dp. Novák János, Árdói tanító 1 dp. Skulteti Ákos, Hosszúszói lelkész 1 dp. Skrabák János, Padári tanító 1 dp. Kicska Pál, Szkálnoki tanító 1 dp. Kálix Károl, Sebespataki tanító, 1 dp. Schvehla Samu, Ráhói tanító 1 dp. Mikula András, Bakosi tanító 1 dp. Orosz András, Lukoviczi tanító 1 dp. Vittenberger

János, Zahoráni tanító 1 dp. Benedikti János, Ozdini tanító 1 dp. Ferjencsik Sámuel, lelkész 1 dp. — Összesen 26 dp. 2 i. p.

11. Hont megyében.

Szedő: Matúska József, F. Rakonczai lelk. 's alesp. 1 ingy. péld.

Aláírók: Vengericzki András 1 dijpéld. Bratatorisz Károl 1 dp.

Szklárik János 1 dp. Dedinszki József 1 dp. Suhajda János

1 dp. Borbély Pál 1 dp. Blaskovics Károl, Imre 1 dp. Korin-

csánszky Gusztáv 1 dp. Veszelszki Mártony 1 dp. Brózik An-

drás 1 dp. Czebányi Lajos 1 dp. Rafanides Samu 1 dp. Ma-

tuska József 1 dp. — Összesen 13 dijpéld. 1 ingy. péld.

Rotaridesz János Pribelezi tanító 5 dp. 1 ip.

12. Iglón (Nová ves).

Szedő: Chlebák Mihál, Iglói segédlelkész 2 ingy. péld.

Aláírók: Lahetta Pál, Házichói lelkész 1 dp. Ballek József, Mar-

kusfalvai lelkész 1 dp. Korponay Eduárd, Ruzsbachi lelkész

1 dp. Híros István, istenészet tanára 1 dp. Jancsik Jakab, is-

ten. tan. 1 dp. Chlebák Mihál, segédlelkész 1 dp. Hovanecz

József, Lőcsei lelkész 1 dp. Nebesz József, Markusfalvai se-

gédlelkész 1 dp. Alth Mártony, papnövendék 1 dp. Chmell

András papnö. 1 dp. Hradszky József, papnö. 1 dp. Krutky

János, papnö. 1 dp. Krssák Mátyás, papnö. 1 dp. Kahanyecz

Mátyás, papnö. 1 dp. Prokopovich Eduárd, papnö. 1 dp.

Szmolen Lőrincz, papnö. 1 dp. Záborszky Ignác, papnö.

1 dp. Kohúth József, papnö. 1 dp. Stolcz Mihál, papnö. 1 dp.

Apáthy András, papnö. 1 dp. Otto János, papnö. 1 dp. Kan-

kala papnö. 1 dp. — Összesen 22 dijpéld. 2 ingy. péld.

13. Mijaván, (Nyitra m.)

Szedő: Szemjan Lajos, Mijavai segédlelkész 1 ingy. péld.

Aláírók: Trokan János, Kosztoláni lelkész 1 dp. Ledecz Pál,

Kosztoláni jegyző 1 dp. Stefánik Pál, Krajnai lelkész 1 dp.

Erdélszki István, Krajnai jegyző 1 dp. Jurenka Samu, Mijaván 1 dp. Csunderlik Mártony, Turoluki lelkész 1 dp. Skodáček Mártony, Turoluki lelkész 1 dp. Dobrotka Pál, tisztartó, 1 dp. Valovics Károl, ügyvéd 1 dp. Kulisek János, Varbói tanító 1 dp. Turkovics Samu, Sobotisti tanító 1 dp. Kolényi Dániel, Bukovi lelkész 1 dp. Hancs Károl, Bukovi tanító 1 dp. Petrovics Lajos, Mijavai segédlelkész 1 dp. Borik Jar. Dániel, Varbói lelkész 1 dp. — Öszvesen 15 dijpéld. 2 ingy. péld.

14. Nádasban, (Nyitra m.)

Szedő: Viktorín József, Nádasi segédlelkész 1 dijpéld. 1 ingy. p.
Aláírók: Gretszy Jeromos, tanító 1 dp. Parák János, tanító 1 dp. Sántha István, Szénásfalui segédlelkész 1 dp. Viktorín Trézsi, kisasszony 1 dp. Milenszky Szaniszló 1 dp. Hromada Tamás, Hronci lelkész 3 dijp. Kúdelka József, Balogi lelkész 1 dijp. Schvandtner István, Balogi segédlelkész 1 dp. — Öszvesen 11 dijpéld. 1 ingy. péld.

15. Nógrád megyében.

Szedő: Osztroluczki Mihál, Poltári lelkész és esp. 1 dp. 2 ingy. p.
Aláírók: Maróthy Dániel, papjelölt 1 dp. Bartholomaeidesz János, László, lelkész 1 dp. Rusznák László, tanító 1 dp. Reguly János, lelkész 1 dp. Dugyik János, lelkész 1 dp. Schvehla János, lelkész 1 dp. Gröhner Ádám, lelkész 1 dp. Pucz Henrik, tanító 1 dp. Dedinszki Károl, lelkész 1 dp. Lehotkai Gábor, segédlelkész 1 dp. Korcsek Vilmos, lelkész 1 dp. Benczúr János, lelkész 1 dp. Dedinszki András, tanító 1 dp. Fábry Dániel, tanító 1 dp. Kubányi Lajos, lelkész 1 dp. Biskup Náthan, lelkész 1 dp. Lőrincsek János, segédlelkész 1 dp. Paulínyi István, tanító 1 dp. Vitalis Pál, tanító 1 dp. — Öszv. 20 dp. 2 i. p.

16. Nyitrán.

Szedő: Sztrakovics Ferencz, Nyitrai segédlelkész 42 dp. 4 i. p.
 Öszvesen 42 dijpéld. 4 ingy. péld.

17. Pest megyében.

Szedő: Koreny István, Aszódi oktató 1 díjpéld. 1 ingy. péld.

Aláírók: Takács Pál, Aszódi okt. 1 dp. Símkovicz Ferencz, Asz. okt. 1 dp. Martínyi János, Asz. tanuló 1 dp. Szuchovszki András, Ujfalvi tanító 1 dp. Alexa József, Acsai tanító 1 dp. Györgyey János, Penczi tanító 1 dp. Bartos István, Gutai gazda 1 dp. Kadavy János, pesti tanító 1 dp. 1 ingy. p. Székács József, pesti lelkész 4 dp. 1 ingy. péld. — Összesen 13 dp. 3 ingy. péld.

18. Pozsony.

Szedő: A' Sl. Národňje Novini szerkesztősége 6 ingy. péld.

Aláírók: Povrozník Agapít, Eszeki Capucinus 1 dp. Pecho János, istenészeti tanuló 1 dp. Vermes Móríc, nro 219 ügyvéd 1 dp. Dohnányi Lajos, Kras. 1 dp. Ormis Zdichavszky Samu, 1 dp. Soltisz Károl, bölcsészeti tanuló 1 dp. Jurenka Samu, istenészeti tanuló 1 dp. Balkai Ferencz 1 dp. Csernák Tamás 1 dp. Mikulík Pál 1 dp. Stúr Sámuel, Podhragyi segédlelkész 1 dp. Stúr Sámuel, Podhragyi lelkész 7 dp. Sztranyovszki József, Zsolnai segédlelkész 6 dp. Veidhófer Alajos, Pozsonyban 1 dp. Dobsovcics Anján, Pozsonyban 1 dp. Rissák János, Simlói lelkész 1 dp. Trsztyánszky József, Nagylehotai lelkész 1 dp. Stefko György, Bistričkai lelkész 1 dp. Liegerhoffer József, Benusi segédlelkész 1 dp. Molnár Péter, Nagyuherczy tanító 1 dp. Plosicz Gyula, Nagyuherczy segédlelkész 1 dp. Trnka József, Zsolnai árvaházban tanár 1 dp. Zsolnai árvaház 1 dp. Sztranyovszki József, segédlelkész Zsolnan 1 dp. Drachomszky László, tanító 1 dp. Valter Ferencz, tanító Zsolnán 1 dp. Koválik János, Rajeczi erdész (Trencsin m.) 1 dp. Borsiczky Vincze, táblabíró 1 dp. Kubínyi János, ügyvéd 1 dp. Hulyák Arnold, ügyvéd 1 dp. Trsko János, mérnök 1 dp. Holly József, Rajeczi bíró 1 dp. Hulyák Márton, Rajeczi jegyző 1 dp. Rábek István, segédlelkész 1 dp. Sinkovics Dismas, Ivánkai ta-

nító és jegyző 1 dp. Oravszky József, Ivánkai segédtanító 1 dp. Kovács Istvan, nevelő, 1 dp. Józsy Antal, segédtanító Csek-lészben 1 dp. — Öszvesen 49 dijpéld. 6 ingy. péld.

19. Selmeczen.

Szedő: Szlujka János, Selmeczi oktató 1 ingy. péld.

Aláírók: Blaskovics Pál, Lisovi lelkész 1 dp. Magyar tanuló társaság Selmeczen 1 dp. Lukács István, Selmeczen 1 dp. Zimmermann József, Selmeczen 1 dp. Knezsovicz János, Selmeczen 1 dp. Brodnyanszky Sámuel, Selmeczen 1 dp. Zsolticzky Dániel, Selmeczen 1 dp. Messa Kras. Selmeczen 1 dp. Jancsovics Samu, Selmeczen 1 dp. Balkovics Gábor, Hodrusbányai tanító 1 dp. — Öszvesen 10 dijpéld. 1 ingy. péld.

20. Selmeczen.

Szedő: Radlinszky András, Selmeczi segédlelkész 2 dp. 1 i. p.

Aláírók: Sasik Ignác, segédlelkész 1 dp. Jancso József, gyakornok 1 dp, Szendinger Ferencz, Selmeczi segédlelkész 1 dp. Hrncsjar József, ajtónok 1 dp. Javorek József, Vichnói tanító 1 dp. Soltész Alajos, Selmeczi segédlelkész 1 dp. Stéger Imre, Szélaknai segédlelkész 1 dp. Melisznik Ignác, Antal lelkész 1 dp. — Öszvesen 10 dijpéld. 1 ingy. péld.

21. Szakolcza, (Nyitra m.)

Szedő: Lichard Dániel, „Novin pre hosp.“ szerkesztője 2 i. p.

Aláírók: Rehák Móricz 1 dp. Schichta Pius, tanító 1 dp. Krizsan Áron, tanító 1 dp. Sztrányai Crescent, oktató 2 dp. Ledniczky Mátyás, oktató 1 dp. Orlovsky Cherubín 1 dp. Farkas Antal 1 dp. Szonnenfeld Lajos 1 dp. Kovácsik Pál, Szakolczai tanító 1 dp. Kiska Mártony, Pöstyéni segédlelkész 1 dp. Smeringa Rudolf, Pöstyéni tanító 1 dp. Smeringa József, Pöstyéni jegyző 1 dp. Róth Ignác, Pöstyéni őrnök 1 dp. Pulmann

Tóbi, Pöstyéni orvos 1 dp. Hodina József, Pöstyéni vargaster 1 dp. Ščasní János, 1 dp. Szajbert Ferencz, 1 dp. NN. 1 dp. — Öszvesen 19 dijpéld. 2 ingy. péld.

22. Szarvas.

Szedő: Placskó István, Szarvasi lelkész 1 dijpéld. 1 ingy. péld.
Aláírók: Csillag Márton, Szarvasi tanító 1 dp. Vinterlich József, Szarvasi orvos 1 dp. Obetko Zsigmond, Rima-Kokavai ügynök, 1 dp. Vanko Sámuel, Szemplaki lelkész 1 dp. Kristoffy Sámuel, Nagylaki lelkész 's esperes 1 dp. Szemjan Pál, Csabai tanító 1 dp. Brozmann Dániel, Csabai lelkész 's decánus 1 dp. Haán Lajos, Csabai lelkész 's oktató 2 dp. — Öszv. 10 dp. 1 i. p.

23. Sz. Miklós, (Liptó m.)

Szedők: Hodžsa András, Sz. Miklósi segédlelkész 3 dp. 1 ingy. d. Plech József, Sz. Miklósi tanító 2 dp. 1 i. d. Bobus Mátyás, Német-Lipcsei tanító 1 dp. 1 i. p. Dr. Guoth Jónás, orvos, 1 dp. 1 i. p. Hrobony Bogdán 1 dp. 1 i. p. Schulek Dániel, Király-lehotai lelkész 1 ingy. péld.
Aláírók: Lehoczky Adolf 3 dp. Prúnyi Mátyás 1 dp. Muszí Pál 1 dp. Lehoczky Antal 1 dp. Menguszovjan György 1 dp. Štetka Mártony 1 dp. Lehoczky János 1 dp. Bohuczky József, Proseki lelkész 1 dp. Kucsma István, Rőczei lelkész 1 dp. Hrobony Károl, Rőczei erdész 1 dp. Zátüreczky Péter, Szelniczi tanító 1 dp. Baligovics Gáspár, Bobróczy tanító 1 dp. Boser Károl, erdész 1 dp. Spanyol Antal, postamester 1 dp. Kmety János, papjelölt 1 dp. If. Koricsánszky György 1 dp. Dvorszky József, Németlipcsei tanító 1 dp. Burjan János, nevelő 1 dp. Nyedobri Dániel, papjelölt 1 dp. Kresmeri Dániel 1 dp. Ruman János, Kokavai tanító 1 dp. Visni Imre 1 dp. Khebrics Frigyes 1 dp. Németlipcsei nemzeti könyvtár 1 dp. Plattthy András, Nagy-Palugyai földes úr 1 dp. Lehoczky Márton, Nagy-Palugyai lelkész 1 dp. Jamniczky András, Nagy-Palugyai tanító 1 dp. Horvay József, Tárnóczyi tanító 1 dp. Nyitránszky Mihál, Szmrecsányi tanító 1 dp. Plech János, Sz.

Péteri lelkész 's esperes 1 dp. Szerday Károl, Sz. Miklósi oktató 1 dp. Sefranka Dániel, Sz. Mikiósi segédoktató 1 dp. Krausz János, Hibbei lelkész 1 dp. Droppa János, Csorbai lelk. 1 dp. Ferjencsik Dániel, Vaseczy tanító 1 dp. Klain Antal, Lajos, Hibbei jegyző 1 dp. Trnovszky Mátyás, Pribilini tanító 1 dp. Jurányi József, Hibbei tanító 1 dp. Soltész Mihál, Vaseczy lelkész 1 dp. Benediki Kiszél János 1 dp. Kresméri Ákos, papjelölt 2 dp. Lehoczky János, Tarnóczi lelkész 1 dp. Hodža M. M. 1 dp. Ballo Mátyás, bíró és fakereskedő 1 dp.

Öszvesen 55 dijpéld. 6 ingy. péld.

24. Túrócz megyei.

Szedő: Lucsánszki Péter, Záturcsai tanító 1 dijpéld. 2 ingy. p.

Aláírók: Ujhelyi Gábor, Alsó-Záturcsai 1 dp. Záborszky Pál, szolgabíró 1 dp. Androvich Sándor, titnok 1 dp. Jeszenszky János, ügyész és tb. 1 dp. Raksányi András, táblabíró 1 dp. Vladár Károl, táblabíró, 1 dp. Zorkóczy János, útibiztos 1 dp. Záthureczky József, táblabíró, 1 dp. Zátüreczky Antal, ügyész 1 dp. Ruttkay Károl, táblabíró 1 dp. Záthureczky József, levéltárnok 1 dp. Lehoczky János, megyei ügyész 1 dp. Beniczky Albert, pénztárnok 1 dp. Lányi Sámuel, Neczpáli lelkész 1 dp. Bernáth János, Záturcsai lelkész 1 dp. Bogyai Pál, Turáni lelkész 1 dp. Kvorka György, Szucsáni lelkész, 1 dp. Tocsek János, táblabíró 1 dp. Lucsánszky Péter, Záturcsai tanító 1 dp. Mesa József, Blatniczai lelkész 1 dp.

Szedő: Melicsko Mihál, Sz. Mártoni tanító 1 dijpéld. 1 ingy. p.

Aláírók: Koncsek Lőrincz 1 dp. Buocz Károl, táblabíró 1 dp. Tomcsik András 1 dp. Velics Ferencz, táblabíró 1 dp. Horváth József, Sz. Mártoni lelkész 1 dp. Záborszky Dániel 1 dp. Tomcsányi Vilmos, szolgabíró 1 dp. Kramár Mártony, oktató 1 dp. Bartosek János, tanuló 1 dp.

Szedő: Burján Ádám, Mosóczi tanító 1 ingy. péld.

Aláírók: Soltész György 2 dijp. Korda Károl 1 dijp. Skulteti György 1 dp. Gálovszky András 1 dp. Kollár Mátyás 1 dp. Hrkanka András 2 dp. — Öszvesen 39 dijpéld. 4 ingy. péld.

Öszvevonás		díjpéldány.	ingyen példány.
1.	Árva megyében	42	4
2.	Bakabányán	10	1
3.	Bács megyében	10	1
4.	Bars —	15	2
5.	Bécsben	10	1
6.	Beszterczehányán	64	6
7.	Csejthén	19	2
8.	Dévényben	21	2
9.	F. Szucsán	10	1
10.	Gömör megyében	26	3
11.	Hont —	18	2
12.	Iglón v. Szepességben	22	2
13.	Mijaván	15	2
14.	Nádásban	11	1
15.	Nógrád megyében	20	2
16.	Nyitrán	42	4
17.	Pest megyében	13	3
18.	Pozsonyban	49	6
19.	Selmeczen	10	1
20.	—	10	1
21.	Szakolczán	17	2
22.	Szarvason	10	1
23.	Szent Miklós (Liptóban)	55	6
24.	Turóc megyében	39	4
Öszvesen		558	60.

Rk 23 12/ 1980

ALL-MAGYAR
TUDOMÁNYOS KÖNYVTÁR
KÖNYVTÁRA

IKER 67